শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

পরমহংসকুলচূড়ামণি-

শ্রীল-শ্রীধরস্বামিপাদ-বিরচিতা

শ্রীভাবার্থ-দীপিকা

[১০মঃ স্কন্ধঃ —১২শঃ স্কন্ধঃ]

অকিঞ্চন-

শ্রীমৎ-পুরীদাস-মহাশয়েন

সম্পাদিতা

ময়মনসিংহ-অলোয়ানিবাসি-

শ্রীশচীনাথরায়-চতুর্ধুরীণেন

প্রকাশিতা

শ্রীশ্রীল-স্বরূপদামোদর-গোস্বামিপ্রভু-
তিরোভাবতিথিঃ

বামনঃ ১৭, শ্রীগৌরাব্দঃ ৪৬১ ; আষাঢ়ঃ ৫, বঙ্গাব্দঃ ১৩৫৪ ;
জুনমাসঃ ২০, খৃষ্টাব্দঃ ১৯৪৭

ঢাকা-নগর্য্যাং 'মঞ্জুষা প্রিন্টিং ওয়ার্ক্‌স্‌' ইত্যাখ্য-যন্ত্রে
শ্রীমদনমোহন-গঙ্গোপাধ্যায়েন মুদ্রিতা

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

অধ্যায়-সূচী

দশমঃ স্কন্ধঃ

একাদশঃ স্কন্ধঃ

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

শ্রীশ্রীগৌড়ীয়-গৌরব-গ্রন্থ-গুটিকা—

ভক্ত্যেকরক্ষক-শুদ্ধাদ্বৈতবাদাচার্য্য-
পরমহংসকুলচূড়ামণি-শ্রীল-শ্রীধরস্বামিপাদ-প্রণীতা

শ্রীভাবার্থ-দীপিকা

দশমঃ স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

ওঁ শ্রীকৃষ্ণায় নমঃ

বিশ্বসর্গবিসর্গাদি-নবলক্ষণলক্ষিতম্ ।
শ্রীকৃষ্ণাখ্যং পরং ধাম জগদ্ধাম নমামি[১] তৎ ॥ (১)

দশমে দশমং লক্ষ্যমাশ্রিতাশ্রয়বিগ্রহম্ ।
ক্রীড়দ্‌যদুকুলাম্ভোধৌ পরানন্দমুদীর্য্যতে ॥ (২)

দশমে কৃষ্ণসঙ্কীর্ত্তি[২]-বিতানায়ানুবর্ণ্যতে ।
ধর্ম্মগ্লানি-নিমিত্তস্ত নিরোধো দুষ্টভূভুজাম্ ॥ (৩)

প্রাকৃতাদিশ্চতুর্দ্ধা যো নিরোধঃ স তু বর্ণিতঃ ।
তত্তৎপ্রসঙ্গতঃ সৃষ্টিসংহারাদিনিরূপণৈঃ ॥ (৪)

১। নমাম (ক, ঘ); ২। -সৎকীর্ত্তি- (ঘ)।

কৃতা নবতিরধ্যায়া দশমে কৃষ্ণকীর্ত্তয়ে।
আদ্যৈশ্চতুর্ভিরধ্যায়ৈর্ব্রহ্মপ্রার্থনয়াঽবনেঃ।
ভারং হর্ত্তুং হরের্জ্জন্ম সপ্রসঙ্গং নিরূপ্যতে ॥ (৫)

গোকুলে মথুরায়াঞ্চ দ্বারবত্যাং ততঃ ক্রমাৎ।
কৃষ্ণলীলা ত্রিধা প্রোক্তা তত্তদ্ভেদৈ[১]স্বনেকধা ॥ (৬)

সপঞ্চত্রিংশতাধ্যায়ৈর্বৃহদ্বৃন্দাবনাদিষু।
গোকুলে বসতো লীলা বর্ণ্যতে সুরদুষ্করা ॥ (৭)

একেন যমুনাবারিণ্যক্রূরেণ কৃতা স্তুতিঃ।
একাদশভি[২]রাখ্যাতা লীলা মধুবনে[৩] কৃতা ॥ (৮)

শেষৈর্দ্বারবতীলীলা তন্নির্ম্মাণাদি বর্ণ্যতে।
এবং নবতিরধ্যায়া দশমে বিশদার্থকাঃ ॥ (৯)

তত্র তু প্রথমে কংসঃ স্বমৃত্যুং দেবকীসুতাৎ।
শ্রুত্বা ভীতো[৪]ঽবধীত্তস্যাঃ ষড় গর্ভানিতি বর্ণ্যতে ॥ (১০)

কৃষ্ণাবতারচরিতশ্রবণামৃত[৫]নির্বৃতঃ।
উক্তানুবাদেনৌৎসুক্যাদ্রাজা পৃচ্ছতি তৎ পুনঃ ॥ (১১)

১। কথিতো বংশবিস্তার ইতি ॥

২। অংশেনেতি, প্রতীত্যভিপ্রায়েণোক্তম্ ॥

৩। ননূক্তানি 'জাতো গতঃ পিতৃগৃহাদ্ব্রজমেধিতার্থঃ' ইত্যাদিনা ? সত্যম্, পুনর্বিস্তরেণ বদেত্যাহ—অবতীর্য্যেতি ; ভূতানি ভাবয়তি পালয়তীতি তথা ॥

১। তত্তদ্ভেদা- (ক) ; ২। ত্রয়োদশভি- (ক) ; ৩। মধুপুরে (গ) ; ৪। ভীত্যা (ক) ; ৫। -চরিতামৃতশ্রবণ- (ক)।

৪। অত্র লোকে ত্রিবিধা জনাঃ—মুক্তা মুমুক্ষবো বিষয়িণশ্চ; তেষাং মধ্যেঽত্র ন কস্যাপ্যলংপ্রত্যয় ইত্যাহ—নিবৃত্ততর্ষৈরিতি, গততৃষ্ণৈর্মুক্তৈরিত্যর্থঃ। মুমুক্ষূণাময়মেবোপায় ইত্যাহ—ভবৌষধাদিতি; বিষয়িণাং পরমো বিষয়োঽয়মেবেত্যাহ—শ্রোত্রমনোঽভিরামাদিতি; অপগতা শুগ্‌যস্মাত্তমাত্মানং হন্তীত্যপশুঘ্নস্তস্মাৎ, পশুঘাতিন ইতি বা ॥

৫। কিঞ্চাস্মৎকুলদৈবতং কৃষ্ণোঽতস্তৎকথৈব নিত্যং শ্রোতব্যেত্যাশয়েনাহ—পিতামহা ইতি; অমরান্ জয়ন্তি যে তৈর্দেবব্রতো ভীষ্মস্তদাদ্যৈরতিরথৈস্তিমিঙ্গিলৈস্তিমিঙ্গিলতুল্যৈর্দুরত্যয়ং কৌরবসৈন্যসাগরং বৎসপদমিবাত্যল্পং কৃত্বা তুচ্ছীকৃত্যাতরন্ স্ম, যঃ শ্রীকৃষ্ণ এব প্লবো যেষাং তে; তস্য বীর্য্যাণি বদস্বেতি তৃতীয়শ্লোকগতেনান্বয়ঃ ॥

৬। ন কেবলং পাণ্ডবানেবারক্ষৎ, ইদং মম শরীরমপি যো রক্ষিতবানিত্যাহ—দ্রৌণ্যস্ত্রবিপ্লুষ্টমিতি, দ্রৌণেরশ্বত্থাম্নো ব্রহ্মাস্ত্রেণ দগ্ধমিদং মচ্ছরীরঞ্চ কুরূণাং পাণ্ডবানাঞ্চ সন্তানস্য বীজং নিদানং মম মাতুঃ কুক্ষৌ প্রবিষ্টো ধৃতচক্রো যো জুগোপেতি ॥

৭। অখিল-দেহভাজাং সর্ব্বপ্রাণিনামন্তশ্চ বহিশ্চ পুরুষরূপেণ কালরূপৈশ্চ। অংশাভিপ্রায়েণ বহুবচনম্। মৃত্যুং সংসারমুতাপ্যমৃতমপি প্রযচ্ছতো বীর্য্যাণি বদস্ব ব্রূহি। অয়ং ভাবঃ—অন্তর্যামিরূপেণান্তর্দৃষ্টীনাং মুক্তিম্, বহির্দৃষ্টীনাঞ্চ কালরূপেণ মৃত্যুং দদাতি; যতোঽতোঽন্তর্দৃষ্ট্যা তদ্বীর্য্যাণ্যেব শ্রোতব্যানীতি ॥

৮। নন্বু 'বলং গদং সারণঞ্চ দুর্ম্মদং বিপুলং ধ্রুবম্। বসুদেবস্তু রোহিণ্যাং কৃতাদীনুদপাদয়ৎ ॥' ইতি; রোহিণ্যাস্তনয়ো রামঃ প্রোক্তঃ;—'বসুদেবস্তু দেবক্যামষ্ট পুত্রানজীজনৎ। কীর্ত্তিমন্তং সুষেণঞ্চ ভদ্রসেনমুদারধীঃ ॥ মৃতুং[১] সম্মর্দ্দনং ভদ্রং সঙ্কর্ষণমহীশ্বরম্। অষ্টমস্তু তয়োরাসীৎ

১। ঋজুং (ক্বচিৎ পাঠঃ)।

স্বয়মেব হরিঃ কিল ॥' ইতি পুনর্দ্দেবক্যা গর্ভসম্বন্ধস্তস্থৈবোক্তঃ; স কুতো ঘটত ইত্যাক্ষেপঃ ॥

৯। কস্মাদিতি, ভগবতঃ কংসভয়শঙ্কায়া অসম্ভবাদিত্যর্থঃ ॥

১০। মাতুর্ভ্রাতরং কংসং তস্মাদ্বধানর্হমদ্ধা সাক্ষাৎ কস্মাদবধীৎ ?

১৩। নমু ক্ষুত্তৃড়্ভ্যাং পীড়িতস্য তব কুতঃ শ্রবণাবকাশঃ ? তত্রাহ—নৈষেতি। ত্যক্তোদকস্যাপি মম জীবনং হরিকথামৃতপাননিমিত্তম্, তদুপরমে সদ্য এব জীবিতং ন স্যাদিত্যর্থঃ ॥

১৪। এবং[২] সাধুবাদং সমীচীনং প্রশ্নম্; ভাগবতপ্রধানো ভাগবতেষু শ্রেষ্ঠঃ ॥

১৫। ব্যবসিতা কৃতনিশ্চয়া; যদ্যতো বুদ্ধেঃ ॥

১৭—২৫। তত্র তাবৎ প্রথমং ভগবদবতারকারণমাহ—ভূমিরিত্যাদিনবভিঃ শ্লোকৈঃ। (১৭) দৃপ্ত-নৃপব্যাজা যে দৈত্যাস্তেষামনীকশতানামযুতৈর্যো ভূরিভারস্তেনাক্রান্তা ॥ (১৮) বিভোরন্তিক উপস্থিতা সতী ॥ (২১) পৌরুষীং পুরুষস্য ভগবত ইয়ং পৌরুষী, তাং গাং বাচং মে মত্ত আশু শৃণুত, মা চিরমবিলম্বিতং তথৈব বিধীয়তাং চেতি ॥ (২২) বিজ্ঞাপনাৎ পুরৈব পুংসেশ্বরেণ জ্বরস্তাপোঽবধৃতোঽবধারিতঃ ॥ (২৫) দেবকীগর্ভসঙ্কর্ষণ-যশোদামোহনাদিকার্য্যার্থে যশোদায়াং সম্ভবিষ্যতি ॥

২৭। ভোজেন্দ্রবন্ধনাগারেঽবতারায় প্রস্তাবকথামাহ—শূরসেন ইত্যাদিনা যাবদধ্যায়সমাপ্তি। মথুরামাবসন্ মথুরায়াং বসন্, বিষয়ান্ দেশান্ ॥

২৯। সূর্য্যয়া নবোঢ়য়া, প্রয়াণে প্রয়াণার্থম্ ॥

৩০। রশ্মীন্—প্রগ্রহান্ ॥

৩১। পারিবর্হম্—উপস্করম্ ॥

৩৪। আভাষ্য—রে রে কংসেতি সম্বোধ্য। হন্তা হনিষ্যতি ॥

২। এতং (ক্বচিৎ পাঠঃ)।

৩৫। কুলপাংসনঃ কুলদূষণঃ, আরব্ধ উদ্‌যুক্তঃ, কচে কেশবন্ধে ॥

৩৬—৩৭। নৃশংসং ক্রূরম্; মহাভাগ ইতি; অয়ং ভাবঃ —স্বজন্মনি হর্ষেণ দেবৈরানকদুন্দুভিঘোষণাদ্ভাবিভগবদবতারেণ শক্যপ্রশংসীকারতা সম্ভবতীতি, পরিসান্ত্বয়ন্ স্তুত্যা কৃপাবিষয়ত্বেনোপপত্তিভিশ্চ সামমার্গেণ সম্বোধয়ন্; কিঞ্চ, সামভেদাভ্যাং সম্বোধয়ন্। তত্র সাম পঞ্চবিধম্, ভেদো দ্বিবিধঃ; তদুক্তম্—'সম্বন্ধলাভোপকৃতির্হ্যভেদো গুণকীর্ত্তনম্। সাম পঞ্চবিধং ভেদো দৃষ্টাদৃষ্টভয়ং বচঃ ॥' তত্র শ্লাঘনীয়গুণ ইতি গুণকীর্ত্তনম্, ভগিনীমিতি সম্বন্ধকথনম্, পুত্রিকোপমেত্যভেদং বক্ষ্যতি; হন্যাদিতি স্ত্রীবধনিবৃত্ত্যা যশোলাভং দর্শয়তি; উদ্বাহপর্ব্বণীতি সন্তানবৃদ্ধ্যোপকারং দর্শয়তি ॥

৩৮। মরণভয়েন হন্মীতি চেৎ, তথাপি মরণস্যাপরিহরণীয়ত্বাদ্দেহান্তরস্যাবশ্যম্ভাবিত্বাৎ, তত্রাপি চ ভোগপ্রেমাস্পদত্বাদীনামবিশেষাৎ। তদ্ভয়েন পাপাচরণমযুক্তমিত্যভিপ্রেত্যাহ—মৃত্যুর্জন্মবতামিত্যাদি। দেহেন সহেতি বিধাত্রা ললাটে লিখিতত্বাদিতি। তথাপি কালবিলম্বার্থং হন্মীতি চেৎ, তত্রাহ—অদ্য বেতি। অবশ্যম্ভাবিনি মরণে বিলম্বমাত্রায় ন পাপাচরণং যুক্তমিতি ভাবঃ ॥

৩৯। কিঞ্চ, অস্মিন্ দেহে গতে যদি দেহান্তরং ন স্যাৎ, তদা যুজ্যেত পাপেনাপি তৎপালনম্, ন তু তদস্তীত্যাহ—দেহে পঞ্চত্বমাপন্ন ইতি। আপন্নে আপন্নপ্রায়ে, কর্ম্মবশাদযত্নত এব প্রথমং দেহান্তরং প্রাপ্য পশ্চাৎ পূর্ব্বং বপুস্ত্যজতি ॥

৪০। অত্র দৃষ্টান্তঃ —ব্রজন্নিতি, একেনাগ্রতো নিহিতেন পদা তিষ্ঠন্ ভুবমবষ্টভ্য দেহং বিভ্রৎ, পশ্চাদন্যেন পূর্ব্বপ্রদেশাদুত্থাপ্য পুরোনিহিতেন গচ্ছতি; তদ্বদত্র চ স্বীকারপরিত্যাগৌ নাত্যন্ত-ভিন্নবিষয়াবিতি স্পষ্টং দৃষ্টান্তান্তরমাহ—যথা তৃণজলূকেতি, সা হি যথা তৃণান্তরমবষ্টভ্য পূর্ব্বং তৃণং ত্যজতি, এবং কর্ম্মপথে বর্ত্তমানোঽন্যো জীবোঽপি ॥

৪১। দেহবিষয়াবেব স্বীকার-পরিত্যাগৌ দর্শয়িতুং দৃষ্টান্তান্তরমাহ—স্বপ্ন ইতি। দৃষ্টং রাজাদি-দর্শনম্, শ্রুতমিন্দ্রাদিশ্রবণম্, তাভ্যামাহিত-সংস্কারেণ মনসা তদেবানুচিন্তয়ন্নীদৃশং জাগ্রদ্দৃষ্টশ্রুতসদৃশং দেহং রাজাদিরূপং কিমপ্যনিরুক্তং পশ্যতি, ক্ষণান্তরে চ তদেবাহমিতি প্রপদ্যতে মন্যতে, ততশ্চ জাগ্রদ্দেহাদপগতস্মৃতির্ভবতি পুরুষো যথেতি। জাগ্রত্যেব দর্শয়িতুং দৃষ্টান্তান্তরমাহ—মনোরথেনেতি ; অত্রাপি দৃষ্টশ্রুতাভ্যামিত্যাদি সর্ব্বং যোজ্যম্। তথা চ বক্ষ্যতি—'জন্তোর্বৈ কস্যচিদ্ধেতোর্মৃত্যুরত্যন্তবিস্মৃতিঃ। জন্মত্বাত্মতয়া পুংসঃ সর্ব্বভাবেন ভূরিদ ॥ বিষয়স্বীকৃতিং প্রাহুর্যথা স্বপ্নমনোরথঃ। স্বপ্নং মনোরথঞ্চেত্থং প্রাক্তনং ন স্মরত্যসৌ ॥' ইত্যাদি। তদ্বদত্রাপি কর্ম্মবশাদ্দেহান্তরং প্রাপ্য প্রাক্তনং ত্যজতীতি ॥

৪২। ননু বিচিত্রদেহ-হেতূনাং কর্ম্মণাং কৃতত্বাদ্দেহবিশেষপ্রাপ্তৌ কিং কারণম্? অত আহ—যতো যত ইতি। দেহস্য পঞ্চত্বসময়ে পঞ্চসু গুণেষু ভূতেষু মায়য়া নানাদেহরূপেণ রচিতেষু দৈবেন ফলাভিমুখেন কর্ম্মণা চোদিতং নানাবিকারাত্মকং মনো যং যং দেহং দেবতির্য্যগাদিরূপং প্রতি ধাবতি, ধাবচ্চ সদ্যং যমাপ, অভিনিবেশেন প্রাপ্তম্, তত্র তত্রাসৌ দেহী জায়তে। ননু মনসঃ কর্ম্মকর্ত্তৃত্বাৎ তদেব জায়তাম্, ন ত্বকর্ত্তাত্মেত্যত আহ—প্রপদ্যমান ইতি। তদেবাহমিতি মন্যমানস্তেন সহ জায়ত ইতি ॥

৪৩। ননু সত্যং ভবিষ্যত্যেব কিমপি দেহমাত্রম্, তথাপ্যস্যাতিপ্রিয়স্য রাজদেহস্য রক্ষণায়াকৃত্যমপি ক্রিয়ত ইতি চেৎ, তত্রাহ—জ্যোতিরিতি, অদশ্চন্দ্রাদিজ্যোতিরুদকযুক্তেষু পার্থিবেষু ঘটাদিষু ; যদ্বা, উদকেষু পার্থিবেষু তৈলঘৃতাদিষু চ প্রতিবিম্বেন স্থিতং সমীরস্য বায়োর্বেগমনুগতং কম্পাদি-যুক্তং প্রতীয়তে, যথৈবং স্বাবিদ্যারচিতেষু গুণেষু দেহেম্বসৌ রাগেণানুগতঃ প্রবিষ্টো মুহ্যত্যভিনিবেশং প্রাপ্নোতি। অয়ং ভাবঃ —আত্মনস্তাবদ্দেহাধ্যাসাজ্জন্মোক্তম্, 'সহ তেন জায়তে' ইতি, ততশ্চান্যোঽন্যধর্ম্মাধ্যাসাদ্ যথা

দেহাদিধর্ম্মাঃ কার্শ্যাদয় আত্মনি প্রতীয়ন্তে, এবমাত্মধর্ম্মাঃ প্রেমাস্পদত্বা-দয়োঽপি দেহাদিম্বিতি, রাজশূকরদেহয়োর্বিশেষাভাবাদ্ব্যর্থো[১] মৃত্যু-প্রতীকার ইতি ॥

৪৪। এবমুক্তং সামোপায়মুপসংহরন্ ভেদমাহ—তস্মাদিতি। পরত ইতি, অভিদ্রুহ্যমাণাত্তৎসম্বন্ধিনশ্চ যমাদপীহামুত্র চ ভয়মিতি ভেদো দর্শিতঃ॥

৪৫। পুনঃ সামৈবাহ—এষেতি। পুত্রিকোপমা দারুময়ীবাচেতনপ্রায়া ॥

৪৬। বোধ্যমানঃ[২] উপদিশ্যমানঃ, স্বয়ং দারুণঃ পুনঃ পুরুষাদান্ দৈত্যা-নন্নুব্রতোঽনুস্মৃত ইতি ॥

৪৭। আনকদুন্দুভিরিতি পদং মহাভাগ ইত্যত্রোক্তাভিপ্রায়ম্। প্রতি-বোঢ়ুং প্রতিকর্ত্তুং বঞ্চয়িতুমিত্যর্থঃ; ইদং বক্ষ্যমাণমপত্যার্পণমন্বপদ্যত জ্ঞাতবান্ ॥

৪৮। নন্ন খলোঽয়মেতন্ন মন্যেতেত্যাশঙ্ক্যাহ স্বয়মেব—মৃত্যুরিতি ॥

৪৯। তস্মাদুপেক্ষাদোষপরিহারায়ৈবং করিষ্যামীত্যাহ—প্রদায়েতি। মৃত্যবে—কংসায়। নন্বিদমপি নৈব ন্যায্যমিত্যাশঙ্ক্যাহ—সুতা ইতি। অস্যাং যদি মে সুতা জায়েরন্, তদা যদ্ভাবি তদ্ভবতু, জীবিতস্ত তাবদ্ভবেদেব, তদন্তরা যদ্যয়মেব ম্রিয়েত, তদা ন কিঞ্চিদন্যায্যম্ ॥

৫০। যদি চ সুতা ভবিষ্যন্তি, ন চায়ং ম্রিয়েত, তদা মৎপুত্রাদেবাস্য মরণমিতি বিপর্য্যয়ো বা কিং ন স্যাৎ? নন্নু প্রৌঢ়স্য কংসস্য তব বালকাৎ কথং মৃত্যুঃ স্যাৎ? তত্রাহ—গতিরিতি। ধাতুঃ 'অস্যাস্ত্বামষ্টমো গর্ভো হন্তা' ইত্যুক্তবতঃ। অত ইদানীমপত্যার্পণ-প্রতিজ্ঞৈব মন্ত্রঃ। তথা সতি উপস্থিতো মৃত্যুরয়ং তাবন্নিবর্ত্তেত, নিবৃত্তঃ পুনঃ কালান্তর আপতেচ্চেৎ, তদা নাপরাধো মমেত্যর্থঃ। অথবাস্য মৎপুত্রাদুপস্থিতো মৃত্যুরস্যা বধাদ্যো

১। -ভাবাদ্ব্যর্থো (খ); ২। চোদ্যমানঃ (ক)।

নিবর্ত্তেত, স পুনরনেন সন্মন্ত্রেণ ভবেদেবেতি ; যদ্বা, 'গতির্দ্ধাতুর্দুরত্যয়া' ইত্যেতস্য প্রপঞ্চ উপস্থিত ইতি ॥

৫১। প্রাণিনামদৃষ্টঞ্চ দুর্ব্বিতর্ক্যমিতি সদৃষ্টান্তমাহ—অগ্নেরিতি। বনে বৃক্ষান্ প্রদহন্নগ্নিঃ সন্নিহিতানপি বৃক্ষান্ পরিত্যজ্য কদাচিদ্দূরস্থানপি দহতি, গ্রামে গৃহান্ বা, ন হ্যস্য প্রাণ্যদৃষ্টব্যতিরেকেণ কিঞ্চিন্নিয়ামকমস্তি, যথৈবং জন্তোর্জন্মমরণয়োরপি হেতুর্দুর্বিভাব্যোঽচিন্ত্যঃ ॥

৫২। যাবদাত্মনিদর্শনং স্বপ্রজ্ঞাবধি[১] বিচার্য্য ॥

৫৩। তস্য বিশ্বাসায় বিকসিতমুখাম্ভোজো বিহসন্নব্রবীৎ ॥

৫৪। যদ্যথা অশরীরিণী বাগাহ, তথা হি নিশ্চিতমস্যাঃ সকাশাত্তে ভয়ং নাস্তি। যতো যেভ্যঃ পুত্রেভ্যস্তে ভয়মুত্থিতম্, 'অষ্টমো হন্তা' ইত্যুক্তেঽন্যোঽন্যাপেক্ষয়া সর্ব্বেঽপ্যষ্টমা ভবেয়ুরিত্যদ্ভুতম্[২], তেনাস্যাঃ পুত্রান্ সমর্পয়িষ্যে ॥

৫৫। নিববৃতে নিবৃত্তঃ ; তদ্বাক্যে সার উপপত্তিস্তদ্বিৎ ॥

৫৬। প্রসূতিকালে প্রাপ্তে সর্ব্বঃ সর্ব্বাত্মা ভগবানেব দেবতা যস্যাঃ, সা ; তথা সর্ব্বদেবতাময়ীতি বা, ভগবদাশ্রয়ত্বাৎ ॥

৫৮। নন্বনৃত্যবে পুত্রং কথমর্পিতবানিত্যপেক্ষায়ামাহ—কিং দুঃসহমিতি, সাধূনাং সত্যসন্ধানাম্ ; পুত্রলালনসুখাপেক্ষা কথং ত্যক্তা ? ইত্যত আহ—বিদুষামিতি। ভগবানেব তত্ত্বং নান্যদিতি জানতামিত্যর্থঃ। নন্ স্বয়ং নীতে সতি কংসো বালং ন হন্যাদিতি মত্বা নীতবানিতি কিং ন স্যাদিতি, নেত্যাহ—কিমকার্য্যমিতি। নন্ দেবকী কথং পুত্রং তত্যাজ ? ইত্যত আহ—দুস্ত্যজমিতি ; চিত্তে ধৃত আত্মা হরির্যৈস্তেষাম্ ॥

১। স্বপ্রতিজ্ঞাবধি (ক) ; ২। ইত্যুক্তম্ (ক), ইত্যাকূতম্ (গ)।

৬২—৬৪। কংসস্য শান্তির্দেবকার্য্যানুগুণা ন ভবতীতি নারদস্য প্রত্যবস্থানম্, তদাহ—(৬২) নন্দাদ্যা ইত্যাদিত্রয়েণ ॥ (৬৩) উভয়োর্বসুদেব-নন্দকুলয়োঃ ॥ (৬৪) বধোদ্যমং দেবকৃতমিতি শেষঃ ॥

৬৬। নিগড়ৈঃ শৃঙ্খলৈঃ, অজনো বিষ্ণুস্তচ্ছঙ্কয়া ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

দ্বিতীয়ে কংসঘাতায় দেবক্যা গর্ভগো হরিঃ।

ব্রহ্মাদিভিঃ স্তুতঃ সা চ সান্ত্বিতেতি নিরূপ্যতে ॥ (১)

১—৪। 'যদুভিঃ স ব্যরুধ্যত' ইত্যুক্তম্, তমেব বিরোধং প্রপঞ্চয়তি। ত্বরয়া দেবকীগর্ভস্যান্যত্র সঞ্চারেণ ভগবতঃ প্রবেশং বক্তুমাহ—প্রলম্বেত্যাদিসার্দ্ধশ্লোকত্রয়েণ। (১) মহাশনোঽঘাসুরঃ ॥ (৪) অনুরুদ্ধানা অনুবর্ত্তমানাঃ ॥

৫। ধাম কলা ; তদেব সপ্তমো গর্ভো বভূব। কিং তদ্ধামেত্যত আহ—যমনন্তমিতি। হর্ষশোক-বিবর্দ্ধনঃ, আনন্দরূপস্যাবতীর্ণত্বাদ্ধর্ষঃ, পূর্ব্বগর্ভসাধারণদৃষ্ট্যা চ শোক ইতি ॥

৭। ননু সা গোকুলে কিমিত্যাস্তেঽত আহ—অন্যাশ্চেতি। ন কেবলং সৈব, অন্যা অপীতি। বিবরেষ্বলক্ষ্যস্থানেষু ॥

৮। জঠরে সন্তম্। ননু গর্ভ আকৃষ্যমাণঃ কথং জীবেৎ ? ইত্যত আহ—মামকং ধামেতি ; তৎ ততঃ ॥

৯। কিমর্থমেবং কার্য্যমিত্যত আহ—অথেতি। অনন্তরমেবেত্যর্থঃ, 'অংশভাগেন' ইত্যংশৈঃ শক্তিভির্ভজতেঽধিতিষ্ঠতি সর্ব্বান্ ব্রহ্মাদিস্তম্ব-

পর্য্যন্তানিত্যংশভাগস্তেন পরিপূর্ণেন রূপেণেত্যর্থঃ ; যদ্বা, অংশৈর্জ্ঞানৈশ্বর্য্য-বলাদিভির্ভাজয়তি যোজয়তি স্বীয়ানিতি যথা তেনেতি ; যদ্বা, অংশেন পুরুষ-রূপেণ মায়ায়া ভাগো ভজনমীক্ষণং যস্য, তেন ; যদ্বা, অংশেন মায়য়া গুণাবতারাদিরূপা ভাগা ভেদা যস্য তেন ; যদ্বা, অংশা এব মৎস্যকূর্ম্মাদি-রূপা ভজনীয়াঃ, ন তু সাক্ষাৎ স্বরূপং যস্য, তেন ; যদ্বা, অংশৈর্জ্ঞানবলা-দিভির্ভজনমনুবর্ত্তনং ভক্তেষু যস্য, তেন ; সর্ব্বথা পরিপূর্ণেন রূপেণেতি বিবক্ষিতম্—'কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' ইত্যুক্তত্বাদিতি। তাং প্রোৎসাহয়তি —'ত্বং যশোদায়াম্' ইতি ত্র্যক্ষরোনসার্দ্ধচতুষ্টয়েন ॥

১০। সর্ব্বান্ পুত্রাদীন্ কাময়ন্তে যে তেষাম্, বরামীশ্বরীং শ্রেষ্ঠাং নিয়ন্ত্রীম্। অর্চ্চকানাং সর্ব্বান্ কামবরান্ প্রদদাতি যা, তাম্ ॥

১৩। ত্বদ্বিক্রমেণ চ তস্য ব্যপদেশা ভবিষ্যন্তীত্যাহ—গর্ভসঙ্কর্ষণাদি-ত্যাদিনা। রামেতি চ সম্বোধনং করিষ্যন্তি। ত্বয়া সঙ্কৃষ্টেন তেন, লোকস্য রমণাদ্রত্যুৎপাদনাৎ ॥

১৪। তথেতি পুনরপ্যোমিত্যাদরেণ প্রতিগৃহ্য, গাং পৃথ্বীম্ ॥

১৫। বিস্রংসিতো বিভ্রষ্টো বিস্রস্ত ইত্যর্থঃ। ইতি বিচুক্রুশুর্ন তু তদ্বিদুরিত্যর্থঃ ॥

১৬। মন আবিবেশ মনস্যাবির্ব্বভূব ; জীবানামিব ন ধাতুসম্বন্ধ ইত্যর্থঃ॥

১৭। ধাম—শ্রীমূর্ত্তিম্ ॥

১৮। জগন্মঙ্গলং জগতো মূর্ত্তিমন্মঙ্গলম্, অচ্যুতাংশমচ্যুতাশ্চ্যুতিরহিতা অংশা ঐশ্বর্য্যাদয়ো যস্য, তম্ ; যদ্বা, অচ্যুতস্যাংশ ইবাংশো ভক্তানামনু-গ্রহার্থম্, পরিচ্ছিন্নবপুরিত্যর্থঃ। সমাহিতং সম্যগ্‌ভূতমেবাহিতং বৈধদীক্ষ-য়ার্পিতম্। দেবী দ্যোতমানা, শুদ্ধসত্ত্বেত্যর্থঃ। সর্ব্বাত্মকং সর্ব্বস্যাত্মানম্, অতএবাত্মভূতং স্বস্মিন্নাদাবেব সন্তং মনস্তো মনসৈব দধার, ধারণয়া ধৃতবতী। অত্রানুরূপং দৃষ্টান্তমাহ—যথা কাষ্ঠা প্রাচী দিগানন্দকরং চন্দ্রমিতি ॥

১৯। সর্ব্বজগন্নিবাসস্য শ্রীহরের্নিবাসভূতা সত্যপি নিতরাং সর্ব্বজনাহ্লাদকতয়া ন রেজে, কিন্তু স্বয়মেবানন্দমন্বভবৎ ; যতঃ কংসস্য গৃহে রুদ্ধা সতী অন্যৈর্ন দৃশ্যতে ঘটাদিষু রুদ্ধা অগ্নিশিখা দীপকলিকেব, তথা সতী শোভমানা সরস্বতী জ্ঞানখলে জ্ঞানবঞ্চকে রুদ্ধা যথান্যেষামনুপকারিণী ন রাজতে, তদ্বৎ ॥

২০। প্রভয়া ভবনং বিরোচয়ন্তীম্, অজিতোঽন্তরা কুক্ষিমধ্যে যস্যাস্তাম্। এষ বিরোচমানো ধ্রুবং হরিরেব, যদ্‌যস্মাদীদৃশীয়ং পুরা পূর্ব্বং নাসীৎ ॥

২১। ননু সন্তি সামাদয় উপায়াঃ ? নেতি ; স্বয়মেবাহ—অয়মর্থতন্ত্রো দেবকার্য্যপ্রধানো বিক্রমং ন বিহন্তি, মদ্বধে পরাক্রমং করিষ্যত্যেবেত্যর্থঃ। যদ্বা, তর্হীদানীমেবেয়ং হন্যতামিতি বিচিন্ত্যাহ—অর্থতন্ত্রোঽপি পুমান্ স্ববিক্রমং ন বিহন্তি, ন নাশয়তি। স্ত্রীবধে তন্নাশঃ স্যাদিতি ভাবঃ। তদেবাহ—স্ত্রিয়া ইতি, গুরুমত্যা গুর্ব্বিণ্যাঃ ॥

২২। কিঞ্চ, স এব[১] জীবন্নপি মৃতঃ স্যাৎ, নৃশংসিতেন ক্রৌর্য্যেণ যো বর্ত্তেত, তং জীবন্তমেব মনুজাঃ শপন্তি দুর্ব্বাক্যৈর্ধিক্কুর্ব্বন্তি। স চ দেহে মৃতে তনুমানিনঃ পাপিনো নরকং গচ্ছন্তি। অথবা শাপপ্রকারমেবাহ—তনুমানিনোঽস্য দেহে মৃতেঽয়ং ধ্রুবমন্ধতমো গমিষ্যতীতি ॥

২৪। সংবিশন্—শয়ানঃ ॥

২৫। রম্যাভির্গীর্ভির্ঋষণং কামবর্ষিণমৈড়য়ংস্তুষ্টুবুঃ ॥

২৬। প্রতিশ্রুতং সত্যং কৃতমিতি হৃষ্টাঃ সন্তঃ, সত্যত্বেনৈব প্রথমং স্তুবন্তি—সত্যব্রতমিতি, সত্যং ব্রতং সঙ্কল্পো যস্য তম্ ; সত্যং পরং শ্রেষ্ঠং প্রাপ্তিসাধনং যস্মিংস্তম্ ; ত্রিসত্যং ত্রিষ্বপি কালেষু সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং প্রলয়ানন্তরঞ্চ

১। এষ (ক্বচিৎ পাঠঃ)।

স্থিতিসময়ে চ সত্যমব্যভিচারেণ বর্ত্তমানম্। তদেবাহুঃ —সত্যস্য যোনি-মিতি, সচ্ছব্দেন পৃথিব্যপ্তেজাংসি ত্যচ্ছব্দেন বায্বাকাশৌ, এবং সচ্চ ত্যচ্চ সত্ত্যং ভূতপঞ্চকম্, 'তৎ সত্যমিত্যাচক্ষতে' ইতি শ্রুতেঃ ; তস্য যোনিং কারণম্, অনেন পূর্ব্বং বর্ত্তমানতোক্তা। তথা চ সত্যে তস্মিন্নেব নিহিতমন্তর্যামিতয়া স্থিতম্, অনেন স্থিতিসময়েঽপি সত্যত্বমুক্তম্। তথা সত্যস্য সত্যং তস্যৈব সত্যস্য সত্যং পারমার্থিকম্, তন্নাশেঽপ্যবশিষ্যমাণ-রূপম্, অনেন প্রলয়েঽপ্যবধিত্বেন সত্যত্বং দর্শিতম্। এবং ত্রিসত্যত্ব-মুপপাদিতম্। তথা ঋতসত্যনেত্রম্ 'ঋতং সূনৃতা বাণী সত্যঞ্চ সমদর্শনম্'। তথা ভগবতা ব্যাখ্যাস্যমানত্বাৎ—'সত্যং চ সমদর্শনম্, ঋতঞ্চ সূনৃতা বাণী কবিভিঃ পরিকীর্ত্তিতা' ইতি তয়োর্নেত্রং নয়নসাধনং নেতারং প্রবর্ত্তক-মিতি যাবৎ। এবং সর্ব্বপ্রকারেণ সত্যাত্মকং ত্বাং ভগবন্ বয়ং শরণং প্রপন্নাঃ প্রাপ্তা ইতি ॥

২৭। নন্ু ভবন্তোঽপি লোকেশ্বরা মত্তুল্যা এব, কিমিতি মাং শরণং প্রপদ্যন্তে ? নৈবং বাচ্যম্ ; ত্বমেবৈকঃ সর্ব্বেশ্বরঃ সর্ব্বসৃষ্ট্যাদিকারণত্বাৎ, বয়ন্তু ত্বদেকশরণা এব। লোকাদিরূপং দ্বৈতঞ্চ সর্ব্বং ত্বদ্ব্যতিরেকেণ নাস্তীতি বক্তুং দ্বৈতপ্রপঞ্চং বৃক্ষরূপকেণ নিরূপয়ন্তি—একায়ন ইতি। অসৌ প্রপঞ্চ আদিবৃক্ষঃ ; বৃশ্চ্যত ইতি বৃক্ষঃ সমষ্টিব্যষ্টিদেহরূপঃ। কথম্ভূতঃ ? একায়ন একা প্রকৃতিরয়নমাশ্রয়ো যস্য সঃ, দ্বে সুখদুঃখে ফলে যস্য সঃ, ত্রয়ো গুণা মূলানি যস্য সঃ, চতূরসো ধর্ম্মার্থকামমোক্ষাশ্চত্বারো রসা যস্য সঃ, পঞ্চেন্দ্রিয়াণি বিধা জ্ঞানপ্রকারা যস্য সঃ, ষড়ূর্ম্ময়ঃ কোশা বাত্মানঃ স্বভাবা যস্য সঃ, সপ্ত ধাতবস্ত্বচো যস্য সঃ, পঞ্চভূতানি মনোবুদ্ধ্যহঙ্কারাশ্চেত্যষ্টৌ বিটপাঃ শাখাবিস্তারা যস্য সঃ, নব দ্বারাণ্যক্ষাশ্ছিদ্রাণি যস্য সঃ, দশ প্রাণাশ্ছদাঃ পত্রাণি বিদ্যন্তে যস্য স দশচ্ছদী, দ্বৌ জীবেশ্বরৌ খগৌ যস্মিন্ স দ্বিখগঃ চাদিবৃক্ষঃ ॥

২৮। এবংরূপস্য সংসারবৃক্ষস্য সতঃ কার্য্যস্য ত্বমেক এব প্রসূতিঃ, প্রকর্ষেণ সূতির্জন্ম যস্মাৎ স ত্বং কারণমিত্যর্থঃ। ত্বমেব সন্নিধানং যস্য, সম্যঙ্ নিধীয়তেঽস্মিন্নিতি লয়স্থানম্। ত্বমেবানুগ্রহশ্চানুগৃহ্লাতীতি পালকঃ। নন্বু ব্রহ্মবিষ্ণুরুদ্রা এবম্ভূতাঃ প্রসিদ্ধাঃ, কথমহমেবেতি চেত্তত্রাহুঃ —ত্বন্মায়য়েতি। সংবৃতং পিহিতং চেতো জ্ঞানং যেষাং তে, ত্বামেব নানা পশ্যন্তি; যে তু বিপশ্চিতো বিদ্বাংসস্তে তথা ন পশ্যন্তি ॥

২৯। নন্বু দেবকীপুত্রং মাং কথমেবং বর্ণয়থেতি চেৎ, তত্রাহুঃ — বিভর্ষীতি। অববোধৈকস্বরূপ আত্মা ত্বমেব রূপাণি মূর্ত্তীর্বিভর্ষি ধৎসে, ন তু ত্বং কস্যাপি পুত্র ইত্যর্থঃ। ক্ষেমায় পালনায়, সতাং ধর্ম্মবর্ত্তিনাং সুখকরাণি, খলানামভদ্রাণি নাশকানি ॥

৩০। ন কেবলমেতাবৎ, ভক্তানাং মোক্ষার্থমপীত্যাহুঃ —ত্বয়ীতি। ত্বয়ি সমাধিনাবেশিতচেতসা নিমিত্তেন ত্বৎপাদপোতেনাশ্রিতেনৈকে মুখ্যা বিবেকিনো মহদ্ভিঃ কৃতেন সেব্যতয়া সম্পাদিতেন ; যদ্বা, ইদমপি মায়াময়মিত্যনাদরং পরিত্যজ্যেদমেব মহৎ সর্ব্বোৎকৃষ্টমিতি মনসি কৃতেন, বহুমতেনেত্যর্থঃ ; ভবাব্ধিং তুচ্ছীকুর্ব্বন্তি, অনায়াসেনৈব ভজনানুনিষ্পাদিনী তেষাং মুক্তিরিত্যর্থঃ ॥

৩১। নন্বু তেন পোতেন পূর্ব্বে চেৎ পারং গতাস্তর্হীদানীন্তনানাং কা গতিঃ? তত্রাহুঃ —স্বয়মিতি। অয়মর্থঃ —হে দ্যুমন্! স্বপ্রকাশ! ত্বৎপাদপোতসামীপ্যমাত্রেণ ভবাম্বুধৌ বৎসপদমাত্রে জাতে, অতস্তন্নিরপেক্ষং স্বয়মেবান্যেষাং ভীমং দুস্তরমপি ভবার্ণবং সমুত্তীর্য্য ভবৎপদাম্ভোরুহরূপাং নাবমত্রৈব নিধায় ভক্তিমার্গসম্প্রদায়ং প্রবর্ত্ত্যেত্যর্থঃ, পারং যাতাঃ। তৎ কিম্? যতোঽদভ্রসৌহৃদাঃ সর্ব্বভূতেষ্বতিপ্রীতিযুক্তাঃ, অতস্তেঽন্যেষাং তরণায় নিধায়েতি। কথং মৎপাদপোতাশ্রয়ণমাত্রেণ তীর্ণাঃ? অত উক্তম্—ভবান্ সদনুগ্রহঃ সতো ভক্তাননুগৃহ্লাতীতি ॥

৩২। নন্থ বিবেকিনাং কিং মদ্ভজনেন, মুক্তা এব হি তে? তত্রাহুঃ—যেঽন্য ইতি। বিমুক্তমানিনো বিমুক্তা বয়মিতি মন্যমানাঃ; ত্বয়ি অস্তো নিরস্তোঽতএবাসন্ যো ভাবস্তস্মাদ্ভক্তেরভাবাদিত্যর্থঃ। ন বিশুদ্ধা বুদ্ধির্যেষাং তে তথা; যদ্বা, ত্বয়ি 'অস্তভাঃ' ইতি চ্ছেদঃ; অতোঽস্তমতয়ো বাদেষ্বেব বিশুদ্ধবুদ্ধয়ঃ, কৃচ্ছ্রেণ বহুজন্মতপসা পরং পদং মোক্ষসন্নিহিতং সৎকুলতপঃশ্রুতাদি; পতন্তি বিঘ্নৈরভিভূয়ন্তে, নাদৃতৌ যুষ্মদঙ্ঘ্রী যৈস্তে॥

৩৩। ত্বদীয়াস্তু ন কদাচিদপি পতন্তীত্যাহুঃ—তথা নেতি। বিনায়কা বিঘ্নহেতবস্তেষামনীকানি স্তোমাস্তানি পান্তি যে, তেষাং মূর্দ্ধসু বিচরন্তি, বিঘ্নান্ জয়ন্তীত্যর্থঃ॥

৩৪। সতাং সুখাবহানি রূপাণি ধারয়সীত্যুক্তম্—বিভর্ষি রূপাণীতি। তৎ কেন প্রকারেণ সুখাবহত্বমিত্যপেক্ষায়ামাহুঃ—সত্ত্বং বিশুদ্ধমিতি; সত্ত্বং বপুঃ শ্রয়ত ইত্যন্বয়ঃ; শ্রেয়ঃ উপায়নং কর্ম্মফলদাতৃ। কথম্? যেন বপুষা জনস্তবার্হণং পূজাং সমীহতে করোতি। কৈঃ? বেদাশ্চ ক্রিয়াযোগাশ্চ তপশ্চ সমাধিশ্চ, তৈশ্চতুরাশ্রমধর্ম্মৈরিত্যর্থঃ। বপুষোঽনাশ্রয়ণেঽর্হণাসম্ভবান্ন কর্ম্মফলসিদ্ধিঃ স্যাদিতি ভাবঃ॥

৩৫। ত্বয্যম্বুজাক্ষেত্যাদিনা শ্লোকত্রয়েণ ভগবদ্ভক্তানামেব মোক্ষো নান্যেষামিত্যুক্তম্। তত্র কর্ম্মফলং হি ভক্তিং বিনা মা ভূৎ, মোক্ষস্তু জ্ঞানৈকসাধ্যত্বাৎ কিং ভক্ত্যেতি সানুশয়ান্ প্রত্যাহুঃ—সত্ত্বং ন চেদিতি। হে ধাতঃ! ইদং সত্ত্বং নিজং তব বপুর্ন ভবেচ্চেৎ, তর্হি বিজ্ঞানং বিশিষ্টমপরোক্ষং জ্ঞানং ন ভবেদিত্যনুষঙ্গঃ। কথম্ভূতম্? অজ্ঞানভিদাপমার্জ্জনমজ্ঞানঞ্চ তৎকৃতা ভিদা চ, তয়োরপমার্জ্জনং নিবর্ত্তকম্; যদ্বা, অজ্ঞানং ভিনত্তীত্যজ্ঞানভিদ্বিজ্ঞানং মার্জ্জনং নাশমাপ প্রাপ্তমেবেতি। নন্থ জড়ানাং বুদ্ধ্যাদীনাং যতঃ প্রকাশস্তদ্ব্রহ্মেতি জ্ঞানং ভবেদেবেতি চেন্ন, গুণপ্রকাশৈর্গুণাবচ্ছিন্নৈঃ প্রকাশৈর্ভবান্ সর্ব্বসাক্ষী পরিপূর্ণঃ কেবলমনুমীয়তে কল্প্যতে,

ন তু সাক্ষাৎ ক্রিয়ত ইত্যর্থঃ। অনুমানপ্রকারমাহুঃ —প্রকাশতে যস্ত চ যেন বা গুণ ইতি। যস্ত সম্বন্ধ্যয়ং বুদ্ধ্যাদিগুণঃ প্রকাশতে, যো গুণসাক্ষীত্যেবম্, যেন বা বুদ্ধ্যারূঢ়েন প্রমাত্রা বুদ্ধ্যধিষ্ঠাত্রা বাহ্যো গুণঃ প্রকাশত ইত্যনুমীয়ত ইত্যর্থঃ। শুদ্ধসত্ত্ববপুষি ত্বয়ি সেব্যমানে তু তদাকারেঽন্তঃকরণে ত্বৎপ্রসাদেন সাক্ষাৎকারো ভবেদিতি ভাবঃ ॥

৩৬। এবং তাবদ্ভক্তানামভ্যুদয়াপবর্গার্থং রূপাণি বিভর্ষীত্যুক্তম্, তান্যপি ভজনীয়ানি কেবলম্, ন তু জ্ঞাতুং শক্যন্তে, অনন্তত্বাদতর্ক্যত্বাচ্চ মনোবচসোরগোচরত্বাদিত্যাহুঃ —ন নামরূপে ইতি। গুণাশ্চ জন্মানি চ কর্ম্মাণি চ তৈর্নিরূপিতব্যে নিরূপণার্হে ন ভবতঃ। কুতঃ? অনুমেয়ং বর্ত্ম মার্গো যস্ত তবেতি। তত্রাপি হেতুঃ —তস্ত সাক্ষিণ ইতি। ন হি সাক্ষিণস্তত্ত্বং মনোবচোগোচরমিত্যর্থঃ। হে দেব! বহুধা দ্যোতমান! অথাপি ক্রিয়ায়ামুপাসনাদিলক্ষণায়াং ত্বাং প্রতিযন্তি, উপাসকাঃ সাক্ষাৎ পশ্যন্তি। হি প্রসিদ্ধম্ ॥

৩৭। তস্মাদ্ভক্ত্যৈব মোক্ষ ইত্যুপসংহরন্তি—শৃণ্বন্নিতি। অন্যানপি সংস্মারয়ন্, ক্রিয়াসু দেবার্চ্চনাদিকর্ম্মসু ॥

৩৮। বিশেষতঃ শ্রীকৃষ্ণাবতারমভিনন্দন্তি—দিষ্ট্যেতি। দিষ্ট্যা ভদ্রম্। তব পদঃ পাদভূতায়াঃ, ঈশ্বরস্ত তব জন্মমাত্রেণাপনীত এব। কিঞ্চ, ত্বৎপদকৈঃ কোমলৈঃ পদৈঃ সুশোভনৈর্বজ্রাঙ্কুশাদি-শুভলক্ষণৈঃ, গাং পৃথ্বীং দ্যাং স্বর্গঞ্চ, তব ত্বয়ানুকম্পিতাম্ ॥

৩৯। তব জন্মনা ভারোঽপনীত ইত্যুক্ত্যা মমাপি কিং জীববৎ সংসার উক্তঃ? ন হি ন হীত্যাহুঃ —নেতি। বত হে ঈশ! অসংসারিণস্তে জন্মনঃ কারণং বিনোদং ক্রীড়াং বিনা ন তর্কয়ামঃ। কিঞ্চ, হে অভয়াশ্রয়! ন ভয়মাশ্রয়ত ইতি তথা তৎসম্বোধনম্, হে নিত্যমুক্তেত্যর্থঃ। তব জন্মকারণং

নাস্তীতি কিং বক্তব্যম্, যতো জীবাত্মন্যপি ভবাদয়স্ত্বয়ি বিষয়ে যা অবিদ্যা তয়া কৃতা, ন পরমার্থতঃ সন্তীতি ॥

৪০। প্রস্তুতং প্রার্থয়ন্তে—মৎস্যাশ্বেতি। নোঽস্মাংস্ত্রিভুবনঞ্চান্যদা যথা পাসি, তথাধুনাপি পাহীতি 'বন্দনং তে' ইতি চ বদন্তঃ সর্ব্বে শিরোভিঃ প্রণমন্তি ॥

৪১। দেবকীং প্রত্যাহুঃ—দিষ্ট্যেতি। নোঽস্মাকং ভবায়োদ্ভবায় সাক্ষাৎ পরঃ পুমাংস্তে কুক্ষিং গতোঽতো ভয়ং মা ভূদিতি ॥

৪২। যস্য রূপমনিদং সর্ব্বপ্রত্যগ্‌ভূতম্। যথা যথাবৎ, 'অস্মান্ বঞ্চয়িত্বৈতাবিহ স্থাস্যেতে' ইতি মন্যমানা ব্রহ্মেশানৌ পুরোধায় পুরতঃ কৃত্বা যযুরিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

তৃতীয়ে নিজরূপেণ সম্ভূতস্য হরিঃ স্বয়ম্।
পিতৃভ্যাং সংস্তুতো নীতঃ পিত্রা ভীতেন গোকুলম্ ॥ (১)

১—৮। অথেতি মঙ্গলার্থম্। যর্হি সর্ব্বগুণোপেতঃ কালো বভূব, তদা দেবক্যাং বিষ্ণুরাবিরাসীদিত্যষ্টমশ্লোকগতেনান্বয়ঃ। পরমশোভনত্বমেবাহ —(১) যর্হীত্যাদিনা। অজনান্নারায়ণাজ্জন্ম যস্য প্রজাপতেস্তস্যর্ক্ষং রোহিণী-নক্ষত্রম্। কথম্ভূতম্? শান্তানি ঋক্ষাণ্যশ্বিন্যাদীনি গ্রহাশ্চ তারকাশ্চ যস্মিংস্তৎ। যর্হীতি সর্ব্বত্রানুষজ্জতে॥ (২) নির্ম্মলাণামুড়ুগণানামুদয়ো যস্মিংস্তত্তথা। মঙ্গলভূয়িষ্ঠাঃ পুরগ্রামাদয়ো যস্যাং সা॥ (৩) জলরুহৈঃ

শ্রীঃ শোভা যেষাং তে, দ্বিজালিকুলানাং সন্নাদো যেষু তে স্তবকা যাস্থ, তাঃ॥ (৪) সমিন্ধত—অড়াগমোঽত্র দ্রষ্টব্যঃ। সমৈন্ধতেতি সম্যগ্ দীপ্তা বভূবুরিত্যর্থঃ॥ (৫) অস্থরদ্রুহাং কংসাদিব্যতিরিক্তানাং সর্ব্বপ্রাণিনাং দেবানাঞ্চেতি। স্বর্গে তু বিশেষমাহ—জায়মান ইতি, অজনে জায়মানে॥ (৬) তদাসন্নঃ প্রসবো যস্মিংস্তস্মিন্ সময়ে॥ (৭) অনুসাগরং সাগরে গর্জ্জতি সতি॥ (৮) তমসোদ্ভূতে ঘনতমসি নিশীথে[১], যথা যথাবদৈশ্বরেণৈব রূপেণ॥

৯—১০। তমদ্ভুতং বালকং বস্থদেব ঐক্ষতেতি দ্বিতীয়শ্লোকেনান্বয়ঃ। (৯) অদ্ভুতত্বে হেতুগর্ভাণি বিশেষণানি 'অম্বুজেক্ষণম্' ইত্যাদীনি শ্রীবৎসলক্ষ্মং শ্রীবৎসলক্ষ্মাণম্; গলেন শোভত ইতি গলশোভী, স কৌস্তুভো যস্মিন্॥ (১০) পরিষ্বক্তসহস্রকুন্তলং কিরীটকুণ্ডলাদীনাং ত্বিষা স্ফুরদপরিমিতকেশমিত্যর্থঃ॥

১১। বিস্ময়েনোৎফুল্লে বিকশিতে লোচনে যস্য সঃ, গবামযুতমস্পৃশন্মনসা দত্তবান্, কংসনিগৃহীতস্য দানাসম্ভবাৎ। স্পৃষ্টৌ[২] হেতুঃ—কৃষ্ণাবতারেতি। মুদা আপ্লুতো ব্যাপ্তঃ, স্নাত ইতি বা॥

১২। কৃতধীঃ—শুদ্ধবুদ্ধিঃ॥

১৩। বস্থদেবঃ প্রথমং পুত্রবুদ্ধ্যা পশ্যংস্তং পরিষ্বজ্যাহ[৩]—বিদিতোঽসীতি। কথং বিদিতোঽসি? ভবান্ প্রকৃতেঃ পরঃ পুরুষ ইতি। নন্ধু কিমত্রাশ্চর্য্যং পুরুষস্য প্রকৃতেরন্যত্বাদেবেত্যত আহ—সাক্ষাদিতি, প্রত্যক্ষত ইত্যর্থঃ। নন্বক্ষিসন্নিকৃষ্টং প্রত্যক্ষত উপলভ্যতে, কিং চিত্রমিত্যত আহ—কেবলেতি, কেবলশ্চাসাবনুভবশ্চানন্দশ্চ তাবেব স্বরূপং যস্য, সঃ। কিঞ্চ, সর্ব্ববুদ্ধিদৃক্, ন হ্যেবম্ভূতো দৃশ্যো ভবতীত্যর্থঃ॥

১। জনানামর্দ্দনে জায়মানে, অন্যথা জায়মানেন পুনরুক্তিঃ স্যাৎ (গ);

২। বিস্ময়ে (ক); ৩। পশ্যংস্তাং পরিত্যজ্যাহ (খ);

১৪। নন্থ দেবকীজঠরে প্রবিষ্টস্ত কিমিয়মতিস্তুতিঃ ক্রিয়তে? অত আহ—স এবেতি, স এব উক্তস্বরূপ এব ত্বম্, ন দেবকীজঠরে প্রবিষ্ট ইত্যর্থঃ। নন্থ বিশ্বং সৃষ্ট্বা তদনুপ্রবিষ্টস্ত কিমেতদ্বহু[১]? অতএবাহ—স্বপ্রকৃত্যেতি। স্বমায়য়া সৃষ্ট্বা তদনু ত্বমপ্রবিষ্ট এবেতি। নন্থ তর্হি কথং শ্রুত্যোচ্যতে—'তৎ সৃষ্ট্বা তদেবানুপ্রাবিশৎ' ইতি? অত আহ—প্রবিষ্ট ইবেতি ; ভাব্যসে নিরূপ্যসে প্রত্যক্ষতো বা সদ্রূপেণ বা প্রবিষ্ট ইব লক্ষ্যসে ॥

১৫। অত্র দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। ইমেঽবিকৃতা ভাবা মহদাদয়ো যথা তথেতি, দৃষ্টান্তং বিবৃণোতি—তে বিকৃতৈরিতি। তে বিকৃতৈঃ ষোড়শ-বিকারৈঃ সহ সন্নিপত্য মিলিত্বা বিরাজং ব্রহ্মাণ্ডং জনয়ন্তি। সন্নিপতনে হেতুঃ—যতঃ পৃথগ্ভূতাঃ সন্তো নানাবীর্য্যা বিশিষ্টকার্য্যসমর্থা ন ভবন্তি, অতঃ সন্নিপত্যেতি ॥

১৬। এবং সমুৎপাদ্যানুগতাঃ প্রবিষ্টা ইব দৃশ্যন্তে, ন পুনঃ প্রবিষ্টাঃ। কুতঃ? উৎপত্তেঃ প্রাগেব কারণতয়া বিদ্যমানত্বান্ন তেষামিহ সৃষ্টে কার্য্যে পশ্চাৎ সম্ভবঃ প্রবেশ ইতি ॥

১৭। দার্ষ্টান্তিকেঽতিদিশতি—এবং ভবানিতি। নন্থ যদ্যহমপ্রচ্যুত-স্বরূপ এব কারণতয়া কার্য্যেষু বর্ত্তে, তর্হি তেষ্বিন্দ্রিয়ৈর্গৃহ্যমাণেষু মম গ্রহণং কিং নাস্তি? তত্রাহ—বুদ্ধ্যনুমেয়লক্ষণৈরিতি, বুদ্ধ্যা রূপাদিজ্ঞানেন অনুমেয়ং লক্ষণং স্বরূপং যেষাং তৈর্গুণৈরিন্দ্রিয়ৈর্গ্রাহ্যৈর্গুণৈঃ সহ সন্নপি বর্ত্তমানোঽপি তদ্‌গুণাগ্রহৈস্তৈর্গুণৈঃ সহ ন গৃহ্যতে। অয়ং ভাবঃ—ন হি গ্রাহ্যৈঃ সহ ভাবমাত্রং গ্রহণে কারণম্, কিন্তু ইন্দ্রিয়াণাং শক্তিঃ, সা চ কার্য্যৈকসমধিগম্যা, যথা কার্য্যমেব কল্প্যতে, অতো যথা চক্ষুষা রূপগ্রহণে রসাদিগ্রহণং নাস্তি, তথৈব বিষয়গ্রহণে ত্বদ্‌গ্রহণমপীতি। অবিষয়ত্বেন চ গ্রহণানর্হত্বমুক্তমেব সর্ব্ববুদ্ধিদৃগিত্যত্র[২]। এবং তাবৎ প্রাগেব বিদ্যমানত্বাৎ

১। কিমেতদ্ভুতম্ (ক); ২। ইত্যাহ (ক)।

প্রবেশো নাস্তীত্যুক্তম্। কিঞ্চ, পরিচ্ছিন্নস্য নীড়ে পক্ষ্যাদেরিব প্রবেশো ভবেৎ, তব ত্বনাবৃতত্বাদপরিচ্ছিন্নত্বেন বহিরন্তর্ভেদো নাস্তি। কুতঃ প্রবেশঃ? ইত্যত আহ—অনাবৃতত্বাদিতি। অনাবৃতত্বে হেতুনাহ—সর্ব্বস্যেতি। ন হি সর্ব্বরূপস্যান্যদাবরকমস্তি সর্ব্বাত্মনঃ, ন হ্যেকেনাবৃতোঽন্যস্যাত্মা ভবেৎ; 'আত্মবস্তুন' ইত্যাত্মনো বস্তুনশ্চেতি হেতুদ্বয়ম্; 'অত সাতত্যগমনে' ইত্যস্মাদততি ব্যাপ্নোতীত্যাত্মা। ন হি ব্যাপকস্যাবরণং ঘটতে, তথা বস্তুনঃ পরমার্থবস্তুন আবরণং ন ঘটত ইত্যর্থঃ। তস্মাত্তবান্তর্যামিতয়া প্রবেশো ন মুখ্যোঽস্তি, কুতস্তরাং[1] গর্ভে প্রবেশঃ? অতঃ কেবলানুভবানন্দস্বরূপ এব ত্বং বিদিতোঽসীত্যাশ্চর্য্যং মম ভাগ্যমিত্যর্থঃ॥

১৮। নন্বেতদ্ধেতুচতুষ্টয়ং প্রপঞ্চস্যাবস্তুত্বে ঘটেত, তত্তু ন সম্ভবতি, সত্যত্বেন প্রতীতেরিত্যাশঙ্ক্যাহ—য ইতি। আত্মনো দৃশ্যেষু গুণেষু দেহাদিষু স্বব্যতিরেকত আত্মব্যতিরেকেণ পৃথক্ সন্নয়ং দেহাদিরিতি ব্যবস্যতে নিশ্চিনোতি যঃ পুমান্, সোঽবুধোঽবিদ্বান্, ব্যতিরেকদর্শনাৎ। কিঞ্চ, মনীষিতং বিচারিতং তদ্দেহাদি সর্ব্বং যতো বিনানুবাদং বাচারম্ভণমাত্রং বিনা ন সম্যগ্ ভবতি; অতোঽবস্তুত্বেন ত্যক্তং বাধিতমেব বস্তুবুদ্ধ্যোপাদদৎ স্বীকুর্ব্বন্নবুধ ইত্যর্থঃ॥

১৯। এবং পরমেশ্বরদৃশ্যস্য তদ্ব্যতিরেকেণাসত্ত্বমুক্তম্। পরমেশ্বরোপাদানত্বাদপি তদ্ব্যতিরেকেণাসত্ত্বমিত্যাহ—ত্বত্তোঽস্যেতি। ন চৈবং সত্যপি বিকারিত্বমিত্যাহ—অনীহাদিতি। অগুণত্বাদনীহত্বং ততোঽবিকারিত্বমিত্যর্থঃ। নন্বনীহত্বে কথং কর্ত্তৃত্বম্? কর্ত্তৃত্বে বা কুতোঽবিকারিত্বম্? তত্রাহ—ত্বয়ীশ্বর ইতি। ব্রহ্মত্বাদবিকারিত্বম্, ঈশ্বরত্বাৎ কর্ত্তৃত্বমিতি। নন্বেতদপি বিরুদ্ধমেব? নেত্যাহ—ত্বদাশ্রয়ত্বাদিতি, গুণৈঃ কুর্ব্বদ্ভিস্ত্বয়ি স্বষ্ট্যাদিকর্ত্তৃত্বমুপচর্য্যতে, গুণাশ্রয়ত্বাৎ, যথা ভৃত্যকৃত্যং রাজনীতি॥

১। কুতস্তব (ক)।

২০—২১। এবম্ভূতস্যৈব তব যথা বিশ্বস্থিতিসর্গপ্রলয়ার্থং ত্রিবর্ণা গুণাবতারাঃ, এবময়ং ভূভারাপনয়নার্থমিতি জ্ঞাতমিত্যাহ—(২০) স ত্বমিতি শ্লোকদ্বয়েন ॥ (২১) রিরক্ষিষু রক্ষিতুমিচ্ছুরবতীর্ণোঽসি, কৃষ্ণেন বর্ণেন। অতঃ সাধূনাং রক্ষণার্থং রাজন্যসংজ্ঞা যেঽসুরকোটিযূথপাস্তৈর্নির্ব্যূহমানা ইতস্ততশ্চাল্যমানাশ্চমূঃ সেনা নিহনিষ্যসে সংহরিষ্যসি ॥

২২। কিন্তু তথাপ্যপ্রমত্তেন ত্বয়া ভাব্যমিত্যাহ—অয়ং ত্বিতি। অসভ্যঃ খলঃ, সমর্পিতং কথিতম্, অভিসরত্যাগমিষ্যতি ॥

২৩। উপাধাবৎ—অস্তৌৎ ॥

২৪—২৭। ত্বয়ি ভয়শঙ্কৈব তাবন্নাস্তীতি শ্লোকচতুষ্টয়েনাহ দেবকী কিঞ্চিদ্বিজ্ঞাপয়িতুম্—রূপমিতি। (২৪) যত্তৎ কিমপি রূপং বস্তু প্রাহু-র্ব্বেদাঃ। কিং তদ্বস্তু? তদাহ—অব্যক্তম্। অত্র হেতুঃ—আদ্যং কারণম্। কিং পরমাণবঃ? ন, ব্রহ্ম বৃহৎ। কিং প্রধানম্? ন, জ্যোতিশ্চেতনম্। কিং বৈশেষিকাণামিব জ্ঞানগুণম্? ন, নির্গুণম্। কি মীমাংসকানামিব জ্ঞানপরিণামি? ন, নির্বিকারম্। কিং পুষ্করাক্ষাদীনামিব[১] শক্তিবিক্ষেপ-পরিণামি[২]? ন, সত্তামাত্রম্। তর্হি কিং সামান্যম্? ন, নির্ব্বিশেষম্। তর্হি কিং কারণত্বাৎ সক্রিয়ম্? ন, নিরীহম্, সন্নিধিমাত্রেণ কারণম্। এবম্ভূতং কিমপি কার্য্যকল্পং যদ্বস্তু, স এব সাক্ষাত্ত্বং বিষ্ণুরিতি। অপ-রোক্ষশ্চেত্যাহ—অধ্যাত্মদীপ ইতি, বুদ্ধ্যাদিকরণসঙ্ঘাতপ্রকাশক ইত্যর্থঃ। অথবাঽব্যক্তম্, ন কেনাপি প্রকারেণ ব্যজ্যত ইত্যব্যক্তম্। কথম্? উৎপত্ত্যা তাবন্ন ব্যজ্যত ইত্যাহ—আদ্যং সর্ব্বস্য কার্য্যস্যাদ্যম্, অনাদীত্যর্থঃ। তথা ব্রহ্ম জ্যোতির্নির্গুণং নির্বিকারমিতি চতুর্ভিঃ পদৈর্দ্দেশেন প্রকাশেন চ গুণেন চ বিকারেণ চ ব্যক্তিং নিরাকরোতি; তথা সত্তামাত্রমিতি বিশেষেণ নির্বিশেষমিতি, সামান্যেন নিরীহমিতি, ক্রিয়য়া চ ব্যক্তিং নিরা-

১। ভাস্করীয়াদীনামিব (ক); ২। বিক্ষেপেণ জ্ঞানপরিণামি (ক)।

করোতি ; অন্যৎ সমানম্ ; এবম্ভূতস্য তব ন ভয়শঙ্কেতি ভাবঃ ॥ (২৫) কিঞ্চ, মহাপ্রলয়েঽপ্যবশিষ্যমাণস্য কুতো ভয়মিত্যাহ—নষ্টে লোক ইতি, চরাচরে লোকে মহাভূতেষু লীনেষু তেম্বপ্যাদিভূতং ভূতসূক্ষ্মং প্রবিষ্টেষু তস্মিন্নপি ব্যক্তেঽব্যক্তং প্রধানং প্রাপ্তে। অশেষাত্মকে প্রধানে সংজ্ঞা প্রজ্ঞা যস্য, এবং ময়ি লীনমিদমস্তি। পশ্চাদেবমুদ্বোধনীয়মিতি সোঽশেষ-সংজ্ঞঃ, শেষসংজ্ঞ ইতি বা ॥ (২৬) কিঞ্চৈবং প্রলয়হেতুর্যোঽয়ং কাল এনম্। হে অব্যক্তবন্ধো ! প্রকৃতিপ্রবর্ত্তক ! তস্য প্রলয়াবধিভূতস্য তে তব চেষ্টাং লীলাম্ ; চেষ্টতে বিপরিবর্ত্ততে। পুনঃপুনর্ব্বৎসরাবৃত্ত্যা মহীয়ান্ দ্বিপরার্দ্ধরূপঃ, যস্য চেষ্টামাহুস্তং ত্বা ত্বাং ক্ষেমধামাভয়স্থানং প্রপদ্যে, শরণং ব্রজামি ॥ (২৭) ক্ষেমধামত্বমেবাহ—মর্ত্ত্য ইতি। লোকান্ প্রতি যদৃচ্ছয়া কেনাপি ভাগ্যোদয়েন। হে আদ্য ! ॥

২৮। প্রস্তুতং বিজ্ঞাপয়তি —স ত্বমিতি। ভৃত্যানাং বিত্রাসং হন্তীতি ভৃত্যবিত্রাসহা ; ভৃত্যবিদিতি বা চ্ছেদঃ। পৌরুষমৈশ্বরম্, ধ্যানধিষ্ণ্যং ধ্যানাস্পদম্, মাংসদৃশাং মাংসচক্ষুষাম্, প্রত্যক্ষং মা কৃথাঃ ॥

২৯। ভবত এব হেতোর্নিমিত্তাৎ কংসাৎ সমুদ্বিজে বিভেমি, যতোঽধীরচিত্তা ॥

৩১। কিমিত্যুপসংহর্ত্তব্যমেবম্ভূতেন ময়া পুত্রেণ তব মহতী শ্লাঘা স্যাদিতি, তত্রাহ—বিশ্বমিতি। নিশান্তে প্রলয়াবসানে যথাঽবকাশ-মসঙ্কোচতঃ ; অসম্ভাবিতত্বাদুপহাস্যতৈব স্যাদিত্যর্থঃ ॥

৩২—৪৫। চতুর্ভুজেন রূপেণাবির্ভাবে কারণং তাবদাহ—ত্বমেবেত্যাদি-চতুর্দ্দশভিঃ। (৩২) পূর্ব্বসর্গে প্রথমজন্মনি, অভূ আসীঃ পৃশ্নির্নাম, স্বায়ম্ভুবে মন্বন্তরে তদাঽয়ং বসুদেবঃ ॥ (৩৩) তেপাথে তপঃ কৃতবন্তৌ ॥ (৩৬) তপ্যতোরাচরতোঃ, ঈয়ুর্গতানি, মদাত্মনোর্ম্মচ্চিত্তয়োঃ ॥ (৩৭) অমুনা বপুষা প্রাদুর্ভূতোঽস্মি ॥ (৩৮) বরদরাট্ বরদেষু শ্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। তেন সকৃদ্বরেণ

চ বারংবারমাবির্ভাবে কারণমুক্তম্। কামস্ত দিৎসয়া দাতুমিচ্ছয়া, মাদৃশো ময়া সদৃশঃ॥ (৩৯) মে মত্তোঽপি যুবামপবর্গং ন বব্রাথে, ন বৃতবন্তৌ॥ (৪০) বরং দত্ত্বা ময়ি গতে॥ (৪২) অদিত্যাং কশ্যপাদ্বামন আসেতি যত্তদপি তদ্রূপয়োর্যুবয়োরহমেব পুনরাসমিত্যর্থঃ॥ (৪৪) প্রাক্ প্রথমং তাবদেতদ্রূপং মে জন্মেতি স্মরণায় জ্ঞানায় দর্শিতম্; মদ্ভবং মদ্বিষয়ম্। অনন্তরং ত্বদিচ্ছয়া বালোঽপি ভবিষ্যামীতি ভাবঃ॥ (৪৫) নন্বু ত্বয়ি প্রসন্নেঽপি কথমাবয়োঃ পুনঃ পুনর্জ্জন্মেত্যতঃ পরং ন ভবিষ্যতি? ইত্যাহ— যুবামিতি॥

৪৭। যদি কংসাদ্বিভেষি, তর্হি মাং গোকুলং নয়, যশোদায়াশ্চ তাং কন্যাং মন্মায়ামানয়েতি প্রথমমেব ভগবতা প্রচোদিতো বসুদেবো যদা গন্তুমৈচ্ছৎ, তদৈবাজাপি যা যোগমায়া, সা নন্দজায়য়া নিমিত্তমাত্রভূতয়া, অজনি জাতা॥

৪৮। হৃতাঃ প্রত্যয়ার্থাঃ সর্ব্বা বৃত্তয়ো যেষাম্, অথবা হৃতাঃ প্রত্যয়া অন্যাশ্চ সর্ব্বা বৃত্তয়ো যেষাম্; জাগ্রতামপি তথাভূতেষু দ্বারপালেষু সৎসু; বৃহৎসু কপাটেষু লোহকীলকযুক্তশৃঙ্খলৈর্ব্বহদ্ভিঃ কপাটাদিভির্দ্দুরত্যয়েতি বা॥

৪৯। স্বয়মেব ব্যবর্য্যন্ত বিবৃতা ইত্যর্থঃ। ব্যব্রিয়ন্তেতি বক্তব্যে গুণশ্ছান্দসঃ। রবের্নিমিত্তাৎ॥

৫০। গম্ভীরো যস্তোয়ৌঘস্তস্ত জবেন যে উর্ম্ময়স্তৈঃ ফেনিলা ফেনব্যাপ্তা, ভয়ানকৈরাবর্ত্তশতৈর্ব্যাপ্তা সত্যপি, শ্রিয়ঃ পতেঃ সীতাপতেঃ॥

৫১। নিদ্রয়া—অজয়া॥

৫২। প্রতিমুচ্য বদ্ধা, পদোঃ পাদয়োঃ, লোহং নিগড়ম্, আস্তে স্ম॥

৫৩। জাতং কিঞ্চিদিতি কেবলমবুধ্যত, ন তু তল্লিঙ্গং পুত্রঃ কন্যা বেতি, যোগনিদ্রয়া চ মোহিতেতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ৩॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

চতুর্থে চণ্ডিকাবাক্যমাকর্ণ্যাতিভয়াকুলঃ।
দুর্ম্মন্ত্রিভির্হিতং মেনে কংসো বালাদিহিংসনম্ ॥ (১)

২। তৎ—অষ্টমং জন্ম ॥

৩। কালঃ —মৃত্যুঃ ॥

৬। অঙ্গ ! হে ভ্রাতঃ ! ॥

৭। দীনদীনবৎ দীনাদপি দীনবৎ, ন তু তথা পুত্রস্যান্যত্র নীতত্বাৎ। সা চ যোগমায়েতি জ্ঞাতত্বাৎ, যাচিতোঽপ্যাচিচ্ছিদে, হস্তাদাকৃষ্য জগ্রাহ ॥

৮। অপোথয়দ্বলেন চিক্ষেপ ॥

৯। সদ্য এব দেবী ভূত্বা ॥

১২। কৃপণানিতি, অন্যাঞ্ছিশূন্ হনিষ্যতীতি জ্ঞাত্বা বারয়তি। কৃপণাং বৃথেতি পাঠান্তরে—মা মাং কৃপণাং বৃথাঽহিংসীর্হিংসিতবানসীতি ॥

১৩। বহুনামনিকেতেষু বারাণস্যাদিস্থানেষু ॥

১৪। পরমবিস্মিতঃ —কথং দৈবী বাগনৃতা জাতেতি ॥

১৫। ভাম ! হে ভগিনীভর্ত্তঃ ! পুরুষাদো রাক্ষসো যথা স্বাপত্যমেব হিনস্তি, তদ্বৎ ॥

১৮। হে মহাভাগৌ! স্বকৃতং ভুজঃ স্বারব্ধকর্ম্মভোক্তৄন্ স্বাত্মজান্ মা শোচতম্। কিঞ্চ, জন্তবঃ প্রাণিনঃ সদা নাসতে, কিন্তল্পকালমেব ; তদাপ্যেকত্র নাসতে, কিন্তু বিযুজ্যন্তে, যতো দৈবাধীনাঃ ॥

১৯। সদা নাসত ইত্যনেন যদুক্তং জন্মমরণাদি, তদপি দেহানামেব, নাত্মন ইত্যাহ—ভুবীতি। ভূতানি দেহা এব যান্ত্যপযান্তি চ ; ভবন্তি, ন ভবন্তি চেত্যর্থঃ, যথা ভুবি ভৌমানি ঘটাদীনি তদ্বৎ। এতেষু ভূতেষু জন্মাদিভির্বিক্রিয়মাণেষ্বয়মপরোক্ষতয়া প্রত্যভিজ্ঞায়মানো ন বিপর্য্যেতি,

বিপর্য্যয়ং ন প্রাপ্নোতি, একরূপ এব বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। ভৌমেষু বিক্রিয়মাণেষু যথা ভূস্তথেতি, এবং বিচার্য্যমাণে সতি ন শোকাদ্যবকাশঃ ॥

২০। অজ্ঞানতস্তু ন নিবর্ত্তত ইত্যাহ—যথেতি। যথা যথাবৎ, অনেবংবিদ এবমজানত আত্মবিপর্য্যয়ো দেহাত্মবুদ্ধির্ভবতি, যতো বিপর্য্যয়াদ্ভেদো ভবতি, দেহাহঙ্কারেণ হ্যাত্মনি পরিচ্ছিন্নে সতীদঙ্কারাস্পদং[১] ভিন্নং ভবতি ; যতো ভেদাৎ পুত্রাদিদেহৈর্যোগো বিয়োগশ্চ, ততঃ সংসৃতিঃ সুখদুঃখে ইতি যাবদজ্ঞানং ন নিবর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥

২১। এবমুক্তপ্রকারেণ নৈতে তব তনয়াঃ, অহন্তু তাবন্ন ঘাতিতবাংস্তথাপ্যজ্ঞানদৃষ্ট্যা স্বতনয়ান্ ময়া ব্যাপাদিতানপি মানুশোচেতি সান্ত্বয়তি—তস্মাদিতি। অজ্ঞানাশ্রয়মেব কর্ম্মবাদমাহ—যত ইতি ॥

২২। কথং তর্হি ব্রাহ্মণাদিহন্তুস্তদ্বধ্যস্য[২] চ প্রায়শ্চিত্তশ্রবণম্? অজ্ঞানমূলমেবেত্যাহ—যাবদিতি। অস্বদৃক্ দেহাভিমানী, তাবত্তদভিমানী তস্য দেহস্য হননমাত্মন্যভিমন্যমান ইত্যর্থঃ ॥

২৩। শ্যালঃ—কংসঃ। স্বস্রোরিতি 'স্বসৃ'-শব্দেন দ্বিবচনানুপপত্ত্যা-মিথুন-গণনদ্বারা মিথুনলক্ষণতয়া স্বসৃতৎপত্যোরভিধানম্। লিঙ্গসমবায়-ন্যায়েন 'প্রাণভৃত উপদধাতি' ইতিবৎ, দেবকীবসুদেবয়োঃ প্রত্যেকং পাদমগ্রহীদিত্যর্থঃ। 'শ্যাল'-শব্দেন বা কথঞ্চিদ্বসুদেবাভিধানম্ ॥

২৪। আত্মসৌহৃদং প্রিয়বাদাদিনা দর্শয়ন্ ॥

২৭। স্বপরভেদদর্শনে কিং ভবতি? তদাহ—শোকহর্ষেতি। ভাবৈরেব নিমিত্তভূতৈর্মিথো ভাবান্ ঘ্নন্তং ভাবমীশ্বরং পৃথগ্দৃশস্তে ন পশ্যন্তি, কিন্ত্বহমেব, হন্তা হতশ্চেতি মন্যন্ত ইত্যর্থঃ ॥

২৮। বিশুদ্ধং যথা ভবতি ॥

৩০। নাতিকোবিদা দৃষ্টমাত্রমতয়ঃ, ন দীর্ঘদর্শনাঃ ॥

১। সতীদমহঙ্কারাস্পদং (ক্বচিৎ পাঠঃ); ২। তদ্ধতস্য (ক্বচিৎ পাঠঃ)।

৩১। ন নির্গতানি দশদিনানি যেষাং তানন্যাংশ্চ ॥

৩৩। অস্যতো বিধ্যতঃ সতঃ ; উৎসৃজ্য রণং ত্যক্ত্বা ॥

৩৫। অন্যাসক্তান্ বিমুখাংশ্চেতি ন হংসি, ন হিনৎসি ॥

৩৬। ক্ষেমে নির্ভয়ে দেশে, শূরৈঃ সংযুগাদন্যত্র বিকত্থনং প্রৌঢ়িবাদো যেষাম্, তৈঃ। নন্বু হরেবিভেমি শম্ভোশ্চেতি চেৎ, তত্রাহুঃ—রহোজুষেতি, সর্ব্বস্যাপ্যন্তঃপ্রবিষ্টেন ক্বচিদপি বহিরদৃষ্টেনেত্যর্থঃ ; পুরুষপ্রবৃত্তিরহিতমিলাবৃতবনমোকো যস্য তেন শম্ভুনা বা ॥

৩৭। যদ্যপ্যস্মৈদ্দেবা ন কিঞ্চিদপি কর্ত্তুং সমর্থাস্তথাপি নীতিরনুসর্ত্তব্যেত্যাহুঃ —তথাপীতি ॥

৩৮। রূঢ়পদঃ —বদ্ধমূলঃ ॥

৩৯। দেবানাং মূলং বিষ্ণুঃ, স চ যত্র ধর্ম্মস্তত্রাস্তে, ধর্ম্মস্য মূলং বেদাদয় ইতি ॥

৪২। কিঞ্চ, বিপ্রাদয়ো হরেরেব তনবো যস্মাৎ, তস্মাদয়মেবোপায় ইত্যাহুঃ —অয়মিতি ॥

৪৫। আরাৎ সমীপমাগতো মৃত্যুর্যেষাং তে ॥

৪৬। সতাং বিদ্বেষো ন মৃত্যুমাত্রহেতুঃ, কিন্তু বহ্বনর্থকারীত্যাহ—আয়ুঃ শ্রিয়মিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চমে জাতকং নন্দঃ সূনোঃ কৃত্বা মহোৎসবম্।
গত্বাথ মথুরাং প্রাপ বসুদেবাগমোৎসবম্॥ (১)

১। মহামনাঃ —উদারচিত্তঃ॥

৩। নিযুতে দ্বে লক্ষে, সপ্ত তিলপর্ব্বতাংশ্চ প্রাদাৎ। কথম্ভূতান্? রত্নৌঘৈ রত্নসমূহৈঃ শাতকৌম্ভাম্বরৈঃ স্বর্ণরসাক্তৈরম্বরৈশ্চাবৃতান্॥

৪। দ্রব্যাণাং গোহিরণ্যাদীনাং মধ্যে কেষাঞ্চিদ্দানৈরেব শুদ্ধির্যথা তথান্নদানাদিযুক্তজাতকর্ম্মাদিসংস্কারৈরেব গর্ভাণাং শুদ্ধিরিতি দর্শয়িতুং প্রতিনিয়তানি শোধকানি দৃষ্টান্তত্বেনোদাহরতি—কালেনেতি। কালেন ভূম্যাদি, স্নানেন দেহাদি, শৌচেনামেধ্যলিপ্তাদি, সংস্কারৈর্গর্ভাদি, তপসা ইন্দ্রিয়াদি, ইজ্যয়া ব্রাহ্মণাদি, দানৈর্দ্রব্যাণি, সন্তুষ্ট্যা মনঃ, আত্মা আত্মবিদ্যয়েতি॥

৫। সৌমঙ্গল্যগিরঃ স্বস্তিবাচকা বিপ্রাদয়ো বভূবুঃ; তত্র 'সূতাঃ পৌরাণিকাঃ প্রোক্তা মাগধা বংশশংসকাঃ। বন্দিনস্ত্বমলপ্রজ্ঞাঃ প্রস্তাবসদৃশোক্তয়ঃ॥'

৬। সংমৃষ্টানি সংসিক্তানি চ দ্বারাণি, অজিরাণ্যঙ্গনানি গৃহান্তরাণি গৃহমধ্যানি চ যস্মিন্, স তথা। চিত্রধ্বজেষু পতাকানাং স্রজশ্চ চৈলপল্লবতোরণানি চ, তৈর্ভূষিতৈঃ॥

৭। হরিদ্রাতৈলৈ রূষিতা লিপ্তাঃ, বিচিত্রধাতবশ্চ বর্হস্রজশ্চ বস্ত্রাণি চ কাঞ্চনমালাশ্চালঙ্কারতয়া বিদ্যন্তে যেষাম্, তে তথাভূতা গবাদয়ো বভূবুরিত্যর্থঃ॥

৯। আকল্পাঃ —অলঙ্কারাঃ॥

১০। নবকুঙ্কুমকিঞ্জল্কৈর্ম্মুখপঙ্কজেষু ভূতিঃ শ্রীর্যাসাং তাঃ॥

১১। সুমৃষ্টান্যুজ্জ্বলিতানি মণিময়ানি কুণ্ডলানি যাসাম্, নিষ্কাণি পদকানি কণ্ঠেষু যাসাম্, তাশ্চ ; শিখাভ্যশ্চ্যুতানি মাল্যবর্ষাণি যাসাং তাঃ, নন্দালয়ং ব্রজতীর্ব্রজন্ত্যঃ পথি বিরেজুঃ। সবলয়াঃ কঙ্কণভূষিতাঃ, ব্যালোলৈঃ কুণ্ডলাদিভিঃ শোভা যাসাং তাঃ ॥

১২। জনং সিঞ্চন্ত্যঃ, অজনমুজ্জগুরিতি বা ॥

১৫। তেভ্যো গোপেভ্যো প্রাদাৎ ॥

১৬। যথোচিতমন্যানপ্যপূজয়ৎ ॥

১৮। হরের্নিবাসেন যে আত্মনি গুণাঃ সর্ব্বপ্রিয়ত্বাদয়স্তৈঃ ; রমায়া আক্রীড়ং বিহারস্থানম্ ॥

১৯। বার্ষিক্যং প্রতিবর্ষং দেয়ম্ ॥

২০। ভ্রাতরং সখায়ম্ ; তদবমোচনং তস্য নন্দস্য বসতিস্থানম্ ॥

২৪। পুনর্ভবঃ পুনর্জাত ইব, তত্র হেতুগর্ভং বিশেষণম্—সংসারচক্রে বর্ত্তমান ইতি ॥

২৫। দুর্লভত্বমেবাহ—নৈকত্রেতি। প্রিয়শ্চাসৌ সংবাসশ্চ প্রিয়সংবাসঃ, হে প্রিয়েতি বা। স্রোতস ওঘেন নীয়মানানাং প্লবন্তীতি প্লবাস্তৃণকাষ্ঠাদয়স্তেষাং যথৈকত্র স্থিতির্নাস্তি, তদ্বৎ ॥

২৬। কচ্চিদিতি, পশব্যাদিরূপে তস্মিন্ বনে নির্দ্দোষগোপয়োদধ্যাদিপ্রভৃতগোপিকাস্তন্যাদিনা পুত্রক্ষেমবিবক্ষয়া পৃচ্ছতি, প্রসক্তধীঃ স্বাত্মজয়োরিত্যুক্তত্বাৎ ॥

২৭। ভবদ্ভ্যামুপলালিতঃ সন্ কচ্চিদ্বর্ত্তত ইতি শেষঃ ॥

২৮। পুত্রাদর্শনক্লেশানাহ—পুংস ইতি। সুহৃদো বন্ধূন্ প্রত্যনুভাবিতঃ সম্পাদিতো যস্ত্রিবর্গঃ, স হি পুংসো বিহিতো যুক্তঃ, শাস্ত্রেণ বা প্রোক্তো ন স্বমাত্রপর্য্যবসিতঃ, অতস্তেষু ক্লিশ্যমানেষু সুখায় ন ভবতীত্যর্থঃ ॥

২৯। নন্দো বসুদেবং সান্ত্বয়ন্নাহ—অহো ইতি ॥

৩০। অদৃষ্ট এব নিষ্ঠা সমাপ্তির্যস্য সঃ, যদৈব পুত্রাদিসুখপ্রদমদৃষ্টং হীয়তে, তদৈব তে পুত্রাদয়ো ন ভবন্তীত্যর্থঃ। অদৃষ্টপরমঃ, তথাদৃষ্টমেব পরমং যস্য সঃ। যদ্যপি পুত্রাদয়ো বিযুক্তাস্তথাপি তানদৃষ্টমেব পুনঃ সঙ্গময়ন্তী-ত্যর্থঃ। এবমদৃষ্টমাত্মনস্তত্ত্বমব্যভিচারি কারণং সুখদুঃখয়োর্যো বেদ, স ন মুহ্যতি; তস্মাদিদানীং ত্বয়া ন দুঃখং ভাবনীয়ম্, মৃতানামপি বিযুক্তা-নামপি চ কালান্তরে দর্শনযোগয়োঃ সম্ভবাৎ, অস্মদাদিভিরপি কালান্তরে তদ্বিয়োগে সত্যপীতি নন্দস্য দৈবী বাগেষা ভাবিসূচিকা ॥

৩১। তাং বুদ্ধা বসুদেবো দুঃখং ত্যক্ত্বা নন্দমাহ—করো বৈ ইতি। বো যুষ্মাভিঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫ ॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

ষষ্ঠে সখ্যুর্গিরা নন্দো ব্রজং গচ্ছন্ মৃতাং পথি।
দৃষ্ট্বা তু রাক্ষসীং তস্যা মৃত্যুং শ্রুত্বাথ বিস্মিতঃ ॥ (১)

৩। শ্রীকৃষ্ণবিষয়ে শঙ্কমানং রাজানং প্রত্যবিষয়ে প্রবৃত্তা সৈব মরিষ্যতীতি সূচয়ন্নাহ—ন যত্রেতি। যত্র শ্রীকৃষ্ণস্য শ্রবণাদীনি ন সন্তি, তত্রৈব তাসাং শক্তিঃ; সাক্ষাত্তস্মিন্নেব সতি কা শঙ্কেতি ভাবঃ ॥

৪। যোষিত্বা বেষতো বরাং নারীমিবাত্মানং বিধায়। ননু নির্লজ্জা নির্বিশঙ্কা চ সতী কথং পরসদ্মানি প্রবিষ্টা? অত আহ—কামচারিণীতি, ন হি কামচারিণীস্বিদং চিত্রমিত্যর্থঃ ॥

৫—৬। তাং বনিতাং পতিং দ্রষ্টুমাগতামতিরূপবতীং শ্রিয়মিব গোপ্যোঽমংসতেত্যুত্তরশ্লোকেনান্বয়ঃ। (৫) শ্রীসাম্যার্থানি বিশেষণানি—কেশবন্ধব্যতিষক্তমল্লিকাং ধম্মিল্লসংসক্তমল্লিকাকুসুমাম্, বৃহতা নিতম্বেন স্তনাভ্যাঞ্চোভয়ত আক্রান্তমিব কৃচ্ছ্রং কৃশং মধ্যমমুদরং যস্যাস্তাম্, সুবাসসং শোভনে রমণীয়ে বাসসী যস্যাস্তাম্, কম্পিতয়োঃ কর্ণভূষণয়োস্ত্বিষোল্লসদ্ভিঃ কুন্তলৈর্মণ্ডিতমাননং যস্যাস্তাম্॥ (৬) বল্গুস্মিতাপাঙ্গবিসর্গবীক্ষিতৈঃ, বল্গু রম্যং স্মিতং যেষু তে, তথাভূতা অপাঙ্গবিসর্গা যেষু, তৈর্বীক্ষিতৈর্ব্রজৌকসাং মনো হরন্তীম্ ; অতো গোপা হৃতমনস্কেন তাং ন নিবারিতবন্ত ইত্যুক্তং ভবতি। গোপ্যশ্চ শ্রিয়মিব মত্বা তূষ্ণীমাসন্, অতঃ কেনাপ্যনিবারিতা সতী প্রবিবেশেতি ভাবঃ॥

৭। বালগ্রহঃ পূতনাঽসদন্তকং বালং দদর্শ। অসতামন্তকং দৃষ্ট্বা কথং ন বিভেতি? তত্রাহ—প্রতিচ্ছন্ননিজোরুতেজসম্, বালনাট্যেন প্রতিচ্ছন্নং তিরোহিতং নিজমুরু তেজো যেন, তম্। কমিব? ভসি ভস্মন্যাহিতমগ্নিমিবেতি॥

৮। চরাচরাত্মত্বাদেব তাং বিবুধ্য নিমীলিতেক্ষণ আস, স্বয়মনন্তং দুষ্টানামন্তকং বালং মত্বা সাঽঙ্কমারোপয়ৎ, যথোরগং সুপ্তম্ ; অবুদ্ধিশ্চাসৌ রজ্জুধীশ্চ সোঽজ্ঞানতো রজ্জুবুদ্ধ্যা গৃহ্লাতি, তদ্বৎ॥

৯। ননু যশোদারোহিণ্যৌ তাং কথং ন ন্যবারয়েতাম্? তত্রাহ—তামিতি। বামং বল্গু জনন্যা ইব চেষ্টিতং যস্যাস্তাম্, বরস্ত্রিয়ঞ্চ সহসৈবান্তরা গৃহমধ্যে বীক্ষ্য। অন্তস্তৈক্ষ্ণ্যে বহির্মার্দ্দবে চ দৃষ্টান্তঃ—কোশপরিচ্ছদাসিবৎ, মৃদুচিত্রচর্ম্মময়ঃ কোশঃ পরিচ্ছদ আবরণং যস্যাসেঃ খড়্গস্য, তদ্বৎ। তৎ-প্রভয়া চ ধর্ষিতেঽভিভূতেঽহমস্য জননীয়ং বেতি মোহিতে চ সত্যৌ, জননী জনন্যৌ, নিরীক্ষমাণে এব কেবলমতিষ্ঠতাম্, ন তু নিবারিতবত্যৌ॥

১০। তস্মিন্ স্থানে দুর্জ্জরং বীর্য্যং বিষং যস্মিংস্তং স্তনং শ্রীকৃষ্ণমঙ্কমাদায় তস্মৈ শিশবে দদৌ। অথানন্তরমেব প্রপীড্য কেবলং বিষমপথ্যমিতি মত্বেব, তস্যাঃ প্রাণৈঃ সহাপিবৎ॥

১১। চরণৌ ভুজৌ চ মুহুর্মুহুঃ ক্ষিপন্তী ; প্রস্বিন্নানি স্বেদযুক্তানি গাত্রাণি যস্যাঃ সা॥

১২। রসা রসাতলানি চ॥

১৩। ব্যাদায় মুখং বিবৃত্য, নিজরূপমাস্থিতা মরণসময়ে কপটমযুক্ত-মিতীব বৃত্রো বজ্রাহতঃ॥

১৪। পতন্নপি তস্যা দেহঃ ষট্‌ক্রোশমধ্যবর্ত্তিনো দ্রুমাংশ্চূর্ণীচকার॥

১৫—১৭। ঈষামাত্রোগ্রদংষ্ট্রাস্যম্, ঈষা লাঙ্গলদণ্ডস্তৎপ্রমাণোগ্রা দংষ্ট্রা যস্মিংস্তৎ, তথাভূতমাস্যং যস্মিংস্তৎ, তস্যাঃ কলেবরং বীক্ষ্য গোপা গোপ্যশ্চ সন্তত্রসুরিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। সন্ত্রাসহেতুত্বেন পুনরষ্টভিঃ পদৈ-র্বিশিনষ্টি—গিরিকন্দরবন্নাসিকে যস্মিংস্তৎ, গিরেশ্চ্যুতৌ স্থূলোপলৌ তাবিব স্তনৌ যস্মিংস্তৎ, রৌদ্রং ঘোরম্, প্রকীর্ণা অরুণা মূর্দ্ধজা যস্মিংস্তৎ॥ (১৬) অন্ধকূপাবিব গভীরে অক্ষিণী যস্মিংস্তৎ, পুলিনবদারোহৌ জঘনে, তাভ্যাং ভীষণম্, বদ্ধাঃ সেতব ইব ভুজৌ উরূ অঙ্ঘ্রী চ যস্মিংস্তৎ, শূন্যতোয়-হ্রদ ইবোদরং যস্মিংস্তৎ॥ (১৭) পূর্ব্বমেব তস্যাঃ শব্দেন ভীতাঃ পুনর্দর্শনেনাতিতত্রসুরিত্যাহ—পূর্ব্বন্ত্বিতি। তস্যা নিঃস্বনিতং শব্দস্তেন নির্ভিন্নানি হৃৎকর্ণমস্তকানি যেষাম্, তে॥

২০। দ্বাদশাঙ্গেষু ললাটাদিষু কেশবাদিদ্বাদশনামভিঃ॥

২১। অনাচান্তা এব প্রথমমতিসম্ভ্রমেণৈবং রক্ষাং কৃত্বা কিঞ্চিল্লব্ধ-শ্বাসাঃ[১] পুনস্তাৎপর্য্যেণ বীজন্যাসমকুর্ব্বতেত্যাহ—গোপ্য ইতি। সংস্পৃষ্টসলিলা আচান্তাঃ, আত্মনি প্রথমমঙ্গেষু করয়োশ্চ পৃথক্, অজাদ্যেকাদশবীজানাং

১। -লব্ধাশ্বাসাঃ (কচিৎ পাঠঃ)।

মধ্যে করশুদ্ধৌ ত্রীণি, করয়োঃ সন্ধিষু চত্বারি চত্বারি, তথাঽঙ্ঘ্র্যাদাবেকৈকস্মিন্নঙ্গেঽজাদ্যেকৈকং বীজং ন্যস্য বালস্যাপ্যঙ্গেষু তথৈবাকুর্ব্বত ॥

২২। অঙ্ঘ্রি অঙ্ঘ্রী, জানু জানুনী, ভুজং ভুজৌ, কং শিরঃ ॥

২৩। তথা দিক্ষু রক্ষামকুর্ব্বন্নিত্যাহ—চক্র্যগ্রত ইতি, চক্রসহিতো হরিস্তবাগ্রতোঽস্তু ; সহগদো গদাসহিতো হরিস্তব পশ্চাদস্তু ; ত্বৎ-পার্শ্বয়োর্ধনুর্ধরো মধুহা, অসিধরোঽজনশ্চৈতাবাস্তাম্ ; শঙ্খধর উরুগায়শ্চতুষ্কোণেষু ; ক্ষিতাবধস্তাৎ ॥

২৪। এবং বহীরক্ষাং কৃত্বাঽন্তরঙ্গরক্ষামকুর্ব্বন্নিত্যাহ—ইন্দ্রিয়াণীতি ॥

২৫। আত্মানম্—অহঙ্কারম্ ॥

৩০। সংন্যবেশয়ৎ—শায়য়ামাস ॥

৩২। বিস্ময়মেবাহ—নূনমিতি। বত বিস্ময়ে, সাম্প্রতং স ঋষিস্তপঃ-প্রভাববান্ যোগেশো জ্ঞানী বা সম্যগাস, যতঃ স এব দৃষ্ট ইতি ॥

৩৪। বিস্ময়ান্তরমাহ—দহ্যমানস্যেতি। কৃষ্ণেন নির্ভুক্তোঽতএব সপদ্যাহতঃ পাপ্মা যস্য ॥

৩৫। প্রসঙ্গাৎ কৈমুত্যন্যায়েন ভক্তিবৈভবমাহ—পূতনেতি ॥

৩৬। শ্রদ্ধয়া আস্তিক্যেন, ভক্ত্যা প্রেম্ণা, রক্তা স্নিগ্ধাস্তন্মাতর ইতি বৎসাহরণলীলাভিপ্রায়েণ বহুবচনম্; গোগোপিকাস্তদা মাতরোঽভবন্নিতি ॥

৪৪। এতদার্ভকমর্ভকচরিতম্। কিং তৎ ? পূতনামোক্ষমিতি ॥

অত্তুং দৈত্যকুলানাশঃ পূতনায়াঃ শিশুচ্ছলাৎ।
স্তন্যপোঽশনতঃ প্রাণৈঃ প্রাণাহুতিমকল্পয়ৎ ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

উৎক্ষিপন্ শকটং ব্যোম্নি তৃণাবর্ত্তমধঃ ক্ষিপন্।
দর্শয়ন্ বিশ্বমাস্যে চ কৃষ্ণঃ ক্রীড়তি সপ্তমে॥ (১)
কৃষ্ণার্ভকসুধাসিন্ধুসংপ্লবানন্দনির্ভরঃ।
ভূয়স্তদেব সম্প্রষ্টুং রাজান্যদভিনন্দতি॥ (২)

১। যেন যেনেতি, যেন যেন মৎস্যাদ্যবতারেণাপি যানি যানি কর্ম্মাণি করোতি, তানি নঃ কর্ণসুখাবহানি মনঃপ্রীতিকরাণি চ ভবন্ত্যেব॥

২। তথাপি তচ্ছৃণ্বতঃ পুংসঃ পুরুষমাত্রস্যারতির্মনোগ্লানিস্তন্মূলভূতা বিবিধা তৃষ্ণা চাপগচ্ছতি, তথা সত্ত্বশুদ্ধি-হরিভক্তি-হরিদাসসখ্যানি চ ভবন্তি। তদেব হারং হরেশ্চরিতং মনোহরং বা বদ, মন্যসে চেদনুগ্রহং যদি করোষীতি॥

৩। অত্যোৎসুক্যেন পুনর্বিশিনষ্টি—অথেতি। অনুরুন্ধতোঽনুকুর্ব্বতঃ॥

৪। উত্থানং শিশোরঙ্গপরিবর্ত্তনম্, তত্র করণীয়ে কৌতুকাপ্লবে উৎসবাভিষেকে, তথা তস্মিন্নেব দিনে জন্মর্ক্ষস্যাপি যোগেঽতিমহোৎসবে, সমবেতযোষিতাং মিলিতপুরন্ধ্রীণাং মধ্যে বাদিত্রাদিভিঃ শোভিতমভিষেচনং সতী যশোদা চকার॥

৫। অন্নাদিভিঃ সুপূজিতৈর্বিপ্রৈঃ কৃতমঙ্গলম্। সঞ্জাতনিদ্রে অক্ষিণী যস্য তমশীশয়চ্ছায়িতবতী, শকটস্যাধস্তাৎ প্রেঙ্খে॥

৬। উদক্ষিপৎ—ঊর্দ্ধঞ্চালিতবান্॥

৭। তদধঃ শয়ানস্য শিশোরল্পকশ্চাসৌ প্রবালবন্মৃদুশ্চ যোঽঙ্ঘ্রিস্তেন হতমনঃ শকটং ব্যবর্ত্তত বিপরীতমপতৎ। কথম্? বিধ্বস্তানি নানারসবন্তি কুপ্যভাজনানি স্বর্ণরজতাতিরিক্তকাংস্যাদিময়ানি যথা ভবন্তি তথা,

চক্রে চাক্ষশ্চ চক্রাক্ষাঃ, ব্যত্যস্তাশ্চক্রাক্ষা যস্মিন্, বিভিন্নঃ কূবরো যুগন্ধরো যস্মিন্[১], তচ্চ তচ্চ যথা ভবতি, তথা ব্যবর্ত্ততেতি ॥

৮। অদ্ভুতদর্শনেনাকুলা বভূবুঃ। তদেবাহ—কথমিতি। বিপর্য্যগাদ্বিপরীতমপতদিতি ॥

১০। ন শ্রদ্দধিরে বিশ্বাসং ন জগ্মুঃ, উত অপি, বালস্যৈতন্ন সম্ভবতি, এতে চ বালাঃ কিং জানন্তীতি ॥

১১। রক্ষোঘ্নৈঃ সূক্তৈঃ কৃত্বা ॥

১২। ভগবৎপ্রভাবানভিজ্ঞবিপ্রচেষ্টিতং বিড়ম্বয়ন্নাহ— পূর্ব্ববদিত্যাদিনা। বলিভিঃ শক্তৈঃ ; যদ্বা, অষ্টদিক্ষু বলিভিঃ সহিতং সপরিকরং যথাপূর্ব্বং স্থাপিতং বিপ্রা দধ্যাদিভিরর্চ্চয়ামাসুঃ। হুত্বা গ্রহাদিহোমং বিধায় ॥

১৩। অসূয়া গুণেষু দোষাবিষ্করণম্, ঈর্ষ্যাঽক্ষান্তিঃ, অসূয়াদিভির্বিবর্জ্জিতাস্তেষামাশিষঃ কৃতাস্তৈঃ প্রযুক্তা ইতি নিষ্ফলা ন ভবন্তি ॥

১৪। ইত্যেবমভিপ্রেত্য সামর্গ্‌যজুর্ভিরুপাকৃতৈঃ সংস্কৃতৈঃ পবিত্রা ওষধয়ো যেষু জলেষু তৈঃ কৃত্বা, দ্বিজোত্তমৈঃ কর্তৃভিরভিষিচ্যাভিষেকং কারয়িত্বা ॥

১৫। হুত্বা—হাবয়িত্বা ॥

১৬। গাবো গাশ্চ প্রাদাৎ। অন্বযুঞ্জতাশিষো যুযুজুঃ ॥

১৭। তাস্তথৈব বভূবুরিত্যর্থঃ ॥

উৎক্ষিপ্য মৃদুপাদেন শকটং ব্যোম্নি লীলয়া।
তৃণাবর্ত্তং পদাপীড্য ভুব্যপাতয়দর্ভকঃ ॥ (৩)

১৮। আরোহমুৎসঙ্গম্ ॥

১৯। তৃণাবর্ত্তাৎ স্বমৃত্যুপরিহারায় কৃষ্ণেনৈবাত্মন উৎসঙ্গাদুত্তারায় কৃতং ভারমজানত্যুৎপাতশঙ্কয়া মহাপুরুষমাদধ্যৌ। শ্রীকৃষ্ণোদরবর্ত্তিনাং

১। যস্ত (খ)।

জগতাং ভারেণ পীড়িতা বিস্মিতা চ সতী ; যদ্বা, জগতাং মধ্যে কর্ম্মস্বাস বভূব, ন তু জগদুদরং তং বেদেত্যর্থঃ ॥

২১। ঈরয়ন্ নিনাদয়ন্নিত্যর্থঃ ॥

২২। যতো যত্র ন্যস্তবতী, তস্মিন্ স্থানে নাপশ্যৎ ॥

২৪। খরপবনচক্রাৎ পাংশুবর্ষে সতি ॥

২৫। উপারতঃ পাংশুবর্ষস্য বেগো যস্মিংস্তথাভূতে পবনে সতি, তত্র তস্যা রুদিতমনুনিশম্য গোপ্যো রুরুদুঃ ॥

২৬। বাত্যা চক্রবাতস্তদ্রূপধরঃ কৃষ্ণং হরন্বাত্তরয়ঃ কথঞ্চিন্নভোগতস্ততঃ পরং গন্তুং নাশক্নোদিত্যর্থঃ ॥

২৭। গুরুমত্তয়াহতিগৌরবেণ, তং তথাশ্মানমশ্মবন্তং পর্ব্বতপ্রায়ং মন্যমানস্তেনৈবাত্মনো গলে গৃহীতত্বাত্তং ত্যক্তুমিচ্ছন্নপি নাশক্নোদিত্যর্থঃ ॥

৩০। তস্যোরসি লম্বমানং কৃষ্ণমাদায় মাত্রে প্রতিহৃত্য সমর্প্য বিস্মিতাশ্চ বভূবুরিতি বিহায়সা গগনমার্গেণ পুরুষাদেন নীতম্, তথাপি মৃত্যুমুখাৎ প্রমুক্তং পুনর্লব্ধ্বা মোদং প্রাপুরিতি ॥

৩১। পরস্পরং হর্ষকথামাহুঃ—অহো বতেতি। নিবৃত্তিং গমিতো মৃত্যুং প্রাপিতঃ, কোহত্র বিস্ময়ো যুজ্যত এবৈতদিতি তেম্বেব কেচিদাহুঃ—হিংস্র ইতি ॥

৩২। নোহস্মাভিঃ চীর্ণং কৃতম্, পূর্ত্তং বাপীকূপতড়াগাদিনির্ম্মাণম্, ইষ্টং পঞ্চযজ্ঞাগ্নিহোত্রাদি, দত্তং দানম্, যদ্যস্মাৎ তপ-আদেঃ। প্রণয়ন্ হর্ষয়ন্ ॥

তৃণাবর্ত্তাগমে দৃষ্টগৌরবাশঙ্কিনীং প্রসূম্।
বোধয়ন্ দর্শয়ামাস জৃম্ভমাণো মুখে জগৎ ॥ (৩)

৩৫। পীতপ্রায়স্য পীতঃ প্রায়ঃ স্তনো যেন তস্য ॥

৩৬। নগান্ গিরীংস্তদ্দুহিতৄর্নদীঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে সপ্তমোহধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

অষ্টমে নামকর্ম্মাস্থ বালক্রীড়াকুতূহলে।
মৃদ্ভক্ষণাভিযোগে চ বিশ্বরূপং নিরূপ্যতে ॥ (১)
বিশ্বরূপাদি বালস্য নিশম্যাশঙ্কিনঃ পিতুঃ।
নামকৃদ্গর্গবাক্যেন নিজং তত্ত্বমসূসুচৎ[১] ॥ (২)

৪। পূর্ণশ্চেৎ কথং ধনিনাং গৃহমাগতঃ? তত্রাহ—মহদ্বিচলনমিতি; মহতাং স্বাশ্রমাদন্যত্র বিচলনং ন স্বার্থম্, কিন্তু গৃহিণাং মঙ্গলায়। নন্থু তর্হি ত এব মহদ্দর্শনার্থং কিমিতি নাগচ্ছন্তি? তত্রাহ—দীনচেতসাং কৃপণানাং ক্ষণমপি গৃহং ত্যক্তুমশক্নুবতামিত্যর্থঃ॥

৫। ত্বয়া বালয়োর্নামকরণাদি করণীয়মিতি বক্তুং তস্য জ্ঞানাতিশয়মাহ—জ্যোতিষাময়নমিতি। যদতীন্দ্রিয়জ্ঞানসাধনং জ্যোতিষাময়নম্, তৎপ্রতিপাদকং জ্যোতিঃশাস্ত্রমিত্যর্থঃ। তৎ সাক্ষাদ্ভবতা প্রণীতম্, যেন শাস্ত্রেণান্যোঽপি পুমান্ পরাবরম্—পরং কারণং পূর্ব্বজন্মকৃতং কর্ম্ম, অবরং কার্য্যমস্মিন্ জন্মনি ভাবি ফলম্, তদ্বেদ। উক্তঞ্চ জাতকে—'যদুপচিতমন্যজন্মনি, শুভাশুভং তস্য কর্ম্মণঃ প্রাপ্তিম্। ব্যঞ্জয়তি শাস্ত্রমেত,-ত্তমসি দ্রব্যাণি দীপ ইব ॥' ইতি ॥

৬। বিবক্ষিতমাহ—ত্বং হীতি। দৈবজ্ঞো মন্ত্রবিচ্চ ত্বম্, অতো নামকরণাদিসংস্কারান্ কর্ত্তুমর্হসীত্যর্থঃ। নন্বেতদ্‌গুরুণা করণীয়মিতি চেৎ, তত্রাহ—নৃণামিতি ॥

৭। অত্যুৎসাহিনং নন্দং প্রতি গুপ্তমেতৎ কার্য্যমিত্যভিপ্রায়েণ প্রত্যাচক্ষাণ ইবাহ—যদূনামিতি। ভবতু, তথাপি ত্বমত্রাগত ইতি, কো বিদ্যাদিতি চেদত আহ—খ্যাতশ্চেতি। ততঃ কিম্? অত আহ—সুতমিতি। কংসো মন্যতে মন্যেত কল্পয়েদিত্যর্থঃ ॥

১। তত্ত্বমসূচয়ৎ (গ)।

৮। নন্নু যত্নকুমার ইতি কথঞ্চিজ্জানাতু, তত্র চ বসুদেবস্য সুতস্তত্রাপি দেবক্যাং জাত ইতি কুতো জানীয়াৎ ? তত্রাহ—কংসঃ পাপমতিরিত্যাদি ॥

৯। 'কিং ময়া হতয়া মন্দ !' ইত্যাদি দেবকীকন্যাবচঃ শ্রুত্বা 'দেবক্যা অষ্টমো গর্ভো ন স্ত্রী ভবিতুমর্হতি' ইতি নিত্যং সঞ্চিন্তয়ন্ সামান্যেন ক্বচিদস্তীতি জ্ঞাত্বা যুবয়োশ্চ সখ্যং সঞ্চিন্তয়ংস্তদ্‌গৃহে ভবেদিতি সম্ভাব্য, মৎসংস্কারলিঙ্গেন চাগতাশঙ্ক আগতা আশঙ্কা যস্য সোঽপি যদি হন্তা হনিষ্যতি, তর্হি তত্তদা নো মহাননয়ঃ স্যাদিতি ॥

১০। দ্বিজাতিসংস্কারং দ্বিজাতীনামবশ্যং কর্ত্তব্যং সংস্কারমাত্রং কেবলং স্বস্তিবাচনপূর্ব্বকং কুর্ব্বিতি ॥

১২। যদূনামপৃথগ্‌ভাবাৎ কুতশ্চিদ্ধেতোর্বিপ্রতিপদ্যমানানাং যদূনামপৃথগ্‌ভাবাদ্ ভাবো ভাবনাম্, তস্মাদন্যোঽন্যশিক্ষয়া সর্ব্বৈকমত্যকরণাদিত্যর্থঃ। সম্যক্‌কর্ষত্যেকীকরোতীতি সঙ্কর্ষণমপ্যুশন্তি মন্যন্তে বক্ষ্যন্তীত্যর্থঃ ; গর্ভসঙ্কর্ষণন্তু ন প্রকাশয়তি ॥

১৩। অস্য তব পুত্রস্যাতঃ কৃষ্ণ ইত্যেকং নাম ভবিষ্যতি ॥

১৪। প্রাগয়মিতি সামান্যোক্ত্যা ঋষিরয়ং জন্মান্তরগতং নাম কথয়তীতি নন্দো মন্যতে স্ম ; অত এনং বাসুদেব ইতি সম্প্রচক্ষত ইতি ॥

১৫। গুণানুরূপাণি 'ঈশ্বরঃ সর্ব্বজ্ঞঃ' ইত্যাদীনি, কর্ম্মানুরূপাণি 'গোপতির্গোবর্দ্ধনোদ্ধরণঃ' ইত্যাদীনি, তানি সর্ব্বাণ্যহমপি নো বেদ, জনা অপি নো বিদুরিতি ॥

১৬। জাতকফলমাহ—এষ ইতি। আধাস্যৎ—আধাস্যতি ॥

১৭। অনেন রক্ষ্যমাণাঃ সমেধিতাশ্চ দস্যূন্ বিজিগ্যুরিতি ॥

২০। ইতি চাত্মানং প্রতি সমাদিশ্যাত্মানং কৃষ্ণং বা। আশিষামাশীর্ভিঃ ॥

বালক্রীড়াচমৎকারৈঃ কৃষ্ণো রামেণ সংযুতঃ।
পরমানন্দমাধত্ত ব্রজে নন্দযশোদয়োঃ ॥ (৩)

২১। পূর্ণত্বমেব দর্শয়ন্নাহ—কালেনেতি। বিজহ্রতুর্বিহারং চক্রতুঃ ॥

২২। অনুকৃষ্য পুনঃপুনরাকৃষ্য সরীসৃপন্তাবতিশয়েন চলন্তৌ ; কথম্? ঘোষাঃ কটীপাদভূষণকিঙ্কিণ্যস্তেষাং প্রঘোষেণ রুচিরং যথা ভবতি তথা, তেষাং ঘোষাণাং নাদেন হৃষ্টং মনো যয়োস্তৌ, লোকমিতস্ততো গচ্ছন্তং জনমনুসৃত্য ত্রিচতুরাণি পদান্যনুগম্য মুগ্ধবৎ প্রভীতবন্মাত্রোরন্তি সমীপ উপেয়তুরুপজগ্মতুঃ ॥

২৩। তদা চ তন্মাতরৌ নিজসুতৌ দোর্ভ্যামুপগুহ্য প্রমোদং যযতুঃ। কথম্ভূতে? ঘৃণয়া কৃপয়া স্নুবন্ত্যৌ, পয়ঃপূর্ণপয়োধরে সত্যৌ ; পঙ্কেনাঙ্গরাগেণ চ রুচিরৌ। কথম্ভূতং মুখং নিরীক্ষ্য? মুগ্ধং মন্দং স্মিতং যস্মিন্, অল্পা দশনাশ্চ যস্মিংস্তচ্চ তচ্চ ॥

২৪। যর্হ্যঙ্গনানাং দর্শনীয়া কুমারলীলা যয়োস্তথাভূতৌ জাতৌ, তদান্তর্ব্রজে ব্রজস্য মধ্যে তদবলা ব্রজাঙ্গনাস্তৌ প্রেক্ষন্ত্যঃ প্রেক্ষ্যমাণা বিস্মৃতগৃহকৃত্যা হসন্ত্যো জহৃষুর্হৃষ্টা বভূবুঃ। কথম্ভূতৌ? তাভ্যাং প্রগৃহীতানি পুচ্ছানি যেষাম্, তৈর্বৎসৈরিতস্ততোঽনুকৃষ্যমাণৌ ॥

২৫। অতিচপলৌ তৌ শৃঙ্গাদিভ্যো নিষেদ্ধুং গৃহোচিতানি কর্ম্মাণি চ কর্ত্তুং যত্র যদা তজ্জনন্যৌ ন শেকাতে, তদাঽলং মনসোঽনবস্থামাপতুরিতি গৃহসৌখ্যস্য পরা কাষ্ঠা দর্শিতা ॥

কৃষ্ণচাপলচৌর্য্যাণি সহৈবাখিলসম্মতঃ।
প্রজল্পন্ত্যঃ সমাগত্য গোপ্যো গোপ্যৈ মুদং দদুঃ ॥ (৪)

২৯। অসময়ে—অদোহকালে ; ক্রোশে সঞ্জাতহাসঃ ; স্তেয়ং চৌর্য্যার্জ্জিতম্, ন তু দত্তম্, তত্রাপি স্বাদু, নেতরৎ, দধি চ পয়শ্চাত্তি; কিঞ্চ, ভোক্ষ্যন্ মর্কান্ মর্কটান্ প্রতি বিভজ্য দদাতি। তেষাং মধ্যে তৃপ্তত্বেন কোঽপি নাত্তি চেৎ, তর্হি ভাণ্ডং ভিনত্তি। ক্বচিদ্ দ্রব্যস্যালাভে সতি সঃ

'গৃহান্[১] ধক্ষ্যামি' ইতি কুপিতো যাতি ; যদ্বা, সগৃহা গৃহিণস্তেভ্যঃ কুপিতস্তেষাং তোকান্ পর্য্যঙ্কাদিসুষুপ্তানুপক্রোশ্য রোদয়িত্বা যাতীতি ॥

৩০। কল্পিতৈঃ স্তেয়যোগৈরিত্যুক্তম্, তৎ প্রপঞ্চয়তি—হস্তাগ্রাহ্য ইতি। তুঙ্গশিক্যস্থভাণ্ডেম্বন্তর্নিহিতে দধ্যাদৌ বয়ুনং জ্ঞানং যস্য স, ছিদ্রং রচয়তি, তদ্বিচ্ছিদ্ররচনাদিবিৎ ধ্বান্তযুক্তে গৃহে স্বাঙ্গমেবার্থপ্রদীপং রচয়তি, বিশেষতো ধৃতমণিগণম্। যর্হি যস্মিন্ কালে ॥

৩১। রে রে চোরেত্যাক্ষিপ্তঃ সন্নুশতি জল্পতি, 'ত্বমেব চোরোঽহং গৃহস্বামী' ইত্যাদীনি ধার্ষ্ট্যানি প্রাগল্‌ভ্যানি , অথবা উশতি ! হে কমনীয়ে যশোদে ! যদ্বা, উশতি বাস্তৌ, স্বর্চ্চিতে গৃহে মেহনাদীনি পুরীষোৎসর্গাদীনি কুরুতে। এবং স্তেয়োপায়ৈর্বিরচিতা কৃতিঃ কর্ম্ম যেন সঃ ; ত্বৎসমীপে সুপ্রতীকঃ সাধুরিবাস্তে। সভয়ে নয়নে যস্মিংস্তচ্চ তচ্ছ্রীযুক্তং মুখঞ্চ, তদালোকিনীভির্ব্যাখ্যাতার্থা প্রখ্যাপিতজন্মফলা তত্তৎকর্ম্মফলা বোপালব্ধুমাক্ষেপ্তুং নৈচ্ছৎ ॥

৩২। কদাচিদপরাধান্তর উপালভত, তদা তু মহদাশ্চর্য্যমভূদিতি কথয়ন্নাহ—একদেতি ॥

৩৩। উপালভ্য নির্ভৎস্য, ভয়েন সম্ভ্রান্তপ্রেক্ষণে চপলনিরীক্ষণে অক্ষিণী যস্য, তম্ ॥

৩৪। অদান্তাত্মন্ ! চপলগাত্র ! রহ একান্তে ॥

৩৫। নাহং ভক্ষিতবানিতি। ন হি বাহং কিঞ্চিন্ময়া ভক্ষ্যতে, মৎকুক্ষাবাদাবেব সর্ব্বমস্তীতি ভাবঃ। সমক্ষম্—প্রত্যক্ষম্ ॥

৩৬। ব্যাদেহি মুখং প্রসারয়েতি। ব্যাদত্ত—প্রসারিতবান্ ॥

৩৭। তত্র তস্মিন্ মুখে, বিশ্বং দদৃশে দদর্শ। তৎ প্রপঞ্চয়তি—জগজ্জঙ্গমম্, স্থাস্নু স্থাবরম্, খমন্তরীক্ষং লোকম্ ; সাদ্রিদ্বীপাব্ধিভূগোলং

১। গৃহায় (খ)।

পর্ব্বতদ্বীপসমুদ্রসহিতং ভূগোলং ভূর্লোকম্, বায়ুঃ প্রবহঃ, অগ্নির্বৈদ্যুত ইন্দুশ্চ তারকাশ্চ, তৎসহিতম্ ॥

৩৮। জ্যোতিশ্চক্রং স্বর্লোকম্, বৈকারিকাণি 'দেবা মনঃ' ইতি 'বৈকারিক'-শব্দেন গৃহীতমপি দেববৈলক্ষণ্যাৎ পুনরুক্তম্। ইন্দ্রিয়াণি চ তৈজসানি মাত্রাস্তামসাঃ শব্দাদয়ঃ, গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ ॥

৩৯। এবমেতদ্বিচিত্রং বিশ্বং সহৈকদৈব বীক্ষ্য বিচিত্রতামাহ—জীবশ্চ গুণক্ষোভকঃ, কালশ্চ পরিণামহেতুঃ, স্বভাবশ্চ জন্মহেতুঃ, কর্ম্ম চ তৎসংস্কারঃ, আশয়শ্চৈতৈর্লিঙ্গানাং চরাচরশরীরাণাং ভেদো যস্মিংস্তৎ। তত্র ব্রজঞ্চ সহাত্মানং স্বসহিতং ক্বচিদ্বীক্ষ্য সূনোস্তনৌ, অল্পে বিদারিত আস্যে শঙ্কামবাপ ॥

৪০। তামেবাহ—কিং স্বপ্ন ইতি। পরিতো বিলোক্যাহ—নায়ং স্বপ্নঃ, তর্হি কিং দেবস্য হরের্মায়া? তথা চেদন্যে কিং ন পশ্যন্তি? তর্হি কিং বা মদীয় এব কশ্চিদ্বুদ্ধিমোহো বিপর্য্যাসো দর্পণে মুখবৎ? এবং তর্হ্যয়ং কৃষ্ণোঽপি কথমন্তঃ প্রতীয়তে? অন্তর্ব্বহিশ্চৈকরূপেণ চ কথং জগৎ প্রতীয়তে? তথা সতি বিম্বপ্রতিবিম্বয়োরিব পরস্পরং বৈপরীত্যেন প্রতীতিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যান্যথা বিতর্কয়তি—অথো ইতি। অথবা মমামুষ্যার্ভকস্যাপি সতো যঃ কশ্চনাচিন্ত্য আত্মযোগঃ স্বীয়মৈশ্বর্য্যম্। ঔৎপত্তিকঃ—স্বাভাবিকঃ ॥

৪১। চরমং পক্ষমাশ্রিত্য 'অয়মীশ্বরঃ' ইতি নিশ্চিত্যাহ—অথো ইতি। চেতশ্চিত্তম্, চিত্তাদিভির্ন বিতর্কগোচরম্, জগদ্যদাশ্রয়ং যদধিষ্ঠানম্, যেন করণাধিষ্ঠাত্রা, যতো বুদ্ধিবৃত্ত্যভিব্যক্তাৎ। নন্বিদমবিতর্ক্যং ভবতু, তৎপদং কীদৃক্? অত আহ—সুদুর্বিভাব্যমিতি, ইদমত্যন্তমচিন্ত্যমিত্যর্থঃ ॥

৪২। এবং প্রপঞ্চপ্রতীত্যোন্নীতং তত্ত্বং পুনর্জীবসংসৃতিহেতুমায়াশ্রয়ত্বেনোন্নয়ন্ত্যাহ—অহমিতি। 'যশোদা নামাহম্, অসৌ মম পতিঃ, অমুষ্য

ব্রজেশ্বরস্যাখিলবিত্তাধিষ্ঠাত্র্যহং সতী জায়া, এষ কৃষ্ণো মে সুতঃ, গোপ্যাদয়শ্চ মদীয়াঃ’ ইতীত্থং কুমতির্যন্মায়য়া, স এষ মে শরণমিতি ॥

৪৩। বৈষ্ণবীম্—স্বীয়াম্॥

৪৪। প্রবৃদ্ধেন স্নেহেন কলিলং ব্যাপ্তং হৃদয়ং যস্যাঃ সা পুরেবাসীৎ ॥

৪৫। মায়াবলোদ্রেকমাহ—ত্রয্যেতি। ত্রয্যা কর্ম্মকাণ্ডরূপয়েন্দ্রাদিরূপেণ, উপনিষদ্ভির্ব্রহ্মেতি, সাঙ্খ্যৈঃ পুরুষ ইতি, যোগৈঃ পরমাত্মেতি, সাত্বতৈর্ভগবানিত্যুপগীয়মানং মাহাত্ম্যং যস্য, তম্ ॥

৪৬। অতিবিস্ময়েন পৃচ্ছতি—নন্দ ইতি। মহোদয়ং মহানুদয় উদ্ভবো যস্য তৎ ॥

৪৭। যয়োঃ প্রসন্নোঽবতীর্ণস্তৌ পিতরাবপি যং নান্ববিন্দেতাম্, ন প্রাপ্নুবতাম্। কৃষ্ণস্যোদারং মহদর্ভকেহিতং বাললীলাম্, যচ্চ কবয়ো গায়ন্তি, তদ্যোঽবিন্দৎ, স কিং শ্রেয়োঽকরোদিতি ॥

৪৮। ব্রহ্মণ আদেশান্ গোপালনাদিলক্ষণান্ ॥

৫০। স এবেহ দ্রোণো জজ্ঞে, স চ নন্দ ইতি খ্যাতঃ। সা চ ধরা যশোদাঽভবৎ ॥

৫১। গোপগোপীনামপি বস্তুস্বভাবাদস্ত্যেব ভক্তিস্তয়োঃ পুনর্নিতরামিতি ॥

৫২। স্বলীলয়া—পুত্রভাবানুকারিণ্যা ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮ ॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

নবমে পয়উৎসিক্তে গত্বা গোপ্যথ তৎকৃতম্ ।
বিলোক্য ভাণ্ডভঙ্গাদি কৃষ্ণং দাম্না ববন্ধ তম্ ॥ (১)
তনূদরাশ্রিতং বিশ্বং দৃষ্ট্বা বিস্মিতচেতসঃ ।
বন্ধনদ্ব্যঙ্গুলাপূর্ত্ত্যা পূর্ণতামন্বদর্শয়ৎ ॥ (২)

১। স্বয়ং দধি নির্ম্মমন্থ ॥

২। তদা চাগায়তেতি চকারান্বয়ঃ ॥

৩। সূত্রনদ্ধং কাঞ্চীবদ্ধম্। রজ্জোরাকর্ষণশ্রমো যয়োস্তয়োর্ভুজয়োশ্চলন্তৌ কঙ্কণৌ চ, কবরাদ্বিগলন্ত্যো মালত্যো যস্যাঃ, সা ॥

৫। অধিশ্রিতে চুল্লীমারোপিতে, উৎসিচ্যমানেঽতিতাপেনোদ্রিচ্যমানে ॥

৬। দৃষদশ্মনা শিলাপুত্রেণ, অন্তরং গৃহমধ্যং গতঃ, রহ একান্তে নবনীতমভক্ষয়ৎ ॥

৭। সুশৃতং সুতপ্তং পয় উত্তার্য্য, দধিমন্থনস্থানং প্রবিশ্য, ভিন্নং সংদৃশ্য দৃষ্ট্বা ॥

৮। উলূখলাঙ্ঘ্রেঃ পরিবর্ত্তিতস্যোলূখলস্যোপরি, শিচি শিক্যে, চৌর্য্যেণ বিশঙ্কিতং চঞ্চলমীক্ষণং যস্য, তং সুতম্ ॥

৯। তপসৈকাগ্র্যেণেরিতং তদাকারতাং নীতম্, অতএব ক্ষমং যোগ্যং প্রবেষ্টুং যোগিনাং মনোঽপি যং নাপ তম্ ; অথবাঽন্বধাবৎ কেবলম্, ন ত্বাপ, যতো যোগিনাং মনোঽপি যং প্রবেষ্টুং ন ক্ষমমিতি ॥

১০। অন্বঞ্চমানৈবং কৃষ্ণমনু গচ্ছন্তী, বৃহত্যোশ্চলন্ত্যোঃ শ্রোণ্যোর্ভারেণাক্রান্তা স্তব্ধা গতির্যস্যাঃ সা ; বিস্রংসিতাৎ কেশবন্ধাচ্চ্যুতৈঃ প্রসূনৈরনুগতিরনুগমনং যস্যাঃ সা ; যদ্বা, জবেন কম্পিতাৎ কেশবন্ধাৎ পুরঃ পতিতানি প্রসূনানি, অনু পশ্চাদ্গতির্যস্যাঃ সা, পরামৃশদ্ধৃতবতী ॥

১১। অঞ্জন্মষিণী অঞ্জন্তী সর্ব্বতঃ প্রসরন্তী মসী যয়োস্তে অক্ষিণী স্বপাণিনা কষন্তং সংমর্দ্দয়ন্তম্। ভিষয়ন্তী, হ্রস্বশ্ছান্দসঃ, ভীষয়ন্তী ভয়মুৎপাদয়ন্তী। অবাগুরৎ—অভৎর্সয়ৎ॥

১২। ইয়েষ—ঐচ্ছৎ। অতদ্বীর্য্যকোবিদা তৎপ্রভাবানভিজ্ঞা॥

১৩—১৭। অকোবিদত্বমাহ—ন চান্তরিতি পঞ্চভিঃ। (১৩) বন্ধনং হি বহিঃ পরিবৃতেন দাম্নাঽন্তরাবৃতস্য ভবতি, তথাত্র পূর্ব্বাপরবিভাগবতো বস্তুনঃ পূর্ব্বতো দাম ধৃত্বা পরিতঃ পরিবেষ্টনেন ভবতি, ন ত্বেতদস্তীত্যাহ—ন চান্তরিতি। কিঞ্চ, ব্যাপকেন ব্যাপ্যস্য বন্ধো ভবতি, তচ্চ বিপরীতমিত্যাহ—পূর্ব্বাপরমিতি। কিন্তু তদ্ব্যতিরিক্তস্য চাভাবান্ন[1] বন্ধ ইত্যাহ—জগচ্চ য ইতি॥ (১৪) তং মর্ত্ত্যলিঙ্গমধোক্ষজমাত্মজং মত্বা ববন্ধেতি॥ (১৫) দ্ব্যঙ্গুলোনং দ্বাভ্যামঙ্গুলাভ্যামূনমপূর্ণম্॥ (১৭) স্মিতং কুর্ব্বতীনাং মধ্যে স্বয়মপি হসন্তী বিস্ময়মাপ॥

১৯। ন চৈবং স্বাতন্ত্র্যভঙ্গ ইত্যাহ—এবং সন্দর্শিতেতি। সেশ্বরমিদং বিশ্বং যস্য বশে, যদধীনমিত্যর্থঃ॥

২০। ভগবৎপ্রসাদমন্যেঽপি ভক্তা লভন্তে, ইদন্ত্বতিচিত্রমিতি সরোমাঞ্চিতমাহ—নেমমিতি। বিরিঞ্চঃ পুত্রোঽপি, ভবঃ স্বাত্মাপি, শ্রীর্জায়াঽপি॥

২১। ফলিতমাহ—নায়মিতি। দেহিনাং দেহাভিমানিনাম্, তাপসাদীনাং জ্ঞানিনাং নিবৃত্তাভিমানানামপি॥

২২। ভক্তৈর্বদ্ধস্যাপ্যন্যমোচকত্বং বক্তুমাহ—কৃষ্ণস্ত্বিতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

নবমোঽধ্যায়ঃ॥ ৯॥

১। চাভাবান্ন (খ)।

দশমোঽধ্যায়ঃ

দশমেঽপাতয়দ্রিঙ্গন্নন্তরা যমলার্জ্জুনৌ।
তত্র তাভ্যাঞ্চ দেবাভ্যাং কৃষ্ণঃ স্তুত ইতীর্য্যতে॥ (১)

১। যদ্বিগর্হিতং কর্ম্ম, যেন বা দেবর্ষের্ভাগবতোত্তমস্যাপি তমঃ ক্রোধস্তদেতৎ কথ্যতামিতি॥

৪। গঙ্গায়ামন্তর্মধ্যে; কথম্ভূতে? অম্ভোজানাং বনানি, তেষাং রাজয়স্তা বিদ্যন্তে যস্মিংস্তস্মিন্॥

৫। অপশ্যৎ, দৃষ্ট্বা চ ক্ষীবাণৌ মত্তৌ সমবুধ্যত॥

৬। কুত ইত্যত আহ—তং দৃষ্ট্বেতি॥

৭। অনুগ্রহার্থায়ানুগ্রহশ্চ মদনাশঃ, অর্থশ্চ শ্রীকৃষ্ণদর্শনম্, তদর্থম্ ইদং শ্রবণং বক্ষ্যমাণম্ 'ন হ্যন্যঃ' ইত্যাদি॥

৮। জোষ্যান্ প্রিয়ান্ বিষয়ান্ জুষতঃ সেবমানস্য পুংসঃ শ্রীমদাদন্য আভিজাত্যাদিঃ সৎকুলবিদ্যাদিজনিতো মদঃ, অন্যো বা রজোগুণো রজঃকার্য্যো হাস্যহর্ষাদিরূপো ন হি তথা, বুদ্ধিভ্রংশো বুদ্ধিং ভ্রংশয়তীতি তথা, কিন্তু শ্রীমদ এবেতি॥

৯—১২। তদাহ—যত্রেত্যাদি চতুর্ভিঃ। (৯) যত্র শ্রীমদে, ইমং নশ্বরং দেহমজরামৃত্যু অজরশ্চামৃত্যুশ্চ যথা, তথা মন্যমানৈঃ॥ (১০) নরদেবভূদেবসংজ্ঞিতমপি, শ্বাদিভির্ভক্ষিতং বিট্সংজ্ঞিতম্, দগ্ধং ভস্মসংজ্ঞিতম্, অন্যদা কৃমিসংজ্ঞিতম্, তৎকৃতে তদর্থং যো ভূতধ্রুগ্ ভূতদ্রোগ্ধা, যতো ভূতদ্রোহান্নিরয়ো ভবতি, স কিং স্বার্থং বেদ? নৈব বেদেত্যর্থঃ॥ (১১) ইদানীং দেহেঽহংভাবোঽপি ন ঘটত ইত্যাহ—দেহ ইতি। নিষেক্তুঃ পিতুঃ, মাতুঃ পিতুর্ব্বা মাতামহস্য পুত্রিকাকরণে॥ (১২) অব্যক্তপ্রভবাপ্যয়মব্যক্তাৎ প্রভবস্তস্মিন্নেবাপ্যয়ো যস্য, তমাত্মসাৎ কৃত্বা আত্মেতি মত্বা, অসতো মূঢ়াদৃতে॥

১৩। এবং শ্রীমদবিচেষ্টিতমুক্ত্বা তৎপ্রতীকারং নিশ্চিনোতি—অসত ইতি। পরং শ্রেষ্ঠম্, দারিদ্র্যমেব কেবলমিতি বা। কুতঃ? ইত্যত আহ —আত্মৌপম্যেনেতি। ততো ন দ্রুহ্যতীতি ভাবঃ॥

১৪। সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। মুখম্লান্যাদিলিঙ্গৈঃ সর্ব্বেষাং জীবানাং সুখদুঃখে সম ইতি জ্ঞাতবানিত্যর্থঃ॥

১৫—১৮। কিঞ্চ, দারিদ্র্যং মোক্ষমপি সাধয়তীত্যাহ—দরিদ্র ইতি শ্লোকচতুষ্টয়েন। (১৫) নিরহংস্তম্ভো নির্গতোঽহঙ্কাররূপঃ স্তম্ভো যস্মাৎ সঃ॥ (১৭) যুজ্যন্তে স্বত এব সংগচ্ছন্তে, তর্ষং তৃষ্ণাম্॥ (১৮) ননু সাধূনামপি ধনিক এব প্রিয়ঃ স্যান্ন দরিদ্র ইতি? তত্রাহ—সাধূনামিতি। ধনেন স্তম্ভো গর্ব্বো যেষাং তৈঃ॥

১৯। তমোমদমজ্ঞানকৃতং মদম্॥

২০। তমঃপ্লুতৌ—তমোব্যাপ্তৌ॥

২১। শপতি—'অতোঽর্হতঃ' ইতি. অনুগৃহ্ণাতি—'স্যাতাং নৈবম্' ইত্যাদিনা। মৎপ্রসাদেন স্মৃতিঃ স্যাৎ॥

২২। স্বর্লোকতাং দেবত্বং পুনর্লব্ধ্বা মদনুগ্রহাল্লব্ধভক্তী[১] ভবিষ্যত ইতি॥

২৪। প্রস্তুতমাহ—ঋষেরিতি॥

২৫। কিমিতি সত্যং কর্ত্তব্যম্? তত্রাহ—দেবর্ষিরিতি। যদ্যতঃ, তত্ততঃ॥

২৬। যময়োর্যমলয়োঃ সহজাতয়োঃ। আত্মনঃ কৃষ্ণস্য তন্মধ্যপ্রবেশ-মাত্রেণ॥

তস্মিন্ মদনুগ্রহাদ্ বাসুদেবস্য ময়ি যোঽনুগ্রহস্তস্মাল্লব্ধভক্তী (ক)।

২৭। অনু অঞ্চতীত্যন্বক্। তত্র হেতুঃ —দামোদরেণেতি। উৎকলিত উৎপাটিতোঽঙ্ঘ্রিবন্ধো মূলবন্ধো যয়োস্তৌ; পরমস্য শ্রীকৃষ্ণস্য বিক্রমিতং বিক্রমস্তেনাতিবেপঃ কম্পো যেষু তে স্কন্ধপ্রবালবিটপা যয়োস্তৌ ॥

২৮। ককুভঃ প্রতি সর্ব্বতঃ স্ফুরন্তাবিত্যর্থঃ; যদ্বা, দিশঃ প্রকাশয়ন্তা-বিতি। কুজয়োর্বৃক্ষয়োঃ স্থিতোঽগ্নির্যথা মূর্ত্তিমানুপৈতি তথোপেত্য। বিরজসৌ নির্ম্মদৌ নিরহঙ্কারিণৌ নষ্টগর্ব্বাবিতি যাবৎ ॥

২৯। গোপালং মাং যুবাং দেবৌ কিমিতি প্রণতাবিতি চেৎ, তত্রাহতুঃ —হে কৃষ্ণ! হে কৃষ্ণ মহাযোগিন্নচিন্ত্যপ্রভাবস্ত্বং ন গোপালঃ, কিন্তু পরঃ পুরুষঃ; যত আদ্যঃ কারণভূতস্তত্রাপি ন নিমিত্তমাত্রম্, কিন্তু উপাদানমপি ত্বমেবেত্যাশয়েন তুষ্টুবতুঃ —ব্যক্তাব্যক্তমিতি। স্থূলসূক্ষ্মমিদং তে রূপং ব্রাহ্মণা ব্রহ্মবিদো বিদুঃ ॥

৩০—৩১। নিয়ন্তাপি ত্বমেবেত্যূচতুঃ —ত্বমেক ইতি। (৩০) দেহঃ, অসবঃ প্রাণাঃ, আত্মা অহঙ্কারঃ, ইন্দ্রিয়াণি চ তেষামীশ্বরঃ। নন্বস্তু কালো নিমিত্তম, প্রকৃতিরুপাদানম্, প্রকৃতের্জাতো মহান্ বিশ্বাত্মতয়া পরিণমতে, পুরুষঃ কর্ত্তা নিয়ন্তা চ, কিমত্রাহম্? অত আহতুঃ —ত্বমেব কাল ইত্যাদিনা সার্দ্ধেন। যতো ভগবানীশ্বরো বিষ্ণুস্ত্বম, অতঃ কালো নাম তব লীলা ॥ (৩১) প্রকৃতিঃ শক্তিঃ, পুরুষোঽংশঃ, মহান্ কার্য্যম্, অতস্ত্বমেব সর্ব্বমিত্যর্থঃ ॥

৩২। নন্বহমেব চেৎ সর্ব্বম্, তর্হি ঘটাদিজ্ঞানে মজ্জ্ঞানং কিং ন ভবতি? ভবতীতি চেৎ, সর্ব্বোঽপি ব্রহ্মবিৎ স্যাৎ? অত আহতুঃ —গৃহ্য-মাণৈরিতি। দৃশ্যত্বেন বর্ত্তমানৈর্বুদ্ধ্যহঙ্কারেন্দ্রিয়াদিভির্দ্রষ্টা ত্বং ন গৃহ্যস ইতি ভাবঃ। নন্বু তর্হি জীবো জানাতু? নৈবেত্যাহতুঃ —কো ন্বিহেতি। জীবাদুৎপত্তেঃ প্রাগেব স্বপ্রকাশতয়া সিদ্ধং ত্বাং কো বা জানাতি? গুণসংবৃতো দেহাদ্যাবৃতঃ ॥

৩৩। অতো যুজ্ঞেয়ত্বাৎ কেবলং প্রণমতঃ—তস্মৈ তুভ্যমিতি। আত্মনঃ স্বস্মাৎ, জ্যোতঃ প্রকাশো যেষাং তৈর্গুণৈশ্ছন্নো মহিমা যস্য, অভ্রৈরিব রবেস্তস্মৈ ॥

৩৪। অহো অহমীশ্বর ইতি কুতো জ্ঞাতম্? তত্রাহতুঃ—যস্যেতি। শরীরেষু মৎস্যাদিবিগ্রহেষু যানি তুল্যাতিশয়শূন্যানি বীর্য্যাণি, তৈরশরীরিণঃ প্রাকৃতাগন্তুক-দেহশূন্যস্য। কীদৃশৈঃ? দেহিষু জীবেষ্বসঙ্গৈরসম্ভাবিতৈঃ ॥

৩৫। ভবায়োদ্ভবায়, বিভবায় মোক্ষায়, বিগতো ভবো যস্মিংস্তস্মৈ কৈবল্যায়েত্যর্থঃ ॥

৩৭। নৌ আবাম্, অনুচরঃ কুবেরো নারদো বা, তস্য কিঙ্করৌ। ভগবতস্তব দর্শনম্ ॥

৩৮। তত্র গতয়োরাবয়োঃ পূর্ব্বস্বভাবো মা ভূৎ, কিন্তু 'বাণী গুণানুকথনে' ইত্যাদি। নঃ 'অস্মদো দ্বয়োশ্চ' ইতি দ্বিবচনস্থানে বহুবচনম্, অস্মৎসঙ্গিনাং সর্ব্বেষামপীতি বহুবচনং বা। তব নিবাসভূতং যজ্জগৎ, তস্য প্রণামে ত্বন্নিবাসভূতমিতি বহুমানেন জগতঃ প্রণামে শিরোঽস্ত্বিত্যর্থঃ। ভবত্তনূনাং ভবতো মূর্ত্তীনাম্ ॥

৩৯। সঙ্কীর্ত্তিতঃ—সংস্তুতঃ ॥

৪০। বাগ্‌ভিঃ 'ন হ্যন্যো জুষতো জোষ্যান্' ইত্যাদিভিঃ শ্রীবিভ্রংশরূপোঽনুগ্রহঃ কৃত ইতি ॥

৪১। যুক্তমেবৈতদিত্যাহ—সাধূনাং স্বধর্ম্মবর্ত্তিনাম্, সমচিত্তানামাত্মবিদাম্, সুতরাং মৎকৃতাত্মনাং ময্যর্পিতচিত্তানাম্, তেষাং কৃপাতিরেকাৎ সুতরামিত্যুক্তম্; সবিতুর্দর্শনাদক্ষ্ণোর্যথা বন্ধো ন ভবেৎ, তদ্বৎ ॥

৪২। প্রাধান্যাদেকস্য সম্বোধনম্—হে নলকূবর! যুবাং তত্তস্মাৎ সাদনং স্বনিকেতং মৎপরমৌ সন্তৌ গচ্ছতম্। বাং যুবয়োরপেক্ষিতো ময়ি প্রেমা জাত এব। অভবঃ—ন ভবো যস্মিন্ সঃ ॥

৪৩। বদ্ধোলূখলম্—বদ্ধমুলূখলং যস্মিংস্তম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

একাদশে সমাগত্য বৃন্দাবনমথার্ভকৈঃ।

বৎসান্ পালয়তানেন হতৌ বৎস-বকাসুরৌ ॥ (১)

১। নির্ঘাতো বজ্রপাত ইতি ভয়েন শঙ্কিতাঃ ॥

২। তল্লক্ষ্যং প্রত্যক্ষতঃ পুরতো দৃশ্যমপি পতনকারণমবিজ্ঞায় বভ্রমুঃ ॥

৩। লক্ষ্যং কারণং দর্শয়তি—উলূখলমিতি। ভ্রমকারণমাহ—কস্যে-দম্? রাক্ষসাদেঃ কর্ম্ম। কুতো বা কারণাদহো আশ্চর্য্যমুৎপাত ইতি কাতরা ভীতাঃ সন্তো বভ্রমুরিত্যর্থঃ ॥

৪। মধ্যগেন বৃক্ষয়োর্মধ্যগতেন, ন কেবলমেতাবদ্বৃক্ষাভ্যাং নির্গতৌ দিব্যৌ পুরুষাবপ্যচক্ষ্মহি দৃষ্টবন্তো বয়মিতি ॥

৫। কেবলং তার্কিকা ন জগৃহুরেব, অন্যে তু সন্দেহযুক্তচিত্তা বভূবু-রিতি ॥

৬। ভগবন্মায়াবিমোহিতস্য নন্দস্যাচরিতমাহ—উলূখলমিতি ॥

৭। জ্ঞাস্যন্তে মামিতি শঙ্কমানোঽতীব বাল্যমনুকরোতি স্ম, তদাহ—গোপীভিরিতি। স্তোভিতঃ—করতালাদিনা প্রোৎসাহিতঃ ॥

৮। ইদমানয়েত্যাজ্ঞপ্ত আনেতুমসমর্থ ইব বিভর্ত্তি কেবলং পীঠাদি, উন্মানং প্রস্থাদি, বাহুক্ষেপং করচালনঞ্চ। তদ্বিদাঞ্চেতি 'চ'কারান্বয়ঃ ॥

৯। তদৈশ্বর্য্যং বিদন্তি যে তেষাম্, এবং ব্রজস্য হর্ষমুবাহেতি ॥

রন্তুং বৃন্দাবনং গন্তুমন্তঃ কৃষ্ণেন যন্ত্রিতাঃ ।
স্বতন্ত্রা ইব নন্দাদ্যা মন্ত্রমেতমমন্ত্রয়ন্ ॥ (২)

২১। ব্রজকার্য্যম্—গোকুলস্থ হিতকৃত্যম্ ॥

২৫। বিপদং বীনাং পক্ষিণাং পদং বিহারস্থানম্, বিগতপ্রতিষ্ঠং বা ; বিয়দাকাশং[১] স্থানং নীতঃ ॥

২৬। অন্যতমো বা কশ্চিদ্বালঃ। অচ্যুতেনৈব রক্ষণমাসীৎ ॥

২৭। অরিষ্টোঽনর্থঃ। ইতঃ স্থানাৎ ॥

২৮। পশব্যং পশুভ্যো হিতম্ ; নবানি কাননান্যবান্তরাণি বিদ্যন্তে যস্মিংস্তৎ ॥

৩০। একধিয়ো বিপ্রতিপত্তিরহিতাঃ, ব্রজান্ শকটব্যূহান্, রূঢ়াঃ শকটাদিষ্বারোপিতাঃ পরিচ্ছদা যৈস্তে ॥

৩১। যত্তাঃ—কৃতপ্রযত্নাঃ ॥

৩৩। নূত্নৈঃ কুচগতৈঃ কুঙ্কুমৈঃ কান্তির্যাসাং তাঃ, নূত্নেষু কুচেষু যৎ কুঙ্কুমং তেন কান্তির্যাসামিতি বা ॥

৩৫। ব্রজাবাসং গোকুলবসতিস্থানম্ ॥

৩৭। স্বকালেন—তদ্যোগ্যকালেন ॥

৩৮। কৌমারলীলাং নিরূপয়তি—অবিদূর ইত্যাদিনা ॥

৩৯। ক্ষেপণৈর্বিবল্বামলকাদিভিঃ, ক্ষিপতো দূরে চালয়তঃ ; কিঙ্কিণী-যুক্তৈঃ পাদৈঃ ক্ষিপতস্তাড়য়তঃ ; বৎসপালা এব দ্বিত্রাঃ কম্বলাদিপিহিতা বৃষরূপমনুকুর্ব্বন্তি, তৈঃ সহ স্বয়মপি তথৈব বৃষায়মাণৌ নর্দ্দন্তৌ তদনুকারি-শব্দান্ কুর্ব্বন্তৌ যুযুধাত ইত্যর্থঃ ॥

৪০। রুতৈঃ শব্দৈঃ ; জন্তূন্ হংসময়ূরাদীন্ ॥

৪২। মুগ্ধ ইবাজানন্নিব আসদৎ সমীপমাগমৎ ॥

১। বিয়ন্নভঃ (খ)।

৪৩। অপরপাদাভ্যাং সহ লাঙ্গূলং যথা ভবতি, তথা গৃহীত্বা ॥

৪৫। সর্ব্বেষাং লোকানামেকৌ মুখ্যৌ পালকৌ। প্রাতরাশঃ প্রাতর্ভোজ্যমন্নম্, তৎসহিতৌ ॥

৪৬। অভ্যাসম্—সমীপম্ ॥

৪৯। রাম আদির্যেষাং তে, ন তু রামঃ ॥

৫১। তুণ্ডয়োশ্চঞ্চ্বাঃ, বীরণবদগ্রন্থিতৃণবিশেষবৎ ॥

৫২। সমীড়িরে তুষ্টুবুঃ, আনকৈঃ শঙ্খৈরন্যৈশ্চ সংস্তবৈঃ সহ ॥

৫৩। স্বস্থানমাগতং প্রাণমিব কৃষ্ণম্, প্রণীয়ৈকীকৃত্য ॥

৫৪। অতিপ্রিয়েণ প্রীত্যা, আদৃতাঃ সাদরাঃ, প্রেত্যাগতমিব লোকান্তরাদাগতমিব ; তৃষিতান্যতৃপ্তানি, অমৃতং পিবন্তীবেক্ষণানি যেষাং তে ॥

৫৫—৫৮। অহো বতেত্যাদিশ্লোকত্রয়স্য 'ইতি নন্দাদয়ঃ' ইত্যনেনান্বয়ঃ। (৫৫) অপ্যেবমপি তেষামেবানিষ্টমাসীৎ ; যতস্তৈঃ পূর্ব্বমন্যেষাং ভয়ং কৃতম্ ॥ (৫৬) অথ ঘোরদর্শনা অপি নাভিভবন্তি, ন ধর্ষয়ন্তি ॥ (৫৭) গর্গো যদাহ 'তস্মান্নন্দাত্মজোঽয়ং তে নারায়ণসমো গুণৈঃ' ইত্যাদি ॥

বৎসযূথগতং হত্বা বৎসদন্তাসুরং হরিঃ।
মুনিযূথগতঞ্চাহন্নগ্রণ্যং দম্ভিণাং বকম্ ॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

দ্বাদশে তু মহাসর্পবপুর্ধরমঘাসুরম্ ।
বৎসপালগিলং ক্রুদ্ধো গলেঽহন্নিতি বর্ণ্যতে ॥ (১)

মহাবকগলক্রীড়া কেবলস্তু ন কৌতুকম্ ।
ইতীবাঘাসুরমুখে সসখঃ প্রাবিশদ্ধরিঃ ॥ (২)

১। ক্বচিৎ কদাচিদ্বনাশায়, বন এব প্রথমং ভোজনং কর্ত্তুম্ ॥

২। তেনৈব শৃঙ্গরবেণ শ্রীকৃষ্ণেন বা সহ পৃথুকা বালাঃ, স্নিগ্ধাঃ স্নেহযুক্তাঃ, শিক্ শিক্যম, রম্যাঃ শিগ্বেত্রাদয়ো যেষাং তে, সহস্রাধিকসংখ্যাযুক্তান্ বৎসান্ ॥

৪। কাচাদিভিঃ পূর্ব্বং মাতৃভির্ভূষিতা অপি, ফলাদিভিরাত্মানমভূষয়ন্নিত্যর্থঃ ॥

৫। মুষ্ণন্তশ্চোরয়ন্তঃ ॥

৬। যদি দূরং গতঃ কৃষ্ণো ভবতি, তর্হীতি ॥

৭। ধ্মান্তো বাদয়ন্তঃ, ভৃঙ্গৈঃ সহ ॥

৮। বিচ্ছায়াভিঃ পক্ষিচ্ছায়াভিঃ, কলাপিভির্ময়ূরৈঃ ॥

৯। কীশবালান্ বৃক্ষশাখাসু লম্বমানানি বানরলাঙ্গূলাণ্যাকর্ষন্তো লাঙ্গূলমমুঞ্চন্তস্তৈঃ সহ দ্রুমানারোহন্তঃ ; বিকুর্ব্বন্তো দন্তদর্শনভ্রূবিজৃম্ভাদিভিস্তৈঃ সহ বিকারান্ কুর্ব্বন্তঃ ; পলাশিষু বৃক্ষেষু, প্লবন্তঃ শাখায়াঃ শাখান্তরমুদ্গচ্ছন্তঃ ॥

১০। প্রতিচ্ছায়াঃ প্রতিবিম্বানি ॥

১১। তানতিবিস্মিতঃ শ্লোকদ্বয়েনাভিনন্দতি—ইত্থমিতি। সতাং বিদুষাং ব্রহ্ম চ তৎসুখঞ্চানুভূতিশ্চ তয়া স্বপ্রকাশপরমসুখেনেত্যর্থঃ। ভক্তানাং পরদৈবতেনাত্মপ্রদেন নাথেন মায়াশ্রিতানাস্তু নরদারকতয়া প্রতীয়-

মানেন সহ বিজহ্রুঃ ; কৃতানাং পুণ্যানাং পুঞ্জা রাশয়ো যেষাং তে। ব্রহ্মবিদাং তদনুভব এব ভক্তানামতিগৌরবেণৈব ভজনম্। এতে তু তেন সহ সখ্যেন বিজহ্রুঃ, অহো ভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥

১২। বহুজন্মভিঃ কৃচ্ছ্রেণ ধৃত আত্মা মনো যৈস্তৈরপি ॥

১৩। সুখক্রীড়নবীক্ষণে ন ক্ষমা যস্য সঃ। কথম্ভূতঃ? যস্যান্তরন্তরং ছিদ্রম্, পীতামৃতৈরপি ততো মৃত্যুভীতৈরমরৈঃ প্রতীক্ষ্যতে, কথং মরিষ্যতি, কদা বেতি। যদ্বা, কথম্ভূতং সুখক্রীড়নম্? যদন্তর্হৃদয়েঽমরৈঃ প্রতীক্ষ্যতে বিচিন্ত্যতে, পীতামৃতৈরপি পুনর্নিজজীবিতেপ্সুভিঃ। অয়ং ভাবঃ —নামৃতপানমাত্রেণ জীবনং সফলং ভবতি, কিন্তু ভগবল্লীলানুস্মরণেনেতি ভয়াভাবাত্তদেব নিত্যমন্তশ্চিন্ত্যত ইতি ॥

১৪—১৬। কৃষ্ণপ্রমুখানর্ভকান্ দৃষ্ট্বা স ইতি ব্যবস্য নিশ্চিত্য, আজগরং বপুর্ধৃত্বা তেষাং গ্রসনাশয়া পথি ব্যশেতেতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। (১৪) কংসেনানুশিষ্টঃ প্রহিতঃ ; বকী পূতনা, বকশ্চ তয়োরনুজঃ। কথং ব্যবস্য? তদাহ —অয়স্ত্বিতি সার্দ্ধেন। মম তয়োর্দ্বয়োঃ সোদরয়োঃ স্থান এনং কৃষ্ণম্, সবলং সসৈন্যং বৎসতৎপালসহিতং হনিষ্যামি ॥ (১৫) ননু তথাপি ব্রজস্থাস্ত্ববশিষ্যেরন্? নেত্যাহ,—এত ইতি। তিলাপঃ কৃতাঃ তিলোদকতয়া কল্পিতাঃ। বর্ষ্মসু দেহেষু প্রজা এব অসবো যেষাং তে, তথা ॥ (১৬) স যোজনায়ামং যোজনপ্রমাণেন দৈর্ঘ্যেণ যুক্তঞ্চ তন্মহাদ্রিবৎ পীবরঞ্চ, ব্যাত্তং প্রসারিতং গুহাতুল্যমাননং যস্মিংস্তৎ ॥

১৭। অদ্ভুতমিতি যদুক্তম্, তদ্দর্শয়িতুং বিশিনষ্টি—ধরায়ামধরোষ্ঠো যস্য সঃ, জলদেষূত্তরোষ্ঠো যস্য সঃ, দর্য্যাবিবাননস্যান্তৌ সৃক্কণী যস্য সঃ, গিরেঃ শৃঙ্গাণীব দংষ্ট্রা যস্য সঃ, ধ্বান্তবদন্তরাস্যং যস্য সঃ, বিততাধ্ববজ্জিহ্বা যস্য সঃ, দববদীক্ষণয়োরুষ্ণো দাববদ্দৃষ্টিরিত্যর্থঃ। পরুষানিলশ্বাসশ্চাসৌ দবেক্ষণোষ্ণশ্চ তথা ॥

১৮। বস্তুতোঽজগরমেব ব্যাত্ততুণ্ডং দৃষ্ট্বা বৃন্দাবনস্য শ্রীঃ সম্পদেষেতি ভ্রান্ত্যা মত্বা বিপরীতং ব্যাত্তাজগরতুণ্ডসাদৃশ্যেনোৎপ্রেক্ষিতবন্তঃ ॥

১৯। উৎপ্রেক্ষামেব প্রশ্নোত্তরাভ্যামাহুঃ —অহো ইতি। সত্ত্বকূটং সত্ত্বা-ভাসমিদং বা ন বা তত্রাপ্যস্মৎসংগ্রসনায় ব্যাত্তং যদ্ব্যালতুণ্ডং তদ্বদাচরতি বা ন বা ॥

২০। নিশ্চিতং[১] তথৈবেত্যাহুঃ —সত্যমিতি। অর্ককরৈরারক্তং ঘন-মুত্তরোষ্ঠবৎ পশ্যত, তস্য ঘনস্য প্রতিচ্ছায়য়া অরুণং রোধস্থলমধরোষ্ঠবৎ পশ্যত, পশ্যতেতি সর্ব্বত্রান্বেতি ॥

২১। সৃক্কিভ্যামোষ্ঠপ্রান্তাভ্যাং প্রতিস্পর্দ্ধেতে, তুল্যতয়া বর্ত্তেতে। নগোদরে গিরিদর্য্যৌ ; এতাস্তুঙ্গশৃঙ্গালয়স্তস্য দংষ্ট্রাভিঃ স্পর্দ্ধমানাঃ ॥

২২। আস্তৃতায়ামমার্গো বিস্তৃতো দৈর্ঘ্যবান্ মার্গঃ, প্রতিগর্জ্জতি প্রতি-স্পর্দ্ধতে। এষাং শৃঙ্গাণামন্তর্গতং মধ্যগতং ধ্বান্তমেতৎ, অন্তরাননমাননস্য মধ্যং প্রতিগর্জ্জতি ॥

২৩। দাবেনোষ্ণঃ খরো বাতোঽয়ম্, তেন দাবাগ্নিনা দগ্ধানাং সত্ত্বানাং যো দুর্গন্ধঃ, স এব সর্পান্তর্গতামিষগন্ধবদ্ ভাতি ॥

২৪। এবং সন্তমেবাজগরম, অন্যথোৎপ্রেক্ষ্য নির্ভয়া যযুঃ। কিং গ্রসিতা গ্রসিষ্যতি ? অনেন শ্রীকৃষ্ণেন হন্তু্। বকারেরুশৎ কমনীয়ং মুখম্ ॥

২৫—২৬। অমূষা বস্তুতঃ সর্পবপুরসুর এব মৃষায়তে, স্বানাং সর্পসাদৃশ্য-গোচরত্বেন প্রতীয়ত ইতি বিদিত্বা তান্ নিরোদ্ধুং বারয়িতুং যাবন্মনো দধে, তাবৎ প্রবিষ্টা ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ॥ (২৬) তাবৎ প্রবিষ্টা এব কেবলম্, ন তু তেন গীর্ণা গিলিতাঃ। জীর্ণা ইতি পাঠেঽপি স এবার্থঃ। কথন্তুতেন ? হতয়োঃ স্বকয়োরন্তং স্মরত্যনুধ্যায়তীতি তথা তেন। অতএব বকারেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য প্রবেশং প্রতীক্ষমাণেন ॥

১। বিপশ্চিতং (গ)।

২৭। স্বকরাদবচ্যুতান্ বিনিঃসৃতান্। বিস্মিতঃ সন্, কৃত্যং কিমত্রে-ত্যাদি বিচিন্ত্য তত্রোপায়ং জ্ঞাত্বা স্বয়মপ্যবিশদিত্যন্বয়ঃ ॥

২৮। কথং বিচিন্ত্য ? অস্য জীবনমমীষাঞ্চ বিহিংসনমিতি দ্বয়ং বৈ নিশ্চিতং কথং ন স্যাদিতি ॥

২৯। ঘনচ্ছদা মেঘান্তরিতাঃ; কৌণপাঃ কুণপাশিনো রাক্ষসাঃ, কোণপো নিঋ্র্তিস্তদীয়া ইতি বা ॥

৩০। চূর্ণীকর্ত্তুমিচ্ছোস্তস্য গল আদাবেব তরসা ববৃধেঽবর্দ্ধত ॥

৩১। নিরুদ্ধো মুখাদীনাং মার্গভূতঃ কণ্ঠো যস্যাস্তি তস্য, উদ্গীর্ণদৃষ্টে-র্বহির্নির্গতলোচনস্য, অন্তরঙ্গে দেহমধ্যে, পূর্ণঃ পরিভৃতো মূর্দ্ধন্ মূর্দ্ধনি, ব্রহ্ম-রন্ধ্রং নির্ভিদ্য চ বহির্বিনির্গত ইতি ॥

৩২। প্রাণেম্বিন্দ্রিয়েষু ; স্বয়াঽমৃতবর্ষিণ্যা দৃষ্ট্যৈব ॥

৩৩। অহিদেহে স্থিতং শুদ্ধসত্ত্বময়ং জ্যোতির্নির্গত্য খেঽবস্থিতং তস্মিন্নীশে বিবেশ ॥

৩৪। স্বকৃতঃ স্বকার্য্যকৃতঃ, শ্রীকৃষ্ণস্যার্হণমকৃতাকুর্ব্বত পূজামকুর্ব্বন্। সুগাঃ সুষ্ঠু গায়ন্তীতি গন্ধর্ব্বাদয়ঃ ॥

৩৫। কিঞ্চ, তেষাং যান্যদ্ভুতস্তোত্রাদীনি তেষাং নৈকোৎসবা যে মঙ্গলস্বনাস্তান্ স্বধাম্নোঽন্তি সমীপে শ্রুত্বাঽজো ব্রহ্মাঽচিরাদাগত ঈশস্য শ্রীকৃষ্ণস্য মহি মহিমানং দৃষ্ট্বা বিস্ময়ং প্রাপেতি ॥

৩৬। বহুতিথং বহুকালম্ ; আক্রীড়গহ্বরং ক্রীড়ার্থং মহাবিলম্ ॥

৩৭। অন্যচ্চাতিচিত্রং বৃত্তমিত্যাহ—এতদিতি। 'কৌমারং পঞ্চমাব্দান্তং পৌগণ্ডং দশমাবধি। কৈশোরমাপঞ্চদশাদ্যৌবনন্তু ততঃ পরম্ ॥' হরেঃ কৌমারজং পঞ্চমাব্দকৃতং কর্ম্ম তদৈব দৃষ্ট্বা পৌগণ্ডকে ষষ্ঠেঽব্দে বালা অন্যৈতদ্ বৃত্তমিত্যূচুঃ। কিং তৎ কর্ম্ম ? মৃত্যোঃ সকাশাদাত্মনামহেশ্চ

মোক্ষণম্ , আত্মনাং প্রসিদ্ধান্মৃত্যোরহেস্তু সংসারলক্ষণাৎ। অঘাসুরস্য জ্যোতিষঃ শ্রীকৃষ্ণে প্রবেশমপি তদা দৃষ্টং কথিতবন্ত ইত্যর্থঃ ॥

৩৮। নৈতদ্বিচিত্রমিতি ; কিং তদিত্যপেক্ষায়ামাহ—অঘোঽপীতি। আত্মসাম্যং স্বসমানরূপতাম্ ॥

৩৯। যস্যাঙ্গং মূর্ত্তিস্তস্য প্রতিমা প্রতিকৃতিঃ, তত্রাপি কেবলং মনোময়ী, সাপি বলাদন্তরাহিতা সতী ভাগবতীং গতিং দদৌ প্রহ্লাদাদিভ্যঃ, স এব সাক্ষাৎ স্বয়মন্তর্গতঃ। কিং পুনঃ নিত্যা চাসাবাত্মসুখানুভূতিশ্চ, তয়াঽভিতো ব্যুদস্তা মায়া যেন সঃ ॥

৪০। যেন শ্রবণেন নিতরাং গৃহীতং বশীকৃতং চেতো যস্য সঃ ॥

৪১। কালান্তরে কৌমারে কৃতং পৌগণ্ডকে কথং জ্ঞাত্বোচুরিত্যর্থঃ ॥

৪৪। তেন যঃ স্মারিতোঽনন্তস্তেন হৃতান্যখিলেন্দ্রিয়াণি যস্য সঃ ; তথাভূতোঽপি কথঞ্চিল্লব্ধবহির্দৃষ্টিঃ। হে ভাগবতোত্তমোত্তম ! হে শৌনক ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

ত্রয়োদশেঽহরদ্ব্রহ্মা বৎসান্ পালাংশ্চ মায়য়া।
তদা তৎসর্ব্বরূপোঽব্দং কৃষ্ণঃ পূর্ব্ববদাচরৎ ॥ (১)

১। নূতনয়সি—নব্যবৎ করোষি ॥

২। তথা হি সারভৃতাং সারগ্রাহিণাময়ং নিসর্গঃ স্বভাবঃ। কোঽসৌ ? অচ্যুতস্য বার্ত্তা প্রতিক্ষণং সাধু নব্যবদ্ভবতীতি যৎ, সঃ ; বিটানাং স্ত্রৈণানাং

স্ত্রিয়াঃ কামিন্যা বার্ত্তেব। কথম্ভূতানামপি সতাম্? যাঽচ্যুতবার্ত্তৈবার্থো যেষাম্, তানি বাণীশ্রুতিচেতাংসি যেষাং তথাভূতানামপি ॥

৫। ভোজনবিধানায় পুলিনং স্তৌতি—অহো ইতি। স্বীয়ানাং কেলীনাং সম্পদো বিদ্যন্তে যস্মিংস্তৎ, মৃদুলাঽচ্ছা বালুকা যস্মিংস্তৎ। কিঞ্চ, স্ফুটদ্বিকসৎ সরঃ; সরোজবাহুল্যেনোপচারতঃ সর এব বিকসদিত্যুক্তম্, তস্য গন্ধস্তেন হৃতা আকৃষ্টা অলয়ঃ পত্রিণশ্চ যে তেষাম্, ক উদকে ধ্বনয়স্তেষাং প্রতিধ্বানাস্তৈর্লসন্তো দ্রুমাস্তৈরাকুলং ব্যাপ্তম্ ॥

৬। দিবারূঢ়ং বেলাতীতেত্যর্থঃ ॥

৭। আরুধ্য সংরুধ্য; শাদ্বলে হরিততৃণে দেশে ॥

৮। তদা তে বিরেজুঃ, কৃষ্ণস্য বিষ্বক্ পরিতঃ পুরুরাজিমণ্ডলৈর্ব্বহুভিঃ পংক্তিমণ্ডলৈঃ সহ নৈরন্তর্য্যেণোপবিষ্টাঃ। শ্রীকৃষ্ণাভিমুখান্যাননানি যেষাং তে, ফুল্লদৃশো বিকসিতনয়নাঃ, কমলকর্ণিকায়াঃ পরিতঃ পত্রাণি যথেতি ॥

৯। পুষ্পৈস্তদ্দলৈরন্যৈশ্চ পত্রৈঃ কৃতানি ভাজনানি যৈস্তে ॥

১০। রুচিং স্বাদবিশেষম্, অভ্যবজহ্রুর্ভুজিরে; সহেশ্বরাঃ শ্রীকৃষ্ণ-সহিতাঃ ॥

১১। যজ্ঞভুগপি তেষু বুভুজে, বালানামিব কেলির্যস্য সঃ। তদাহ—উদরবস্ত্রয়োর্ম্মধ্যে বেণুং বিভ্রদ্দধদিতি সর্ব্বত্র সম্বধ্যতে। বাম ইতি, কক্ষপাণ্যোর্বিশেষণম্। মসৃণং স্নিগ্ধং দধ্যোদনকবলম্। তদুচিতানি বিল্বাদি-ফলান্যঙ্গুলিসন্ধিষু কর্ণিকেব সর্ব্বাভিমুখো মধ্যে তিষ্ঠন্ স্বস্য পরিত উপবিষ্টান্ সুহৃদঃ স্বৈর্নর্ম্মভিঃ পরিহাসবাক্যৈঃ; স্বর্গে স্বর্গবাসিনি জনে মিষতি, আশ্চর্য্যেণ পশ্যতি সতি, লোকে জনানাং মধ্যে বুভুজে ॥

১৩। ভীর্ভয়ম্, ভয়হেতুভ্যো ভয়ম্; অস্যাপাস্য; যদ্বা, অস্য বিশ্বস্য ভিয়োঽপি ভয়ং যঃ শ্রীকৃষ্ণঃ। আশাদ্ভোজনাৎ; অস্মিন্ পাদেঽক্ষরা-ধিক্যমার্ষম্ ॥

১৪। অদ্রিষু তদ্দরীষু, কুঞ্জেষু লতাদিপিহিতোদরবিবরেষু, গহ্বরেষু সঙ্কটস্থানেষু ॥

১৫। অম্ভোজন্মনঃ পদ্মাজ্জনির্যস্য স ব্রহ্মা, তদন্তরে তস্মিন্নবসরে গত আগতস্তচ্ছিদ্রং প্রাপ্তো বা, মঞ্জু মনোহরমন্যদপি মহিত্বং মহিমানং দ্রষ্টুং তস্য বৎসানিতঃ স্থানাদ্‌বৎসপাংশ্চান্যত্র নীত্বা স্বয়ং তিরোবভূব। প্রভবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য ॥

১৬। উভাবপি বৎসান্ বৎসপাংশ্চ বিচিকায়ান্বীক্ষিতবান্ ॥

১৭। বিধিকৃতং ব্রহ্মণা কৃতম্ ॥

১৮। উভয়ায়িতং বৎসতৎপালরূপেণ বর্ত্তমানমিত্যর্থঃ। অয়ং ভাবঃ —যদি তূষ্ণীমাসে, তর্হি তন্মাতৃণাং বিষাদঃ স্যাৎ, যদি চ তানেবানয়িষ্যামি, তর্হি ব্রহ্মণো মোহো ন স্যাদিতি, তদুভয়প্রীতয়ে তথা চক্রে ইত্যর্থঃ ॥

১৯। তদেব দর্শয়তি—যাবদিতি। বৎসপানাং বৎসকানাঞ্চাল্পকং বপুঃ প্রমাণমনতিক্রম্য ; এবমুপর্য্যপি যোজ্যম্ ; যদ্বা, যাবদ্‌বৎসপাদিবপুস্তাবৎ সর্ব্বস্বরূপোঽজঃ কৃষ্ণো বভাবিত্যর্থঃ। উত্তরত্রাপ্যেবম্। 'সর্ব্বং বিষ্ণুময়ং জগৎ' ইতি প্রসিদ্ধা যা গীস্তস্যা অঙ্গবৎ সা গীরেবার্থস্বরূপেণ প্রত্যক্ষা যথা তথা বভূবেত্যর্থঃ ॥

২০। এবং সর্ব্বাত্মা সন্ ব্রজং প্রাবিশৎ। কথম্? স্বয়মাত্মৈব প্রযোজকঃ, আত্মরূপান্ গোবৎসানিতি কর্ম্মাপি স্বয়মেবেত্যুক্তম্, আত্মরূপৈর্ব্বৎসপৈঃ প্রতিবার্য্য প্রযোজ্যকর্ত্তাপি স্বয়মেব, আত্মবিহারৈঃ ক্রীড়ন্নিতি ক্রিয়াপি, কারকাণ্যপি স্বয়মেবেত্যর্থঃ ॥

২১। তত্তদাত্মা তত্তদ্‌গোপবালরূপোঽভবৎ। ততস্তত্তৎ সদ্ম প্রবিষ্টঃ ॥

২২। গোপিকামোহনমাহ—তন্মাতর ইতি ; তন্মাতরো বেণুরবেণ ত্বরয়োত্থিতাঃ সত্যঃ, সুতান্ মত্বা পরং ব্রহ্মৈব দোর্ভিরুত্থাপ্যোদুহ্য পরিরভ্য পয়ঃসুধাসবং পয় এব সুধাবৎ স্বাদু, আসববন্মাদকং পায়য়ামাসুরিত্যর্থঃ ॥

২৩। এবং যামযমেন তত্তৎকালক্রীড়ানিয়মেন, সায়ং গতঃ প্রাপ্তঃ, স্বাচরিতৈঃ স্বস্যাচরিতৈঃ শোভনৈরাচরিতৈর্ব্বা মাতৃঃ প্রহর্ষয়ংস্তস্তাভিরুন্মর্দ্দনাদিভিরুপলালিত ইতি॥

২৪। গবাং মোহনমাহ—গাব ইতি। পরিহূতা আহূতাশ্চ তে সঙ্গতাশ্চ, তান্॥

২৫। এতাবত্তু বৈষম্যং কৃষ্ণস্যাপি দুর্নিবারমাসীদিত্যাহ—গোগোপীনামিতি। গবাং গোপীনাং চাস্মিন্ কৃষ্ণে মাতৃতোপলালনাদিরূপা পুরোবদেবাসীৎ, কিন্তু স্নেহর্দ্ধিকাং বিনা। স্নেহাধিক্যস্ত্বিদানীং বিশেষ ইত্যর্থঃ। আসু গো-গোপীষু হরেস্তোকতা চ বালভাবনাদি পূর্ব্ববদেবাসীৎ, কিন্তু মায়য়া বিনা, 'মমেয়ং মাতা, অহমস্যাঃ পুত্র' ইতি মোহং বিনেত্যর্থঃ॥

২৬। স্নেহর্দ্ধিমেব দর্শয়তি—ব্রজৌকসামিতি। যথা কৃষ্ণে যশোদানন্দনে স্বপুত্রেভ্যোঽপি স্নেহাধিক্যং পূর্ব্বমাসীৎ, ইদানীং স্বতোকেষ্বপি তথৈবাবর্দ্ধতেত্যর্থঃ। আ অব্দং যাবৎ সংবৎসরম্। নিঃসীমং যথা ভবতি॥

২৭। এবমাত্মা শ্রীকৃষ্ণো বৎসপো ভূত্বা, তত্রাপি বৎসানাং পালানাঞ্চ মিষেণাত্মানমাত্মনা পালয়ন্ ক্রীড়িতবানিত্যর্থঃ॥

২৮। এতাবৎপর্য্যন্তং রামস্যাপি মোহ এবাসীৎ, সংবৎসরান্তে তু কথঞ্চিজ্জ্ঞাতবানিতি দর্শয়ন্নাহ—একদেতি। পঞ্চষাসু পঞ্চসু বা ষট্সু বা রাত্রিষু হায়নস্যাপূরণীষু পূরকতয়াঽবশিষ্টাস্বিত্যর্থঃ॥

২৯। ততো দূরত এব গোবর্দ্ধনশিখরে চরন্ত্যো গাবো ব্রজসমীপে চরতো বৎসান্ দদৃশুঃ॥

৩০। তদৈব স গোব্রজো গবাং কলাপস্তৎস্নেহবশস্তেষাং বৎসানাং স্নেহেনাকৃষ্টঃ, অতএব ন স্মৃত আত্মা যেন স জবেনোপব্রজমগাৎ। কথম্ভূতঃ? অত্যাত্মপদুর্গমার্গঃ, অতিক্রান্ত আত্মপান্ গোপালান্ যঃ সোঽত্যাত্মপঃ, তথা দুর্গো দুর্গমো মার্গো যস্য সঃ, স চ স চ; তথা যুক্তাভ্যাং

পদ্ভ্যাং ধাবন্ দ্বিপাদিব প্রতীয়মানঃ ককুত্থাকুঞ্চিতা গ্রীবা যস্য সঃ, উদাস্যপুচ্ছ উন্নমিতান্যাস্যানি পুচ্ছানি চ যেন সঃ, আস্রুপয়াঃ সর্ব্বতঃ স্রবন্তি পয়াংসি যস্য সঃ, আস্নুপয়া ইত্যপি পাঠে স এবার্থঃ। গোব্রজ ইত্যনেন বৃষভাদয়োঽপ্যগুরিত্যুক্তম্ ॥

৩১। তত্র বিশেষতো ধেনূনাং চেষ্টিতমাহ—সমেত্যেতি; গোবর্দ্ধনস্যাধঃ। বৎসবত্যঃ পুনঃ প্রসূতা অপি ॥

৩২। রামেণ দৃষ্টং বৎসেষু গবাং স্নেহাতিশয়মুক্ত্বা গোপানামপি দর্শয়িতুমাহ—গোপা ইতি। তাসাং গবাং রোধনে য আয়াসস্তস্য মোঘ্যেন মোঘত্বেন লজ্জয়া সহোরুমন্যুনা দুর্গমার্গজনিতক্লেশেন চাভ্যেত্য গোবৎসৈঃ সহ সুতান্ দদৃশুঃ ॥

৩৩। ততশ্চ তেষামীক্ষণেনোদ্গতো যঃ প্রেমরসস্তস্মিন্নাপ্লুতা নিমগ্না আশয়া যেষাং তে; লজ্জামন্যুকৃচ্ছ্রৈস্তানপি তাড়য়িতুমাগতাঃ সন্তোঽপি গতমন্যবঃ, প্রত্যুত জাতোঽনুরাগো যেষাং তে, মূর্দ্ধনি ঘ্রাণৈরবঘ্রাণৈঃ পরমাং মুদমবাপুঃ ॥

৩৪। কৃচ্ছ্রাত্ততোঽপগতা নিবৃত্তাঃ; তেষাং সুতানামনুস্মৃত্যা উদ্গচ্ছন্ত্যশ্রূণি যেষাং তে ॥

৩৫। প্রেমর্দ্ধেরৌৎকণ্ঠ্যমতিশয়ং মুক্তস্তনেষপত্যেষু বীক্ষ্য হেতুমজানন্নচিন্তয়ৎ ॥

৩৬—৩৭। চিন্তামেবাহ—কিমেতদিতি দ্বাভ্যাম্। (৩৬) বাসুদেবে যথা পুরা প্রেম, তথা স্বতোকেষ্বপি ব্রজস্য প্রেম বর্দ্ধতে, কিমেতদদ্ভুতমিতি, কিঞ্চ, সাত্মনো মৎসহিতস্য ব্রজস্য মম তেষু প্রেমকারণং কিমিতি ভাবঃ ॥ (৩৭) কেয়ং মায়া দেবানাং বা, নরাণাং বা, অসুরাণাং বা, কুতো বা, কস্মাৎ প্রযুক্তা? তত্রান্যমায়া ন সম্ভবতি; যতো মমাপি মোহো বর্ত্ততে, অতঃ প্রায়শো মৎস্বামিনঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব মায়েয়মস্ত্বিতি সম্ভাবয়তি ॥

৩৮। সবয়সান্ সখীনপি, বয়ুনেন জ্ঞানময়েন চক্ষুষা বৈকুণ্ঠং শ্রীকৃষ্ণমেবাহপশ্যৎ॥

৩৯। এবং কৃষ্ণরূপান্ সামান্যতো জ্ঞাত্বা কৃষ্ণং পৃষ্ট্বা কৃষ্ণোপদেশেন বিশেষতো জ্ঞাতবানিত্যাহ—নৈত ইতি। অয়মর্থঃ—পাল্যমানাস্তাবদ্বৎসা ঋষীণামংশাঃ পালাশ্চ দেবানামংশা ইতি তাবদহং বেদ্মি, ইদানীং তু ন তথা, কিন্তুস্মিন্ ভিদাশ্রয়েহপি ত্বমেব ভাসি, অতস্ত্বং সর্ব্বং পৃথগ্ বিবিচ্য কথং বৃত্তমিতি বদেত্যুক্তেন প্রভুণা বক্তা নিগমাৎ সংক্ষেপত এবোক্তং বৃত্তং বলোহবৈদ্ বিদিতবানিত্যর্থঃ॥

৪০। ততঃ কিং বৃত্তমিত্যপেক্ষায়ামাহ—তাবদিতি। বর্ষে যাত আত্মনো মানেন ক্রট্যনেহসা ক্রটিমাত্রেণ কালেন সকলং সানুচরং হরিং দদর্শ॥

৪১—৪২। দৃষ্ট্বা চ ব্যতর্কয়দিত্যাহ—যাবন্ত ইতি দ্বাভ্যাম্। (৪১) মে মায়াশয়ে মায়াতল্পে॥ (৪২) মন্মায়ামোহিতেভ্য ইতরে কুত্রত্যাঃ॥

৪৩—৪৪। ইতি বিতর্কয়ন্নমুহদিত্যাহ—এবমিতি দ্বাভ্যাম্। (৪৩) এবমেতেষু ভেদেষু চিরং ধ্যাত্বা স আত্মভূরিতি পাঠঃ॥

৪৫। নন্বু মায়াশ্রয়স্য তস্য কুতো মোহঃ? ইত্যত আহ—তম্যামিতি। মহামায়াবিনি ভগবত্যন্যমায়ায়া আবরণবিক্ষেপকত্বাভাবে দৃষ্টান্তদ্বয়ম্—তম্যাং তমিস্রায়াং রাত্র্যাং নৈহারং হিমকণপ্রভবং তম ইব; তদ্ধিতার্থোপসর্জ্জনস্যাপি তমসো নৈহারমিতি বিশেষণং ছান্দসম্। তত্তমো যথা পৃথগাবরণং ন করোতি, কিন্তু তত্রৈব লীয়তে, যথা চ খদ্যোতার্চ্চিরহনি পৃথক্ প্রকাশং ন করোতি, এবং মহতি পুরুষে যুঞ্জতঃ পুংস ইতরা নীচা মায়া তত্র ন কিঞ্চিৎ করোতি, কিন্ত্বাত্মনি স্বস্মিন্নেব ঐশ্যং সামর্থ্যং নিহন্তীতি॥

৪৬। অন্যদপ্যাশ্চর্য্যমাহ—তাবদিতি। বৎসপালা বৎসাঃ পালাশ্চ সর্ব্বে, যষ্টিবিষাণাদয়শ্চ॥

৪৮। শ্রীবৎসপ্রভাযুক্তান্যঙ্গদানি দোঃষু তেষাম্, রত্নময়ানি কম্বুবৎ ত্রিধারাণি কঙ্কণানি পাণিষু যেষাম্, তে চ তে চ ॥

৪৯। তথা ভূরি বহুজন্মার্জ্জিতং পুণ্যম্, তদ্‌যুক্তৈর্জনৈরর্পিতৈঃ ॥

৫০। চন্দ্রিকাবিশদস্মিতযুক্তৈঃ সহারুণগুণেন চ বর্ত্তমানা যেঽপাঙ্গাস্তৈর্বীক্ষিতৈঃ। স্বকার্থানাং স্বভক্তমনোরথানাং রজঃসত্ত্বাভ্যাং স্রষ্টৃপালকা ইব ব্যদৃশ্যন্ত। সত্ত্ববদ্বিশদস্মিতেন পালকা ইব রজোবদরুণগুণেন চ স্রষ্টার ইব তাদৃক্‌কটাক্ষৈর্দ্যোতমানা ইত্যর্থঃ ॥

৫১। আত্মা ব্রহ্মা তদাদিস্তম্বপর্য্যন্তৈঃ ; অনেকার্হৈরনেকার্হণৈঃ ॥

৫২। অজাদ্যাভির্মায়াবিদ্যাদিভির্বিভূতিভিঃ শক্তিভিঃ, মহদাদিভিরিতি মহৎসূত্রয়োঃ পৃথক্ত্ববিবক্ষয়া চতুর্বিংশতিতত্ত্বৈর্জগৎকারণৈঃ ॥

৫৩। কালাদিভিশ্চ তৎসহকারিভিঃ। তত্র কালঃ ক্ষোভকঃ, স্বভাবঃ পরিণামহেতুঃ, সংস্কারো বাসনায়া উদ্বোধকঃ, স্বমহিধ্বস্তমহিভির্ভগবন্মহিম্না তিরস্কৃতস্বাতন্ত্র্যেরুক্তৈঃ সর্ব্বৈরণিমাদ্যৈঃ ॥

৫৪। সর্ব্বেষাং মূর্ত্তিমত্ত্বেঽপি বিশেষমাহ—সত্যজ্ঞানেতি। সত্যাশ্চ জ্ঞানরূপাশ্চানন্তাশ্চানন্দরূপাশ্চ, তত্রাপি তদেকমাত্র-বিজাতীয়সম্ভেদরহিতাস্তত্রাপি চৈকরসাঃ সদৈকরূপা মূর্ত্তয়ো যেষাং তে ; যদ্বা, সত্যজ্ঞানাদিমাত্রৈকরসং যদ্ ব্রহ্ম, তদেব মূর্ত্তয়ো যেষামিতি। অতএবোপনিষদাত্মজ্ঞানম্, সৈব দৃক্ চক্ষুর্যেষাম্, তেষামপি হি নিশ্চিতম্, অস্পৃষ্টভূরিমাহাত্ম্যা ন স্পৃষ্টং স্পর্শযোগ্যং ভূরি মাহাত্ম্যং যেষাং তে, তথাভূতাঃ সন্তো ব্যদৃশ্যন্তেতি ॥

৫৫। এবং সকৃদেকদৈব দদর্শ। পরব্রহ্মণো বিশেষণং যস্যেতি ॥

৫৬। অতিকুতুকেনাশ্চর্য্যেণোদ্‌বৃত্য দৃষ্টীঃ পরাবৃত্য হংসপৃষ্ঠে নিপত্যেতি বা। 'কুতুক'-শব্দে তৃতীয়ায়াশ্ছান্দসো লুক্। যদ্বা, উদ্‌বৃত্য ইতিচ্ছেদঃ অতিকুতুকেনোদ্‌বৃত্যো বিলোড্যো বিপর্য্যস্তঃ স্বস্মিন্নিতি যাবৎ। উদ্‌বৃত্ত ইতি পাঠান্তরে অতিকুতুকেনোদ্‌বৃত্তঃ ক্ষুভিতস্তেষাং ধাম্না তেজসা স্তব্ধ-

সর্ব্বেন্দ্রিয়ো ব্রহ্মা তূষ্ণীং নিশ্চলোঽভূৎ। অত্র দৃষ্টান্তঃ—পূর্দ্দেবী ব্রজাধিষ্ঠাত্রী কাচিদ্দেবতা, তস্যা অন্তি সমীপে পুত্রিকা চতুর্ম্মুখী কৃতকপ্রতিমেব ॥

৫৭। এবং মোহমগ্নমজমুজ্জহারেত্যাহ—ইতীতি। ইরেশে ইরা সরস্বতী তস্যা ঈশে ব্রহ্মণি কিমিদমিতি মুহ্যতি সতি, পশ্চাত্তদ্দ্রষ্টুমপ্যনীশে পরমোহজঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, সপত্তজাজবনিকাং মায়ারূপাং তিরস্করিণীং যয়াঽদ্ভুতং দর্শিতং তাং চচ্ছাদ তিরোঽধত্তাপসারিতবানিত্যর্থঃ ; অথবা, অয়ং লোকাভিমানী মমৈশ্বর্য্যং দ্রষ্টুমযোগ্য ইতি তস্যোপরি মায়াং প্রসারিতবানিতি। ক মুহ্যতি সতি ? অতর্ক্যে তর্কাগোচরে। নিজোঽসাধারণমহিমা যস্য তস্মিন্নিতি মোহে হেতুরুক্তঃ। দর্শনাযোগ্যত্বায় ত্রীণি বিশেষণানি—স্বপ্রমিতিকে স্বপ্রমিতি স্বপ্রকাশঞ্চ তৎ কং সুখঞ্চ যস্মিন্, অতএবাজাতঃ প্রকৃতেঃ পরত্র পরস্মিন্নতন্নিরসনমুখেন ব্রহ্মকৈঃ শ্রুতিশিরোভির্মিতির্জ্ঞানং যস্মিংস্তস্মিন্ স্বরূপে ॥

৫৮। অর্ব্বাগ্‌বহিঃ প্রতিলব্ধান্যক্ষীণি যেন সঃ, পরেতবন্মৃতো যদি কথঞ্চিৎ পুনরুত্তিষ্ঠতি তথা, দৃষ্টির্নেত্রাণি ॥

৫৯। জনানামাজীব্যৈদ্রুমৈরাকীর্ণম্। সমাপ্রিয়ং সন্ততানি আ সমন্তাৎ প্রিয়াণি যস্মিংস্তৎ ॥

৬০। তদাহ—যত্রেতি। নৈসর্গদুর্ব্বৈরাঃ স্বাভাবিকাপ্রতিকার্য্যবৈরবন্তোঽপি নরাঃ সিংহাদয়শ্চ মিত্রাণীব যত্র সহৈবাসন্। অজিতস্যাবাসেন দ্রুতাঃ পলায়িতাঃ রুট্‌তর্ষাদয়ঃ ক্রোধলোভাদয়ো যস্মাৎ, তথাভূতং বৃন্দাবনমপশ্যদিতি ॥

৬১। তত্র চ পরমেষ্ঠী ব্রহ্মা পুরেব পূর্ব্ববদেব ব্রহ্মাচষ্টাপশ্যৎ। কথম্ভূতম্ ? পশুপবংশশিশুত্বং নাট্যমুদ্বহৎ। নাট্যমিত্যত্র হেতুঃ —অদ্বয়মিত্যাদি। অদ্বয়ঞ্চ বৎসান্ বিচিন্বৎ, একঞ্চ সখীনগাধবোধঞ্চ বিচিন্বৎ,

অনন্তঞ্চ পরিতো বিচিন্বৎ, পরঞ্চ শিশুত্বমুদ্বহৎ ব্রহ্ম চ সপাণিকবলমিতি নাট্যমেবোদ্বহদিত্যর্থঃ ॥

৬২। নিজধোরণতঃ স্ববাহনাৎ, ত্বরেণ বেগেন, অবতীর্য্য দণ্ডবন্নত্বা চতুর্ণাং মুকুটানামগ্রৈরঙ্ঘ্রিযুগ্মং স্পৃষ্ট্বা, মুদশ্রুসুজলৈরানন্দাশ্রুরূপৈঃ সুজলৈ-রভিষেকমকরোদিতি ॥

৬৩। চিরস্য চিরম্, পাদয়োঃ পতন্নাস্তে ॥

৬৪। সবেপথুঃ সকম্পঃ, অতএব গদ্গদয়াঽনুকরণমেতৎ। ইলয়া বাচা, ঐলতাস্তৌৎ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৩ ॥

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

শ্রীলক্ষ্মীনৃসিংহায় নমঃ

চতুর্দ্দশেঽদ্ভুতং দৃষ্ট্বা পূর্ব্বাগন্তকনিশ্চয়ম্।
অনীশঃ কর্ত্তুমস্তৌষীৎ কৃষ্ণং ব্রহ্মা বিমোহিতঃ ॥ (১)

১। স্বকৃতাপরাধেন ভিয়া সকম্পতয়া ভগবন্মহিমানমনবগাহমানো যথাদৃষ্টস্বরূপমেব কীর্ত্তয়ন্নাহ—নৌমীতি। হে ঈড্য! স্তুত্য! তে তুভ্যং নৌমি; দ্বিতীয়ার্থে চতুর্থী। অথবা, নৌমীত্যুক্ত্বা প্রস্তুতস্য ভগবতঃ কর্ম্মত্বে জ্ঞাতে প্রয়োজনাপেক্ষায়ামেবম্ভূতো ভগবানেব প্রয়োজনমিতি তাদর্থ্যে চতুর্থী; যদ্বা, তুভ্যং ত্বামেব প্রসাদয়িতুং ত্বামেব স্তৌমীত্যর্থঃ। অভ্রবদ্-বপুর্যস্য তস্মৈ, তড়িদ্বদম্বরং যস্য তস্মৈ, গুঞ্জাভিরবতংসৌ কর্ণভূষণে পরি-

পিচ্ছঞ্চ বর্হাপীড়ম্, তৈর্লসৎ মুখং যস্য তস্মৈ, বন্যাঃ স্রজো যস্য তস্মৈ, কবলাদিভির্লক্ষ্মভিঃ শ্রীঃ শোভা যস্য তস্মৈ, মৃদূ পাদৌ যস্য তস্মৈ, পশুপস্যাঙ্গজায় ॥

২। নন্থ নৌমীতি প্রতিজ্ঞায় কিং স্বরূপানুবাদমাত্রং ক্রিয়তে? অত আহ—অস্যাপীতি। ভো দেব! অস্যাপি সুলভত্বেন প্রকাশিতস্যাপি তব বপুষোঽবতারস্য মহি মহিমানম্, অবসিতুং জ্ঞাতুং কোঽপি কো ব্রহ্মা অহমপি নেশে, ন শক্নোমি; যদ্বা, কশ্চিদপি নেশে, ন সমর্থ আসীৎ; সুলভত্বায় বিশেষণদ্বয়ম্। মদনুগ্রহস্য, মমানুগ্রহো যস্মাৎ তন্মদনুগ্রহস্তস্য; কিঞ্চ, স্বেচ্ছাময়স্য স্বীয়ানাং ভক্তানাং যথা যথা ইচ্ছা, তথা তথা ভবতঃ। তর্হি কিমিতি জ্ঞাতুং ন শক্যতে? অত আহ—ন তু ভূতময়স্য অচিন্ত্য-শুদ্ধসত্ত্বাত্মকস্য, যদাঽস্যৈব তদা কথং পুনঃ সাক্ষাত্তব কেবলস্যাত্মসুখানু-ভূতেরেব স্বসুখানুভবমাত্রস্যাবতারিণো গুণাতীতস্য মহিমানমান্তরেণ নিরুদ্ধেনাপি মনসা কো বা জ্ঞাতুং সমর্থো ভবেৎ? অথবা ভূতময়স্যাপি তু বিরাড়্রূপস্য তব তন্নিয়ম্যস্য বপুষো মহিমানমেবাবসিতুং কোঽপি নেশে, তদা সাক্ষাত্তবৈবাসাধারণস্য নিয়ম্যনিয়ন্তৃভেদরহিতস্যোক্তলক্ষণস্যাস্য মহি-মানমবসিতুং কোঽপি নেশ ইতি কিমু বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥

৩। তর্হ্যজ্ঞাঃ কথং সংসারং তরেয়ুঃ? অত আহ—জ্ঞান ইতি। উদপাস্য ঈষদপ্যকৃত্বা, সদ্ভির্মুখরিতাং স্বত এব নিত্যং প্রকটিতাং ভবদীয়-বার্ত্তাং স্ব-স্বস্থান এব স্থিতাঃ, তৎসন্নিধিমাত্রেণ স্বত এব শ্রুতিগতাং শ্রবণং প্রাপ্তাং তনুবাঙ্মনোভির্নমন্তঃ সৎকুর্ব্বন্তো যে জীবন্তি কেবলম্, যদ্যপি নান্যৎ কুর্ব্বন্তি, তৈঃ প্রায়শস্ত্রিলোক্যামন্যৈরজিতোঽপি ত্বং জিতঃ প্রাপ্তোঽসীতি কিং জ্ঞানশ্রমেণেত্যর্থঃ ॥

৪। ভক্তিং বিনা জ্ঞানস্য নৈব সিধ্যেদিত্যাহ—শ্রেয়ঃসৃতিমিতি; শ্রেয়সামভ্যুদয়াপবর্গলক্ষণানাং সৃতিঃ সরণম্, যস্যাঃ সরস ইব নির্ঝরাণাম্,

তাং তে তব ভক্তিমুদস্য ত্যক্ত্বা শ্রেয়সাং মার্গভূতামিতি বা ; তেষাং ক্লেশলঃ ক্লেশ এবাবশিষ্যতে। অয়ং ভাবঃ—যথা অল্পপ্রমাণং ধান্যং পরিত্যজ্য অন্তঃ-কণহীনান্ স্থূলধান্যাভাসাংস্তুষানেবাবঘ্নন্তি, তেষাং ন কিঞ্চিৎ ফলম্, এবং ভক্তিং তুচ্ছীকৃত্য যে কেবলবোধায় প্রযতন্তে, তেষামপীতি ॥

৫। ভক্ত্যৈব জ্ঞানম্, নান্যথেত্যত্র সদাচারং প্রমাণয়তি—পুরেতি। হে ভূমন্! অপরিচ্ছিন্ন! ইহলোকে পূর্ব্বং যোগিনোঽপি সন্তো যোগৈর্জ্ঞান-মপ্রাপ্য পশ্চাৎ ত্বদর্পিতেহাস্ত্বয্যর্পিতা লৌকিক্যপি ঈহা চেষ্টা যৈস্তে নিজ-কর্ম্মলব্ধয়া, ত্বদর্পিতৈর্নিজৈঃ কর্ম্মভিলর্ব্ধয়া ত্বয্যর্পিতা ঈহা নিজানি কর্ম্মাণি চ তৈর্লব্ধয়া ইত্যেকং পদং বা। কথোপনীতয়া কথয়া ত্বৎসমীপং প্রাপিতয়া ভক্ত্যৈব বিবুধ্যাত্মানং জ্ঞাত্বা, অঞ্জঃ সুখেনৈব তে পরাং গতিং প্রাপ্তাঃ ॥

৬—৭। এবং তাবৎ সগুণনির্গুণয়োরুভয়োরপি জ্ঞানং দুর্ঘটমিতি ত্বৎ-কথাশ্রবণাদিনৈব ত্বৎপ্রাপ্তির্নান্যথেত্যুক্তম্, ইদানীং যদ্যপ্যুভয়োরবিশেষেণ দুর্জ্ঞেয়ত্বমুক্তম্, তথাপি গুণাতীতস্য জ্ঞানং কথঞ্চিদ্ভবেৎ, ন তু সগুণস্য তবা-চিন্ত্যানন্তগুণত্বাদিতি শ্লোকদ্বয়েন স্তৌতি—তথাপীতি। (৬) হে ভূমন্! অপরিচ্ছিন্নগুণস্য তে মহিমাঽমলৈরন্তরাত্মভিঃ প্রত্যাহৃতেন্দ্রিয়ৈর্বিবোদ্ধুং বোধগোচরীভবিতুমর্হতি, যোগ্যো ভবতি ; অথবা বিবোদ্ধুং জ্ঞাতুমর্হতি, অর্হতে শক্যত ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, মহিমেতি মহিমানং কশ্চিদ্বোদ্ধুমর্হতীত্যর্থঃ। কথম্? স্বানুভবাদাত্মাকারান্তঃকরণসাক্ষাৎকারাৎ। নন্বন্তঃকরণমপি সবিকারমেব বিষয়ীকরোতীতি কথমাত্মাকারতা তস্য? ইত্যত আহ—অবিক্রিয়াদিতি। বিক্রিয়া বিশেষাকারস্তদ্রহিতাদ্ বিশেষপরিত্যাগ এবাত্মা-কারতেত্যর্থঃ। নন্বন্তঃকরণসাক্ষাৎকারবিষয়ত্বেঽনাত্মত্বপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ? অত আহ—অরূপত ইতি ; রূপং বিষয়ঃ, অবিষয়াদ্বৃত্তিবিষয়ত্বমেবাত্মনো ন ফলবিষয়ত্বম্, অতো নায়ং দোষ ইতি ভাবঃ। কথং তর্হি স্ফূর্ত্তিঃ? অনন্য-বোধ্যাত্মতয়া স্বপ্রকাশত্বেনৈব, ন ত্বন্যথা 'ইদং তৎ' ইতি বিষয়ত্বেন-

ইত্যর্থঃ। অথবা, মা সর্ব্বতোঽন্তরঙ্গা লক্ষ্মীরপ্যগুণস্থ তে মহি মহিমানমমলৈরন্তর্বৃত্তিভিরিন্দ্রিয়ৈরপি তথা যাদৃগ্বস্তুতস্তেন রূপেণ বিবোদ্ধুং কিমর্হতি? নার্হতি নার্হত্যেবেত্যর্থঃ। কথং তর্হি ইতি? তদাহ—স্বানুভবাদিত্যাদিনা। উক্তার্থমেবৈতৎ॥ (৭) গুণাত্মনো গুণানামাত্মনো গুণাধিষ্ঠাতুস্তে তব পুনর্গুণান্ বিমাতুমেতাবন্ত ইতি গণয়িতুমপি ক ঈশিরে সমর্থা বভূবুঃ, দূরতস্তদ্বিশেষবার্ত্তা। কথম্ভূতস্য তব? অস্য বিশ্বস্য হিতায় পালনায় বহুগুণাবিষ্কারেণাবতীর্ণস্য। নন্থ কালেন নিপুণৈঃ কিমশক্যম্? অত আহ—কালেনেতি। 'বা'-শব্দো বিতর্কে। সুকল্পৈরতিনিপুণৈর্বহুজন্মনা কালেন ভূপরমাণবো বিমিতা বিশেষেণ গণিতা ভবেয়ুঃ, তথা খে মিহিকা হিমকণা অপি; তথা দ্যুভাসো দিবি নক্ষত্রাদিকিরণপরমাণবোঽপি॥

৮। তস্মাদ্ভক্তিরেব সংগচ্ছত ইত্যাহ—তত্তেঽনুকম্পামিতি। সুসমীক্ষমাণস্তব কৃপা কদা ভবিষ্যতীতি বহু মন্যমানঃ, স্বার্জ্জিতঞ্চ কর্ম্মফলমনাসক্তঃ সন্ ভুঞ্জান এব, নাতীব তপ-আদিনা ক্লিশ্যন্নেবং যো জীবেত, স মুক্তৌ দায়ভাগ্‌ভবতি। ভক্তস্য জীবনব্যতিরেকেণ দায়প্রাপ্তাবিব মুক্তৌ নান্যদুপযুজ্যত ইতি ভাবঃ॥

৯। তদেবং স্তুত্বা ভগবন্তং ক্ষমাপয়িতুং স্বাপরাধং নিবেদয়তি—পশ্যেতি। হে ঈশ! মেঽনার্য্যং দৌর্জ্জন্যং পশ্য, যদহং মায়িনামপি মায়িনি বিমোহকে ত্বয্যপি স্বমায়াং প্রসার্য্যাত্মৈশ্বর্য্যমীক্ষিতুমৈচ্ছম্, অভিলষিতবান্। অহো এবং কর্ত্তুং ত্বয্যহং কিয়ান্? ন কিঞ্চিৎ। যথাগ্নেরুদ্ভূতা জ্বালাঽগ্নৌ ন কিঞ্চিৎ, তদ্বদিতি॥

১০। রজোভুবো রজসো জাতস্যাতোঽজানতঃ, অতএবাজাবলেপান্ধতমোঽন্ধচক্ষুষঃ অজো জগৎকর্ত্তাহমিতি মদেন গাঢ়তমোরূপেণান্ধীভূতে নেত্রে যস্য, অতস্ত্বত্তঃ পৃথগীশমানিনঃ। অন্যত্র প্রভুত্বেন বর্ত্তমানোঽপি ময়ি নাথে সতি নাথবান্মদ্‌ভৃত্য এব, অত এষোঽনুকম্প্য ইতি মত্বা ক্ষমস্বেত্যর্থঃ॥

১১। নন্বু ব্রহ্মাণ্ডবিগ্রহস্ত্বমপীশ্বর এবেতি চেৎ, তত্রাহ—ক্বাহমিতি। তমঃ প্রকৃতিঃ, মহান্ মহত্তত্ত্বম, অহমহঙ্কারঃ, খমাকাশঃ, চরো বায়ুঃ, অগ্নিঃ, বার্জলম্, ভূশ্চ ; প্রকৃত্যাদিপৃথিব্যন্তৈরেতৈঃ সংবেষ্টিতো যোঽণ্ডঘটঃ, স এব তস্মিন্ বা স্বমানেন সপ্তবিতস্তিঃ কায়ো যস্য সোঽহং ক্ব! ক্ব চ তে মহিত্বম্! কথম্ভূতস্য? ঈদৃগ্‌বিধানি যান্যবিগণিতান্যণ্ডানি, ত এব পরমাণবস্তেষাং চর্য্যা পরিভ্রমণম্, তদর্থং বাতাধ্বানো গবাক্ষা ইব রোমবিবরাণি যস্য, তস্য তব। অতোঽতিতুচ্ছত্বাত্ত্বয়া অনুকম্প্যোঽহমিতি॥

১২। অপি চ, গর্ভগতস্য শিশোঃ পাদয়োরুৎক্ষেপণং মাতুঃ কিমপরাধায় ভবতি? লোকে অস্তি-নাস্তিব্যপদেশাভ্যাং ভাবাভাব-শব্দাভ্যাং স্থূলসূক্ষ্মকার্য্যকারণ-শব্দৈর্বা ভূষিতমভিহিতম্। এতেষাং শব্দানাং ভুবি বিষয়ে, উষিতং স্থিতমিতি বা ; সর্ব্বং বস্ত্বিত্যর্থঃ। হে অধোক্ষজ! তব কুক্ষেরনন্তর্বহিঃ কিয়দপি কিঞ্চিন্মাত্রমপি কিমস্তি? ন কিঞ্চিদস্তীত্যর্থঃ। অতঃ সর্ব্বস্য তব কুক্ষিগতত্বেন মমাপি তথাত্বান্মাতৃবদপরাধঃ সোঢ়ব্য ইতি ভাবঃ॥

১৩। কিঞ্চ, বিশেষতোঽপি ত্বত্তো মম জন্ম প্রসিদ্ধমিত্যাহ—জগত্রয়েত্যাদি ; জগত্রয়স্যান্তে প্রলয়ে য উদধীনাং সংপ্লবঃ সংশ্লেষস্তস্মিন্নুদ উদকে, নারায়ণস্যোদরে নাভিস্তস্য নালাদজো বিনির্গত ইতি যা বাক্, সা তাবন্মৃষা ন ভবতি ; বৈ নিশ্চিতম্। তথাপি তু হে ঈশ্বর! ত্বত্তোঽহং কিং ন বিনির্গতো নোৎপন্নোঽস্মি? অপি তু ত্বত্ত এবোৎপন্ন ইত্যর্থঃ॥

১৪। তর্হি নারায়ণস্য পুত্রঃ স্যাস্ত্বং মম কিমায়াতম্? তত্রাহ—নারায়ণস্ত্বমিতি। ন হীতি কাক্বা ত্বমেব নারায়ণ ইত্যাপাদয়তি। কুতোঽহং নারায়ণ ইতি চেদত আহ—সর্ব্বদেহিনামাত্মাঽসীতি। এবমপি কিং নারায়ণো ন ভবসি? নারং জীবসমূহোঽয়নমাশ্রয়ো যস্য স তথেতি ত্বমেব সর্ব্বদেহিনামাত্মত্বান্নারায়ণ ইতি ভাবঃ। হে অধীশ! ত্বং নারায়ণো ন

হীতি, পুনঃ কাকুঃ। অধীশঃ প্রবর্ত্তকঃ, ততশ্চ নারস্থায়নং প্রবৃত্তির্যস্মাৎ স তথেতি। পুনস্ত্বমেবাসাবিতি। কিঞ্চ, ত্বমখিললোকসাক্ষী অখিলং লোকং সাক্ষাৎ পশ্যসি, অতো নারময়সে জানাসীতি ত্বমেব নারায়ণ ইত্যর্থঃ। নন্বেবং 'নারায়ণ'-পদব্যুৎপত্তৌ ভবেদেবম্, তত্ত্বন্যথা প্রসিদ্ধমিত্যাশঙ্ক্যাহ—নারায়ণোঽঙ্গমিতি। নরাদুদ্ভূতা যেঽর্থাস্তথা নরাজ্জাতং যজ্জলং তদয়নাদ্যো নারায়ণঃ প্রসিদ্ধঃ, সোঽপি তবৈবাঙ্গং মূর্ত্তিঃ। তথা চ স্মর্য্যতে—'নরাজ্জাতানি তত্ত্বানি নারাণীতি বিদুর্বুধাঃ। তস্য তান্যয়নং পূর্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃতঃ॥' তথা—'আপো নারা ইতি প্রোক্তা আপো বৈ নরসূনবঃ। অয়নং তস্য তাঃ পূর্ব্বং তেন নারায়ণঃ স্মৃতঃ॥' ইতি চ। ননু মন্মূর্ত্তেরপরিচ্ছিন্নায়াঃ কথং জলাশ্রয়ত্বম্? অত আহ—তচ্চাপি সত্যং নেতি॥

১৫। অপরিচ্ছেদমেবোপপাদয়তি—তচ্চেদিতি। জগদাশ্রয়ভূতং তব তদ্বপুর্জলস্থমিত্যেবং যদি সৎ সত্যং স্যাৎ, তর্হি তদৈব কমলনালমার্গেণান্তঃ প্রবিশ্য সংবৎসরশতং বিচিন্বতাপি ময়া হে ভগবন্! অচিন্ত্যৈশ্বর্য্য! তত্র কিমিতি ন দৃষ্টম্? ননু বাহ্যং সদ্বপুঃ, কিন্ত্বন্তঃকরণদৃশ্যম্, তদাহ—হৃদ্যপি কিমিতি নো ব্যদর্শি, ন দৃষ্টম্? তদৈব তপঃকরণানন্তরং সপদ্যেব সুদৃষ্টম্, অতো মায়ৈব। অতস্ত্বন্মূর্ত্তের্দ্দেশবিশেষপরিচ্ছেদঃ সত্যো ন ভবতীত্যর্থঃ॥

১৬—১৮। অপি চ যদি জলাদিপ্রপঞ্চঃ সত্যঃ স্যাৎ, তর্হি তেন তব পরিচ্ছেদো ভবেৎ, স তু মায়াবিলসিত ইতি ত্বয়ৈব দর্শিতমিত্যাহ শ্লোকত্রয়েণ—(১৬) হে মায়াধমন! মায়োপশমন! অত্রৈবাবতারে বহিঃস্ফুটস্যাপি স্বজঠরমধ্যে জনন্যাঃ প্রদর্শনেন॥ (১৭) ননু বহিঃ সত এবান্তর্জঠরে প্রতিবিম্বোঽস্তু, কুতঃ সর্ব্বথা মায়াত্বম্? তত্রাহ—যস্যেতি। যস্য তব কুক্ষৌ সর্ব্বমিদং যথা ভাতি, তৎ সর্ব্বমিহাপি বহিরপি তথৈব

ভাতি। কিঞ্চ, সাত্মং ত্বৎসহিতং তদিদং সর্ব্বং ত্বয়ি মায়য়া বিনা কিং ঘটতে? অয়ং ভাবঃ—ত্বয়ি প্রতিবিম্বশ্চেদ্বাহ্যাদ্ বিলোমতয়া প্রতীয়েত, ন তু তদস্তি, তব চাদর্শস্থানীয়স্য ত্বয়ি প্রতীতির্ন স্যাৎ, অতঃ সর্ব্বথা মিথ্যাত্বমেবেতি॥ (১৮) অপি চ ন কেবলং জনন্যা মমাপি তথৈব দর্শিতমিত্যাহ—অত্ৰৈবেতি। ত্বদৃতে ত্বাং বিনা, অস্য বিশ্বস্য মায়াত্বং ত্বয়া মমৈব চ তদপ্যত্রৈব কিং ন দর্শিতম্? কিন্তু দর্শিতমেব। তথা হি—একোঽহংসীত্যাদি। তত্ততো ময়া সহাখিলৈস্তত্ত্বাদিভিরুপাসিতাস্তাবন্তশ্চতুর্ভুজা অসি। জগন্তি ব্রহ্মাণ্ডানীতি প্রাগনুক্তমপি দৃষ্টমিতি জ্ঞাতব্যম্॥

১৯—২০। নন্বু ব্রহ্মংস্তব ময়া দর্শিতং শুদ্ধমেব চৈতন্যং কথং প্রপঞ্চবন্মায়েত্যুচ্যতে? সত্যম্, কিন্ত্বদ্বিতীয়ে ত্বয়ি নানাত্বং গুণাবতারমৎস্যাদ্যবতারেম্বিব কার্য্যবশেন স্বতন্ত্রমায়ানিবন্ধনমিত্যাহ শ্লোকদ্বয়েন—(১৯) অজানতামিতি। ত্বৎপদবীং তব স্বরূপমজানতামনাত্মনি প্রকৃতৌ স্থিত আত্মৈব ত্বমাত্মনৈব স্বাতন্ত্র্যেণ মায়াং বিতত্য ভাসি। কথম্? জগতঃ সৃষ্টাবহমিব ব্রহ্মেব, বিধানে পালনে চৈব ত্বমিব, অন্তে ত্রিনেত্র ইবেতি॥

২১। নন্বু চ স্বাতন্ত্র্যে কথং কুৎসিতেষু মৎস্যাদিষু জন্ম, কথং বা বামনাদ্যবতারে যাচ্ঞাদিকার্পণ্যম্, কথং বাহস্মিন্নেব কদাচিদ্ভয়পলায়নাদি? অত আহ—কো বেত্তীতি। অন্বর্থৈঃ সম্বোধনৈর্দুর্জ্ঞেয়ত্বমেবাহ—ভূমন্নিত্যাদিভিঃ। ভবত ঊতীর্লীলাস্ত্রিলোক্যাং কো বেত্তি? ক্ক বা, কথং বা, কদা বা কতি বেতি? অচিন্ত্যং তব যোগমায়াবৈভবমিতি ভাবঃ॥

২২। নন্বু ভবত্ত্ববতারাণামচিন্ত্যো মহিমা প্রপঞ্চস্য হ্যসত্ত্বে কথং সত্ত্ব-প্রতীতিরিতীমামাশঙ্কাং সপরিকরমুপসংহরন্ পরিহরতি—তস্মাদিতি। অস্তধিষণং নিরস্তপ্রতিভাসম্, ত্বয্যেবোত্থদুদ্ভবদপি যন্নশ্বৎ সদিবেত্যুপলক্ষণমেতৎ; নিত্যমিব সুখমিব চেতনমিব চাধিষ্ঠানভূতস্য তব গুণৈস্তথা তথা ভাতীত্যর্থঃ॥

২৩। ত্বমেব তু সত্য ইত্যাহ—একস্ত্বং সত্যঃ। কুতঃ ? আত্মা, দৃশ্যম-সত্যং দৃষ্টম্, ন চাত্মা দৃশ্যোঽতঃ সত্যঃ। কিঞ্চ, যদ্বিকারবৎ তদসত্যম্ ; ন চ ত্বয়ি জন্মাদয়ো বিকারাঃ সন্তীত্যাহ—আদ্যঃ কারণম্, অতো ন জন্ম ; আদ্যত্বে হেতুঃ —পুরাণঃ সৃষ্ট্যাদিকার্য্যাৎ পূর্ব্বমপি বর্ত্তমান ইত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ —পুরুষ ইতি, তথা চ শ্রুতিঃ —'পূর্ব্বমেবাহমিহাসম্' ইতি, 'তৎ পুরুষস্য পুরুষত্বম্' ইতি। জন্মানন্তরাস্তিত্বলক্ষণং বিকারং বারয়তি—নিত্য ইতি, সনাতন ইত্যর্থঃ। পূর্ণোঽজস্রসুখোঽক্ষরোঽমৃত ইতি চতুর্ভিঃ পদৈঃ ক্রমেণ বৃদ্ধিবিপরিণামাপক্ষয়বিনাশান্ বারয়তি। পূর্ণত্বে হেতুঃ —অনন্তোঽদ্বয় ইতি চ দেশকালপরিচ্ছেদরহিতো বস্তুপরিচ্ছেদরহিতোঽপি। অমৃতত্বোপপাদনায় চতুর্বিধক্রিয়াফলত্বং বারয়তি—স্বয়ংজ্যোতির্নিরঞ্জন উপাধিতো মুক্ত ইতি পদত্রয়েণ। অয়ং ভাবঃ —তত্রোৎপত্তিরাদ্য ইত্যনে-নৈব নিরাকৃতা, প্রাপ্তিরপি ক্রিয়য়া জ্ঞানেন বা ভবেৎ। ক্রিয়য়া প্রাপ্তি-রাত্মপদেনৈব নিরাকৃতা, জ্ঞানতঃ প্রাপ্তিং বারয়তি—স্বয়ংজ্যোতিরিতি। বিকৃতিরপি তুষাপাকরণেনাবঘাতেন ব্রীহীণামিবোপাধ্যপাকরণেন ভবেৎ, তত্তু অসঙ্গত্বান্ন সম্ভবতীত্যাহ—মুক্ত উপাধিত ইতি। সংস্কারোঽপি কিমপ্যতিশয়াধানেন মলাপাকরণেন বা। তত্রাতিশয়াধানং পূর্ণত্বেনৈব নিরাকৃতম্। মলাপাকরণং নিবারয়তি—নিরঞ্জন ইতি, নির্ম্মল ইত্যর্থঃ ॥

২৪। তস্মাদেবম্ভূতজ্ঞানান্মুচ্যন্ত ইত্যাহ—এবংবিধমিতি, ত্বাং যে বিচক্ষতে, সম্যক্ পশ্যন্তি। কথম্ ? আত্মাত্মতয়া, আত্মা প্রত্যক্ তস্য স্বরূপেণ। ন চৈতৎ পুত্রাদিষ্বিব গৌণমিত্যাহ—সকলাত্মনামপি স্বাত্মানম্। কেন ? গুরুরেবার্কস্তস্মাল্লব্ধোপনিষজ্জ্ঞানম্, তদেব সুচক্ষুস্তেন ; ভব এবানৃতাম্বুধিস্তং তে তরন্তীব ॥

২৫। তত্র চ জ্ঞানেন তরন্তীতি, তচ্চ তরন্তীবেতি, তচ্চাত্মাত্মতয়া জ্ঞানেনেত্যর্থত্রয়ং প্রতিজ্ঞাতং ক্রমেণোপপাদ্যতে। তত্র 'আত্মানমেবাত্মতয়া'

ইত্যনেন শ্লোকেন জ্ঞানেন তরন্তীত্যুপপাদ্যতে। অজ্ঞান-সংজ্ঞাবিত্যনেন তরন্তীবেত্যেতৎ। ত্বামিত্যাদি-শ্লোকদ্বয়েন তু আত্মাত্মতয়েত্যেতদুপপাদ্যতে। ননু জ্ঞানেন কথং ভবং তরন্তি? ইতি তস্যাজ্ঞানমূলত্বাদিত্যাহ—আত্মানমেবেতি। তেনৈবাজ্ঞানেনৈব প্রপঞ্চিতং প্রপঞ্চঃ। রজ্জ্বামহের্ভোগভবাভবৌ সর্পশরীরস্যাধ্যাসাপবাদৌ যথেতি॥

২৬। ননু জ্ঞানেন তরন্ত্যেব, কিমিদমুচ্যতে তরন্তীবেতি? তত্রাহ—অজ্ঞানসংজ্ঞাবিতি; অজ্ঞানেন সংজ্ঞা যয়োস্তৌ ভববন্ধমোক্ষৌ, ভবেন বন্ধস্তন্মোক্ষশ্চ তৌ দ্বৌ নাম প্রসিদ্ধৌ, ঋতজ্ঞভাবাৎ ঋতশ্চাসৌ জ্ঞশ্চ যো ভাবস্তস্মাদন্যৌ ন স্তঃ। ননু কথং মহানপলাপঃ ক্রিয়তে? পরমার্থবিচারাদিত্যাহ—অজস্রেতি, অখণ্ডানুভবরূপে পরে শুদ্ধ আত্মন্যজ্ঞানং ন, ন চ বন্ধঃ, অতএব ন জ্ঞানং ন চ মোক্ষঃ। তরণৌ সূর্য্যে রাত্র্যহনী ইবেতি॥

২৭। ননু পরমার্থজ্ঞানাদজ্ঞানকৃতো বন্ধো নিবর্ত্ততামাত্মাত্মতয়ৈব জ্ঞানাদিতি কোঽয়মাগ্রহ ইত্যাশঙ্ক্য যদধ্যাসাদাত্মনঃ পররূপা স্ফূর্ত্তিস্তদপবাদেন তত্রৈব জ্ঞানং যুক্তমিতীমমর্থং বিস্ময়েনাক্রোশন্নিবাহ—ত্বামিতি। ত্বামাত্মানং পরং দেহাদিং মত্বাত্মনি দেহাদিমধ্যস্য তথা পরং দেহাদিমাত্মানং মত্বা দেহাদাবাত্মানমধ্যস্যাত্র নষ্ট আত্মা বহির্মৃগ্য ইতি চিত্রম্। ন হি গৃহে নষ্টম্, বনে মৃগ্যত ইত্যর্থঃ॥

২৮। বিবেকিনস্তু প্রত্যক্স্বরূপ এব পরমাত্মানং বিচিন্বন্তীত্যাহ—অন্তর্ভব ইতি। ভবতীতি ভবশ্চিজ্জড়াত্মকং শরীরম্, তন্মধ্য এব ত্বাং মৃগয়ন্তি; অতজ্জড়ং ত্যজন্তোঽপবদন্তঃ। ননু সতো জ্ঞানেনালম্, কিমসতোঽপবাদেনেত্যাশঙ্ক্যাধ্যস্তাপবাদং বিনাঽধিষ্ঠানতত্ত্বং ন জ্ঞায়ত ইতি সতাং ব্যবহারেণাহ—অসন্তমিতি। অন্তি সমীপে, 'অসন্তমপ্যন্ত্যহিমন্তরেণ' তন্নিষেধং বিনে-

ত্যর্থঃ। সত্তং গুণং রজ্জুং সত্তঃ কিমু যন্তি জানন্তি ? অন্তি সত্তমপি গুণমিতি বা ? ন জানন্তীত্যর্থঃ। তস্মাদাত্মাত্মতয়ৈব জ্ঞানান্মুক্তিরিতি ভাবঃ॥

২৯। নন্বেবং জ্ঞানৈকসাধ্যে মোক্ষে কিমিতি ভক্তিরুদ্বোধিতা ? অত আহ—অথাপীতি। যদ্যপি হস্তপ্রাপ্যমিব জ্ঞানমুক্তম্, তথাপি হে দেব ! তব পাদাম্বুজদ্বয়মধ্য একদেশস্যাপি যঃ প্রসাদলেশোঽপি, তেনানুগৃহীত এব ভগবতস্তব মহিম্নস্তত্ত্বং জানাতি। হে ভগবন্ ! তে মহিম্নস্তত্ত্বমিতি বা। একোঽপি কশ্চিদপি, চিরমপি বিচিন্বন্নপি, অতদংশাপবাদেন বি-.চারয়ন্নপীত্যর্থঃ॥

৩০। তৎ তস্মাৎ, ভূরিভাগো মহদ্ভাগ্যম্। অত্র ভবে ব্রহ্মজন্মনি, তিরশ্চামপি মধ্যে যজ্জন্ম তস্মিন্ বা, যেন ভাগ্যেন ভবদীয়ানাং জনানামেকোঽপি যঃ কশ্চিদপি ভূত্বা নিষেবেঽত্যর্থং সেবেয়েতি॥

৩১—৩৭। দেবাদিজন্মনোঽপি যত্র কুত্রচিৎ ত্বদ্ভক্তিমজ্জন্মৈব শ্রেষ্ঠমিত্যৌৎসুক্যেন সপ্তভিঃ শ্লোকৈরভিনন্দতি—অহোঽতিধন্যা ইত্যাদিভিঃ। (৩১) ব্রজগোরমণ্যো ব্রজস্থা গাবো রমণ্যো গোপ্যশ্চ, তে ত্বয়া বৎসতরাত্মজাত্মনা বৎসানামাত্মজানাঞ্চ রূপেণ যস্য তব তৃপ্তয়ে সর্ব্বেঽপি যজ্ঞা অদ্যাপি ন শক্তাস্তেন ত্বয়া প্রতিক্ষণং তৃপ্যতা যাসাং স্তন্যমমৃতরূপং পীতমিতি॥ (৩২) অহো ইতি পুনরুক্ত্যা ভাগ্যস্য সর্ব্বথাঽপরিচ্ছিন্নত্বমুক্তম্॥ (৩৩) কিঞ্চ, এষাং ভাগ্যস্য তাবন্মহিমা আস্তাম্, কস্তং বক্তুং শক্নোতি, শর্ব্বাদয়ঃ শর্ব্বোঽহঙ্কারাধিষ্ঠাতাদির্যেষাং চন্দ্রাদীনামেকাদশানাম্, তে তথা বয়ঞ্চ। বয়মিত্যাত্মানমেব বহু মন্যমান আহ—এবং মনোবুদ্ধ্যহঙ্কারচক্ষুরাদ্যধিষ্ঠাতারস্ত্রয়োদশ দেবা এব তাবদ্বতাহো ভূরিভাগাঃ। যস্মাদেতেষাং হৃষীকাণীন্দ্রিয়াণ্যেব চষকাণি পানপাত্রাণি, তৈস্তে চতুর্দ্দশস্য চিত্তাধিষ্ঠাতুরজ্ঘ্রী এবোদজে বারিজে, তয়োর্ম্মধু মকরন্দস্তদেবামৃতং স্বাদ্বাসবং মাদকং পিবামঃ। এতদুক্তং ভবতি—যদা প্রত্যেকমিন্দ্রিয়াভি-

মানিনো বয়ং কীর্ত্তিসৌন্দর্য্যসৌগন্ধ্যাত্মেকদেশসেবিনোঽপি কৃতার্থাস্তদা সর্ব্বেন্দ্রিয়ৈঃ সর্ব্বসেবিনামেতেষাং কিং বর্ণ্যতে ভাগ্যমিতি ॥ (৩৪) অতো ময়া প্রার্থিতং 'তদস্তু মে নাথ স ভূরিভাগঃ' ইতি যত্তদেতদেবেত্যাহ—তদ্ভূরিভাগ্যমিতি। কিং তদিহ মনুষ্যলোকে, যৎ কিমপি জন্ম, তত্রাপ্যটব্যাং যৎ, তত্রাপি গোকুলে যৎ। অহো সত্যলোকং বিহায়াত্র জন্মনি জাতে কো লাভঃ? অত আহ—অপি কতমাঙ্ঘ্রিরজোঽভিষেকমিতি। গোকুলবাসিনাং মধ্যেঽপি কতমস্য যস্য কস্যাপ্যঙ্ঘ্রিরজসাভিষেকো যস্মিংস্তৎ। ননু কুতো গোকুলবাসিন এব ধন্যাঃ? তত্রাহ—যদিতি। যেষাং জীবিতং নিখিলং ভগবান্ মুকুন্দঃ, মুকুন্দপরমেব জীবনমিত্যর্থঃ। দুর্ল্ভতামাহ—অদ্যাপীতি। শ্রুতিমৃগ্যং বেদৈরপি মৃগ্যত এব, ন তু দৃশ্যত ইত্যর্থঃ ॥ (৩৫) অপি চ কিং বর্ণ্যতে কৃতার্থত্বমেতেষাম্, যেষাং ভক্ত্যা ভবানপি ঋণীবাস্তে? ননু কিং দাতুমসমর্থোঽহম্, যেন ঋণী স্যাম্? অত আহ—উতাপি ভবানপ্যেষাং কুত্রাপি কিং বিশ্বফলাৎ সর্ব্বফলাত্মকাৎ, ত্বৎ ত্বত্তঃ পরং ফলং রাতো দাস্যতীতি, নশ্চেতঃ অয়ৎ সর্ব্বত্র গচ্ছৎ, বিচারয়ৎ মুহ্যতি। ননু মামেব দত্ত্বানৃণঃ স্যামিতি চেন্নহি নহি। সদ্বেষাদিব সতাং ভক্তানাং যো বেষস্তদনুকরণমাত্রেণ পাপিষ্ঠা পূতনাপি ত্বামেবাপিতা প্রাপিতা। তর্হি তৎসম্বন্ধিনামপি দাস্যামীতি চেৎ, তত্রাহ—সকুলেতি, বকাঘাসুরসহিতা, এষামপি তাবদেব চেদপর্য্যাপ্তমিত্যাহ—যদিতি। যেষাং ধামাদয়স্ত্বৎকৃতে ত্বদর্থমেবেত্যর্থঃ ॥ (৩৬) ননু বীতরাগাদিদোষাণাং সন্ন্যাসিনামপি ন মত্তঃ পরং কিঞ্চিদস্তি, কথমেষামপর্য্যাপ্তমিত্যত আহ—তাবদিতি। হে কৃষ্ণ! রাগাদয়স্তাবদেব স্তেনাশ্চৌরা ভবন্তি; তথা তাবদ্গৃহমপি কারাগৃহং বন্ধনাগারম্; মোহোঽপি তাবদেবাঙ্ঘ্রিনিগড়ঃ পাদশৃঙ্খলা যাবৎ তে ত্বদীয়া জনা ন ভবন্তি। ত্বদীয়ানান্তু রাগাদয়োঽপি ত্বন্নিষ্ঠা মোচকা এবেতি, ন যতিভ্যো বিশেষঃ, ভজনস্ত্বধিকমিতি ভাবঃ ॥ (৩৭) নন্বত এবাহ-

মেষাং পুত্রাদিরূপেণ বর্ত্ত ইতি চেত্তত্রাহ—প্রপঞ্চমিতি। প্রপন্না যয়া জনতা জনসমূহস্তস্যা আনন্দানাং সন্দোহং সমূহং প্রথয়িতুমিতি। ন হি কপটপুত্রত্বাদিনা তাদৃগ্‌ভক্তেরানৃণ্যং সম্পদ্যত ইত্যর্থঃ॥

৩৮। তদেবমাদিত আরভ্যাচিন্ত্যানন্তগুণত্বেন স্বয়ং দুর্জ্জেয়ত্বমুক্তম্। কেচিত্তু জানীম ইতি স্থিতাস্তানুপহসন্নিবাহ—জানন্ত ইতি। ন তু মে মন-আদীনাং তব বৈভবং বিষয় ইতি॥

৩৯। জগদীশত্বাদ্যভিমানং পরিত্যজ্যাহ—অনুজানীহীতি। স্বমহিমানমস্মদাদীনাঞ্চ জ্ঞানবলাদি সর্ব্বং ত্বমেব বেৎসি, যতঃ সর্ব্বদৃক্। জগতাং নাথস্ত্ব ত্বমেবেত্যেতাবজ্‌জ্ঞাতমতো মমতাস্পদং জগদেতচ্ছরীরঞ্চ তবার্পিতম্॥

৪০। তদেবং কিঙ্করং প্রস্থাপয়ত্যত্যাদরেণ নমস্করোতি—শ্রীকৃষ্ণেতি। বৃষ্ণিকুলপদ্মস্য প্রীতিদাতৃত্বেন হে সূর্য্যোপম! ক্ষ্মা চাবনির্নির্জ্জরা দেবাশ্চ দ্বিজাশ্চ পশবশ্চ, ত এবোদধয়স্তেষাং বৃদ্ধিকারিত্বেন হে চন্দ্রোপম! উদ্ধর্ম্মঃ পাষণ্ডধর্ম্মস্তদেব শার্ব্বরং তমস্তদ্ধরতীতি তথাহনেন দ্বয়োপম! হে ক্ষিতিরাক্ষসধ্রুক্! ক্ষিতৌ রাক্ষসাঃ কংসাদয় উত্তন্নেব তেভ্যো দ্রুহ্যতীতি। পুনঃ সূর্য্যোপম! সূর্য্যাদ্যুপমাপি ন্যূনেতি মত্বাহ—আর্কমর্কমভিব্যাপ্য সর্ব্বেষামর্হন্ পূজ্য! ভগবন্! আকল্পং কল্পপর্য্যন্তং তে তুভ্যং নম ইতি॥

সসখিবৎসকমোক্ষণকৌতুক, দ্রুতবিলম্বিতপুত্রমুদেঽদ্ভুতম্।

নিখিলরূপমতো দধদচ্যুতোঽ,-বতু স বঃ কলয়ন্ ব্রজমঙ্গলম্॥ (২)

৪১। পাদয়োর্নত্বা, অভীষ্টং সর্ব্বতঃ পূজিতমভিপ্রেতং বা॥

৪২। অনুজ্ঞাপ্যানুজ্ঞাং প্রদাপ্য পৃষ্টেত্যর্থঃ। স্বভুবং ব্রহ্মাণম্। যথা পূর্ব্বং সখায়ো যস্মিংস্তৎ স্বকং পুলিনম্॥

৪৩—৪৪। নন্বেতাবন্তং কালং কথং তত্রৈবোপবিষ্টাঃ, কথঞ্চ ক্ষুৎ-পিপাসাদিবিস্মরণম্? অত আহ—একস্মিন্নিতি শ্লোকদ্বয়েন। (৪৩) অব্দেঽপি যাতে প্রাণেশং কৃষ্ণমন্তরা চ বিনাপি। প্রিয়বিরহে ক্ষণোঽপি বর্ষাধিকো ভবতি, তথাপি মায়াহতাঃ ক্ষণার্দ্ধং মেনিরে॥ (৪৪) যদ্‌যয়া মায়য়া মোহিতং জগদভীক্ষ্ণং পুনঃপুনর্বিস্মৃতাত্মকং বিস্মৃত আত্মৈব যেন, তত্তথা॥

৪৫। অত এবমূচুশ্চ তে ত্বয়াতিবেগেন স্বাগতং সম্যগাগতম্। একোঽপি গ্রাসস্ত্বাং বিনাঽস্মাভির্নাভোজি ন ভুক্তঃ। ইত এহি, সাধ্ববিক্ষেপেণ ভুজ্যতামিতি॥

৪৬। অভ্যবহৃত্য—ভুক্ত্বা॥

৪৭। প্রোদ্দামো যো বেণ্বাদিস্তস্য রবৈরুৎসবস্তেনাঢ্যঃ সম্পন্নঃ, গৃণন্ পলালনৈরাহ্বয়ন্; গোপীদৃশামুৎসবরূপা দৃশির্দর্শনং যস্য সঃ॥

৪৮। যশোদানন্দসূনুনেতি বহূনামুক্তিঃ সহৈব দর্শিতা। কেচিদাহুঃ—যশোদাসূনুনা, অপরে নন্দসূনুনেতি; যদ্বা, যশোদাং নন্দয়তীতি যশোদানন্দঃ, স চাসৌ সূনুশ্চেতি, তথা তেনাস্মান্মহাব্যালাদ্বয়ঞ্চাবিতা রক্ষিতাঃ॥

৪৯। 'ব্রজৌকসাং স্বতোকেষু স্নেহবল্ল্যাব্দমন্বহম্। শনৈর্নিঃসীম ববৃধে যথা কৃষ্ণে ত্বপূর্ব্ববৎ॥' ইত্যাদিনা স্বতোকেভ্যোঽপি পরপুত্রে কৃষ্ণে প্রেমাধিক্যমুক্তম্। তত্র পৃচ্ছতি—ব্রহ্মন্নিতি॥

৫০—৫৪। শ্রীকৃষ্ণস্য সাক্ষাদাত্মত্বাত্তস্মিন্নাত্মীয়েভ্যঃ প্রেমাধিক্যং যুজ্যত ইতি বক্তুং প্রথমং তাবদাত্মনঃ স্বতঃ প্রেষ্ঠত্বমন্যেষান্তু তদুপাধিকমিতি দর্শয়তি পঞ্চভিঃ—(৫০) সর্ব্বেষামপীতি॥ (৫১) কুতঃ? তথা দর্শনাদিত্যাহ—তদিতি। তস্মাদেব কারণাৎ স্বস্বকাত্মন্যহঙ্কারাস্পদে দেহে॥ (৫২—৫৩) আত্মাধ্যাসতারতম্যেন প্রেমতারতম্যং দৃশ্যমানং তন্নিবন্ধনমেবেতি

দর্শয়িতুং মূঢ়ামূঢ়ভেদেন বিশেষমাহ—দেহাত্মবাদিনামিতি দ্বাভ্যাম্। (৫২) তৎ দেহমনু ভবন্তি যে পুত্রাদয়স্তে তু ন তথা প্রিয়তমা ইত্যর্থঃ॥ (৫৩) যদ্যস্মাজ্জীর্যত্যপ্যাসন্ন-মরণেঽপি জীবিতাশা ভবতি। অয়ং ভাবঃ—ন জীবিষ্যতীতি নিশ্চিতেঽপি দেহে যৎ প্রেমাস্পদত্বং তদাত্মগতমেব সংগচ্ছত ইতি। অথবা যদ্যস্মিন্ দেহে জীর্য্যত্যপি জীবিতাশা অবিবেকদশায়ামাসীৎ, সাপি বিবেকিনো যদা মমতাভাগ্ ভবতি, তদাত্মবৎ প্রিয়ো ন ভবতি, অতস্তত্র নাতীবাস্থেতি॥ (৫৪) তদর্থমেব সকলং প্রিয়মিত্যর্থঃ॥

৫৫। প্রস্তুতমাহ—কৃষ্ণমেনমিতি॥

৫৬। ন কেবলমাত্মনামাত্মাঽপি তু জড়ানামপীত্যাহ—বস্তুত ইতি। সর্ব্বজগৎকারণমিতি কৃষ্ণং জানতাং পুংসাং স্থাবরং জঙ্গমঞ্চ সর্ব্বং ভগবদ্রূপম্, ভগবানেব স্বরূপং যস্য তৎ, নান্যৎ॥

৫৭। কুতঃ? ইতি তদাহ—সর্ব্বেষামিতি। ভাবার্থঃ পরমার্থঃ, ভবতীতি ভবৎ পরিণামং প্রাপ্নুবৎ কারণম্, তস্মিন্; তস্যাপি ভবতঃ কারণস্যাপি ভগবান কৃষ্ণো ভবৎকারণম্। অতঃ কিমেতচ্ছ্রীকৃষ্ণব্যতিরিক্তং বস্তু রূপ্যতাম্?॥

৫৮। তস্মাচ্ছ্রীকৃষ্ণস্যৈব পরমার্থত্বাত্তদেকশরণানামযত্নসিদ্ধো মোক্ষ ইতি প্রকরণার্থমুপসংহরতি—সমাশ্রিতা ইতি। পুণ্যং যশো যস্য স পুণ্য-যশাঃ, স চাসৌ মুরারিশ্চ, তস্য পদপল্লব এব প্লবস্তং যে সম্যগাশ্রিতাঃ, মহৎপদং মহতাং পদমাশ্রয়ম্; যদ্বা, মহচ্চ তৎ পদঞ্চেতি, তথা তেষাং ভবাম্বুধির্ব্বৎসপদমাত্রং ভবতি। কিঞ্চ, পরং পদং শ্রীবৈকুণ্ঠাখ্যং পদং স্থানং ভবতি। বিপদাং যৎ পদং বিষয়স্তৎ পুনঃ কদাচিদপি তেষাং ন ভবতি, ন ততঃ পুনরাবর্ত্তন্ত ইত্যর্থঃ॥

৬০। সুহৃদ্ভিশ্চরিতং মুঞ্চন্তোঽন্যোঽন্যশিক্যাদীনিত্যাদিনোক্তম্। অঘা-র্দ্দনঞ্চ শাদ্বলে জেমনং ভোজনঞ্চ ব্যক্তেতরদ্ব্যক্তাজ্জড়প্রপঞ্চাদিতরচ্ছুদ্ধসত্ত্বা-

ত্মকং বৎসবৎসপালরূপম্ ; যদ্বা, ব্যক্তেতরচ্চিদ্বিলাসস্তদ্রূপ্যত ইতি রূপম্। অজস্তোরুর্ম্মহান্, অভিষ্টবঃ স্তবস্তং ব্রহ্মকৃতাং স্তুতিম্ ; এতচ্ছৃণ্বন্ গৃণন্ গায়ন্ নরঃ সর্ব্বপুরুষার্থান্ প্রাপ্নোতি ॥

ইতি শ্রীপরমানন্দ-নৃসিংহপদষট্পদঃ।
ব্যাকরোৎ শ্রীধরস্বামী যথামতি বিধিস্তুতিম্ ॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৪ ॥

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

ততঃ পঞ্চদশে ধেনুপালনং ধেনুকার্দ্দনম্।
কালিয়ক্ষ্বেড়তো গোপরক্ষণং চ নিরূপ্যতে ॥ (১)

অহিবক্ত্রপ্রবেশেন বৃথাখিন্নান্ সখীনতঃ।
কৃষ্ণঃ প্রাবেশয়ৎ পক্বফলং তালালিকাননম্ ॥ (২)

১। পশুপালসম্মতৌ ; পশুপালনে সম্মতৌ, পশুপালানাং বা সম্মতৌ, ঈষদ্বয়োবলাতিরেকমনুকৃতবন্তাবিত্যর্থঃ। অতীব চক্রতুঃ সর্ব্বতঃ প্রসর্পণেন ॥

২। স্বযশো গৃণদ্ভির্গোপৈর্বৃতস্তদ্বনং প্রাবিশৎ ॥

৩। তদ্বনং নিরীক্ষ্য রন্তুং মনো দধে। কথম্ভূতম্ ? মঞ্জুঘোষা যেঽলিমৃগদ্বিজা ভ্রমরমৃগপক্ষিণস্তৈরাকুলং ব্যাপ্তম্, মহন্মনঃপ্রখ্যপয়ঃসরস্বতা মহতাং মনসা প্রখ্যং তুল্যং স্বচ্ছং পয়ো যস্মিংস্তৎসর আশ্রয়ত্বেনাস্তি যস্য, তেন বাতেনেতি শৈত্যমুক্তম্। শতপত্রগন্ধিনেতি পরিমলবত্ত্বম্। জুষ্টং বনমিতি মান্দ্যং সূচিতম্ ॥

৪। অরুণপল্লবশ্রিয়া সহ ; স্পৃশন্তঃ শিখাঃ শাখাগ্রাণি যেষাম্, তান্ ॥

৫। তরু জন্ম যেন তমসা কৃতম্, তস্য তমসঃ পাপস্যাপহত্যৈ নাশায়, অথবা যেন ত্বয়েশ্বরেণ সর্ব্বোপকারকং তরুজন্ম কৃতম্, তং ত্বাং নমন্তি। এবং শ্লাঘ্যেঽপি জন্মনি যদজ্ঞানরূপং তমোঽস্তি, তস্যাপহত্যৈ ॥

৬। হে অনঘ! বনে গূঢ়মপি ত্বাং ন ত্যজন্তি, ত্বয়ি মনুষ্যবেষেণ নিগূঢ়ে সতি মুনয়োঽপ্যলিবেষেণ নিগূঢ়াস্ত্বাং ভজন্তীত্যর্থঃ ॥

৭। ইয়ান্ হি সতাং নিসর্গ ইতি, যদস্তি স্বস্মিংস্তদ্গৃহমাগতায় মহতে মহাপুরুষায় সমর্পয়ন্তীতি ॥

৮। তৃণবীরুধশ্চ তব পাদৌ স্পৃশন্তীতি তথা, করজাভিমৃষ্টা নখৈঃ স্পৃষ্টাঃ ; সদয়ৈরবলোকনৈঃ। শ্রীরপি যস্মৈ স্পৃহয়তি, কেবলং তেন ভুজয়োরন্তরেণ বক্ষসা গোপ্যো ধন্যা ইতি ॥

৯। এবং শ্রীমদ্‌বৃন্দাবনং প্রতি প্রীতঃ সন্নদ্রেঃ সমীপবর্ত্তিসরিত্তটেষু পশূন্ সঞ্চারয়ন্, সানুগো গোপৈঃ সহ বর্ত্তমানঃ প্রীতমনা রেমে ॥

১০—১৯। তামেব রতিমাহ—(১০) ক্বচিদিত্যাদিদশভিঃ ॥ (১১) বর্হিণং নৃত্যন্তমন্বভিনৃত্যতি, বর্হিণোঽভিমুখো নৃত্যতীতি বা ; সখীন্ হাসয়ন্॥ (১৩) চকোরাদীননুকৃত্য রৌতি। কদাচিচ্চ সত্ত্বানাং মধ্যে ব্যাঘ্রসিংহয়োস্তাভ্যাং ভীতবদ্ভবতি : সত্ত্বেষু পলায়মানেষু পলায়ত ইত্যর্থঃ ; তয়োঃ সত্ত্বানাং বলোদ্রেকাণাং ভীতবদ্ভবতীতি বা ॥ (১৪) আর্য্যমগ্রজং বিশ্রময়তি বিগতশ্রমং করোতি ॥ (১৫) মিথো নৃত্যাদীন্ কুর্ব্বতো গোপান্ প্রশশংসতুঃ ॥ (১৭) ব্যজনৈঃ পল্লবাদিনির্ম্মিতৈঃ ॥ (১৯) ঈশচেষ্টিত ইতি নিগূঢ়স্বভাবত্বেঽপ্যন্তরান্তরা ঈশস্যৈব চেষ্টিতানি দৃশ্যন্তেঽস্মিন্ সঃ ॥

২০। ঈশচেষ্টিতত্বমেব দর্শয়িতুমাহ—শ্রীদামেতি। স্তোককৃষ্ণঃ কশ্চিৎ ॥

২১। তালালিসঙ্কুলং তালপঙ্‌ক্তিভির্ব্ব্যাপ্তম্ ॥

২৫। বিষ্‌চীনঃ সর্ব্বতঃ প্রসৃতঃ ॥

২৯। সনগং সবৃক্ষম্ ॥

৩০। প্রত্যগ্‌দ্বাভ্যাং পশ্চিমাভ্যাম্ ; 'কা'-শব্দমিতি গর্দ্দভজাতিশব্দানুকরণম্ ; পর্য্যসরৎ পরিতোঽধাবদিত্যর্থঃ ॥

৩১। উপক্রোষ্টা গর্দ্দভঃ, পরাক্ প্রতিমুখঃ, অপরৌ পশ্চিমৌ, বলায় বলং হন্তুম্ ॥

৩২। তৃণরাজস্তালঃ ॥

৩৪। উৎসৃষ্টেন খরদেহেন হতৈরাহতাঃ, চকম্পিরেঽকম্পন্ত ॥

৩৫। যস্মিন্নিদং বিশ্বমোতমূর্দ্ধতন্তুষু পট ইব গ্রথিতম্, প্রোতং তির্য্যক্‌তন্তুষু পটবদেব সংগ্রথিতম্, সর্ব্বতোঽনুস্যূতং বর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥

৩৮। ঘনৈর্নভ ইব ভুবস্তলং ররাজ। তত্র ফলপ্রকরসঙ্কীর্ণমিতি দৈত্যদেহৈশ্চ সতালাগ্রৈঃ সঙ্কীর্ণমিত্যরুণশ্বেতনীলঘনসাদৃশ্যসম্পাদনম্ ॥

৪০। আদন্—অভক্ষয়ন্ ॥

৪২। গোরজোভিশ্ছুরিতেষু কুন্তলেষু বদ্ধং বর্হং বন্যানি প্রসূনানি চ যস্য, রুচিরমীক্ষণং চারুহাসশ্চ যস্য তঞ্চ তঞ্চ। দিদৃক্ষিতদৃশো দিদৃক্ষিতা দর্শনোৎকণ্ঠাযুক্তা দৃশো যাসাং তাঃ ॥

৪৩। মুকুন্দস্য মুখপদ্মগতং সারঘং মধু ; অহ্নি যো বিরহস্তস্মাজ্জাতং তাপম্। স চ তাসাং সৎকৃতিং পূজাম্। কাং সৎকৃতিম্? কথং বা কৃতাম্ ; তামাহ—সব্রীড়েতি ; সব্রীড়েন সলজ্জেন হাসেন বিনয়ো যথা ভবতি, তথা যদেতৎ। কিং তৎ? অপাঙ্গমোক্ষং কটাক্ষদর্শনম্ ; তথা তাং সৎকৃতিং প্রাপ্যেতি ॥

৫১। সম্প্রতি সদ্য এব ইতা প্রাপ্তা স্মৃতির্যৈস্তে সম্প্রতীতস্মৃতয়ঃ ; যদ্বা, সম্যক্ প্রতীতা প্রতিপ্রাপ্তা স্মৃতির্যৈস্তে তথেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

ষোড়শে কালিয়স্যোক্তো নিগ্রহো যমুনাহ্রদে।
তৎপত্নীভিঃ স্তুতেনাথ কৃষ্ণেনানুগ্রহঃ কৃতঃ ॥ (১)

হত্বা রাসভদৈতেয়ান্ জগ্ধ্বা তালফলান্যলম্।
প্রীতোঽনৃত্যৎ ফণারঙ্গে কালিয়স্য কলানিধিঃ ॥ (২)

১। উদবাসয়ৎ—নিঃসারিতবান্ ॥

২। বহূনি যুগান্যাবাসো যস্য, তমহিম্। স বৈ অহিরজলচরোঽপি তস্মিন্নন্তর্জলে যথা যেন প্রকারেণাসীৎ ; অথবা বহূনি যুগান্যাবাসো যথা ভবতি, তথা তেন প্রকারেণ স বৈ তত্রাসীদিতি কথ্যতামিতি ॥

৩। গোপালেন যদুদারং চরিতমাচরিতম্, তদেবামৃতম্, অতঃ কথ্যতামিতি ॥

৪। শ্রপ্যমানং পচ্যমানং পয়ো যস্য সঃ। অত উপরি গচ্ছন্তঃ খগা যস্মিন্ পতন্তি ॥

৫। কিঞ্চ, বিপ্রুষ্মতাম্বুকণযুক্তেন বিষোদতরঙ্গস্পর্শিমারুতেন স্পৃষ্টা যস্য তীরগা ম্রিয়ন্তে, স হ্রদ আসীদিতি ॥

৬। তং কালিয়ম্ ; চণ্ডো বেগো যস্য তদ্বিষমেব বীর্য্যং যস্য তম্। কদম্বমিতি—ভাবিনা শ্রীকৃষ্ণচরণস্পর্শভাগ্যেন স একস্তত্তীরে ন শুষ্কঃ,

অমৃতমাহরতা গরুত্মতাক্রান্তত্বাদিতি চ পুরাণান্তরম্। আস্ফোট্য বাহুং করতলেনাহত্য, গাঢ়া দৃঢ়ং বদ্ধা রশনা কটীবন্ধনবস্ত্রং যেন সঃ॥

৭। তদা সর্পস্য হ্রদঃ পুরুষশ্রেষ্ঠস্য পতনভারেণ সংক্ষোভিতানামুরগাণাং বিষৈরুন্নতোঽম্বুরাশির্যস্য সঃ; বিষেণ কষায়ীকৃতা ভয়ঙ্করা ঊর্ম্ময়ো যস্য সঃ; পর্য্যক্ পরিতো ধাবন্ ধনুঃশতং প্লুতঃ প্রসৃতঃ। নৈতচ্চিত্রমিত্যাহ—অনন্তবলস্যেতি॥

৮। হ্রদে বিহরতো ভুজদণ্ডাহতোদকঘোষং শ্রুত্বা, ততঃ স্বসদনাভিভবং নিরীক্ষ্য তদসহমানঃ সর্পঃ সমসরৎ সমাজগাম॥

৯। প্রেক্ষণীয়শ্চ সুকুমারশ্চ ঘনবদুজ্জ্বলশ্চ তম্। শ্রীবৎসপীতবসনং (হ্রদে বিহরতঃ) শ্রীবৎসেন সংযুক্তমুচ্চলৎ পীতং বস্ত্রং যস্য তম্, ভুজয়া ভোগেন চচ্ছাদ অবেষ্টয়ৎ॥

১০। স প্রিয়ো যেষাং তে, তৎপ্রিয়াস্তে চ তে সখায়শ্চেতি তথা॥

১২। ভুবি ভূকম্পাদয়ঃ, দিব্যুল্কাপাতাদয়ঃ, আত্মনি বামনেত্রস্ফুরণাদয়ঃ; আসন্নং ভয়ং শংসিতুং শীলং যেষাং তে॥

১৩—১৫। তানালক্ষ্য গোকুলান্নির্জ্জগ্মুরিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। (১৩) ভয়োদ্বিগ্না ভয়হেতুভ্যো ভীতা ভয়েন কম্পমানা ইতি বা॥ (১৪) ন তং বিদন্তীত্যতদ্বিদঃ॥ (১৫) পশুবৃত্তয়োঽতিবৎসলাঃ॥

১৬। কাতরান্—ভীতান্॥

১৭। ভগবন্তং লক্ষয়ন্তি—যানি পদানি, তৈঃ পদৈঃ সূচিতয়া পদব্যা মার্গেণ॥

১৮। পদৈর্মার্গজ্ঞানপ্রকারমাহ—ত ইতি। বিশ্পতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাস্তেষাং পদানামন্তরান্তরে মধ্যে মধ্যে তত্তদপোহেন। গবাং শ্রুতীনাং মার্গে সত্বরা অপ্রমত্তা যোগিনস্তত্তদুপাধ্যপবাদেন যথা পরং তত্ত্বং মৃগয়ন্তে, তদ্বদিতি ভাবঃ॥

১৯। ততশ্চ সর্পশরীরবেষ্টিতং কৃষ্ণং দূরান্নিরীক্ষ্য গোপাংশ্চ পশূংশ্চ তথা নিরীক্ষ্যার্ত্তাঃ পরমকশ্মলং পরং মোহং প্রাপুঃ ॥

২০। প্রিয়েণ শ্রীকৃষ্ণেন ব্যতিহৃতং বিরহিতং ত্রৈলোক্যং শূন্যং দদৃশুঃ ॥

২৩। অনন্যগতিমাত্মানমিত্থং নিরীক্ষ্য, অতএবাত্মহেতোঃ স্বগোকুল-মতিদুঃখিতমাজ্ঞায় উরগবন্ধাদুদতিষ্ঠদিত্যন্বয়ঃ ॥

২৪। তস্য প্রথ্যমানেন বপুষা ব্যথিতাত্মশরীরো ভুজঙ্গঃ কুণ্ডলীমুন্মুচ্য তং ত্যক্ত্বা কুপিতঃ স্বফণানুন্নময্য শ্বসন কেবলমীক্ষমাণস্তস্থৌ। কথম্ভূতঃ ? শ্বসন্, রন্ধ্রেষু নাসাবিবরেষু বিষং যস্য স তথাম্বরীষো মণ্ডপাকভাজনম্, তদ্বৎ সন্তপ্তানি স্তব্ধানীক্ষণানি যস্য সঃ, তথা উল্মূকানি মুখেষু যস্য, স চ স চ ॥

২৫। হরিশ্চ ক্রীড়ংস্তমমুং সর্পং পরিসসার, পরিতো বভ্রাম। অতি-করালবিষাগ্নিযুক্তা দৃষ্টির্যস্য তম্; জিহ্বয়া দ্বিশিখয়েতি প্রতিমুখম্ ॥

২৬। এবং পরিভ্রমণৈর্হতমোজো যস্য তম্, উন্নতাবংসৌ যস্য তম্, তস্য মূর্দ্ধসু যে রত্ননিকরাস্তেষাং স্পর্শেনাত্যরুণং পাদাম্বুজং যস্য সঃ। ননু কথং চঞ্চলেষু শিরঃসু ননর্ত্ত ? তত্রাহ—অখিলকলানামাদিগুরুঃ ॥

২৭। উপসেদুঃ —প্রাপ্তাঃ ॥

২৮। শতৈকশীর্ষ্ণঃ শতমেকানি মুখানি শীর্ষাণি যস্য তস্য, ক্ষীণায়ু-ষোঽপি পুনর্ভ্রমতো যদ্যচ্ছিরো ন নমতে, স্তব্ধতাং ন জহাতি, নৃত্য-চ্ছলেনাঙ্ঘ্রিপাতৈস্তত্তন্মমর্দ্দ। তদা চাস্যতো মুখেভ্যো নস্তো নাসাবিবরে-ভ্যশ্চাসৃগ্বমন্ ॥

২৯। পুনরপি রুষোচ্চৈর্নিঃশ্বসতো যদ্যৎ সমুন্নমতি, তত্তৎ পদাঘাতে-নানুনময়ন্নিহাস্মিন্নবসরে হৃষ্টৈর্গন্ধর্ব্বাদিভিঃ শেষাসনঃ পুরাণঃ পুরুষ ইব যশোদানন্দনঃ পুষ্পৈঃ প্রপূজিতঃ ; যদ্বা, তদা গন্ধর্ব্বাদিভিঃ পুষ্পৈঃ প্রপূজিতো

গোপৈঃ পুরাণঃ পুমানিব দৃষ্ট ইতি ; যদ্বা, পুষ্পৈঃ প্রপূজিত ইব প্রসন্নঃ সন্ দময়াম্বভূব, কৃপয়া হিতং কৃতবানিত্যর্থঃ ॥

৩০। অরণম্—শরণম্ ॥

৩১। গর্ভে জগন্তি যস্য, তস্যাতিভারেণাবসন্নমাক্রান্তম্, পার্ষ্ণিঃ পাদপৃষ্ঠম্, আদ্যং শ্রীকৃষ্ণম্ ; শ্লথন্তো বিস্রংসমানা বসনাদয়ো যাসাং তাঃ ॥

৩২। তাঃ শরণং প্রপন্নাঃ সত্যস্তং প্রণেমুঃ, সুবিগ্নমনসোঽতিবিহ্বলচিত্তাঃ ; ভুবীতি তস্মিন্ স্থানে জলাধস্তাদ্বা তীরে বা ; শমলস্য পাপাত্মনোঽপি ভর্ত্তুর্মোক্ষেপ্সবো ভর্ত্তুর্যচ্ছমলং তস্য বা ; ভূতপতিং প্রাণিমাত্রস্য পতিম্ ; শরণদম্—আশ্রয়প্রদম্ ॥

৩৩। প্রথমং তাবৎ কুপিতং ভগবন্তং দণ্ডানুমোদনেনোপশময়ন্ত্যঃ স্তুবন্তি—ন্যায্যো হীতি। তত্র—

দণ্ডানুমোদনং ষড়্ভির্দ্দশভিশ্চ হরের্নতিঃ।
প্রার্থনং পঞ্চভিঃ শ্লোকৈস্ততঃ পন্নগযোষিতাম্ ॥ (৩)

ন চ নিগ্রহানুগ্রহলক্ষণং বৈষম্যং তবাস্তীত্যাহুঃ—ধংসে দমমিতি। অনুশংসন্—আলোচয়ন্ ॥

৩৪। নিগ্রহোঽপ্যনুগ্রহায়েত্যুক্তমিদানীমনুগ্রহ এবায়ম্, ন নিগ্রহ ইত্যাহুঃ—অনুগ্রহ ইতি। নোঽস্মাকম্, যস্মাদমুষ্য সর্পত্বং দৃশ্যতে, অতস্তন্মূলপাপনিবর্ত্তকো দণ্ডোঽনুগ্রহ এব ক্রোধত্বেন প্রতীয়মানোঽপীত্যর্থঃ ॥

৩৫। মহাংশ্চায়মনুগ্রহ ইতি তস্য পূর্ব্বপুণ্যমভিনন্দন্তি—তপ ইতি। স্বয়ং মানরহিতেনান্যেভ্যো মানদেন চ ; সর্ব্বং জীবয়তীতি সর্ব্বজীবঃ ॥

৩৬—৩৮। ন তপআদিনিমিত্ত এষ ভাগ্যোদয়ঃ, কিন্ত্বচিন্ত্যং তব কৃপাবৈভবমিত্যাহুঃ শ্লোকত্রয়েণ—কস্যানুভাব ইতি। (৩৬) তপআদিনা ব্রহ্মাদয়োঽপি যস্যাঃ শ্রিয়ঃ প্রসাদমিচ্ছন্তি, সা শ্রীর্ললনা উত্তমা স্ত্রী যস্য ত্বদঙ্ঘ্রিস্পর্শাধিকারস্য বাঞ্ছয়া তপ আচরৎ। অস্য সর্পস্য, স কিং

কৃতবানিতি কো বেত্তীত্যর্থঃ ॥ (৩৭) যত্তব পাদরজঃ প্রপন্নাঃ প্রাপ্তাঃ পারমেষ্ঠ্যাদ্যপি তুচ্ছং মন্যন্তে ॥ (৩৮) অহো তদেষোঽযত্নত এব প্রাপ। অন্যৈঃ শ্র্যাদিভিরপি। কথম্ভূতং পাদরজঃ? যদিচ্ছতঃ সেব্যং মে ভবত্বিতি প্রার্থয়মানস্যৈব সমক্ষঃ প্রত্যক্ষ এব বিভবোঽপেক্ষিতা সম্পদ্ভবতি ॥

৩৯—৪৮। নমস্তভ্যং ভগবতেঽচিন্ত্যৈশ্বর্য্যাদিগুণায়। তদুপপাদনায় দশভিঃ শ্লোকৈর্বিশেষণানি—(৩৯) পুরুষায় পূর্ষু অন্তর্য্যামিরূপেণ বর্ত্তমানায়, মহাত্মনে এবমপি নাতিপরিচ্ছিন্নায়, কুতঃ? ভূতাবাসায়াকাশাদ্যাশ্রয়ায়। এতদপি কুতঃ? ভূতায় পূর্ব্বমপি সতে। কুতঃ? পরায় কারণায়। কিঞ্চ, পরমাত্মনে কারণাতীতায় ॥ (৪০) কারণত্বং কারণাতীতত্বঞ্চ সমর্থয়িতুমাহুঃ — জ্ঞানবিজ্ঞাননিধয়ে, জ্ঞানং জ্ঞপ্তিঃ, বিজ্ঞানং চিচ্ছক্তিঃ, উভয়োর্নিধয়ে, তাভ্যাং পূর্ণায়। কথং তথাত্বম্? অত উক্তং ব্রহ্মণেঽনন্তশক্তয়ে। কথম্ভূতায় ব্রহ্মণে? অগুণায়াবিকারায়। কথম্ভূতায়ানন্তশক্তয়ে? প্রাকৃতায় প্রকৃতিপ্রবর্ত্তকায়াপ্রাকৃতায়েতি বা অপ্রাকৃতানন্তশক্তিযুক্তায়। অয়মর্থঃ — অগুণত্বাদবিকারম্, ব্রহ্মজ্ঞপ্তিমাত্রত্বাৎ কারণাতীতং প্রকৃতিপ্রবর্ত্তকোঽনন্তশক্তির্বিজ্ঞাননিধিত্বাদীশ্বরঃ কারণং তদুভয়াত্মনে নম ইতি ॥ (৪১) অনন্তশক্তিত্বাৎ কালশক্ত্যা বিশ্বস্রষ্টৃত্বাদিরূপেণ নমস্যন্তি। কালায় কালস্বরূপায়, কালনাভায় কালশক্ত্যাশ্রয়ায়, কালাবয়বানাং সৃষ্ট্যাদিসমবায়ানাং সাক্ষিণে, ততশ্চ বিশ্বায় বিশ্বরূপায়। তর্হি কিং জড়োঽহম্? নহি। তদুপদ্রষ্ট্রে, ন চ দ্রষ্টৃমাত্রায় কিন্তু তৎকর্ত্রে। ন চ কর্তৃমাত্রায়, বিশ্বহেতবে সর্ব্বকারকরূপায় ॥ (৪২) তদেবাহুঃ—ভূতমাত্রেন্দ্রিয়প্রাণমনোবুদ্ধ্যাশয়াত্মনে। আশয়শ্চিত্তম্, ভূতাদিরূপায়, অতঃ সর্ব্বকারকরূপায়েতি। অহঙ্কারাত্মতয়া নমস্যন্তি—ত্রিগুণেনেতি। এবং সৃষ্টে কার্য্যে যস্ত্রিগুণোঽভিমানস্তেন গূঢ়া স্বাংশভূতানামাত্মনাং জীবানামনুভূতির্যেন তস্মৈ ॥ (৪৩) ত্বন্তু অহঙ্কারানাবৃত ইতি স্তুবন্তি—নমোঽনন্তায়াহঙ্কারাপরিচ্ছেদাৎ, অতঃ সূক্ষ্মায়

অদৃশ্যত্বাৎ। অতএব কূটস্থায়োপাধিকৃতবিকারাভাবাৎ; অতএব বিপশ্চিতে সর্ব্বজ্ঞায়। এবং বস্তুতঃ স্তুত্বাঽচিন্ত্যমায়ত্বেন স্তবন্তি—নানাবাদানুরোধায় 'অস্তি নাস্তি সর্ব্বজ্ঞঃ কিঞ্চিজ্‌জ্ঞো বদ্ধো মুক্ত একোঽনেকঃ' ইত্যাদি-নানাবাদানম্বরুণদ্ধি মায়য়াঽনুবর্ত্ততে যস্তস্মৈ। কিঞ্চ, বাচ্যবাচকশক্তয়ে অভিধানাভিধেয়শক্তিভেদাদপি নানাত্বেন প্রতীয়মানায়েত্যর্থঃ॥ (৪৪) অনাবৃতত্বমেব হেত্বন্তরেণাপি সূচয়ন্ত্যঃ স্তবন্তি—নমঃ প্রমাণমূলায়, চক্ষুরাদীনাং চক্ষুরাদিরূপায়; অতএব কবয়ে স্বয়ং তন্নিরপেক্ষজ্ঞানায়। কুতঃ? শাস্ত্রযোনয়ে বেদাত্মকনিঃশ্বাসায়। কিঞ্চ, প্রবৃত্তায় নিবৃত্তায় নিগমায় নমো নমঃ॥ (৪৫) কিঞ্চ, অনাবৃতৈশ্বর্য্যত্বাদেব চতুর্ম্মূর্ত্তিরূপেণ সর্ব্বোপাস্যত্বেন নমন্তি—নমঃ কৃষ্ণায়েতি শ্লোকেন। রামায় সঙ্কর্ষণায়, বসুদেবসুতায় চ: বসুদেবশব্দিতং শুদ্ধং সত্ত্বম্, তত্র প্রকাশমানায় বাসুদেবায়েত্যর্থঃ। সাত্বতামুপাসকানাং পতয়ে সালোক্যাদিনা পালকায়। এবং চতুর্ম্মূর্ত্তয়ে কৃষ্ণায় তুভ্যং নম ইতি॥ (৪৬) কথং চতুর্ম্মূর্ত্তিতেতি তদাহুঃ—নমো গুণপ্রদীপায়েতি। গুণা অন্তঃকরণানি, তানি প্রদীপয়তি প্রকাশয়তীতি তথা তস্মৈ; চিত্তাদ্যধিষ্ঠাতৃত্বেন চতুর্ম্মূর্ত্তিতেত্যর্থঃ। নন্বু তথাপ্যেকস্যৈব কথং চতুষ্ট্বম্? অত আহুঃ—গুণাত্মচ্ছাদনায় তৈরেব গুণৈরুপাসকানাং ফলবৈচিত্র্যায়, আত্মানমাচ্ছাদ্য নানাত্বেন প্রকাশমানায়েত্যর্থঃ। নন্বু তর্হি কথং প্রতীতিঃ? অত উক্তম্—গুণবৃত্ত্যুপলক্ষ্যায় চিত্তাদীনাং চেতনাধ্যবসায়াদি-বৃত্তিভিরুপলক্ষ্যায়। উপলক্ষণমেবাহুঃ—গুণদ্রষ্ট্রে তৎসাক্ষিণে। কথঞ্চিদুপলক্ষ্য এব ন জ্ঞেয় ইত্যাহুঃ—স্বসম্বিদে অগোচরায়েত্যর্থঃ॥ (৪৭) অগোচরত্বমুপলক্ষ্যত্বঞ্চ দর্শয়ন্ত্যো নমন্তি—অব্যাকৃতবিহারায় অতর্ক্যমহিম্ন ইত্যর্থঃ। সর্ব্বব্যাকৃতসিদ্ধয়ে সর্ব্বকার্য্যোৎপত্তিপ্রকাশহেতুত্বেনোপলক্ষণ-যোগ্যায়েত্যর্থঃ। উপলক্ষণান্তরমাহুঃ—হে হৃষীকেশ! করণপ্রবর্ত্তক! কিং বিষয়লিপ্সয়া? ন। মুনয়ে আত্মারামায়। কিং সাধনবশেন বা?

নহি। মৌনশীলিনে মৌনমাত্মারামতা তৎস্বভাবায়॥ (৪৮) কুতঃ? পরাবরগতিজ্ঞায় স্থূলসূক্ষ্মাণাং গতিজ্ঞত্বেন ন ক্বাপি সজ্জমানায়েত্যর্থঃ। অপি চ সর্ব্বাধ্যক্ষায় সর্ব্বস্যাধিষ্ঠাত্রে। কুত এতৎ? অবিশ্বায়, ন বিশ্বং যস্মিংস্তন্নিষেধবিধয়ে। বিশ্বায় চ তদ্বিবর্ত্ত্যধিষ্ঠানায়েত্যর্থঃ[১]। কিঞ্চ, তদ্-দ্রষ্ট্রে অধ্যাসাপবাদসাক্ষিণে, অপি চ অস্য বিশ্বাধ্যাসস্য তদপবাদস্য চাবিদ্যাবিদ্যাভ্যাং হেতবে; যদ্বা, অবিশ্বায় বিশ্বতৈজসাদ্যবস্থারহিতায়; বিশ্বায় চ মায়য়া স্বাংশৈস্তত্তদবস্থায়। তদ্দ্রষ্ট্রে তাসামবস্থানাং ভাবাভাব-সাক্ষিণে। অন্যৎ সমানম্। তস্মাৎ সর্ব্বগতিজ্ঞত্বসর্ব্বাধিষ্ঠাতৃত্বাত্মারামত্বা-দিভির্নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যায় তুভ্যং নম ইতি।

বিশেষণৈরসঙ্কীর্ণৈঃ পঞ্চপঞ্চাশতা নুতঃ।
অহিস্ত্রীভিঃ প্রসন্নো বস্তাসামিব ভবেদ্ধরিঃ॥ (৪)

৪৯। এবং তাবদ্দণ্ডানুমোদনেন নমস্কারৈশ্চ ভগবন্তং প্রসাদ্যেদানীং ত্বদধীনানাং প্রাণিনাং কোঽপরাধ ইত্যাশয়বত্যঃ প্রার্থয়ন্তে—ত্বং হীতি। অস্য লোকস্য জন্মাদীন্ ত্বমেব অকৃত অকরোঃ। ততশ্চ তাংস্তান্ সংস্কার-রূপেণ সতঃ স্বভাবান্ ঘোরত্বাদীন্ প্রতিবোধয়ন্নীহসে ক্রীড়সি। যদ্বা, অস্য জন্মাদীংস্ত্বমীহস ইত্যন্বয়ঃ। কথম্ভূতঃ? অকৃতা অনাদির্যা কালশক্তিস্তাং ধারয়তীতি তথা। অন্যৎ সমানম্॥

৫০। অতস্তস্য তবৈবামূস্তনবস্তন্যন্ত ইতি তনবঃ ক্রীড়োপস্করাঃ; তথাপি তবাধুনা শান্তাঃ প্রিয়াঃ। কুতঃ? সতাং ধর্ম্মপরিপালনেচ্ছয়া ঈহতঃ প্রবর্ত্তমানস্য, অতস্তানবিতুং স্থাতুঃ স্থিতস্য॥

৫১। এবং তবাপ্রিয়াচরণাদ্যপরাধস্তর্হি সোঢ়ব্য ইতি॥

৫৩। যুষ্মদনুগ্রহেঽন্যেষাং মৃত্যুরেবেতি চেৎ, তন্নেত্যাহুঃ—বিধে-হীতি। ত্বদাজ্ঞয়া প্রাণিনো নাত্মামেতি ভাবঃ॥

১। তদ্বিবর্ত্তাধিষ্ঠানায়েত্যর্থঃ (খ)।

৫৬। যদসদ্গ্রহ ইতি—যতঃ স্বভাবোঽসদ্গ্রহরূপঃ ; যদ্বা, যতঃ স্বভাবাদসতি দেহাদৌ গ্রহঃ স দুস্ত্যজ ইতি ॥

৫৭। গুণৈর্বিবিধতয়া সৃজ্যত ইতি গুণবিসর্জ্জনম্, তত্রাপি নানা-স্বভাবাদয়ো যস্য তৎ ॥

৫৮। জাত্যা জন্মনৈবোরুর্মন্যুর্যেষাং তে বয়ং স্বয়ং কথং ত্যজামঃ ॥

৫৯। হি যস্মাৎ, তত্র ত্বন্মায়াত্যাগে ভবানেব কারণমিত্যনুগ্রহং বিধেহি, 'মমাজ্ঞয়া খাদন্ত' ইতি ; ঈশ্বরত্বান্নিগ্রহং বা বিধেহীতি ॥

৬১। যতো গোভির্নৃভিশ্চ নদী ভুজ্যত ইতি ॥

৬২। ন যুষ্মত্তো ভয়মাপ্নুয়াত্তস্য যুষ্মাভির্ভয়ং নোৎপাদনীয়মিত্যাজ্ঞা ॥

৬৩। ইতোঽপি ত্বয়া নির্গন্তব্যমিত্যাহ—যোঽস্মিন্নিতি। ত্বয়ি স্থিতে তন্ন সম্ভবতীতি ভাবঃ ॥

৬৪। ন চ তব গরুড়ভয়ং ভবেদিত্যাহ—দ্বীপমিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৬ ॥

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

নাগং সপ্তদশে নাগালয়ং তং নিরযাপয়ৎ।

বন্ধূন্ স্বদুঃখতঃ শ্রান্তান্ সুপ্তাংস্তত্র দবাদপাৎ ॥ (১)

১। অসমঞ্জসম্—অপ্রিয়ম্ ॥

২। উপহার্য্যৈর্ভক্ষ্যৈঃ, সর্পজনৈঃ সর্পায়ত্তৈর্জনৈঃ ; বানস্পত্যো বনস্পতের্মূলে দেয়ো নাগানাং তদ্বাধাপরিহারায় যো বলির্নিরূপিত উপ-কল্পিতঃ ॥

৩। তে চ নাগাঃ স্বং স্বং ভাগং জনৈর্দ্দত্তং সুপর্ণায় প্রযচ্ছন্তি, ততো ভীতাঃ। গোপীথায়—রক্ষণায় ॥

৪। বিষবীর্য্যাভ্যাং যো মদস্তেনাবিষ্টঃ, কাদ্রবেয়ঃ কদ্রুপুত্রঃ, গরুড়ং কদর্থীকৃত্যাবিগণয্য ; যদ্বা, উপহার্য্যৈঃ সুপর্ণভক্ষ্যৈঃ সর্পা এব জনাস্তৈ-র্নাগানাং সম্বন্ধী যস্মিন্নেকৈকো নাগো দীয়তে, তথাভূতো যো বলিঃ সুপর্ণায় নিরূপিতস্তত্র স্বং স্বং ভাগং সর্ব্বে নাগাঃ প্রযচ্ছন্তি, কালিয়স্তু ন প্রযচ্ছতি, কিন্ত্বন্যৈর্দ্দত্তমপি তং বলিং স্বয়মেব বুভুজে ॥

৬। বিষমেবায়ুধং যস্য সঃ, প্রত্যভ্যয়াদ্ যোদ্ধুং প্রতিজগাম। উচ্ছ্রিত-নৈকমস্তক উন্নমিতানেকফণঃ, দদায়ুধো দন্তায়ুধঃ, করালজিহ্বশ্চাসা-বুচ্ছ্বসিতোগ্রলোচনশ্চ, উচ্ছ্বসিতান্যুজ্জৃম্ভিতান্যুগ্রাণি লোচনানি যস্য সঃ ॥

৭। তার্ক্ষ্যপুত্রো গরুড়ঃ। মধুসূদনস্যাসনং যস্মিন্, সঃ ॥

৮। তস্য গরুড়স্য, অগম্যমগাধতয়া চ দুরাসদম্ ॥

৯। তদগম্যত্বে কারণমাহ—তত্রেতি। নিবারিতোঽপি ॥

১২। লেলিহঃ সর্পঃ, অতস্তত্রাবাৎসীৎ ॥

১৩। জাম্বূনদং সুবর্ণম্, তেনালঙ্কৃতম্ ॥

১৪। অসব ইন্দ্রিয়াণি ; প্রমোদনিভৃতাত্মান আনন্দপূর্ণমনসঃ ॥

১৫। লব্ধেহাঃ—লব্ধচেষ্টাঃ ॥

১৬। নগা বৃক্ষা অপি পূর্ব্বং শুষ্কাঃ সন্তঃ সদ্য এব বিরূঢ়া ইত্যর্থঃ ॥

১৭। তে বিপ্রা ঊচুঃ ॥

১৯। নষ্টলব্ধপ্রজা নষ্টপ্রায়া পুনর্লব্ধা প্রজা যয়া সা ॥

২০। শ্রমেণ চ কর্ষিতাঃ, উপকূলতঃ কূলপ্রান্তে ॥

২৪। কালাগ্নের্মৃত্যুরূপাদগ্নেঃ। ন মৃত্যোর্বিভীমঃ, কিন্তু ত্বচ্চরণ-বিয়োগাদিত্যাহুঃ —ন শক্নুম ইতি ॥

বিমোহানহিদণ্ডেন ততঃ স্বং শরণং গতান্।
গোপানপাদনন্তোঽসাবনন্তবনবহ্নিতঃ ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৭ ॥

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

অষ্টাদশে ততো গ্রীষ্মে বসন্তগুণলক্ষিতে।
অঘাতয়দ্বলেনালং প্রলম্বং লীলয়া হরিঃ ॥ (১)

কৃত্বা নৃত্যং ফণাগ্রেষু কালিয়স্য সকৌতুকম্।
বলং প্রলম্বতুঙ্গাংসমারোহয়দরাতিহা ॥ (২)

২। গোপালচ্ছদ্মমায়য়া গোপালমেব ছদ্ম যস্যাম্, তয়া মায়য়া ॥

৪—৭। বসন্তসাম্যমাহ চতুর্ভিঃ —(৪) যত্র গ্রীষ্মেঽপি নির্ঝরাণাং নিহ্রাদেন ঘোষেণ নিবৃত্তস্বনাশ্ছন্নধ্বনয়ো ঝিল্লিকাঃ কঠোরধ্বনিসূক্ষ্মকীটা যস্মিংস্তথাভূতং বৃন্দাবনং ভবতি। কিঞ্চ, শশ্বত্তেষাং নির্ঝরাণাং শীকরৈরম্বুকণৈর্ঋজীষাঃ স্নিগ্ধা যে দ্রুমাস্তেষাং মণ্ডলৈর্মণ্ডিতম্ ॥ (৫) যত্র গ্রীষ্মে বনে বা ; নিদাঘো গ্রীষ্মস্তেন তৎকালীনবহ্ন্যর্কাভ্যাঞ্চ ভবতি যো দবস্তাপঃ। অতিশাদ্বলেঽতিহরিততৃণাকীর্ণে ; যদ্বা, অতিক্রান্তশাদ্বলেঽপি স্থানে ॥ (৬) নন্বু শাদ্বলমেব কুতস্ত্যম্ ? তত্রাহ—অগাধেতি ; অগাধানি তোয়ানি যাসাং তাসাং হ্রদিনীনাং তটস্পর্শিভিরূর্মিভিঃ পুলিনৈঃ সহ দ্রবৎ পুরীষং পঙ্কো যস্যাস্তস্যা ভুবো রসং শাদ্বলিতং শাদ্বলরূপতাঞ্চ, বিষবদুল্বণা অপি সূর্য্যরশ্ময়ো ন গৃহ্নতে, ন হরন্তি ॥ (৭) তদ্বনমবিশদিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ।

নদন্তশ্চিত্রা মৃগা দ্বিজাশ্চ যস্মিন্, গায়ন্তো ময়ূরা ভ্রমরাশ্চ যস্মিন্, কূজন্তঃ কোকিলাঃ সারসাশ্চ যস্মিংস্তদবিশৎ ॥

১২। কাকপক্ষাশ্চূড়াকরণাৎ প্রাক্তনকেশাঃ। ভ্রামণাদিপ্রকারৈর্নিযুদ্ধেন বাহুযুদ্ধেন চিক্রীড়তুঃ ॥

১৪। কুন্তৈঃ কুম্ভবৃক্ষফলৈঃ, অস্পৃশ্যত্বং নেত্রবন্ধশ্চ তদাদ্যৈঃ। মৃগাণাং খগানাঞ্চ চেষ্টয়া ॥

১৫। দর্দ্দূরপ্লাবৈর্মণ্ডূকপ্লুতিভিঃ; শুন্দোলিকয়া দোলালম্বনেন; নৃপাণামিব লীলয়া ॥

১৬। নদ্যোঽদ্রিদ্রোণয়ঃ, কুঞ্জানি চ এতেষু ॥

১৭। চারয়তোঃ সতোঃ, তদ্বনে তস্মিন্ বনে, তয়োর্জিহীর্ষয়া ॥

১৯। যথাযথং বয়োবলাদ্যনুরূপং দ্বন্দ্বীভূয় ॥

২০। পরিবৃঢ়ৌ নায়কৌ; তত্র কেচন কৃষ্ণসঙ্ঘট্টিনঃ কৃষ্ণপক্ষীয়াঃ ॥

২২। বাহ্যমানাঃ পৃষ্ঠেনোহ্যমানাঃ ॥

২৫। কৃষ্ণদৃষ্টিবঞ্চনায়াবরুহ্যতেঽস্মিন্নিত্যবরোহণং মর্য্যাদাঃ, ততঃ পরং দূরমগাৎ ॥

২৬। ধরণিধরেন্দ্রবদ্গৌরবং যস্য, তন্নিজমাসুরং বপুরাস্থিতঃ; পুরটপরিচ্ছদঃ স্বর্ণালঙ্কারঃ; তড়িদদ্যুমান্ বিদ্যুদ্দীপ্তিমানিত্যলঙ্কারোপমা। উড়ুপতিবাড়িতি রামোপমা; উড়ুপতিং বহতীত্যুড়ুপতিবাট্; যদি যথোচিতস্থানেষু স্থিতা বিদ্যুতো ভবন্তি, উপরি চোড়ুপতিস্তদা সোঽম্বুদো যথা ভাতি, তদ্বদ্ভাবিত্যর্থঃ ॥

২৭। অলমতিবেগেন; প্রদীপ্তে দৃশৌ যস্মিন্ বপুষি, তৎ; ভ্রুকুটিতটসংলগ্না উগ্রদংষ্ট্রা যস্মিংস্তৎ, প্রদীপ্তদৃক্-ভ্রুকুটিতটং যস্মিন্নুগ্রা দংষ্ট্রা যস্মিংস্তচ্চ তচ্চেতি বা। জ্বলন্ত্যঃ শিখাঃ কেশা যস্মিংস্তৎ ॥

২৮। আগতস্মৃতিরভয় ইবাত্মনঃ সার্থং গোপসমূহং বিহায় হরন্তং রিপুমহনৎ ; যদ্বা, বিহায়সা আকাশমার্গেণাত্মনঃ প্রাপ্তমর্থমিব হরন্তমিতি। বজ্ররংহসা বজ্রবেগেন মুষ্টিনা ॥

২৯। অপস্মৃতো গতস্মৃতিঃ ; মহারবং সমীরয়ন্ ॥

৩১। তদর্হণম্—প্রশংসার্হম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

ঊনবিংশে নিবিষ্টস্তু গোপগোকুলমচ্যুতঃ।

মুঞ্জারণ্যমরণ্যাগ্নে ররক্ষ তন্নিপানতঃ ॥ (১)

১। দূরচারিণীর্দূরচারিণ্যঃ ॥

২। বনাদ্বনান্তরং নির্ব্বিশন্ত্যো দাবেন তর্ষিতাস্তৃষিতাঃ ক্রন্দন্ত্য ইষীকাটবীমত্যুচ্ছ্রিতঘনতৃণবিশেষারণ্যং নির্ব্বিবিশুঃ ॥

৩। কৃষ্ণরামৌ আদী যেষাং তে, ন তু তৌ ॥

৪। তাসাং গবাং খুরৈর্দদ্ভিশ্চ ছিন্নৈস্তৃণৈর্গোষ্পদৈরঙ্কিতৈশ্চ ভূপ্রদেশৈস্তৃণৈর্বা গবাং মার্গমন্বগমন্। নষ্টাজীব্যা গতজীবিকাসাধনাঃ ॥

৫। মুঞ্জাটব্যপি সৈবেষীকাটবী ॥

৭। গোগোপানাং নাশহেতুর্বনবহ্নিঃ সর্ব্বতঃ প্রাদুরভূৎ। সারথিনা বায়ুনা ॥

১২। কৃচ্ছ্রাদ্ গহ্বরপ্রবেশক্ষুত্তৃট্শ্রমাদিজনিতাৎ ॥

১৩। ক্ষণেনৈব ভাণ্ডীরং প্রাপিতাঃ, ততোঽক্ষীণ্যুন্মীল্য বিস্মিতাঃ ॥

শ্রীদামাদি-স্বগোপানাং স্বাঙ্গমারুহ্য হৃষ্যতাম্।
স্বৈশ্বর্য্যমাবিরকরোদ্বনবহ্নিনিপানতঃ ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

বিংশোঽধ্যায়ঃ

বিংশে প্রাবৃট্‌শরচ্ছোভাবর্ণনেন বনোচিতাঃ।
প্রাবৃট্‌ক্রীড়া নিরূপ্যন্তে গোপরামযুজো হরেঃ ॥ (১)

হেয়াদেয়োপমানেন প্রাবৃট্ শরদৃতুশ্রিয়োঃ।
বর্ণনন্তদ্ভুতৈশ্বর্য্যকৃষ্ণলীলাবিবক্ষয়া ॥ (২)

৩—২৪। তত্র প্রাবৃড়্‌বর্ণনম্—তত ইত্যাদিদ্বাবিংশত্যা। (৩) সর্ব্বেষাং প্রাণিনাং **সমুদ্ভব** উৎপত্তিতো জীবনতশ্চ যস্যাং সা প্রাবৃট্। বিদ্যোতমানাঃ পরিধয়ঃ **পরিবেষাদিশোভা** যস্যাং সা; বিস্ফূর্জ্জিতং সংক্ষুভিতং নভস্তলং যস্যাং সা ॥ (৪) সান্দ্রৈর্নিবিড়ৈর্নীলাম্বুদৈর্বিদ্যুদ্‌গর্জ্জিতসহিতৈরাচ্ছন্নম্; সগুণং গুণৈরাচ্ছন্নং জীবাখ্যম্। বিদ্যুদ্‌গর্জ্জিতাম্বুদানাং সত্ত্ব-রজস্তমোভিরুপমা ॥ (৫) পর্জ্জন্যঃ সূর্য্যঃ, স্বগোভির্নিজরশ্মিভিঃ। কালে যথোচিতসময়ে, অত্র রাজোপমা করাদানতঃ সময়ে পুনর্দানতশ্চ সূচিতা ॥ (৬) অস্য বিশ্বস্য প্রীণনমাপ্যায়নকরং জীবনমুদকং মুমুচুঃ; কৃপালবো যথা তপ্তং জনং নিরীক্ষ্যানুকম্পমানাস্তদাপ্যায়নায় স্বজীবনমপি ত্যজন্তি, তদ্বন্মহান্তো মেঘাস্তড়িন্নেত্রৈর্বিশ্বং তপ্তং নিরীক্ষ্য বায়ুভির্ব্বেপিতা জীবনং মুমুচুরিতি ॥ (৭) তপসা গ্রীষ্মেণ কৃশা দেবমীঢ়া পর্জ্জন্যসিক্তা বর্ষীয়সী

উচ্ছূনা পুষ্টা। কাম্যং তপো যস্য, তস্য তনুঃ কামান্ সম্প্রাপ্য যথেতি॥ (৯) নিত্যকর্ম্মাবসানে আচার্য্যানিনদং শ্রুত্বা তচ্ছিষ্যা যথাঽধীয়ন্তে তদ্বদিতি॥ (১০) অনুশুষ্যতীরনুশুষ্যন্ত্যঃ। অস্বতন্ত্রস্যেন্দ্রিয়পরতন্ত্রস্য, স্বতন্ত্রস্য নিরঙ্কুশস্যেতি বা॥ (১১) হরিভির্নীলৈঃ শষ্পৈর্ব্বালতৃণৈর্নীলবর্ণা ক্বচিদিন্দ্রগোপৈঃ কীটবিশেষৈর্লোহিতা, তত্র তত্রোচ্ছিলীন্ধ্রৈশ্ছত্রাকারৈরুদ্ভিদৈঃ কৃতচ্ছায়া, নৃণাং রাজ্ঞাং শ্রীঃ সেনাসম্পদিব॥ (১২) ক্ষেত্রাণীতি—তদা হি বৃষ্টেরবিচ্ছেদে লসন্তঃ প্রিয়ঙ্গবাদয়ো মুদং দদতি, বিচ্ছেদে শুষ্যন্তোঽনুতাপঞ্চেতি॥ (১৩) অবিভ্রৎ—অবিভরুঃ। যথা হরিনিষেবয়েতি, হরিসেবায়াং প্রবৃত্তা হি সত্ত্ব এব সর্ব্বে রুচিরা ভবন্তি, তস্যাঃ পরমধর্ম্মত্বাৎ পরমসুখত্বাচ্চ, তদ্বদিতি॥ (১৪) কামাক্তং কামবাসনাযুক্তমিতি শ্বসনোর্ম্মিসাম্যম্। গুণৈর্বিষয়ৈর্যুজ্যত ইতি সরিৎসঙ্গতিসাম্যম্॥ (১৫) অধোক্ষজ এব চেতো যেষাং তে॥ (১৬) অসংস্কৃতা অক্ষুণ্ণাঃ নাভ্যস্যমানা ইত্যসংস্কৃতসাম্যম্। কালেন চাহতা ইতি তৃণাচ্ছাদনসাম্যম্॥ (১৭) যথা কামিন্যঃ পুংশ্চল্যঃ॥ (১৮) নির্গুণং জ্যারহিতমপি গুণিনি গর্জ্জিতশব্দবতি, অভাদশোভত। গুণব্যতিকরাত্মকে ব্যক্তে প্রপঞ্চেঽগুণবান্ নির্গুণঃ পুরুষো যথেতি॥ (১৯) স্বভাসা ভাসিতয়াঽহংমত্যেতি স্ব-চৈতন্যেনৈব প্রকাশিতেনাহঙ্কারেণ ছন্নো জীবো যথা; যদ্বা, 'অহং বিদ্বান্ দাতা বেত্তা শূরঃ' ইতি স্বপ্রতীত্যৈবারোপিতয়েতি॥ (২০) মেঘাগমেনোৎসবো যেষাম্, অতো হৃষ্টাঃ॥ (২১) নানাত্মমূর্ত্তয়ঃ—অনেকরূপদেহাঃ॥

(২২) অশান্তানি পঙ্ককণ্টকাদিযুক্তানি রোধাংসি তটানি যেষাং তেষ্বপি ন্যূষুর্নিতরামবসন্। সারসাশ্চক্রবাকাঃ; অশান্তানি ঘোরাণ্যনুপরতানি বা কৃত্যানি যেষু, তেষ্বপি গৃহেষু॥ (২৩) ঈশ্বরে—ইন্দ্রে॥ (২৪) নুন্নাঃ প্রেরিতাঃ, আশিষঃ কামান্, বিশ্পতয়ো রাজানো বণিজাং পতয়ো বা; দ্বিজেরিতাঃ পুরোহিতৈরুক্তাঃ॥

২৫—৩১। প্রাবৃষি কৃতাং ক্রীড়াং বর্ণয়তি—এবং বনমিতি সপ্তভিঃ। (২৫) বর্ষিষ্ঠম্—সমৃদ্ধম্॥ (২৭) বনৌকসঃ পুলিন্দীঃ, প্রমুদিতা ভগবান্ দদৃশে; তথা বনরাজীর্ম্মধু চ্যুতো মধুস্রবা দদৃশে; গিরেঃ সকাশাজ্জলধারাশ্চ তাসাং নাদাদাসন্না নিকটবর্ত্তিনীর্গুহাশ্চ; যদ্বা, বনৌকসঃ প্রমুদিতা আসন্, তথা বনরাজীর্ব্বনরাজয়ো বনপরম্পরা মধু চ্যুত আসন্, গিরের্জ্জলধারা আসন্। তানেবম্ভূতানাদদৃশে সর্ব্বতো দদর্শ ভগবান্; তথা ধারাণাং নাদান্ গুহাশ্চেতি॥

৩২—৪৯। শরদং বর্ণয়তি—এবং নিবসতোরিত্যষ্টাদশভিঃ। (৩২) বিগতান্যভ্রাণি যস্যাং সা, স্বচ্ছান্যম্বূনি যস্যাং সা, অপরুষঃ শান্তোঽনিলো যস্যাং সা চ, সা চ॥ (৩৩) নীরজানামুৎপত্তির্যয়া তয়া শরদা কৃতয়া, নীরজানামুৎপত্ত্যা বা॥ (৩৪) ব্যোম্নোঽব্দমিতি—ব্যোমাদীনাং চতুর্ণাং চতুরো মলান্ শরদহরৎ। আশ্রমিণাং চতুর্ণাং কৃষ্ণে জাতা ভক্তির্যথাঽশুভমসুখং হরতি। তথা হি—ব্রহ্মচারিণো গুর্ব্বর্থোদকাহরণাদিকষ্টং যথা ভক্তির্হরতি, তয়া পূর্ণস্য তেনানুপযোগাদ্গুরুভিরপি কৃতার্থস্য তস্যানিয়োগাৎ; এবং ব্যোম্নোঽব্দং শরজ্জহার। যথা চ গৃহিণোঽপত্যাদিসাঙ্কর্য্যং ভক্তির্হরতি, বিবিক্তবাসরুচ্যুৎপত্তেঃ; তথা ভূতানাং শাবল্যং সাঙ্কর্য্যং শরৎ। বর্ষাসু বৃষ্টিভিয়া সঙ্কুলা নিবসন্তি। যথা চ বনস্থস্য মলধারণক্লেশং ভক্তির্হরতি, এবং ভুবঃ পঙ্কং শরৎ। যথা চ যতীনাং কামাদিবাসনামলং শ্রীকৃষ্ণভক্তির্হরতি, এবমপাং মলং শরদিতি॥ (৩৫) ত্যক্তৈষণাঃ—ত্যক্তাঃ পুত্র-বিত্ত-লোকৈষণা যৈস্তে॥ (৩৬) গিরয় ইতি, অয়ং ভাবঃ—নহ্যুপাধ্যায়াঃ কর্ম্ম-বিদ্যামিব জ্ঞানিনো জ্ঞানামৃতং সর্ব্বতো বিতরন্তি, অপি তু কৃপয়া কচিদেব; এবং গিরয়ঃ শিবং নির্ম্মলং তোয়ং কচিন্মুমুচুঃ, কচিন্ন; ন পুনঃ প্রাবৃষীব সর্ব্বত ইতি॥ (৩৭) গাধে ক্ষুদ্রে জলে চরন্তীতি তথা, তে মীনাদয়ঃ॥ (৩৮) অবিন্দন্—লেভিরে॥ (৩৯) শনৈঃ শনৈরিতি, তত্র মমতামিব

পঙ্কম্, অহন্তামিবামতামপক্কতাং জহুরিতি ॥ (৪০) আত্মন্যুপরতে ত্যক্ত-ক্রিয়ো মুনিরিব নিশ্চলাম্বুঃ স এব ব্যুপরতাগমো নিবৃত্তবেদঘোষ ইব তূষ্ণী-মভূদিতি ॥ (৪১) কেদারেভ্যো বদ্ধসেতুশালিক্ষেত্রেভ্যো দৃঢ়ৈঃ সেতুভিরপো-ঽগৃহ্ণন্, ততঃ পরং বৃষ্ট্যভাবাৎ। প্রাণৈরিন্দ্রিয়ৈস্তন্নিরোধেনেন্দ্রিয়প্রত্যাহারেণ॥ (৪২) দেহাভিমানজং বোধ ইব ব্রজযোষিতাং মুকুন্দ ইব চেত্যর্থঃ॥ (৪৩) শরদা বিমলাস্তারকা যস্মিংস্তৎ। শব্দব্রহ্মণো বেদস্যার্থান্ পূর্ব্বোত্তরমীমাংসা-নির্ণীতান্ দর্শয়তীতি তথা, তদ্বৎ ॥ (৪৫) সমোঽন্যূনাধিকঃ শীতশ্চোষ্ণশ্চ তম্, ন তু গোপ্যঃ। কৃষ্ণাপহৃতচেতস্ত্বেন তাসাং সন্তাপো দুঃসহ ইতি। যদ্বা, 'ন'কার উপমার্থঃ; তথা কৃষ্ণহৃতচেতস ইতি চেতসা কৃষ্ণমাশ্লিষ্য যথেত্যর্থঃ॥ (৪৬) পুষ্পিণ্যো গর্ভিণ্যঃ, অন্বীয়মানাঃ স্ববৃষৈঃ স্বপতিভিরনিচ্ছন্ত্যোঽপি বলাদনুগম্যমানাঃ। ঈশ্বরারাধনার্থাঃ ক্রিয়া বলাৎ ফলৈরনুগম্যমানাঃ সমস্তভোগগর্ভা যথেতি॥ (৪৭) কুমুৎ কুমুদম্; কুৎসিতা মুদ্‌যস্যেতি দস্যুসাম্যম্॥ (৪৮) আগ্রয়ণৈর্নবান্নপ্রাশনার্থৈর্বৈদিকৈর্যাগৈঃ, ঐন্দ্রিয়ৈ-রিন্দ্রিয়ার্থৈর্লৌকিকৈশ্চ মহোৎসবৈঃ। কলাভ্যাং রামকৃষ্ণাভ্যাং দর্শনাদি-মহোৎসবাভ্যাম্॥ (৪৯) বণিজো যতয়ো নৃপাঃ স্নাতকাশ্চ দৃষ্টাদৃষ্টাভ্যাং বর্ষরুদ্ধাঃ সন্তো নির্গম্যার্থান্ বাণিজ্যস্বাচ্ছন্দ্যদিগ্বিজয়বিদ্যাদীন্ প্রপেদিরে প্রাপন্ত, যথা মন্ত্রযোগাদিসিদ্ধা আয়ুষা রুদ্ধাঃ, কাল আগতে স্বপিণ্ডান্ যোগাদিপ্রাপ্যান্ দেবাদিদেহানিতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২০ ॥

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

একবিংশে শরদ্রম্যবৃন্দাবনগতে হরৌ।
তদ্বেণুস্বনমাকর্ণ্য গোপীভির্গীতমীর্য্যতে ॥ (১)

১। ইত্থমেবম্ভূতং বনম্। তদেবাহ—শরদা স্বচ্ছানি জলানি যস্মিং-স্তৎ। বায়ুনা বাতমনুগতং তদেকব্যাপ্তমিত্যর্থঃ ॥

২। ততশ্চ কুসুমিতবনরাজিষু শুষ্মিণো মত্তা ভৃঙ্গা দ্বিজাঃ খগাশ্চ তেষাং কুলানি তৈর্যুষ্টাঃ সরাংসি সরিতো মহীধ্রাশ্চ যস্মিংস্তদ্বনং কৃষ্ণোঽ-বগাহ্য প্রবিশ্য বেণুমবাদয়ৎ ॥

৩। তৎ কৃষ্ণবেণুগীতম্, স্মরশ্চোদয়ো যস্মাত্তদাশ্রুত্য শ্রুত্বা, পরোক্ষং যথা ভবতি, তথা ব্রজে স্থিতত্বাৎ ॥

৪। বিক্ষিপ্তমনসো ব্যাকুলচিত্তাঃ ॥

৫। যাদৃশং কৃষ্ণস্মরণং তাসাং মনসঃ ক্ষোভকং জাতম্, তদাহ—বর্হা-পীড়মিতি। নটবদ্বরং বপুর্বিভ্রদ্বৃন্দাবনং প্রাবিশৎ। কথম্ভূতং বনম্? স্বপদৈরঙ্কিতৈ রমণং রতিজনকম্; গোপবৃন্দৈর্গীতকীর্ত্তিঃ, তথা বর্হময়মা-পীড়ং শিরোভূষণং বিভ্রৎ; বর্হমাপীড়ো যস্মিন্নিতি বপুষো বিশেষণং বা। বেণুবাদনমুৎপ্রেক্ষতে—রন্ধ্রান্ বেণোরিতি। অতো নূনমধরসুধয়ৈব পূর্ণা-দ্বেণোরুচ্চলন্তী গীতবৎ প্রসর্পিতুমর্হতীতি ভাবঃ ॥

৬। অভিরেভিরে বর্ণয়ন্ত্যঃ পদে পদে পরমানন্দমূর্ত্তিং কৃষ্ণং পরি-রব্ধবত্যঃ ॥

৭—১৯। অনুবর্ণনমেবাহ—অক্ষণ্বতামিতি ত্রয়োদশভিঃ। (৭) অক্ষণ্বতাং চক্ষুষ্মতাং তাবদিদমেব ফলং প্রিয়দর্শনং পরমন্যন্ন বিদামো ন বিদ্ম ইত্যর্থঃ। তচ্চ ফলং সখিভিঃ সহ পশূন্ বনং প্রবেশয়তো রাম-কৃষ্ণয়োর্বক্ত্রং যৈর্নিপীতম্, তৈরেব জুষ্টং সেবিতং নান্যৈরিত্যর্থঃ। কথম্ভূতং

বক্ত্রম্ ? অনুবেণু বেণুমনু বর্ত্তমানম্, তং বাদয়ৎ ; তথানুরক্তকটাক্ষমোক্ষং স্নিগ্ধকটাক্ষবিসর্গম্ ; অথবা যৈর্নিপীতং তয়োর্ব্বক্ত্রং তৈর্জ্জুষ্টমিদমেবাক্ষণ্বতামক্ষ্ণোঃ ফলমিতি ॥ (৮) অন্যা আহুঃ —চূতেতি ; চূতপ্রবালাদীনাং চিত্রাভির্মালাভিরনুপৃক্তে ঈষদন্তরান্তরতঃ সংযুক্তে, পরিধানে নীলপীতাম্বরে তাভ্যাং বিচিত্রো বেষো যয়োস্তৌ ; ক্ব চ কদাচিৎ, পশুপালগোষ্ঠ্যাং গোপালসভায়াং মধ্যেঽলমত্যর্থং বিরেজতুঃ। অহো গোপানাং পুণ্যমিতি ভাবঃ ॥ (৯) অন্যা উচুঃ —হে গোপ্যঃ ! অয়ং বেণুঃ কিং স্ম পুণ্যমাচরৎ কৃতবান্ ! কথম্ ? যদ্যস্মাদ্‌গোপিকানামেব ভোগ্যাং সতীমপি দামোদরাধরসুধাং স্বয়ং স্বাতন্ত্র্যেণ যথেষ্টং ভুঙ্‌ক্তে । কথম্ ? অবশিষ্টরসং কেবলমবশিষ্টং রসমাত্রং যথা ভবতি তথা। যতো যাসাং হ্রদিনীনাং পয়সা পুষ্টাস্তা মাতৃতুল্যা হ্রদিন্যো হৃষ্যত্ত্বচো বিকসিতকমলবনমিষেণ রোমাঞ্চিতা লক্ষ্যন্তে। যেষাং বংশে জাতাস্তে তরবো মধুধারামিষেণানন্দাশ্রু মুমুচুঃ ; যথা আর্য্যাঃ কুলবৃদ্ধাঃ স্ববংশে ভগবৎসেবকং দৃষ্ট্বা হৃষ্যত্ত্বচোঽশ্রু মুঞ্চন্তি, তদ্বদিতি ॥ (১০) কাশ্চিদাহুঃ—হে সখি ! বৃন্দাবনং ভুবঃ কীর্ত্তিং স্বর্গাদপি বিশেষেণ তনোতি। কথম্ভূতম্ ? যদ্দেবকীসুতস্য পদাম্বুজাভ্যাং লব্ধা লক্ষ্মীঃ শোভা সম্পদ্ যেন, তৎ। কিঞ্চ, গোবিন্দস্য বেণুমনু বেণুনিনাদং শ্রুত্বানন্তরং মন্দগর্জ্জিতং নীলমেঘং তং মত্বা মত্তা যে ময়ূরাস্তেষাং নৃত্যং প্রেক্ষ্য সত্ত্বশস্তত্র তত্রাদ্রিসানুষু, অপরতান্যপরতক্রিয়াণ্যন্যানি সমস্তানি সত্ত্বানি যস্মিংস্তৎ। নৈতদন্যেষু লোকেষু বিদ্যতে, অতো ভুবঃ কীর্ত্তিং বিতনোতীত্যর্থঃ ॥ (১১) অপরা আহুঃ —হে সখি ! মূঢ়মতয়স্তির্য্যগ্ জাতয়োঽপ্যেতা হরিণ্যো ধন্যাঃ কৃতার্থাঃ ; যা বেণুরণিতং বেণুনাদমাকর্ণ্য নন্দনন্দনং প্রতি প্রণয়সহিতৈরবলোকনৈর্বিরচিতাং পূজাং সম্মানং দধুঃ কৃতবত্যঃ ; কিঞ্চ, কৃষ্ণসারৈঃ স্বপতিভিঃ সহিতা এব দধুঃ। অস্মৎপতয়স্তু গোপাঃ ক্ষুদ্রাঃ সমক্ষং তন্ন সহন্ত ইতি ভাবঃ ॥ (১২) অন্যা উচুঃ —হে গোপ্যঃ ! আশ্চর্য্যং

শৃণুত, বনিতানামুৎসবো যস্মাত্তদ্রূপং শীলঞ্চ যস্য তং কৃষ্ণং নিরীক্ষ্য তেন বাদিতবেণোরসঙ্কীর্ণং গীতঞ্চ শ্রুত্বা বিমানৈর্গচ্ছন্ত্যো দেব্যো দেবানামঙ্কেষু স্থিতা অপি স্মরেণ নুন্নসারাঃ পরিক্ষিপ্তধৈর্য্যা মুমুহুঃ। মোহে লিঙ্গমাহুঃ—ভ্রশ্যৎপ্রসূনাঃ কবরাশ্চূড়া যাসাং তাঃ, বিগতা নীব্যো যাসাং তাঃ। অত্র সর্ব্বত্র বক্তৃভেদান্নাতীব সঙ্গতির্ব্বক্তব্যা ॥ (১৩) ক্ষরণশঙ্কয়ৈবোত্তম্ভিতৈরুন্নমিতৈঃ কর্ণপুটৈঃ পিবন্ত্যঃ সত্যঃ। তথা শাবাশ্চ বৎসাশ্চ স্তনপানে প্রবৃত্তাঃ সমনন্তরমেব গীতং শ্রুত্বা তদেব পীযূষমুত্তম্ভিতকর্ণপুটৈঃ পিবন্ত্যঃ স্নুতস্তনপয়ঃকবলাঃ কেবলং স্তনেভ্যঃ ক্ষরিতক্ষীরগ্রাসা মুখেষু যেষাম্, তে তস্থুর্বিস্মৃতক্রিয়া বভূবুরিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ —গোবিন্দং দৃশা মার্গেণ, আত্মনি মনসি, স্পৃশন্ত্য আলিঙ্গন্ত্যঃ। অতএবাশ্রূণাং কলা লেশা লোচনয়োর্যাসাং তা গাবস্তে চ শাবা বৎসাঃ ॥ (১৪) ভো অম্ব! মাতঃ! অস্মিন্ বনে যে বিহগাঃ পক্ষিণস্তে প্রায়েণ মুনয়ো ভবিতুমর্হন্তি; কুতঃ? কৃষ্ণেক্ষিতং কৃষ্ণদর্শনং পুষ্পফলাদ্যন্তরং বিনা যথা ভবতি, তথা রুচিরাঃ প্রবালা যেষাং তান্ দ্রুমভুজান্ বৃক্ষাণাং শাখা আরুহ্য তেন শ্রীকৃষ্ণেনোদিতং প্রকটিতং কলবেণুগীতং কেনাপি সুখেনামীলিতদৃশস্ত্যক্তান্যবাচশ্চ সন্তো যে শৃণ্বন্তীতি। তথা হি মুনয়ঃ শ্রীকৃষ্ণদর্শনং যথা ভবতি, তথা বেদোক্তকর্ম্মফলপরিত্যাগেন বেদদ্রুমশাখারূঢ়া রুচিরপ্রবালস্থানীয়ানি কর্ম্মাণ্যেবোপাদদানাঃ সুখিনঃ সন্তঃ, শ্রীকৃষ্ণগীতমেব শৃণ্বন্তি, অতস্ত এবৈতে ভবিতুমর্হন্তীতি ভাবঃ ॥ (১৫) আস্তাং চেতনানাং কথা, নদ্যোঽপ্যাবর্ত্তৈঃ পরিভ্রমৈর্লক্ষিতেন সূচিতেন মনোভবেন কামেন ভগ্নো বেগো যাসাং তাঃ, আলিঙ্গনেন স্থগিতমাচ্ছাদিতং যথা ভবতি তথা, ঊর্ম্ময় এব ভুজাস্তৈঃ কমলোপহারা কমলান্যুপহরন্ত্যো মুরারেঃ পাদযুগলং গৃহ্নন্তি ধারয়ন্তি ॥ (১৬) লোকার্ত্তিহরণশীলত্বাদিসাম্যাৎ সখ্যুঃ শ্রীকৃষ্ণস্যাম্বুদস্তদুপর্য্যুদিতঃ পুনঃ প্রেম্ণা প্রবৃদ্ধঃ সন্, কুসুমাবলীভিঃ পুষ্পসমূহৈস্তত্তুল্যৈস্তুষারৈর্ব্বা সহ স্ববপুষা ছত্রং বিহিতবান্ ॥

(১৭) সাহঙ্কারমাহুঃ—পূর্ণাঃ কৃতার্থাঃ, পুলিন্দ্যঃ শবরাঙ্গনাঃ। কথমিত্যত আহুঃ—প্রথমং দয়িতানাং স্তনেষু মণ্ডিতেনানুলিপ্তেন পুনশ্চ রতিসময় উরুগায়স্য শ্রীকৃষ্ণস্য পদাব্জয়ো রাগেণারুণ্যেন শ্রীঃ কান্তির্যস্য তেন কুঙ্কুমেন, পুনস্তস্য বনস্থলীষু চংক্রমণেন, তৃণেষু রূষিতেন লগ্নেন, তদ্দর্শনেন তথাভূতস্য কুঙ্কুমস্য দর্শনেন, স্মরকৃতা রুক্ তাপো যাসাং তাস্তেন কুঙ্কুমেন, আননেষু কুচেষু চ কামতপ্তেষু লিম্পন্ত্যস্তদাধিং কামব্যথাং জহুঃ। অতস্তাঃ কৃতার্থাঃ, ধিগন্যা মাদৃশ্যো যা এবম্ভূতমপ্যাধিশমনং ন লভন্ত ইতি ভাবঃ॥ (১৮) হন্তেতি হর্ষে। হে সখ্যঃ! অয়মদ্রির্গোবর্দ্ধনো ধ্রুবং হরিদাসেষু শ্রেষ্ঠঃ। কুতঃ? ইত্যত আহুঃ—যস্মাদ্ রামকৃষ্ণয়োশ্চরণস্পর্শেন প্রমোদো যস্য সঃ। তৃণাদ্যুদ্গমনিভেন রোমহর্ষদর্শনাৎ। কিঞ্চ, যদ্ যস্মান্মানং তনোতি, সহ গোভির্গণেন সখিসমূহেন চ বর্ত্তমানয়োস্তয়োঃ। কৈঃ? পানীয়ৈঃ সূযবসৈঃ শোভনতৃণৈঃ, কন্দরৈশ্চ কন্দমূলৈশ্চ যথোচিতম্। অতোঽয়মতিধন্য ইত্যর্থঃ॥ (১৯) হে সখ্যঃ! ইদন্তু অতিচিত্রম্। গোপৈঃ সহ বনে বনে গাঃ সঞ্চারয়তোস্তয়ো রামকৃষ্ণয়োর্মধুরপদৈর্ম্মহাবেণুনাদৈঃ; শরীরিষু যে গতিমন্তস্তেষামস্পন্দনং স্থাবরধর্ম্মঃ, তরূণাং পুলকো জঙ্গমধর্ম্ম ইতি। নির্যুজ্যন্তে গাব আভিরিতি নির্যোগাঃ পাদবন্ধনরজ্জবঃ, অধৃষ্যগবাং কর্ষণার্থাঃ পাশাশ্চ, তৈঃ কৃতং লক্ষণং চিহ্নং যয়োঃ। শিরসি নির্যোগবেষ্টনেন স্কন্ধস্থাপনে[১] চ গোপপরিবৃঢ়শ্রিয়া বিরাজমানয়োরিত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

একবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২১॥

১। স্কন্ধস্য পাশেন (ঘ)।

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

গোপীনাং কামতঃ কৃষ্ণে নিঃসীমপ্রেমসঙ্গমঃ।
কাত্যায়ন্যর্চ্চনোদ্ভূত-তৎপ্রসাদমহোদয়ঃ॥ (১)

দ্বাবিংশে গোপকন্যানাং বস্ত্রাহরণলীলয়া।
বরং দত্ত্বা গতঃ কৃষ্ণো যজ্ঞশালামিতীর্য্যতে॥ (২)

১। প্রথমে মাসি মার্গশীর্ষে॥

৪। মহামায়ে ইত্যাদিসম্বোধনৈস্তব ন কিঞ্চিদশক্যমিতি সূচয়ন্ত্যঃ প্রত্যেকং প্রার্থয়ন্তে॥

৫। কৃষ্ণচেতস্ত্বমাহ—ভূয়ান্নন্দসুতঃ পতিরিত্যানর্চ্চুরিতি॥

৬। ব্রতস্য পূর্ব্বাঙ্গমাহ—উষসীতি। গোত্রৈর্নামভিঃ, অন্যোহন্যাবদ্ধ-বাহবঃ পরস্পরং গৃহীতপাণয়ঃ॥

৮। যোগেশ্বরাণামীশ্বর ইতি প্রত্যেকং তাদৃঙ্মনোরথপূরণসামর্থ্যং দর্শয়তি—তাসাং কর্ম্মণঃ সিদ্ধয়ে ফলদানায়েতি॥

৯। নীপং কদম্বম্; বালৈঃ সহ॥

১০। হে অবলাঃ! নো নর্ম্ম, ন পরিহাসঃ; যস্মাদ্ যূয়ং ব্রত-শ্রান্তাঃ॥

১১। একৈকশো বাগত্য স্বীকুরুত, সহৈব বা, ন তত্রাস্মাকমাগ্রহ ইত্যর্থঃ॥

১২। ক্ষ্বেলিতং পরিহাসঃ; প্রেমপরিপ্লুতাঃ প্রেমরসনিমগ্নাঃ॥

১৪। তত্র মুগ্ধা ঊচুঃ—অঙ্গ! ভোঃ কৃষ্ণ! অনয়মন্যায্যং মা কৃথাঃ॥

১৫। প্রৌঢ়া ঊচুঃ—নো চেৎ, রাজ্ঞে নন্দায় কংসায় বা ব্রুবাম ব্রবাম। হে কৃষ্ণেতি॥

১৭। প্রোক্তৈরুর্নির্গতাঃ॥

১৮। আহতা ঈষদক্ষতযোনীর্বীক্ষ্য ॥

১৯। ধৃতব্রতাঃ সত্যো বিবস্ত্রা অপো ব্যগাহত। অপ্সু স্নাতা ইতি যৎ তদেতৎ উ এব দেবহেলনমপরাধ এবেত্যর্থঃ। ব্রতবৈগুণ্যভীতানাং প্রায়শ্চিত্তমিবাহ—অস্যাংহসঃ পাপস্য, নিবৃত্তয়ে মূর্দ্ধি অঞ্জলিং বদ্ধ্বা, অধো নমঃ প্রণামং কৃত্বেতি ॥

২০। ইতি দোষত্বেনাচ্যুতেনাভিহিতং বিবস্ত্রাপ্লবনং ব্রতস্য চ্যুতিহেতুং মত্বা তস্য পূর্ত্তিকামাস্তদশেষকর্ম্মণাং তস্য ব্রতস্যান্যেষামশেষকর্ম্মণাঞ্চ সাক্ষাৎ-কৃতং ফলভূতং তমেব নেমুঃ। স এবাবদ্যমৃক্ পাপমার্জ্জকঃ ॥

২২। দৃঢ়মত্যর্থং প্রলব্ধা বঞ্চিতা 'যূয়ং বিবস্ত্রাঃ' ইত্যাদিনা। ত্রপয়া লজ্জয়া, হাপিতাস্ত্যাজিতাঃ। 'অত্রাগত্য স্ববাসাংসি' ইত্যাগ্রহেণ প্রস্তোভিতা উপহসিতাঃ 'সত্যং ব্রবাণি নো নর্ম্ম' ইত্যাদিনা ; ক্রীড়নবৎ কারিতাশ্চ 'বদ্ধাঞ্জলিম্' ইত্যাদিপ্রায়শ্চিত্তচ্ছলেন। তা নাভ্যসূয়ন্, দোষ-দৃষ্ট্যা নাপশ্যন্ ॥

২৩। প্রেষ্ঠসঙ্গমেন সজ্জিতা বশীকৃতাঃ, অতো গৃহীতচিত্তাঃ সত্যো নো চেলুঃ। গৃহীতচিত্তত্বমাহ—তস্মিন্ কৃষ্ণে লজ্জায়িতেক্ষণা লজ্জাবিলসিত-মীক্ষণং যাসাং তা ইত্যর্থঃ ॥

২৪। 'দামোদরঃ' ইতি ভক্তবাৎসল্যং দর্শয়তি, অবলাঃ প্রতি ॥

২৫। ভোঃ সাধ্ব্যঃ! ভবতীনাং মদর্চ্চনমেব সঙ্কল্পো মনোরথঃ, স চ লজ্জয়া যুষ্মাভিরকথিতোঽপি ময়া বিদিতঃ, স ময়ানুমোদিতঃ, অতঃ সত্যো ভবিতুমর্হতি। 'অর্হতি' ইতি সম্ভাবনোক্ত্যাত্যন্তিকো ন ভবিষ্যতীতি সূচিতম্ ॥

২৬। তৎ কুতঃ? ইত্যত আহ—ন ময়ীতি। কামায়—পুনঃ কাম-ভোগায় ; বিষয়মহিম্না কামস্যাপি শান্তিহেতুত্বাদিতি ভাবঃ। কামা-

প্ররোহে দৃষ্টান্তঃ —ভর্জিতা দগ্ধাঃ, ক্বথিতাঃ পক্কাঃ, ধানা যবাদি, বীজায়াঙ্কুরোদ্গমায়। 'প্রায়ঃ' ইতি স্বেচ্ছয়া পুনঃ প্ররোহমপি সূচয়তি, ধ্রুবাদীনাং তথা দর্শনাৎ ॥

২৭। সিদ্ধাঃ পূর্ণমনোরথাঃ। তদাহ—'ইমা আগামিনী রাত্রীর্ময়া রংস্যথ' ইতি। আর্য্যা কাত্যায়নী, সতীঃ সত্যঃ ॥

ভক্ত্যানুকম্প্য কন্যাস্তাস্তদ্বিবর্জ্জিতযজ্বনাম্।
পত্ন্যনুগ্রহতস্তেষামহন্ কর্ম্ম মহামদম্॥ (৩)

৩২—৩৫। বিপ্রভার্য্যানুগ্রহায় যজ্ঞবাটং গচ্ছন্ বিপ্রাণাং কাঠিন্যমভিপ্রেত্য তেভ্যোঽপি দ্রুমাঃ শ্রেষ্ঠা ইতি তানভিনন্দতি চতুর্ভিঃ —পশ্যতেতি। (৩২) হে স্তোককৃষ্ণাদয়ো গোপাঃ! এতান্ দ্রুমান্ পশ্যত। পরার্থমেবৈকান্তেন জীবিতং যেষাং তান্। তদাহ—বাতবর্ষাদীন্ স্বয়ং সহন্তঃ সহমানা অস্মাকং বারয়ন্তি ॥ (৩৩) সুজনস্য কৃপালোরর্থিন ইব ॥ (৩৪) নির্যাসো ঘনরসঃ; তোক্মাঃ পল্লবাদ্যঙ্কুরাঃ ॥

৩৬। ইত্যভিনন্দন্ প্রবালাদিসমূহৈর্নতশাখানাং তরূণাং মধ্যেন যমুনাং প্রাপ্তঃ ॥

৩৮। কুমারিকাভ্যঃ পূর্ব্বমেব তন্নর্ম্মাকুলতয়াগৃহীতভোজ্যানামেব নির্গমাৎ ক্ষুধার্ত্তা ইত্যুক্তম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

ত্রয়োবিংশে ততো গোপৈরন্নযাচ্ঞাপদেশতঃ।

তৎপত্ন্যনুগ্রহাৎ কৃষ্ণো দীক্ষিতানন্বতাপয়ৎ॥ (১)

২। 'ভক্তায়াঃ' ইত্যেকবচনং সদ্যঃ সাযুজ্যাভিপ্রায়েণ॥

৪। অস্মদ্বিসর্জ্জিতা আবাভ্যাং প্রহিতাঃ সন্তো যাচধ্বম্। যুষ্মাকং কা তত্র লজ্জা? নন্বু তথাপ্যপাত্রত্বাদস্মভ্যং কিমিতি দাস্যন্তীতি চেৎ? তত্রাহ—কীর্ত্তয়ন্ত ইতি॥

৭। অবিদূরে বর্ত্তমানৌ সন্তৌ বো যদন্নম্, তল্লষতোঽভিলষতঃ। ব ওদনং শ্রদ্ধা চ যদ্যস্তি, তর্হি যচ্ছতেতি॥

৮। 'দীক্ষিতা বয়মভোজ্যান্নাঃ' ইতি বদিষ্যন্তীতি স্বয়মেবাশঙ্ক্যাহুঃ—দীক্ষায়া আরভ্যাগ্নীষোমীয়পশ্বালম্ভনাৎ পূর্ব্বং দোষঃ, ন ততোঽন্যত্র, তথা সৌত্রামণ্যাশ্চান্যত্রান্যদা॥

৯। ক্ষুদ্রে স্বর্গাদাবাশামাত্রং যেষাম, ভূরীণি ক্লেশাধিকানি কর্ম্মাণি যেষাম্, অতোঽজ্ঞা বৃথা জ্ঞানবৃদ্ধা ইতি মানবন্তঃ॥

১০। নন্বু কর্ম্মক্রমমুল্লঙ্ঘ্যাদেশকালেঽন্যার্থমন্নমন্যস্মৈ কথং দেয়ম্? তত্রাহ—দেশ ইতি। পৃথক্ চরুপুরোডাশাদি দ্রব্যম্, তন্ত্রং প্রয়োগঃ, ধর্ম্মোঽপূর্ব্বম্॥

১১। মনুষ্যোঽয়মিতি দৃষ্ট্যা, মর্ত্ত্যাত্মানো ব্রাহ্মণা বয়ং মহান্ত ইতি মন্যমানাঃ॥

১৩। লৌকিকীং গতিম্, 'ন হি কার্য্যার্থিনো নির্বিদ্যন্তে, কো বা যাচকো ন পরাভূয়তে?' ইত্যাদি লোকস্থিতিং দর্শয়ন্॥

১৪। কেবলং দেহেন গৃহে বসন্তি, ধিয়া চ ময্যেবোষিতা, যতো ময়ি স্নিগ্ধাঃ, অতো দাস্যন্তীতি॥

১৬। ইষিতাঃ —প্রেষিতাঃ ॥

১৭। স কৃষ্ণো গোপালৈঃ সহ ॥

১৮। তৎকথাক্ষিপ্তমনস্তাৎ তদ্দর্শনোৎসুকাঃ; অতএব তমুপাগতং শ্রুত্বা জাতসম্ভ্রমা বভূবুরিতি ॥

১৯। ভক্ষ্যভোজ্যলেহ্যচোষ্যভেদৈশ্চতুর্ব্বিধম্, বহুগুণং সংস্কারবিশেষৈর্বহবো গুণা রসসৌরভ্যাদয়ো যস্মিংস্তৎ। ভাজনৈরমত্রৈর্ভাণ্ডৈর্ব্বা; পত্যাদিভির্বার্য্যমাণা অপি প্রিয়ং শ্রীকৃষ্ণম্, অভিসস্রুরভিজগ্মুঃ। অপ্রতিবন্ধে দৃষ্টান্তঃ —সমুদ্রং নিম্নগা নদ্য ইবেতি ॥

২০। অত্র হেতুঃ —ভগবতীতি, দীর্ঘং বহুকালং শ্রুতেন শ্রবণেন ধৃত আশয়ো যাভিস্তাঃ ॥

২১। তথা গতাঃ সত্যো দদৃশুঃ ॥

২২। হিরণ্যবৎ পরিধিঃ পরিধানং যস্য, তং পীতাম্বরমিত্যর্থঃ। বনমাল্যের্ব্বর্হৈর্ধাতুভিঃ প্রবালৈশ্চ নটবদ্বেষো যস্য, তম্; অনুব্রতস্য সখ্যুরংসে বিন্যস্তো নিহিতো হস্তো যেন, তম্; ইতরেণ হস্তেন লীলয়াব্জং ধুনানং ভ্রাময়ন্তম্; কর্ণয়োরুৎপলে যস্য, অলকাঃ কপোলয়োর্যস্য, মুখাব্জে হাসো যস্য, তঞ্চ তঞ্চ তঞ্চ ॥

২৩। বৃত্তেরপি লয়েন সামরস্যমাহ—প্রায় ইতি। বহুশঃ শ্রুতা যে প্রিয়তমস্যোদয়া উৎকর্ষাস্ত এব কর্ণপূরাঃ কর্ণৌ পূরয়ন্তি কৃতার্থৌ কুর্ব্বন্তীতি তথা তৈঃ, কর্ণাভরণৈরিতি বা। যস্মিন্ শ্রীকৃষ্ণে নিমগ্নমনস আবিষ্টচেতসস্তং লোচনদ্বারৈরন্তঃ প্রবেশ্য সুচিরমুপগুহ্য তাপং জহুঃ। অভিমতয়োঽহংবৃত্তয়ঃ প্রাজ্ঞং সুষুপ্তিসাক্ষিণং পরিরভ্য, তস্মিন্ লয়ং প্রাপ্য যথেতি ॥

২৪। অখিলদৃগ্‌দ্রষ্টা সর্ব্ববুদ্ধিসাক্ষী তাস্তথা প্রাপ্তা বিজ্ঞায়াপি। তথেত্যেতদ্বিবৃণোতি—ত্যক্তসর্ব্বাশাঃ, ত্যক্তাঃ সর্ব্বা আশা যাভিস্তাঃ, কেবলমাত্মনঃ স্বস্যৈব দিদৃক্ষয়েতি ॥

২৫। হে মহাভাগাঃ! বঃ স্বাগতং শুভমাগমনম্। তদেবাহ—যদ্ যস্মাৎ প্রতিবন্ধতিরস্কারেণাস্মাকং 'দিদৃক্ষয়া প্রাপ্তাঃ' ইতি ইদং ব উপপন্নং যুক্তমিতি বা ॥

২৬। যুক্তত্বমাহ—নন্বিতি। আত্মপ্রিয়ে, আত্মা চ প্রিয়শ্চ তস্মিন্ ময়ি, কুশলা বিবেকিনঃ, অতএব স্বস্যাত্মনোঽর্থং পুরুষার্থং পশ্যন্তি যে তে, যথা যথাবদ্ভক্তিং কুর্ব্বন্তি। যথাবত্ত্বমাহ—অদ্ধা সাক্ষাৎ। অত্র হেতুঃ—অহৈতুক্যব্যবহিতাং ফলাভিসন্ধিরহিতাম্, অতএবাব্যবহিতাং নিরন্তরাম্ ॥

২৭। আত্মনঃ সর্ব্বতঃ প্রেষ্ঠত্বমুপপাদয়তি—প্রাণেতি। স্বা জ্ঞাতয়ঃ, আত্মা দেহঃ, এতে সর্ব্বে যৎসম্পর্কাদ্‌যস্যাধ্যাসেনোপকরণত্বেন বা ॥

২৮। তৎ তস্মাৎ কৃতার্থা যূয়ং দেবযজনং যজ্ঞবাটং যাত গচ্ছত। নন্বু কৃতার্থাঃ কিমিতি যাস্যাম ইতি চেদত আহ—পতয় ইতি। পারয়িষ্যন্তি সমাপয়িষ্যন্তি পত্নীনামনুগ্রহায়েত্যর্থঃ ॥

২৯। নৃশংসং পরুষম্; নিগমং প্রতিজ্ঞাং 'ন মে ভক্তঃ প্রণশ্যতি' ইতি বেদং বা; 'ন স পুনরাবর্ত্ততে' ইতি। পদাবস্পৃষ্টমবজ্ঞয়াপি দত্তম্। বহুমানেন কেশৈর্নিবোঢ়ুং দাসীভবিতুম্ ॥

৩০। কিঞ্চ, ন গৃহ্ণন্তি নোঽস্মান্। হে অরিন্দম! কামলোভপাপাদিদমন! ভবতঃ প্রপদয়োঃ পাদাগ্রয়োঃ পতিতদেহানামন্যা স্বর্গাদিগতিরপি ন ভবেন্মা ভূৎ, তত্তস্মাদ্ দাস্যমেব বিধেহীতি ॥

৩১। ময়োপেতা অনুজ্ঞাতাঃ। প্রত্যক্ষং দেবান্ প্রদর্শ্যাহ—দেবা অপীতি ॥

৩২। তথাপি ত্বাং ত্যক্তুং ন শক্নুম ইতি চেৎ, তত্রাহ—নেতি। প্রীতয়ে সুখায়ানুরাগায় স্নেহবৃদ্ধয়ে, অঙ্গসঙ্গোঽঙ্গাভ্যাং সঙ্গঃ॥

৩৩। অনসূয়বঃ—অদোষদৃষ্টয়ঃ॥

৩৪। দেহমিতি তদীয়ং দেহং তত্র বিহায় চৈতন্যেন ভগবন্তং প্রাপেত্যর্থঃ॥

৩৬। অনুশীলয়ন্নন্নুকুর্ব্বন্। গোগোপগোপীনামিতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী। রূপ-বাক্‌কৃতৈ রূপেণ বাচা কৃতৈশ্চরিত্রৈশ্চ রময়ন্। তা রময়িতুং রেম ইত্যর্থঃ॥

৩৭। অনুস্মৃতিপ্রকারমাহ—নরানুকরণবতোর্বিশ্বেশ্বরয়োর্যাজ্ঞাং যদহন্ম হতবন্তস্তৎ কৃতাগসো বয়মিত্যনুস্মৃত্যেতি॥

৩৮। তদা চ ভার্য্যা গুরূনিব মানয়ন্তো ভগবদ্ভক্তিরহিতমাত্মানং ব্যনিন্দন্নিত্যাহ—দৃষ্ট্বেতি। অলৌকিকীং লোকাতীতাম্॥

৩৯। ত্রিবৃৎ শৌক্রং সাবিত্রং দৈক্ষমিতি ত্রিগুণিতং জন্ম; ব্রতং ব্রহ্মচর্য্যম্; ক্রিয়াঃ কর্ম্মাণি দাক্ষ্যঞ্চ, ক্রিয়াদাক্ষ্যমিত্যেকং বা পদম্। ধিগি-ত্যধিক্ষেপে। যে বয়ন্ত অধোক্ষজে বিমুখাস্তেষাং জন্মাদি তৎ সর্ব্বং ধিগিতি ব্যগর্হয়ন্নিত্যর্থঃ॥

৪১। যোঽবিধ্যদচ্ছিনৎ, তং দুরন্তং ভাবং ভক্তিং পশ্যতেতি॥

৪২। দ্বিজাতিসংস্কার উপনয়নম্; ক্রিয়াঃ সন্ধ্যোপাসনাদয়ঃ॥

৪৬। আত্মনো দোষাপবর্গেণ চাঞ্চল্যগর্ব্বাদিত্যাগেন॥

৪৮। ইত্যশৃণ্ম এবং সর্ব্বত্র শ্রুতবন্তো বয়ং হি তথাপীতি॥

৫২। ন চাচলন্, তয়োর্দর্শনায় ন জগ্মুঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৩॥

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

চতুর্ব্বিংশে মহেন্দ্রস্য মখং ব্যাবর্ত্ত্য হেতুভিঃ।
কৃষ্ণঃ প্রবর্ত্তয়ামাস গোবর্দ্ধনমখোৎসবম্ ॥ (১)

ভূসুরাণাং ক্রিয়াগর্ব্বং নিরস্য স্বঃসুরেষু চ।
মঘবন্মদভঙ্গায় তন্মখং সমবারয়ৎ ॥ (২)

১। ব্রাহ্মণাঃ কংসাদ্ভীতাঃ স্বাশ্রমস্থা এব ভগবন্তমভজন্। ভগবানপি তত্রৈব নিবসন্নিন্দ্রযাগকৃতোদ্যমান্ গোপানপশ্যদিতি সম্বন্ধঃ ॥

৪। বৃথাসম্ভ্রমো ন ভবতি, মখোঽয়মিত্যেবং চেৎ, কিমত্র ফলম্, কা দেবতা, কেনাধিকারিণা কেন বা সাধনেন সাধ্যতে? এতদ্ ব্রূহি, মহান্ কামো মম শ্রবণে বর্ত্ততে; যদ্বা, তব মহান্ কামো দৃশ্যত ইতি ॥

৫। তূষ্ণীং স্থিতং প্রত্যাহ—নেতি। সর্ব্বাত্মনাং সর্ব্বত্রাত্মদৃষ্টীনাম্, অতএব ন বিদ্যতে স্বঃ পর ইতি দৃষ্টির্যেষামিতি। স্বপরদৃষ্ট্যভাবাদেব তত্তদ্ভেদা অমিত্রাদয়োঽপি তেষাং ন সন্তীত্যাহ—অমিত্রেতি। ন মিত্রমুদাস্ত উদাসীনো বিদ্বিড়্ যেষাং তেষাং কৃত্যং সর্ব্বং কর্ম্ম ন গোপনীয়ং কিঞ্চিদস্তীত্যর্থঃ। সত্যপি ভেদদর্শন উদাসীনঃ শত্রুবদ্বর্জ্জ্যঃ, আত্মতুল্যত্বাৎ সুহৃৎ মন্ত্রেষু ন বর্জ্জনীয় ইত্যাহ—উদাসীন ইতি ॥

৬। কিঞ্চ, সুহৃদ্ভিঃ সহ বিচার্য্য জ্ঞাত্বৈব কর্ম্ম কর্ত্তব্যম্, ন তু গতানুগতিকত্বমাত্রেণেত্যাহ—জ্ঞাত্বেতি, অজ্ঞাত্বা চ। তত্র বিদুষো যথা তৎ কর্ম্মফলং স্যাত্তথা নাবিদুষঃ ॥

৭। ভবতাময়ং ক্রিয়াযোগঃ শাস্ত্রতোঽপি কিং বিচারিতঃ প্রবৃত্তো লৌকিকাচারপ্রাপ্তো বেতি, সাধু সোপপত্তিকম্, ভণ্যতাং কথ্যতামিতি ॥

৮। আচারপ্রাপ্ত এবেতি সহেতুকমাহ—পর্জ্জন্য ইতি। আত্মমূর্ত্তয়ঃ —প্রিয়মূর্ত্তয়ঃ ॥

৯। ততঃ কিমিত্যত আহ—তমিতি। তমিন্দ্রং বার্মুচাং মেঘানাং পতিং স্বামিনম্, ঈশ্বরং নিয়ন্তারম্ ; তদ্রেতসা তদ্বৃষ্টপয়সা ॥

১০। উপজীবন্ত্যপজীবিকাং কল্পয়ন্তি, ধর্ম্মার্থকামসিদ্ধয়ে। নন্বু কৃষ্যাদিভির্জ্জীবন্তি, কিমিন্দ্রেণ? তত্রাহ—পুংসামিতি। ফলভাবনঃ ফলসাধকঃ ; পর্জ্জন্যং বিনা কৃষ্যাদিবৈফল্যাদিত্যর্থঃ ॥

১২। ইন্দ্রায় মন্যুং জনয়ন্নিতি কোপজননদ্বারা গর্ব্বপর্ব্বতাদিন্দ্রমবতারয়িতুং দেবতানিরাকরণং ন ত্বয়মেবাভিপ্রায় ইত্যর্থঃ ॥

১৩। প্রথমং তাবৎ কর্ম্মবাদেন দেবান্ নিরাকরোতি—কর্ম্মণেতি। নন্বু জড়াৎ কর্ম্মণঃ কেবলাৎ কথং ফলসিদ্ধিঃ স্যাদিতি চেৎ, অহো অশীলিতমীমাংসানাং স্বমতিবিলসিতা শ্রদ্ধা। কর্ম্মণাং ফলকারণত্বে বচনতোঽবগতে কিং ততোঽনুপপন্নং নাম? ॥

১৪। কেচিৎ পুনরতিসাহসভীতাঃ কর্ম্মপরতন্ত্রমীশ্বরং মন্যন্তে, তন্মতমনূদ্য নিরাকরোতি—অস্তি চেদিতি। স্বয়ং কর্ম্মভিরলিপ্তোঽন্যেষাং জীবানাং কর্ম্মণাং ফলরূপী ফলদাতা কর্ত্তারং ভজতে, তত্তৎকর্ম্মফলদানেন ॥

১৫। অতঃ কর্ম্মণ এব ফলসিদ্ধেস্তৎপারতন্ত্র্যে চাজাগলস্তনতুল্যত্বান্ন দেবতয়া কৃত্যমিত্যাহ—কিমিন্দ্রেণেতি। নন্বু কর্ম্মণোঽপি প্রবৃত্তিরন্তর্যাম্যপেক্ষয়ৈব, কথং সর্ব্বথা দেবতায়া অনুপযোগঃ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—স্বভাববিহিতমিতি। স্বভাবেন প্রাক্তনসংস্কারেণৈব বিহিতং যৎ কর্ম্ম, তদন্যথা কর্ত্তুমনীশেন ॥

১৬। এতদ্বিবৃণোতি—স্বভাবতন্ত্র ইতি। প্রবৃত্তেঃ সংস্কারাধীনত্বাৎ কিমন্তর্য্যামিণেত্যর্থঃ ॥

১৭—১৮। তস্মাৎ স্বভাবতো নিষ্পন্নস্য কর্ম্মণ এব সর্ব্বকারণত্বাৎ কর্ম্মৈব পূজ্যমিত্যাহ—(১৭) দেহানিতি সার্দ্ধেন ॥ (১৮) সম্পূজয়েৎ সম্মানয়েৎ। নন্বু দেবতোদ্দেশেন দ্রব্যত্যাগাত্মকত্বাৎ কর্ম্মণঃ কথং দেবতাং

বিনা সিদ্ধিরিত্যাশঙ্ক্য কর্ম্মাঙ্গমাত্রং দেবতেতি পক্ষমুপসংহরন্নিব হেতুবাদমাশ্রিত্যাণ্যামেব দেবতাং সমর্থয়তে—অঞ্জসেতি ॥

১৯। হেতুবলেনৈব বিপক্ষে দোষমাহ—আজীব্যেতি। উপজীবতি—সেবতে ॥

২০। স্ববৃত্তিং বক্তুং দৃষ্টান্তত্বেন বর্ণানাং বৃত্তিভেদমাহ—বর্ত্তেতেতি। ব্রহ্মণা বেদাধ্যাপনাদিনা[১] ॥

২১। বৈশ্যবৃত্তেশ্চাতুর্বিধ্যমাহ—কৃষীতি। কৃষিবাণিজ্যসহিতা গোরক্ষা, এবং ত্রয়ম্; কুসীদং বৃদ্ধিজীবনং চতুর্থম্ ॥

২২—২৩। নন্বু গবামপি বৃত্তির্মহেন্দ্রাধীনৈবেত্যাশঙ্ক্য নিরীশ্বরসাংখ্যমতাশ্রয়েণ নিরাকরোতি—সত্ত্বমিতি শ্লোকদ্বয়েন। (২২) অন্যোহন্যং স্ত্রীপুরুষযোগেন ॥ (২৩) সর্ব্বত ইতি—সমুদ্রশিলোষরাদিম্বপি, বৃষ্টিদর্শনান্ন প্রেক্ষাবৎ পূর্ব্বকত্বং বৃষ্টেরিতি ভাবঃ। তৈরেব মেঘৈরেব, সিধ্যন্তি জীবন্তি॥

২৪। তথাপি যোগক্ষেমার্থং দেবতাপেক্ষেতি চেদত আহ—ন নঃ পুর ইতি। পুরঃ পত্তনানি, জনপদা দেশাঃ, অস্মাকং যোগক্ষেমহেতুর্বনশৈলাদয় এবেতি ভাবঃ ॥

২৫—৩০। ব্রাহ্মণানপি সংগৃহ্নন্ নিগময়তি—তস্মাদিতি। স্বয়মুৎপ্রেক্ষিতযাগপ্রয়োগকল্পনামাহ—য ইন্দ্রযাগসম্ভারা ইতি সার্দ্ধপঞ্চভিঃ। (২৫) সম্ভারাঃ সাধনানি ॥ (২৬) সূপং মৌদ্গম্, পায়সং কেবলে পয়সি পক্কম্, সংযাবাদয়ো গোধূমাদিবিক্রিয়াঃ। ক্রমশ্চ সূপপায়সয়োঃ শ্রুত্যা দোহস্যার্থতোহন্যেষাং পাঠতঃ ॥ (২৭) যাগশোভার্থং শ্রদ্ধোৎপাদনার্থঞ্চাহ—হূয়ন্তামিতি। ধেনুদক্ষিণা ধেনুসহিতা দক্ষিণাঃ, তা এব বা দক্ষিণাঃ। বো যুষ্মাভিঃ ॥ (২৮) যবসম—তৃণম্ ॥ (৩০) সর্ব্বান্ শিরঃকম্পেনানুমোদয়ন্নাহ—গোব্রাহ্মণাদ্রীণামিতি। মহ্যং মম চ॥

১। বেদাধ্যয়নাদিনা (ঘ)।

৩২। তদ্দ্রব্যেণ তেন মহেন্দ্রমখদ্রব্যেণ, গিরিং দ্বিজান্ প্রতি যথাযথম্॥

৩৩। বলীনুপহৃত্য দত্ত্বা, আদৃতাঃ সাদরাঃ॥

৩৪। অনডুদ্যুক্তান্যুত্তমানডুদ্ভির্যুক্তানি ; সদ্বিজাশিষো দ্বিজাশীর্ভিঃ সহিতাঃ॥

৩৫। গোপবিশ্রম্ভণং গোপানাং বিশ্বাসজনকং রূপং গতঃ প্রাপ্তঃ সন্, বলিমুপহারম্, আদদভক্ষয়ৎ॥

৩৬। তস্মৈ আত্মনে, আত্মনা স্বয়ম্, ব্রজজনৈঃ সহ নমশ্চক্রে—অহো ইতি সার্দ্ধশ্লোকং পঠন্॥

৩৭। কামরূপী সর্পাদিরূপঃ, অস্মৈ অদ্রয়ে, শর্ম্মণে ক্ষেমায়॥

কর্ম্মৈবালং প্রাক্ স্বভাবো গুণো বা, কর্ম্মাঙ্গং বা তদ্বশো বা মহেশঃ।
বার্ত্তা কর্ত্রী দেবতেতীয়মুক্তা, দেবক্ষোভে যগ্নতী ন ত্বভীষ্টা॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
চতুর্ব্বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৪॥

পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চবিংশে রুষা শক্রে ব্রজনাশায় বর্ষতি।
উদ্ধৃত্য গিরিমাসারাদরক্ষদ্গোকুলং প্রভুঃ॥ (১)

১। কৃষ্ণো নাথো যেষাং তেভ্যঃ॥

২। ক্রুদ্ধঃ সন্নিন্দ্রঃ সাম্বর্ত্তকং নাম ; সম্বর্ত্তঃ প্রলয়স্তৎকর্ত্তারং মেঘানাং প্রসিদ্ধং গণং প্রাচোদয়ৎ প্রেষয়ামাস। নন্তু কৃষ্ণনাথানাং ঘাতে কথং প্রবৃত্ত ইত্যাশঙ্ক্যাত্মসম্ভাবনয়া নিরস্তবিবেকত্বাদিত্যাশয়েনাহ—বাক্যঞ্চা-হেত্যাদি পঞ্চভিঃ। ঈশমানী অহমেবেশ্বর ইতি গর্ব্ববান্॥

৩—৭। (৩) দেবহেলনং দেবস্ত মমাবজ্ঞাম্॥ (৪) অদৃঢ়ৈরসমর্থৈঃ কর্ম্মময়ৈঃ ক্রিয়ানির্ব্বর্ত্ত্যৈঃ, অতএব নামনৌনির্ভৈর্নামমাত্রেণ যা নৌরিতি ব্যবহ্রিয়তে, তৎসদৃশৈঃ। আন্বীক্ষিকীমাত্মানুস্মৃতিরূপাম্॥ (৫) তথা বাচালং বহুভাষিণম্, বালিশং শিশুম্, পণ্ডিতমানিনং পণ্ডিতম্মন্তম্, অতঃ স্তব্ধমবিনীতমিতি। নিন্দায়াং যোজিতাপীন্দ্রস্ত ভারতী কৃষ্ণং স্তৌতি—তথা হি বাচালং শাস্ত্রযোনিম্, বালিশমেবমপি শিশুবন্নিরভিমানিনম্, স্তব্ধমন্তস্ত বন্দ্যস্তাভাবাদনম্রম্, অজ্ঞং নাস্তি জ্ঞো যস্মাত্তং সর্ব্বজ্ঞমিত্যর্থঃ; পণ্ডিতমানিনং ব্রহ্মবিদাং বহুমাননীয়ম্, কৃষ্ণং সদানন্দরূপং পরং ব্রহ্ম। মর্ত্ত্যম্, তথাপি ভক্তবাৎসল্যেন মনুষ্যতয়া প্রতীয়মানমিতি॥ (৬) অবলিপ্তানাং মত্তানাম্, আধ্মায়িতাত্মনাং বৃংহিতদেহানাম্, ধুনুতাপনয়ত, শ্রীমদেন যঃ স্তম্ভো গর্ব্বস্তম্॥ (৭) বিভ্যতস্তান্ প্রত্যাহ—অহঞ্চেতি। অনুব্রজে—অন্বনন্তরমেব গমিষ্যামি, মরুদ্গণৈর্দ্দেবগণৈঃ সহ॥

৮। মঘবতা ইন্দ্রেণ, নির্ম্মুক্তং বন্ধনং যেষাং তে। প্রলয়াভিপ্রায়েণ বদ্ধা আসন্, তদা নির্ম্মুক্তবন্ধনাঃ সন্ত আসারৈর্ধারাসম্পাতৈঃ পীড়য়ামাসুঃ॥

৯। স্তনয়িত্নুভিরশনিভিঃ, স্তনন্তো গর্জ্জন্তো মরুদ্গণৈরাবহপ্রবহাদিবায়ুসমূহৈর্ন্নুন্নাঃ প্রেরিতাঃ। জলশর্করা জলোপলান্॥

১০। স্থূণাবৎ স্থূলাঃ; অভ্রেষু মুঞ্চৎসু সৎসু। নতোন্নতং নতং নিম্নম্, উন্নতং তদ্বিপরীতং যথা ভবতি, তথা ভূর্নাদৃশ্যত॥

১১। জাতবেপনাঃ—জাতকম্পাঃ॥

১২। তত্র পশূনাং যানং বিশিনষ্টি—শির ইতি॥

১৩। গোপগোপীনাং প্রার্থনামাহ—কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি। ত্বমেব নাথো যস্ত তদ্ গোকুলং গবাং কুলং বংশং নোঽস্মাংশ্চ দেবাদিন্দ্রাত্রাতুং রক্ষিতুমর্হসি॥

১৪। বিজ্ঞাপনাৎ পূর্ব্বমেব কুপিতেনেন্দ্রেণ কৃতং তদ্বর্ষং মেনে॥

১৫। কথং মেনে? তদাহ—অপর্ত্ত্বিতি, অপগত ঋতুর্যস্ত তদ্বর্ষমতি-শয়িতো বাতো যস্মিংস্তদতিবাতম্, শিলাময়ং শিলাপ্রচুরম্ ॥

১৬। তত্র প্রতিজ্ঞাপূর্ব্বং গোবর্দ্ধনোদ্ধরণমাহ—তত্রেতি, তত্র প্রতি-বিধিং প্রতীকারং স্বসামর্থ্যেন সাধয়িষ্যামি। তেন চ মৌঢ্যাল্লোকেশ-মানিনাং শ্রীমদলক্ষণং তমো হরিষ্যামি। বহুবচনেন বরুণাদীনভিপ্রৈতি ॥

১৭। ননু দেবাঃ সাত্ত্বিকাস্ত্বদ্ভক্তাশ্চ, কুতস্তেষাং তমঃ? তত্রাহ—ন হীতি। সদ্ভাবঃ সত্ত্বং মদ্ভক্তির্ব্বা তদ্‌যুক্তানাং সুরাণামীশা বয়মিতি বিস্ময়ো গর্ব্বো হি যস্মান্ন ঘটতে, অতোঽসন্তস্তে। কিঞ্চ, তেষাং মানভঙ্গোঽনুগ্রহ এবেত্যাহ—মত্ত ইতি ॥

১৮। গোপায়ে রক্ষিষ্যামি। কিঞ্চ, সোঽয়ং মে ময়া ব্রতো নিয়মঃ সঙ্কল্পো বাহিতো ধৃত ইত্যর্থঃ ॥

১৯। কৃত্বোৎকৃত্য, ছত্রাকমুচ্ছিলীন্ধ্রম্ ॥

২০। যথোপজোষম্—যথাসুখম্ ॥

২২। সব্রজাঃ শকটমণ্ডলসহিতাঃ, সোপজীবিনো ভৃত্যপুরোহিতাদি-সহিতাঃ ॥

২৩। পদাৎ—স্থানাৎ ॥

২৬। ব্যুদপ্রায়া বিগতোদকপ্রায়াঃ স্বল্পজলা ইত্যর্থঃ ॥

২৭। শকটোঢ়োপকরণং শকটৈরূঢ়মুপকরণং যথা ভবতি, তথা ॥

২৯। নিভৃতাঃ পূর্ণাঃ, যথা যথোচিতম্, পরিরম্ভণাদিভিঃ সমীয়ুরুপ-জগ্মুঃ। সদাশিষঃ শ্রেষ্ঠানাশীর্ব্বাদান্ ॥

৩৩। ততো গোবর্দ্ধনস্থানাৎ। অস্ত শ্রীকৃষ্ণস্ত তথাবিধানি গোবর্দ্ধনো-দ্ধরণাদিরূপাণি কৃতানি কর্ম্মাণি গায়ন্ত্য ঈয়ুর্যযুঃ। কথম্ভূতাঃ? এবং

প্রেম্ণা হৃদি স্পৃশন্তীতি হৃদিস্পৃশস্তাঃ ; যদ্বা, কথম্ভূতস্য ? প্রেষ্ঠত্বেন তাসাং হৃদি স্পৃশতীতি হৃদিস্পৃক্, তস্য ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥

ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ

ষড়্বিংশে বিস্মিতান্ গোপান্ কৃষ্ণস্যাদ্ভুতকর্ম্মভিঃ।
নন্দো গর্গোক্তিমাশ্রাব্য তদৈশ্বর্য্যমবর্ণয়ৎ ॥ (১)

১। সমভ্যেত্য নন্দমভিগম্য ॥

২। যদূচুস্তদাহ—বালকস্যেতি। যদ্‌যস্মাদদ্ভুতানি কর্ম্মাণি, তস্মাদ্ গ্রাম্যেষু গোপালেষু কথং জন্মার্হতি ? আত্মজুগুপ্সিতমাত্মানর্হম্ ॥

৩। অদ্ভুতানি কর্ম্মাণ্যাহুঃ—যঃ সপ্তহায়ন ইতি। কথং বিভ্রৎ স্থিত ইতি। পুষ্করং পদ্মং গজরাট্ মহাগজ ইব ॥

৪। মহৌজসো মহাবলায়াস্তনোর্ব্বিয় আয়ুর্যৌবনং বা কালেন যথা পীয়তে, তদ্বৎ। কথমিত্যনুবর্ত্ততে ॥

৫। অনসোঽধঃশয়ানস্য ; মাস্যস্য মাসাস্ত্রয়ঃ পরিচ্ছেদকা যস্য ; উদগূর্দ্ধং চরণৌ হিন্বতশ্চালয়তঃ প্রপদেন পাদাগ্রেণাহতং বিপর্য্যস্তমনঃ কথমপতৎ ?

৬। যঃ কৃষ্ণো দৈত্যেন হ্রিয়মাণঃ সন্, তং তৃণাবর্ত্তং দৈত্যং কথমহন্নিত্যর্থঃ ॥

৭। হৈয়ঙ্গবস্তৈন্যে নবনীতচৌর্য্যে বাহুভ্যাং গচ্ছন্ রিঙ্গন্নিত্যর্থঃ ॥

৮। মুখতো হন্তুং কামো যস্য তং বকবেষমরিং বাহুভ্যাং মুখতঃ কথমপাটয়ৎ ?

১২। আশীবিষতমোঽতিক্রূরবিষশ্চাসাবহীন্দ্রশ্চ, তম্॥

১৩। ঔৎপত্তিকঃ স্বাভাবিকঃ। কথমিতি কিং সর্ব্বেষামাত্মায়ং স্যাদিতি শঙ্কা॥

১৪। উক্তমপ্যতিবিস্ময়েনাভিনয়েন বদন্তি—ক্ক সপ্তহায়ন ইতি॥

১৫। প্রাক্শ্রুতমেব গর্গাচার্য্যবাক্যং তচ্চরিতপরিশীলনেন নিবৃত্তা-সম্ভাবনস্য নন্দস্য কৃষ্ণতত্ত্বাববোধকং জাতম্, স ইদানীং তেনৈব বাক্যেন গোপানুপদিশতি—শ্রূয়তামিতি॥

২২।' তস্মাত্তস্য কর্ম্মসু বিস্ময়ো-নাস্তীতি নন্দস্যোক্তিঃ॥

২৩। ইত্যদ্ধা সাক্ষান্মাং প্রতি সমাদিশ্য গর্গে চ স্বগৃহং গতে সতি তদানীং তথা মন্যমানোঽপীদানীং কৃষ্ণং নারায়ণস্যাংশং মন্যে। অত্র হেতুঃ—অক্লিষ্টকারিণমিতি॥

২৫। গোবর্দ্ধনোদ্ধরণং সপরিকরমনুস্মরন্ প্রকটিতৈশ্বর্য্যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রীতিং প্রার্থয়তে—দেব ইতি। যজ্ঞবিপ্লবেন যা রুট্ তয়া, দেবে ইন্দ্রে বর্ষতি সতি, বজ্রাশ্মপর্ষানিলৈরশনিজলশর্করাতীব্রবায়ুভিঃ সীদৎপালপশুস্ত্রি আত্মশরণং সীদন্তঃ পালাঃ পশবঃ স্ত্রিয়শ্চ যস্মিংস্তৎ তথা, আত্মা স্বয়মেব শরণং যস্য তদ্গোষ্ঠং দৃষ্ট্বানুকম্পী উৎস্ময়ন্ হসন্ প্রৌঢ়িমাবিষ্কুর্ব্বন্, শৈলমুৎ-পাট্যাবলো বালো লীলার্থমুচ্ছিলীন্ধ্রং যথা তথৈকেন করেণ বিভ্রদ্ দধৎ গোষ্ঠমপাৎ পালিতবান্। এবং মহেন্দ্রমদভিৎ। গবামিন্দ্র ইত্যুত্তরাধ্যায়ার্থঞ্চ স্মরতি। স এবম্ভূতঃ শ্রীকৃষ্ণো নঃ প্রীয়াৎ প্রীয়তামিতি॥

ষড়্বিংশে দশমে ব্যক্তঃ ষড়্বিংশো দশমো হরিঃ।
ব্যনক্তু পঞ্চবিংশং মাং চতুর্ব্বিংশতিতঃ পৃথক্॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৬॥

সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ

সপ্তবিংশে তদালক্ষ্য কৃষ্ণস্য প্রাভবং পরম্।

বর্ণ্যতে সুরভীন্দ্রাভ্যামভিষেকমহোৎসবঃ ॥ (১)

১। 'গোবর্দ্ধনে ধৃতে শৈলে' ইতি শক্রস্য ভয়েনাগমনে হেতুঃ; 'আসারাদ্রক্ষিতে ব্রজে' ইতি সুরভের্হর্ষেণাগমনে ॥

২। তত্রেন্দ্র আগত্য কিং কৃতবাংস্তদাহ---'বিবিক্ত উপসঙ্গম্য ইত্যাদিনা 'অথাহ সুরভিঃ' ইত্যতঃ প্রাক্তনেন গ্রন্থেন। বিবিক্তে একান্তে, পাদয়োঃ পস্পর্শ নমশ্চকার ॥

৩। অস্য শ্রীকৃষ্ণস্য ; শ্রুতশ্চাসাবনুভাবশ্চ শ্রুতানুভাবঃ, দৃষ্টঃ শ্রুতানুভাবো যেন, স ইন্দ্রঃ ; নষ্টস্ত্রিলোকেশোঽহমিতি মদো যস্য, সঃ ॥

৪—৭। তত্র মমাপরাধং ক্ষমস্বেতি বক্তুং 'তব তাবদপরাধো নাস্ত্যেব, ত্বয়াঽনুগ্রহ এব কৃতঃ' ইত্যাহ চতুর্ভিঃ—বিশুদ্ধসত্ত্বমিতি ; (৪) ধাম স্বরূপং শান্তমেকরূপমতশ্চ তপোময়ং প্রচুরজ্ঞানং সর্ব্বজ্ঞমিত্যর্থঃ। কুতঃ? ধ্বস্তরজস্তমস্কং ধ্বস্তেঽবিদ্যমানে রজস্তমসী যস্মিন্। অতএবায়মস্মদাদিষু দৃশ্যমানো মায়াকার্য্যরূপো গুণসম্প্রবাহঃ, গুণৈঃ সম্প্রোহ্যত ইতি, তথা সংসার ইত্যর্থঃ ; স তে তব ন বিদ্যতে। যতোঽগ্রহণেনাজ্ঞানেনানুবধ্যত ইতি তথা সঃ, সর্ব্বজ্ঞস্য তে নাস্তীত্যর্থঃ ; অজ্ঞানসম্বন্ধো বা ॥ (৫) যদাঽজ্ঞানতৎকৃতদেহসম্বন্ধৌ ন স্তস্তদা তৎকৃতানাং লোভাদীনাং কা বার্ত্তেত্যাহ—কুতো নু ইতি। তৎকৃতা দেহসম্বন্ধকৃতাঃ ; তদ্ধেতবঃ পুনরন্যস্য দেহস্য হেতবঃ। নন্বু জ্ঞানিনামপি তে দৃশ্যন্তে? অত আহ—অবুধলিঙ্গভাবা অজ্ঞানিনাং গমকাঃ। যাবদ্রাগাদিমত্ত্বম্, তাবজ্জ্ঞানিত্বমেব ন সিদ্ধমিত্যর্থঃ। লোভাদ্যভাবেঽপি মন্মানভঙ্গো দণ্ডার্থমিত্যাহ—তথাপীতি ॥ (৬) নন্বু ত্বদ্দণ্ডে চ মম গোপপুত্রস্য কা শক্তিঃ, কিংবা কারণম্, কো বা দণ্ডো

ময়া কৃতঃ? ইত্যত আহ—পিতেতি; ত্বং জগতাং পিতা জনকঃ, গুরুরুপদেষ্টা, অধীশো নিয়ন্তা, ইতি দণ্ডধারণে হেতুত্রয়ম্; কালত্বাৎ সমর্থঃ। তস্মাদুপাত্তদণ্ডো হিতায় কল্যাণায় স্বেচ্ছাতনুভির্লীলাবতারৈঃ সমীহসে। তব সমীহা লীলৈব জগদীশমানিনামস্মাকং মানবিধুননমিত্যর্থঃ॥ (৭) কথমেতদিত্যত আহ—য ইতি। মদ্বিধাশ্চ তেঽজ্ঞাশ্চ তে, অতো জগদীশমানিনঃ কালে ভয়কালেঽপি যথাঽধুনৈবাতিবৃষ্টৌ ত্বামভয়ং ভয়মগণয়ন্তং বীক্ষ্যাশু তন্মদং জগদীশা ইতিমদং হিত্বা বিগতগর্ব্বাঃ সন্তঃ, আর্য্যমার্গং ত্বদ্ভক্তিলক্ষণং ভজন্তি। অতস্তবেহৈব খলানামনুশাসনং দণ্ড ইত্যর্থঃ॥

৮। এবং ভগবৎস্বরূপমভিপ্রায়ং চানুবর্ণ্য ক্ষমাপয়তি—স ত্বমিতি। এবম্ভূতাসতী মতির্মে পুনর্মা ভূদিতি প্রার্থনান্তরম্॥

৯। মহানয়মপরাধঃ কথং ক্ষন্তব্যঃ? ইতি চেদত আহ—তবেতি। স্বয়ন্তরাণাং পুনশ্চোরুভারজন্মনাং বহূনাং ভারাণাং জন্ম যেভ্যস্তেষাম্, অভবায় নাশায়, যুষ্মচ্চরণসেবিনান্তু ভবায়। অতো মম ত্বৎসেবকত্বাদত্যন্তাপরাধিনোঽপি ক্ষন্তব্যমিতি ভাবঃ॥

১০। ক্ষমাপয়ন্ নমস্করোতি—নম ইতি। তুভ্যং ভগবতে কৃষ্ণায় নমঃ। পুরুষায় সর্ব্বান্তর্যামিণে, মহাত্মনেঽন্তঃস্থত্বেঽপ্যপরিচ্ছিন্নায়। কুতঃ? বাসুদেবায় সর্ব্বনিবাসায়; সাত্বতাং যাদবানাং পতয়ে॥

১১। তর্হি কিমহং যাদবঃ? ন; স্বচ্ছন্দোপাত্তদেহায় স্বেষাং ভক্তানাং ছন্দেনেচ্ছয়া স্বীকৃতদেহায়; তত্রাপি বিশুদ্ধং জ্ঞানমেব মূর্ত্তির্যস্য, তস্মৈ। মায়য়া সর্ব্বস্মৈ সর্ব্বরূপায়। কুতঃ? সর্ব্বস্য বীজায় কারণায়; অতএব সর্ব্বভূতাত্মনে নম ইতি॥

১২। 'কৃতাগসঃ' ইত্যনেনোক্তমপরাধং নিবেদয়তি—ময়েদমিতি। আসারবায়ুভির্গোষ্ঠনাশায় ময়েদমকৃত্যং চেষ্টিতং কৃতম্॥

১৩। তথাপি ভো ঈশ ! ত্বয়াঽনুগৃহীতোঽস্মি। অনুগ্রহং দর্শয়তি—ধ্বস্তস্তম্ভ ইতি, বৃথোদ্যম ইতি চ ॥

১৫। ইন্দ্রেণ স্বাভিপ্রায়ে নিবেদিতে ভগবানপি তথৈবাহ—ময়েতি। ইন্দ্রশ্রিয়া—দেবরাজ্যেন ॥

১৭। বো যুষ্মাভিঃ, বহুবচনং বরুণাদ্যভিপ্রায়েণ। ক্ব গন্তব্যম্ ? স্বর্গেঽপি তবৈবেশ্বরত্বাদিতি চেৎ, তত্রাহ—ক্রিয়তামিতি। মদনুশাসনেন যথাপূর্ব্বং তত্র স্থীয়তামিত্যর্থঃ। যুক্তৈরপ্রমত্তৈঃ, স্তম্ভবর্জ্জিতৈর্নিরহঙ্কারৈঃ ॥

১৮। স্বসন্তানৈর্গোভিঃ সহোপামন্ত্র্য 'কৃষ্ণ! কৃষ্ণ!' ইত্যাদি সম্বোধ্য ॥

১৯। ইন্দ্রেণ হতা অপি, ভবতা সনাথা বয়ং কৃতা রক্ষিতা ইত্যর্থঃ ॥

২০। ত্বং নঃ পরমং দৈবং দেবতা, অতো হে জগৎপতে ! গোবিপ্রদেবানাং যেঽন্যে চ সাধবস্তেষাং ভবায়াভ্যুদয়ায়াস্ত ত্বমেব নোঽস্মাকমিন্দ্রো ভব ॥

২১। ননু ভবতামিন্দ্রোঽস্তীতি চেদত আহ—ইন্দ্রমিতি। অলং পুরন্দরস্তেন্দ্রতয়েত্যর্থঃ। ননু দেব এবেন্দ্রো ভবতি, কথমহং ভবেয়মিতি চেদত আহ—অবতীর্ণোঽসীতি ॥

২২। স্বরভিরাত্মনঃ পয়সাভ্যষিঞ্চতেন্দ্রশ্চাকাশগঙ্গায়া জলৈরভ্যষিঞ্চৎ ॥

২৩। দেবমাতৃভিরদিত্যাদিভিঃ, দেবৈর্মাতৃভিশ্চেতি বা। গাঃ পশূন্, গাং স্বর্গং বেন্দ্রত্বেন বিন্দতীতি কৃত্বা 'গোবিন্দঃ' ইত্যভ্যধাৎ, নাম কৃতবানিত্যর্থঃ ॥

২৫। দেবনিকায়েষু কেতব ইব দর্শনীয়া মুখ্যা ইত্যর্থঃ। গাবো গাং পৃথ্বীং পয়োভিরুক্তামার্দ্রামনয়ন্নকুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ ॥

২৬। নানারসৌঘাঃ ক্ষীরাদিবাহিন্যঃ, অকৃষ্টপচ্যাঃ কর্ষণং বিনৈব পক্কাঃ, ওষধয়ো ব্রীহ্যাদয় আসন্; যদ্বা, অকৃষ্টপচ্যা ওষধয়ো যেষু তে গিরয়ঃ, উন্মণীন্ গর্ভগতান্ মণীনুৎ উদ্গতান্ বহিঃপ্রকটান্, অবিভ্রদবিভরুঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৭ ॥

অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ

অষ্টাবিংশে ততো নন্দানয়নং বরুণালয়াৎ।
বৈকুণ্ঠদর্শনং চাথ গোপানামনুবর্ণ্যতে ॥ (১)

গোবর্দ্ধনং সমুদ্ধৃত্য বশে কৃত্বামরেশ্বরম্।
নন্দানয়নতঃ কৃষ্ণো বরুণঞ্চ বশেঽনয়ৎ ॥ (২)

২। কলামাত্রায়াং দ্বাদশ্যাং পারণাদরাভিনিবেশেন আসুরীং বেলামবিজ্ঞায়ারুণোদয়াৎ পূর্ব্বমেব শাস্ত্রবলেন নিশ্যুদকং প্রবিষ্টং তদনভিজ্ঞো বরুণস্য ভৃত্যোঽনয়দিতি। তথা চ শাস্ত্রম্—'কলার্দ্ধাং দ্বাদশীং দৃষ্ট্বা নিশীথাদূর্দ্ধমেব হি। আ-মধ্যাহ্নাঃ ক্রিয়াঃ সর্ব্বাঃ কর্ত্তব্যাঃ শম্ভুশাসনাৎ ॥' ইত্যাদি। বক্ষ্যতি চ বরুণঃ —'অজানতা মামকেন' ইতি ভগবদ্ধর্ম্মমজানতেত্যর্থঃ ॥

৪। স্বানাং ভগবদ্ধর্ম্মপরাণামভয়দো মা ভৈষ্টেত্যভয়ং দদৎ ॥

৫। সপর্য্যয়া—অর্হণেন ॥

৬। অদ্যেদানীং মে ময়া দেহো নিভৃতো ধৃতঃ। যদা ত্বদ্দর্শনং জাতম্, তদৈব দেহসাফল্যং প্রাপ্তমিত্যর্থঃ; যদ্বা, নিভৃতঃ পূর্ণমনোরথ ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, অদ্যৈবার্থোঽধিগতঃ, সর্ব্বরত্নাকরপতিনাপীতঃ পূর্ব্বং নৈবংবিধোঽর্থঃ

প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, সংসারোঽপি নিবৃত্ত এবেত্যাশয়েনাহ—ত্বৎপাদভাজ ইতি। অধ্বনঃ পারং মোক্ষম্ ॥

৭। ভগবতে নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যায়, ব্রহ্মণে পূর্ণায়, পরমাত্মনে সর্ব্বজীবনিয়ন্ত্রে। তত্র হেতুঃ—ন যত্রেতি। লোকসৃষ্টিং বিকল্পয়তি—যা মায়া, সা যত্র ন শ্রূয়তে, অবিদ্যমানেব তিষ্ঠতীত্যর্থঃ ॥

৮। অজানতা মদ্‌ভৃত্যেন ত্বৎপিত্রাহরণং যৎ কৃতং তদিতি ॥

৯। নন্দং বিমুচ্য সমর্পয়তি—গোবিন্দেতি ॥

১১। অতীন্দ্রিয়মদৃষ্টপূর্ব্বং লোকপালস্য মহোদয়মৈশ্বর্য্যম্ ॥

১২। ঔৎসুক্যযুক্তা ধীর্যেষাং তে। অপি কিং স্বগতিং স্বস্থানং সূক্ষ্মাং ব্রহ্মাখ্যাঞ্চোপাধাস্যদুপধাস্যতি, নোঽস্মান্ প্রাপয়িষ্যতীতি সঙ্কল্পিতবন্ত ইত্যর্থঃ ॥

১৩। ইত্যেবম্ভূতং স্বানাং তেষাং সঙ্কল্পমখিলদৃক্ সর্ব্বজ্ঞঃ স্বয়মেব বিজ্ঞায় তেষাং সঙ্কল্পসিদ্ধয়ে কৃপয়ৈতদ্বক্ষ্যমাণমচিন্তয়ৎ ॥

১৪। অবিদ্যা দেহাদ্যহংবুদ্ধিস্ততঃ কামস্ততঃ কর্ম্ম, তৈরুচ্চাবচাসু দেবতির্য্যগাদিষু ভ্রমন্ স্বীয়াং গতিং ন বেদ ॥

১৫—১৬। স্বং ব্রহ্মস্বরূপং লোকং বৈকুণ্ঠাখ্যঞ্চ, তমসঃ প্রকৃতেঃ পরম্ ॥ (১৬) দেহাদিপিহিতানাং দর্শনমশক্যমিতি প্রথমং দেহাদিব্যতিরিক্তং ব্রহ্মস্বরূপং দর্শয়ামাস। তদাহ—সত্যমিতি। সত্যমবাধ্যম্, জ্ঞানমজড়ম্, অনন্তমপরিচ্ছিন্নম্, জ্যোতিঃ স্বপ্রকাশম্, সনাতনং শশ্বৎসিদ্ধম্, ব্রহ্ম গুণাপায়ে গুণাপোহে জ্ঞানিনো যৎ পশ্যন্তি, তৎ কৃপয়ৈব দর্শয়ামাস ॥

১৭—১৮। এবং ব্রহ্মহ্রদং ব্রহ্মৈব হ্রদবদ্‌হ্রদস্তত্র নিমগ্নস্য বিশেষবিজ্ঞানাভাবাত্তং ব্রহ্মহ্রদং তে তু নীতাঃ প্রাপিতাস্তস্মিন্ মগ্নাশ্চ। 'তু'-শব্দোক্তং বিশেষমাহ—পুনঃ কৃষ্ণেনোদ্ধৃতাঃ সমাধেরিবোত্থাপিতাঃ সন্তো ব্রহ্মণস্তস্যৈব লোকং বৈকুণ্ঠাখ্যং দদৃশুরিতি ॥ (১৮) ননু ব্রহ্মনিমগ্নানাং

পুনর্লোকদর্শনমঘটিতমেবেত্যাশঙ্ক্যাহ—যত্রেতি ; যত্র যস্মিন্ কৃষ্ণে নিমিত্তে সতি, পূর্ব্বমক্রূরোঽধ্যগাদ্ দৃষ্টবান্ ; শুকপরীক্ষিৎসংবাদাৎ প্রাক্তনত্বাদ্ভূত-নির্দ্দেশঃ। ন হ্যতর্ক্যৈশ্বর্য্যে ভগবতি কিঞ্চিদপ্যসম্ভাবিতমিতি ভাবঃ। অথবা অক্রূরো যত্র দৃষ্টবাংস্তস্য যমুনাহ্রদস্য 'ব্রহ্মহ্রদঃ' ইতি নাম ; তং হ্রদং নীতাঃ সন্তো ব্রহ্মণো লোকং দদৃশুঃ, পুনশ্চ কৃষ্ণেনোদ্ধৃতাঃ পূর্ব্ববত্তং দৃষ্ট্বা বিস্মিতা বভূবুরিতি ব্যবহিতান্বয়ঃ। অপ্রসিদ্ধকল্পনা চ সোঢ়ব্যেতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৮ ॥

একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

ঊনত্রিংশে তু রাসার্থমুক্তিপ্রত্যুক্তয়ো হরেঃ।
গোপীভী রাসসংরম্ভে তস্য চান্তর্দ্ধিকৌতুকম্॥ (১)

ব্রহ্মাদিজয়সংরূঢ়-দর্পকন্দর্পদর্পহা।
জয়তি শ্রীপতির্গোপীরাসমণ্ডলমণ্ডনঃ॥ (২)

১। ননু বিপরীতমিদম্, পরদারবিনোদেন কন্দর্পজেতৃত্বপ্রতীতেঃ? মৈবম্, 'যোগমায়ামুপাশ্রিতঃ', 'আত্মারামোঽপ্যরীরমৎ,' 'সাক্ষান্মন্মথমন্মথঃ,' 'আত্মন্যবরুদ্ধসৌরতঃ' ইত্যাদিষু স্বাতন্ত্র্যাভিধানাৎ। তস্মাদ্রাসক্রীড়াবিড়ম্বনং কামবিজয়খ্যাপনায়েত্যেব তত্ত্বম্। কিঞ্চ, শৃঙ্গারকথাপদেশেন বিশেষতো নিবৃত্তিপরেয়ং পঞ্চাধ্যায়ীতি ব্যক্তীকরিষ্যামঃ। তা রাত্রীঃ, 'যাতাবলা ব্রজং সিদ্ধা ময়েমা রংস্যথ ক্ষপাঃ' ইতি প্রতিশ্রুতা ইত্যর্থঃ॥

২। তদা তস্মিন্নেব ক্ষণে তৎপ্রীতয়ে উডুরাজশ্চন্দ্র উদগাদুদিতঃ। কিং কুর্ব্বন্? দীর্ঘকালেন দর্শনং যস্য স প্রিয়ঃ স্বপ্রিয়ায়া মুখমরুণেন কুঙ্কুমেন যথা বিলিম্পতি, তথা প্রাচ্যাঃ ককুভো দিশো মুখং শন্তমৈঃ সুখতমৈঃ করৈ রশ্মিভিররুণেনোদয়রাগেণ বিলিম্পন্নরুণীকুর্ব্বন্নিত্যর্থঃ। স প্রসিদ্ধ উডুরাজঃ। তথা চর্ষণীনাং জনানাং শুচস্তাপগ্লানীর্মৃজন্নপনয়ন্॥

৩। কুমুৎ কুমুদং বিকসনীয়ং বিদ্যতে যস্য তং কুমুদ্বন্তম্; ন খণ্ডং মণ্ডলং যস্য তম্, রমায়া আননস্যাভেব আভা যস্য তম্, নবকুঙ্কুমমিবারুণম্, এবংবিধং চন্দ্রং দৃষ্ট্বা, তথা বনঞ্চ তস্য কোমলৈর্গোভী রশ্মিভী রঞ্জিতং দৃষ্ট্বা, কলং মধুরং জগাবগায়ত। কথম্? বামদৃশাং বামা মনোহরা দৃশো যাসাম্, তাসাং মনোহরং যথা॥

৪। অসাপত্ন্যায়ান্যোঽন্যমলক্ষিতো ন জ্ঞাপিত উদ্যমো যাভিস্তাঃ, স কান্তো যত্র তত্র গীতধ্বনিমার্গেণ জগ্মুঃ। জবেন বেগেন লোলানি চঞ্চলানি কুণ্ডলানি যাসাং তাঃ॥

৫। শ্রীকৃষ্ণসূচকশব্দশ্রবণেন তৎপ্রবণচিত্তানাং তৎক্ষণমেব ত্রৈবর্গিককর্ম্মনিবৃত্তিং দ্যোতয়ন্ত্য ইব অর্দ্ধাবসিতং কর্ম্ম বিহায় যযুঃ; তদাহ—দুহন্ত্য ইতি। পয়ঃ স্থালীস্থং চুল্ল্যামধিশ্রিত্য এতৎক্বাথমপ্রতীক্ষমাণাঃ কাশ্চিদ্-যযুঃ। সংযাবং গোধূমকণান্নং পক্বমনুদ্বাস্যানুত্তার্য্য॥

৭। অন্যাঃ প্রমৃজন্ত্যোঽঙ্গোদ্বর্ত্তনাদি কুর্ব্বন্ত্যঃ। কাশ্চ কাশ্চিৎ। কৃষ্ণতুষ্ট্যর্থং কর্ম্ম তদাসক্তমনসামন্যথা কৃতমপি ফলত্যেবেতি দ্যোতয়ন্নাহ—ব্যত্যস্তেতি। স্থানতঃ স্বরূপতশ্চোর্দ্ধাধোধারণেন বিপর্য্যয়ং প্রাপ্তানি বস্ত্রাভরণানি যাসাং তাঃ॥

৮। ন চ কৃষ্ণাকৃষ্টমনসাং বিঘ্নাঃ প্রভবন্তীত্যাহ—তা বার্য্যমাণা ইতি॥

৯। ন লব্ধো নির্গমো যাভিস্তাঃ; প্রাগপি তদ্ভাবনাযুক্তাস্তদা নিতরাং দধ্যুরিত্যর্থঃ॥

১০—১১। কিঞ্চ, তদানীমেব তং পরমাত্মানং কৃষ্ণং ধ্যানতঃ প্রাপ্তাঃ সত্যো গুণময়ং দেহং জহুরিত্যাহ শ্লোকদ্বয়েন—(১০) দুঃসহেতি। নন্থ কথং জহুঃ ? পরমাত্মেতি জ্ঞানাভাবাদিত্যাশঙ্ক্যাহ—জারবুদ্ধ্যাপীতি। নহি বস্তুশক্তির্বুদ্ধিমপেক্ষতে, অন্যথা মত্তাপি পীতামৃতবদিতি ভাবঃ। নন্থ তদপি প্রারব্ধকর্ম্মবন্ধনে সতি কথং জহুঃ? তত্রাহ—(১১) সদ্যঃ প্রক্ষীণবন্ধনা ইতি। নন্থ কথং ভোগমন্তরেণ প্রারব্ধং কর্ম্ম ক্ষীণম্, ভোগেনৈব সদ্যঃ ক্ষীণমিত্যাহ—দুঃসহেতি। দুঃসহো যঃ প্রেষ্ঠবিরহস্তেন তীব্রস্তাপস্তেন ধূতানি গতান্যশুভানি যাসাম্, তদপ্রাপ্তিপরমদুঃখভোগেন পাপং ক্ষীণমিত্যর্থঃ। তথা ধ্যানেন প্রাপ্তা অচ্যুতস্যাশ্লেষেণ যা নির্বৃতিঃ পরমসুখভোগস্তয়া ক্ষীণং মঙ্গলং পুণ্যবন্ধনং যাসাং তাঃ। অতো ধ্যানেন পরমাত্মপ্রাপ্তেস্তৎকালসুখদুঃখাভ্যাং নিঃশেষকর্ম্মক্ষয়াদ্‌গুণময়ং দেহং জহুরিতি॥

১২। নন্থ যথা পতিপুত্রাদীনাং বস্তুতো ব্রহ্মত্বেঽপি ন তদ্ভজনান্মোক্ষস্তথা বুদ্ধ্যাভাবাৎ, এবং কৃষ্ণেঽপি ব্রহ্মবুদ্ধ্যাভাবেন তৎসঙ্গতিঃ কথং মোক্ষহেতুরিতি শঙ্কতে—কৃষ্ণং বিদুরিতি, পরং কেবলম্, কান্তং কমনীয়ম্॥

১৩। পরিহরতি—উক্তমিতি। অয়ং ভাবঃ—জীবেম্বাবৃতং ব্রহ্মত্বম্, কৃষ্ণস্য তু হৃষীকেশত্বাদনাবৃতম্, অতো ন তত্র বুদ্ধ্যপেক্ষেতি॥

১৪। নন্থ দেহী কথমনাবৃতঃ স্যাৎ ? অত আহ—নৃণামিতি। গুণাত্মনো গুণনিয়ন্তুঃ, ভগবত এবংরূপাঽভিব্যক্তিঃ, অতো ন দেহিসাদৃশ্যমত্র বক্তুং যুজ্যত ইতি ভাবঃ॥

১৫। অতো যথাকথঞ্চিৎ তদাসক্তির্মুক্তিকারণমিত্যাহ—কামমিতি। ঐক্যং সম্বন্ধম্ ; সৌহৃদং ভক্তিম্॥

১৬। ন চ ভগবতোঽয়মতিভার ইত্যাহ—ন চৈবমিতি। যতঃ শ্রীকৃষ্ণাদেতৎ স্থাবরাদিকমপি বিমুচ্যতে॥

১৭। প্রস্তুতমাহ—তা দৃষ্ট্বেতি। বাচঃপেশৈর্বাগ্বিলাসৈঃ॥

১৮। সর্ব্বাঃ সসম্ভ্রমমাগতা বিলোক্য সভয়মিবাহ—ব্রজস্যেতি ॥

১৯। লজ্জয়া মন্দহসিতমালক্ষ্যাহ—রজন্যেষেতি ॥

২০। কিঞ্চ, মাতর ইতি; বিচিন্বন্তি মৃগয়ন্তে। বন্ধূনাং সাধ্বসং কৃচ্ছ্রং মা কৃধ্বম্, মা কুরুতেত্যর্থঃ ॥

২১। ঈষৎ প্রণয়কোপেনান্যতো বিলোকয়ন্তীঃ প্রত্যাহ—দৃষ্টমিতি। রাকেশস্য পূর্ণচন্দ্রস্য করৈ রঞ্জিতম্; যমুনাস্পর্শিনোঽনিলস্য লীলা মন্দগতিস্তয়ৈজন্তঃ কম্পমানাস্তরূণাং পল্লবাস্তৈঃ শোভিতম্ ॥

২২। সতীঃ—হে সত্যঃ ॥

২৩। সংরম্ভক্ষুভিতদৃষ্টীঃ প্রত্যাহ—অথবেতি। যন্ত্রিতাশয়া বশীকৃতচিত্তাঃ, উপপন্নং যুক্তম্, প্রীয়ন্তে প্রীতা ভবন্তি ॥

২৪—২৬। দৃষ্টাদৃষ্টভয়প্রদর্শনেন নিবর্ত্তয়তি—(২৪) ভর্ত্তুরিত্যাদিশ্লোকত্রয়েণ ॥ (২৬) ফল্গু তুচ্ছম্, কৃচ্ছ্রং দুঃসম্পাদ্যম্, ঔপপত্যং জারসৌখ্যম্ ॥

২৭। কিঞ্চ, শ্রবণাদিতি ॥

২৯। চিন্তাং প্রাপ্তানাং স্থিতিমাহ—কৃত্বেতি। শুচঃ শোকাদুদ্গতেন শ্বসনেন শুষ্যন্তো বিম্বফলসদৃশা অধরা যেষু মুখেষু, তানি; অব অবাঞ্চি কৃত্বা, তথাঙ্গুষ্ঠেন মহীং লিখন্ত্যঃ, তথা গৃহীতকজ্জলৈরশ্রুভিঃ কুচকুঙ্কুমানি ক্ষালয়ন্ত্যস্তূষ্ণীং স্থিতাঃ, যত উরুদুঃখস্য ভরো ভারো যাসাং তাঃ ॥

৩০। কিঞ্চ, প্রেষ্ঠমিতি। কিঞ্চিৎসংরম্ভেণ কোপাবেশেন গদ্গদা গিরো যাসাং তা অব্রুবত স্ম। সংরম্ভে কারণম্—প্রেষ্ঠমিত্যাদি। প্রিয়েতরমিব প্রতিভাষমাণং প্রত্যাচক্ষাণম্ ॥

৩১। নৃশংসং ক্রূরম্; হে দুরবগ্রহ! স্বচ্ছন্দ! তব পাদমূলং ভক্তাঃ সেবিতবতীরস্মান্ ভজস্ব, মা ত্যজেতি ॥

৩২। অপি চ যদুক্তং পত্যপত্যেত্যাদি, ত্বয়া ধর্ম্মবিদেতি সোপহাসমেবমেতদুপদেশানাং পদে বিষয়ে ত্বয্যেবাস্তু। উপদেশপদত্বে হেতুঃ—

ঈশ ইতি। বিবিদিষাবাক্যেন সর্ব্বোপদেশানামীশপরত্বাবগমাদিতি ভাবঃ। ঈশত্বে হেতুঃ —আত্মা কিল ভবানিতি। ভোগ্যস্ত হি সর্ব্বস্য ভোক্তা আত্মৈবেশ ইত্যতঃ প্রেষ্ঠো বন্ধুশ্চ ভবানেবেতি সর্ব্ববন্ধুষু করণীয়ং ত্বয্যেবাস্তিত্যর্থঃ। অথবা ধর্ম্মোপদেশানাং পদে স্থানে ধর্ম্মোপদেষ্টরি ত্বয়ি সত্যস্মাসু চ, ধর্ম্মং জিজ্ঞাসমানাসু সতীষু, ত্বয়া ধর্ম্মবিদা যদুক্তমেবমেতদস্তু, ন তু ত্বং ধর্ম্মোপদেষ্টা, কিন্তু ভবানাত্মেতি। অথবা যদুক্তমেতদুপদেশপদে ত্বদ্গোচরে পুরুষেঽস্তু নাম, ত্বয়ি তু ঈশে স্বামিনি সত্যেবম্? কাক্বা নৈবমিত্যর্থঃ; যতস্তনুভৃতাং ত্বমাত্মা ফলরূপ ইতি। যদ্বা, যদুক্তং পত্যাদি-শুশ্রূষণং ধর্ম্ম ইত্যেবমেতৎ ত্বয্যেবাস্তু। কুতঃ? উপদেশপদে শুশ্রূষণীয়-ত্বেনোপদিশ্যমানানাং পত্যাদীনাং পদেঽধিষ্ঠানে। কুত ঈশে? ন হীশ্বর-মাধিষ্ঠানং বিনা কোঽপি পতিপুত্রাদির্নামেতি। অন্যৎ সমানম্। অলমতি-বিস্তরেণ॥

৩৩। এতৎ সদাচারেণ দ্রঢ়য়ন্ত্যঃ প্রার্থয়ন্তে—কুর্ব্বন্তীতি। কুশলাঃ শাস্ত্রনিপুণাঃ। তথা চ শাস্ত্রম্—'কিং প্রজয়া করিষ্যামো যেষাং নোঽয়মাত্মা লোকঃ' ইতি॥

৩৪। কিঞ্চ, প্রতিযাতেতি যদুক্তং তদশক্যম্, ত্বয়ৈব চিত্তাদীনামপহৃত-ত্বাদিত্যাহুঃ —চিত্তমিতি। যদস্মাকং চিত্তমেতাবন্তং কালং সুখেন গৃহেষু নির্ব্বিশতি, তত্ত্বয়াপহৃতম্; করাবপি যৌ গৃহকৃত্যে নির্ব্বিশতস্তাবপি, সুখাত্মনা ত্বয়েতি বা॥

৩৫। অতোঽঙ্গ! হে কৃষ্ণ! নোঽস্মাকং তবাধরামৃতপূরকেণ তবৈব হাসসহিতেনাবলোকেন কলগীতেন চ জাতো যো হৃচ্ছয়াগ্নিঃ কামাগ্নিস্তং সিঞ্চ; নো চেদ্বয়ং তাবদেকোঽগ্নিস্তথা বিরহাজ্জনিষ্যতে, যোঽগ্নিস্তেন চোপযুক্তদেহা দগ্ধশরীরা যোগিন ইব তে পদবীমান্তিকং ধ্যানেন যাম, প্রাপ্নুয়াম॥

৩৬। নন্বু স্বপতীনেবোপগচ্ছত, ত এনমগ্নিং সিঞ্চেয়ুরিতি চেৎ, তত্রাহুঃ—যর্হীতি। রমায়া লক্ষ্ম্যা দত্তক্ষণং দত্তোৎসবং দত্তাবসরং বা ; তদপি ক্বচিদেব, ন সর্ব্বদা। অরণ্যজনাঃ প্রিয়া যস্য তস্য, তব। অরণ্যজনপ্রিয়ত্বাদরণ্যে ক্বচিদ্যর্হ্যস্প্রাক্ষ্ম স্পৃষ্টবত্যো বয়ং তত্র চ ত্বয়াভিরমিতা আনন্দিতাঃ সত্যস্তদারভ্যান্যসমক্ষং স্থাতুমপি ন পারয়ামঃ, তুচ্ছাস্তে ন রোচন্ত ইত্যর্থঃ॥

৩৭। ত্বৎপাদসৌভাগ্যস্তুতিচিত্রমিত্যাহুঃ—শ্রীরিতি। বক্ষস্যসাপত্ন্যং স্থানং লব্ধ্বাপি তুলস্যা সপত্ন্যা সহ তব পদাম্বুজরজঃ কাময়তে স্ম। ভৃত্যৈঃ সর্ব্বৈর্জুষ্টমিতি সৌভাগ্যাতিরেকোক্তিঃ। যস্যাঃ স্ববীক্ষণকৃতে শ্রীরাত্মানং বিলোকয়ত্বিত্যেতদর্থমন্যেষাং ব্রহ্মাদীনাং তপোভিঃ প্রয়াসঃ, সা ; তদ্রজস্তদ্বদ্বয়মপি প্রপন্না ইতি॥

৩৮। হে বৃজিনার্দ্দন! দুঃখহন্তঃ! ত্বদুপাসনে ত্বদ্ভজন এবাশা যাসাং তা বয়ং বসতীগৃ্হান্ বিসৃজ্য হিত্বা যোগিন ইব প্রাপ্তাঃ। তব সুন্দরস্মিতবিলসিত-নিরীক্ষণেন যস্তীব্রঃ কামস্তেন তপ্তচিত্তানাম্, হে পুরুষরত্ন! দাস্যং দেহি॥

৩৯। নন্বু গৃহস্বাম্যং বিহায় মদ্দাস্যং কিমিতি প্রার্থ্যতে? অত আহুঃ—বীক্ষ্যেতি। অলকাবৃতমুখং কেশান্তরৈরাবৃতমুখম্, তথা কুণ্ডলয়োঃ শ্রীর্যয়োস্তে গণ্ডস্থলে যস্মিন্, অধরে সুধা যস্মিংস্তচ্চ তচ্চ ; এবং তব মুখং বীক্ষ্য দত্তাভয়ং ভুজদণ্ডযুগং বক্ষশ্চ শ্রিয়া একমেব রমণং রতিজনকং বীক্ষ্য দাস্য এব ভবামেতি॥

৪০। নন্বু জুগুপ্সিতমৌপপত্যমিত্যুক্তম্? তত্রাহুঃ—কা স্ত্রীতি। অঙ্গ! হে শ্রীকৃষ্ণ! কলানি পদানি যস্মিংস্তদায়তং দীর্ঘং মূর্চ্ছিতং স্বরালাপভেদস্তেন ; কলপদামৃতবেণুগীতেতি পাঠে কলপদামৃতময়ং বেণুগীতম্, তেন সম্মোহিতা কা বা স্ত্রী আর্য্যচরিতান্নিজধর্ম্মান্ন চলেৎ? যন্মোহিতাঃ পুরুষা অপি চলিতাঃ। কিঞ্চ, ত্রৈলোক্যসৌভগমিতি। যদ্ যতঃ, অবিভ্রন্নবিভরুঃ,

ত্বদ্ব্যোতকশব্দশ্রবণমাত্রেণাপি তাবন্নিজধর্ম্মত্যাগো যুক্তঃ, কিং পুনস্তদনুভবেনেতি ভাবঃ ॥

৪১। ব্যক্তম্—নিশ্চিতম্ ॥

৪২। বিক্লবিতং পারবশ্যপ্রলপিতম্ ; গোপীররীরমদ্ রময়ামাস ॥

৪৩। প্রিয়স্যেক্ষণেনোৎফুল্লানি মুখানি যাসাং তাভিঃ। উদারহাসশ্চ দ্বিজাশ্চ, তেষু কুন্দকুসুমবদ্দীধিতির্যস্য সঃ ; এণাঙ্কশ্চন্দ্রঃ ॥

৪৬। বাহুপ্রসারশ্চ, পরিরম্ভশ্চ, করাদীনামালভনং স্পর্শশ্চ, নর্ম্মপরিহাসশ্চ, নখাগ্রপাতশ্চ তৈঃ। ক্ষ্বেল্যা ক্রীড়য়া ; অবলোকৈশ্চ হসিতৈশ্চ কামং তাসামুদ্দীপয়ংস্তা রময়ামাস ॥

৪৭। মহাত্মনঃ, বিমুক্তচিত্তাৎ ॥

৪৮। তৎ সৌভগমদং সৌভাগ্যেন মদমস্বাধীনতাম্ ; মানং গর্ব্বম্। কেশবঃ—কশ্চ ঈশশ্চ তৌ বশয়তীতি তথা সঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৯ ॥

ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

ত্রিংশে বিরহসন্তপ্তগোপীভিঃ কৃষ্ণমার্গণম।

উন্মত্তবদ্দীর্ঘরাত্র্যাং[১] ভ্রমন্তীভির্ব্বনে বনে ॥ (১)

১। অচক্ষাণাঃ—অপশ্যন্ত্যঃ ॥

২। গত্যা চানুরাগস্মিতাভ্যাং বিভ্রমেক্ষিতানি সবিলাসনিরীক্ষণানি, তৈশ্চ মনোরমা আলাপাশ্চ, বিহারাঃ ক্রীড়াশ্চ, বিভ্রমা অন্যে চ বিলাসাস্তৈশ্চ

১। ন নিয়তং (ঘ)।

রমাপতের্গত্যাদিভিরেতৈরাক্ষিপ্তান্যাকৃষ্টানি চিত্তানি যাসাং তাঃ; অতস্তস্মিন্নেবাত্মা যাসাং তাস্তস্য বিবিধা চেষ্টা জগৃহুস্তদনুকরণেনাক্রীড়ন্ ॥

৩। অপি চ গতিস্মিতেতি, প্রিয়স্য গত্যাদিষু প্রতিরূঢ়া আবিষ্টা মূর্ত্তয়ো যাসাং তাঃ. অতঃ কৃষ্ণবিহারবিভ্রমাঃ, কৃষ্ণস্যেব বিহারবিভ্রমাঃ ক্রীড়াবিলাসা যাসাং তাঃ : 'অহমেব কৃষ্ণঃ' ইতি পরস্পরং নিবেদিতবত্যঃ ॥

৪। কিঞ্চ, গায়ন্ত্য ইতি। বনাদ্বনান্তরং গচ্ছন্ত্যো বিচিক্যুরমৃগয়ন্। উন্মত্ততুল্যত্বমাহ—বনস্পতীন্ পপ্রচ্ছুঃ, ভূতেষন্তরং মধ্যে সন্তং পুরুষং বহিশ্চ সন্তমিতি ॥

৫—১৩। তং প্রপঞ্চয়তি নবভিঃ। তত্র মহত্ত্বাদেতে পশ্যেয়ুরিত্যাশয়া অশ্বত্থাদীন্ পৃচ্ছন্তি—দৃষ্ট ইতি। (৫) প্রেমহাসবিলসিতৈরবলোকনৈরস্মাকং মনো হৃত্বা চোর ইব গতো বো যুষ্মাভিঃ কিং দৃষ্ট ইতি ॥ (৬) মহান্তঃ স্বপুষ্পৈর্ব্বহূপকারিণশ্চেতি কুরবকাদীন্ পৃচ্ছন্তি—কচ্চিদিতি। হে কুরবকাদয়ঃ! দর্পহরং স্মিতং যস্য সঃ, ইতো গতঃ কচ্চিদ্ দৃষ্ট ইতি ॥ (৭) অলিকুলৈঃ সহ ত্বা ত্বাং বিভ্রত্তবাতিপ্রিয়স্ত্বয়া কিং দৃষ্ট ইতি ॥ (৮) গুণাতিরেকেঽপি নম্রত্বাদিমাঃ পশ্যেয়ুরিতি পৃচ্ছন্তি—মালতীতি। হে মালতি! মল্লিকে! জাতি! যূথিকে! বো যুষ্মাভিঃ কিমদর্শি দৃষ্টঃ? করস্পর্শেন বঃ প্রীতিং জনয়ন্ কিং যাত ইতি। অত্র মালতীজাত্যোরবান্তরবিশেষো দ্রষ্টব্যঃ ॥ (৯) ফলাদিভিঃ সর্ব্বপ্রাণিনাং সন্তর্পকা এতে পশ্যেয়ুরিতি পৃচ্ছন্তি—চূতেতি। চূতাম্রয়োরবান্তরজাতিভেদঃ, কদম্বনীপয়োশ্চ। হে চূতাদয়ঃ! যেঽন্যে চ পরার্থভবকাঃ পরার্থমেব ভবো জন্ম যেষাং তে; যমুনোপকূলাস্তস্যাঃ কূলসমীপে বর্ত্তমানাস্তীর্থবাসিন ইত্যর্থঃ। তে ভবন্তো রহিতাত্মনাং শূন্যচেতসাং নঃ কৃষ্ণপদবীং কৃষ্ণস্য মার্গং শংসন্তু কথয়ন্তু ॥ (১০) হে ক্ষিতি! ক্ষিতে! ত্বয়া কিং তপঃ কৃতম্? যা ত্বং কেশবাঙ্ঘ্রিস্পর্শোৎসবা কেশবস্যাঙ্ঘ্রিস্পর্শেনোৎসবো যস্যাঃ সা। কুতঃ?

অঙ্গরুহৈরুৎপুলকিতা রোমাঞ্চিতা বিভাসি শোভসে। তত্র বিশেষং পৃচ্ছন্তি—অপি কিময়মুৎসবোঽঙ্ঘ্রিসম্ভবোঽধুনা তবৈকদেশাঙ্ঘ্রিস্পর্শ-সম্ভূতঃ? যদ্বা, নৈতাবৎ, কিন্তুরুক্রমবিক্রমাৎ পূর্ব্বমেব ত্রিবিক্রমস্য পদা সর্ব্বাক্রমণাৎ। আহো অথবা নৈতাবদেব, অপি তু ততোঽপি পূর্ব্বং বরাহস্য বপুষঃ পরিরম্ভণেনেতি। অতস্ত্বয়া নূনং দৃষ্টস্তং দর্শয়েতি॥ (১১) হরিণ্যা দৃষ্টিপ্রত্যাসত্ত্যা কৃষ্ণদর্শনং সম্ভাব্যাহুঃ—অপীতি। হে সখি! এণপত্নি! অপি কিমুপগতঃ সমীপং গতঃ? গাত্রৈঃ সুন্দরৈর্মুখবাহ্বা-দিভিঃ; প্রিয়য়া সহেতি যদুক্তং তত্র দ্যোতকম্। কান্তায়া অঙ্গসঙ্গস্তেন তৎকুচকুঙ্কুমেন রঞ্জিতায়াঃ কুন্দকুসুমস্রজো গন্ধঃ কুলপতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য বাত্যা-গচ্ছতি॥ (১২) ফলভারেণাবনতাংস্তরূন্ 'কৃষ্ণং দৃষ্ট্বা প্রণতাঃ' ইতি মত্বা প্রিয়য়া সহ তস্য গতিবিলাসং সম্ভাবয়ন্ত্যঃ পৃচ্ছন্তি—বাহুমিতি। তুলসিকায়া অলিকুলৈরতস্তদামোদমদান্ধৈরন্বীয়মানোঽনুগম্যমান ইহ চরন্নিতি॥ (১৩) কাশ্চিদাহুঃ—হে সখ্যঃ! ইমা লতাঃ কৃষ্ণেন সঙ্গতা নূনম্, অত ইমাঃ পৃচ্ছত। ননু স্বপতিসঙ্গতৌ তৎসঙ্গতির্দুর্ঘটা? ন; বনস্পতেঃ পত্যুর্ব্বাহুনা শ্লিষ্টা অপি, অহো ভাগ্যম্, নূনং তন্নখৈঃ স্পৃষ্টাঃ, যত উৎপুলকানি বিভ্রতি। ন হি স্বপতিসঙ্গতাবীদৃক্পুলকসম্ভব ইতি ভাবঃ॥

১৪। উন্মত্তবৎ পপ্রচ্ছুরিত্যেতৎ প্রপঞ্চিতম্। ইদানীং 'রমাপতেস্তাস্তা বিচেষ্টা জগৃহুস্তদাত্মিকাঃ' ইতি যদুক্তম্, তৎ প্রপঞ্চয়তি—ইতীতি। উন্মত্ত-বচো গোপ্যঃ, উন্মত্তবচসশ্চ তা গোপ্যশ্চ, কৃষ্ণান্বেষণেন কাতরা অতি-বিহ্বলা অনুচক্রুরনুকৃতবত্যঃ॥

১৫। কস্যাশ্চিদিত্যাদিভিশ্চতুর্ভিরনুকরণং প্রপঞ্চ্যতে, ততশ্চতুর্ভি-স্তন্ময়ত্বং পুনরেকেনানুকরণমিতি বিবেকঃ। পূতনায়ন্ত্যাঃ পূতনাবদাচরন্ত্যাঃ, কৃষ্ণবদাচরন্তী স্তনমপিবৎ। তোকায়িত্বা তোকবদাত্মনং কৃত্বা॥

১৬। দৈত্যায়িত্বা দৈত্যবৎ তৃণার্ত্তবদাত্মানং কৃত্বা, একা কৃষ্ণার্ভভাবনাং কৃষ্ণস্যার্ভং বাল্যং ভাবয়তি যা তামন্যাং জহার ॥

১৮। দূরগা দূরে বর্ত্তমানা গা যদ্বদ্ যথা কৃষ্ণস্তথাহূয় তং কৃষ্ণমনু-বর্ত্তন্তীমনুবর্ত্তমানাম্ ; অনুকুর্ব্বতীমিতি বা পাঠঃ ॥

২০। যতন্তী প্রযত্নং কুর্ব্বতী, অম্বরমুত্তরীয়ং বস্ত্রম্, উন্নিদধ ঊর্দ্ধং ধৃতবতী ॥

২২। অপিদধ্বম্—নিমীলয়ত ॥

২৩। সুদৃক্ সুনয়নমাস্তং পিধায়, সুদৃক্ বরাক্ষীতি বা। ভীতি-বিড়ম্বনং ভয়ানুকরণম্ ॥

২৪। এবং পুনরপি বৃন্দাবনে লতাস্তরূংশ্চ কৃষ্ণং পৃচ্ছন্ত্যো বনোদ্দেশে বনপ্রদেশে ব্যচক্ষতাপশ্যন্ ॥

২৬। সুপৃক্তানি—সংমিশ্রাণি ॥

২৭। তেনাংসে ন্যস্তঃ প্রকোষ্ঠো যস্যাঃ। করেণোর্হস্তিন্যাঃ ॥

২৮। রহঃ —একান্তস্থানম্ ॥

২৯। হে আল্যঃ! সখ্যঃ! অহো ধন্যা অতিপুণ্যা গোবিন্দাঙ্ঘ্র্যজ-রেণবঃ। অত্র হেতুঃ —যানিতি, অস্মাভিরপ্যেতদ্রেণ্বভিষেকেণ তথৈব কৃষ্ণঃ প্রাপ্তুং শক্য ইতি ভাবঃ ॥

৩০। অন্যা আহুঃ —তস্যা ইতি। গোপীনাং সর্ব্বস্বম্ ; অয়ং ভাবঃ —ভবেদেবম্ , যদি তস্যাঃ পদানি সংপৃক্তানি ন ভবেয়ুস্তানি তু নো দুঃখং কুর্ব্বন্তীতি ॥

৩১—৩৩। তদসংপৃক্তান্ কেবলং কৃষ্ণপাদরেণূনেব বিচিন্বত্যস্তান্ দৃষ্ট্বা পুনরত্যন্তং সমতপন্। তদাহ শ্লোকত্রয়েণ—ন লক্ষ্যন্ত ইতি। (৩১) খিদ্যন্তী সুজাতে সুকুমারে অঙ্ঘ্রিতলে যস্যাস্তামুন্নিন্যে, স্কন্ধমারোপিতবান ॥

(৩৩) প্রপদাভ্যামাক্রমণং ক্ষৌণীমর্দ্দনং যয়োঃ, অতএবাসকলে পদে পশ্যতেতি ॥

৩৪। তস্যাঃ কৃষ্ণজান্বন্তরুপবিষ্টায়াশ্চিহ্নং দৃষ্ট্বাহুঃ—কেশপ্রসাধনমিতি। কান্তামধিকৃত্য তানি প্রসূনানি চূড়য়তা চূড়ানুকারেণ বধ্নতা ধ্রুবমুপবিষ্টম্ ॥

৩৫। রেম ইত্যাদি শুকোক্তিঃ। আত্মরতঃ স্বতস্তুষ্টঃ, আত্মারামঃ স্বক্রীড়ঃ, অখণ্ডিতঃ স্ত্রীবিভ্রমৈরনাকৃষ্টোঽপি। তথা চেৎ কিমিতি রেমে? অত আহ—কামিনামিতি ॥

৩৭—৩৮। স্ত্রীণাং দুরাত্মতামাহ—সা চেতি দ্বাভ্যাম্। (৩৭) কামো যানমাগমনসাধনং যাসাং তা গোপীর্হিত্বা মাং ভজত ইতি-হেতোরাত্মানং বরিষ্ঠং মেন ইতি ॥

৩৯। কামিনাং দৈন্যং দর্শয়তি—এবমুক্ত ইতি। অখণ্ডিতত্বমাহ—ততশ্চেতি। তস্যাং স্কন্ধারোহোদ্যতায়ামন্তর্হিত ইত্যর্থঃ ॥

৪০। অনুতাপমাহ—হা নাথেতি ॥

৪১। অন্বিচ্ছন্ত্যো মৃগয়মাণাঃ, অবিদূরতঃ সমীপে ॥

৪৩। ততস্তয়াপি সহিতাঃ কৃষ্ণান্বেষণায় বনমবিশন্। ততো হরেরন্বেষণান্নিবৃত্তাঃ ॥

৪৪। এবং তমপ্রাপ্তা অপি স্বগৃহান্ নৈব স্মৃতবত্যঃ। তদাত্মিকাঃ—স এবাত্মা যাসাং তাস্তন্ময্য ইত্যর্থঃ ॥

৪৫। কিন্তু, পূর্ব্বং যত্র শ্রীকৃষ্ণেন সঙ্গতিরাসীত্তদেব কালিন্দ্যাঃ পুলিনমাগত্য কৃষ্ণং ভাবয়ন্তি ধ্যায়ন্তীতি তথা তাঃ, কৃষ্ণস্যাগমনং কাঙ্ক্ষিতং যাসাং তা মিলিতাঃ সত্যঃ কৃষ্ণমেব জগুরিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩০ ॥

একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

একত্রিংশে নিরাশাস্তাঃ পুনঃ পুলিনমাগতাঃ।
কৃষ্ণমেবানুগায়ন্ত্যঃ প্রার্থয়ন্তে তদাগমম্[১] ॥ (১)

১। জয়তীতি—হে দয়িত! তে জন্মনা ব্রজোঽধিকং যথা ভবতি, তথা জয়ত্যুৎকর্ষেণ বর্ত্ততে। যস্মাত্ত্বমত্র জাতস্তস্মাদিন্দিরা লক্ষ্মীরত্র হি শ্রয়তে, ব্রজমলঙ্কৃত্য বর্ত্ততে। এবং ব্রজে সর্ব্বস্মিন্ মোদমানে, অত্র তু তাবকাস্ত্বদীয়া গোপীজনাস্ত্বয়ি ত্বদর্থমেব কথঞ্চিদ্ধৃতা অসবো যৈস্তে, ত্বাং বিচিন্বতে মৃগয়ন্তে, অতস্ত্বয়া দৃশ্যতাং প্রত্যক্ষীভূয়তামিতি। যদ্বা, অস্মাভি-র্ভবান্ দৃশ্যতাম্ ; যদ্বা, এবং ত্বয়া দৃশ্যতামেতে বিচিন্বত ইতি॥

২। অত্র স্বতন্ত্রাণাং বহ্বীনাং বক্তৃত্বাদপরা আহুরিতি সর্ব্বশ্লোকেষ্বব-তারণা। অথাপি সঙ্গতিরুচ্যতে। তত্র বিচিন্বন্তু নাম, মম কিমিতি চেৎ, তত্রাহুঃ—শরদিতি। শরদুদাশয়ে শরৎকালীনে সরসি সাধুজাতং সম্যগ্-জাতং যৎ সৎ সরসিজং বিকসিতং পদ্মম্, তস্যোদরে গর্ভে যা শ্রীস্তাং মুষ্ণাতি হরতীতি তথা, তয়া দৃশা নেত্রেণ হে সুরতনাথ! সম্ভোগপতে! বরদ! অভীষ্টপ্রদ! অশুল্কদাসিকা অমূল্যদাসীর্নো নিঘ্নতো মারয়তস্তে তব, ত্বয়া ক্রিয়মাণ ইহলোকেঽয়ং বধো ন ভবতি? কিং শস্ত্রেণৈব বধো বধঃ? কিং দৃশা বধো বধো ন ভবতি? কিন্তু, ভবত্যেব। অতস্তব দৃশাপহৃতপ্রাণ-প্রত্যর্পণায় ত্বয়া দৃশ্যতামিতি ভাবঃ। ত্বয়া দৃশ্যতামিতি যথাসম্ভবং সর্ব্বত্র বাক্যশেষঃ॥

৩। কিঞ্চ, বহুভ্যো মৃত্যুভ্যঃ কৃপয়া রক্ষিত্বা কিমিতীদানীং দৃশা মন্মথং প্রেষ্য ঘাতয়সীত্যাহুঃ—বিষেতি। হে ঋষভ! শ্রেষ্ঠ! বিষময়াজ্জলাদ্ যোঽপ্যয়ো নাশস্তস্মাৎ, তথা ব্যালরাক্ষসাদঘাসুরাৎ, বর্ষান্মারুতাৎ,

---

১। প্রার্থয়ন্ত্যেতদাগমম্ (খ)।

বৈদ্যুতানলাদশনিপাতাৎ, বৃষোঽরিষ্টস্তস্মাৎ, ময়াত্মজাদ্ব্যোমাৎ, বিশ্বতোঽন্যস্মাদপি সর্ব্বতো ভয়াচ্চ কালিয়দমনাদিনা রক্ষিতাঃ। কিমিদানীমুপেক্ষস ইতি ভাবঃ॥

৪। অপি চ বিশ্বপালনায়াবতীর্ণস্য তব ভক্তোপেক্ষাত্যন্তমনুচিতেত্যাশয়েনাহুঃ—ন খল্বিতি। হে সখে! ভবান্ খলু নিশ্চিতং যশোদাসুতো ন ভবতি, কিন্তু সর্ব্বপ্রাণিনাং বুদ্ধিসাক্ষী। ননু স কিং দৃশ্যো ভবতি? তত্রাহুঃ—বিখনসা ব্রহ্মণা বিশ্বপালনায় প্রার্থিতঃ সন্ সাত্বতাং কুলে উদেয়িবানুদিত ইতি॥

৫—৮। তস্মাৎ ত্বদ্ভক্তানামস্মাকমেতৎ প্রার্থনাচতুষ্টয়ং সম্পাদয়েত্যাহুঃ—বিরচিতাভয়মিত্যাদিচতুর্ভিঃ। (৫) হে বৃষ্ণিধুর্য্য! সংসৃতের্ভয়াৎ তে চরণমীয়ুষাং শরণং প্রাপ্তানাং প্রাণিনাং বিরচিতং দত্তমভয়ং যেন, তত্তথা। হে কান্ত! কামদং বরদম্, তথা শ্রিয়ঃ করং গৃহ্ণাতীতি তথা, তদ্ভবৎকরসরোরুহং নঃ শিরসি ধেহি॥ (৬) হে ব্রজজনার্ত্তিহন্! হে বীর! নিজজনানাং যঃ স্ময়ো গর্ব্বস্তস্য ধ্বংসনং নাশকং স্মিতং যস্য, তথাভূত! হে সখে! ভবৎকিঙ্করীর্নোঽস্মান্ ভজাশ্রয়। স্মেতি নিশ্চিতম্। প্রথমং তাবজ্জলরুহাননং চারু যোষিতাং নো দর্শয়॥ (৭) অবিশেষেণ প্রণতানাং দেহিনাং পাপকর্শনং পাপহন্তৃ, তৃণচরান্ পশূনপ্যনুগচ্ছতি কৃপয়েতি, তথা সৌভাগ্যেন শ্রিয়ো নিকেতনং বীর্য্যাতিরেকেণ ফণিনঃ ফণাস্বর্পিতং তে পদাম্বুজং নঃ কুচেষু কৃণু কুরু। কিমর্থম্? হৃচ্ছয়ং কামং কৃন্ধি ছিন্ধি॥ (৮) হে পুষ্করেক্ষণ! তবৈব মধুরয়া গিরা বল্গূনি বাক্যানি যস্যাং তয়া বুধানাং মনোজ্ঞয়া হৃদ্যয়া গম্ভীরয়েত্যর্থঃ। মুহ্যতীরিমা নো বিধিকরীঃ কিঙ্করীরধরসীধুনাপ্যায়য়স্ব সঞ্জীবয়েতি॥

৯। কিঞ্চ, অস্মাকং ত্বদ্বিরহে প্রাপ্তমেব মরণম্, কিন্তু ত্বৎকথামৃতং পায়য়দ্ভিঃ সুকৃতিভির্বঞ্চিতমিত্যাহুঃ—তবেতি; কথৈবামৃতম্। অত্র হেতুঃ—

তপ্তজীবনম্। প্রসিদ্ধামৃতাত্তুৎকর্ষমাহুঃ—কবিভিব্র্র্হ্মবিদ্ভিরপীড়িতং স্তুতম্; দেবভোগ্যং ত্বমৃতং তৈস্তুচ্ছীকৃতম্; কিঞ্চ, কল্মষাপহং কামকর্ম্মনিরসনম্, তত্ত্বমৃতং নৈবম্ভূতম্। কিঞ্চ, শ্রবণমঙ্গলং শ্রবণমাত্রেণ মঙ্গলপ্রদম্, তত্তু অনুষ্ঠানাপেক্ষম্। কিঞ্চ, শ্রীমৎ সুশান্তম্, তত্তু মাদকম্। এবম্ভূতং ত্বৎ-কথামৃতমাততং যথা ভবতি তথা, যে ভুবি গৃণন্তি নিরূপয়ন্তি, তে জনা ভূরিদা বহুদাতারো জীবিতং দদতীত্যর্থঃ। যদ্বা, এবম্ভূতং ত্বৎকথামৃতং যে ভুবি গৃণন্তি, তে ভূরিদাঃ, পূর্ব্বজন্মসু বহু দত্তবন্তঃ, সুকৃতিন ইত্যর্থঃ। এতদুক্তং ভবতি—যে কেবলং কথামৃতং গৃণন্তি, তেঽপি তাবদতিধন্যাঃ, কিং পুনর্যে ত্বাং পশ্যন্তি; অতঃ প্রার্থয়ামহে—ত্বয়া দৃশ্যতামিতি॥

১০। ননু তর্হি মৎকথাশ্রবণেনৈব নির্বৃতা ভবত, কিং মদ্দর্শনেন? ন; ত্বদ্বিলাসক্ষুভিতচিত্তা বয়ং তত্রাপি শান্তিং ন বিন্দাম ইত্যাহুঃ—প্রহসিতমিতি। হে প্রিয়! কুহক! কপট! সংবিদঃ সঙ্কেতনর্ম্মাণি॥

১১—১২। কিঞ্চ, ত্বয়ি বয়মতিপ্রেমার্দ্রচিত্তাস্ত্বং পুনরস্মাসু কেন হেতুনা কপটমাচরসীত্যাহুঃ শ্লোকদ্বয়েন—চলসীতি। (১১) হে নাথ! হে কান্ত! যদ্‌যদা ব্রজাচ্চলসি পশূংশ্চারয়ংস্তদা তন্নলিনসুন্দরং কোমলং তে পদং শিলৈঃ কণিশৈস্তৃণৈরঙ্কুরৈশ্চ সীদতি ক্লিশ্যেদিতি নো মনঃ কলিলতামস্বাস্থ্যং গচ্ছতি প্রাপ্নোতি। এবম্ভূতাস্ত্বদ্দুঃখশঙ্কিতচিত্তা বয়ম্॥ (১২) ত্বন্তু দিনপরিক্ষয়ে সায়ংকালে নীলকুন্তলৈরাবৃতং ঘনরজস্বলং গোরজশ্ছুরিতং বনরুহাননম্, অলিমালাকুলপরাগচ্ছুরিতপদ্মতুল্যমাননং বিভ্রৎ, তচ্চ মুহুর্মুহুর্দর্শয়ন্ নো মনসি কেবলং স্মরং যচ্ছস্তর্পয়সি; ন তু সঙ্গং দদাসীতি কপটস্ত্বমিতি ভাবঃ॥

১৩—১৪। অতোঽধুনা কপটং বিহায় এবং কুর্ব্বিতি প্রার্থয়ন্তে শ্লোকদ্বয়েন—প্রণতকামদমিতি। (১৩) হে আধিহন্! হে রমণ! পদ্ম-জেন ব্রহ্মণার্চ্চিতমাপদি ধ্যেয়ং ধ্যানমাত্রেণাপন্নিবর্ত্তকং শন্তমঞ্চ সেবাসময়ে-

ঽপি সুখতমং তে চরণপঙ্কজং কামতাপশান্তয়ে নঃ স্তনেষু অর্পয়েতি॥ (১৪) অপি চ হে বীর! তেঽধরামৃতং নো বিতর দেহি। স্বরিতেন নাদিতেন বেণুনা সুষ্ঠু চুম্বিতমিতি নাদামৃতবাসিতমিতি ভাবঃ। ইতররাগ-বিস্মারণং নৃণামিতরেষু সার্ব্বভৌমাদিসুখেষু রাগমিচ্ছাং বিস্মারয়তি বিলা-পয়তীতি তথা তৎ॥

১৫—১৬। কিঞ্চ, ক্ষণমপি ত্বদদর্শনে দুঃখং দর্শনে চ সুখং দৃষ্ট্বা সর্ব্ব-সঙ্গপরিত্যাগেন যতয় ইব বয়ং ত্বামুপাগতাস্ত্বন্তু কথমস্মাংস্ত্যক্তুমুৎসহস ইতি সকরুণমূচুঃ—অটতীতি দ্বয়েন। (১৫) যদ্‌যদা ভবান্ কাননং বৃন্দাবনং প্রত্যটতি গচ্ছতি, তদা ত্বামপশ্যতাং প্রাণিনাং ত্রুটিঃ ক্ষণার্দ্ধমপি যুগবদ্ভবতি, এবমদর্শনে দুঃখমুক্তম্। পুনশ্চ কথঞ্চিদ্দিনান্তে তে তব শ্রীমন্মুখমুদুচ্চৈ-রীক্ষমাণানাং তেষাং দৃশাং পক্ষ্মকৃদ্ ব্রহ্মা জড়ো মন্দ এব। নিমেষমাত্র-মপ্যন্তরমসহ্যমিতি দর্শনে সুখমুক্তম্॥ (১৬) তস্মাদ্ হে অচ্যুত! পতীন্ সুতান্বয়াংস্তৎসম্বন্ধিনো ভ্রাতৄন্ বান্ধবাংশ্চাতিবিলঙ্ঘ্য তব সমীপ-মাগতা বয়ম্। কথম্ভূতস্য? গতিবিদোঽস্মদাগমনং জানতঃ, গীতগতীর্ব্বা জানতঃ; গতিবিদো বয়ং বা, তবোদ্‌গীতেনোচ্চৈর্গীতেন মোহিতাঃ; হে কিতব! শঠ! এবম্ভূতা যোষিতো নিশি স্বয়মাগতাস্ত্বামৃতে কস্ত্যজেৎ? ন কোঽপীত্যর্থঃ॥

১৭—১৮। অতস্ত্বয়া ত্যক্তানামস্মাকং প্রাক্তনত্বদ্দর্শননিদানহৃদ্রোগস্য ত্বৎসঙ্গত্যৈব চিকিৎসাং কুর্ব্বিত্যাশয়েনাহুর্দ্বয়েন—রহসীতি। (১৭) শ্রিয়ো ধাম তে বৃহদ্‌বিশালমুরশ্চ বীক্ষ্যাতিস্পৃহা ভবতি, তথা চ মুহুর্ম্মুহুর্ম্মনো মুহ্যতি॥ (১৮) তব চ ব্যক্তিরভিব্যক্তির্ব্রজবনৌকসাং সর্ব্বেষামবিশেষেণ বৃজিনহন্ত্রী দুঃখনিরসনীতি বিশ্বমঙ্গলং সর্ব্বমঙ্গলরূপা চাতস্ত্বৎস্পৃহাত্মনাং ত্বৎ-স্পৃহারূঢ়মনসাং নো মনাগীষৎ কিমপি ত্যজ মুঞ্চ, কার্পণ্যমকুর্ব্বন্ দেহীত্যর্থঃ।

কিং তৎ ? স্বজনহৃদ্রোগাণাং যদতিগোপ্যং নিসূদনং নিবর্ত্তকমৌষধং তত্ত্বমেব বেৎসীতি গূঢ়াভিপ্রায়ঃ ॥

১৯। অতিপ্রেমধর্ষিতা রুদত্য আহুঃ—যদিতি। হে প্রিয় ! যত্তে তব সুকুমারং পদাব্জং কঠিনেষু কুচেষু সম্মর্দ্দনশঙ্কিতাঃ শনৈর্দ্দধীমহি ধারয়েম বয়ম্ : ত্বন্তু তেনাটবীমটসি। নয়সীতি পাঠে পশূন্ বা কাঞ্চিদন্যাং বা-ত্মানমেব বা নয়সি, প্রাপয়সি। তত্তুতস্তৎ পদাম্বুজং বা কূর্পাদিভিঃ সূক্ষ্ম-পাষাণাদিভিঃ কিংস্বিৎ ন ব্যথতে ? কথং নু নাম ন ব্যথেতেতি ভবানে-বায়ুর্জীবনং যাসাং তাসাং নো ধীর্ভ্রমতি মুহ্যতীতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩১ ॥

দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

দ্বাত্রিংশে বিরহালাপবিক্লিন্নহৃদয়ো হরিঃ।

তত্রাবির্ভূয় গোপীস্তাঃ সান্ত্বয়ামাস মানয়ন্ ॥ (১)

স্বপ্রেমামৃতকল্লোলবিহ্বলীকৃতচেতসঃ।

সদয়ং নন্দয়ন্ গোপীরুদগাতো নন্দনন্দনঃ ॥ (২)

১। ইতি গোপ্য ইতি ; ইত্যেবং প্রভৃতি। চিত্রধাঽনেকধা, সুস্বর-মূর্চ্চৈঃ। কৃষ্ণদর্শনে লালসাতিস্পৃহা যাসাং তাঃ ॥

২। সাক্ষান্মন্মথমন্মথো জগন্মোহনস্য কামস্যাপি মনস্যুদ্ভূতঃ কামঃ, সাক্ষাত্তস্যাপি মোহক ইত্যর্থঃ[১] ॥

১। 'পীতাম্বরমধরে যস্য, পীতাম্বরং ধরায়াং যস্য, পীতাম্বরধরা স্রগ্ বিদ্যতে যস্য' ইত্যধিকঃ পাঠঃ (ক)।

৩। তন্বঃ —করচরণাদয়ঃ ॥

৫। অঞ্জলিনা—সংহতহস্তদ্বয়েন ॥

৬। ভ্রুকুটিং ভ্রুবমাবধ্য কুটিলীকৃত্য, প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপাবেশেন, বিহ্বলা বিবশা দষ্টাধরোষ্ঠা। কটাঃ কটাক্ষাস্তৈর্য আক্ষেপাঃ পরিভবাস্তৈ-স্তাড়য়ন্তীবৈক্ষত ॥

৭। অনিমিষন্তীভ্যামনিমীলন্তীভ্যাং দৃগ্‌ভ্যামাপীতমপি, সম্যগ্‌দৃষ্টমপি পুনঃপুনর্জুষাণা নাতৃপ্যৎ ॥

৮। হৃদি কৃত্বা হৃদয়ং নীত্বেত্যর্থঃ ॥

৯। প্রাজ্ঞমীশ্বরং প্রাপ্য যথা মুমুক্ষবো জনাঃ ; যদ্বা, প্রাজ্ঞং ব্রহ্মজ্ঞং প্রাপ্য যথা সংসারিণঃ ; যদ্বা, প্রাজ্ঞং সৌষুপ্তং প্রাপ্য যথা বিশ্বতৈজসাবস্থা জীবাঃ ॥

১০—১২। (১০) পুরুষঃ পরমাত্মা, শক্তিভিঃ সত্ত্বাদিভির্যথা ; যদ্বা, উপাসকঃ পুরুষো জ্ঞানবলবীর্য্যাদিভিঃ ; যদ্বা, পুরুষোঽনুশায়ী প্রকৃত্যা-দ্যুপাধিভির্বৃতো যথাধিকং বিরোচতে, তদ্বৎ ॥ (১১) বিকসৎকুন্দমন্দারৈঃ সুরভির্যোঽনিলস্তস্মাৎ ষট্‌পদা যস্মিংস্তৎ ॥ (১২) শরচ্চন্দ্রাংশূনাং সন্দোহৈঃ সমূহৈর্ধ্বস্তং দোষাতমো রাত্রিগতং তমো যস্মিংস্তৎ ; অতঃ শিবং সুখকরম্। হস্তরূপৈস্তরলৈস্তরঙ্গৈরাচিতা আস্তৃতাঃ কোমলা বালুকা যস্মিন্ ; এবম্ভূতং পুলিনং তাঃ সমাদায় নির্বিশ্য তাভির্বৃতোঽধিকং ব্যরোচতেতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥

১৩। তাশ্চ মনোরথানামন্তং যযুঃ, পূর্ণকামা বভূবুঃ, শ্রুতয়ো যথেতি। অয়মর্থঃ—যথা কর্ম্মকাণ্ডে শ্রুতয়ঃ। পরমেশ্বরমপশ্যন্ত্যস্তত্তৎকামানুবন্ধৈরপূর্ণা ইব ভবন্তি, জ্ঞানকাণ্ডে তু পরমেশ্বরং দৃষ্ট্বা তদাহ্লাদপূর্ণাঃ কামানুবন্ধং জহতি, তদ্বদিতি। আপ্তকামা অপি প্রেম্ণা তমভজন্নিত্যাহ—স্বৈরিতি। অচীক্লৃপন্—রচয়ামাসুঃ ; আত্মবন্ধবেঽন্তর্য্যামিণে ॥

১৪। গোপীসভাগতস্তাভিরর্চ্চিতঃ সম্মানিতঃ সন্ চকাস শুশুভে। ত্রৈলোক্যে যা লক্ষ্মীঃ শোভা তস্যা একমেব পদং স্থানং তদ্ বপুর্দ্দধদ্ দর্শয়ন্ ॥

১৫। সহাসলীলেক্ষণেন বিভ্রমো বিলাসো যস্যাম্, তয়া ভ্রুবোপ-লক্ষিতাঃ। সংস্পর্শনেন সম্মর্দ্দনেন ॥

১৬। তত্র ভগবতোঽকৃতজ্ঞতাং তদ্বচনেনৈবোপাদয়িতুকামা গূঢ়াভি-প্রায়া লোকবৃত্তান্তমিব পৃচ্ছন্তি—ভজত ইতি। ভজত প্রাণিনঃ, অন্বনন্তরম্, কেচিত্তদ্ভজনানুসারেণ ভজন্তি, কেচিদেতদ্বিপর্য্যয়ং যথা ভবতি তথা, তদ্-ভজনানপেক্ষমভজতোঽপি ভজন্তি; অন্যে তু নোভয়ানিতি ॥

১৭। বিদিতাভিপ্রায় উত্তরমাহ—মিথ ইতি। হে সখ্যঃ! উপকার-প্রত্যুপকারতয়া যে মিথো ভজন্তি, তেঽন্যং ন ভজন্তি, কিন্ত্বাত্মানমেব। কুতঃ? হি যস্মাৎ স্বার্থ এবৈকান্ত উদ্যমো যেষাং তে; তত্র চ ন সৌহৃদ-মতো ন সুখং ন চ ধর্ম্মো দৃষ্টোদ্দেশাদ্ গোমহিষ্যাদিভজনবদিত্যর্থঃ ॥

১৮। যে ত্বভজতো ভজন্তি, তে দ্বিবিধাঃ—করুণাঃ, স্নিগ্ধাশ্চ। তত্র তু যথাক্রমং ধর্ম্মকামৌ ভবত ইত্যাহ—ভজন্ত্যভজত ইতি ॥

১৯। তৃতীয়প্রশ্নোত্তরম্—ভজতোঽপীতি। অয়মর্থঃ—তে তু চতুর্বিধাঃ—একে আত্মারামা অপরাগ্‌দৃশঃ, কেচিদাপ্তকামা বিষয়দর্শিনোঽপি পূর্ণ-কামত্বেন ভোগেচ্ছারহিতাঃ, অন্যেঽকৃতজ্ঞা মূঢ়াঃ, অন্যে তু গুরুদ্রুহোঽতি-কঠিনাঃ—'স পিতা যস্তু পোষকঃ' ইতি ন্যায়াদুপকর্ত্তা গুরুতুল্যস্তস্মৈ দ্রুহ্য-ন্তীতি তথা, তে ॥

২০। অত্র চরমকোটিগতমাত্মানং মত্বাক্ষিসঙ্কোচৈঃ পরস্পরং গূঢ়স্মিত-মুখীস্তা দৃষ্ট্বাহ—নাহং ত্বিতি। হে সখ্যঃ! অহং তেষাং মধ্যে ন কোঽপি, কিন্তু পরমকারুণিকঃ পরমসুহৃচ্চ। কথম্? অমীষাং ভজতামনুবৃত্তিবৃত্তয়ে নিরন্তরধ্যানপ্রবৃত্ত্যর্থং তান্ ন ভজামি। এতৎ সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। তস্য

ধনস্যৈব চিন্তয়া নিভৃতঃ পূর্ণো ব্যাপ্ত ইতি যাবৎ, অন্যৎ ক্ষুৎপিপাসাদ্যপি ন বেদ ॥

২১। এবং মদর্থোজ্ঝিতলোকবেদস্বানাং মদর্থ উজ্ঝিতো লোকো যুক্তাযুক্তাপ্রতীক্ষণাৎ, বেদশ্চ ধর্ম্মাধর্ম্মাপ্রতীক্ষণাৎ, স্বা জ্ঞাতয়শ্চ স্নেহত্যাগাৎ, যাভিস্তাসাং বো যুষ্মাকং পরোক্ষমদর্শনং যথা ভবতি, তথা ভজতা যুষ্মৎপ্রেমালাপান্ শৃণ্বতৈব তিরোহিতমন্তর্দ্ধানেন স্থিতম্। তত্তস্মাৎ, হে অবলাঃ! হে প্রিয়াঃ! মা মামসূয়িতুং দোষারোপেণ দ্রষ্টুং যূয়ং মার্হথ, ন যোগ্যাঃ স্থ ॥

২২। আস্তামিদম্, পরমার্থন্তু শৃণুতেত্যাহ—নেতি। নিরবদ্যা সংযুক্ সংযোগো যাসাং তাসাং বো বিবুধানামায়ুষাপি চিরকালেনাপি স্বীয়ং সাধুকৃত্যং প্রত্যুপকারং কর্ত্তুং ন পারয়ে, ন শক্নোমি। কথম্ভূতানাম্? যা ভবত্যো দুর্জ্জরা অজরা যা গেহশৃঙ্খলাস্তাঃ সংবৃশ্চ্য নিঃশেষং ছিত্ত্বা মা মামভজংস্তাসাম্। মচ্চিত্তন্ত বহুষু প্রেমযুক্ততয়া নৈকনিষ্ঠম্; তস্মাদ্বো যুষ্মাকমেব সাধুনা সাধুকৃত্যেন, তদ্যুষ্মৎসাধুকৃত্যং প্রতিযাতু, প্রতিকৃতং ভবতু। যুষ্মৎসৌশীল্যেনৈব মমানৃণ্যম্, ন তু মৎকৃতপ্রত্যুপকারেণেত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
দ্বাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩২ ॥

ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

ত্রয়স্ত্রিংশে ততো গোপীমণ্ডলীমধ্যগো হরিঃ।
প্রিয়াস্তা রময়ামাস হ্রদিনীবনকেলিভিঃ ॥ (১)

১। তত্তদা, অঙ্গ! হে রাজন্! যদ্বা, তস্য ভগবতোঽঙ্গেন বপুষা করচরণাদ্যবয়বৈর্বোপচিতাঃ সমৃদ্ধা আশিষো যাসাং তাঃ ॥

২। রাসক্রীড়াং রাসো নাম বহুনর্ত্তকীযুক্তো নৃত্যবিশেষস্তাং ক্রীড়াম্। অন্যোহন্যমাবদ্ধাঃ সংগ্রথিতা বাহবো যৈস্তৈঃ সহ ॥

৩। তৎসাহিত্যমভিনয়েন দর্শয়তি—রাসোৎসব ইত্যক্ষরচতুষ্টয়াধিকেন সার্দ্ধেন। তাসাং মণ্ডলরূপেণাবস্থিতানাং দ্বয়োর্দ্বয়োর্মধ্যে প্রবিষ্টেন তেনৈব কণ্ঠে গৃহীতানামুভয়ত আলিঙ্গিতানাম্। কথম্ভূতেন? যং সর্ব্বাঃ স্ত্রিয়ঃ স্বনিকটং মামেবাশ্লিষ্টবানিতি মন্যেরন্, তেন। এতদর্থং দ্বয়োর্দ্বয়োর্ম্মধ্যে প্রবিষ্টেনেত্যর্থঃ। নন্বেকস্য কথং তথা প্রবেশঃ, সর্ব্বসন্নিহিতত্বে বা কুতঃ স্বৈকনিকটত্বাভিমানস্তাসাম্? ইত্যত উক্তম্—যোগেশ্বরেণেতি, অচিন্ত্য-শক্তিনেত্যর্থঃ। তাবত্তৎক্ষণমেবৌৎসুক্যব্যাপ্তমনসাং সস্ত্রীকাণাং দেবানাং বিমানশতৈঃ সঙ্কুলং সঙ্কীর্ণং নভো বভূব ॥

৪। ততস্তস্য ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্যামলং নির্ম্মলং যশো জগুরিতি ॥

৫। সপ্রিয়াণাং কৃষ্ণসহিতানাম্, তুমুলঃ সঙ্কীর্ণঃ ॥

৬। মহামরকতো নীলমণিরিব হৈমানাং মণীনাং মধ্যে মধ্যে তাভিঃ স্বর্ণবর্ণাভিরাশ্লিষ্টাভিঃ শুশুভে; গোপীদৃষ্ট্যাভিপ্রায়েণ বা বিনৈব মধ্যপদা-বৃত্তিমেকবচনম্ ॥

৭। স যথা তাভিঃ শুশুভে, তথা তা অপি তেন বিরেজুরিত্যাহ—পাদন্যাসৈরিতি। ভুজবিধুতিভিঃ করচালনৈর্ভজ্যমানৈর্ম্মধ্যৈঃ, চলদ্ভিঃ কুচৈশ্চ পটৈশ্চ, গণ্ডলোলৈর্গণ্ডেষু চঞ্চলৈঃ, স্বিদ্যন্মুখ্যঃ স্বিদ্যন্তি স্বেদমুদ্গিরন্তি মুখানি যাসাং তাঃ, কবরেষু রশনাসু চ গ্রন্থয়ো দৃঢ়া যাসাং তাঃ; যদ্বা, তেষু তাসু চাগ্রন্থয়ঃ শিথিলগ্রন্থয় ইত্যর্থঃ। তত্র নানামূর্ত্তিঃ কৃষ্ণো মেঘচক্রমিব, তাস্তু বহুবিধাস্তড়িত ইব স্বেদস্তুষার[১] ইব, গীতং গর্জ্জিতমিবেতি যথাসম্ভবমূহ্যম্ ॥

৮। নৃত্যমানা নৃত্যন্ত্যঃ, রক্তকণ্ঠ্যো নানারাগৈরনুরঞ্জিতকণ্ঠ্যঃ, কৃষ্ণ-স্যাভিমর্শেন সংস্পর্শেন মুদিতাঃ; ইদং বিশ্বম্ ॥

১। আসার (ঘ)।

৯। মুকুন্দেন সহ স্বরজাতীঃ ষড়্জাদি-স্বরালাপগতীঃ, অমিশ্রিতাঃ কৃষ্ণোন্নীতাভিরসংকীর্ণাঃ, প্রীয়মাণেন সম্মানিতা, তজ্জাত্যুন্নয়নমেব ধ্রুবং ধ্রুবাখ্যং তালবিশেষং কৃত্বোন্নিন্য উন্নীতবতী ॥

১০। এবং নৃত্যগীতাদিনা শ্রীকৃষ্ণসম্মানিতানাং তাসামতিপ্রীতি-বিলসিতং বৃত্তমাহ—কাচিদিতি। শ্লথন্তি বলয়ানি মল্লিকাশ্চ যস্যাঃ সা ॥

১১। উৎপলস্য সৌরভমিব সৌরভং যস্য, তং বাহুম্ ॥

১২। নাট্যেন নৃত্যেন বিক্ষিপ্তয়োশ্চঞ্চলয়োঃ কুণ্ডলয়োস্ত্বিষা মণ্ডিতং গণ্ডং কপোলম্, তথাভূতে স্বগণ্ডে সন্দধত্যাঃ সংযোজয়ন্ত্যাঃ ॥

১৩। কুজতী নূপুরে মেখলা চ যস্যাঃ, সা ॥

১৪। এবমন্যা অপি গোপ্যো যথাযথং নানাবিভ্রমৈর্ব্বিজহ্রুরিত্যাহ—গোপ্য ইতি ॥

১৫। তত্র বাদকেষু গায়কেষু গন্ধর্ব্বকিন্নরাদিষু রসাবেশেন মুহ্যৎসু নৃত্যৎসু চান্যামেব বাদ্যাদিসম্পত্তিং দর্শয়ন্ রাসসম্ভ্রমমাহ—কর্ণোৎপলেতি। কর্ণোৎপলৈশ্চালকবিটঙ্কৈরলকালঙ্কৃতৈঃ কপোলৈশ্চ ঘর্ম্মৈশ্চ বক্ত্রেষু শ্রীঃ শোভা যাসাং তাঃ; ঘোষাঃ কিঙ্কিণ্যঃ। বলয়নূপুরঘোষৈর্বাদ্যৈর্ব্বাদিত্রৈঃ। স্বকেশেভ্যঃ স্রস্তাঃ স্রজো যাসাং তাঃ; এতেন তালগতিসন্তুষ্টাঃ কেশাঃ সশিরঃকম্পং পাদেষু পুষ্পবৃষ্টিমিবাকুর্ব্বন্নিত্যুৎপ্রেক্ষিতম্; ভগবতা সহ ননৃতুঃ। ক? ভ্রমরা এব গায়কা যস্যাং রাসসভায়াম্ ॥

১৬। যথা গোপ্যো নানাবিভ্রমৈর্ভগবতা সহ বিজহ্রুরেবং ভগবানপি স্ববিলাসৈস্তাভিঃ সহ রেম ইত্যাহ—এবমিতি। তদ্বিলাসানভিভূতস্তৈব রতৌ দৃষ্টান্তঃ—যথার্ভক ইতি, স্বপ্রতিবিম্বৈর্ব্বিভ্রমঃ ক্রীড়া যস্য স ইব; অনেনৈতদ্দর্শিতম্—স্বীয়মেব সর্ব্বকলাকৌশলং সৌগন্ধ্যলাবণ্যমাধুর্য্যাদি চ তাসু সঞ্চার্য্য তাভিঃ সহ রেমে, যথার্ভকঃ স্বপ্রতিবিম্বৈরিতি ॥

১৭। তাস্তু ভগবদ্বিলাসৈরাকুলা বভূবুরিত্যাহ—তদঙ্গেতি। তস্যাঙ্গসঙ্গেন প্রকৃষ্টা মুৎ প্রীতিস্তয়াকুলান্যবশানীন্দ্রিয়াণি যাসাং তাঃ, বিশ্লথবন্ধান্ কেশাদীনঞ্জসা প্রতিবোঢ়ুং যথাপূর্ব্বং ধর্ত্তুং নালম্, ন সমর্থা বভূবুঃ ; বিস্রস্তা মালা আভরণানি চ যাসাং তাঃ ॥

১৮। ন কেবলং তা এবাকুলেন্দ্রিয়াঃ, কিন্তু দেব্যোঽপীত্যাহ—কৃষ্ণবিক্রীড়িতমিতি। কিঞ্চ, শশাঙ্কশ্চেতি, অনেনৈতৎ সূচিতম্—শশাঙ্কেন বিস্মিতেন গতৌ বিস্মৃতায়াম্, ততঃ প্রাক্তনাঃ সর্ব্বেঽপি গ্রহাস্তত্র তত্রৈব তস্থুস্ততশ্চাতিদীর্ঘাসু রাত্রিষু যথাসুখং বিজহ্রুরিতি ॥

১৯। কিঞ্চ—কৃত্বেতি। অয়ং ভাবঃ—'কাত্যায়নি মহামায়ে মহাযোগিন্যধীশ্বরি। নন্দগোপসুতং দেবি! পতিং মে কুরু তে নমঃ॥' ইতি প্রত্যেকং তাভিঃ প্রার্থনাদ্ভগবতাপি 'যাতাবলা ব্রজং সিদ্ধা ময়েমা রংস্যথ ক্ষপাঃ' ইতি তথৈব প্রতিশ্রুতত্বাত্তাবন্তমাত্মানং কৃত্বা রেম ইতি। যাবতীর্যাবত্যঃ ॥

২০। কৃপাতিশয়মাহ—তাসামিতি ॥

২১। ততোঽতিহৃষ্টানাং গোপীনাং চরিতমাহ—গোপ্য ইতি। স্ফুরতাং স্বর্ণকুণ্ডলানাং কুন্তলানাঞ্চ ত্বিষা গণ্ডেষু যা শ্রীস্তয়া সুধিতেনামৃতায়িতেন হাসসহিতেন নিরীক্ষণেন চর্ষভস্য পত্যুঃ কৃষ্ণস্য মানং দধত্যঃ পূজাং কুর্ব্বত্যস্তৎকর্ম্মাণি জগুঃ। তস্য কররুহৈর্নখৈঃ স্পর্শেন প্রমোদো যাসাং তাঃ ॥

২২। অথ জলকেলিমাহ—তাভিরিতি। তাসামঙ্গসঙ্গেন ঘৃষ্টা সংমর্দ্দিতা যা স্রক্ তস্যাঃ, অতএব তাসাং কুচকুঙ্কুমেন রঞ্জিতায়াঃ সম্বন্ধিভির্গন্ধর্ব্বপালিভির্গন্ধর্ব্বপা গন্ধর্ব্বপতয় ইব গায়ন্তো যেঽলয়স্তৈরনুদ্রুতোঽনুগতঃ স শ্রীকৃষ্ণো বাঃ উদকমাবিশৎ, ভিন্নসেতুর্বিদারিতবপ্রঃ স্বয়ং চাতিক্রান্তলোকবেদমর্য্যাদঃ ॥

২৩। স্বরতিরাত্মারামোঽপি। অত্র গোপীমণ্ডলেঽম্ভসি বা ॥

২৪। স্থলজলক্রীড়ে দর্শিতে, বনক্রীড়াং দর্শয়তি—ততশ্চেতি। যমুনায়া উপবনে জলস্থলপ্রসূনানাং গন্ধো যস্মিংস্তেনানিলেন জুষ্টানি দিশাং তটান্যস্তা যস্মিন্; যদ্বা, দিশশ্চ তটং স্থলঞ্চ যস্মিন্নুপবনে। ভৃঙ্গানাং প্রমদানাঞ্চ গণৈরাবৃতঃ ॥

২৫। রাসক্রীড়াং নিগময়তি—এবমিতি। স কৃষ্ণঃ সত্যসঙ্কল্পোঽনুরাগস্ত্রীকদম্বস্থ এবং সর্ব্বা নিশাঃ সেবিতবান্। শরৎকাব্যকথারসাশ্রয়াঃ শরদি ভবাঃ কাব্যেষু কথ্যমানা যে রসাস্তেষামাশ্রয়ভূতা নিশাঃ; যদ্বা, নিশা ইতি দ্বিতীয়াঽত্যন্তসংযোগে। শৃঙ্গাররসাশ্রয়াঃ শরদি প্রসিদ্ধাঃ, কাব্যেষু যাঃ কথাস্তাঃ সিষেব ইতি। এবমপ্যাত্মন্যেবাবরুদ্ধঃ সৌরতশ্চ, রমধাতুর্ন তু স্খলিতো যস্যেতি কামজয়োক্তিঃ ॥

২৭। প্রতীপং প্রতিকূলমধর্ম্মমিত্যর্থঃ; আচরৎ কৃতবান্। ন চেদধর্ম্মমাত্রং কলঞ্জভক্ষণাদিবৎ, কিন্তু মহাসাহসমিত্যাহ—পরদারাভিমর্শনমিতি ॥

২৮। আপ্তকামস্য নায়মধর্ম্ম ইতি চেদ্যদ্যেবং কামাভাবান্নিন্দিতং কেনাভিপ্রায়েণ কৃতবানিতি পৃচ্ছতি—আপ্তকাম ইতি ॥

২৯। পরমেশ্বরে কৈমুতিকন্যায়েন পরিহর্ত্তুং সামান্যতো মহতাং বৃত্তমাহ—ধর্ম্মব্যতিক্রম ইতি। সাহসঞ্চ দৃষ্টং প্রজাপতীন্দ্রসোমবিশ্বামিত্রাদীনাম্, তচ্চ তেষাং তেজস্বিনাং দোষায় ন ভবতীতি ॥

৩০। তর্হি 'যদ্ যদাচরতি শ্রেষ্ঠঃ' ইতি ন্যায়েনান্যোঽপি কুর্য্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ—নৈতদিতি। অনীশ্বরো দেহাদিপরতন্ত্রঃ, যথা রুদ্রব্যতিরিক্তো বিষমাচরন্ ভক্ষয়ন্ ॥

৩১। কথং তর্হি সদাচারস্য প্রামাণ্যম্? অত আহ—ঈশ্বরাণামিতি। তেষাং বচঃ সত্যম্, অতস্তদুক্তমাচরেদেব। আচরিতন্তু ক্বচিৎ সত্যম্, অতঃ স্ববচোযুক্তং তেষাং বচস। যদ্যদ্ যুক্তমবিরুদ্ধম্, তত্তদেবাচরেৎ ॥

৩২। নমু তর্হি তেঽপি কিমেবং সাহসমাচরন্তি ? তত্রাহ—কুশলেতি। প্রারব্ধকর্ম্মক্ষপণমাত্রমেব তেষাং কৃত্যম্, নান্যদিত্যর্থঃ ॥

৩৩। প্রস্তুতমাহ—কিমুতেতি। কুশলাকুশলান্বয়ো ন বিদ্যত ইতি, কিং পুনর্বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥

৩৪। এতদেব স্ফুটীকরোতি—যস্য পাদপঙ্কজপরাগস্য নিষেবণেন তৃপ্তাঃ ; যদ্বা, যস্য পাদপঙ্কজপরাগে নিষেবা যেষাং তে চ, তে তৃপ্তাশ্চেতি, ভক্তা ইত্যর্থঃ। তথা জ্ঞানিনশ্চ ন নহ্যমানা বন্ধনমপ্রাপ্তবন্তঃ ॥

৩৫। পরদারত্বং গোপীনামঙ্গীকৃত্য পরিহৃতম্ ; ইদানীং ভগবতঃ সর্ব্বান্তর্যামিণঃ পরদারসেবা নাম ন কাচিদিত্যাহ —গোপীনামিতি। যোঽন্তশ্চরতি, অধ্যক্ষো বুদ্ধ্যাদিসাক্ষী, স এব ক্রীড়নেন দেহভাক্, ন ত্বস্মদাদিতুল্যঃ, যেন দোষঃ স্যাদিতি ॥

৩৬। নম্বেবং চেদাপ্তকামস্য নিন্দিতে কুতঃ প্রবৃত্তিঃ ? ইত্যত আহ —অনুগ্রহায়েতি। শৃঙ্গাররসাকৃষ্টচেতসোঽতিবহির্ম্মুখানপি স্বপরান্ কর্তু-মিতি ভাবঃ ॥

৩৭। নম্বন্যেঽপি ভিন্নাচারাঃ স্বচেষ্টিতমেবমেবেতি বদন্তি ? তত্রাহ —নাস্থয়ন্নিতি। এবম্ভূতৈশ্বর্য্যাভাবে তথা কুর্ব্বন্তঃ পাপা জ্ঞেয়া ইতি ভাবঃ ॥

৩৮। ব্রহ্মরাত্রে ব্রাহ্মে মুহূর্ত্তে, উপাবৃত্তে প্রাপ্তে ॥

৩৯। ভগবতঃ কামবিজয়রূপ-রাসক্রীড়াশ্রবণাদেঃ কামবিজয়মেব ফলমাহ—বিক্রীড়িতমিতি। অচিরেণ ধীরঃ সন্, হৃদ্রোগং কামমাশ্বপহিনোতি পরিত্যজতীতি ॥

সেয়ং শ্রীপরমানন্দ-সেবিশ্রীধরনির্ম্মিতা।
শ্রীভাগবতভাবার্থ-দীপিকা দশমাশ্রয়া ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ত্রয়স্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৩ ॥

চতুস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

চতুস্ত্রিংশেঽহিনা গ্রস্তং নন্দং হরিরমুমুচৎ।
বিদ্যাধ্রঞ্চাঙ্গিরঃশাপাচ্ছঙ্খচূড়ং তথাঽবধীৎ॥ (১)

রাসাপদেশতঃ কামং কিঙ্করীকৃত্য কামতঃ।
অনুগৃহ্নন্ বশং নিন্যে তথা বিদ্যাধরাধিপম্॥ (২)

১। তদেবং কামানুগ্রহমুখেন কামজয়ং প্রতিপাদ্য তথৈব বিদ্যাধরজয়ং প্রতিপাদয়িতুং তৎপ্রসঙ্গং দর্শয়তি—একদেতি॥

৩। গাবো গাঃ, মধু মধুরম্, মধ্বন্নং মধুনা সহিতমন্নম্॥

৪। জলমাত্রং প্রাশ্যোপোষিতাস্তাং নিশাং তত্রোষুর্ন্যবসন্॥

৫। মহানহিরজগরঃ, উরগ উরসা গচ্ছন্নিত্যলক্ষিতত্বমুক্তম্, অগ্রসীজ্জগ্রাস॥

৭। বিব্যধুস্তাড়য়ামাসুঃ, উল্মুকৈর্জ্বলৎকাষ্ঠৈঃ॥

৮। অলাতৈস্তৈরেবোল্মুকৈঃ॥

৯। বিদ্যাধরৈরর্চ্চিতং পূজিতম্॥

১০। গোপেশ্বাত্মন ঐশ্বর্য্যং প্রকাশয়িতুমবিদ্বানিব তমপৃচ্ছৎ; দীপ্যমানেন বপুষা সমবস্থিতম্॥

১১। যঃ পরয়া শোভয়া প্রকাশতে, স ভবান্ ক ইতি॥

১৩। প্রাহসমুপহসিতবানস্মি। প্রলব্ধৈরুপহসিতৈঃ, মদীয়েনৈব পাপেন নিমিত্তেন॥

১৪। যদ্যতঃ শাপাৎ॥

১৫। আপৃচ্ছে, স্বং লোকং গন্তুমনুজ্ঞাং যাচে—হে অমীবহন্! দুঃখনাশন!॥

অহিদেহং নিহত্যৈবং প্রাগুন্মত্তং সুদর্শনম্।
তদ্বতুন্মাদিনং কৃষ্ণঃ শঙ্খচূড়মতাড়য়ৎ॥ (৩)

২১। তৎপ্রসঙ্গমাহ—কদাচিদিতি॥

২২। বিরজোঽম্বরাবিতি—বিরজসী নির্ম্মলে অম্বরে যয়োস্তৌ॥

২৩। কিঞ্চ, নিশাপ্রবেশং সৎকুর্ব্বন্তৌ। উদিত উডুপস্তারকাশ্চ যস্মিংস্তৎ, মল্লিকাগন্ধেন মত্তা অলয়ো যস্মিংস্তৎ॥

২৪। অনিবদ্ধত্বাদন্যৈর্যুগপৎ কল্পয়িতুমশক্যমপি তৌ স্বরমণ্ডলস্থ মূর্চ্ছিতং যুগপৎ কল্পয়ন্তৌ মনঃশ্রবণয়োর্মঙ্গলং যথা ভবতি, তথা জগতুর-গায়তামিতি॥

২৫। মূর্চ্ছিতাস্তদ্গীতলীনচিত্তাঃ, স্রংসদ্ভ্রশ্যৎ দুকূলং যস্মাত্তমাত্মানং দেহম্; স্রস্তাঃ কেশেভ্যঃ স্রজো যস্য তঞ্চ, ততো নাবিদন্॥

২৭। নিরীক্ষতোর্নিরীক্ষমাণয়োঃ। তৌ নাথৌ যস্য, তং প্রমদাজনম্ কালয়ামাস হঠাৎ প্রেরয়ামাস॥

২৮। দস্যুনা—ব্যাঘ্রেণ॥

২৯। মা ভৈষ্ট, ভয়ং ন প্রাপ্নুতেত্যভয়বাচৌ॥

৩২। শিরসা সহ চূড়ামণিং জহারেত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
চতুস্ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৪॥

পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চত্রিংশে বনং যাতে কৃষ্ণে গোকুলযোষিতঃ।
যুগ্মশ্লোকানুগীতেন নিন্যুর্দুঃখেন বাসরান্॥ (১)

১। এবং রাত্রিষু কৃষ্ণেন স্বৈরমভিরমিতানাং দিবা তদ্বিরহিতানামনুগীতেন দিননিস্তারপ্রকারমাহ—গোপ্য ইতি। দুঃখেন কৃচ্ছ্রেণ॥

২—২৫। 'বামবাহুকৃতবামকপোলঃ' ইত্যাদীনি দ্বাদশযুগলানি। (২) হে গোপ্যঃ! বামে বাহৌ তন্মূলে কৃতোঽর্পিতো বামকপোলো যেন সঃ, বল্গিতে নর্ত্তিতে ভ্রুবৌ যেন সঃ, বল্গিতভ্রুর্মুকুন্দঃ, অধরেঽর্পিতং বেণুম্, কোমলাভিরঙ্গুলিভিরাশ্রিতা মার্গাঃ সপ্তস্বরচ্ছিদ্রাণি যস্য তম্, যত্র যদা, ঈরয়তি বাদয়তি॥ (৩) তদা ব্যোমযানানাং সিদ্ধানাং বনিতাঃ সিদ্ধৈঃ স্বপতিভিঃ সহ বর্ত্তমানা অপি তদ্বেণ্বীরণমুপধার্য্যাকর্ণ্য প্রথমং বিস্মিতাস্ততঃ কামমার্গণেভ্যঃ সমর্পিতানি চিত্তানি যাভিস্তাস্তৎপরবশা ইত্যর্থঃ; সলজ্জাঃ সত্যঃ কশ্মলং মোহং যযুঃ। অত্র লিঙ্গম্—অপস্মৃতা বিস্মৃতা নীব্যো যাভিরিতি। অত এবম্ভূতস্য কৃষ্ণস্য বিরহং কথং সহামঃ? ইতি সর্ব্বত্র বাক্যশেষঃ॥ (৪) হন্ত হে অবলাঃ! ইদং চিত্রং শৃণুত। হারহাসো হারবদ্বিশদো হাসো যস্য সঃ; যদ্বা, বেণুবাদনেনাধোবদনেন হসতো হারেষু স্ফুরন্ হাসো যস্য সঃ; যদ্বা, হারবদ্বক্ষসি শোভমানো হাসো যস্য সঃ; যদ্বা, হারাণাং হাস ইব বিশদা স্ফূর্ত্তির্যস্মিন্। উরসীতি—উরসি স্থিরা বিদ্যুদিব লক্ষ্মীর্যস্য সঃ; যর্হি যদা কূজিতবেণুর্নাদিতবেণুর্ভবতি॥ (৫) তদা ব্রজে বৃষা মৃগা গাবশ্চ বেণুবাদ্যেন হৃতানি চেতাংসি যেষাং তে, আরাদ্ দূরাদেব দন্তৈর্দষ্টাঃ কবলা গ্রাসা যৈস্তে, ধৃতা উত্তম্ভিতাঃ কর্ণা যৈস্তে, নিদ্রিতা ইব লিখিতচিত্রমিব চাসন্। অবিদুষাং তিরশ্চামিদমতিচিত্রমিত্যর্থঃ॥ (৬) কিঞ্চ, অচেতনাসু সরিৎসু তদতীব চিত্রমিত্যাহুঃ—হে আলি! সখি! বর্হিণো ময়ূরস্তবকা ময়ূরপিচ্ছাঃ, ধাতবো গৈরিকাদয়শ্চ, পলাশানি পল্লবাশ্চ তৈর্বদ্ধশ্চাসৌ মল্লানাং পরিবর্হঃ পরিকরস্তং বিড়ম্বয়ত্যনুকরোতীতি তথা স মুকুন্দো গোপৈঃ সহ বেণুনেত্যুপরিতনমত্রাপি জ্ঞাতব্যম্। যত্র যদা গাঃ সম্যগাহ্বয়তি॥ (৭) তর্হি তদা তদ্ধ্বনিশ্রবণাদনিলেনানীতং

তস্য পদাম্বুজরজঃ স্পৃহয়ন্ত্য ইব ভগ্নগতয়ঃ সরিতঃ, বৈ নিশ্চিতম্, বয়মিব তা অপ্যবহুপুণ্যাঃ, যতো ন প্রাপ্নুবন্তি, কেবলং প্রেম্ণা বেপিতা ভুজান্তরঙ্গা যাসাং তাঃ, স্তিমিতা নিশ্চলা আপো যাসাং তাঃ; গোপ্যোঽপি লোচনয়োঃ স্তিমিতজলা ভবন্তীতি॥ (৮) স্থাবরেষ্বপ্যতিচিত্রং দৃশ্যত ইত্যাহুঃ—অনুচরৈর্গোপৈর্দেবাদিভির্বা। মুগ্ধানাং বাক্যম্—আদিপুরুষ ইবেতি। অচলভূতির্নিশ্চলশ্রীঃ। বেণুনা তত্তন্নাম্না গানেন॥ (৯) তদা প্রণতা ভারেণ বিটপাঃ শাখা যাসাং তাঃ, বনগতা লতাঃ স্বস্মিন্ বিষ্ণুং প্রকাশমানং সূচয়ন্ত্য ইব মধুধারা ববৃষুঃ; স্মেতি বিস্ময়ে। তরবশ্চ তথা তৎপত্নীনামপি তথৈবানন্দ ইতি ভাবঃ। এতানি বিষ্ণুব্যক্তিলক্ষণানি॥ (১০) কিঞ্চ, সরসি কমলবনেষু বিহরতাং পক্ষিণামপি মন-আকর্ষণং তদ্গীতম্, কিং পুনরন্যেষামিত্যাহুঃ—দর্শনীয়তিলক ইতি, দর্শনীয়স্তিলকো যস্য, দর্শনীয়ানাং সুন্দরাণাং মধ্যে মুখ্য ইতি বা। বনমালাসু যা দিব্যগন্ধা তুলসী, তস্যা মধুনা মত্তৈরলিকুলৈঃ, অলঘু উচ্চৈঃ, অভীষ্টমনুকূলং গীতমাদ্রিয়ন্নাদরেণ গৃহ্নন্, যর্হ্যধরে সন্ধিতবেণুর্ভবতি॥ (১১) তর্হি যে সরসি সারসা হংসাঃ, অন্যে চ বিহঙ্গাস্তে চারুণা গীতেন হৃতচেতস এত্য তত আগত্য হরিমুপাসতাভজন্ত, তৎসমীপ উপবিবিশুর্বা। হন্তেতি বিষাদে॥ (১২) মেঘোঽপি হরিং সেবত ইত্যাহুঃ—সহবল ইতি। ভো ব্রজ-দেব্যো গোপ্যঃ! সহবলঃ সরামঃ কৃষ্ণঃ স্রগ্ভির্নির্ম্মিতাভ্যামবতংসাভ্যাং কর্ণভূষণাভ্যাং বিলাসো যস্য; যদ্বা, মুক্তাফলস্রগাপীড়েন বিলাসো যস্যেতি। ক্ষিতিভৃতঃ সানুষু গিরেস্তটেষু বর্ত্তমানঃ স্বয়ং জাতহর্ষো বিশ্বং হর্ষয়ন্ যদা বেণুরবেণোপরস্ততি নিনাদয়তি, নাদেন পূরয়তীত্যর্থঃ॥ (১৩) তদা মেঘো মহতঃ কৃষ্ণস্যাতিক্রমণে শঙ্কিতং চেতো যস্য সঃ, ন পুরতো যাতি, ন চোচ্চৈর্গর্জ্জতি, কিন্তু তত্রৈব স্থিতঃ সন্ বেণুরবমনু মন্দং মন্দং গর্জ্জতি; কিঞ্চ, সুহৃদং বিশ্বার্ত্তিহরণাদিসাম্যাৎ সুহৃৎ কৃষ্ণস্তং সুমনোভিরভ্যবর্ষ-

দদৃশ্বৈর্দেবৈঃ ক্রিয়মাণং কুসুমবর্ষং মেঘে কল্পয়িত্বোক্তম্, তুষারো বা কুসুমতয়া কল্পিতঃ, স এব বা দেবতারূপোঽভ্যবর্ষদিতি। প্রতপাৎ সাতপাত্ত্রায়ত ইতি প্রতপত্রং ছত্রম্, তচ্ছায়য়া কুর্ব্বন্নিতি॥ (১৪) অপি চ মহদেতদাশ্চর্য্যমিত্যাহুঃ—বিবিধেতি। হে সতি! যশোদে! তব সুতো নানাগোপক্রীড়াসু বিদগ্ধো নিপুণঃ, বেণুবাদ্যে বিষয়ে নিজৈব শিক্ষা যাসু তাঃ স্বোৎপ্রেক্ষিতাঃ, ন ত্বন্যতঃ শ্রুতা ইত্যর্থঃ। স্বরজাতীর্নিষাদর্ষভাদি-স্বরালাপভেদান্, অনয়দুন্নীতবান্॥ (১৫) তৎ তাঃ স্বরজাতীঃ, সবনশো মন্দ্রমধ্যমতারভেদেন; যতো গীতধ্বনিরাগতস্ততশ্চানতা কন্ধরা চিত্তঞ্চ যেষাং তে, উপধার্য্য সমাকর্ণ্য, কবয়ঃ কোবিদা অপি, ন নিশ্চিতং তত্ত্বং তদ্ভেদো যৈস্তে কশ্মলং মোহং যযুরিতি॥ (১৬) অস্মাকন্তু মোহং কিং ব্রূমঃ? ইত্যাহুঃ—নিজপদাব্জদলৈরিতি। ধ্বজাদীনি বিচিত্রাণি ললামানি চিহ্নানি যেষাং তৈঃ, নিজানি পদান্যেবাব্জদলানি তৈর্ব্রজভুবঃ খুরতোদং খুরাক্রমণব্যথাং শময়ন্, বর্ষ্মণা দেহেন ধুর্য্যো গজস্তদ্বদ্গতির্যস্য, স কৃষ্ণো বাদিতবেণুঃ সন্ যদ্‌ব্রজতি॥ (১৭) তেন নিমিত্তেন সবিলাসবীক্ষণে-নার্পিতো মনোভববেগো যাসু, তা বয়ং কুজা বৃক্ষাস্তেষাং গতিং গমিতাঃ সত্যো মোহেন ন বিদামঃ কবরং বা বসনং বেতি॥ (১৮) কিঞ্চ, মণিধরো মণীন্ গ্রথিতান্ গোগণনার্থং[১] ধরতীতি মণিধরঃ, ক্বচিদ্দেশে এতৈর্ম্মণিভির্গা আ সমন্তাদ্‌গণয়ন্; তথা দয়িতগন্ধা যা তুলসী, তস্যা মালয়া সহ বর্ত্তমানঃ, প্রণয়িনঃ প্রিয়স্যানুচরস্যাংসে ভুজং প্রক্ষিপন্; যত্র যদা কদাচিদগায়ত॥ (১৯) তদা ক্বণিতবেণুরবেণ বঞ্চিতান্যপহৃতানি চিত্তানি যাসাং তাঃ, কৃষ্ণস্য হরিণস্য গৃহিণ্যো ভার্য্যাঃ, গুণগণার্ণং গুণগণসমুদ্রং কৃষ্ণমনুগত্য প্রাপ্য, তাঃ কৃষ্ণমেবান্বসতান্বাসত ন্যবর্ত্তন্তেত্যর্থঃ। কুতঃ? যতো বিমুক্তা গৃহাশা যাভিস্তা গোপিকা ইব, তা অপি হ্যেবমেবান্বাসতেতি॥

১। গোপনার্থং (ঘ)।

(২০) তদেবং বৃন্দাবনপ্রদেশেষু ক্রীড়িত্বা, সায়াহ্নে গোধনানি পরাবর্ত্ত্য, যমুনায়াং ক্রীড়তস্তস্য সৌভাগ্যমনুবর্ণয়ন্তি—কুন্দদামকৃতকৌতুকবেষ ইতি, গোপীনামুৎসবায় কুন্দদামভিঃ কৃতঃ কৌতুকেনোৎসবেন বেষোঽলঙ্কারো যেন সঃ। হে অনঘে! যশোদে! তব বৎসঃ পুত্রো নন্দসূনুঃ কৃষ্ণঃ; যদ্বা, সহৈব বহ্ব্যঃ কথয়ন্তঃ কাশ্চিত্তব বৎস ইতি, কাশ্চিন্নন্দসূনুরিতি চাহুঃ। নর্ম্মদো হর্ষদঃ সন্, যদা বিজহার ক্রীড়তি স্ম ॥ (২১) তদা মলয়জস্পর্শেন মলয়জস্য চন্দনস্যেব সুরভিঃ শীতশ্চ যঃ স্পর্শস্তেন, তং কৃষ্ণং মানয়ন্ননুকূলং যথা তথোপবাতি বীজয়তি; যদ্বা, মলয়জো দক্ষিণো বায়ুঃ; যদ্বা, মলয়জস্য কৃষ্ণেন স্বাঙ্গেঽনুলিপ্তস্য স্পর্শেন মানয়ন্নিতি। কিঞ্চ, বন্দিন ইব স্তাবকাঃ সন্তো গন্ধর্ব্বাদিগণা বাদ্যগীতপুষ্পবর্ষাদিভিঃ পরিবব্রুঃ, পরিত উপাসত ॥ (২২) আয়ান্তমালক্ষ্য হৃষ্যন্ত্যঃ পরস্পরমূচুঃ—বৎসল ইতি। ব্রজস্য গবাঞ্চ; যদ্বা, ব্রজে নিবদ্ধানাং গবামনুকম্প্যানামস্মাকমিত্যর্থঃ, বৎসলো হিতকৃৎ। কুতঃ? যদ্‌যস্মাৎ, অগধোঽগং ধরতীতি গোবর্দ্ধনোদ্ধরণঃ; বহুশো রক্ষণস্যোপলক্ষণমেতৎ। বৃদ্ধৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ পথি বন্দ্যমানচরণ ইতি। তে সের্ষ্যং সায়ং শীঘ্রমাগন্তুং ন দদতীত্যর্থঃ। উপোহ্য—একীকৃত্য। গীতযুক্তো বেণুর্যস্য সঃ ॥ (২৩) শ্রমযুক্তস্যাপি কান্ত্যা নেত্রাণাং হর্ষমুন্নয়ন্নুচ্চৈঃ প্রাপয়ন্, খুররজোভিশ্ছুরিতা ব্যাপ্তাঃ স্রজো যস্য; সুহৃদামস্মাকমাশিষো মনোরথস্য দিৎসয়া দাতুমিচ্ছয়া দেবক্যা জঠরে ভবতীতি তথা, স এবোডুরাজশ্চন্দ্রো নির্বৃতিহেতুত্বেন স এষ ইতীতি ॥ (২৪) অতিসম্ভ্রমেণ কাশ্চিৎ সমীপমায়ান্তং কথয়ন্তি—তে ঈষন্মদেন বিঘূর্ণিতে বিহ্বলিতে লোচনে যস্য সঃ, বদরপাণ্ডুবদন ঈষৎপক্কবদরবৎ পাণ্ডুরং বদনং যস্য সঃ। অত্র হেতুঃ—কনককুণ্ডলয়োর্লক্ষ্ম্যা কান্ত্যা মৃদূ কোমলৌ গণ্ডৌ যস্মিংস্তদ্বদনং মণ্ডয়ন্নিতি কোমলগণ্ডস্থলং বা শোভয়ন্নিতি ॥ (২৫) যদুপতিরিতি, দেবকীজঠরভূরিতি চ 'প্রাগয়ং বসুদেবস্য

ক্বচিজ্জাতস্তবাত্মজঃ' ইত্যাদিগর্গবাক্যপ্রসিদ্ধ্যোক্তম্। যদ্বা, 'সখ উদেয়িবান্ সাত্বতাং কুলে' ইতি-বজ্ জ্ঞাত্বা কাশ্চিদ্বদন্তীতি। গজেন্দ্রগতিশ্চন্দ্র ইব প্রসন্নবক্ত্রো ব্রজগবামস্মাকমনন্তং দিনতাপঞ্চ শময়ন্নুপযাতি, এষ সমীপমায়াতীতি ॥

২৬। এবং বিরহদুঃখেনাপি, নু অহো কৃষ্ণলীলা এব গায়ন্ত্যস্তস্মিংশ্চিত্তং চেতনা জীবিতং যাসাং তাঃ, তস্মিন্নেব মনঃ সঙ্কল্পরূপং যাসাং তাঃ, অতো মহানুদয় উৎসবো যাসাং তা অহঃস্বপি রেমিরে ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
পঞ্চত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৫ ॥

ষট্‌ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

ষট্‌ত্রিংশে তু হতেঽরিষ্টে নারদোক্ত্যা বলাচ্যুতৌ।
বসুদেবসুতৌ জ্ঞাত্বা কংসোঽক্রূরং সমাদিশৎ ॥ (১)

গোপীরাসান্তরায়ান্তং শঙ্খচূড়ং নিহত্য সঃ।
অহন্ গোপীমহানন্দাসহং দুষ্টমরিষ্টকম্ ॥ (২)

১—৪। এবং দেবগন্ধর্ব্বাদিগীতনৃত্যবাদ্যকুসুমবর্ষাদিভিঃ কৃষ্ণং প্রাপ্তং দৃষ্ট্বা ব্রজস্য পরমোৎসবে বর্ত্তমানে তদ্বিরুদ্ধার্থান্তরাধিকারার্থমথশব্দঃ। (১) তর্হি তদা ; বৃষভাকৃতিরসুরঃ। তং বর্ণয়তি সার্দ্ধত্রয়েণ—মহান্তৌ ককুৎকায়ৌ যস্য, খুরৈর্বিদারিতাং মহীং কম্পয়ন্ ॥ (২) রম্ভমাণো বৃষভজাতিশব্দং কুর্ব্বন্, বিলিখন্ বিদারয়ন্, উদ্যম্যোর্দ্ধং কৃত্বা, বপ্রাণি তটান্যুৎক্ষিপন্, কিঞ্চিৎ কিঞ্চিচ্ছকৃন্মধ্যে মধ্যে, ঈষদীষৎ পুরীষং মুঞ্চন্, তথা মূত্রয়ন্ মূত্রমুৎ-

সৃজন্, স্তব্ধলোচনোঽনিমিষলোচনঃ ॥ (৩) যস্য ধ্বনিনা গবাং নারীণাঞ্চ। তত্র 'আ চতুর্থাদ্ভবেৎ স্রাবঃ পাতঃ পঞ্চমষষ্ঠয়োঃ। অত ঊর্দ্ধং প্রসূতিঃ স্যাৎ' ইতি বিভাগঃ ॥ (৪) ককুদি গলপৃষ্ঠশৃঙ্গে ॥

৫। কৃষ্ণ! কৃষ্ণ! রক্ষেতি বদন্তঃ ॥

৮। ইত্যেবং বদন্নাস্ফোট্য করতলেন বাহুমাহত্য তেন তলশব্দেন কোপয়ন্ ভুজাভোগং ভুজা ভুজঃ স এব ভোগঃ সর্পদেহস্তম্, সর্পদেহাকারং ভুজমিত্যর্থঃ। স্বয়মচ্যুতোঽন্যান্ দুষ্টান্ হরতীতি হরিঃ ॥

৯। উদ্যতা ঊর্দ্ধং গচ্ছতা পুচ্ছেন ভ্রমন্তো মেঘা যস্মিন্ ॥

১০। অগ্রে ন্যস্তে বিষাণাগ্রে যেন সঃ, স্তব্ধে অসৃক্‌তুল্যে লোচনে যস্য সঃ। কটাক্ষিপ্য কটাক্ষেণ তির্য্যঙ্ নিরীক্ষ্য ॥

১১। প্রত্যপোবাহ—প্রতিলোমং ব্যনুদৎ॥

১২। অপবিদ্ধোঽপক্ষিপ্তঃ, আপতদাদ্রবৎ, স্বিন্নানি স্বেদযুক্তানি সর্ব্বাঙ্গানি যস্য সঃ, ক্রোধমূর্চ্ছিতঃ ক্রোধেন ব্যাপ্তঃ ॥

১৩। কৃত্বা বিষাণমুৎপাট্য তেনৈব জঘান, স চাপতৎ ॥

১৪। মূত্রঞ্চ শকৃচ্চ মূত্রশকৃৎ, একবদ্ভাবঃ ; তদুভয়ং সমুৎসৃজন্নিত্যর্থঃ। পাদাংশ্চ ক্ষিপন্নিতস্ততশ্চালয়ন, অনবস্থিতেক্ষণঃ প্রচলিতনেত্রঃ, কৃচ্ছ্রং কষ্টং জগাম। অথ নির্ঋতের্মৃত্যোঃ ক্ষয়ং নিবাসং জগাম, কৃচ্ছ্রং যথা ভবতি, তথা মৃত ইতি বা ॥

১৫। নয়নোৎসবো নয়নানাং মূর্ত্তিমানুৎসবঃ ॥

কামং ব্রজে বসন্তং তং কৃষ্ণং তেন তু বিস্মৃতম্।
নারদঃ স্মারয়ামাস কংসং দূতগিরেব তু ॥ (৩)

১৬। তদাহ—অরিষ্ট ইতি। দেবদর্শনো দেবর্ষিঃ ; যদ্বা, এবং কথিতে এবং ভবিষ্যতীতি সাক্ষাদ্দেববদ্দর্শনং জ্ঞানং যস্য, সঃ ॥

১৭। আপ্তেনৈব নারদেনোক্তমাহ—যশোদায়া ইতি। দেবক্যা অষ্টমগর্ভত্বেন প্রসিদ্ধাং কন্যাং যশোদায়াঃ সুতামাহ। যশোদায়াঃ সুতত্বেন প্রসিদ্ধং কৃষ্ণং দেবক্যাঃ সুতমাহ, রোহিণীপুত্রং রামঞ্চ দেবক্যাঃ সপ্তমং সুতমাহ; যদ্বা, নন্দসুতত্বেন প্রসিদ্ধং রামঞ্চ বসুদেব-ভার্য্যায়া রোহিণ্যাঃ পুত্রমাহ। তৌ বসুদেবসুতৌ চেৎ, কথং ব্রজং গতৌ? তত্রাহ—বসু-দেবেনেতি॥

১৯। নিবারিত ইতি, হতে বসুদেবে তৌ পলায়েতাম্, অতো বধ্যতামিতি মন্ত্রং বদতা নারদেন নিবারিত ইতি॥

২৩। মত্থং মম, নির্দশিতো বিধাত্রা নারদেন বা। ব্রজং গন্তমুগ্নতৌ তাবাহ—ভবদ্ভ্যামিতি॥

২৪। মঞ্চা উত্তুঙ্গস্তম্ভাদিরচিতস্থানানি॥

২৫। অহিতৌ—শত্রূ॥

২৬। মীঢ়ুষে—বরদায়॥

২৭। অর্থতন্ত্রজ্ঞঃ—অর্থসিদ্ধান্তমেব জানাতীতি॥

২৮। হে দানপতে! অক্রূর! মৈত্রং মিত্রকৃত্যং ত্বয়া ক্রিয়তাম্। ত্বত্তোহন্য আদৃতঃ সাদরো হিততমশ্চ ন বিদ্যত ইতি॥

৩১। তৌ মে মৃত্যুর্নিতরাং স্পৃষ্টঃ, বৈকুণ্ঠসংশ্রয়ৈর্বিষ্ণুসংশ্রয়ৈর্দ্দৈবৈঃ॥

৩২। কিং ততঃ? তত্রাহ—ঘাতয়িষ্য ইতি, কালকল্পেন মৃত্যুতুল্যেন, বৈদ্যুতোপমৈরশনিতুল্যৈঃ॥

৩৫। নষ্টকণ্টকা—নষ্টশত্রুঃ॥

৩৬। নন্নু কতিপয়াসুহৃদ্বধেন নষ্টকণ্টকা কথং স্যাৎ? ইতি তত্রাহ—জরাসন্ধ ইতি॥

৩৭। যদুপুরশ্রিয়ং দ্রষ্টুঞ্চেতি॥

৩৮। তত্র স্বমনীষিতং বিচারিতম্, সধ্র্যক্ সম্যক্, স্বাবন্তং মরণং তন্মার্জ্জনম্। তথাপ্যেতাবানভিনিবেশো ন কার্য্য ইতি, ভবিষ্যৎ সূচয়ন্নাহ —সিদ্ধ্যসিদ্ধ্যোরিতি ॥

৩৯। পুরুষকারস্য ব্যভিচারমাহ—মনোরথানিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ষট্‌ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৬ ॥

সপ্তত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

সপ্তত্রিংশে হতে কেশিন্যচ্যুতো ভাবিকর্ম্মভিঃ।
নারদেন স্তুতঃ ক্রীড়ন্ ব্যোমাসুরমথাবধীৎ ॥ (১)

বৃষবেষাসুরং যদ্বৎ কেশিনং হয়বেষিণম্।
কংসপ্রাণসখং হত্বা কংসং ব্যসুমিবাকরোৎ ॥ (২)

১—২। কেশী ত্বিতি। প্রথমশ্লোকেন য এবম্ভূতঃ কেশীত্যনূদ্য তং ভগবানুপাহ্বয়দিতি দ্বিতীয়েনান্বয়ঃ। (১) মহাহয়ঃ সন্ মহীং নির্জ্জরয়ন্ শ্লথয়ন্ বিদারয়ন্নিত্যর্থঃ। সটাভিঃ কেসরৈরবধূতানীতস্ততঃ ক্ষিপ্তান্যভ্রাণি বিমানানি চ, তৈঃ সঙ্কীর্ণং নভঃ কুর্ব্বন্; হেষিতৈরশ্বজাতিশব্দৈর্ভীষিতমখিলং বিশ্বং যেন সঃ ॥ (২) তদ্ধেষিতৈস্তৈরতিনিষ্ঠুরৈর্হেষিতৈঃ, বালৈঃ পুচ্ছলোমভির্বিঘূর্ণিতাঃ পরিভ্রামিতা অম্বুদা যেন, তম্; আজৌ সংগ্রামার্থম্, আত্মানং কৃষ্ণম্, অগ্রণীঃ পুরতো নির্গতঃ সন্, পাহ্বয়ৎ স্বসমীপমাজুহাব। স চ কেশী তন্নিশম্য মৃগেন্দ্রবন্নাদমকরোৎ ॥

৩। ততঃ কেশী তং কৃষ্ণং দৃষ্ট্বা-মুখেন খং পিবন্নিব মুখং বিবৃত্যাভিমুখঃ সন্নভিজগাম, কিঞ্চাত্যমর্ষণোঽতিকুপিতোঽত্যন্তমসহমানো বা প্রত্যক্‌পদ্ভ্যাং

জঘান। দুরাসদোঽন্যৈরভিভবিতুমশক্যঃ, দুরত্যয় উদ্যতঃ সন্ দুরতিক্রমঃ। অত্র হেতুঃ—চণ্ডজবশ্চণ্ডস্তীব্রো জবো বেগো ধাবনং যস্য॥

৪। তদ্ধননং বঞ্চয়িত্বা তঞ্চ হননায় প্রসারিতয়োঃ পাদয়োর্হস্তাভ্যাং গৃহীত্বা পরিবিধ্য ভ্রাময়িত্বা, ব্যবস্থিতস্তথৈবাস্থিতো বভূব॥

৫। ব্যাদায় মুখং প্রসার্য্য, বেগেন হরিং প্রত্যাদ্রবৎ, সোঽপি হরি-র্হসন্নুত্তরং সব্যং ভুজম্। নির্ভয়ত্বে দৃষ্টান্তঃ—যথোরগং বিল ইতি॥

৬। ততঃ কিম্? তদাহ—দন্তা ইতি। চর্ব্বণায় ভগবদ্ভুজং স্পৃশন্তীতি তথা, তে ব্যাদানেন যে বিবৃতাঃ, অয়ো লোহম্ স্পৃশন্তীতি স্পৃশঃ; যদ্বা, তপ্তময়মতিতপ্তং লোহাদি স্পৃশন্তো যথেতি। আময়ো জলোদরম্॥

৭। লেণ্ডং পুরীষমুৎসৃজন্॥

৮। কর্কটিকাফলং হি বিপক্বং সদত্যন্তং বিদীর্ণং ভবতি, তদ্বদ্-বিদীর্ণাত্তস্য দেহাদ্ব্যসোর্বিগতপ্রাণাৎ। অবিস্মিতো গর্ব্বরহিতঃ; অযত্নেন হতোঽহরির্যেন সঃ॥

কংসায় কৃষ্ণমাদিশ্য তদ্রহস্যাদিপৈশুনৈঃ।
কংসঘাতাদি কৃষ্ণস্য কার্য্যমাবেদয়ন্মুনিঃ॥ (৩)

৯। তদাহ—দেবর্ষিরিত্যাদিনা। ন চায়ং সূচকঃ, কিন্তু সর্ব্বসুহৃদ্-দিত্যাহ—ভাগবতপ্রবর ইতি॥

১০। অস্মদ্রহস্যং বৈরিণি কংসে সূচিতবানিতি মা শঙ্কীরিত্যাহ—কৃষ্ণ কৃষ্ণেত্যাদিনা। অয়ং ভাবঃ—ত্বমীশ্বরো ভূভার-দৈত্যসংহারায়াবতীর্ণোঽসি, অতস্তদনুরূপাচরণেন বিশ্বং পরিপালয়েতি। তত্র ত্বয়ি তাবদ্ভয়শঙ্কৈব নাস্তী-ত্যাহ—অপ্রমেয়াত্মন্নপরিচ্ছিন্নরূপ! যোগেশ, অচিন্ত্যপ্রভাব! জগদীশ্বর, বিশ্বনিয়ন্তঃ! বাসুদেব, সর্ব্বভূতেষু বর্ত্তমান! অখিলাবাস, সর্ব্বস্যাশ্রয়! সম্প্রতি সাত্বতাং প্রবর শ্রেষ্ঠ! প্রভো সর্ব্বশক্তে!॥

১১। কথমেবংরূপোঽহমিতি চেদত আহ—ত্বমাত্মেতি। ন হি ত্বং জীববৎ পরিচ্ছিন্নঃ, কিন্তু সর্ব্বভূতানামান্তর একোঽনুস্যূত আত্মা। অন্তরনুস্যূতত্বে দৃষ্টান্তঃ —এধসাং কাষ্ঠানামন্তর্জ্যোতিরিবেতি। ভূতেষু স্থিতোঽপি তৈর্ন দৃশ্যস ইত্যাহ—গূঢ় ইতি। অত্র হেতবঃ —গুহাশয়ো বুদ্ধেরপ্যান্তরঃ, কিঞ্চ সাক্ষী, ন হি সাক্ষী দৃশ্যত ইত্যর্থঃ। অপি চ মহাপুরুষঃ, অতঃ পরিচ্ছিন্নমতিভির্ন জ্ঞায়স ইত্যর্থঃ। তর্হি সর্ব্বান্তরত্বে কিং প্রমাণম্ ? অত আহ—ঈশ্বর ইতি। ন হি ঈশ্বরং বিনা পরতন্ত্রাণাং জীবানাং প্রবৃত্তির্ঘটত ইত্যর্থঃ॥

১২। অহমীশ্বরোঽন্যৎ সর্ব্বমীশিতব্যমিত্যেতদেব কুতঃ? ইত্যত আহ—আত্মনেতি। সাধনান্তরনিরপেক্ষ এবাত্মাশ্রয়ঃ স্বতন্ত্রঃ। মায়য়া শক্ত্যা ভবান্ গুণান্ সস্বজে স্বষ্টবান্, তৈঃ স্বষ্টৈর্গুণৈরিদং বিশ্বং স্বজসি, অৎসি সংহরসি, অবসি পালয়সি। নন্থ স্বষ্ট্যাদিক্রিয়া ষট্কারকসাধ্যৈব দৃষ্টেত্যাহ—সত্যসঙ্কল্প ইতি ; ন হি সঙ্কল্পৈকসাধ্যে বহিঃসাধনাপেক্ষেতি ভাবঃ। অতস্ত্বমীশ্বর ইত্যুপসংহারঃ॥

১৩। প্রস্তুতমাহ—স ত্বমিতি। ভূধরভূতানাং ভুবং ধরন্তীতি ভূধরা রাজানস্তদ্রূপাণাম্॥

১৫। পরশ্বোঽহনীতি। 'অদ্যৈবাক্রূর এষ্যতি, শ্বো মথুরাং গন্তাসি, পরশ্বশ্চাণূরাদীংশ্চ ত্বয়া নিহতান্ দ্রক্ষ্যামি' ইতি সিদ্ধবন্নির্দ্দেশো বিজ্ঞাপনপ্রকারবিশেষঃ॥

১৬। তস্যানু তদনন্তরং শঙ্খাদীনাম্, শঙ্খঃ পঞ্চজনঃ, বধং দ্রক্ষ্যামীতি শেষঃ। ভাবিনির্দ্দেশমাত্রমেতৎ, ন ত্বানন্তর্য্যং বিবক্ষিতম্॥

১৮। ভার্য্যয়া জাম্ববত্যা সহ, স্বধামতো মহাকালপুরাৎ॥

২০। দ্বারকামাবসন্ দ্বারকায়াং বসন্, কর্ত্তা করিষ্যতি॥

২১। অমুষ্য বিশ্বস্য ভূভারস্য বা॥

২২—২৩। এবং বিজ্ঞাপ্য কৃতাভিনন্দনং ভগবন্তং নমস্থতি দ্বয়েন। (২২) বিশুদ্ধবিজ্ঞানঘনমিতি; কেবলং জ্ঞানৈকমূর্ত্তিম্, অতএব স্বসংস্থয়া স্বরূপসম্যক্‌স্থিত্যৈব পরমানন্দরূপয়া সম্যগাপ্তাঃ সর্ব্বেঽর্থা যেন, তম্। আপ্তকামতা উক্তা। সত্যসঙ্কল্পতামাহ—অমোঘবাঞ্ছিতমিতি। নন্বু বাঞ্ছা চেদস্তি, তর্হি দুর্নিবারা সংসৃতিঃ? অত আহ—স্বতেজসেতি। চিচ্ছক্ত্যা নিত্যনিবৃত্তো মায়াকার্য্যরূপো গুণপ্রবাহো যস্মাৎ, তম্। অতো ভগবন্তং নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যম্, ঈমহি শরণং ব্রজেমেতি॥ (২৩) নন্বু ত্রিকালজ্ঞস্ত্বং কথং মৎপ্রপঞ্চং ন জানাসি? জানাসি চেৎ, কথমগুণপ্রবাহং ব্রবীষি? তত্রাহ—ত্বামিতি। ঈশ্বরমন্যস্য বশয়িতারম্, স্বাশ্রয়মন্যস্যাবশম্, অত আত্মমায়য়াত্মাধীনয়া মায়য়া বিনির্ম্মিতা অশেষবিশেষা মহদাদ্যা যাদবাদিরূপা বা কল্পনা যেন, তং ধুর্য্যং শ্রেষ্ঠং নতোঽস্মীতি॥

২৬। নন্বু নারদেন ব্যোমবধো ন দৃষ্টস্তৎ কথং ব্যোমবধপ্রসক্তিরিতি? তত্রোচ্যতে—প্রাতরেব কেশিবধানন্তরং নারদেনোক্তমঙ্গীকৃত্য পুনস্তথৈব পশূন্ পালয়তা ব্যোমো হতঃ; যদ্বা, ব্যোমবধঃ পূর্ব্বমেব বৃত্তোঽপি বেষধারিবধ-প্রসঙ্গাদত্রোচ্যত ইতি দ্রষ্টব্যম্। কেচিৎ পুনঃ শঙ্খচূড়বধাৎ পূর্ব্বমেব পঠন্তি চ। তমাহ—একদেতি॥

২৮। মেষায়িতান্ মেষবদাচরিতান্, স্বয়ং চোরবদাচরিতঃ সন্নপোবাহ্যাপকৃষ্য নিনায়॥

২৯। পিদধে চ্ছাদিতবান্॥

৩০। শরণদ আশ্রয়প্রদঃ; হরিঃ সিংহ ইব॥

৩২। পশুমারং পশুমারো যথা ভবতি, তথানিঃশ্বাসমিত্যর্থঃ॥

৩৩। ভুবি গোপৈঃ স্তূয়মানঃ, উপরি বৈমানিকৈর্দ্দৈবৈরিতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
সপ্তত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩৭॥

অষ্টাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

অষ্টাত্রিংশে যথা ধ্যায়ন্ অক্রূরো গোকুলং গতঃ।

তথৈব রামকৃষ্ণাভ্যাং গৃহং নীত্বা সুসৎকৃতঃ॥ (১)

প্রাতঃ কেশিবধে বৃত্তে দ্বাদশ্যাং নির্গতে মুনৌ।

ততো ব্যোমে হতেঽক্রূরঃ সায়ং গোকুলমাগমৎ॥ (২)

১। তদেবং নারদেন কংসবধাদিকার্য্যে বিজ্ঞাপিতে শ্রীকৃষ্ণো মথুরাং গন্তুমুদ্যতো বর্ত্ততে, তদাক্রূরোঽপি গোকুলমাগমদিত্যাহ—অক্রূরোঽপীতি॥

৩। অপীতি সম্ভাবনায়াম্, অর্হতে যোগ্যায়॥

৪—৫। স্বস্য কৃষ্ণস্য দর্শনেঽসম্ভবমাশঙ্ক্য পুনঃ সম্ভাবয়তি—মমৈতদিতি দ্বয়েন। (৪) বিষয়াত্মনো বিষয়াবিষ্টচিত্তস্য শূদ্রাজ্জন্ম যস্য তস্য, ব্রহ্মকীর্ত্তনং বেদোচ্চারণং যথেতি॥ (৫) যদ্বা, মৈবম্, কিন্ত্বধমস্য নীচস্যাপি মম স্যাদেব। কুতঃ? ইত্যত আহ—হ্রিয়মাণঃ কালনদ্যেতি; অয়ং ভাবঃ—যথা নদ্যা হ্রিয়মাণানাং তৃণাদীনাং মধ্যে কিঞ্চিৎ কদাচিত্তরতি, কূলং প্রাপ্নোতি, তথা কর্ম্মবশেন কালেন হ্রিয়মাণানাং জীবানামপি মধ্যে কশ্চিত্তরেদিতি সম্ভবতীতি॥

৬। অতোঽনয়া প্রবৃত্ত্যৈব মমামঙ্গলং ধ্রুবং নষ্টমেবেতি জ্ঞায়তে। ভবো জন্ম চ সফলং জাতমিতি, যদ্ যতো নমস্করিষ্যামি॥

৭। অমঙ্গলনাশে সূচকান্তরমাহ—কংস ইতি। বতেত্যাশ্চর্য্যে। অতিখলঃ কংসোঽপি মমাত্যন্তমনুগ্রহং কৃতবান্; যতোঽমুনা কংসেন প্রহিতো হরেরঙ্ঘ্রিপদ্মং দ্রক্ষ্যে দ্রক্ষ্যামীতি। পূর্ব্বেঽম্বরীষাদয়স্তমঃ সংসারমতরংস্তীর্ণাঃ॥

৮। অঙ্ঘ্রিপদ্মং বিভাবয়তি—যদিতি। ব্রহ্মাদিভিরর্চ্চিতমিতি পরমৈশ্বর্য্যমাহ—শ্রিয়া চেতি, সৌভাগ্যাতিশয়ম্। মুনিভির্ভক্তসহিতৈরিতি

পরমপুরুষার্থত্বম্, গোচারণায়েতি কৃপালুত্বম্, যদ্গোপিকানামিতি প্রেমমাত্র-সুলভত্বম্ ॥

৯। মনোরথান্তরং করোতি—দ্রক্ষ্যামীতি। শোভমানৌ কপোলৌ নাসিকা চ যস্মিংস্তৎ, স্মিতসহিতোঽবলোকো যস্মিন্; অরুণকঞ্জবল্লোচনে যস্মিন্, তচ্চ তচ্চ মুখম্; গুড়ালকাবৃতং বক্রকেশাবৃতম্। তদানীমেব শুভ-সূচকং দৃষ্ট্বাঽতিহৃষ্যন্নাহ—প্রদক্ষিণমিতি ॥

১০। পুনরন্যচ্চিন্তয়তি—অপ্যদ্যেতি। ঈয়ুষঃ প্রাপ্তবতঃ, লাবণ্যস্য ধামাশ্রয়স্তস্য বিষ্ণোঃ; যদ্বা, বিষ্ণোর্লাবণ্যযুক্তং যদ্ধাম বপুস্তস্যোপলম্ভনং দর্শনং ভবিতা ভবিষ্যতি। অপি যদ্যেবং স্যাৎ, তর্হি মহ্যং মম দৃশো লোচনস্য ফলং ন স্যাদিতি ন, অপি তু স্যাদেবেত্যর্থঃ ॥

১১—১৪। য ঈক্ষিতেত্যাদিচতুর্ভিঃ কলাপকম্। তত্রৈবং শঙ্কা—নন্বস্মদাদিবদেব ভোক্তৃত্বকর্তৃত্বাদিধর্ম্মৈস্তত্র তত্র প্রতীয়মানস্য কথং বিষ্ণুত্ব-মিতীমাং শঙ্কাং শ্লোকত্রয়েণাপাকুর্ব্বংশ্চতুর্থেন তমহং দ্রক্ষ্যামীতি মনোরথং করোতি। (১১) তথা হি—য ঈক্ষিতেতি। অসৎসতোঃ কার্য্যকারণয়ো-রীক্ষিতাপীক্ষণমাত্রকর্ত্তাপ্যহংরহিতোঽহঙ্কারহীনঃ। তথাপাস্ততমোভিদাভ্রমঃ—তমঃ স্বাজ্ঞানং ততো ভিদা ভেদস্ততো ভ্রমোঽভিনিবেশাদিঃ, অপাস্তা অপাকৃতাস্তমআদয়ো যস্মিন্ সঃ। কুত এতৎ ? তত্রাহ—স্বতেজসা চিচ্ছক্ত্যা নিত্যস্বরূপসাক্ষাৎকারেণ। তথাপি স্বমায়য়া স্বাধীনয়া মায়য়া তদীক্ষয়া, তস্যৈবেক্ষয়া প্রাণাক্ষধীভিঃ সহিতৈরাত্মনাত্মনি স্বস্মিন্নেব রচিতৈর্জীবৈঃ সদনেষু বৃন্দাবনতরুষু গোপীগৃহেষু চ লীলয়া কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্ সক্তবদ-ভীয়তে, আভিমুখ্যেন প্রতীয়তে ॥ (১২) নন্বু সর্ব্বথাহঙ্কারাদিরহিত-স্যাত্মারামস্য লীলাপি কুতঃ ? ইত্যাশঙ্ক্য পরানুগ্রহার্থেত্যাশয়েনাহ—যস্যেতি। অখিলান্যখিলস্য বাঽমীবানি পাপানি ঘ্নন্তীত্যখিলামীবহানি তৈঃ, তথা সুমঙ্গলৈঃ শোভনানি মঙ্গলানি যেভ্যস্তৈঃ; গুণাঃ করুণাদয়ঃ,

কর্ম্মাণি জন্মানি চ তৈর্বিমিশ্রা যুক্তা বাচো জগৎ প্রাণন্তি জীবয়ন্তি, শুম্ভন্তি শোভয়ন্তি, পুনন্তি পবিত্রয়ন্তি ; ব্যতিরেকমাহ—যা ইতি। তৈর্বিরক্তা রহিতাস্তাস্ত স্বলঙ্কৃতা অপি বস্ত্রাদ্যলঙ্কৃতশববচ্ছোভমানা মতাঃ সতাং সম্মতাঃ ॥ (১৩) স্বয়ং রচিতান্ সেতূন্ বর্ণাশ্রমধর্ম্মান্ পালয়তামমরবর্য্যাণাং সুখকর্ত্তা সন্নবতীর্ণঃ। যৎ—যশঃ ॥ (১৪) ত্রৈলোক্য একমেব কান্তম্, দৃশির্দৃষ্টিস্তদ্বতাং মহানুৎসবো যস্মাৎ ; যদ্বা, মহানুৎসব এব, অতএব শ্রিয় ঈপ্সিতমাস্পদম্, এবম্ভূতং রূপং শ্রীমূর্ত্তিং দধানং তমীশ্বরং দ্রক্ষ্যামীতি। অত্র লিঙ্গম্—উষসঃ প্রভাতসময়াঃ, সুদর্শনাঃ শুভদর্শনাঃ, সুখং প্রভাতা রজন্যঃ শুভসূচিকাঃ বভূবুরিত্যর্থঃ ॥

১৫। কিঞ্চ, অথ দর্শনানন্তরং সপদি তৎক্ষণমেব রথাদবতীর্ণঃ সন্ প্রধানয়োঃ পুরুষয়ো রামকৃষ্ণয়োশ্চরণং যোগিভিরপ্যাত্মলাভায় কেবলং ধিয়ৈব ধৃতম্, সাক্ষাদহং নমস্যামি। আভ্যাং সহানয়োঃ সখীন্ গোপাংশ্চ নমস্যামীতি ॥

১৬। কিঞ্চ, অপীতি। অধাস্যদ্ধাস্যতি, তদ্বিভাবয়তি—দত্তাভয়মিতি সার্দ্ধেন ॥

১৭। বলিনা তাবৎ পদত্রয়পরিমিতভূদানসময়ে তস্য হস্ত উদকং নিহিতমর্পিতম্। কৌশিক ইন্দ্রস্তেনাপি কদাচিৎ কিঞ্চিন্নিহিতমিতি জ্ঞাতব্যম্। মুমুক্ষূণাং সংসারভয়নিবর্ত্তকম্, সকামানামভ্যুদয়প্রদং চেত্যুক্তম্, অনুরক্তানাং পরমসুখদঞ্চেত্যাহ—যদ্বেতি, 'বা'-শব্দো বিতর্কে। বিহারে রাসক্রীড়ায়াম্, সৌগন্ধিকস্য গন্ধ ইব গন্ধো যস্য, তৎ সৌগন্ধিকগন্ধি ॥

১৮। এবং পরমানুগ্রহং সম্ভাব্য পুনরপ্যসম্ভবমাশঙ্ক্য পরিহরতি—ন ময়ীতি। যদ্যপ্যহং কংসেন প্রহিতোঽতস্তস্য দূতস্তথাপি ময্যরেরয়মিতি বুদ্ধিং নোপৈষ্যতি, ন করিষ্যতীত্যর্থঃ ; যতো বিশ্বদৃক্ সর্ব্বজ্ঞঃ, অতো মম চেতসোঽন্তশ্চ বহিশ্চ যদীহিতং চেষ্টিতমেতদ্ যঃ ক্ষেত্রজ্ঞোঽন্তর্যামী নিত্য-

জ্ঞানেনেক্ষতে। অয়ং ভাবঃ—চেতসো বহিরেব কংসমনুবর্ত্তেঽন্তস্তু কৃষ্ণমেব, তদেতদসৌ হৃদি স্থিতো জানাতীতি; যদ্বা, এতস্য জগত ঈহিতমিতি ॥

১৯। অপি যস্যাঙ্ঘ্রিমূলে চরণোপান্তেঽবহিতং সংযতং কৃপামৃতেনার্দ্রয়া দৃশা মামীক্ষিতা দ্রক্ষ্যতি, তর্হি সপত্যেব বিনষ্টাখিলকল্মষঃ পরাং মুদং বোঢ়া, প্রাপ্স্যামীতি ॥

২০। অথ মাং পরিরপ্স্যত আলিঙ্গিষ্যতি যদা, তদৈব মে আত্মা দেহস্তীর্থীক্রিয়তেঽতিপবিত্রীকরিষ্যতে। উচ্ছ্বসিতি শ্লথো ভবিষ্যতি; অতো দেহাৎ ॥

২১। তত! ভোস্তাতেতি। তদা জন্মভৃতঃ সফলজন্মানঃ, অন্যথা তজ্জন্মৈব ন ভবতীত্যাহ—মহীয়সেতি। মহীয়সা শ্রীকৃষ্ণেন যো নাদৃতোঽমুষ্য তস্য জন্তোস্তজ্জন্ম ধিক্ ॥

২২। ননু সুহৃদাদিষু পরিষ্বঙ্গসংপ্রশ্নাদয়ো জীবধর্ম্মাঃ কথমীশ্বরে সংগচ্ছন্তে? অত আহ—ন তস্যেতি। দয়িতঃ প্রিয়স্তদ্বিপরীতোঽপ্রিয়ঃ, সুহৃত্তমো হিততমস্তদ্বিপরীতো দ্বেষ্যঃ, এতৎসর্ব্বব্যতিরিক্ত উপেক্ষ্য ইতি দয়িতাদয়ো ন সন্তীতি সত্যম্, তথাপি ভক্তান্ ভজতে; তত্র যথা যে ভক্তাস্তাংস্তথা ভজতে—'যে যথা মাং প্রপদ্যন্তে তাংস্তথৈব ভজাম্যহম্' ইতি ভগবদ্বচনাৎ। অবিষমত্বেঽপি ভক্তেভ্য এবং ফলং দদাতীত্যত্র দৃষ্টান্তঃ—যদ্বৎ সুরদ্রুম ইতি ॥

২৩। যো ময়াঞ্জলিঃ করিষ্যতে, তস্মিন্নেবাঞ্জলৌ গৃহীতং মাম্, আপ্তানি সমস্তান্যর্ঘাদিসৎকৃতানি যেন, তং মাম্ ॥

২৪। স তু মার্গমপি ন বেদ, তথাপি রথেন প্রাপ্ত ইতি ॥

২৫। অখিলৈর্লোকপালৈঃ কিরীটেষু জুষ্টা অমলাঃ পাদরেণবো যস্য তস্য, ক্ষিতিকৌতুকানি ক্ষিতেরলঙ্কাররূপাণি ॥

২৬। তদ্দর্শনেন য আহ্লাদস্তেন বিবৃদ্ধঃ সম্ভ্রমো যস্য সঃ, প্রেম্ণোর্দ্ধানি রোমাণি যস্য সঃ, অশ্রূণাং কলাভির্লেশৈরাকুলে ঈক্ষণে যস্য সঃ, অবস্কন্দ্যাবপ্লুত্য, তেষু পদেষু, সোঽক্রূরঃ, অচেষ্টত ব্যলুঠৎ, অহো ইতি দুর্লভতাং ভাবয়ন্ ॥

২৭। নমু কিমর্থমেবং ব্যলুঠৎ? নাস্তি প্রেমসম্ভ্রমে ফলোদ্দেশ ইত্যাহ—দেহং ভৃতামিতি, দেহভাজামেতাবানেব পুরুষার্থঃ। কংসস্য সন্দেশাদারভ্য হরের্লিঙ্গদর্শনশ্রবণাদিভির্যোঽয়মক্রূরস্য বর্ণিত ইতি; সন্দেশ আপ্তো যস্যার্থস্য স যাবানক্রূরস্য জাত ইতি বা ॥

২৮। ততঃ কৃষ্ণং রামঞ্চ দদর্শ। গাবো দুহ্যন্তেঽস্মিন্নিতি গোদোহনম্, তৎস্থানং গতৌ প্রাপ্তৌ ॥

৩০। অনুক্রোশোঽনুকম্পা, তদ্বিলসিতং স্মিতযুক্তমীক্ষণং যয়োস্তৌ ॥

৩১। উদারা রুচিরা ক্রীড়া যয়োস্তৌ, স্রগ্বিণৌ রত্নস্রগ্ভিরলঙ্কৃতৌ ॥

৩২। প্রধানভূতৌ পুরুষৌ প্রকৃতিপুরুষাত্মকৌ বা। কুতঃ? আদ্যৌ। তদপি কুতঃ? জগদ্ধেতূ, অতএব জগৎপতী; বিপরীতো বা চতুর্ণাং পদানাং হেতুহেতুমদ্ভাবঃ। জগত্যর্থে পৃথিব্যা ভারাপনয়নায় স্বাংশেন মূর্ত্তিভেদেন বলকেশবৌ সন্তাববতীর্ণৌ ॥

৩৩। স্বপ্রভয়া বিগততিমিরা দিশঃ কুর্ব্বাণৌ, কনকাচিতৌ সুবর্ণব্যাপ্তাবিতি সালঙ্কারয়োঃ শৈলসাদৃশ্যার্থমুক্তম্ ॥

৩৫। ভগবদ্দর্শনাহ্লাদেন যদ্বাষ্পম্, তেন পর্য্যাকুলে ঈক্ষণে যস্য সঃ, পুলকৈরাচিতং ব্যাপ্তমঙ্গং যস্য সঃ, স্বাখ্যানেঽক্রূরোঽহং নমস্করোমীতি কথনে নাশক্নোৎ ॥

৩৬। অভিপ্রেত্য অক্রূরোঽয়মেতদর্থমাগত ইতি জ্ঞাত্বা, কংসহননসামর্থ্যং দ্যোতয়ন্নিব রথাঙ্গেন চক্রেণাঙ্কিতো যঃ পাণিস্তেনাভ্যুপাকৃষ্য তমালিঙ্গিতবান্ ॥

৩৭। পাণী অঞ্জলিরূপেণ সংহতাবেব গৃহীত্বা ॥

৩৮। মধুপর্ক এবার্হণম্, তস্মিন্ বা যদুচিতমর্হণম্, আহরদানীয় সমর্পিতবানিত্যর্থঃ ॥

৪১। সৎকৃতং সম্মানিতম্, নিরনুগ্রহে ক্রূরে। কথং কেন প্রকারেণ স্থ জীবথেত্যর্থঃ। শৌনঃ পশুঘাতী, স এব পালকো যেষামবীনাং মেষাণাং ত ইব, তত্তুল্যা ইত্যর্থঃ ॥

৪২। নিরনুগ্রহতামাহ—যোঽবধীদিতি। তোকান্ তোকানি, অসুতৃবসূনেব তর্পয়তি যঃ, অতঃ খলঃ; তস্য কংসস্য প্রজানাম্, হে অক্রূর! যেষাং জীবনমাত্রমপি দুর্লভম্, তেষাং বঃ কিন্নু কুশলং বিচারয়াম ইতি ॥

৪৩। মধুরয়া বাচেত্থং সৎকৃতঃ। তথৈব বাচা পরিপৃষ্টেন প্রশ্নেন, অধ্বপরিশ্রমং সংসারশ্রমম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
অষ্টাত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৮ ॥

একোনচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

নবত্রিংশে পুরীং গচ্ছত্যচ্যুতে গোপিকোক্তয়ঃ।
অক্রূরেণাথ কালিন্দ্যাং বিষ্ণুলোকস্য দর্শনম্ ॥ (১)

১। ভক্তানাং মনোরথাঃ সত্যা ভবন্তীতি দ্যোতয়ন্নাহ—সুখোপবিষ্ট ইতি। রামকৃষ্ণাভ্যামূর্দ্ধধিকং মানিতঃ ॥

৪। হে তাত! হে সৌম্য! স্বাগতং যথা তথাগতঃ। স্বজ্ঞাতি-বন্ধূনাম্, স্বে সুহৃদঃ, জ্ঞাতয়ঃ সপিণ্ডাঃ, বন্ধবোঽসপিণ্ডাঃ সম্বন্ধিনঃ, তেষামপি কিমনমীবমপাপমদুঃখং সুখমিতি যাবৎ। অনাময়মারোগ্যম্ ॥

৫। এবং প্রশ্নোঽপি মম নাতিসঙ্গত ইত্যাহ—কিং ন্বিতি। অঙ্গ! হে অক্রূর! পৃচ্ছে পৃচ্ছামি। নোঽস্মাকং কুলস্যাময়ে রোগে, নো মাতুল ইতি নাম যস্য তস্মিন্, নঃ স্বানাং জ্ঞাতীনাম্, তস্য প্রজাসু চ ॥

৬। অস্মদস্মন্নিমিত্তম্, বৃজিনং দুঃখম্, আর্য্যয়োর্নিরপরাধয়োঃ। যদ্ধেতোর্যোঽহমেব হেতুস্তস্মাৎ ॥

৭। হে সৌম্য! স্বানাং বো দর্শনমস্য মম সঞ্জাতম্, তদ্দিষ্ট্যা ভদ্রম্ ॥

৮। মাধবো মধোর্বংশজঃ ॥

৯। যো ধনুর্ম্মখচ্ছদ্মা সন্দেশো যস্য, যদর্থঞ্চাণূরাদিভির্ঘাতনার্থম্, অস্য কৃষ্ণস্য পুরতো বর্ণয়ামাস। স্বজন্ম কৃষ্ণজন্ম, আনকদুন্দুভেঃ সকাশাৎ ॥

১০। বিজজ্ঞতুর্বিশেষেণ জ্ঞাপয়ামাসতুঃ ॥

১১। সোঽপি নন্দো গোপান্ সমাদিশৎ; তদেব দর্শয়তি—গৃহ্যতা-মিত্যাদিনা। গোরসঃ ক্ষীরাদিঃ, উপায়নান্যুত্তমবস্তূনি ॥

১২। রসান্ ঘৃতাদীন্, শব্দচ্ছলেন ইদং সূচয়তি—অচিকিৎস্যস্য রোগস্য চিকিৎসার্থং রসান্ দাস্যাম ইতি, ক্ষত্রা ব্রজরক্ষাধিকৃতেন, অঘোষয়ৎ সর্ব্বতো ঘোষিতবান্ ॥

১৩। তাঃ কৃষ্ণৈকজীবনা গোপ্যস্তত্তদাঽক্রূরমাগতমুপশ্রুত্যেতি ॥

১৪—১৮। ব্যথালিঙ্গান্যাহ পঞ্চভিঃ। (১৪) কাশ্চিদিতি। তেন শ্রবণেন কৃতো যো হৃত্তাপস্তেন যঃ শ্বাসস্তেন ম্লানা মুখশ্রীর্যাসাং তা বভূবু-রিতি। দুকূলানি চ বলয়ানি চ কেশগ্রন্থয়শ্চ, স্রংসন্তো দুকূলাদয়ো যাসাং তথাভূতাঃ কাশ্চন বভূবুরিতি ॥ (১৫) তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যানুধ্যানেন নিবৃত্তা অশেষাশ্চক্ষুরাদিবৃত্তয়ো যাসাং তাঃ, ইমং লোকং দেহমপি ন জানন্তি

স্ম, মুক্তা ইবেতি ॥ (১৬) অপরাঃ স্ত্রিয়ঃ শৌরের্গিরঃ স্মরন্ত্যঃ সম্মুমুহুঃ। কথম্ভূতা গিরঃ? অনুরাগেণ যৎ স্মিতং তেনেরিতাঃ, হৃদি স্পৃশন্তীতি হৃদিস্পৃশো মনোজ্ঞাঃ, চিত্রাণি পদানি যাসু তাঃ ॥ (১৮) বিরহেণ কাতরা বিহ্বলাঃ; অচ্যুতে আশয়শ্চিত্তং যাসাং তাঃ ॥

১৯। কৃষ্ণসঙ্গতিং বিধায়, বিঘট্টয়তীতি বিধাতারং প্রত্যেকমাক্রোশন্ত্য আহুঃ —অহো ইতি। মৈত্র্যা হিতাচরণেন, প্রণয়েন স্নেহেন চ, অকৃতার্থানপ্রাপ্তভোগানপি তান্ বিযুনজ্ক্ষি বিযোজয়সি, তস্মান্ন তব দয়া। বালিশোঽপি ত্বমিত্যাহুঃ —অপার্থকমিতি ॥

২০। বিগর্হিতং তবেদং কর্ম্মেত্যাহুঃ —যস্ত্বমিতি। শোকমপনুদতীতি শোকাপনোদঃ, স চাসৌ স্মিতলেশশ্চ গূঢ়হাসস্তেন সুন্দরং মুকুন্দস্য বক্ত্রং সকৃৎ প্রদর্শ্য পুনস্তস্য পারোক্ষ্যমদৃশ্যতাং করোষি, অতস্তব কৃতং কর্ম্মাসাধু নিন্দ্যমিত্যর্থঃ ॥

২১। কিঞ্চ, দত্তাপহারিত্বেনাতিক্রূরস্ত্বমিত্যাহুঃ —ক্রূরস্ত্বমিতি। নন্বক্রূরো হরতি, নাহমিতি চেদত আহুঃ —অক্রূরসমাখ্যয়েতি। ন হ্যেবং কর্ত্তুমন্যঃ প্রভবত্যতো নামান্তরেণ ধ্রুবং ত্বমেবাগতোঽসি। কৃষ্ণং হরামি, ন যুষ্মচ্চক্ষুরিতি চেন্ন, যেন ত্বদ্দত্তেন চক্ষুষা মধুদ্বিষ একদেশে নেত্রবক্ত্রাদৌ ত্বদীয়ং সমগ্রং সৃষ্টিনৈপুণ্যমদ্রাক্ষ্ম দৃষ্টবত্যো বয়ম্, তচ্চক্ষুঃ। অয়ং ভাবঃ — মম সর্ব্বং রহস্যমাভিজ্ঞাতমিত্যমর্ষেণেব কৃষ্ণং বিযোজয়ন্নস্মানন্ধীকরোষীতি ॥

২২। বিধাতারং বিহায় পরস্পরমূচুঃ —ন নন্দসূনুরিতি। বতেতি খেদে। ক্ষণভঙ্গমস্থিরং সৌহৃদং যস্য সঃ; গৃহাদীন্ বিহায়াদ্ধা সাক্ষাত্তস্যৈব দাস্যমুপগতাঃ স্বকৃতাতুরাস্তৎকৃতৈনৈব স্মিতাদিনা পরবশা অপি নোঽস্মান্ ন সমীক্ষতে; নবং নবং প্রিয়ং যস্য সঃ। অত এনং নিবারয়াম ইতি ভাবঃ ॥

২৩। সের্ষ্যমূচুঃ—স্থখং প্রভাতেতি। ব্রজস্পতেঃ শ্রীকৃষ্ণস্য মুখং পাস্যন্ত্যাদরেণ দ্রক্ষ্যন্তি। কথম্ভূতম্? অপাঙ্গেন নেত্রপ্রান্তেনোৎকলিতমুজ্জ্ম্ভিতং স্মিতমেবাসবো রসো যস্মিংস্তৎ; যদ্বা, অপাঙ্গোৎকলিতস্মিতেনাসবরূপং যন্মুখম্, ততশ্চ পানং মুখ্যমেব সম্ভাবয়ন্তি॥

২৪। নম্ন ত্রিরাত্রাণি দিনানি তথা ভবতু নাম, তথাপ্যস্মৎস্নেহাকৃষ্টঃ পিত্রাদিভিশ্চ পরাবর্ত্তিত আগমিষ্যতীত্যাশঙ্ক্যাহুঃ—হে অবলাস্তাসাং মধুবন্মঞ্জুভির্ভাষিতৈর্বশীকৃতচিত্তস্তথা তাসাং সলজ্জস্মিতৈর্বিভ্রমৈর্ভ্রমন্ পরবান্ পিত্রাদিপরতন্ত্রোঽপি; যদ্বা, ব্রজে পরেঽন্যে বন্ধবঃ সন্তি, যস্য তথা মনস্বী ধীরোঽপি গ্রাম্যা অবিদগ্ধা নঃ কথং প্রতিযাস্যতে, প্রত্যেষ্যতি? ন কথঞ্চিদিত্যর্থঃ॥

২৫। কিঞ্চাস্মদুৎসবভাজোঽন্যা এবাদ্য ভবিষ্যন্তীত্যাহুঃ—অদ্যেতি। তত্র পুরে দাশার্হাদীনাং দৃশো দৃষ্টের্মহানুৎসবো ভবিষ্যতে, ভবিষ্যতি; যে দেবকীসুতং দ্রক্ষ্যন্তি, তথা যে চাধ্বনি গচ্ছন্তং দ্রক্ষ্যন্তি, তেষামপি দৃশো ভবিষ্যতীতি; যদ্বা, দৃশ ইতি দ্বিতীয়া, তেষাং দৃশো নেত্রাণি মহোৎসবো ভবিষ্যতে, প্রাপ্স্যতি; প্রাপ্ত্যর্থস্য ভবতেরাত্মনেপদিত্বাৎ॥

২৬। অক্রূরং শপন্ত্য আহুঃ—মৈতদ্বিধস্যেতি। এষা বিধা বিধানং কর্ম্ম যস্য, অতএব নিষ্কৃপস্যাক্রূর ইতি শোভনং নাম মা ভূৎ। তত্র হেতুঃ—অতীবদারুণ ইত্যাদি। প্রিয়াৎ প্রাণাদপি প্রিয়তরং কৃষ্ণমধ্বনঃ পারমস্মদ্দৃগ্‌গোচরত্বাদতিদূরং দেশং নেষ্যতি॥

২৭। অহো ধিগস্মজ্জীবিতমিত্যাহুঃ—অনার্দ্রধীরিতি, অনার্দ্রা কঠিনা ধীর্যস্য স তাবদেষ কৃষ্ণো রথমধিরূঢ়ঃ। অস্যাবিনয়মালক্ষ্য স্থবিরৈশ্চোপেক্ষিতম্, তে ন নিবারিতবন্ত ইত্যর্থঃ। কিঞ্চ, দৈবঞ্চেতি। অয়ং ভাবঃ—যদি দৈবমস্মাকমনুকূলং ভবেৎ, তর্হি বিঘ্নৈঃ কশ্চিদেষাং মধ্যে প্রতি-

হন্যেত, অকস্মাদ্ বজ্রপাতো বা ভবেৎ, অন্যদ্বা কিঞ্চিদনিষ্টং স্যাৎ, ন তু তৎ কিঞ্চিদস্তীতি ॥

২৮। পরস্পরং সম্মন্ত্র্য সাহসমধিরুহ্যাহুঃ—নিবারয়াম ইতি। অকরিষ্যন্ করিষ্যন্তি। নিমিষার্দ্ধতুস্ত্যজান্মুকুন্দসঙ্গাদ্বিধ্বংসিতানি বিযোজিতানি, অতএব দীনানি চেতাংসি যাসাম্, এবম্ভূতানামস্মাকং ন মৃত্যোরপি ভয়মিত্যর্থঃ ॥

২৯। ইতোঽপি কারণাদবশ্যং সাহসমেবাবলম্বনীয়মিত্যাহুঃ—হে গোপ্যঃ! যস্য ললিতং স্মিতঞ্চ বল্গুমন্ত্রশ্চ লীলাবলোকশ্চ পরিরম্ভণঞ্চানুরাগেণৈতানি যস্যাম্, রাসগোষ্ঠ্যাং রাসক্রীড়াসভায়াম্, নোঽস্মাভিঃ ক্ষণদা রাত্রয়ঃ ক্ষণমিব নীতাস্তমমুং কৃষ্ণং বিনা তুরন্তং তমো বিরহতুঃখং কথং ন্বতিতরেম? ন কথঞ্চিদিত্যর্থঃ ॥

৩০। কিঞ্চ, আস্তাং তাবত্তমোঽতিতরণম্, জীবনমেব কথং স্যাদিত্যাহুঃ—য ইতি। অহ্নঃ ক্ষয়ে দিবাবসানে খুররজোভিশ্ছুরিতা ধূসরা অলকাঃ স্রজশ্চ যস্য সঃ, ব্রজং বিশন্ স্মিতেন যৎ কটাক্ষনিরীক্ষণং তেন নশ্চিত্তং ক্ষিণোতি, হরতি। অমুং কৃষ্ণং বিনা কথং ভবেম, জাবেম?

৩১। কৃষ্ণে বিষক্তানি মানসানি যাসাম্; সুস্বরমুচ্চৈঃ ॥

ক্রূরমক্রূরতঃ শ্রুত্বা কংসং কংসনিষূদনঃ ॥
গোপীমনোরথারামঃ সরামঃ স্বং পুরং যযৌ ॥ (২)

৩২। স্ত্রীণামিতি, তা অনাদৃত্য কৃতমৈত্রাদিকো মৈত্রং মিত্রদৈবতং সন্ধ্যোপাসনং তদাদি কর্ম্ম কৃতং যেন, সঃ ॥

৩৩। অন্বসজ্জন্ত—অন্বগচ্ছন্ ॥

৩৪। অনুরঞ্জিতাঃ পরাবৃত্য নিরীক্ষণাদিভিঃ কিঞ্চিদানন্দিতাঃ। প্রত্যাদেশং প্রত্যাখ্যানম্ ॥

৩৫। তপ্যতীঃ সন্তপ্যমানাঃ। আয়াস্যে শীঘ্রমাগমিষ্যামীতি দূতবাক্যৈঃ ॥

৩৬। কৃষ্ণমনু প্রস্থাপিতা আত্মনশ্চিত্তানি যাভিস্তাঃ, লেখ্যময়পুত্রিকা ইব নিশ্চলাঃ ॥

৩৯। বৃক্ষাণাং ষণ্ডং সমূহমুপব্রজ্য ॥

৪০। শক্রুভ্যঃ শঙ্কিতঃ সন্ রথোপরি নিবেশ্য ॥

৪১। ব্রহ্ম বেদং জপন্। ক্বেমৌ বালৌ, ক্ব তৌ মল্লাবিতি শঙ্কিত-চেতসে ; অক্রূরায় জলে রূপমত্যাশ্চর্য্যং ব্যদর্শয়ৎ ॥

৪৪। সিদ্ধাদিভিঃ স্তূয়মানম্ ॥

৪৫। সহস্রং শিরাংসি যস্য তম, সহস্রফণেষু মৌলয়ো যস্য সন্তীতি তথা তম্, নীলে অম্বরে যস্য তম্, বিসবৎ কমলনালবচ্ছ্বেতম্, শৃঙ্গৈঃ শিখরৈঃ শ্বেতং কৈলাসমিব স্থিতম্ ॥

৪৬—৫৬। (৪৬) তস্যোৎসঙ্গে কুণ্ডলীকৃতদেহার্দ্ধে বিলোক্যেত্যে-কাদশেন শ্লোকেনান্বয়ঃ। (৪৭) শোভনে ভ্রুবৌ যস্য, উন্নতা নাসিকা যস্য, তঞ্চ তঞ্চ ; শোভনৌ কপোলৌ যস্য, অরুণাবধরৌ যস্য, তঞ্চ তঞ্চ ॥ (৪৮) তুঙ্গাবংসৌ যস্য, উরঃস্থলে শ্রীর্যস্য তঞ্চ তঞ্চ। বলিমৎপল্লবোদরং বলয়স্তির্য্যঙ্ নিম্নরেখা যস্য সন্তি তদ্বলিমৎ, তচ্চ তৎপল্লববদশ্বত্থদলসদৃশ-মুদরং যস্য তম্ ॥ (৪৯) কটিতটঞ্চ শ্রোণিশ্চ করভসদৃশমূরুদ্বয়ঞ্চ, বৃহচ্চ তৎ কটিতটশ্রোণিকরভোরুদ্বয়ঞ্চ, তেনান্বিতম্ ; যদ্বা, বৃহদ্ভ্যাং কটিতট-শ্রোণিভ্যাং করভোরুদ্বয়েন চান্বিতম্ ॥ (৫০) তুঙ্গাবীষদুন্নতৌ গুল্ফাবরুণ-নখব্রাতাশ্চ, তেষাং দীধিতিভিঃ ; তথা নবাঃ কোমলা অঙ্গুল্যোঽঙ্গুষ্ঠৌ চ তান্যেব দলানি, তৈশ্চ বিলসচ্ছোভমানং পাদপঙ্কজং যস্য, তম্ ॥ (৫১) সুমহার্হা মণিব্রাতা যেষু তৈঃ কিরীটাদিভিঃ ॥ (৫৩—৫৪) পৃথক্ পৃথগ্-ভাবোঽভিপ্রায়ো যেষাং তৈঃ ; তত্র পার্ষদৈঃ স্বামীতি স্তূয়মানম্, সনকা-দিভির্ব্রহ্মেতি, ব্রহ্মাদ্যৈর্মহেশ্বর ইতি, মরীচ্যাদিভির্দ্বিজোত্তমৈঃ পরঃ প্রজা-

পতিরিতি ; বসুরুপরিচরঃ, প্রহ্লাদনারদবসবঃ প্রমুখা মুখ্যা যেষাং তৈঃ পরং দৈবতমিতি চ, শ্রেষ্ঠৈর্ব্বচোভিঃ পৃথগ্ভাবৈর্ব্বচোভিরিতি বা ॥ (৫৫) বিদ্যাবিদ্যে জীবানাং মুক্তিসংসৃতিহেতূ। মায়া তয়োঃ কারণম্। শক্তি-হ্লাদিনী, সংবিজ্জ্ঞানম্, আভিরন্যাভিশ্চ নিষেবিতম্ ॥ (৫৬) বিলোক্য সুভৃশং প্রীতোঽস্মৎকৃষ্ণোঽসাবেবম্ভূতঃ পরমেশ্বর ইতি জ্ঞাত্বেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

একোনচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩৯ ॥

চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

চত্বারিংশে ততোঽক্রূরঃ কৃষ্ণং মত্বেশ্বরেশ্বরম্।

প্রণম্য ভক্ত্যা তুষ্টাব সগুণাগুণভেদতঃ ॥ (১)

১। শ্রীকৃষ্ণং প্রণমতি—নতোঽস্মীতি। হে কৃষ্ণ! ত্বা ত্বাং নতোঽস্মি। ত্বমস্মৎপিতৃব্যঃ, কুতো মাং বালং নতোঽসি? তত্রাহ—আদ্যং পুরুষম্, অব্যয়ঞ্চানাদিনিধনমিত্যর্থঃ। কুত এতৎ? অখিলহেতূনাং হেতুম্। স তু নারায়ণঃ, নাহমিতি চেৎ, তত্রাহ—নারায়ণং ত্বাম্। কিং নারায়ণ ইতি মাং স্তৌষি? কাত্র স্তুতিঃ? সত্যমেবেত্যাহ—যন্নাভিজাতাদিতি। যতো ব্রহ্মণঃ ॥

২। অখিলহেতুত্বং প্রপঞ্চয়তি—ভূরিতি। খমাদিরহঙ্কারঃ, অজা মায়া, তস্যা আদিঃ পুরুষঃ। এতে যে জগতো হেতবস্তে সর্ব্বে তবাঙ্গভূতা অঙ্গাচ্ছ্রীমূর্ত্তের্ভূতাঃ, উপসর্জ্জনভূতা বা ॥

৩। নন্বতিস্তুতিঃ কথং ক্রিয়তে? অহমেবান্যত উৎপন্নস্তৎপরতন্ত্রশ্চেত্যাশঙ্ক্য তবৈষা মায়া, ত্বৎপারমার্থ্যন্তু ন কোঽপি বেদেত্যাহ—নৈত ইতি।

এতে অজ আদির্যেষাং তে আত্মনস্তে স্বরূপং ন বিদুঃ ; অনাত্মতয়া জড়ত্বেন কারণেন। জড়ত্বে হেতুঃ —গৃহীতাঃ প্রত্যক্ষাদিভির্দৃষ্টাঃ, ন হ্যজড়ো দৃগ্-গোচর ইতি ভাবঃ। নন্থ জড়া মাং মা জানন্তু, জীবস্তু জ্ঞাস্যতীত্যত আহ —অজ ইতি। সোঽজো ব্রহ্মাপ্যজায়া গুণৈরনুবদ্ধ আবৃতো গুণাতীতং তে তব স্বরূপং ন বেদ, অন্যঃ কুতো জ্ঞাস্যতীতি। যদ্বা, প্রকৃত্যাদয় আত্মনঃ স্বরূপং তব স্বরূপঞ্চ ন বিদুঃ, জড়ত্বাদেব ; জীবস্তু তানাত্মানঞ্চ বেত্তি, ন পুনস্ত্বৎস্বরূপমিতি। যথোক্তং হংসগুহ্যে—'দেহোঽসবোঽক্ষা মনবো ভূত-মাত্রা, নাত্মানমন্যঞ্চ বিদুঃ পরং যৎ। সর্ব্বং পুমান্ বেদ গুণাংশ্চ তজ্জ্ঞো, ন বেদ সর্ব্বজ্ঞমনন্তমীড়ে॥' ইতি॥

৪। নন্থ যদি কেঽপি ন জানন্তি, কথং তর্হি সংসারনিবৃত্তির্জীবানা-মিত্যাশঙ্ক্য সাক্ষাদ্গোচরত্বেঽপি যেন কেনাপি মার্গেণ ভজতাং ত্বং গম্যোঽ-সীত্যাহ—ত্বাং যোগিন ইতি। হৈরণ্যগর্ভাদয়োঽধ্যাত্মাধিভূতাধিদৈবসাক্ষিণং মহাপুরুষং তদন্তর্যামিস্বরূপমীশ্বরং নিয়ন্তারঞ্চ যজন্তি॥

৫—৬। তদেবং সাংখ্যযোগাবেকীকৃত্যোক্তৌ, ত্রয়ীমার্গং কর্ম্মজ্ঞান-ভেদেন দর্শয়তি—ত্রয্যা চেতি শ্লোকদ্বয়েন। (৫) বৈতানিকাঃ কর্ম্ম-যোগিনস্ত্বাং বৈ ত্বামেব যজন্তে। নন্থ ত ইন্দ্রবরুণবায্বাদীন্ যজন্তে, ন তু মামিত্যত আহ—নানা বজ্রহস্তাদীনি রূপাণি যেষাং তে, যেঽমরাস্তেষামাখ্যয়া নাম্না ত্বামেব যজন্ত ইতি। অয়ং ভাবঃ—ঐন্দ্রবারুণাদিসূক্তৈরিন্দ্রাদয়ঃ সর্ব্বৈশ্বর্য্যেণ প্রকাশ্যন্তে, ন চ সর্ব্বেশ্বরা বহবঃ সম্ভবন্তি, অতো নামভেদেন ত্বামেব যজন্ত ইতি। তথা চ শ্রুতিঃ—'স প্রথমঃ, স প্রকৃতির্বিশ্বকর্ম্মা, স প্রথমো মিত্রাবরুণোঽগ্নিঃ, স প্রথমো বৃহস্পতিশ্চিকিত্বাংস্তস্মা ইন্দ্রায় হবিরাজুহোতি' ইতি॥ (৬) জ্ঞানযজ্ঞেন—সমাধিনা॥

৭—৮। সাংখ্যযোগত্রয়ীমার্গা উক্তাঃ, বৈষ্ণবশৈবমার্গাবাহ দ্বয়েন—অন্যে চেতি। (৭) সংস্কৃতাত্মানো বৈষ্ণবশৈবদীক্ষয়া দীক্ষিতাঃ সন্তস্তে

ত্বয়াভিহিতেন পঞ্চরাত্রাদিবিধিনা ত্বন্ময়াস্ত্বন্ময়ত্বেনাত্মানং চিন্তয়ন্তস্ত্বদেক-প্রধানা ইতি বা। বাসুদেব-সঙ্কর্ষণ-প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধভেদেন বহুমূর্ত্তিং নারায়ণ-রূপেণৈকমূর্ত্তিকঞ্চ ত্বামেব যজন্তি ॥ (৮) বহ্বাচার্য্যবিভেদেনেতি—নানা-ভেদশৈবপাশুপতাদিমার্গেণ ॥

৯। যেঽপি ক্ষুদ্রদেবতাভক্তাস্তেঽপি ত্বামেব যজন্তীত্যাহ—সর্ব্ব এবেতি। হে সর্ব্বদেবময়! নন্বেতে পরস্পরদেবতাধিক্ষেপকলহব্যাকুল-চিত্তাঃ কথমেকমেব যজন্তীত্যুচ্যতে? তত্রাহ—যদ্যপ্যন্যধিয় ইতি; বুদ্ধি-মাত্রভেদো ন বস্তুভেদ ইত্যর্থঃ ॥

১০। তস্মাৎ সর্ব্বে মার্গাস্ত্বয্যেব পর্য্যবস্যন্তীতি সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। অদ্রেঃ সকাশাৎ সর্ব্বতঃ প্রভবন্তি যা নদ্যস্তাঃ পুনঃ পর্জ্জন্যেনাপূরিতা বহু-স্রোতসঃ সত্যঃ সর্ব্বতঃ সিন্ধুমেব বিশন্তি যথা, তদ্বদেতা গতয়ো মার্গা অন্ততস্ত্বামেব বিশন্তীতি ॥

১১। অত্র হেতুমাহ—সত্ত্বমিতি। ভবতঃ শক্তির্যা প্রকৃতিস্তস্যাঃ সত্ত্বাদয়ো গুণাঃ। অতঃ প্রাকৃতাঃ প্রকৃতিকার্য্যোপাধয়ো ব্রহ্মপর্য্যন্তাঃ স্থাবরাদয়ো জীবাঃ স্বোপাধিদ্বারা তেষু গুণেষু প্রোতাঃ প্রবিষ্টাস্তে চ প্রকৃতৌ, সা চ ত্বয়ীতি; অতঃ ক্রমেণোপাধিলয়াৎ সর্ব্বেঽপি ত্বামেব বিশন্তীতি। যদ্বা, ভবতঃ প্রকৃতের্গুণেষু প্রোতা গ্রথিতা ব্রহ্মাদয়ো ভব-দ্ব্যতিরিক্তা ন সন্তি, অতস্ত্বমেব সর্ব্বদেবময় ইতি ॥

১২। ননু ভবতঃ প্রকৃতেরিতি বদন্ মমাপি প্রকৃতিসম্বন্ধং ব্রবীষি, ততশ্চ তেষাং মম চ কো বিশেষঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্য বিশেষমাহ—তুভ্যমিতি। অবিষক্তদৃষ্টয়েঽলিপ্তবুদ্ধয়ে। কুতঃ? সর্ব্বাত্মনে স্বব্যতিরিক্তাভাবাদ-বিষক্তদৃষ্টিত্বমিত্যর্থঃ; কিঞ্চ, সর্ব্বধিয়াং সাক্ষিণে; সর্ব্ববুদ্ধিসাক্ষিত্বান্ন ক্বাপি বুদ্ধিলেপ ইত্যর্থঃ। ইতরে তু সংসরন্তীত্যাহ—গুণপ্রবাহ ইতি।

দেবনৃতির্য্যঞ্চাত্মানো যেষাং তেষু দেবাদিশরীরাভিমানিষ্বিত্যর্থঃ। ত্বদ-বিদ্যয়া কৃতোঽয়ং গুণপ্রবাহঃ প্রবর্ত্ততে, অতো মহান্ বিশেষ ইত্যর্থঃ ॥

১৩—১৪। সর্ব্বাত্মন ইত্যনেনোক্তং সগুণং স্তৌতি—অগ্নির্মুখমিতি দ্বাভ্যাম্। (১৩) অগ্ন্যাদীননূদ্যেশ্বরাবয়বতা বিধীয়তে, যোঽয়মগ্নিঃ, স তু তব মুখমিত্যাদিবচনব্যক্ত্যা। ঈক্ষণং চক্ষুঃ, শ্রুতিঃ শ্রবণেন্দ্রিয়ম্, কং মূর্দ্ধা, প্রাণশ্চ বলঞ্চ তৎ ॥ (১৪) অদ্রয়ঃ পরস্য তেঽস্থিনখানি ॥

১৫। ন কেবলমেতাবৎ, কিন্তু সর্ব্বোঽপ্যয়ং প্রপঞ্চস্ত্বদবয়বভূত এবেতি বদন্নেবং সত্যপি প্রপঞ্চস্য ষড়্ জন্মাদয়ো বিকারাস্ত্বয়ি ন প্রসজ্জন্তে, তস্য ত্বয়ি কল্পিতত্বাদিত্যাহ—ত্বয়ীতি। অব্যয়াত্মনি পুরুষে পূর্ণে লোকাদয়ঃ সঙ্কিহতে প্রচরন্তি ; হে অব্যয়াত্মন্নিতি বা। কথম্ভূতে ত্বয়ি ? মনোময়ে মনঃপ্রধানে মনোবৃত্তিব্যঙ্গ্যে, 'দৃশ্যতে ত্বগ্র্যয়া বুদ্ধ্যা মনসৈবানুদ্রষ্টব্যঃ' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। জলে যথা জলৌকসঃ সূক্ষ্মপ্রাণ্যন্তরাশয়ো যথা চোদু-ম্বরান্তঃকেসরেষু মশকাঃ পরস্পরবার্ত্তানভিজ্ঞাঃ, এবমনন্তানি ব্রহ্মাণ্ডানি ত্বয়ি সঞ্চরন্তীত্যর্থঃ ॥

১৬। তস্মাদেবম্ভূতং তব স্বরূপং দুরবগাহমিতি ত্বদবতারকথামৃতমেব সন্তঃ সেবন্ত ইত্যাহ—যানি যানীতি। আমৃষ্টা পরিমার্জ্জিতা শুক্ যেষাং তে ॥

১৭। অতঃ স্বয়মপ্যবতারান্ নমস্যতি—নম ইতি। হয়শীর্ষ্ণে হয়-গ্রীবায়, মধুকৈটভয়োর্মৃত্যবে হন্ত্রে ॥

১৮। অকূপারায় কূর্ম্মায়, ক্ষিত্যুদ্ধারো বিহারো যস্য তস্মৈ ॥

২০। ভৃগূণাং পতয়ে পরশুরামায় ॥

২১। চতুর্ব্যূহরূপেণ প্রণমতি—নমস্তে বাসুদেবায়েতি ॥

২৩। এবং স্তুত্বা বন্ধমোক্ষং প্রার্থয়িতুমাহ—ভগবন্নিতি। অসতি দেহাদৌ গ্রাহ আগ্রহো যস্য সঃ, অসন্ গ্রাহো যস্যেতি বা ॥

২৪। ন কেবলময়ং লোকোঽহমপি তথৈবেত্যাহ—অহঞ্চেতি ॥

২৫। মূঢ়ত্বমেব প্রকটয়তি—বিপর্য্যয়মতিরিতি, অনিত্যে কর্ম্মফলে নিত্যমিতি, অনাত্মনি দেহ আত্মেতি, দুঃখরূপে গৃহাদৌ সুখমিতি, বিপরীতমতিরিত্যর্থঃ। দ্বন্দ্বেষু সুখদুঃখাদিম্বারমতি ক্রীড়তীতি তথা সঃ। নন্থ দুঃখে কুতো রতিঃ? তত্রাহ—তমোবিষ্টস্তমসা ব্যাপ্তঃ, অত আত্মনঃ প্রিয়ং প্রেমাস্পদং ত্বা ত্বাং ন জানে ইত্যর্থঃ ॥

২৬। তদেব সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। তস্মাজ্জলাদুদ্ভবন্তীতি তদুদ্ভবানি তৃণাদীনি তৈঃ, তথা মায়াচ্ছন্নং ত্বা ত্বামহং হিত্বা পরাঙ্মুখো দেহাভিমুখো বর্ত্তে ইতি ॥

২৭। নন্বেবং জানতঃ কুতো বিষয়াভিমুখতা? তত্রাহ—নোৎসহ ইতি। কৃপণা বিষয়বাসনাযুক্তা ধীর্যস্য সঃ, অতএব কামকর্ম্মভ্যাং হতং ক্ষুভিত-মিন্দ্রিয়ৈশ্চ বলিভির্বিষয়সংযুক্তৈরিতস্তত আকৃষ্যমাণং মনো রোদ্ধুং নিয়ন্তুং ন শক্নোমীতি ॥

২৮। তদেবমস্বতন্ত্রো যঃ সোঽহং তবাঙ্ঘ্রিমুপগতঃ শরণং প্রাপ্তঃ। নন্বিন্দ্রিয়পরতন্ত্রস্যৈতদপি কুতঃ? তত্রাহ—তচ্চাপীতি। হে ঈশ! অন্ত-র্যামিন্! ত্বদঙ্ঘ্র্যুপগমনঞ্চাসতাং দুরাপমতো ভগবতোঽনুগ্রহ এবেত্যহং মন্যে; অনুগ্রহে সতীতি বা। নন্থ সতাং সেবয়েদং ভবতীতি, কিং মদনু-গ্রহেণ? ইত্যত আহ—পুংস ইতি। জীবস্য সংসারস্যাপবর্গঃ সমাপ্তির্যদা ত্বৎকৃপয়া ভবেৎ, সম্ভাবনাস্পদং ভবতি, হে অব্জনাভ! তদা সদুপাসনা সম্পদ্যতে, তয়ৈব ত্বয়ি মতির্ভবেৎ। ত্বৎকৃপাং বিনা ন সৎসেবা, নতরাং ত্বন্মতির্নতমাং মুক্তিরিত্যর্থঃ ॥

২৯—৩০। পাদয়োঃ পতন্ প্রার্থয়তে—নম ইতি দ্বয়েন। (২৯) বিজ্ঞানমেব মাত্রা মূর্ত্তির্যস্য তস্মৈ, অতএব সর্ব্বপ্রত্যয়হেতবে সমস্তজ্ঞান-কারণায়; কিঞ্চ, পুরুষস্য য ঈশাঃ সুখদুঃখাদিপ্রাপকাঃ কালকর্ম্মস্বভাবাদয়-

স্তেষাং প্রধানায় নিয়ন্ত্রে। কুতঃ? ব্রহ্মণে পরিপূর্ণায়; কিঞ্চানন্তশক্তয়ে অনন্তাঃ শক্তয়ো যস্য, যদ্বা, অনন্তা মায়াখ্যা শক্তির্যস্য, তস্মৈ; অথবা প্রধানং প্রকৃতিঃ, পুরুষস্তৎপ্রবর্ত্তক ঈশঃ কাল এতত্ত্রিতয়াত্মনে ব্রহ্মণে; বক্ষ্যতি চ ভগবান্—'প্রকৃতির্হ্যস্যোপাদানমাধারঃ পুরুষঃ পরঃ। সতোঽভিব্যঞ্জকঃ কালো ব্রহ্ম তত্ত্রিতয়ং ত্বহম্॥' ইতি॥ (৩০) সর্ব্বপ্রত্যয়হেতুত্বমভিব্যঞ্জয়ন্ স্তৌতি—নমস্ত ইতি। বাসুদেবায় চিত্তাধিষ্ঠাত্রে, সর্ব্বভূতক্ষয়ায়, ক্ষয় আশ্রয়োঽহঙ্কারশ্চ প্রাণিনামাশ্রয়স্ততশ্চাহঙ্কারাধিষ্ঠাত্রে সঙ্কর্ষণায়েত্যর্থঃ। হৃষীকেশেতি বুদ্ধিমনসোরধিষ্ঠাত্রোঃ প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধয়োরেকীকৃত্য গ্রহণম্। শরণাগতং মাং পাহীতি প্রার্থনা॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৪০॥

একচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

একচত্বারিংশকেঽহন্ রজকং প্রবিশন্ পুরীম্।

ততো বরানদাত্তুষ্টঃ সুদাম্নো বায়কস্য চ॥ (১)

সশঙ্কমক্রূরমনঃ প্রবোধ্য, স্বধামসন্দর্শনসৎকৃপাতঃ।

স্বরাজধানীং মথুরামপশ্য,-দলঙ্কৃতানন্তমহোৎসবাঢ্যাম্॥ (২)

৪। ভূমৌ বিয়তি জলে বা যাবন্ত্যদ্ভুতানি, তানি ত্বয্যেব সন্তি, তঞ্চ ত্বাং পশ্যতো মে কিমদ্ভুতমদৃষ্টম্? অপি তু সর্ব্বং দৃষ্টমিত্যর্থঃ॥

৫। নন্বু মৎপ্রাপ্তেঃ পূর্ব্বমেব ত্বং বিস্মিতমুখো লক্ষিতোঽসি, অতো ভূমৌ বিয়তি, জলে বা কিমপ্যদ্ভুতং দৃষ্টমেব? ইতি চেদত আহ—

যত্রাদ্ভুতানীতি, যত্র ত্বয়ি সর্ব্বাণ্যদ্ভুতানি সন্তি, তং ত্বামিহাঽপশ্যতো মেঽন্যত্র ভূম্যাদৌ কিমদ্ভুতং দৃষ্টম্? ত্বাং বিনা ন তত্র কিঞ্চিদদ্ভুতমিত্যর্থঃ। ব্রহ্মন্! হে পরমেশ্বরেত্যর্থঃ; ব্রহ্মেতি বা পাঠঃ।

৬। গান্দিনীসুতোঽক্রূরঃ॥

৭। দৃষ্টিং নাদদতুঃ, পশ্যন্ত এব স্থিতা ইত্যর্থঃ॥

৮। রামকৃষ্ণাগমনং প্রতীক্ষমাণাঃ স্থিতাঃ॥

৯। প্রশ্রিতম্—বিনীতম্॥

১০। স্বগৃহঞ্চ প্রবিশতাম্। অবমুচ্যোত্তার্য্য বিশ্রাম্যেত্যর্থঃ॥

১২। সাগ্রজঃ সহ গোপালৈরিত্যর্থঃ॥

১৩। যচ্ছৌচেন যস্য পাদরজসঃ ক্ষালনোদকেন গৃহাঙ্গনস্থিতেন॥

১৪। শ্লোক্যঃ পুণ্যকীর্ত্ত্যর্হঃ; একান্তভক্তানাং যা গতিস্তাঞ্চ লেভে॥

১৫। অপুনন্ পবিত্রিতবত্যঃ। যাভিরদ্ভিঃ স্বঃ স্বর্গং প্রাপ্তাঃ॥

১৬। প্রার্থয়মানো নমস্করোতি—দেবদেবেতি। অতঃ পরমন্যচ্ছ্রেয়ো নাস্তীতি মত্বা বহুধা সম্বোধয়তি॥

১৭। আদৌ তাবদ্যদুচক্রায় দ্রুহ্যতীতি যদুচক্রধ্রুক্, তং কংসং হত্বা সুহৃদাং প্রিয়ং বিতরিষ্যে দাস্যামি॥

১৮। রামকৃষ্ণাবানীতাবিতি স্বকৃতং কর্ম্মাবেদ্য সমর্প্যেতি॥

১৯। গোপৈঃ পরিবারিতঃ প্রাবিশৎ॥

২০—২৩। শ্রীকৃষ্ণদৃষ্টাং পুরীমনুবর্ণয়তি চতুর্ভিঃ—দদর্শ তামিতি। (২০) স্ফাটিকানি তুঙ্গানি গোপুরাণি পুরদ্বারাণি গৃহদ্বারাণি চ যস্যাং তাম্, বৃহন্তি হেমময়ানি কপাটানি তোরণানি চ যস্যাং তাম্, তাম্রঞ্চার আরকূটশ্চ তন্ময়াঃ কোষ্ঠা ধান্যাগারাশ্বশালাদয়ো যস্যাং তাম্, পরিখা পরিতঃ খাতগর্ত্তাস্তাভির্দুরাসদাং দুর্গমাম্, উদ্যানানি দূরস্থানি বনানি রম্যাণ্যুপবনানি চ নিকটানি, তৈরুপশোভিতাম্॥ (২১—২২) সৌবর্ণাঃ শৃঙ্গাটকা

শ্চতুষ্পথা হর্ম্ম্যাণি ধনিনাং গৃহাণি চ, নিষ্কুটা গৃহোচিতা আরামাশ্চ তৈঃ ; শ্রেণীনামেকরূপশিল্পোপজীবিনাং সভাভিরুপবেশস্থানৈরন্যৈশ্চ ভবনৈ-গৃ´হৈরুপস্কৃতামলঙ্কৃতাম্ ; অমলাঃ স্ফটিকাঃ, হরিতো মরকতাঃ, বৈদূর্য্যাদি-রত্নৈর্জুষ্টেষু বলভ্যাদিষ্বাবিষ্টৈরুপবিষ্টৈঃ পারাবতৈর্বর্হিভিশ্চ নাদিতাম্ ; তত্র বলভ্যো গৃহপুরভাগেষু বক্রদারুচ্ছাদনানি, বেদয়ো বলভীনামধো-দেশে বিরচিতা অবষ্টম্ভবেদিকাঃ, জালামুখরন্ধ্রাণি গবাক্ষচ্ছিদ্রাণি, কুট্টিমানি মণিবদ্ধা ভূময়স্তেষ্বিতি, রথ্যা রাজমার্গাঃ, আপণাঃ পণ্যবীথয়ঃ, মার্গা অন্যে চ, চত্বরাণ্যঙ্গনানি, সংসিক্তানি রথ্যাদীনি যস্যাং তাম্ ; প্রকীর্ণা মাল্যাদয়ো যস্যাং তাম্ ॥ (২৩) তথা স্বলঙ্কৃতানি দ্বারাণি যেষাং তে গৃহা যস্যাং তাম্। কৈঃ? আপূর্ণৈঃ কুম্ভৈর্দ্দধ্না চন্দনেন চোক্ষিতৈঃ সিক্তৈঃ, প্রসূনানাং দীপানাঞ্চাবলয়ো যেষু তৈঃ, বৃন্দৈঃ ফলগুচ্ছৈরুপলক্ষিতা রম্ভাঃ ক্রমুকাশ্চ তৎসহিতৈঃ, সকেতুভিঃ কেতবো ধ্বজাস্তৎসহিতৈঃ ; পট্টিকা বিতস্তিবিস্তারপট্টবস্ত্রাণি, তৎসহিতৈঃ। তত্রেয়ং রীতিঃ—দ্বারেষূভয়ত-স্তণ্ডুলানামুপরি কুম্ভাস্তৎপরিতঃ প্রসূনাবলয়ঃ, কণ্ঠে পট্টিকা, মুখে চূতাদি-পল্লবাস্তদুপরি পাত্রান্তরে দীপাবলয়স্তৎসন্নিধৌ রম্ভাঃ ক্রমুকাঃ, কেতব-স্তোরণানি চেতি ॥

২৪। নরদেববর্ত্ম´না রাজমার্গেণ তাং পুরীং সম্প্রবিষ্টাবিতি দ্বিতীয়ান্তম্॥

২৫—২৬। ঔৎসুক্যমেবাহ দ্বয়েন—কাশ্চিদিতি। (২৫) বিপর্য্যগ্ বিপরীতং ধৃতানি বস্ত্রাণি চ ভূষণানি চ যাভিস্তাঃ। যুগলেষু ধার্য্যেষু কুণ্ডল-কঙ্কণাদিষ্বেকং বিস্মৃত্য সমীয়ুঃ। কৃতমেকমেব পত্রং যয়োস্তে শ্রবণে যাসাম্, একমেব নূপুরং চরণাভরণং যাসাং তাশ্চ তাশ্চ, নাঙ্ক্ত্বা অনঙ্ক্ত্বা, একস্মিন্নেব লোচনেঽঞ্জনং নিধায়ৈব ॥ (২৬) তদ্ভোজনং ত্যক্ত্বা ; অভ্যজ্যমানাঃ সখীভিঃ ক্রিয়মাণতৈলাভ্যঙ্গাঃ, অকৃতোপমজ্জনা অকৃতস্নানাঃ ; অর্ভং বালকম্, অপোহ্য নিরস্য ॥

২৭। প্রগল্‌ভা যা লীলাস্তাভির্হসিতানি নিরীক্ষণানি চ, তৈঃ শ্রিয়ং রময়তীতি শ্রীরমণস্তেনাত্মনা বপুষা তাসাং দৃশামুৎসবং দদন্মনাংসি জহার॥

২৮। মুহুঃ শ্রুতত্বাত্তদ্গতচেতসঃ সন্ত্যস্তং দৃষ্ট্বা তস্য প্রেক্ষণঞ্চোৎস্মিতঞ্চ, তদেব সুধা তয়োক্ষণং সেচনম্, তেন লব্ধো মানো যাভিস্তাঃ। দৃশোদ্‌ঘাটিতেন নেত্রদ্বারেণাত্মনি মনসি লব্ধং প্রাপ্তং পরিষ্বজ্য তদপ্রাপ্তি-জনিতমনন্তমাধিং মানসীং ব্যথাং জহুঃ। হে অরিন্দম! নির্জ্জিতকামেতি সম্বোধনম্, শৃঙ্গাররসে নিমগ্নো মা ভূরিতি॥

২৯। সৌমনস্যৈঃ কুসুমসমূহৈঃ, শোভনমনোভাবৈর্ব্বা॥

৩১। পৌরাঃ —পুরস্ত্রিয়ঃ॥

৩২। রজকো বস্ত্রনির্ণেজকঃ, স এব বস্ত্রাণাং রঙ্গমপি কুর্ব্বন্ রঙ্গকারঃ॥

৩৪। রুষিতঃ —কুপিতঃ॥

৩৫। হে উদ্‌বৃত্তাঃ! গিরৌ বনে চরথ যে নিত্যম্, তে যূয়ং পূর্ব্বং পরিধত্তেতি; সম্ভাবনায়াং লোট্। অভীপ্সথ—প্রার্থয়ধ্বম্॥

৩৬। রাজকুলানি রাজকীয়াঃ, লুম্পন্তি নিঃস্বং কুর্ব্বন্তি॥

৩৮। বাসঃকোশান্—বস্ত্রপুটকান্॥

৪০। বায়কস্তন্তুবায়বিশেষঃ, বেষমলঙ্কারম্, চৈলেয়ৈর্বস্ত্রময়ৈরাকল্প-ভূষণৈঃ॥

৪১। পর্ব্বণি—উৎসবে॥

৪২। ইহলোকে পরমাং শ্রিয়ঞ্চ বলঞ্চৈশ্বর্য্যঞ্চ স্মৃতিঞ্চ, ইন্দ্রিয়ং তৎ-পাটবঞ্চ প্রাদাৎ॥

৪৬। ক্ষেমায়াভবায়, ভবায়োদ্ভবায়॥

৪৭। রজকবধেন বায়কানুগ্রহেণ চ যুবয়োর্বিষমদৃষ্টিতয়ানীশ্বরতা নাশঙ্ক-নীয়েত্যাহ—ন হি বামিতি। অত্র হেতুঃ —সময়োরিতি। অত্রাপি হেতুদ্বয়ম্ —সুহৃদোরিতি জগদাত্মনোরিতি চ॥

৪৯। ইত্যভিপ্রেত্য—ইত্যেবং বিজ্ঞাপয়ন্নভিপ্রেত্য তন্মতং জ্ঞাত্বা ॥

৫২। অন্বয়বর্দ্ধিনীং বংশে বৃদ্ধিমতীমিত্যর্থঃ। অপ্রার্থিতং শ্রীপ্রভৃতিকঞ্চ দত্ত্বা ততো নির্জগামেতি ॥

স্বৈরং চরন্ মধুপুরে রজকং নিকৃত্য
কৃষ্ণঃ প্রদায় চ বরানথ বায়কায়।
মালাকৃতং সমনুকম্প্য চকার কুব্জা-
মৃজ্বীং ধনুশ্চ সহসা নময়ন্ বভঞ্জ ॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
একচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪১ ॥

দ্বিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

দ্বিচত্বারিংশকে কুব্জোন্নমনং ধনুষো ভিদা।
বধস্তদ্রক্ষিণাং কংসারিষ্টং রঙ্গোৎসবাদি চ ॥ (১)

১। অঙ্গবিলেপাশ্চন্দনাদয়ঃ, গৃহীতান্যঙ্গবিলেপানাং ভাজনানি যয়া তাম্। রসপ্রদঃ—সুখপ্রদঃ ॥

২। হে অঙ্গনে! হে বরোরু! ইতি সোপহাসং সম্বোধ্যাপৃচ্ছতি—ত্বং কা? এতদনুলেপনং কস্য বা? 'উ হ' ইতি নিপাতৌ ভ্রূবিক্ষেপযুক্তে বিতর্কে। অস্মৎসেবা সদ্যঃ ফলত্যেবেত্যাহ—ন চিরাদিতি ॥

৩। তিস্রো গ্রীবোরঃকট্যো বক্রা ইতি ত্রিবক্রেতি নাম যস্যাঃ সা। অনুলেপসাধনক্রিয়ায়াং কংসস্য বহুমতা দাস্যস্মি ॥

৪। রূপং চাঙ্গসৌষ্ঠবম্, পেশলঞ্চ সৌকুমার্য্যং মাধুর্য্যঞ্চ রসিকতা হসিতঞ্চালাপাশ্চ বীক্ষিতঞ্চ, তৈর্ধর্ষিতাত্মা মোহিতচিত্তা। সান্দ্রম্ ঘনম্॥

৫। স্ববর্ণেতরশোভিনা রামকৃষ্ণয়োর্বর্ণাভ্যামিতরঃ পীতাদিবর্ণস্তেন শোভিতুং শীলং যস্য তেন, সম্প্রাপ্তপরভাগেন সম্প্রাপ্তঃ পরো নাভে-রুপরিতনো ভাগো যেন সঃ, সম্প্রাপ্তঃ পরভাগঃ শোভাতিশয়ো যেনেতি বা, তেনানুরঞ্জিতৌ॥

৬। স্বদর্শনে সদ্যঃ ফলং দর্শয়ন্॥

৭। তস্যাঃ প্রপদে পাদাগ্রদ্বয়ং পদ্ভ্যামাপীড্য দ্বে অঙ্গুল্যাবুত্তানে উন্নতে যস্মিন্ পাণৌ, তেন চিবুকে মুখস্যাধোভাগে ধৃত্বাধ্যাত্মং দেহমুন্নময়ামাস॥

৮। তদৈব ঋজু সমানমঙ্গং যস্যাঃ, বৃহত্যৌ শ্রোণী পয়োধরৌ চ যস্যাঃ সা। মুকুন্দস্পর্শনাদিতি মুখ্যং কারণম্॥

১২। আধিবিকর্শনং মনঃপীড়াশমনম্; কংসবধেন স্বয়ং সাধিতোঽর্থঃ। সুহৃদাং প্রয়োজনং যেন সঃ, অগৃহাণামকৃতদারাণাম্, পান্থানাং প্রবাসিনাং পরময়নমাশ্রয়স্ত্বম্॥

১৩। মধুরয়া গিরা তাং প্রস্থাপ্য ব্রজন্ বণিক্পথৈর্বণিগ্ভিরর্চ্চিতঃ॥

১৪। লেখ্যাশ্চিত্রন্যস্তা ইব মূর্ত্তয়ো যাসাং তাঃ॥

১৫। ধনুর্মখশালাং পৃচ্ছন্॥

১৬। প্রসহ্য—বলাৎ॥

১৭। নিমিষেণাতিশীঘ্রম্; মদকরী মত্তহস্তী॥

১৯। গৃহ্যতাং বধ্যতামিতি বদন্তো জিঘৃক্ষব আবৃতবন্তঃ॥

২০। ন কেবলং ক্রুদ্ধৌ, কিন্তু ভগ্নস্য ধনুষঃ শকলে গৃহীত্বা জঘ্ন-তুশ্চেতি॥

২১। পরতঃ প্রাতর্গন্তব্যমিতি শালামুখাদেব পুনর্নিষ্ক্রম্য॥

২২। তেজঃ প্রভাবম্; প্রাগল্‌ভ্যং ধৃষ্টতাম্॥

২৩। শকটং শকটাবমোচনস্থানম্ ॥

২৪। মুকুন্দস্য বিগমে ব্রজান্নির্গমনসময়ে যা আশিষ আশাসত 'সুখং প্রভাতা রজনীয়ম্, অদ্য ধ্রুবং তত্র দৃশো ভবিষ্যতে' ইত্যাদি যদুক্তবত্যস্তা ঋতাঃ সত্যা বভূবুঃ। পুরুষভূষণস্য শ্রীকৃষ্ণস্য, গাত্রস্য দেহস্য লক্ষ্মীং শোভাম্। কথম্ভূতস্য গাত্রস্য? নু অহো, ইতরান্ ব্রহ্মাদীন্ হিত্বা যদয়নমাশ্রয়ং শ্রীঃ কাময়ামাস, যাং গাত্রলক্ষ্মীমিতি বা ॥

২৫। অবনিক্তং ক্ষালিতমঙ্ঘ্রিযুগলং যয়োস্তৌ, ক্ষীরমিশ্রমন্নং ভুক্ত্বা সুখং ন্যবসতাম্ ॥

২৬। পরং কেবলং গোবিন্দারামযোর্বিক্রীড়িতম্, তৎ ন তু পরাক্রমঃ কশ্চিৎ ॥

২৭। উভয়থা স্বপ্নজাগরিতভেদেন প্রত্যেকং মৃত্যোর্দৌত্যকরাণি চ। তথা চ মন্ত্রঃ—'ইত্থাত্তলূকশ্চাপঘ্নন্ হিরণ্যাক্ষো অয়োমুখঃ রক্ষসাং দূত আগতঃ' ইত্যাদিঃ, তথা 'যদেতদদ্ভুতান্যন্বাবিশ্য দৈবীং বাচং বদসি' ইত্যাদিশ্চ ॥

২৮—৩০। তানি দর্শয়তি শ্লোকত্রয়েণ। (২৮) জলাদৌ প্রতিরূপে দৃশ্যমানেঽপি স্বশিরসস্তত্রাদর্শনম্। অসত্যপি দ্বিতীয়ে চক্ষুষোঽন্তর্দ্ধানেঽঙ্গুল্যাদৌ জ্যোতিষাং চন্দ্রাদীনাং দ্বিত্বম্॥ (২৯) ছায়ায়াং প্রতিবিম্বে ছিদ্রপ্রতীতিঃ, পিহিতকর্ণপুটস্য যোঽন্তঃশ্রূয়মাণো ধ্বনিঃ, স প্রাণঘোষস্তস্যাশ্রবণম্, বৃক্ষেষু স্বর্ণবর্ণপ্রতীতিঃ, রজঃকর্দ্দমাদিষু স্বপদানামদর্শনম্—এতানি জাগরিতানি দুর্নিমিত্তানি ॥ (৩০) স্বাপ্নান্যাহ—স্বপ্ন ইতি; প্রেতৈর্মৃতৈঃ পরিষ্বঙ্গঃ, খরমারুহ্য যানম্, বিষভক্ষণম্, নলদমালী জবাকুসুমমালী যায়াদিতি যৎ, তদপ্যেকং দুর্নিমিত্তমিতি ॥

৩২। কষ্টেন কথঞ্চিৎ প্রভাতায়াং পুনঃ সূর্যো চাদ্ভ্যঃ সমুত্থিত ইতি। তথা চ শ্রুতিঃ—'অদ্ভ্যো বা এষ প্রাতরুদেতি' ইতি, 'য উদগান্মহতো-

হর্ণবাদ্, বিভ্রাজমানঃ সলিলস্ত মধ্যাৎ। স মা বৃষভো লোহিতাক্ষঃ, সূর্য্যো বিপশ্চিন্মনসা পুনাতু ॥' ইতি চ ॥

৩৪। যথোপজোষং যথাসুখম্ ॥

৩৬। মল্লতাল উত্তর উপরি উচ্চৈঃ শ্রূয়তে যেষু, তেষু তূর্য্যেষু। উপাধ্যায়া মল্লাচার্য্যাঃ ॥

৩৭। উপস্থানম্—মল্লরঙ্গম্ ॥

৩৮। সমাহুতাঃ সমাহূতাঃ, নিবেদিতান্যুপায়নানি যৈস্তে ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
দ্বিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪২ ॥

ত্রিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

ত্রিচত্বারিংশকে হত্বা গজেন্দ্রং রামকৃষ্ণয়োঃ।
রঙ্গপ্রবেশসৌভাগ্যং চাণূরেণ চ ভাষণম্ ॥ (১)

১। পূর্ব্বেদ্যুরেব কৃতং শৌচং শুদ্ধত্বং নিরপরাধত্বং যাভ্যাং তৌ ; এতদুক্তং ভবতি—ধনুর্ভঙ্গাদিনাবাভ্যাং নিজৈশ্বর্য্যে সূচিতেঽপি পিতরৌ ন মুঞ্চতি, আবাঞ্চ পুনর্জিঘাংসতি, অতোঽস্ত মাতুলস্যাপি বধে নাবয়োর্দ্দোষ ইত্যেবং কৃতাপরাধপরিহারাবিতি। মল্লানাং দুন্দুভীনাঞ্চ নির্ঘোষম্, মল্লতাল-দুন্দুভিনির্ঘোষং বা ॥

২। অম্বষ্ঠো হস্তিপস্তেন চোদিতম্ ॥

৩। পরিকরং যুদ্ধোচিতপরিধানং কৃত্বা। সমুহ্য নিবধ্য ॥

৫। অন্তকো মৃত্যুঃ কালস্তন্নিমিত্তং যমস্তন্নিয়ন্তা, তৈরুপমা যস্য তম্ ॥

৬। বিগলিতো বিচ্যুতঃ। মুষ্টিনা নিহত্যালীয়ত অদৃশ্যো বভূব ॥

৭। অচক্ষাণোঽপশ্যন্, ঘ্রাণমবঘ্রাণং তেন দৃষ্টিদর্শনং যস্য সঃ। লোচনাগোচরমপি হি পশবো ঘ্রাণেন জানন্তীতি প্রসিদ্ধম্। পরামৃশৎ ধৃতবান্, পুষ্করেণ শুণ্ডাগ্রেণ। স কৃষ্ণঃ, প্রসহ্য বলেন ॥

৮। ধনুষো ধনুষাং পঞ্চবিংশতির্যাবত্তাবন্তং দেশং বিচকর্ষাকৃষ্য নীতবান্। কং ক ইব বিচকর্ষ? যথা নাগং সর্পবদ্বর্ত্তমানং গজং সুপর্ণবৎ স্বয়মিতি ; 'আবিরাসীদ্যথা প্রাচ্যাং দিশীন্দুরিব পুষ্কলঃ' ইতিবৎ ॥

৯। স পর্য্যাবর্ত্তমানেনেতি—পুচ্ছগ্রাহিণং শ্রীকৃষ্ণং গ্রহীতুং যদি দক্ষিণতঃ পরিবর্ত্ততে, গজস্তর্হি সব্যতো ভ্রাময়তি, যদা সব্যতঃ পরিবর্ত্ততে, তদা দক্ষিণতো ভ্রাময়ংস্তেন সহ বভ্রাম ; গোবৎসেন ভ্রাম্যমাণেন বালকঃ স এব কৃষ্ণো যথান্যো বা বালক ইবেতি ॥

১০। বারণং গজং প্রাদ্রবন্ প্রকর্ষেণ আ সমন্ততো ধাবন্ পাতয়ামাস। যথা পততি, তথা তং বঞ্চয়ন্ প্রাদ্রবদিত্যর্থঃ ॥

১১। কিঞ্চ, স ধাবন্নিতি, অহনদহন্ ॥

১৫। রঙ্গং সমাবিশৎ, তদা বীরশ্রিয়া বভৌ। কথম্ভূতঃ? অংসে ন্যস্তং বিষাণং গজদন্তো যেন সঃ ; অসৃজো রক্তস্য মদস্য চ বিন্দুভিঃ পরিতোঽঙ্কিতঃ, বিরূঢ়া উদ্গতাঃ স্বেদকণিকাস্তাভিরুপলক্ষিতং বদনাম্বুরুহং যস্য সঃ ॥

১৬। ন কেবলং স একঃ সমাবিশৎ, কিন্তু বৃতো গোপৈরিতি ॥

১৭। তত্র শৃঙ্গারাদিসর্ব্বরসকদম্বমূর্ত্তির্ভগবাংস্তত্তদভিপ্রায়ানুসারেণ বভৌ, ন সাকল্যেন সর্ব্বেষামিত্যাহ—মল্লানামিতি। মল্লাদীনামজ্ঞানাং দ্রষ্টৄণামশন্যাদিরূপেণ দশধা বিদিতঃ সন্ সাগ্রজো রঙ্গং গত ইত্যন্বয়ঃ। মল্লাদিষ্বভিব্যক্তা রসাঃ ক্রমেণ শ্লোকেন নিবধ্যন্তে—'রৌদ্রোঽদ্ভুতশ্চ শৃঙ্গারো হাস্যং বীরো দয়া তথা। ভয়ানকশ্চ বীভৎসঃ শান্তঃ সপ্রেমভক্তিকঃ ॥'

অবিদুষাং বিরাট্, বিকলোঽপর্য্যাপ্তো রাজত ইতি তথা ; অনেন বীভৎসরস উক্তঃ। বিকলত্বঞ্চ 'ক্ব বজ্রসারসর্ব্বাঙ্গৌ' ইত্যাদিনা বক্ষ্যতে ॥

১৮। উদ্বিবিজে ভীতো বভূব ॥

১৯। যথা নটাবিতি নির্ভয়ত্বং দর্শিতম্ ॥

২০। প্রহর্ষবেগেনোৎকলিতান্যুজ্জৃম্ভিতানীক্ষণান্যাননানি চ যেষাং তে, তয়োরাননং পপুঃ, পরং ন তৃপ্তাঃ, নিরাকাঙ্ক্ষা ন বভূবুরিত্যর্থঃ ॥

২১। তদেবাহ—পিবন্ত ইবেতি। শ্লিষ্যন্তঃ পরিষ্বঙ্গং কুর্ব্বন্ত ইব লক্ষিতা ইত্যর্থঃ ॥

২২। যথাদৃষ্টং ধনুর্ভঙ্গাদি, যথাশ্রুতং গোবর্দ্ধনোদ্ধরণাদি, তত্তদনতিক্রম্য তদনুরূপমিত্যর্থঃ। প্রত্যক্ষঞ্চ তয়ো রূপং গজদন্তাদিযুক্তম্, গুণাঃ শৌর্য্যাদয়ঃ, মাধুর্য্যং হসিতালাপাদি, প্রাগল্ভ্যং ধার্ষ্ট্যম্, তৈঃ স্মারিতা ইব, স্মরণং প্রাপিতা ইব ॥

২৩—৩০। বিস্মিতানাং বাক্যান্যাহ অষ্টভিরেতাবিত্যাদিভিঃ ॥ (২৪) কিলেতি সর্ব্বত্রান্বয়ঃ ॥ (২৫) গুহ্যকঃ শঙ্খচূড়ঃ ; অন্যে চাঘাসুরাদয়ঃ ॥ (২৮) আশ্রমমীষচ্ছ্রমযুক্তং মুখম্, অশ্রমং মুখমিতি বা ; যদ্বা, আশ্রমং যথা ভবতি তথা, তরন্তি স্মেতি ॥ (২৯) অনেন পরিরক্ষিতো যদোর্ব্বংশঃ সুবহুবিশ্রুতঃ সন্, শ্র্যাদি লপ্স্যত ইতি বদন্তীতি ॥ (৩০) ধেনুকবকবৎসাসুরেষু বিপর্য্যয়োক্তির্জনবাদেষ্বনিশ্চয়াৎ ॥

৩১। জনেষ্বেবং ব্রুবাণেষু সৎসু তদসহমানশ্চাণূরোঽব্রবীদিতি ॥

৩৫। হে কৃষ্ণ! প্রিয়ং করবামেতি। রাজ্ঞি প্রীতে ভূতানি চ প্রসীদেয়ুঃ ॥

৩৮। যথোচিতং নিযুদ্ধং বাহুযুদ্ধং ভবেৎ। মল্লসভাসদো মল্লসভাধিকৃতান্ জনানধর্ম্মো মা স্পৃশেৎ ন স্পৃশেদিত্যর্থঃ। হে মল্লেতি বা ॥

৩৯। সহস্রদ্বিপানাং সত্ত্বং বলং বিভর্ত্তীতি তথা ॥

৪০। বলিভির্মাদৃশৈঃ সহ। অনয়োঽধর্ম্মঃ। বিক্রম পরাক্রমং কুরু। মুষ্টিকো বিক্রমতাদিত্যনুষঙ্গঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ত্রিচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৩ ॥

চতুশ্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

চতুশ্চত্বারিংশকে তু মল্লকংসাদিমর্দ্দনম্।
কংসযোষিৎসমাশ্বাসস্তাভ্যাং পিত্রোশ্চ দর্শনম্ ॥ (১)

১। চর্চ্চিতো নিশ্চিত এব সঙ্কল্পো যস্য সঃ ॥

৩। বাহুমধ্যাৎ কনিষ্ঠাঙ্গুলিব্যতিরেকেণ কৃতমুষ্টির্হস্তোঽরত্নিঃ ॥

৪। পরিভ্রামণং হস্তাদিষু গৃহীত্বা পরিতশ্চালনম্, বিক্ষেপো নোদনম্, পরিরম্ভো বাহুভ্যাং নিষ্পীড়নম্, অবপাতনমধঃক্ষেপঃ, উৎসর্পণমুৎসৃজ্য পুরতো গমনম্, অপসর্পণং পৃষ্ঠতো গমনম্—এতৈঃ প্রত্যরুন্ধতাং প্রত্যাবৃতবন্তৌ ॥

৫। উত্থাপনং জানুনী পাদৌ চ পিণ্ডীকৃত্য পতিতস্যোচ্চাটনম্, উন্নয়নং হস্তাভ্যামুদ্ধৃত্য নয়নম, চালনং কণ্ঠাদিলগ্নস্য নিঃসারণম্, স্থাপনং পাদাদিপিণ্ডীকরণম, এবং পরস্পরমাত্মনো দেহস্যাপচক্রতুরপকারং কৃতবন্তৌ ॥

৬। তদ্‌যুদ্ধং বলাবলবৎ—একতো বলম্, অন্যতোঽবলম্। তদ্‌যুদ্ধং বিষমমিত্যূচুরিত্যর্থঃ ॥

৭। তদেব দর্শয়তি—মহানিতি। যদ্বা, বলাবলতো যুদ্ধং দৃষ্ট্বা মহানয়মধর্ম্ম ইত্যূচুরিত্যন্বয়ঃ। বালয়োর্ব্বলবতোশ্চ যুদ্ধং রাজা চেৎ পশ্যেৎ, স্বয়ং বারণীয়ঃ ; এতে তু রাজ্ঞঃ পশ্যতঃ স্বয়মন্বিচ্ছন্ত্যনুমন্যন্ত ইতি মহানধর্ম্ম ইত্যর্থঃ॥

৮—১২। বলাবলবদ্যুদ্ধতাং প্রপঞ্চয়তি পঞ্চভিঃ—ক্বেতি। (৮) বজ্রসারাণি বজ্রবৎ কঠিনানি সর্ব্বাণ্যঙ্গানি যয়োস্তৌ॥ (৯) সমাজস্য—সভায়াঃ॥ (১০) অপরা উচুঃ—ন সভামিতি। অব্রুবন্ জ্ঞাত্বাপি তূষ্ণীং তিষ্ঠন্, বিব্রুবন্ বিপরীতং ব্রুবন্, অজ্ঞো ন জানামীতি ব্রুবন্, অতঃ প্রাজ্ঞো ন সভাং প্রবিশেদিতি॥ (১১) বল্গতঃ শত্রুমভিত ইতি—শত্রোঃ সর্ব্বতো ধাবতঃ কৃষ্ণস্য শ্রমবারিণোপ্তং ব্যাপ্তং মুখাম্বুজং দৃশ্যতাম্॥ (১২) অন্যা উচুঃ—কিং ন পশ্যতেতি। সামর্ষং সক্রোধম্। হাসেন সংরম্ভ আবেশস্তেন শোভিতম্॥

১৩। অন্যা উচুঃ—পুণ্যা বতেতি। নৃলিঙ্গেন মনুষ্যদেহেন গূঢ়ঃ, বনজানি চিত্রাণি মাল্যানি যস্য সঃ, গিরিত্রঃ শিবো রমা চ, তাভ্যামর্চ্চিতাবঙ্ঘ্রী যস্য সঃ। অয়ং ভাবঃ—ধিগিমাং সভাম্, যস্যাময়ং পরাভূয়তে। তাস্ত ব্রজভুবো ধন্যাঃ, যদ্যাস্বয়ং কৃষ্ণো বিবিধক্রীড়য়াঞ্চতি গচ্ছতীতি॥

১৪—১৬। অহো কষ্টম্, অল্পপুণ্যা বয়ম্, যতোঽস্মাভিরনবসরে দৃষ্টোঽয়ম্, গোপ্যস্ত বহুপুণ্যা ইত্যাহুস্ত্রিভিঃ—গোপ্য ইতি। (১৪) অমুষ্য শ্রীকৃষ্ণস্য রূপমঙ্গং লাবণ্যেন সারং শ্রেষ্ঠম্, কিঞ্চাসমোর্দ্ধং ন বিদ্যতে সমমূর্দ্ধমধিকঞ্চ যস্য তৎ, তদপি নান্যেনাভরণাদিনা সিদ্ধম্, কিন্তু স্বত এব, ঐশ্বরস্যৈশ্বর্য্যস্য চৈকান্তধামাব্যভিচারি স্থানম্। ঈশ্বরস্যেতি পাঠে অমুষ্য ঈশ্বরস্যেত্যন্বয়ঃ। এবম্ভূতং নিত্যং নবীনং রূপং যা নেত্রৈঃ পশ্যন্তীতি॥ (১৫) কিঞ্চ, যা দোহনাদিম্বেনং গায়ন্তি, তা ব্রজস্ত্রিয়ো ধন্যাঃ। প্রেঙ্খেঙ্খনং দোলান্দোলনম্, উক্ষণং সেচনম্। কথম্ভূতাঃ? উরুক্রমে চিত্তমুরুক্রমচিত্তম্,

তেনৈব যানং সর্ব্ববিষয়প্রাপ্তির্যাসাং তাঃ। উরুক্রমচিন্তয়ানা ইতি পাঠে উরুক্রমং চিন্তয়ন্ত্য ইত্যর্থঃ। কুতঃ? অনুরক্তধিয়ঃ। তত্র লিঙ্গম্—অশ্রুকণ্ঠ্যঃ॥ (১৬) প্রাতরিতি—যা অবলা অস্য বেণুং নিশম্য গৃহাত্তূর্ণং নির্গম্য পথি সস্মিতমুখং পশ্যন্তি, তা ভূরিপুণ্যা ইতি॥

১৭। এবং সভয়ং ব্রুবাণাসু স্ত্রীষু তাসাং ভয়নিবৃত্তয়ে কৃষ্ণঃ শত্রুং হন্তুং মনশ্চক্রে॥

১৮। সভয়াঃ স্ত্রীণাং গিরঃ শ্রুত্বা পুত্রয়োঃ স্নেহেন যা শুক্ তয়াতুরৌ বিহ্বলৌ, পুত্রয়োর্বলমজানন্তৌ পিতরাবনুতাপং প্রাপ্তাবিতি॥

২০। তদা ভগবতো গাত্রাণামরত্নিজান্বাদীনাং নিষ্পাতৈঃ প্রহারৈর্বজ্রস্য নিষ্পেষস্তীব্রপ্রপাতস্তদ্বন্নিষ্ঠুরৈর্ভজ্যমানাঙ্গঃ শ্লথদ্গাত্রঃ॥

২১। শ্যেনস্যেব বেগো যস্য স চাণূরঃ, অবাধতাতাড়য়ৎ॥

২৩। ভূপৃষ্ঠে ভুব উপরি ; পোথয়ামাসাস্ফালয়ৎ। ইন্দ্রধ্বজো বজ্রম্; যদ্বা, ইন্দ্রধ্বজো গৌড়েষু প্রসিদ্ধঃ ; কস্মিংশ্চিদুৎসবে মহান্ স্তম্ভো ধ্বজপতাকাদ্যলঙ্কৃতঃ পুরুষাকৃতিরুচ্ছ্রীয়তে, স যথা পততি, তদ্বদপতদিতি॥

২৫। অর্দ্দিতঃ পীড়িতঃ। উর্ব্ব্যুপস্থে ভূতলে॥

২৯। বল্গন্তৌ নৃত্যাদি কুর্ব্বন্তৌ॥

৩০। 'সাধু সাধু' ইতি বদন্তঃ॥

৩৪। অব্যয়োঽশ্রমঃ, লঘিম্না লাঘবেন॥

৩৬। দুর্বিষহমবিষহ্যমুগ্রং তেজো যস্য স শ্রীকৃষ্ণঃ॥

৩৭। গরিষ্ঠত্বায় বিশ্বাশ্রয়ত্বমুক্তম্। তত্র হেতুঃ —স্বয়মব্জনাভঃ, তস্মাদব্জাদেব ব্রহ্মাণ্ডোৎপত্তেঃ। কুতস্তস্যোপর্য্যেব পপাত? যত আত্মতন্ত্রঃ স্বতন্ত্রঃ॥

৪০। নির্ব্বেশো নিষ্কৃতিরানৃণ্যমিত্যর্থঃ, তৎকারিণঃ সন্তস্তেঽভ্যধাবন্॥

৪১। তথা তাদৃগতিরভসো বেগো যেষাং তান্, সংযত্তানুদ্যুক্তান্॥

৪৪। শোচন্ত্যো বিলাপাংশ্চক্রুঃ ; শুচোঽশ্রূণি ॥

৪৫। ধর্ম্মজ্ঞ ইত্যাদীনি বিলাপে প্রেমসম্বোধনানি। তে ত্বদীয়া বয়ম্ ॥

৪৬। ত্বয়া পত্যা বিরহিতা পুরীয়ং ন শোভত ইতি স্বদৃষ্টাভিধানম্ ॥

৪৭। অনাগসামিতি তু পরমার্থাভিধানম্ ॥

৪৮। এষ কৃষ্ণঃ; প্রভবন্ত্যস্মাদিতি প্রভবঃ, অপিযন্ত্যস্মিন্নিত্যপ্যয়ঃ, স চ স চ। তদবধ্যানং তদবজ্ঞা, তৎ কর্ত্তুং শীলং যস্য সঃ ॥

৫০। আস্পৃশ্য—ঈষৎ স্পৃষ্ট্বা ॥

৫১। পুত্রভ্রান্তিং বিহায় জগদীশ্বরাবিতি জ্ঞাত্বা শঙ্কিতৌ ন সস্বজাতে, নালিঙ্গিতবন্তৌ, কিন্তু বদ্ধাঞ্জলী তস্থতুরিত্যর্থঃ ॥

প্রসহ্য হত্বা হস্তীন্দ্রং মল্লেন্দ্রান্ মল্ললীলয়া।
বীভৎসচরিতং কংসং সবীভৎসমমারয়ৎ ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
চতুশ্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৪ ॥

পঞ্চচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চচত্বারিংশকেঽথ পিতৃনন্দাদিসান্ত্বনম্।
উগ্রসেনাভিষেকশ্চ গুরৌ বাসাৎ পুরাগমঃ ॥ (১)

১। উপলব্ধার্থৌ বিদিত্বেতি। অয়মর্থঃ—উপ সমীপে, আবয়োঃ পুত্রবুদ্ধ্যা সাংসারিক-পরমসুখভোগাৎ পূর্ব্বমেব লব্ধার্থৌ, আবামীশ্বরাবিতি লব্ধঃ প্রাপ্তঃ পরমজ্ঞানরূপোঽর্থো যাভ্যাং তৌ তথাভূতৌ জ্ঞাত্বা ময়ি প্রসন্নে

সত্যনয়োর্জ্ঞানং নাম কিং দুর্লভং স্যাৎ ? দুর্লভং তু ময়ি পুত্রতয়া প্রেম। অত ইদানীমেব তজ্জ্ঞানং মা ভূদিতি নিজাং স্বাধীনাং মায়াং তয়োঃ প্রসারিতবানিতি ॥

২—৯। তদেব দর্শয়তি—উবাচেত্যাদিভিরষ্টভিঃ। (২) প্রীণন্ প্রীণয়ন্ সাদরং ব্রুবন্॥ (৩) অস্মত্তোঽস্মন্নিমিত্তং নিত্যমুৎকণ্ঠিতয়োরপি যুবয়োঃ পুত্রাভ্যামাবাভ্যাং কৃত্বা বাল্যপৌগণ্ডকৈশোরাস্তত্তদবস্থানুভবসুখানীত্যর্থঃ, নাভবন্নিতি। অস্মত্তঃ পুত্রাভ্যামিতি সামানাধিকরণ্যং বা॥ (৪) কিঞ্চাবামেব দৈবহীনাবিত্যাহ—ন লব্ধ ইতি। পিতৃগেহস্থা বালা যাং মুদং বিন্দন্তে, সা চ ন লব্ধেতি॥ (৫—৬) এবং তাবচ্ছ্লোকদ্বয়েন যুবয়োরাবয়োশ্চ কামহানির্জাতেত্যুক্তম্, আবয়োঃ পুনর্যুষ্মৎপরিচর্য্যালোপেন ধর্ম্মহানিরপি জাতেত্যাহ—সর্ব্বার্থ-সম্ভব ইতি। (৫) সর্ব্বেষাং ধর্ম্মাদ্যর্থানাং সম্ভবো যস্মিন্ স দেহো যতো যাভ্যাং জনিতঃ পোষিতশ্চ, তয়োঃ পিত্রোর্নির্ব্বেশং নিষ্কৃতিমানৃণ্যং মর্ত্ত্যঃ শতসংবৎসরমাত্রেণায়ুষা ন প্রাপ্নোতি॥ (৬) তন্মধ্যেঽপি তু যঃ পুত্রঃ কল্পঃ[১] সমর্থঃ সন্নপি দেহেন ধনেন চ পিত্রোর্বৃত্তিং জীবিকাং ন সম্পাদয়েৎ, তং প্রেত্য লোকান্তরে যমদূতাঃ স্বস্যৈব মাংসং খাদয়ন্তীতি॥ (৭) কিঞ্চ, মাত্রাদিশুশ্রূষামকুর্ব্বন্ বিফলজীবিতশ্চ ভবতীত্যাহ—মাতরমিতি। অবিভ্রদপুষ্ণন্, শ্বসন্নপি, মৃততুল্য এবেতি॥ (৮) তৎ তস্মান্নৌ আবয়োর্মোঘং ব্যর্থম্, অনর্চ্চতোরপূজয়তোঃ॥ (৯) দুর্হৃদা কংসেন কৃত্বা॥

১২। আশ্বাস্য—সান্ত্বয়িত্বা॥

১৩। ত্বমেবাজ্ঞাপয়েতি, মা বদেত্যাহ—যযাতিশাপাদিতি। তব তু যাদবত্বেঽপি মদাজ্ঞয়া ন দোষ ইতি ভাবঃ॥

১৪। মম তাদৃশী শক্তি[২]র্নাস্তীতি চেৎ, তত্রাহ—ময়ীতি। মৎপ্রসাদেন সর্ব্বং ভবিষ্যতীত্যর্থঃ॥

১। কল্যঃ (খ); ২। ভক্তি- (খ)।

১৫। স্বান্ জ্ঞাতীন্ সম্বন্ধাংশ্চ দিগ্ভ্য আনায্যেতি ॥

১৭। সিদ্ধাঃ পূর্ণাঃ, কৃষ্ণরামাভ্যাং গতো নিবৃত্তো জ্বরস্তাপো যেষাং তে ॥

১৮। সদয়স্মিতং বীক্ষণং যস্মিংস্তৎ ॥

১৯। প্রবয়সো বৃদ্ধা অপ্যতিশয়িতং বলমোজশ্চ যেষাং তে ॥

২১। ভৃশমাত্মনোঽপ্যাধিক্যেন পোষিতৌ। ন চাশ্চর্য্যমেতদিত্যাহ—পিত্রোরিতি। আত্মনো দেহাদপ্যাত্মজেষ্বভ্যধিকা হি প্রীতিরিতি ॥

২২। দেবকীবসুদেবয়োঃ পুত্রৌ যুবাং নাস্মৎপুত্রাবিত্যপি ন বাচ্যমিত্যাহ—স পিতেতি ॥

২৪। সব্রজং ব্রজবাসিভিঃ সহিতম্। কুপ্যানি স্বর্ণরজতাদিব্যতিরিক্তকাংস্যপাত্রাদীনি, তৎপ্রভৃতিভিঃ ॥

২৬। পুরোধসা গর্গাচার্য্যেণ, দ্বিজসংস্কৃতিমুপনয়নম্ ॥

২৭। গাবো গাঃ, রুক্মস্য মালা বিদ্যন্তে যাসাং তাঃ, ক্ষৌমবস্ত্রমালাবতীঃ ॥

২৮। যাঃ পূর্ব্বং মনোদত্তা আসংস্তা এবাদদাৎ। ননু তাঃ কংসেনাপহৃতাঃ? সত্যম্, রাজগোষ্ঠাদাচ্ছিদ্য দত্তা ইত্যাহ—কংসেনাধর্ম্মত ইতি ॥

২৯। গায়ত্রং ব্রতং ব্রহ্মচর্য্যম্ ॥

৩০। প্রকর্ষেণ ভবন্ত্যাভ্যামিতি প্রভবৌ, অতএব সর্ব্বজ্ঞৌ, স্বতঃসিদ্ধমমলং জ্ঞানং প্রচ্ছাদয়ন্তৌ ; নরচেষ্টিতৈঃ ॥

৩২। যথা যথাবৎ, উপসাদ্য প্রাপ্য। গুরৌ বৃত্তিমন্তান্ গ্রাহয়ন্তৌ শিক্ষয়ন্তৌ, গুরুমুপেতাবুপগতৌ সেবিতবন্তাবিত্যর্থঃ ॥

৩৩। শুদ্ধো ভাবো যাসু তাভিরনুবৃত্তিভিঃ। সাঙ্গোপনিষদঃ, অঙ্গানি ষড়ঙ্গানি শিক্ষাদীনি তৈরুপনিষদ্ভিশ্চ সহিতান্ ॥

৩৪। সরহস্যং মন্ত্রদেবতাজ্ঞানসহিতম্, ধর্ম্মান্ মন্বাদিধর্ম্মশাস্ত্রাণি ন্যায়-পথান্ মীমাংসাদীন্, আন্বীক্ষিকীং তর্কবিদ্যাম্। ষড়্বিধাং 'সন্ধিশ্চ বিগ্রহো যানমাসনং দ্বৈধমাশ্রয়ঃ' ইত্যেবং ষড়্বিধাং রাজনীতিম্॥

৩৫। সকৃন্নিগদমাত্রেণৈকবারং গুরোরুচ্চারণমাত্রেণ॥

৩৬। তাবতীশ্চতুঃষষ্টিকলাঃ; তাশ্চ শৈবতন্ত্রোক্তা লিখ্যন্তে; যথা—গীতম্ ১, বাদ্যম্ ২, নৃত্যম্ ৩, নাট্যম্ ৪, আলেখ্যম্ ৫, বিশেষকচ্ছেদ্যম্ ৬, তণ্ডুলকুসুমবলিবিকারাঃ ৭, পুষ্পাস্তরণম্ ৮, দশনবসনাঙ্গরাগাঃ ৯, মণি-ভূমিকাকর্ম্ম ১০, শয়নরচনম্ ১১, উদকবাদ্যমুদকঘাতঃ ১২, চিত্রযোগাঃ ১৩, মাল্যগ্রথনবিকল্পাঃ ১৪, শেখরাপীড়যোজনম্ ১৫, নেপথ্যযোগাঃ ১৬, কর্ণ-পত্রভঙ্গাঃ ১৭, সুগন্ধযুক্তিঃ ১৮, ভূষণযোজনম্ ১৯, ঐন্দ্রজালম্ ২০, কৌচু-মারযোগাঃ ২১, হস্তলাঘবম্ ২২, চিত্রশাকাপূপভক্ষ্যবিকারক্রিয়াঃ ২৩, পানকরসরাগাসবযোজনম্ ২৪, সূচীবায়কর্ম্ম ২৫, সূত্রক্রীড়া ২৬, বীণা-ডমরুকবাদ্যানি ২৭, প্রহেলিকা ২৮, প্রতিমালা ২৯, দুর্ব্বচকযোগাঃ ৩০, পুস্তকবাচনম্ ৩১, নাটকাখ্যায়িকাদর্শনম্ ৩২, কাব্যসমস্যাপূরণম্ ৩৩, পট্টিকাবেত্রবাণবিকল্পাঃ ৩৪, তর্ককর্ম্মাণি ৩৫, তক্ষণম্ ৩৬, বাস্তুবিদ্যা ৩৭, রূপ্যরত্নপরীক্ষা ৩৮, ধাতুবাদঃ ৩৯, মণিরাগজ্ঞানম্ ৪০, আকরজ্ঞানম্ ৪১, বৃক্ষায়ুর্ব্বেদযোগাঃ ৪২, মেষকুক্কুটলাবকযুদ্ধবিধিঃ ৪৩, শুকসারিকাপ্রলাপনম্ ৪৪, উৎসাদনম্ ৪৫, কেশমার্জ্জনকৌশলম্ ৪৬, অক্ষরমুষ্টিকাকথনম্ ৪৭, ম্লেচ্ছিতকুতর্কবিকল্পাঃ ৪৮, দেশভাষাজ্ঞানম্ ৪৯, পুষ্পশকটিকানির্ম্মিতিজ্ঞানম্ ৫০, যন্ত্রমাতৃকাধারণমাতৃকা ৫১, সংবাচ্যম্[১] ৫২, মানসী কাব্যক্রিয়া ৫৩, অভিধানকোশঃ ৫৪, ছন্দোজ্ঞানম্ ৫৫, ক্রিয়াবিকল্পাঃ ৫৬, ছলিতকযোগাঃ ৫৭, বস্ত্রগোপনানি ৫৮, দ্যূতবিশেষঃ ৫৯, আকর্ষক্রীড়া ৬০, বালক্রীড়ন-

---

১। সংপাট্যম্ (ঘ)।

কানি ৬১, বৈনয়িকীনাম্ ৬২, বৈজয়িকীনাম্ ৬৩, বৈতালিকীনাঞ্চ বিদ্যানাং জ্ঞানম্ ৬৪, ইতি চতুঃষষ্টিকলাঃ ছন্দয়ামাসতুঃ প্রলোভিতবন্তৌ ॥

৩৭। প্রভাসে ক্ষেত্রে মহার্ণবে মৃতং বালং বরয়ামাস ॥

৩৮। ঈশ্বরাবিতি বিদিত্বা সমুদ্রস্তয়োরর্হণমাজহার ॥

৪০। পঞ্চজনস্ত অসুরোঽহার্ষীৎ, স চ মহান্ মমাসাধ্য ইত্যর্থঃ ॥

৪৪। সপর্য্যাং পূজাম্, সর্ব্বেষাং ভূতানামাশয়া অন্তঃকরণানি তান্যালয়ো নিবাসো যস্য তম্ ॥

৪৫। নিজং কর্ম্মৈব নিবন্ধনং যস্য তথাভূতমপি মদাজ্ঞাপুরস্কারেণানয়তস্তে ন দোষ ইত্যর্থঃ ॥

৪৭। বৎসেতি—প্রাধান্যেনৈকস্য সম্বোধনম্। গুরোর্নিষ্ক্রয়ো গুরুদক্ষিণা। যুষ্মদ্বিধয়োর্গুরোর্মম কামানাং মধ্যে কো নু কামোঽবশিষ্যতে? ন কোঽপীতি ॥

৪৮। হে বীরৌ ॥

৪৯। অনিলবদ্ রংহো বেগো যস্য তেন ; পর্জ্জন্যো মেঘস্তদ্বন্নিনদো যস্য তেন ॥

৫০। নষ্টমদৃষ্টম্, তৎ পুনর্লব্ধং ধনং যাভিস্তা ইবেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

পঞ্চচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৫ ॥

ষট্চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

ষট্চত্বারিংশকে ঘোষমুদ্ধবং প্রেষ্য তদ্গিরা।

যশোদানন্দয়োশ্চক্রে কৃষ্ণঃ শোকাপনোদনম্ ॥ (১)

কামচারং দ্বিজাতিঃ সন্ পরিত্যজ্যাতিসংযতঃ।
গুরোর্জ্ঞানমনুপ্রাপ্য সখ্যা গোপীরুপাদিশৎ ॥ (২)

১। গোপীনাং সান্ত্বনমতিরহস্যং সন্মন্ত্রিসাধ্যমিতি তদর্থমুদ্ধবং বিশিনষ্টি —বৃষ্ণীনামিতি। বুদ্ধিসত্তমো বুদ্ধ্যাতিশ্রেষ্ঠঃ ॥

৪। গোপীনাং বিশেষতঃ সন্দেশে কারণমাহ—তা ইতি। ময্যেব সঙ্কল্পাত্মকং মনো যাসাং তাঃ, অহমেব প্রাণো যাসাং তাঃ, মদর্থে ত্যক্তা দৈহিকাঃ পতিপুত্রাদয়ো যাভিস্তাঃ ; ততঃ কিমত আহ—যে ত্যক্তলোক-ধর্ম্মা ইতি। মন্নিমিত্তং ত্যক্তৌ লোকধর্ম্মাবিহামুত্রসুখে তৎসাধনানি চ যৈস্তান্ বিভর্ম্মি পোষয়ামি, সংবর্দ্ধয়ামি সুখয়ামীত্যর্থঃ ॥

৫—৬। তাসাং বিয়োগাধিং দর্শয়তি দ্বয়েন—ময়ি তা ইতি। (৫) বিরহেণ যদৌৎকণ্ঠ্যম্, তেন বিহ্বলাঃ পরবশাঃ ॥ (৬) গোকুলান্নির্গমন-সময়ে শীঘ্রমাগমিষ্যামীতি যে প্রত্যাগমনসন্দেশাস্তৈঃ। মে মদীয়া বল্লব্যো গোপ্যো মদাত্মিকা ইতি, তাসামাত্মা যদি স্বদেহে স্যাৎ, তর্হি বিরহতাপেন দহ্যেতৈব, তস্য ময়ি বর্ত্তমানত্বাৎ কথঞ্চিজ্জীবন্তীতি ভাবঃ ॥

৭। সন্দেশম্—'ভবতীনাং বিয়োগো মে ন হি সর্ব্বাত্মনা কচিৎ' ইত্যাদিকম্ ॥

৮। নিম্লোচত্যস্তং গচ্ছতি সতি, ছন্নং যানং যস্যেতি, তদা গোপীভি-রজ্ঞাতত্বেন নন্দসঙ্গং লব্ধবানিতি সূচয়তি ॥

৯—১৩। ব্রজং বর্ণয়তি পঞ্চভিঃ—বাসিতার্থ ইত্যাদিভিঃ। (৯) বাসিতাঃ পুষ্পবত্যো গাবস্তন্নিমিত্তমভিতো যুধ্যদ্ভিঃ শুষ্মিভির্মত্তৈর্বৃষৈর্নাদিতম্। বাস্রা-ভির্ধেনুভিঃ স্ববৎসকান্ প্রতি ধাবন্তীভিঃ ॥ (১০) বিলজ্ঘদ্ভিরুৎপতদ্ভিঃ, গোদোহশব্দৈঃ সহ অভিতো রবাঃ, 'মুঞ্চ মা মুঞ্চ, নয় আনয়, দেহি গৃহাণ' ইত্যাদয়ো যস্মিংস্তম্। বেণূনাং নিস্বনেন চ মণ্ডিতম্ ॥ (১১) গায়ন্তীভি-

গোপীভির্গোপৈশ্চ সুবিরাজিতম্ ॥ (১২) অগ্ন্যাত্বর্চ্চনান্বিতৈর্গোপগৃহৈ-ধূর্পাদিভিশ্চ মনোরমম্ ॥ (১৩) ষণ্ডৈঃ —সমূহৈঃ ॥

১৪। আর্চ্চয়ৎ—পূজয়ামাস ॥

১৫। কশিপৌ শয্যায়াং সংবিষ্টম্ ॥

১৭। সাধূনামিতি কর্ম্মণি ষষ্ঠ্যো হি সার্থানাং প্রয়োগে ॥

১৮। গাবো গাঃ, গিরিং গোবর্দ্ধনম্ ॥

১৯। অপ্যায়াস্যত্যাগমিষ্যতি কিম্ ?

২০। শ্রীকৃষ্ণোপকার-স্মরণাদিভিরনুপমানন্দেনাভিভূয়মান আহ—দাবাগ্নেরিত্যাদিনা। বাতাদ্বর্ষাচ্চেতি বৃষাৎ সর্পাচ্চেতি, অন্যেভ্যশ্চ দুরতিক্রমেভ্যো মৃত্যুভ্যঃ শ্রীকৃষ্ণেন রক্ষিতাঃ স্মঃ ॥

২১। কিঞ্চ, স্মরতামিতি—লীলয়াঽপাঙ্গেন নিরীক্ষিতম্। অঙ্গ! হে উদ্ধব! ॥

২২। ন কেবলং শিথিলা এব, কিন্তু শনৈরুপরমন্তীত্যাহ—সরিচ্ছৈলেতি, সরিতশ্চ শৈলাশ্চ বনোদ্দেশাশ্চ তানাক্রীড়ান্ ক্রীড়াস্থানানি ॥

২৩। সুরাণামর্থায় মহদ্গম্ভীরং গর্গস্য বচনং যথা ॥

২৪। ন কেবলং তদ্বচনানুসারেণৈব, ব্যবহারসংবাদাদপীত্যাহ—কংসমিতি ॥

২৫। ইভরাড় যষ্টিমিব তালত্রয়প্রমাণং ধনুর্বভঞ্জ ॥

৩১। অখিলগুরুত্বমেব জনকত্বেন নিয়ন্তৃত্বেন চাহ—এতাবিতি, রামো মুকুন্দশ্চেত্যেতৌ বিশ্বস্য বীজযোনী নিমিত্তোপাদানে। ননু পুরুষ-প্রধানয়োর্বীজযোনিত্বং প্রসিদ্ধম্ ? অত আহ—পুরুষঃ প্রধানমিতি। পুরুষঃ অংশঃ, প্রধানং শক্তিঃ; অতঃ প্রধানপুরুষাবপ্যেতাবেবেত্যর্থঃ। এবং জনকত্বমুক্তম্; কিঞ্চ, অন্বীয় ভূতেষু ভূতেষ্বনুপ্রবিশ্য, ভূতানাং তদুপহিতস্য

বিলক্ষণস্ত নামাভেদস্ত জ্ঞানস্ত জীবস্ত চেশাতে, ঈশ্বরৌ নিয়ন্তারৌ ভবতঃ। কুতঃ? পুরাণাবনাদী, অনাদিত্বাৎ কারণত্বং ততশ্চ নিয়ন্তৃত্বমিত্যর্থঃ ॥

৩২—৩৩। ননু সৃষ্ট্যাদিকর্ম্মাবেশান্মনুষ্যাদিজন্মদর্শনাচ্চ তস্যান্যেভ্যঃ কো বিশেষঃ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—যস্মিন্নিতি দ্বাভ্যাম্। (৩২) কর্ম্মাশয়ং কর্ম্মবাসনাং নির্হৃত্য দগ্ধ্বা[১], ব্রহ্মময়ঃ স্বরূপজ্ঞানবান্, অর্কবর্ণঃ শুদ্ধসত্ত্বমূর্ত্তিঃ সন্, পরাং গতিং তৎপদং যাতি ॥

৩৩। অখিলস্যাত্মা চ হেতুশ্চ তস্মিন্, কারণেন মনুষ্যাকৃতৌ, মহাত্মন্ মহাত্মনি পরিপূর্ণে ভবন্তৌ ভক্তিং কুরুতঃ; অতঃ কৃতকৃত্যাবিত্যর্থঃ ॥

৩৪। প্রস্তুতমাহ—আগমিষ্যতীতি। পিত্রোর্যুবয়োঃ ॥

৩৫। 'যাত যূয়ং ব্রজং তাত বয়ঞ্চ স্নেহদুঃখিতান্। জ্ঞাতীন্ বো দ্রষ্টুমেষ্যামো বিধায় সুহৃদাং সুখম্ ॥' ইতি যদাহ কৃষ্ণস্তৎ সত্যং করিষ্যতীতি ॥

৩৬। কালবিলম্বনমসহমানৌ প্রত্যাহ—মা খিদ্যতমিতি। হে মহাভাগৌ! অন্তিক ইদানীমেব সমীপে বা কুতঃ? ইত্যত আহ—অন্তর্হৃদীতি। তর্হি সর্ব্বৈঃ কিমিতি ন দৃশ্যতে? তত্রাহ—জ্যোতিরিবৈধসীতি, তদ্‌যথা মথনং বিনা ন দৃশ্যতে, তথা ভক্তিং বিনা কৃষ্ণোঽপীতি ভাবঃ ॥

৩৭। অহো আস্তামেতৎ, তস্য ত্বিহাগমনং স্বস্যাতিপ্রিয়ান্ পিত্রাদীন্ বিহায় ন সঙ্গচ্ছত ইতি মন্যে। তত্রাহ—ন হ্যস্যেতি। অস্য প্রিয়াদয়ো ন হি সন্তি। তত্র হেতুঃ—অমানিনঃ সমানস্যেতি চ ॥

৩৯। সোঽপি জন্মকর্ম্মাদিরহিতোঽপি, ক্রীড়াপ্রয়োজনঃ সন্ স সাধূনাং পরিপালনায় সদসন্মিশ্রযোনিষু সাত্ত্বিকরাজসতামসযোনিষু, যদ্বা, দেবাদি-মৎস্যাদিনৃসিংহাদিযোনিষু কল্পত আবির্ভবতীত্যর্থঃ ॥

৪০। ননু জন্মকর্ম্মাদিরহিতস্য কুত এতৎ? ইত্যত আহ—সত্ত্বমিতি। ক্রীড়ামতীতোঽপি ক্রীড়ন্, তথাপি মায়াগুণৈর্ঘটত ইত্যর্থঃ ॥

১। ত্যক্ত্বা (ঘ)।

৪১। অত্রাবিদ্যোপাধের্জীবস্য কর্তৃত্বং দৃষ্টান্তীকুর্ব্বংস্তস্যাবিদ্যয়ৈব কর্তৃত্ব-মিতি সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। ভ্রমরিকা পরিভ্রমণম্, তয়োপলক্ষিতয়া দৃষ্ট্যা ভূরপি ভ্রাম্যতীতি যথা প্রতীয়তে, এবং চিত্তে কর্ত্তরি সতি। তত্র চিত্তেঽ-হংধিয়াত্মাধ্যাসেনাত্মা কর্ত্তা স্মৃতো যথা, তদ্বদিতি ॥

৪২—৪৩। কিঞ্চ, যুবয়োরেব নায়মাত্মজঃ, কিন্তু সর্ব্বেষামপি, তত্রাপি নাত্মজ এব, কিন্তু পিতৃমাত্রাদিরূপোঽপীতি সর্ব্বাত্মত্বনিরূপণেন মোহনিবৃত্তয়ে সম্বন্ধমনৈকান্তিকীকরোতি— (৪২) যুবয়োরেবেতি দ্বাভ্যাম্। (৪৩) অচ্যুতাদ্বিনা তরাং নিতরাং তত্ত্বতো বাচ্যং নির্ব্বচনার্হং বস্তু নাস্তীতি ॥

৪৪। দীপান্ নিরূপ্য প্রজ্বাল্য, বাস্তূন্ দেহল্যাদীন্ ॥

৪৫। মণিভিঃ কাঞ্চ্যাদিষু স্থিতৈঃ, রজ্জুর্বিকর্ষৎসু ভুজেষু কঙ্কণানাং স্রজো যাসাং তাঃ, চলন্তো নিতম্বাঃ স্তনা হারাশ্চ যাসাং তাঃ, কুণ্ডলৈস্ত্বিষন্তঃ স্ফুরন্তঃ কপোলা যাসাং তাঃ, অরুণানি কুঙ্কুমানি যেষু তান্যাননানি যাসাং তা এব, তাশ্চ তাশ্চ ॥

৪৭। তদা ব্রজৌকসো গোপ্যঃ ॥

৪৮। সক্রোধমাহুঃ —অক্রূর ইতি। অর্থং সাধিতবানিত্যর্থসাধকঃ। তদাহুঃ —যেন নীত ইতি ॥

৪৯। কংসং ঘাতয়িত্বা পুনঃ কিমর্থমিহাগতঃ? ইত্যাশঙ্ক্য স্বয়মেব কারণং সম্ভাবয়ন্তি—কিমিতি। তদা সাধিতেন কার্য্যেণ প্রীতস্য তুষ্টস্য ভর্ত্তুঃ ; প্রেতস্যেতি পাঠান্তরে প্রেতস্য মৃতস্য কংসস্য নিষ্কৃতিমৌর্দ্ধদেহিক-মস্মাভিঃ কৃত্বা সাধয়িষ্যতে কিম্? অস্মন্মাংসৈঃ পিণ্ডান্ কৃত্বা দাস্যতীত্যর্থঃ। ইত্যেবং বদন্তীনাং স্ত্রীণাং ততস্তস্মিন্নেবাবসরে কৃতাহ্নিকঃ কৃতস্নানাদি-নিয়ম উদ্ধব আগত ইতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ষট্‌চত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৬ ॥

সপ্তচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

সপ্তচত্বারিংশকেঽথ কৃষ্ণাদেশেন গোপিকাঃ।
বোধয়িত্বোদ্ধবস্তত্ত্বমনুজ্ঞাপ্যাগমৎ পুরীম্॥ (১)

২। অপীব্যং সুন্দরং দর্শনং যস্য সঃ; অচ্যুতস্যেব বেষো ভূষণানি চ যস্য সঃ ; 'কোঽয়ম্, কুতো বা কস্য চ ?' ইতি বদন্ত্যস্তং পরিবব্রুঃ॥

৪। পার্ষদম্—সেবকম্॥

৫। পিত্রোঃ প্রিয়চিকীর্ষয়েত্যত্র হেতুঃ —স্নেহানুবন্ধ ইতি॥

৬। অন্যথা গোব্রজে তস্যেত্যত্র হেতুঃ—অন্যেষ্বিতি। অর্থকৃতা কার্য্যনিমিত্তা ; বিড়ম্বনমনুকরণমাত্রম্, ন তু তাত্ত্বিকী মৈত্রী, পুন্তিরিতি দৃষ্টান্তৌ॥

৭। অস্যৈবান্যার্থনিদর্শনৈঃ প্রপঞ্চঃ —নিঃস্বমিত্যাদিনা। দত্তা দক্ষিণা যেন, তং যাজ্যম্॥

৮। পক্ষিণো বিগতফলং বৃক্ষম্, রতামনুরক্তামতৃপ্তামিত্যর্থঃ॥

৯। ত্যক্তলৌকিকাস্ত্যক্তলোকব্যবহারাঃ॥

১০। প্রিয়স্য কর্ম্মাণি গায়ন্ত্যস্তথা তস্য বাল্যকৈশোরয়োর্যানি কর্ম্মাণি তানি সংস্মৃত্য গতহ্রিয়ঃ সত্যো রুদত্যশ্চ তমপৃচ্ছন্নিতি পূর্ব্বক্রিয়য়ৈব সম্বন্ধঃ॥

১১। প্রিয়েণ শ্রীকৃষ্ণেন মাং প্রসাদয়িতুং প্রস্থাপিতোঽয়ং দূত ইতি কল্পয়িত্বাব্রবীৎ; যদ্বা, তস্মিন্নপ্যুদ্ধবে প্রিয়প্রস্থাপিতং দূতদৃষ্টিং কৃত্বা মধুকরাপদেশেনোদ্ধবমেবাব্রবীদিত্যর্থঃ॥

১২। হে মধুপ ! কিতবস্য ধূর্ত্তস্য বন্ধো ! নোঽস্মাকমঙ্ঘ্রিং মা স্পৃশ, মা মাং নমস্কারেণ প্রার্থয়স্বেত্যর্থঃ। তৎ কিমিত্যপেক্ষায়াং কৃষ্ণবর্ণস্য তস্য শ্মশ্রূণাং লোহিতত্বে কারণমুৎপ্রেক্ষমাণাহ—সপত্ন্যাঃ কুচাভ্যাং বিলুলিতা সম্মর্দ্দিতা যা কৃষ্ণস্য বনমালা, অতএব তস্যাঃ কুঙ্কুমং যেষু তৈঃ শ্মশ্রুভিরুপ-

লক্ষিতঃ। কিন্তু, তাসামেব মানিনীনাং প্রসাদং মধুপতির্ব্বহতু, কিমস্মৎ-প্রসাদনেন? তস্য যদুসদসি বিড়ম্ব্যমুপহাসাস্পদম্। কুতঃ? যস্য দূতস্ত্বম্, ঈদৃগীদৃশঃ॥

১৩। নন্বু কিমিত্যেবং তমবজানীথ, কিং বস্তেনাপকৃতম্? অত আহ—সকৃদিতি। ভবাদৃক্ ত্বাদৃশো দুর্ম্মনাঃ সুমনসঃ কুসুমানি যথা ত্যজতি, তদ্বৎ। অহোবতাবিত্তস্য তস্য পাদপদ্মং শ্রীঃ কথং সেবতে? বিদিতং ময়েত্যাহ—অপীতি। বতেতি খেদে। উত্তমঃশ্লোকস্য জল্পৈর্মিথ্যাকথাভিঃ প্রলাপৈঃ প্রায়ো হৃতচেতাঃ। বয়ন্তু ন লক্ষ্মীবদবিচক্ষণা ইতি ভাবঃ॥

১৪। ঝঙ্কারান্ বহুধা কুর্ব্বন্তং ত্বমস্মৎপ্রসাদলাভায় কৃষ্ণং গায়তীতি মত্বাহ—কিমিহেতি। পুরাণং পুরাতনং বহুশোঽনুভূতম্। বিজয়সখস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সাম্প্রতং যাঃ সখ্যস্তাসামগ্রতস্তৎপ্রসঙ্গো গীয়তাম্। ইষ্টাঃ কৃষ্ণস্য প্রিয়াস্তেন পূজিতা ইতি বা, তেনালিঙ্গিতেন ক্ষপিতা কুচরুক্ যাসাং তাস্তবেষ্টমপেক্ষিতং দাস্যন্তীতি॥

১৫। ভো মাতর্মৈবং বোচস্ত্বামনুস্মৃত্যানঙ্গবিক্লবস্ত্বাং প্রসাদয়িতুং মামাদিষ্টবানিত্যত আহ—দিবীতি। দিবি ভুবি রসাতলে চ, যাঃ স্ত্রিয়ঃ স্যুস্তাঃ কা নাম দুরাপাঃ? ন কাশ্চন; তদিত্যব্যয়ম্, তস্যেত্যর্থঃ। কপটেন রুচিরেণ হাসেন ভ্রূবিজৃম্ভো যস্য তস্য; হে কপট ইতি বা। কিঞ্চ, যস্য চরণরজঃ শ্রীঃ সেবতে, তত্র বয়ং কাঃ? অপি চ যদ্যপ্যেবম্, তথাপি কৃপণপক্ষে কৃপণানুকম্পিনি পুংসি 'উত্তমঃশ্লোক'-শব্দো ভবতীতি, তথা কথনীয়ং ত্বয়েতি ভাবঃ॥

১৬। পাদমূলে প্রবিশন্তং ক্ষমাপয়িষ্যন্তমিব মত্বাহ—বিসৃজেতি, শিরসি ন্যস্তং পাদং বিসৃজ। তথাপ্যমুঞ্চন্তমাহ—বেদ্মীতি। মুকুন্দাদভ্যেত্য ততঃ শিক্ষিত্বেত্যর্থঃ। দৌত্যৈর্দূতকর্ম্মভিঃ, চাটুকারৈঃ প্রিয়োক্তিরচনাভিঃ, অনুনয়বিদুষঃ প্রার্থনাচতুরস্য তে তব সর্ব্বমহং বেদ্মি, মুকুন্দবৎ ত্বমপ্যবিশ্ব-

সনীয় ইতি ভাবঃ। নন্নু তেন কিমপরাদ্ধম্? তত্রাহ—স্বকৃত ইতি। স্বকৃতে তদর্থমেব বিসৃষ্টা অপত্য-পত্যন্তলোকাঃ, অপত্যানি পতয়শ্চেতীহলোকোঽন্তলোকাধর্ম্মসাধ্যশ্চ যাভিস্তা নঃ, অকৃতচেতা অসংযতচিত্তো যো ব্যসৃজদস্মিন্ কিং নু সন্ধাতব্যমিতি॥

১৭। কিঞ্চ, কৃষ্ণস্য পূর্ব্বাণি কর্ম্মাণ্যনুসন্দধানা বিভেম্যহমস্মাদিত্যাহ—মৃগয়ুরিবেতি; মৃগয়ুর্লুব্ধক ইব যঃ কপীন্দ্রং বালিনং বিব্যধেঽবিধ্যৎ। লুব্ধধর্ম্মা ক্রৌর্য্যবান্, অলুব্ধধর্ম্মেতি বা, লুব্ধকো হি তন্মাংসমত্তুকামো বিধ্যতি, অয়ন্তু ন তথা; অতো বৃথা কঠিন ইত্যর্থঃ। তথা স্ত্রিয়ং শূর্পণখাং স্ত্রীজিতঃ সীতাপরতন্ত্রঃ, কাম এব যানং প্রাপ্তিসাধনং যস্যাস্তাং বিরূপাং ছিন্নকর্ণনাসিকামকরোদ্ দাশরথিরূপেণ; তথা বলিমপি তদ্দত্তং বলিমত্ত্বা ভক্ষয়িত্বা ধ্বাঙ্ক্ষবৎ কাকবদবেষ্টয়দ্ ববন্ধ বামনরূপেণ। বলিমত্ত্বাধোঽক্ষিপদ্বিষ্টপাদ্ য ইতি পাঠে বলিং পূজাং গৃহীত্বা বিষ্টপাৎ স্বর্গাদধোঽক্ষিপদিত্যর্থঃ। তত্তস্মাদসিতস্য কৃষ্ণস্য সখ্যৈরলম্। এবং চেৎ কিমিতি তং নিত্যং গায়থ? তত্রাহ—দুস্ত্যজস্তু তস্য কথারূপোঽর্থ ইতি॥

১৮। অপি চ জানীম এব তৎকথাপি ত্রিবর্গলতামূলোন্মূলনীতি, তথাপি ন ত্যক্তুং শক্নুমঃ, কিং কুর্ম্মঃ? ইত্যাহ—যদনুচরিতেতি; যস্যানুচরিতমেব লীলা, তদেব কর্ণপীযূষম্, তস্য বিপ্রুট্ কণিকা, তস্যাঃ সকৃদদনং সেবনম্, তেন বিধূতা নিরস্তা দ্বন্দ্বধর্ম্মা রাগাদয়ো যেষাং তে, অতএব বিনষ্টা অসত্তুল্যাঃ দীনং দুঃখিতং গৃহকুটুম্বং বিহায় দীনা ভোগহীনা বিহঙ্গা অপি ভিক্ষুচর্য্যাং প্রাণবৃত্তিমাত্রং চরন্তি, অতস্ত্যাজ্যঃ, তথাপি ত্যক্তুং ন শক্নুম ইতি নিন্দাপরত্বেঽয়ং তাবচ্ছ্রোতোঽর্থঃ;—দুস্ত্যজত্বেঽপি পারমার্থিকোঽয়মর্থঃ—বিধূতদ্বন্দ্বধর্ম্মা ইত্যন্তঃ সমাসঃ পূর্ব্ববৎ, ততস্তে চ তেঽবিনষ্টাশ্চেতি সমাসঃ; ইতরে পুনর্দ্বন্দ্বধর্ম্মাণো বিনষ্টা এব। সপদি তৎক্ষণমেব দীনং তুচ্ছং গৃহসহিতং কুটুম্বং বিহায় দীনা ইবাকিঞ্চনা ধীরা ইতি বা

পাঠঃ। বহবো বিহঙ্গা হংসা ইব সারাসারবিবেকচতুরা ভিক্ষুচর্য্যাং পারমহংস্যং চরন্তি। তস্মাদেবং পরমপুরুষার্থরূপত্বাদ্দুস্ত্যজ এব তৎকথার্থ ইতি ॥

১৯। ননু কিমেবং ব্রূষে? পূর্ব্বং ত্বয়ৈব সাকং রহসি বিহরন্তং কিমেবং নাবোচঃ? ইত্যত আহ—বয়মিতি। হে উপমন্ত্রিন্! দূত! আস্তামিয়ং বার্ত্তা, যতঃ কুলিকস্য মৃগয়োঃ, রুতং গীতমজ্ঞা যথা ঋতং সত্যমিতি শ্রদ্দধানাঃ কৃষ্ণস্য হরিণস্য বধ্বো ভার্য্যা হরিণ্যঃ শরৈঃ ক্ষতাঃ সত্যো রুজো দদৃশুঃ। এবং জিহ্মস্য কুটিলস্য তস্য ব্যাহৃতমৃতমিব শ্রদ্দধানাঃ স্পৃহয়ন্ত্যো বয়মসকৃদেতৎ দদৃশিম। কিং তৎ? তস্য নখৈর্যঃ স্পর্শস্তেন যস্তীব্রঃ স্মরস্তেন রুজঃ পীড়াঃ। তস্মাদন্যা বার্ত্তা ভণ্যতাম্, কথ্যতামিতি ॥

২০। পরাবৃত্য গত্বা পুনরাগতং প্রত্যাহ—প্রিয়সখেতি। হে প্রিয়স্য সখে! প্রেয়সা কৃষ্ণেন পুনঃ প্রেষিতঃ কিং ত্বমাগতোঽসি? অঙ্গ! হে দূত! মে মাননীয়ঃ পূজ্যোঽসি। অতো ভবান্ কিমনুরুন্ধে প্রাপ্তুমিচ্ছতীত্যর্থঃ। তদ্বরয় বৃণীষ্ব। সম্মানিতং প্রত্যাহ—নয়সীতি। ইহ সতী অস্মান্ দুস্ত্যজং দ্বন্দ্বং মিথুনীভাবো যস্য, তস্য পার্শ্বং সমীপং কথং নয়সি, নেষ্যসি? তথা হি—হে সৌম্য! শ্রীর্নাম বধূঃ সাকং সহৈব সততমাস্তে, তত্রাপ্যুরসি বক্ষস্যেব ॥

২১। তেন সম্মন্ত্রিতা সতী ব্রূতে—অপি বতেতি; বত হর্ষে। হে সৌম্য! গুরুকুলাদাগত্যার্য্যপুত্রঃ কৃষ্ণোঽধুনা কিং মধুপুর্য্যাং বর্ত্ততে? কদাচিদপি নোঽস্মাকং বার্ত্তাঃ কিং ব্রূতে? অগুরুবৎ সুগন্ধং ভুজং নো মূর্দ্ধ্নি কদা নু ধাস্যতীতি ॥

২২। শ্রীকৃষ্ণদর্শনোৎসুকা গোপীঃ প্রিয়স্য সন্দেশৈঃ সান্ত্বয়ন্ প্রথমং তাবদিদমভাষত ॥

২৩—২৮। তদাহ ষড়্ভিঃ—অহো ইতি। (২৩) স্ম নূনম্, যূয়ং পূর্ণার্থাঃ কৃতার্থাঃ॥ (২৪) শ্রেয়োভিঃ—শ্রেয়ঃসাধনৈঃ॥ (২৫) অনুত্তমা

—অতিশ্রেষ্ঠা ॥ (২৬) অবৃণীত—বৃতবত্যঃ ॥ (২৭) সর্ব্বাত্মভাব একান্ত-ভক্তিঃ ; অধিকৃতঃ প্রাপ্তঃ। ভগবৎপ্রেমসুখপ্রদর্শনেন মমৈব মহাননুগ্রহঃ কৃত ইতি ॥ (২৮) ভর্ত্তুঃ কৃষ্ণস্য রহস্করো রহস্যকার্য্যকর্ত্তা ॥

২৯। ভবতীনাং মে ময়া সহ বিয়োগো নাস্তি। কুতঃ? সর্ব্বাত্মনা সর্ব্বস্যোপাদানকারণেন। অতএব সর্ব্বেষু মন-আদিকার্য্যেষ্বহমনুগতত্বেন স্থিত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। ভূতেষু চরাচরেষু মহাভূতানি, বায়্বগ্নি-র্বায়ুসহিতোঽগ্নিঃ, বায়ুশ্চাগ্নিশ্চেত্যর্থঃ, যথা তথা অহঞ্চেতি। মন-আদীনি কার্য্যাণি, গুণাঃ কারণম্, তেষামাশ্রয়ত্বেনানুগত ইত্যর্থঃ ॥

৩০। ননু কারণত্বে সর্ব্বানুগতত্বে চ কার্য্যকারণভেদঃ স্যাৎ? অত আহ—আত্মন্যেবেতি। ননু নিত্যসিদ্ধস্য কুতঃ সৃষ্ট্যাদিরূপতা? অত আহ—ভূতেন্দ্রিয়গুণাত্মনা। বুদ্ধীন্দ্রিয়েতি বা পাঠঃ, তদ্রূপেণেতি। ননু নির্ব্বিকারস্য কুতস্তদ্রূপতেতি? তত্রাহ—আত্মমায়ানুভাবেনেতি ॥

৩১। নন্বাত্মনো ভূতাদিরূপত্বে তদ্দোষপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ? তত্রাহ—আত্মেতি ; আত্মা তু শুদ্ধঃ। কুতঃ? অগুণান্বয়ঃ, ন গুণৈরন্বেতীতি তথা। তৎ কুতঃ? ব্যতিরিক্তঃ। তদপি কুতঃ? জ্ঞানময়ো জ্ঞানস্বরূপঃ। নন্বহং-প্রত্যয়ে স্বসংবেদ্যমেবাত্মনো নানাবস্থাবত্ত্বমিতি, কুতঃ শুদ্ধতেতি? তত্রাহ—সুষুপ্তীতি। মায়াকার্য্যমনোবৃত্তিভির্বিশ্বতৈজসপ্রাজ্ঞরূপেণ প্রতীয়তে, ন স্বত ইত্যর্থঃ ॥

৩২। কুতঃ? মনোনিরোধে তদভাবাদিতি ; ব্যতিরেকং দর্শয়িতুং মনোনিরোধং বিধত্তে—যেনেতি। উত্থিতঃ পুমান্ যথা মিথ্যাভূতমেব স্বপ্নং ধ্যায়তি, এবং বাধিতানপীন্দ্রিয়ার্থান্ শব্দাদীন্ যেন মনসা ধ্যায়েচ্চিন্তয়েৎ, ধ্যায়ংশ্চ যেনেন্দ্রিয়াণি প্রত্যপদ্যত প্রাপ, তন্মনো বিনিদ্রোঽনলসঃ সন্ নিরুন্ধ্যান্নিযচ্ছেদিতি ॥

৩৩। তাবতা চ কৃতার্থো ভবতীত্যাহ—এতদন্ত ইতি। এষ মনো-নিরোধোঽন্তঃ সমাপ্তিঃ ফলং যস্য সঃ। সমাম্নায়ো বেদঃ, স তত্র পর্য্যবস্যতীত্যর্থঃ। যোগোঽষ্টাঙ্গঃ, সাঙ্খ্যমাত্মানাত্মবিবেকঃ, ত্যাগঃ সন্ন্যাসঃ, তপঃ স্বধর্ম্মঃ, দম ইন্দ্রিয়দমনম্, মার্গভেদেঽপ্যেকত্র পর্য্যবসানে দৃষ্টান্তঃ—সমুদ্রান্তা আপগা নদ্য ইবেতি॥

৩৪। নন্বু কিমস্যানিবাস্মানাত্মবিদ্যয়া প্রলোভয়সি? বয়ন্তু সর্ব্বসুন্দর-সকলগুণগণালঙ্কৃতেন ত্বয়া বিরহং নৈব সহাম ইতি চেদত আহ—য-ত্ত্বহমিতি। দৃশাং দূরে যদ্বর্ত্তে, তন্মদনুধ্যানার্থম্, তচ্চ ধ্যানং মনসঃ সন্নি-কর্ষার্থমিতি॥

৩৫—৩৭। এতদুপপাদয়তি ত্রয়েণ—(৫) যথা দূরচর ইতি। (৩৭) উপৈষ্যথেতি মাধুর্য্যমাত্রমিতি চেদত আহ—যা ইতি। হে কল্যাণ্যঃ! স্বভর্ত্তৃভিঃ প্রতিবদ্ধা যা বনে ক্রীড়তা ময়া সহাঽলব্ধক্রীড়াস্তা-স্তদৈব মা মামাপুঃ, প্রাপুঃ॥

৩৮। তস্য সন্দেশেনাগতা স্মৃতির্যাসাং তাঃ; প্রথমার্থে দ্বিতীয়া॥

৩৯। যদূনামহিতঃ শত্রুঃ, অঘকৃদ্দুঃখদঃ, দিষ্ট্যেত্যানন্দে। আপ্তৈঃ প্রাপ্তৈর্হিতৈর্বা সহ॥

৪০। অন্যা উচুঃ—কচ্চিদিতি। নোঽস্মাকং করণীয়াং প্রীতিং কচ্চিৎ পুরযোষিতাং করোতি? স্নিগ্ধঞ্চ তৎ সব্রীড়হাসেনোদারমীক্ষণং তেনার্চ্চিত-স্তাভিরস্মাভির্বা?

৪১। অন্যা উচুঃ—কথমিতি। তাসাং বাক্যৈর্বিভ্রমৈশ্চানুভাজিতঃ পূজিতঃ॥

৪২। পুনরন্যা উচুঃ—কিমনয়া চিন্তয়া, অস্মান্ ক্বচিৎ প্রস্তুতে প্রসঙ্গে স্মরতি কিম্? গ্রাম্যা অবিদগ্ধাঃ॥

৪৩। অন্যা ঊচুঃ —তাঃ কিমিতি। কুমুদৈঃ কুন্দৈঃ শশাঙ্কেন চ রম্যে বৃন্দাবনে, ক্বণন্তি চরণনূপুরাণি যস্যাং তস্যাং রাসগোষ্ঠ্যামস্মাভিঃ প্রিয়াভিরীড়িতা মনোজ্ঞাঃ কথা যস্য সঃ; তদা যাসু নিশাসু রেমে, তাঃ কদাচিৎ কিং নু স্মরতি বা, ন বেতি?

৪৪। স্বনিমিত্তেন শোকেন তপ্তা নোঽস্মান্ গাত্রৈঃ করস্পর্শাদিভিঃ সঞ্জীবয়ন্ কিং ন্বিহ এষ্যতীতি?

৪৫। অন্যা ঊচুঃ—কস্মাদিতি। অনন্যগতিকত্বেন পূর্ব্বমত্রাবসৎ, সম্প্রতি মহদৈশ্বর্য্যং প্রাপ্তঃ, কস্মাদিহাগমিষ্যতি? ইতি॥

৪৬। অন্যাস্তু পরমার্থমূচুঃ—কিমস্মাভিরিতি, বনচরীভিরস্মাভিরন্যাভির্বা রাজকন্যাভির্মহাত্মনো ধীরস্য। কিঞ্চ, শ্রীপতেঃ; তদপি আস্তাম্; স্বত এবাপ্তকামস্যাতএব কৃতাত্মনঃ পূর্ণস্য কিং কোঽপ্যর্থঃ ক্রিয়েত? ন কশ্চিদিতি॥

৪৭। যতোঽঘটমানা যা কৃষ্ণস্য সঙ্গতিঃ, সৈবাস্মান্ ব্যাকুলয়তি, অতো নৈরাশ্যমেব পরমং সুখম্, তচ্চাতিদুষ্করমিত্যাহুঃ—পরং সৌখ্যমিতি। স্বৈরিণী—কামচারিণী॥

৪৮। সংবিদমেকান্তবার্ত্তাম্॥

৪৯—৫১। কিঞ্চ, তদ্বিস্মৃতৌ ন তাবদ্দুঃখমস্তি, সাপি নাস্মাকং সম্ভবতীত্যাহুঃ—সরিচ্ছৈলেতি ত্রিভিঃ। (৪৯) আচরিতাঃ—সেবিতাঃ॥ (৫১) হে উদ্ধব! তং কথং বিস্মরামেতি॥

৫৩। শ্রীকৃষ্ণমধোক্ষজং জ্ঞাত্বা, তঞ্চ স্বাত্মানং জ্ঞাত্বা॥

৫৪। বিনুদন্—অপনয়ন্॥

৫৬। সরিদ্বনগিরিদর্য্যাদিষু প্রত্যেকং শ্রীকৃষ্ণং লীলাসম্প্রশ্নাদিভিঃ সংস্মারয়ন্ রেমে॥

৫৭। কৃষ্ণাবেশেনাত্মনো মনসো বিক্লবং বৈক্লব্যম্। তা গোপীর্নমস্তন্ নমস্করিষ্যন্। উত্তমস্যাত্মনো গোপস্ত্রীনমস্কৃতিরন্যায্যা ন ভবতীতি দর্শয়িতুং তাসাং মহত্ত্বং পঞ্চভির্জগৌ উবাচ ॥

৫৮—৬২। এতা ইতি। (৫৮) এতাঃ পরং কেবলং তনুভৃতঃ সফল-জন্মানঃ ; রূঢ়ভাবাঃ পরমপ্রেমবত্যঃ। যদিত্যব্যয়ম্, যং রূঢ়ং ভাবং ভবভিয়ো মুমুক্ষবো মুনয়ো মুক্তা অপি বাঞ্ছন্তি, বয়ঞ্চ ভক্তা অপি, অতোঽনন্তস্য কথাসু রসো রাগো যস্য তস্য ব্রহ্মজন্মভির্বিপ্রসম্বন্ধিভিঃ শৌক্রসাবিত্র-যাজ্ঞিকৈস্ত্রিভির্জন্মভিঃ কিম্, কোঽতিশয়ঃ ? যত্র তত্র জাতঃ স এব সর্ব্বো-ত্তম ইত্যর্থঃ ; যদ্বা, অনন্তকথাসু রসো যস্য তস্য ব্রহ্মজন্মভিশ্চতুর্ম্মুখজন্মভি-রপি কিমিত্যর্থঃ ॥ (৫৯) কিঞ্চেশ্বরপ্রসাদো মহত্ত্বে কারণম্, তস্য চ ন জাতিরাচারো জ্ঞানং বা কারণম্, কিন্তু কেবলং ভজনমেবেত্যাহ—ক্বেমা ইতি। সাক্ষাদ্ভজতঃ পুংসঃ ; নন্বহো উপযুক্তঃ সেবিতঃ, অগদরাজোঽমৃতং যথেতি॥ (৬০) অত্যন্তাপূর্ব্বশ্চায়ং গোপীষু ভগবতঃ প্রসাদ ইত্যাহ—নায়-মিতি। অঙ্গে বক্ষসি, উ অহো, নিতান্তরতেরেকান্তরতিমত্যাঃ শ্রিয়োঽপি নায়ং প্রসাদোঽনুগ্রহোঽস্তি। নলিনস্যেব গন্ধো রুক্ কান্তিশ্চ যাসাং তাসাং স্বর্গাঙ্গনানামপ্সরসামপি নাস্তি, অন্যাঃ পুনর্দূরতো নিরস্তাঃ। রাসোৎসবে কৃষ্ণভুজদণ্ডাভ্যাং গৃহীত আলিঙ্গিতঃ কণ্ঠস্তেন লব্ধা আশিষো যাভিস্তাসাং গোপীনাং য উদগাদাবির্বভূব ॥ (৬১) কিঞ্চাস্তাং তাবদ্গোপীনাং ভাগ্যম্, মম ত্বেতাবৎ প্রার্থ্যমিত্যাহ—আসামিতি। গোপীনাং চরণরেণুভাজাং গুল্মাদীনাং মধ্যে যৎ কিমপ্যহং স্যামিত্যাশংসা। কথম্ভূতানাম্? যা ইত্যাদি, আর্য্যাণাং মার্গং ধর্ম্মঞ্চ হিত্বা ॥ (৬২) পুনস্তা এব বিশিনষ্টি—যা বা ইতি। যোগেশ্বরৈরপ্যাত্মন্যেবার্চ্চিতম্, স্তনেষু ন্যস্তং পরিরভ্য, তাপং জহুরিতি ॥

৬৩। এবং মহত্ত্বং প্রতিপাদ্য নমস্করোতি—বন্দ ইতি ॥

৬৪। অনুজ্ঞাপ্যানুজ্ঞাং যাচিত্বা ; আমন্ত্র্য দৃষ্ট্বা ॥

৬৬। নোঽস্মাকং মনসো বৃত্তয়ঃ কৃষ্ণপাদাম্বুজাশ্রয়াঃ স্যুঃ, অভিধায়িনী-রভিধায়িন্যঃ ॥

৬৭। নঃ কৃষ্ণে রতিঃ স্যাদিতি ॥

৬৯। কৃষ্ণাদিভ্যো ভক্ত্যুদ্রেকমাহ—উপায়নানি চাদাদিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
সপ্তচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৭ ॥

অষ্টচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ

অষ্টচত্বারিংশকেঽথ কৃষ্ণঃ কুব্জামরীরমৎ।
অক্রূরস্য গৃহং গত্বা তং গজাহ্বয়মাদিশৎ ॥ (১)

সৈরিন্ধ্রীকামমাপূর্য্য পূরয়িত্বা মনোরথান্।
অক্রূরস্য ততঃ কৃষ্ণস্তেন পার্থানসান্ত্বয়ৎ ॥ (২)

২। মহার্হৈরনর্ঘ্যৈরুপস্করৈর্গৃহোপকরণৈরন্বিতম্ ; কামোপায়ৈস্তদুদ্দীপকৈঃ সুরতবন্ধাদিলেখ্যৈরুপবৃংহিতম্ ॥

৩। যথা—যথোচিতম্ ॥

৫। প্রসাধিতো যোগ্যতামাপাদিত আত্মা দেহো যয়া সা। সব্রীড়া যল্লীলয়োদ্গতং স্মিতং তদ্যেষু বিভ্রমেষু, তদ্যুক্তৈরীক্ষিতৈরুপলক্ষিতা ॥

৬। অনুলেপার্পণাদন্যত্তস্যাঃ পুণ্যং নাস্তীতি দর্শয়িতুং পুণ্যলেশয়েত্যুক্তম্, ন তু পুণ্যস্যাল্পত্ববিবক্ষয়া ॥

৭। কুচাদীনাং রুজো মৃজন্তী, জিঘ্রন্তী চ চরণম্ ॥

৮। কামমেব প্রাকৃতদৃষ্ট্যাঽযাচত ; ন চ গোপ্য ইব সা তন্নিষ্ঠেতি দুর্ভগেত্যুক্তম্। কৃতার্থত্বে তু তস্যা ন সন্দেহঃ॥

১০। কাম এব বরস্তং দত্ত্বা ; মানয়িত্বা চালঙ্কারাদিদানৈঃ॥

১১। মনোগ্রাহ্যং বিষয়সুখম্, অসত্ত্বাত্তুচ্ছত্বাৎ॥

১২। কিঞ্চিচ্চিকীর্ষয়ন্ হস্তিনাপুরপ্রস্থাপনং কারয়িতুমিচ্ছন্নিত্যর্থঃ। অক্রূরপ্রিয়কাম্যয়া চ॥

১৩। আরাৎ—দূরাদেব॥

১৫। আ অপ ইতি চ্ছেদঃ। অপ আ সর্ব্বতো ধারয়ন্নিত্যন্বয়ঃ॥

১৭। বাং যুবয়োরিদং কুলমুদ্ধৃতং সমেধিতঞ্চ॥

১৮। 'বামিদং কুলম্' ইত্যাদি-ব্যবহারদৃষ্ট্যোক্ত্বা পরমার্থমাহ—যুবামিতি, জগন্ময়ৌ যুবাম্। কুতঃ? জগদ্ধেতূ ; তদপি কুতঃ? প্রধানপুরুষৌ তদাত্মকৌ ; অতো ভবদ্ভ্যাং বিনা পরং কারণমপরং কার্য্যঞ্চ নাস্তীতি॥

১৯। নন্বু প্রত্যক্ষাদিসিদ্ধং কথং নাস্তীত্যুচ্যতে? অত আহ—আত্মসৃষ্টমিতি। হে ব্রহ্মন্! পরমেশ্বর! ব্রহ্মেতি বা পাঠঃ। রজআদিস্বশক্তিভিরাত্মনৈব সৃষ্টমিদং বিশ্বমন্বাবিশ্য কারণত্বাদননুপ্রবিষ্টোঽপ্যনুপ্রবিশ্যেব স্থিতঃ, শ্রুতপ্রত্যক্ষগোচরং যথা ভবতি তথা, বহুধা ভবানেব প্রতীয়তে॥

২০। একস্যৈব বহুধা প্রতীতিং সদৃষ্টান্তমাহ—যথা হীতি। যোনিষু স্বস্যৈব রূপান্তরেণাভিব্যক্তিস্থানেষু চরাচরেষু যথা মহীপ্রমুখানি কারণান্যেব নানা ভান্তি, আত্মযোনিষু স্বকারণেষু ভূতভৌতিকেষু জীবোঽপি নরমৃগাদিশরীরেষু বালযুবাদ্যবস্থাসু চ তথা তথা প্রতীয়ত ইতি তদ্ব্যবচ্ছেদার্থমাত্মতন্ত্রগ্রহণম্॥

২১। নন্বু সৃষ্ট্যাদিকর্ত্তৃত্বেন সগুণত্বেন চ মম কিং জীববদ্বন্ধ উক্তঃ? ন হি, ন হীত্যাহ—সৃজসীতি। তদ্গুণকর্ম্মভির্ব্বা ত্রৈগুণ্যৈঃ কর্ম্মভি-

র্বেত্যর্থঃ। যতঃ ক্ক চ কদাচিদপি বন্ধহেতুরবিদ্যা তব নৈবাস্তি। কুতঃ? ইত্যত আহ—জ্ঞানাত্মন ইতি ; মায়ায়া আশ্রয়ানাবরকত্বাদিতি ভাবঃ॥

২২। কিঞ্চ, আস্তাং তাবদ্বন্ধশঙ্কা, যতোঽবিদ্যোপাধের্জীবাত্মনোঽপি ন বস্তুতো বন্ধোঽস্তীত্যাহ—দেহাদ্যুপাধেরিতি। ভবো জন্ম, তন্মূলা ভিদা চ, সাক্ষাৎ স্বরূপতো ন স্যাদিতি। নন্বু মম বন্ধাভাবং বদতা ত্বয়া কিং মোক্ষোঽঙ্গীক্রিয়তে? ওমিতি চেৎ, তর্হি বন্ধাভাবে মোক্ষাসম্ভবাদাপন্নো বন্ধোঽপীত্যাশঙ্ক্যাহ—অত ইতি। যতো নাবিদ্যা, অতো ন বন্ধো মোক্ষশ্চ, এবমুভৌ ন স্যাতামিত্যর্থঃ। নন্বূলূখলে মাং বদ্ধং শ্রুতবান্, যমুনাহ্রদে তু মুক্তং দৃষ্টবান্, অতঃ কথমুভয়ং নাস্তি? অত আহ—নিকাম ইতি। স্বাভিপ্রায়ানুরূপস্ত্বয়ি নোঽস্মাকমবিবেক এব পরমেবম্ভূত ইতি ; যদ্বা, নোঽবিবেক এব, তবোভৌ স্যাতামিতি॥

২৩—২৪। নন্বু তর্হি মমাবতারাস্তচ্চরিতানি চ শুক্তিরজতবদবিদ্যা-কল্পিতান্যেব কিম্? ন হি, ন হি, ইয়ন্তু তব লীলেত্যাহ দ্বয়েন—(২৩) ত্বয়োদিত ইতি॥ (২৪) সুরেতরাংশা যে রাজানস্তেষামক্ষৌহিণীশতানাং বধেন ভূমের্ভারমপনেতুং স্বাংশেন রামেণ সহাবতীর্ণোঽসি॥

২৫—২৭। অত এবম্ভূতস্য তবাগমনেন কৃতার্থোঽস্মীত্যাহ ত্রয়েণ—অদ্যেতি। (২৫) হে ঈশ! অদ্য নো বসতয়ো গৃহাস্তপোবনাদপি বহুপুণ্যাঃ। কুতঃ? যা বসতীস্ত্বং সাক্ষাৎ প্রবিষ্টঃ। কথম্ভূতঃ? যস্য তব পাদসলিলমেব গঙ্গা ত্রিজগৎ পুনাতি, যশ্চ ত্বং পঞ্চযজ্ঞদেবতামূর্ত্তিঃ, স ত্বং জগদ্গুরুরিতি॥ (২৬) স্বমনোরথঃ পরিপূরিত ইতি তুষ্যন্নাহ—কঃ পণ্ডিত ইতি। ঋতগিরঃ সত্যবাচঃ, ত্বত্তোঽপরং শরণং কঃ সমীয়াদ্গচ্ছেৎ? যতো ভবান্ ভজতঃ সর্ব্বানভিতঃ কামাংশ্চ দদাতি, আত্মানমপীতি॥ (২৭) নোঽবিবেকিনাম্, তত্রাপীহ গৃহ এব॥

২৯। বো যুষ্মাকং প্রজাঃ পুত্রা হি বয়মিতি॥

৩০। নন্থ নৃভির্দেবাঃ সেব্যা ইতি প্রসিদ্ধম্? তত্রাহ—দেবা ইতি, স্বার্থাঃ স্বকার্য্যসাধনপরাঃ; সাধবস্তু ন স্বার্থাঃ, কেবলং পরানুগ্রহপরাঃ। পরমার্থতস্তু সাধব এব দেবা ইতি, ত এব সেব্যা ইত্যর্থঃ ॥

৩১। তর্হি মৃচ্ছিলাদিময়াঃ কিং দেবাদয়ো নৈব? ইত্যত আহ—ন হীতি। অম্ময়ানি তীর্থানি, মৃন্ময়াঃ শিলাময়াশ্চ দেবা ন ভবন্তীতি ন, অপি তু ভবন্ত্যেব। তথাপি সাধূনাং তেষাঞ্চ মহদন্তরমিত্যাহ—তে পুনন্তীতি ॥

৩২। 'কিঞ্চিচ্চিকীর্ষয়ন্ প্রাগাৎ' ইতি যদুক্তম্, তৎ কার্য্যমাদিশতি—স ইতি। নঃ সুহৃদাং মধ্যে ভবান্ শ্রেষ্ঠঃ, অতঃ পাণ্ডবানাং শ্রেয়শ্চিকীর্ষয়া গজাহ্বয়ং গচ্ছস্ব, গচ্ছেতি। যদ্বা, স্বেতি পৃথক্পদম্; হে স্ব! আত্মীয়েত্যর্থঃ ॥

৩৩। রাজ্ঞা ধৃতরাষ্ট্রেণ; বসন্তে নিবসন্তি। শুশ্রুম শ্রুতবন্তো বয়ম্ ॥

৩৪। দুষ্টা যে স্বপুত্রাঃ দুর্য্যোধনাদয়স্তদ্বশেন গচ্ছতীতি তথা; যতোঽন্ধদৃগন্ধনেত্রঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
অষ্টচত্বারিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৮ ॥

একোনপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

ঊনপঞ্চাশত্তমে তু গত্বাক্রূরো গজাহ্বয়ম্।
রাজ্ঞঃ স্বভ্রাতৃপুত্রেষু বুদ্ধা বৈষম্যমাগমৎ ॥ (১)

১। পৌরবেন্দ্রাণাং যশোভিস্তৎকৃতদেবব্রাহ্মণায়তনাদিভিরঙ্কিতম্ ॥

২। বাহ্লীকপুত্রঃ সোমদত্তঃ, ভারদ্বাজো দ্রোণঃ, গৌতমঃ কৃপঃ ॥

৩। অব্যয়ম্—কুশলম্ ॥

৪। দুষ্প্রজস্যাসৎপুত্রস্য, অল্পসারস্য মন্দধৃতেঃ, খলানাং কর্ণাদীনাং ছন্দমিচ্ছামনুবর্ত্তিতুং শীলং যস্যেতি তথা তস্য ॥

৫। তেজঃ প্রভাবঃ, ওজঃ শস্ত্রাদিনৈপুণ্যম্, বীর্য্যং শৌর্য্যম্, ন সহদ্ভিরসহমানৈঃ, চিকীর্ষিতমিত উপরি কর্ত্তুমিষ্টম্ ॥

৬। গরস্য বিষস্য দানাদি, অপেশলমন্যায্যম্, তেজ ওজ ইত্যাদি সর্ব্বং কথয়ামাস ॥

৭। তৎকথনাৎ পূর্ব্বতরং পৃথায়া বৃত্তমাহ—পৃথা ত্বিতি। অশ্রূণাং কলা লেশা যয়োস্তে ঈক্ষণে যস্যাঃ সা ॥

৮। অপি কিম্? জাময়ঃ কুলস্ত্রিয়ঃ ॥

৯। পৈতৃষ্বস্রেয়ান্—মৎপুত্রান্ ॥

১০। শোচন্তীং মাং বাক্যৈঃ সান্ত্বয়িষ্যতি কিম্?

১১। হে মহাযোগিন্! মহান্ যোগ উপায়ো মায়াখ্যোঽস্যাস্তীতি। হে বিশ্বাত্মন্! সর্ব্বান্তর্য্যামিন্! হে বিশ্বভাবন! বিশ্বপালক! প্রপন্নাং শরণাগতাম্, অবসীদন্তীং ক্লিশ্যন্তীম্ ॥

১২। আপবর্গিকাৎ—মোক্ষপ্রদাৎ ॥

১৩। শুদ্ধায় ধর্ম্মাত্মনে, ব্রহ্মণেঽপরিচ্ছিন্নায়, পরমাত্মনে জীবসখায়, যোগেশ্বরায়াণিমাদিযুক্তায়, যোগায় জ্ঞানাত্মনে ॥

১৪। প্রপিতামহী, প্রপিতামহঃ পাণ্ডুস্তস্য ভার্য্যা রুরোদ ॥

১৫। পৃথয়া সহ সমং দুঃখং সুখঞ্চ যস্য সঃ। তস্যাঃ পুত্রাণামুৎপত্তিহেতুভির্জনকৈর্ধর্ম্মানিলেন্দ্রাদিভিস্তৎকথনৈরিত্যর্থঃ ॥

১৬। বন্ধুভী রামকৃষ্ণাদিভিঃ সৌহৃদেনোদিতমুক্তং যৎ, তদবদদিতি ॥

১৭। ভ্রাত্যর্য্যুপরত ইতি। পাণ্ডোঃ পুত্রেষু সৎসু রাজাসনং ত্বমাস্থিত ইতি কটাক্ষঃ ॥

১৮। ভবতু, তথাপ্যেবং বর্ত্তমানঃ শ্রেয়োঽবাপ্স্যসীত্যাহ—ধর্ম্মেণেতি ॥

১৯। তমো নরকম্, ইহৈব মহদ্দুঃখমিতি ভাবঃ ॥

২০। নন্বাত্মজানাত্মজাদিষু কথং সমত্বং স্যাৎ? তত্রাহ—নেহ চেতি। অত্যন্তং নিত্যং সংবাসঃ সম্যক্ স্থিতিঃ ॥

২১। তত্র তাবদুৎপত্তিমরণয়োঃ সুখদুঃখয়োশ্চ কেনাপি সাহিত্যং নাস্তীত্যাহ—এক ইতি ॥

২২। কিঞ্চ, যদা চ সহ সংবসন্তি, তদাপি ক্লেশোপার্জ্জিতবিত্তাপ-হারিতয়া পুত্রা নাম শত্রব এব জ্ঞেয়া ইত্যাহ—অধর্ম্মেতি। সন্তোজনীয়াঃ পোষ্যাঃ পুত্রাদয় ইতি ব্যপদেশৈরল্পমেধসো মূঢ়স্য বিত্তং হরন্তি, জলৌকসো মৎস্যস্য জীবনভূতানি জলানি যথা তৎপুত্রান্ হরন্তি, তদ্বদিতি ॥

২৩। কিঞ্চ, যানেবং পুষ্ণাতি; তে ধনমাদায় মৃতা জীবন্তোঽপি বা তং পরিত্যজন্তীত্যাহ—পুষ্ণাতীতি। স্ববুদ্ধ্যা স্বীয়া ইত্যভিমানেন। রায়োঽর্থাঃ, অকৃতার্থমপ্রাপ্তভোগম্ ॥

২৪। স পুনঃ পাপৈকপাথেয়ো নরকং বিশতীত্যাহ—স্বয়মিতি। অসিদ্ধার্থোঽপূর্ণমনোরথঃ ॥

২৫। স্বপ্নশ্চ মায়া চ মনোরথশ্চ তত্তেন তুল্যম্; আযম্য নিযম্য, শান্তঃ সন্ সমো ভবেতি ॥

২৬। হে দানপতে! অক্রূর! ন তৃপ্যামি, অলমিতি ন মন্যে ॥

২৭। সূনৃতা প্রিয়া বাক্, চলেঽস্থিরে হৃদি ন স্থীয়তে, ন তিষ্ঠতীত্যর্থঃ; সুদামা পর্ব্বতস্তত্র ভবা বিদ্যুদিব, তস্মিন্ স্ফটিকশিলাময়ে সহসৈবাতি-স্ফুরিতা বিদ্যুদ্ যথা লীয়তে, তদ্বদিত্যর্থঃ; যদ্বা, সুদামা মালা তস্যা ইয়ং সৌদামনী মালাকারেত্যর্থঃ ॥

২৮। নন্বেবং জানতোঽপি কথময়ং মোহঃ? ইতি চেদত আহ — ঈশ্বরস্যেতি। বিধিং বিধানং মায়ামিতি যাবৎ ॥

২৯। অতস্তমেব নমস্যতি—য ইতি। দুর্বিমর্শপথয়াঽবিতর্ক্যমার্গয়া গুণান্ কর্ম্মাণি তৎফলানি চ বিভজতে, বিবিচ্য দদাতি। দুরববোধো যো বিহারস্তস্য ক্রীড়া, স এব তন্ত্রং প্রধানং মুখ্যং কারণং যস্য সংসারচক্রস্য, অতএব তস্য গতির্যস্মাৎ, তস্মৈ নম ইতি ॥

৩০। অভিপ্রেত্য—জ্ঞাত্বা ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

একোনপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪৯ ॥

পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায়

ততঃ পঞ্চাশত্তমে তু জরাসন্ধভয়াদিব।
কারয়িত্বা বুধৌ দুর্গং তন্নিনায় নিজং জনম্ ॥ (১)
কপটান্ কপটৈরেব হত্বা দৈত্যানযত্নতঃ।
অজয়চ্চ জরাসন্ধং ধর্ম্মেণৈব তু ধার্ম্মিকম্ ॥ (২)

১। অস্তিপ্রাপ্তিসংজ্ঞিকে, ঈয়তুর্জগ্মতুঃ ॥

৩। কংসে শোকঃ, কৃষ্ণে চামর্ষস্তাভ্যাং যুতঃ ॥

৪। ন্যরুণৎ—রুরোধ ॥

৫। তস্য বলং সৈন্যম্, উদ্বেলং লঙ্ঘিতমর্য্যাদং সাগরমিব, তেন তস্য বলেন সংরুদ্ধম্ ॥

৬। কিং বলমেব হন্মি, ন মাগধম্ ? মাগধং বা হত্বা বলং গৃহ্লামি ? যদ্বা, সমাগধং সর্ব্বং বলং হন্মি ? ইতি চিন্তয়ামাস। ননু প্রথমং কথং

জেষ্যামীত্যেবং চিন্তয়িতুং যুক্তম্? তত্রাহ—কারণমানুষ ইতি, ভূভারাবতার-কারণেন মানুষঃ, ন তু তত্ত্বত ইতি ॥

৭—১০। এবং ত্রিধা বিচিন্ত্য প্রথমং পক্ষং নির্দ্ধারিতবাংস্তদাহ চতুর্ভিঃ—(৭) হনিষ্যামীতি॥ (৮) বলোত্থমং কর্ত্তা করিষ্যতীতি॥ (৯) নন্বতএব হন্তব্যাস্তত্রাহ—এতদর্থ ইতি। এতচ্ছব্দার্থং স্পষ্টয়তি—ভূভারহরণায়েতি॥ (১০) অয়মেতদর্থোঽবতার ইত্যুপলক্ষণমিত্যাহ—অন্যোঽপীতি। প্রভবত উদ্ভবতঃ ॥

১১। সসূতৌ সারথিসহিতৌ, পরিচ্ছদঃ পরিকরো ধ্বজপতাকাদিস্তৎসহিতৌ ॥

১৩। ত্বমেবাবন্ রক্ষকো নাথো বিদ্যতে যেষাম্, তে ত্বাবন্তস্তেষাম্ ॥

১৫। দংশিতৌ বদ্ধকবচৌ, স্বায়ুধাঢ্যৌ শোভনায়ুধসম্পন্নৌ ॥

১৭। পুরুষা অধমা যস্মাদিতি বাস্তবোঽর্থঃ—হে পুরুষোত্তমেতি; গুপ্তেন সর্ব্বান্তরত্বাদ্দর্শনানর্হেণ; হে অমন্দ! বধ্নাতীতি বন্ধুরবিদ্যা, তাং হন্তীতি তথা, হে অবিদ্যানিরসনেতি; যাহি প্রাপ্নুহি ॥

১৮। অচ্ছেদ্যদেহোঽসাবিতি স্বয়মেব মত্বাঽপরিতোষাৎ পক্ষান্তরমাহ—যদ্বা, মাং জহীতি ॥

১৯। যথাশ্রুতার্থগ্রহণেন ভগবত উত্তরম্—ন বৈ শূরা ইতি, বিকত্থন্তে শ্লাঘন্তে ॥

২০। মাধবৌ মধুবংশোদ্ভবৌ, মহতা সৈন্যসমূহেনাবৃতবান্। বায়ুরভ্রৈঃ সূর্য্যম্, রেণুভিশ্চাগ্নিং যথেত্যদর্শনমাত্রমেবাবরণমিতি সূচিতম্ ॥

২২। পরস্যানীকানি সৈন্যানি, তান্যেব পয়োমুচো মেঘাস্তেষাং শিলীমুখা বাণাস্তেষামত্যুল্বণং বর্ষং তেন পীড়িতম্। ব্যস্ফূর্জ্জয়দুজ্জৃম্ভিতবান্ ॥

২৩। তদাহ—গৃহ্ণন্নিতি। নিষঙ্গাদিষুধেঃ শরান্ গৃহ্ণন্, অথ তান্ গুণে সন্দধৎ, গুণমাকৃষ্য নিশিতবাণসমূহান্ মুঞ্চন্, নিঘ্নন্ প্রহরন্, পত্তিঃ পদাতিঃ, নিরন্তরমিতি গ্রহণাদিক্রিয়াবিশেষণম্। জ্বলৎকাষ্ঠং ভ্রমণেন যথা চক্রবদ্ভবতি, তদ্বদ্ব্যস্ফূর্জ্জয়দিতি ॥

২৪। হতা অশ্বা ধ্বজাঃ সূতা নায়কা রথিনশ্চ যেষু তে ॥

২৫—২৭। সঞ্ছিদ্যমানা দ্বিপদা ইভা বাজিনশ্চ তেষামঙ্গেভ্যঃ প্রসৃতা অসৃগাপগা রুধিরনদ্যঃ, পরস্পরং প্রবর্ত্তিতা ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। (২৫) প্রসিদ্ধনদীরূপকমাহ—ভুজা এবাহয়ো যাসু তাঃ, পুরুষাণাং শীর্ষাণ্যেব কচ্ছপা যাসু তাঃ, হতা দ্বিপা এব দ্বীপা অন্তর্ব্বর্ত্তিতটানি, হয়া এব গ্রহা গ্রাহাস্তৈশ্চাকুলা ব্যাপ্তাঃ ॥ (২৬) করা উরবশ্চ মীনা যাসু তাঃ, নরাণাং কেশা এব শৈবলা যাসু তাঃ, ধনূংষ্যেব তরঙ্গাঃ, আয়ুধান্যেব গুল্মাস্তৈশ্চ তৈশ্চ সঙ্কুলাঃ, অচ্ছুরিকাশ্চর্ম্মাণি চক্রাণি বা, তা এব আবর্ত্তাস্তৈর্ভয়ানকাঃ; মহামণীনাং প্রবেকা উত্তমা আভরণানি চ যথাযথমশ্মানঃ শর্করাশ্চ যাসু, তাঃ ॥ (২৭) ভীরূণাং ভয়াবহাঃ; মনস্বিনাং ধীরাণাং হর্ষকর্য্যঃ ॥

২৮। কিঞ্চ, সঙ্কর্ষণেনাপি তদ্বলং ক্ষয়ং প্রণীতম্; অঙ্গ! হে রাজন্, অর্ণববদ্দুর্গং দুর্গমং ভৈরবং ভয়ঙ্করঞ্চ, যতো দুরন্তপারম্, অন্তোঽত্র তলম্, পারমবধিঃ, 'দুঃ'-শব্দো নিষেধে, বিক্রমেণাগাধং দেশতশ্চ নিরবধিকমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, মগধেন্দ্রেণ চ পালিতং বলম্। যদেবম্ভূতং রামকৃষ্ণয়োঃ কর্ম্মোক্তম্, তৎ পরং কেবলং তয়োর্বিক্রীড়িতম্, ন তু পরাক্রমঃ ॥

২৯। ন চৈতদাশ্চর্য্যমিত্যাহ—স্থিত্যুদ্ভবান্তমিতি। তর্হি কিমিত্যাশ্চর্য্যমিব বর্ণিতম্? তত্রাহ—তথাপীতি। মর্ত্ত্যাননুবিধত্তেঽনুকরোতীতি মর্ত্ত্যানুবিধস্তস্য ॥

৩০। কিঞ্চ, জগ্রাহেতি। হতান্যনীকানি যস্য, অবশিষ্টা অসব এব যস্য, তঞ্চ তঞ্চ ॥

৩১। হত্বা বহুশোঽরাতয়ো যেন, তথাভূতমপি জরাসন্ধং বধ্যমানং বারয়ামাসেতি ॥

৩৩। পবিত্রার্থানি ধর্ম্মোপদেশপরাণি পদানি যেষু তৈর্ব্বাক্যৈঃ, নয়নৈর্নীতিভিঃ, প্রাকৃতৈর্লৌকিকৈঃ। তত্র লৌকিকন্যায়মাহুঃ—স্ব-কর্ম্মেতি। যদুভিরল্পকৈঃ কৃত্বা তে মহতঃ পরাভবঃ কেবলং কর্ম্মবন্ধেন প্রাপ্তঃ, অতস্ত্বয়া ন লজ্জিতব্যমিতি ভাবঃ ॥

৩৪। বার্হদ্রথঃ—জরাসন্ধঃ ॥

৩৫। মুকুন্দোঽপি যযাবিত্যনুষঙ্গঃ। ন ক্ষতং বলং যস্য সঃ। তস্যৈ-বামৃতদৃষ্ট্যা ক্ষতপ্রতিসন্ধানাদিতি ভাবঃ। নিস্তীর্ণোঽনায়াসেনৈব তীর্ণোঽরি-বলার্ণবো যেন ; সাধু সাধ্বিত্যনুমোদিতশ্চ ॥

৩৬। প্রত্যুদ্গতৈর্মথুরাবাসিভির্জ্জনৈরুপসঙ্গম্য মিলিত্বা ॥

৩৭। তদা চ প্রভৌ পুরং প্রবিশতি সতি শঙ্খাদয়ো নেদুঃ ॥

৩৮। কথম্ভূতাং পুরম্? তদাহ—সিক্তমার্গামিতি। ব্রহ্মঘোষেণ বেদঘোষেণ নির্ঘুষ্টাং নিনাদিতাম্, কৌতুকেনোৎসবেন আ সর্ব্বতো বদ্ধানি তোরণানি যস্যাম্, তাম্ ॥

৩৯। নিচীয়মানো বিকীর্য্যমাণঃ। প্রবিবেশেতি বিপরিণতানুষঙ্গঃ ॥

৪০। আয়োধনং রণভূমিস্তত্রস্থং বিত্তম্ ; বীরাণাং ভূষণম্ ॥

৪১। তাবতীতি চ্ছেদঃ। তাবতি পরাজয়ে বর্ত্তমানেঽপ্যক্ষৌহিণ্যো বলং যস্য সঃ। সপ্তদশকৃত্বঃ সপ্তদশবারান্ যুযুধে ॥

৪২। অক্ষিণ্বন্—ক্ষয়ং নিন্যুঃ ॥

৪৩। অষ্টাদশমেঽষ্টাদশে সংগ্রামে ভাব্যে তন্মধ্যেঽকস্মাৎ কাল-যবনঃ প্রাপ্তঃ ॥

৪৪। আত্মসম্মিতান্—স্বতুল্যান্ ॥

৪৫। বৃজিনং দুঃখম্ ; উভয়তো যবনাজ্জরাসন্ধাচ্চ ॥

৪৬—৪৭। তদাহ দ্বয়েন। (৪৬) নিরুন্ধে নিরুণদ্ধি॥ (৪৭) অস্ত্র—অনেন॥

৪৯। সমুদ্রমধ্যে তুর্গম্, তন্মধ্যে নগরম্, কৃৎস্নাদ্ভুতং সর্ব্বাশ্চর্য্যময়মচীকরৎ কারয়ামাস॥

৫০—৫৩। ত্বষ্টা বিশ্বকর্ম্মা, তদীয়ং শিল্পনৈপুণঞ্চ ক্রিয়াকৌশলম্। তদাহ সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ—রথ্যেতি। (৫০) রথ্যা রাজমার্গাঃ পুরতঃ, বীথ্য উপমার্গাঃ পশ্চিমতঃ, উভয়তোঽপি চত্বরাণ্যঙ্গনানি, তন্মধ্যে কোষ্ঠাস্তত্রাপ্যন্তঃ সুবর্ণভবনানি, তদুপরি স্ফাটিকাট্টালিকাস্তদুপরি হেমকুম্ভা ইতি বহুভূমিকম্। যথাবাস্তু বাস্তু গৃহাদিনির্ম্মাণস্থানম্, তদনতিক্রম্য বিনির্ম্মিতম্॥ (৫১) সুরাণাং দ্রুমা লতাশ্চ যেষু তান্যুদ্যানানি বিচিত্রোপবনানি চ, তৈরন্বিতম্। হেমময়ানি শৃঙ্গাণি যেষু তৈঃ, দিবিস্পৃগ্ভিরত্যুচ্চৈঃ; স্ফাটিকা অট্টালা উপরিভূমিকা গোপুরাণি চ দ্বারাণি, তৈর্নির্ম্মিতমিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ॥ (৫২) রাজতারকূটৈ রজতঞ্চারকূটঞ্চ পীতলোহম্, তাভ্যাং নির্ম্মিতৈঃ কোষ্ঠৈরশ্বশালান্নশালাদিভিঃ। কথম্ভূতৈঃ? হেমকুম্ভৈরলঙ্কৃতৈঃ; তথা রত্নকূটৈঃ পদ্মরাগাদিশিখরৈঃ, হৈমৈঃ সৌবর্ণৈঃ, মহামরকতময়ানি স্থলানি যেষু, তৈর্গৃহৈশ্চ॥ (৫৩) কিঞ্চ, নগরগৃহাদৌ বাস্তোস্পতীনাং দেবানাঞ্চ গৃহৈর্ব্বলভীভিশ্চন্দ্রশালিকাভিশ্চ নির্ম্মিতম্। যদ্বদেবগৃহৈ রাজগৃহৈরুল্লসচ্ছোভমানম্॥

৫৪। পারিজাতঞ্চ প্রাহিণোৎ প্রস্থাপয়ামাসেতি শুকপরীক্ষিৎ-সংবাদাৎ পূর্ব্বভাবিত্বাদ্ভূতনির্দ্দেশঃ; মর্ত্ত্যধর্ম্মৈঃ ক্ষুৎপিপাসাদি-ষড়ূর্ম্মিভিঃ॥

৫৫। নিধিপতিঃ কুবেরঃ, অষ্টৌ কোশান্ নিধীন্—'পদ্মশ্চৈব মহাপদ্মো মৎস্যকূর্ম্মৌ তথোদকঃ। নীলো মুকুন্দঃ শঙ্খশ্চ নিধয়োঽষ্টৌ প্রকীর্ত্তিতাঃ॥' ইতি প্রসিদ্ধান্, নিজোদয়ান্ নিজবিভূতীঃ॥

৫৬। অন্যে চ সিদ্ধাদয়ো ভগবতা স্বাধিকারসিদ্ধয়ে যদ্‌যদাধিপত্যং দত্তমাসীৎ, তৎ সর্ব্বং প্রত্যর্পয়ামাসুরিতি॥

৫৭। "যথা কালযবনো ন বেত্তি, ন চাসৌ জনস্তথা যোগপ্রভাবেণ নীত্বা ত্বমত্র স্থিত্বা প্রজাঃ পালয়, অহং ঘাতয়িষ্যে[1]" ইতি সমনুমন্ত্রিতঃ কৃতানুমন্ত্র ইত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫০ ॥

একপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

একপঞ্চাশত্তমেঽহন্ মুচুকুন্দদৃশা হরিঃ।

যবনং মুচুকুন্দেন স্তুতঃ সন্নন্বকম্পত ॥ (১)

যবনেন্দ্রসুতাৎ কালযবনাদ্যদুভীষণাৎ।

হরির্হরগিরঃ স্বৈরং পালনায়াপলায়ত ॥ (২)

১। যদা গার্গ্যঃ শ্যালেন 'ষণ্ঢঃ' ইত্যুক্তস্তদা যাদবৈরুপহসিতঃ ক্রুদ্ধোঽসৌ শ্রীমহেশং প্রসাদ্য যদুভীষণং পুত্রং বরং লব্ধবান্। ততশ্চ যবনেন্দ্রেণাপুত্রেণ স্বক্ষেত্রে পুত্রোৎপাদনায় প্রার্থিতো গার্গ্যঃ কালযবনমজীজনদিতি পুরাণপ্রসিদ্ধম্। পুরদ্বারাদ্বিনিষ্ক্রান্তম্, উজ্জিহানমুদ্গচ্ছন্তম্ ॥

৩। নিত্যপ্রমুদিতমিত্যাদি মুখারবিন্দবিশেষণম্ ॥

৫—৬। নারদোক্তৈরেতৈর্লক্ষণৈরয়ং পুমান্ বাসুদেব এব, নান্যো ভবিতুমর্হতি। অয়ঞ্চ নিরায়ুধঃ, অতোঽনেন সহ পদ্ভ্যামেব চলন্ 'নিরায়ুধোঽহং যোৎস্যামি' ইতি নিশ্চিত্য তং পরাঙ্মুখং প্রাদ্রবন্তমন্বধাবদিত্যন্বয়ঃ॥

৭। আত্মানং হস্তপ্রাপ্তমিব দর্শয়তা দূরং নীত ইত্যন্বয়ঃ ॥

৮। অহতাশুভঃ—অক্ষীণকর্ম্মা ॥

১০। তং শয়ানমচ্যুতং মত্বাঽতাড়য়দিতি ॥

১। পলায়িষ্যে (ঘ)।

১২। তস্য ক্রুদ্ধস্য দৃষ্টিপাতেন সন্দীপ্তো যঃ স্বদেহজোঽগ্নিস্তেন ॥

১৩। যবনমর্দ্দয়তি হিনস্তীতি তথা সঃ। কস্য বংশ্যঃ, কিংবীর্য্যঃ কীদৃক্‌প্রভাববান্, কিংতেজঃ, কস্য বীর্য্যম্? পুত্র ইত্যর্থঃ। শিশ্যে—অশয়িষ্ট ॥

১৪। সত্যঃ সঙ্গরো যুদ্ধং প্রতিজ্ঞা বা যস্য সঃ ॥

১৬। গুহং কার্ত্তিকেয়ম্, স্বঃপালং স্বর্গপালকং সেনান্যম্ ॥

১৭। উজ্ঝিতাস্ত্যক্তা গতা ইত্যর্থঃ ॥

১৮। কিঞ্চ, সুতা ইতি, তুল্যকালীনাস্ত্বৎসমানকালীনাঃ, কালিতা বিচালিতাঃ ॥

১৯। মৎপ্রজাঃ কোঽন্যঃ কালয়েদিতি চেদত আহুঃ—কাল ইতি। কালয়তে—ইতস্ততশ্চালয়তি। পশুপালো গবাদিরক্ষকঃ ॥

২০। তস্য—কৈবল্যস্য ॥

২১। গুহায়াং প্রবিষ্টঃ শেতে স্ম ॥

২৬। ধর্ষিতোঽভিভূতঃ; দুর্দ্ধর্ষমপ্রধৃষ্যম্ ॥

২৭। বিপিনেঽরণ্যে, তত্রাপি গিরের্গহ্বরে দুষ্প্রবেশস্থানে, তত্রাপি উরুকণ্টকেঽত্র সংপ্রাপ্ত ইতি, তত্রাপি পদ্মেত্যাদি যোজ্যম্। পদ্মপলাশসদৃশাভ্যাং পদ্ভ্যাং বিচরসীতি ॥

২৮। তেজো মূর্ত্তিঃ, প্রভাবো দীপ্তির্ব্বা ॥

২৯। সর্ব্বত্রাঽপরিতোষাদাহ—মন্য ইতি। পুরুষর্ষভং শ্রীবিষ্ণুম্, গুহাধ্বান্তমন্তস্তমঃ ॥

৩১। বয়স্ত্বিতি বংশ্যাভিপ্রায়েণ বহুবচনম্। তেষ্বহং মুচুকুন্দ ইতি প্রোক্ত ইতি। যুবনাশ্বো মান্ধাতুঃ পিতা, অতো মান্ধাতা যৌবনাশ্বঃ ॥

৩৭। ক্বচিৎ কদাচিৎ, কশ্চিদ্ যদ্যপি রজাংস্যপি বিমমে গণিতবান্, তথাপি জন্মানি কর্ম্মাণি ন বিমিমীতে ॥

৩৮। জন্মানি কর্ম্মানি চ ॥

৪১। তে তিগ্মচক্ষুষা নিমিত্তেন ময়ৈব দগ্ধঃ ॥

৪৩। অপূর্ণোঽহমিতি শোচিতুম্ ; যদ্বা, অন্যৈর্দত্তেষু বরেষু ক্ষীয়মাণেষু যথা শোচতি, নৈবং মাং প্রপন্নঃ ; মদ্দত্তবরাণামক্ষয্যত্বাদিতি ভাবঃ ॥

৪৪। 'অষ্টাবিংশতিমে যুগে ভগবানবতরিষ্যতি' ইতি বৃদ্ধগর্গবাক্যমনুস্মরন্নিত্যর্থঃ ॥

৪৫—৫২। ত্বদ্ভক্তিরেব কেবলং দুর্লভা, কামাস্তু তুচ্ছা ন বরণযোগ্যা ইত্যাশয়েনাভক্তানাং সংসারমষ্টভিঃ প্রপঞ্চয়ন্ স্তৌতি—বিমোহিত ইতি। (৪৫) হে ঈশ! যোষিৎ পুরুষশ্চেতি দ্বিবিধোঽপ্যয়ং জনস্ত্বদীয়য়া মায়য়া বিমোহিতঃ, অতোঽনর্থদৃগনর্থে সংসারে দৃক্ দৃষ্টির্যস্যাসৌ ; যদ্বা, অর্থং পরমার্থস্বরূপং ত্বাং ন পশ্যতীতি তথা। অতস্ত্বাং ন ভজতি, কিন্তু পরস্পরং বঞ্চিতঃ সন্ সুখেচ্ছয়া দুঃখানামেব প্রভবো যেষু, তেষু গৃহেষ্বেব সজ্জত ইতি ॥ (৪৬) কিঞ্চ, কামসুখং শূকরাদিষ্বপি সম্ভবতি, ভগবদ্ভজনন্তু ন মানুষজন্মব্যতিরেকেণেতি মানুষত্বং প্রাপ্য ত্বামভজন্নতিমূঢ় ইত্যাহ—লব্ধ্বেতি। অত্র কর্ম্মভূমৌ, অব্যঙ্গমবিকলাঙ্গম্। কিঞ্চ, অসতি বিষয়সুখে মতির্যস্য সঃ, গৃহমেবান্ধকূপস্তস্মিন্ পতিতঃ, যথা পশুস্তৃণলুব্ধোঽন্ধকূপে পততীতি ॥ (৪৭) ন কেবলমস্য জনস্যেয়ং গতিঃ, কিন্তু মমাপি তথৈবেত্যাহ—মমৈষ ইতি। মর্ত্ত্যে শরীর আত্মবুদ্ধির্যস্য তস্য মম, অতএব সুতাদিষ্বাসজ্জমানস্য ॥ (৪৮) উন্নদ্ধমদত্বং প্রপঞ্চয়তি—কলেবর ইতি। ঘটকুড্যাদিসদৃশে দৃশ্যেঽনাত্মনি, যত এবং সুদুর্ম্মদোঽভবম্, অতো মমৈষ কালো নিষ্ফলো গত ইতি ॥ (৪৯) ত্বামগণয়ন্তং ত্বমাক্রামসীত্যাহ—প্রমত্তমিতি। প্রমত্তমনবহিতং ত্বামন্তকমবিগণয্য দেহাদিষ্বাসক্তমিতি যাবৎ। কুতঃ প্রমত্তম্? ইতিকৃত্যচিন্তয়া—এবমেবং করণীয়মিতি মনোরথপরম্পরয়া, মনোরথে ভগ্নেঽপি বিষয়েষু লালসমুৎসুকম্, প্রাপ্তেঽপি পুনঃ প্রবৃদ্ধো লোভস্তৃষ্ণা যস্য

তম্, অন্তকস্ত্বমভিপন্থসেঽভিভবসীত্যর্থঃ ; ক্ষুধা সৃক্কণী লেলিহানোঽহিরাখুং মূষকমিবেতি ॥ (৫০) কিঞ্চ, কালাত্মনা ত্বয়াভিপন্নো দেহ এবং ভবতীত্যাহ—পুরেতি। শ্বশৃগালাদিভির্ভক্ষিতো বিট্‌সংজ্ঞিতঃ, তৈরভক্ষিতঃ ক্রিমিসংজ্ঞিতঃ, দগ্ধো ভস্মসংজ্ঞিতো ভবতি ; ইতি বুদ্ধ্যা বিচার্য্যৈবম্ভূতশরীরে মমতাং কুর্ব্বন্তো জনা হরিং নারাধয়ন্তি, ত আত্মনি শত্রুভূতা জ্ঞেয়াঃ সততম্ ; যতঃ—'যোনেঃ সহস্রাণি বহূনি গত্বা, দুঃখেন লব্ধ্বাপি চ মানুষত্বম্। সুখাবহং যে ন ভজন্তি বিষ্ণুং, তে বৈ মনুষ্যাত্মনি শত্রুভূতাঃ ॥' ইতি ॥ (৫১) কিঞ্চ, অন্তকপ্রাপ্তেঃ প্রাগপি দিগ্‌বিজয়িনো রাজ্ঞোঽপি পারতন্ত্র্যদুঃখং তদবস্থমেবেত্যাহ—নির্জিত্যেতি। অভূতবিগ্রহোঽবিদ্যমানসংগ্রামঃ। পূর্ব্বং যে সমানা রাজানস্তৈ রাজভির্বন্দিতোঽপি, মিথুনীভাবঃ সুরতমেব পরং সুখং যেষু তেষু যোষিতাং গৃহেষু ক্রীড়ামৃগ ইবেতস্ততো নীয়তে ॥ (৫২) কিঞ্চ, তত্রাতিতৃষ্ণাকুলস্য ন ভোগক্ষণঃ কশ্চিদস্তীত্যাহ—করোতীতি ; তপস্যধঃশয়নব্রহ্মচর্য্যাদৌ সুনিষ্ঠিতঃ, পুনশ্চ স্বরাড়িন্দ্রঃ স্যামিতি ; যদ্বা, জন্মান্তরেষ্বেবমেব চক্রবর্ত্তী স্যামিতি ॥

৫৩। তদেবমষ্টভিঃ শ্লোকৈরীশবহির্ম্মুখাণাং সংসারং প্রপঞ্চ্য ভক্ত্যা তন্নিবৃত্তিক্রমমাহ—ভবাপবর্গ ইতি। ভো অচ্যুত! ভ্রমতঃ সংসরতো জনস্য যদা ত্বদনুগ্রহেণ ভবস্য বন্ধস্যাপবর্গোঽন্তো ভবেৎ, প্রাপ্তকালঃ স্যাৎ ; তদা সতাং সঙ্গমো ভবেৎ। যদা চ সৎসঙ্গমো ভবেৎ, তদা সর্ব্বসঙ্গনিবৃত্ত্যা কার্য্যকারণনিয়ন্তরি ত্বয়ি ভক্তির্ভবতি, ততো মুচ্যত ইত্যর্থঃ ॥

৫৪। মম তু সৎসঙ্গমাৎ পূর্ব্বমেব যো রাজ্যাদিসঙ্গবিচ্ছেদো জাতঃ, সোঽয়ং ত্বয়া মহানুগ্রহঃ কৃত ইত্যাহ—মন্য ইতি। তে ত্বয়া, সাধুভির্বিবেকিভিস্তপসে বনং প্রবিষ্টুমিচ্ছদ্ভিঃ স্বয়ং ত্যক্তুমশক্নুবানৈঃ[১] প্রার্থ্যত ইতি ॥

১। অলভমানৈঃ (ঘ)।

৫৫। তদেবং বিষয়সেবামার্গং ভগবৎসেবামার্গঞ্চ বিবিচ্য 'বরান্ বৃণীষ' ইতি যদুক্তম্, তত্রোত্তরমাহ—ন কাময় ইতি। অকিঞ্চনা নিবৃত্তাভিমানাঃ, আর্য্যো বিবেকী ॥

৫৬। রজস্তমঃসত্ত্বগুণৈরনুবধ্যন্ত ইতি তথা, তা আশিষ ঐশ্বর্য্যাদি-শত্রুমারণাদি-ধর্ম্মাদিরূপা বিসৃজ্য পরং পুরুষমীশ্বরং জ্ঞপ্তিমাত্রং জ্ঞানঘনম্। কুতঃ? নিরঞ্জনম্। তৎ কুতঃ? নির্গুণম্। তদপি কুতঃ? অদ্বয়ম্। অতএবাক্ষরং ত্বাং শরণং ব্রজামীতি ॥

৫৭। ভুঙ্‌ক্ষ্ব তাবদ্ভোগান্, কৈবল্যন্তু করস্থমেবেতি পুনর্ব্বরৈঃ প্রলোভয়ন্তং শ্রীকৃষ্ণং পাদোপগ্রহণেন প্রার্থয়তে—চিরমিতি। বৃজিনৈঃ কর্ম্মফলৈরার্ত্তঃ পুনস্তদ্বাসনাভিস্তপ্যমানঃ, তথাপ্যবিতৃষষড়মিত্রঃ—তৃড়েব তৃষা তৃষ্ণা, ন বিগততৃষাঃ যড়মিত্রাঃ শত্রব ইন্দ্রিয়লক্ষণা যস্য, সঃ; অতএবালব্ধশান্তিঃ কথঞ্চিদ্দৈববশেন লব্ধশান্তিরিতি বা। শরণং স্বজ্ঞানম্, তদ্দদাতীতি তথা, হে শরণদ! সমুপেতঃ প্রাপ্তোঽহম্। অশোকত্বে হেতুঃ—অভয়ম্। তত্রাপি হেতুঃ—ঋতং সত্যম্। আপন্নমাপদা ব্যাপ্তং পাহীতি ॥

৫৯। অপ্রমাদায় প্রমাদায় ন ভবত্যেব। কুতঃ? ইত্যত আহ—ন ধীরিতি। একান্তভক্তানাং ধীরাশীভিঃ প্রাপ্তাভিরপি ন ভিদ্যতে, ন সজ্জত ইত্যর্থঃ ॥

৬০। ব্যতিরেকমাহ—যুঞ্জানানামিতি। উত্থিতং বিষয়াভিমুখম্ ॥

৬১। তুভ্যম্—তব ॥

৬২। যুক্ত্যাভাসেন ভীষয়ংস্তপসি লোকসংগ্রহে প্রবর্ত্তয়তি—ক্ষাত্রধর্ম্মেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

একপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫১ ॥

দ্বিপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

দ্বিপঞ্চাশত্তমে ধাবন্ ভয়াদিব গতঃ পুরীম্।
অন্বমোদত সন্দেশং রুক্মিণ্যা দ্বিজবর্ণিতম্॥ (১)

২। ক্ষুল্লকান্—অল্পপ্রমাণান্॥

৩। তপসি শ্রদ্ধাযুতঃ॥

৪। তত্র চ বদর্য্যাশ্রমম্॥

৫। নিন্যে—নয়ন্ মার্গে চলতি স্ম॥

৭। বেগরভসম্—বেগোদ্রেকম্॥

৮। ভীরুভীতবদ্ ভীরোরপি ভীতবদতিভীতবদিত্যর্থঃ; চেলতুঃ পলায়েতাম্; বহুযোজনং দেশম্॥

৯। অপ্রমাণবিৎ প্রমাণমিয়ত্তা, তন্ন বেত্তীতি তথা॥

১০। তুঙ্গমেকাদশযোজনোন্নতম্; প্রকর্ষেণ বর্ষত্যস্মিন্নিতি প্রবর্ষণ ইত্যাখ্যা যস্য, তম্। তদাহ—ভগবানিতি, ভগবানিন্দ্রঃ॥

১১। তত্র বিচিন্বন্নপি তয়োঃ পদং নিলয়স্থানমনধিগম্য॥

১২। ততো গিরেঃ, দশ চৈকঞ্চ যানি যোজনানি তাবদুত্তুঙ্গান্মাগধ-সংরোধদেশমতিক্রম্য পরতোঽধো নিপেততুঃ॥

১৫। শ্রীকৃষ্ণস্য বিবাহান্ নিরূপয়িতুং বলদেববিবাহং নবমস্কন্ধোক্ত-মনুস্মারয়তি—আনর্ত্তেতি॥

১৬। মাত্রাম্—কলাম্॥

১৭। গরুড়ো যথা দেবান্ প্রমথ্য সুধামহরৎ, তথেতি॥

১৮। 'রাক্ষসো যুদ্ধহরণাৎ' ইতি স্মৃতেঃ, 'রাজ্ঞঃ প্রমথ্য' ইতি চ ত্বদুক্ত্যা রাক্ষসেন বিধানেনোপযেমে পরিণীতবানিতি শ্রুতং পূর্ব্বমেব বা॥

১৯। সামান্যত এব শ্রুতম্, ইদানীং বিশেষতস্ত শ্রোতুমিচ্ছামি॥

২০। শ্রবণৌৎসুক্যমাবিষ্করোতি—ব্রহ্মন্নিতি। পুণ্যা মহাফলাঃ, সাধ্বীঃ শ্রুতিসুখাঃ, লোকস্য মলাপহাশ্চ শৃণ্বানঃ শৃণ্বন্নিত্যর্থঃ ; শ্রুতজ্ঞঃ শ্রুতসারবিৎ, নিত্যনূতনাঃ প্রতিক্ষণমাশ্চর্য্যবৎ প্রতীয়মানাঃ ॥

২৫। চৈদ্যমমন্যত তস্যা বরমিত্যর্থঃ ॥

২৬। অবেত্য জ্ঞাত্বা, অসিতাপাঙ্গী সুনীলকটাক্ষা, কৃষ্ণায় কৃষ্ণমানেতুং প্রেষয়ামাস ॥

২৭। প্রতীহারৈর্দ্বারপালৈঃ ॥

২৮। আত্মানম্—শ্রীকৃষ্ণম্ ॥

২৯। অভিমৃশন্ শনৈঃ সম্মর্দ্দয়ন্ ॥

৩১। স ধর্ম্মোঽস্য ব্রাহ্মণস্যাখিলকামদোগ্ধা ভবতি ; যদ্বা, স ব্রাহ্মণোঽস্য বিশ্বস্যাখিলকামধুগিতি ॥

৩২। লোকানাপ্নোতি লোকাল্লোকান্তরং পর্য্যটতি, নৈকত্র নির্বৃতস্তিষ্ঠতীত্যর্থঃ। নাপ্নোতীতি পাঠে সুরেশ্বরোঽপি ভূত্বা লোকান্ নাপ্নোতি, উত্তমলোকান্ প্রাপ্তোঽপ্যপ্রাপ্ত ইব ক্লিশ্যতীত্যর্থঃ। শেতে সুখমাস্ত ইত্যর্থঃ। তদেবাহ—সর্ব্বেষ্বঙ্গেষু বাহ্বঙ্গুল্যাদিষু[১], বিজ্বরস্তাপরহিতঃ ॥

৩৩। স্বলাভঃ স্বত এব প্রাপ্তো লাভ আত্মলাভো বা, তেন সন্তুষ্টান্ পূর্ণান্, সাধূন্ স্বধর্ম্মনিষ্ঠান্ ॥

৩৪। যস্য রাজ্ঞো বিষয়ে দেশে ॥

৩৫। যতঃ স্থানাৎ, যদিচ্ছয়া যৎকার্য্যেচ্ছয়া, দুর্গং সমুদ্রম্ ॥

৩৬। এবং সংপৃষ্টঃ সংপ্রশ্নঃ প্রষ্টব্যোঽর্থো যং সঃ ; পরমেষ্ঠিনা পরমেশ্বরেণ। বন্ধূনামনভিপ্রেতং রুক্মিণচেষ্টিতমিত্যাদি সর্ব্বম্ ॥

৩৭। রুক্মিণ্যা স্বয়মেকান্তে লিখিত্বা দত্তপত্রিকাম্।
মুদ্রামুন্মুচ্য কৃষ্ণায় প্রেমচিহ্নমদর্শয়ৎ ॥ (২)

১। 'বাক্পাণ্যাদিষু' ইত্যপি পাঠঃ।

ব্রাহ্মণঃ শ্রীকৃষ্ণানুজ্ঞয়া বাচয়তি—শ্রুত্বেতি। অয়মর্থঃ—হে অচ্যুত! হে ভুবনসুন্দরেত্যৌৎসুক্যং দ্যোতয়তি। ক্ব তব মহিমা, ক্ব চাহং রূপকুল-শীলাদিযুক্তাঽপি, তথাপ্যপগতা ত্রপা যস্মাত্তন্মে চিত্তং ত্বয্যাবিশত্যাসজ্জতে। তৎ কুতঃ? তত্রাহ—শৃণ্বতাং কর্ণবিবরৈরন্তঃ প্রবিশ্যাঙ্গতাপম্; অঙ্গেতি পৃথক্ সম্বোধনং বা, হরতস্তব গুণান্ শ্রুত্বা তথা দৃশিমতাং চক্ষুষ্মতাং দৃশামখিলার্থলাভাত্মকং রূপঞ্চ শ্রুত্বেতি॥

৩৮। অহো! কুলকন্যানামিদমতিধাষ্ট্র্যমিতি মা শঙ্কীরিত্যাহ—কা ত্বেতি। হে মুকুন্দ! হে নৃসিংহ! নরশ্রেষ্ঠ! কা নাম কন্যা কুলবতী, তথা মহতী পুরুগুণোদারা, তথা ধীরা ধৃতিমতী ত্বা ত্বাং পতিং ন বৃণীত? ময্যেব কেয়ং দোষশঙ্কেতি ভাবঃ। কথম্ভূতম্? কুলশীলাদিভিরাত্মনৈব তুল্যং নিরুপমমিত্যর্থঃ। দ্রবিণং দ্রব্যসম্পৎ, ধাম প্রভাবঃ, তথা নরলোকস্য মনসামভিরামোঽভিরমণং যস্মাত্তম্। কিঞ্চ, কালে বিবাহাবসরে॥

৩৯। হে বিভো! তত্তস্মাৎ, মে ময়া ভবান্ খলু পতির্বৃতঃ, আত্মা চ ভবতোঽর্পিতঃ, অতস্ত্বমত্রাগত্য মা মাং ভবতো জায়াং বিধেহি। বিপক্ষে বাধকং দ্যোতয়ন্ত্যাহ—মা বীরভাগমিতি, বীরস্য তব ভাগং মামারাচ্ছীঘ্র-মেত্যাগত্য, চৈদ্যো মাভিমর্শতু, মা স্পৃশতু। মৃগপতের্ব্বলিং গোমায়ুবৎ, গোমায়ুঃ শৃগাল ইবেতি॥

৪০। অনেকজন্মকৃতৈঃ সুকৃতৈরিদমেব ভূয়াদিতি প্রার্থয়তে—পূর্ত্তেতি। পূর্ত্তং কূপাদি, ইষ্টমগ্নিহোত্রাদি, দত্তং হিরণ্যাদি-দানম্, নিয়মস্তীর্থাটনাদিঃ, ব্রতং কৃচ্ছ্রাদি॥

৪১। ননু চৈদ্যায় বন্ধুভিরর্পিতায়াং ত্বয়ি কিমধুনা করণীয়মিত্যপেক্ষায়া-মাহ—শ্বোভাবিনীতি। হে অজিত! শ্বোভাবিন্যুদ্বহনে বিবাহে প্রথমং গুপ্তোঽলক্ষিত এবাগত্য, পশ্চাৎ পৃতনাপতিভিঃ পরিবৃতঃ সন্ চৈদ্যাদি-

বলং নির্ম্মথ্য, প্রসহ্য বলাদ্, বীর্য্যং প্রভাবদর্শনমেব শুল্কং বৈবাহিকং দেয়ং যস্যাস্তাং মামনেন রাক্ষসবিধিনোদ্বহেত্যুপদেশরহস্যম্ ॥

৪২। ননু ভবতু শিশুপালাদিবলপ্রমথনম্, অন্তঃপুরমধ্যগতায়াস্তব হরণে ত্বদ্বন্ধুবধোঽপি প্রসজ্জেত? ইত্যত আহ—অন্তঃপুরেতি। পুরাদ্বহির্ব্বর্ত্তমানাং গিরিজামম্বিকাম্। অম্বিকাগৃহাদেব মম হরণং সুকরমিতি ভাবঃ॥

৪৩। ননু কিমনেনানর্থকারিণা নির্ব্বন্ধেন, চৈদ্যোঽপি তাবৎ প্রখ্যাতগুণকর্ম্মা যোগ্য এব বরঃ? ইতি চেৎ, তত্রাহ—যস্যেতি। হে অম্বুজাক্ষ! যস্য ভবতোঽঙ্ঘ্রিপঙ্কজরজোভিঃ স্নপনমাত্মনস্তমসোঽপহত্যৈ উমাপতিরিব মহান্তো বাঞ্ছন্তি, তস্য ভবতঃ প্রসাদং যর্হ্যহং ন লভেয়, ন প্রাপ্নুয়াম্, তর্হি ব্রতৈরুপবাসাদিভিঃ কৃশানসূন্ প্রাণান্ জহ্যাং ত্যজেয়ম্। ততঃ কিমিত্যত আহ—শতজন্মভিরিতি; এবমেব বারম্বারং জহ্যাম্, যাবচ্ছতজন্মভিরপি তব প্রসাদঃ স্যাদিতি ॥

৪৪। অত্র যৎ কর্ত্তুং করণীয়ম্, তদ্বিমৃশ্য ক্রিয়তাম্, তচ্চানন্তরমেব ক্রিয়তামিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে রুক্মিণ্যুদ্বাহে

দ্বিপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫২ ॥

ত্রিপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

ত্রিপঞ্চাশত্তমে গত্বা বিদর্ভানদ্ভুতেহিতঃ।

রুক্মিণীমহরৎ কৃষ্ণো মিষতাং দ্বিষতাং বলাৎ ॥ (১)

২। নিদ্রায়া অলাভে কারণান্তরম্—বেদেতি, তয়াঽকথিতমপ্যহং জানামীতি ॥

৩। আনয়িষ্যে—আনেষ্যামি। রাজন্যাপসদান্ রাজসু হীনান্। উন্মথ্যানয়নে দৃষ্টান্তঃ —এধস ইতি॥

৪। উদ্বাহর্ক্ষমিতি পরশ্বো রাত্রৌ বিবাহনক্ষত্রমিতি বিজ্ঞায় তস্যাং রাত্র্যাং প্রস্থায় প্রাতর্বিদর্ভদেশানগমৎ, 'শ্বোভাবিনি ত্বমজিতোদ্বহনে বিদর্ভান্, গুপ্তঃ সমেত্য' ইতি রুক্মিণীসন্দেশাৎ॥

৫। শৈব্যেত্যাদীনি চত্বার্য্যশ্বনামানি॥

৭। পুত্রস্য রুক্মিণঃ স্নেহেন তদ্বশমনুগচ্ছতীতি তথা, অনেন শিশুপালেঽনভিরুচিং দ্যোতয়তি। কর্ম্মাণি পুরালঙ্কারপিতৃদেবার্চ্চনাদীনি॥

৮—১১। তান্যেবাহ—পুরমিত্যাদিচতুর্ভিঃ। (৮) সংমৃষ্টাঃ সংসিক্তাশ্চ মার্গাদয়ো যস্মিংস্তৎ। চিত্রা ধ্বজেষু পতাকাস্তাভিঃ সমলঙ্কৃতমকারয়ৎ॥ (৯) স্রগ্‌গন্ধমাল্যাভরণৈরিত্যত্র মত্বর্থো দ্রষ্টব্যঃ; যদ্বা, স্রগ্‌গন্ধমাল্যান্যাবিভ্রতীতি তথা তৈঃ, তথা বিরজোঽম্বরৈর্ভূষিতৈশ্চ স্ত্রীপুরুষৈর্জুষ্টম্, তথা শ্রীমদ্ভির্গৃহৈশ্চ জুষ্টম্॥ (১০) যথান্যায়মন্যাংশ্চ; কন্যাং প্রতি মঙ্গলং বাচয়ামাস॥ (১১) কৃতং কৌতুকেন বিবাহসূত্রেণ মঙ্গলং যস্যাস্তাম্; আহতং নবীনম্, ভূষণোত্তমৈশ্চ ভূষিতাম্॥

১২। বধ্বাস্তস্যাঃ কন্যায়াঃ; অথর্ব্ববিদাথর্ব্বণমন্ত্রবিৎ॥

১৪। অভ্যুদয় উচিতম্॥

১৫। ততশ্চতুরঙ্গসৈন্যৈঃ পরীতঃ পরিবৃতঃ কুণ্ডিনং ভীষ্মকস্য পুরং যযৌ। মদং চ্যবন্ত ইতি মদচ্যুতস্তৈঃ; স্যন্দনৈ রথৈঃ, হেমরচিতা মালা বিন্যস্তে যেষু, তৈঃ॥

১৬। কল্পিতং নির্ম্মিতং যদন্যন্নিবেশনম্, তস্মিন্॥

১৮। যদি শ্রীকৃষ্ণো হরেদিতি শঙ্কিতাঃ; কন্যাং সাধয়িতুমিত্যর্থঃ॥

২২। সূর্য্যোদয়াৎ পূর্ব্বমেবৌৎসুক্যেন রুক্মিণ্যচিন্তয়দিত্যাহ—ভীষ্মকন্যেতি। প্রত্যাপত্তিম্—প্রত্যাগমনম্॥

২৩। ত্রিযামা রাত্রিস্তাবন্মাত্রেণান্তরিতঃ। অল্পরাধসো মন্দভাগ্যায়াঃ॥

২৪। জুগুপ্সিতং ধার্ষ্ট্যাদি। অপীতি শঙ্কায়াম্। নায়াতি হি কৃতোদ্যম ইতি। অয়মর্থঃ—আদৌ কৃতোদ্যমত্বাত্তং ন প্রস্থাপিতবান্; প্রস্থানাবসরে চ কিঞ্চিন্ময়ি জুগুপ্সিতং মত্বা প্রত্যাচষ্ট। অতঃ সোঽপি দ্বিজো নূনং নায়াতীতি॥

২৫। যদ্বা, ততো নির্গতোঽপি শ্রীকৃষ্ণো মদ্দৈববৈমুখ্যাৎ কচিৎ প্রতিবদ্ধো ভবেদিত্যাহ—দুর্ভগায়া ইতি॥

২৬। কালজ্ঞা 'নাধুনাপি গোবিন্দাগমনকালঃ' ইতি মন্বানা কিঞ্চি-দাশ্বস্তচিত্তা সতী চিন্তাস্তব্ধে লোচনে ন্যমীলয়ত, নিমীলিতবতীত্যর্থঃ॥

২৭। প্রিয়ভাষিণঃ—প্রিয়সূচকাঃ॥

২৮। পুরোপবনং প্রাপ্তেন শ্রীকৃষ্ণেন বিনির্দ্দিষ্টঃ প্রাপ্তং মাং কথয়ে-ত্যাদিষ্টঃ॥

২৯। ন ব্যগ্রা আত্মনো দেহস্য গতির্যস্য তম্। লক্ষণাভিজ্ঞা দূতস্য লক্ষণং তত্তৎকার্য্যসূচকমভিজানাতীতি তথা॥

৩০। তস্যৈ প্রাপ্তং যদুনন্দনমাবেদিতবান্; তঞ্চ শশংস। আত্মোপ-নয়নং প্রতি, আত্মনা স্বয়ং শ্রীকৃষ্ণস্যানয়নং প্রতি, তেন দ্বিজেন সত্যবচনং প্রোক্তমিতি। আত্মনঃ প্রাণেশ্বরস্যেতি বা। যদ্বা, আত্মনস্তস্যা উপনয়নং প্রতি শ্রীকৃষ্ণেন যদুক্তং সত্যবচনং 'তামানয়িষ্যে' ইত্যাদি, তচ্চ শশংসাঽ-বর্ণয়দিত্যর্থঃ॥

৩১। তং শ্রীকৃষ্ণম্। অস্মিন্ কার্য্যে সর্ব্বস্বার্পণমপ্যপর্য্যাপ্তমিতি তদু-চিতং প্রিয়মপশ্যন্তী তদা কেবলং ননাম, পশ্চাদ্বহু দদাবিত্যর্থঃ। যদ্বা, মাং শ্রিয়ং যে নমন্তি, তে তাবৎ সর্ব্বসম্পদামাস্পদং ভবন্তি, কিং পুনর্ময়ি প্রণতায়ামিতি, ততোঽধিকমন্যৎ প্রিয়মপশ্যন্তী ননামেতি॥

৩৪। মহামতিরিত্যনেন শ্রীকৃষ্ণো বাঢ়ং কন্যামুদ্বোঢ়ুমেবাগতঃ স্যাদিতি বরোচিতেন বিধিনা সমপূজয়দিতি সূচিতম্ ; যথা যথাবৎ ॥

৩৫। সমেতানাং রাজ্ঞাং মধ্যে বীর্য্যাণ্যনতিক্রম্য তং তং সমর্হিতবানিত্যর্থঃ ॥

৩৬—৩৮। শ্রীকৃষ্ণে ভাবিকর্ম্মসূচকং জনানুরাগং দর্শয়তি—(৩৬)কৃষ্ণমাগতমিতি ত্রিভিঃ। (৩৭) অস্যৈব রুক্মিণ্যেবার্হত্যেবাসাবেব বৈভর্ম্যা এব সমুচিত এবেতি ষড়বধারণানি। তত্রৈকস্মিন্ ব্যতিরেকপ্রদর্শনমুপলক্ষণার্থং নাপরেতি। ন চ বাক্যভেদদোষঃ। অনূদ্য বিধেয়ভেদেন বিভিন্নানামেব বাক্যানাং সহ প্রয়োগাৎ, গ্রহং সংমার্ষ্টীত্যাদিবদিতি ॥ (৩৮) অয়মেব চানুগ্রহ ইতি নির্দ্দিশন্তি—গৃহ্ণাত্বিতি ॥

৩৯। প্রেম্ণঃ কলা লেশস্তেন বদ্ধা বদন্তি স্ম ; সম্পূর্ণং প্রেম তেষাং হৃদ্যেবাবর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥

৪০—৪১। গমনং বিশিনষ্টি দ্বয়েন—(৪০) পদ্ভ্যামিতি। (৪১) অপি চ মৃদঙ্গেত্যাদি জঘ্নিরে, আহতা বাদিতা ইত্যর্থঃ ॥

৪২। বারমুখ্যা গণিকোত্তমাঃ ॥

৪৪। উপস্পৃশ্য—আচম্য ॥

৪৫। প্রবয়সো বৃদ্ধাঃ। ভবান্বিতামিতি ভবস্যোপসর্জ্জনত্বং স্ত্রীকর্ম্মোচিতমুক্তম্ ॥

৪৬। নমস্য ইতি রুক্মিণ্যা তদৈব দৃষ্টোঽয়ং মন্ত্রঃ। স্বসন্তানযুতাং গণেশাদিসহিতাম্। আত্মারামোঽসৌ কথং ত্বৎপতির্ভবেদিতি চেদত আহ—তদনুমোদতামিতি ; ভবতী শ্রীকৃষ্ণ এব বা ॥

৪৭। বাসঃস্রগ্‌গন্ধাদিভিরম্বিকাং সমপূজয়ৎ।

৪৮। তথা বিপ্রস্ত্রিয়োঽপি তৈর্দ্রব্যৈর্লবণাদিভিশ্চ সমপূজয়দিতি ॥

৪৯। শেষাম্—নির্ম্মাল্যম্ ॥

৫০। মুনিব্রতং মৌনম্, ভৃত্যাং সখীম্ ॥

৫১—৫৩। 'তাং বিলোক্য বীরা মুমুহুঃ' ইতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। (৫১) শ্যামাম জাতরজস্কাম্ ; কুন্তলেভ্যঃ শঙ্কিতে ইব চপলে ঈক্ষণে যস্যাস্তাম্ ॥ (৫২) দ্বিজা এব কুন্দানাং কুড্মলানি মুকুলানি, বিম্বফলবদ্‌যোঽধরস্তস্য দ্যুতিভিঃ শোণায়মানানি তানি যস্যাস্তাম্ ; কলা শোভা তদ্‌যুক্তং নূপুরং সিঞ্জচ্চ তৎ কলানূপুরঞ্চ, তস্য ধাম দীপ্তিস্তেন শোভিতুং শীলমস্য, তেন পদা চলন্তীম্ ॥ (৫৩—৫৫) ন কেবলং মুমুহুঃ পেতুশ্চেত্যাহ—যামিতি। যাত্রামিষেণ হরয়ে স্বলাবণ্যং সমর্পয়ন্তীং যাং বীক্ষ্য ক্ষিতৌ পেতুঃ, সা তান্ প্রাপ্তান্ হ্রিয়া ঐক্ষত, তদৈবাচ্যুতঞ্চ দদর্শেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। চলৎপদ্মকোশ-তুল্যৌ চরণৌ চালয়ন্তী ॥

৫৬। সুপর্ণলক্ষণং গরুড়ধ্বজম্, হরিঃ সিংহঃ ॥

৫৭। অসহমানানাং তেষামাক্রোশমাহ—অহো ধিগস্মান্ ; যতোঽস্মাকং যশো গোপৈহৃতমিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ত্রিপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৩ ॥

চতুঃপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

চতুঃপঞ্চাশত্তমে তু জিত্বা রাজ্ঞোঽরিপক্ষগান্।
রুক্মিণঞ্চ বিরূপ্যাথ ভৈষ্ম্যাঃ পাণিং পুরেঽগ্রহীৎ ॥ (১)

১। ইতীতি—অহো! অস্মান্ ধিগিত্যেবং বদন্তঃ সুসংরব্ধাঃ ক্রোধাবিষ্টাঃ, দংশিতাঃ কৃতসন্নাহাঃ, পরিক্রান্তাঃ পরিবৃতাঃ, অন্বীয়ুরন্বধাবন্ ॥

২। বিস্ফূর্জ্য—টঙ্কারয়িত্বা ॥

৩। পরেষাং শরাণাং বাহুল্যে যাদবানামচলত্বে চ দৃষ্টান্তঃ—মেঘা ইতি ॥

৪। ঐক্ষৎ—ঐক্ষত ॥

৫। মাস্ম ভৈর্মা ভয়ং কুরু, হে বামলোচনে, বরাক্ষি! তাবকৈস্ত্বদীয়ৈঃ কৃত্বা ॥

৬। স চাসৌ বিক্রমশ্চ তম্ ॥

৭। উষ্ণীষাণি শিরোঽবতংসবস্ত্রাণি, তৎসহিতানি শিরাংসি ॥

৮। করভাঃ প্রকোষ্ঠাঃ, উরুবিশেষণং বা ॥

১০। অপ্রাপ্তদারমেব তং হৃতদারমিবাতুরম্ ॥

১১। নিষ্ঠা—স্থৈর্য্যম্ ॥

১২। কুহকো নর্ত্তয়িতা, তস্যেচ্ছয়া দুঃখেঽপীহমানত্বেন পারবশ্যং ব্যক্তং দর্শিতম্ ॥

১৩। অত্র চাহমেব দৃষ্টান্ত ইত্যাহ জরাসন্ধঃ—শৌরেরিতি, শ্রীকৃষ্ণসকাশাদেকং সংযুগম্, পরং কেবলমন্তিমং বা জিগ্যে জিতবানহম্ ॥

১৪। দৈবমদৃষ্টম্, তদ্‌যুক্তেন ॥

১৫। ফল্গুতন্ত্রৈঃ—স্বল্পসৈন্যৈঃ ॥

১৬। প্রদক্ষিণোঽনুকূলো যদা স্যাৎ ॥

২২। গোপালস্য বেদপালকস্যেতি বাস্তবোঽর্থঃ। তথা সুদুর্ম্মতেরিতি—শোভনাঽনুগ্রহবতী দুষ্টেষ্বপি মতির্যস্য তস্যেতি ॥

২৪। যদূনাং কুলপাংসন! কুলদূষণ! বস্তুতস্তু যদূনাং কুলস্য পতে!, হে অংসন! স্বয়ঞ্চ রিপুহননচতুর! 'অংস সমাঘাতে' ইত্যস্মাদ্ধাতোঃ কর্ত্তরি ল্যুট্-প্রত্যয়ো নন্দ্যাদিবিহিতঃ ॥

২৫। ধ্বাঙ্ক্ষঃ কাকঃ, স যথা হবির্মৃষ্ণাতি, তদ্বৎ। বস্তুতস্ত্বধ্বাঙ্ক্ষবদিতি চ্ছেদঃ, সহস্রাক্ষবদিত্যর্থঃ। হে মন্দ! স্থিরেত্যর্থঃ॥

৩৪। পরিত্রাসেন বিকম্পিতান্যঙ্গানি যস্যাস্তয়া শুচা শোকেনাবশুষ্যন্মুখং যস্যাঃ, রুদ্ধঃ কণ্ঠো যস্যাঃ, সা চ সা চ। তথা কাতর্য্যেণ বৈক্লব্যেন বিস্রংসিতা হেমময়ী মালা যস্যাস্তয়া গৃহীতৌ পাদৌ যস্য, সঃ॥

৩৫। সশ্মশ্রুকেশং সহিতানি স্থানে স্থানেঽবশিষ্টানি শ্মশ্রূণি কেশাশ্চ যথা ভবন্তি, তথা। তেনৈবাসিনা প্রবপন্ মুণ্ডয়ন্, ব্যরূপয়দ্বিরূপমকরোৎ॥

৩৬। তথাভূতং হতপ্রায়মিত্যুত্তরবাক্যেঽপ্যনুষঙ্গঃ॥

৩৮। রুক্মিণীং সান্ত্বয়তি—নৈবাস্মানিতি॥

৩৯। পুনঃ কৃষ্ণমাক্ষিপতি—বন্ধুরিতি॥

৪০। পুনর্দ্দেবীং প্রত্যাহ—ক্ষত্রিয়াণামিতি। যেন ধর্ম্মেণ ভ্রাতাঽপি ভ্রাতরং হন্যাৎ, ততস্তস্মাদ্ঘোরতরোঽতিদারুণো ধর্ম্মশ্চ; অতঃ কোঽস্মাকমপরাধ ইতি ভাবঃ॥

৪১। পুনঃ শ্রীকৃষ্ণং প্রত্যাহ—রাজ্যস্যেতি। তথাপ্যস্মাকমেতদনুচিতমিতি ভাবঃ॥

৪২। পুনর্দ্দেবীং প্রত্যাহ—তবেয়মিতি। সর্ব্বভূতেষু দুর্হৃদামহিতানাং ভ্রাতৄণামজ্ঞবদ্ যদ্ভদ্রং মন্যস ইচ্ছসি, ইয়ং তব বিষমাঽসমীচীনা বুদ্ধিঃ। কুতঃ? যতস্তদেব সুহৃদামভদ্রমিতি। যদ্বা, ভূতেষু দুর্হৃদামপি স্বসুহৃদাং ভদ্রমেব দণ্ডরূপং মুণ্ডনমভদ্রং যন্মন্যসে, তবেয়ং বিষমা বুদ্ধিঃ। অথবা সর্ব্বভূতেষু মধ্যে দুর্হৃদাং শিশুপালাদীনামভদ্রং সুহৃদি ভদ্রঞ্চ যন্মন্যসে, তবেয়ং বিষমা বুদ্ধিঃ সমা ন ভবতি, অজ্ঞবদজ্ঞানামিব॥

৪৩। কুতঃ? ইত্যত আহ—আত্মমোহ ইতি॥

৪৪। পরমার্থমাহ—এক এবেতি। পরঃ শুদ্ধঃ, জ্যোতিশ্চন্দ্রাদির্যথোদকেষু, নভো যথা ঘটাদিষ্বিতি॥

৪৫। কুতস্তর্হি ন চন্দ্রাদিবদাত্মানমেকং শুদ্ধং প্রতীমঃ? তত্রাহ—দেহ ইতি। দ্রব্যমধিভূতম্, প্রাণা ইন্দ্রিয়াণ্যধ্যাত্মম্, 'গুণ'-শব্দেনাধিদৈবম্, তন্ত্রিতয়াত্মকো দেহোপাধিনা শুদ্ধো ন প্রতীয়ত ইত্যর্থঃ॥

৪৬। নন্থ দেহসম্বন্ধেনাপি সংসারে সতি শুদ্ধত্বং গতমেব? তত্রাহ—নাত্মন ইতি। হে সতি! অন্যেনাধিভূতাদিনাত্মনঃ সংযোগবিয়োগৌ ন স্তঃ। কুতঃ? অসতোঽসত্ত্বাদন্যস্যেত্যর্থঃ। কুতোঽসত্ত্বম্? তত্রাহ—তদ্ধেতুত্বাদিতি। তস্মান্যস্য ভূতেন্দ্রিয়াদেঃ প্রসিদ্ধেঃ প্রকাশস্য তদ্ধেতুত্বাদাত্মহেতুত্বাৎ। নন্থ দেবৈরধিষ্ঠিতেভ্য ইন্দ্রিয়েভ্যো ভূতানাং প্রতীতিঃ প্রসিদ্ধা, ভূতপ্রতীত্যা চ তৎপ্রসিদ্ধির্নাত্মনঃ? ইত্যত আহ—দৃগ্রূপাভ্যাং যথা রবেঃ। যথা প্রকাশ্যপ্রকাশকত্বেন বর্ত্তমানয়োরপি চক্ষূরূপয়ো রবেঃ সকাশাৎ প্রসিদ্ধির্দ্বয়োরপি তৈজসত্বাত্তদভেদশ্চ, তথা ভূতেন্দ্রিয়াদীনাং পরস্পরং সিদ্ধানামপি চৈতন্যাধীন এব প্রকাশস্তৎকার্য্যত্বাচ্চ তদ্ব্যতিরেকেণাসত্ত্বঞ্চেত্যর্থঃ। তথা চ দ্বাদশে বক্ষ্যতি—'দীপশ্চক্ষুশ্চ রূপঞ্চ জ্যোতিষো ন পৃথগ্ভবেৎ। এবং ধীঃ খানি মাত্রাশ্চ ন স্যুরন্যতমাদৃতাৎ॥' ইতি। যদ্বা, রবেঃ প্রসিদ্ধাভ্যামেব দৃগ্রূপাভ্যাং পরস্পরং প্রসিদ্ধির্যথা ভবতি, তদ্বদিতি॥

৪৭। দেহসম্বন্ধাভাবাদেব নাত্মনো জন্মাদয়োঽপীতি বক্তুং জন্মাদীনাং দেহধর্ম্মত্বমাহ—জন্মাদয়স্ত্বিতি। কথং তর্হি জাতোঽহম্, বালোঽহম্, বৃদ্ধোঽহমিত্যাত্মনি জন্মাদিপ্রতীতিঃ? দেহজন্মাদিনৈবেতি সদৃষ্টান্তমাহ—কলানামিবেতি। ইন্দোঃ কলানামেব জন্মাদয়ো নৈবেন্দোর্যথা, তদ্বৎ; যথা চ কলানাশাদেব কুহূরমাবস্যা ইন্দুক্ষয় উচ্যতে, তদ্বদস্যাত্মনো দেহনাশাদেব মৃতিব্যবহার ইত্যর্থঃ॥

৪৮। নন্বাত্মনো দেহাদিসম্বন্ধাভাবে কথং ভোক্তৃভোগ্যভোগপ্রতীতি? ইত্যাশঙ্ক্য স্বপ্নদৃষ্টান্তেন সমর্থয়তি—যথা শয়ান ইতি; আত্মানং

ভোক্তারম্, বিষয়ান্ ভোগ্যান্, ফলং ভোগম্, অসত্যপ্যর্থেঽনুভুঙ্‌ক্তে, তথাঽবুধঃ সংসারং প্রাপ্নোতি ॥

৪৯। আত্মানং শোষয়তি বিমোহয়তি চেতি, তথা তম্, নির্হৃত্যা-পাকৃত্য ॥

৫০। সমাদধে—সমাহিতমকরোৎ ॥

৫১। রুক্মিণস্ত্বেবং শ্রুতবতোঽপি নাজ্ঞানং নিবৃত্তমিতি দর্শয়ন্নাহ—প্রাণাবশেষ ইতি ॥

৫২। অহত্বাঽজ্ঞাত্বা, অদুর্ম্মতিমিতি চ সত্যোঽর্থঃ। অপ্রত্যূহানা-বর্ত্ত্য, অপ্রতিবুধ্যেতি তু সত্যম্। যবীয়সীং স্বসারম্; যত্র বিরূপিত-স্তত্রৈবাবসৎ, তত্র চ ভোজকটং নাম পুরমভবৎ ॥

৫৫। বরয়োর্বরবধ্বোঃ, পারিবর্হং দেয়মুপস্করম্ ॥

৫৬। উত্তভিতৈরিন্দ্রকেতুভির্ধ্বজবিশেষৈঃ; উপক্লৃপ্তানি মঙ্গলানি লাজাঙ্কুরপুষ্পপ্রকরাদীনি তৈঃ ॥

৫৭। আহূতা যে প্রেষ্ঠা ভূভুজস্তেষাং গজৈঃ, পরামৃষ্টা উচ্ছ্রিতা রম্ভাশ্চ পূগাশ্চ, তৈরুপশোভিতা; যদ্বা, তৈরেব গজৈঃ পরামৃষ্টাঃ সংস্পৃষ্টা রম্ভাশ্চ পূগাশ্চ, তৈরুপশোভিতা ॥

৫৮। সম্ভ্রমাদৌৎসুক্যাৎ, পরিধাবতাং বন্ধূনাং মধ্যে মিথঃ সমেত্য মুদং প্রাপুঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

চতুঃপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৪ ॥

পঞ্চপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চপঞ্চাশত্তমে তু প্রদ্যুম্নোঽজনি কৃষ্ণতঃ।
শম্বরেণ হৃতঃ সোঽথ হত্বা তং কান্তয়াগমৎ ॥ (১)

প্রদ্যুম্নহানিলাভাদ্যৈঃ শম্বরাহরণাদিনা।
কুটুম্বিনামপত্যাদি-সুখদুঃখমসূসুচৎ ॥ (২)

১। জাম্ববত্যাদি-বিবাহেভ্যঃ প্রাগেব প্রদ্যুম্নজন্ম, ততো বিবাহাস্ততঃ শম্বরাগারাৎ প্রদ্যুম্নপ্রত্যাগমনম্; অতঃ পুত্রকথনপ্রস্তাবেঽপি প্রথমং প্রদ্যুম্নস্য জাতমাত্রস্য শম্বরেণ হরণং নিরূপ্যতে। প্রত্যাগমনন্তূত্তরকালীনমপি কথাপর্য্যবসানায়াত্রোক্তমিতি, বাসুদেবাধিষ্ঠিত-চিত্তপ্রভবত্বাদ্বাসুদেবাংশঃ সৃষ্টিহেতুত্বাচ্চ। দেহোপপত্তয়ে—দেহপ্রাপ্তয়ে ॥

২। অনবমঃ—অন্যূনঃ ॥

৩। স প্রসিদ্ধঃ কামশত্রুঃ শম্বরস্তমাত্মনঃ শত্রুং বিদিত্বা হৃত্বা সমুদ্রে প্রাস্য প্রক্ষিপ্য গৃহমগাদিতি ॥

৪। নির্জ্জগার—গিলিতবান্ ॥

৫। স্বধিতিনা শস্ত্রিকয়া, অবদ্যন্নবাদ্যন্ খণ্ডিতবন্তঃ ॥

৬। তত্ত্বম্—কামোঽয়ং তব ভর্ত্তেতি। উৎপত্তিম্—শ্রীকৃষ্ণাদ্রুক্মিণ্যামুৎপন্ন ইতি ॥

৭। যশস্বিনী পতিব্রতা, ভর্তৃদেহপ্রাপ্তিং প্রতীক্ষমাণা ॥

৮। তং শিশুং কামদেবম্, বুদ্ধা বিজ্ঞায় ॥

৯। বিভ্রমম্—সম্মোহম্ ॥

১০। অঙ্গ! হে রাজন্! সৌরতৈর্ভাবৈঃ, উপতস্থেঽভজৎ ॥

১২। অধিকৃতা পত্নীত্যত্র হেতুঃ—রতিরহম্, ভবান্ কাম ইতি ॥

১৪। দুর্জ্জয়ত্বে হেতুঃ—মায়াশতবিদমিতি। কথং তর্হি হন্তব্যঃ? তত্রাহ—মায়াভিরিতি॥

১৫। ন চাত্র বিলম্বঃ কার্য্য ইত্যাহ—পরিশোচতি রোদিতীত্যর্থঃ॥

১৯। বজ্রস্য নিষ্পেষে নির্ঘাতে যথা নিষ্ঠুরস্তীব্রো নাদো ভবতি, তথাভূতং নাদং ব্যনদৎ। সামান্যবিশেষতয়া ব্যাপ্যব্যাপকত্বমোদনং পাকং পচতীতিবৎ, অতিনিষ্ঠুরং নাদমকরোদিত্যর্থঃ॥

২১। বৈহায়স আকাশে স্থিতঃ॥

২২। সত্ত্বাত্মিকাং সত্ত্বগুণময়ীং প্রাযুঙ্‌ক্তেত্যুত্তরস্যানুষঙ্গঃ॥

২৩। তা মায়াঃ, ব্যধময়দ্‌ব্যনাশয়ৎ॥

২৪। তাম্রাণি শ্মশ্রূণি যস্মিংস্তৎ, ওজসা বলেন॥

২৬। বিদ্যুতা সহ বলাহকো মেঘ ইব॥

২৮। নীলাশ্চ বক্রাশ্চ যেঽলকাস্ত এবালয়স্তৈর্হ্রীতা লজ্জিতাঃ॥

২৯। শ্রীকৃষ্ণো ন ভবতীত্যবধার্য্য। সস্ত্রীরত্নং স্ত্রীষু রত্নং শ্রেষ্ঠা রতিস্তৎসহিতম্॥

৩১। সুতং স্মরন্ত্যাহ—কোঽন্বয়মিতি। নরবৈদূর্য্যঃ পুরুষশ্রেষ্ঠঃ॥

৩২। এতেন তুল্যং বয়ো রূপঞ্চ যস্য, স ভবেদিতি॥

৩৩। তস্য স্বপুত্রত্বং সম্ভাবয়ন্ত্যাহ—কথং ত্বিতি॥

৩৪। তদেবাধিকং সম্ভাবয়তি—স এবেতি॥

৩৫। দেবক্যানকদুন্দুভ্যাং দেবক্যানকদুন্দুভিভ্যামিত্যর্থঃ॥

৪০। অতিসৌন্দর্য্যেণ প্রদ্যুম্নং বর্ণয়তি—যমিতি। পিতা শ্রীকৃষ্ণস্তৎসরূপে তৎসদৃশে প্রদ্যুম্নে নিজ আত্মীয় ঈশো ভর্ত্তেতি ভাবো ভাবনা যাসাং তাস্তন্মাতরঃ কৃষ্ণপত্ন্যোঽপি রহসি নির্জনে নিরূঢ়ভাবাঃ সত্যো যমভজন্নিতি যৎ, তন্ন খলু চিত্রম্। কথং সতি? স্মরে স্মর্য্যমাণত্বেনৈব

ক্ষোভকে কামে, অক্ষিবিষয়েঽক্ষাণামিন্দ্রিয়াণাং বিষয়ে সতি। কিঞ্চ, রমাস্পদং শ্রীকৃষ্ণস্তস্য বিম্বং শ্রীমূর্ত্তিস্তস্য বিম্বে প্রতিবিম্বে পুত্রে, তদা কিমুত বক্তব্যমন্যা নার্য্যো ভজেযুরিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
পঞ্চপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৫ ॥

ষট্পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

ষট্পঞ্চাশত্তমে মিথ্যাভিযোগে মণিমাহরৎ।
কন্যাং জাম্ববতঃ প্রাপ কৃষ্ণঃ সত্রাজিতস্তথা ॥ (১)

ঈশোঽনীশবিহারেণ বিহর্ত্তুং ভুবনং গতঃ।
দারেষ্বেকেষু ন প্রীতিরিত্যন্যান্ জগৃহে মুদা ॥ * (২)

পুত্রাদিকামসৌখ্যস্য নিষ্ঠামুক্ত্বাঽতিচঞ্চলাম্।
অর্থস্যানর্থতামাহ স্যমন্তহরণাদিনা ॥ (৩)

১। সত্যভামাজাম্ববত্যোর্বিবাহপ্রস্তাবায় স্যমন্তকাখ্যানমাহ—সত্রাজিত ইতি। সত্রাজিত ইত্যকারান্তঃ ক্বচিচ্চ তকারান্তোঽপ্যন্বয়ানুসারেণ দ্রষ্টব্যঃ। কৃতাপরাধস্তচ্ছান্তয়ে স্বয়মেবোদ্যমং কৃত্বা মণিনা সহ প্রাদাদিতি ॥

৩। ভক্তস্য সত্রাজিতঃ সূর্য্যঃ স্বাম্যপি সখেবাসীদিত্যর্থঃ। স চ তুষ্টস্তস্মৈ স্যমন্তকং নাম মণিং প্রাদাৎ ; প্রীতঃ স্নিগ্ধঃ ॥

৪। নোপলক্ষিতঃ সত্রাজিতোঽসাবিত্যবিজ্ঞাতঃ ॥

৫। দীব্যতে ক্রীড়তে, সূর্য্যোঽয়মিতি শঙ্কিতাঃ সন্তঃ কথয়ামাসুরিতি ॥

---

* শ্লোকোঽয়ং গ-ঘ-পুস্তকয়োর্নাস্তি।

৬। সূর্য্যং নমস্কারার্থমাগতং কল্পয়িত্বোদ্রিক্তভক্তীনাং সম্বোধনানি নারায়ণেত্যাদীনি ॥

৭। গভস্তিচক্রেণ রশ্মিজালেন, মুষ্ণন্ প্রতিঘ্নন্ ; তিগ্মগুঃ —তিগ্মাস্তীক্ষ্ণা গাবো রশ্ময়ো যস্য সঃ ॥

৮। ন চেদমঘটমানমিত্যাহুঃ —নন্বিতি। অন্বিচ্ছন্তি মৃগয়ন্তে, অজঃ সূর্য্যঃ ॥

৯। বালানামজ্ঞানাং বচনম্ ; জ্বলন্ বিদ্যোতমানঃ ॥

১০। কৃতানি কৌতুকেনোৎসবেন মঙ্গলানি যস্মিংস্তৎ, বিপ্রৈঃ কৃত্বা ॥

১১। স মণিঃ স্বর্ণভারান্ সৃজতি ; ভারপ্রমাণঞ্চ—'চতুর্ভিব্রীহিভির্গুঞ্জাং গুঞ্জাঃ পঞ্চপণং পণান্। অষ্টৌ ধরণমষ্টৌ চ কর্ষং তাংশ্চতুরঃ পলম্। তুলাং পলশতং প্রাহুর্ভারঃ স্যাদ্বিংশতিস্তুলাঃ ॥' ইতি। মারী নামাকালমৃত্যুঃ, অরিষ্টমুপদ্রবম্, অশুভা দুঃখহেতবঃ ॥

১২। ক্বাপি কদাচিৎ ; অনেন ভগবত্যসমর্প্য স্বয়মগ্রভোজিনঃ সর্ব্বানিষ্টনিবর্ত্তকমপ্যনিষ্টহেতুরেব ভবতীতি সূচিতম্ ॥

১৩। তদেব দর্শয়িতুমাহ—তমেকদেতি। প্রতিমুচ্য বদ্ধা, প্রসেনঃ সত্রাজিদ্ভ্রাতা ॥

১৪। আচ্ছিদ্যাকৃষ্য গৃহীত্বা ॥

১৬। অজপন্—উপাংশ্ববোচন্ ॥

২৩। ক্রব্যার্থে—আমিষার্থে ॥

২৪। অষ্টাবিংশাহম্—অষ্ট চ বিংশতিশ্চাহানি দিনানি যস্মিংস্তদষ্টাবিংশাহম্। 'বিংশতি'-শব্দে তিলোপ আর্ষঃ। বজ্রস্য নিষ্পেষো নির্ঘাতস্তদ্বৎ পরুষৈর্নিষ্ঠুরৈঃ ॥

২৫। শ্রীকৃষ্ণস্য মুষ্টীনাং বিনিষ্পাতৈরাঘাতৈর্নিষ্পিষ্টানি শ্লথাস্যঙ্গানা-মুরূণি বন্ধনানি সন্ধিস্থানানি যস্য সঃ ॥

২৬। লোকে কো বাহয়ং মত্তো বলীয়ানিতি বিস্মিতঃ সন্, বিমৃশ্যাহ—জান ইতি। সর্ব্বভূতানাং যঃ প্রাণস্তত্র যদোজঃ সহো বলঞ্চেন্দ্রিয়হৃদয়দেহ-বলানি, তৎ সর্ব্বং ত্বমিত্যহং জানে। কথং তথাত্বম্? অত আহ—বিষ্ণু-মিত্যাদি ॥

২৭। পুরাণত্বে হেতুঃ—ত্বং হীতি। স্রষ্টা নিমিত্তম্; যচ্চ সদুপা-দানমতঃ পুরাণঃ, প্রভবিষ্ণুত্বে হেতুঃ—কাল ইতি। অধীশ্বরত্বমপ্যতএবে-ত্যাহ—ঈশঃ পর ইতি। ন চ তটস্থ ইত্যাহ—আত্মনামাত্মেতি ॥

২৮। যত এবম্ভূতঃ, অতো মমেষ্টদৈবতং রঘুনাথ এব ত্বমিত্যাহ—যস্যেতি। ঈষদুৎকলিত উদ্দীপিতো যো রোষস্তেন যে কটাক্ষমোক্ষাস্তৈঃ ক্ষুভিতা নক্রা গ্রাহাস্তিমিঙ্গিলা মহামৎস্যাশ্চ যস্মিন্, সোঽব্ধির্বর্ত্ম মার্গমা-দিশদ্দত্তবান্, তথাপি তস্মিন্ যেন ত্বয়া স্বযশ এব সেতুঃ কৃতঃ; উজ্জ্বলিতা দগ্ধা চ লঙ্কা। যস্যেষুভিঃ কৃতানি চ্ছিন্নানি রক্ষসো দশগ্রীবস্য শিরাংসি ভুবি পেতুঃ, স এব ত্বমিতি জানে ॥

২৯। ইতি বিজ্ঞাতং বিজ্ঞানং যেন, তম্। 'বিজ্ঞান'-শব্দঃ করণসাধনঃ কর্ম্মসাধনো বা। ঋক্ষরাজং প্রত্যুক্তবান্ ॥

৩১। বয়ং বহবো বিলদ্বারং প্রাপ্তাস্তত্র মিথ্যাভিশাপমমুনা মণিনা প্রমৃজন্ প্রমার্ষ্টুমহমন্তর্বিলমিহ প্রাপ্ত ইত্যর্থঃ ॥

৩২। সহ মণিনা সমর্পয়ামাস ॥

৩৫। শ্রীকৃষ্ণপ্রাপ্তয়ে চন্দ্রভাগাং নাম দুর্গামভজন্ ॥

৩৬। স চ কৃষ্ণস্তেষাং প্রাদুর্বভূব। আসব ইতি পাঠে অসব ইন্দ্রিয়াণি, তেষাং প্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ। কদা? দেব্যা উপস্থানাৎ। তয়া তান্ প্রত্যাদিষ্টা দত্তা যা আশীঃ 'কৃষ্ণং দ্রক্ষ্যথ' ইতি, তয়া সহৈব ॥

৩৭। যদি লোকে জনাঃ কথঞ্চিন্মৃতং বন্ধুং পুনরাগতমুপলভন্তে, তদ্বত্তুপলভ্য সর্ব্বে জাতমহোৎসবা আসন্নিতি ॥

৩৯। পাপ্মনাঽপরাধেনানুতপ্যমানঃ ॥

৪০। অঘং দোষম্, আত্মনো রজো মলমপরাধমিতি ॥

৪১। কিং কৃত্বা, কস্মিন্ কৃত ইত্যর্থঃ। সাধু ভদ্রম্, অদীর্ঘদর্শনমবিচারকং মাম্, ক্ষুদ্রং কৃপণম্, মূঢ়ং মন্দমতিম্ ॥

৪২। এবং ধ্যায়ন্নুপায়ং নিশ্চিনোতি—দাস্য ইতি। স্ত্রীরত্নং দুহিতরং তাবদ্দাস্যামি, তদনন্তরং[১] পারিবর্হত্বেন রত্নমপীতি ॥

৪৪। বহুভিঃ কৃতবর্ম্মাদিভিঃ ॥

৪৫। মণিং ন প্রতীচ্ছামো ন স্বীকুর্ম্মঃ, দেবঃ সূর্য্যস্তদ্ভক্তস্যেতি কটাক্ষঃ। ফলভাগিন ইতি—তবাপুত্রত্বাত্ত্বদীয়ং ধনমস্মাকমেবেতি গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ষট্পঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৬ ॥

সপ্তপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

সপ্তপঞ্চাশত্তমে তু পুনঃ শতধনোর্বধে।
প্রাপ্তং স্ম দুর্যশো মার্ষ্টি কৃষ্ণোঽক্রূরাহৃতান্মণেঃ ॥ (১)
অক্রূরমুররীকৃত্য মণেঃ পাত্রমথাচ্যুতঃ।
উপামন্ত্র্য তমেকান্তে সরামোঽগাদ্গজাহ্বয়ম্ ॥ (২)

১। তদনন্তরং (খ, ঘ)।

১। সত্রাজিতঃ শ্রীকৃষ্ণাজ্ঞাভঙ্গফলং ব্যক্তীকর্ত্তুমাহ—বিজ্ঞাতার্থো-ঽপীতি। পাণ্ডবা বিলদ্বারেণ জতুগৃহান্নির্গতা ইত্যেবং বিজ্ঞাতোঽর্থো যেন সঃ। কুন্তীঞ্চ দগ্ধামাকর্ণ্য, কুল্যকরণে কুলোচিতসংব্যবহারার্থম্ ॥

২। অন্যেষাং তদ্দাহদুঃখাভাবাদ্ভীষ্মাদীন্ সঙ্গম্যেত্যুক্তম্ ॥

৪। নন্বু জীবন্ সত্রাজিৎ কথং মণিং দাস্যতি? তত্রোচতুঃ—যোঽস্মভ্যমিতি। ভ্রাতরং প্রসেনং মৃতং কস্মান্নান্বিয়ান্নানুগচ্ছেন্ম্রিয়তা-মিত্যর্থঃ ॥

৬। জগ্মিবান্—জগাম ॥

১২। হেলনং প্রতিকূলম্; বৃজিনমপরাধম্ ॥

১৩। অপীতো মৃতঃ। সপ্তদশসংখ্যকান্ সংযুগান্ ॥

১৫। তৌ রামকৃষ্ণাবেকমেব তত্ত্বমিত্যভিপ্রেত্যাহ—য ইদমিতি। অজয়া মায়য়া; মোহিতাজয়েতি সন্ধিরার্ষঃ ॥

১৮। অন্তর্যামিকৃষ্ণনিযুক্তস্তস্মিন্নক্রূরে মণিং ন্যস্য, যযৌ পলায়ত ॥

১৯। গুরুঃ শ্বশুরস্তদ্ধন্তারম্ ॥

২০। শতযোজনমাত্রগামিত্বাত্ততঃ পরং গন্তুমশক্তস্তত্র পতিতঃ। তং হয়ং বিসৃজ্য ॥

২১। ব্যচিনোৎ—মৃগয়ামাস। অক্রূরে মণিরস্তীতি সর্ব্বজ্ঞতয়া বিদিত্বাপি রামবঞ্চনায় তথা কৃতবানিতি ভাবঃ ॥

২৩। অন্বেষ—অন্বিচ্ছ ॥

২৪। সর্ব্বজ্ঞস্তৈবং বিচেষ্টিতং মদ্বঞ্চনায়েতি মত্বা গূঢ়মন্যুরাহ—অহ-মিতি ॥

২৬। কতিচিৎ সমাঃ সংবৎসরান্। প্রাসঙ্গিকমাহ—তত ইতি ॥

২৭। সত্যভামামপ্যবঞ্চয়দিতি সূচয়ন্নাহ—কেশব ইতি ॥

২৮। বন্ধোঃ সত্রাজিতঃ, সাম্পরায়িকীঃ[১] পারলৌকিক্যঃ ॥

২৯। ব্যূষতুর্দ্বারকায়াঃ সকাশাৎ ক্বাপি পলায়িতৌ প্রযোজকৌ মণিহরণে শতধন্বনঃ প্রবর্ত্তকৌ, তত্রাক্রূরঃ কৃষ্ণানুমতেনৈব গতঃ। কৃতবর্ম্মা তু ভক্তপক্ষপাতপ্রাকট্যভয়াদিবোপেক্ষিত ইতি গম্যতে। কথমন্যথা সর্ব্বজ্ঞেশ্বরবঞ্চনং তয়োঃ সম্ভবতীতি ॥

৩০। তদেবং বারাণস্যাং 'দানপতি'-সমাখ্যয়া মণিহস্তেঽক্রূরে রুক্মবেদিকৈর্মহাধ্বরৈর্যজমানে নিবসতি পুনঃ শ্রীকৃষ্ণেনৈব প্রস্থাপিতোঽক্রূর ইতি কর্ণে কর্ণে জপতি জনে, সত্যভামারামাদীনামপ্যবিশ্বাসে, জনসংগ্রহায়াক্রূরং সমাহূয় সাক্ষেপং শ্রীকৃষ্ণঃ প্রাহ। ইদঞ্চ ভগবন্মতং সঙ্গোপ্য কেচন ঋষয়োঽন্যৎ কারণমক্রূরানয়নে বর্ণয়ন্তি, তদ্যথাশ্রুতং দূষয়িতুমনুবদতি—অক্রূরে প্রোষিত ইতি ॥

৩১। দূষয়তি—ইতীতি। অঙ্গ! হে রাজন্! শ্রীকৃষ্ণমাহাত্ম্যং বিস্মৃত্যেতি। তদেবাহ—মুনিবাস-নিবাস ইতি; মুনীনাং বাসো যস্মিন্ স মুনিবাসঃ শ্রীকৃষ্ণস্তস্য নিবাসে সতি, অক্রূরাপগমমাত্রেণারিষ্টদর্শনং কিং ঘটেত? তদিচ্ছাং বিনা ন ঘটেতেত্যর্থঃ ॥

৩২। পুনস্তন্মতমেবানুবর্ণয়তি—দেব ইতি। কাশিষু দেশেষু, দেবে মঘবত্যবর্ষতি সতি ॥

৩৪। ইতি এবম্ভূতমক্রূরমহিমপ্রতিপাদনপরং বৃদ্ধানাং বাক্যং শ্রুত্বা, সত্যমেবং তথাপ্যেতাবদেব কারণং ন ভবতি, কিন্তু মণেরপ্যপগম ইতি মত্বেত্যেতদন্তং পরমতম্ ॥

৩৫। বিজ্ঞাতমখিলং যেন স চাসাবতএব চিত্তজ্ঞশ্চ। অয়ং ভাবঃ—মহাভাগবতস্যাস্য ময়া দত্তেঽপি মণাবপেক্ষা নাস্ত্যেব। যস্মাদাহূতো মণিনা সহৈবাগত ইতি জ্ঞাত্বেতি ॥

১। 'সাম্পরায়িকাঃ' ইত্যপি পাঠঃ।

৩৭। ততঃ কিমত আহ—সত্রাজিত ইতি। অপঃ পিণ্ডাংশ্চ নিনীয় দত্ত্বা, ঋণঞ্চ বিমুচ্যাপাকৃত্য শেষিতমবশিষ্টং দায়ং দুহিতুঃ সত্যভামায়াঃ 'সুতা গৃহ্ণীয়ুঃ' ইতি শাস্ত্রম্; তথা চ স্মরন্তি—'পত্নী দুহিতরশ্চৈব পিতরো ভ্রাতরস্তথা। তৎসুতা গোত্রজা বন্ধুঃ শিষ্যাঃ সব্রহ্মচারিণঃ॥' ইতি॥

৩৮। অগ্রজোঽপি ন প্রত্যেতি, ন বিশ্বসিতীতি॥

৩৯। নাস্তীতি ন বক্তব্যম্, যতোঽব্যুচ্ছিন্নাঃ সন্ততা যথা বর্ত্তন্ত ইতি॥

৪০। আলব্ধ উক্তো হৃদি স্পৃষ্ট ইতি বা॥

৪১। রজো মিথ্যাভিশাপং সংমৃজ্য। 'অস্ত্বেব্ হৃরঃ' ইত্যাদিমিষেণ প্রীত্যা ভূয়স্তস্মৈ প্রত্যর্পিতবানিতি॥

৪২। দুষ্কীর্ত্তিং তন্মূলং দুরিতঞ্চেতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
সপ্তপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ॥ ৫৭॥

অষ্টপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ

অষ্টপঞ্চাশত্তমে তু কৃষ্ণঃ পঞ্চ করেঽগ্রহীৎ।
কালিন্দীং মিত্রবিন্দাঞ্চ সত্যাং ভদ্রাঞ্চ লক্ষ্মণাম্॥ (১)

কালিন্দীং নিজলাভায় তপঃ পরমুপেয়ুষীম্।
পরিণেষ্যন্ প্রিয়াবাসমিন্দ্রপ্রস্থমথাগমৎ॥ (২)

১। প্রতীতান্ নষ্টানপি দ্রুপদগৃহে পুনঃ সর্ব্বৈর্দৃষ্টান্। যুযুধানঃ—সাত্যকিঃ॥

২। প্রাণা ইন্দ্রিয়াণি, মুখ্যং পঞ্চবৃত্তিং প্রাণমিব॥

৪। জ্যেষ্ঠয়োঃ প্রণামং কৃত্বা সমেনালিঙ্গিতঃ, কনিষ্ঠাভ্যামভিবন্দিতো বভূব ॥

৫। কৃষ্ণা দ্রৌপদী, বহুভার্য্যা সত্যপি নিন্দারহিতা, পার্থৈর্নবমচিরমূঢ়া পরিণীতা ॥

৭। অতিহার্দ্দেন স্নেহেনার্দ্রে সজলে দৃশৌ যস্যাস্তয়া পরিষ্বক্তঃ, তয়ৈব পরিপৃষ্টা বান্ধবা যস্য, সঃ ॥

৮। প্রেম্ণা যদ্‌বৈক্লব্যম্, তেন রুদ্ধঃ কণ্ঠো যস্যাঃ। ক্লেশাপায় আত্মনি দর্শনং যস্য তম্ ; ভজতাং ক্লেশাপায়ায়াত্মানং দর্শয়তীতি বা ॥

৯। জ্ঞাতীন্ বন্ধূন্ নোঽস্মান্। যদা ভ্রাতা অক্রূরঃ প্রেষিতঃ ॥

১০। জ্ঞাতীনিতি বচনাৎ প্রাপ্তং মোহং বারয়ন্তী স্তৌতি—ন তেঽস্তীতি। তত্র হেতুঃ—বিশ্বস্যেতি। সুহৃচ্চাত্মা চ তস্য ; হংসি নাশয়সি ॥

১১। কুমেধসাং বিষয়াসক্তচিত্তানাং দৃষ্টোঽসি ॥

১২। সুখমবসদিতি শেষঃ, সুখমভ্যর্থিত ইতি বা ক্রিয়াসমাপ্তিঃ। বিভুঃ—সমর্থঃ ॥

১৩। কালিন্দীদর্শনপ্রসঙ্গমাহ—একদেতি। অক্ষয়াঃ সায়কা যয়োস্তৌ, তূণাবিষুধী ॥

১৬। রাজ্ঞে যুধিষ্ঠিরায়, মেধ্যান্ কর্ম্মার্হান্, বীভৎসুরর্জ্জুনঃ ॥

১৮। সখ্যা—শ্রীকৃষ্ণেন ॥

২১। অয়ং মাং কাময়েতেত্যাশঙ্কয়াহ—নান্যমিতি ॥

২৩। আদাবেব তদ্বিদ্বান্ ॥

২৪। প্রসঙ্গাত্তৎকালীনং চরিতান্তরমাহ—যদৈবেতি। পার্থৈর্যদৈব সন্দিষ্টো বিজ্ঞাপিতঃ শ্রীকৃষ্ণস্তদৈব তেষাং বিশ্বকর্ম্মণা দেবশিল্পিনা নগরং কারয়ামাস ॥

২৫। কিঞ্চ, ভগবান্ নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যগুণবানপ্যর্জ্জুনস্য ধনুরাদিলাভায় সারথিরাস। খাণ্ডবং নামেন্দ্রস্য বনম্॥

২৬। অক্ষয়ৌ—অক্ষয়সায়কৌ॥

২৭। খাণ্ডবদাহকাদ্বহ্নেঃ, সখ্যেঽর্জ্জুনায়, যস্মিন্নিতি সামান্যতো নির্দ্দেশঃ, যস্যামিত্যর্থঃ। জলস্থলয়োর্দৃশের্দৃষ্টৈর্ভ্রমঃ; যদ্বা, জলে স্থলবদ্ দৃগ্ দৃষ্টির্যস্মিংস্তজ্জলস্থলদৃক্, তস্মিন্ ভ্রম আসীদিতি॥

২৯। সুপুণ্য ঋতু ঋক্ষঞ্চ যস্মিংস্তস্মিন্॥

৩০—৩১। পঞ্চমং মিত্রবিন্দাবিবাহমাহ—বিন্দানুবিন্দাবিতি দ্বাভ্যাম্। আবন্ত্যাববন্ত্যা রাজানৌ॥

৩২। ষষ্ঠমাহ—নগ্নজিদিতি। কৌশল্যোঽযোধ্যাপতিস্তস্য সত্যা নাম কন্যা, অভবদাসীৎ। দেবী কান্তিমতী, নাগ্নজিতীতি পিতৃনাম্না প্রসিদ্ধেত্যর্থঃ॥

৩৩। বীরস্য গন্ধমপি ন সহন্ত ইতি তথা, তান্; খলান্ দুর্ব্বৃত্তান্॥

৩৪। বৃষাঙ্কয়তি যস্তেন লভ্যাম্॥

৩৫। প্রতিনন্দিতস্তং প্রতিনন্দিতবান্, শ্রীকৃষ্ণেন বা স প্রতিনন্দিতঃ॥

৪০। হে নরেন্দ্র! রাজন্যবন্ধোঃ ক্ষত্রিয়স্য, শুল্কদা দ্রব্যাদিপ্রদাঃ॥

৪১। গুণানামেকমেব ধাম স্থানং তথাভূতস্য, যস্য তবাঙ্গে॥

৪৩। দুর্দ্দান্তা অশিক্ষিতাঃ, দুরবগ্রহা অপরায়ত্তাঃ। কুতঃ? তদাহ—এতৈরিতি। ভগ্না ভঙ্গং প্রাপিতাঃ॥

৪৪। যদ্যদীমে গোবৃষা নিগৃহীতা দমিতা নাশিতা ইতি যাবৎ॥

৪৫। এতান্ যো নিগৃহ্নাতি, তস্য কন্যেতি সময়ঃ কৃতস্তম্। সপ্তধা কৃত্বেতি—বহ্বীনাং যোষিতাং সম্পূর্ণ এবাহং সম্ভোগযোগ্যঃ স্যামিতি সত্যাং প্রত্যাসাপত্ন্যপ্রদর্শনার্থমাত্মনঃ সপ্তধাকরণম্॥

৫০। নিষ্কগ্রীবাশ্চ তাঃ সুবাসসশ্চ, তাসাং যুবতীনাঞ্চ দাসীনাম্॥

৫১। নাগান্নাগেভ্যঃ শতগুণান্ নব লক্ষাণি, রথাদ্রথেভ্যঃ শতগুণান্ নব কোটয়ঃ, অশ্বাদশ্বেভ্যঃ শতগুণান্ নব পদ্মানি[১] ॥

৫৩। যদুভির্গোবৃষৈশ্চ ভগ্নবীর্য্যা অপি সুদুর্মর্ষা অসহন[illegible]া রুরুধুঃ ॥

৫৪। অস্যতঃ ক্ষিপতঃ প্রযুঞ্জানানিতি যাবৎ ॥

৫৬। সপ্তমং বিবাহমাহ—শ্রুতকীর্ত্তেরিতি। শ্রুতকীর্ত্তির্নাম যা পিতৃ-ষ্বসা, তস্যাঃ সুতাং ভদ্রাং নাম। কৈকেয়ীং তদ্দেশজাম্ ॥

৫৭। অষ্টমং বিবাহমাহ—সুতাঞ্চেতি। এক এব স শ্রীকৃষ্ণো লক্ষ্মণাং জহার ॥

৫৮। তস্য নিরোধোঽন্তঃপুরম্, তস্মাৎ ॥

ভৈষ্মী জাম্ববতী ভামা সত্যা ভদ্রা চ লক্ষ্মণা।
কালিন্দী মিত্রবিন্দা চেত্যষ্টৌ পট্টমহাস্ত্রিয়ঃ ॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
অষ্টপঞ্চাশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৮ ॥

একোনষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

ঊনষষ্টিতমে ভৌমং হত্বা তেনাহৃতা হরিঃ।
কন্যাঃ সহস্রশঃ প্রাপ পারিজাতং দিবোঽহরৎ ॥ (১)
পরিণীয় ততস্তাভিস্তন্মনোরথপূরণৈঃ।
আত্মারামোঽপ্যসৌ রেমে তদ্গৃহেষু গৃহস্থবৎ ॥ (২)

১। যেন তাঃ স্ত্রিয়ো নিরুদ্ধাঃ, স ভৌমঃ ; 'চ'-কারাদ্যেন কারণেন হতস্তদাচক্ষ্বেতি ॥

১। 'বৃন্দানি' ইত্যপি পাঠঃ।

২। ইন্দ্রেণ ভৌমচেষ্টিতং জ্ঞাপিতঃ সন্, প্রাগ্‌জ্যোতিষপুরং ভৌমনগরং যযাবিত্যন্বয়ঃ। কিম্ভূতেন? হৃতং ছত্রং যস্য তেন; লোকপালপ্রধানত্বাদিন্দ্রস্য বরুণচ্ছত্রহরণেঽপি তস্যৈব মানভঙ্গ ইতি তথোক্তম্; হৃতে কুণ্ডলে যস্যাঃ সা অদিতির্বন্ধুর্মাতা যস্য, তেন; হৃতমমরাদ্রৌ স্থানং মণিপর্ব্বতলক্ষণং যস্য, তেন। সত্যভামায়া গৃহে ভগবন্তমিন্দ্র আগত্য বিজ্ঞাপিতবান্, তদা তস্যাঃ কৌতুকায় তয়া ভার্য্যয়া সহ যযাবিতি; যদ্বা, 'ত্বদনুজ্ঞয়ৈব ত্বৎপুত্রং হনিষ্যামি' ইতীতিহাসোক্তং ভূম্যৈ বরং দত্তং সত্যং কর্ত্তুং সত্যভামায়া ভূম্যংশত্বাত্তয়া সহ যযৌ; যদ্বা, নারদানীত-পারিজাতৈককুসুমে রুক্মিণ্যৈ দত্তে সতি কুপিতাং সত্যভামাং সান্ত্বয়তা 'তুভ্যং পারিজাতমেব দাস্যামি' ইতি শ্রীকৃষ্ণেন প্রতিশ্রুতমিতি হরিবংশে প্রসিদ্ধম্, তদর্থং তাং নীতবানিতি॥

৩। গরুড়েন যানে কারণম্—গিরিদুর্গৈরিত্যাদি, তৈরুপলক্ষিতম্। জলাগ্ন্যনিলৈশ্চ সর্ব্বতো বর্ত্তমানৈর্দুর্গমম্॥

৬। যুগান্তাশনের্ধ্বনিবদ্ভীষণম্; পরিখায়া জলাৎ॥

৮। আবিধ্য—উত্তোল্য। স মহান্নাদ ইত্যন্বয়ঃ॥

৯। তস্মৈ শ্রীকৃষ্ণায়, গদাং ব্যমুঞ্চত, ব্যক্ষিপৎ॥

১১। ইন্দ্রতেজসা বজ্রেণ; প্রতিক্রিয়য়া হেতুভূতয়াঽমর্ষঃ, তজ্জুষঃ॥

১২। পীঠং পীঠনামানম্; নিরগন্ নিরগমন্॥

১৪। নিকৃত্তানি শীর্ষাদীনি যেষাং তান্॥

১৫। শতঘ্নীম্—শক্তিবিশেষম্॥

১৬। বিচিত্রা বাজাঃ পত্রাণি যেষাং তৈর্বাণৈর্নিকৃত্তা বাহব ঊরবঃ শিরোগ্রাঃ কন্ধরা বিগ্রহা দেহাশ্চ যস্মিংস্তৎ। তর্হ্যেব তং যদা বিব্যধুস্তস্মিন্নেব ক্ষণে॥

১৭। অত্যাশ্চর্য্যে কুরূদ্বহেতি সম্বোধনম্। তথা হি—তৈর্যানি প্রযুক্তানি শস্ত্রাস্ত্রাণি তৎপ্রাপ্তেঃ পূর্ব্বমেব তৎ সর্ব্বং সৈন্যং হত্বা পশ্চাত্তানি শস্ত্রাণ্যস্ত্রাণি চ চিচ্ছেদ। তত্রাপ্যেকৈকং শস্ত্রমস্ত্রঞ্চ ত্রিভিঃ শরৈরিত্যাশ্চর্য্যম্ ॥

১৮। কিঞ্চ,—গরুত্মতেতি ॥

২০। যতো যয়া শক্ত্যা বজ্রঃ প্রতিহত আস ; গরুড়স্তু নাকম্পত ॥

২১। গরুড়ে বিতথোগ্যমঃ সন্, শূলং ত্রিশূলমাদদে ধৃতবান্ ॥

২৩। প্রতপ্তে জাম্বূনদে যানি রত্নানি, তৈর্ভাস্বরে। মেরোরংশভূতং মন্দরশিখরং মহামণিঞ্চার্পয়দিতি ॥

২৫। ঐশ্বর্য্যং জ্ঞাত্বা ভূমিঃ স্তৌতি—নমস্তে ইতি। পরমাত্মন্! হে অন্তর্যামিন্[১] ॥

২৬। যেন মন্ত্রেণ কুন্ত্যাঃ প্রসন্নঃ পূর্ব্বমাসীৎ, তেন মন্ত্রেণ নমস্যতি—নম ইতি। পঙ্কজং নাভৌ যস্য তস্মৈ, জগৎকারণায়েত্যর্থঃ। অতএব সৎকীর্ত্তিময়ী পঙ্কজমালা বিদ্যতে যস্য, তস্মৈ ; এবম্ভূতং ধ্যায়তাং পঙ্কজবৎ সুপ্রসন্নে তাপোপশমনে নেত্রে যস্য, তস্মৈ ; পঙ্কজবৎ সুসেব্যৌ পঙ্কজাঙ্কিতৌ বাহঙ্‌ঘ্রী যস্য, তস্মৈ নম ইতি ॥

২৭। কিঞ্চ, ভগবতে নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যায়, বাসুদেবায় সর্ব্বভূতাশ্রয়ায় ; অতএব বিষ্ণবে ব্যাপিনে, ন হি সর্ব্বভূতাশ্রয়ত্বং পরিচ্ছিন্নস্য সম্ভবতীতি। কুতঃ সর্ব্বাশ্রয়ত্বম্? তত্রাহ—পুরুষায় সর্ব্বস্মাৎ কার্য্যাৎ পূর্ব্বমেব সতে ; 'পূর্ব্বমেবাহমিহাসম্' ইতি, 'তৎ পুরুষস্য পুরুষত্বম্' ইতি শ্রুতেঃ। এতদপি কুতঃ? আদিবীজায়াদের্জগৎকারণস্যাপি কারণায়। এবমপি ন মৃদাদিবজ্জাড্যমিত্যাহ—পূর্ণবোধায়েতি ॥

১। দেবাদেরন্তর্য্যামিন্ (ঘ)।

২৮। নন্বেবমপি স্বস্য কারণাৎ পূর্ব্বং সত্ত্বং ন স্যাৎ? অত আহ—অজায়েতি। স্বয়মজায় স্বতঃসিদ্ধায়, অস্য চ জগতো জনয়িত্রে, উভয়ত্রাপি ক্রমেণ হেতুদ্বয়ম্। ব্রহ্মণে বৃহতেঽনন্তশক্তয় ইতি চ বৃহত্ত্বাদজত্বম্, অনন্তশক্তিত্বাত্তজ্জনয়িতৃত্বমিত্যর্থঃ। নন্নু, পিত্রাদয়ঃ পুত্রাদীনাং জনকাঃ, তেষাঞ্চ তৎপূর্ব্বে, তেষাঞ্চ ভূতানি, তেষাঞ্চ স্বকর্ম্মদ্বারেণ জীবাঃ; কিমত্রাহম্? তত্রাহ—পরাবরাত্মন্নিত্যাদি। পিত্রাদ্যাত্মকত্বাত্ত্বমেব জনক ইত্যর্থঃ॥

২৯। নন্নু গুণা বিশ্বোৎপত্ত্যাদিহেতবস্তে চ প্রধানস্যৈব, তস্য চ পুরুষঃ ক্ষোভকস্তত্র চ কালো নিমিত্তমিতি প্রসিদ্ধম্। কিমত্রাহম্? তত্রাহ—ত্বং বা ইতি। তমসো ধারণেঽপ্যসংবৃত এব। স্থানায় পালনায়, জগতঃ স্থষ্ট্যাদ্যর্থমুৎকটং রজআদি ত্বমেব বিভর্ষি সৃজসীত্যর্থঃ। কালপ্রধানপুরুষাশ্চ ত্বদ্ব্যতিরিক্তা ন সন্তি, ত্বন্তু পরঃ সর্ব্বব্যতিরিক্তঃ, অতস্ত্বমেব জনয়িতেত্যর্থঃ॥

৩০। কার্য্যকারণপ্রপঞ্চস্য তদব্যতিরেকং তস্য চ সর্ব্বব্যতিরেকমুপপাদয়তি—অহমিতি। অহং ভূমিঃ, মাত্রাণীতি, দেবা মন ইতীন্দ্রিয়াণীতি চ ত্রিবিধাহঙ্কারকার্য্যাণি। কর্ত্তা—অহঙ্কারঃ॥

৩১। এবং স্তুত্বা প্রার্থয়তে—তস্যেতি। হে প্রপন্নার্ত্তিহর! তস্য নরকস্যাত্মজোঽয়ং ভগদত্তো নাম ভীতঃ, অতএব ময়া তব পাদপঙ্কজমুপসাদিতঃ॥

৩২। অভয়ং দত্ত্বা॥

৩৩। শতাধিকমিত্যপি জ্ঞাতব্যম্। যথাহ শ্রীপরাশরঃ—'কন্যাপুরে স কন্যানাং ষোড়শাতুলবিক্রমঃ। শতাধিকানি দদৃশে সহস্রাণি মহামতে॥' ইতি। রাজভ্য ইত্যুপলক্ষণম্, সিদ্ধাদিভ্যশ্চেতি। তথা চ তেনৈবোক্তম্—'দেবসিদ্ধাসুরাদীনাং নৃপাণাঞ্চ জনার্দ্দন। হৃত্বা হি সোঽসুরঃ কন্যা রুরোধ নিজমন্দিরে॥' ইতি॥

৩৬। প্রাহিণোৎ প্রস্থাপয়ামাস ; সুমৃষ্টাঃ কমনীয়াশ্চ তাঃ, বিরজোঽম্বরাশ্চ তাঃ ; নরযানৈঃ শিবিকাভিঃ, অপি চ মহাকোশানিতি ॥

৩৮। সপ্রিয়ঃ সত্যভামাসহিতঃ ॥

৪০। গৃহোদ্যানং নিষ্কুটম্, তদুপশোভয়তি যঃ ॥

৪১। 'সেন্দ্রান্ বিবুধান্ নির্জিত্য' ইতি, ইন্দ্রকৃষ্ণয়োঃ সংগ্রাম উক্তস্তত্র। নন্ু কথং সংসাধিতস্বমনোরথেন শ্রীকৃষ্ণেন মহেন্দ্রস্য সংগ্রামঃ ? ইত্যাহ—যযাচ ইতি। অচ্যুতমর্থসাধনমিতি চ কর্ম্মদ্বয়ং যাচতি-ধাতোঃ ; বিগৃহ্যতে বিগ্রহং করোতি মহানপি, তমঃ ক্রোধঃ। আঢ্যতাং ধনিকতাং ধিগিতি ॥

৪২। যথা যথাবৎ ; অনেন দেবক্যাদিবন্ধুজনসমাগমোঽপি প্রতিগৃহং যৌগপদ্যেন সূচিতঃ। অব্যয়ঃ সর্ব্বত্রাপি সম্পূর্ণ এব ॥

৪৩—৪৫। অহো ভাগ্যং নারীণামিত্যাহ ত্রিভিঃ—গৃহেম্বিতি। (৪৩) অতর্ক্যাণি কর্ম্মাণি করোতি, তথা সঃ ; নিরন্তরং সাম্যমতিশয়শ্চ যৈরন্যেষাম্, তেষু গৃহেম্বনপায়ী অবস্থিতঃ ; রমাভির্লক্ষ্ম্যা অংশভূতাভিঃ ; নিজকামসংপ্লুতঃ স্বানন্দপরিপূর্ণঃ ; গার্হকমেধিকান্ গৃহস্থধর্ম্মান্॥ (৪৪) অনুরাগং হাসসহিতমবলোকঞ্চ, তৎপূর্ব্বকং নবসঙ্গমঞ্চ, তদ্গতং জল্পঞ্চ তস্মিন্ লজ্জাঞ্চ ভেজুঃ॥ (৪৫) বিশ্রমণং পাদসংবাহনম্, কেশপ্রসারঃ কেশপ্রসাধনম্, দাসীনাং শতানি বিদ্যন্তে যাসাং তথাভূতা অপি স্বয়ং বিভোর্দাস্যং বিদধুঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
একোনষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৫৯ ॥

ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

অথ ষষ্টিতমে কৃষ্ণঃ পরিহাসেন রুক্মিণীম্।
কোপয়িত্বা ততঃ প্রেমকলহে তামসান্ত্বয়ৎ॥ (১)
রামারামজনানন্দমহোদয়বিড়ম্বনৈঃ।
রুক্মিণ্যা প্রেমকলহচ্ছদ্মনৈশ্বর্য্যমীর্য্যতে॥ (২)

১। স্বতল্পস্থম্—স্বপর্য্যঙ্কস্থম্॥

২। বক্ষ্যমাণং রুক্মিণ্যাঃ শ্রীকৃষ্ণে পরমং প্রেম সম্ভাবয়িতুং তস্যোক্ত-মেব তত্ত্বমনুস্মারয়তি—যর্হীতি॥

৩—৫। আদৌ তাবত্ত্রিভিঃ শ্লোকৈর্মন্দিরমনুবর্ণয়তি—তস্মিন্নিতি। (৩) তচ্ছব্দেনাতিপ্রসিদ্ধমাহ—ভ্রাজন্তি মুক্তাদামানি, তেষাং বিলম্বাঃ সন্তি যস্মিংস্তেন বিতানেন বিরাজিতে। তৃতীয়ান্তানাং 'বিরাজিত'-পদেনান্বয়ঃ। (৪) সুগন্ধিতয়া দ্বিরেফকুলৈর্নাদিতে; প্রবিশদ্ভিশ্চন্দ্ররশ্মিভিঃ॥ (৫) নির্গচ্ছদ্ভিরগুরুসম্ভবৈর্ধূপৈশ্চেত্যতিমনোহরত্বং দর্শিতম্॥

৬। পয়সঃ ক্ষীরস্য ফেন ইব মৃদুনি, পর্য্যঙ্কস্থে কশিপূত্তমে হংসতুলি-কায়াম্, উপতস্থেঽসেবত॥

৭। তদেবাভিনয়তি—বালব্যজনমিতি॥

৮। উপাচ্যুতমচ্যুতস্য সমীপে, সা মণিনূপুরাভ্যাং রেজে; ক্বণয়তী মণিময়ৌ নূপুরৌ কূজয়ন্তী, তথাঽঙ্গুলীয়বলয়ব্যজনাগ্রহস্তে হস্তাগ্রে যস্যাঃ, সা; বস্ত্রান্তেন গূঢ়ৌ স্থগিতৌ কুচৌ, তয়োঃ কুঙ্কুমম্, তেন শোণো হারস্তস্য ভাসা, তথা নিতম্বে ধৃতা যা পরার্দ্ধ্যাঽমূল্যা কাঞ্চী, তয়া চ রেজে॥

৯। তাং নিরীক্ষ্য প্রীতঃ সন্ স্ময়মানো হরিরাবভাষে। কথম্ভূতাম্? যা লীলয়া ধৃতনরতনোস্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্যানুরূপরূপা অনুরূপং রূপং যস্যাস্তাম্। যথোক্তং শ্রীপরাশরেণ—'দেবত্বে দেবদেহেয়ং মনুষ্যত্বে চ মানুষী। বিষ্ণো-

র্দ্দেহানুরূপাং বৈ করোত্যেষাত্মনস্তনুম্ ॥' ইতি। কিঞ্চ, অলকৈঃ কুণ্ডলাভ্যাং নিষ্কেণ পদকেনালঙ্কৃতকণ্ঠেন চ চতুর্দ্দিক্ষু শোভিতে বক্ত্রে, উল্লসন্তী স্মিতসুধা যস্যাস্তাম্ ॥

১০—২০। সর্ব্বগুণযুক্তায়া অপি তব বুদ্ধির্মন্দেত্যাশয়েনাহ—রাজপুত্রীত্যাদ্যেকাদশভিঃ। (১০) হে রাজপুত্রি ! লোকপালানামিব বিভূতিরৈশ্বর্য্যং যেষাং তৈস্তথা মহাপ্রভাবৈরাঢ্যৈ রূপাদিভিরূর্জ্জিতৈশ্চ পূর্ব্বমীপ্সিতাসি ॥ (১১) তান্ হিত্বা নোঽস্মানসমানান্ কস্মাদ্ববৃষে, বৃতবতী ত্বম্ ? (১২) কিঞ্চ, প্রায়শো রাজভ্যো জরাসন্ধাদিভ্যো বিভ্যতো ভয়ং প্রাপ্নুবতঃ ॥ (১৩) অস্পষ্টবর্ত্মনামবিজ্ঞাতাচারাণাম্ ; অলোকপথমস্ত্রীপারতন্ত্র্যম্ ; পদবীং মার্গম্, আস্থিতা অনুসৃতাঃ ॥ (১৪) কিঞ্চ, নিষ্কিঞ্চনা ইতি ॥ (১৫) আত্মসমং পরস্পরমনুরূপম্। জন্মৈশ্বর্য্যাভ্যাং সহিতা আকৃতিঃ রূপং জাতির্বা সমা, ভব আয়তিঃ ॥ (১৬) ন দীর্ঘা সমীক্ষা বিচারো যস্যাস্তয়া ॥ (১৭) অথ—ইদানীমপি ॥ (১৮) তর্হি কিমিত্যানীতাহমিতি চেৎ, তত্রাহ—চৈদ্যশাল্বজরাসন্ধেতি ; মম মাং দ্বিষন্তি ॥ (১৯) স্ময়নুত্তয়ে—গর্ব্বাপনয়নায় ॥ (২০) স্ত্রীণামতিদুঃসহমৌদাসীন্যমকামত্বঞ্চাহ—উদাসীনা ইতি। গেহয়োর্দেহগেহয়োরুদাসীনাঃ, অতএব জ্যোতিরক্রিয়াঃ, জ্যোতিঃ প্রদীপাদি, তদ্বৎ সাক্ষিমাত্রতয়া ক্রিয়ারহিতা আস্মহে বর্ত্তামহ ইতি ॥

২১। অবিশ্লেষাদ্ধেতোরাত্মানমেব বল্লভামিত্যেবার্থে 'ইব'-শব্দঃ ॥

২৩। চিন্তালক্ষণমাহ—পদেতি। নখৈররুণা শ্রীঃ কান্তির্যস্য, তেন সুজাতেন সুকোমলেন পদা ॥

২৪। সুদুঃখমপ্রিয়শ্রবণাৎ, ভয়ং ত্যাগশঙ্কয়া, শোকোঽনুতাপঃ, তৈর্বিনষ্টা বুদ্ধির্যস্যাস্তস্যাঃ। শ্লথন্তি পতন্তি বলয়ানি যস্মাৎ, তস্মাদ্ধস্তাৎ ; দেহশ্চ পপাত। বিক্লবাহবশা ধীর্যস্যাস্তস্যাঃ ॥

২৫। হাস্তস্থ প্রৌঢ়িং গাম্ভীর্য্যম্ ॥

২৬। চতুর্ভুজ ইতি, উত্থাপনাশ্লেষণ-বক্ত্রপরিমার্জ্জনাত্থর্থমাবিষ্কৃতচতুর্ভুজ ইত্যর্থঃ। সমুহ্য—নিবধ্য ॥

২৭। অশ্রুকলে—অশ্রুভিঃ শোভিতে ; শুচা—শোকাশ্রুভিঃ ॥

২৮। সান্ত্বয়ামাস—অনুনীতবান্ ॥

২৯। মা মাম্ ; ত্বদ্বচঃ 'কিন্নু বদিষ্যসি' ইতি শ্রোতুকামেন শ্রোতুমিচ্ছতা, ক্ষ্বেল্যা নর্ম্মণা, এবমাচরিতমুক্তম্, ন তত্ত্বতঃ ; হে অঙ্গনে ! সুন্দরি ॥

৩০। প্রেমসংরম্ভেণ প্রণয়কোপেন স্ফুরিতঃ কম্পিতোঽধরো যস্মিংস্তৎ ; 'কটা'-শব্দেন কটাক্ষাস্তৈরাক্ষেপৈররুণাবপাঙ্গৌ যস্মিংস্তৎ ; অতএব সুন্দরং কুটিলং ভ্রুকুটিতটং যস্মিংস্তৎ ॥

৩১। নন্থ কলহে কিং কৌতুকং সুখং বা? অত আহ—অয়ং হীতি। নর্ম্মৈর্নর্ম্মভিঃ ; যামঃ কালঃ ॥

৩৩। ভগবতস্তস্তৈশ্বর্য্যযুক্তং মুখং সব্রীড়েন হাসেন রুচিরেণ স্নিগ্ধেনাপাঙ্গেন বীক্ষমাণা ॥

৩৪। অসমত্বং ভয়ং দুর্গাশ্রয়ণং প্রবলৈঃ কলিঃ।
অরাজত্বমবিজ্ঞাতালৌকিকেহাবসাদনম্ ॥ (৩)
নিষ্কিঞ্চনত্বং তৎপ্রীতিরাঢ্যানাদরণীয়তা।
অনৌচিত্যং নির্গুণত্বং বৃথা শ্লাঘা চ ভিক্ষুভিঃ ॥ (৪)
ঔদাসীন্যমকামত্বং স্বদোষান্ ষোড়শাসতঃ।
অজ্ঞত্বাদ্দীর্ঘদর্শিত্বে বৈদর্ভ্যা রাজ্ঞাং বহূন্ গুণান্।
কৃষ্ণনর্ম্মোদিতান্ বৈদর্ভী ন্যষেধত্তদ্গুণস্তবৈঃ ॥ (৫)

ভগবতা স্বনিন্দাপরাণীব যানি বচনান্যুক্তানি, তানি সর্ব্বোৎকর্ষপরতয়া ব্যাচক্ষাণা প্রতিভাষতে স্ম। তত্র যদুক্তং 'কস্মান্নো বব্রুষেঽসমান্' ইতি,

তত্রাসাম্যং সত্যমেবেত্যাহ—নন্বেবমিতি। হে অরবিন্দবিলোচন! ত্র্যধীশ-স্ত্রয়াণাং ব্রহ্মাদীনামপ্যধীশো নিয়ন্তা ত্বং ক্ব, ক্ব চাহং গুণপ্রকৃতিস্ত্রিগুণ-স্বভাবা প্রাকৃতী গুণময়ী প্রকৃতির্ব্বা? নন্বু ত্বমেবাধীশ্বরী শ্রীঃ সর্ব্বৈরুপাস্য-ত্বাদিতি চেদত আহ—অজ্ঞৈঃ সকামৈর্গৃহীতৌ পাদৌ যস্যাঃ সা॥

৩৫। যদুক্তং 'রাজভ্যো বিভ্যতঃ সুভ্রু সমুদ্রং শরণং গতান্' ইতি, তত্রাহ—সত্যমিতি। হে উরুক্রমেতি ভয়াভাবং দর্শয়তি। গুণাঃ শব্দাদয় এব রাজন্ত ইতি রাজানস্তেভ্যো ভয়াদিবেতি, অন্তর্হৃদয়ে সমুদ্রে তদ্বদগাধে বিষয়াকারৈরপরিচ্ছিন্ন ইত্যর্থঃ; শেতে নিশ্চলতয়া প্রকাশতে; উপলম্ভন-মাত্রশ্চৈতন্যঘন আত্মা ভবানিতি। 'বলবদ্ভিঃ কৃতদ্বেষান্' ইতি যদুক্তম্, তদপি সত্যমিত্যাহ—নিত্যমিতি। কদিন্দ্রিয়গণৈঃ কুৎসিতৈর্বহির্ম্মুখৈরিন্দ্রিয়-গণৈঃ; বৃত্ত্যভিপ্রায়েণ বহুবচনম্; কুৎসিত ইন্দ্রিয়গণো যেষামিতি বা, তৈস্ত্বং নিত্যং কৃতবিগ্রহঃ, তেষু তবাপ্রতীতেঃ। যদুক্তং 'ত্যক্তনৃপাসনান্' ইতি, তদপি যুক্তমেবেত্যাহ—ত্বৎসেবকৈরিতি। নৃপাণাং পদমাসনমন্ধং গাঢ়ং তম এব তৎ, অবিবেকবহুলত্বাৎ। ত্বৎসেবকৈরেব তত্ত্যক্তম্, কিং পুনর্ব্বক্তব্যং ত্বয়া ত্যক্তমিতি॥

৩৬। 'অস্পষ্টবর্ত্মনাং পুংসামলোকপথমীয়ুষাম্' ইতি যদুক্তম্, তদপি তথৈবেত্যাহ—ত্বৎপাদেতি। নৃপশুভির্নরাকারৈঃ পশুভিঃ, কিং পুনর্ব্বক্তব্যং তব বর্ত্মাস্ফুটমিতি। কিঞ্চ, যস্মাদ্যে ভবন্তমনুবর্ত্তন্তে, তেষামপীহিত-মলৌকিকমিব। অথোঽতঃ কিমু বক্তব্যং তবেশ্বরস্যেহিতমলৌকিক-মিত্যর্থঃ। 'আস্থিতাঃ পদবীং সুভ্রু প্রায়ঃ সীদন্তি যোষিতঃ' ইত্যস্য পরিহারং বক্ষ্যতি—'যদ্বাঞ্ছয়া' ইতি পঞ্চমশ্লোকে॥

৩৭। 'নিষ্কিঞ্চনা বয়ং শশ্বন্নিষ্কিঞ্চনজনপ্রিয়াঃ। তস্মাৎ প্রায়েণ ন হ্যাঢ্যা মাং ভজন্তি সুমধ্যমে॥' ইত্যেতচ্ছ্লোকোক্তং দোষত্রয়ং পরিহরতি—নিষ্কিঞ্চন ইতি। দরিদ্রতালক্ষণং নিষ্কিঞ্চনত্বন্তু তব ন ঘটত ইত্যাহ—

যস্মা ইতি। অন্যতো বলিভুজঃ পূজ্যা অপি ব্রহ্মাদয়ো যস্মৈ ভবতে বলিং হরন্তি, তস্য সর্ব্বেশ্বরস্য ভবতো দরিদ্রতা ন ঘটত ইত্যর্থঃ। 'নিষ্কিঞ্চন-জনপ্রিয়াঃ' ইত্যত্র তৎপুরুষেণ বহুব্রীহিণা বা নিন্দা স্যাদিতি, স্বয়মপ্যুভয়থা স্তৌতি—প্রেষ্ঠো ভবানিতি। বলিভুজাং ব্রহ্মাদীনাং লোকেশ্বরাণাং ত্বং প্রেষ্ঠস্তেঽপি তুভ্যং তবেতি। 'তস্মাৎ প্রায়েণ ন হ্যাঢ্যা মাং ভজন্তি সুমধ্যমে' ইত্যস্যোত্তরম্—ন ত্বা বিদন্তীতি; আঢ্যতয়ান্ধাস্তা ত্বামন্তকং ন বিদন্তি, অতস্তেঽসুতৃপোঽসূনেব তর্পয়ন্তি, ন ত্বাং ভজন্তীত্যর্থঃ॥

৩৮। 'বলিভুজামপি ভবান্ প্রেষ্ঠঃ' ইত্যত্র হেতুং বদন্তী 'যয়োরাত্মসমং বিত্তম্' ইত্যনেনোক্তমনৌচিত্যং পরিহরতি—ত্বং বা ইতি। ফলাত্মা পরমানন্দরূপঃ—'এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তি' ইতি শ্রুতেঃ। সমাজঃ সেব্যসেবকলক্ষণসম্বন্ধঃ, ন তু পুংসঃ স্ত্রিয়াশ্চ মিথো রতয়োঃ; অতএব তৎকৃতসুখদুঃখিনোস্তদাকুলয়োরিত্যর্থঃ॥

৩৯। 'ভিক্ষুভিঃ শ্লাঘিতা মুধা' ইত্যস্য পরিহারঃ—ত্বমিতি। ভিক্ষু-পদব্যাখ্যানম্—ন্যস্তদণ্ডৈর্মুনিভিরিতি। 'মুধা' ইত্যস্য পরিহারঃ—আত্মেতি। যদর্থং সর্ব্বং প্রিয়ং ভবতি, তস্য জগতামাত্মনস্তব বরণং ন বৃথেত্যর্থঃ। কিঞ্চ,—আত্মদ ইতি। 'বৈদর্ভ্যেতদবিজ্ঞায় ত্বয়াঽদীর্ঘসমীক্ষয়া' ইতি স্বস্মিন্নুক্তং দোষদ্বয়ং পরিহরতি—ইতীতি; ইতি জ্ঞাত্বৈব মে ময়া বৃতোঽসীত্যজ্ঞানপরিহারঃ। 'হিত্বা' ইত্যদীর্ঘসমীক্ষাপরিহারঃ। ভবতো ভ্রুবঃ সকাশাদুদীরিতো যঃ কালস্তস্য বেগস্তেন ধ্বস্তা আশিষো যেষাং তান্ ব্রহ্মাদীনপি বিহায়, কুতোঽন্যে বরাকা ইত্যর্থঃ॥

৪০। স্বাজ্ঞানং পরিহৃত্য পুরুষান্তরগুণবর্ণনপ্রদীপ্তকোপসংরম্ভেণ তস্মিন্নেবাজ্ঞানমাপাদয়তি—জাড্যমিতি। সিংহো যথা পশূন্ বিদ্রাব্য স্ববলিং হরতি, তথা শার্ঙ্গধনুর্নিনাদেনৈব জরাসন্ধাদীন্ বিদ্রাব্য মাং স্বভাগং শ্রিয়ং

যস্ত্বং হৃতবানসি, তস্য তব 'রাজভ্যো ভয়াত্নুদধিং প্রপন্নঃ' ইতি যদ্বচো ভাষণম্, তজ্জাড্যং মান্দ্যং ন ঘটত ইত্যর্থঃ ॥

৪১। যচ্চান্তৎ 'অস্পষ্টবর্ত্মনাম্' ইত্যাদিনা, অর্থাৎ ত্বাং ভজন্তঃ সীদন্তীত্যবসাদনং শ্রমাবহত্বমুক্তম্, তদপি মন্দমেবেত্যাহ—যদ্বাঞ্ছয়েতি। যস্য তব ভজনবাঞ্ছয়া নৃপোত্তমা অঙ্গো বেণস্য পিতা, বৈণ্যঃ পৃথুঃ, জায়ন্তো ভরতঃ, নাহুষো যযাতিঃ, গয়শ্চাদির্যেষাং তে, য এতে তে তবানুপদবীং মার্গমাশ্রিতাস্তে কিং সীদন্তি ? ন সীদন্ত্যেব ; অপি তু, ত্বৎপদং প্রাপ্তা ইত্যর্থঃ। এবং কোপাবেশেনাবসাদনস্য পরিহারাদস্পষ্টবর্ত্মনামিত্যেতদানন্তর্য্যং বিহায়াত্রোৎকর্ষঃ ॥

৪২—৪৩। যচ্চোক্তম্ 'অথাত্মনোঽনুরূপম্' ইতি, তত্রাহ—কাঽন্যমিতি শ্লোকদ্বয়েন। (৪২) গুণানামালয়স্য তব পাদসরোজগন্ধং জনতায়া অপবর্গং মোক্ষরূপম্, লক্ষ্ম্যা আলয়ং তৎসেব্যম্, সদ্ভির্মুখরিতং বর্ণিতমাত্রায় তমবিগণয্য মর্ত্ত্যা মরণধর্ম্মিকাঃ সদোরুভয়ং যস্য তমন্যং কা স্ত্রী শ্রয়েত সেবেত ? অর্থে বিবিক্তা দৃষ্টির্যস্যাঃ সা। 'গুণালয়স্য' ইত্যনেনৈব 'গুণৈর্হীনঃ' ইতি যদুক্তং তদপাস্তম্॥ (৪৩) অতস্ত্বামেবাহমভজমিত্যাহ—তং ত্বেতি। কিঞ্চ, প্রার্থয়তে—স্যাদিতি। অরণং শরণম্ ; স্থতিভির্দেবতির্য্যগাদিভির্জ্জন্মভিঃ। শ্রুতিভিরিতি পাঠে ত্বর্থবাদবহুলকর্ম্মশ্রবণৈরিত্যর্থঃ। কথম্ভূতস্য তব ? যস্ত্বমনৃতস্য সংসারস্যাপবর্গো নাশো যস্মাৎ, স ভজন্তমুপযাতি, আত্মসাৎ করোতি, তস্য তবাঙ্ঘ্রিরিতি। ভীতস্য হি শরণমেবানুরূপং ভজনযোগ্যম্ ; অতস্ত্বামহমভজমিত্যর্থঃ ॥

৪৪—৪৫। যে চোক্তা রাজ্ঞাং বহবো গুণাঃ 'রাজপুত্রীপ্সিতা ভূপৈর্লোকপালবিভূতিভিঃ' ইত্যাদিনা, তত্র সের্ষ্যং সশাপং সাঙ্গুলিভঙ্গঞ্চাহ দ্বাভ্যাম্—তস্যাঃ স্যুরিতি। (৪৪) খরা ইব কেবলং ভারবাহাঃ, গাবো বলীবর্দ্দা ইব নিত্যং ব্যাপারক্লিষ্টাঃ, শ্বান ইবাবমতাঃ, বিড়ালা ইব কৃপণা হিংস্রাশ্চ,

ভৃত্যা ইব কিঙ্করাঃ। এবম্ভূতা নৃপাস্তস্যা দুর্ভগায়াঃ পতয়ঃ স্যুঃ, যস্যাঃ কর্ণপথং ত্বৎকথা ন প্রাপ্নুয়াদিতি ॥ (৪৫) তথা হি তে পদাম্বুজমকরন্দম-জিঘ্রতী সতী যা স্ত্রী বিমূঢ়া সা কান্তোঽয়মিতি মতির্যস্যাঃ সা কান্তমতি-র্জীবচ্ছবং ভজতি; ত্বগাদিভির্বহিঃ পিনদ্ধং ছন্নম্, অন্তর্মাংসাদিময়মিতি ॥

৪৬। যদুক্তম্ 'উদাসীনা বয়ম্' ইত্যাদিনা, তত্রাহ— অস্ত্বিতি। যদ্যপি ত্বং নিরপেক্ষস্তথাপি মম তে চরণানুরাগোঽস্তু; ময়ি চ মযাপি নাতি-রিক্তাঽতিশয়বতী দৃষ্টির্যস্য তস্য তে, আত্মন্যাত্মন্যেব রতস্য। তর্হি তব কেন কো লাভঃ? ত্বচ্চরণানুরাগ এব মহান্ লাভঃ। কিঞ্চ, যর্হ্যস্য বিশ্বস্য বৃদ্ধয় উপাত্তা রজসোঽতিমাত্রা ঔৎকণ্ঠ্যং যেন, স তথাভূতঃ সন্ মামীক্ষসে; উ এবার্থে, হ হর্ষে, তদেব নঃ পরমানুকম্পাঽত্যনুগ্রহ ইতি ॥

৪৭—৪৮। তদেবং সর্ব্বং তদুক্তং প্রতিব্যাখ্যায় প্রসন্নচিত্তা মন্ত্রমুপ-দিশন্ত্যাহ দ্বাভ্যাম্—নৈবেতি। (৪৭) 'অথাত্মনোঽনুরূপম্' ইত্যাদি তে বচোঽলীকং মিথ্যেতি নৈব মন্যে। যতো লোকে কন্যায়া এব ক্বচি-দ্রতির্ভবতি যথা কাশিরাজকন্যানামম্বাম্বালিকাঽম্বিকানাং তিসৃণাং মধ্যেঽ-ম্বায়াঃ কন্যায়া এব শাল্বে রতির্জ্জাতা, তদ্বৎ ॥ (৪৮) ব্যূঢ়ায়াঃ পরি-ণীতায়া অপীতি। উভয়স্মাদিহপরলোকদ্বয়াচ্চ্যুতো ভ্রষ্ট ইতি ॥

৪৯। প্রলম্ভিতা—উপহসিতা; অন্বাখ—অন্বাখ্যাতবতী ॥

৫০। ময্যেকান্তভক্তায়াস্তে কামাঃ সন্ত্যেব; অকামায় কামনিবৃত্তয়ে মোক্ষপর্য্যবসায়িন ইত্যর্থঃ ॥

৫১। অনুবাদেন বরান্ দত্ত্বা তামভিনন্দতি—উপলব্ধমিতি। যদ্-যস্মান্ময়ি বর্ত্তমানা ধীর্নাপকর্ষিতা নান্যবিষয়া জাতা ॥

৫২। একান্তভক্তিমভিনন্দ্য তামেব দৃঢ়ীকর্ত্তুং সকামান্ ভক্তান্ নিন্দতি—যে মামিতি। দাম্পত্যে দম্পত্যুপভোগ্যসুখার্থম্ ॥

৫৩। মায়ামোহিতত্বমেবোপপাদয়তি—মাং প্রাপ্যেতি। অপবর্গেণ সহ সম্পদো যস্মিংস্তং মাং প্রাপ্য প্রসাদ্য, যে কেবলং সম্পদ এব বিষয়ান্ বাঞ্ছন্তি ন তু মাম্, তৎপতিং তাসাং সম্পদামপি যোঽহমেব পতিস্তম্, তথা যে বিষয়া নিরয়েঽপ্যতিনিকৃষ্টযোনাবপি স্যুস্তান্; কিঞ্চ, তেষাং পুংসাং মাত্রাত্মকত্বাদ্বিষয়াত্মকত্বান্নিরয়ঃ সুসঙ্গমঃ শোভনসঙ্গম এব স্যাৎ, অতো মন্দভাগ্যা এব ত ইত্যর্থঃ॥

৫৪। তস্মাদ্ধে গৃহেশ্বরি! ত্বয়া ময়ি ভবমোচনী নিষ্কামানুবৃত্তিঃ কৃতা, এতদ্দিষ্ট্যা ভদ্রম্। কথম্ভূতা? খলৈঃ সুদুষ্করা; দুরাশিষো দুরভিপ্রায়ায়া অতএবাসুন্তরায়াঃ প্রাণতর্পণপরায়া নিকৃতিং জুষো বঞ্চনপরায়াঃ স্ত্রিয়াঃ সুতরামসাবনুবৃত্তির্দুষ্করেতি॥

৫৫—৫৭। কিঞ্চ, সন্তি নিষ্কামাঃ প্রেম্ণৈব ময্যনুবর্ত্তমানা বহ্ব্যঃ, কিন্তু ত্বয়া সদৃশীং ক্বাপি ন পশ্যামীতি তস্যা ভক্তিং বহুমানেনাভিনন্দতি—ন ত্বাদৃশীমিতি ত্রিভিঃ। (৫৫) উপশ্রুতাঃ সত্যঃ কথা যস্য তস্য মে॥ (৫৬) প্রোদ্বাহপর্ব্বণি—অনিরুদ্ধবিবাহে; অক্ষগোষ্ঠ্যাং দ্যূতসভায়াম্, তস্য ভ্রাতুর্বধম্, তস্মিন্ কালে কালান্তরে বা তদনুস্মরণতঃ পুনঃ পুনঃ সমুত্থং দুঃখমস্মাভিরযোগো বিয়োগস্তদ্ভীত্যাঽসহঃ সোঢ়বত্যসি। অনেনৈবানিরুদ্ধ-বিবাহানন্তর্য্যমস্য জ্ঞাতব্যম্॥ (৫৭) অপি চ—দূত ইতি। আত্মলভনে মৎপ্রাপ্ত্যর্থম্; ময়ি চিরায়তি, শ্বোভাবিনি বিবাহ আগন্তব্যমিতি কৃতে সময়ে, কথঞ্চিদপ্রাপ্তবতি সত্যেতদ্বিশ্বং শূন্যং মত্বেদমনন্যযোগ্যমঙ্গং জিহাসে ত্যক্তুমিচ্ছামি, ত্যক্ষ্যামীত্যেবং দূতঃ প্রস্থাপিতঃ, তথা হ্যুক্তং ত্বয়া—'যর্হ্যম্বুজাক্ষ ন লভেয় ভবৎপ্রসাদং, জহ্যামসূন্ ব্রতকৃশান্ শতজন্মভিঃ স্যাৎ' ইতি, যদ্বা, অজিহাস ইতি চ্ছেদঃ; ত্যক্তুমৈচ্ছ ইত্যর্থঃ। তত্তব কর্ম্ম ত্বয্যেব তিষ্ঠেৎ, ন তৎ প্রতিকর্ত্তুং শক্যমিত্যর্থঃ; কিন্তু, কেবলং বয়ং ত্বাং প্রতি-নন্দয়ামো হর্ষয়াম ইতি॥

৫৮। সৌরতসংলাপৈঃ—স্মরতনর্ম্মগোষ্ঠীভিঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬০ ॥

একষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

একষষ্টিতমে শৌরেঃ পুত্রপৌত্রাদিসন্ততিঃ।
অনিরুদ্ধবিবাহে চ রুক্মিণো রামতো বধঃ ॥ (১)

অষ্টাধিকশতদ্ব্যষ্টসহস্রস্ত্রীসমুদ্ভবান্।
কোটিশঃ পুত্রপৌত্রাদীন্ হরির্দারৈরযোজয়ৎ ॥ (২)

১। তদেতদ্বক্তুমাহ—একৈকশ ইতি। কৃষ্ণস্যাবলা ভার্য্যাঃ সর্ব্বা যা আত্মনি সম্পৎ, তয়া পিতুঃ সকাশাদনবমাননূ্যনান্ ॥

২। প্রেষ্ঠং ন্যমংসত, অচ্যুতস্য প্রিয়তমং প্রত্যেকং স্বং স্বং মেনিরে, ন তস্য তত্ত্বমাত্মারামত্বং বিদন্তি তাঃ ॥

৩—৪। আত্মারামত্বং ব্যনক্তি দ্বয়েন—চার্ব্বিতি। (৩) চার্ব্বব্জ-কোশবদ্ বদনঞ্চায়তানি বাহুনেত্রাণি চ, সপ্রেমণা হাসরসেন বীক্ষিতানি চ, বল্গুজল্পাশ্চ, ভগবত এতৈঃ সম্মোহিতা বনিতাঃ স্বৈঃ স্বৈরনেকৈর্বিভ্রমৈস্তস্য শ্রীকৃষ্ণস্য মনো বিজেতুং হর্ত্তুং ন সমশকন্, ন শক্তা বভূবুঃ; বিভুম্নঃ পরিপূর্ণস্য ॥ (৪) তাসাং বিভ্রমান্ বর্ণয়ন্নেতদ্বিবৃণোতি—স্মায়েতি। স্মায়ো গূঢ়হসিতম্, তদ্‌যুক্তোঽবলোকলবঃ কটাক্ষস্তেন দর্শিতঃ সূচিতো ভাবোঽভিপ্রায়স্তেন হারি মনোহরণশীলং যদ্ভ্রূমণ্ডলম্, তেন প্রহিতাঃ প্রস্থাপিতা যে সৌরতা মন্ত্রাস্তেষু শৌণ্ডৈঃ প্রগল্‌ভৈঃ, অনঙ্গস্য বাণৈঃ শরৈরন্যৈশ্চ

করণৈঃ কামশাস্ত্রপ্রসিদ্ধৈর্যস্যেন্দ্রিয়ং মনো বিমথিতুং ক্ষোভয়িতুং ষোড়শ-সহস্রমপি পত্ন্যো ন শেকুরিতি ॥

৫। অনুরাগেণ হাসোঽবলোকশ্চ, নবসঙ্গমে লালসমৌৎসুক্যঞ্চ, তে আদ্যা যস্য বিভ্রমকদম্বস্য, তং ভেজুঃ। অনুরাগহাস্যাবলোক-নবসঙ্গমলাল-সাদ্যং ভেজুঃ, তস্য মনো বিজেতুং ন শেকুরিতি বা॥

৬। কিন্তু, প্রত্যুদ্গমাদিভির্বিভোস্তস্য দাস্যং নিত্যং বিদধুরিতি। প্রৌঢ়ভাবেঽপি নবসঙ্গমাদ্যভিধানমগতসারত্বেনৌৎসুক্যেন চ তথা প্রতীতেঃ, তেষামেব শ্লোকানাং প্রস্তাবান্তরে পুনঃপুনরাবৃত্তিরতিসৌন্দর্য্যাৎ ॥

৭। প্রাসঙ্গিকমুক্ত্বা প্রস্তুতমাহ—তাসামিতি। দশ দশ পুত্রা যাসাং তাসাং মধ্যেঽষ্টৌ মহিষ্যো যাঃ প্রাগুক্তাস্তৎপুত্রানিতি ॥

১৩। শ্রীমানিতি বসোঃ কুন্তের্বা বিশেষণম্ ॥

১৪। ভদ্রো নাম একল একঃ। সোমকোঽবরঃ কনীয়ান্, এতে কালিন্দ্যাঃ সুতা ইতি ॥

১৫। মাদ্র্যাঃ—লক্ষ্মণায়াঃ ॥

১৬। ক্ষুধিশ্চ দশমঃ। এতে মিত্রবিন্দাত্মজাঃ ॥

১৭। সংগ্রামজিৎপ্রমুখাঃ সত্যকান্তা ভদ্রায়াঃ সুতাঃ। শৈব্যানাম্ন্যপি সৈব ॥

১৮। রোহিণ্যাঃ সুতানামুক্তিরন্যাসামুপলক্ষণার্থম্ ॥

১৯। এতেষামিতি, অন্যেষামপি শ্রীকৃষ্ণপুত্রাণাং শতসংখ্যাঃ স্ত্রীষু পুত্রাঃ পৌত্রাশ্চ কোটিশো বভূবুঃ। তত্র হেতুত্বেন শ্রীকৃষ্ণপত্নীনাং বাহুল্যমনু-স্মারয়তি—'মাতরঃ কৃষ্ণজাতানাম্' ইতি। 'চ'-শব্দেনাধিকাশ্চেত্যুক্তম্ ॥

২০। যঃ কৃষ্ণং হন্তুং রন্ধ্রং প্রতীক্ষতে, স কথং প্রাদাদিতি ; বৈবাহিকং বিবাহনিমিত্তম্ ॥

২১। রুক্মিণোঽভিপ্রায়ং কথং জানীমঃ ? ইতি চেদত আহ—অনাগতমিতি। অতীন্দ্রিয়মস্মদাদীন্দ্রিয়াগোচরম্ ; বিপ্রকৃষ্টং দূরস্থম্ ; ব্যবহিতং কুড্যাদ্যন্তরিতম্ ॥

২২। তত্রোত্তরম্—স্বয়ংবরে রুক্মবত্যা বৃতঃ সন্ রাজ্ঞো নির্জ্জিত্য জহারেতি ॥

২৩। যদ্যপি শ্রীকৃষ্ণাবমানিতস্তথাপি বৈরমনুস্মরন্নপি ব্যতরৎ, প্রাদাদন্বমোদতেত্যর্থঃ ॥

২৪। সর্ব্বাসামপ্যেকৈকা কন্যা, তৎসর্ব্ববিবাহোপলক্ষণার্থং জ্যেষ্ঠকন্যাবিবাহমাহ—রুক্মিণ্যা ইতি ॥

২৫। যৌনং বিবাহস্তদ্যৌনমধর্ম্মং জানন্নপি—'দ্বিষদন্নং ন ভোক্তব্যং দ্বিষন্তং নৈব ভোজয়েৎ' ইতি লোকবিরোধাৎ, 'অস্বর্গ্যং লোকবিদ্বিষ্টং ধর্ম্মমপ্যাচরেন্ন তু' ইতি নিষেধাচ্চেত্যর্থঃ ॥

২৭। লোকবিরুদ্ধাচরণফলং বক্তুমাহ—তস্মিন্নিতি ॥

২৮। অদীব্যত—ক্রীড়িতবান্ ॥

৩০। নিষ্কাণাং লক্ষম্, গ্লহং পণং কৃতবান্। কৈতবম্ কপটম্ ॥

৩১। ন্যর্ব্বুদং দশকোটীগ্লহং ক্ষুভিতো রাম আদদে ॥

৩২। ছলমাশ্রিতো রুক্মী 'ময়া জিতম্' ইত্যাহ ॥

৩৬। নৃম্ণসংসদি—মঙ্গলসভায়াম্ ॥

৪০। সূর্য্যয়া নবোঢ়য়া ; সিদ্ধা অখিলা অর্থা অভ্যুদয়শত্রুবধাদয়ো যেষাং তে ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

একষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬১ ॥

দ্বিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

দ্বিযুক্ষষ্টিতমে প্রোক্তমনিরুদ্ধস্য রোধনম্।
কন্যয়া রমমাণস্য বাণেন বহুবাহুনা ॥ (১)
অনিরুদ্ধোদ্বহেঽস্মিন্ বাণযাদবসংযুগে।
শ্রীকৃষ্ণঃ শ্রীহরং জিত্বা বাণবাহূনথাচ্ছিনৎ ॥ (২)

৩। পুরাধিপম্—পুরপালকম্ ॥

৫। কামান্ পূরয়তীতি কামপূরঃ, স চাসাবমরাঙ্ঘ্রিপঃ কল্পতরুশ্চ তং ত্বাম্ ॥

৭। হে আদ্য! নিভৃতৈর্ভরিতৈর্দোর্ভিরদ্রীংশ্চূর্ণয়ন্; অয়াম্—অগচ্ছম্ ॥

৯। স্ববীর্য্যস্য নশনং নাশনং কেতুভঙ্গং প্রতীক্ষমাণঃ ॥

১০। শ্রীমহেশাদিষ্টসংগ্রামস্য প্রসঙ্গমাহ—তস্যোষেতি। প্রাদ্যুম্নিনাঽনিরুদ্ধেন, তত্রাপি স্বপ্নে ॥

১১। তং কান্তমপশ্যন্তী সা উত্তস্থৌ ॥

১২। ততঃ কিং বৃত্তম্? তত্রাহ—বাণস্যেতি ॥

১৩। হস্তগ্রাহম্—ভর্ত্তারম্ ॥

১৭। 'স্বপ্নে ত্বয়া দৃষ্ট এষাং মধ্যে কো বা ভবেৎ?' ইতি দেবাদীন্ যথা যথাবৎ পটেঽলিখৎ ॥

১৮। প্রদ্যুম্নং লিখিতং বীক্ষ্য শ্বশুরোঽয়মিতি লজ্জিতা ॥

২১। শোণিতপুরীং নীত্বা ॥

২২। পুম্ভির্দুষ্প্রেক্ষ্যো প্রেক্ষিতুমশক্যে ॥

২৩। স চানিরুদ্ধঃ পরার্দ্ধ্যৈরমূল্যৈর্ব্বাসঃস্রগাদিভিঃ শুশ্রূষণপূর্ব্বকমর্চ্চিতঃ সন্ ॥

২৪। তয়োষয়াপহৃতেন্দ্রিয়োঽহর্গণান্ দিনসমূহান্ ন বুবুধে ॥

২৫। আপ্রীতাম্—অতিহৃষ্টাম্; তুরবচ্ছদৈশ্ছাদয়িতুমশক্যৈঃ ॥

২৬। বিচেষ্টিতম্—বিরুদ্ধাচরণম্ ॥

২৭। অনপায়িভিরপায়োঽপসর্পণং প্রমাদো বা তদ্রহিতৈঃ; দুষ্প্রেষ্যায়া ইতি পাঠান্তরে দুষ্টা প্রেষ্যা সখী যস্যাস্তস্যাঃ। পুন্তির্দূষণং কুতো বেতি ন জানীম ইত্যর্থঃ ॥

২৯। কামস্যাত্মনো দেহাজ্জাতম্ ॥

৩০। অভিনৃম্ণয়া সর্ব্বমঙ্গলয়া; তস্যা অঙ্গসঙ্গেন স্তনকুঙ্কুমং যস্যাং স্রজি তাং বাহ্বোর্মধ্যে বক্ষসি দধানম্; মধুমল্লিকা বসন্তভবা মল্লিকাস্তদাশ্রিতাম্। তস্যাগ্র ইত্যার্ষঃ সন্ধিঃ, তস্যা অগ্র ইত্যর্থঃ ॥

৩১। আততায়িভিরুদ্যতশস্ত্রৈঃ; মাধবোঽনিরুদ্ধঃ; মৌর্ব্বং মুরুর্লোহবিশেষস্তন্নির্ম্মিতম্ ॥

৩৩। শোকবিষাদাভ্যাং বিহ্বলাঽবশা; অশ্রূণাং কলা বিন্দবো যয়োস্তে অক্ষিণী যস্যাং সা ॥

কামাসক্তমতের্দুঃখং স্ত্রীসঙ্গেন ভবেদ্বহু।
ইতি খ্যাপয়িতুং লোকে পৌত্রাহরণমুচ্যতে ॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
দ্বিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬২ ॥

ত্রিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

ত্রিযুক্‌ষষ্টিতমে চাথ বাণযাদবসঙ্গরে।
স্তুতির্জ্বরেণ রুদ্রেণ বাণবাহুভিদো হরেঃ ॥ (১)

২। কর্ম্ম চ যুদ্ধাদিকম্ ॥

৩। রামকৃষ্ণানুবর্ত্তিন ইতি। তৌ পুরতো নির্গতাবিত্যর্থঃ ॥

৪—৫। 'সর্ব্বতো দিশম্' ইত্যস্যোত্তরেণান্বয়ঃ। (৫) ভজ্যমানানি পুরোদ্যানাদীনি, দ্বন্দ্বৈকবদ্ভাবঃ। অট্টালাঃ প্রাকারাদুপরিতনান্যুন্নতস্থানানি। অভিনির্যযৌ বাণঃ ॥

৬। সুতঃ স্কন্দস্তৎসহিতঃ, প্রমথৈর্গণৈঃ। রামকৃষ্ণাভ্যাং যুযুধে ॥

১৩। প্রত্যস্ত্রাণ্যেবাহ—ব্রহ্মাস্ত্রস্যেতি। নৈজং নারায়ণাস্ত্রম্ ॥

১৫। শিখিনা ময়ূরেণ বাহনেন ॥

১৬। তয়োরনীকানি, হতৌ নাথৌ যেষাং তানি ॥

২১। অনিরীক্ষন্নিরীক্ষমাণস্তির্য্যঙ্মুখো বভূবেতি; বাণস্তু পুরমবিশদিতি ॥

২২। জ্বরস্তু যোদ্ধুমভ্যধাবদিতি ॥

২৩। শ্রীনারায়ণশ্চ শীতজ্বরমসৃজৎ ॥

২৪। মাহেশ্বরঃ সমাক্রন্দন্ যুযুধে ॥

২৫। আত্মানং পরমশক্তিমন্তং মন্যমানঃ, শ্রীকৃষ্ণং তাপয়িতুং প্রবৃত্তঃ স্বয়মেব তপ্তঃ সন্, তং পরমেশ্বরং জ্ঞাত্বা স্তুবন্ নমস্করোতি—নমামীতি। ত্বা ত্বামনন্তশক্তিং নমামি। কুতঃ? পরেষাং ব্রহ্মাদীনামীশম্। অত্র হেতুঃ—সর্ব্বাত্মানং সর্ব্বস্যাত্মানং চেতয়িতারম্। তৎ কুতঃ? কেবলং শুদ্ধম্, জ্ঞপ্তিমাত্রং চৈতন্যঘনম্, তদেবং সর্ব্বচেতয়িতৃত্বেন পরমেশ্বরত্বমুক্তম্। কিঞ্চ, বিশ্বসৃষ্ট্যাদিহেতুত্বাদপীত্যাহ—বিশ্বোৎপত্তীতি। নন্বেবম্ভূতং ব্রহ্ম প্রসিদ্ধম্?

নাহমিতি ; তত্রাহ—যত্তদ্ ব্রহ্মেতি ; যদ্ব্রহ্ম তদেব ত্বমিত্যর্থঃ। কিং তদ্ ব্রহ্মেত্যত আহ—ব্রহ্মলিঙ্গং ব্রহ্মণা বেদেন লিঙ্গ্যতে জ্ঞোত্যত ইতি। তৎ কুতঃ ? প্রশান্তম্, সর্ব্ববিক্রিয়ারহিতত্বান্ন সাক্ষাদ্বাচ্যমিতি ভাবঃ ॥

২৬। কিঞ্চ, যৎ সবিশেষং বস্তু, তত্র বয়ং প্রভবামঃ, ত্বয়ি তু সর্ব্ববিশেষাতীতে ন কস্যাপি প্রভুত্বম্, কিন্তু ত্বমেব সর্ব্বপ্রভুরিতি জ্ঞপ্তিমাত্রত্বং বিবৃণ্বন্ স্তৌতি—কাল ইতি। কালঃ ক্ষোভকঃ, কর্ম্ম নিমিত্তম্, তদেব ফলাভিমুখমভিব্যক্তং দৈবং স্বভাবস্তৎসংস্কারঃ। জীবস্তদ্বান্, দ্রব্যং ভূতসূক্ষ্মাণি, ক্ষেত্রং শরীরম্, প্রাণঃ সূত্রম্, আত্মাঽহঙ্কারঃ, বিকার একাদশেন্দ্রিয়াণি মহাভূতানি চেতি যোড়শকঃ, তৎসঙ্ঘাতো লিঙ্গদেহঃ। এতস্য চ বীজরোহবৎ প্রবাহঃ—রোহোঽঙ্কুরো দেহাদ্বীজরূপং কর্ম্ম, ততোঽঙ্কুররূপো দেহস্ততঃ পুনরেবমিতি প্রবাহঃ। এষা ত্বন্মায়া, তস্যা নিষেধোঽপোহো যস্মিংস্তং ত্বাং নিষেধাবধিভূতং প্রপদ্যে ভজ ইতি ॥

২৭। নন্ু দেবকীতনয়স্য মে কথমেবম্ভূতত্বম্ ? তত্রাহ—নানাভাবৈরিতি। সর্ব্বোপাধিবিনির্ম্মুক্ত এব ত্বং যথা লীলয়া স্বীকৃতৈর্মৎস্যাদ্যবতারৈর্দেবান্ বিভর্ষি পালয়সি, তদর্থং লোকসেতূন্ বর্ণাশ্রমধর্ম্মান্, তদর্থং তদনুষ্ঠাতৄন্ সাধূন্, ত্বদঙ্গত্বেনোন্মার্গান্ দৈত্যাদীন্ হংসি সংহরসি। এবমেতদপি তব জন্ম ভূমের্ভারহরণায় লীলাবতারোঽয়ম্, ন কস্যাপি ত্বং তনয় ইত্যর্থঃ ॥

২৮। অতোঽজ্ঞানতস্ত্বদভিভবে প্রবৃত্তং মাং তপ্তং রক্ষেত্যাশয়েনাহ—তপ্তোঽহমিতি, তে তেজসা ত্বৎসৃষ্টেন জ্বরেণ শান্তোগ্রেণ শীতজ্বরেণ। পরসন্তাপকস্য যুক্ত এব তাপ ইতি চেদত আহ—তাবদিতি ; সেবায়াং প্রবৃত্তানামনুচিত ইতি ভাবঃ ॥

২৯। হে ত্রিশিরঃ ! ব্যেত্বপযাতু, মদাজ্ঞাপালকঃ সন্ সুখং বিচর। কাসাবাজ্ঞা ? তামাহ—য ইতি। নৌ আবয়োরিমং সংবাদং যঃ স্মরেৎ, তস্য ত্বৎ স্মৃত্বা ন ভয়ং ভবেৎ, ত্বয়া ভয়ং নোৎপাদনীয়মিত্যর্থঃ ॥

৩৪। ভক্তরক্ষণার্থং শ্রীরুদ্রো ভগবন্তং স্তৌতি—ত্বং হীতি। অয়মর্থঃ—ত্বামজ্ঞাত্বায়ং যুধ্যত ইতি ন চিত্রম্; যতস্ত্বং বাঙ্ময়ে ব্রহ্মণ্যপি গূঢ়ং ব্রহ্মাভিধায়া অবিষয়ত্বাৎ। কুতঃ? পরং জ্যোতিঃ, জ্যোতিষামপি প্রকাশকত্বাদবিষয় ইত্যর্থঃ। কথং তর্হি প্রতীতিঃ? অত আহ—যমিতি। অমলাত্মনাং স্বতঃ প্রকাশস ইত্যর্থঃ॥

৩৫—৩৬। আস্তাং তাবন্নির্গুণস্য তব জ্ঞানম্, লীলয়াধিষ্ঠিতস্ত্বয়া যোঽয়ং বিরাড়্বিগ্রহঃ, সোঽপি ন জ্ঞায়তে। উদুম্বরফলান্তর্বর্ত্তিমশকৈরিবোদুম্বরফলমিত্যাশয়েন বিরাড়্রূপেণ স্তৌতি—নাভিরিতি দ্বাভ্যাম্। (৩৫) যস্য নভআদয়ো নাভ্যাদ্যবয়বাঃ, স ভবান্ লোককল্পঃ পুরুষ ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। নভো যস্য নাভিঃ, অগ্নির্মুখম্, অম্বু রেতঃ, দ্যৌঃ শীর্ষম্, আশা দিশঃ, শ্রুতিঃ শ্রবণেন্দ্রিয়ম্, উর্ব্ব্যঙ্ঘ্রিঃ, চন্দ্রো মনঃ, অর্কো দৃক্, অহং শিব আত্মাঽহঙ্কারঃ, সমুদ্রো জঠরম্, ইন্দ্রো ভুজা বাহুঃ, ইন্দ্রাদয়ো লোকপালা বাহব ইত্যর্থঃ॥ (৩৬) ওষধয়ো রোমাণি, যচ্ছন্দাবৃত্তিঃ স্পষ্টতার্থা; অম্বুবাহাঃ কেশাঃ, বিরিঞ্চো ধিষণা বুদ্ধিঃ, প্রজাপতির্বিসর্গো মেঢ্রম্, ধর্ম্মো হৃদয়ম্, লোকৈঃ কল্প্যতেঽবকল্প্যত ইতি লোককল্পঃ॥

৩৭। নন্বু তত্ত্বতঃ প্রাদেশিকশরীরস্য কথং নভোনাভিত্বাদি? ইত্যত আহ—তবেতি। হে অকুণ্ঠধামন্! অপ্রচ্যুতস্বরূপ! ভবায়াভ্যুদয়ায় ন কেবলমেতাবৎ, কিন্ত্বস্মদনুগ্রহার্থমপীত্যাহ—বয়ঞ্চেতি। সর্ব্বে লোকপালাস্ত্বয়া পালিতাঃ সপ্তাপি ভুবনানি পালয়াম ইতি॥

৩৮। নন্বু যদি বিভাবয়িতারো যূয়ম্, বিভাব্যানি চ ভুবনানি সন্তি, তর্হি কথমুক্তম্—ত্বং হি ব্রহ্মেতি? ন হি ব্রহ্মত্বে মম সজাতীয়বিজাতীয়ভেদঃ সম্ভবতীত্যত আহ—ত্বমিতি। একঃ সজাতীয়ভেদরহিতঃ। কুতঃ? আদ্যঃ পুরুষঃ পুরুষাণামবস্থাত্রয়বতামাদ্যঃ প্রকৃতিভূতঃ পুরুষঃ। কুতঃ? তুরীয়ঃ শুদ্ধ ইত্যর্থঃ। তদপি কুতঃ? স্বদৃক্ স্বপ্রকাশজ্ঞানরূপঃ। শুদ্ধাদেব

হ্যপাধিযোগাজ্জীবা জায়ন্তে—'যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রা বিস্ফুলিঙ্গা ব্যুচ্চরন্ত্যেবমেবাস্মাদাত্মনঃ সর্ব্ব এবাত্মানো ব্যুচ্চরন্তি' ইতি শ্রুতেঃ। অতঃ স্বজাতীয়রহিতঃ; কিঞ্চাদ্বিতীয়ো বিজাতীয়রহিতোঽপি। কুতঃ? হেতুঃ সর্ব্বস্য, তথা স্বয়ং হেতুরহিতশ্চেতি। কথং তর্হি প্রতিশরীরং জীবভেদঃ প্রতীয়তে? অত আহ—প্রতীয়স ইতি। সর্ব্বগুণপ্রসিদ্ধ্যৈ সর্ব্ববিষয়প্রকাশনায় ॥

৩৯। তর্হি কিমহমেবং সংসারীত্যুচ্যতে? নহি, নহীতি সদৃষ্টান্তমাহ—যথৈবেতি। হে ভূমন্! স্বয়া চ্ছায়য়া মেঘলক্ষণয়া পরদৃষ্ট্যা পিহিতশ্ছাদিতোঽপি সূর্য্যশ্ছায়াং মেঘঞ্চ রূপাণি চ মেঘান্তরিতান্ ঘটাদীনপি সঞ্চকাস্তি, প্রকাশয়তি; এবং গুণেনাহঙ্কারেণ স্বকার্য্যেণ জীবাবরকেণ তদ্দৃষ্ট্যা পিহিতোঽপি গুণান্ সত্ত্বাদীনুপাধীন্ গুণিনশ্চোপহিতান্ জীবানপি চকাস্সি। আত্মপ্রদীপঃ স্বপ্রকাশঃ, অতঃ সর্ব্বসাক্ষিণস্তব ন সংসার ইত্যর্থঃ ॥

৪০। কিঞ্চ, মায়াশ্রয়স্থান্যান্ মোহয়তস্তব কুতঃ সংসৃতিঃ? ইত্যাশয়েনাহ—যন্মায়েতি, পুত্রাদিষু প্রসক্তাঃ, বৃজিনার্ণবে দুঃখসাগর উন্মজ্জন্তি দেবাদিযোনিষু, নিমজ্জন্তি স্থাবরাদিষু; তদুক্তং বায়বীয়ে—'বিপর্য্যয়শ্চ ভবতি ব্রহ্মত্বস্থাবরত্বয়োঃ' ইতি ॥

৪১—৪২। এবং জীবেশ্বরব্যবস্থাং নিরূপ্যেদানীমভজন্তং নিন্দতি দ্বাভ্যাম্—দেবেতি। (৪১) দেবেন ত্বয়া কর্ম্মাধ্যক্ষেণ দত্তং নৃদেহমিমং লব্ধ্বাপীতি ॥ (৪২) শোচ্যত্বে হেতুঃ—যস্ত্বামিতি। বিপর্য্যয়া বিপরীতা অনাত্মাপ্রিয়ানীশ্বরা য ইন্দ্রিয়ার্থাঃ পুত্রাদয়স্তদর্থম্ ॥

৪৩। অহমন্যে চ শুদ্ধমনসস্ত্বামেব প্রাপ্তা ইত্যাহ—অহমিতি ॥

৪৪। ভগবতো ভজনীয়ত্বে হেতূন্ বদংস্তদ্ভক্তিং প্রার্থয়তে—তং ত্বেতি। সমত্বে হেতুঃ—প্রশান্তমিতি। সুসেব্যত্বমাহ—সুহৃদাত্মদৈবং সুহৃদ্ বুদ্ধিপ্রবর্ত্তকত্বাৎ, আত্মা চ সর্ব্বাত্মকত্বাৎ, এবম্ভূতং দৈবমীশ্বরং ত্বাম্। ন

চান্যো ভজনীয়োঽস্তীত্যাহ—অনন্তমেকং সমানাসমানজাতীয়রহিতম্। তৎ কুতঃ ? জগতামাত্মনাঞ্চ কেতমধিষ্ঠানম্ ॥

৪৫। স্বয়ং ভক্তিমাশাস্য স্বভক্তস্যাভীষ্টমাশাস্তে—অয়মিতি। দৈত্য-পতৌ প্রহ্লাদে ॥

৪৭। বৈরোচনির্বলির্মদ্ভক্তস্তৎসুতত্বাদবধ্যস্তাবৎ। কিঞ্চ, প্রহ্লাদায়েতি। অন্বয়ো বংশঃ ॥

৪৮। তর্হি কিমিত্যেবং কৃতম্ ? তত্রাহ—দর্পোপশমনায়েতি ॥

৪৯। অনুগৃহ্লাতি—চত্বার ইতি ॥

৫০। সহ বধ্বোবয়া ॥

৫১। রুদ্রানুমোদিত ইতি, তদভিপ্রেতস্যৈব বাণভুজভঙ্গস্য কৃতত্বাৎ ॥

৫২। পৌরাদিভিরভ্যুত্থতোঽভিমুখমাগত্য সৎকৃতঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ত্রিষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৩ ॥

চতুঃষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

চতুঃষষ্টিতমে কৃষ্ণো নৃগং পাপাদমোচয়ৎ।
ব্রহ্মস্বহারিদোষোক্ত্যা রাজ্ঞো দৃপ্তানশিক্ষয়ৎ ॥ (১)
বিভূতিভাগ্যভোগাদি-মদোন্নদ্ধমনোরথান্।
অন্বশাসদ্‌যদূন্ কৃষ্ণো নৃগোদ্ধারপ্রসঙ্গতঃ ॥ (২)

২। পিপাসিতাস্তৃষিতা জলং বিচিন্বন্তঃ, সত্ত্বং জীবম্ ॥

৩। তঞ্চ কৃকলাসং বীক্ষ্য ॥

৪। চর্ম্মজৈশ্চর্ম্মময়ৈঃ পাশৈস্তান্তবৈস্তন্তুময়ৈঃ সূত্রময়ৈশ্চ ॥

৬। সন্তপ্তং চামীকরং সুবর্ণম্, তদ্বদ্বর্ণো যস্য সঃ ; অদ্ভুতালঙ্কারাম্বরস্রজো যস্য সঃ। স্বর্গী দেবো বভূবেতি ॥

৮। যদ্যদি, ক্ষমং যোগ্যম্ ॥

১০। যদি তে কর্ণমস্পৃশমিত্যসন্দেহে সন্দেহবচনম্, 'যদি বেদাঃ প্রমাণং স্যুঃ' ইতিবৎ ; কর্ণপথং নূনং প্রাপ্তঃ স্যামিত্যর্থঃ ॥

১১। কিঞ্চ, কিং ন্বিতি। সর্ব্বেষাং ভূতানামাত্মনো বুদ্ধেঃ সাক্ষিণস্তেঽবিদিতং কিং নু ? ন কিঞ্চিৎ ॥

১৪। ঋতব্রতেভ্যোঽদম্ভাচারেভ্যঃ, তপসা শ্রুতাঃ প্রখ্যাতাশ্চ, তে ব্রহ্মণি বদান্যা অত্যুদারা অধ্যাপনশীলাশ্চ তে সন্তশ্চ, তেভ্যঃ ॥

১৫। পূর্ত্তং বাপীকূপাদি, চরিতং কৃতম্ ॥

১৬। এবং বর্ত্তমানস্য মম সঙ্কটং কিঞ্চিদাপন্নং শৃণ্বিত্যাহ—কস্যচিদিতি। দ্বিজমুখ্যস্য প্রতিগ্রহনিবৃত্তস্য। সংপৃক্তা মিলিতা, অবিদুষা 'ব্রাহ্মণস্যেয়ম্' ইত্যজানতা ॥

১৮। প্রতিগ্রাহিণোক্তম্—দাতেতি ; স্বামিনোক্তম্—অপহর্ত্তেতি। অভবদ্ ভ্রমঃ, ব্যাকুলোঽভবমিত্যর্থঃ ॥

১৯—২০। তদা উভাবপি প্রত্যেকমনুনীতৌ প্রার্থিতৌ। কথম্ ? তদাহ—গবামিতি সার্দ্ধেন ॥

২১। অপরঃ প্রতিগ্রাহী ; দুরাগ্রহো যল্লক্ষং ত্বয়োক্তমন্যদপি গবামযুতং যদি তদপীমাং বিহায় নেচ্ছামীত্যুক্ত্বা গাং ত্যক্ত্বা যযাবিত্যর্থঃ ॥

২২। এতস্মিন্নন্তর ইতি, ইতঃ পূর্ব্বং পাপাভাবান্নেতুমসমর্থা ইতি ভাবঃ ॥

২৩। 'উতাহো' ইত্যেকং পদম্, অথবা পূর্ব্বং শুভমিতি। নান্তমিতি যমস্য স্বস্য বা বাক্যম্, পশ্যে পশ্যামি ॥

২৪। হে দেব! যম! 'পূর্ব্বমশুভং ভুঞ্জে' ইতি ময়োক্তে, স যমঃ 'পত' ইতি প্রাহ ॥

২৬। দুর্ঘটেন শ্রীকৃষ্ণদর্শনেন বিস্মিতঃ সন্নাত্মনো ভাগ্যমভিনন্দতি—স ত্বমিতি। হে বিভো! স ত্বং মমাক্ষিপথো লোচনগোচরঃ সন্ কথং সাক্ষাৎ প্রত্যক্ষোঽসীত্যর্থঃ। নন্থ কিমত্রাশ্চর্য্যম্? তদাহ—পর আত্মা, অতএব যোগেশ্বরৈরপি শ্রুতিদৃশোপনিষচ্চক্ষুষা, অমলে হৃদি বিভাব্যশ্চিন্ত্যঃ। যতোঽধোক্ষজঃ—অক্ষজমৈন্দ্রিয়কজ্ঞানম্, তদধোঽর্ব্বাগেব যস্মাৎ সঃ। যস্যেহ ভবাপবর্গো ভবেৎ, তস্য ভবাননুদৃশ্যঃ স্যাৎ। উরুব্যসনেন কৃকলাস-ভবদুঃখেনান্ধবুদ্ধেস্তু মমৈতচ্চিত্রমিত্যর্থঃ ॥

২৭। উদ্রিক্তভক্তির্ব্বহুধা সম্বোধয়ন্নাহ—দেবদেবেতি ॥

২৮। অনুজ্ঞাপয়তি—অনুজানীহীতি। *দেবলোকেঽপি সতো বর্ত্ত-*মানস্যাত্মনো মনসঃ সন্নিধিং প্রার্থয়তে—যত্র ক্বাপীতি। ত্বৎপদমাস্পদং বিষয়ো যস্য তথাভূতং ভূয়াদিতি ॥

২৯। যাস্যন্নমস্যতি—নম ইতি। সর্ব্বভাবায় সর্ব্বেষাং ভাবো জন্ম যেন, তস্মৈ; ব্রহ্মণে কর্ত্তৃত্বেঽপ্যবিকারায়। কুতঃ? অনন্তশক্তয়েঽনন্তা মায়াখ্যা শক্তির্যস্য, তস্মৈ; বাসুদেবায় সর্ব্বভূতাশ্রয়ায়েত্যুপাদানত্বমুক্তম্। শ্রীকৃষ্ণায় সদানন্দরূপায়েতি পুরুষার্থত্বমুক্তম্—'কৃষির্ভূবাচকঃ শব্দো ণশ্চ নির্বৃতিবাচকঃ। তয়োরৈক্যং পরং ব্রহ্ম কৃষ্ণ ইত্যভিধীয়তে॥' ইতি স্মৃতেঃ। কিঞ্চ, যোগানামিষ্টাপূর্ত্তাদিকর্ম্মণাং পতয়ে ফলদাত্রে। অয়ং ভাবঃ—এবম্ভূতং ত্বাং বিহায় গন্তুমনিচ্ছুরপি গমিষ্যামি ত্বদ্দত্তকর্ম্মফলভোগায়েতি ॥

৩২। মনাগীষদপি ভুক্তং সৎ, অগ্নেরগ্নিসদৃশস্য তেজীয়সোঽতিতেজ-স্বিনোঽপি দুর্জ্জরম্ ॥

৩৪। কিঞ্চ, বিষাদপি ঘোরমিত্যাহ—হিনস্তীতি। সংসর্গিসংসর্গেণ মারকত্বাদগ্নিতুল্যতা স্যাৎ? তদপি নেত্যাহ—বহ্নিরিতি। অপি চ ন

সমূলমিতি, বহ্নিমূলান্ত্যবশেষয়তি, ব্রহ্মস্বলক্ষণারণিজঃ পাপপাবকস্তু কুলম্, তদপি সমূলমিতি ॥

৩৫। দুরনুজ্ঞাতং যথাবদননুজ্ঞাতম্ ; ত্রিপুরুষং কুলং স্বং পুত্রং পৌত্রঞ্চ ; প্রসহ্য হঠাৎ, বলাদ্রাজাত্মাশ্রয়তঃ ॥

৩৬। যে ব্রহ্মস্বমভিমন্যন্ত ইচ্ছন্তি, তে নিরয়মেবাভিমন্যন্তে। অতো বালিশা অজ্ঞা আত্মপাতং ন বিচক্ষত ইতি ॥

৩৭। অপি চ—গৃহ্ণন্তীতি ॥

৪০। গৃদ্ধা—অভিকাঙ্ক্ষ্য ॥

৪২। প্রণমে—নমামি ॥

৪৩। ন কেবলমর্থবাদবিভীষিকেয়ম্, কিন্তু প্রত্যক্ষমিত্যাহ—ব্রাহ্মণার্থ ইতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
চতুঃষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৪ ॥

পঞ্চষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চষষ্টিতমে রামশ্চক্রে গোকুলমাগতঃ।
রমমাণস্তু গোপীভিঃ কালিন্দ্যাঃ কর্ষণং মদাৎ ॥ (১)
রামস্য চরিতং চিত্রং কালিন্দ্যাকর্ষণাদি যৎ।
পৌণ্ড্রকান্তাদি কৃষ্ণস্য পৃথগুক্তমতঃ পরম্ ॥ (২)

২। আশীর্ভিরভিনন্দিতো বভূব ॥

৩। তদাহ—চিরমিতি ॥

৪। গোপবৃদ্ধাংশ্চ বিধিবদভিবন্দ্য যবিষ্ঠৈরভিবন্দিতো বভূবেত্যর্থঃ। অপি চ যথাবয় ইতি ॥

৫। তে সর্ব্বে স্বেষু যাদবেষু তং রামমনাময়মারোগ্যং পপ্রচ্ছুঃ ; তে চ তেন পৃষ্টা ইতি ॥

৬। কৃষ্ণে কৃষ্ণপ্রাপ্ত্যর্থং সংন্যস্তাখিলরাধসন্ত্যক্তসর্ব্ববিষয়াঃ ॥

৯। রামস্য সন্দর্শনেনাদৃতাঃ সাদরাঃ ॥

১২। তর্হি তদ্গমনে যুষ্মাভিঃ প্রতিবন্ধঃ কিং ন কৃতঃ? তদ্বাক্যবিশ্বাসাদিতি চেৎ, ননু বিশ্বাসঃ কিমিতি কৃতঃ? তত্রাহুঃ —কথং ন্বিতি। বক্তৃবহুলত্বান্নানাবিধানি বাক্যানি ॥

১৩। তত্রান্যা উচুঃ —কথং নু গৃহ্নন্তীতি? অন্যা উচুঃ —গৃহ্নন্তি বা ইতি। চিত্রকথস্য চিত্রকথাকথনকোবিদস্য। কিঞ্চ, সুন্দরং স্মিতং যস্মিংস্তেনাবলোকেনোচ্ছ্বসিতঃ ক্ষুভিতো যঃ স্মরস্তেনাতুরাঃ ॥

১৪। অন্যা উচুঃ —কিং ন ইতি। কালস্তাবত্তস্য চাস্মাকঞ্চ যাত্যেব, কিন্তু, তস্য সুখেনাস্মাকন্তু দুঃখেনেতি, এতাবানেব বিশেষ ইতি ধ্বনিতম্ ॥

১৬। নানাবিধেষ্বনুনয়েষু কোবিদঃ ॥

১৭। মধুং চৈত্রম্, মাধবং বৈশাখম ; গোপীনাং রতিমিতি, শ্রীকৃষ্ণ-ক্রীড়াসময়েঽনুৎপন্নানামতিবালানামন্যাসামিত্যভিযুক্তপ্রসিদ্ধিঃ ॥

১৮। পূর্ণচন্দ্রস্য কলাভির্ম্মরীচিভিরামৃষ্ট উজ্জ্বলে, কৌমুদীগন্ধবায়ুনা কুমুদ্বতীনাং গন্ধপাতেন সেবিতে ; যদ্বা, 'কৌমুদী'-শব্দেন তদ্বিকাসিতানি কুমুদানি লক্ষ্যন্তে, কুমুদগন্ধবাতেনেত্যর্থঃ ॥

১৯। বারুণী—সুধয়া সহোৎপন্না মদিরা ॥

২৩। ক্ষীবঃ —মত্তঃ ॥

২৪। স্বেদ এব প্রালেয়ং হিমম্, তেন ভূষিতম্॥

২৫। মত্তোঽয়মিত্যনাদৃত্যানাগতামাপগাং নদীম্ ॥

২৬। আহুতা আহূতা, যদ্যস্মান্নাগচ্ছসি, তস্মান্নেষ্যে গময়িষ্যামি ॥

২৭। চকিতা—কম্পিতা ॥

২৮। একাংশেন—শেষাখ্যেন ॥

৩০। বিজগাহাবগাহনং কৃতবান্ ॥

৩১। উত্তীর্ণায় নির্গতায়, অসিতাম্বরাদীনি কান্তির্দদৌ। কান্তির্লক্ষ্মীঃ, যথোক্তং বৈষ্ণবে—'বরুণপ্রহিতা চাস্মৈ মালামম্লানপঙ্কজাম্। সমুদ্রাভে তথা বস্ত্রে নীলে লক্ষ্মীরযচ্ছত ॥' ইতি; হরিবংশে চ বলং প্রতি লক্ষ্মী-বাক্যম্—'জাতরূপময়ঞ্চৈকং কুণ্ডলং বজ্রভূষণম্। আদিপদ্মঞ্চ পদ্মাখ্যং দিব্যং শ্রবণভূষণম্। দেবেমাং প্রতিগৃহ্ণীষ্ব পৌরাণীং ভূষণক্রিয়াম্ ॥' ইত্যাদি ॥

৩২। বসিত্বা পরিধায়, আমুচ্য কণ্ঠে নিধায়, চন্দনাদিভিরালিপ্তঃ ॥

৩৪। একৈকৈবৈকৈব নিশা যথা, তথা মাধুর্য্যৈর্বিলাসৈঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
পঞ্চষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৫ ॥

ষট্‌ষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

ষড়্‌যুক্‌ষষ্টিতমে কাশীং গত্বাঽহন্ পৌণ্ড্রকং হরিঃ।
তন্মিত্রঞ্চ ততো বৃত্তং সুদক্ষিণবধাদিকম্ ॥ (১)

২। প্রস্তোভিতঃ স্তুত্যা প্রোৎসাহিতঃ, বালৈরজ্ঞৈঃ ॥

৩। বালকৃতো নৃপঃ, বালৈর্নৃপত্বেন ক্রীড়ায়াং পরিকল্পিতঃ ॥

৮। হে মূঢ়! উৎস্রক্ষ্যে ত্বয়ি প্রক্ষেপ্স্যামি, যৈঃ সহ ত্বমেবং বিকত্থসে তেষ্বপীত্যর্থঃ; যদ্বা, যৈঃ কৃত্রিমৈঃ সুদর্শনাদিভিস্ত্বমেবং শ্লাঘসে, তান্যুৎ-স্রক্ষ্যে ত্যাজয়িষ্যামীত্যর্থঃ ॥

৯। 'মাং শরণমেহি' ইত্যস্যোত্তরম্—মুখমিতি। বটাঃ—কঙ্কাদিবৎ পক্ষিবিশেষাঃ। তত্র তদা শুনাং শরণমাশ্রয়ো ভবিতাসি ॥

১০। কাশীমিতি—পৌণ্ড্রকস্য তদা মিত্রপুরেঽবস্থানাৎ ॥

১২। পার্ষ্ণিগ্রাহঃ পৃষ্ঠতো রক্ষকঃ ॥

১৪। গরুড়ঃ কৃত্রিমো ধ্বজে যস্য, তম্। অমূল্যোঽনর্ঘ্যো মৌলিরাভরণঞ্চ যস্য, তম্ ॥

১৭। গজস্যন্দনাদিচতুরঙ্গবলমর্দ্দিতবান্। পৃথক্ প্রজাশ্চতুর্বিধং ভূতগ্রামং যথা যুগান্তাগ্নিরিতি ॥

১৮। আযোধনং রণস্থানম্, অরিণা চক্রেণ, চিতমাকীর্ণমাক্রীড়নমিব কল্পান্তরুদ্রস্য ক্রীড়াস্থানমিব ॥

২১। গিরেঃ শৃঙ্গং যথেতি ॥

২৫। প্রথমং কিমিদমিতি পশ্চাদ্বক্ত্রমিতি বিভাব্য, কস্য চেতি সংশিশ্যিরে সংশয়ং কৃতবন্ত ইতি ॥

২৭। সংস্থাবিধিমুত্তরক্রিয়াম্, অপচিতিং নিষ্কৃতিম্ ॥

২৮। আত্মনাঽভিসন্ধায়—বুদ্ধ্যা ব্যবস্য। সুদক্ষিণোঽত্যুদারঃ ॥

২৯। বরমদাৎ, 'বরং বৃণীষ্ব' ইত্যুক্তবানিত্যর্থঃ ॥

৩০। ঋত্বিজমৃত্বিজমিব স্বনিয়োগকারিণম্—'যজ্ঞস্য দেবমৃত্বিজম্' ইতি শ্রুতেঃ ॥

৩১। 'অব্রহ্মণ্যে প্রযোজিতঃ' ইতি কৃষ্ণে প্রযোজিতো বিপরীতো ভবিষ্যতীতি সূচিতম্। অভিচরন্নভিচারং কুর্ব্বন্; ব্রতী গৃহীতনিয়মঃ ॥

৩২। তপ্তং তাম্রমিব শিখাঃ শ্মশ্রূণি চ যস্য সঃ, অঙ্গারোদ্গারীণি লোচনানি যস্য সঃ ॥

৩৩। দংষ্ট্রাভিশ্চোগ্রৈর্ভ্রূকুটিদণ্ডৈশ্চ কঠোরং ক্রূরমাস্যং যস্য সঃ। ত্রিশিখং ত্রিশূলম্ ॥

৩৪। দিশঃ প্রদহন্ ॥

৩৬। 'ত্রাহি ত্রাহি' ইত্যাহুরিতি শেষঃ ॥

৩৭। অহমবিতাস্মি রক্ষিষ্যামীতি ॥

৩৯। রোদসী চ প্রাকাশয়দিতি শেষঃ ; যদ্বা, স্বতেজসা খাদীন্ প্রতি জাজ্বল্যমানমত্যর্থং প্রকাশমানমিত্যর্থঃ। আৰ্দ্দয়ৎ—অপীড়য়ৎ ॥

৪০। অৰ্দ্দিতোহগ্নির্যৎ কৃতবাংস্তদাহ—কৃত্যানল ইতি। সহর্ত্বিগ্ভির্জনৈশ্চ বর্ত্তমানম্। অভিচৰ্য্যতে মাৰ্য্যতেহনেনেত্যভিচারঃ কৃত্যানলঃ ॥

৪১। অট্টাদিসহিতাম্। অট্টা মঞ্চাঃ ॥

লীলয়া ব্যধমৎ কৃত্যানলং চক্রেণ কেশবঃ।

রক্ষয়িত্বা জনং তস্মাৎ সুদক্ষিণমথাদহৎ ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

ষট্‌ষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ ॥ ৬৬ ॥

সপ্তষষ্টিতমোহধ্যায়ঃ

সপ্তষষ্টিতমে রামো গিরৌ রৈবতকে মদাৎ।

স্বৈরং যুবতিভিঃ ক্রীড়ন্নবধীদ্দ্বিবিদং খলম্ ॥ (১)

১। কালিন্দীবিদারণানন্তরং রামচরিতং দ্বিবিদবধাদিসঙ্গতমপ্যনুক্ত্বা তৎপূৰ্ব্বভাবিত্বেন পৌণ্ড্রকবধাদি নিরূপ্যেদানীং তদেব প্রস্তৌতি—ভূয়োহহমিত্যাদিনা। রামচরিতশ্রবণেচ্ছায়ামদ্ভুতকর্ম্মত্বং হেতুঃ, তত্র চানন্তত্বম্, তত্রাপ্যপ্রমেয়ত্বমিতি ॥

২। নরকস্য সখেতি হরিণা বৈরে কারণম্, সুগ্রীবসচিব ইতি তস্য মন্ত্রবলম্, মৈন্দস্য ভ্রাতেতি রামায়ণেহতিপ্রসিদ্ধত্বেন বীৰ্য্যাধিক্যমুক্তমিতি ॥

৩। সখ্যুর্নরকস্যাপচিতিমানৃণ্যম্ ; রাষ্ট্রস্য বিপ্লবো নাশো যথা ভবতি, তথা পুরাদীনদহদিতি ॥

৪। কিঞ্চ—ক্বচিদিতি ; কদাচিৎ স দ্বিবিদঃ। মিত্রহা সখিহন্তা ॥

৫। তস্য সমুদ্রস্য জলং বাহুভ্যামুৎক্ষিপ্য বেলায়াঃ কূলে বর্ত্তমানান্ দেশান্ প্লাবয়ামাসেতি ॥

৬। আশ্রমস্থান্ বনস্পতীন্ ভঙ্ক্ত্বা, আহবনীয়াগ্ন্যগ্নিষু মূত্রাদি কৃতবানিত্যর্থঃ ॥

৭। অপ্যধাৎ পিদধে ; পেশস্কারী ভ্রমরঃ ॥

১০। গায়ন্তং কিমপ্যনির্ব্বচনীয়ম্ ; প্রভিন্নম্—মত্তম্ ॥

১১। শাখামৃগো বানরঃ ॥

১২। জাত্যা স্বভাবেনৈব চাপলং যাসাং তাঃ ॥

১৩। হেলয়ামাস—অবজজ্ঞে। নিরীক্ষতো নিরীক্ষমাণস্য, তমনাদৃত্যেত্যর্থঃ ॥

১৫। আস্ফালয়দ্‌যোষিতাং বাসাংস্যাকৃষ্য পাটিতবান্, বিপ্রচক্র এবমপকৃতবান্ ॥

১৭। শালম্—বৃক্ষম্ ॥

১৮। সুনন্দেন মুষলেনাহনদহন্নিত্যর্থঃ ; তং বানরম্ ॥

১৯। মস্তিষ্কং মস্তকাবয়ববিশেষঃ ; গৈরিকয়া লোহিতধাতুনা ; নাস্থচিন্তয়ন্, ন গণয়ন্ ॥

২৪। অরূরুজৎ—তাড়য়ামাস ॥

২৫। যাদবেন্দ্রঃ সঙ্কর্ষণঃ ক্রুদ্ধঃ সন্, জত্রৌ কণ্ঠবাহুমূলে ॥

২৬। টঙ্কাঃ সতোয়বিবরাণি, তৎসহিতঃ ॥

২৭। সুরাদীনাং জয়শব্দাদি বভূব ॥

২৮। জগতো ব্যতিকরং নাশমাবহতীতি তথা তম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

সপ্তষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৭ ॥

অষ্টষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ

অষ্টষষ্টিতমে সাম্বে নিরুদ্ধে কৌরবৈর্যুধি।

তদ্বিমোক্ষায় রামেণ গজাহ্বয়বিকর্ষণম্ ॥ (১)

১। রামচরিত্রান্তরং নিরূপয়িতুমাহ—দুর্য্যোধনসুতামিতি। সমিতিঞ্জয়ঃ সংগ্রামজিৎ ॥

৩। নোঽস্মাকম্, মহীমস্মাভির্দ্দত্তাম্ ; ন তে ভূপতয় ইতি ভাবঃ ॥

৪। যান্তি যাস্যন্তি, প্রাণা ইন্দ্রিয়াণীব সুসংযতাঃ প্রাণায়ামাদিভির্দমিতাঃ ॥

৫। কুরুবৃদ্ধো ভীষ্মস্তেনানুমোদিতাস্তৎসহিতাঃ যত্তেত ইত্যর্থঃ ॥

৭। কর্ণোঽগ্রণীর্যেষাং তে ॥

৮। নামৃষ্যৎ—নাসহত। অচিন্ত্যস্য ভগবতোঽর্ভোঽর্ভকঃ, অচিন্ত্যশ্চাসাবর্ভশ্চেতি বা ॥

১০। তৎ প্রপঞ্চয়তি—চতুর্ভিরিতি। 'চতুর্ভিশ্চতুরঃ' ইত্যত্র বীপ্সানুসন্ধেয়া। তৎ কর্ম্ম তে সম্মানিতবন্ত ইত্যর্থঃ ॥

১২। স্বস্য দুর্য্যোধনস্য কন্যাঞ্চ নীত্বেতি শেষঃ ॥

১৪। যতঃ কলিং নৈচ্ছৎ, অতঃ সান্ত্বয়িত্বা জগামেতি ॥

১৬। ধৃতরাষ্ট্রং প্রতি বুভুৎসয়াঽভিপ্রায়জিজ্ঞাসয়েত্যর্থঃ ॥

১৭। বিধিবদভিবন্দ্য ॥

১৮। তমুদ্ধবমর্চ্চয়িত্বা সৎকৃত্য, মঙ্গলপাণয় উপায়নহস্তাঃ ॥

১৯। বৃদ্ধা অপি প্রণেমুঃ ॥

২২। যদ্‌যূয়মিত্যুগ্রসেনবাক্যম্, মৃষ্যে সহে, অথাশু তমানীয় সমর্পয়-তেতি শেষঃ ॥

২৩। বীর্য্যং প্রভাবঃ, শৌর্য্যমুৎসাহঃ, বলং সত্ত্বম্, তৈরুন্নদ্ধমুচ্ছৃঙ্খলম্। কথম্? আত্মনঃ শক্তেঃ সমমনুরূপম্ ॥

২৪। উপানৎ পাদরক্ষা শির আরোঢ়ুমিচ্ছতীতি, হীনা অস্মানাজ্ঞা-পয়ন্তীত্যর্থঃ ॥

২৫—২৮। অস্যৈব প্রপঞ্চঃ—এত ইতি চতুর্ভিঃ। (২৫) যৌনেন পৃথায়া বিবাহেন ॥ (২৬) কিঞ্চ, চামরব্যজনে ইতি। ভুঞ্জন্ত্যপভুঞ্জত ইত্যর্থঃ। অস্মদুপেক্ষয়া—অস্মাকমনাগ্রহেণ ॥ (২৭) অলমিতি। অতঃ পরং তান্যপহরিষ্যাম ইত্যর্থঃ ॥ (২৮) অবরুন্ধীত স্বীকুর্য্যাৎ; উরণো মেষঃ ॥

২৯। জন্মনা বন্ধুভিশ্চোপলক্ষিতয়া শ্রিয়োন্নদ্ধ উৎকটো মদো যেষাং তে; দুর্ব্বাচ্যং পরুষং বাক্যম্; অসভ্যা দুর্জ্জনাঃ ॥

৩১। নানাধনাভিজনাদিমদৈরুন্নদ্ধাঃ, তেষাং দণ্ড এব প্রশমঃ প্রকর্ষেণ শময়তীতি তথা; যথা লগুড়ো দণ্ডঃ ॥

৩৩। দুর্ভাষান্—অবাচ্যশব্দান্ ॥

৩৪—৩৯। দুর্ভাষণমনুস্মরতি ষড়্ভিঃ—নোগ্রসেন ইতি। (৩৪) বিভুরাজ্ঞাপয়িতুং সমর্থঃ ॥ (৩৫—৩৭) অহো ধৃষ্টাঃ শ্রীকৃষ্ণমপ্যধি-ক্ষিপন্তীতি কুপিত আহ—(৩৫) সুধর্ম্মেত্যাদিভিস্ত্রিভিঃ। (৩৭) মৌল্যুত্তমৈর্ম্মৌলিযুক্তৈরুত্তমাঙ্গৈঃ, উত্তমৈর্মৌলিভিরিতি বা, উপাসিতানি তীর্থানি যৈর্যোগিভিস্তেষামপি তীর্থম্; যদ্বা, উপাসিতং সর্ব্বৈঃ সেবিতং

তীর্থং গঙ্গা, তস্ত তীর্থং তীর্থত্বনিমিত্তম্ ; কিঞ্চ, ব্রহ্মা ভবঃ শ্রীশ্চাহমপি উদ্বহেম। কথম্ভূতা বয়ম্? যস্ত কলায়া অংশস্ত কলা অংশাঃ॥ (৩৯) মত্তানামিব মন্থাদিনা, রূক্ষাঃ পরুষাঃ ; অনুশাসিতা স্বয়ং দণ্ডধরঃ সন্॥

৪১। লাঙ্গলাগ্রেণ দক্ষিণতঃ প্রাকারমূলে নিখাতেন, উদ্বিদার্য্য উৎপাট্য॥

৪৩। জিজীবিষব ইত্যক্ষরাধিক্যং সোঢ়ব্যম্॥

৪৪। মূঢ়ানাং প্রভাবানভিজ্ঞানাম্, অতিক্রমমপরাধম্॥

৪৬। শেষে শয়নং করোষি, শেষপর্য্যঙ্কে পরিশিষ্যমাণো যঃ স চ ত্বমেবেতি বা॥

৪৭। অস্মাসু কোপশ্চ তবায়মুচিত এবেত্যাহুঃ—কোপস্ত ইতি। স্থিতিপালনে তৎপরস্তাৎপর্য্যবান্ কোপঃ ; তৎপরেতি পাঠান্তরে সম্বোধনম্॥

৪৮। বিশ্বং কর্ম্ম কৃত্যং যস্ত স ত্বমিতি সম্বোধনম্॥

৪৯। বেপমানময়নং পুরং যেষাং তৈঃ॥

৫০। তুরঙ্গমাংশ্চ দ্বাদশাযুতানি॥

৫২। সুহৃদ্ভিঃ—কৌরবৈঃ॥

৫৩। মধ্যেসভায়াং সভামধ্যে॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
অষ্টষষ্টিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৬৮॥

একোনসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

একোনসপ্ততিতমে গার্হস্থ্যং প্রতিমন্দিরম্।

কৃষ্ণস্য নারদো দৃষ্ট্বা বিস্মিতোঽগাত্ততঃ স্তবন্॥ (১)

২। দিদৃক্ষামভিনয়েনাহ—চিত্রমিতি। দ্ব্যষ্টসহস্রস্ত্রীরুদাবহৎ পরিণীতবান্॥

৩—৬। তাং দ্বারবতীমনুবর্ণয়তি—পুষ্পিতেতি সার্দ্ধত্রয়েণ। (৩) পুষ্পিতেষূপবনেষু, আরামেষূদ্যানেষু চ দ্বিজানামলীনাঞ্চ কুলানি, তৈর্নাদিতাম্॥ (৪) ছুরিতেষু ব্যাপ্তেষু॥ (৫) মহামরকতৈঃ প্রখ্যায়ন্তে প্রকাশন্ত ইতি তথা তৈঃ, স্বর্ণরত্নময়াঃ পরিচ্ছদাঃ পরিকরা যেষু, তৈঃ॥ (৬) পতন্ত্যঃ প্রচলন্ত্যঃ পতাকা যেষু, তৈর্ধ্বজৈর্বারিত আতপো যস্যাং তাম্॥

৭—৮। তস্যাং দ্বারকায়াম্, সর্ব্বৈর্ধিষ্ণ্যপৈর্লোকপালৈরর্চ্চিতম্, ষোড়শভিঃ সদ্মসহস্রৈঃ সমলঙ্কৃতং হরেরন্তঃপুরং বিবেশ। তত্র চ তস্য শৌরেঃ পত্নীনাং ভবনেষ্বেকতমং বিবেশেত্যন্বয়ঃ। যত্র চ স্বকৌশলং ত্বষ্ট্রা দর্শিতমিত্যন্তঃপুরভবনয়োর্বিশেষণম্॥

৯—১২। তদনুবর্ণয়তি চতুর্ভিঃ—বিষ্টব্ধমিতি। (৯) বিদ্রুমস্তম্ভৈর্বিষ্টব্ধং বিধৃতম্, বৈদূর্য্যময়ানি ফলকোত্তমানি স্তম্ভাশ্রয়ণানি ছাদনানি, তৈরিন্দ্রনীলময়ৈঃ কুড্যাদিভিশ্চোপলক্ষিতম্। জগত্যা ভূমিকয়া চেন্দ্রনীলমণিময্যা, ন হতা ত্বিড়্যস্যাস্তয়া॥ (১০) মুক্তাদাম্নাং বিলম্বা বিবিধানি লম্বনানি বিদ্যন্তে যেষু তৈঃ; মণ্যুত্তমৈঃ পরিস্কৃতৈর্ভূষিতৈঃ॥ (১২) ঈক্ষ্য সমীক্ষ্য, ঘনো মেঘোঽয়মিতি বুদ্ধির্যেষাং তে॥

১৩। অনুসবং সর্ব্বকালম্। আত্মনা সমানানি গুণরূপবয়াংসি সুবেষোঽলঙ্কারশ্চ যস্য, তেন দাসীসহস্রেণ যুতয়া গৃহিণ্যা সহ॥

১৪। শ্রিয়ো রুক্মিণ্যাঃ পর্য্যঙ্কতঃ, অবীবিশদুপবেশয়ামাস॥

১৫। অবিভ্রদবিভঃ, দধারেত্যর্থঃ ; বিভ্রদিতি শত্রন্তং বা। তদা চ সম্পূজ্যাভিভাষ্য প্রাহেত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। কথম্ভূতঃ ? যস্য চরণশৌচং গঙ্গা অশেষতীর্থং সঃ ; অতএব জগদ্গুরুতমোঽপি সতাং ধর্ম্মভৃতাং পতিত্বাদেব-মকরোদিত্যর্থঃ। সতাং পতিত্বে হেতুঃ —ব্রহ্মণ্যদেব ইতি। যদ্গুণকৃতং নাম তস্যৈব যতো যুক্তং সমঞ্জসম্, অতস্তদ্ধর্ম্মপ্রবর্ত্তনায়ৈবমাচরণমিত্যর্থঃ ॥

১৬। অভিভাষ্য দিষ্ট্যাত্র ত্বদাগমনমিত্যাদি প্রিয়মুক্ত্বা ॥

১৭। ভগবতা স্বস্যার্হণমনর্হং মন্যমানস্তৎসম্ভাবয়ন্নাহ—নৈবেতি। সর্ব্ব-মিত্রত্বাদেবমর্হণম্, ন তু মম গৌরবাৎ। তর্হি কথং কংসাদিষ্বমৈত্রী ? তত্রাহ —খলানাং দমশ্চ নৈবাদ্ভুতমিতি। কুতঃ ? জগতঃ স্থিতির্ধারণং রক্ষণং পালনম্, তাভ্যাং সহ তস্য নিঃশ্রেয়সায় তবায়ং স্বেচ্ছাবতার ইতি বয়ং সুষ্ঠু সম্যগ্ বিদ্মঃ। অতঃ খলদমনং সাধুসম্মাননঞ্চ যুক্তমিতি ভাবঃ ॥

১৮। যদুক্তং 'প্রভো কিং করবাম' ইতি, তত্রাহ—দৃষ্টমিতি। ভক্ত-জনতায়া অপবর্গরূপম্ ; কিঞ্চ, অতিদুর্লভতয়া ব্রহ্মাদিভির্যোগেশ্বরৈরপি হৃদি বিচিন্ত্যম্, কিঞ্চ, সংসারকূপে পতিতানামুত্তরণায়াবলম্বমাশ্রয়ম্ ; এবম্ভূতং তবাঙ্ঘ্রিযুগলং ময়া দৃষ্টম্, অতঃ কৃতকৃত্যোঽস্মি। তথাপি তৎ-স্মৃতির্যথা স্যাত্তথানুগৃহাণ ; ততস্তদ্ধ্যায়ন্নেব নিত্যং চরামীতি ॥

২০। অক্ষৈর্দীব্যন্তমিত্যাদৌ দদর্শেতি জ্ঞাতব্যম্ ॥

২৪। বিতানাগ্নীনাহবনীয়াগ্নীন্, অগ্নিহোত্রেণ পঞ্চভির্মখৈর্মহাযজ্ঞৈ-র্যজন্তম্ ॥

৩২। কালে তত্তৎসময়ে, বিধিনোপযাপনং প্রাপণং বিবাহমিত্যর্থঃ। কল্পয়ন্তং ঘটয়ন্তম্, বিভূতিভির্বিভবৈঃ ॥

৩৩। প্রস্থাপনং দুহিতৃজামাত্রাদীনাং স্বগৃহাত্তত্তদ্গৃহং প্রতিনয়নম্, উপানয়নং তত্তদ্গৃহাৎ পুনরানয়নম্, তৈর্মহোৎসবান্ কল্পয়ন্তম্। যোগে-

শ্বরেশস্য তেষামপত্যানাং মহোৎসবান্ বীক্ষ্য লোকাঃ সর্ব্বে বিসিস্মিরে, বিস্ময়ং চক্রুঃ ; তথাভূতান্ কল্পয়ন্তম্ ॥

৩৬। অব্যক্তলিঙ্গং বেষান্তরেণ চ্ছন্নম্ ॥

৩৮। হে যোগেশ্বর ! আত্মন্নাত্মনি মম মনসি তব স্বরূপে বা নির্ভাতাঃ প্রতীতাস্তব যোগমায়াঃ কেবলং বিদাম বিদ্মঃ, ন তু তৎ পরমার্থমিতি ভাবঃ ॥

৩৯। ত্বন্মানুষ্যনাট্যেন মুহ্যামি, অতো মাং প্রস্থাপয়েত্যাহ—অনুজানীহীতি ॥

৪০। তত্তস্মাল্লোকং শিক্ষয়ন্নিমং ধর্ম্মমাস্থিতঃ, ন তু তত্ত্বতঃ। হে পুত্র ! মা খিদঃ, মোহং মা প্রাপ্নুহীতি ॥

৪১। ইত্যেবমনুগৃহীতস্তমেকমেব সন্তং দদর্শেতি ॥

৪২। মুহুর্মুহুর্দৃষ্ট্বা জাতকৌতুকো মুনির্বিস্মিতোঽভূদিতি ॥

৪৩। শ্রদ্ধিতঃ শ্রদ্ধয়া যুক্ত আত্মা যস্য, তেন ॥

৪৪। নারদদৃষ্টাং শ্রীকৃষ্ণলীলাং নিগময়তি—এবমিতি। অখিলস্য ভবায়োদ্ভবায় গৃহীতাঃ শক্তয়ো নানামূর্ত্তয়ো যেন সঃ ; সব্রীড়ঞ্চ তৎ সৌহৃদঞ্চ, তেন নিরীক্ষণং হাসশ্চ, তাভ্যাং জুষ্টঃ ॥

৪৫। অনন্যবিষয়াণি—অসাধারণানি ; অপবর্গমার্গে—মোক্ষপ্রদে ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
একোনসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬৯ ॥

সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

ততস্তু সপ্ততিতমে কৃষ্ণস্যাহ্নিককর্ম্মণি।
দূতনারদয়োঃ কার্য্যে কার্য্যমন্ত্রবিচারণম্ ॥ (১)
জগন্মঙ্গলচারিত্রমাহ্নিকং জগদীশিতুঃ।
নারদেন কচিৎ কিঞ্চিদ্দৃষ্টমাহ যথাক্রমম্ ॥ (২)

১। অথেতি—'ইত্যর্থকামধর্ম্মেষু কৃষ্ণেন শ্রদ্ধিতাত্মনা' ইতি প্রস্তুতস্য শ্রীকৃষ্ণস্যাহ্নিকস্যাধিকারে 'অথ'-শব্দঃ। উপবৃত্তায়ামাসন্নায়াম্, পতিভিঃ শ্রীকৃষ্ণৈঃ, মাধব্যো মাধবস্য ভার্য্যাঃ ॥

২। বন্দিন ইব শ্রীকৃষ্ণং বোধয়ন্তি সন্তি বয়াংসি পক্ষিণোঽরোরুবন্নতিশয়েনাঽকূজন্; মন্দারবনবায়ুভির্গায়ৎস্বলিষ্বনিদ্রাণি নিদ্রারহিতানি বয়াংসি ॥

৩। বৈদর্ভীত্যুপলক্ষণম্। পরিরম্ভণবিশ্লেষাত্তং পর্য্যালোচ্য ॥

৫। একমখণ্ডম্; তত্র হেতুঃ—অনন্তং নিরুপাধিম্। অতএবাব্যয়ং নিত্যম্। স্বয়ংজ্যোতিষ্ট্বে হেতুঃ—নিত্যনিরস্তং নিত্যনিবৃত্তং কল্মষমবিদ্যা যস্মাত্তম্। উপলক্ষণমাহ—অস্যেতি; অস্য বিশ্বস্য; লক্ষিতভাবশ্চাসৌ নির্বৃতিশ্চ, ভাবঃ সত্তা, নির্বৃতিরানন্দঃ; তথা হি—গুণক্ষোভাৎ পূর্ব্বং সত্তামাত্রং যঃ, 'সদেব সৌম্যেদমগ্র আসীৎ' ইত্যাদি-শ্রুতেঃ; স এবানন্দশ্চ 'বিজ্ঞানমানন্দম্' ইত্যাদি-শ্রুতেঃ; তং সদানন্দমিত্যর্থঃ ॥

৬। আপ্লুতঃ স্নাতঃ; সন্ধ্যায়া উপগম উপাসনমাদির্যথা ভবতি, তথা ক্রিয়াকলাপং চকার। কাণ্বত্বাদুদয়াৎ[১] পূর্ব্বমেব হুতানলঃ, ব্রহ্মগায়ত্রীং জজাপ ॥

৭। কলাঃ অংশান্, দেবানৃষীন্ পিতৄংশ্চ তর্পয়িত্বা ॥

১। আরাত্রাদুদয়াৎ (ক)।

৮। গৃষ্টীনাম্—প্রথম প্রসূতানাম্ ॥

৯। বদ্ধমিতি—'হিরণ্যেন পরীবৃতান কৃষ্ণান্ শুক্লদতো মৃগান্। মষ্ণারে ভরতোঽদদাচ্ছতং বদ্ধানি সপ্ত চ ॥' ইতি শ্রুত্যুক্তানি সপ্তোত্তরশতং বদ্ধান্যেকীকৃত্য পুরাণে চতুর্দ্দশলক্ষত্বেন গণিতানি। যথোক্তং ভরতমেবাধিকৃত্য নবমস্কন্ধে—'মৃগান্ শুক্লদতঃ কৃষ্ণান্ সুবর্ণেন পরিষ্কৃতান্। অদাৎ কর্ম্মণি মষ্ণারে নিযুতানি চতুর্দ্দশ ॥' ইতি। ততশ্চেয়ং বদ্ধসংখ্যা শ্লোকেন সংগৃহ্যতে—'চতুর্দ্দশানাং লক্ষাণাং সপ্তাধিকশতাংশকঃ। বদ্ধং চতুরশীত্যগ্রসহস্রাণি ত্রয়োদশ ॥' ইতি। দিনে দিনে চ প্রতিগৃহঞ্চেতি ॥

১০। আত্মসম্ভূতীঃ স্ববিভূতীঃ ; মঙ্গলানি কপিলাদীনি ॥

১১। নরলোকস্য বিভূষণরূপমাত্মানম্, স্বীয়ৈঃ পীতাম্বরকৌস্তভাদিভিঃ ॥

১২। কামান্—অভিলষিতানর্থান্ ॥

১৩। বিপ্রাদীন্ স্রগাদিভিঃ সংবিভজ্য তেভ্যস্তানি দত্ত্বেত্যর্থঃ ; উপাযুঙ্‌ক্ত ভোগার্থমগ্রহীৎ ॥

১৫। পাণী কৃতেঽঞ্জলৌ গৃহীত্বা ॥

১৬। সব্রীড়প্রেমবীক্ষিতৈরীক্ষিতঃ ; ক্ষণস্থিতস্তাভিরেব বীক্ষিতৈঃ কৃচ্ছ্রাদ্বিসৃষ্টো নিরগাদিতি ॥

১৭। এবং সর্ব্বগৃহেভ্যঃ পৃথক্ পৃথঙ্ নির্গত্যানন্তরমেক এব সন্ সুধর্ম্মাং প্রাবিশৎ। যন্নিবিষ্টানাং যত্র প্রবিষ্টানাম্ ॥

১৮। নৃসিংহৈর্নৃষু শ্রেষ্ঠৈর্যদুভির্বৃতঃ ॥

১৯। উপমন্ত্রিণঃ পরিহাসকাঃ ; পৃথক্ পৃথক্ স্বস্বসমুদায়ৈঃ ॥

২০। মৃদঙ্গাদয়ঃ প্রসিদ্ধাঃ, দরঃ শঙ্খঃ, সূতাদয়স্তুষ্টুবুঃ ॥

২১। ব্রাহ্মণা ব্রহ্ম বেদমাহুঃ, মন্ত্রান্ ব্যাচক্ষত ইত্যর্থঃ। বাদিনো বদনচতুরাঃ ॥

২৪। গিরিব্রজে তৎসংজ্ঞকে দুর্গে যে রুদ্ধা আসন্, তেষাঞ্চ দুঃখ-মাবেদয়দিত্যন্বয়ঃ ॥

২৫—৩০। কৃষ্ণ কৃষ্ণেতি ষট্শ্লোকী রাজ্ঞাং বিজ্ঞপ্তিঃ। তত্র প্রথমেন শরণাশ্রয়ণম, ত্রিভির্ভয়ানুবাদঃ, দ্বাভ্যাং প্রার্থনমিতি। (২৬) পৃথগ্দর্শিনো লোকস্য ভবভয়ং বিবৃণ্বন্তো নমস্তি—লোক ইতি। বিকর্ম্ম নিষিদ্ধং কাম্যঞ্চ, তস্মিন্নিতরাং রতঃ: স্বে কুশলে ধর্ম্মে ভবতোঽর্চ্চনে ত্বয়োদিত উক্তে পঞ্চরাত্রে ; সামান্যতশ্চ গীতাসু 'যৎ করোষি যদশ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ। যত্তপস্যসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ্ব মদর্পণম্ ॥' ইতি। প্রমত্তোঽনবহিতো যাবদয়ং লোকস্তাবদেবাস্য লোকস্য যঃ সদ্যো জীবিতাশাং ছিনত্তি, তস্মৈ তুভ্যমনিমিষায় কালাত্মনে নম ইতি॥ (২৭) সেয়ং লোকস্য গতিঃ, বয়ন্তু ত্বদ্ভক্তাঃ, অতোঽস্মাকং কুত এতদ্দুঃখমাপন্নম্ ? ইত্যাশ্চর্য্যেণাহুঃ—লোক ইতি। ভো ঈশ ! জগত ইন ঈশ্বরঃ ; ত্বয়ি সদ্রক্ষণার্থমবতীর্ণেঽপি চেদস্মাকং দুঃখং স্যাৎ, তর্হি কিমন্যঃ কশ্চিজ্জরাসন্ধাদিস্ত্বদাজ্ঞামপি লঙ্ঘয়তি ; কিং বা ত্বয়া রক্ষ্যমাণোঽপি জনঃ স্বকর্ম্মজং দুঃখং প্রাপ্নোত্যেবেতি ন বিদ্মঃ। ন চৈতদুভয়মপি যুক্তমিতি ভাবঃ ॥ (২৮) কিং দুঃখম্ ? তদাহুঃ—স্বপ্নায়িতমিতি, স্বপ্নবজ্জাতম্, নৃপসুখং নৃপোচিতং সুখম্ ; যতঃ পরতন্ত্রং বিষয়সাধ্যম্। কিঞ্চ, সম্প্রতি শশ্বদ্ভয়ং যস্মিংস্তেন মৃততুল্যেন শরীরেণ ধুরং পুত্রদারাদিচিন্তাং কেবলং বহামঃ। অহো ! কষ্টং নঃ, যে বয়মিতঃ পূর্ব্বমেব নিষ্কামাঃ সন্তস্ত্বাং নাশ্রিতাঃ ! ইত্যাহুঃ—হিত্বেতি। ত্বৎ ত্বত্তো যদনীহৈ-র্নিষ্কামৈর্লভ্যম্, আত্মনি স্বতঃসিদ্ধং সুখম্, তদ্ধিত্বা ক্লিশ্যাম ইতি॥ (২৯) ত্বন্মায়াকৃতং কর্ম্মবন্ধং ত্বমেব নিবর্ত্তয়েতি প্রার্থয়ন্তে—তন্ন ইতি। বিযুঙ্ক্ষ্ব বিমোচয়, মগধো জরাসন্ধস্তৎসংজ্ঞকাৎ কর্ম্মপাশাৎ। ভবদ্ভিরেব বিক্রম্য ততো নির্গম্যতামিতি চেদত আহুঃ—য ইতি, য এক এবাযুতমতঙ্গজানাং বীর্য্যং বিভ্রৎ সন্ স্বভবনে ভূভুজোঽস্মান্ রুরোধ, সিংহো মেষীরিব ॥

(৩০) কিঞ্চ, যুষ্মদীয়া বয়মিত্যস্মানধিকং বাধত ইত্যাহুঃ —যো বা ইতি। হে উদাত্তচক্র ! উদ্যতসুদর্শন ! যো বৈ দ্বিনবকৃত্বোঽষ্টাদশবারাংস্ত্বয়া সহ-মৃধে বর্ত্তমানে তত্র সপ্তদশকৃত্বস্ত্বয়া খলু ভগ্নঃ পরাজিতঃ, পশ্চাদনন্তবীর্য্য-মপি নৃলোকে নিরতং নরশরীরবিনোদং ভবন্তং সকৃজ্জিত্বা, উঢ়দর্পঃ প্রাপ্ত-গর্ব্বো যুষ্মৎপ্রজা নো রুজতি, পীড়য়তি। তত্তত্র যদ্যুক্তং তদ্বিধেহীত্যর্থঃ ॥

৩১। দূত আহ—ইতীতি ॥

৩৫। ভূয়ান্ মহান্ গুণো লাভোঽয়মস্মাকং যৎ সর্ব্বলোকবৃত্তান্ত-জ্ঞানমিতি ॥

৩৬। ঈশ্বরঃ কর্ত্তা যেষাং তেষু ॥

৩৭—৩৯। এবমবিদুষেব সর্ব্বজ্ঞেন জরাসন্ধবধার্থমেব পাণ্ডবচিকীর্ষিতং পৃষ্টো নারদো মায়েয়মিতি জ্ঞাত্বাহ—দৃষ্টেতি ত্রিভিঃ। (৩৭) বিশ্বসৃজশ্চ ব্রহ্মণোঽপি মায়িনো মোহকস্য তে স্বশক্তিভির্বিদ্যাদিভির্ভূতেষন্তর্যামিতয়া চরতো বর্ত্তমানস্য। যদ্যহং ভূতেষু বর্ত্তে, তর্হি ভূতানি কিমিতি মাং ন পশ্যন্তি ? তত্রাহ—বহ্নেরিব চ্ছন্নরুচ ইতি, স্বশক্তিভিরেব চ্ছন্না রুক্ প্রকাশো যস্য তস্য, অতস্তবেদং প্রশ্নাদি ন মেঽদ্ভুতম্ ॥ (৩৮) ইদং জগৎ কথম্ভূতম্ ? অসদেব, যত্তব মায়য়া বিদ্যমানাত্মতয়াঽবভাসতে, তজ্জগৎ সৃজতঃ ; কিন্তু, কেবলং তুভ্যং নমনমেব শক্যমিত্যাহ—তস্মৈ নম ইতি। কুতঃ ? স্বেন রূপেণ সর্ব্বতো বিলক্ষণাত্মনেঽচিন্ত্যায়েত্যর্থঃ ॥ (৩৯) নন্বেবম্ভূতস্য কিং ময়া চেষ্টিতৈঃ ? ইত্যত আহ—জীবস্যেতি ; অবিদ্যাতমসা-বৃতত্বেনানর্থপ্রাপকাচ্ছরীরাৎ সংসরতঃ। তেনৈব তমসা তস্মাচ্ছরীরা-দ্বিমোক্ষোপায়মজানতঃ প্রাজ্বালয়ৎ প্রদীপিতবান্, তং ত্বা ত্বাম্ ; যশঃ-শ্রবণাদিভির্জীবস্য মোক্ষার্থমিত্যর্থঃ ॥

৪০। আশ্রাবয়ে—শ্রাবয়িষ্যামি ; নরলোকবিড়ম্বনং ব্রহ্ম ত্বাম্; ব্রহ্মন্নিতি পাঠেঽপি হে ব্রহ্মন্ ! পরমাত্মন্ ! নরলোকানুকারিণং ত্বাং শ্রাবয়িষ্যামীতি ॥

৪২। ন চাত্রৈবানুমোদনং কার্য্যম, কিন্তু তত্রাগন্তব্যমিত্যাশয়েনাহ—তস্মিন্নিতি ॥

৪৩। তত্রাগতাশ্চ সর্ব্বে ত্বদ্দর্শনাদিনা পূতা ভবিষ্যন্তীত্যাহ—শ্রবণাদিতি। অন্তেবসায়িনঃ শ্বপচা অপি, ব্রহ্মময়স্থ ব্রহ্মঘনমূর্ত্তেঃ ; ঈক্ষা চাভিমর্শঃ স্পর্শনঞ্চ তৌ বিদ্যেতে যেষাম্, তে ॥

৪৪। কৈমুত্যমতিশয়েনাহ—যস্যেতি। হে ভুবনানাং মঙ্গলরূপ! দিবি পাতালে ভূমৌ চ প্রথিতং যস্য যশো বিশ্বং পুনাতি। কথং প্রথিতম্? দিগ্বিতানং দিগ্ভবনানাং বিতানবদলঙ্করণং তথা চরণাম্বু চ প্রথিতং পুনাতি। কথং তৎ প্রথিতম্? দিবি মন্দাকিনীতি, অধশ্চ ভোগবতীতি, ইহ চ ভূমৌ গঙ্গেতি। তস্য তবাগমনাৎ সর্ব্বং মঙ্গলং পবিত্রঞ্চ ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥

৪৫। তত্রৈবং নারদোক্তম্, তেষু বর্ত্তমানেষ্বাত্মীয়পক্ষেষু যাদবেষু জরাসন্ধস্য বিজিগীষয়াঽগৃণৎস্বমন্যমানেষু ; বাচঃপেশৈঃ পেশলবাগ্ভিরিত্যর্থঃ ॥

৪৬। চক্ষুষ্টে হেতুঃ—মন্ত্রার্থানাং মন্ত্রসাধ্যানাম্, তত্ত্ববিৎ পরিপাকবেদিতা ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭০ ॥

একসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

অথৈকসপ্ততিতম উদ্ধবস্য তু মন্ত্রতঃ।
ইন্দ্রপ্রস্থং গতে কৃষ্ণে পার্থানাং পরমোৎসবঃ ॥ (১)
রাজসূয়মিষং কৃত্বা ভীমদুর্য্যোধনাদিষু।
কলিমুৎপাদ্য তদ্দ্বারা ভূভারমহরৎ প্রভুঃ ॥ (২)

১। দেবর্ষের্মতম্—রাজসূয়গমনম্ ; সভ্যানাং মতম্—রাজরক্ষা ; কৃষ্ণস্য তূভয়ম্ ॥

২। যক্ষ্যতো যাগং করিষ্যতঃ, পৈতৃষ্বস্রেয়স্য পিতৃস্বস্নুঃ পুত্রস্য সাচিব্যং সাহায্যং তচ্চ কার্য্যম্, তথা শরণার্থিনাং রাজ্ঞাং রক্ষা চ কার্য্যা ॥

৩—১০। তত্র প্রথমং রাজসূয়ার্থং গন্তব্যম্, ততো রাজরক্ষা কর্ত্তব্যেত্যাহ—(৩) যষ্টব্যমিত্যষ্টভিঃ। অতো দিগ্বিজয়হেতোঃ, উভয়ার্থো রাজসূয়ার্থঃ শরণাগতরক্ষার্থশ্চ ॥ (৫) অত্যুৎসুকতয়া সদ্য এব জরাসন্ধং হন্তুমিচ্ছতো যাদবানালক্ষ্যাহ—স বা ইতি। অন্যেষাং ততো বলিনামপি যদ্যপি সমবল এব ভীমস্তথাপি তং বিনা ; ভীমাদেব তস্য মৃত্যুর্বিহিত ইতি ভাবঃ ॥ (৬) নন্বু স্ববলসাম্যেঽপি সেনাবলং তস্যাধিকমিতি চেদত আহ—দ্বৈরথ ইতি, দ্বন্দ্বযুদ্ধে ; শতেনাক্ষৌহিণীভির্যুতো মাগধো মা, ন জেতব্য ইত্যর্থঃ। নন্বসৌ স্বসৈন্যমেব যুদ্ধায় নিযুঞ্জীত, কুতস্তেন দ্বৈরথমিতি ? তত্রাহ—ব্রহ্মণ্য ইতি, ন প্রত্যাখ্যাতি, ন নিরাকরোতি ॥ (৭) ভিক্ষেত দ্বন্দ্বযুদ্ধং যাচতাম্, তথাপি সমবলত্বাৎ সাম্যমেব স্যাদত আহ—তব সন্নিধাবিতি ॥ (৮) নন্বকিঞ্চিৎ কুর্ব্বতো মম সন্নিধানাৎ কিং স্যাৎ ? অত আহ—নিমিত্তমিতি। অয়মর্থঃ—যথা তবারূপস্য কালাত্মনো বিশ্বসর্গে নিমিত্তং কেবলং হিরণ্যগর্ভঃ, তথা শর্ব্বশ্চ তন্নিরোধে, তথাত্র ত্বমেব সন্নিধিমাত্রেণ হন্তা, ভীমো নিমিত্তমাত্রমিতি ॥ (৯) অতোঽনেনোপায়েন ত্বয়া স শীঘ্রং হন্তব্য ইত্যাশয়েনাহ—গায়ন্তীতি। জরাসন্ধধৃতানাং রাজ্ঞাং দেব্যঃ পত্ন্যস্তে বিশদং কর্ম্ম স্বগৃহেষু বালকলালনাদৌ গায়ন্তি। কিং তৎ কর্ম্ম ? স্বশত্রোর্জরাসন্ধস্য বধম্, আত্মনাং পতীনাং বিমোক্ষণঞ্চ—'বৎস ! মা রোদীঃ, শ্রীকৃষ্ণঃ (জরাসন্ধং হত্বা তব পিতরং মোচয়িষ্যতীতি) এবং করিষ্যতি' ইতি। অত্র দৃষ্টান্তাঃ—গোপ্যশ্চেত্যাদয়ঃ। যথা গোপ্যঃ শঙ্খচূড়বধং স্বমোক্ষঞ্চ গায়ন্তি, অবতারান্তরগতং কুঞ্জরপতের্নক্রাৎ ; জনকাত্মজায়াশ্চ রাবণাৎ ;

পিত্রোশ্চ কংসগৃহান্মোক্ষম্। অত এবম্ভূতানাং তাসাং কৃপয়া ত্বয়া তথৈব কর্ত্তব্যমিতি ভাবঃ॥ (১০) কিঞ্চ, জরাসন্ধবধ ইতি। ভূর্য্যর্থায়েতি—ততঃ শিশুপালবধাদয়োঽপি সুখসাধ্যা ভবিষ্যন্তীতি ভাবঃ। এতচ্চ সর্ব্বং ভবিষ্যত্যেবেতি সম্ভাবয়ন্নাহ—প্রায় ইতি। পচ্যত ইতি পাকঃ কর্ম্ম, তস্য বিপাকঃ ফলম্, তেন রাজ্ঞাং পুণ্যবিপাকেন জরাসন্ধাদীনাং পাপবিপাকেন; পাঠান্তরে জরাসন্ধস্য পাপবিপাকেনেতি। তেনায়ং ক্রতুস্তবাভিপ্রেতঃ; তত্র গতে ত্বয়ি সর্ব্বং ভবিষ্যতীত্যর্থঃ॥

১১। অচ্যুতমুপপত্ত্যা বৃদ্ধম্। যদুবৃদ্ধা ইতি বদতাঽনিরুদ্ধাদয়স্তথা নাপূজয়ন্নিতি সূচিতম্॥

১২। অনুজ্ঞাপ্য অনুজ্ঞাং প্রার্থ্য; গুরূন্ বসুদেবাদীন্॥

১৩। অবরোধান্ স্বান্ দারান্; নির্গময্য প্রয়াণং কারয়িত্বা॥

১৪। ভটাঃ পদাতয়ঃ, সাদিনোঽশ্বারোহাঃ, রথাদিনায়কৈঃ করালয়া তীব্রয়াত্মসেনয়া পরিবৃতো নিরক্রমন্নিরগাৎ। কুতঃ সকাশাৎ? মৃদঙ্গাদিভির্বাদ্যৈঃ প্রঘোষেণ ঘোষিতায়াঃ ককুভঃ॥

১৫। নৃবাজীতি, নৃবাজিভির্নরযানৈরশ্বৈশ্চ কাঞ্চনশিবিকাভিশ্চাচ্যুতং পতিমনুযযুঃ, সুব্রতাঃ পতিব্রতাঃ, বরাণ্যম্বরাদীনি যাসাং তাঃ॥

১৬। নরোষ্ট্রাদিভির্যানৈঃ। অশ্বতরী গর্দ্দভ্যামশ্বাজ্জাতা, অনঃ শকটম্, করেণুর্গজী, পরিজনযোষিতো বারযোষিতশ্চ, কটকুটয় উশীরাদিতৃণনির্ম্মিতগৃহাঃ, কম্বলাম্বরাদয়শ্চোপস্করাঃ কুড্যাদিরূপা যাসাং তাঃ। অধিযুজ্য বলীবর্দ্দাদিষু তানুপস্করান্ দৃঢ়ং সন্নহ্য॥

১৭। রবেরংশুভিশ্চ তদ্বলং দিবা বভৌ। কথম্ভূতম্? তুমুলরবমাকুলস্বনম্, ক্ষুভিতৈস্তিমিঙ্গিলৈরূর্ম্মিভিশ্চ॥

১৮। মুনির্নারদো বিহায়সা যযাবিতি শেষঃ॥

১৯। মা ভৈষ্টেতি বহুত্বং রাজাভিপ্রায়েণ॥

২০। প্রত্যৈক্ষন্ প্রত্যৈক্ষন্ত ; যদ্যস্মান্মুমুক্ষবঃ ॥

২১। আনর্ত্তাদয়ো মার্গস্থদেশাঃ, তাংস্তীর্ত্বাঽতিক্রম্য, বিনশনং কুরুক্ষেত্রম্, অতীয়ায়াতিক্রম্য যযৌ ॥

২২। শক্রপ্রস্থম্—ইন্দ্রপ্রস্থম্ ॥

২৪। প্রাণা ইন্দ্রিয়াণি, প্রাণং মুখ্যং প্রাণমিব ॥

২৫। সস্বজে—পরিরেভে ॥

২৬। রমায়া অমলং নির্দ্দোষমালয়ম্। বিস্মৃতো লোকবিভ্রমো লোকব্যবহারো যেন সঃ ॥

২৮। অর্জ্জুনেন সমন্তাৎ পরিম্বক্ত এব কেবলম্ ; পাদৌ নমস্কুর্ব্বন্নর্জ্জুনঃ কৃষ্ণেন ভুজাভ্যাং ধৃত ইতি ভাবঃ। যমাভ্যাং ত্বভিবাদিতো গৃহীতপাদশ্চেতি ॥

৩২। চিত্রধ্বজাদিভির্বিরাজমানম্ ॥

৩৩। প্রতিসদ্ম উদ্দীপ্তৈর্দীপৈর্বলিভিঃ পুষ্পাদিপ্রকরৈশ্চ জুষ্টম্, জালেভ্যো গবাক্ষেভ্যো নির্যাতৈর্নির্গতৈর্ধূপৈ রুচিরম্, বিলসন্ত্যঃ পতাকা যস্মিংস্তৎ। মূর্দ্ধন্যা মূর্দ্ধি ভবা হেমকলশা যেষাং তৈঃ ; রজতময়ানি রূপ্যময়ান্যুরূণি স্থূলানি শৃঙ্গাণি কলশাধস্তনভূমিকা যেষাং তৈর্ভবনৈশ্চ জুষ্টম্, কুরুরাজস্য ধাম পুরং দদর্শ ॥

৩৪। নরাণাং লোচনানি, তেষাং পানস্য সাদরবীক্ষণস্য পাত্রং বিষয়ম্ ; কিং পুনর্নারীণামিত্যর্থঃ ॥

৩৫। সুষ্ঠু স্বাগতং তৎপ্রশ্নাদিকং প্রিয়মুৎস্ময়বীক্ষিতেনৈব বিদধুঃ ॥

৩৬। উড়ুপসহাঃ চন্দ্রসহচরীরিত্যর্থঃ। অমূভিঃ কিং পুণ্যমকারি ॥

৩৭। শ্রেণ্য এব শিল্পোপজীবিনাং সঙ্ঘাস্তেষু মুখ্যাশ্চ ॥

৩৮। অভ্যুপেতোঽভিগমনেন সৎকৃতঃ ॥

৩৯। সস্নুষা—দ্রৌপদীসহিতা ॥

৪০। কৃত্যং প্রকারবিশেষম্, প্রমোদেনোপহতোঽভিভূতঃ ॥

৪১। গুরুস্ত্রীণাঞ্চ, কৃষ্ণয়া দ্রৌপদ্যা চ, ভগিন্যা সুভদ্রয়া ॥

৪২। আনর্চ্চ—অর্চ্চিতবতী ॥

৪৩। অন্যাশ্চ যাঃ শ্রীকৃষ্ণপত্ন্যোঽভ্যাগতাস্তা অপি ॥

৪৪। প্রত্যহং নবং নবং যথা ভবতি, তথা সুখং নিবাসয়ামাস ॥

৪৫। কথম্ভূতম্ ? যঃ প্রেম্ণা নিত্যং ফাল্গুনেন সংযুতঃ ; অতএব তস্য সহায়েন সতা যেন খাণ্ডবেন বহ্নিং তর্পয়িত্বা, তত্র চ ময়ং মোচয়িত্বা, তং ময়ং প্রযুজ্য যুধিষ্ঠিরায় দিব্যা সভা কৃতা কারিতা ; তং শ্রীজনার্দ্দনম্। অনেন রাজ্ঞঃ শ্রীকৃষ্ণোপকারানুস্মরণম্, দিব্যত্বাৎ সভায়া যথামনোরথং সর্ব্বাবকাশসম্পাদনঞ্চ দর্শিতম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
একসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭১ ॥

দ্বিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

ততো দ্বিসপ্ততিতমে রাজ্ঞা কার্য্যে নিবেদিতে।
দুর্জ্জয়ং মাগধং বুদ্ধা ভীমেনাঘাতয়দ্ধরিঃ ॥ (১)

১। আস্থিত আসনমিতি শেষঃ ॥

২। শৃণ্বতামেবেতি, যৎ প্রসন্নঃ শ্রীকৃষ্ণঃ করোতি, ন তদন্যঃ কশ্চিদপি কর্ত্তুং সমর্থ ইতি নিশ্চিত্য সর্ব্বানেব তাননাদৃত্য শ্রীকৃষ্ণমুবাচেত্যর্থঃ। আভাষ্য, 'ভো ভো কৃষ্ণ ! ভক্তবৎসল' ইত্যেবং সম্বোধ্য ॥

৩। বিভূতীঃ —অংশান্ ॥

৪। এব চক্রবর্ত্তিনাং মনোরথঃ কথং ত্বয়া ক্রিয়তে? ইতি চেৎ, অত আহ—ত্বৎপাদুকে ইতি; পরি যে চরন্তীতি যচ্ছব্দব্যবধানমার্ষম্; যে পরিচরন্তি দেহেন, ধ্যায়ন্তি মনসা, অভদ্রস্ত নশনে নাশকে; গৃণন্তি বাচা; তে ভবস্থাপবর্গং নাশং মোক্ষং বিন্দন্তি। যদ্যাশাসতে, তর্হ্যাশিষোঽপি ত এব বিন্দন্তি, নান্তে চক্রবর্ত্তিনোঽপি ॥

৫। ভগবতো ভক্তপক্ষপাতমাবিষ্কারয়ন্নাহ—তদ্দেবদেবেতি; তত্তস্মাৎ পশ্যতু সাক্ষাৎ। এবং নিশ্চিতেঽপি যে কর্ম্মাদিপ্রধানাঃ কেচিৎ কুরুসৃঞ্জয়া ভগবদ্ভক্তিং ন বহু মন্যন্তে, তেষাং মোহনিবৃত্তয়ে; যে ত্বাং ভজন্তি, যদি বা ন ভজন্তি, তেষামুভয়েষাং নিষ্ঠাং স্থিতিং প্রদর্শয় ॥

৬। নন্থ রাগাদিরহিতে ময়ি কথমিদং বৈষম্যং স্যাৎ? তত্রাহ—নেতি। স্বঃ পর ইতি ভেদমতিস্তব ন স্যাদেব, কুতঃ ব্রহ্মণো নিরুপাধেঃ? কিঞ্চ, সর্ব্বস্যাত্মনঃ, অতঃ সমদৃশঃ; কিঞ্চ, স্বসুখানুভূতেঃ, অতো রাগাদ্যভাবাদিতি ভাবঃ। তথাপি সংসেবমানানামেব ত্বৎপ্রসাদঃ, নান্যেষাম্; তত্রাপি সেবানুরূপমুদয়ঃ ফলম্, ন ত্বত্র বিপর্য্যয়োঽন্যথাভাবঃ। যথা কল্পদ্রুমস্য রাগাদিরাহিত্যেঽপি সেবকেষ্বেব ফলজনকত্বম্, নান্যেষু ॥

৭। সত্যম্, মদ্ভক্তানামেব কৈবল্যাদি, নান্যেষামিত্যনুমোদমান আহ—সম্যগিতি। শত্রুকর্শনেতি সম্বোধয়ন্ সর্ব্বরাজবিজয়শক্তিং সঞ্চারয়তি। অনুভবিষ্যতি দ্রক্ষ্যতি, সর্ব্বলোকব্যাপ্তো ভবিষ্যতীত্যর্থঃ ॥

৯। কিমত্র ময়াঽন্যেন বা সম্পাদনীয়ম্? তব তু সুকর এব রাজসূয় ইত্যাহ—বিজিত্যেতি। জগতীং সর্ব্বাং পৃথ্বীম্, সম্ভারান্ যজ্ঞোপস্করান্, সংভৃত্য সম্পাদ্য, আহরস্বানুতিষ্ঠেত্যর্থঃ ॥

১০। নন্থ নৃপতিবিজয়াদি কথং শক্যং স্যাৎ? অত আহ—এত ইতি। কিঞ্চ, আত্মবতা জিতেন্দ্রিয়েণ তে ত্বয়াঽহঞ্চ জিতোঽস্মি, বশীকৃতোঽস্মি। অকৃতাত্মভিরজিতেন্দ্রিয়ৈঃ ॥

১১। আস্তাং তাবদেবম্ভূতস্ত তব পরৈরভিভবশঙ্কা, অকিঞ্চনমপি মৎপরং কোঽপি নাভিভবিতুং প্রভবতীত্যাহ—ন কশ্চিদিতি। তেজসা প্রভাবেণ, বিভূতিভিঃ সৈন্যাদিসামগ্রীভিঃ ॥

১২। অযুঙ্‌ক্ত নিযুক্তবান্। বিষ্ণোস্তেজসোপবৃংহিতান্ সংবর্দ্ধিতান্; তেজোপবৃংহিতানিতি সন্ধিরার্ষঃ ॥

১৩। নকুলাদীনাং মৎস্যাদিভিঃ সহায়ৈর্যথাসংখ্যেন সম্বন্ধঃ ॥

১৪। কথম্ভূতায় ? যক্ষ্যতে যাগং করিষ্যতে ॥

১৫। আপ্তো হরিঃ শ্রীকৃষ্ণঃ ॥

১৬। ব্রহ্মলিঙ্গধরা ব্রাহ্মণলিঙ্গধারিণঃ। যতো যত্র বৃহদ্রথসুতো জরাসন্ধঃ ॥

১৭। গৃহেষু বর্ত্তমানং সমযাচেরন্ সম্যগযাচন্তেত্যর্থঃ ॥

১৯। নন্বিদং কাময়ামহ ইতি বিশেষো নির্দ্দিশ্যতাম্, অন্যথা যস্ত পুত্রাদের্বিয়োগো দুঃসহঃ, স কথং দেয়ঃ ? তথা রাজমণ্ডনং কিরীটাদ্যদেয়ং যৎ, তদ্ভিক্ষুভ্যঃ কথং দেয়ম্ ? তথাতিরম্যং রত্নাভরণাদি পুত্রাদিযোগ্যং কথং পরস্মৈ দেয়মিতি চেৎ, অত আহুঃ—কিং দুর্ম্মর্ষমিত্যাদি। অথ দৃষ্টান্তত্বেনার্থান্তরমাহুঃ—কিমকার্য্যমিতি। যথাঽসাধূনামকার্য্যং নাস্তি, তথা তিতিক্ষূণাং দুর্ম্মর্ষং দুঃসহং নাস্তি ; বদান্যানামত্যুদারাণামদেয়ং নাস্তি, সমদর্শিনাং পরশ্চ নাস্তি ; অতঃ কিং বিশেষনির্দ্দেশেনেত্যর্থঃ ॥

২০। কিঞ্চ, অর্থিনে ধীরেণ মুদ্গলাদিবৎ প্রাণা অপি ন বঞ্চনীয়া ইত্যাশয়েনাহুঃ—যোঽনিত্যেনেতি। নাচিনোতি, ন সম্পাদয়তি ; স বাচ্যঃ, স নিন্দ্যঃ ॥

২১। বিশ্বামিত্রার্থানৃণ্যায় হরিশ্চন্দ্রো ভার্য্যাত্মজাদি সর্ব্বং বিক্রীয় স্বয়ং চাণ্ডালতাং প্রাপ্তোঽপ্যনির্বিণ্ণঃ সহাযোধ্যাবাসিভির্জনৈঃ স্বর্গং গতঃ। রন্তিদেবঃ সকুটুম্বোঽষ্টচত্বারিংশদহান্যলব্ধোদকোঽপি কথঞ্চিল্লব্ধান্নোদকাদি

অর্থিভ্যো দত্ত্বা ব্রহ্মলোকং গতঃ। উঞ্ছবৃত্তির্মুদ্গলঃ ষণ্মাসং সীদৎকুটুম্বোঽপ্যাতিথ্যদানেন ব্রহ্মলোকং গতঃ। শিবিঃ শরণাগতকপোতরক্ষণায় স্বমাংসং শ্যেনায় দত্ত্বা দিবং গতঃ। বলিঃ সর্ব্বস্বং ব্রাহ্মণবেষধারিণে হরয়ে দত্ত্বা তমেবাত্মসাচ্চকার। কপোতশ্চাতিথয়ে ব্যাধায় কপোত্যা সহাত্মমাংসং দত্ত্বা বিমানেন দিবং গতঃ। ব্যাধস্তয়োঃ সত্ত্বং বীক্ষ্য স্বয়মতিনির্ব্বিণ্ণো মহাপ্রস্থানে বনাগ্নিদগ্ধদেহো নিষ্কল্মষো দিবমারুরোহ। এবমন্যে চ বহবোঽধ্রুবেণ শরীরেণ ধ্রুবং লোকং গতা ইতি ॥

২২। জ্যাহতৈর্জ্যাঘাতকিণাঙ্কিতৈঃ। দৃষ্টপূর্ব্বান্ দ্রৌপদীস্বয়ংবরাদিষু ॥

২৪। ইন্দ্রস্য শ্রিয়ং জিহীর্ষতা বিপ্রব্যাজেন বিষ্ণুনা ভ্রংশিতস্যাপি বলেঃ। নু অহো, নেতি পাঠে, ন শ্রূয়তে কিম্? অপি তু শ্রূয়ত ইতি ॥

২৫। তং শ্লাঘতে—বিষ্ণব ইতি। শুক্রেণ বার্য্যমাণোঽপি, অতএব বিষ্ণুরিতি জানন্নপি ॥

২৬। পতমানেন পততা, ক্ষত্রবন্ধুনা দেহেন ব্রাহ্মণার্থায় বিপুলং যশো নেহতা নেহমানেনাসম্পাদয়তা কো ন্বর্থঃ? ন কোঽপীত্যর্থঃ ॥

২৭। ইতি, এবং নিশ্চিত্যাহ—হে বিপ্রা ইতি ॥

২৯। রাজন্যতামেব প্রপঞ্চয়তি—অসাবিতি ॥

৩১। যতো মদ্ভিয়া সমুদ্রং শরণং গতঃ ॥

৩২। বয়সাঽপ্যতুল্যো নাতিসত্ত্বোঽনতিবলশ্চ, ন চ দেহেন ময়া সমঃ; অতোঽর্জ্জুনো যোদ্ধা ন ভবেৎ, ভীমস্তু ভবেৎ, যতো মম তুল্যবলঃ ॥

৩৩। প্রাদায় দত্ত্বেত্যর্থঃ ॥

৩৪। সমে সমানে খলে যুদ্ধাঙ্গনে ॥

৩৫। মণ্ডলানি গদাযুদ্ধগতিভেদান্। সব্যং দক্ষিণঞ্চ যথা ভবতি তথা, রঙ্গিণো রঙ্গগতয়োর্নটয়োরিবেতি নির্ভয়ত্বেনোপমা ॥

৩৬। চট্চটেতি গদয়োঃ পরস্পরাঘাতশব্দানুকরণম্। বজ্রস্য নিষ্পেষঃ পাতস্তৎসদৃশঃ। যুধ্যতোর্দ্দন্তিনোর্দন্তাঘাতশব্দ ইব শুশুভে॥

৩৭। অংসকট্যাদীনুপেত্য; দীপ্তো মন্যুর্যয়োস্তয়োর্দ্বিরদয়োর্গজয়োরর্কশাখাভ্যাং সমং যুধ্যতোস্তে যথা চূর্ণীবভূবতু[১]স্তদ্বৎ॥

৩৮। অপিষ্টাং চূর্ণীচক্রতুঃ॥

৩৯। শিক্ষা অভ্যাসঃ, বলং সত্ত্বম্, ওজঃ প্রভাবঃ, সমানি তানি যয়োস্তয়োঃ॥

৪০। জন্ম শকলরূপম্, মৃতিঃ পুনঃ শকলীভাবস্তে বিদ্বান্ জানন্। জরা নাম রাক্ষসী, তৎকৃতম্। অচিন্তয়ৎ কথমসৌ শকলীভবেদিতি॥

৪১। বিটপং শাখাম্। করেণ বিটপং গৃহীত্বা হরির্ভীমস্য যথাহং বিটপং পাটয়ামি, তথা ত্বমেনং বিপাটয়েতি সংজ্ঞয়া সঙ্কেতেনারিবধোপায়ং দর্শয়ামাসেত্যর্থঃ।

৪৪। একৈকঃ পাদাদির্যয়োস্তে, শকলে॥

৪৬। দুর্বৃত্তত্বাদসৌ হতঃ, ন তু রাজ্যাভিলাষেণেতি দর্শয়ন্নাহ—সহদেবমিতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
দ্বিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭২॥

১। 'চূর্ণীভবতঃ' ইত্যপি পাঠঃ।

ত্রিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

ততস্ত্রিসপ্ততিতমে মোচয়িত্বা নৃপান্ হরিঃ।
রাজার্হভোগৈঃ স্বান্ দেশান্ প্রস্থাপ্য পুনরাগমৎ॥ (১)

অত্যুন্নদ্ধজরাসন্ধবধাত্তক্রুদ্ধভূপতীন্।
বিমোক্ষ্য কৃপয়া কৃষ্ণো নিজরূপমদর্শয়ৎ॥ (২)

১—২। যে নির্জ্জিতা জরাসন্ধেন নিরুদ্ধাশ্চ গিরিদ্রোণ্যাম্, তে ততো নির্গতাঃ সন্তো ঘনশ্যামং দদৃশুরিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ॥ (২) ক্ষুধা ক্ষামাঃ কৃশাঃ, সংরোধেন পরিকর্শিতাঃ ক্লেশিতাঃ॥

৫—৬। ভ্রাজন্ ভ্রাজমানো বরমণিঃ কৌস্তুভো যয়া সা গ্রীবা যস্য তম্; নিবীতং কণ্ঠলম্বিতয়া ব্যাপ্তম্। পিবন্ত ইবেত্যাদীনাং হরেঃ পাদয়োঃ প্রণেমুরিত্যুত্তরেণান্বয়ঃ॥ (৬) রন্তন্তঃ পরিরম্ভমাণা ইব॥

৭। কৃষ্ণদর্শনাহ্লাদেন ধ্বস্তঃ সংরোধনক্লমো যেষাং তে॥

৮। সংরোধাদ্রক্ষিতানস্মান্ ঘোরায়াঃ সংসৃতেরপি পাহি মোচয়॥

৯—১৬। নন্থ ভবন্তো জরাসন্ধাসূয়াবিষ্টা ইহামুত্র ভোগাসক্তাশ্চ কথং সংসৃতের্ম্মোচনীয়াঃ? ইত্যাশঙ্ক্য সম্প্রতি ন বয়ং তথাভূতা ইত্যাহুঃ — (৯) নৈনমিত্যষ্টভিঃ। হে নাথ! বয়মেনং নান্বসূয়ামঃ, অন্বনুদোষদৃষ্ট্যা ন পশ্যামঃ। কুতঃ? ইত্যত আহুঃ —অনুগ্রহ ইতি। যদ্যস্মাৎ॥ (১০) এতদেব ব্যতিরেকেণোপপাদয়ন্তি—রাজ্যৈশ্বর্য্যেতি। রাজ্যৈশ্বর্য্যাভ্যাং যো মদস্তেনোন্নদ্ধ উচ্ছৃঙ্খলঃ, নিত্যা অচলাশ্চ সম্পদো মন্যতে। যদ্বা, অনিত্যা অসতীরচলাঃ শাশ্বতীর্ম্মন্যতে॥ (১১) কিঞ্চ, অবস্তু সদ্বস্তুতয়া পশ্যন্তী-ত্যাহুঃ —মৃগতৃষ্ণামিতি। বৈকারিকীং সৃষ্ট্যাদিবিকারাপন্নাম্; অযুক্তা অ-বিবেকিনঃ॥ (১২—১৩) রাজ্যস্য যোগবিয়োগয়োরনর্থাবহত্বমস্মাস্বেব দৃষ্টমিত্যাহুঃ —বয়মিতি দ্বাভ্যাম্। শ্রীমদেন নষ্টা দৃষ্টির্যেষাং তে, অস্যাঃ

পৃথিব্যাঃ। ইতরেতরস্পৃধঃ পরস্পরং স্পর্দ্ধমানাঃ। পুরঃ পুরতঃ, ত্বা ত্বাং মৃত্যুমবিগণয্য পুরা যে দুর্ম্মদা বয়ম্। হে কৃষ্ণ! ত এব বয়মদ্য বিনষ্টদর্পাস্তে চরণৌ স্মরামঃ, স্মর্ত্তুমাশাস্মহে। কথম্ভূতাঃ? ভবতস্তন্বা মূর্ত্ত্যা কালেন শ্রিয়ো বিচালিতা বিভ্রংশিতাঃ, অতো রাজ্যচ্যুতির্ভবদনুগ্রহ এবেত্যর্থঃ॥ (১৪) অতএবাথো অনন্তরং মৃগতৃষ্ণিসদৃশং রাজ্যং শশ্বৎ পততা প্রতিক্ষণং ক্ষীয়মাণেন তথা রুজাং রোগাণাং ভুবা জন্মক্ষেত্রেণ দেহেনোপাসিতব্যং সেব্যং ন স্পৃহয়ামহে। প্রেত্য পরলোকে চ ক্রিয়াফলং স্বর্গাদিভোগমুপাসিতব্যং ন স্পৃহয়ামহে। কথম্ভূতম্? কর্ণয়ো রোচনং রুচিজনকমাত্রম। তত্র গতস্য স্পর্দ্ধাদ্যনপগমেন সুখাভাবাদিত্যর্থঃ॥ (১৫) যদ্যেবম্ভূতা যূয়ম্, তর্হি মম চরণৌ স্মরত, ততোঽনায়াসেন মুক্তির্ভবিষ্যতীতি কিং মদপেক্ষয়া? ইতি চেদত আহুঃ—তং ন ইতি। ত্বচ্চরণস্মৃতিরপি ত্বৎপ্রসাদফলমেবেত্যর্থঃ॥

১৭। শ্লক্ষ্ণয়া—মঞ্জুলয়া॥

১৮। যথা ভবদ্ভিরাশংসিতম্, তথা বাঢ়ং নিশ্চিতং বো ময়ি ভক্তির্জ্জায়তে জায়তামিত্যর্থঃ॥

১৯। হে ভূপাঃ! মদ্ভজনমেব কর্ত্তব্যমিতি ভবদ্ভির্ব্যবসিতং সঙ্কল্পিতম্, দিষ্ট্যা ভদ্রম্; ভবদ্ভিরুক্তঞ্চ সত্যমেবেত্যাহ—ভবন্ত ইতি। শ্রীশ্চ ঐশ্বর্য্যঞ্চ, তাভ্যাং মদস্তেনোন্নাহম্, উদ্বন্ধনং স্বৈরাচারমিত্যর্থঃ। পশ্যে পশ্যামি॥

২০। তদেবাহ—হৈহয় ইতি। হৈহয়ঃ কার্ত্তবীর্য্যশ্চক্রবর্ত্তী নরেশ্বরঃ পিতুঃ কামধেনুহরণাৎ পরশুরামেণ সপুত্রো হতঃ, নহুষো দেবেন্দ্রতাং প্রাপ্ত উন্মত্তঃ শচীসঙ্গায় ব্রাহ্মণান্ শিবিকাং বাহয়ংস্তৈরেব ততো ভ্রংশিতোঽজগরত্বমবাপ। বেণোঽপ্যুন্মত্তো ব্রাহ্মণানধিক্ষিপংস্তৈরেব হুঙ্কারৈর্হতঃ। রাবণো রাক্ষসেশ্বরঃ সীতামভিলষন্ রাঘবেণ হতঃ। নরকো দৈত্যেশ্বরোঽদিতিকুণ্ডলাদ্যাহরণান্ময়ৈব হতঃ। অপরেঽপি শ্রীমদাৎ স্থানাদ্ভ্রংশিতাঃ॥

২১। যদুৎপাস্থং দেহাদি তদন্তবৎ। এবং বিজ্ঞায় যুক্তা অপ্রমত্তা রক্ষথ রক্ষতেত্যর্থঃ ॥

২২। প্রজাতন্তূন্ পুত্রাদিসন্ততীঃ। প্রাপ্তং প্রাপ্তং সমত্বেন সেবমানাঃ ॥

২৩। ব্রহ্ম যাস্থথ ॥

২৪। স্ত্রিয়ঃ স্ত্রীশ্চ, তেষাং মজ্জনকর্ম্মণ্যভ্যঙ্গস্নানাদৌ ন্যযুঙ্‌ক্ত ॥

২৬। সুস্নাতান্ সম্যগলঙ্কৃতান্ ভোগৈশ্চ যুক্তান্ বরেণান্নেন ভোজয়িত্বা পুনস্তেষাং সপর্য্যাং সহদেবেন কারয়ামাস ॥

২৭। গ্রহাশ্চন্দ্রাদয়ো যথা ॥

২৮। প্রীণয্য নন্দয়িত্বা ॥

৩০। জগদুঃ —উচুঃ ॥

৩২। খাণ্ডবপ্রস্থম্—ইন্দ্রপ্রস্থম্ ॥

৩৩। শান্তং মৃতম্ ; আপ্তমনোরথো বভূব ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ত্রিসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭৩ ॥

চতুঃসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

চতুর্য্যক্সপ্ততিতমে রাজসূয়ক্রিয়া দ্বিজৈঃ।
অগ্রপূজাপ্রসঙ্গেন চৈদ্যঘাতাদি বর্ণ্যতে ॥ (১)

রাজসূয়মুখে হত্বা জরাসন্ধং তদন্তরে।
চৈদ্যং তদন্তং কুর্ব্বন্তং বীজং কলিমিবাবপৎ ॥ (২)

১। কৃষ্ণস্য চানুভাবমিতি 'চ'-কারাত্তস্য স্বাজ্ঞানুবিধায়িত্বং চালক্ষ্যেত্যর্থঃ ॥

২। তদাহ—যে স্যুরিতি ; যে ত্রৈলোক্যস্যাপি গুরবঃ স্যুঃ সনকাদয়ঃ সর্ব্বে চ লোকা লোকপালাশ্চ, তে শিরসৈব তবানুশাসনং বহন্তি ; দুর্লভং লব্ধেতি, ভাগ্যেনৈতল্লব্ধমিতি বহুমানেনেত্যর্থঃ ॥

৩। স ভবান্ পরমেশ্বরোঽস্মাকমনুশাসনং ধত্তে, তদত্যন্তবিড়ম্বনমননুরূপমনুকরণম্, স্বতেজোহানিপ্রসঙ্গাদিত্যর্থঃ ॥

৪। অথবা, তব পরিপূর্ণস্যাজ্ঞাপনাজ্ঞাধারণাভ্যাং ন তেজসো হানিবৃদ্ধী, অতঃ কৃপয়া সর্ব্বং সঙ্গচ্ছত ইত্যাহ—ন হ্যেকস্যাদ্বিতীয়স্যেতি। সমানাসমানরহিতস্য ব্রহ্মণস্তবো ভয়ং মায়া। 'পরমাত্মনঃ' ইতি সর্ব্বজীবনিয়ন্তুস্তব নিয়ম্যত্বং সুতরাং ন বাস্তবম্ ; অতঃ পরানুগ্রহার্থৈরেতৈঃ কর্ম্মভিস্তব তেজো ন বর্দ্ধতে, ন চ হ্রসতি, রবেরিবোদয়াস্তময়াদিকর্ম্মভিরিত্যর্থঃ। তথা চ শ্রুতিঃ —'ন কর্ম্মণা বর্দ্ধতে, নো কনীয়ান্' ইতি ॥

৫। নন্বেবমপ্যহং পরমেশ্বরঃ, মমেদং নীচং কর্ম্মাযোগ্যমিতি মনসি কথং ন ভবেৎ ? অত আহ—ন বৈ ত ইতি। হে অজিত ! তব ভক্তানামেব তাবদিয়ং নানাধীর্ভেদমতির্নাস্তি ; যথা পশূনামজ্ঞানাং বৈকৃতী শরীরবিষয়া তব তু নাস্তীতি ; কিং পুনর্ব্বক্তব্যমিত্যর্থঃ ॥

৬। যজ্ঞিয়ে যথোচিতে[১] বসন্তাদিকালে যুক্তানভিযুক্তান্, স যুধিষ্ঠির ঋত্বিজো হোতৃপ্রমুখান্ বব্রে বৃতবান্ ॥

৭—৯। তানাহ—(৭) দ্বৈপায়ন ইতি ত্রিভিঃ। (৯) অকৃতব্রণাংস্তানেতানৃত্বিগুপদ্রষ্টাদিভেদেন বব্রে ॥

১০। অন্যে চোপহূতা যজ্ঞাদিদৃক্ষবস্তত্রেয়ুরিত্যন্বয়ঃ ॥

১২। দেবযজনং যজ্ঞভূমিম্, কৃষ্ট্বা কর্ষণাদিভিঃ সংশোধ্য, দীক্ষয়াঞ্চক্রিরে দীক্ষাসংস্কারযুক্তমকুর্ব্বন্ ॥

১। 'যজ্ঞোচিতে' ইত্যপি পাঠঃ।

১৩। উপকরণা উপস্করাঃ, বরুণস্ত রাজস্থয়ে যথাসন্নিতি শেষঃ। কিঞ্চ, ইন্দ্রাদয়ো দেবগণাঃ ॥

১৫। যে চ রাজাদয়ঃ সমাহূতাস্তত্র সমীয়ুঃ স্ম, তে সর্ব্বে কৃষ্ণভক্তস্ত পাণ্ডুসুতস্ত রাজ্ঞো যুধিষ্ঠিরস্ত রাজস্থয়মবিস্মিতাঃ সন্তঃ, সূপপন্নং সুসম্পন্নং মেনির ইত্যন্বয়ঃ ॥

১৬। যাজকাঃ—ঋত্বিজঃ ॥

১৭। সূত্যেঽহনি – সোমাভিষবদিনে ॥

১৮। অগ্র্যার্হণমগ্রপূজা, তস্তার্হং যোগ্যম্, অনৈকান্ত্যাদ্‌যোগ্যানাং বহুত্বেনৈকস্তানিশ্চয়াৎ ॥

২০। সাংখ্যং জ্ঞানম্, যোগ উপাসনা ॥

২১। নন্থ সাংখ্যং কেবলপরম্, যোগঃ সবিশেষণপরঃ। কথমুভয়োরেকপরত্বম্ ? তত্রাহ—এক এবাদ্বিতীয়োঽসৌ। অতঃ সাংখ্যস্তৈতৎপরত্বং যুক্তম্। বিশেষণভূতস্ত চ সর্ব্বপ্রপঞ্চস্ত তন্ময়ত্বাৎ সবিশেষণবিষয়স্ত যোগস্তাপি যুক্তমদ্বিতীয়পরত্বমিত্যাহ—ঐতদাত্ম্যমিতি। এষ শ্রীকৃষ্ণ আত্মা যস্ত, তদেতদাত্মম্, তস্ত ভাব ঐতদাত্ম্যম্ ; ভবিতর্য্যেব ভাবনির্দ্দেশঃ ; 'ঐতদাত্ম্যমিদং সর্ব্বম্' ইতি শ্রুতেঃ। অত্র হেতুঃ —আত্মনেতি। হে সভ্যাঃ ! আত্মাশ্রয়োঽন্যনিরপেক্ষঃ স্বয়মজ ইদং জগৎ সৃজত্যবতি হন্তি চেতি ॥

২২। কিঞ্চ, বিবিধানীতি—যস্তাবেক্ষয়াঽনুগ্রহেণ বিবিধানি কর্ম্মাণি তপোযোগাদীনি জনয়ন্ কুর্ব্বন্, যদ্ যস্মাদয়ং সর্ব্বোঽপি জনো ধর্ম্মাদিলক্ষণং শ্রেয় ঈহতে সাধয়তি ; কর্ম্মাণি তৎফলানি চ যদধীনানীত্যর্থঃ ॥

২৪। নন্বাত্মনা ক্রিয়মাণমর্হণমাত্মনঃ কথং স্যাৎ ? তত্রাহ—সর্ব্বভূতানামাত্মভূতায় ; অনন্যদর্শিনে নিরস্তভেদমতয়ে ॥

২৫। শ্রীকৃষ্ণানুভাববিৎ সহদেব ইত্যুক্ত্বা তূষ্ণীমভূৎ ॥

২৬। দ্বিজেরিতং সাধু সাধ্বিবতি ঘোষং শ্রুত্বা ; হার্দ্দমভিপ্রায়ম্ ॥

৩২। হে সদসস্পতয়ঃ ! সর্ব্বে বালস্য ভাষিতং মা মন্যধ্বম্, মা জানীত, মা গৃহ্ণীত। কিং তৎ ? যদ্যতঃ কৃষ্ণোঽর্হণেঽগ্রপূজায়াং সম্মতস্তৎ ॥

৩৪। অস্যৈবং বাস্তবোঽর্থঃ পূর্ব্ববদুন্নেয়ঃ। গোপাল ইতি বেদ-পৃথিব্যাদিপালক ইত্যর্থঃ ; কুৎসিতং বেদবিপরীতং লপন্তীতি কুলপাঃ পাষণ্ডাস্তানংসয়তি সমাঘাতয়তীতি, তথা সঃ ; অকাকঃ কঞ্চাকঞ্চ কাকে সুখদুঃখে, তে ন বিদ্যেতে যস্য সোঽকাক আপ্তকাম ইত্যর্থঃ ; স যথাপ্তকামো দেবযোগ্যং কেবলং পুরোডাশমাত্রং নার্হতি, অপি তু সর্ব্বস্বমপি ; তথাঽয়ং শ্রীকৃষ্ণোঽপি ব্রহ্মর্ষিযোগ্যং সপর্য্যামাত্রং কথমর্হতি ? কিন্ত্বাত্মসমর্পণমপ্যর্হতীত্যর্থঃ ॥

৩৫। বর্ণাশ্রমকুলেভ্যোঽপেতো ব্রহ্মত্বাৎ, 'অনামগোত্রম্' ইতি শ্রুতেঃ ; অতএবানধিকারিত্বাৎ সর্ব্বৈর্ধর্ম্মৈর্ব্বহিষ্কৃতঃ। স্বৈরবর্ত্তী পরমেশ্বরত্বাৎ ; অতএব নির্গুণত্বমআদিরহিতঃ, এবম্ভূতো জীবানাং যোগ্যং তুচ্ছং সপর্য্যামাত্রং কথমর্হতীত্যর্থঃ ॥

৩৬। অপি চ কথং বর্ণনীয়ো মাদৃশৈরেষাং যদূনাং মহিমা ? যস্মা-দেষাং কুলং যযাতিনা শপ্তমপি কিং সদ্ভির্ব্বহিষ্কৃতম্ ? অপি তু শিরসা ধৃতম্। কিঞ্চ, অস্মদাদিকুলবৎ কিং বৃথাপানরতম্ ? অপি তু প্রতিনিয়তা-চারমিত্যর্থঃ। অহো ! যদূনামেব তাবদীদৃশং মাহাত্ম্যম্, যদ্যদুকুলবৃদ্ধস্য যযাতেঃ শাপো ন প্রাভূদিত্যাদি। অয়ন্তু সাক্ষাদীশ্বরঃ, অতঃ সপর্য্যামাত্রং কথমর্হতীত্যর্থঃ ॥

৩৭। কিঞ্চ, যে রাজানো দুষ্টানুচ্চাটয়ন্তি, তে তদর্থং কীকটাদিদেশা-নপ্যাশ্রয়ন্তি। এতে তু ব্রহ্মর্ষিসেবিতানেব দেশানাশ্রিত্য, অব্রহ্মবর্চ্চসং

সমুদ্রং দুর্গমপি হিত্বা হাপয়িত্বেত্যর্থঃ[২], বাধন্তে, তথা যা দস্যবঃ প্রজাস্তাশ্চ। অয়মর্থঃ —বেদতদর্থাভিযোগো ব্রহ্মবর্চ্চসম্, তদ্বিরুদ্ধমব্রহ্মবর্চ্চসং সমুদ্রম্; মুদ্রাত্র লিঙ্গম্, তৎসহিতং সমুদ্রম্, বেদবিরুদ্ধলিঙ্গধারিণং পাষণ্ডমিত্যর্থঃ; তল্লিঙ্গং ত্যাজয়িত্বা বাধন্তে, দণ্ডয়ন্তি। কথম্ভূতম্ ? দুর্গম্। ধর্ম্মবৎপ্রতীতেরধর্ম্মতয়া দুজ্ঞের্য়মিত্যর্থঃ। তথা দস্যবো দস্যূনপি প্রজাবেষেণ বর্ত্তমানান্ দণ্ডয়ন্তি; অতো যদুভ্যোঽন্যঃ কো নাম ধার্ম্মিকোঽস্তীতি। পারুষ্যন্তু উক্তার্থমেব॥

৩৮। শিবা ফেরুস্তস্যা রুতং শ্রুত্বা যথা সিংহো ন কিঞ্চিদ্ ব্রূতে, তদ্বৎ॥

৪৩। তাবদুত্থায়েত্যস্যায়মভিপ্রায়ঃ—এষ মৎপার্ষদো মত্তুল্যবলঃ সর্ব্বানেতান্ হন্যাৎ, অতো ময়ৈব শীঘ্রং হন্তব্য ইতি তৎক্ষণমেবোত্থায় শিরো জহারেতি॥

৪৬। নন্বেবং নিন্দকস্য কথং বাসুদেবে প্রবেশঃ? তত্রাহ—জন্মত্রয়েতি, জন্মত্রয়েঽনুগুণিতমনুবর্ত্তিতং যদ্বৈরম্, তেনৈব সংরব্ধয়াবিষ্টয়া; তন্ময়তাং তৎস্বরূপতাং যাতঃ, পুনঃ পার্ষদো বভূবেত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ—ভাবো হীতি, ভাবো ভাবনাঽনুধ্যানং ভবস্য ধ্যেয়াকারজন্মনঃ কারণম্, পেশস্কারিধ্যানেন কীটাদৌ তথা দৃষ্টত্বাদিত্যর্থঃ॥

৫২। সুরা মানবাঃ খেচরাঃ প্রমথাশ্চ॥

৫৩। পাপং ধর্ম্মদ্বিষম্; অত্র হেতুঃ—কলিং কলেরংশম্, অতএব কুরুকুলস্যাময়ং ব্যাধিবন্নাশকম্॥

৫৪। বিতানং যজ্ঞঞ্চ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

চতুঃসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭৪॥

২। স্বস্থানং প্রাপয়িত্বেত্যর্থঃ (ক)।

পঞ্চসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চযুক্‌সপ্ততিতমে যজ্ঞাবভৃথসম্ভ্রমঃ।

সুযোধনস্য চাক্ষান্ত্যা মানভঙ্গো দৃশিভ্রমাৎ॥ (১)

১। দুর্য্যোধনস্যৈকস্যৈব দুঃখে কারণং প্রষ্টুমুক্তমনুবদতি—অজাতশত্রোরিতি॥

২। ইতি শ্রুতং ত্বন্মুখাদেবেত্যর্থঃ॥

৩। দুর্য্যোধনস্যাসহনকারণত্বেন যাগমহোৎসবমেব পুনঃ সিংহাবলোকনেন নিরূপয়তি—পিতামহস্যেত্যাদিনা 'একদান্তঃপুরে তস্য' ইত্যতঃ প্রাক্তনেন গ্রন্থেন। প্রেমবন্ধনা প্রেমযন্ত্রিতাঃ॥

৪। পূজায়াং সম্মাননে ; দ্রব্যসাধনে নানাবস্তুসম্পাদনে॥

৫। গুরুশুশ্রূষণে চন্দনালেপনাদৌ॥

৭। নিরূপিতা নিযুক্তাঃ সন্তো নানাকর্ম্মসু প্রবর্ত্তন্তে স্ম॥

৮। ঋত্বিজশ্চ সদস্যাশ্চ সভাসদো বহুবিদশ্চ, তেষু স্বিষ্টেষু সম্যক্ পূজিতেষু, সূনৃতং প্রিয়বাক্, সমর্হণমলঙ্কারাদি দক্ষিণাশ্চ প্রসিদ্ধাস্তাভিঃ। দ্যুনদ্যাং গঙ্গায়াম্॥

১১। চিত্রাণি ধ্বজপতাকাগ্রাণি যেষু তৈরিভেন্দ্রৈঃ স্যন্দনৈরর্ব্বভিরশ্বৈর্ভটৈশ্চ ; এবং চতুরঙ্গৈঃ সৈন্যৈর্নির্যযুঃ॥

১২। যজমানো যুধিষ্ঠিরঃ পুরঃসরো যেষাম, তে॥

১৩। সদস্যা ঋত্বিজোঽন্যে চ দ্বিজশ্রেষ্ঠা নির্যযুঃ॥

১৪। কিঞ্চ, গন্ধাদিভিঃ স্বলঙ্কৃতা নরা নার্য্যশ্চ মিথো বিজহ্রুঃ॥

১৫। রসানেবাহ—তৈলেতি। কিঞ্চ, সান্দ্রকুঙ্কুমাদিভিঃ পুম্ভির্লিপ্তাস্তান্ প্রলিম্পন্ত্যো বারযোষিতশ্চ বিজহ্রুঃ॥

১৬। নৃভির্গুপ্তা রথাদিযানৈর্নৃদেব্যো রাজপত্ন্যো নিরগমন্ নিরগুঃ। এতদুপলক্ষং বিমানবরৈর্দ্দেব্যো যথা, তদ্বৎ। মাতুলেয়ৈঃ সখিভিশ্চ পরিতঃ সিচ্যমানাঃ, সব্রীড়েন হাসেন বিকসন্তি বদনানি যাসাং তাঃ ॥

১৭। দেবরান্ পতিভ্রাতৃনুত সখীন্ সখীনপি। দৃতীভিরুদকনোদন-চর্ম্মযন্ত্রৈঃ সেচনপাত্রৈশ্চ। মলধিয়াং কামিনাম্ ॥

১৮। ক্রিয়াভিরঙ্গক্রিয়াভিঃ, ক্রতুরাট্ সশরীরো রাজসূয় ইব ॥

১৯। পত্নীসংযাজো যাগবিশেষঃ, অবভৃথসম্বন্ধি আবভৃথ্যঞ্চ, তৈ-শ্চরিত্বা তান্যনুষ্ঠায়েত্যর্থঃ ॥

২২। অহতে—নূতনে; আনর্চ্চ—অর্চ্চিতবান্ ॥

২৪। সুরাণামিব রুক্ কান্তির্যেষাং তে, মণিকুণ্ডলৈঃ সহিতাঃ স্রগুষ্ণী-যাদয়ো যেষাং তে; কুণ্ডলযুগেনালকবৃন্দেন চ জুষ্টা বক্ত্রশ্রীর্যাসাং তাঃ ॥

৩০। গতজ্বরো নিশ্চিন্ত আসীৎ ॥

৩১। অচ্যুত আত্মা যস্য তস্য ॥

৩২। নরেন্দ্রাদীনাং লক্ষ্মীর্লক্ষ্ম্যো বিভূতয়ঃ, বিশ্বসৃজা ময়েন, উপ-কৢপ্তা বিরচিতাঃ, তাভিঃ সহ কুরুরাট্ দুর্য্যোধনোঽতপ্যৎ ॥

৩৩। মহিষীসহস্রমিতি বহুত্বোপলক্ষণম্; ক্বণদ্ভিরঙ্ঘ্রিভিঃ শোভা যস্য, মধ্যে সুচারুমধ্যমিত্যর্থঃ। কুচকুঙ্কুমৈঃ শোণা হারা যস্য তৎ, শ্রীমন্তি মুখানি যস্য তৎ, চলৈঃ কুণ্ডলৈঃ কুন্তলৈশ্চাঢ্যং সম্পন্নম্, অশোভ-তেতি শেষঃ ॥

৩৪। ক্বাপি কদাচিৎ, স বিরেজ ইতি শেষঃ। স্বস্য চক্ষুষা হিতা-হিতজ্ঞাপকেন ॥

৩৬। মানী সাহঙ্কারঃ, কিরীটঞ্চ মালা চ বিদ্যেতে যস্য সঃ; ন্যবিশদ্-বিবেশ, ক্ষিপন্ দ্বাঃস্থাদীনধিক্ষিপন্ ॥

৩৭। তত্র স্থলে বস্ত্রান্তমভাগৃহ্ণাদাকুঞ্চিতবান্। কুতঃ? তস্মিন্ স্থল এব ভ্রান্ত্যা জলং মত্বা জলে চাপতৎ। কুতঃ? স্থলবদ্ভ্রান্ত্যা॥

৩৯। ভুবো ভরং ভারং জিহীর্ষুরিতি 'অস্য সম্পাদিতেন কলহবীজেন কুরূণাং সংহারং করিষ্যামি' ইতি মত্বেতি। কিঞ্চ, যস্য দৃশা দৃষ্টিমাত্রেণ দুর্য্যোধনো ভ্রমতি স্ম, ভ্রান্তিং প্রাপ, ময়মায়া তু নিমিত্তমাত্রম্; স ভূভার-হরণবীজং দুর্য্যোধনস্য ভ্রমম্, ভীমাদিহাস্যেন চ তস্য পরাভবং বিধায় তূষ্ণী-মাসীদিত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
পঞ্চসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৭৫॥

ষট্সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

ততঃ ষট্সপ্ততিতমে বৃষ্ণিশাল্বমহামৃধে।
দ্যুমদ্গদাপ্রহারেণ রণাৎ প্রদ্যুম্ননির্গমঃ॥ (১)

সম্পাদ্য ধর্ম্মরাজস্য রাজসূয়মহোদয়ম্।
নিহত্য সৌভরাজাদীনথোপারমদচ্যুতঃ॥ (২)

৪। প্রত্যহং সকৃৎ পাংশুমুষ্টিমেকাং গ্রসন্ ভক্ষয়ন॥

৫। সংবৎসরান্ত ইতি। আশুতোষোঽপি ভগবানুমাপতিঃ শ্রীকৃষ্ণ-বিদ্বিষি শাল্বে বরস্য বৈফল্যং মন্যমানো ন শীঘ্রং প্রাদুরভূৎ। তস্যাতিনির্ব্বন্ধ-মালক্ষ্য সংবৎসরান্তে চ বরেণ চ্ছন্দয়ামাস, ইচ্ছাং কারিতবান্, বরং বৃণী-ষ্বেত্যুবাচেত্যর্থঃ॥

৭। তথেতি প্রতিজ্ঞায় গিরিশেনাদিষ্টঃ, অয়স্ময়ং লৌহময়ম্, পুরং সৌভসংজ্ঞম্, নির্ম্মায় রচয়িত্বা প্রাদাৎ ॥

৮। তমসোঽন্ধকারস্য ধাম আশ্রয়ম্; অন্যৈর্দুরাসদং দুষ্প্রাপ্যম্ ॥

১০। প্রাসাদা গৃহাশ্চ, অট্টালাস্তদুপরিগৃহাশ্চ, তোলিকাস্তৎপর্য্যন্তকুড্যানি চ তাঃ, বিহারান্ ক্রীড়াস্থানানি চ স বভঞ্জ। কিঞ্চ, বিমানাগ্র্যাৎ তস্মাচ্ছস্ত্রবৃষ্ট্যাদয়ো নিপেতুঃ ॥

১১। আসারশর্করাঃ—ধারাসম্পাতবজ্জলোপলাঃ ॥

১২। শং সুখং নাভ্যপদ্যত ॥

১৬। তুমুলং ব্যাকুলম্; লোমহর্ষণং রৌদ্রম্ ॥

১৭। নৈশং নিশিভবং তমঃ, উষ্ণগুঃ সূর্য্য ইব ॥

১৮। কিঞ্চ, বিব্যাধেতি। স্বর্ণময়ানি পুঙ্খানি পৃষ্ঠপ্রান্তা যেষাং তৈঃ, অয়ো লোহং তন্ময়ানি মুখান্যগ্রাণি যেষাং তৈঃ, ধ্বজিনীপালং সেনান্যম্, সন্নতানি নিম্নানি পর্ব্বাণি গ্রন্থয়ো যেষাং তৈঃ ॥

১৯। সৈনিকান্ যোধান্[১]; নেতৄন্ সারথীন্ ॥

২০। স্বপরসেনয়োর্বর্ত্তমানাঃ সর্ব্বে পূজয়ামাসুঃ সম্মানিতবন্তঃ ॥

২১। কদাচিদ্বহুরূপং কদাচিদেকরূপম্, ক্বচিৎ দৃশ্যতে, ক্বচিন্ন দৃশ্যতে, এবং দুর্বিভাব্যং দুর্বিতর্ক্যমভূৎ ॥

২২। কিঞ্চ, ক্বচিদিতি, এবং তদ্দূরবস্থিতমনবস্থিতঞ্চাভূৎ ॥

২৪। অগ্নিবদ্দাহকঃ, অর্কবদ্যুগপৎ সর্ব্বতঃ সংস্পর্শো যেষাং তৈঃ, আশীবিষবদেকদেশস্পর্শমাত্রেণ মারকত্বাদ্দুরাসদৈর্দুঃসহৈঃ, পীড্যমানং পুরমনীকানি চ যস্য, সঃ। পরৈর্যদুভির্বীরিতৈর্মুক্তৈঃ ॥

২৫। ভৃশার্দ্দিতা অপি স্বং স্বং রণম্, স্বাং স্বাং যুদ্ধভূমিম্ ॥

২৬। মৌর্ব্ব্যা কার্ষ্ণায়সময্যা; ব্যাহত্য প্রহৃত্য ॥

১। ভটান্ (খ, ঘ)।

২৭। অপোবাহ—অন্যতো নিনায় ॥

২৯। মৎ মত্তো বিনা, ক্লীবং চিত্তং যস্য তেন, ত্বয়া সূতেন ॥

৩০। পিতরৌ রামকৃষ্ণাবভিসঙ্গম্য তৎপার্শ্বং গত্বা তাভ্যাং পৃষ্টঃ স্বযোগ্যং কিং নু বক্ষ্যামীতি ॥

৩১। ভ্রাতৃজাময়ো ভ্রাতৃভার্য্যাঃ, ব্যক্তং নিশ্চিতং মৎক্লৈব্যং কথয়িষ্যন্তি। তৎ কথনমনুকরোতি—কথং কথমিতি ॥

৩২। বিভো! হে সমর্থ! এতদপসর্পণম্। ধর্ম্মমাহ—সূত ইতি ॥

৩৩। অপোবাহিতোঽপনীতঃ, উপসৃষ্ট উপসর্গং পীড়াং প্রাপ্ত ইতি কৃত্বা, যতঃ পরেণ শত্রুণা গদয়া হতঃ সন্, মূর্চ্ছিতো নিঃসংজ্ঞতাং গতো ভবানিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ষট্সপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭৬ ॥

সপ্তসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

সপ্তযুক্সপ্ততিতমে নানামায়াবিচক্ষণঃ।
কৃষ্ণেনাগত্য শাল্বস্তু হতঃ সৌভঞ্চ চূর্ণিতম্ ॥ (১)

১। দংশিতঃ —সন্নদ্ধঃ ॥

২। বিধমন্তং ক্ষপয়ন্তম্ ; প্রতিহত্য প্রতিরুধ্য ॥

৩। অষ্টানাং বিনিয়োগমাহ —চতুর্ভিরিতি ॥

৪। সৌভেয়াঃ —সৌভস্থাঃ ॥

৫। নবানাং রাত্রীণাং সমাহারো নবরাত্রম্, ত্রয়াণাং নবরাত্রাণাং সমাহারস্ত্রিনবরাত্রম্, সপ্তবিংশতিরহোরাত্রাণীত্যর্থঃ। তুমুলমাকুলম্, উল্বণং ঘোরম্ ॥

৬। পরমতমুপন্যস্যতি—ইন্দ্রপ্রস্থং গত ইত্যাদিনা ॥

৮। আহ চেতি। স্বগতমেব পথি চিন্তাবিজৃম্ভিতভাষণম্। আর্য্যমিশ্রাভিসঙ্গতো বলভদ্রসহিতঃ ॥

৯। দুর্নিমিত্তদর্শনাকুলচিত্ত এবং চিন্তয়ন্ দ্বারকামাগত্য স্বানাং কদনং বীক্ষ্য রামং পুররক্ষণং প্রতি নিরূপ্য নিযুজ্য সৌভঞ্চ শাল্বরাজঞ্চ বীক্ষ্য দারুকং প্রাহেত্যন্বয়ঃ ॥

১০। তে ত্বয়া ॥

১১। আস্থায় সম্যগধিষ্ঠায়, অরুণানুজং ধ্বজে বর্ত্তমানং গরুড়ম্ ॥

১২। হতপ্রায়স্য বলস্য সৈন্যস্যেশ্বরঃ ॥

১৪। তঞ্চ শাল্বম্; শরসন্দোহৈঃ শরজালৈঃ, খং সূর্য্য ইব রশ্মিভিরিতি; সুনীলত্ববিপুলত্বাদিভিরাকাশোপমা। সৌভস্যাচিন্ত্যবেগবাহুল্যাদিভিঃ শরাণাং রশ্মিসাদৃশ্যম্। অযত্নেনৈব রশ্মিবচ্ছরজালপ্রসারণাৎ সূর্য্যতুল্যঃ শ্রীকৃষ্ণ ইতি ॥

১৫। দোর্বাহুম্ ॥

১৭। সখ্যুঃ শিশুপালস্য, ঈক্ষতামস্মাকম্, প্রমত্তোঽনবহিতঃ, ব্যাপাদিতো নিহতঃ ॥

১৮। অপরাজিতোঽহমিতি মানিনং মানবন্তম্। অপুনরাবৃত্তিং মৃত্যুম্। তিষ্ঠেঃ স্থাস্যসি ॥

২৩। ঘৃণী—দয়াবান্ ॥

২৬। জনিতা জনয়িতা, ঈশশ্চেৎ শক্তশ্চেৎ ॥

২৮। স্ববোধঃ স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানবানপি স্বজনানুষঙ্গতঃ স্বজনস্নেহতঃ প্রকৃতৌ মনুষ্যস্বভাবে উপপ্লুতো নিমগ্ন আস্তেঽতিষ্ঠৎ। ততস্তৎ সর্ব্বমাসুরীং মায়ামবুধ্যন্মায়েয়মিতি জ্ঞাতবান্ ॥

২৯। স্বাপ্নং স্বপ্নপ্রপঞ্চং যথা ॥

৩০। এবং পরমতমুপন্যস্তং নিরাকরোতি—এবমিতি। কেচ কেচন, নান্বিতা অনন্বিতাঃ পূর্ব্বাপরানুসন্ধানরহিতাঃ। তদাহ—যৎ স্ববাচ ইতি। তন্নানুস্মরন্তীত্যর্থঃ। অয়মভিপ্রায়ঃ—ন তাবদ্রাজস্থ্য়ার্থং রামেণ সহ গতঃ শ্রীকৃষ্ণঃ, সঙ্কর্ষণমনুজ্ঞাপ্যেতি পূর্ব্বমুক্তত্বাৎ ॥

৩১। অসম্ভাবিতঞ্চেত্যাহ—ক্ব শোকমোহাবিতি। ভয়ং বা দুর্নিমিত্ত-দর্শনকৃতং নূনং হন্যুঃ, পুরীং মমেতি যদুক্তম্, যচ্চ হস্তাচ্ছার্ঙ্গং ন্যপতদিত্যুক্তং তদ্দ্বয়ং বা ক্বেতি। অজ্ঞেষু সম্ভবো যেষাং তে। অখণ্ডিতানি বিজ্ঞান-জ্ঞানৈশ্বর্য্যাণি যস্য সঃ। তত্র বিজ্ঞানং স্বরূপবিষয়ম্, জ্ঞানং বাহ্যবিষয়ম্ ॥

৩২। কিঞ্চ, যস্য পাদসেবয়োর্জ্জিতা পুষ্কলা যা আত্মবিদ্যা, তয়া অনাদিশ্চাসাবাত্মবিপর্য্যয়গ্রহশ্চ—অহং কৃশঃ সুখী দুঃখীত্যাদিলক্ষণস্তং হিন্বন্তি নাশয়ন্তি সন্তঃ। ঐশ্বরং পদঞ্চ। তস্য সতাং গতেঃ কুতো নু মোহ ইতি। অতো নৈতদ্বচনং সত্যমিত্যর্থঃ ॥

৩৩। কিং তর্হি সত্যম্? তদাহ—তং শস্ত্রপূগৈরিতি। বর্ম্ম কবচম্, রুরোজ বভঞ্জ ॥

৩৫। লয়ার্কসন্নিভং প্রলয়কালীনসূর্য্যসদৃশম্ ॥

৩৭। দেবগণৈরীরিতা বাদিতাঃ। কিঞ্চ, সখীনামিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে

সপ্তসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭৭ ॥

অষ্টসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ

ততোঽষ্টসপ্ততিতমে দন্তবক্রবিদূরথৌ।

হত্বা হরিঃ পুরে রেমে রামঃ সূতং ততোঽবধীৎ॥ (১)

১। 'সখীনামপচিতিং কুর্ব্বন্' ইত্যুক্তম্, তদেবাহ—শিশুপালস্যেতি। পারোক্ষ্যসৌহৃদং পরোক্ষে করণীয়ং সুহৃৎকৃত্যম্॥

৩। প্রত্যধাৎ—প্রতিরুরোধ॥

৪। 'মুকুন্দং প্রাহ দুর্ম্মদঃ' ইত্যাদেরধিক্ষেপপরতা স্ফুটৈব। পরমার্থতস্তু দুর্ম্মদো গতমদঃ প্রাহ। মুকুন্দং তৃতীয়ে জন্মনি মুক্তিদানার্থমাগতম্। অদ্যেতি জন্মত্রয়েঽন্বিষ্যমাণোঽদ্য ব্রহ্মশাপাবসানে ভবান্ মম স্বামী দৃষ্টিপথং গতঃ প্রাপ্তঃ। এতদ্দিষ্ট্যা দিষ্ট্যা ভদ্রং ভদ্রম্। অতিহর্ষে বীপ্সা॥

৫। কিঞ্চ, হে কৃষ্ণ! ত্বমস্মাকং মাতুলেয়ো বন্ধুঃ, এবমপি মিত্রধ্রুক্, মিত্রাণি ঘাতিতবান্, মাঞ্চ জিঘাংসসি। তস্মাদস্মাকং ত্বত্তো মৃত্যুঃ সনকাদ্যনুগ্রহপ্রাপ্তো নূনং দুর্ব্বারঃ। অতস্ত্বামেতাবন্মাত্রমহং যাচে। কিম্? তদাহ—হে অমন্দ! সর্ব্বসহনসমর্থ! ক্ষাত্রধর্ম্মেণ সেবিতুং গদয়া ত্বাং হনিষ্যে প্রহরিষ্যামি। তামেকবারং সহস্বেতি। ননু বজ্রতুল্যাং ত্বদ্গদাং কো বা সহেত? নৈবমিত্যাহ—অবজ্রকল্পয়োৎপলমালাবদতিকোমলয়েত্যর্থঃ॥

৬। নন্বেবং হননে কস্তব পুরুষার্থঃ? তমাহ—তর্হীতি। হে অজ্ঞ! ন বিদ্যতে জ্ঞো যস্মাৎ, হে সর্ব্বজ্ঞেত্যর্থঃ। পরমার্থতঃ স্বামিনম্, এতদ্দেহসম্বন্ধেন বন্ধুরূপম্, অরিং ব্রহ্মশাপেন শত্রুত্বেন প্রতীতং ত্বাং হত্বা মিত্রাণামানৃণ্যমুপৈমি উপৈষ্যামি। বিশেষেণাধীয়তে মনসি চিন্ত্যত ইতি ব্যাধিস্তম্; দেহেঽন্তর্যামিতয়া চরতীতি তথা তমীশ্বরং হত্বা ক্ষাত্রধর্ম্মেণারাধ্য। হন্তের্গত্যর্থস্য জ্ঞানার্থত্বাৎ জ্ঞাত্বেতি বা। তেন যথা পিত্রাদীনামানৃণ্যমুপযন্তি তদ্বদিতি॥

৭। রূক্ষৈরিত্যাদি প্রতীত্যভিপ্রায়েণ। তোত্ত্রৈরঙ্কুশৈঃ ॥

১৬। এবং শ্রীকৃষ্ণো মহাবলানপি লীলয়া জয়ত্যেবেতি কৃত্বা স কদাচিজ্জরাসন্ধাদিভির্নির্জ্জিত ইতি পশুদৃষ্টীনামীয়তে। নিত্যজয়ে হেতবঃ—যোগেশ্বরো ভগবান্ জগদীশ্বর ইতি ॥

বিদূরথান্তমামথ্য পূতনাদিদনোঃ কুলম্।
কৃষ্ণস্তু পারমন্মারাদ্রামোঽহন্ সূতবল্বলৌ ॥ (২)

১৭। তৎপ্রসঙ্গমাহ—শ্রুত্বেতি ॥

১৮। প্রতিস্রোতং প্রতিলোমম্ ॥

১৯। সুদর্শনং তীর্থম্ ; চক্রং চক্রতীর্থম্ ॥

২০। যমুনামনু যানি তীর্থানি, গঙ্গামনু চ যানি তানি সর্ব্বাণি গত্বা নৈমিষমরণ্যং জগাম ॥

২১। অভিপ্রেত্য শ্রীরাম ইতি জ্ঞাত্বা ॥

২২। মহর্ষের্ব্যাসস্য ॥

২৩। সূতং প্রতিলোমজম্, ন কৃতং প্রহ্বণমঞ্জলিশ্চ যেন তম্, অধ্যাসীনঞ্চ তান্ তেভ্যোঽপ্যুচ্চৈরাসীনমিত্যর্থঃ ॥

২৫। অজানন্নধ্যাস্ত ইতি চেন্নৈবমিত্যাহ—ঋষেরিতি ॥

২৬। ননু বহুজ্ঞঃ কথমেবং কুর্য্যাৎ ? তত্রাহ—অদান্তস্যেতি। গুণায় যথোচিতানুষ্ঠানায় ॥

২৭। বিপ্রানধ্যাস্তানন্যদ্বা কিঞ্চিৎ করোতু, কিং তবেতি চেত্তত্রাহ—এতদর্থ ইতি। ধর্ম্মধ্বজিন উত্তমলিঙ্গধারিণঃ ॥

২৮। ভাবিত্বাদিতি, ন হি ভবিতব্যং কেনাপি পরিহর্ত্তুং শক্যত ইত্যর্থঃ। অহনৎ—অহন্ ॥

২৯। তে ত্বয়া ॥

৩০। অধার্ম্মিকপ্রতিলোমজবধঃ কোঽয়মধর্ম্মঃ? ইতি চেত্তত্রাহুঃ—অস্যেতি। পুরাণপ্রবচনায়াত্মনঃ শরীরস্য নাস্তি ক্লমো যস্মিংস্তদায়ুশ্চ দত্তমিতি ॥

৩১—৩২। ব্রহ্মবধেঽপি কিং মমেশ্বরস্য? ইতি চেৎ, সত্যমেব। তথাপি প্রায়শ্চিত্তং কর্ত্তব্যমিত্যাশয়েনাহুঃ—যোগেশ্বরস্যেতি সার্দ্ধেন। আম্নায়ো 'ব্রাহ্মণো ন হন্তব্যঃ' ইত্যাদিলক্ষণঃ ॥ (৩২) তথাপ্যেতস্যা ব্রহ্মহত্যায়াঃ পাবনং প্রায়শ্চিত্তম্, হে লোকপাবন! অনন্যচোদিতঃ স্বয়মেব ভবান্ যদি করিষ্যতি, তর্হি লোকসংগ্রহো ভবিষ্যতি, নান্যথেতি ॥

৩৩। বধস্য নির্ব্বেশং প্রায়শ্চিত্তম্। প্রথমে কল্পে মুখ্যকল্পে। বিধীয়তামুপদিশ্যতাম্ ॥

৩৪। কিঞ্চ, বত হে মুনয়ঃ! এতস্য দীর্ঘমায়ুঃ সত্ত্বং বলমিন্দ্রিয়ং তৎপাটবঞ্চান্যচ্চ যদ্ভবদ্ভিরাশাসিতমপেক্ষিতম্, তদ্ ব্রূত সর্ব্বম্ ॥

৩৫। অস্ত্রাদীনাং যথা সত্যতা ভবেৎ, অস্মাকঞ্চ বচঃ সত্যং যথা ভবেৎ, তথা বিধীয়তামিত্যর্থঃ ॥

৩৬। তথা সম্পাদয়ন্নাহ—আত্মা বা ইতি। 'অঙ্গাদঙ্গাৎ সম্ভবসি হৃদয়াদভিজায়সে। আত্মা বৈ পুত্রনামাসি সংজীব শরদঃ শতম্ ॥' ইত্যাদি বেদানুশাসনং বেদবচনন্। তস্মাদস্য রোমহর্ষণস্য পুত্র উগ্রশ্রবা ভবতাং পুরাণপ্রবক্তা ভবেৎ, স চায়ুরাদিমাংশ্চ ভবেৎ। অতঃ সাক্ষাদজীবনাদস্ত্রস্য, মৃত্যোশ্চ সত্যতা, পুত্ররূপেণ চায়ুরাদিসিদ্ধের্যুষ্মদ্বচনস্যাপি সত্যতা স্যাদিতি ভাবঃ ॥

৩৭। ব্রহ্মদণ্ডার্থে প্রথমং তাবদ্যুষ্মদপেক্ষিতং কথয়ত। তদহং করিষ্যামীত্যাহ—কিং বঃ কাম ইতি। কিংবিষয়ো বঃ কামো বর্ত্ততে, তদ্ ব্রূতেতি। অথানন্তরং ব্রহ্মদণ্ডং গৃহীত্বাপচিতিং নিষ্কৃতিমজানতো মে, হে বুধাঃ! যথাবচ্চিন্ত্যতামপচিতিরিতি ॥

৩৮—৩৯। প্রথমং তাবদপেক্ষিতং কর্ত্তব্যং কথয়ন্তি—ইল্বলস্তেতি দ্বাভ্যাম্ ॥

৪০। প্রায়শ্চিত্তমাহুঃ—ততশ্চেতি। পরীত্য প্রদক্ষিণীকৃত্য সুসমাধানাদিগুণবিশেষাদেকাব্দমাত্রমুক্তমিত্যবিরোধঃ। সুসমাহিতঃ কামক্রোধাদিরহিতঃ, চরিত্বা কৃচ্ছ্রাণি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
অষ্টসপ্ততিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭৮ ॥

একোনাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

ঊনাশীতিতমে রামো বল্বলং দ্বিজতুষ্টয়ে।
নিহত্য তীর্থস্নানাদ্যৈঃ সূতহত্যামপানুদৎ ॥ (১)

১। উপাবৃত্তে—প্রাপ্তে ॥

৩। ভিন্নো বিদীর্ণোঽঞ্জনচয় উপমা যস্য তমতিকৃষ্ণমিত্যর্থঃ; তপ্ততাম্রবচ্ছিখা শ্মশ্রূণি চ যস্য, তম্; দংষ্ট্রাভিরুগ্রং ভ্রুকুটীযুতং মুখং যস্য তম্ ॥

৬। অরুণো রুধিরেণ দৈত্যঃ, শৈলো ধাতুভির্যথেতি ॥

৮। শ্রিয়ো ধামান্যম্লানানি পঙ্কজানি যস্যাং তাম্ ॥

৯। কিং তৎ সরঃ? তদাহ—যত ইতি; আস্রবত্ উদগাৎ ॥

১০। অনুস্রোতেন—অনুলোমতঃ; পুলহাশ্রমম্—হরিক্ষেত্রম্ ॥

১১। গোমত্যাং গণ্ডক্যাং বিপাশায়াঞ্চ স্নাত্বা শোণে চাপ্লুতঃ স্নাতঃ। ইষ্ট্বা—সম্পূজ্য ॥

১৩। শ্রীশৈলং শ্রীপর্ব্বতম্, ক্রমেণ বেঙ্কটনামাদ্রিং পর্ব্বতম্ ॥

১৪। কাঞ্চীং পুরীম্ ॥

১৭। দক্ষিণমর্ণবম্ ॥

১৮। ফাল্গুনমনন্তপুরম্, পঞ্চাপ্সরসং সরঃ, অস্পর্শদস্পৃশৎ ॥

১৯। কেরলাদীন্ দেশান্ ॥

২০। দ্বীপময়নং যস্তাস্তাম্ ॥

২৩। বিনশনম্—কুরুক্ষেত্রম্ ॥

২৪। বিবক্ষুর্বক্তুমিচ্ছুঃ, কিং বদিষ্যতীতি ভিয়া তূষ্ণীমাসন্নিতি ॥

২৭। অন্যঃ পরাজয়ো বা ; রণঃ সংগ্রামঃ ॥

২৮। অর্থবদ্বাক্যম্ ॥

২৯। দিষ্টং প্রাচীনং কর্ম্ম ; সমুপাগতঃ সঙ্গতঃ ॥

৩০। ক্রত্বঙ্গম্—যজ্ঞমূর্ত্তিম্ ॥

৩১। আত্মন্যধিষ্ঠানে বিশ্বগং সর্ব্বানুস্যূতং যেনৈব বিদুঃ পশ্যন্তি, তদ্বিশুদ্ধং বিজ্ঞানং ব্যতরদদাৎ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
একোনাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭৯ ॥

অশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

অথাশীতিতমে কৃষ্ণঃ শ্রীদামানং গৃহাগতম্ ।
সম্পূজ্যাপৃচ্ছদর্থেপ্সুং গুরুবাসকথাং মুদা ॥ (১)

সুরারিমারকো হরিঃ পুরা চকার শংসতাম্ ।
অতঃ পরং বিনৈব তন্নিজোপকারমাচরৎ ॥ (২)

১। রামচরিতানি শ্রুত্বা পুনর্মুকুন্দবীর্য্যাণি পৃচ্ছতি—হে ভগবন্! শ্রোতুমিচ্ছামেত্যন্বয়ঃ ॥

২। উত্তমঃশ্লোকস্য শ্রীকৃষ্ণস্য সত্যো মনোহরা বিষয়বৈতৃষ্ণ্যজনিকাঃ কথাঃ। বিশেষজ্ঞঃ সারবিৎ, বিষণ্ণো বিষাদং প্রাপ্তঃ॥

৩। কথাশ্রবণং স্তুবন্ দৃষ্টান্ততয়ান্যার্থানাহ—সা বাগিতি। তাবেব করৌ যৌ তৎকর্ম্মকর্ত্তারৌ, তদেব মনো যৎ স্থিরজঙ্গমেষু বসন্তং তং স্মরেৎ; যস্তস্য পুণ্যাঃ কথাঃ শৃণোতি, স এব কর্ণঃ॥

৪। উভয়লিঙ্গং স্থিরং জঙ্গমঞ্চ তস্যৈব লিঙ্গমিতি মত্বানমেদ্‌যৎ, তদেব শিরঃ; তদেব তস্য লিঙ্গমিত্যেব যৎ পশ্যতি, তদেব চক্ষুঃ; তান্যেবাঙ্গানি, যানি পাদোদকং ভজন্তীতি॥

৭। তথাবিধা কুচৈলা, কিঞ্চ, ক্ষুৎক্ষামা যৎকিঞ্চিৎ সম্পন্নমন্নং তস্মৈ পরিবেষ্য স্বয়ং ক্ষুধা-জীর্ণা॥

৮। পতিব্রতা সতী। ম্লায়তা শুষ্যতা বদনেন। সীদমানা ভর্ত্তুর্ভোগ-সম্পাদনাশক্ত্যাবসীদন্তী। বেপমানা ভয়েন কম্পমানা॥

১১। ভোজবৃষ্ণ্যন্ধকেশ্বর ইতি তৎস্বীকারমাত্রেণ সর্ব্বে তে দাস্যন্তীতি ভাবঃ। নাত্যভীষ্টান্ পরিপাকবিরসত্বাৎ॥

১৩। অপ্যস্তি, কিমস্তীতি প্রশ্নঃ॥

১৫। মহ্যং মম॥

১৬। গুল্মানি রক্ষার্থং সৈন্যস্থানানি, কক্ষাঃ প্রতোলীঃ, অতীয়ায়াতি-ক্রম্য জগাম। সদ্বিজঃ দ্বিজৈঃ সহিতঃ। ততশ্চ অগম্যা দুর্গমা যেঽন্ধকা বৃষ্ণয়শ্চ তেষাং গৃহেষু॥

১৭। তথা হরের্দ্ব্যষ্টসহস্রাণাং মহিষীণাঞ্চ যে গৃহাস্তেষু চ মধ্যে শ্রীমদেকতমং গৃহং বিবেশ। তদা চ স দ্বিজো ব্রহ্মানন্দং গতো যথা তথা বভূবেতি শেষঃ॥

১৮। পর্য্যগ্রহীৎ পর্য্যরভত[১]॥

১। পর্য্যরম্ভত (ঘ)।

১৯। অবিবন্দূন্—আনন্দাশ্রূণি ॥

২০। সমর্হণমুপায়নম্, উপহৃত্য সমর্প্য। পাদাবনেজনীরপঃ ॥

২৩। ধমনিভিঃ শিরাভিঃ, সন্ততং ব্যাপ্তম্ ॥

২৪। অবধূতং মলিনম্ ॥

২৫—২৬। বিস্ময়মাহ—কিমনেনেতি দ্বাভ্যাম্ ॥ (২৬) সংভৃতঃ—সম্মানিতঃ ॥

২৭। সতোর্বসতোঃ; গৃহ্য গৃহীত্বা ॥

২৮। ভার্য্যা ঊঢ়া পরিণীতা ন বেতি, গৃহস্থলিঙ্গদর্শনাদ্ভোগাদর্শনাচ্চ সংশয়াদিব প্রশ্নঃ ॥

২৯। অপ্রতিষেধাদুদ্বাহমনুমতং মত্বাহ—প্রায় ইতি। তর্হি তে চিত্তং নূনমকামবিহতং কামৈর্বিহতং ন ভবতীতি মে বিদিতম্। তথা হি ধনেষু বস্ত্রাদিষু নৈবাতিপ্রীয়সে, হে বিদ্বন্নিতি বিদুষস্তবৈতদ্যুক্তমিতি ভাবঃ ॥

৩০। কামহতত্বাভাবে কিং গৃহকর্ম্মক্লেশেনেত্যাশঙ্ক্যাহ—কেচিদিতি। দৈবীরীশ্বরমায়ারচিতাঃ প্রকৃতীর্বিষয়বাসনাস্ত্যজন্তঃ। কামৈরনাকৃষ্টচেতসামপি কর্ম্মাচরণে[১] দৃষ্টান্তঃ—যথাহমিতি, লোকসংগ্রহং লোকস্য সংগ্রহো গ্রহণং যথা ভবতি তথাহমীশ্বরোঽপি কর্ম্মাণি যথা করোমি তদ্বৎ ॥

৩১। নৌ আবয়োঃ। যতো গুরোর্বিজ্ঞেয়ং পরমাত্মতত্ত্বম্। তমসঃ সংসারস্য ॥

৩২। তত্রাত্মজ্ঞানপ্রদস্য গুরোরত্যন্তপূজ্যত্বং বক্তুং পুরুষস্য ত্রীন্ গুরূনাহ—স বা ইতি। ইহ সংসারে যত্র সম্ভবো জন্মমাত্রং স পিতা তাবদাদ্যঃ প্রথমো গুরুঃ পূজ্যঃ। কর্ম্মবিদ্যাপ্রদং গুরুমাহ—দ্বিজাতেরিতি। দ্বিজাতেঃ সতঃ পুংসঃ সৎকর্ম্মণাং যত্র সম্ভব উপনীয় বেদাধ্যাপক ইত্যর্থঃ।

১। 'কর্ম্মকরণে' ইত্যপি পাঠঃ।

স দ্বিতীয়ো গুরুর্যথাহমীশ্বরস্তথা প্রথমাদপি পূজ্য ইত্যর্থঃ। ব্রহ্মবিদ্যাপ্রদং গুরুমাহ—আশ্রমিণাং সর্ব্বেষামপি জ্ঞানদো যঃ, স তু সাক্ষাদহমেবেতি ॥

৩৩। অতো জ্ঞানপ্রদং গুরুরূপং মামাশ্রিত্য যে সংসারং তরন্তি, তে বুদ্ধিমন্ত ইত্যাহ—নন্বিতি। হে ব্রহ্মন্! তে নন্বু বর্ণাশ্রমবতাং মধ্যেঽর্থ-কোবিদাঃ। ইহ মনুষ্যজন্মনি, তত্রাপি বর্ণাশ্রমবত্ত্বে সতি যে ময়া গুরুণা গুরুরূপেণ বক্ত্রা বাচোপদেশমাত্রেণাঞ্জঃ সুখেনৈব ভবার্ণবং তরন্তীতি জ্ঞান-প্রদাদ্ গুরোরধিকঃ সেব্যো নাস্তীত্যুক্তম্ ॥

৩৪। অতএব তদ্ভজনাদধিকো ধর্ম্মশ্চ নাস্তীত্যাহ—নাহমিতি। ইজ্যা গৃহস্থধর্ম্মঃ, প্রজাতিঃ প্রকৃষ্টং জন্মোপনয়নম্, তেন ব্রহ্মচারিধর্ম্ম উপ-লক্ষ্যতে, তাভ্যাং তথা তপসা বনস্থধর্ম্মেণোপশমেন যতিধর্ম্মেণ বাহং পরমেশ্বরস্তথা ন তুষ্যেয়ম্, যথা সর্ব্বভূতাত্মাপি গুরুশুশ্রূষয়েতি ॥

৩৫। কিঞ্চ, অস্মাকং গুরুশুশ্রূষণং কিমপি দৈবাদেব সম্পন্নম্, তৎ কিং ত্বয়া স্মর্য্যত ইতি পৃচ্ছতি—অপি ন ইতি। গুরৌ নিবসতামস্মাকং যৎ কিমপি বৃত্তং তৎ। ক্বচিৎ কদাচিৎ ॥

৩৬। অপর্ত্তৌ অপগতে ঋতৌ অকাল ইত্যর্থঃ। বাতশ্চ বর্ষঞ্চ তয়োঃ সমাহারস্তৎ। স্তনয়িত্নবো গর্জ্জিতানি চ নিষ্ঠুরা অভবন্ ॥

৩৭। নিম্নং কূলং নতমুন্নতঞ্চ স্থানম্ ॥

৩৮। অম্বূনাং সংপ্লবো ব্যামিশ্রণং যস্মিন্নেকোদকে তস্মিন্ বন ইত্যর্থঃ। পরিবভ্রিম ভৃঞ্ ভরণে ইতি ধাতো রূপম্। পরি পরিতো বভ্রিম। ইড়াগমশ্ছান্দসঃ। ভারান্ ধৃতবন্ত ইত্যর্থঃ ॥

৪০—৪২। উবাচ কৃপয়া শ্লোকত্রয়ীং যয়া বয়ং কৃতার্থা ইত্যাহ—অহো ইতি। আত্মা দেহঃ॥ (৪১) গুরোর্নিষ্কৃতং প্রত্যুপকারঃ। সর্ব্বে অর্থা যস্মাৎ স আত্মা দেহস্তস্যার্পণং বিনিয়োগঃ॥ (৪২) অযাত-

যামানি যাতো যামো যস্য পকস্যান্নস্য তদ্‌গতসারং ভবতি, তদ্বদন্যদপি গতসারং গৌণ্যা বৃত্ত্যা যাতযামমিত্যুচ্যতে; অগতসারাণি ছন্দাংসি মত্তোঽধীয়মানানি ভবন্ত্বিত্যর্থঃ ॥

৪৩। ইত্থংবিধান্যেবংপ্রকারাণ্যনেকানি বৃত্তানি কিং ত্বয়া স্মর্য্যন্ত ইতি শেষঃ। ফলিতমুপসংহরতি—গুরোরিতি ॥

৪৪। অস্মাভিঃ কিমনিবৃ‍র্ত্তমসম্পন্নম্, যেষামস্মাকং ভবতা সহ বাসোঽভূৎ?

৪৫। ভবতস্তু সর্ব্বমেতদ্বিড়ম্বনমাত্রমিত্যাহ—যস্যেতি! ছন্দোময়ং বেদাখ্যং ব্রহ্ম। তথা শ্রেয়সামাবপনং তদুদ্ভবস্থানং দেহো মূর্ত্তির্যস্য তস্য তব ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
অশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮০ ॥

একাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

একাশীতিতমে সখ্যুর্জগ্ধ্বা পৃথুকতণ্ডুলান্।
শ্রিয়ং নির্ম্মিতবানিন্দ্রদুর্লভাং তু তদাশ্রমে ॥ (১)

১। সঙ্কথয়ন্ সুখগোষ্ঠীঃ কুর্ব্বন্, সর্ব্বভূতানাং মনসোঽভিজ্ঞঃ, মদর্থং পৃথুকানানীয় দাতুং লজ্জিত ইতি জানন্নিত্যর্থঃ ॥

২। প্রহসন্ ক্ষ্বেলীং কুর্ব্বন্ ॥

৩—৪। লজ্জয়া ত্বকথয়তস্তানপনুদন্নাহ—অণ্বপীতি দ্বাভ্যাম্ ॥

৬। সর্ব্বভূতানামাত্মদৃগন্তঃকরণসাক্ষী ॥

৭। অমর্ত্ত্যানাং দেবানামপি দুর্ল্লভাঃ ॥

৮। অতিজীর্ণত্বাদ্‌বসনস্য, পুনস্তন্মধ্যে চীরেণ বদ্ধান্ ॥

৯। অঙ্গ ! হে সখে ! মাং বিশ্বং বিশ্বাত্মানং মাম্ ॥

১০। ইতি বদন্নেকাং মুষ্টিং জগ্ধ্বা। তৎপরেতি, অয়ং ভাবঃ— এতাবতা পুংস ইহামুত্র চ মৎকটাক্ষবিলাসম্ভূতানাং সর্ব্বসম্পদাং সমৃদ্ধয়েঽলম্। অতঃপরং দ্বিতীয়মুষ্ট্যদনেন মা মামেতদধীনাং কুর্ব্বিতি ॥

১১। ত্বত্তোষকারণং তব তোষস্য কারণং যথা ভবেত্তথা সর্ব্বসম্পৎসমৃদ্ধয়ে ; যাং ভক্তস্য সমৃদ্ধিং দৃষ্ট্বা তং তুষ্যেরিত্যর্থঃ ॥

১২। স্বর্গতম্—স্বর্গবাসিনম্ ॥

১৩। শ্বোভূতে উদিতে রবৌ। বিশ্বং ভাবয়তীতি বিশ্বভাবস্তেনেতি পুরতো ভাবিনমিন্দ্রদুর্লভং বিভবং সূচয়তি। স্বসুখেন স্বানন্দপূর্ণেনেতি দানেঽদীনতাং দর্শয়তি—নন্দিতো বিনয়োক্তিভিঃ ॥

১৪। ব্রীড়িতঃ স্বচিত্তকার্পণ্যেন লজ্জিতঃ, মহতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য দর্শনেন নির্বৃতঃ সুখং প্রাপ্তঃ ॥

১৫—১৮। নির্বৃতিমেবাহ—অহো ইতি চতুর্ভিঃ। যদ্‌যতঃ, লক্ষ্মীমুরসি বিভ্রতাশ্লিষ্টোঽহম্ ॥ (১৬) পাপীয়ান্ নীচঃ ॥ (১৮) পূজিতশ্চন্দনলেপনাদিভিঃ ॥

১৯—২০। এবং সম্পূজ্যাপি ধনস্যাদানে কারণং কল্পয়তি—স্বর্গাপবর্গয়োরিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ (২০) স্বর্গাদীনাং যদ্যপি তস্য চরণার্চ্চনমেব কারণম্, তথাপি কারুণিকত্বাদভূর্য্যপি স্বল্পমপি ধনং মহ্যং নাদদাৎ ॥

২১। ইত্যেবং চিন্তয়ন্ নিজগৃহস্যান্তিকং তৎপ্রান্তম্। তস্য বিশেষণম্ —সূর্য্যেতি ॥

২২। বিচিত্রোপবনাদিভির্বৃতম্। কথম্ভূতৈঃ? কূজদ্ভির্দ্বিজকুলৈঃ পক্ষিসমূহৈরাকুলৈর্ব্যাপ্তৈঃ, তথা প্রোৎফুল্লানি কুমুদাদীনি যেষু তানি বারীণি যেষু তানি, তথা তৈঃ॥

২৩। কিঞ্চ, জুষ্টমিতি। হরিণীনামিবাক্ষীণি যাসাং তাভিঃ। তদৈশ্বর্য্যং দৃষ্ট্বা বিতর্কিতবাংস্তদাহ—কিমিদমিতি। প্রথমং তেজঃপুঞ্জং দৃষ্ট্বা কিমিদমিতি, পশ্চাদ্বিমানানি দৃষ্ট্বা 'কস্য চেতি স্থানং স্বীয়ম্' ইতি জ্ঞাত্বা 'কথং তদিদং স্থানম্' ইত্যেবংরূপমভূদিতি॥

২৪। অমরপ্রভাস্তত্তুল্যকান্তয়ঃ। প্রত্যগৃহ্নন্নুপায়নাদিভিরাদৃতবন্তঃ॥

২৫। উদ্ভূতো হর্ষো যস্যাঃ সা, অতিসম্ভ্রম আদরো যস্যাঃ সা। আলয়াৎ কমলবনাদ্রূপধারিণী শ্রীরিব। স্বর্গস্য তত্র ভগবতানীতত্বাৎ স্বর্গিণামিব তয়ো রূপঞ্চ বভূবেতি ভাবঃ॥

২৬। বুদ্ধ্যায়মেব বন্দ্য ইতি নিশ্চয়েন, মনসা সঙ্কল্পেন॥

২৯—৩২। যত্র মন্দিরে পয়ঃফেননিভাঃ শয্যা আস্তরণানীত্যাদিসম্পদঃ, তত্র সর্ব্বসম্পদাং সমৃদ্ধীর্বিলোক্য তর্কয়ামাসেতি চতুর্থেনান্বয়ঃ। যত্র চ দান্তা গজদন্তময়াঃ, পর্য্যঙ্কা মঞ্চাঃ॥ (৩০) যত্রাসনানি চ মৃদূন্যুপস্তরণানি তুলাদিময়ানি যেষু তানি। যত্র মুক্তাদামবিলম্ববন্তি দ্যুমন্তি চ বিতানানি॥ (৩২) স ব্রাহ্মণো নির্ব্যগ্রঃ সুস্থিরঃ সন্নহৈতুকীমাকস্মিকীং স্বস্য সমৃদ্ধিং তর্কয়ামাস—কুত এষা সমৃদ্ধিরাগতেতি॥

৩৩। নিশ্চিনোতি—নূনমিতি। এতন্মমেতি। এষ চাসাবহঞ্চ তস্যৈতন্মম। মহতী বিভূতির্যস্য তস্যাবলোকাদন্যঃ॥

৩৪। ননু স চেদবলোকনমাত্রেণ মহদৈশ্বর্য্যং দত্তবাংস্তর্হীদং তুভ্যং ময়া দত্তমিতি কিং নাবোচদত আহ—নন্বিতি। ননু মে সখা সমক্ষমব্রুবাণ এব যাচিষ্ণবে যাচকায় ভূরি বহ্বপি দিশতে দদাতি। অত্র হেতুঃ—ভূরিভোজঃ, স্বয়ং তদ্দেয়ং পর্জ্জন্যবদীক্ষমাণ ইতি। অয়মর্থঃ—স্বয়ং তাবদ্

ভূরিভোজো বহুভোজ আপ্তকামত্বাল্লক্ষ্মীপতিত্বাচ্চ। অতো যথা পারাবার-পরিপূরকোঽতিবদান্যঃ পর্জ্জন্যঃ কদাচিদ্বহ্বপি বর্ষমল্পমেব চ মন্যমানো লজ্জয়েব সমক্ষমবর্ষন্ রাত্রৌ শয়ানে[১] কর্ষকে তৎক্ষেত্রমাপ্লাবয়ত্যেবং শ্রীকৃষ্ণোঽপি স্বভোগাপেক্ষয়া তদ্দেয়মিন্দ্রাদিপদমপ্যতিতুচ্ছং মন্বানস্তস্য চ ভজনং বহু মন্যমানঃ সমক্ষমব্রুবাণ এব দদাতীতি ॥

৩৫। তদেবাহ—কিঞ্চিদিতি। উরু বহ্বপি স্বদত্তং যত্তৎ কিঞ্চিৎ করোতি, অল্পং মন্যতে, সুহৃৎকৃতং ফল্গু অতিতুচ্ছমপি ভূরিকারী বহু মন্যত ইত্যর্থঃ। অত এব ময়োপনীতং সমীপং নীতম্, প্রীতিযুতঃ স্বয়মেব প্রতিগৃহীতবান্ ॥

৩৬। শ্রীকৃষ্ণস্য ভক্তবাৎসল্যং দৃষ্ট্বা তদ্ভক্তিং প্রার্থয়তে—তস্যৈতি। সৌহৃদং প্রেম, চ সখ্যং হিতাশংসনঞ্চ, মৈত্রী উপকারকত্বঞ্চ, দাস্যং সেবকত্বঞ্চ, তৎসমাহারৈকবচনম্। তস্য তৎসম্বন্ধিনো মে মম স্যাৎ, ন তু বিভূতিঃ। কিঞ্চ, মহানুভাবেন তেনৈব বিষজ্জতো বিশেষেণ সঙ্গং প্রাপ্নুবতস্তদ্ভক্তেষু প্রকৃষ্টঃ সঙ্গঃ স্যাদিতি ॥

৩৭। ননু ভক্তেঃ ফলং সম্পদং প্রাপ্য পুনর্ভক্তিং কিমিতি প্রার্থয়সে? অত আহ—ভক্তায়েতি। সম্পদঃ কোষাদীন্, রাজ্যমৈশ্বর্য্যং বিভূতীঃ, কলত্রপুত্রাদীন্ ন সমর্থয়তি, ন সংবর্দ্ধয়তি, ন দদাতি, অপিতু দৃঢ়াং ভক্তিমেব। কুতঃ? অদীর্ঘবোধায়াবিবেকিনো মম তু ভক্ত্যভাবাদেবং জাতমতস্তদ্ভক্তিরেব স্যাদিতি ভাবঃ॥

৩৮। ত্যক্ষ্যন্ শনৈঃ শনৈস্ত্যাগমভ্যস্যন্, জায়য়া সহ বুভুজে ॥

৩৯। শ্রীকৃষ্ণস্যৈবং ব্রহ্মণ্যতা নাতিচিত্রমিত্যাহ—তস্যেতি ॥

১। নিদ্রাণে (ঘ)।

৪০। অন্যৈরজিতমপি স্বভৃত্যৈঃ পরাজিতং দৃষ্ট্বা তস্য ধ্যানং তস্য বেগস্তেনোদ্‌গ্রথিতমাত্মবন্ধনমহঙ্কারো যস্য সঃ। তৎ শুদ্ধং ধাম। গতিমিত্যাবিষ্টলিঙ্গং ধামবিশেষণম্। সতাং ব্রহ্মবিদাং প্রাপ্যমিত্যর্থঃ ॥

৪১। এতৎ পৃথুকোপাখ্যানং শ্রুত্বা তত্র ব্রহ্মণ্যতাং বিশেষতঃ শ্রুত্বেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
একাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮১ ॥

দ্ব্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

দ্ব্যশীতিতম আগত্য কুরুক্ষেত্রং রবিগ্রহে।
বৃষ্ণীন্ দৃষ্ট্বা মুদা ভূপাশ্চক্রুঃ কৃষ্ণকথা মিথঃ ॥ (১)
শ্রীদামসুহৃদে কৃষ্ণঃ প্রকল্প্যৈন্দ্রং পদং ভুবি।
নন্দাদিসুহৃদানন্দী কুরুক্ষেত্রং জগাম সঃ ॥ (২)

১। কল্পক্ষয়ে যথা সর্ব্বগ্রাস ইত্যর্থঃ ॥

২। জ্যোতির্বিদ্ভিঃ কথ্যমানমাদাবেব জ্ঞাত্বা। স্যমন্তপঞ্চকং ক্ষেত্রং কুরুক্ষেত্রম্ ॥

৩—৪। অব্রহ্মণ্যক্ষত্রিয়বধস্থানত্বেন পরশুরামস্যাঘাপনুত্তিস্থানত্বেন চ ক্ষেত্রস্য পাপনিরাসকত্বমাহ—নিঃক্ষত্রিয়ামিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ (৪) অন্যো বিদ্বান্ যথা ॥

৫। আগন্ আজগ্মুঃ। ভারতীর্ভারত্যঃ ॥

৬। সুচন্দ্রশুকসারণৈঃ সহানিরুদ্ধো দ্বারকারক্ষায়ামাস্তে, তথা কৃতবর্ম্মা চ যূথপতিঃ সেনানীঃ ॥

৭। দেবধিষ্ণ্যাভৈর্বিমানসঙ্কাশৈঃ। তরলাস্তরঙ্গাস্তদ্বৎ প্লবো গতির্যেষাং তৈঃ। বিদ্যাধরদ্যুভির্বিদ্যাধরাণামিব দ্যুতির্যেষাং তৈঃ॥

৮। মহাতেজাঃ—মহাতেজসঃ। দিব্যা অত্যুত্তমাঃ স্রগ্বস্ত্রসন্নাহা যেষাং তে॥

১০। পুনরন্যেদ্যুরাপ্লুত্য ; যদ্বা, তস্মিন্নেবাহনি মুক্তিস্নানং কৃত্বা॥

১১। স্নিগ্ধা শীতলা ছায়া যেষাং তেষামঙ্ঘ্রিপাণামঙ্ঘ্রিষু মূলেষু॥

১৪। প্রোৎফুল্লৈর্হৃদ্বক্ত্রসরোরুহৈঃ শ্রীঃ শোভা যেষাং তে॥

১৫। অতিসৌহৃদেন যৎ স্মিতম্, তেনামলা অপাঙ্গৈর্দৃশো দৃষ্টয়ো যাসাং তাঃ। মিথঃ পরস্পরং সংবীক্ষ্য দোর্ভিরভিরেভিরে, আলিঙ্গনং কৃতবত্যঃ॥

১৭। সঙ্কথয়া মিথঃ সপ্রেমগোষ্ঠ্যা॥

১৮—২১। তামেব বসুদেবপৃথয়োঃ সঙ্কথামাহ—(১৮) আর্য্যেত্যাদিচতুর্ভিঃ। অকৃতাশিষমপূর্ণমনোরথম্॥ (১৯) যস্ত দৈবমদক্ষিণমননুকূলং তং স্বজনমপি সন্তং সুহৃদাদয়ো নানুস্মরন্তি। অতো মম দৈবং প্রতিকূলম্, যুষ্মাকং কোঽপরাধ ইতি ভাবঃ॥ (২১) ঈশবশত্বমেবাহ—কংসপ্রতাপিতা ইতি। হে স্বসঃ! এতর্হেব সম্প্রত্যেব॥

২৬। যুধিষ্ঠিরং যেঽনুব্রতাস্তে রাজসূয়ে জিতত্বাৎ। শ্রীর্লক্ষ্মীঃ কনকরেখাকারা, তস্যা নিকেতং স্থানম্ ; যদ্বা, শ্রীঃ সরস্বতী, তস্যা নিকেতমিব নিকেতং জ্ঞানময়ত্বাচ্ছন্দোময়ত্বাচ্চ ; যদ্বা, শ্রীস্ত্রিবর্গসম্পদ্বিভূতিরৈশ্বর্য্যং শোভা চ। বপতি সর্ব্বত্রারোপয়তি বপুস্তাসামারোপকস্থানং নরাকাররূপমিত্যর্থঃ। বিস্মিতা আসন্॥

২৮। জন্মভাজো নৃণাং মধ্যে সফলজন্মানঃ॥

২৯—৩০। কিঞ্চ, ন কেবলং তস্য দর্শনমেব, অপি ত্বত্যন্তদুর্লভং বহুতরম্, যুষ্মাকং স্বতঃ সম্পন্নমিত্যাহুঃ—যদ্বিশ্রুতিরিতি দ্বাভ্যাম্। (২৯) যদিতি পৃথক্ পদম্, যস্যেত্যর্থঃ। বিশ্রুতিঃ কীর্ত্তিঃ, শ্রুতিভির্নুতা বেদৈঃ

স্তুতা, ইদং বিশ্বমলমত্যর্থং পুনাতি। যদ্বিশ্রুতিশ্রুতিরমীবমলমিতি পাঠে শ্রুতিঃ শ্রবণম্, অমীবং পাপমিতি। যস্য পাদাবনেজনপয়ো গঙ্গা চ, যস্য বচো বাক্যরূপং শাস্ত্রঞ্চ বেদাখ্যং বিশ্বং পুনাতি; কিঞ্চ, কালেন ভর্জ্জিতং দগ্ধং ভগং মাহাত্ম্যং যস্যাঃ সা, তথাবিধাপি ভূর্য্যস্যাঙ্ঘ্রিপদ্মস্পর্শেনোত্থা আবির্ভূতা শক্তির্যস্যাঃ সা, নোঽস্মাকমখিলানর্থানভিতো বর্ষতি॥ (৩০) দর্শনঞ্চ স্পর্শনঞ্চ, অনুপথোঽনুগতিশ্চ, প্রজল্পো গোষ্ঠী চ, শয্যা শয়নঞ্চ, আসনঞ্চ, অশনং ভোজনঞ্চ, যৌনং বিবাহসম্বন্ধস্তেন সহ বর্ত্তমানঃ। সপিণ্ডবন্ধো দৈহিকসম্বন্ধঃ, তেন শ্রীকৃষ্ণেন সহ দর্শনাদ্যুপলক্ষিতঃ, সযৌনঃ সপিণ্ডবন্ধো যেষাং বোঽস্তি; কিঞ্চ, যেষাং বো গৃহে বিষ্ণুঃ স্বয়মাস আবিরভূৎ। নিরয়বর্ত্মনি প্রবৃত্তিমার্গে বর্ত্তমানানাম্, স্বর্গাপবর্গাভ্যাং বিরময়তি বিতৃষ্ণান্ করোতীতি তথা সঃ; তে যূয়ং জন্মভাজ ইতি। যদ্বা, তদিতি সামান্য-নির্দ্দেশঃ, স ইত্যর্থঃ। স বিষ্ণুঃ স্বয়ং যেষাং বো নিরয়বর্ত্মনি সংসারকারণে গৃহে বর্ত্তমানানামপি বধ্যতে সম্বধ্যত ইতি বন্ধো দর্শনাদিভিঃ সম্বদ্ধঃ সন্ স্বর্গাপবর্গবিরম আস, পরমসুখপ্রদো বভূবেত্যর্থঃ॥

৩১। অনঃস্থার্থৈরিতি, তত্রৈব বাসচিকীর্ষয়া শকটেষু স্থাপিতৈরর্থৈঃ সহাগত ইত্যর্থঃ॥

৩৩। বসুদেবস্তং পরিষ্বজ্য প্রেমবিহ্বলো বভূবেতি শেষঃ॥

৩৫। তৌ সুতৌ পরিরভ্য নন্দো যশোদা চ বিরহশোকান্ বিজহতুঃ, তত্যজতুঃ; যদ্বা, শুচোঽশ্রূণি বিজহতুর্মুমুচতুরিত্যর্থঃ॥

৩৬। ব্রজেশ্বরীম্—যশোদাম্॥

৩৭। অনিবৃত্তাং নিবৃত্তিকারণে সত্যপ্যনুবর্ত্তমানাম্; ঐন্দ্রমৈশ্বর্য্যং প্রাপ্যাপি যস্যাঃ প্রতিক্রিয়া কর্ত্তুং ন শক্যত ইত্যর্থঃ॥

৩৮। তৎকৃতাং মৈত্রীমাহতুঃ—এতাবিতি, ন দৃষ্টৌ পিতরৌ যাভ্যাং তৌ, বস্তুতস্তু অজন্মত্বাদেবাদৃষ্টপিতরৌ। হে ভবতি! যুবয়োঃ পিত্রো-

র্ন্যস্তাবেতৌ সম্প্রীণনাদীনি প্রাপ্যাকুত্র চ ভয়ৌ ক্বচিদপি ভয়রহিতৌ ভূত্বা ঊষতুর্বাসং চক্রতুঃ। কথম্ভূতয়োঃ? অক্ষ্ণোর্নেত্রয়ো রক্ষকং পক্ষ্ম যদ্বৎ, তথা রক্ষকয়োঃ। যুক্তঞ্চ যুবয়োরেতদ্‌যতঃ 'সতাং পরঃ স্বঃ' ইতি নাস্তি বৈষম্যম্ ॥

৩৯। অভীষ্টত্বে লিঙ্গম্—যদ্‌যস্য শ্রীকৃষ্ণস্য প্রেক্ষণে দৃশিষু নেত্রেষু ব্যবধায়কং পক্ষ্মকৃতং বিধাতারং শপন্তি। দৃগ্‌ভির্নেত্রদ্বারৈর্হৃদি কৃতং হৃদয়ে প্রবেশিতং পরিরভ্য তদ্ভাবং তদাত্মতাং প্রাপুঃ; অপি নিত্যযুজামারূঢ়-যোগিনামপি ॥

৪১। চিরায়িতান্ বিলম্বিতান্; অত্র হেতুঃ—শত্রূণাং পক্ষস্য ক্ষপণে চেতো যেষাম্, তান্ ॥

৪২। অপিস্বিৎ কিংবা, অস্মানবধ্যায়থ অবজানীথ, 'অকৃতজ্ঞা এতে' ইত্যাবিশঙ্কয়েষচ্ছঙ্কয়া; ন শঙ্কামাত্রম্, নিশ্চিতমেবৈতৎ পরিত্যজ্য গতত্বা-দিত্যত আহ—নূনমিতি ॥

৪৩। এতৎ সদৃষ্টান্তমাহ—বায়ুরিতি, আক্ষিপতে পৃথক্করোতীত্যর্থঃ ॥

৪৪। অপি চাতিভদ্রমিদং ভূতম্, যদ্ভূত ভবতীনাং মদ্বিয়োগেন মৎ-প্রেমাতিশয়ো জাত ইত্যাহ—ময়ীতি; ময়ি ভক্তিমাত্রমেব তাবদমৃতত্বায় কল্পত ইতি। যদ্ভূত ভবতীনাং মৎস্নেহ আসীৎ, তদ্দিষ্ট্যাঽতিভদ্রম্। কুতঃ? মদাপনো মৎপ্রাপণ[১] ইতি ॥

৪৫। কীদৃশস্ত্বম্? যং বয়ং স্নেহেন প্রাপ্স্যাম ইত্যপেক্ষায়ামাত্মস্বরূপ-মাহ—অহং হীতি। হে অঙ্গনাঃ! ভৌতিকানাং শরাবসৈন্ধবাদীনাং যথাকাশাদীনি পঞ্চমহাভূতান্যাদ্যন্তাদিরূপাণি, এবং সর্ব্বভূতানাং জরায়ুজা-দীনামহম্; অতো ব্যাপকং মাং ভবত্যঃ প্রাপ্তা এবেতি ॥

১। 'মৎপ্রাপকঃ' ইত্যপি পাঠঃ।

৪৬। নন্থ চতুর্বিধভূতগ্রামাণাং তদ্বোক্তাত্মৈবাত্মন্তাদিরূপঃ, তস্মিংশ্চ সর্ব্বব্যাপকে সর্ব্বভূতানি বর্ত্তন্ত ইতি, কুতস্ত্বৎপ্রাপ্তিরস্মাকম্? ইত্যত আহ —এবং হীতি। অয়মর্থঃ —শরাবাদীনাং যথা ভৌতিকানাং মহাভূতানি আত্মন্তাদিরূপাণি, এবমেবৈতানি চতুর্বিধানি ভূতান্যপি ভৌতিকত্বাবিশেষাৎ স্বকারণেষু ভূতেষ্বেব বর্ত্তন্তে, ন তু ভোক্তর্য্যাত্মনি। আত্মা তু তেষু ভূতেষ্বাত্মনা ভোক্তৃরূপেণ, ততঃ ব্যাপ্তঃ, ন কারণত্বেন। অথৈতদুভয়ং ভূত-ভৌতিকরূপং ভোগ্যঞ্চ ভোক্তারঞ্চাত্মানং ময্যক্ষরে পরিপূর্ণ আভাতং পশ্যতেতি ॥

৪৭। অধ্যাত্মশিক্ষয়া স্বরূপোপদেশেন শিক্ষিতা বোধিতাঃ, তস্যানু-স্মরণেন ধ্বস্তো জীবকোশো লিঙ্গং যাসাং তাঃ, তমেবাধ্যগন্ প্রাপুঃ ॥

৪৮। এবং প্রাপ্তোঽপি কৃষ্ণঃ পুনর্গৃহব্যাসঙ্গেন মাঽপযাত্বিতি তচ্চরণস্মরণং প্রার্থয়ামাসুরিত্যাহ—আহুশ্চেতি। হে নলিননাভ! তে পদারবিন্দম্, গেহং জুষাং গৃহসেবিনীনামপি নো মনসি সদা উদিয়াৎ, আবির্ভবেৎ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
দ্ব্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮২ ॥

ত্র্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

ত্র্যশীতিতম এবঞ্চ স্ত্রীণাং কৃষ্ণকথোৎসবে।
দ্রৌপদ্যৈ কৃষ্ণভার্য্যাভিরুক্তাঃ স্বস্ব-করগ্রহাঃ ॥ (১)

১। অব্যয়ম্—কুশলম্ ॥

২। তৎপাদেক্ষয়া হতমংহো যেষাম্, তে ॥

৩। মহত্তাং মনস্তঃ সকাশান্মুখদ্বারতো নিঃসৃতং ক্বচিৎ কদাচিৎ, দেহং ভৃতাং দেহধারিণাম্, দেহকৃচ্চাসাবস্মৃতিশ্চাবিদ্যা, তাং ছিনত্তীতি তথা তম্ ; দেহকৃদীশ্বরস্তদ্বিষয়াজ্ঞানচ্ছিদং বা ॥

৪। হি ত্বেতি পদদ্বয়ম্। ত্বা ত্বাং হ্যেব, ত্বামেব নতাঃ স্মেত্যর্থঃ। কথম্ভূতম্ ? আত্মধাম্না স্বরূপপ্রকাশেন বিধূতা নিরস্তা আত্মকৃতা বুদ্ধিনিমিত্তাস্তিস্রোঽবস্থা যস্মিংস্তম্ ; অতএবানন্দসংপ্লবং সর্ব্বানন্দকদম্বরূপম্, অখণ্ডঞ্চাপরিচ্ছিন্নম্, যতো ন কুণ্ঠঃ কুণ্ঠিতো বোধশ্চিচ্ছক্তির্যস্য তম্ ; নন্বেবংরূপতা শ্রীকৃষ্ণস্য কুতঃ ? অস্মদাদিবৎ প্রতীতেরত আহুঃ—কালোপসৃষ্টেতি, কালেনোপসৃষ্টা বিপ্লুতাশ্চ তে নিগমাশ্চেতি, তেষামবনে রক্ষার্থমাত্তোপাত্তা যোগমায়য়াকৃতির্নরাকারমূর্ত্তির্যেন তম্ ; পরমহংসানাং গতিং ত্বাম্ ; অতস্তবৈবংরূপত্বাদস্মাকঞ্চ ত্বন্মায়য়ৈতৎসর্ব্ববৈপরীত্যাৎ ত্বামেব নতাঃ স্মেতি ; যদ্বা, ত্বামিতি প্রকরণাজ্জ্ঞাতব্যম্। ত্বাং নতাঃ স্ম। কিং কৃত্বা ? হিত্বা। কিম্? আত্মধাম আত্মা শরীরং ধাম গৃহং তচ্চ তচ্চ, দেহদৈহিকসঙ্গং পরিত্যজ্যেত্যর্থঃ। সমানমন্যৎ ॥

৫। ত্রিষু লোকেষু গীতাঃ ॥

৬। কৌশলে ! হে সত্যে ! শৈব্যে ! হে মিত্রবিন্দে ! রোহিণী নাম কাচিৎ পট্টমহিষীতুল্যা ॥

৭। হে অন্যাঃ, শ্রীকৃষ্ণস্য পত্ন্যঃ ॥

৮। মা মাম্, অর্পয়িতুং সম্পাদয়িতুম্, রাজসু জরাসন্ধাদিষু, উদ্যতকার্ম্মুকেষু সৎসু অজেয়া যে ভটাস্তেষাং শেখরিতা মুকুটবৎকৃতা অঙ্ঘ্রিরেণবো যেন, তেষাং মূর্দ্ধ্নি পদং দধদিত্যর্থঃ। তস্য শ্রীনিকেতস্য চরণৌ মমার্চ্চনায়াস্তু ॥

৯। সনাভেভ্র্রাতুর্বধেন সিংহকৃতেন তপ্তং হৃদযস্য তেন, মে ততেন তাতেন লিপ্তমভিশাপং দুর্যশঃ, অপমাষ্টু‍ং পরিহর্ত্তুম্, ঋক্ষরাজং জিত্বা রত্নং

স্যমন্তকম্, উপাজহারানীতবান্ ; অথানন্তরং মৎপিত্রে রত্নমদাৎ। তেন স্বাপরাধেন ভীতঃ স মে পিতা প্রভবে শ্রীকৃষ্ণায় মামদিশদ্ দদৌ ; দত্তা-মক্রূরাদিভ্যঃ প্রতিশ্রুতামপীত্যর্থঃ ॥

১০। দেহকৃৎ পিতা, অমুং শ্রীকৃষ্ণং নিজনাথং স্বামিনং দৈবমীশ্বরং সীতাপতিং প্রাজ্ঞায়াবিজ্ঞায় ত্রিনবহানি ত্রিনবাহানি, হ্রস্বশ্ছন্দোঽনু-রোধেন, সপ্তবিংশতিদিনান্যমুনাঽভ্যবুধ্যৎ। পরীক্ষিতঃ সঞ্জাতা পরীক্ষা যস্য সঃ; পরীক্ষিতস্তং সাক্ষাৎ সীতাপতিরেবাসাবিতি জ্ঞাত্বা পাদৌ প্রগৃহ্য মণিনা সহ মামর্হণমুপাহরৎ, অর্হণতয়া সমর্পিতবান্। অহো! তর্হি ত্বমতিশ্রেষ্ঠাসি ? নেত্যাহ—অমুষ্যাহং দাসীতি ॥

১১। সখ্যা—অর্জ্জুনেন। তস্য গৃহমার্জ্জনী গৃহসম্মার্জ্জনকর্ত্রী ॥

১২। শুনাং যূথগতং স্ববলিং দ্বিপারিঃ সিংহ ইবেতি, মে ভ্রাতুশ্চাপ-কুরুতোঽপকারং কুর্ব্বতো বিজিত্য। শ্রিয়োকো লক্ষ্মীনিবাসঃ, তস্যাঙ্ঘ্র্য-বনেজনত্বং চরণক্ষালনকর্ত্তৃত্বম্ ; অনুভবং প্রতিজন্ম মেঽস্তু ॥

১৩। সপ্তোক্ষণো বৃষভান্। বলঞ্চ বীর্য্যঞ্চ প্রভাবশ্চ সুতীক্ষ্ণশৃঙ্গাণি চাতিশয়িতানি যেষাং তান্, মে পিত্রা কৃতান্ সম্পাদিতান্, বলীয়সে মাং দাতুং ক্ষিতিপানাং বীর্য্যস্য বলস্য পরীক্ষণায় তানতিপ্রসিদ্ধান্, বীরাণাং তুর্ম্মদং ঘ্নন্তি যে তাংস্তরসা শীঘ্রমেব নিগৃহ্য দময়িত্বা ক্রীড়ন্ননায়াসেনৈব ববন্ধ। অজতোকান্—অজাপত্যানি ॥

১৪। বীর্য্যমেব শুল্কং দেয়ং যস্যাস্তাম্ ; দাসীভিঃ সহ চতুরঙ্গিণীং গজাশ্বাদিসেনাযুক্তাং পুরং নিন্যে ॥

১৫। হে কৃষ্ণে! হে দ্রৌপদি! তস্মিন্নেব চিত্তং যস্যাস্তাং মাম্ ; অক্ষৌহিণ্যা সেনয়া সহ, সখীজনৈশ্চ সহ ॥

১৬। যেন পাদসংস্পর্শেনাত্মনো মে তৎ কৈবল্যাখ্যং শ্রেয়ো ভবেৎ, সঃ ; যদ্বা, যেন কারণেনাত্মনো জীবস্য তচ্ছ্রেয়ঃ, স এব পুরুষার্থ ইতি ॥

১৭। রাজ্ঞি! হে দ্রৌপদি! যথা মিত্রবিন্দায়াস্তথৈব মমাপি চিত্তং মুকুন্দবিষয়মাসীৎ। সুসংমৃশ্য সুবিচার্য্য, পদ্মহস্তয়া শ্রিয়া বৃতঃ কিল, অতোঽপি মম চিত্তং শ্রীমুকুন্দ আসেতি॥

১৮। তত্র শ্রীকৃষ্ণপ্রাপ্তাবুপায়মচীকরৎ, কারয়ামাস॥

১৯। যথা রাজ্ঞি! তব স্বয়ংবরে পার্থস্তেপ্সয়াপ্তুমিচ্ছয়া কৃতস্তথা মৎস্যং কারিতবান্। পার্থেষ্বপাকৃত ইতি পাঠে পার্থস্তেষুণাঽপাকৃতঃ। তর্হীমমপ্যর্জ্জুন এব কিং নাবিধ্যৎ? তত্রাহ—অয়ং ত্বিতি। স মৎস্যো বহিরেবাচ্ছন্নো নান্তঃ, অতঃ স্তম্ভলগ্নয়া ঊর্দ্ধদৃষ্ট্যা সংলক্ষ্যতে, অয়ন্তু ন তথা, কিন্তু স্তম্ভমূলে নিহিতকলশজলে কেবলং দৃশ্যতে, অতো দৃষ্টিরধস্তাদুপরি চ লক্ষ্যমিতি, শ্রীকৃষ্ণব্যতিরেকেণ ন কস্যাপি ভেদ্য ইতি ভাবঃ॥

২১। মৎস্যং বেদ্ধুম্, পর্ষদি সংসদি, মদ্বিয়ো মযোব ধীর্যেষামিতি। অন্যচিত্তা ন বেদ্ধুং শক্তা ইতি ভাবঃ॥

২২। তদেবাহ—আদায়েতি ; অমুনা চাপেন॥

২৩। নাবিদংস্তদবস্থিতিমিতি মাগধাদীনাং ক্রিয়াশক্তিরেব, ন তু লক্ষ্যাভিজ্ঞতেত্যর্থঃ॥

২৪। যত্তো যত্নবান্, অস্ত্রজন্মুমোচ। স বাণো মৎস্যং নাচ্ছিনৎ, পরং কেবলং পস্পর্শ। জ্ঞানবানপ্যর্জ্জুনো বলেনাপূর্ণ ইত্যর্থঃ॥

২৬। অভিজিতি সর্ব্বার্থসাধকে মুহূর্ত্তে॥

২৮—২৯। ভগবৎপ্রাপ্তিহর্ষনির্ভরেণাত্মানমেবানুবর্ণয়ন্ত্যাহ দ্বাভ্যাম্—তদ্‌রঙ্গমিতি। (২৮) তত্তদা কলৌ কলস্বনৌ নূপুরৌ যয়োস্তাভ্যাং পদ্ভ্যাং রঙ্গং প্রাবিশম্। কনকেনোজ্জ্বলাং রত্নমালাম্ ; নিবীয় প্রাবৃত্য পরিধায় চ নীবীবন্ধেন ; কৌশিকাগ্র্যে উত্তমকৌশেয়বস্ত্রে। সব্রীড়ো হাসো যস্মিংস্তদ্বদনং যস্যাঃ সা ; কবর্য্যাং ধৃতাঃ স্রজো যয়া সা॥ (২৯) উরবঃ কুন্তলা যস্মিন্, কুণ্ডলয়োস্ত্বিষো যয়োস্তে গণ্ডস্থলে যস্মিন্, তচ্চ তচ্চ ; শিশিরঃ সন্তাপ-

হরো হাসো যেষু তৈঃ কটাক্ষমোক্ষৈরপাঙ্গমোক্ষণবিলাসৈঃ। অনুরক্তং হৃদয়ং যস্যাঃ সাঽহম্॥

৩১। যাজ্ঞসেনি! হে দ্রৌপদি! ঈশে শ্রীকৃষ্ণে ময়া বৃতে সতি, স্পর্দ্ধন্তঃ স্পর্দ্ধমানাঃ। নন্বেবং পরমৈশ্বর্য্যং দৃষ্টবতাং কুতঃ স্পর্দ্ধাবসরঃ? তত্রাহ—হৃচ্ছয়াতুরা ইতি, হৃচ্ছয়েন কামেনাতুরা বিবশাঃ, কামবিজৃম্ভিতা স্পর্দ্ধেতি ভাবঃ॥

৩২। হয়রত্নানাং চতুষ্টয়ং যস্মিংস্তং রথম্। দ্বাভ্যাং মামালিঙ্গ্য, দ্বাভ্যাং ধনুর্ব্বাণৌ গৃহীত্বা চতুর্ভুজস্তস্থৌ॥

৩৩। মৃগাণাং মিষতাং মৃগরাড়িব তদা হরির্জ্জগামেতি শেষো জ্ঞাতব্যঃ; দারুকস্যৈব বা মৃগরাজোপমা॥

৩৪। অন্বসজ্জন্ত পৃষ্ঠতঃ সক্তা বভূবুঃ। রাজন্যা নিষেদ্ধুং প্রতিবন্ধং কর্ত্তুং কেচন পুরতো গত্বা পথি সংযত্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। উদ্ধৃতেষ্বাসা উর্দ্ধীকৃতচাপাঃ, গ্রামসিংহাঃ শ্বানো হরিং সিংহং যথেতি॥

৩৬। রবিং ছাদয়ন্তি, তে রবিচ্ছদা ধ্বজেষু পটা যস্যাম্; চিত্রাণি তোরণানি যস্যাম্, সা চ সা চ; তাং কুশস্থলীং পুরীং যদুপতিঃ সমাবিশৎ; স্বকেতনং মণ্ডলমস্তাচলং বা॥

৩৭। মহার্হবাসঃপ্রভৃতিভিঃ সুহৃদাদীন্ পূজয়ামাস॥

৩৮। দাস্যাদিভিঃ সহ আয়ুধানি পূর্ণায়াপি দদৌ॥

৩৯। ইমা অষ্টৌ বয়ং সর্ব্বসঙ্গনিবৃত্ত্যা তপসা স্বধর্ম্মেণ চ, অদ্ধা সাক্ষাত্তস্য গৃহদাসিকা বভূবিম॥

৪০। ক্ষিতিজয়ে দিগ্বিজয়ে জিতানাং রাজ্ঞাং কন্যা নোঽস্মান্, তেন রুদ্ধা জ্ঞাত্বা, ততো নির্ম্মুচ্য, সংসৃতের্বিমোক্ষো যস্মাত্তৎ পাদাম্বুজমনুস্মরন্তীর্নঃ পরিণিনায়োদবহৎ; আপ্তকামোঽপি যঃ॥

৪১। ন বয়মিতি, সাম্রাজ্যাদি ন কাময়ামহে, কিন্তেতস্য শ্রীমৎপাদরজো মূর্দ্ধ্না বোঢ়ুং কাময়ামহ ইতি। নমু তস্য গৃহিণ্যো যূয়ং সর্ব্বসম্পদ্ভাজঃ কিমেবং কাময়ধ্বম্? অত আহুঃ—হে সাধ্বি! সাম্রাজ্যং সার্ব্বভৌমং পদম্, স্বারাজ্যমৈন্দ্রং পদম্, ভৌজ্যং তদুভয়ভোগভাক্ত্বম্, বিবিধং রাজত ইতি বিরাট্, তস্য ভাবো বৈরাজ্যম্, অণিমাদিসিদ্ধিভাক্ত্বমিত্যর্থঃ; পারমেষ্ঠ্যং ব্রহ্মপদম্, আনন্ত্যং মোক্ষম্, হরেঃ পদং তৎসালোক্যাদি ন তু কাময়ামহ ইতি। যদ্বা, বহ্বৃচব্রাহ্মণোক্তক্রমেণ প্রাগাদিদিক্চতুষ্টয়াধিপত্যানি সাম্রাজ্যভৌজ্য-স্বরাজ্য-বৈরাজ্যানি ব্যাখ্যেয়ানি॥

৪২। তৎ কিং তৎপাদরজ এব কাম্যতে? অত আহুঃ—শ্রিয়ঃ কুচকুঙ্কুমগন্ধাঢ্যমিতি, ব্রহ্মাদসেব্যয়া লক্ষ্ম্যাপি সেবিতত্বাদিতি ভাবঃ॥

৪৩। নমু তর্হ্যতিদুর্ল্লভত্বাৎ কিং তদ্বাঞ্ছয়া? অত আহুঃ—ব্রজস্ত্রিয় ইতি। যদ্‌যথা গাবো গাঃ মহাত্মনোঽপি গাশ্চারয়তঃ পাদস্পর্শঞ্চ গোপা যথা বাঞ্ছন্তি, তদ্বৎ। তৎপরাণাং সুলভ ইতি ভাবঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ত্র্যশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮৩॥

চতুরশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

চতুর্ভিরধিকাশীতিতমে মুনিসমাগমে।
বসুদেবমখোৎসাহ-বন্ধুপ্রস্থাপনাদিকম্॥ (১)

১। সুবলপুত্রী গান্ধারী, মাধবী সুভদ্রা, ক্ষিতিপানাং রাজ্ঞাং পত্ন্যঃ। স্বগোপ্যঃ কৃষ্ণভক্তা গোপ্যঃ। বিসিস্মু্যঃ বিস্ময়ং চক্রুঃ॥

৭। আনর্চ্চুঃ—অর্চ্চিতবন্তঃ ॥

৮। ধর্ম্মগোপ্ত্রী তনুর্যস্য স ধর্ম্মগুপ্তনুঃ; যতা নিয়তা বাগ্‌যস্য তস্য সদসঃ ॥

৯। জন্মভৃতঃ সফলজন্মানঃ; তৎফলং জন্মফলম্। কিং তৎ? যদ্‌-যোগেশ্বরদর্শনম্ ॥

১০। কিঞ্চ, যুষ্মাকং দর্শনমেব তাবদ্দেবানামপি দুষ্প্রাপম্, অস্মাকন্তু স্পর্শনাদিকমপি কথং নু ঘটিতমিতি বিস্ময়েনাহ—কিমিতি। স্বল্পতপসাং তীর্থস্নানাদিমাত্রে তপোবুদ্ধির্যেষাম্, তথার্চ্চায়াং প্রতিমায়াং দেব ইতি চক্ষুর্দৃষ্টির্যেষাং তেষাং যোগেশ্বরদর্শনাদিকমিদং কিমসম্ভাবিতমিত্যর্থঃ ॥

১১—১৩। এতৎ প্রপঞ্চয়তি—(১১) ন হ্যম্ময়ানীতি ত্রিভিঃ। (১২) বাঙ্মনসয়োরপ্যুপাসনাবিষয়ত্বম্ 'যো বাচং ব্রহ্মেত্যুপাস্তে, মনো ব্রহ্মেত্যুপাস্তে' ইতি শ্রুতেঃ। অঘং তন্মূলমজ্ঞানং ন হরন্তি; অত্র হেতুঃ—ভেদকৃতো ভেদকর্ত্তারঃ; যদ্বা, ভেদবুদ্ধিং কুর্ব্বতঃ পুংসঃ। বিপশ্চিতো নিরস্তভেদাঃ; তে তু মুহূর্ত্তমাত্রসেবয়ৈবাঘং ঘ্নন্তীতি ॥ (১৩) অতঃ সাধূন্ বিহায়ান্যত্রা-ত্মাদিবুদ্ধ্যা সজ্জমানোঽতিমন্দ ইত্যাহ—যস্যেতি। আত্মবুদ্ধিঃ—অহমিতি বুদ্ধিঃ। ত্রয়ো ধাতবো বাতপিত্তশ্লেষ্মাণঃ প্রকৃতয়ো যস্য, তস্মিন্ কুণপে শরীরে, স্বধীঃ স্বীয়েতি বুদ্ধিঃ, ভৌমে ভূবিকার ইজ্যধীর্দেবতাবুদ্ধিঃ, যদ্ যস্য সলিলে তীর্থবুদ্ধিস্তীর্থমিতি বুদ্ধিঃ, অভিজ্ঞেষু তত্ত্ববিৎসু যস্য তা বুদ্ধয়ো ন সন্তি, স এব গোষ্বপি খরো দারুণোঽত্যবিবেকী; যদ্বা, গবাং তৃণাদি-ভারবাহঃ খরো গর্দ্দভ ইতি ॥

১৪। দুরন্বয়ম্—অননুরূপম্। ভ্রমন্ত্যনবস্থিতা বুদ্ধির্যেষাং তে ॥

১৫। ঈশিতব্যতামনীশ্বরতাং কর্ম্মাধিকারিতাং জনসংগ্রহমাত্রমেত-দিত্যূচুঃ; স্ময়ন্তো হসন্তঃ ॥

১৬—১৭। অনন্বয়ং বিবৃণ্বন্ত আহুর্দ্বাভ্যাম্—যন্মায়য়েতি। (১৬) তত্ত্ববিৎস্বত্তমা অপি বয়ম্। কাসৌ মায়া, যয়া বিমোহিতা ইতি, তামাহুঃ —যদিতি। যদ্‌যস্মাৎ, ঈহয়া নরচেষ্টিতেন গূঢ়ঃ সন্নীশিতব্যায়ত্যনীশ্বরবদাচরতি ভবান্। নন্বহমীশ্বরশ্চেৎ কিমিত্যেবমাচরেয়ম্? তত্রাহুঃ —অহো ইতি। ভগবতস্তব বিচেষ্টিতং বিচিত্রমতর্ক্যম্॥ (১৭) ভগবত্ত্বমেবাহুঃ — অনীহ ইতি। অনীহোঽক্রিয় এব। আত্মনা স্বরূপমাত্রেণ বহুধেত্যত্র দৃষ্টান্তঃ —যথা ভৌমৈরিতি। ভৌমৈর্ঘটাদিবিকারৈরুপলক্ষিতা 'বাচারম্ভণং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যম্' ইতি শ্রুতেঃ। নন্বু কথমহং জগৎস্বষ্ট্যাদিকর্ত্তা বসুদেবপুত্রত্বাদিতি? তত্রাহুঃ —অহো ইতি। বিভূম্নঃ পরিপূর্ণস্য তবেদং জন্মাদিচরিতং বিড়ম্বনমনুকরণমাত্রম্, ন তু তত্ত্বমিতি॥

১৮—২০। জনসংগ্রহমাহুঃ —অথাপীতি ত্রিভিঃ। (১৮) সত্ত্বং শুদ্ধসত্ত্বাত্মকং রূপং বিভর্ষি, স্বলীলয়া স্বাচারেণ বেদপথঞ্চ বিভর্ষি॥ (১৯) অতএব ব্রাহ্মণেষু বহুমানমপি করোষীতি সহেতুকমাহুঃ —ব্রহ্মেতি। ব্রহ্ম বেদাখ্যং শুক্লং শুদ্ধং তে হৃদয়মন্তরঙ্গং রূপম্। কুতঃ? ইত্যত আহুঃ —যত্রেতি, যত্র ব্রহ্মণি ব্যক্তং কার্য্যম্, অব্যক্তং কারণম্, ততঃ পরং সৎ সন্মাত্রং ব্রহ্ম চ তপআদিভিরুপলব্ধম্, তদ্‌ব্রহ্ম॥ (২০) তস্মাদ্‌বেদহৃদয়ত্বাদ্ বেদপ্রবর্ত্তকং ব্রাহ্মণকুলং শাস্ত্রযোনের্বেদপ্রমাণকস্য তব সদ্ধাম শ্রেষ্ঠমুপলব্ধিস্থানং সভাজয়সি সম্পূজয়সি। তত্তস্মাদেব কারণাত্ত্বং ব্রহ্মণ্যানামগ্রণীর্মুখ্যস্তৎপ্রবর্ত্তকঃ সন্ কর্ম্মাচরসীত্যর্থঃ॥

২১—২৬। তস্মাদীশ্বরস্য তবেদং জনসংগ্রহমাত্রম্, বয়ন্তু তব সঙ্গত্যা কৃতার্থা ইত্যাহুঃ —অদ্যেতি ষড়্‌ভিঃ। (২১) সতাং গত্যা, ত্বয়া সঙ্গমা সঙ্গং প্রাপ্য। যদ্‌যস্মাৎ ত্বং শ্রেয়সাং পরোঽবধিঃ॥ (২৩) একস্মিন্নেব স্থান আরামো যেষাম্, তেঽপি। কালং স্বষ্ট্যাদিকারণম্; ঈশ্বরং নিয়ন্তারম্॥ (২৪) এতৎ সদৃষ্টান্তমাহুঃ —যথেতি। শয়ানঃ স্বপ্নান্ পশ্যন্, গুণতত্ত্বদৃক্

গুণেষু স্বপ্নবিষয়েষু তত্ত্বদৃষ্টিঃ, নামমাত্রমিন্দ্রিয়েণ মনসাভাতং সিংহ-ব্যাঘ্রাদিরূপমাত্মানং বেদ, তদ্রহিতং দেবদত্তাদিরূপমাত্মানং ন বেদ যথা ॥ (২৫) এবং ত্বা ত্বাং নামমাত্রেষু স্বপ্নাদিতুল্যেষু বিষয়েষ্বিন্দ্রিয়ৈর্যা ঈহা প্রবৃত্তিঃ, সৈব মায়া, তয়া বিভ্রমচ্চিত্তো ন বেদ ; স্মৃতের্বিবেকস্যোপপ্লবান্নাশাৎ ॥ (২৬) অঘৌঘস্য মর্ষং নাশং করোতি যদ্গাঙ্গাখ্যং তীর্থম্, তস্যাস্পদমাশ্রয়ং তেহঙ্‌ঘ্রিং সুবিপক্কযোগৈরপি হৃদি কৃতং কেবলম্, ন তু দৃষ্টম্ ; তস্য তেহঙ্‌ঘ্রিং দদৃশিম দৃষ্টবন্তো বয়ং বহুভিঃ পুণ্যৈরতোহস্মান্ ভক্তাননুগৃহাণ, ভক্তান্ কৃত্বানুগ্রহং কুর্ব্বিত্যর্থঃ। নন্বু কিং ভক্ত্যা যথা পূর্ব্বং তপ এব তপ্যতামিতি নেত্যাহুঃ—উৎসিক্তা উদ্রিক্তা যা ভক্তিস্তয়োপহত আশয়লক্ষণো জীবকোশো যেষাং ত এব পূর্ব্বে ভবদ্গতিমাপুর্নান্য ইতি ॥

২৮। উপসংগৃহ্য চরণৌ পাণিভ্যাং ধৃত্বা, বভাষ ইদমিতি সন্ধিরার্ষঃ ॥

২৯। সর্ব্বে দেবা যেষু তেভ্যঃ। 'যাবতীর্বৈ দেবতাস্তাঃ সর্ব্বা বেদ-বিদি ব্রাহ্মণে বসন্তি' ইতি শ্রুতেঃ। যেন কর্ম্মণা যথাকৃতেন বা কর্ম্মণাং নির্হারো নিরাসো ভবতি, তদুচ্যতাম্ ॥

৩০। শ্রীকৃষ্ণং হিত্বাস্মান্ পৃচ্ছতীতি বিস্মিতান্ প্রত্যাহ—নাতীতি। বুভুৎসয়া বোদ্ধুমিচ্ছয়া ॥

৩১। তত্রত্যো গঙ্গাতীরবাসী ॥

৩২—৩৩। শ্রীকৃষ্ণেহর্ভকত্বং মন্যমানোঽবিদ্যাবিজৃম্ভিত ইত্যাহ—যস্যেতি দ্বাভ্যাম্। অনুভূতির্জ্ঞানং কুতশ্চিদপি ন রিষ্যতি ন নশ্যতি। তদেবাহ—কালেন কর্কটিকাফলবৎ। অস্য বিশ্বস্য লয়োৎপত্ত্যাদিনাপি, স্বতশ্চ বিদ্যুদাদিবৎ, অন্যস্মাচ্চ মুদ্গরাদের্ঘটাদিবৎ, গুণতো রূপান্তরোৎপত্তেঃ পূর্ব্বরূপাদিনা দেহাদিবৎ ॥ (৩৩) তমেব কুতশ্চিদপ্যব্যাহতানুভব-মতএবেশ্বরম্। কিঞ্চ, অদ্বিতীয়ং কৃষ্ণমন্যঃ প্রাকৃত উপগূঢ়মাচ্ছন্নং মনুষ্যং

মন্যেত। কৈঃ ? ক্লেশকর্ম্মাদিভিঃ, তত্র ক্লেশা রাগাদয়শ্চ, তৎপূর্ব্বকাণি কর্ম্মাণি চ, তৎপরিপাকে সুখদুঃখে চ, সত্ত্বাদীনাং গুণানাং পুনঃ প্রবাহশ্চ, তৈঃ প্রাণাদিভিশ্চ স্বৈর্বিভবৈঃ স্বকার্য্যৈঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ —মেঘহিমোপরাগৈরভ্রতুষাররাহুভিঃ স্ববিভবৈঃ সূর্য্যমিবেতি ॥

৩৬। চিত্তস্যোপশম উপশমহেতুঃ, যোগো মোক্ষোপায়শ্চ, শনৈরাত্মমুদমাবহতীতি তথা, সুগমঃ প্রবৃত্ত্যাশ্রয়ত্বাৎ, ধর্ম্মশ্চাবশ্যকঃ। অন্যথা বিহিতাকরণেন মালিন্যপ্রসঙ্গাৎ ॥

৩৭—৪০। ননু 'ন কর্ম্মণা ন প্রজয়া ধনেন ত্যাগেনৈকেনামৃতত্বমানশুঃ' ইত্যাদিনা ত্যাগস্যৈব বিহিতত্বাৎ, কথং কর্ম্ম মোক্ষোপায় ইত্যাশঙ্ক্যাদাবেব ত্যাগস্যাশক্যত্বাদিত্যাশয়েনাহুঃ —অয়মিতি সার্দ্ধচতুর্ভিঃ। স্বস্ত্যয়নঃ স্বস্তি ক্ষেমমীয়তে প্রাপ্যতেঽনেনেতি তথা। শ্রদ্ধয়া নিষ্কামতয়া শুক্লেন শুদ্ধেনাপ্তেন বিত্তেন পুরুষ ঈশ্বর ইজ্যেতেতি যদেষ পন্থাঃ ॥ (৩৮) স্বস্ত্যয়নত্বমাহুঃ —বিত্তৈষণামিতি। বিত্তফলভূতৈর্যজ্ঞৈর্দানৈশ্চ বিত্তৈষণাং বিত্তেচ্ছাং বিসৃজেৎ। গৃহৈর্গৃহোচিতৈর্ভোগৈর্দারসুতৈষণাং বিসৃজেৎ, তদনুভবেনৈব তদৌৎসুক্যনিবৃত্তেঃ। দেহে মৃত আত্মনঃ স্বর্গাদিলোকৈষণাঞ্চ কালেন ক্ষয়ানুসন্ধানেন বিসৃজেৎ। দেব! হে বসুদেব! যদ্বা, দেবকালেন দেবানামপি মৃত্যুনা মৃত্যুহেতুভূতেনেত্যর্থঃ। অত্রাচারং প্রমাণয়তি—গ্রাম ইতি ॥ (৩৯) কিঞ্চ, ঋণৈরিতি। তথা চ শ্রুতিঃ — 'জায়মানো বৈ ব্রাহ্মণস্ত্রিভিঋ´ণৈঋ´ণবান্ জায়তে, ব্রহ্মচর্য্যেণ ঋষিভ্যঃ, যজ্ঞেন দেবেভ্যঃ, প্রজয়া পিতৃভ্য ইত্যাদি। তান্যনিস্তীর্য্য তেষামৃণান্যনপাকৃত্য। তথা চ মনুঃ —'ঋণানি ত্রীণ্যপাকৃত্য মনো মোক্ষে নিবেশয়েৎ। অনপাকৃত্য মোক্ষন্তু সেবমানো ব্রজত্যধঃ॥' ইতি॥ (৪০) নিঋ´ণো নির্ম্মুক্তঋণঃ; অশরণো ভব, গৃহাৎ প্রব্রজ ॥

৪১। কিঞ্চ, অবিশুদ্ধচিত্তানাময়ং ক্রমঃ, ত্বন্তু কৃতার্থ এবেত্যাহুঃ—বসুদেবেতি। ভবান্ নূনং নিশ্চিতং পরময়া প্রেমলক্ষণয়া ভক্ত্যা হরিং প্রার্চ্চঃ প্রকর্ষেণার্চ্চিতবানসি। যদ্‌যস্মাৎ; বাং যুবয়োঃ॥

৪৫। আলিপ্তাঃ কুঙ্কুমাদিভিঃ। বস্তুপাণয়ো গৃহীতার্হণহস্তাঃ॥

৪৭। অক্তং নেত্রয়োরঞ্জনেন। অভ্যক্তং সর্ব্বাঙ্গেষু নবনীতেন॥

৪৮। তাভিঃ পত্নীভিঃ সহিতো দীক্ষিতো বিরেজে॥

৫০। জীবেশৌ সর্ব্বজীবানামীশৌ॥

৫১। অনুযজ্ঞং প্রতিযজ্ঞম্, আম্নাতসর্ব্বাঙ্গাঃ প্রাকৃতাঃ জ্যোতিষ্টোম-দর্শপূর্ণমাসাদয়ঃ, তেভ্যশ্চোদনালিঙ্গাদিভিরতিদেশপ্রাপ্তাঙ্গা বৈকৃতাঃ সৌর-সত্রাদয়ঃ। তৈঃ সর্ব্বৈঃ; দ্রব্যং পুরোডাশাদি, জ্ঞানং মন্ত্রঃ, ক্রিয়া কর্ম্ম, তেষামীশ্বরম্॥

৫৩। সস্নুঃ—স্নানং চক্রুঃ॥

৫৪। আশ্বভ্যঃ শুনোঽভিব্যাপ্যান্নেন পূজয়দপূজয়ৎ॥

৫৫—৫৬। বন্ধাদিচারণান্তান্ পারিবর্হেণ প্রীতিদানেন চাপূজয়ৎ। তে চ সর্ব্বে প্রযযুঃ॥

৫৭—৫৮। প্রয়াণে কেষাঞ্চিদ্বিশেষমাহ—(৫৭) ধৃতরাষ্ট্র ইতি দ্বাভ্যাম্। অনুজো বিদুরঃ, পার্থা যুধিষ্ঠিরভীমার্জ্জুনাঃ, যমৌ নকুলসহদেবৌ॥ (৫৮) সৌহৃদেনাক্লিন্নানি চেতাংসি যেষাং তে॥

৬০। মনোরথো যজ্ঞবিষয়স্তমেব মহার্ণবম্॥

৬১। শূরাণাং বলেন যোগিনাং জ্ঞানেনাপীত্যর্থঃ॥

৬২। তৎ কুতঃ? তত্রাহ—অস্মাস্বিতি। কৃতাজ্ঞেষু কৃতমুপকারম-জানৎসু সত্তমৈর্ভবদ্ভিরপ্রতিকল্পানুপমা মৈত্রীয়মর্পিতা। অফলাপি প্রত্যুপকারশূন্যাপি কর্হিচিদ্ যদ্‌যস্মান্ন নিবর্ত্তেত, তস্মাদীশ্বরকৃতঃ পাশোঽয়ং ভবতামিতি গম্যত ইত্যর্থঃ॥

৬৩। অফলত্বমেবাহ—প্রাগিতি। হে ভ্রাতঃ! অকল্পাদসামর্থ্যাৎ বঃ কুশলং প্রিয়ং ন হ্যাচরাম, ন কৃতবন্তো বয়ম্, শ্রীমদেনান্ধান্যক্ষীণি যেষাং তে ॥

৬৪। রাজ্যশ্রীর্মাভূৎ, ছান্দসোঽড়াগমঃ ॥

৬৬। অদ্য শ্ব ইতি। প্রাতর্নির্গমেঽদ্যৈবাপরাহ্ণে গম্যতামিতি; অপরাহ্ণে নির্গমে শ্বো গম্যতামিতি পুনঃ পুনরেবং মানিতঃ ॥

৬৮। যাপিতো মহাসৈন্যেন প্রস্থাপিতঃ ॥

৭১। যদুদেবস্য বসুদেবস্য মহোৎসবং যজ্ঞাদিলক্ষণং সুহৃৎসন্দর্শনাদিকঞ্চেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
চতুরশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৪ ॥

পঞ্চাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চাশীতিতমে রামকৃষ্ণৌ সম্প্রার্থিতৌ সুতৌ।
পিত্রে জ্ঞানমথো মাত্রে মৃতান্ পুত্রানযচ্ছতাম্ ॥ (১)
নন্দয়িত্বা কুরুক্ষেত্রযাত্রায়াং সুহৃদো বহূন্।
তত্ত্বজ্ঞানং ততঃ পিত্রোরাদিশন্ন তস্নুভিঃ ॥ (২)

২। ধাম প্রভাবস্তৎসূচকম্, জাতবিশ্রম্ভ উৎপন্নবিশ্বাসঃ। পরিভাষ্য সম্বোধ্য ॥

৩। অস্য বিশ্বস্য যৎ সাক্ষাৎ স্বরূপভূতং কারণং প্রধানপুরুষৌ নাম পরৌ, তয়োরপি কারণত্বেনেশ্বরৌ চ সাক্ষাদ্ বাং যুবামিতি জানে ॥

৪। নন্বিদং বিশ্বমনেকৈঃ কারকৈর্জায়মানম্। কুতঃ প্রধানপুরুষাত্মকম্? কুতস্তরামাবয়োস্তৎকারণত্বেনেশ্বরত্বম্? তত্রাহ—যত্রেতি। যত্রাধিকরণে, যেন কর্ত্রা করণেন চ, যতোঽপাদানাৎ, যস্য সম্বন্ধেন, ষষ্ঠ্যর্থস্যাকারকত্বেঽপি নিমিত্ততোক্তা। যস্মৈ সম্প্রদানায়, যদ্‌যদিতি প্রযোজ্যকর্ত্তৃকর্ম্মকারকে দর্শিতে। নন্বু তয়োর্নাস্তি ভেদঃ। যথোক্তম্—'করোতি ক্রিয়মাণেন ন কশ্চিৎ কর্ম্মণা বিনা। ভবত্যর্থস্য কর্ত্তা চ করোতেঃ কর্ম্ম জায়তে॥' তথা—'করোত্যর্থস্য যঃ কর্ত্তা ভবিতুঃ স প্রযোজকঃ। ভবিতা তমপেক্ষ্যাথ প্রযোজ্যত্বং প্রপদ্যতে॥' ইতি চ। সত্যম্, তথাপ্যবস্থাভেদেন ভেদো বিবক্ষিতঃ। দৃশ্যতে চাবস্থাভেদঃ—তণ্ডুলান্ ওদনং পচতি, মৃদং ঘটং করোতীতি। তদেবং সপ্তবিভক্ত্যর্থা দর্শিতাঃ। যথেতি যদেতি চ ক্রিয়াবিশেষণ-ভূতানামন্যেষাঞ্চাব্যয়ানামর্থাঃ। স্যাদিতি ক্রিয়াপদার্থোপলক্ষণম্। এবং সর্ব্বং প্রপঞ্চমনূদ্য তৎকারণস্য ভগবদ্রূপতাং বিধত্তে—ইদং সাক্ষাদিতি। প্রধানং ভোগ্যম্, পুরুষো ভোক্তা, তয়োরীশ্বরো ভগবাংস্ত্বমেব সাক্ষাদিতি। তয়োরৈক্যমভিপ্রেত্যৈকবচনম্॥

৫। কিঞ্চ, ধারণপোষণকর্ত্তাপি ত্বমেবেত্যাহ—এতদিতি। হে আত্মন্! প্রাণঃ ক্রিয়াশক্তির্জীবো জ্ঞানশক্তিশ্চ সন্ ত্বমেব বিভর্ষি॥

৬। নন্বু প্রাণাদীনাং বিচিত্রশক্তীনাং কারণত্বাবগমাৎ কথং পরমেশ্বরস্যৈব কারণত্বেন সর্ব্বাত্মকত্বমুচ্যতে? ইত্যাশঙ্ক্য প্রাণাদিশক্তয়োঽপি তস্যৈবেত্যাহ—প্রাণাদীনামিতি। প্রাণঃ সূত্রম্, তদাদীনাং বিশ্বসৃজাং বিশ্বকারণানাং যাঃ শক্তয়স্তাঃ পরস্য পরমকারণস্যেশ্বরস্যৈব। কুতঃ? পারতন্ত্র্যাৎ। যথা বেধশক্তির্ন বাণস্যাপি তু পুরুষস্য তদ্বদিত্যর্থঃ। নন্বু ভগবতঃ প্রাণাদিবর্গস্য চ স্বাতন্ত্র্যমেব কিং ন স্যাৎ? অত আহ—বৈসাদৃশ্যাদ্দ্বয়োরিতি। চেতনাচেতনত্বেন বিসদৃশত্বাদ্দ্বয়োরিতি, অচেতনপ্রাণাদিবর্গস্য চেতনপারতন্ত্র্যমেব যুক্তমিত্যর্থঃ। যদ্বা, প্রাণাদিষু দ্বয়োর্দ্বয়োরেব তাবদ্বিস-

দৃশত্বং বিরুদ্ধক্রিয়াকারিত্বাৎ, কিং পুনর্ব্বহূনাম্? তস্মাদেকেন সর্ব্বজ্ঞেন সর্ব্বশক্তিনাধিষ্ঠিতানামেব বিশিষ্টকার্য্যারম্ভকত্বং যুক্তম্, ন স্বতন্ত্রাণামিতি। তথা চোক্তম্—'যদৈতে সংহতা ভাবা ভূতেন্দ্রিয়মনোগুণাঃ। যদায়তননির্ম্মাণে ন শেকুর্ব্রহ্মবিত্তম ॥ তদা সংহত্য চান্যোঽন্যং ভগবচ্ছক্তিচোদিতাঃ। সদসত্ত্বমুপাদায় চোভয়ং সসৃজুর্হ্যদঃ ॥' ইতি। তথা—'নানাত্বাৎ স্বক্রিয়ানীশাঃ প্রোচুঃ প্রাঞ্জলয়ো বিভুম্' ইত্যাদি। ননু প্রাণাদীনাং ক্রিয়াকারিত্বং শক্ত্যভাবে কুতঃ স্যাদত আহ—চেষ্টৈব চেষ্টতামিতি। চেষ্টমানানামেষাং চেষ্টৈব, ন তু শক্তিঃ; যথা বায়োঃ শক্ত্যা তৃণাদীনাং চলনম্, যথা বা পুরুষস্য শক্ত্যা শরাণাং বেগ ইতি ॥

৭—১১। পারতন্ত্র্যমেব প্রপঞ্চয়তি—কান্তিরিতি পঞ্চভিঃ; চন্দ্রস্য কান্তিঃ, অগ্নেস্তেজঃ, অর্কস্য প্রভা, ঋক্ষবিদ্যুতাং সত্তা স্ফুরণমাত্রেণ সত্ত্বম্, অর্থতো বস্তুতো ভবান্। তথা চ শ্রুতিঃ —'ন তত্র সূর্য্যো ভাতি ন চন্দ্রতারকং, নেমা বিদ্যুতো ভান্তি কুতোঽয়মগ্নিঃ। তমেব ভান্তমনুভাতি সর্ব্বং, তস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতি ॥' ইতি; স্মৃতিশ্চ—'যদাদিত্যগতং তেজো জগদ্ভাসয়তেঽখিলম্। যচ্চন্দ্রমসি যচ্চাগ্নৌ তত্তেজো বিদ্ধি মামকম্ ॥' ইতি। ভূমের্বৃত্তিঃ প্রাণিনামাধারত্বেন বর্ত্তনং গন্ধশ্চ ভবান্; তবৈব শক্তিরিত্যর্থঃ ॥ (৮) কিঞ্চ, হে দেব! অপাং তর্পণং তৃপ্তিজনকত্বম্, প্রাণনং জীবনহেতুত্বম্, তা আপশ্চ তাসাং রসশ্চ ত্বমেব। কিঞ্চ, বায়োরোজঃসহআদি তবৈব শক্তিঃ ॥ (৯) দিশামুপাধিকৃতাকাশপ্রদেশানামবকাশো দিশশ্চ ত্বম্; খঞ্চ সামান্যাকাশস্তদাশ্রয়ঃ; স্ফোটশ্চ শব্দতন্মাত্রং পরাবস্থা বাগিত্যর্থঃ। নাদঃ পশ্যন্তী মধ্যমা, ওঁকারো বর্ণশ্চ, আকৃতীনাং পদার্থানাং পৃথক্কৃতিঃ পৃথক্করণমভিধানং যস্মাৎ তৎপদম্, বর্ণপদাত্মিকা বৈখরী চ ত্বমিত্যর্থঃ ॥ (১০) ইন্দ্রিয়াণামিন্দ্রিয়ং বিষয়প্রকাশনশক্তিঃ, দেবাশ্চেন্দ্রিয়াধিষ্ঠাতারঃ, তদনুগ্রহস্তেষামধিষ্ঠানশক্তিশ্চ ত্বম্। অববোধোঽধ্যবসায়শক্তিঃ, অনুস্মৃতিঃ

প্রতিসন্ধানশক্তিঃ ॥ (১১) ভূতানাং কারণং ভূতাদিস্তামসোঽহঙ্কারস্ত্বমসি। ইন্দ্রিয়াণাং কারণং তৈজসো রাজসোঽহঙ্কারস্ত্বম্ ; বিবিধমধিদৈবাধ্যাত্মাধিভূতভেদেন কল্পন্ত[১] ইতি বিকল্পা দেবাস্তেষাং কারণং বৈকারিকঃ সাত্ত্বিকোঽহঙ্কারশ্চ ত্বম্ ; অনুশায়িনাং জীবানাং সংসারকারণং প্রধানং ত্বম্ ॥

১২। অপি চ, নশ্বরেষু নাশশীলেষ্বিহৈতেষু ভাবেষু যদনশ্বরমবশিষ্যমাণং রূপম্, তত্ত্বমসি। দ্রব্যবিকারেষু মৃৎসুবর্ণাদিকার্য্যেষু ঘটকুণ্ডলাদিষু নশ্বরেষু চ দ্রব্যমাত্রং মৃৎসুবর্ণাদিমাত্রমনশ্বরং যথা, তদ্বৎ ॥

১৩। নন্বু ত্রিগুণাত্মককার্য্যরূপোঽপি ত্বমিত্যুক্তত্বাৎ কথমনশ্বরত্বম্? তত্রাহ—সত্ত্বমিতি। তদ্বৃত্তয়স্তৎপরিণামাশ্চ মহদাদয়ঃ, অদ্ধা সাক্ষাৎ, ত্বয়ি পরে ব্রহ্মণি কল্পিতাঃ ॥

১৪। তস্মান্ন সন্তীতি। নন্বসতাং কথং প্রতীতিঃ? অত আহ—যর্হীতি। যদা বিকল্পিতাস্তদৈব প্রতীতিমাত্রেণ ত্বয়ি সন্তি, ত্বঞ্চামীষু তদৈব কারণতয়া অনুগতঃ ; অন্যদা ত্বব্যাবহারিকো বিকল্পকস্ত্বমেবাবশিষ্যস ইত্যর্থঃ ॥

১৫। এবংরূপত্বাদজ্ঞাননিবন্ধনশ্চ সংসার ইত্যাহ—গুণপ্রবাহ ইতি। সূক্ষ্মাং নিষ্প্রপঞ্চাং গতিমবুধা অবিদ্বাংসঃ। অবুদ্ধেতি বা পাঠঃ। অতোঽবোধেন দেহাভিমানেন কৃতৈঃ কর্ম্মভিঃ সংসরন্তীতি ॥

১৬। এবং তয়োস্তত্ত্বং নিরূপ্য তদপ্রাপ্ত্যা শোচতি—যদৃচ্ছয়েতি। নৃতাং মনুষ্যতাম্, সুকল্পাং পটুতরেন্দ্রিয়াম্ ॥

১৭। অহো কিমিতি প্রমত্তোঽসি? ত্বয়া বহুভিঃ পাশৈর্নিবদ্ধত্বাদিত্যাহ—অসাবহমিতি। দেহেঽস্য দেহস্থান্বয়াদিষু পুত্রাদিষু চ মমৈবৈত ইতি ॥

১। 'বিকল্পন্তে' ইত্যপি পাঠঃ।

১৮। অহো ! ত্বৎপুত্রয়োরাবয়োঃ কিমিদমারোপ্যতে ? অত আহ—যুবামিতি, ভূভার-ক্ষত্রক্ষপণার্থমবতীর্ণৌ। তথা হ নিশ্চিতমাত্থ কথয়সি ॥

১৯। তত্তস্মাৎ, অরণং শরণম্, আপন্নানাং সংসৃতিভয়মপহন্তীতি তথা তৎ। নন্বু ত্বমতিসুখী, বৃথা কিং নির্ব্বিদ্যসে ? অত আহ—এতাবতেতি। ইন্দ্রিয়লালসেনেন্দ্রিয়ার্থতৃষ্ণয়া, যদ্‌যেনেন্দ্রিয়লালসেন মর্ত্ত্যে শরীর আত্মদৃগাত্মবুদ্ধিরহং ত্বয়ি চ পরে পরমেশ্বরেঽপত্যবুদ্ধিরস্মি, তেন অলমলং পর্য্যাপ্তমিতি ॥

২০। নন্বু কুত এতদহং পরমেশ্বর ইতি ? তত্রাহ—সূতীগৃহ ইতি। নৌ আবয়োঃ, অনুযুগং প্রতিযুগ্মম্[১]—যদা সুতপাঃ পৃশ্নিরিতি যুগ্মম্ ; যদা কশ্যপোঽদিতিশ্চেতি যুগ্মম্ ; অধুনা চ বসুদেবো দেবকীতি যুগ্মম্ ; এবং হি প্রতিযুগ্মমজ এবাহং সংজজ্ঞেঽবতীর্ণ ইতি ভবান্ নূনং জগাদ। নন্বগোঽসৌ চতুর্ভুজো দেব ইতি ? তত্রাহ—নানাতনূরিতি। গগনবদসঙ্গ এব ত্বম্। ভূম্নঃ সর্ব্বগতস্য তে বিভূতিরূপাং মায়াং কো বেদেতি ॥

২২। উপমন্মহে—উপমন্যামহে। সমুদ্দিশ্য বিষয়ীকৃত্য ; তত্ত্বগ্রামস্তত্ত্বসমূহঃ, উদাহৃতঃ সম্যঙ্ নিরূপিতঃ ॥

২৩। ইমামেব দৃষ্টিং সর্ব্বত্র বিধৎস্বেত্যাহ—অহমিতি। এবং বিমৃগ্যা ব্রহ্মত্বেনৈবান্বেষণীয়াঃ ; কিঞ্চ, সচরাচরং জগদপি ॥

২৪—২৫। নন্বু নানাবিকারবতাং কুতো ব্রহ্মত্বম্ ? ইতি চেন্ন, ব্রহ্মণ এবোপাধিধর্ম্মৈর্বহুধা প্রতীতেরিতি সদৃষ্টান্তমাহ দ্বাভ্যাম্—(২৪) আত্মা হীতি। যথা খাদিভূতানি তৎকৃতেষু ঘটাদিষ্বাবিস্তিরোভাবাদি যান্তি, এবমসাবাত্মাপি ব্রহ্ম, আত্মসৃষ্টৈর্গুণৈঃ কৃত্বা তৎকৃতেষু দেহেষু বহুধেয়তে, পুনশ্চ যথাশয়ং যথোপাধি, আবির্ভাবতিরোভাবাদিরূপেণ প্রতীয়তে, ন বস্তুতঃ।

১। 'প্রতিযুগম্' ইত্যপি পাঠঃ।

কুতঃ ? একো বহুধা, স্বয়ংজ্যোতির্দৃশ্যত্বেন, নিত্যোঽনিত্যত্বেন, অনন্তোঽন্তত্বেন, নির্গুণঃ সগুণত্বেনেত্যাদি বহুধাত্বং প্রপঞ্চনীয়ম্ ॥

২৭। সুবিস্মিতা সতী ॥

২৮। সমাশ্রাব্য সম্বোধ্য ॥

৩০। ভূমের্ভারায়মাণানাং রাজ্ঞামর্থে, তেষাং নিধনার্থং মে ময়ি কিলাবতীর্ণে ॥

৩১। হে আদ্য ! যস্যাংশঃ পুরুষস্তস্যাংশো মায়া, তস্যা অংশা গুণাস্তেষাং ভাগেন পরমাণুমাত্রলেশেন বিশ্বোৎপত্ত্যাদয়ো ভবন্তি ; তং ত্বা ত্বাং গতিং শরণং গতাস্মি ॥

৩২। আনিন্যথুরানীতবন্তৌ, পিতৃস্থানাৎ যমসদনাৎ ॥

৩৫। দৈত্যরাট্ বলিঃ। কথম্ভূতৌ ? বিশ্বস্যাত্মভূতং দৈবম্। সান্বয়ঃ সপরিবারঃ ॥

৩৬। সবৃন্দঃ সপরিজনঃ, কথম্ভূতৌ পাদৌ অবনিজ্য ? যদম্বু যয়োরবনেজনোদকম্, আব্রহ্ম ব্রহ্মাণমভিব্যাপ্য জগৎ পুনৎ পবিত্রয়দ্বর্ত্ততে, তৌ ॥

৩৮। ইন্দ্রসেনো বলিঃ, প্রেমবিভিন্নয়া প্রেমার্দ্রয়া ধিয়া ; বিভ্রদ্ধারয়ন্ ॥

৩৯। অনন্তায় শেষায়, বৃহতে ফণৈকদেশে বিশ্বধারণাদ্বৃহৎ, তস্মৈ ; কৃষ্ণায় সদানন্দরূপায় চ, বেধসে জগদ্বিধাত্রে। সাংখ্যযোগবিতানায়েত্যাদি পদত্রয়ম্, ঐক্যবিবক্ষয়া ॥

৪০। যোগেশ্বরাণামপি দুর্দ্দর্শৌ যুবামস্মাভির্দৃষ্টাবিত্যেতন্নাতিচিত্রমিত্যাহ—দর্শনমিতি। দুষ্প্রাপমপি যুষ্মৎকৃপয়া কেষাঞ্চিদ্দুর্লভং সুলভমপি ভবতি ; তদাহ—রজস্তমঃস্বভাবানামিতি, নো দর্শনং প্রাপ্তৌ ॥

৪১—৪৩। অহো ! বিদ্বিষো বয়ং সাত্ত্বিকভক্তেভ্যোঽপি সভাগ্যা ইত্যাহ—দৈত্যেত্যাদি-ত্রিভিঃ। (৪৩) উদ্বদ্ধবৈরেণ যা ভক্তিস্তয়া কেচন

চৈত্যাদয়ঃ, কামতো ভক্ত্যা কেচন গোপ্যাদয়ঃ, যথা সন্নিকৃষ্টাস্ত্বদাত্মতাং প্রাপ্তাঃ ; তথা চ সত্ত্বসংরব্ধাঃ সত্ত্বাবিষ্টা অপি সুরাদয়ো ন সন্নিকৃষ্টা ইতি ॥

৪৪। ননু সাত্ত্বিকেভ্যোঽপি রাজসাদয়ঃ সন্নিকৃষ্টা ইতি চিত্রম্, তদাহ —ইদমিত্থমিতি ; ইদমিতি স্বরূপতঃ, ইত্থমিতি বিশেষতশ্চ ॥

৪৫। তদেবং যদ্যপি বৈরভাবেন ত্বৎপ্রাপ্তির্ভবেৎ, তথাপি মাং সাত্ত্বিকং কুর্বিবতি, প্রার্থয়তে—তদিতি। তত্তথা নঃ প্রসীদ, যথা নিরপেক্ষৈরাপ্তকামৈরপি বিমৃগ্যং যুষ্মৎপাদারবিন্দম্, তদেব ধিষণমাশ্রয়স্তস্মাদন্যদ্যদ্গৃহম্, তদেব অন্ধকূপস্তস্মান্নিষ্ক্রম্য নির্গত্য বিশ্বস্য শরণং রক্ষিতারো বৃক্ষাস্তেষামঙ্ঘ্রিষু মূলেষু স্বত এব গলিতৈঃ ফলাদিভিরুপলব্ধা প্রাপ্তা বৃত্তির্জীবিকা যেন, সোঽহং শান্তঃ সন্নেক এব চরামি, উত অথবা, সর্ব্বেষাং সখায়ো মহান্তস্তৈঃ সহ যথা চরামীতি ॥

৪৬। কথমল্পপুণ্যানামেবং ভাবঃ সম্ভবতীতি চেৎ, তর্হি যথৈতদ্ভবেৎ, তথাঽস্মাননুশিক্ষয়েত্যাহ—শাধীতি। হে প্রভো! ঈশিতব্যাঃ সর্ব্বে জীবাস্তেষামীশ! যত্তবানুশাসনমাতিষ্ঠন্নাশ্রয়ংশ্চোদনায়া বিধিনিষেধলক্ষণায়াঃ সকাশাদ্বিমুচ্যতে ; ন খলু ত্বদ্ভক্তো বিধিকিঙ্করঃ স্যাদিতি ভাবঃ ॥

৪৭—৫১। তদুক্তং সর্ব্বমনুমোদ্য স্বাগমনকারণং সপ্রপঞ্চং কথয়তি— আসন্নিতি পঞ্চভিঃ। (৪৭) ঊর্ণায়াং ভার্য্যায়াম্। প্রথমেঽন্তরে স্বায়ম্ভুবমন্বন্তরে তে দেবাঃ, সুতাং বাচং জভিতুং জন্ধুং মৈথুনেন রময়িতুমুদ্যতমুদ্যুক্তং কং প্রজাপতিং জহসুঃ, উপহসিতবন্তঃ ॥ (৪৮) তেনাবদ্যকর্ম্মণা পাপেনাসুরীং যোনিমগনগমন্। অধুনা তৎক্ষণমেব হিরণ্যকশিপোর্জাতা ইত্যর্থঃ ॥ (৪৯) তে চ যোগমায়য়া ততো নীতাঃ সন্তো দেবক্যা উদরে জাতাঃ ; হে রাজন্! বলে! তে চ কংসেন বিহিংসিতাঃ, সা চ তানাত্মজান্ মত্বা শোচতি। তে চেমে তবান্তিকেঽধ্যাসতে ॥ (৫০) লোকং দেবলোকম্ ॥ (৫১) স্বরোদ্গীথঃ স্বরসহিত উদ্গীথঃ। সদ্গতিং মোক্ষম্।

স্মরণ্যৈব পূর্ব্বং কীর্ত্তিমানিতি নাম। অতঃ 'কীর্ত্তিমন্তং প্রথমজং কংসায়ানকদুন্দুভিঃ। অর্পয়ামাস' ইত্যুক্তম্॥

৫২। অযচ্ছতাম্—অর্পয়ামাসতুঃ॥

৫৫। অমৃতত্বে হেতুঃ—গদাভৃতঃ পীতশেষমিতি। নারায়ণাঙ্গসংস্পর্শেন প্রতিলব্ধং দেবা বয়মিত্যাত্মদর্শনং যৈস্তে॥

৫৬। ধাম—দেবলোকম্॥

৫৭। মৃতানামাগমনং নির্গমনঞ্চ শ্রীকৃষ্ণস্য মায়াং মেনে; তেনৈবাপত্যাদিরূপেণ রচিতাম্॥

৫৯। অমৃতং কীর্ত্তির্যস্য তস্য। ব্যাসপুত্রৈরিতি বহুবচনং পূজার্থম্। জগতামঘং ভিনত্তীতি তথা তৎ; অলং নিঃশেষং যথা ভবতি তথা ন কৃচ্ছ্রাদিবদিতি। তদেবং মোক্ষহেতুত্বং পাপক্ষয়হেতুত্বঞ্চোক্তম্। তদুক্তানান্তু সৎকর্ণপূরং পরমসুখাবহং কর্ণাভরণমিতি স্বয়ংসুখরূপতামাহ। কিঞ্চ, ভগবতি কৃতমাবেশিতং চিত্তং যেন সঃ, তথা ভূত্বা তস্য ক্ষেমধাম কালাদিভয়রহিতং লোকং যাতীতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
পঞ্চাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮৫॥

ষড়শীতিতমোঽধ্যায়ঃ

ষড়শীতিতমে দত্তাচ্ছুভদ্রামর্জ্জুনোঽহরৎ।
গত্বা চ মিথিলাং কৃষ্ণো নৃপবিপ্রাবনন্দয়ৎ॥ (১)
পিত্রোঃ স্বজ্ঞানমাদিশ্য সুভদ্রাং ফাল্গুনায় চ।
জগাম মিথিলাং কৃষ্ণঃ স্বভক্তপ্রিয়কৃত্ততঃ॥ (২)

১। দেবক্যা মৃতপুত্রলাভবদর্জ্জুনস্য সুভদ্রালাভোঽপি রামপ্রাতিকূল্যাদ্ দুর্ঘট ইতি মন্যমানঃ প্রসঙ্গাৎ পৃচ্ছতি—ব্রহ্মন্নিতি ॥

৩। কথমশৃণোৎ? তত্রাহ—দুর্য্যোধনায়েতি। অপরে বসুদেবাদয়ো ন দাস্যন্তীতি। তল্লিপ্সুস্তস্যা মাতুলেয্যা লিপ্সুঃ, রামং বঞ্চয়িতুং পূজ্যতমং ত্রিদণ্ডিবেষং বিধায় গত ইত্যাহ—স যতিরিতি ॥

৪। স্বার্থসাধকঃ —কন্যাং প্রেপ্সুঃ ॥

৫। তমাতিথ্যেন নিমন্ত্র্য গৃহমানীয় বলেন যচ্ছ্রদ্ধয়োপহৃতং পরিবিষ্টম্, তদ্ভৈক্ষ্যং কিল অর্জ্জুনো বুভুজ ইত্যন্বয়ঃ ॥

৬। ভাবেন রত্যভিপ্রায়েণ ক্ষুভিতং মনো দধে ॥

৭। ব্রীড়িতাপাঙ্গী সব্রীড়কটাক্ষা, তস্মিন্নেব ন্যস্তং হৃদয়মীক্ষণঞ্চ যয়া সা ॥

৮। অন্তরং হর্তুমবসরং প্রেপ্সুঃ প্রাপ্তুমিচ্ছুঃ; কামেন ভ্রমচ্চিত্তং যস্য সঃ; শং রামাদিসম্মাননিমিত্তং সুখম্ ॥

১০। আ সমন্তাৎ, রুন্ধত আবরণং কুর্ব্বতঃ ॥

১২। পারিবর্হাণি—বরবধ্বোঃ প্রীতিদেয়ানি ॥

১৪। অনীহয়াঽনুদ্যমেনৈবাগতং যদাহার্য্যং ভোজ্যম্, তেন নির্ব্বর্ত্তিতা নিজাঃ ক্রিয়া যেন, সঃ ॥

১৫। যাত্রামাত্রং শরীরাদিনির্ব্বাহমাত্রম্, ভোজ্যমুপনমতি, তং প্রত্যাগচ্ছতি ॥

১৬। মিথিলস্য জনকস্য বংশ্যো মৈথিলঃ ॥

১৭। প্রভুরেব স্বয়ং বিদেহান্ দেশান্ প্রযযৌ ॥

১৮। কৃষ্ণো ব্যাসঃ, রামো ভার্গবঃ, অহং শুকঃ, এবমাদিভিঃ সহ ॥

২০। আনর্ত্তাদ্ধর্ণান্তাস্তদ্দেশবর্ত্তিনো নৃনার্য্যঃ। উদারহাসং স্নিগ্ধমীক্ষণং যস্মিংস্তৎ; দৃশিভির্নেত্রৈঃ ॥

২১। স্ববীক্ষণেনৈব বিনষ্টতমিস্রা দৃগ্ যেষাং তেভ্যঃ; ক্ষেমমভয়ম্, অর্থদৃশং তত্ত্বজ্ঞানঞ্চ ॥

২২। অভীয়ুঃ —প্রত্যুজ্জগ্মুঃ ॥

২৩। প্রীত্যা উৎফুল্লান্যাননানি, আশয়া অন্তঃকরণানি চ যেষাম্, তে। কৈঃ—শিরোভিঃ ॥

২৬। তদভিপ্রেত্যাঙ্গীকৃত্য, তত্তদোভাভ্যামপি তাভ্যাং মদ্গৃহাদন্যস্য গেহং যাতীত্যলক্ষিতোঽবিদিতঃ; যদ্বা, উভাভ্যাং রূপাভ্যাং তদলক্ষিতস্তাভ্যামলক্ষিত ইতি ॥

২৮। উদ্ধর্ষমুদ্গতহর্ষং হৃদয়ং যস্য, অস্রৈরাবিলে ক্লিন্নে ঈক্ষণে যস্য সঃ, স চ স চ ॥

২৯। ঈশ্বরানীশ্বরং তত্তুল্যাংশ্চেত্যর্থঃ ॥

৩০। প্রীণন্ প্রীণয়ন্; সংস্পৃশন্ সম্মর্দ্দয়ন্ ॥

৩১। আত্মা চেতয়িতা, সাক্ষী প্রকাশকঃ, স্বদৃক্ স্বপ্রকাশঃ; অথ—অতঃ কারণাৎ ॥

৩২। অনন্তো বন্ধুরপি, শ্রীর্ভার্য্যাপি, অজঃ পুত্রোঽপি ॥

৩৪। তচ্ছান্ত্যৈ—সংসারোপশমায় ॥

৩৬। গৃহান্ গৃহেম্বিত্যর্থঃ ॥

৩৮। ধুন্বন্—পরিভ্রময়ন্ ॥

৩৯। অবনিজে—অবনিনিজে, প্রক্ষালিতবান্ ॥

৪১। ফলৈরামলকাদিভিঃ, অর্হণেন উশীরৈস্তৃণবিশেষমূলৈঃ, সুবাসিতৈঃ শিবৈরমৃতবৎ স্বাদুভিরম্বুভিঃ; সুরভ্যা মৃদা কস্তূরীপ্রমুখয়া, সপর্য্যয়া পূজয়া, যথোপপন্নয়াঽনায়াসেন সম্পন্নয়া, ভূতানুপদ্রবলব্ধত্বাৎ; সত্ত্ববিবর্দ্ধনং যদন্ধোঽন্নম্, তেন চ ॥

৪২। অস্ত শ্রীকৃষ্ণস্যাত্মা মূর্তিস্তস্য নিকেতৈঃ স্থানবিশেষৈর্ভূসুরৈশ্চ সর্ব্বতীর্থাস্পদপাদরেণুভিঃ কৃষ্ণাদিভির্যঃ সঙ্গমঃ, স মম কুতোঽন্বভূদিতি। অন্বু ইতি বিস্ময়ে ; যদ্বা, আ ইতি বিতর্কে, নু ইতি বিস্ময়ে ॥

৪৩। উপস্থিতঃ সমীপ উপবিষ্টঃ, ভার্য্যা ভর্ত্তব্যাঃ স্বজনাঃ, অপত্যানি চ, তৈঃ সহিতঃ ; শ্রীকৃষ্ণস্যাঙ্ঘ্রিমভিমৃশতি সম্মর্দ্দয়তীতি, অঙ্ঘ্র্যভিমর্শনঃ ॥

৪৪। যর্হীদং প্রবিষ্টস্তদৈব দর্শনং প্রাপ্ত ইতি, স এব সন্মাত্রো নাস্তনীভূতস্ত্বমিত্যর্থঃ। যদ্বা, নোঽস্মানদ্যৈব প্রাপ্ত ইতি ন, কিন্তু তদৈব প্রাপ্তঃ, যর্হীদং বিশ্বং স্বশক্তিভিঃ সত্ত্বাদিভিঃ সৃষ্ট্বাত্মসত্ত্বয়াঽনুপ্রবিষ্টস্ত্বম্। ত্বদ্দর্শনন্তু পরং কেবলমদ্যৈব প্রাপ্তম্ ॥

৪৫। মায়াসৃষ্টিপ্রবেশয়োরবিদ্যাসৃষ্টিপ্রবেশৌ দৃষ্টান্তয়াহ—যথেতি। আত্মমায়য়া স্বাবিদ্যয়া ; যদ্বা, আত্মনস্তব মায়য়েতি ॥

৪৬। কিঞ্চ, শৃণ্বতামিতি ; নিত্যং শ্রবণকীর্ত্তনাদিপরাণামমলাত্মনামপি হৃদ্যেব ত্বং ভাসি, মম তু লোচনগোচরস্ত্বম্ ; অহো ! ভাগ্যমিতি ভাবঃ ॥

৪৭। ননু সর্ব্বেষাং হৃদি স্থিতঃ কথং কেষাঞ্চিদেব হৃদি ভাসি ? মেঘৈঃ সূর্য্যবজ্জীবোপাধিভিরাবৃতত্বাদিতি যদ্যুচ্যেত, তর্হি ন কস্যাপি ভাসি ? ইত্যত আহ—হৃদিস্থোঽপীতি। কর্ম্মভির্বিক্ষিপ্তং চেতো যেষাম্, তেষামাত্মশক্তিভিরহঙ্কারাদিভিরগ্রাহ্যো ব্যবহিতোঽপ্যুপেতগুণঃ প্রাপ্তশ্রবণকীর্ত্তনাদিসংস্কার আত্মা অন্তঃকরণং যেষাং তেষামন্তি সমীপেঽব্যবহিতস্ত্বমিত্যর্থঃ ॥

৪৮। এতদেব প্রপঞ্চয়ন্ নমস্যতি—নমোঽস্ত্বিতি। তে তুভ্যং নমোঽস্তু, অধ্যাত্মবিদাং নিবৃত্তদেহাদ্যহঙ্কারাণাং পরাত্মনে পরমাত্মত্বেন প্রকাশমানায়, মোক্ষপ্রদায়েত্যর্থঃ। অনাত্মনে দেহাদ্যভিমানিনে জীবায় পরত্বেনাপ্রকাশমানত্বাৎ। স্বাত্মনঃ সকাশাদ্বিভক্তঃ সমর্পিতো মৃত্যুঃ সংসারো যেন তস্মৈ। কুত এতৎ ? তত্রাহ—সকারণং মহদাদি কার্য্যম্, অকারণং প্রকৃতিস্তদুভয়লিঙ্গমুপাধিং নিয়ম্যতয়া ঈয়ুষে প্রাপ্তবতে ; অত

উভয়নিয়ন্তঃ স্বস্মাৎ সকাশাত্তদুভয়বশ্যায় জীবায় বিভক্তমূর্ত্যব ইত্যর্থঃ। নিয়ন্তৃনিয়ম্যত্বে কারণং বদন্নাহ—হে স্বমায়য়াঽসংবৃতেতি, অতোঽলুপ্তৈশ্বর্য্যত্বান্নিয়ন্ত্রে তুভ্যং নমঃ। কিঞ্চ, রুদ্ধদৃষ্টয়ে মায়াবিত্বাদেবান্যেষাং রুদ্ধা আবৃতা দৃষ্টির্যেন, তস্মৈ ; যদ্বা, স্বমায়য়া স্বস্যাসংবৃতা, অন্যেষাং রুদ্ধা দৃষ্টির্যেন তস্মৈ, ইত্যেকং পদম্॥

৪৯। স এবম্ভূতঃ পরমেশ্বরস্ত্বং নোঽস্মান্ স্বভৃত্যান্ শাধি, অনুশিক্ষয়॥

৫১—৫৭। স্বস্মিন্নাদরমত্যধিকং ব্রাহ্মণেষু মন্দমিবালক্ষ্য লোকসংগ্রহপরো ভগবান্ মত্তোঽপি ব্রাহ্মণেষু শ্রদ্ধাতিরেকং কুর্ব্বিত্যেবং তমনুশাস্তি—(৫১) ব্রহ্মন্নিতি সপ্তভিঃ। ময়া হৃদি স্থিতেন॥ (৫২) দেবাদিভ্যোঽপি ব্রাহ্মণাঃ শ্রেষ্ঠা ইত্যাহ—দেবা ইতি। তে শনৈঃ পুনন্তি, এতে তু সদ্যঃ। কিঞ্চ, দেবাদীনি যৎ পুনন্তি, তদপ্যর্হত্তমানামীক্ষয়া দৃষ্ট্যেতি॥ (৫৩) মম কলা পরিকলনমুপাস্তিস্তয়া যুতঃ॥ (৫৪) কিঞ্চ, ব্রাহ্মণারাধনমেব মম প্রেষ্ঠমিত্যাহ—নেতি। হেতুমাহ—সর্ব্ববেদময়ো বিপ্র ইতি। প্রমাণাধীনত্বাৎ প্রমেয়স্য বেদময়ো বিপ্রো দেবময়াদস্মাদ্রূপাদ্ভূয়ান্ প্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ॥ (৫৫) অসূয়বো দোষদৃষ্টয়ঃ ; ইজ্যদৃষ্টয়ঃ পূজ্যবুদ্ধয়ঃ॥ (৫৬) অস্য বিশ্বস্য হেতবো ভাবা মহদাদয়ঃ। মদীক্ষয়া মমৈব সর্ব্বত্রেক্ষয়া॥

৫৯। সন্মার্গং সতাং বেদানাং ত্রিকাণ্ড-বিষয়াণাং প্রবৃত্তিপ্রকারমাদিশ্য॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
ষড়শীতিতমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮৬॥

সপ্তাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

শ্রীনৃসিংহায় নমঃ

সপ্তাশীতিতমে নারায়ণনারদবাদতঃ।
বেদৈঃ স্তুতির্গুণালম্বা নির্গুণাবধি বর্ণ্যতে॥ (১)
বাগীশা যস্য বদনে লক্ষ্মীর্যস্য চ বক্ষসি।
যস্যাস্তে হৃদয়ে সংবিত্তং নৃসিংহমহং ভজে॥ (২)
সম্প্রদায়বিশুদ্ধ্যর্থং স্বীয়নির্ব্বন্ধযন্ত্রিতঃ।
শ্রুতিস্তুতিমতব্যাখ্যাং করিষ্যামি যথামতি॥ (৩)
শ্রীমদ্ভাগবতং পূর্ব্বৈঃ সারতঃ সন্নিষেবিতম্।
ময়া তু তদুপস্পৃষ্টমুচ্ছিষ্টমুপচীয়তে॥ (৪)

১। পূর্ব্বাধ্যায়ান্তে 'এবং স্বভক্তয়ো রাজন্! ভগবান্ ভক্তভক্তিমান্। উষিত্বাদিশ্য সন্মার্গং পুনর্দ্বারবতীমগাৎ॥' ইত্যত্র সন্মার্গং সতাং স্বতঃ প্রমাণভূতানামপ্রামাণ্যকারণরহিতানাং বেদানাং মার্গং ব্রহ্মপরত্বমুপদিশ্য ভগবানগাদিত্যুক্তম্। তত্র বেদানাং ব্রহ্মপরত্বমঘটমানং মন্বানঃ পৃচ্ছতি—ব্রহ্মন্নিতি। তত্র তাবন্মুখ্যা-লক্ষণা-গুণভেদেন ত্রিধা শব্দপ্রবৃত্তিঃ। মুখ্যাপি রূঢ়িযোগভেদেন দ্বিধা, রূঢ়িশ্চ স্বরূপেণ জাত্যা গুণেন বা নির্দ্দেশার্হে বস্তুনি সংজ্ঞাসংজ্ঞিসঙ্কেতেন প্রবর্ত্ততে। যথা 'ডিত্থো গৌঃ শুক্লঃ' ইতি। লক্ষণা চ তেনৈব সঙ্কেতেনাভিহিতার্থসম্বন্ধিনি, যথা 'গঙ্গায়াং ঘোষঃ' ইতি। গৌণী চাভিহিতার্থলক্ষিতগুণযুক্তে তৎসদৃশে; যথা 'সিংহো দেবদত্তঃ' ইতি। যথাহুঃ—'অভিধেয়াবিনাভূতপ্রবৃত্তির্লক্ষণেষ্যতে। লক্ষ্যমাণগুণৈর্যোগাদ্ বৃত্তেরিষ্টা তু গৌণতা॥' ইতি। যোগবৃত্তিস্তু এতত্ত্রিবিধবৃত্তিপ্রতিপাদিতপদার্থয়োঃ প্রকৃতিপ্রত্যয়ার্থয়োর্বা যোগেন; যথা পঙ্কজম্, ঔপগবঃ, পাচক ইত্যাদি। তত্র তাবদ্ ব্রহ্মণি রূঢ়বৃত্তির্ন সম্ভবতীত্যাহ—সাক্ষাৎ কথং চরন্তীতি। তত্র

হেতুঃ —অনির্দ্দেশ্য ইতি, অনির্দ্দেশ্যত্বেঽপি হেতুং বদন্ গুণবৃত্তিং নিরাকরোতি—নির্গুণে গুণবৃত্তয় ইতি। গুণৈর্ব্বর্ত্তমানা অপি নির্গুণে কথং চরন্তীত্যর্থঃ। নির্গুণত্বে চ হেতুং বদন্ লক্ষণাং যোগঞ্চ নিরাকরোতি—সদসতঃ পর ইতি। কার্য্যকারণাভ্যাং পরস্মিন্নসঙ্গে, কেনচিদপি সম্বন্ধাভাবান্ন লক্ষণাযোগবৃত্তী সম্ভবত ইত্যর্থঃ। এবং পদার্থত্বাযোগাদপদার্থস্য চ বাক্যার্থত্বাযোগান্ন শ্রুতিগোচরত্বং ব্রহ্মণ ইত্যভিপ্রায়ঃ॥

২। উত্তরমাহ—বুদ্ধীন্দ্রিয়েতি। বুদ্ধ্যাদীনুপাধীন্ জনানামনুশায়িনাং জীবানাং মাত্রাদ্যর্থং প্রভুরীশ্বরোঽসৃজৎ। মীয়ন্ত ইতি মাত্রা বিষয়াস্তদর্থম্। ভবার্থং ভবো জন্মলক্ষণং কর্ম্ম, তৎপ্রভৃতিকর্ম্মকরণার্থমিত্যর্থঃ। আত্মনে লোকান্তরগামিনে, আত্মনস্তত্তল্লোকভোগায়েত্যর্থঃ। অকল্পনায় কল্পনানিবৃত্তয়ে মুক্তয় ইত্যর্থঃ। অর্থধর্ম্মকামমোক্ষার্থমিতি ক্রমেণ পদচতুষ্টয়স্যার্থঃ। জনানামিতি বদন্ জীবার্থমীশ্বরস্য সৃষ্ট্যাদিষু প্রবৃত্তিরিতি দর্শয়তি—প্রভুরিতীশ্বরস্যোপাধিবশ্যতাভাবেন নিত্যমুক্ততাং দর্শয়তি। অয়মভিপ্রায়ঃ —সগুণমেব গুণৈরনভিভূতং সর্ব্বজ্ঞং সর্ব্বশক্তিং সর্ব্বেশ্বরং সর্ব্বনিয়ন্তারং সর্ব্বোপাস্যং সর্ব্বকর্ম্মফলপ্রদাতারং সমস্তকল্যাণগুণনিলয়ং সচ্চিদানন্দং ভগবন্তং শ্রুতয়ঃ প্রতিপাদয়ন্তি—'যঃ সর্ব্বজ্ঞঃ স সর্ব্ববিৎ, যস্য জ্ঞানময়ং তপঃ, সর্ব্বস্য বশী সর্ব্বস্যেশানঃ'; 'যঃ পৃথিব্যাং তিষ্ঠন্ পৃথিব্যা আন্তরঃ'; 'সোঽকাময়ত বহু স্যাম্'; 'স ঐক্ষত', 'তত্তেজোঽসৃজত', 'সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম' ইত্যাদ্যাঃ। তথাভূতেশ্বরতাং তাবৎ সংসারিণো জীবস্য তন্নিবৃত্তয়ে 'তত্ত্বমসি' ইত্যাদিবাক্যানি বোধয়ন্তি। তত্র চ তত্ত্বংপদয়োঃ সামানাধিকরণ্যং প্রতীয়তে। তচ্চ প্রকারান্তরেণাঘটমানং ব্রহ্মণি পর্য্যবসানং গময়তি। তথা হি ন তাবদ্বৈশ্বদেব্যামিক্ষেতিবদুভয়োরেকার্থাভিধানেন সামানাধিকরণ্যম্। যথোক্তম্—'আমিক্ষাং দেবতাযুক্তাং বদত্যেবৈষ তদ্ধিতঃ। আমিক্ষাপদসান্নিধ্যাত্তস্যৈব বিষয়ার্পণম্॥' ইতি। কুতঃ? ভিন্নার্থত্বাৎ। ন চাজহৎস্বার্থয়া

নিরূঢ়লক্ষণয়া বিশেষণবিশেষ্যভাবেন নীলমুৎপলমিতিবৎ। যথোক্তম্—'স্ববুদ্ধ্যা ব্যজ্যতে যেন বিশেষ্যং তদ্বিশেষণম্' ইত্যাদি। কুতঃ? বিরুদ্ধার্থত্বেন তদযোগাৎ। ন চ জহৎস্বার্থত্বেন সম্বন্ধিলক্ষণয়া কুসুমিতদ্রুমা গঙ্গেতিবৎ। কুতঃ? একার্থত্বস্য বিবক্ষিতত্বাৎ। অতো জহদজহৎস্বার্থলক্ষণয়া 'সোঽয়ং দেবদত্তঃ' ইতিবদ্‌বিরুদ্ধাংশত্যাগেনানুগতচিদংশেনৈকার্থেন সামানাধিকরণ্যেন নিগুর্ণে ব্রহ্মণি পর্য্যবসানম্। অস্থূলাদিবাক্যানান্তু সাক্ষাদুপাধিনিষেধেন তৎপদার্থশোধন উপযোগান্নির্গুণ এব পর্য্যবসানম্। তথা চাত্রৈবোপক্রমে 'স্বসৃষ্টমিদমাপীয়' ইত্যাদিনা বিশিষ্টমালম্বনং বক্ষ্যতি, অন্তে চ 'শ্রুতয়স্ত্বয়ি হি ফলন্ত্যতন্নিরসনেন ভবন্নিধনাঃ' ইত্যুপসংহরিষ্যতি। উপাসনাদিবাক্যানান্তু ক্রিয়ার্থপ্রবৃত্তসৃষ্ট্যাদ্যবলম্বনেন জ্ঞানসাধনবিধানেন তৎপরত্বমিত্যেষা দিক্ ॥

৩। অত্র চানাদিশিষ্টপরম্পরাগতত্বান্ন সন্দেহো যুক্ত ইত্যাহ—সৈষেতি। সৈষা যথোক্তালম্বনা ব্রাহ্মী ব্রহ্মপরা। শ্রদ্ধয়াদরেণ, বৈতণ্ডিকতর্কানভিনিবেশেন যঃ শ্রবণাদিনা ধারয়েৎ, সোঽকিঞ্চনো নিরস্তদেহাদ্যুপাধিঃ সন্ পরং পদং প্রাপ্নুয়াদিতি ॥

৪। এতদেব সর্ব্বশ্রুত্যর্থনিরূপণেন প্রপঞ্চয়িতুমিতিহাসমবতারয়তি—অত্রেতি। নারায়ণান্বিতাং নারায়ণঃ প্রবক্তৃত্বেনান্বিতো যস্যাং তাং গাথামিতিহাসম্ ॥

৯। ব্রহ্মসত্রমিতি—যথা যজমানা এব সমানা ঋত্বিগাদিরূপেণ যত্র কর্ম্ম কুর্ব্বন্তি, তৎ কর্ম্মসত্রং প্রসিদ্ধম্; তথা যত্র সমানা এব বক্তৃশ্রোতৃভাবেন ব্রহ্ম মীমাংসন্তে, তদ্‌ব্রহ্মসত্রম্ ॥

১০। অহো তর্হি ময়া কথং তন্ন জ্ঞাতমিত্যত আহ—শ্বেতদ্বীপমিতি। তদীশ্বরং তত্রস্থং মামেবানিরুদ্ধমূর্ত্তিম্ ॥

১১। নন্বু সর্ব্বজ্ঞাস্তে, কস্তত্র বক্তা প্রষ্টা বা ? তত্রাহ—তুল্যশ্রুতেতি। শ্রুতাদিভিরবিশেষা অরিমিত্রোদাসীনহীনত্বেন নিরুপমকরুণাঃ, অতঃ সর্ব্বে প্রবচনযোগ্যা অপি কেনাপি কৌতুকেনৈকং প্রবক্তারং কৃত্বান্যে পপ্রচ্ছুরিত্যর্থঃ ॥

১২। স্বসৃষ্টমিতি ; স্বয়ং নির্ম্মিতমিদং বিশ্বং প্রলয়সময়ে আপীয় সংহৃত্য শয়ানং যোগেন নিদ্রাণমিব বর্ত্তমানম্, তদন্তে প্রলয়ান্তে, তল্লিঙ্গৈস্তৎপ্রতিপাদকৈর্বাক্যৈঃ পরমীশ্বরং সৃষ্টিসময়ে প্রথমনিঃশ্বাসভূতাঃ শ্রুতয়ঃ প্রবোধয়ামাসুঃ ॥

১৩। সুশ্লোকৈঃ শোভনাঃ শ্লোকাঃ কীর্ত্তয়ো যেষু, তৈঃ পরাক্রমৈঃ ॥

১৪। জয় জয়েতি ; ভো অজিত ! জয় জয় উৎকর্ষমাবিষ্কুরু ; আদরে বীপ্সা। কেন ব্যাপারেণ ? অগজগদোকসাম্, অগানি স্থাবরাণি, জগন্তি জঙ্গমানি চ, ওকাংসি শরীরাণি যেষাং জীবানাম্, তেষামজামবিদ্যাং জহি নাশয়। কিমিতি গুণবতী সা হন্তব্যা ? ইত্যত আহ—দোষগৃভীতগুণাম্, দোষায়ানন্দাদ্যাবরণায় গৃহীতা গুণা যয়া, তাম্ ; হৃ-গ্রহোর্ভশ্ছন্দসি' ইতি 'ভ'কারঃ। ইয়ং হি স্বৈরিণীব পরপ্রতারণায় গুণান্ গৃহ্ণাতি, অতো হন্তব্যেতি। তর্হি মধ্যপি দোষমাবহেদিতি মমাপি তত্র কা শক্তিঃ স্যাৎ ? অত আহ—ত্বমিতি। যদ্যস্মাৎ, ত্বমাত্মনা স্বরূপেণৈব সমবরুদ্ধসমস্তভগঃ সম্প্রাপ্তসমস্তৈশ্বর্য্যোঽসি, বশীকৃতমায়ত্বাদিতি ভাবঃ। নন্বু স্বয়মেব তে জীবা জ্ঞানবৈরাগ্যাদিনা কিং ন হন্যুঃ ? ইত্যত আহ—অখিলশক্ত্যববোধকেতি, তেষাং ত্বমেবান্তর্যামী সর্ব্বশক্ত্যুদ্বোধকঃ ; অতো ন তে জ্ঞানাদৌ স্বতন্ত্রা ইতি ভাবঃ। নন্বহমকুণ্ঠজ্ঞানৈশ্বর্য্যাদিগুণো জীবানাং কর্ম্মজ্ঞানাদিশক্ত্যববোধনেনাবিদ্যাহন্তেত্যত্র কিং প্রমাণম্ ? ইতি চেৎ, তত্রাহমেব প্রমাণমিত্যাহ—নিগমো বেদঃ। নন্বেবম্ভূতে ময়ি কথং শ্রুতীনাং প্রবৃত্তিঃ ? তত্রাহ—ক্বচিদিতি, কদাচিৎ সৃষ্ট্যাদিসময়েঽজয়া মায়য়া চরতঃ

ক্রীড়তো নিত্যঞ্চালুপ্তভগতয়া সত্যজ্ঞানানন্তানন্দৈকরসেনাত্মনা চ চরতো বর্ত্তমানস্য তব নিগমোঽনুচরেৎ প্রতিপাদয়েৎ ; কর্ম্মণি ষষ্ঠ্যৌ। 'যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে'; 'যো ব্রহ্মাণং বিদধাতি পূর্ব্বং, যো বৈ বেদাংশ্চ প্রহিণোতি তস্মৈ। তং হ দেবমাত্মবুদ্ধিপ্রকাশং, মুমুক্ষুর্বৈ শরণমহং প্রপদ্যে॥', 'য আত্মনি তিষ্ঠন্', 'সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম', 'যঃ সর্ব্বজ্ঞঃ স সর্ব্ববিৎ' ইত্যাদি-নিগমকদম্বস্তামেবম্ভূতং প্রতিপাদয়তীত্যর্থঃ।

জয় জয়াজিত জহ্যগজঙ্গমা,-বৃতিমজামুপনীতমৃষাগুণাম্।
ন হি ভবন্তমৃতে প্রভবন্ত্যমী, নিগমগীতগুণার্ণবতা তব॥ (৫)

১৫। নন্বু কথং মামেবং প্রতিপাদয়ন্তি? যত 'ইন্দ্রো যাতোঽবসিতস্য রাজা' ইত্যাদিভিরিন্দ্রো যাতো জঙ্গমস্যাবসিতস্য স্থাবরস্য চ রাজেতি প্রতিপাদ্যতে,তথা 'অগ্নির্মূর্দ্ধা দিবঃ' ইত্যাদিভিশ্চৈবম্ভূতত্বেনাগ্ন্যাদয়ঃ প্রতিপাদ্যন্তে। তত্রাহ—বৃহদুপলব্ধমেতদিতি। অয়মর্থঃ—এতদুপলব্ধং দৃষ্টমিন্দ্রাদি সর্ব্বং বৃহদ্ ব্রহ্ম ত্বমিত্যেবাবযন্তি জানন্তি। কথম্? বৃহত এবাবশেষতয়া অবশিষ্যমাণত্বেন। কুতঃ? যতো বৃহতঃ সর্ব্বস্যোদয়াস্তময়ৌ উৎপত্তিলয়ৌ, সর্ব্বোপাদানত্বাৎ। তর্হি কিং বিকারিত্বং বৃহতঃ? ন, অবিকৃতাদ্-বিবর্ত্তাধিষ্ঠানত্বেনাবিকারাদিত্যর্থঃ। 'ৱা'-শব্দ উপমার্থঃ। যথা ঘটাদের্বিকৃতের্মৃদি উদয়াস্তময়ৌ, তদ্বৎ। 'বাচারম্ভণং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যম্', 'সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্ম' ইত্যাদিভিস্তথা প্রতিপাদনাদিত্যর্থঃ। অতঃ কারণাদৃষয়ো মন্ত্রাস্তদ্দ্রষ্টারো বা ত্বয্যেব মনোবচনাচরিতং দধুঃ, মনসাচরিতং তাৎপর্য্যং বচনাচরিতমভিধানঞ্চ ধৃতবন্তঃ, ন পৃথগ্ বিকারেষ্বিত্যর্থঃ। অত্র নিদর্শনম্—কথমযথেতি। নৃণাং ভূচরাণাং যত্র কুত্রাপি দত্তানি নিক্ষিপ্তানি পদানি ভুবি কথমযথা ভবন্তি, অদত্তানি ভবন্তি? অতো যথা মৃৎপাষাণেষ্টকাদিষু দত্তানি পদানি ভুবং ন ব্যভিচরন্তি, তথা

ষৎ কিমপি বিকারজাতং বদন্তো বেদাস্ত্বামেব সর্ব্বকারণং পরমার্থভূতং প্রতিপাদয়ন্তীত্যর্থঃ।

দ্রুহিণবহ্নিরবীন্দ্রমুখামরা, জগদিদং ন ভবেৎ পৃথগুত্থিতম্।
বহুমুখৈরপি মন্ত্রগণৈরজ,-স্তমুরুমূর্ত্তিরতো বিনিগদ্যসে॥ (৬)

১৬। ত্বমেব সর্ব্বনিগমগোচর ইতি সতাং প্রবৃত্ত্যা দ্রঢ়য়ন্তি—ইতি তবেতি। ত্বমেব সর্ব্বকারণত্বেন পরমার্থ ইতি কৃত্বা ভো ত্র্যধিপতে! ত্রিগুণমায়ামৃগীনর্ত্তক! সূরয়ো বিবেকিনস্তবাখিললোকমলক্ষপণকথা-মৃতাব্ধিং সকলজনবৃজিননিরসনহেতুং কীর্ত্তিসুধাসিন্ধুমবগাহ্য নিষেব্য,তপাংসি তপন্তীতি, তপাংসি পাপানি দুঃখানি বা জহুস্ত্যক্তবন্তঃ। ত্বদীয়কথামাত্রেণ যদা পাপত্যাগস্তদা কিমুত বক্তব্যম্, যে পুনঃ স্বধামবিধুতাশয়কালগুণাঃ স্বধাম্না স্বরূপস্ফুরণেনৈব বিধুতাস্ত্যক্তা আশয়গুণা অন্তঃকরণধর্ম্মা রাগা-দয়ঃ, কালগুণা জরাদয়শ্চ যৈস্তে তথা। হে পরম! তবাজস্রসুখানুভবম-খণ্ডানন্দানুভবং পদং স্বরূপং ভজন্তি সেবন্তে, তথাভূতা দুঃখানি ত্যজন্তীতি। 'তদ্‌যথা পুষ্করপলাশ আপো ন শ্লিষ্যন্তে, এবমেবংবিদি পাপং কর্ম্ম ন শ্লিষ্যতে, ন কর্ম্মণা লিপ্যতে পাপকেন। তৎ সুকৃতদুষ্কৃতে বিধুনুতে।', 'এতং হ বাব ন তপতি', 'কিমহং সাধু নাকরবম, কিমহং পাপমকরবম্' ইত্যাদি-শ্রুতেরিত্যর্থঃ।

সকলবেদগণেরিতসদ্‌গুণ,-স্ত্বমিতি সর্ব্বমনীষিজনা রতাঃ।
ত্বয়ি সুভদ্রগুণশ্রবণাদিভি,-স্তব পদস্মরণেন গতক্লমাঃ॥ (৭)

১৭। 'অসূর্য্যা নাম তে লোকা অন্ধেন তমসা বৃতাঃ। তাংস্তে প্রেত্যাভিগচ্ছন্তি যে কে চাত্মহনো জনাঃ॥' তথা, 'ন চেদবেদীন্মহতী বিনষ্টিঃ। যে তদ্বিদুরমৃতাস্তে ভবন্ত্যথেতরে দুঃখমেবোপযন্তি।' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ পূর্ব্বশ্লোকোক্তোভয়বিধভজনহীনান্ নিন্দন্তি—দৃতয় ইবেতি। অসুভৃতো নরা যদি তে অনুবিধা অনুবিদধতীত্যনুবিধা অনুবর্ত্তিনো ভক্তা

ইতি যাবৎ, তর্হি শ্বসন্তি জীবন্তি সফলজীবনা ভবন্তি, ইতরথা দৃতয় ইব ভস্ত্রা ইব বৃথাশ্বাসা ইত্যর্থঃ। নন্বভক্তানামপি কামাদিফলমস্ত্যেব, ন; কার্য্যকারণানুগ্রাহকত্বেন জীবনহেতোস্তবাভজনে কৃতঘ্নানাং তদপি ন সিধ্যেদিত্যাশয়েনাহ—মহদহমাদয় ইতি; মহানহঙ্কারশ্চাদির্যেষাং তে যদনুগ্রহতো যস্যানুপ্রবেশেন লব্ধসামর্থ্যাঃ সন্তঃ, অণ্ডং দেহং সমষ্টিব্যষ্টিরূপং সৃষ্টবন্তঃ। তত্র চ পঞ্চাপি কোশানন্নময়াদীনাবিশ্য তত্তদাকারঃ সন্, যশ্চেতয়তে স ত্বম্। তদাহ—পুরুষবিধ ইতি, পুরুষস্যান্নময়াদের্বিধেব বিধা আকারো যস্য স তথা। নন্বু, চিদেকরসস্য কথং তত্তদাকারতা? অত আহ—অন্বয়োঽত্রেতি। অত্রেষ্বন্নময়াদিষ্বন্বেতীত্যন্বয়ঃ; অতস্ত-ত্তদাকারতেতি। এবং তর্হি সত্যত্বম্, অসঙ্গত্বঞ্চ কথম্? তত্রাহ—চরমোঽন্নময়াদিষু য ইতি। অন্নময়াদিষূপদিশ্যমানেষু যশ্চরমঃ 'ব্রহ্মপুচ্ছং প্রতিষ্ঠা' ইতি পুচ্ছত্বেনোক্তঃ, স ত্বমিতি সম্বন্ধঃ। নন্বু তথাপ্যন্নময়াদি-ষ্বন্বিতত্বেঽসঙ্গত্বব্যাহতিরেব? তত্রাহ—সদসতঃ পরং ত্বমথ যদেষ্ববশেষ-মৃতমিতি। সদসতঃ স্থূলসূক্ষ্মাদন্নময়াদেঃ পরং ব্যতিরিক্তং তৎ সাক্ষিভূতম্, অবশেষমবশিষ্যত ইত্যবশেষমবাধ্যম্; অথাতএব ঋতং সত্যম্। তর্হি কিমর্থং তেষ্বন্বয় উক্তঃ? শাখাচন্দ্রবচ্ছুদ্ধস্বরূপলক্ষণার্থম্। তথা হি 'স বা এষ পুরুষোঽন্নরসময়স্তস্যেদমেব শিরঃ' ইত্যাদিনা স্থূলসূক্ষ্মক্রমেণ পঞ্চ-কোশানুপদিশ্য তস্য পুরুষবিধতাম্ 'অন্বয়ঃ পুরুষবিধঃ' ইতি পুনঃপুনস্তদন্বিত-ত্বেনালক্ষ্য 'ব্রহ্মপুচ্ছং প্রতিষ্ঠা' ইতি সর্ব্বসাক্ষিশুদ্ধস্বরূপনিরূপণমিত্যনবদ্যম্।

নরবপুঃ প্রতিপদ্য যদি ত্বয়ি, শ্রবণবর্ণনসংস্মরণাদিভিঃ।

নরহরে ন ভজন্তি নৃণামিদং, দৃতিবদুচ্ছ্বসিতং বিফলং ততঃ॥ (৮)

১৮। এবং তাবৎ সর্ব্বাত্মকে পরমেশ্বরে সর্ব্বশ্রুতিসমন্বয়েন সদ্ভজনীয়ত্ব-মুক্ত্বা, অভক্তনিন্দয়া চ তদেব দৃঢ়ীকৃত্যেদানীমনবগাহ্যমহিমনি প্রথমং তাব-দুপাধ্যালম্বনমুপাসনম্ 'উদরং ব্রহ্ম' ইতি শার্করাক্ষা উপাসতে, 'হৃদয়ং ব্রহ্ম'

ইত্যারুণয়ো 'ব্রহ্মা হৈবৈতা ইত উর্দ্ধং ত্বেবোদসর্পৎ তচ্ছিরোঽশ্রয়ত' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ো বিদধতীত্যাহ—উদরমুপাসত ইতি। ঋষিবর্ত্মসু ঋষীণাং সম্প্রদায়-মার্গেষু যে কূর্পদৃশস্ত উদরালম্বনং মণিপূরকস্থং ব্রহ্ম উপাসতে, ধ্যায়ন্তি। শার্করাক্ষা ইতি 'শ্রুতি'পদস্য প্রতিপদং কূর্পদৃশ ইতি। কূর্পং শর্করা রজো বিদ্যতে দৃক্ষক্ষিষু যেষাং তে তথা ; রজঃপিহিতদৃষ্টয়ঃ স্থূলদৃষ্টয় ইতি যাবৎ ; উদরস্য হৃদয়াপেক্ষয়া স্থূলত্বাৎ। যদ্বা, কূর্পং সূক্ষ্মম্, সূক্ষ্মদৃশ ইত্যর্থঃ। তদা হৃদয়স্থং সূক্ষ্মমেবালক্ষ্য তৎপ্রবেশায় প্রথমমুদরস্থমুপাসত ইতি ভাবঃ। আরুণয়স্তু সাক্ষাদ্ধৃদয়স্থং দহরং সূক্ষ্মমেবোপাসতে। হৃদয়বিশেষণং পরিসরপদ্ধতিমিতি, পরিতঃ সরন্তি প্রসর্পন্তীতি পরিসরা নাড্যস্তাসাং পদ্ধতিং মার্গং প্রসরণস্থানমিত্যর্থঃ। বিশেষণস্য ফলমাহ—তত ইতি। ততো হৃদয়াৎ ভো অনন্ত! তব ধামোপলব্ধিস্থানং সুষুম্নাখ্যং পরমং শ্রেষ্ঠং জ্যোতির্ম্ময়ং শিরো মূর্দ্ধানং প্রত্যুদগাদুদসর্পৎ মূলাধারাদারভ্য হৃদয়মধ্যাদ্‌ব্রহ্মরন্ধ্রং প্রত্যুদ্‌গতমিত্যর্থঃ। কথম্ভূতং ধাম? যৎ সমেত্য প্রাপ্য পুনরিহ কৃতান্তমুখে মৃত্যুমুখে সংসারে ন পতন্তি। তথা চ শ্রুতিঃ —'শতঞ্চৈকা হৃদয়স্য নাড্য-স্তাসাং মূর্দ্ধানমভি নিঃসৃতৈকা। তয়োর্দ্ধমায়ন্নমৃতত্বমেতি বিষ্বঙ্‌ঙন্যা উৎ-ক্রমণে ভবন্তি॥' ইতি।

উদরাদিষু যঃ পুংসাং চিন্তিতো মুনিবর্ত্মভিঃ।
হন্তি মৃত্যুভয়ং দেবো হৃদ্‌গতং তমুপাস্মহে॥ (৯)

১৯। নন্বীশ্বরস্যাপি তর্হি জীববদুদরাদিসম্বন্ধে তদনুপ্রবিষ্টস্য চ তারতম্যে সতি, কেন বিশেষেণোপাস্যত্বমিতীমামাশঙ্কাং পরিহরন্ত্যঃ 'একো দেবঃ সর্ব্বভূতেষু গূঢ়ঃ, সর্ব্বব্যাপী সর্ব্বভূতান্তরাত্মা। কর্ম্মাধ্যক্ষঃ সর্ব্বভূতাধি-বাসঃ, সাক্ষী চেতাঃ কেবলো নির্গুণশ্চ॥' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ স্তুবন্তীত্যাহ— স্বকৃতবিচিত্রযোনিষ্বিতি। স্বয়ং কৃতাসূচ্চনীচমধ্যমাসু যোনিষ্বভিব্যক্তি-স্থানেষু কার্য্যেষু দেহাদিষু, হেতুতয়োপাদানতয়া প্রাগেব বিদ্যমানত্বেন

মুখপ্রবেশাসম্ভবাৎ। বিশন্নিব বর্ত্তমানস্তরতমতো ন্যূনাধিকভাবেন চকাস্সি, অবভাসসে ; স্বকৃতা যোনীরনুকরোতীতি স্বকৃতানুকৃতিঃ, অনলবদগ্নির্যথা স্বতস্তারতম্যহীনোঽপি কাষ্ঠানুসারেণ তথা তথা প্রকাশতে, তদ্বৎ। অথাতো বিতথাসু মিথ্যাভূতাস্বমূষু যোনিষ্ববিতথং সত্যম্, যতঃ সমমবিশেষম্, অতঃ সত্যং তব ধাম স্বরূপং বিরজধিয়ো নির্ম্মলমতয়োঽনুযন্তি, জানন্তি। 'নু' ইতি পৃথক্ পদং বা। অত্র হেতুঃ —অভিবিপণ্যব ইতি, অভিতো বিগতব্যবহারাঃ, 'পণ ব্যবহারে' ইত্যস্য রূপং পণ্যুরিতি, ঐহিকামুষ্মিককর্ম্মফলরহিতা ইত্যর্থঃ। অবিশেষত্বাদেবৈকরসং সন্মাত্রম্, অতস্তবোপাধিকৃততারতম্যাভাবাদপ্রচ্যুতৈশ্বর্য্যস্যোপাস্যত্বমিতি ভাবঃ।

স্বনির্ম্মিতেষু কার্য্যেষু তারতম্যবিবর্জ্জিতম্।
সর্ব্বানুস্যূতসন্মাত্রং ভগবন্তং ভজামহে ॥ (১০)

২০। অপি চ কুতো নিয়মাশঙ্কা স্যাৎ? ভগবতো দেহাদ্যুপাধিকৃতদোষপ্রসঙ্গ ইতি যতোঽবিদ্যাকামকর্ম্মভিঃ সংসরতো জীবস্যাপি ভগবদ্ভাবং লক্ষণয়া বোধয়ন্ত্যস্তং দোষং নিষেধয়ন্তি—'স যশ্চায়ং পুরুষে যশ্চাসাবাদিত্যে স একস্তত্ত্বমসি।' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ। ননু ক্রত্বর্থস্যাত্মনঃ স্তুতিরিয়মীশ্বরত্বেন ক্রিয়তে, ন তু তস্যেশ্বরত্বং বোধ্যতে। নৈতদ্ যুজ্যতে, যতস্তত্র 'যস্য দেবে পরা ভক্তির্যথা দেবে তথা গুরৌ। তস্যৈতে কথিতা হ্যর্থাঃ প্রকাশন্তে মহাত্মনঃ॥' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ কৃতাবতারস্য ভগবতশ্চরণভজনমুপায়ং বদন্তীত্যাহ—স্বকৃতপুরেষ্বিতি। স্বকর্ম্মোপার্জ্জিতেষু পুরেষু দেহেষ্বমীষু নরাদিষু ভোক্তৃত্বেন বর্ত্তমানং পুরুষমখিলশক্তিধৃতঃ সর্ব্বশক্ত্যাশ্রয়স্য পূর্ণস্য তবাংশকৃতং বদন্তি। অংশ ইবাংশঃ, কৃত ইব কৃতঃ ; তদ্রূপং বদন্তীত্যর্থঃ। ননু কার্য্যকারণসংবৃতস্য কুত এবম্ভূতত্বম্? তত্রাহ—অবহিরন্তরসংবরণমিতি। বহিঃ কার্য্যম্, অন্তরং কারণম্ ; বস্তুতস্তদাবরণশূন্যং তয়োরসত্ত্বাদিত্যর্থঃ। ইত্যেবং নৃগতিং নুর্জীবস্য গতিং তত্ত্বং বিবিচ্য বিশোধ্য

কবয়োঽন্যথেদং ন প্রাপ্যত ইতি জানন্তো নিগমাবপনং নিগমোক্তকর্ম্মণা-মাবপনম্ ; আ সমন্তাদুপ্যন্তেঽস্মিন্নিত্যাবপনং ক্ষেত্রম্, সর্ব্বকর্ম্মার্পণবিষয়-মিত্যর্থঃ ; যত্রার্পিতানি কর্ম্মাণি মুক্তিফলং ফলন্তি, তং ভবতোঽঙ্ঘ্রিমভবং ভবনিবর্ত্তকং বিশ্বসিতাঃ কৃতবিশ্বাসা উপাসতেঽর্চ্চনবন্দনাদিভিঃ সেবন্তে। ভুবীতি, মর্ত্ত্যলোক ইদমেবোচিতমিতি দর্শয়ন্তি।

ত্বদংশস্য মমেশান ত্বন্মায়াকৃতবন্ধনম্।
ত্বদঙ্ঘ্রিং সেবমানস্য[১] পরানন্দ নিবর্ত্তয়॥ (১১)

২১। ভক্তিরল্পসাধনমিতি বচনমনুচিতমিব মন্বানো ভক্তিং গুরূ-করোতি—দুরবগমেতি। ভো ঈশ্বর! দুরবগমং দুর্ব্বোধং যদাত্মতত্ত্বম্, তস্য নিগমায় জ্ঞাপনায়, তবাত্ততনোরাবিষ্কৃতমূর্ত্তেশ্চরিতমহামৃতাব্ধিপরিবর্ত্তপরি-শ্রমণাঃ, চরিতমেব মহামৃতাব্ধিস্তস্মিন্ পরিবর্ত্তো বিগাহ[২]স্তেন পরিশ্রমণাঃ। পরিবর্জ্জনার্থঃ ; শ্রমণং শ্রমঃ, গতশ্রমা ইত্যর্থঃ। অপবর্গমপি কেচিন্ন পরিলষন্তি, নেচ্ছন্তি ; কুতোঽন্যদিন্দ্রপদাদি। কেচিদিতি, এবম্ভূতা ভক্তি-রসিকা বিরলা ইতি দর্শয়ন্তি—ন কেবলমন্যন্নেচ্ছন্তি, কিন্তু তেনৈব সুখেন পূর্ণাঃ সন্তঃ পূর্ব্বসিদ্ধং গৃহাদিসুখমপ্যপেক্ষন্ত ইত্যাহ—তে চরণসরোজহংস-কুলসঙ্গবিসৃষ্টগৃহা ইতি, তব চরণসরোজে হংসা ইব রমমাণা যে ভক্তাস্তেষাং কুলম্, তেন সঙ্গস্তেন বিসৃষ্টা গৃহা যৈস্তে তথা। অনেন শ্রবণকীর্ত্তনে দর্শিতে। শ্রুতিশ্চ মুক্তেরপ্যাধিক্যং ভক্তের্দর্শয়তি ; যথাহ—'যং সর্ব্বে দেবা নমন্তি মুমুক্ষবো ব্রহ্মবাদিনশ্চ' ইতি। ব্যাখ্যাতঞ্চ সর্ব্বজ্ঞৈর্ভাষ্যকৃদ্ভিঃ—'মুক্তা অপি লীলয়া বিগ্রহং কৃত্বা ভগবন্তং ভজন্তে' ইতি।

ত্বৎকথামৃতপাথোধৌ বিহরন্তো মহামুদঃ।
কুর্ব্বন্তি কৃতিনঃ কেচিচ্চতুর্ব্বর্গং তৃণোপমম্॥ (১২)

১। 'ত্বদঙ্ঘ্রিসেবামাদিশ্য' ইতি পাঠান্তরম্ ; ২। 'পরিবর্ত্তোঽবগাহঃ' ইত্যপি পাঠঃ।

২২। 'আরামমস্ত পশ্যন্তি ন তং পশ্যতি কশ্চন। ন তং বিদাথ য ইমা জজানান্যদযুষ্মাকমন্তরং বভূব। নীহারেণ প্রাবৃতা জল্প্যাশ্চাসুতৃপ উক্থশাসশ্চরন্তি' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়োঽনুক্রোশন্ত্যো জগদাত্মনীশ্বরে রতি-মুপদিশন্তীত্যাহ—ত্বদনুপথমিতি ; ত্বদনুবর্ত্তিত্বাত্ত্বৎসেবোপয়িকমিদং কুলায়ম্, কৌ পৃথিব্যাং লীয়ত ইতি কুলায়ং শরীরম্ ; আত্মসুহৃৎপ্রিয়বদাত্মা চ সুহৃচ্চ প্রিয়শ্চ তদ্বচ্চরতি, স্বাধীনতয়া বর্ত্তত ইত্যর্থঃ। তথাপি ত্বয্যুন্মুখে হিতে প্রিয় আত্মনি চ; অপ্যর্থে 'চ'-কারঃ। এবম্ভূতে সুসেব্যোঽপি ত্বয়ি বতাহো কষ্টং ন রমন্তি, ন সখ্যাদিনা ভজন্তি ; অসদুপাসনয়া দেহাদ্যুপ-লালনেনাত্মহনঃ প্রমাদিনঃ। কুতঃ ? যদনুশয়া যস্যামসদুপাসনায়ামনু-শয়ো বাসনা যেষাং তে কুশরীরভৃতঃ সন্ত উরুভয়ে সংসারে ভ্রমন্তি, পরিবর্ত্তন্তে ; অত আত্মহন ইতি ভাবঃ।

ত্বয্যাত্মনি জগন্নাথে মন্মনো রমতামিহ।
কদা মমেদৃশং জন্ম মানুষং সম্ভবিষ্যতি ? (১৩)

২৩। ইদানীম্ 'আত্মা বা অরে দ্রষ্টব্যঃ শ্রোতব্যো মন্তব্যো নিদি-ধ্যাসিতব্যঃ' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ো ধ্যানমঙ্গত্বেনোপদিশন্তীত্যাহ—নিভৃতমরু-ন্মনোঽক্ষদৃঢ়যোগযুজ ইতি। মরুৎ প্রাণশ্চ মনশ্চ, অক্ষাণীন্দ্রিয়াণি চ, নিভৃতানি সংযমিতানি যৈস্তে চ তে দৃঢ়ং যোগং যুঞ্জন্তীতি দৃঢ়যোগযুজশ্চ, তে তথাভূতা মুনয়ো হৃদি যত্তত্ত্বমুপাসতে, তদেবারয়োঽপি তব স্মরণাদ্ যযুঃ প্রাপুঃ। স্ত্রিয়োঽপি কামত উরগেন্দ্রভোগভুজদণ্ডবিষক্তধিয়ঃ, অহীন্দ্র-দেহসদৃশয়োর্ভুজদণ্ডয়োর্বিষক্তা ধীর্যাসাং তাঃ, পরিচ্ছিন্নদৃষ্টয়ঃ। সমদৃশঃ, সমমপরিচ্ছিন্নং ত্বাং পশ্যন্ত্যো বয়ং শ্রুত্যভিমানিন্যো দেবতা অপি তে সমা এব, কৃপাবিষয়তয়া ; অঙ্ঘ্রিসরোজসুধা অঙ্ঘ্রিসরোজং সুষ্ঠু ধারয়ন্ত্যঃ। অয়ং ভাবঃ—ইত্থম্ভূতস্তব স্মরণানুভাবঃ, যে যোগিনস্ত্বাং হৃদ্যালম্বনমুপাসতে

যাশ্চ বয়ং ত্বাং সমমপরিচ্ছিন্নং পশ্যামঃ, যাশ্চ স্ত্রিয়ঃ কামতঃ পরিচ্ছিন্নং ধ্যায়ন্তি, যে চ দ্বেষেণ সর্ব্বানপি তাংস্ত্বামেব প্রাপয়ন্তীতি।

চরণস্মরণং প্রেম্ণা তব দেব সুদুর্লভম্।
যথা কথঞ্চিন্নৃহরে মম ভূয়াদহর্নিশম্॥ (১৪)

২৪। 'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহ', 'কো অদ্ধা বেদ ক ইহ প্রাবোচৎ, কুত আ জাতা[১] কুত ইয়ং বিসৃষ্টিঃ', 'অর্ব্বাগ্ দেবা অস্ত বিসর্জ্জনেনাথ কো বেদ যত আবভূব', 'অনেজদেকং মনসো জবীয়ো নৈতদ্দেবা[২] আপ্নুবন্ পূর্ব্বমর্শৎ।', 'তদ্ধাবতোঽন্যানত্যেতি তিষ্ঠৎ তস্মিন্নপো মাতরিশ্বা দধাতি' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ো ভগবত্তত্ত্বং দুর্জ্ঞেয়ং বদন্ত্যো ভক্তি-মেবোররীকৃত্য স্তুবন্তীত্যাহ—ক ইহ নু বেদেতি। বতাহো ভগবন্! ইহ জগত্যগ্রসরং পূর্ব্বসিদ্ধং ত্বাম্, অবরজন্মলয়োঽর্ব্বাচীনোৎপত্তিনাশবান্ কো নু পুমান্ বেদ, জানাতি? ঈশ্বরস্য পূর্ব্বসিদ্ধাবন্যস্য চার্ব্বাচীনত্বে প্রমাণং বদন্ জ্ঞানকারণাভাবমাহ—যত উদগাদিতি। যতস্ত্বত্ত ঋষির্ব্রহ্মা উৎপন্নঃ, যং ব্রহ্মাণমনু, উভয়ে আধ্যাত্মিকাধিদৈবিকা দেবগণা উৎপন্নাঃ, অতোঽর্ব্বাচীনাঃ সর্ব্বে। যদা তু ভবান্ সর্ব্বমবরুষ্যোপসংহৃত্য শয়ীত, তর্হি তদাঽনুশায়িনাং জীবানাং জ্ঞানসাধনং নাস্তি। যতস্তদা ন সৎ স্থূলমাকাশাদি; ন চাসৎ সূক্ষ্মং মহদাদি; ন চোভয়ং সদসদ্ভ্যামারব্ধং শরীরম্; ন চ কালজবস্তন্নিমিত্তভূতং কালবৈষম্যম্। এবং সতি তত্র তদা ন কিমপীন্দ্রিয়প্রাণাদ্যপি, ন চ জ্ঞাপকং শাস্ত্রমপি। অয়মভিপ্রায়ঃ—অর্ব্বাক্সৃষ্টিগতানাং দেহাদ্যুপাধিকৃতান্তরাণাং কালবশেন চ মলিনসত্ত্বানাং ন তাবদ্ভগবজ্জ্ঞানসামর্থ্যম্। তথা চ শ্রুতিঃ—'ন তং বিদাথ য ইমা জজানান্যদ্যুষ্মাকমন্তরং বভূব' ইত্যাদিঃ। যদা তু প্রলয়সময়ে ন বস্ত্বন্তরমস্তি,[৩]

১। 'আয়াতাঃ' ইত্যপি পাঠঃ; ২। 'নৈনদ্দেবাঃ' ইত্যপি পাঠঃ; ৩। 'বহ্বন্তর-মস্তি' ইত্যপি পাঠঃ।

তদাপি সাধনাভাবান্ন ভগবজ্‌জ্ঞানসামর্থ্যম্। অতস্ত্বদেকশরণতয়া শ্রবণ-কীর্ত্তনাদভক্তিরেব সুকরেতি।

কাহং বুদ্ধ্যাদিসংরুদ্ধঃ ক চ ভূমন্ মহস্তব !
দীনবন্ধো দয়াসিন্ধো ভক্তিং মে নৃহরে দিশ ॥ (১৫)

২৫। ইতোঽপি জ্ঞানং ন সুকরম্[১], উপদিশতামপি ভ্রমবাহুল্যা-দিত্যাহ—জনিমসত ইতি। অসতো জগতো জনিমুৎপত্তিং যে বৈশেষিকা-দয়ো বদন্তি ; অসত এব ব্রহ্মত্বস্যোৎপত্তিং[২] যে চ পাতঞ্জলাদয়ঃ ; সত এবৈকবিংশতিপ্রকারস্য দুঃখস্য মৃতিং নাশং মোক্ষং বদন্তি, যে নৈয়ায়িকাঃ ; উতাপি যে চ সাংখ্যাদয় আত্মনি ভিদাং ভেদঞ্চ, যে চ মীমাংসকা বিপণং কর্ম্মফলব্যবহারম্, ঋতং সত্যং স্মরন্তি, বদন্তি ; তে সর্ব্ব আরুপিতৈ-রারোপিতৈর্ভ্রমৈরেবোপদিশন্তি, ন তত্ত্বদৃষ্ট্যা ; 'সদেব সৌম্যেদমগ্র আসীৎ', 'ব্রহ্মৈব সন্ ব্রহ্মাপ্যেতি', 'অনীশয়া শোচতি মুহ্যমানঃ','অবিদ্যায়া-মন্তরে বর্ত্তমানাঃ, স্বয়ং ধীরাঃ পণ্ডিতম্মন্যমানাঃ। জঙ্ঘন্যমানাঃ পরিযন্তি মূঢ়া, অন্ধেনৈব নীয়মানা যথান্ধাঃ ॥', 'একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম', 'এক এব হি ভূতাত্মা ভূতে ভূতে ব্যবস্থিতঃ', 'একধা বহুধা চৈব দৃশ্যতে জলচন্দ্রবৎ' ইত্যাদি-শ্রুতিবিরোধাৎ। কিঞ্চ, বস্তুতঃ পুরুষস্য ত্রিগুণময়ত্বে সর্ব্বমিদং সঙ্গচ্ছেত, ন তু তদস্তীত্যাহ—'ত্রিগুণময়ঃ পুমানিতি ভিদা যদ-বোধকৃতা ত্বয়ি' ইতি। ত্রিগুণময়ঃ পুমানিত্যনেন হেতুনা যা ভিদা, উপলক্ষণমেতদ্ভিদাদি, সা যস্মাত্ত্বয়ি বিষয়েঽবোধকৃতা ত্বদ্বিষয়াজ্ঞান-বিজৃম্ভিতা। তর্হি কিমজ্ঞানমস্তি ? বস্তুতঃ পুংসি নৈবেত্যাহ—ততঃ অবোধাৎ পরত্র পরেঽসঙ্গেঽববোধরসে জ্ঞানঘনে পুংসি সোঽবোধো ন ভবেৎ, ন সম্ভবতীত্যর্থঃ ॥

১। 'সুশকম্' ইত্যপি পাঠঃ ; ২। ব্রহ্মণ এবোৎপত্তিং (ক)।

মিথ্যাতর্কসুকর্কশেরিতমহাবাদান্ধকারান্তরে
ভ্রাম্যন্মন্দমতেরমন্দমহিমংস্ত্বজ্জ্ঞানবর্ত্মাস্ফুটম্।
শ্রীমন্মাধব বামন ত্রিনয়ন শ্রীশঙ্কর শ্রীপতে
গোবিন্দেতি মুদা বদন্ মধুপতে মুক্তঃ কদা স্যামহম্? (১৬)

২৬। নন্বু যত্তসন্নোৎপদ্যতে, যদি চ ত্রিগুণময়ঃ পুরুষো ন ভবতি, তর্হীদং প্রপঞ্চজাতং পুরুষশ্চ পৃথঙ্নাস্তীত্যুক্তং স্যাৎ, কথং তর্হি তয়োঃ সত্ত্বেন প্রতীতিঃ? অত আহ—সদিব মন ইতি; মনঃ মনোমাত্রবিলসিত-মিদং ত্রিবৃৎত্রিগুণাত্মকং প্রপঞ্চজাতমসদেব সদিব বিভাতি। কথমিতি চেৎ, তত্রাহ—ত্বয়ীতি। ত্বয্যধিষ্ঠানেঽধিষ্ঠানসত্তয়া সদ্বৎ প্রতীয়ত ইত্যর্থঃ। ন কেবলমিদঙ্কারাস্পদম্, কিন্তু আ মনুজাৎ; মনুজঃ পুরুষঃ, অভিবিধাবাকারঃ, পুরুষমভিব্যাপ্যেত্যর্থঃ। পুরুষস্যাপি পৃথক্‌সত্ত্বপ্রতীতি-র্মনোমাত্রবিলসিতেত্যর্থঃ। তথা চ শ্রুতিঃ—'অসতোঽধিমনোঽসৃজত। মনঃ প্রজাপতিমসৃজত। প্রজাপতিঃ প্রজা অসৃজত। তদ্বা ইদং মনস্যেব পরমং প্রতিষ্ঠিতং যদিদং কিঞ্চ' ইতি। নন্বাত্মবিদামপি বিশ্বং সদেব স্ফুরতি, অতঃ কথমসৎ স্যাৎ? অত আহ—সদভিমৃশন্তীতি। আত্মবিদস্ত্বশেষ-মিদং ভোক্তৃভোগ্যাত্মকং বিশ্বমাত্মতয়ৈব সদভিমৃশন্তি, সদিতি জানন্তি, আত্মকার্য্যত্বান্ন পৃথগিত্যর্থঃ। তথা হি, যদুপাদানকং যৎ কার্য্যং ভবতি, তত্তেনৈব রূপেণ প্রতীয়ত উপাদীয়তে চেতি লোকাচারেণ দর্শয়তি—ন হি বিকৃতিমিতি। কনকস্য বিকৃতিং কুণ্ডলাদিকং কনকার্থিনো ন হি ত্যজন্তি। অত্র হেতুঃ—তদাত্ময়া কনকরূপত্বেনেত্যর্থঃ। অতঃ স্বকৃতমিদং বিশ্ব-মনুপ্রবিষ্টঞ্চ পুরুষরূপমাত্মতয়ৈবাবসিতং নিশ্চিতম্।

যৎসত্ত্বতঃ সদাভাতি জগদেতদসৎ স্বতঃ।
সদাভাসমসত্যস্মিন্ ভগবন্তং ভজাম তম্॥ (১৭)

২৭। নন্থ 'সত্যং জ্ঞানমনন্তং ব্রহ্ম', 'নেহ নানাস্তি কিঞ্চন', 'মৃত্যোঃ স মৃত্যুমাপ্নোতি, য ইহ নানেব পশ্যতি' ইত্যাদিশ্রুতিভিরেবম্ভূতস্য ভগবতঃ প্রতিপাদনাত্তজ্জ্ঞানং স্থকরমেবেতি কৃতং ভক্ত্যা। অত আহ—তব পরি যে চরন্তীতি, তবেতি কর্ম্মণি ষষ্ঠী ; ত্বাং যে পরিচরন্তীতি, 'ছন্দসি ব্যবহিতাশ্চ' ইতি যচ্ছব্দেন ব্যবধানমদোষঃ। কেন রূপেণ ? অখিলসত্ত্বনিকেততয়া, অখিলানি সত্ত্বানি নিকেতো যস্য স তথা, তস্য ভাবস্তত্তা তয়া, সর্ব্বভূতাবাসতয়েত্যর্থঃ। উত এবাবিগণয্য তিরস্কৃত্য ত এব নির্ঋতের্মৃত্যোঃ শিরো মূর্দ্ধানং পদা পাদেনাক্রমন্তি, মৃত্যোর্মূর্দ্ধ্নি পদং দধতি, তং তরন্তি মুচ্যন্ত ইত্যর্থঃ। যে পুনর্বিমুখা অভক্তাস্তান্ গিরা বাচা পশূনিব বিবুধান্ বিদুষোঽপি পরিবয়সে বধ্নাসি। কুতঃ ? ত্বয়ি কৃতসৌহৃদাঃ ত্বয়ি কৃতং সৌহৃদং প্রেম যৈস্তে, খলু নিশ্চিতম্, পুনন্তি পবিত্রয়ন্ত্যাত্মানমন্যানপীতি শেষঃ, নেতরে। তথা চ শ্রুতিঃ—'তস্য বাক্ তন্ত্রির্নামানি দামানি ; তস্যেদং বাচা তন্ত্র্যা নামভির্দামভিঃ সর্ব্বং সিতম্' ইতি। অয়মভিপ্রায়ঃ—সত্যমেবম্ভূতমাত্মানং শ্রুতয়ঃ প্রতিপাদয়ন্তি, তত্র চ যদ্যপি বস্তুনোঽপরোক্ষত্বাদপরোক্ষমেব জ্ঞানমুৎপদ্যতে, তথাপ্যসম্ভাবনা-বিপরীতভাবনাতিরস্কৃতত্বান্মলিনচিত্তেষু পরোক্ষমিব ভবতীতি, নাপরোক্ষসংসারভ্রমনিবৃত্তিসমর্থম্। ভগবৎপরিচর্য্যয়া তু সম্যগমলচিত্তানাং তৎপ্রসাদেন লব্ধাপরোক্ষজ্ঞানানামযত্নত এব করকলিতো মোক্ষ ইতি। তথা চ শ্রুতয়ঃ—'দেহান্তে দেবঃ পরং ব্রহ্ম তারকং ব্যাচষ্টে', 'যমেবৈষ বৃণুতে তেন লভ্যঃ', 'যস্য দেবে পরা ভক্তিঃ' ইত্যাদয়ঃ।

তপন্তু তাপৈঃ প্রপতন্তু পর্ব্বতা,-দটন্তু তীর্থানি পঠন্তু চাগমান্।
যজন্তু যাগৈর্বিবদন্তু বাদৈ,-র্হরিং বিনা নৈব মৃতিং তরন্তি ॥ (১৮)

২৮। নন্থ যদ্যখিলসত্ত্বনিকেতনত্বেন ভগবতঃ সেব্যত্বমুচ্যতে, তর্হি তত্তৎকরণসম্বন্ধাৎ কর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বে প্রসজ্জেয়াতাম্। ন বস্তুতস্তথাত্বমিতি

চেৎ, তর্হি জীবানামপি তত্তুল্যত্বমিতি কেন বিশেষেণ পুনঃ সেব্যসেবকত্ব-মিতীমামাশঙ্কাং পরিহরন্ত্যঃ 'অপাণিপাদো জবনো গ্রহীতা, পশ্যত্যচক্ষুঃ স শৃণোত্যকর্ণঃ। স বেত্তি বেদ্যং ন চ তস্য বেত্তা, তমাহুরগ্র্যং পুরুষং পুরাণম্[১] ॥' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ স্তুবন্তীত্যাহ—ত্বমকরণ ইতি, করণসম্বন্ধ-রহিত এবাখিলকারকশক্তিধরঃ, অখিলানাং প্রাণিনাং যানি কারকাণী-ন্দ্রিয়াণি তেষাং শক্তীর্ধারয়তি প্রবর্ত্তয়তীতি তথা। কুতঃ? স্বরাট্; যতঃ স্বেনৈব রাজসে দীপ্যসে; ন হি স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানশক্তেরিন্দ্রিয়াপেক্ষে-ত্যর্থঃ। অতস্তব বলিমুদ্বহন্তি পূজাং কুর্ব্বন্তি। অজয়াঽবিদ্যয়া সহিতাস্তয়া বৃতা ইত্যর্থঃ। অনিমিষা দেবা ইন্দ্রাদয়স্তৎপূজ্যা বিশ্বসৃজো ব্রহ্মাদয়ো-ঽপি। যথা সস্ত্রীকা এব কিঙ্করাঃ স্বামিনং সেবন্তে, তথাবিদ্যাযুক্তা দেবাদয়স্ত্বামিতি লোকোক্তিঃ; সমদন্তি চ মনুষ্যৈর্দত্তং হব্যকব্যাদিলক্ষণং বলিং ভক্ষয়ন্তি। অত্র দৃষ্টান্তঃ—বর্ষভুজোঽখিলক্ষিতিপতেরিবেতি। যথা বর্ষভুজঃ খণ্ডমণ্ডলপতয়োঽখিলক্ষিতিপতের্মহামণ্ডলেশ্বরস্য স্বপ্রজাদত্ত-বলিভুজো বলিমুদ্বহন্তি, তদ্বদিতি। কথং বলিং বহন্তি? তদাহ—বিদধতি যত্র যে ত্বধিকৃতা ভবতশ্চকিতাঃ' ইতি। ত্বত্তো ভীতাঃ সন্তো যস্মিন্ কর্ম্মণি যে নিযুক্তাস্তে তৎ কুর্ব্বন্তীতি। ত্বদাজ্ঞাপালনমেব বল্যুদ্বহনমিত্যর্থঃ। তথা চ শ্রুতিঃ—'ভীষাঽস্মাদ্বাতঃ পবতে, ভীষোদেতি সূর্য্যঃ, ভীষাঽস্মা-দগ্নিশ্চন্দ্রশ্চ; মৃত্যুর্ধাবতি পঞ্চমঃ।' ইতি।

অনিন্দ্রিয়োঽপি যো দেবঃ সর্ব্বকারকশক্তিধৃক্।
সর্ব্বজ্ঞঃ সর্ব্বকর্ত্তা চ সর্ব্বসেব্যং নমামি তম্ ॥ (১৯)

২৯। ভদেবং করণপ্রবর্ত্তকমীশ্বরং করণপরতন্ত্রা নরা ভজন্তীত্যুক্তম্। ন কেবলমিয়দেব কারণম্, তত উৎপন্নত্বেনাপি তৎপরতন্ত্রত্বাদিতি বদন্তি—'যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রা বিস্ফুলিঙ্গা ব্যুচ্চরন্ত্যেবমেবাস্মাদাত্মনঃ সর্ব্বে প্রাণাঃ সর্ব্বে

১। মহান্তম্ (ক)।

লোকাঃ সর্ব্বে দেবাঃ সর্ব্বাণি ভূতানি সর্ব্ব এবাত্মানো ব্যুচ্চরন্তি' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয় ইত্যাহ—স্থিরচরজাতয় ইতি। হে বিমুক্ত ! নিত্যমুক্ত ! যদি তবাজয়া মায়য়া বিহরো বিহারঃ ক্রীড়া ভবতি, তদা স্থিরচরজাতয়ঃ স্থিরাশ্চ চরাশ্চ জাতয়ো জাত্যা লিঙ্গিতা দেহা যেষাং তে জীবাঃ স্যুর্ভবেয়ুঃ। কথম্ভূতস্য ? ততোঽজাতঃ পরস্য দূরে বর্ত্তমানস্যাসঙ্গস্যেত্যর্থঃ। কথং বিহারঃ ? উদীক্ষয়া—ঈক্ষণলেশেন। ননু ময়ি লীনানাং জীবানাং কথং জন্ম স্যাৎ ? তত্রাহ—উত্থনিমিত্তযুজ ইতি, ঈক্ষয়ৈবোত্থান্যুত্থিতান্যাবির্ভূতানি নিমিত্তানি কর্ম্মাণি, তদ্‌যুক্তানি লিঙ্গশরীরাণি বা, তৈর্যুজ্যন্ত ইতি তথা। ননু কিং নিমিত্তোত্থানেন ? মদিচ্ছয়ৈব ভবন্তু। ন ত্বয়ি বৈষম্যাভাবাদ্বিষমসৃষ্টেরযোগাদিত্যাহ—পরমস্যেতি। তব পরমস্যোত্তমস্য পরমকারুণিকস্য বিয়ত ইবাকাশসদৃশস্য সমস্যেত্যর্থঃ। কশ্চিদপরঃ স্বীয়ঃ পরোঽস্বীয়শ্চ ন ভবেন্ন সম্ভবতীত্যর্থঃ। 'অসদ্বা ইদমগ্র আসীৎ, ততো বৈ সদজায়ত।' ইত্যাদিশ্রুত্যা শূন্যপূর্ব্বকত্বমিব প্রতীয়তে ; তদর্থং পুনর্বিশিনষ্টি—শূন্যতুলাং দধতঃ, শূন্যসাম্যং ভজতঃ। তদেব দর্শয়িতুং পুনর্বিশিনষ্টি—অপদস্যেতি, ন পদ্যত ইত্যপদস্তস্য বাঙ্মনসয়োরগোচরস্যেত্যর্থঃ।

ত্বদীক্ষণবশক্ষোভমায়াবোধিতকর্ম্মভিঃ।
জাতান্ সংসরতঃ খিন্নান্ নৃহরে পাহি নঃ পিতঃ॥ (২০)

৩০। এবং তাবৎ পরমাত্মনঃ সকাশাদবিদ্যাকৃতকার্য্যোপাধয়স্তদংশা এব জীবা জাতাঃ সংসরন্তো ভজন্তীত্যুক্তম্, তত্র যদ্যেকা অবিদ্যা, তদা জীবস্যাপ্যেকত্বাদেকমুক্তৌ সর্ব্বমুক্তিপ্রসঙ্গঃ। অথবা নানাঽবিদ্যাস্তর্হি তস্যৈবাংশান্তরেণ সংসারানপগমাদনির্ম্মোক্ষ ইত্যাদি-তর্কবলেন বস্তুত এব নানাত্মানস্তত্র চ তেষামণুত্বে দেহব্যাপিচৈতন্যং ন স্যাৎ। দেহপরিমাণত্বে চ মধ্যমপরিমাণানাং সাবয়বত্বেনানিত্যত্বং স্যাৎ। অতঃ সর্ব্বগতা

নিত্যাশ্চেতি কেচন মন্যন্তে। তত্র ন তাবদুক্তদোষপ্রসঙ্গঃ, অবিদ্যা-ভেদেন তচ্ছক্তিভেদেন বা বদ্ধমুক্তব্যবস্থাসম্ভবাৎ। ঈশ্বরস্য তু ন কেনাপ্যংশেন সংসারশঙ্কেত্যুক্তমেব। প্রসিদ্ধঞ্চাত্মৈক্যং সর্ব্বশ্রুতিষু। কিঞ্চ, ইমং পক্ষমন্তর্যামিব্রাহ্মণমপি ন সহত ইত্যাহ—অপরিমিতা ইতি। বস্তুত এবানন্তা ধ্রুবাস্তেনৈব রূপেণ নিত্যাঃ সর্ব্বগতাশ্চ তনুভৃতো জীবা যদি স্যুস্তর্হি তেষাং সমত্বাচ্ছাস্যতা ন ঘটেত ইতি কৃত্বা হে ধ্রুব! নিয়মো নিয়মনং ত্বয়া ন স্যাদিতরথা তু ঘটেত[১]। কথম্? যন্ময়মুপাধিতো যদ্বিকারপ্রায়ং যজ্জীবাখ্যমজনি জাতম্, তত্তস্য স্ববিকারস্য নিয়ন্তৃ নিয়ামকং ভবেৎ। অবিমুচ্য কারণতয়াঽপরিত্যজ্য। কিং তৎ? সমম-নুস্যূতম্। নন্বু কিং যত্তচ্ছব্দৈর্স্তূয়তে চেদুচ্যতামিদম্, তদিত্যত আহ—অনুজানতাং যদমতমিতি। জানীম ইতি বদতাং যদমতমবিজ্ঞাতপ্রায়ম্, অবিষয়ত্বাৎ। তথা চ শ্রুতিঃ—'যস্যামতং তস্য মতং মতং যস্য ন বেদ সঃ। অবিজ্ঞাতং বিজানতাং বিজ্ঞাতমবিজানতাম্॥', 'অবচনেনৈব প্রোবাচ স হ তূষ্ণীং বভূব।' ইত্যাদিঃ। কিঞ্চ, মতস্য জ্ঞাতস্য দুষ্টতয়া দোষশ্রবণাৎ। তথা চ শ্রুতিঃ —'যদি মন্যসে সুবেদেতি দহ্রমেবাপি[২] নূনং ত্বং বেত্থ ব্রহ্মণো রূপং যদস্য ত্বং যদস্য দেবেষু' ইত্যাদিঃ। তস্মাদ্‌যত্তচ্ছব্দাবদ্যোত্যমতর্ক্যং কিমপি সর্ব্বানুস্যূতত্বেন সমং নিয়ন্তৃ ভবেদিত্যর্থঃ।

অন্তর্যন্তা সর্ব্বলোকস্য গীতঃ, শ্রুত্যা যুক্ত্যা চৈবমেবাবসেয়ঃ।
যঃ সর্ব্বজ্ঞঃ সর্ব্বশক্তির্নৃসিংহঃ, শ্রীমন্তং তং চেতসৈবাবলম্বে॥ (২১)

৩১। নন্বু যদি চ পরমাত্মনো জীবা জায়ন্ত ইতি নিয়ন্তৃনিয়ম্যভাব উচ্যতে, তথা সতি জীবানামনিত্যত্বপ্রসঙ্গেন প্রতিদিনং কৃতনাশাকৃতাভ্যা-গমপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ। কিঞ্চ, তদা মোক্ষো নাম জীবস্য স্বরূপহানিরেব স্যাৎ।

১। ঘটতে (খ); ২। 'দভ্রমেবাপি' ইত্যপি পাঠঃ।

ন চৈতদ্‌যুক্তম্। স্বপ্রকাশানন্দাত্মনোঽবিদ্যাকৃতানর্থনিবৃত্তিমাত্রস্য মোক্ষত্বা-ভ্যুপগমাদিত্যাশঙ্ক্যোপাধিজন্মনৈব জীবানাং জন্মোচ্যতে, ন স্বতোঽঘটনা-দিত্যাহ—ন ঘটত ইতি। তত্র কিং প্রকৃতের্জীবরূপেণোদ্ভবঃ স্যাৎ, পুরুষস্য বোভয়োর্বা? আদ্যে জীবানাং জড়ত্বাপত্তিঃ, দ্বিতীয়ে পুরুষস্য বিকারিত্ব-প্রসঙ্গঃ; অতএব ন তৃতীয়োঽপি, ইত্যাশয়েনোক্তম্—প্রকৃতিপুরুষয়োরুদ্ভবো ন ঘটত ইতি। শ্রুত্যাজত্বপ্রতিপাদনাদপীত্যাহ—অজয়োরিতি। তথা চ শ্রুতিঃ—'অজামেকাং লোহিতশুক্লকৃষ্ণাং, বহ্বীঃ প্রজা জনয়ন্তীং সরূপাঃ। অজো হ্যেকো জুষমাণোঽনুশেতে, জহাত্যেনাং ভুক্তভোগামজোঽন্যঃ॥' ইতি। উভয়যুজা তু ভবন্তি। উভয়ঞ্চ তদ্‌যুজ্যত ইতি যুক্ সম্বন্ধং[১] পরস্পরাধ্যস্তমিতি যাবৎ। তেনাসুভৃতঃ প্রাণাদ্যুপাধয়ো জীবা জায়ন্ত ইত্যর্থঃ। জলবুদ্-বুদবদিতি, যথা কেবলেন জলেনানিলেন বা জলবুদ্‌বুদা ন ভবন্তি, কিন্তু মিলিতাভ্যাম্, তদ্বৎ। তত্র যথানিলো নিমিত্তং জলমুপাদানম্, এবমত্রাপি প্রকৃতির্নিমিত্তং পুরুষ উপাদানম্। 'তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ', 'সোঽকাময়ত বহু স্যাং প্রজায়েয়' ইতি, 'যথাগ্নেঃ ক্ষুদ্রা বিস্ফুলিঙ্গা ব্যুচ্চরন্ত্যেবমেবাস্মাদাত্মনঃ সর্ব্বে প্রাণাঃ সর্ব্বে লোকাঃ সর্ব্বে দেবাঃ সর্ব্বাণি ভূতানি সর্ব্ব এবাত্মানো ব্যুচ্চরন্তি।' ইত্যাদিশ্রুতিষু চেতনাচেতনপ্রপঞ্চস্য পরমাত্মোপাদানত্বশ্রবণাৎ। ন চ বিকারিত্বম্, পরিণামানঙ্গীকারাৎ। কেচিৎ পুনঃ পরিণামমঙ্গীকৃত্যাত্মনো বিকারিত্বপ্রসঙ্গভিয়া বিপরীতং নিমিত্তো-পাদানভাবমিচ্ছন্তি। সর্ব্বথা তাবৎ প্রকৃতিপুরুষৈক্যাদ্ভবন্তীতি সিদ্ধম্। তদেবং 'একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম', 'অজামেকাম্', 'অবিনাশী বা অরেঽয়মাত্মা' ইত্যাদি-শ্রুতিবলাদুৎপত্তিশ্রবণাচ্চ জীবানামৌপাধিকমেব জন্ম, ন বস্তুত ইত্যুক্তম্। উপাধিলয়েন পরমাত্মনি পুনর্লয়শ্রবণাদপি ন বাস্তবং জন্মেত্যাহুঃ—ত্বয়ি ত ইতি; ত্বয়ি কারণাত্মনি, ত ইমে জীবাঃ। তত ইতি, যতো ন বাস্তবং জন্ম,

১। সম্বন্ধং (খ)।

তস্মাদ্‌বিবিধনামগুণৈরনেকপ্রকারকার্য্যোপাধিভিঃ সহ লিল্যুর্লীনা বভূবুঃ। তত্র সুষুপ্তিপ্রলয়য়োর্মধুন্যশেষরসা ইব লীয়ন্তে। যথা মধুনি সকলকুসুমরসা বিশেষতোঽনুপলক্ষ্যমাণা অপি সামান্যেনোপলক্ষ্যন্তে, এবং স্বাপাদৌ বিশেষমাত্রলয়াৎ কারণস্য বিদ্যমানত্বাৎ সামান্যতো বর্ত্তন্তে। মুক্তৌ তু কারণস্যাপি লয়াত্ত্বয়ি পরমে নিরুপাধৌ সরিত ইবার্ণবে লীয়ন্ত ইতি বিবেকঃ। তথা চ শ্রুতয়ঃ—'যথা সৌম্য! মধু মধুকৃতো নিস্তিষ্ঠন্তি, নানাত্যয়ানাং বৃক্ষাণাং রসান্ সমবহারমেকতাং সঙ্গময়ন্তি। তে যথা তত্র ন বিবেকং লভন্তে, অমুষ্যাহং বৃক্ষস্য রসোঽস্ম্যমুষ্যাহং বৃক্ষস্য রসোঽস্মীত্যেবমেব খলু সৌম্যেমাঃ সর্ব্বাঃ প্রজাঃ সতি সম্পদ্য ন বিদুঃ, সতি সম্পদ্যামহে' ইতি, 'যথা নদ্যঃ স্যন্দমানাঃ সমুদ্রে,-ঽস্তং গচ্ছন্তি নামরূপে বিহায়। তথা বিদ্বান্ নামরূপাদ্-বিমুক্তঃ, পরাৎ পরং পুরুষমুপৈতি দিব্যম্॥' ইত্যাদ্যাঃ।

> যস্মিন্নুদ্যদ্বিলয়মপি যদ্ভাতি বিশ্বং লয়াদৌ
> জীবোপেতং গুরুকরুণয়া কেবলাত্মাববোধে।
> অত্যন্তান্তং ব্রজতি সহসা সিন্ধুবৎ সিন্ধুমধ্যে
> মধ্যেচিত্তং ত্রিভুবনগুরুং ভাবয়ে তং নৃসিংহম্॥ (২২)

৩২। নন্বেবং তাবৎ পরমেশ্বরাজ্জীবা জায়ন্তে, তদ্বশেন চ কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্তি, পুনস্তত্র লীয়ন্ত ইতি সংসারচক্রে পরিভ্রমণমুক্তম্। ইদানীং তন্নিবৃত্তয়ে 'পরীত্য ভূতানি পরীত্য লোকান্, পরীত্য সর্ব্বাঃ প্রদিশো দিশশ্চ। উপস্থায় প্রথমজামৃতস্যা,-ত্মনাত্মানমভিসংবিবেশ॥' ইত্যাদ্যা ভগবদনুবৃত্তিং বিদধতীত্যাহ—নৃষু তব মায়য়েতি। নৃষু জীবেষমীষু তব মায়য়া ভ্রমমুক্তলক্ষণমবগত্য জ্ঞাত্বা সুধিয়ো ভৃশং ত্বয্যভবে ভবনিবর্ত্তকে ভাবং স্বভাবমনুবৃত্তিং দধতি কুর্ব্বন্তি। কীদৃশং ভ্রমম্? অনুপ্রভবমন্বনুপ্রভবো[১] যস্মিংস্তং ভ্রমম্। ততঃ কিম্? অত আহ—কথমিতি; অনুবর্ত্ততামনুবর্ত্ত-

---

১। 'অনু নিরন্তরং প্রভবো' ইত্যপি পাঠঃ।

মানানাং ত্বামেব শরণং ভজতাং ভবভয়ং সংসারভয়ং কথং ভবেৎ? ন কথঞ্চিদপীত্যর্থঃ। কুতঃ? যদ্যস্মাত্তব ভ্রূকুটির্ভ্রূভঙ্গরূপস্ত্রিনেমিস্ত্রিস্রো নেময় ইবাবচ্ছেদাঃ শীতোষ্ণবর্ষাঃ কালা যস্য সংবৎসরাত্মকস্য কালস্য সঃ, অভবচ্ছরণেষু ন ভবান্ শরণং রক্ষিতা যেষাম্, তেষ্বেব ভয়ং জন্ম-মরণাদিলক্ষণং সৃজতি করোতি, অত এবম্ভূতং সংসারমাকলয্য তন্নিবৃত্তয়ে সুধিয়স্ত্বয়ি ভাবং দধতীতি।

সংসারচক্রক্রকচৈর্বিদীর্ণ,-মুদীর্ণনানাভবতাপতপ্তম্।
কথঞ্চিদাপন্নমিহ প্রপন্নং, ত্বমুদ্ধর শ্রীনৃহরে নৃলোকম্ ॥ (২৩)

৩৩। স চ ভগবতি ভাবো মনোনিয়মে সতি ভবতি, সোঽপি গুরূপ-সদনাদিতি গুরূপসদনং বিদধতি—'তদ্বিজ্ঞানার্থং স গুরুমেবাভিগচ্ছেৎ সমিৎপাণিঃ শ্রোত্রিয়ং ব্রহ্মনিষ্ঠম্', 'আচার্য্যবান্ পুরুষো বেদ', 'নৈষা তর্কেণ মতিরপনেয়া, প্রোক্তান্যেনৈব সুজ্ঞানায় প্রেষ্ঠ।' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ, ইত্যাহুঃ —বিজিতহৃষীকবায়ুভিরিতি; বিজিতানি হৃষীকাণীন্দ্রিয়াণি বায়ুশ্চ প্রাণো যৈস্তৈরপি; প্রথমার্থে তৃতীয়া; অদান্তমনস্তুরগমদান্তমদমিতং মন এব তুরগঃ, দুর্দ্দমত্বসাম্যাত্তং যে যন্তুং নিযন্তুং যতন্তি প্রযতন্তে, অতিলোল-মতিচঞ্চলম্, গুরোশ্চরণং সমবহায়ানাশ্রিত্য ত উপায়েষু খিদ্যন্তে, ক্লিশ্যন্তীত্যুপায়খিদঃ সন্তো ব্যসনশতান্বিতা বহুব্যসনাকুলা ইহ সংসারসমুদ্রে সন্তি তিষ্ঠন্তি, দুঃখমেব প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ। হে অজ! অকৃতকর্ণধরা অস্বীকৃতনাবিকা বণিজো যথা, তদ্বৎ। উক্তঞ্চ,—'নৃদেহমাদ্যং সুলভং সুদুর্লভং, প্লবং সুকল্পং গুরুকর্ণধারম্। ময়ানুকূলেন নভস্বতেরিতং, পুমান্ ভবাব্ধিং ন তরেৎ স আত্মহা॥' ইতি; 'প্রাকৃতৈঃ সংস্কৃতৈশ্চৈব গদ্যপদ্যা-ক্ষরৈস্তথা। দেশভাষাদিভিঃ শিষ্যং বোধয়েৎ স গুরুঃ স্মৃতঃ॥'; গুরুণোপ-দর্শিতভগবদ্ভজনসুখানুভূতৌ তু স্বত এব মনো নিশ্চলং ভবতি, নান্য-থেতি ভাবঃ।

যদা পরানন্দগুরো ভবৎপদে, পদং মনো মে ভগবঁল্লভেত।

তদা নিরস্তাখিলসাধনশ্রমঃ, শ্রয়েয় সৌখ্যং ভবতঃ কৃপাতঃ॥ (২৪)

৩৪। 'পরীক্ষ্য লোকান্ কর্ম্মচিতান্ ব্রাহ্মণো নির্ব্বেদমায়াৎ নাস্ত্যকৃতঃ কৃতেন।'; তথা—'যদা সর্ব্বে প্রমুচ্যন্তে কামা যেঽস্য হৃদি শ্রিতাঃ। অথ মর্ত্ত্যোঽমৃতো ভবত্যত্র ব্রহ্ম সমশ্নুতে' ইত্যাত্মাঃ। বৈরাগ্যমঙ্গং[1] বিদধতীত্যাহ—স্বজনসুতেতি। আত্মা দেহঃ, ধাম গৃহম্, অসুঃ প্রাণঃ, স্বজনাদিভিঃ কিম্? সর্ব্বরসে সর্ব্বে রসাঃ সুখানি বিদ্যন্তে যস্মিংস্তস্মিংস্ত্বয়ি পরমানন্দে; 'এতস্যৈবানন্দস্যান্যানি ভূতানি মাত্রামুপজীবন্তি' ইতি শ্রুতেঃ। শ্রয়তস্ত্বাং সেবমানস্য পুংস আত্মনি সতি নৃণাং তুচ্ছৈরেতৈঃ কিং ক উপযোগ ইতি সৎ সত্যম্, পরমার্থসুখমজানতামতএব মিথুনতঃ স্ত্রিয়া মিথুনীভূয় রতয়ে মায়াসুখায় চরতাং প্রবর্ত্তমানানাম্। কর্ম্মণি ষষ্ঠ্যৌ। অজানতশ্চরতঃ পুরুষান্ কো ন্বর্থঃ সুখয়তি, আনন্দয়তি, ন কোঽপীত্যর্থঃ। ইহ সংসারে। কথম্ভূতে? স্ববিহতে স্বত এব নশ্বরে। স্বনিরস্তভগে স্বত এব গতসারে। স্ববিহতঃ স্বনিরস্তভগ ইতি পাঠান্তরে তু কোঽন্বিত্যস্যৈতদ্বিশেষণদ্বয়ম্। অতস্ত্বদ্ভজনমেবোচিতমিত্যর্থঃ।

ভজতো হি ভবান্ সাক্ষাৎ পরমানন্দচিদ্ঘনঃ।

আত্মৈব কিমতঃ কৃত্যং তুচ্ছদারসুতাদিভিঃ॥ (২৫)

৩৫। এবং গুরূপদেশেন তত্ত্বমবগম্য সারাসারবিবেকেন চ সর্ব্বতো নির্বিদ্য তদেব মহৎসঙ্গেনোপপত্তিভিঃ সম্যগবধারয়িতুং তীর্থসদনানি মুনয়ঃ পর্য্যটন্তীতি, 'শ্রোতব্যো মন্তব্যঃ' ইত্যাদিশ্রুত্যর্থমাহ—ভুবি পুরুপুণ্যতীর্থসদনানীতি। তে উক্তলক্ষণা ঋষয়ো বিমদা নিরহঙ্কারাঃ, যতো ভবৎপদাম্বুজহৃদো ভবতঃ পদাম্বুজং হৃদি যেষাং তে। অতঃ স্বয়মেবাঘভিদঙ্ঘ্রিজলাঃ, অঘভিদঙ্ঘ্রিজলং যেষাং তে। উত অপি তথাবিধা অপি, পুরূণি

১। 'বৈরাগ্যভঙ্গং' ইত্যপি পাঠঃ।

বহুনি পুণ্যানি তীর্থানি সদনানি ক্ষেত্রাণি চ, তান্যেবোপাসতে সেবন্তে প্রায়স্তত্রৈব মহৎসঙ্গো ভবতীতি ; অথবা পুরু অধিকং ভগবদ্ভজনলক্ষণং পুণ্যং যেষাং তানি চ তানি তীর্থানি চ. গুরবো মহান্ত ইত্যর্থঃ, তেষাং সদনান্যাশ্রমান্ ; যথাহামরসিংহঃ —'নিপানাগময়োস্তীর্থমৃষিজুষ্টে জলে গুরৌ' ইতি। ন পুনঃ পুরুষসারহরাবসথানুপাসতে। পুরুষাণাং সারং বিবেকস্থৈর্য্যধৈর্য্যক্ষমাশান্তিপ্রমুখং হরন্তীতি তথা তে চ তে আবসথা গৃহাস্তান্। ন চ তেষাং গৃহাদিভবকুৎসিতসুখাপেক্ষেত্যাহ—দধতি সকৃন্মনস্ত্বয়ি য আত্মনি নিত্যসুখ ইতি। সকৃদপি ত্বয়ি যে মনো দধতীতি তেঽপি গৃহাদ্যাসক্তা ন ভবন্তি, কিং পুনরেবম্ভূতা ইত্যর্থঃ।

মুঞ্চন্নঙ্গ তদঙ্গসঙ্গমনিশং ত্বামেব সঞ্চিন্তয়ন্
সন্তঃ সন্তি যতো যতো গতমদাস্তানাশ্রমানাবসন্।
নিত্যং তন্মুখপঙ্কজাদ্বিগলিতত্বৎপুণ্যগাথামৃত-
স্রোতঃসংপ্লবসংপ্লুতো নরহরে ন স্যামহং দেহভৃৎ॥ (২৬)

৩৬। নন্বাম্নায়স্য ক্রিয়ার্থত্বাদানর্থক্যমতদর্থানাম্। তদ্ভূতানাং ক্রিয়ার্থেন সমন্বয় ইতি তত্র তত্রে জৈমিনিনা বেদস্য ক্রিয়াপরত্বাভিধানাদুপনিষদামপি তদেব যুক্তম্। যথোক্তং তন্ত্রবার্ত্তিককৃতা—'এতেন ক্রত্বর্থকর্তৃপ্রতিপাদনে-নোপনিষদাং নৈরাকাঙ্ক্ষাং ব্যাখ্যাতম্' ইতি ন, 'একমেবাদ্বিতীয়ং ব্রহ্ম, বিজ্ঞানমানন্দং ব্রহ্ম, অচক্ষুরশ্রোত্রম্' ইত্যেবং তদ্বিপরীতার্থ[১]প্রতিপাদনাৎ। ন হ্যদ্বিতীয়পরমানন্দরূপস্য কর্ম্মাঙ্গত্বং যুজ্যতে, অননুমতশ্চৈতদ্বার্ত্তিককৃতঃ। কথম্? সর্ব্বত্রৈব হি বিজ্ঞানং সংস্কারত্বেন গম্যতে। 'পরাঙ্গঞ্চাত্মবিজ্ঞানা-দন্যত্রেত্যবধার্য্যতাম্।' ইতি তেনৈবোক্তত্বাৎ। এতদর্থমেব মননায় মুনয়ঃ পর্য্যটন্তীত্যুক্তম্। তত্র তাবদদ্বৈতস্য সত্যত্বে ভবেদপ্যেবম্, তদেব তু ন সম্ভবতীতি প্রশ্নোত্তরাভ্যাং মননেন তত্ত্বাবধারণপ্রকারমাহ—সত ইদ-

১। তদ্বিপরীতাত্ম- (খ)।

মুখিনং সদিতি চেদিতি। ইদং বিশ্বং ধর্ম্মি; সদিতি সাধ্যো ধর্ম্মঃ। সত উৎপন্নত্বাদ্ধেতুঃ। যদ্‌যত উৎপন্নম্, তত্তদাত্মকমেব দৃষ্টম্; যথা কনকাদুৎপন্নং কুণ্ডলাদি, তদাত্মকং তদ্বদিতি। তত্র যদি সদভেদঃ সাধ্যতে, তদাপাদানত্বনির্দ্দেশেনৈব ভেদপ্রতীতেবিরুদ্ধো হেতুরিত্যাহ—নন্থ তর্কহতমিতি। নন্থ নাভেদং সাধয়ামঃ, কিন্তু তদুৎপন্নত্বেন কুণ্ডলাদিবদ্ভেদং প্রতিষেধয়ামঃ; তত্রাভেদ এব স্যাদিত্যাশঙ্ক্যানৈকান্তিকত্বেন দূষয়তি—ব্যভিচরতি ক্ক চেতি। পিতৃপুত্রাদিষু মুদ্গরঘটপ্রধ্বংসাদিষু চ তথা দর্শনাদিতি ভাবঃ। নন্থ তদুৎপন্নত্বং নাম তদুপাদানকত্বম্, ন তু তন্নিমিত্তকত্বম্, অতো নানৈকান্তিকত্বমিত্যাশঙ্ক্য দূষয়তি—ক্ক চ মৃষেতি। গুণোপাদানস্যাপি ফণিনো ন গুণত্বম্, কিন্তু মিথ্যাত্বম্, অন্যথা কুণ্ডলাদিবদবাধপ্রসঙ্গাৎ। অতঃ পুনরপ্যনৈকান্তিকত্বমেবেতি ভাবঃ। নন্থ ন তত্র কেবলং গুণমাত্রং ফণিন উপাদানম, কিন্ত্ববিদ্যাযুক্তম্, তথাভূতস্যাবস্তুত্বাদযুক্তং ফণিনো মিথ্যাত্বমিত্যাশঙ্ক্য তত্তুল্যমত্রাপীতি দূষয়তি ন তথোভয়যুগিতি। অয়মর্থঃ—অত্রাপ্যবিদ্যাযুক্তস্যৈব সত উপাদানত্বম্। এবম্ভূতস্য চ ন বস্তুসত্ত্বম্। অতঃ সদুপাদানত্বমসিদ্ধমিতি। ন বস্তুসত্ত্বং প্রপঞ্চস্যেতি। নন্থ মা ভূদনেন হেতুনা প্রপঞ্চস্য সত্ত্বং হেত্বন্তরেণ তু সাধয়ামঃ। তথা হি—সদিদমর্থক্রিয়াকারিত্বাৎ। ন যদেবং ন তদেবং যথা শুক্তিরজতমিতি। তত্রাহ—ব্যবহৃতয়ে বিকল্প ইষিত ইতি। ব্যবহারায়ার্থক্রিয়ার্থং বিকল্পো ভ্রম ইষিত ইষ্ট এব, কূটকার্ষাপণাদিনাপি ক্কচিদ্ব্যবহারদর্শনাৎ। নন্বেকত্র সতোঽন্যত্রারোপো ভ্রমঃ প্রসিদ্ধঃ, অত্যন্তাসত্ত্বে কথং প্রপঞ্চো ভ্রমঃ স্যাৎ, সত্ত্বে বা নাদ্বৈতসিদ্ধিঃ? উক্তঞ্চ ভট্টৈঃ—'অধ্যাস্যতে খপুষ্পত্বমসৎ কথমবস্তুনি। প্রজ্ঞাতগুণসত্তাকমধ্যারোপ্যেত বা ন বা॥' ইতি। নেত্যাহ—অন্ধপরম্পরয়েতি। অন্ধপরম্পরয়া যো বিকল্প ইত্যন্বয়ঃ। অয়ং ভাবঃ—সংস্কারজন্যো ভ্রমঃ সংস্কারসিদ্ধয়ে পূর্ব্বপ্রতীতিমাত্রমপেক্ষতে, ন বস্তুসত্ত্বম্।

প্রতীতৌ সত্যাং বস্তুসত্ত্বাভাবেন ভ্রম[১]ব্যতিরেকাদর্শনাৎ। অতোঽনাদিত্বাৎ পূর্ব্বপূর্ব্বভ্রমদৃষ্টস্যোত্তরোত্তর আরোপো ভবিষ্যতি, অন্ধপরম্পরান্যায়েন তেন চ ব্যবহারঃ সেৎস্যতীত্যপ্রযোজকো হেতুরিতি। ননু 'অক্ষয্যং হ বৈ চাতুর্মাস্যযাজিনঃ সুকৃতং ভবতি। অপাম সোমমমৃতা অভূম' ইত্যাদিভিঃ কর্ম্মফলস্য নিত্যত্বপ্রতিপাদনাদসত্ত্বং ন ঘটতে, ন হি নিত্যং বস্তু অসদ্ভবতি, তস্মাদ্বেদপ্রতিপাদিতত্বাদ্বৈতং সদেবেত্যাশঙ্ক্যাহ—ভ্রমযন্তীতি। হে ভগবন্! তে তব ভারতী বেদলক্ষণোরুবৃত্তিভির্বহ্বীভির্গৌণলক্ষণাদিবৃত্তিভিরুকৃথজড়ান্ কর্ম্মশ্রদ্ধাভরাক্রান্তমন্দমতীন্ ভ্রময়তি মোহয়তি। অয়ং ভাবঃ—ন হি বেদঃ কর্ম্মফলস্য নিত্যত্বমভিপ্রৈতি, কিন্তু লক্ষণয়া প্রাশস্ত্যমাত্রম্, বিধ্যেকবাক্যত্বাৎ, অন্যথা বাক্যভেদপ্রসঙ্গাৎ। 'তদ্‌যথেহ কর্ম্মচিতো লোকঃ ক্ষীয়তে, এবমেবামুত্র পুণ্যচিতো লোকঃ ক্ষীয়তে' ইতি ন্যায়োপবৃংহিতশ্রুত্যন্তরবিরোধাচ্চ। অতঃ কর্ম্মজড়ানামিদং ভ্রমমাত্রমিতি। এতেনৈব 'তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ' ইত্যাদীনামপ্যনন্যপরত্বং দর্শিতং ভবতি।

> উদ্ভূতং ভবতঃ সতোঽপি ভুবনং সন্নৈব সর্পঃ স্রজঃ
> কুর্ব্বৎ কার্য্যমপীহ কূটকনকং বেদোঽপি নৈবং পরঃ।
> অদ্বৈতং তব সৎপরন্তু পরমানন্দং পদং তন্মুদা
> বন্দে সুন্দরমিন্দিরানুত হরে মা মুঞ্চ মামানতম্॥ (২৭)

৩৭। তদেবং প্রপঞ্চস্য সত্ত্বে সাধকং নাস্তীত্যুক্তম্। ইদানীমসত্ত্বে সৃষ্টিপ্রলয়শ্রুতয়ঃ—'যতো বা ইমানি ভূতানি জায়ন্তে' ইত্যাদ্যাস্তন্মূলঞ্চানুমানং প্রমাণমিত্যাহ—ন যদিদমিতি। যদ্‌যস্মাৎ, ইদং বিশ্বম্, অগ্রে সৃষ্টেঃ পূর্ব্বং ন আস, নাসীৎ।', 'সদেব সোম্যেদমগ্র আসীৎ।', 'আত্মা বা ইদমেক এবাগ্র আসীৎ' ইত্যাদিশ্রুতেঃ। ন চ নিধনাৎ প্রলয়াদনন্তরং ভবিষ্য-

---
১। ব্রহ্ম- (ঘ)।

দ্ভবিষ্যতি। 'নাসদাসীন্নো সদাসীৎ তদানীম্' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। অতঃ কারণাদন্তরা মধ্যেঽপ্যেকরসে কেবলে ত্বয়ি মৃষা মিথ্যারূপমেব বিভাতীতি মিতং নিশ্চিতম্। যত এবমতঃ শ্রুত্যা দ্রবিণজাতিবিকল্পপথৈর্দ্রবিণজাতীনাং দ্রব্যমাত্রাণাং মৃল্লোহকার্ষ্ণায়সরূপাণাং বিকল্পা ভেদা ঘটকুণ্ডলাদয়স্তেষাং 'পন্থানো মার্গাঃ প্রকারাস্তৈরুপমীয়তে সদৃশতয়া নিরূপ্যতে; যথা তত্র কার্য্যাকারাণাং নামধেয়মাত্রতাকারণং মৃদাদ্যেব তু সত্যম্, তথাত্রাপ্যাকাশাদীনাং নামমাত্রতা ব্রহ্মৈব তু সত্যমিতি নিরূপ্যত ইত্যর্থঃ। তথা চ শ্রুতিঃ—'যথা সৌম্যৈকেন মৃৎপিণ্ডেন বিজ্ঞাতেন সর্ব্বং মৃন্ময়ং বিজ্ঞাতং ভবতি, 'বাচারম্ভণং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যম্। যথা একেন লোহমণিনা সর্ব্বং লোহময়ং বিজ্ঞাতং স্যাৎ। যথা একেন নখনিকৃন্তনেন সর্ব্বং কার্ষ্ণায়সম্।' ইত্যাদি। তস্মাদস্য সত্ত্বে প্রমাণাভাবাদসত্ত্বে প্রমাণস্য বিদ্যমানত্বাদ্ বিতথমনোবিলাসমৃতং সত্যমিতি যেঽবযন্তি জানন্তি, তে অবুধাঃ অজ্ঞা ইত্যর্থঃ। অত্রৈবং প্রয়োগঃ—বিবাদাধ্যাসিতং ন সৎ। আদ্যন্তয়োরবিদ্যমানত্বাদ্ বিকারিত্বাদ্ দৃশ্যত্বাচ্চ শুক্তিরজতাদিবদিত্যন্বয়ে দৃষ্টান্তঃ। আত্মবচ্চেতি ব্যতিরেকে দৃষ্টান্তঃ।

মুকুটকুণ্ডলকঙ্কণকিঙ্কিণী,-পরিণতং কনকং পরমার্থতঃ।
মহদহঙ্কৃতি-খ-প্রমুখং তথা, নরহরের্ন পরং পরমার্থতঃ॥ (২৮)

৩৮। নন্ যদি প্রপঞ্চো নাম নাস্ত্যেব, তদা অসতা তেন ন চৈতন্যস্য সম্বন্ধগন্ধোঽপি। তর্হি কিমপরাদ্ধং জীবেন? যতোঽয়ং সংসরতি, কিংবা বহুপুণ্যমীশ্বরস্য, যতো নিত্যমুক্তঃ। কিং-বিষয়ঞ্চ তদা কর্ম্মকাণ্ডমিত্যপেক্ষায়াং জীবেশ্বরবিশেষং 'দ্বা সুপর্ণা সযুজা সখায়া, সমানং বৃক্ষং পরিষস্বজাতে। তয়োরন্যঃ পিপ্পলং স্বাদ্বত্ত্য,-নশ্নন্নন্যোঽভিচাকশীতি॥', 'অজামেকাং লোহিতশুক্লকৃষ্ণাম্' ইত্যাদ্যা বদন্তীত্যাহ—স যদজয়েতি। স তু জীবো যদ্যস্মাদজয়া মায়য়াঽজামবিদ্যামনুশয়ীতালিঙ্গেৎ, ততো গুণাংশ্চ দেহে-

ন্দ্রিয়াদীন্ জুষন্ সেবমান আত্মতয়াঽধ্যস্তঃস্তদনু তদনন্তরং সরূপতাং তদ্ধর্ম্মযোগঞ্চ জুষন্নপেতভগঃ পিহিতানন্দাদিগুণঃ সন্, মৃত্যুং সংসারং ভজতি প্রাপ্নোতি। তদ্বিষয়মেব চ কর্ম্মকাণ্ডমিতি ভাবঃ। ত্বমুত ত্বস্তু জহাসি তামজাং মায়াম্। নমু সা ময্যেবাস্তি, কথং ত্যাগঃ? তত্রাহ— অহিরিব ত্বচমিতি। অয়ং ভাবঃ—যথা ভুজঙ্গঃ স্বগতমপি কঞ্চুকং গুণবুদ্ধ্যা নাভিমন্যতে, তথা ত্বমজাম্। ন হি নিরন্তরাহ্লাদি-সংবিৎকামধেনুবৃন্দপতেরজয়া কৃত্যমিতি তামুপেক্ষস ইতি। কুত এতৎ? তদাহ—আত্তভগো নিত্যপ্রাপ্তৈশ্বর্য্যঃ। মহসি পরমৈশ্বর্য্যেঽষ্টগুণিতেঽণিমাদ্যষ্টবিভূতিমতি মহীয়সে পূজ্যসে বিরাজসে। কথম্ভূতঃ? অপরিমেয়ভগোঽপরিমিতৈশ্বর্য্যঃ। ন হ্যন্যেষামিব দেশকালাদিপরিচ্ছিন্নং তবাষ্টগুণিতমৈশ্বর্য্যম্, অপি তু পরিপূর্ণস্বরূপানুবন্ধিত্বাদপরিমিতমিত্যর্থঃ।

> নৃত্যন্তী তব বীক্ষণাঙ্গনগতা কালস্বভাবাদিভি-
> র্ভাবান্ সত্ত্বরজস্তমোগুণময়ানুন্মীলয়ন্তী বহূন্।
> মামাক্রম্য পদা শিরস্যতিভরং সম্মর্দ্দয়ন্ত্যাতুরং
> মায়া তে শরণং গতোঽস্মি নৃহরে ত্বমেব তাং বারয়॥ (২৯)

৩৯। এবং তাবদুক্তসাধনকদম্বেন যে ভগবন্তং ভজন্তি, তে মৃত্যুং তরন্তি; ইতরে সংসরন্তীত্যুক্তম্। ইদানীং যে বহিঃসঙ্গং পরিত্যজ্য ভগবন্মার্গে প্রবৃত্তা অপি কথঞ্চিদন্তর্ব্বান্তাশিনঃ কামান্ ন মুঞ্চন্তি, তে ভগবন্তং ন প্রাপ্নুবন্তি, ন চেহ পরত্র চ সুখং লভন্তে, কেবলং কুযোনীরেব প্রাপ্নুবন্তীতি তান্ শোচন্ 'কামান্ যঃ কাময়তে মন্যমানঃ, স কর্ম্মভির্জ্জায়তে তত্র তত্র' ইত্যাদিশ্রুত্যর্থমাহ—যদি ন সমুদ্ধরন্তীতি। হে ভগবন্! যে যতয়ো হৃদি স্থিতাঃ কামজটাঃ কামস্য জটা মূলানি বাসনা যদি ন সমুদ্ধরন্তি, নোৎপাটয়ন্তি, তেষামসতাং ভবান্ হৃদিগতোঽপি দুরধিগমো দুষ্প্রাপঃ। কথম্? অস্মৃতকণ্ঠমণির্বিস্মৃতো যঃ কণ্ঠমণিস্তত্তুল্যঃ। স যথা কণ্ঠে বর্ত্তমানোঽপ্য-

স্মৃতশ্চেদপ্রাপ্ত ইব ভবতি, তদ্বদিতি। ন কেবলমেতাবৎ, কিন্তু অস্মৃতুপ্-যোগিনামিন্দ্রিয়তর্পণপরাণাং যোগচ্ছদ্মনামুভয়তোঽপ্যসুখমিহামুত্র চ দুঃখমেব। তদাহ—অনপগতান্তকাদনিবৃত্তান্মৃত্যোঃ, লোকারাধনধনার্জ্জনাদিক্লেশাদ্ভোগবৈভবপ্রাকট্যভয়াচ্চেহ তাবদ্দুঃখম্। ভবত ঈশ্বরাদপি দুঃখম্। কথম্ভূতাৎ? অনধিরূঢ়পদাৎ, অনধিরূঢ়ং পদং স্বরূপং যস্য তস্মাৎ। ত্বৎ-স্বরূপপ্রাপ্ত্যভাবাদবিষ্টাবদ্বিষয়ত্বেন প্রাপ্তনিজধর্ম্মাতিক্রমনিবন্ধন-ত্বদ্দণ্ডরূপ-নরকপ্রাপ্তেরমুত্রাপ্যসুখমিত্যর্থঃ।

> দন্তন্যাসমিষেণ বঞ্চিতজনং ভোগৈকচিন্তাতুরং
> সংমুহ্যন্তমহর্নিশং বিরচিতোদ্যোগক্লমৈরাকুলম্।
> আজ্ঞালঙ্ঘিনমজ্ঞমজ্ঞজনতাসম্মাননাসম্মদং
> দীনানাথদয়ানিধান পরমানন্দ প্রভো পাহি মাম্॥ (৩০)

৪০। নন্তু যতের্ন কিমপি কৃত্যমস্তি, প্রারব্ধমেব সুখোপভোগেনাপক্ষয্যতে[১]। অতঃ কিমিতি বৃথা শপ্যতে? উভয়তোঽপ্যসুখমিতি। শ্রূয়তে চ—'এষ নিত্যো মহিমা ব্রাহ্মণস্য, ন কর্ম্মণা বর্দ্ধতে নো কনীয়ান্' ইত্যাদি। তত্রাহ—ত্বদবগমীতি। হে সগুণ! ষড়্গুণৈশ্বর্য্যযুক্ত! ত্বদবগমী ত্বজ্জ্ঞানবান্ ভবদুত্থশুভাশুভয়োর্ভবতঃ কর্ম্মফলদাতুরীশ্বরাদ্ধেতোরুত্থয়োরাবির্ভূতয়োঃ শুভাশুভয়োঃ প্রাচীনপুণ্যাপুণ্যকর্ম্মণোঃ ফলভূতান্ গুণবিগুণান্বয়ান্ সুখদুঃখসম্বন্ধান্ ন বেত্তি নানুসন্ধত্তে। তর্হি তদানীঞ্চ দেহভৃতাং দেহাভিমানিনাং প্রবৃত্তিনিবৃত্তিকরীর্গিরো বিধিনিষেধলক্ষণা ন বেত্তি; বিগতদেহাভিমানতয়া কার্য্যাকার্য্যবোধাভাবান্ন নিযুজ্যত ইত্যর্থঃ। যুক্তঞ্চৈতৎ; যতঃ কারণান্মনুজৈরন্বহং শ্রবণভৃতোঽনুদিনং শ্রবণেন চেতসি ভৃতো ধৃতস্ত্বং তেষামপবর্গগতিরপবর্গরূপা গতির্ভবসি। কথম্? শ্রবণভৃতঃ, অনুযুগং প্রতিযুগং যা গীতপরম্পরোপদেশসন্ততিস্তয়া সৎসম্প্রদায়ানুসারে-

১। '-ভোগেনোপক্ষিপ্যতে' ইতি পাঠান্তরম্।

ণেত্যর্থঃ। এতদুক্তং ভবতি—'যে তাবত্তত্ত্বজ্ঞানিনো ন তেষাং কর্ম্মাধিকার-শঙ্কাপি। যে চানবরতং ত্বৎকথাশ্রবণাদিনিষ্ঠাস্তেষামপ্যাসন্নভবৎপদানাং ন বিধিনিষেধবাধঃ। ইতরেষাস্তু যোগচ্ছদ্মনেন্দ্রিয়লালসানামুভয়তোঽপ্যসুখম্' ইতি।

অবগমং তব মে দিশ মাধব, স্ফুরতি যন্ন সুখাসুখসঙ্গমঃ।
শ্রবণবর্ণনভাবমথাপি বা, ন হি ভবামি যথা বিধিকিঙ্করঃ॥ (৩১)

৪১। ত্বদবগমী ন বেত্তি সুখদুঃখে, ন চ বিধিনিষেধাবিত্যুক্তং তত্র। ননু কথমবগন্তুং শক্যতে, দুরধিগমত্বস্যোক্তত্বাদিত্যেবমাশঙ্ক্য ? সত্যম্, এব-মনবগাহ্যমহিম্নো বাঙ্মনসাগোচরত্বাদবিষয়ত্বাদবিষয়ত্বেনৈব জ্ঞানমিতি দর্শয়ন্ 'যদূর্দ্ধং গার্গি ! দিবো যদর্ব্বাক্ পৃথিব্যা যদন্তরা দ্যাবাপৃথিবী ইমে যদ্ভূতঞ্চ ভবচ্চ ভবিষ্যচ্চ' ইত্যাদিশ্রুতিপ্রতিপাদিতমপরিমিতং মহিমানমাহ—দ্যুপতয় এবেতি। হে ভগবন্ ! তেঽন্তং দ্যুপতয়ঃ স্বর্গাদিলোকপতয়ো ব্রহ্মাদয়োঽপি ন যযুর্ন প্রাপুঃ। তৎ কুতঃ ? যদন্তবদ্ বস্তু, তৎ কিমপি ত্বং ন ভবসি। আস্তাং দ্যুপতয়ো ন যযুরিতি, যদ্যস্মাত্ত্বমপ্যাত্মনোঽন্তং ন যাসি। কুতস্তর্হি সর্ব্বজ্ঞতা সর্ব্বশক্তিতা বা ? অত আহ—অনন্ততয়াঽন্তাভাবেন। ন হি শশবিষাণাজ্ঞানং সার্ব্বজ্ঞ্যং তদপ্রাপ্তির্বা শক্তিবৈভবং বিহন্তি। অনন্তত্বমেবাহ—যদন্তরেতি। যস্য তবান্তরা মধ্যে। নন্বহো সাবরণা উত্তরোত্তরং দশগুণসপ্তাবরণযুক্তা অণ্ডনিচয়া ব্রহ্মাণ্ডসমূহা বান্তি, পরিভ্রমন্তি, বয়সা কালচক্রেণ খে রজাংসীব সহৈকদৈব, ন তু পর্য্যায়েণ। হি যস্মা-দেবমতঃ শ্রুতয়স্ত্বয়ি ফলন্তি, তাৎপর্য্যবৃত্ত্যা পর্য্যবস্যন্তি ; ন তু সাক্ষাদ্বদন্তি —অয়মেতাবানিতি, সগুণস্য গুণানন্ত্যাৎ, নির্গুণস্য চাগোচরত্বাৎ। কথং তর্হ্যপদার্থে তাৎপর্য্যমিতি। তত্র বিধিমুখে বাক্যে ভবেদয়ং নিয়মঃ— পদার্থস্যৈব বাক্যার্থত্বমিতি। নিষেধমুখে তু নায়ং নিয়ম ইত্যাহ— অতন্নিরসনেনেতি, 'অন্যদেব তদ্বিদিতাদথো অবিদিতাদধি।', 'অন্যত্র ধর্ম্মা-

দন্যত্রাধর্ম্মাদন্যত্রাস্মাৎ কৃতাকৃতাৎ। অস্থূলমনণু' ইত্যাদিপ্রকারেণ লক্ষণয়া চ 'তত্ত্বমসি' ইত্যাদয়ঃ পর্য্যবস্যন্তি। ন চ বাচ্যম্—'নিষেধৈঃ শূন্যমেব জ্ঞাপ্যতে' ইতি ; যতো ভবন্নিধনাঃ ; ভবতি ত্বয়ি নিধনং সমাপ্তির্যাসাং তাস্তথা। ন হি নিরবধির্নিষেধঃ সম্ভবতি, অতোঽবধিভূতে ত্বয়ি ফলন্তীত্যর্থঃ।

দ্যুপতয়ো বিদুরন্তমনন্ত তে, ন চ ভবান্ ন গিরঃ শ্রুতিমৌলয়ঃ।

ত্বয়ি ফলন্তি যতো নম ইত্যতো, জয় জয়েতি ভজে তব তৎপদম্ ॥ (৩২)

৪৩। ইত্যশেষসমাম্নায়পুরাণোপনিষদ্রস ইতি ; সর্ব্বশ্রুতিপুরাণরহস্য-তাৎপর্য্যমিত্যর্থঃ ॥

৪৪। ব্রহ্মদায়াদেতি। ব্রহ্মৈব দায়মিবাযত্নপ্রাপ্যমত্তি সেবত ইতি তথা ব্রহ্মপুত্রেতি বা ॥

৪৫। পূর্ণঃ কৃতকৃত্যঃ, শ্রুতধরঃ শ্রুতমর্থং মনসি ধারয়ন্ ; বীরব্রতো নৈষ্ঠিকঃ ॥

৪৬। নম ইতি, শ্রীকৃষ্ণাবতারতয়া নারায়ণং নমস্যতি। উক্তং হি—'এতে চাংশকলাঃ পুংসঃ কৃষ্ণস্তু ভগবান্ স্বয়ম্' ইতি ॥

৪৭। সাক্ষাৎ পিতুরিতি যোনিব্যবধানং বিনা জনকস্য। অগ্নিমথনাবসরে কথঞ্চিদরণৌ রেতঃ পতিতং মমন্থ ব্যাসস্তদৈব তত উৎপন্নঃ শুক ইতি হি বদন্তি ॥

৫০। সমস্তবেদস্তত্যর্থং সংগৃহ্যানুস্মারয়তি—যোঽস্যোৎপ্রেক্ষক ইতি। যোঽস্য বিশ্বস্যোৎপ্রেক্ষকঃ, এবমনুশায়িনাং সমস্তপুরুষার্থসিদ্ধয়ে। সৃষ্টি-স্থিতিপ্রলয়াদিপ্রাপণীয়মিত্যালোচক ইত্যর্থঃ। অনেন নিমিত্তত্বমুক্তম্। এবমালোচ্যাস্যাদিমধ্যনিধনে। আদির্জন্ম, মধ্যঃ পালনম্, নিধনমন্তঃ, এতেষু কর্ম্মসু যো বর্ত্ততে, অনেনোপাদানত্বমুক্তম্। ননু প্রকৃতিপুরুষয়োরুপাদান-নিমিত্তত্বে প্রসিদ্ধে? সত্যম্, তয়োরপি তত এবোদ্ভূতত্বান্মূলকারণং স এবেত্যাহ—যোঽব্যক্তজীবেশ্বর ইতি। প্রবেশনিয়মনে দর্শয়তি—য ইতি।

পূর্ব্বোক্তপ্রকারেণেদং সৃষ্ট্বা যদর্থমেতৎ সৃষ্টম্, তেন ঋষিণা সৃষ্টে কার্য্যেঽহ-মিতি-দর্শনাদৃষির্জীবস্তেন সহানুপ্রবিষ্টঃ, পুরঃ শরীরাণি, তস্য যোগায়তনানি চক্রে, তাঃ পুরঃ শাস্তি, তস্য ভোগং দদৎ পরিপালয়তি, উপাসকস্য চ কৈবল্যরূপো ভবতীত্যাহ—যং সম্পদ্যেতি। যং সম্পদ্য প্রাপ্যানুশয়ী অন্বনু দণ্ডবৎপ্রণামৈশ্চরণমূলে শেত ইতি তথা স জীবোঽজাং কার্য্য-কারণরূপামবিদ্যাং ত্যজতি। ননু ব্রহ্মসম্পন্নস্যাপি জীবস্য তৎসম্বন্ধো দৃশ্যতে? অত আহ—সুপ্তঃ কুলায়ং যথেতি। অয়ং ভাবঃ—যথা সুপ্তং শরীরবন্ত-মন্যে পশ্যন্তি, স তু নাত্মানং তথা পশ্যতি, এবং জীবন্মুক্তমপ্যন্যে দেহবন্তং পশ্যন্তি, স তু ন কিঞ্চিৎ পশ্যতীতি। তং হরিমজস্রমনবরতং ধ্যায়েৎ। কিমিত্যত আহ—অভয়ম্, ন ভয়ং যস্মাদুয়নিবর্ত্তকমিত্যর্থঃ। কুত এতৎ? কৈবল্যনিরস্তযোনিং কৈবল্যেনাপ্রচ্যুতস্বরূপাবস্থানেন নিরস্তা তিরস্কৃতা যোনির্মূলকারণং মায়া যেন, তম্।

সর্ব্বশ্রুতিশিরোরত্ন-নীরাজিতপদাম্বুজম্।
ভোগযোগপ্রদং বন্দে মাধবং কর্ম্মিনম্রয়োঃ ॥ (৩৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
সপ্তাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৭ ॥

অষ্টাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ

অষ্টাশীতিতমে বিষ্ণুভক্তঃ কৈবল্যমশ্নুতে।
ততোঽর্ব্বাগ্ দেবভক্তস্তু বিভূতিমিতি বর্ণ্যতে॥* (১)

১। হরির্ভজতাং মুক্তিদ ইত্যুক্তমভয়ং ধ্যায়েদজস্রং হরিমিতি। তত্র শঙ্কতে—দেবাসুরেতি। অশিবমবধীরিতভোগম্। ভোজা ভোগিনঃ। লক্ষ্ম্যাঃ পতিং সর্ব্বভোগাস্পদম্[১]॥

৩। অন্যোঽন্যোপমর্দ্দেন তমসস্ত্রৈবিধ্যাত্রিলিঙ্গঃ; ত্রিলিঙ্গত্বমাহ—বৈকারিক ইতি। অহমহঙ্কারঃ॥

৪। বিকারা মনইন্দ্রিয়ভূতরূপাঃ। ষোড়শেতীন্দ্রিয়দেবানামভেদবিবক্ষয়া। কঞ্চন যৎকিঞ্চিদ্বিকারোপাধিকং ভজন্ন্ পাধ্যনুরূপং বিভূতীনাং স্বরূপং প্রাপ্নোতীতি॥

৫। উপদ্রষ্টা সাক্ষী সন্; যতঃ সর্ব্বদৃক্ সর্ব্বং পশ্যতি, অতঃ প্রকৃতেঃ পর ইতি। অত্রেদং তত্ত্বম্—'বস্তুনো গুণসম্বন্ধে রূপদ্বয়মিহেষ্যতে। তদ্ধর্ম্মাযোগযোগাভ্যাং বিম্ববৎ প্রতিবিম্ববৎ॥ গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ শান্তঘোরমূঢ়াঃ স্বভাবতঃ। বিষ্ণুব্রহ্মশিবানাঞ্চ গুণযন্তৃস্বরূপিণাম্॥ নাতিভেদো ভবেদ্ভেদো গুণধর্ম্মৈরিহাংশতঃ। সত্ত্বস্য শান্ত্যা নো জাতু বিষ্ণোর্বিক্ষেপমুচ্যতে॥ রজস্তমোগুণাভ্যাস্তু ভবেতাং ব্রহ্মরুদ্রয়োঃ। গুণোপমর্দ্দতো ভূয়স্তদংশানাঞ্চ ভিন্নতা॥ অতঃ সমগ্রসত্ত্বস্য বিষ্ণোর্মোক্ষকরী মতিঃ। অংশতো ভূতিহেতুশ্চ তথানন্দময়ী স্বতঃ॥ অংশতস্তারতম্যেন ব্রহ্মরুদ্রাদিসেবিনাম্। বিভূতয়ো ভবন্ত্যেব শনৈর্ম্মোক্ষোঽপ্যনংশতঃ॥'; ইদমেবাভিপ্রেত্য তত্র তত্রোচ্যতে—

---

* 'ঈক্ষন্তামীক্ষরা সন্তঃ ক্ষমন্তাং মম সাহসম্। ময়া হি স্বীয়বোধায় কৃতমেতন্ন সংশয়ঃ॥' ইতি ক্বচিদধিকশ্লোকো দৃশ্যতে। ১। সর্ব্বভোগযুক্তম্ (ঘ)।

'শ্রেয়াংসি তত্র খলু সত্ত্বতনোর্নৃণাং স্যুঃ' ইতি ; তথা 'সত্ত্বং যস্য প্রিয়া মূর্ত্তিঃ' ইতি ; তথা 'সত্ত্বং তত্তীর্থসাধনম্' ইতি ; তথা 'ত্রয়াণামেকভাবানাং যো ন পশ্যতি বৈ ভিদাম্' ইতি ; তথা 'ন তে মযাচ্যুতেহজে চ ভিদামণ্বপি চক্ষতে' ইত্যাদি। এবঞ্চ সতি ন কিঞ্চিদসমঞ্জসম্। তত্তদ্ভক্তানান্তু কলহো মোহমাত্রমিতি ॥

৮। যস্যাহমনুগৃহ্ণামীতি। অয়মর্থঃ —যো বিষয়ান্ পরিজিহীর্ষুরপি কথঞ্চিদ্বিদ্যমানেষু বিষয়েষু সজ্জতে, ক্লিশ্যতি চ, তস্য বিষয়াপহার এবানুগ্রহ ইতি। যথাশ্রুতত্বে ধ্রুবাদীনামৈশ্বর্য্যবিরোধাৎ। অথবা প্রথমং বিভূতীঃ কামানুরূপা দত্ত্বা শনৈর্বিষয়ভোগাবসানে তস্য নির্ব্বেদমুৎপাদ্য 'হরিষ্যামি পরমানুগ্রহং কর্ত্তুম্' ইতি ; তদুক্তং ভগবতৈব—'ন ময্যাবেশিতধিয়াং কামঃ কামায় কল্পতে' ইতি। দুঃখদুঃখিতমিতি, দুঃখাদনু পুনর্দুঃখিতমিব প্রতীয়-মানমিত্যর্থঃ ॥

৯। স পুনর্ব্বন্ধুনামাগ্রহেণ ধনেহয়া প্রবৃত্তোঽপি মদনুগ্রহেণ যদা নিষ্ফলোদ্যমো নির্বিণ্ণঃ স্যাৎ, তদা মদনুগ্রহমিতি মমাসাধারণমনুগ্রহম্ ॥

১০। তমেবাহ—তদ্ব্রহ্মেতি ॥

১১। অতঃ পশ্চাদপি মোক্ষমরোচয়ন্, অত্যাসক্তো জন ইত্যর্থঃ ॥

১২। এতদেবেতিহাসেন স্ফুটয়িতু[১]মাহ—শাপপ্রসাদয়োরিতি। ব্রহ্মা চেত্যন্বয়ঃ ॥

১৪। শকুনেঃ পুত্রঃ ॥

১৬। সুসঙ্কটমাপ, কৈলাসোৎপাটনং পুরপালনঞ্চ ॥

১৭। স্বগাত্রত উপাধাবৎ। কথম্ ? আত্মক্রব্যেণ স্বমাংসেন জুহ্বান ইতি ॥

১। স্পষ্টয়িতুম্ (ঘ)।

১৮। অবৃশ্চৎ—ছেত্তুমুদ্যতঃ ॥

১৯। মূর্ত্তিমানগ্নিরিব দেদীপ্যমানঃ। বয়মধুনাতনা যথা কিঞ্চিদ্দুঃখেন মর্ত্তুকামং বারয়ামস্তদ্বদিতি। স চোপস্কৃতাকৃতিঃ পরিপূর্ণদেহোঽভবৎ। তং ন্যবারয়দেবমাহ চ ॥

২০। তোয়েনাপি ভজতাং প্রীতঃ স্যাম্, ত্বয়া ত্বাত্মা দেহো বৃথা পীড্যত ইতি ॥

২২। দাতুমনর্হমপি দত্তবান্, সর্পায় ক্ষীরমিব ॥

২৪। উপসৃষ্টোঽনুগতঃ সন্, উদগাদধাবৎ; উদক্—উত্তরতঃ ॥

২৫। বৈকুণ্ঠং শ্বেতদ্বীপম্ ॥

২৭। তং বৃকাসুরম্, তথাব্যসনং তাদৃগ্ব্যসনং যস্য তম্। বৃজিনার্দ্দনো দুঃখহন্তা। দূরত এব দৃষ্ট্বা মেখলাদিভিরুপলক্ষিতঃ প্রত্যুদিয়াৎ, সম্মুখমাগতঃ ॥

২৯। ব্যক্তং নিশ্চিতম্। কিং কিমর্থম্? আত্মা দেহঃ সর্ব্বপুরুষার্থহেতুঃ, অতো মা পীড়য়েতি ॥

৩০। প্রায়শঃ পুম্ভির্ধ্বৈতৈর্ভবান্ স্বার্থান্ সমীহতে, সাধয়িতুমিচ্ছতি। অথবা, জনঃ পুম্ভিঃ সহায়ৈঃ স্বকার্য্যাণি সাধয়তি, অতো নঃ কথ্যতামিতি ॥

৩২। পৈশাচ্যং পিশাচানামিব বৃত্তিম্ ॥

৩৪। যদ্যথা, বক্তা বদিষ্যতি ॥

৩৫। চিত্রৈর্ভ্রামকৈঃ, সুপেশলৈরতিরম্যৈঃ, ভিন্নধীর্ভ্রংশিতমতিঃ ॥

৩৯। কিমু বক্তব্যম্? বিশ্বেশে ত্বয়ি কৃতাগস্কঃ কৃতাপরাধ ইতি ॥

৪০। অব্যাকৃতশক্ত্যুদন্বতো বাঙ্মনসাগোচরশক্তিসমুদ্রস্য। গিরিত্রমোক্ষং শিবমোচনরূপং চরিতম্, সংসৃতির্নানাযোনিসঞ্চারৈঃ ॥

ভক্তসঙ্কটমালোক্য কৃপাপূর্ণহৃদম্বুজঃ।
গিরিত্রং চিত্রবাণ্যা[১] তু মোক্ষয়ামাস কেশবঃ ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
অষ্টাশীতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৮ ॥

একোননবতিতমোঽধ্যায়ঃ

নবাশীতিতমে দেবঃ কো মহানিতি সংশয়ে।
পরীক্ষ্য বিষ্ণোরুৎকর্ষং মুনিভ্যোঽবর্ণয়দ্ভৃগুঃ ॥ (১)

১। ইতিহাসান্তরমাহ—সরস্বত্যা ইতি ॥

৪। স্বযোন্যা স্বস্যৈব রূপান্তরেণাভিব্যক্তিস্থানেন স্বকার্য্যেণেত্যর্থঃ। তেন যথা কশ্চিদ্বহ্নিং শময়তি, তথা স্বকার্য্যেণ পুত্রেণ নিমিত্তেন ক্রোধং শময়ামাসেত্যর্থঃ ॥

১০। তীর্থকারিণা—তীর্থত্বনিমিত্তেন ॥

১২। তস্য মন্দ্রয়া গম্ভীরয়া গিরা নিবৃতস্তূষ্ণীং বভূবেতি শেষঃ ॥

১৪। বিস্মিতাঃ সন্তঃ, অপরাধাতিরেকেঽপি নির্বিকারিত্বেন। ভূয়াংসং শ্রদ্দধুঃ, মহত্তমং নিশ্চিতবন্তঃ। যতো যস্মিন্ ॥

১৫। বৈরাগ্যঞ্চ চতুর্বিধমিতি পাঠে তচ্চাতুর্বিধ্যমেবং দ্রষ্টব্যম্। বিষয়াংস্ত্যক্তুমশক্নুবন্তোঽপি সম্মানেচ্ছাত্যাগ আদ্যং বৈরাগ্যম্; ততো বিষয়াণাং মধ্যে লবণাদিব্যতিরেকেণাপি বৃত্তির্দ্বিতীয়ম্; তথা বৃত্তাবপি মনসি রাগশৈথিল্যেন বাহ্যেন্দ্রিয়ৈরেব বিষয়সেবনং তৃতীয়ম্; তত্রাপ্যৌদাসীন্যং চতুর্থম্। যথাহুঃ—'বৈরাগ্যমাদ্যং যতমানসংজ্ঞং, ক্বচিদ্বিরাগো

১। চিত্রবাক্যাৎ (ঘ)।

ব্যতিরেকসংজ্ঞম্। একেন্দ্রিয়াখ্যং হৃদি রাগমোক্ষং[১], তস্যাপ্যভাবস্তু বশীকৃতাখ্যম্ ॥' ইতি ॥

১৮। তস্য ভগবত এব যদ্যপি ত্রিবিধা আকৃতয়ঃ, তথাপি তত্তাসু সত্ত্বমেব তীর্থসাধনং পুরুষার্থহেতুঃ ॥

১৯। ইত্থং নিশ্চিত্য সরস্বতীতীরবাসিনো বিপ্রা হরিসেবয়া মুক্তিং প্রাপুরিতি ॥

২০। ব্যাসনন্দনস্য মুখপঙ্কজাদুদ্গতং গন্ধযুক্তপীযূষতুল্যং হরেঃ প্রশস্তং যশো যঃ সংসারী সেবতে, স মুক্তো ভবতীতি ॥

২১। স চোক্তলক্ষণো ভগবান্ শ্রীকৃষ্ণ এবেতি দর্শয়িতুমাখ্যানান্তরমাহ—একদেতি ॥

২৫। ব্রহ্মদ্বিষ ইত্যাদিকাং তাং গাথাং বাক্যম্। ময়ি ন কশ্চিদ্দোষোঽতো রাজদোষেণৈব মৎপুত্রা ম্রিয়ন্ত ইতি বারং বারং চুক্রোশেত্যর্থঃ ॥

২৭। ব্রহ্মন্! কিংস্বিদিতি, কিমর্থং বৃথা রোদিষি? যতস্ত্বন্নিবাসে ধনুর্দ্ধরমাত্রোঽপি রাজন্যবন্ধুরপি নাস্তি, ব্রহ্মণ্যস্য তু কা বার্ত্তা? এতে তু সত্রে যাগে ব্রাহ্মণা ইব মিলিতা ভবিতুমর্হন্তীত্যর্থঃ ॥

২৮। তদেবাহ—ধনদারাত্মজাপৃক্তা যত্রেতি। ধনাদিভির্বিযুক্তাঃ সন্তো যত্র যেষু জীবৎসু রাজন্যেষু শোচন্তি, তে জীবন্তি কেবলং জীবিকাং সম্পাদয়ন্তি ॥

২৯। হৃতকল্মষ ইতি। অগ্নিপ্রবেশেন ব্রাহ্মণবিলাপশ্রবণপাতকাৎ পূতো ভবেয়মিত্যর্থঃ। অহৃতকল্মষ ইতি বা ॥

৩১। ন শ্রদ্দধ্মহে—ন সম্প্রতীমঃ ॥

৩৪। এবং প্রৌঢ়িবাদৈর্বিশ্রম্ভিতো বিশ্বাসং প্রাপিতঃ। নিশাময়ন্ শৃণ্বন্ ॥

১। রাগসৌম্যং (ব)।

৩৬। ব্রাহ্মণোপেক্ষকত্বেন কৃষ্ণাবজ্ঞয়া মহেশ্বরং নমস্কৃত্য ॥

৩৭। ন্যরুণদাবৃতবান্। তদেবাহ—তির্য্যগূর্দ্ধমিতি ॥

৩৮। অদর্শনমাপেদে, দেহোঽপি নাবশিষ্ট ইত্যর্থঃ ॥

৪০। যস্য প্রজাঃ। তৎ তত্র ॥

৪৪। প্রত্যুক্তো বারিতঃ, উপপত্তিভিঃ প্রতিষেধং কুর্ব্বতা ॥

৪৫। মাঽবজ্ঞ মাঽবজানীহি। যে নিন্দন্তি, ত এব মনুষ্যা নঃ কীর্ত্তিং স্থাপয়িষ্যন্তি, নিশ্চলাং করিষ্যন্তি। স্থাপয়িষ্যতীতি পাঠান্তরন্তু ছন্দোভঙ্গ-ভয়াদাগন্তুকমিতি ॥

৪৬। সপ্তসপ্তসংখ্যা গিরয়ো যেষু দ্বীপেষু তান্ ॥

৫০। কৃতমিতি প্রকৃতিপরিণামরূপং নালোকাভাবমাত্রম্ ॥

৫১। চক্রানুপথেন চক্রমনুগতেন দ্বারেণ। ততমঃপরং তস্মাত্তমসঃ পরং দূরে বর্ত্তমানম্, পরং শ্রেষ্ঠং ভাগবতং জ্যোতিঃ সমশ্নুবানং ব্যাপ্নুবৎ প্রসমীক্ষ্য প্রতাড়িতাক্ষো নেত্রে ন্যমীলয়দিতি ॥

৫২। এজন্ত উচ্চলন্তো বৃহন্তো মহান্ত ঊর্ম্ময়ো ভূষণং যস্য তৎ। তত্র সলিলে ভবনং মহাকালপুরম্। দ্যুমত্তমং দ্যুতিমৎস্থ শ্রেষ্ঠম্ ॥

৫৩। সহস্রং মূর্ধ্নি ভবাঃ ফণাস্তাসু মণয়স্তেষাং দ্যুতিভিঃ। দ্বিসহস্র-নেত্রৈরুজ্জিতং স্ফটিকগিরিসঙ্কাশম্। শিতিকণ্ঠজিহ্বম্, কণ্ঠাশ্চ জিহ্বাশ্চ কণ্ঠজিহ্বাঃ, শিতয়ো নীলাঃ কণ্ঠজিহ্বা যস্য তম্ ॥

৫৪। তদ্ভোগসুখাসনং তস্যানন্তস্য ভোগো দেহঃ সুখকরমাসনং যস্য তম্ ॥

৫৫। মহান্তো মণিব্রাতা যেষু তেষাং কিরীটকুণ্ডলানাং প্রভা, তয়া পরিক্ষিপ্তাঃ সর্ব্বতঃ স্ফুরন্তঃ সহস্রমপরিমিতাঃ কুন্তলা যস্য তম্ ॥

৫৬। কীর্ত্ত্যজয়া কীর্ত্তিসহিতয়াঽজয়া। অখিলর্দ্ধিভিরণিমাদিবিভূতিভি-র্মূর্ত্তিধরাভিঃ ॥

৫৭। উর্জ্জয়া—উর্জ্জিতয়া গিরা ॥

৫৮। মে কলাবতীর্ণাবিতি সম্বোধনম্। শীঘ্রং মে অন্তি সকাশমিত-মাগচ্ছতম্ ॥

৫৯। আচরতাম, আচরতম্। ইদন্তু ভারতযুদ্ধাৎ পূর্ব্বমেব কৃতমপি শ্রৈষ্ঠ্যকথনপ্রস্তাবেনাত্রোক্তম্ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দশমস্কন্ধে
একোননবতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৮৯ ॥

নবতিতমোঽধ্যায়ঃ

চরমে তু পুনঃ প্রোক্তাঃ কৃষ্ণলীলাঃ সমাসতঃ।
যদুবংশপ্রসূতানামানন্ত্যঞ্চ সকারণম্ ॥ (১)

১—৫। শ্রীকৃষ্ণবিভূতিং সমাসেন দর্শয়তি—সুখং স্বপুর্য্যামিতি; সর্ব্বসম্পদাদিবিশিষ্টায়াম্। শ্রিয়ঃ পতিঃ ষোড়শসহস্রপত্নীনামেকবল্লভঃ সন্, তাসাং গেহেষু রেম ইত্যন্বয়ঃ ॥

৬। গেহবিশেষণং প্রোৎফুল্লেত্যাদিশ্লোকেন ॥

৭। তথা হ্রদিনীষু চাম্ভো বিগাহ্য বিজহার। মহানুদয়ো বৈভবং যস্য সঃ। যোষিতাং কুচকুঙ্কুমৈর্লিপ্তাঙ্গঃ; যতস্তাভিঃ পরিরব্ধঃ ॥

৮। সূতমাগধবন্দিভিশ্চোপগীয়মানঃ ॥

১০। তাঃ ক্লিন্নবস্ত্রাঃ, অতএব বিবৃতোরুকুচপ্রদেশাঃ; উদ্ধৃতানি বিস্রস্তানি বৃহৎকবরেভ্যঃ প্রসূনানি যাসাং তাঃ; জাতেন স্মরেণ য উৎ-স্ময়স্তেন লসন্তি বদনানি যাসাং তাঃ ॥

১১। তাসাং স্তনেভ্যো বিষজ্জিতকুঙ্কুমা স্রগ্‌ যস্য সঃ; ক্রীড়ায়া অভিষঙ্গেণাভিনিবেশেন ধুতঃ কম্পিতঃ কুন্তলবৃন্দবন্ধো যস্য সঃ ॥

১৪। মুকুন্দৈকধিয়ঃ সমাহিতা ইব ক্ষণমগিরঃ সত্যঃ পুনস্তমেবেশং চিন্তয়ন্ত্যো জড়ং যথা ভবতি তথা যানি বাক্যান্যূচুস্তানি মে মত্তো গদতঃ শৃণ্বিত্যর্থঃ ॥

১৫। ঈশ্বরঃ শ্রীকৃষ্ণঃ স্বপিতি, ত্বন্তু নিদ্রাভঙ্গং কুর্ব্বতী বিলপসি, ন শেষে ন স্বপিষি। তদনুচিতমিত্যর্থঃ। অথবা নাপরাধস্তবাপীত্যাশয়েনাহুঃ—নলিননয়নস্য ভগবতো হাসেন সহিতমুদারং যল্লীলেক্ষিতং তেন কচ্চিদ্‌গাঢ়মতিশয়েন নির্বিদ্ধচেতাস্ত্বমিতি ॥

১৬। নক্তং রাত্রাবদৃষ্টবন্ধুঃ সতী রোরবীষি, কিংবা নৈতাবদপি তু বয়মিব স্পৃহয়সে ॥

১৭। অলব্ধনিদ্রঃ সদা নিষ্টনসে ক্রোশসি ; কিংবাঽস্মাভিঃ প্রাপ্তাং দশাং ত্বমপি গতোঽসি। অহো কষ্টম্, যথা বয়ং সম্ভোগেন মুকুন্দাপহৃতকুচকুঙ্কুমাদিলাঞ্ছনাস্তথা ত্বমপি। যতোঽপহৃতশ্রীকৌস্তুভাদিলাঞ্ছনো লক্ষ্যসে ॥

১৮। মুকুন্দগদিতানি রহস্যানি বিস্মৃত্য তদেকচিন্তয়া কচ্চিৎ ত্বং ক্ষীণোঽসি? বয়মিব স্থগিতগীঃ স্তব্ধবাক্[১]। হে ইন্দো! নন্তথৈবোপলক্ষ্যসে ॥

১৯। অপ্রিয়াচরণং বিনা স্মরোদীরণেন ব্যথাজননম্, হে মলয়ানিল! তবানুচিতমিত্যর্থঃ ॥

২০। মেঘেতি। আতপার্ত্তিহরণাদিসাম্যাত্ত্বং যাদবেন্দ্রস্য নূনং দয়িতঃ সখাঽসি, অতো ভবাংস্ত্বং ধ্যায়তি। ধ্যানে লিঙ্গান্যাহুঃ—অত্যুৎকণ্ঠ ইত্যাদি। অহো কিমিতি ত্বয়া তেন সখ্যং কৃতম্, যতো দুঃখদস্তৎপ্রসঙ্গ ইতি ॥

১। তনুবাক্ (ঘ)।

২১। হে কোকিল ! মে প্রিয়রাবস্য প্রিয়ংবদস্য শ্রীকৃষ্ণস্য পদানীব পদানি শব্দান্ ত্বং ভাষসে। মৃতান্ সঞ্জীবয়তীতি তথা, তয়াঽনয়া কোমলয়া গিরা বল্গিতকণ্ঠ ! রমণীয়কণ্ঠ, মে কথয়, কিং তব প্রিয়ং করবাণীতি ॥

২২। হে ক্ষিতিধর ! ত্বং ন বদসি ন চলসি, অতো নূনং মহান্তমর্থং চিন্তয়সে। বত তর্হি অপি কিং যথা স্তনৈর্বিধর্ত্তুং বয়ং কাময়ামহে, তথা ত্বং স্তনতুল্যৈঃ শৃঙ্গৈর্বোঢ়ুং কাময়সে? ওমিতি চেত্তর্হি তবাপ্যস্মদবস্থা ভবিষ্যতীতি ভাবঃ ॥

২৩। ভোঃ সিন্ধুপত্ন্যো নদ্যঃ ! সম্প্রতি গ্রীষ্মে সিন্ধুর্মেঘদ্বারাঽমৃতবৃষ্ট্যা যুষ্মান্ নানন্দয়তি। বত ! অহো কষ্টম্। অতঃ শুষ্যন্তো হ্রদা যাসাং তাঃ, অপাস্ত[১]কমলশোভাঃ কৃশাশ্চ বয়ং যথা প্রিয়তমস্য ভর্ত্তুর্মধুপতেঃ। স্ম প্রসিদ্ধম্ ॥

২৪। তদৈব দৈবাদাগতং হংসং দূতং কল্পয়িত্বাহুঃ—হংসেতি। নোঽস্মান্ প্রতি পুরা রহস্যুক্তম্—কিংবা চলসৌহৃদঃ স্মরতি। স্মৃত্বৈব মাং প্রস্থাপিতবানিতি চেদত আহুঃ—হে ক্ষৌদ্র ! ক্ষুদ্রস্য দূত ! কস্মাত্তং বয়ং ভজামঃ? কামার্থমাহ্বয়তি যুষ্মানিতি চেদত আহুঃ—অহো তর্হি তমিহালাপয়, আকারয়। ওমিতি গচ্ছন্তমিব তং পুনরাহুঃ—যা অস্মান্ বঞ্চয়িত্বা একাকিনী সেবতে[২] তাং শ্রিয়মৃতে তমেবালাপয়। সা তদেকনিষ্ঠা কথং পরিহর্ত্তুং শক্যত ইতি চেদত আহুঃ—স্ত্রিয়াম্ ; জাতাবেকবচনম্। অস্মাসু স্ত্রীষু মধ্যে কিং সৈবৈকনিষ্ঠা, ন তু বয়মিত্যর্থঃ। 'ক্ষৌদ্রালাপমকামদং শ্রিয়মৃতে সৈবৈকনিষ্ঠাঃ স্ত্রিয়ঃ' ইতি পাঠান্তরে তু ক্ষৌদ্রং মধু তদ্বন্মধুরমালাপমাত্রং যস্য তমকামদমরতিপ্রদম্, শ্রিয়মৃতে বয়ং কস্মাদ্ভজামঃ? কিন্ত-

---

১। অপগত- (ঘ); ২। রমতে (ক)।

নাদৃতাপি সতী পুনঃ পুনঃ সৈব ভজতু। ততোঽস্মাদৃশ্যো মানিন্যঃ স্ত্রিয় একনিষ্ঠা একত্রৈব স্বসম্মানসিদ্ধৌ নিষ্ঠা যাসামিতি ॥

২৬। তাসাং কৃষ্ণে এবম্ভূতো ভাবো নাতিচিত্রমিত্যাহ—শ্রুত-মাত্রোঽপীতি। উরুভির্গায়ৈর্গীতৈরুরুধা গীতো বা। যৈঃ কৈশ্চিদপি গীতৈঃ কথাভির্যথাকথঞ্চিদপি গীতো বেত্যর্থঃ ॥

২৮। পদং স্থানম্ ॥

৩০। যা রুক্মিণীপ্রমুখা অষ্টাবুদাহৃতাঃ প্রাক্ ॥

৩১। এবমষ্টোত্তরশতাধিকষোড়শসহস্রমহিষীণাং পুত্রা লক্ষমেক-মশীত্যুত্তরৈকষষ্টিসহস্রাণি চ ভবন্তি ॥

৩৩। অনিরুদ্ধশ্চেতি, অতঃ পুত্রাণাং মধ্যে সপ্তদশৈব মহারথা জ্ঞেয়াঃ ; অথবাঽনিরুদ্ধনামাপি কশ্চিৎ পুত্র এবেতি ॥

৪১। সহস্রাণামপরিমিতানাং কুমারাণামিত্যন্বয়ঃ ॥

৪২। যদা প্রত্যেকং বহূনধ্যাপয়তামাচার্য্যাণামিয়ং সংখ্যা, তদপি শ্রুতমাত্রম্, ন তু সম্যগ্জ্ঞায়তে নিশ্চীয়তে, তদা কুমারাণামেবং সংখ্যানং কর্তুং ন শক্যতে, কুতঃ পুনঃ সর্ব্বযাদবানামিতি ॥

৪৩। তে চোৎপন্না ইতি। প্রত্যেকং বহুভী রূপৈরিতি জ্ঞেয়ম্ ॥

৪৪। এবমেব যদুকুলেঽপি দেবা ইতি। তথা চোক্তম্—'সহস্রশঃ সমুদ্ভূতা দেবা যদুকুলে পৃথক্' ইতি ॥

৪৭। তস্মাৎ শ্রীকৃষ্ণকীর্ত্তেঃ সর্ব্বতীর্থোত্তমত্বং শ্রীকৃষ্ণস্য চ সর্ব্বদেবো-ত্তমত্বং ন চিত্রমিত্যাহ—তীর্থং চক্রে ইতি। ইতঃ পূর্ব্বং স্বঃসরিদেব সর্ব্বতোঽধিকং তীর্থমিত্যাসীৎ, ইদানীন্তু যদুষু যদজনি জাতং তীর্থং শ্রীকৃষ্ণকীর্ত্তিরূপমেতৎ স্বঃসরিদ্রূপং পাদশৌচং তীর্থম্, ঊনমল্পং চক্রে, স্বয়মেব সর্ব্বতীর্থোপরি বিরাজত ইত্যর্থঃ। শ্রীকৃষ্ণস্য বিদ্বিষঃ স্নিগ্ধাশ্চ তৎসারূপ্যং যযুরিত্যপি নাতিচিত্রম্, তস্য পরমকারুণিকত্বাৎ। তথেদঞ্চ ন চিত্রম্।

কিং তৎ ? অজিতপরা অজিতা কৈশ্চিদপ্যপ্রাপ্তা পরা সর্ব্বতঃ পরিপূর্ণা শ্রীঃ শ্রীকৃষ্ণস্যৈব নান্যস্যেতি। তদেবাহ—যদর্থেঽন্যেষাং ব্রহ্মাদীনাং যত্ন ইতি। নন্থ নিরপেক্ষং তমেব লক্ষ্মীঃ শ্রয়ত ইতি চিত্রমেবেতি চেৎ, ন হি পরমমঙ্গলনামধেয়ত্বাত্তস্যেত্যাহ—যন্নামেতি। তদপি নার্থস্মরণাপেক্ষ্য-মিত্যাহ—শ্রুতমথ গদিতমিতি। সর্ব্বধর্ম্মাশ্রয়ত্বাদপীত্যাহ—যৎকৃতো গোত্র-ধর্ম্ম ইতি। গোত্রেষু তত্তদৃষিবংশেষু ধর্ম্মো যৎকৃতো যেন প্রবর্ত্তিতস্তস্য ক্ষিতিভরহরণং নৈব চিত্রমিত্যাহ—কৃষ্ণস্যৈতদিতি। কালচক্রায়ুধস্যেতি। সর্ব্বসংহারককালমূর্ত্তেবিশেষতো দুরন্তপ্রভাবচক্রায়ুধস্য কিয়দেতদিত্যর্থঃ॥

৪৮। যত এবম্ভূতঃ শ্রীকৃষ্ণস্ততঃ স এব সর্ব্বোত্তম ইত্যাহ—জয়তীতি। জনানাং জীবানাং যো নিবাস আশ্রয়স্তেষু বা নিবসত্যন্তর্যামিতয়া তথা স কৃষ্ণো জয়তি। দেবক্যাং জন্মেতি বাদমাত্রং যস্য সঃ। বস্তুতোঽজন্মা, যদুবরাঃ পরিষৎ সভা সেবকরূপা যস্য সঃ। ইচ্ছামাত্রেণ নিরসনসমর্থোঽপি ক্রীড়ার্থং দোর্ভিরধর্ম্মমস্যন্ ক্ষিপন্ স্থিরচরবৃজিনঘ্নোঽধিকারিবিশেষানপেক্ষ-মেব বৃন্দাবনতরুগবাদীনাং[১] সংসারদুঃখহন্তা। তথা বিলাসবৈদগ্ধ্যানপেক্ষং ব্রজবনিতানাং পুরবনিতানাঞ্চ সুস্মিতেন শ্রীমতা শোভনহাস্যযুক্তেন মুখেনৈব কামদেবং বর্দ্ধয়ন্। কামশ্চাসৌ দীব্যতি বিজিগীষতে সংসারমিতি দেবশ্চ তম্; ভোগদ্বারা মোক্ষপ্রদমিত্যর্থঃ॥

৪৯। তত্তৎকার্য্যবিশেষৈঃ স্বীকৃতমৎস্য-কূর্ম্মাদিনানামূর্ত্তেবিশেষতো যদূত্তমস্য সতঃ পরস্য তদনুরূপানুকারীণি কর্ম্মকষণানি কর্ম্মাণি চরিতানি শ্রুয়াৎ, শৃণুয়াদিত্যর্থঃ॥

৫০। অনুবৃত্তেঃ ফলমাহ—মর্ত্ত্য ইতি। শ্রীমত্যাঃ কথায়াঃ শ্রবণ-কীর্ত্তনযুক্তয়া চিন্তয়া সংবর্দ্ধিতয়া তয়াঽনুবৃত্ত্যা তন্নিষ্ঠত্বেন তস্য ধাম

১। -গততরুতৃণলতাদীনাং (ঘ)।

লোকমেতি। লোকত্বেঽপি কালানাকলিতত্বমিত্যাহ—দুস্তরেতি। দুর্লভ-পুরুষার্থতামাহ—গ্রামাদিতি ॥

ইতি শ্রীপরমানন্দসম্মতা দশমাশ্রয়া।
শ্রীধরস্বামিরচিতা শ্রীভাগবতদীপিকা ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং শ্রীধরস্বামি-বিরচিতায়াং
দশমস্কন্ধ-টীকায়াং নবতিতমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯০ ॥

দশমস্কন্ধঃ সম্পূর্ণঃ ॥ ১০ ॥

শ্রীশ্রীগুরুগৌরাঙ্গৌ জয়তঃ

একাদশঃ স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

ওঁ নমো শ্রীপরমহংসাস্বাদিতচরণকমল-
চিন্মকরন্দায় ভক্তজন-মানস-
নিবাসায় শ্রীরামচন্দ্রায়।

বিজয়ন্তে পরানন্দ-কৃষ্ণপাদরজঃস্রজঃ।
যা ধৃতা মূর্ধ্নি জায়ন্তে মহেন্দ্রাদিমহঃস্রজঃ॥ (১)

উক্তৈকত্রিংশতাধ্যায়ৈর্মুক্তিরেকাদশে ততঃ।
জায়ন্তেয়েতিহাসাদ্যৈঃ সমাসব্যাসরূপতঃ॥ (২)

নারদো বসুদেবায় সমাসেন[১] ন্ববর্ণয়ৎ।
ভগবানুদ্ধবায়াথ বিস্তরেণোপপত্তিভিঃ॥ (৩)

তত্র তু প্রথমেঽধ্যায়ে যদুবংশস্য সংক্ষয়ঃ।
উপক্ষিপ্তো বিরাগায় মৌষলব্যপদেশতঃ॥ (৪)

প্রবৃত্তিতঃ পরানন্দ-কৃষ্ণক্রীড়াঽনুবর্ণিতা।
তন্নিবৃত্ত্যা পরানন্দ-পদারোহোঽনুবর্ণ্যতে॥ (৫)

১। সামান্যেন (ক)।

১—২। এবং তাবদ্দশমস্কন্ধে ভূভারাবতারণায় নিজবিভূতিবিভূষিত-যদুবংশস্য যদুবংশাবতারিতসকলসুরাংশস্য ভগবতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য তদুচিতপ্রবৃত্তি-বিড়ম্বনেন তচ্ছ্রবণস্মরণাদিপরাণাং পরেষামানন্দকারণং ক্রীড়া নিরূপিতা। অথেদানীমপরিমিত[১]যোগমায়াবৈভবস্য ভক্তানামাত্মতত্ত্বোপদেশপূর্ব্বকং ক্রীড়ার্থং ভূতলেঽবতারিতানাঞ্চাধিকারিণাং সুরাংশানাং মৌষলাপদেশেন তত্তদধিকারপদপ্রাপণপূর্ব্বকঞ্চ ব্রহ্মাদ্যনুগ্রহায় নিজপদারোহো নিরূপ্যতে। তত্র কুরুক্ষেত্রযাত্রায়ামবিরক্তস্য বসুদেবস্য 'কর্ম্মণা কর্ম্মনির্হারো যথা স্যান্নস্তদুচ্যতাম্' ইত্যেবং কর্ম্মযোগং পৃষ্টবতো নারদাদিভিঃ কর্ম্মযোগো নিরূপিতঃ, 'কর্ম্মণা কর্ম্মনির্হার এষ সাধু নিরূপিতঃ। যচ্ছ্রদ্ধয়াপ্তবিত্তেন শুক্লেনেজ্যেত পূরুষঃ॥' ইত্যাদিনা। তেন চ বিশুদ্ধসত্ত্বস্য শ্রীকৃষ্ণরামৌ পরমেশ্বরত্বেন জ্ঞাতবতঃ, ষড়্গর্ভানয়নাধ্যায়ে শ্রীকৃষ্ণেনাত্মতত্ত্বমুপদিষ্টম্—'বচো বঃ সমবেতার্থং তাতৈতদুপমন্মহে। যন্নঃ পুত্রান্ সমুদ্দিশ্য তত্ত্বগ্রাম উদাহৃতঃ॥' ইত্যাদিনা। তচ্চ বিষয়ভোগাতিশয়েন পুনস্তিরোহিতমাসীৎ, তদেবেদানীং নারদমুখেন প্রথমং পঞ্চাধ্যায্যা নিরূপ্যতে। তত্র তু প্রথমেঽধ্যায়ে বৈরাগ্যোৎপাদনায় যদুকুলস্য ব্রহ্মশাপাপদেশেনাত্যুন্নতবিষয়সুখানামপ্যনিত্যতা প্রতিপাদ্যতে। ততশ্চতুর্ভির্নিমিজায়ন্তেয়সংবাদেন সপরিকরং পরমতত্ত্বনিরূপণম্। ততঃ ষষ্ঠে ভগবদুদ্ধবসংবাদপ্রস্তাবঃ। ততস্ত্রয়োবিংশত্যোদ্ধবং প্রতি ভগবতস্তত্ত্বনিরূপণম্। ততো দ্বাভ্যাং মৌষলক্রীড়েত্যেবমেকত্রিংশতাধ্যায়ৈরেকাদশস্কন্ধস্য প্রবৃত্তিঃ। তস্য চ যথামতি ব্যাখ্যানমারভ্যতে। তত্র মৌষলপ্রসঙ্গার্থং পূর্ব্বস্কন্ধার্থমনুবদতি শ্লোকদ্বয়েন—(১) কৃত্বেতি। অবতারয়ৎ, অবাতারয়দিত্যড়াগমো দ্রষ্টব্যঃ।জবিষ্ঠং বেগবত্তরমতিশীঘ্রম্, হিংসাপর্য্যবসায়িনমিত্যর্থঃ। কলিং কলহম্॥ (২) এতদ্বিবৃণোতি—যে কোপিতাঃ

১। 'উপরমিত-' ইতি পাঠান্তরম্।

ইতি। সপত্নৈর্দুর্যোধনাদিভিঃ, কোপিতাঃ, কোপং কারিতাঃ। সুবহু যথা ভবতি তথা বহুবারানিত্যর্থঃ। তদেবাহ—দুর্দ্যূতহেলনকচগ্রহণাদিভিরিতি। দুর্দ্যূতং কপটদ্যূতম্, হেলনমবজ্ঞা, কচগ্রহণং দুঃশাসনেন দ্রৌপদ্যাঃ কেশাকর্ষণম্। এতান্যাদির্যেষাং গরদানজতুগৃহদাহাদীনাম্, তৈঃ কৃত্বা যে কোপিতাস্তান্ পাণ্ডুসুতান্ নিমিত্তং কৃত্বা ইতরেতরত উভয়োঃ পক্ষয়োঃ সমেতান্ মিলিতান্ নৃপান্ হত্বা ক্ষিতের্ভারং নিরহরৎ, জহার ; যদ্বা, যে কোপিতাঃ, যৈশ্চ কোপিতাস্তান্ ইতরেতরতঃ পরস্পরং নিমিত্তং কৃত্বেত্যন্বয়ঃ। যে তাবৎ প্রকটদৈত্যাঃ[১] পূতনাদয়স্তান্ স্বয়মেব হতবান্, যে তু দৈত্যা বান্ধবচ্ছদ্মনা স্থিতাস্তান্ পরস্পরং নিমিত্তং বিধায় হত্বা ভূভারমপাকৃতবানিত্যর্থঃ॥

৩। অপি চ, ভূভারেত্যাদি অন্যাশ্চ ভুবো ভারভূতা রাজপৃতনাঃ রাজ্ঞাং পৃতনাঃ সেনাঃ। রাজ্ঞস্তেষাং পৃতনাশ্চেতি বা। স্ববাহুভির্গুপ্তৈঃ পরিরক্ষিতৈর্যদুভির্বিবাহাদিচ্ছলেন নিরস্য হত্বা। বাহুভিরিতি বহুবচনং[২] বস্তুতশ্চতুর্ভুজত্বাভিপ্রায়েণ। নন্বেবং কৃষ্ণশ্চিকীর্ষতীতি জ্ঞাত্বা কথং তস্মৈ যাদবা ন দ্রুহ্যন্তি স্ম ? তত্রাহ—অপ্রমেয়ঃ প্রমাতুমশক্যঃ। চিন্তামাহ—মন্য ইতি। নন্বিতি বিতর্কে। অবনের্ভূমের্ভারো যদ্যপি লোকপ্রতীত্যা গতস্তথাপ্যহমগতমেব মন্যে। হি নিশ্চিতম্। যদ্‌যস্মাৎ, অবিষহ্যং সোঢ়ুমশক্যম্। যাদবং কুলমিত্যনেনৈব স্ববংশত্বাৎ স্বয়ংহননমনুচিতমিতি সূচিতম্॥

৪। তর্হীদমপ্যন্যৈর্ঘাত্যতাম্, তত্রাহ—নৈবেতি। অন্যতো দেবাদিভ্যোঽপি যাদবকুলস্য পরিভবস্তিরস্কারো ন ভবেৎ। কুতঃ ? মৎসংশ্রয়স্য মাং সংশ্রয়ত ইতি মৎসংশ্রয়ং কুলং তস্য। কিঞ্চ, নিত্যং বিভবোন্নহনস্য বিভবৈর্গজতুরগাদিভিরুচ্ছৃঙ্খলস্য ; যদ্বা, তর্হীদং কিমিতি সংহর্ত্তব্যম্ ? তত্রাহ—বিভবোন্নহনস্যেতি। তস্মাদেবং করিষ্যামীত্যাহ—অন্তঃ কলিমিতি। শান্তি-

১। 'কপটদৈত্যাঃ' ইতি পাঠান্তরম্ ; ২। 'বহুবচনং দ্বারকায়াং' ইতি পাঠান্তরম্।

মুপশমমুপৈমি, বর্ত্তমানসামীপ্যে বর্ত্তমানবদ্বা, উপৈষ্যামি। তদনন্তরং ধাম চ বৈকুণ্ঠাখ্যমুপৈষ্যামীত্যর্থঃ। যথা স্তম্বস্ত সমূহস্ত বেণুরিতি বেণুর্যথা বায়ুসংযোগেন বহ্নিং বিধায় স্তম্বং নাশয়তি, স্বয়ঞ্চ নশ্যতি, তথা কলিরূপং বহ্নিং বিধায় বৈকুণ্ঠমুপৈষ্যামীতি, উপৈতীতি পাঠে উপমানস্ত বেণোঃ ক্রিয়োপমেয়েঽপি যোজনীয়া॥

৫। ব্যবসিতঃ কৃতনিশ্চয়ঃ ; সঞ্জহ্রে, উপসংহৃতবান্॥

৬—৭। তদেবমবতারপ্রয়োজনং সর্ব্বং সম্পাদ্য স্বং লোকং জগামেত্যাহ, শ্লোকদ্বয়েন—(৬) স্বমূর্ত্ত্যেতি। লোকানাং লাবণ্যস্ত নির্ম্মুক্তিস্ত্যাগো যয়া। যামপেক্ষ্য লোকেষু লাবণ্যং নাস্তীত্যর্থঃ ; যদ্বা, লোকেভ্যো লাবণ্যস্ত নির্ম্মুক্তির্দানং যতঃ, যৎসম্পর্কেণ লোকা লাবণ্যবন্তো ভবন্তীত্যর্থঃ ; তয়া স্বমূর্ত্ত্যা নৃণাং লোচনমাচ্ছিদ্যাকৃষ্য। ততোঽন্যস্যাবলোকনে লোচনস্যা-প্রবৃত্তেঃ। তথা স্বগীর্ভিস্তা গিরঃ স্মরতাং চিত্তঞ্চাচ্ছিদ্য। তথা পদৈস্তত্র তত্রাঙ্কিতৈস্তানি পদানীক্ষতামীক্ষমাণানামন্যতো গমনাদিকাঃ ক্রিয়াশ্চা-চ্ছিদ্য। তদানীন্তনানাং সর্ব্বেষাং চক্ষুরাদিপ্রবৃত্তীঃ স্বৈকনিষ্ঠাঃ কৃত্বেত্যর্থঃ॥ (৭) কিঞ্চ, ইত উপরি জনিষ্যমাণানাং সংসারতরণায় কৌ পৃথিব্যাং শোভনাঃ শ্লোকাঃ কবীনাং যস্যাং তাং সুশ্লোকাং স্বকীর্ত্তিং বিতত্য বিস্তার্য্যা-নয়া কীর্ত্ত্যাঽঞ্জসা সুখেনৈব নু নিশ্চিতং তমস্তরিষ্যন্তীত্যভিপ্রেত্যেশ্বরঃ স্বং পদং স্থানমগাদিতি॥

৮। অব্রহ্মণ্যেভ্যোঽদাতৃভ্যো বাঽবৃদ্ধসেবকেভ্যো বা বিপ্রাঃ কুপ্যন্তি, বৃষ্ণয়স্তু ন তথেত্যাহ—ব্রহ্মণ্যানামিত্যাদিনা। কিঞ্চ, কোপে জাতেঽপি কৃষ্ণচেতসাং কথমভূৎ, কথং প্রাদুরভূদিত্যর্থঃ॥

৯। অতঃ স্পষ্টস্য নিমিত্তস্যাভাবান্নিমিত্তান্তরং পৃচ্ছতি—যন্নিমিত্ত ইতি। একাত্মনামেকচিত্তানাং কথং ভেদঃ কলহঃ ?

১০। ঈশ্বরেচ্ছৈবাত্র নিমিত্তমিতি পরিহরতি—বিভ্রদিতি। সকলানাং সুন্দরবস্তূনাং সন্নিবেশো বিন্যাসবিশেষো যস্মিংস্তদ্বপুর্বিভ্রৎ। তর্হি কিমিতি সৌন্দর্য্যাদ্বিষয়পরঃ? ন, সুমঙ্গলং কর্ম্ম আচরন্। তৎ কিং কয়াপি কামনয়া? ন, আপ্তকামঃ। তর্হি কিমিতি কর্ম্মাচরতি? ধাম দ্বারবত্যাখ্যং গৃহমাস্থায় রমমাণঃ। গৃহে রমমাণান্ কর্ম্ম গ্রাহয়িতুমিত্যর্থঃ। ননু কিমাপ্ত-কামস্য গৃহরত্যা কর্ম্মভির্বা? তত্রাহ—উদারকীর্ত্তিঃ। উদারা বহুফলপ্রদা কীর্ত্তির্যস্য সঃ, কীর্ত্তিবিতানার্থমিত্যর্থঃ। এবং পরমৈশ্বর্য্যেণ বর্ত্তমান এব কুলং সংহর্ত্তুমৈচ্ছৎ। তৎ কস্য হেতোঃ? স্থিতঃ কৃত্যে ভূভারহরণে স্বকুলসংহারলক্ষণঃ যস্য সঃ॥

১১। ঈশ্বরেচ্ছয়োত্থিতং ব্রহ্মশাপনিমিত্তং বক্তুমাহ—কর্ম্মাণীতি। কর্ম্মার্থমাহূতাঃ কর্ম্মাণি কৃত্বা নিসৃষ্টা মুনয়ঃ পিণ্ডারকং সমগমন্নিত্যন্বয়ঃ। নিসৃষ্টাঃ প্রস্থাপিতাঃ। পূর্ব্বোক্তামুদারকীর্ত্তিতাং বিবৃন্বন্ কর্ম্মাণি বিশিনষ্টি—পুণ্যনিবহানীত্যাদিত্রিভিঃ পদৈঃ। কানিচিদশ্বমেধাদিকর্ম্মাণি পুণ্যমেব জনয়ন্তি। পুত্রোপলালনাদীনি তু তৎকালে সুখমেব কুর্ব্বন্তি[১]। প্রায়-শ্চিত্তাদীনি তু পাপমেবাপহরন্তি। এতানি তু সর্ব্বতোমুখানীত্যাহ—পুণ্য-নিবহানি। কীর্ত্তনাদিনা পুণ্যানি নিবহন্তি প্রাপয়ন্তীতি তথা। সুমঙ্গলান্য-তিসুখাত্মকানি। গায়তো জগতঃ কলিমলাপহরাণি চ কৃত্বা। মুনি-প্রস্থাপনে হেতুঃ—কালাত্মনা সংহারকরূপেণ যদুদেবগেহে বসুদেবগৃহে নিবসতা স্বকুলং সঞ্জিহীর্ষতেত্যর্থঃ। পিণ্ডারকং ততো নাতিদূরং তীর্থ-বিশেষম্॥

১৩। উপসংগৃহ্য—পাদগ্রহণং কৃত্বা॥

১৪—১৫। প্রশ্নপ্রকারমাহ—(১৪) তে বেষয়িত্বেতি দ্বয়েন। হে অমোঘদর্শনা বিপ্রাঃ! এষা অন্তর্ব্বত্নী গর্ভিণী॥ (১৫) বো যুষ্মান্

১। 'তত্তৎকামসুখমেব জনয়ন্তি' ইতি পাঠান্তরম্।

সাক্ষাৎ প্রষ্টুং বিলজ্জতী বিলজ্জমানাঽস্মন্মুখেন পৃচ্ছতি। প্রসোষ্যন্ত্যাসন্নপ্রসবা কিংস্বিৎ কিং সঞ্জনয়িষ্যতি কন্যাং বা পুত্রং বা, তৎ প্রব্রূত ॥

১৬। প্রলব্ধা বঞ্চিতাঃ ॥

১৭। তস্মিন্ দরে। অয়স্ময়ং লোহময়ম্ ॥

১৮। মন্দভাগ্যৈর্নোঽস্মাভিঃ কিমেতৎ কৃতম্ ; নোঽস্মান্ কিংবদিষ্যন্তীতি বিহ্বলিতাঃ সন্তো মুষলমাদায় গেহান্ যযুঃ ॥

১৯। রাজ্ঞে উগ্রসেনায়, ন তু শ্রীকৃষ্ণায় ॥

২১। আহুক উগ্রসেনঃ। সোঽপি শ্রীকৃষ্ণমপৃষ্ট্বৈব প্রাস্তং প্রক্ষিপ্তবান্। অস্য মুষলস্য চূর্ণীক্রিয়মাণস্যাবশেষিতং লোহঞ্চ প্রাস্তং ॥

২২। তরলৈস্তরঙ্গৈঃ ॥

২৩। অন্যৈর্মৎস্যৈঃ সহ, শল্যে শরাগ্রে ॥

২৪। জ্ঞাতাঃ সর্ব্বেঽর্থা যেন স ঈশ্বরোঽপি সমর্থোঽপি সন্, অন্যথাকর্ত্তুং নৈচ্ছৎ, কিন্ত্বন্বমোদত, যতঃ কালরূপী ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
প্রথমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১ ॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

দ্বিতীয়ে নিমিজায়ন্তসংবাদেনাহ নারদঃ।
ধর্ম্মান্ ভাগবতান্ ভক্ত্যা বসুদেবায় পৃচ্ছতে ॥ (১)

১। অভীক্ষ্ণং প্রস্থাপিতোঽপি পুনঃ পুনরবাৎসীদিত্যর্থঃ। ননু নারদস্য দক্ষাদিশাপান্নৈকত্র বাসঃ সম্ভবতীত্যাশঙ্ক্যাহ—গোবিন্দভুজগুপ্তায়া-

মিতি। ন তস্মাৎ শাপাদেঃ প্রভাব ইত্যর্থঃ। কৃষ্ণোপাসনে লালসা ঔৎকণ্ঠ্যং[১] যস্য সঃ॥

২। যদ্ভজনে মুক্তানামপীদৃশমৌৎসুক্যং তং কো নাম ন ভজেদিত্যাহ—কো ন্বিতি। ইন্দ্রিয়বানিতি ইন্দ্রিয়বত্ত্বমাত্রমেব যত্রাধিকারিবিশেষণমিত্যর্থঃ। সর্ব্বতঃ সর্ব্বেষ্বপি লোকেষু মৃত্যুর্যস্য সঃ॥

৪। যথা পিত্রোর্যাত্রা আগমনমপত্যানাং স্বস্তয়ে মঙ্গলায়, যথা চোত্তমঃশ্লোকস্য বত্ম ভূতানাং মহতাং যাত্রা কৃপণানাং স্বস্তয়ে, তথা ভগবদ্রূপস্য ভবতো যাত্রা সর্ব্বদেহিনাং স্বস্তয় ইতি॥

৫। দেবৈরপি মহতামুপমানমনুচিতমিত্যাহ—ভূতানামিতি। দেবানাং চরিতমতিবৃষ্ট্যাদিনা ভূতানাং দুঃখায়াপি ভবতি। ত্বাদৃশাং ত্বয়া সদৃশানাম্, অচ্যুতে আত্মা যেষাং তেষাম্॥

৬। কিঞ্চ, সুখং কুর্ব্বন্তোঽপি দেবা ভজনানুসারেণ কুর্ব্বন্তি, ন তথা সাধব ইত্যাহ—ভজন্তীতি। ছায়েব, যথা পুরুষো যাবৎ করোতি, তাবদেব তস্য ছায়াপি তথা, কর্ম্মসচিবাঃ কর্ম্মসহায়াঃ॥

৭। তদেবং যদ্যপি ভবত আগমনমাত্রেণৈব বয়ং কৃতার্থাস্তথাপি পৃচ্ছামঃ—তবেতি; তব যৈর্ধর্ম্মৈঃ প্রসন্নো ভগবাংস্তানিত্যর্থঃ॥

৮। ননু ত্বত্তোঽপি কিমন্যো ভগবৎপ্রসাদপাত্রমস্তি? তত্রাহ—অহং কিলেতি। ভুবি প্রজার্থোঽপূজয়ং পুত্রলাভপ্রয়োজনঃ সন্ পূজিতবান্। কিলেতি সূতিগৃহে ভগবদুক্তমনুস্মরতি॥

৯। অতো যথা মুচ্যেমহি, তথা নোঽস্মান্ শাধি শিক্ষয়। বিচিত্রাণি ব্যসনানি যস্মিন্ সংসারে তস্মাৎ সংসারাৎ। তথা বিশ্বতঃ সর্ব্বতো ভয়ং যস্মিংস্তস্মাৎ; ভবদ্ভির্হেতুভূতৈঃ, অঞ্জসাঽনায়াসেন, অদ্ধা সাক্ষাৎ॥

১০। হরেস্তু গৈর্বর্ণনীয়ত্বেন প্রস্তুতৈর্হরিঃ সংস্মারিত ইত্যর্থঃ॥

১। ঔৎসুক্যং (ক)।

১১—১৩। প্রীতিমাবিষ্করোতি—সম্যগিতি ত্রিভিঃ। (১১) পৃচ্ছসে পৃচ্ছসি। বিশ্বভাবনান্ সর্ব্বশোধকান্॥ (১২) আদৃত আস্তিক্যেন গৃহীতঃ; অনুমোদিতঃ পরৈঃ ক্রিয়মাণঃ সংস্তুতঃ। সদ্ধর্ম্মো ভাগবতো ধর্ম্মঃ। দেব ! হে বসুদেবেত্যর্থঃ ; যদ্বা, দেবেভ্যো বিশ্বস্মৈ চ দ্রুহ্যন্তি যে, তানপি॥ (১৩) কিঞ্চ, ত্বয়া মহানুপকারঃ কৃত ইত্যাহ—ত্বয়েতি। পুণ্যে শ্রবণ-কীর্ত্তনে যস্য সঃ॥

১৪। অত্রাপি ভগবদ্ধর্ম্মনির্ণয়েঽপি, বিদেহস্য জনকস্য॥

১৫—২১। আর্ষভাণামুৎপত্তিং সান্বয়াং বিবিচ্য কথয়তি—প্রিয়ব্রত ইতি সপ্তভিঃ॥ (১৬) মোক্ষধর্ম্মবিবক্ষয়া মোক্ষধর্ম্মাণাং প্রবর্ত্তনেচ্ছয়া, অবতীর্ণং বাসুদেবাংশমাহুঃ। তস্য চ বেদপারগং সুতশতমাসীৎ॥ (১৭) তেষামৃষভসুতানাং মধ্যে নবযোগীশ্বরাণাং চরিতং বক্তুমিতরেষাং চরিতং ততো বিবিচ্যাহ—তেষামিতি। এতদজনাভং নাম বর্ষং যস্য নাম্না ভারত-মিত্যদ্ভুতং বিখ্যাতমাসীৎ। এতেন তস্য ধর্ম্মাতিরেকো নিরূপিতঃ॥ (১৮) ইমাং পৃথ্বীম্, গৃহান্নির্গতঃ। হরিমুপাসীনঃ সেবমানঃ সন্॥ (১৯) নব সুতাঃ নবদ্বীপপতয়ো নবানাং ব্রহ্মাবর্ত্তাদিভূখণ্ডানাং পতয়ঃ, অস্য ভারতস্য বর্ষস্য। একাশীতিঃ সুতাঃ কর্ম্মমার্গপ্রবর্ত্তকা ব্রাহ্মণা অভূবন্॥ (২০) অর্থশংসিনঃ পরমার্থনিরূপকাঃ। শ্রমণাঃ শ্রমবন্তঃ, আত্মাভ্যাসে কৃতশ্রমা ইত্যর্থঃ। বাতরশনা দিগম্বরাঃ ; আত্মবিদ্যায়াং বিশারদা নিষ্ণাতাঃ॥

২২—২৩। তেষাং পারমহংস্যচরিতমাহ—ত এত ইতি দ্বাভ্যাম্। (২২) ভগবদ্রূপং বিশ্বং পশ্যন্তঃ। সদসদাত্মকং স্থূলসূক্ষ্মরূপম্, তচ্চ স্বাব্যতিরেকেণ পশ্যন্তঃ॥ (২৩) অব্যাহতাঽপ্রতিহতা, ইষ্টাঽভিপ্রেতা গতির্যেষাং তে, মুক্তা অনাসক্তাঃ॥

২৪। মহাত্মনঃ —নিমেঃ। বিতায়মানমনুষ্ঠীয়মানম্। অজনাভে—ভারতবর্ষে ॥

২৫। যজমানো নিমিঃ। অগ্নয় আহবনীয়াদয়ঃ। বিপ্রা ঋত্বিগাদয়ঃ ॥

২৬। অভিপ্রেত্য—জ্ঞাত্বা ॥

২৭। স্বরুচৈব রোচমানান্, ন ত্বাভরণাদিপ্রকাশৈঃ ; ব্রহ্মপুত্রোপমান্ সনৎকুমারাদিসদৃশান্ ॥

২৮—২৯। পরমপ্রীত্যা তদ্দর্শনমভিনন্দতি দ্বাভ্যাম্—মন্য ইতি। নন্থ ভগবতঃ পার্ষদানাং কথমত্রোপলব্ধিঃ? তত্রাহ—(২৮) বিষ্ণোরিতি, বিষ্ণুভক্তা লোকপাবনার্থং সর্ব্বত্র পর্য্যটন্তীত্যর্থঃ ॥ (২৯) ময়া দুর্লভং লব্ধম্, অহো ভাগ্যমিত্যাহ—দুর্লভ ইতি। বহবো দেহা ভবন্তি যেষাং তে, দেহিনো জীবাস্তেষাং ক্ষণভঙ্গুরোঽপি মানুষো দেহো দুর্লভঃ, পরমপুরুষার্থসাধনত্বাৎ। বৈকুণ্ঠঃ প্রিয়ো যেষাম্, বৈকুণ্ঠস্য বা যে প্রিয়াস্তেষাং দর্শনম্ ॥

৩০। হে অনঘা নিরবদ্যাঃ! ভবতো যুষ্মানাত্যন্তিকং ক্ষেমং পৃচ্ছামঃ। যতঃ ক্ষণার্দ্ধকালভবোঽপি সৎসঙ্গঃ শেবধির্নিধিঃ ; নিধিলাভে যথানন্দো ভবতি, তথাত্র পরমানন্দ ইত্যর্থঃ ॥

৩১। তদর্থঞ্চ ভাগবতান্ ধর্ম্মান্ ব্রূত, যদি নোঽস্মাকং শ্রুতয়ে শ্রবণায় ক্ষমং যোগ্যং ভবতি। কথম্ভূতান্? যৈর্দ্ধর্ম্মৈঃ প্রসন্নঃ প্রপন্নায় ভক্তায় অজো হরিরাত্মানমপি দাস্যতি, তান্ ॥

৩২। সহ সদস্যৈশ্চর্ত্বিগ্‌ভিশ্চ বর্ত্তমানম্। তেঽপি ভগবদ্ধর্ম্মশ্রবণাদি-পরা বভূবুরিত্যর্থঃ।

ভগবদ্ধর্ম্মতদ্ভক্তমায়াতত্তরণানি চ।
ব্রহ্মকর্ম্মাবতারেহাভক্তপ্রাপ্যযুগক্রমান্ ॥ (২)
জ্ঞাতুং ক্রমেণ কৃতবান্ নব প্রশ্নান্ নিমির্নব।
একৈকস্যোত্তরং প্রোচুঃ কবিমুখ্যা মুনীশ্বরাঃ ॥ (৩)

৩৩। প্রথমমাত্যন্তিকং ক্ষেমং কথয়তি—মন্য ইতি। ন কুতশ্চিদ্ভয়ং যস্মাত্তদকুতশ্চিদ্ভয়ম্। অত্র সংসারেঽসদাত্মভাবাদসতি দেহাদাবাত্মভাবনাতো নিত্যং সর্ব্বদোদ্বিগ্নবুদ্ধের্বিশ্বাত্মনা সর্ব্বথা নিঃশেষং যত্র পাদাম্বুজোপাসনে ভীর্নিবর্ত্ততে, তৎ॥

৩৪। ভাগবতধর্ম্মলক্ষণমাহ—যে বৈ ইতি। মন্বাদিমুখেন বর্ণাশ্রমাদি-ধর্ম্মানুক্ত্বাঽতিরহস্যত্বাৎ স্বমুখেনৈব ভগবতাঽবিদুষামপি পুংসামঞ্জঃ সুখেনৈ-বাত্মলব্ধয়ে যে বৈ উপায়াঃ প্রোক্তাস্তান্ ভাগবতান্ ধর্ম্মান্ বিদ্ধি॥

৩৫। অঞ্জঃ-পদেনোক্তং সুকরত্বং বিবৃণোতি—যানিতি; যানাস্থায় আশ্রিত্য যোগাদিম্বিব ন প্রমাদ্যেত, বিঘ্নৈর্ন বিহন্যেত ; কিঞ্চ, নিমীল্য নেত্রে ধাবন্নপি ইহ এষু ভাগবতধর্ম্মেষু ন স্খলেৎ। নিমীলনং নামাজ্ঞানম্; যথাহুঃ —'শ্রুতিস্মৃতী উভে নেত্রে বিপ্রাণাং পরিকীর্ত্তিতে। একেন বিকলঃ কাণো দ্বাভ্যামন্ধঃ প্রকীর্ত্তিতঃ॥' ইতি। অজ্ঞাত্বাঽপীত্যর্থঃ ; যথা পদন্যাস-স্থানমতিক্রম্য শীঘ্রং পরতঃ পদন্যাসেন গতির্ধাবনম্, তদ্বদত্রাপি কিঞ্চিৎ কিঞ্চিদতিক্রম্যাতিশীঘ্রানুষ্ঠানং[১] ধাবনম্। তথানুতিষ্ঠন্নপি ন স্খলেৎ, ন প্রত্যবায়ী স্যাৎ। তথা ন পতেৎ, ফলান্ন ভ্রশ্যেৎ, ব্রাহ্মণাদীনামুক্তানপি ধর্ম্মান্ কাংশ্চিদকুর্ব্বাণো ভাগবতান্ ধর্ম্মান্ শ্রবণকীর্ত্তনাদীন্ কুর্ব্বাণস্তৎফলং প্রাপ্নুয়াদিত্যর্থঃ॥

৩৬। নন্বু কে তে ভাগবতা ধর্ম্মাঃ? ঈশ্বরার্পিতানি সর্ব্বকর্ম্মাণ্য-পীত্যাহ—কায়েনেতি। আত্মনা চিত্তেনাহঙ্কারেণ বা, অনুসৃতো যঃ স্বভাবস্তস্মাৎ। অয়মর্থঃ —'ন কেবলং বিধিতঃ কৃতমেবেতি নিয়মঃ, স্বভা-বানুসারি লৌকিকমপি' ইতি। তথা চ ভগবদ্গীতাসু—'যৎ করোষি যদ-শ্নাসি যজ্জুহোষি দদাসি যৎ। যত্তপস্যসি কৌন্তেয় তৎ কুরুষ্ব মদর্পণম্॥' ইতি ; যদ্বা, নন্বু কায়াদীনামেব কর্ম্ম, নাত্মন ইত্যাশঙ্ক্যাহ—অধ্যাসেনানু-

১। 'অতিশীঘ্রং পরস্থানুষ্ঠানং' ইতি পাঠান্তরম্।

স্বতাদ্ ব্রাহ্মণত্বাদিস্বভাবাদ্ যদ্‌যৎ করোতীত্যর্থঃ; তৎ সকলং পরস্মৈ পরমেশ্বরায় নারায়ণায়েতি সমর্পয়েৎ। তথা সতি সকলমপি কর্ম্ম ভাগবতো ধর্ম্মো ভবতীতি ভাবঃ॥

৩৭। নন্থ কিমেবং পরমেশ্বরভজনেন? অজ্ঞানকল্পিতভয়স্য জ্ঞানৈক-নিবর্ত্ত্যত্বাদিত্যাশঙ্ক্যাহ—ভয়মিতি। যতো ভয়ং তন্মায়য়া ভবেৎ, অতো বুধো বুদ্ধিমাংস্তমেবাভজেৎ। নন্থ ভয়ং দেহাত্মভিনিবেশতো ভবতি, স চ দেহাত্মহঙ্কারতঃ, স চ স্বরূপাস্মরণাৎ, কিমত্র তস্য মায়া করোতি? অত আহ—ঈশাদপেতস্যেতি, ঈশবিমুখস্য তন্মায়য়াঽস্মৃতির্ভগবতঃ স্বরূপাস্ফূর্ত্তি-স্ততো বিপর্য্যয়ো দেহোঽস্মীতি, ততো দ্বিতীয়াভিনিবেশাদ্ভয়ং ভবতি। এবং হি প্রসিদ্ধং লৌকিকীম্বপি মায়াসু; উক্তঞ্চ ভগবতা—'দৈবী হ্যেষা গুণময়ী মম মায়া দুরত্যয়া। মামেব যে প্রপদ্যন্তে মায়ামেতাং তরন্তি তে॥' ইতি। একয়াঽব্যভিচারিণ্যা ভক্ত্যা ভজেৎ। কিঞ্চ, গুরুদেবতাত্মা গুরুরেব দেবতা ঈশ্বর আত্মা প্রেষ্ঠশ্চ যস্য তথাদৃষ্টিঃ সন্নিত্যর্থঃ॥

৩৮। নন্থ বিষয়বিক্ষিপ্তচিত্তস্য কুতোঽব্যভিচারিণী ভক্তিঃ সম্ভবতি, কুতস্তরামভয়ম্? তত্র ন তাবদ্বিষয়ো নাম বাস্তবোঽস্তি, কিন্তু মনো-বিলাসমাত্রম্; অতো মনোনিয়মনেন ভজনাদভয়ং স্যাদিত্যাহ—অবিদ্য-মানোঽপীতি। দ্বয়ং দ্বৈতপ্রপঞ্চঃ। ধ্যাতুঃ পুংসো ধিয়া মনসা, স্বপ্নশ্চ মনোরথশ্চ যথেত্যর্থঃ। তত্তস্মাৎ কর্ম্মাণি সঙ্কল্পয়ন্তি বিকল্পয়তি চ, যন্মনস্তন্নিরুন্ধ্যান্নিযচ্ছেৎ; ততশ্চৈকয়া ভক্ত্যা ভজনাদভয়ং স্যাদিত্যর্থঃ॥

৩৯। এতদত্যন্তাশক্যমিত্যাশঙ্ক্য সুগমং মার্গমাহ—শৃণ্বন্নিতি। তদর্থ-কানি তান্যেব জন্মানি কর্ম্মাণি চার্থো যেষাং তানি; এতান্যপি সাকল্যেন জ্ঞাতুমশক্যানীত্যাশঙ্ক্যাহ—যানি লোকে গীতানি প্রসিদ্ধানি, তানি শৃণ্বন্ গায়ংশ্চ বিচরেৎ, অসঙ্গো নিঃস্পৃহঃ॥

৪০। এবঞ্চ ভজতঃ সম্প্রাপ্তপ্রেমলক্ষণভক্তিযোগস্য সংসারধর্ম্মাতীতাং গতিমাহ—এবমিতি। এবং ব্রতং বৃত্তং যস্য সঃ। স্বপ্রিয়স্য হরের্নামকীর্ত্ত্যা জাতোঽনুরাগঃ প্রেমা যস্য সঃ, অতএব দ্রুতচিত্তঃ শ্লথহৃদয়ঃ[১] কদাচিদ্ভক্ত-পরাজিতং ভগবন্তমাকলয্যোচ্চৈর্হসতি। এতাবন্তং কালমুপেক্ষিতোঽস্মীতি রোদিতি, অত্যৌৎসুক্যাৎ রৌতি, ক্রোশতি—হে হরে! মামনুগৃহাণেতি, অতিহর্ষেণ গায়তি, জিতং জিতমিতি নৃত্যতি। কিং দাম্ভিকবৎ পরান্ প্রতি প্রকাশয়িতুম্? ন, উন্মাদবদ্ গ্রহগৃহীতবৎ, লোকবাহ্যো বিবশঃ॥

৪১। কিঞ্চ—খমিতি। সত্ত্বানি ভূতানি। আকাশাদি যৎ কিঞ্চিদ্ভূত-মাত্রং হরেঃ শরীরমিতি মত্বা প্রণমেৎ। সম্ভাবনায়াং লিঙ্॥

৪২। নন্বিয়মারূঢ়যোগানামপি বহুভির্জন্মভির্দুর্লভা গতিঃ, কথং নাম কীর্ত্তনমাত্রেণৈকস্মিন্নেব জন্মনি ভবেদিত্যাশঙ্ক্য সদৃষ্টান্তমাহ—ভক্তিরিতি। প্রপদ্যমানস্য হরিং ভজতঃ পুংসো ভক্তিঃ প্রেমলক্ষণা, পরেশানুভবঃ প্রেমা-স্পদভগবদ্রূপস্ফূর্ত্তিঃ; তয়া নির্বৃতস্য ততোঽন্যত্র গৃহাদিষু বিরক্তিরিত্যেষ ত্রিক এককালো ভজনসমকাল এব স্যাৎ। যথাঽশ্নতো ভুঞ্জানস্য তুষ্টিঃ সুখম্, পুষ্টিরুদরভরণম্, ক্ষুন্নিবৃত্তিশ্চ প্রতিগ্রাসং[২] স্যুঃ। উপলক্ষণমেতৎ। প্রতিসিকৃথমপি যথা স্যুস্তদ্বৎ। এবমেকৈকস্মিন্ ভজনে কিঞ্চিৎ প্রেমাদি-ত্রিকে জায়মানেঽনুবৃত্ত্যা ভজতঃ পরমপ্রেমাদি জায়তে। বহুগ্রাসভোজিন ইব পরমতুষ্ট্যাদি।

৪৩। ততশ্চ ভগবৎপ্রসাদেন কৃতার্থো ভবতীত্যাহ—ইত্যচ্যুতাঙ্ঘ্রি-মিতি॥

৪৪। ভাগবতস্য ভবন্তীত্যুক্তে তস্য লক্ষণং পৃচ্ছতি—অথেতি। যদ্ধর্ম্মো যস্মিন ধর্ম্মে পরিনিষ্ঠিতঃ। যাদৃশো যৎস্বভাবঃ, যথা চরতি বর্ত্ততে ব্রূতে বা। যৈশ্চ লিঙ্গৈর্ভগবতঃ প্রিয়ো ভবতি॥

১। শিথিলহৃদয়ঃ (গ); ২। প্রতিঘাসং (খ)।

৪৫—৪৭। যদ্ধর্ম্ম ইত্যস্তোত্তরমাহ ত্রয়েণ—সর্ব্বভূতেম্বিতি। (৪৫) আত্মনঃ স্বস্য সর্ব্বভূতেষু ব্রহ্মভাবেন সমন্বয়ং যঃ পশ্যেৎ, তথা ব্রহ্মরূপ আত্মন্যধিষ্ঠানে ভূতানি চ যঃ পশ্যেৎ ; যদ্বা, 'আততত্বাচ্চ মাতৃত্বাদাত্মা হি পরমো হরিঃ' ইতি তন্ত্রোক্তেরাত্মনো হরেঃ সর্ব্বভূতেষু মশকাদিম্বপি নিয়ন্তৃত্বেন বর্ত্তমানস্য ভগবদ্ভাবং নিরতিশয়ৈশ্বর্য্যমেব যঃ পশ্যেৎ, ন তু তস্য তারতম্যম্, তথা আত্মনি হরাবেব ভূতানি চ যঃ পশ্যেৎ। কথম্ভূতে ? ভগবতি—অপ্রচ্যুতৈশ্বর্য্যাদিরূপে, ন পুনর্জড়মলিনভূতাশ্রয়ত্বেন জাড্যাদি-প্রসক্ত্যা ঐশ্বর্য্যাদিপ্রচ্যুতিং পশ্যেৎ। স সর্ব্বত্র পরিপূর্ণং ভগবত্তত্ত্বং পশ্যন্ ভাগবতোত্তম ইত্যর্থঃ॥ (৪৬) প্রেম চ, মৈত্রী চ, কৃপা চ, উপেক্ষা চ, তা ঈশ্বরাদিষু চতুর্ষু যঃ করোতি, স মধ্যমো ভাগবতঃ, এবম্ভূতস্য ভেদস্য দর্শনাৎ॥ (৪৭) অর্চ্চায়াং প্রতিমায়াং পূজামীহতে করোতি, ন তদ্ভক্তেম্বন্যেষু চ সুতরাং ন করোতি ; প্রাকৃতঃ প্রকৃতিপ্রারব্ধঃ[১] ; অধুনৈব প্রারব্ধভক্তিঃ, শনৈরুত্তমা ভবিষ্যতীত্যর্থঃ॥

৪৮—৫৫। পুনরষ্টভিঃ শ্লোকৈরভ্যহিতত্বাদুত্তমভাগবতস্যৈব লক্ষণান্যাহ—(৪৮) গৃহীত্বাপীতি। শ্রীবাসুদেবাবিষ্টচেতা ন গৃহ্নাতি, তাবদিন্দ্রিয়ৈরর্থান্ গৃহীত্বাপীতি 'অপি'-শব্দার্থঃ। ইদং বিশ্বম্॥ (৪৯) কিঞ্চ, দেহাদীনাং সংসারধর্ম্মৈর্জন্মাপ্যয়াদিভির্যো হরেঃ স্মৃত্যাহবিমুহ্যমানঃ, স ভাগবতপ্রধানঃ ; তত্র দেহস্য জন্মাপ্যয়ৌ, প্রাণস্য ক্ষুৎপিপাসে, মনসো ভয়ম্। বুদ্ধেস্তর্ষস্তৃষ্ণা, ইন্দ্রিয়াণাং কৃচ্ছ্রং শ্রমস্তৈঃ॥ (৫০) কামশ্চ কর্ম্মাণি চ বীজানি চ বাসনাস্তেষাম্। বাসুদেব এব একনিলয় আশ্রয়ো যস্য সঃ, এতেন গৃহীত্বাপীত্যাদিশ্লোকত্রয়েণ দ্বেষহর্ষমোহকামাদিরহিতশ্চরতীতি, যথা চরতীত্যেতস্যোত্তরমুক্তম্॥ (৫১) 'যৈর্লিঙ্গৈর্ভগবৎপ্রিয়ঃ' ইত্যস্যোত্তরমাহ—ন যস্যেতি। জন্ম সৎকুলম্, কর্ম্ম তপ-আদি, জাতয়োঽনুলোমপ্রতিলোমজা

১। প্রকৃতপ্রারব্ধঃ (খ)।

মূর্দ্ধাবসিক্তাম্বষ্ঠাদয়ঃ, অস্মিন্ দেহে, অহঙ্কাররহিতৈঃ সৎকুলকর্ম্মাদিলিঙ্গৈর্হরেঃ প্রিয়ো ভবতীত্যর্থঃ ॥ (৫২) বিত্তেষু স্বীয়ং পরকীয়মিতি, আত্মনি স্বঃ পর ইতি ॥ (৫৩) কিঞ্চ, ত্রিভুবনবিভবহেতবেঽপি ত্রৈলোক্যরাজ্যার্থমপি লবার্দ্ধমপি নিমিষার্দ্ধমপি ভগবৎপদারবিন্দভজনাদ্ যো ন চলতি, স বৈষ্ণবাগ্র্যঃ। নমু লবার্দ্ধমাত্রভজনোপরমে চেত্তাবান্ লাভো ভবেৎ, তৎ কুতো ন চলেৎ? তত্রাহ—অকুণ্ঠস্মৃতিঃ, ভগবৎপদতোঽন্যৎ সারং নাস্তীত্যেবংরূপাঽকুণ্ঠাঽনপগতা স্মৃতির্যস্য সঃ। ভগবৎপদারবিন্দাদন্যৎ সারং নাস্তীতি কুতঃ? অত আহ—অজিতে হরাবেবাত্মা যেষাং তথাভূতৈঃ সুরাদিভিরপি দুর্লভাৎ, কিন্তু কেবলং বিমৃগ্যাৎ। তদপেক্ষয়া সর্ব্বস্য তুচ্ছত্বং স্মরন্ যো ন চলতীত্যর্থঃ ॥ (৫৪) অপি চ বিষয়াভিসন্ধিনা চলনং কামেনাতিসন্তাপে সতি ভবেৎ, স তু ভগবৎসেবানির্বৃতৌ ন সম্ভবতীত্যাহ—ভগবত ইতি। উরুবিক্রমৌ চ তাবঙ্ঘ্রী চ, তয়োঃ শাখা অঙ্গুলয়স্তাসু নখানি চ তানি মণয়শ্চ, তেষাং চন্দ্রিকা শীতলা দীপ্তিস্তয়া নিরস্তঃ কামাদিতাপো যস্মিংস্তস্মিন্ উপসীদতাং ভজতাং হৃদি কথং পুনঃ সন্তাপঃ প্রভবতি? চন্দ্রে উদিতে সতি, অর্কস্য তাপ ইব। 'ন যস্য স্বঃ পরঃ' ইত্যাদিনা শ্লোকত্রয়েণ যাদৃশ ইত্যস্যোত্তরমুক্তং বেদিতব্যম্। যদ্ব্রূত ইত্যস্য চ হরিনামানীতি জ্ঞাতব্যম্ ॥ (৫৫) উক্তসমস্তলক্ষণসারমাহ—বিসৃজতীতি; হরিরেব স্বয়ং সাক্ষাদ্ যস্য হৃদয়ং ন বিসৃজতি ন মুঞ্চতি। কথম্ভূতঃ? অবশেনাপ্যভিহিতমাত্রোঽপ্যঘৌঘং নাশয়তি যঃ সঃ। তৎ কিং ন বিসৃজতি? যতঃ প্রণয়রশনয়া ধৃতং হৃদয়ে নিবদ্ধমঙ্ঘ্রিপদ্মং যস্য স ভাগবতপ্রধান উক্তো ভবতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ২ ॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

মায়াতত্তরণব্রহ্মকর্ম্মপ্রশ্নচতুষ্টয়ে ।
তৃতীয়ে তূত্তরং দত্তমার্ষভৈমুর্নিভিঃ পৃথক্ ॥ (১)

১ । 'বিষ্ণোর্মায়ামিদং পশ্যন্' ইত্যুক্তম্, অতো মায়াং পৃচ্ছতি—পরস্যেতি ; হে ভগবন্তঃ ॥

২ । ননূক্তলক্ষণো ভাগবতো ভূত্বা কৃতার্থঃ স্যাৎ, কিং বহুপ্রশ্নৈঃ ? অত আহ—নানুতৃপ্য ইতি । সংসারতাপৈর্নিতরাং তপ্তোঽহং তস্য তাপস্য ভেষজং হরিকথামৃতরূপং যুষ্মদ্বচো জুষমাণো নানুতৃপ্যামি ॥

৩—১৬ । মায়ায়াঃ স্বরূপতো নিরূপণাসম্ভবাৎ সৃষ্ট্যাদিকার্য্যদ্বারেণ নিরূপয়িতুমাহ—এভিরিতি চতুর্দ্দশভিঃ । (৩) আদ্যঃ পুরুষো যয়া শক্ত্যা ভূতানামাত্মা কারণভূত এভিঃ স্বস্টৈর্মহাভূতৈরুচ্চাবচানি ভূতানি সসর্জ্জ । এষা মায়া ভগবত ইতি চরমশ্লোকপাদস্য প্রতিশ্লোকমনুষঙ্গঃ । কিমর্থং সসর্জ্জ ? স্বমাত্রাত্মপ্রসিদ্ধয়ে । স্বং মিমীতে প্রমিমীত উপাস্তে যঃ, স স্বমাতা, তস্যাত্মনো জীবস্য প্রকৃষ্টায়ৈ সিদ্ধয়ে ; যদ্বা, স্বাংশভূতানাং জীবানাং মাত্রাপ্রসিদ্ধয়ে বিষয়ভোগায়, আত্মপ্রসিদ্ধয়ে মোক্ষায় চেত্যর্থঃ । তদুক্তং বেদস্তুতৌ – 'বুদ্ধীন্দ্রিয়মনঃপ্রাণান্ জনানামসৃজৎ প্রভুঃ । মাত্রার্থঞ্চ ভবার্থঞ্চ আত্মনে কল্পনায় চ ॥' ইতি ॥ (৪) এবং জীবোপকরণার্থং পঞ্চধাতুভির্মহাভূতৈঃ সৃষ্টানি ভূতান্যন্তর্যামিরূপেণ প্রবিষ্ট একধা মনসা, দশধা বাহ্যেন্দ্রিয়রূপেণ, আত্মানং বিভজন্ গুণাংস্তত্তদ্বিষয়ান্ জুষতে জোষয়তীত্যর্থঃ ; যদ্বা, তমাত্মানং প্রতি গুণান্ বিভজন্ জুষতে প্রীয়ত ইত্যর্থঃ ॥ (৫) স চ জীব আত্মনাঽন্তর্যামিণা প্রদ্যোতিতৈর্গুণৈরিন্দ্রিয়ৈর্গুণান্ বিষয়ান্ ভুঞ্জান ইদং সৃষ্টং শরীরমাত্মানং মন্যমান ইহ শরীরাদৌ সজ্জতে । অতএব সংসরতীতি ভাবঃ ॥ (৬) ননু ভুঞ্জানঃ কথং সজ্জতে ? ভুঞ্জানো

ভোগসমাপ্তৌ মুচ্যত ইতি চেত্তত্রাহ—কর্ম্মাণীতি। কর্ম্মভিঃ কর্ম্মেন্দ্রিয়ৈশ্চ সনিমিত্তানি সবাসনানি কর্ম্মাণি কুর্ব্বন্ তত্তৎপূর্ব্বকর্ম্মফলঞ্চ গৃহ্ণন্নয়ং দেহভৃদ্ ভ্রমতি, ইহ সংসারে, ন তু মুচ্যতে। কথম্ভূতং কর্ম্মফলম্? সুখেতরং সুখদুঃখাত্মকম্॥ (৭) কিয়ন্তং কালং ভ্রমতি? তদাহ—ইত্থমিতি। বহূন্যভদ্রাণি বহন্তীতি তথা তাঃ; সর্গপ্রলয়াবুৎপত্তিমরণে॥ (৮) এবং মায়াময়ীং সৃষ্টিমুক্ত্বা প্রলয়ং দর্শয়িতুমারভতে—ধাতূনাং মহাভূতানাম্, উপপ্লবে নাশহেতৌ, আসন্নে ব্যক্তং কার্য্যম্। দ্রব্যং স্থূলম্, গুণঃ সূক্ষ্মম্, তদাত্মকম্। অব্যক্তায়াব্যক্তং প্রতি নেতুমাকর্ষতি॥ (৯) নাশহেতুমাহ—শতবর্ষেতি। তস্মিন্ কাল উপচিতশ্চাসাবুষ্ণশ্চাসাবর্কশ্চ; যদ্বা, তেন কালেনোপচিতমুষ্ণত্বং যস্য সঃ॥ (১০) ঊর্দ্ধশিখ ঊর্দ্ধজ্বালঃ। বিষ্বক্ পরিতঃ॥ (১১) সাংবর্ত্তকঃ প্রলয়কর্ত্তা। ধারাভির্ন তু বিন্দুভিঃ। হস্তিহস্তাভিস্তৎপ্রমাণাভিঃ॥ (১২) তত উপাধিলয়াদ্বৈরাজঃ পুরুষোঽব্যক্তং কারণং প্রবিশতি। ননু 'ব্রহ্মণা সহ তে সর্ব্বে সম্প্রাপ্তে প্রতিসঞ্চরে। পরস্যান্তে কৃতাত্মানঃ প্রবিশন্তি পরং[১] পদম্' ইতি স্মৃতেঃ; 'যাবদধিকারমবস্থিতিরধিকারিণাম্' ইতি ন্যায়াচ্চ বৈরাজশব্দাভিধেয়স্য চ ব্রহ্মণঃ পরমভাগবতত্বান্মোক্ষ এব সঙ্গচ্ছতে, নান্যেষামিব কারণমাত্রপ্রবেশঃ। সত্যম্, অশ্বমেধাদিনা সত্যলোকং গতানামপ্যভক্তানামাবৃত্তিশ্রবণাৎ, অভক্তত্বে চ ব্রহ্মণোঽপি প্রকৃতৌ লয়ঃ পুনরুৎপত্তিশ্চেতি মোক্ষদৌর্লভ্যসূচনায়ৈবমুক্তমিত্যবিরোধঃ; যদ্বা, কেনাপি প্রমাণেন[২] ন ব্যজ্যত ইত্যব্যক্তং ব্রহ্মৈব তৎপ্রবেশেন চ মোক্ষ এবোক্ত ইতি দ্রষ্টব্যম্॥ (১৩) এবং বিরাজো লয়মুক্ত্বা তৎকারণানাং মহদাদিপৃথিব্যন্তানাং প্রাতিলোম্যেন লয়মাহ—বায়ুনেতি। বায়োর্হি গন্ধরসহারিত্বং প্রসিদ্ধম্। সাংবর্ত্তকেন বায়ুনা হৃতগন্ধা, অতএব গন্ধস্য ব্যাবর্ত্তকস্য গতত্বাৎ সলিলত্বায়

১। 'হরেঃ' ইতি পাঠান্তরম্; ২। 'প্রকারেণ' ইতি পাঠান্তরম্।

কল্পতে, সলিলে লীয়ত ইত্যর্থঃ। তদ্ধৃতরসং তেন বায়ুনৈব হৃতো রসো যস্য তৎ॥ (১৪) তমসশ্চ রূপতিরস্কারিত্বং প্রসিদ্ধম্, সাংবর্ত্তকেন তমসা। অবকাশেন স্বাবকাশেনাকাশেন স্বকারণেন, কালাত্মনা শব্দস্য হি কালত এব নাশঃ প্রসিদ্ধস্তদ্রূপেণাত্মনেশ্বরেণ। আত্মনি তামসাহঙ্কারে॥ (১৫) ইন্দ্রিয়াণি বুদ্ধিশ্চ রাজসাহঙ্কারম্। মনো বৈকারিকৈর্দ্দেবৈঃ সহ সাত্ত্বিকাহঙ্কারম্। এবং ত্রিবিধৈঃ স্বগুণৈঃ স্বকার্য্যৈঃ[১] সহিতোঽহমহঙ্কার আত্মনি মহতি, স চ প্রকৃতাবিতি দ্রষ্টব্যম্॥ (১৬) ত্রিবর্ণা ত্রিগুণা, মায়াশ্রবণভীতং রাজানং তন্নিবৃত্ত্যুপায়শ্রবণে স্বয়ং ছন্দয়তি—কিং ভূয় ইতি॥

১৭। এবমনুকম্পিতস্তন্নিবৃত্ত্যুপায়মেব পৃচ্ছতি—যথৈতামিতি। যদ্যপি 'তন্মায়য়াঽতো বুধ আভজেত্তম্' ইতি ভক্তিস্তত্তারকত্বেনোক্তৈব, তথাপি কিং ভক্তিরেবান্যোঽপি বা তত্রোপায়োঽস্তীতি জ্ঞাতুং পুনঃ প্রশ্নঃ। অকৃতাত্মভিরবশীকৃতান্তঃকরণৈঃ। স্থূলধিয়ঃ স্থূলে শরীরেঽহংধীর্যেষাং তে; যদ্বা, স্থূলা জড়া ধীর্বুদ্ধির্যেষাম্, ন তু সূক্ষ্মা কার্য্যকারণাত্মিকা॥

১৮—২১। ভক্তিব্যতিরেকেণ নাস্ত্যন্য উপায় ইত্যভিপ্রেত্য ভক্তিমেব সসাধনাং নিরূপয়তি। তত্র প্রথমং বৈরাগ্যদ্বারা গুরূপসত্তিমাহ চতুর্ভিঃ—কর্ম্মাণীতি। (১৮) দুঃখহত্যৈ দুঃখপ্রতীকারায়। পাকবিপর্য্যাসং ফলবৈপরীত্যম্। মিথুনীচারিণাং মিথুনীভূয় প্রবর্ত্তমানানাম্॥ (১৯) কর্ম্মভিঃ সাধিতা অপি বিত্তাদয়ো ন সুখহেতব ইতি চ পশ্যেদিত্যাহ—নিত্যার্ত্তিদেনেতি। আত্মনঃ স্বস্য মৃত্যুরূপেণ। চৌরৈরনিত্যৈরপায়িভিশ্চ॥ (২০) এবং লোকং পরমিতি কর্ম্মনির্ম্মিতত্বান্নশ্বরম্; তথা চ শ্রুতিঃ—'তদ্‌যথেহ কর্ম্মচিতো লোকঃ ক্ষীয়তে, এবমেবামুত্র পুণ্যচিতো লোকঃ ক্ষীয়তে' ইতি। কিঞ্চ, বর্ত্তমানসময়েঽপি দুঃখযুক্তং পশ্যেদিত্যাহ—সতুল্যাতিশয়ধ্বংসং সহ

১। 'স্বকার্য্যৈঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

তুল্যোনাতিশয়েন ধ্বংসেন চ বর্ত্তমানম্ ; অতস্তুল্যে স্পর্দ্ধা, অতিশয়েঽসূয়া, ধ্বংসালোচনে ভয়াদিকঞ্চাপরিহার্য্যমিত্যর্থঃ। যথা খণ্ডমণ্ডলপতীনাং মিথঃ স্পর্দ্ধাদি, তদ্বৎ॥ (২১) উত্তমং শ্রেয়ো জ্ঞাতুমিচ্ছুঃ। শাব্দে ব্রহ্মণি বেদাখ্যে ন্যায়তো ব্যাখ্যানতো নিষ্ণাতং তত্ত্বজ্ঞম্, অন্যথা সংশয়নিরাসকত্বা-যোগাৎ। পরে চ ব্রহ্মণ্যপরোক্ষানুভবেন নিষ্ণাতম্, অন্যথা বোধসঞ্চারা-যোগাৎ ; পরব্রহ্মনিষ্ণাতত্বদ্যোতকমাহ—উপশমাশ্রয়মিতি॥

২২। গুরুরেবাত্মা দৈবতঞ্চ যস্য সঃ, অনুবৃত্ত্যা সেবয়া, যৈর্ধর্ম্মৈঃ। বস্তুত আত্মা আত্মপ্রদশ্চোপাসকানাম্, যথা বলিপ্রভৃতীনাম্॥

২৩। যথোচিতমিতি—হীনেষু দয়াম্, সমেষু মৈত্রীম্, উত্তমেষু প্রশ্রয়ঞ্চ শিক্ষেদিত্যর্থঃ॥

২৪। শৌচং বাহ্যং মৃজ্জলাদিভিঃ, আভ্যন্তরঞ্চাদম্ভমানাদি[১] শিক্ষেৎ। তপঃ স্বধর্ম্মাচরণম্, তিতিক্ষাং ক্ষমাম্, মৌনং বৃথাবাচামনুচ্চারণম্, স্বাধ্যায়-মধিকারানুরূপং বেদপাঠাদিকম্, আর্জ্জবং স্বচ্ছতাম্, ব্রহ্মচর্য্যং যস্য যাদৃগু-চিতম্, ঋতুকালে স্বদারনিয়মাদি, অহিংসাং ভূতেষদ্রোহম্, দ্বন্দ্বসংজ্ঞয়োঃ শীতোষ্ণসুখদুঃখাদিরূপয়োঃ সমত্বং হর্ষবিষাদরাহিত্যম্॥

২৫। আত্মেশ্বরান্বীক্ষাং সচ্চিদ্রূপেণাত্মান্বীক্ষাং নিয়ন্তৃরূপেণেশ্বরান্বী-ক্ষাঞ্চ। কৈবল্যমেকান্তশীলত্বম্, অনিকেততাং গৃহাদ্যভিমানরাহিত্যম্, বিবিক্তচীরবসনং বিজনপতিতানাং বস্ত্রখণ্ডানাং শুদ্ধানাং বা বল্কলানাং পরিধানম্॥

২৬। ভাগবতে ভগবৎপ্রতিপাদকে ; অন্যত্র শাস্ত্রাদৌ যাঽনিন্দা, তাম্। মনসঃ প্রাণায়ামৈঃ, বাচো মৌনেন, কর্ম্মণোঽনীহয়া[২] দণ্ডম্, সত্যং যথার্থভাষণম্। শমদমৌ—অন্তঃকরণবাহ্যেন্দ্রিয়নিগ্রহৌ॥

১। অদম্ভামানাদি (খ) ; ২। 'কায়স্যানীহয়া' ইতি পাঠান্তরম্।

২৭। হরের্জ্জন্মকর্ম্মগুণানাং শ্রবণাদি তদর্থে, হর্য্যুদ্দেশেন সর্ব্বং কর্ম্ম বিশেষতশ্চ যজনাদি যৎ, তদর্থে শিক্ষেৎ ॥

২৮। ইষ্টং দত্তমিত্যাদৌ ভাবে নিষ্ঠাঃ। বৃত্তং সদাচারঃ, আত্মনঃ প্রিয়ং গন্ধপুষ্পাদি। দারাদীনপ্যালক্ষ্য পরস্মৈ পরমেশ্বরায় নিবেদনং তৎসেবকতয়া সমর্পণং যৎ, তচ্ছিক্ষেৎ ॥

২৯। কৃষ্ণ এবাত্মা নাথশ্চ যেষাম্, কৃষ্ণশ্চাত্মনো জীবস্য নাথো যেষামিতি বা তেষু। উভয়ত্র স্থাবরে জঙ্গমে চ যা পরিচর্য্যা তাম্, বিশেষতো নৃষু, তত্রাপি সাধুষু স্বধর্ম্মশীলেষু, ততোঽপি মহৎসু শ্রীভাগবতেষু চ ॥

৩০। তৈশ্চ সহ সঙ্গম্য যৎ পাবনং ভগবদ্‌যশস্তস্য পরস্পরানুকথনং শিক্ষেৎ ; যদ্বা, যশঃ প্রতি, তত্র সংস্পর্দ্ধাদিপরিত্যাগেন মিথো যা রতিঃ রমণম্, যা চ তুষ্টিঃ সুখম্, যা চ নিবৃত্তিঃ সমস্তদুঃখনিবৃত্তিস্তাঞ্চ শিক্ষেৎ ॥

৩১—৩২। এবং বর্ত্তমানানাং পরমানন্দপ্রাপ্তিমাহ—স্মরন্ত ইতি দ্বয়েন। (৩১) ভক্ত্যা সাধনভক্ত্যা, সঞ্জাতয়া প্রেমলক্ষণয়া ভক্ত্যা ॥ (৩২) অজং হরিম্, অনুশীলয়ন্তি তল্লীলামভিনয়ন্তি। এবং পরম্, এত্য প্রাপ্য, নিবৃতাঃ সন্তস্তূষ্ণীং ভবন্তি ॥

৩৩। উপসংহরতি—ইতীতি। শ্রীভাগবতধর্ম্মোৎপন্নয়া ভক্ত্যা ॥

৩৪। নারায়ণপরো মায়াং তরতীত্যুক্তে পৃচ্ছতি—নারায়ণাভিধানস্যেতি। নিষ্ঠাং স্বরূপম্। অয়ং ভাবঃ —ব্রহ্মৈব তাবন্নারায়ণ ইতি ভগবানিতি পরমাত্মেতি চোচ্যতে। তদুক্তম্—'বদন্তি তত্তত্ত্ববিদস্তত্ত্বং যজ্‌জ্ঞানমদ্বয়ম্। ব্রহ্মেতি পরমাত্মেতি ভগবানিতি শব্দ্যতে ॥' ইতি। তথা—'নারায়ণে ভগবতি তদিদং বিশ্বমাহিতম্। গৃহীতমায়োরুগুণঃ স্বর্গাদাবগুণঃ স্বতঃ ॥' ইত্যাদিষু। তত্র কিমেভিঃ শব্দৈর্নির্ব্বিশেষং তদেব বস্তূচ্যতে, অস্তি বা কোঽপি বিশেষাংশঃ? ইতি ॥

৩৫। অত্রোত্তরম্—স্থিত্যুদ্ভবেতি। অয়মর্থঃ—অস্য বিশ্বস্য স্থিত্যুদ্ভব-প্রলয়াণাং হেতুঃ, স্বয়ঞ্চাহেতুর্হেতুরহিতঃ স নারায়ণ ইতি পরমেব তত্ত্ব-মবেহি। স্বপ্নজাগরসুষুপ্তিষু সদনুবর্ত্তমানং যদ্ বক্ষ্যতি চ—'তুরীয়ং ত্রিষু সন্ততম্' ইতি। বহিশ্চ সমাধ্যাদৌ যৎ সৎ, তদ্‌ব্রহ্মেতি পরমেব তত্ত্বমবেহি। দেহেন্দ্রিয়প্রাণমনাংসি যেন সঞ্জীবিতানি সন্তি চরন্তি, স্বকার্য্যেষু প্রবর্ত্তন্তে, তৎ পরমাত্মেতি পরমেব তত্ত্বমবেহি। এবং লক্ষণভেদৈর্নারায়ণাদিনামভি-রুচ্যমানমপি পরমেকমেব তত্ত্বং জানীহি॥

৩৬। অবেহীত্যনেন বিষয়ত্বং প্রাপ্তং নিষেধয়তি—নৈতদিতি। এতৎ পরং তত্ত্বং মনো ন বিশতি, ন বিষয়ীকরোতি, বাগুত বাগপি, চক্ষুশ্চাত্মা বুদ্ধিশ্চ প্রাণশ্চ ক্রিয়াশক্ত্যা ন প্রাপ্নোতি, অন্যানি চেন্দ্রিয়াণি যথাঽনলং স্বাঃ স্বাংশভূতা অর্চিষো বিস্ফুলিঙ্গাদয়ো ন প্রকাশয়ন্তি, ন দহন্তি চ; তথা জড়াসু মনআদিবৃত্তিষ্বভিব্যজ্যমানস্যাত্মপ্রকাশস্য তত্তদ্‌বৃত্তিপ্রকাশকস্য ন তৎপ্রকাশবিষয়ত্বম্। 'প্রাণস্য প্রাণমুত চক্ষুষশ্চক্ষুরুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রমন্নস্যান্নং মনসো যে মনো বিদুঃ' ইতি, তথা 'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহ' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। ননু 'তং ত্বৌপনিষদং পুরুষং পৃচ্ছামি' ইতি শ্রুতেঃ শব্দগোচরত্বং প্রতীয়তে? তত্রাহ—শব্দোঽপীতি। শব্দোঽপ্যাত্মমূলম্, আত্মনি শ্রুতিপ্রমাণং সদর্থোক্তমর্থাদুক্তং যথা ভবতি, তথাহ, ন সাক্ষাৎ। কুতঃ? বোধকনিষেধতয়া স্বস্যৈব বোধকস্য নিষেধরূপত্বাৎ—'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহ,' 'যদ্বাচানভ্যুদিতং যেন বাগভ্যুদ্যতে তদেব ব্রহ্ম ত্বং বিদ্ধি', 'যন্মনো ন মনুতে ন চক্ষুষা পশ্যতি কশ্চনৈনম্' ইত্যাদি শ্রুতেঃ। ননু তর্হি নৈবাহ শ্রুতিঃ, কিমিদমুচ্যতে[১], অর্থোক্তমাহেতি? তত্রাহ—যদৃত ইতি। অথাত আদেশো—'নেতি নেতি,' 'অস্থূলমনণু',

১। 'কিমপরমুচ্যতে' ইতি পাঠান্তরম্।

'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে,' 'যদ্বাচানভ্যুদিতম্' ইত্যাদি নিষেধস্ত যদবধিভূতং ব্রহ্ম ঋতে বিনা সিদ্ধির্নাস্তি, সর্ব্বস্ত নিষেধস্ত সাবধিত্বাৎ॥

৩৭। নন্থ তর্হি প্রমাণাবিষয়ত্বান্নাস্তি ব্রহ্মেতি প্রসজ্জেত? অত আহ—সত্ত্বমিতি। সৎ স্থূলং কার্য্যম্, অসৎ সূক্ষ্মং কারণম্, তৎ সর্ব্বং ব্রহ্মৈব ভাতি। কুতঃ? যদ্‌যস্মাৎ, তয়োঃ সদসতোঃ, পরং কারণম্। কার্য্যং কারণাদ্ভিন্নং ন ভবতি 'বাচারম্ভণম্' ইতি শ্রুতেঃ। নন্থ কথমেকং বহুবিধস্ত কারণম্? তত্রাহ—উরুশক্ত্যনেকশক্তিমৎ; উরুর্মহতী মায়ালক্ষণা শক্তির্যস্ত তদিতি বা। বহুধা ভানমেব দর্শয়তি—আদৌ যদেকং ব্রহ্ম, তদেব 'সত্ত্বং রজস্তমঃ' ইতি ত্রিবৃৎ প্রধানং প্রবদন্তি; ততঃ ক্রিয়াশক্ত্যা সূত্রম্, জ্ঞানশক্ত্যা মহানিতি তদেব প্রবদন্তি; ততোঽহমিতি জীবং জীবোপাধিমহঙ্কারঞ্চ তদেব প্রবদন্তি; ততশ্চ জ্ঞানক্রিয়ার্থফলরূপতয়া। 'জ্ঞান'-শব্দেন দেবতাঃ, ক্রিয়া ইন্দ্রিয়াণি, অর্থা বিষয়াঃ, ফলং তৎপ্রকাশঃ, সুখাদি বা; তদ্রূপতয়া ব্রহ্মৈব ভাতি। ন হি সর্ব্বস্বরূপেণ স্বতো ভাসমানস্ত ব্রহ্মণঃ স্বসিদ্ধৌ প্রমাণাপেক্ষেতি ভাবঃ॥

৩৮। নন্থ সর্ব্বাত্মকং চেদ্‌ব্রহ্ম, তর্হি সর্ব্বস্ত কার্য্যস্ত জন্মাদিবিকারবত্ত্বাদ্‌ব্রহ্মণোঽপি তৎপ্রসঙ্গঃ স্যাৎ? অত আহুঃ—নাত্মেতি। আত্মা ব্রহ্ম ন জজান, ন জাতঃ। জন্মাভাবাদেব তদনন্তরাস্তিতালক্ষণোঽপি বিকারো নাস্তি; নৈধতে, ন বর্দ্ধতে, বৃদ্ধ্যভাবাদেব বিপরিণামোঽপি নিরস্তঃ। কুতঃ? হি যস্মাদ্‌ব্যভিচারিণামাগমাপায়িনাং বালযুবাদিদেহানাং দেবমনুষ্যাদ্যাকারদেহানাং বা সবনবিত্তত্তৎকালদ্রষ্টা; ন হ্যবস্থাবতাং দ্রষ্টা তদবস্থো ভবতীত্যর্থঃ। নন্থ নিরবস্থঃ কোঽসাবাত্মা? অত আহ—উপলব্ধিমাত্রমিতি। নন্বায়াতং তর্হি ক্ষণিকত্বম্, নেত্যাহ—সর্ব্বত্রেতি। সর্ব্বত্র দেশে, শশ্বৎ সর্ব্বদা, অনপায্যনুবর্ত্তমানম্। নন্থ নীলজ্ঞানং জাতম্, পীতজ্ঞানং নষ্টমিতি প্রতীতের্ন জ্ঞানস্তানপায়িত্বম্? অত আহ—ইন্দ্রিয়-

বলেনেতি। সদেব জ্ঞানমিন্দ্রিয়বলেন বিবিধং কল্পিতম্। নীলাগ্যাকারবৃত্তয় এব জায়ন্তে নশ্যন্তি চ, ন জ্ঞানমিতি ভাবঃ। ব্যভিচারিষ্ববস্থিতস্যাপ্য-ব্যভিচারে দৃষ্টান্তঃ —প্রাণো যথেতি॥

৩৯। দৃষ্টান্তং বিবৃণ্বন্নিন্দ্রিয়াদিলয়েন নির্ব্বিকারাত্মোপলব্ধিং দর্শয়তি —অণ্ডেম্বিতি। পেশিষু জরায়ুজেষু, তরুষূদ্ভিজ্জেষু, অবিনিশ্চিতেষু স্বেদজেষু, উপধাবত্যনুবর্ত্ততে। এবং দৃষ্টান্তে নির্ব্বিকারত্বং প্রদর্শ্য দার্ষ্টান্তি-কেঽপি দর্শয়তি—সন্ন ইতি। কথম্? তদৈবাত্মা সবিকার ইব প্রতীয়তে, যদ্‌যদা জাগর ইন্দ্রিয়গণঃ, যদা চ স্বপ্নে তৎসংস্কারবানহঙ্কারঃ। যদা তু প্রসুপ্তম্, তদা তস্মিন্ প্রসুপ্তে ইন্দ্রিয়গণে সন্নে লীনেঽহমি অহঙ্কারে চ সন্নে কূটস্থো নির্ব্বিকার এবাত্মা। কুতঃ? আশয়মৃতে লিঙ্গশরীর-মুপাধিং বিনা, বিকারহেতোরুপাধেরভাবাদিত্যর্থঃ। নন্বহঙ্কারপর্য্যন্তস্য সর্ব্বস্য লয়ে শূন্যমেবাবশিষ্যেত, তৎ কথং[১] তদা কূটস্থ আত্মা? অত আহ—তদনুস্মৃতির্নঃ। তস্য দর্শনস্পর্শনাদিবিশেষজ্ঞানশূন্যস্য সুখাত্মনঃ সুষুপ্তিসাক্ষিণঃ স্মৃতির্নোঽস্মাকং ভবতি, 'এতাবন্তং কালং সুখমহমস্বাপ্সম্[২], ন কিঞ্চিদবেদিষম্' ইতি। অতোঽননুভূতস্যাস্মরণাদস্ত্যেব সুষুপ্তাবাত্মানু-ভবো বিষয়সম্বন্ধাভাবাত্তু ন স্পষ্ট ইতি ভাবঃ। তথা চ শ্রুতিঃ—'যদ্বৈ তন্ন পশ্যতি, পশ্যন্ বৈ তদ্‌দ্রষ্টব্যং ন পশ্যতি। ন হি দ্রষ্টুর্দৃষ্টের্বিপরিলোপো বিদ্যতে।' ইতি॥

৪০। ননু যদি সুষুপ্তৌ কূটস্থাত্মানুভবো ভবেৎ, কথং পুনরপি সংসারঃ স্যাৎ? অবিদ্যাতৎসংস্কারাণাং বিদ্যমানত্বাদিতি চেৎ, কদা তর্হি তন্নিবর্ত্ত-কোঽনুভবো ভবেৎ? অত আহ—যর্হীতি। বিত্তৈষণাদি বিহায় কেবল-মজ্জনাভস্যৈব চরণেচ্ছয়া যোরুভক্তিস্তয়া পুমান্ চেতসো মলানি বিধমেন্না-

১। 'তৎ ক' ইতি পাঠান্তরম্; ২। 'সুখমহং সুপ্তো' ইতি পাঠান্তরম্।

শয়েৎ। চেত এব বা কর্তৃ স্বগতানি মলানি তয়া ভক্ত্যা ক্ষালয়েৎ, তদা তস্মিন্ বিশুদ্ধে চেতসি সতি, সাক্ষাদব্যবধানেনাত্মতত্ত্বমুপলভ্যতে। অমলয়োর্দৃশোঃ সত্যোর্যথা পূর্ব্বমেব সিদ্ধঃ সবিতৃপ্রকাশ ইতি॥

৪১। ভক্তেঃ কর্ম্মযোগাধীনত্বাত্তং পৃচ্ছতি—কর্ম্মযোগমিতি। নৈষ্কর্ম্ম্যং কর্ম্মনিবৃত্তিসাধ্যং জ্ঞানম্॥

৪২। প্রশ্নান্তরমাহ—এবমিতি। প্রশ্নং প্রষ্টব্যমর্থম্; পিতুরিক্ষাকোঃ। ব্রহ্মণঃ পুত্রাঃ সনকাদয়ঃ সর্ব্বজ্ঞা অপি নাব্রুবন্॥

৪৩। গহনত্বদ্যোতনায় প্রথমং দ্বিতীয়প্রশ্নস্যোত্তরমাহ—কর্ম্মেতি। কর্ম্ম বিহিতম্, অকর্ম্ম তদ্বিপরীতং নিষিদ্ধম্, বিকর্ম্ম বিগর্হিতং কর্ম্ম বিহিতাকরণম্; এতত্ত্রয়ং বেদবাদো বেদৈকগম্যঃ, ন লৌকিকঃ, বেদস্য ঈশ্বরাত্মত্বাৎ, ঈশ্বরাদুদ্ভূতত্বাদপৌরুষেয়ত্বাদিত্যর্থঃ। পুংবাক্যে হি বক্তুরভিপ্রায়তোঽর্থজ্ঞানং শক্যম্, অপৌরুষেয়ে তু কেবলং বাক্যপৌর্ব্বাপর্য্যেণৈব তাৎপর্য্যাবধারণম্, তচ্চ দুষ্করমিতি; তত্র কর্ম্মাদৌ বিদ্বাংসোঽপি মুহ্যন্তি, কিমুতান্যে; অতস্তব তদা বালত্বান্নৈবাব্রুবন্নিতি॥

৪৪। দুর্জ্ঞেয়ং বেদতাৎপর্য্যমাহ—পরোক্ষবাদ ইতি। যত্রান্যথা স্থিতোঽর্থঃ সঙ্গোপয়িতুমন্যথা কৃত্বোচ্যতে, স পরোক্ষবাদঃ। তথা চ শ্রুতিঃ—'তং বা এতং চতুর্হূতং সন্তম্। চতুর্হোতেত্যাচক্ষতে পরোক্ষেণ। পরোক্ষপ্রিয়া ইব হি দেবাঃ।' ইতি। পরোক্ষবাদত্বমেবাহ—কর্ম্মমোক্ষায়েতি। নমু স্বর্গাদ্যর্থং কর্ম্মাণি বিধত্তে, ন কর্ম্মমোক্ষার্থম্, তত্রাহ—বালানামনুশাসনং যথা ভবতি তথা। অত্র দৃষ্টান্তঃ—অগদমৌষধম্; যথা পিতা বালমগদং পায়য়ন্ খণ্ডলড্ডুকাদিভিঃ প্রলোভয়ন্ পায়য়তি, দদাতি চ তানি খণ্ডলড্ডুকাদীনি, নৈতাবতাঽগদপানস্য তল্লাভঃ প্রয়োজনম্, অপি ত্বারোগ্যম্; তথা বেদোঽপ্যবান্তরফলৈঃ প্রলোভয়ন্ কর্ম্মমোক্ষায়ৈব কর্ম্মাণি বিধত্তে॥

৪৫। ননু কর্ম্মমোক্ষশ্চেৎ পুরুষার্থঃ, তর্হি প্রথমমেব কর্ম্ম ত্যজ্যতাম্? ন তদকরণে প্রত্যবায়োঽস্তীত্যত আহ—নাচরেদিতি। অজিতেন্দ্রিয়ত্বাদজ্ঞঃ স্বয়ং যদি নাচরেৎ, তর্হি বিকর্ম্মণা বিহিতকর্ম্মানাচরণলক্ষণেন অধর্ম্মেণ মৃত্যোরনন্তরং মৃত্যুমেব প্রাপ্নোতি। তথা চ শ্রুতিঃ—'মৃতা[১] পুনর্মৃত্যুমাপদ্যন্তে অর্দ্যমানাঃ স্বকর্ম্মভিঃ' ইতি॥

৪৬। তস্মাদ্বেদোক্তমেব কুর্ব্বাণো ন তু নিষিদ্ধম্। ননু কর্ম্মণি ক্রিয়মাণে তস্মিন্নাসক্তিস্তৎফলঞ্চ স্যাৎ, ন তু নৈষ্কর্ম্ম্যরূপা সিদ্ধিঃ, অত আহ—নিঃসঙ্গোঽনভিনিবেশবান্। ঈশ্বরেঽর্পিতম্, ন তু ফলোদ্দেশেন। ননু ফলস্য শ্রুতত্বাৎ কর্ম্মণি কৃতে ফলং ভবেদেব, ন রোচনার্থেতি। কর্ম্মণি রুচ্যুৎপাদনার্থমগদপানে খণ্ডলড্ডুকাদিবৎ, ততশ্চ কর্ম্মাভিরুচ্যা বেদার্থং সম্যগ্বিচারয়তি, তথা চ 'যো বা এতদক্ষরমবিদিত্বা গার্গ্যস্মাল্লোকাৎ প্রৈতি, স কৃপণঃ' ইত্যনাত্মজ্ঞস্যৈব কৃপণতাম্, 'তমেতং বেদানুবচনেন ব্রাহ্মণা বিবিদিষন্তি। ব্রহ্মচর্য্যেণ তপসা শ্রদ্ধয়া যজ্ঞেনানাশকেন' ইতি যজ্ঞাদীনাং জ্ঞানশেষতাঞ্চাবধার্য্য নিষ্কামেষু কর্ম্মসু প্রবর্ত্ততে। ততশ্চ 'স্বর্গকামো যজেত' ইত্যাদিভিঃ কামিতস্যৈব স্বর্গাদেঃ ফলত্বেনাবগমাদকামিতোঽসৌ ন ভবতীতি নৈষ্কর্ম্ম্যসিদ্ধির্ভবতীতি ভাবঃ॥

৪৭। বৈদিকং কর্ম্মযোগমুক্ত্বা তান্ত্রিকমাহ—য আশ্বিতি। পরাত্মনঃ পরস্যৈব সত আত্মনো জীবস্য হৃদয়গ্রন্থিমহঙ্কারবন্ধং নির্হর্ত্তুমিচ্ছুঃ সন্, তন্ত্রোক্তেন চ বিধিনা প্রকারেণ ভজেৎ। তন্ত্রমাগমঃ, 'চ'-কারাদ্বৈদিকেন সহ সমুচ্চয়মাহ॥

৪৮। তমেব বিধিমাহ—লব্ধানুগ্রহ ইত্যাদিনা। তেনাচার্য্যেণ সন্দর্শিত আগমোঽর্চ্চনপ্রকারো যস্য সঃ॥

১। 'মৃত্বা' ইতি পাঠান্তরম্।

৪৯। মূর্ত্তেঃ সম্মুখমাসীনঃ। 'আদি'-শব্দেন ভূতশুদ্ধ্যাদিভিঃ পিণ্ডং দেহং বিশোধ্য সন্ন্যাসৈঃ সদ্ভির্ন্যাসৈঃ কৃতা রক্ষা যেন সঃ ॥

৫০। আদাবেব দ্রব্যাণি পুষ্পাদীনি জন্ত্বাদিশোধনেন, ক্ষিতিং সংমার্জ্জনাদিনা, আত্মানমব্যগ্রতয়া, লিঙ্গং মূর্ত্তিমনুলেপক্ষালনাদিনা; নিষ্পাদ্য যোগ্যানি কৃত্বা ॥

৫১। পাদ্যাদিপাত্রাণ্যুপকল্প্য সন্নিধাপ্য হৃদি সম্পূজিতং শ্রীমূর্ত্তৌ ধ্যাত্বা, হৃদাদিভির্হৃদয়শিরঃশিখাকবচনেত্রাস্ত্রমন্ত্রৈর্মূলমন্ত্রেণ চ দেবে কৃতন্যাসো মূলমন্ত্রেণার্চ্চয়েৎ ॥

৫২। অঙ্গানি হৃদয়াদীনি, উপাঙ্গানি সুদর্শনাদীনি, তৎসহিতাং সপার্ষদাং সপরিবারাম্। কৈরুপচারৈরর্চ্চয়েৎ? তদাহ—পাদ্যেতি। 'আদ্য'-শব্দেন মধুপর্কমাচমনঞ্চ ॥

৫৩। অক্ষতাস্তিলকালঙ্কারে, ন তু পূজায়াম্; 'নাক্ষতৈরর্চ্চয়েদ্বিষ্ণুং ন কেতক্যা মহেশ্বরম্' ইতি নিষেধাৎ। উপহারো নৈবেদ্যম্ ॥

৫৪। শেষাং নির্ম্মাল্যম্, স্বধাম্নি স্বস্থানে। দেবং হৃদি, মূর্ত্তিং করণ্ডকে উদ্বাস্য স্থাপয়িত্বা পূজাবিধিং সমাপয়েদিতি শেষঃ ॥

৫৫। তান্ত্রিকং কর্ম্মযোগমুপসংহরতি—এবমিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

চতুর্থে ত্ববতারেহাপ্রশ্নস্তোত্তরমুক্তবান্।
জয়ন্তীনন্দনো নাম্না দ্রুমিলো নরসত্তমঃ[১] ॥ (১)

১। 'মূর্ত্ত্যাভিমতয়াত্মনঃ' ইত্যনেনাত্মনঃ প্রিয়মবতারং পূজয়েদিত্যুক্তে অবতারজ্ঞানমপেক্ষিতম্, তথা 'স্তবৈঃ স্তুত্বা নমেদ্ধরিম্' ইত্যুক্তে গুণকর্ম্ম-জ্ঞানঞ্চাপেক্ষিতম্, অতঃ পৃচ্ছতি—যানি যানীতি ; কর্ত্তা করিষ্যতি ॥

২। ত্বয়া পৃষ্টানি কালত্রয়সম্বন্ধিসকলাবতারগুণকর্ম্মাণি কথয়িতুম-শক্যানি, সংক্ষেপতস্তু কানিচিৎ কথয়িষ্যামীত্যাহ—যো বেত্যাদিনা। অনু-ক্রমিষ্যন্ গময়িতুমিচ্ছতি[২] যঃ স তু, বালানামিব বুদ্ধির্যস্য স মন্দমতিঃ। যদ্বা, বালেব বালা, অদীর্ঘদর্শিনী বুদ্ধির্যস্য ক্ষুদ্রবুদ্ধিঃ, কালেন মহতা কোঽপি মহামতিঃ রজাংসি গণয়েদপি, অখিলশক্তিধাম্নঃ সর্ব্বশক্ত্যাশ্রয়স্য ভগবতো গুণাংস্তু নৈব গণয়েৎ ; তথা চ শ্রুতিঃ —'বিষ্ণোর্নু কং বীর্য্যাণি প্রবোচম্, যঃ পার্থিবানি বিমমে রজাংসি' ইত্যাদি ॥

৩। তত্রাদৌ পুরুষাবতারমাহ—ভূতৈরিতি। যদা স্বসৃষ্টৈর্ভূতৈ-র্বিরাজং ব্রহ্মাণ্ডং পুরং নির্ম্মায় তস্মিন্ লীলয়া প্রবিষ্টো ন তু ভোক্তৃত্বেন, প্রভূতপুণ্যস্য জীবস্য তত্র ভোক্তৃত্বাৎ ॥

৪—৫। অস্য গুণকর্ম্মাণ্যাহ দ্বয়েন— (৪) যৎকায় ইতি। যস্যাধিষ্ঠেয়ঃ কায় এষঃ। যৎকায় ইতি সপ্তমী বা। তনুভৃতাং সমষ্টি-ব্যষ্টিজীবানাং জ্ঞানকর্ম্মেন্দ্রিয়াণি। যস্য স্বতঃ স্ব-স্বরূপভূতাৎ সত্ত্বাত্তনু-ভৃতাং জ্ঞানম্, যস্য স্বতঃসিদ্ধং জ্ঞানমিতি বা। যস্য শ্বসনতঃ প্রাণাৎ, বলং দেহশক্তিঃ, ওজ ইন্দ্রিয়শক্তিঃ, ঈহা ক্রিয়া। যশ্চ সত্ত্বাদিভির্বিশ্বস্য স্থিতি-লয়োদ্ভবে আদিকর্ত্তা ॥ (৫) আদিকর্ত্তেত্যনেন তৎপূর্ব্বকং কর্ত্রন্তরমপি

১। নবসত্তমঃ (গ, ঘ) ; ২। গণয়িতুমিচ্ছতি (ঘ)।

সূচিতম্। তদ্দর্শয়িতুং গুণাবতারদ্বারা চরাচরসৃষ্ট্যাদিকর্ত্তৃত্বমাহ—আদাবিতি। যস্যেত্যনুষঙ্গঃ। যস্য রজসাঽস্য জগতঃ স্বর্গে কার্য্যে শতধৃতির্ব্রহ্মা অভূৎ। স্থিতৌ চ বিষ্ণুর্যস্য সত্ত্বেনেতি শেষঃ। ক্রতুপতিস্তৎফলদাতা, দ্বিজাতীনাং তদ্ধর্ম্মাণাঞ্চ সেতুঃ পালক ইত্যর্থঃ। যস্য তমসাঽস্যাপ্যয়ায় রুদ্রোঽভূৎ। ইত্যেতৈর্ব্রহ্মাদিভির্নিমিত্তভূতৈঃ প্রজাসৃষ্ট্যাদয়ো যতো ভবন্তি, স আদ্যঃ পুরুষ ইত্যন্বয়ঃ॥

৬। নরনারায়ণাবতারমাহ—ধর্ম্মস্যেতি। ধর্ম্মস্য ভার্য্যায়াং দক্ষদুহিতরি মূর্ত্তিসংজ্ঞায়াং 'নারায়ণো নরঃ' ইতি মূর্ত্তিদ্বয়েনাজনিষ্ট জাতঃ। তচ্চরিতমাহ—নৈষ্কর্ম্ম্যমাত্মস্বরূপং লক্ষ্যতে যেন, তৎ কর্ম্ম, কর্ম্মনির্হাররূপং বোবাচ নারদাদিভ্যঃ, স্বয়ং চচার চ। যোঽদ্যাপি কর্ম্মাচরন্নাস্তে ; ঋষিবর্য্যৈর্নিষেবিতাবঙ্ঘ্রী যস্য সঃ॥

৭—১৬। ভগবদবতারত্বদ্যোতকং পরমোপশমং দর্শয়িতুমিতিহাসমাহ—ইন্দ্র ইতি দশভিঃ। (৭) ধাম স্থানং তপসা গ্রহীতুমিচ্ছতীতি বিশঙ্ক্য তপোনাশায় কামং সপরিবারং প্রেষয়ামাস। স কামো বদরীভিরুপাখ্যায়তে যস্তং তস্যাশ্রমমপ্সরোগণাদিভিঃ সহ গত্বা। স্ত্রীণাং প্রেক্ষণান্যেবেষবো বাণাস্তৈঃ ; ন তস্য মহি মহিমানং জানাতীত্যতন্মহিজ্ঞঃ॥ (৮) অক্রমমপরাধম্, অহো অহং ধীর ইতি বিস্ময়ো গর্ব্বস্তদ্রহিতঃ। এজমানাঞ্ছাপভিয়া কম্পমানান্, ভো বিভো সমর্থ! হে দেববধ্বঃ! মা ভৈষ্ট। বলিমাতিথ্যম্, তান্ প্রার্থয়তে ; ইমমস্মাকমাশ্রমম্ ; আতিথ্যাভাবে শূন্যপ্রায়ঃ স্যাদিত্যর্থঃ॥ (৯) হে নরদেব! অভয়দে শ্রীনারায়ণ ইত্থং ব্রুবতি সতি দেবাঃ কামাদয়ঃ সব্রীড়ানি নম্রাণি শিরাংসি যেষাং তে। লজ্জাভরেণৈবাবনতশিরস্কা ইত্যর্থঃ। সঘৃণং যথা ভবতি তথা কৃপাং জনয়ন্ত ইত্যর্থঃ ; কৃপাযুক্তং তমিতি বা। মায়াতঃ পরে, অতোঽবিকৃতে। স্বারামাশ্চ তে ধীরাশ্চ, তেষাং নিকরৈরানতং পাদপদ্মং যস্য তস্মিন্, ত্বয্যেতদক্ষোভানুকম্পাদি ন বিচিত্রম॥

(১০) অস্মাকঞ্চাপরাধাচরণং স্বভাবত্বান্ন চিত্রমিত্যাহুঃ —ত্বামিতি। ত্বাং সেবতাং সেবমানানাং সুরৈরিন্দ্রাদিভিঃ কৃতা অন্তরায়া বিঘ্না ভবন্তি। কস্মাদিত্যত আহুঃ—স্বৌক ইতি। স্বস্থানং স্বর্গমতিক্রম্য পরমং তব স্থানং ব্রজতাম্। নান্যস্য ত্বামসেবমানস্য কুতঃ? বর্হিষি যজ্ঞে স্বভাগান্ পুরোডাশাদীন্ বলীন্ করান্ কৃষক ইব রাজ্ঞে ইন্দ্রাদিভ্যো দদতঃ প্রযচ্ছতঃ। তর্হি কিং মদ্ভক্তো বিঘ্নৈর্ভ্রশ্যতি[১]? নেত্যাহুঃ —ধত্তে ইতি। যদীতি নিশ্চয়ে। যতস্ত্বং সর্ব্বসুরাধীশ্বরোঽবিতা রক্ষকঃ, অতোঽসৌ বিঘ্নানাং মূর্ধ্নি পদমঙ্ঘ্রিং ধত্তে। কুতঃ পুনস্ত্বয়ি বিঘ্নশঙ্কেতি ভাবঃ॥ (১১) তদভক্তানান্তু কেবলং তপশ্চরতাং দ্বয়ী গতিঃ—অস্মাকং বা বশং যান্তি, ক্রোধস্য বা। তত্রাস্মদ্বশাঃ কামোপভোগমপি তাবদনুভবন্তি, ক্রোধস্য বশাঃ পুনরতিমন্দা ইত্যাহুঃ—ক্ষুত্তৃড়িতি। ক্ষুচ্চ তৃট্ চ ত্রিকালগুণাশ্চ শীতোষ্ণবর্ষাণি চ মারুতশ্চ প্রাণো বাহ্যো বা, জৈহ্ব্যা জিহ্বাভোগাশ্চ, শৈশ্ন্যা গুহ্যোপভোগাশ্চ, এতানস্মান্ অপারজলধিরূপানতিতীর্য্য বিলঙ্ঘ্য গোষ্পদে মজ্জন্তি। কুতঃ? যতঃ ক্রোধস্য বিফলস্য বশং যান্তি গচ্ছন্তি। কিঞ্চ, জলে মজ্জন্তো যথা বিবশাঃ সন্তো মস্তকারোপিতং ভারমুৎসৃজন্তি, তথা বৃথৈব, ন মোক্ষায় ন চ ভোগায়, শাপাদিনা দুশ্চরং তপ উৎসৃজন্তি॥ (১২) স্ত্রিয়ো যোগনির্ম্মিতাঃ স্ত্রীঃ শুশ্রূষাং কুর্ব্বতীঃ স্বর্চ্চিতাঃ সুষ্ঠ্বলঙ্কৃতাস্তেষাং স্বলাবণ্যাদিদর্পোপশমায় দর্শয়ামাস॥ (১৩) রূপিণী মূর্ত্তিমতী শ্রীরিব তাঃ স্ত্রিয়ঃ স্ত্রীর্দৃষ্ট্বা, তাসাং তু রূপস্যৌদার্য্যেণ মহত্ত্বেন হতা শ্রীঃ কান্তির্যেষাং তে॥ (১৪) বৃঙ্ধ্বং বৃণীধ্বম্। ক্ক বয়ং বরাকাঃ, ক্ব চেমা ইতি চেৎ, তত্রাহ—সবর্ণাং সমানরূপাম্। নৈকাপ্যস্মদনুরূপেতি চেন্মা ভবতু, তথাপি স্বর্গস্য ভূষণরূপাম্॥ (১৫) সুরবন্দিনঃ —দেবভৃত্যাঃ॥ (১৬) ইন্দ্রায়েন্দ্রং প্রতি নারায়ণবলমূচুঃ। শক্রস্তত্রাস ত্রাসং প্রাপ্তো বিস্মিতশ্চ ; তত্র বিস্মিতশ্চাসেতি বা॥

১। 'মদ্ভক্তাঃ কিং বিঘ্নৈর্নশ্যন্তি' ইতি পাঠান্তরম্।

১৭। অন্যানপ্যবতারাংস্তচ্চরিতানি চাহ—হংসস্বরূপীতি। দত্তো দত্তাত্রেয়ঃ, কুমারঃ সনকাদিঃ, নঃ পিতা ঋষভশ্চ। বিষ্ণুরেব কলয়াঽবতীর্ণঃ সন্নাত্মযোগমবদৎ। তেন বিষ্ণুনা হয়াস্যে হয়গ্রীবাবতারে মধুভিদা সতা তত্র পাতালতঃ শ্রুতয়[১] আহৃতাঃ ॥

১৮। ইলা পৃথ্বী ওষধয়শ্চ গুপ্তাঃ। ক্রোড়ে চ বারাহাবতারে গ্রাহাদ্‌-গজেন্দ্রম্‌, অমুঞ্চন্মোচয়ামাস। এবমাদৌ যত্রাবতারনাম নাস্তি, তত্র বিষ্ণুঃ শিবায় জগতাং কলয়াঽবতীর্ণ ইত্যনুবর্ত্তনীয়ম্‌ ॥

১৯। সংস্তুন্বতঃ স্তুতিং কুর্ব্বাণান্‌ ঋষীন্‌ বালখিল্যান্‌ কশ্যপার্থং সমি-দাহরণে গোষ্পদে নিমগ্নানিন্দ্রেণোপহসিতানুদ্ধৃত্যাপদোঽমোচয়ৎ; তমসি ব্রহ্মহত্যায়াং প্রবিষ্টং মোচয়ামাস। অসুরগৃহে পিহিতা নিরুদ্ধা যা দেব-স্ত্রিয়স্তাশ্চামুঞ্চদনেকাবতারৈঃ ॥

২০। অন্তরেষু সর্ব্বমন্বন্তরেষু কলাভির্মূর্ত্তিভির্ভুবনান্যদধাদপালয়ৎ। ইমাং ক্ষ্মাং পৃথ্বীং সমদাদ্‌ দদৌ ॥

২১। হৈহয়ানাং কুলস্যাপ্যয়ায় ভার্গবরূপোঽগ্নিঃ। স রামো দাশরথিঃ সন্‌, সলঙ্কং লঙ্কায়াং স্থিতম্‌। স চ জয়তি। বর্ত্তমানকালী-নোঽবতার ইত্যর্থঃ ॥

২২। ভাবিনং রামকৃষ্ণাবতারমাহ—ভূমেরিতি। বুদ্ধাবতারমাহ—বাদৈরিতি। অতদর্হান্‌ যজ্ঞানর্হান্‌ দৈত্যান্‌ বিমোহয়িষ্যতি। বাদৈরহিংসা-বাদৈর্হিংসাপ্রতিপাদকবেদনিন্দাপরৈর্বচনৈরিতি ভাবঃ। কল্ক্যবতারমাহ—শূদ্রানিতি। ন্যহনিষ্যৎ নিহনিষ্যতি, শূদ্রানসচ্ছূদ্রান্‌ যবনপ্রায়ানিত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ ॥ ৪ ॥

১। সনাতন্যঃ শ্রুতয়ঃ (ঘ)।

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চমে ভক্তিহীনানাং কা নিষ্ঠা কো যুগে যুগে।
পূজাবিধিরিতি প্রশ্নদ্বয়স্যোত্তরমুচ্যতে * ॥ (১)

১। 'ত্বাং সেবতাং সুরকৃতা বহবোঽন্তরায়াঃ' ইত্যনেন 'শ্রীহরিভক্তা বিঘ্নমূর্দ্ধ্নি পদং দত্ত্বা পরাং গতিং যান্তি। অভক্তানাস্তু বিঘ্না ভবন্তি' ইত্যুক্তে তর্হি তেষাং কা গতির্ভবতীতি পৃচ্ছতি—ভগবন্তমিতি। হে আত্মবিত্তমাঃ! অবিজিতাত্মনামতএবাশান্তকামানাং কা নিষ্ঠা, কিং প্রাপ্যমিত্যর্থঃ॥

২। স্বজনকস্য গুরোর্ভগবতোঽনাদরাদ্‌গুরুদ্রোহেণ দুর্গতিং যান্তীতি বক্তুং ভগবতঃ সকাশাদ্বর্ণাশ্রমাণামুৎপত্তিমাহ—মুখেতি। গুণৈঃ সত্ত্বেন বিপ্রঃ, সত্ত্বরজোভ্যাং ক্ষত্রিয়ঃ, রজস্তমোভ্যাং বৈশ্যঃ, তমসা শূদ্র ইতি॥

৩। এষাং মধ্যে যে অজ্ঞাত্বা ন ভজন্তি, যে চ জ্ঞাত্বাপ্যবজানন্তি। আত্মনঃ প্রভবো জন্ম যস্মাত্তম্ ; তদভজনে কৃতঘ্নতামপ্যাহ—ঈশ্বর-মিতি। স্থানাদ্ বর্ণাদাশ্রমাচ্চ ভ্রষ্টাঃ॥

৪। তত্র যে অজ্ঞাস্তে ভবদ্বিধানামনুগ্রাহ্যা ইত্যাহ—দূর ইতি। দূরে হরিকথাশ্রবণং যেষাং তে ; অতএব দূরে চাচ্যুতকীর্ত্তনং যেষাং তে, দূরে অচ্যুতকীর্ত্তনাশ্চেতি বা॥

৫। জ্ঞানলবদুর্বিদগ্ধাস্তু অচিকিৎস্যত্বাদুপেক্ষ্যা ইত্যাশয়েনাহ—বিপ্র ইতি। শ্রৌতেনোপনয়নাখ্যেন ; উপলক্ষণমেতৎ। অধ্যয়নাদিনাপি হরেঃ পদান্তিকং তদ্ভজনোত্তমাধিকারং প্রাপ্তা অপি মুহ্যন্তি, কর্ম্মফলেষু সজ্জন্তে। কুতঃ? আম্নায়েষু যে বাদা অর্থবাদাস্তে মোহকতয়া বিদন্তে যেষাং তে ; তদুক্তং গীতাসু—'যামিমাং পুষ্পিতাং বাচং প্রবদন্ত্যবিপশ্চিতঃ। বেদবাদরতাঃ পার্থ! নান্যদস্তীতি বাদিনঃ॥' ইত্যাদিনা॥

---

* 'বিষ্ণোঃ পূজাবিধিরিতি প্রশ্নস্যোত্তরমুচ্যতে' ইতি পাঠান্তরম্।

৬। ভক্তিমার্গদার্ঢ্যায় তেষাং মোহং প্রপঞ্চয়ন্ নিন্দতি—কর্ম্মণীত্যাদিনা। অকোবিদাঃ—যথা বন্ধকং কর্ম্ম ন ভবতি, তথা কর্ত্তুমজ্ঞাঃ; ন চাভিজ্ঞান্ পৃচ্ছন্তি, যতঃ স্তব্ধা অনম্রাঃ। স্তব্ধত্বে হেতুঃ—যতো মূর্খা অপি পণ্ডিতা বয়মিতি মানয়ন্তঃ; অতঃ 'অপাম সোমমমৃতা অভূম', 'অক্ষয্যং হ বৈ চাতুর্ম্মাস্যযাজিনঃ সুকৃতং ভবতি।', 'যত্র নোষ্ণং ন শীতং স্যান্ন গ্লানির্নাপ্যরাতয়ঃ' ইত্যাদিকয়া যয়া মাধ্ব্যা গিরোৎসুকাঃ সন্তো মূঢ়াস্তয়া চাটুকান্, অপ্সরোভিঃ সহ বিহরিষ্যাম ইত্যাদি-প্রিয়াঙ্গব্দান্ বদন্তি॥

৭—৯। কিঞ্চ, তেষাং কর্ম্মাভিনিবেশাৎ কামক্রোধদম্ভাদয়ো বর্দ্ধন্ত ইত্যাহ—রজসেতি ত্রয়েণ। (৭) ঘোরোঽভিচারাদিঃ সঙ্কল্পো যেষাং তে; অহিবন্মন্যুর্যেষাং তে॥ (৮) কামুকত্বং প্রপঞ্চয়তি—বদন্তীতি। উপাসিতাঃ স্ত্রিয়ো যৈর্ন তু বৃদ্ধাস্তে, মৈথুন্যং মৈথুনসুখমেব পরম, ন ত্বাতিথ্যাদি যেষু গৃহেষু তেম্বাশিষো বদন্তি—'ইদমদ্য ময়া লব্ধমিমং প্রাপ্স্যে মনোরথম্। ইদমস্তীদমপি মে ভবিষ্যতি পুনর্ধনম্॥' ইত্যাকারাঃ। দাম্ভিকতাং প্রপঞ্চয়তি—যজন্তীতি। অসৃষ্টান্নবিধানদক্ষিণম্, ন সৃষ্টা ন সম্পাদিতাঽন্নবিধানদক্ষিণা যথা, তথা যজন্তি। তদা চ বৃত্ত্যৈ জীবিকার্থং পরং কেবলং পশূন্ ঘ্নন্তি। অতদ্বিদো হিংসাদোষানভিজ্ঞাঃ॥ (৯) মানিতাং প্রপঞ্চয়তি—শ্রিয়েতি, শ্রিয়া ধনাদিসম্পদা, বিভূত্যৈশ্বর্য্যেণ, শ্র্যাদিনা জাতো যঃ স্ময়ো গর্ব্বস্তেনান্ধা ধীর্যেষাং তে, ঈশ্বরসহিতান্ সতোঽবমন্যন্তে॥

১০। কিঞ্চ, এবং বর্ত্তমানাস্তে বেদতত্ত্বার্থং স্ফুটমপি ন জানন্তীত্যাহ—সর্ব্বেম্বিতি। কেন রূপেণাবস্থিতম্? তদাহ—আত্মানমীশ্বরম্, আত্মত্বয়েশ্বরতয়া চাবস্থিতম্। এবমপ্যসঙ্গতামাহ—যথা খমিতি, পুরুষার্থতামাহ—অভীষ্টমিতি, স্ফুটত্বমাহ—বেদোপগীতঞ্চেতি। তৎ কুতঃ? যতো মনো-

রথানাং ব্যবায়ামিষমত্তসেবাবিষয়াণাং বার্ত্তয়া প্রবদন্তি। নিবৃত্তিপরং সন্তং বেদং প্রবৃত্তিপরং বর্ণয়ন্তীত্যর্থঃ ॥

১১। ননু ব্যবায়াদীনামপি 'ঋতৌ ভার্য্যামুপেয়াৎ', 'হুতশেষং ভক্ষয়েৎ' ইত্যাদিনা বিহিতত্বাৎ কিমেবং নিন্দ্যতে ? অত আহ—লোক ইতি, ব্যবায়ঃ স্ত্রীসঙ্গঃ, নিত্যা রাগত এব নিত্যং প্রাপ্তাঃ ; জন্তোঃ প্রাণিমাত্রস্য। অতস্তত্র তাসু চোদনাবিধির্নাস্তি। ননু 'ঋতাবুপেয়াৎ' ইত্যাদিনা বিধির্দর্শিতঃ ? সত্যম্, ন ত্বয়মপূর্ব্বো বিধিঃ, রাগতঃ প্রাপ্তত্বাৎ ; কিন্তু নিয়মবিধিরূপেণ রাগিণামভ্যনুজ্ঞামাত্রং ক্রিয়তে। তদাহ—ব্যবস্থিতিরিতি। তেষু ব্যবায়াদিষু। কৈঃ ? বিবাহযজ্ঞসুরাগ্রহৈঃ। বিবাহবিষয় এব ব্যবায়ঃ কার্য্যঃ, যজ্ঞ এবামিষসেবা ; 'সৌত্রামণ্যাং সুরাগ্রহান্ গৃহ্ণাতি' ইতি শ্রুতেস্তত্রৈব মদ্যসেবেতি নিয়মঃ ক্রিয়তে। ননু চ নিয়মপক্ষেঽপ্যাবশ্যকত্বান্ন নিন্দা যুক্তা, অত আহ—আসু নিবৃত্তিরিষ্টেতি ; আসু ব্যবায়ামিষমদ্যসেবাসু নিবৃত্তিরিষ্টা। অয়ং ভাবঃ —নায়ং নিয়মবিধিরপি নিত্যপ্রাপ্তত্বাৎ, অতো নিবৃত্তিঃ পরিসংখ্যৈব। কথং তর্হি ব্যবস্থিতিরিত্যুক্তম্ ? উচ্যতে—ন তাবৎ পরিসংখ্যাবিধিনা শ্রুত্যা নিবৃত্তিরুচ্যতে। তথা সতি স্বার্থত্যাগঃ পরার্থকল্পনা প্রাপ্তবাধশ্চেতি দোষত্রয়ং স্যাৎ। অতঃ ক্বচিৎ প্রাপ্স্যতোঽপ্যর্থস্য প্রাপণমনর্থকমিত্যপূর্ব্ববিধিদ্বারাঽন্যনিবৃত্তিঃ ফলতো ভবতি। তদ্‌যথা—'ইমামগৃহ্ণন্ রশনামৃতস্যেত্যশ্বাভিধানীমাদত্তে' ইত্যত্র রশনালিঙ্গতো গর্দ্দভাশ্বাভিধানী রশনাদ্বয়ে প্রাপ্স্যতো মন্ত্রস্যাপূর্ব্ববিধিদ্বারা পরিসংখ্যোচ্যতে। যথোক্তং তন্ত্রবার্ত্তিকে—'অপ্রাপ্তবিধিরেবায়মতো মন্ত্রস্য নিশ্চিতঃ। পরিসংখ্যা ফলেনোক্তা ন বিশেষঃ পুনঃ শ্রুতেঃ॥' ইতি। ক্বচিত্তু রাগতো নিত্যপ্রাপ্তস্যাপ্রাপ্তাংশপূরণলক্ষণস্য নিয়মফলস্যাপ্যভাবান্নিয়মবিধিদ্বারা ফলতঃ পরিসংখ্যা ভবতি। যথা—'পঞ্চ পঞ্চনখা ভক্ষ্যাঃ' ইতি। তথাত্র রাগতো নিত্যবৎ প্রাপ্তস্য ব্যবায়াদের্বিবাহাদিনিয়মেনাভ্যনুজ্ঞাদ্বারা পরিসংখ্যৈবেতি।

ননু যদ্যভ্যনুজ্ঞামাত্রমেতদ্ভবেৎ, তর্হি 'ঋতুস্নাতাস্তু যো ভার্য্যাং সন্নিধৌ নোপগচ্ছতি। ঘোরায়াং ভ্রূণহত্যায়াং পচ্যতে নাত্র সংশয়ঃ ॥' ইত্যাদি-দোষশ্রবণং ন স্যাৎ। নৈষ দোষঃ। মনসি কামে সত্যপি তস্যামরুচ্যা দ্বেষাদিনা বা, তামনুপগচ্ছতো দোষশ্রবণোপপত্তেরিতি সর্ব্বমনবদ্যম্ ॥

১২। তদেবং ব্যবায়াদিমনোরথাকুলিতত্বাদভীষ্টমাত্মানং ন শৃণ্বন্তীত্যুক্তম্, ইদানীং ধনস্যাপি ধর্ম্মদ্বারা পরমাত্মপ্রাপকস্য দৃষ্টোপভোগার্থং বিনিয়োগাৎ, নাত্মজ্ঞানগন্ধোঽপীত্যাহ—ধনঞ্চেতি। ধর্ম্ম এবৈকং ফলং যস্য তৎ। কুতঃ? যতো যস্মাদ্ধর্ম্মাৎ সবিজ্ঞানমপরোক্ষজ্ঞানসহিতং দৃঢ়ং পরোক্ষজ্ঞানং ভবতি। কথম্ভূতম্? অনুপ্রশান্তি, অন্বনন্তরমেব প্রকৃষ্টা শান্তির্নির্ব্বাণ-লক্ষণা যস্য তৎ। এবম্ভূতং ধনং গৃহেষু দেহাদ্যর্থং যুঞ্জন্তি ॥

১৩। কিঞ্চ, ব্যবস্থয়াপি। ব্যবায়াদ্যভ্যনুজ্ঞানং ন যথেষ্টম্, অপি ত্ব-ন্যথৈবেত্যাহ—যদিতি। যদ্যস্মাৎ সুরায়া ঘ্রাণভক্ষোঽবঘ্রাণম্, স এব বিহিতঃ, ন পানম্। তথা পশোরপ্যালভনমেব বিহিতম্, ন তু হিংসা। অয়মর্থঃ—দেবতোদ্দেশেন যৎ পশুহননং তদালভনং 'বায়ব্যং শ্বেতমালভেত' ইত্যাদি শ্রুতের্ন তু হিংসা। 'যা বেদবিহিতা হিংসা ন সা হিংসেতি কীর্ত্ত্যতে' ইতি বচনাৎ। ভক্ষণোদ্দেশেন তু ক্রিয়মাণং লৌকিকহননং যত্তৎ হিংসৈব[১], তত্র হ্যালভনমেব বিহিতম্, ন তু হিংসা। অতো ন যথেষ্টভক্ষণাভ্যনু-জ্ঞেত্যর্থঃ। ব্যবায়োঽপি প্রজয়া নিমিত্তভূতয়া, ন তু রত্যৈ। অতো মনোরথবাদিন ইমং বিশুদ্ধং স্বধর্ম্মং ন বিদুরিতি ॥

১৪—১৮। এবং ভগবৎপরাঙ্মুখানাং বহুদোষতাং প্রপঞ্চ্য তন্নিষ্ঠাং প্রপঞ্চয়তি—যে ত্বিতি পঞ্চভিঃ। (১৪) অনেবংবিদঃ, নৈবং ধর্ম্মং বিদন্তি যে তে। বিশ্রব্ধা নিঃশঙ্কাঃ, অনেন মনোরথো ভবিষ্যতীতি বিশ্বস্তা বা, তদানীন্তনপোষণেন বা তৈঃ পশুভির্বিশ্বস্তাঃ। তে চ পশবঃ প্রেত্যামুত্র তান্

১। হননং লৌকিকবৎ হিংসৈব (খ)।

খাদন্তি, 'মাংসভক্ষয়িতাঽমুত্র যস্য মাংসমিহাদ্ম্যহম্। এতন্মাংসস্য মাংসত্বং প্রবদন্তি মনীষিণঃ॥' ইতি-বচনাৎ॥ (১৫) অভিচারাদিনা হিংসন্তঃ; মৃতকে দেহে, সানুবন্ধে পুত্রাদিসহিতে॥ (১৬) অজ্ঞাস্তত্ত্বজ্ঞৈরনুকম্পিতাস্তরন্তি, তত্ত্বজ্ঞাস্তু স্বতঃ। যে তু নাত্যন্তমজ্ঞা ন চ তত্ত্বজ্ঞাস্তেঽন্তরালবর্ত্তিনঃ পতন্তীত্যাহ—য ইতি, কৈবল্যং তত্ত্বজ্ঞানমসম্প্রাপ্তাঃ। মূঢ়তামত্যন্তজড়তাম্। অত্র হেতুঃ—ত্রিবর্গপ্রধানাঃ। অক্ষণিকা উপশান্তিক্ষণরহিতাঃ, দেহাদিস্থৈর্য্যবুদ্ধয়ো বা স্বয়মেবাত্মানং ঘাতয়ন্তি॥ (১৭) তদাহ—এত ইতি। আত্মহন আত্মাপহ্নবকর্ত্তারঃ, অজ্ঞানে কর্ম্মণি। তথা চ শ্রুতিঃ—'অসূর্য্যা নাম তে লোকা অন্ধেন তমসাবৃতাঃ। তাংস্তে প্রেত্যাভিগচ্ছন্তি যে কে চাত্মহনো জনাঃ॥' ইতি॥ (১৮) যা গৃহাপত্যসুহৃচ্ছ্রিয়স্তা হিত্বা॥

১৯। তদেবং ভগবদ্ভক্তিরেব কর্ত্তব্যেতি স্থিতে তত্র বিশেষং পৃচ্ছতি—কস্মিন্ কাল ইতি। কিংবর্ণঃ কীদৃগ্বর্ণবান্, কীদৃশঃ কীদৃগাকারঃ, কেন বা নাম্না, কেন বা বিধিনা?

২০। এষু কৃতাদিকালেষু, নানাপ্রকারা বর্ণাভিধাকারা যস্য, সঃ। নানৈব বিধিনা বিবিধেনৈব মার্গেণ॥

২১। তদেব বর্ণাদিচতুষ্টয়মাহ—কৃত ইত্যাদিনা। কৃষ্ণাজিনাদীন্ বিভ্রদিতি ব্রহ্মচারিবেষো দর্শিতঃ॥

২২। তপসা—ধ্যানেন॥

২৪। ত্রিগুণা দীক্ষাঙ্গভূতা মেখলা যস্য, স যজ্ঞমূর্ত্তিঃ। হিরণ্যকেশঃ পিশঙ্গকেশঃ॥

২৫। ত্রয্যা বিদ্যয়া বেদত্রয়োক্তকর্ম্মভিঃ॥

২৬। পৃশ্নিগর্ভঃ, পৃশ্নিঃ সুতপসঃ প্রজাপতেঃ পত্নী, তস্যাঃ পুত্রঃ। বৃষাকপিঃ স্বতঃ সন্, বর্ষতি কামানাকম্পয়তি ক্লেশানিতি তথা। জয়ত্যেব সর্ব্বদা জয়ন্তঃ॥

২৭। শ্যামঃ অতসীপুষ্পসঙ্কাশঃ ; নিজানি চক্রাদীন্যায়ুধানি যস্য সঃ। শ্রীবৎসো নাম বক্ষসো দক্ষিণভাগে রোম্ণাং প্রদক্ষিণাবর্ত্তঃ, স আদির্যেষাং করচরণাদিগতপদ্মাদীনাম্, তৈরঙ্কৈরাঙ্গিকৈ[১]শ্চিহ্নৈর্লক্ষণৈর্বাহ্যৈঃ কৌস্তুভাদিভিঃ পতাকাদিভিশ্চ ॥

২৮। মহারাজোপলক্ষণং ছত্রচামরাদিযুক্তম্। বেদতন্ত্রাভ্যাং বৈদিকেনাগমিকেন চ মার্গেণ যজন্তি পূজয়ন্তি। পরমমীশ্বরং জ্ঞাতুমিচ্ছবঃ ॥

২৯। নামান্যাহ—নমস্ত ইতি ॥

৩১। নানাতন্ত্রবিধানেনেতি কলৌ তন্ত্রমার্গস্য প্রাধান্যং দর্শয়তি ॥

৩২। কৃষ্ণতাং ব্যাবর্ত্তয়তি, ত্বিষা কান্ত্যাঽকৃষ্ণমিন্দ্রনীলমণিবদুজ্জ্বলম্; যদ্বা, ত্বিষা কৃষ্ণং কৃষ্ণাবতারম্, অনেন কলৌ কৃষ্ণাবতারস্য প্রাধান্যং দর্শয়তি। অঙ্গানি হৃদয়াদীনি, উপাঙ্গানি কৌস্তুভাদীনি, অস্ত্রাণি সুদর্শনাদীনি, পার্ষদাঃ সুনন্দাদয়ঃ, তৎসহিতম্। যজ্ঞৈরর্চ্চনৈঃ, সঙ্কীর্ত্তনং নামোচ্চারণং স্তুতিশ্চ তৎপ্রধানৈঃ, সুমেধসো বিবেকিনঃ ॥

৩৩। স্তুতিমাহ—ধ্যেয়মিতি। হে প্রণতপাল! হে মহাপুরুষ! তে চরণারবিন্দং বন্দে। কথম্ভূতম্? ধ্যেয়ং ধ্যাতুং যোগ্যম্ ; সদেতি সর্ব্বত্র সম্বধ্যতে। ধ্যেয়ত্বে হেতবঃ—ইন্দ্রিয়কুটুম্বাদিভির্যঃ পরিভবস্তিরস্কারস্তং হন্তীতি তথা তৎ। কিঞ্চাভীষ্টদোহং মনোরথপূরকম্ ; কিঞ্চ, তীর্থাস্পদং গঙ্গাদ্যাশ্রয়ত্বেন পরমপাবনম্। শিববিরিঞ্চিভ্যাং নুতং স্তুতং মহত্তমম্। ননু তৌ কৃতার্থাবেব, কিমর্থং তাভ্যাং নুতম্? তত্রাহ—শরণ্যমাশ্রয়যোগ্যং সুখাত্মকমিত্যর্থঃ। তর্হি ব্রহ্মাদিস্তুত্যঃ প্রাকৃতস্য কথং গোচরঃ স্যাৎ? ন ; ভৃত্যার্ত্তিহম্, যস্য কস্যাপি ভৃত্যমাত্রস্যার্ত্তিহন্তৃ। ন কেবলমাগন্তুকার্ত্তিমাত্রং হন্তি, কিন্তু ভবাব্ধিপোতং সংসারার্ণবতারকঞ্চ ॥

১। -রঙ্কিতৈ- (ঘ)।

৩৪। ইদানীং স্বয়মাপ্তকামত্বান্নৈরপেক্ষ্যম্, ভক্তার্থঞ্চ সাপেক্ষতাং দর্শয়ন্ শ্রীরামচন্দ্রং স্তৌতি—ত্যক্ত্বেতি। অন্যৈঃ সুদুস্ত্যজা যা সুরেপ্সিতা রাজ্যলক্ষ্মীস্তাং ত্যক্ত্বা। যদিতি য ইত্যর্থঃ। যোঽরণ্যমগাৎ। কিং রাজ্য-বৈকল্যদর্শনেন? ন; ধর্ম্মিষ্ঠঃ। কুতঃ? আর্য্যস্য গুরোর্দশরথস্য বচসা। কিঞ্চ, এবং রাজ্যং ত্যক্ত্বাপি ভক্তবাৎসল্যেন দয়িতয়া সীতয়েপ্সিতং মায়ামৃগং স্বর্ণাকারং যোঽন্বধাবৎ। তস্য ভগবতশ্চরণারবিন্দং বন্দে; যদ্বা, হে ধর্ম্মিষ্ঠেতি সম্বোধনম্। তথাপ্যবিবক্ষিতত্বাদার্য্যপদেন সন্ধির্ন ভবতি, তথা যদগাদিতি চরণারবিন্দমেবোচ্যতে। যন্মায়ামৃগমন্বধাবৎ, তত্তে চরণারবিন্দং বন্দ ইত্যন্বয়ঃ। অন্যৎ সমানম্॥

৩৫। যুগানুরূপাভ্যাং নামরূপাভ্যাম্॥

৩৬। এতেষু চতুর্যুগেষু কলিরেব শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ—কলিমিতি। গুণজ্ঞাঃ, কলের্গুণং জানন্তি যে তে। ননু দোষাণাং বহুত্বাৎ কথং সভাজয়ন্তি? তত্রাহ—সারভাগিনো গুণাংশগ্রাহিণঃ। কোঽসৌ গুণঃ? তমাহ—যত্রেতি। যদুক্তম্—'ধ্যায়ন্ কৃতে যজন্ যজ্ঞৈস্ত্রেতায়াং দ্বাপরেঽর্চ্চয়ন্। যদাপ্নোতি তদাপ্নোতি কলৌ সঙ্কীর্ত্ত্য কেশবম্॥' ইতি॥

৩৭। তস্মাৎ কলৌ, অতোঽস্মাৎ সঙ্কীর্ত্তনাৎ পরমো লাভো নাস্তি; যতঃ সঙ্কীর্ত্তনাৎ॥

৩৮। কিঞ্চ, কৃতাদিম্বিতি॥

৪০। অমলাশয়াঃ সন্তঃ, প্রায়ঃ প্রায়শঃ, ভগবতি ভক্তা ভবন্তি॥

৪১। ভক্তস্য বিধিনিষেধনিবৃত্তেঃ কৃতকৃত্যতামাহ—দেবর্ষীতি। আপ্তাঃ পোষ্যাঃ কুটুম্বিনঃ, ইতরে দেবাদয়ঃ পঞ্চযজ্ঞদেবতাঃ, এতেষাং যথাঽভক্ত ঋণী, অতএব তেষাং কিঙ্করস্তদর্থং নিত্যং পঞ্চযজ্ঞাদিকর্ত্তা। তথা চ স্মৃতিঃ —'হীনজাতিং পরিক্ষীণমৃণার্থং কর্ম্ম কারয়েৎ' ইতি। অয়ন্তু ন তথা। কোঽসৌ? যঃ সর্ব্বভাবেন শ্রীমুকুন্দং শরণং গতঃ। কর্ত্তং কৃত্যং

পরিত্যজ্য ; যদ্বা, কর্ত্তং ভেদং পরিহৃত্য ; কৃতী ছেদন ইত্যস্মাৎ ; বাসুদেবঃ সর্ব্বমিতি-বুদ্ধ্যেত্যর্থঃ ॥

৪২। বিহিতকর্ম্মনিবৃত্তিমুক্ত্বা নিষেধনিমিত্তপ্রায়শ্চিত্তনিবৃত্তিমাহ—স্বপাদমূলমিতি। ত্যক্তোঽন্যস্মিন্ দেহাদৌ দেবতান্তরে বা ভাবো যেন ; অতএব তস্য বিকর্ম্মণি প্রবৃত্তির্ন সম্ভবতি। যচ্চ কথঞ্চিৎ প্রমাদাদিনোৎপতিতং ভবেৎ, তদপি হরির্ধুনোতি। নন্ু যমস্তন্ন মন্যেত, তত্রাহ—পরেশঃ। নন্ু 'শ্রুতিস্মৃতী মমৈবাজ্ঞে' ইতি ভগবদ্বচনাৎ স্বাজ্ঞাভঙ্গং কথং সহেত? তত্রাহ—প্রিয়স্য। নন্ু নায়ং পাপক্ষয়ার্থং ভজতে, তত্রাহ—হৃদি সন্নিবিষ্টঃ। ন হি বস্তুশক্তিরর্থিতামপেক্ষত ইত্যর্থঃ ॥

৪৩। জায়ন্তেয়ান্—জয়ন্ত্যাঃ পুত্রান্ ॥

৪৪। উপাতিষ্ঠন্—অনুতিষ্ঠন্ ॥

৪৫। নিঃসঙ্গো ভূত্বা ॥

৪৬। শাস্ত্রপ্রক্রিয়েয়মুক্ত্বা যুবাস্তু স্বত[১] এব কৃতার্থাবিত্যাহ—যুবয়োরিতি। বাং যুবয়োঃ ॥

৪৭। ন চ সর্ব্বকর্ম্মার্পণাদিভাগবতধর্ম্মৈরন্যেষামিব যুবয়োঃ সত্ত্বশুদ্ধিরাপাদনীয়া ; পুত্রোপলালনেনৈব ভাগবতধর্ম্মসর্ব্বস্বনিষ্পত্তিরিত্যাহ—দর্শনেতি। কৃষ্ণে পুত্র ইতি স্নেহং প্রকুর্ব্বতোর্বাম্, তস্য দর্শনাদিভিরাত্মা পাবিতঃ শোধিতঃ ॥

৪৮। এতদেব কৈমুত্যন্যায়েন স্ফুটয়তি—বৈরেণেতি। যং শয়নাসনাদৌ বৈরেণাপি ধ্যায়ন্তস্তস্য গতিবিলাসাদ্যৈরাকৃতধিয়স্তত্তদাকারা ধীর্যেষাং তে তৎসারূপ্যমাপুঃ, কিং পুনর্বক্তব্যম্, অনুরক্তধিয়াং তৎসাম্যং ভবতীতি ॥

১। সঙ্গত (ঘ)।

৪৯। নন্বু পুত্রস্নেহশ্চেন্মোক্ষহেতুস্তর্হি সর্ব্বে মুচ্যেরন্? তত্রাহ—মাহপত্যবুদ্ধিমিতি; অপত্যমিতি বুদ্ধিং মা কৃথাঃ; অড়াগমশ্ছান্দসঃ॥

৫০। নন্বু কথমীশ্বরো মানুষঃ স্যাৎ, কথং বা তস্য বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকর্ত্তুঃ পূতনাশোষণাদি[1] কর্ম্মাশ্চর্য্যমিব নিরূপ্যতে? তত্রাহ—ভূভাররূপা অসুরা এব যে রাজন্যাস্তেষাং হন্তবে, তান্ হন্তুম্। নির্বৃত্যৈ—মোক্ষায়॥

৫২। ইহাস্মিন্নেব দেহে শমলং মোহং বিধূয় ব্রহ্মভূয়ায় ব্রহ্মত্বায় কল্পতে॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

ষষ্ঠে ব্রহ্মাদিভিঃ স্তুত্বা গন্তুং বিজ্ঞাপিতং হরিম্।

উদ্ধবঃ প্রার্থয়ামাস স্বধাম নয় মামিতি॥ (১)

১—৪। অতঃ পরমতিবিস্তরেণাত্মবিদ্যাং নিরূপয়িতুং তৎপ্রস্তাবমাহ—অথেতি। (১) আত্মজৈঃ সনকাদিভিরভ্যগাদ্দ্বারকামিতি চতুর্থেনান্বয়ঃ॥ (৪) নন্বু তেষামুপেন্দ্রাদিরূপং ভগবন্তং নিত্যং পশ্যতাং কেয়মতিদিদৃক্ষা? অত আহ—বপুষেতি। যেন বপুষা নরলোকমনোরমঃ সন্ সর্ব্বলোকেষু যশো বিতেনে, তদতিসুন্দরং বপুর্দিদৃক্ষবঃ॥

৫। ব্যচক্ষত—অপশ্যন্॥

৬। স্বর্গোদ্যানস্থৈর্মাল্যৈঃ, চিত্রাণি শৃঙ্খলাবদ্ধপ্রায়াণি পদান্যর্থাশ্চ যাসু, তাভির্গীর্ভিঃ॥

১। 'পূতনানাশাদি-' ইতি পাঠান্তরম্।

৭। বুদ্ধীন্দ্রিয়াদিভির্দর্শনাদিনা প্রাণেন চ বলহেতুনা দণ্ডবৎ প্রণিপাতেন নতা বয়ং নমস্কৃতবন্তঃ ; স্মেতি বিস্ময়ে, যথাহুঃ—'দোর্ভ্যাং পদাভ্যাং জানুভ্যামুরসা শিরসা দৃশা। মনসা বচসা চেতি প্রণামোঽষ্টাঙ্গ ঈরিতঃ॥' ইতি, 'স্ম'শব্দোক্তবিস্ময়ায় বিশেষণম্। কর্ম্মময়াদুরুপাশাৎ, মুমুক্ষুভির্ভাবযুক্তৈরপি যৎ কেবলমন্তর্হৃদি চিন্ত্যতে, ন তু দৃশ্যতে, তদ্‌বয়ং নতাঃ ; অহো ভাগ্যমিত্যর্থঃ॥

৮। নন্বু মমাপি দৃষ্টাদৃষ্টকর্ম্মকরণাৎ কুতো মৎপদারবিন্দচিন্তনং কর্ম্মপাশান্মুমুক্ষুভিঃ ক্রিয়তে ? তত্রাহুঃ—ত্বমিতি। হে অজিত! আস্তামিদানীন্তনমিদমত্যল্পং কর্ম্ম, ত্বং ব্যক্তং মহদাদিপ্রপঞ্চং সৃজসি পালয়সি সংহরসি চ। তদপ্যাত্মন্যেব, ন পৃথক্। দুর্বিভাব্যং মনসাপ্যন্যৈর্দুর্বিতর্ক্যম্। তদ্‌গুণস্থস্তস্থা মায়য়া গুণেষু নিয়ন্তৃত্বেন স্থিতঃ, অথ চৈতৈঃ কর্ম্মভির্ভবান্ নাজ্যতে, ন লিপ্যতে। কুতঃ ? যো ভবাননবদ্যো রাগাদিরহিতঃ। যতঃ স্ব আত্মরূপে সুখেঽব্যবহিতেঽনাবৃতেঽভিরতঃ, অতস্ত্বং কর্ম্ম কুর্ব্বন্নপ্যাত্মারামঃ পরমেশ্বর ইতি মুমুক্ষুভিশ্চিন্ত্যস ইতি ভাবঃ॥

৯। নন্বাত্মারামস্য কিং কর্ম্মকরণেন ? অত আহুঃ—শুদ্ধিরিতি। হে ঈড্য! হে ঋষভ! দুরাশয়ানাং রাগিণাম্, বিদ্যা উপাসনা, বিদ্যাদিভিস্তথা শুদ্ধির্ন ভবতি, সত্ত্বাত্মনাং সতাং তে যশসি শ্রবণেন সংভৃতয়া পরিপুষ্টয়াঽতিবৃদ্ধয়া সচ্ছ্রদ্ধয়া যথা স্যাৎ। পরমপাবনস্য যশসো বিতানায় তব কর্ম্মাচরণমিতি ভাবঃ॥

১০। তদেবং তদ্‌যশঃশ্রদ্ধৈব শুদ্ধিহেতুঃ, অস্মাভিস্তু তবাঙ্ঘ্রির্দৃষ্টঃ, অতস্তবাঙ্ঘ্রির্নোঽস্মাকমশুভাশয়ানাং বিষয়বাসনানাং ধূমকেতুস্তদ্দাহকঃ স্যাৎ। কথম্ভূতঃ ? যঃ ক্ষেমায় মোক্ষায় মুনিভির্মুমুক্ষুভিঃ প্রেমার্দ্রহৃদোহ্যমানশ্চিন্ত্যমানঃ, যশ্চ সাত্বতৈর্ভক্তৈঃ সমবিভূতয়ে সমানৈশ্বর্য্যায় বাসু-

দেবাদিব্যূহেঽর্চ্চিতঃ ; তেষু চ কৈশ্চিদাত্মবদ্ভির্ধীরৈঃ স্বরতিক্রমায় স্বর্গ-মতিক্রম্য বৈকুণ্ঠপ্রাপ্তয়ে সবনশস্ত্রিকালমর্চ্চিতঃ ॥

১১। কিঞ্চ, প্রযতপাণিভিঃ সংযতৈর্হস্তৈর্হবির্গৃহীত্বাঽধ্বরাগ্নাবাহ-বনীয়াদৌ যাজ্ঞিকৈর্যশ্চিন্ত্যতে। নমু যস্মৈ দেবতায়ৈ হবির্গৃহীতং স্যাৎ, তাং ধ্যায়েৎ, বষট্ করিষ্যন্নিতি বচনাত্তত্তদ্দেবতাশ্চিন্ত্যন্তে ; অত আহুঃ — ত্রয্যা নিরুক্তেন বিধিনেন্দ্রাদিরূপেণৈব যজ্ঞপুরুষশ্চিন্ত্যত ইত্যর্থঃ। উত কিঞ্চ, অধ্যাত্মযোগ আত্মাধিকারে যোগে যোগিভিরপ্যাত্মনস্তব মায়া অণিমাদিস্তাং জিজ্ঞাসুভিস্তত্তৎকামৈর্যশ্চিন্ত্যতে, পরমভাগবতৈস্তু মুক্তৈর্যঃ পরীষ্টঃ সর্ব্বতঃ পূজিতঃ, স তবাঙ্ঘ্রির্নোঽশুভাশয়ধূমকেতুঃ স্যাদিতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ ॥

১২। এতেষাঞ্চ মুনিসাত্বতাদীনাং ষণ্ণাং সেবকানাং মধ্যে পরমভাগ-বতেষু লক্ষ্ম্যা অপি তব প্রীতিরধিকেতি সংস্তুবন্তি—পর্য্যুষ্টয়েতি। ইড়ভাব-শ্ছান্দসঃ। অহং যত্র বসামি, তত্রৈব বক্ষসি পর্য্যুষিতাঽপীয়ং বসতীতি প্রতিপত্নিবৎ সপত্নীবচ্ছ্রীঃ সংস্পর্দ্ধমানা ভবতি, তথাপি তাং স্পর্দ্ধমানাং শ্রিয়মনাদৃত্য যো ভবান্ পর্য্যুষিতয়াঽপ্যমুয়া বনমালয়া ভক্তৈরর্পিতেয়মিতি প্রীত্যা সুপ্রণীতং সুষ্ঠু সম্পাদিতং যথা ভবতি তথাঽর্হণং পূজামাদদৎ স্বীকৃতবান্ ; সুপ্রণীতমিত্যর্হণবিশেষণং বা। তস্য তবাঙ্ঘ্রির্নোঽশুভাশয়-ধূমকেতুর্ভূয়াৎ ; যদ্বা, যোঽঙ্ঘ্রিরমুয়া সুপ্রণীতমর্হণমাদদৎ, স নোঽশুভাশয়-ধূমকেতুর্ভূয়াদিত্যন্বয়ঃ। অথবৈবং সম্বন্ধঃ, এতেভ্যো ধ্যানার্চ্চনাদি-নিষ্ঠেভ্যোঽপি ত্বদ্যশসি প্রবৃদ্ধসচ্ছ্রদ্ধাবন্ত এব কৃতার্থাঃ, ভগবতো যশঃপ্রিয়-ত্বাদিত্যাহুঃ —পর্য্যুষ্টয়া। বশ কান্তাবিত্যস্মাৎ পরিতঃ সর্ব্বাঙ্গ উষ্টয়া কান্তয়া শোভিতয়া বনমালয়া বক্ষস্যেকদেশে বর্ত্তমানা শ্রীঃ সংস্পর্দ্ধমানা ভবতি, তথাপ্যমুয়ায়ায়মধুব্রতৈর্বহুধা বর্ণিতয়া কীর্ত্তিময্যা বৈজয়ন্ত্যা বনমালয়ৈব যো ভবান্ সুপ্রণীতমর্হণমাদদদিত্যাদি পূর্ব্ববৎ ॥

১৩। ত্বচ্চরণস্য ভক্তপক্ষপাতঃ প্রসিদ্ধ এবেতি স্তুবন্তঃ প্রার্থয়ন্তে—কেতুরিতি। বলিবন্ধনে ত্রিভির্বিক্রমৈর্যুতঃ, তত্র দ্বিতীয়বিক্রমে সত্যলোকং গতস্তব পাদঃ কেতুরত্যুচ্ছ্রিতো বিজয়ধ্বজ ইব, তৎ সম্পাদয়তি। ত্রিপতৎ-পতাকঃ, ত্রিধা পতন্তী ত্রিষু লোকেষু বা পতন্তী গঙ্গা পতাকা যস্য সঃ, তথা-ঽসুরদেবচম্বোস্তৎসেনয়োরুভয়োর্ভয়াভয়করঃ। সাধুষু সুরেষু স্বর্গায়, খলেষ্ব-সুরেষু, ইতরায়েতরস্মা অধোগমনায়। য এবং কেতুরূপস্তে পাদঃ, স ভজতাং নোঽঘং পুনাতু, শোধয়তু। অঘাদিতি পাঠে 'ভজতাং নঃ' ইতি কর্ম্মণি ষষ্ঠ্যৌ; অঘাদ্ভজতোঽস্মান্ পুনাত্বিতি। তথা চ শ্রুতিঃ—'চরণং পবিত্রং বিততং পুরাণং, যেন পূতস্তরতি দুষ্কৃতানি। তেন পবিত্রেণ শুদ্ধেন পূতা, অতি পাপ্মানমরাতিং তরেম॥ লোকস্য দ্বারমর্চ্চিমৎ পবিত্রং, জ্যোতিষ্মদ্ ভ্রাজমানং মহস্বৎ। অমৃতস্য ধারা বহুধা দোহমানং, চরণং নো লোকে সুধিয়াং দধাতু॥' ইতি॥

১৪। নন্বু যুদ্ধে দেবাসুরাদয়ঃ পরস্পরং জয়ন্তি জীয়ন্তে চ, কিমহং তত্র? ইত্যত আহুঃ—নসীতি। মিথুর্মিথোঽর্দ্দ্যমানা যুদ্ধাদিভিঃ পীড্যমানা ব্রহ্মাদয়োঽপি যস্য তব বশে ভবন্তি, ন তু জয়ে পরাজয়ে বা স্বতন্ত্রাঃ। কে ইব? নসি নাসিকায়াম্, ওতা নাসিকামাবিধ্য বদ্ধা গাবো বলীবর্দ্দা ইব। কুতঃ? কালস্য কলয়িতুঃ প্রবর্ত্তকস্য। তদেব কুতঃ? প্রকৃতি-পুরুষয়োরপি পরস্য; তস্য তে পুরুষোত্তমস্য পাদো নঃ শং তনোতু॥

১৫। প্রকৃতিপুরুষাভ্যাং পরত্বমুপপাদয়ন্তঃ কালত্বেন পুরুষোত্তমত্ব-মাহুঃ—অস্যেতি। অস্য জগত উদয়াদীনাং হেতুরসি। কুতঃ? অব্যক্তং প্রকৃতিঃ, জীবঃ পুরুষঃ, মহান্ মহত্তত্ত্বম্, তেষাং কালং নিয়ন্তারং ত্বামাহুঃ, 'অক্ষরাৎ পরতঃ পরঃ। মহতঃ পরমব্যক্তমব্যক্তাৎ পুরুষঃ পরঃ। পুরুষান্ন পরং কিঞ্চিৎ সা কাষ্ঠা সা পরা গতিঃ॥' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ। কিঞ্চ, অয়ং সংবৎসরাত্মকো যঃ কালস্ত্রিনাভিস্ত্রীণি চাতুর্ম্মাস্যানি নাভয়ো যস্য, সোঽপি

ত্বমেব ; অতস্ত্বমুত্তমপুরুষ ইতি। তথা চ গীতাসু—'যস্মাৎ ক্ষরমতীতো-ঽহমক্ষরাদপি চোত্তমঃ। অতোঽস্মি লোকে বেদে চ প্রথিতঃ পুরুষোত্তমঃ॥' ইতি॥

১৬। ত্বমেব প্রকৃত্যাদিদ্বারা জগৎসৃষ্ট্যাদিহেতুরিত্যুক্তম্ ; তৎ কেন প্রকারেণ? তদাহুঃ —ত্বত্ত ইতি। ত্বত্তঃ পুরুষো বীর্য্যং শক্তিং সমধিগম্য[১] প্রাপ্য যয়া মায়য়া সহ মহান্তং ধত্তে। কমিব? অস্য বিশ্বস্য গর্ভমিব। সোঽয়ং মহান্ তয়ৈব মায়য়াঽনুগতঃ সন্, আত্মনঃ সকাশাদাণ্ডকোশং সসর্জ্জ। ত্বয়ানুগত ইতি পাঠেঽপি তয়া মায়য়া সহ ত্বয়াধিষ্ঠিতঃ সন্নিতি॥

১৭। নন্বেবম্ভূতমীশ্বরত্বং মম কুতোঽবগতম্? তদাহুঃ —তদিতি। তত্তস্মাত্ত্বমস্য স্থাবরস্য জগতো জঙ্গমস্য চ ভবানধীশঃ। যদ্‌যস্মান্মায়য়োত্থা উজ্জৃম্ভিতা যা গুণবিক্রিয়েন্দ্রিয়বৃত্তিস্তয়োপনীতানর্থান্ বিষয়ান্ জুষন্ জুষমাণোঽপি হে হৃষীকপতে! ন লিপ্তস্ত্বম্। যে ত্বন্যে জীবা যোগিনো বা স্বতঃ পরিহৃতাদপ্যবিদ্যমানাত্ত্যক্তাদ্বা বিষয়জোষণাদ্ বিভ্যতি, বাসনা-মাত্রেণ বধ্যন্ত ইত্যর্থঃ॥

১৮। অলিপ্তত্বমাহুঃ —স্মায়েতি। স্মায়াবলোকো মন্দস্মিতবিলসিতো-ঽবলোকস্তস্য লবঃ কটাক্ষস্তেন দর্শিতো যো ভাবোঽভিপ্রায়স্তেন মনোহারি যদ্‌ভ্রূমণ্ডলং তেন প্রহিতা যে সৌরতা মন্ত্রাস্তৈঃ শৌণ্ডৈঃ প্রগল্‌ভৈরনঙ্গ-বাণৈঃ কামস্য বাণৈঃ, সম্মোহনৈঃ করণৈঃ কামকলাদিভিঃ ষোড়শসহস্রং পত্ন্যো যস্যেন্দ্রিয়ং মনো বিমথিতুং ক্ষোভয়িতুং ন বিভ্ব্যো ন সমর্থাঃ, স ভবান্ন লিপ্ত ইতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ॥

১৯। তস্মাত্তবামৃতরূপা যা কথা, তদেবোদকং বহন্তীতি তথা, কীর্ত্তিনদ্যস্তথা পাদাবনেজসরিতো গঙ্গাদ্যাশ্চ ত্রিলোক্যাঃ শমলানি হন্তুং

১। 'সমধিকৃত্য' ইতি পাঠান্তরম্।

বিভ্যঃ। কেন প্রকারেণ? আনুশ্রবং গুরোরুচ্চারণমনু শ্রূয়ত ইত্যনুশ্রবো বেদস্তত্র ভবং কীর্ত্তিরূপং তীর্থং শ্রুতিভিঃ শ্রবণেন্দ্রিয়ৈরঙ্ঘ্রিজঞ্চাঙ্গসঙ্গৈরেবং শুচিষদঃ স্বাশ্রমধর্ম্মস্থিতাস্তব তীর্থদ্বয়মুপস্পৃশন্তি, সেবন্ত ইতি ॥

২০। বিবুধৈঃ সহ ॥

২২। বিক্ষিপ্তা—বিস্তারিতা ॥

২৩। উদ্দামানি বৃত্তানি বিক্রমা যেষু, তানি কর্ম্মাণি ॥

২৯। বীর্য্যশৌর্য্যযুক্তয়া শ্রিয়া ॥

৩০। উদ্বেলেন—লঙ্ঘিতমর্য্যাদেন ॥

৩১। বৈকুণ্ঠং যান্তংস্তব ভবনং যাস্যামি ॥

৩৫। প্রভাসং যাস্যাম ইতি বদতোঽয়মভিপ্রায়ঃ—'এতে দেবাংশাঃ স্বাধিকারানেব অর্হন্তি, ন তু সদ্যোমোক্ষম্। দ্বারবত্যান্তু মৃতা মুচ্যেরন্, তস্মাদভ্যুদয়ফলং প্রভাসং নেষ্যামি' ইতি ॥

৩৬। দক্ষশাপাদ্ যক্ষ্মণা গৃহীত উড়ুরাট্ চন্দ্রো যত্র স্নানমাত্রং কৃত্বা, কিল্বিষাত্তস্মাদ্রোগদুঃখাৎ সদ্যো বিমুক্তঃ সন্, ভূয়ঃ কলাবৃদ্ধিং ভেজে, প্রাপ্তবান্ ॥

৩৭। উশিজঃ—কমনীয়ান্; অন্ধসা—অন্নেন ॥

৩৮। উপ্ত্বেতি—যথা সুক্ষেত্রে বীজমুপ্তং বহুফলং ভবতি, তথা দানং সৎপাত্র ইতি দ্যোতয়তি ॥

৪২। লোকং মর্ত্ত্যলোকম্, ন প্রত্যহন্, ন প্রতিহতবান্ ॥

৪৫। শয্যাদিষু ত্বাং ভক্তা নিত্যং সেবিতবন্তো বয়ং কথং ত্যজেম ॥

৪৬। ত্যক্তুমশক্নুবন্ প্রার্থয়ে, ন মায়াভয়াদিত্যাহ—ত্বয়েতি। চর্চ্চিতা অলঙ্কৃতাঃ; হি নিশ্চিতং জয়েম ॥

৪৭। সন্ন্যাসিনো হি ব্রহ্মচর্য্যাদিক্লেশৈঃ কথঞ্চিত্তরন্তি, বয়ন্ত্বনায়াসেনৈব তরিষ্যাম ইত্যাহ—বাতরশনা ইতি। ঊর্দ্ধমন্থিন ঊর্দ্ধরেতসঃ ॥

৪৮। তাবকৈর্ভক্তৈঃ সহ ত্বদ্বার্ত্তয়া, তুস্তরং তমঃ সংসারম্ ॥

৪৯। ক্ষ্বেলী পরিহাসঃ ; দ্বন্দ্বৈকত্বম্ ॥

৫০। একান্তিনমিত্যাদি স্বাভিপ্রায়াবঞ্চনে হেতুঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

সপ্তমে তূদ্ধবস্যাত্মজ্ঞানসিদ্ধ্যৈ হরিঃ স্বয়ম্ ।

অবধূতেতিহাসোক্তগুরুস্বষ্টাববর্ণয়ৎ ॥ (১)

১। যদাত্থ ত্বং 'সংহৃত্যৈতৎ কুলম্' ইতি। স্বর্ব্বাসং বৈকুণ্ঠবাসং প্রতি ॥

৩—৫। ত্বঞ্চ সর্ব্বত্যাগেনাত্মনিষ্ঠো ভবেতি বক্তুমাহ—(৩) কুলমিতি ত্রয়েণ। (৪) তদৈবায়ং নষ্টমঙ্গলো ভবিষ্যতি। নিরাকৃতো নিতরামাক্রান্তঃ ॥ (৫) ন বস্তব্যমেব ত্বয়া ॥

৭। নন্নু গুণদোষাভ্যাং বিষমে লোকে কুতঃ সমদৃষ্টিঃ স্যাম্ ? ইত্যত[১] আহ—যদিদমিতি। মন-আদিভির্গৃহ্যমাণং মনোময়ত্বান্মায়েতি বিদ্ধি। তদপি ন স্থিরম, কিন্তু নশ্বরঞ্চ বিদ্ধি ॥

৮। মনোময়ত্বে হেতুঃ—পুংস ইতি। অযুক্তস্য বিক্ষিপ্তমনসঃ, নানার্থো ভেদবিষয়ো ভ্রমঃ, স ভ্রম এব গুণদোষভাক্। নন্নু বেদেনৈব বিধিনিষেধাভ্যাং ভেদস্য সত্যতোক্তা ? ন ; ভ্রমবিজৃম্ভিতগুণদোষবুদ্ধেঃ

১। স্যাদিত্যত (খ)।

পুংসঃ কর্ম্ম বিহিতম্, অকর্ম্ম তল্লোপঃ, বিকর্ম্ম নিষিদ্ধমিতি ভিদা ভেদঃ, অবিদ্যাবদ্বিষয় এব ভেদ ইত্যর্থঃ ॥

৯। কথমাত্মনি পরিচ্ছিন্নে বিততং জগদীক্ষণীয়ম্? তত্রাহ—আত্মানমিতি, ময়ি ব্রহ্মণি তদ্রূপেণ[১] ঈক্ষস্ব ॥

১০। নন্বেবং যুক্তচিত্তত্বেন কর্ম্মাকরণে দেবাদয়ো বিঘ্নান্ করিষ্যন্তি? তত্রাহ—জ্ঞানেতি। জ্ঞানং বেদতাৎপর্য্যনিশ্চয়ঃ, বিজ্ঞানং তদর্থানুভবস্তাভ্যাং সম্যগ্‌যুক্তস্ততশ্চাত্মানুভবেনৈব তুষ্টচিত্তোঽতঃ শরীরিণাং দেবাদীনামাত্মভূতোঽন্তরায়ৈর্ন প্রতিহন্যসে। অয়ং ভাবঃ—যাবদনুভবং যথানিয়মং যথাসম্ভবং বর্ণাশ্রমকর্ম্মাণি[২] কুর্য্যাদেব, তদনন্তরং সর্ব্বেষামাত্মভূতত্বান্ন কোঽপি বিঘ্নানাচরতীতি। তথা চ শ্রুতিঃ—'তস্য হ ন দেবাশ্চ নাভূত্যা ঈশতে, আত্মা হ্যেষাং স ভবতি' ইতি ॥

১১। ন চোৎপন্নজ্ঞানস্যাপি যথেষ্টাচরণপ্রসঙ্গ ইত্যাহ দোষবুদ্ধ্যেতি। গুণদোষবুদ্ধ্যতীতোঽপি প্রাক্তনসংস্কারান্নিষেধান্নিবর্ত্তত এব, কিন্তু ন দোষবুদ্ধ্যা। বিহিতঞ্চ প্রায়শঃ করোতি, ন তু গুণবুদ্ধ্যা। যথাঽর্ভকঃ সঙ্কল্পবিকল্পরহিতঃ কিঞ্চিৎ করোতি, কুতশ্চিন্নিবর্ত্ততে, তদ্বৎ ॥

১২। এবম্ভূতস্য ন পুনঃ সংসার ইত্যাহ—সর্ব্বভূতেতি। ন বিপদ্যেত, ন পুনঃ সংসরেৎ ॥

১৪। ত্বন্তু সর্ব্বং পরিত্যজেত্যাদ্যুপদেশমাত্মনোঽযোগ্যং মন্বানঃ পৃচ্ছতি—যোগেশেতি। যোগফলদায়িন্! যোগবিদাং বিন্যাসো ন্যাসো নামাতিগোপ্যো নিক্ষেপবিশেষঃ; যদ্বা, যোগো বিন্যস্যতে ক্রিয়তে যস্মিন্। যোগাত্মন্! যোগে আত্মা প্রকটো ভবতি যস্য, যোগস্বরূপেতি বা, যোগস্য সম্ভবো যস্মাৎ। চতুর্ভিরেতৈঃ সম্বোধনৈঃ স্বমহিম্না কেবলং ত্বয়োপদিষ্টম্,

---

১। 'মদ্রূপেণ' ইতি পাঠান্তরম্; ২। যথাশ্রমং কর্ম্মাণি (খ)।

ন তু মদধিকারং পর্য্যালোচ্যেতি দ্যোতিতম্। তদাহ—নিঃশ্রেয়সায়েতি, ন চারোগ্যাত্থর্থং সর্ব্বস্বদানাদিবদয়ং ত্যাগঃ, কিন্তু সন্ন্যাসলক্ষণোঽপ্রত্যাসত্তিরূপঃ॥

১৬। যং প্রতি ত্যাগাদ্যুপদিষ্টম্, সোঽহং মূঢ়মতিঃ। কুতঃ? মমেতি অহমিতি চ সানুবন্ধে পুত্ত্রাদিসহিতে ত্বন্মায়য়া বিরচিতে আত্মনি দেহে বিগাঢ়ো নিমগ্নঃ, অতস্তত্তু ভবতা নিগদিতম্, যথাঽহমঞ্জসা সংসাধয়ামি, তথা ভৃত্যং মামনুশাধি, শনৈঃ শিক্ষয়॥

১৭। ময়া সংক্ষেপত উক্তম্, বিস্তরতস্ত্বন্যান্ পৃচ্ছেতি চেদত আহ—সত্যস্যেতি। স্বদৃশঃ সপ্রকাশস্য সত্যস্যাত্মন আত্মনো মাং প্রতি বক্তারং তে ত্বত্তোঽন্যং নানুচক্ষে, ন পশ্যামি। স্বদৃশঃ স্বতঃসিদ্ধজ্ঞানাত্ত্বত্তোঽন্যমিতি বা। কুত ইত্যত আহ—সর্ব্ব ইতি। বহিরর্থভাবা বিষয়েষ্বর্থবুদ্ধয়ঃ॥

১৮। কেচিদ্ দুঃশীলা ভবন্তি, কেচিৎ সেবিতাঃ ফলকালে বিনশ্যন্তি, কেচিদজ্ঞাঃ, কেচিদ্রক্ষণেঽসমর্থাঃ, কেচিত্তু স্থানাদ্ভ্রষ্টাঃ, তদ্ব্যাবৃত্ত্যর্থমনবদ্যমিত্যাদীনি পঞ্চ বিশেষণানি। নান্তঃ কালতঃ পারং দেশতশ্চ যস্য তম্; কালাদিভিরকুণ্ঠো বিকুণ্ঠলোকো ধিষ্ণ্যং স্থানং যস্য তম্। উ হে ভগবন্! হ স্ফুটম্; নির্ব্বেদে হেতুঃ—বৃজিনৈর্দুঃখৈরভিতপ্তঃ। হকারগৌরবায় বৃকারো যুক্ত ইব পঠনীয়ঃ। নন্বনবদ্যত্বাদীনি কুতো মম? তদাহ—নারায়ণমিতি। অনুকম্পিতামাহ—নরসখম্, নি্রয়তে বিক্ষিপ্যতে দুঃখৈরিতি নরো জীবস্তস্য সখায়ং ভবন্তং শরণং প্রপদ্যে॥

১৯। তদেবমসম্ভাবনাবিপরীতভাবনাভ্যামুপদিষ্টং তত্ত্বমনবগাহমানং প্রতি তন্নিবৃত্তয়ে গুরূপদেশং বিনাপি স্বয়মেব স্বান্বয়ব্যতিরেকাভ্যামেব তত্ত্বপ্রতিপত্তির্ভবতীতি দর্শয়িতুমাহ—প্রায়েণেতি। লোকতত্ত্বস্য বিচক্ষণাঃ পরীক্ষকাঃ। অশুভাশয়াদ্ বিষয়বাসনাতঃ॥

২০। তদুপপাদয়তি—আত্মনঃ পশ্বাদিশরীরেঽপ্যাত্মৈব হিতাহিত-জ্ঞানে গুরুঃ ॥

২১। তত্র প্রত্যক্ষং দর্শয়তি—পুরুষত্বে চেতি। তথা চ শ্রুতিঃ—'পুরুষত্বে চাবিস্তরামাত্মা, স হি প্রজ্ঞানেন সম্পন্নতমো বিজ্ঞানং[১] বদতি, বিজ্ঞাতং পশ্যতি, বেদ শ্বস্তনং বেদ লোকালোকৌ মর্ত্ত্যেনামৃতমীপ্সত্যেবং সম্পন্নোঽথেতরেষাং পশূনামশনাপিপাসে এবাভিবিজ্ঞানম্' ইতি ॥

২২। অতঃ পুরুষত্বং স্তৌতি—একেতি ॥

২৩। অনুমানমাহ—অত্রেতি। অত্র পৌরুষ্যাং পুরি, যুক্তা অপ্রমত্তাঃ, অগ্রাহ্যং গ্রাহ্যেভ্যোঽহঙ্কারাদিভ্যো ব্যতিরিক্তং মামদ্ধা সাক্ষান্মৃগয়ন্তি। মার্গণে প্রকারদ্বয়মাহ—গৃহ্যমাণৈর্ব্বুদ্ধ্যাদিভির্গুণৈর্হেতুভির্জড়ানাং প্রকাশঃ স্বপ্রকাশমেকং বিনা ন ঘটত ইত্যনুপপত্তিমুখেন লক্ষকৈঃ; তথা তৈরেব লিঙ্গৈর্ব্যাপ্তিমুখেনানুমানত ঈশ্বরং প্রবর্ত্তকং মৃগয়ন্তে। বুদ্ধ্যাদিকরণানি কর্ত্তৃপ্রযোজ্যানি করণত্বাদ্বাস্যাদিবদিতি। তদুক্তম্—'ভগবান্ সর্ব্বভূতেষু লক্ষিতঃ স্বাত্মনা হরিঃ। দৃশ্যৈর্ব্বুদ্ধ্যাদিভির্দ্রষ্টা লক্ষণৈরনুমাপকৈঃ॥' ইতি। ন চৈতাবতানুমানিক আত্মেতি মন্তব্যম্; দেহাদিব্যতিরিক্ত-ত্বংপদার্থশুদ্ধিমাত্রস্যৈবানুমানেন বিবক্ষিতত্বাৎ ॥

২৪। ভূয়োঽন্বয়ব্যতিরেকাভ্যামসম্ভাবনাদিনিবৃত্তাবিতিহাসমাহ—অত্রাপীতি ॥

২৬। সুবিশারদা—অতিনিপুণা সর্ব্বলোকবিলক্ষণা ॥

২৭। সর্ব্বলোকবৈলক্ষণ্যমেবাহ—প্রায় ইতি। ধর্ম্মাদিষু বিবিৎসায়া-মাত্মবিচারে চ মানবাঃ সমীহন্তে, প্রবর্ত্তন্তে। তত্রাপ্যায়ুরাদেহের্তুনা কামনয়ৈব ॥

১। বিজ্ঞাতং (খ)।

২৮। ত্বন্তু ন কস্যচিৎ কর্ম্মণঃ কর্ত্তা ভবসি ; ন কিঞ্চিদীহসে ইচ্ছসি। নন্বশক্ত্যা বা, অজ্ঞানেন বা, অনৈপুণ্যেন বা, বিরূপত্বেন বা, অবাগ্মিতয়া বা, ঔদাসীন্যং ঘটত এব ? নেত্যাহ—কল্প ইত্যাদিনা ॥

২৯। মহানানন্দশ্চ তব কুত ইতি পৃচ্ছতি—জনেষ্বিতি ॥

৩০। স্পর্শবিহীনস্য বিষয়ভোগরহিতস্য, অত্র হেতুঃ —কেবলাত্মনঃ কলত্রাদিশূন্যস্য ॥

৩২। বুদ্ধ্যৈবোপাশ্রিতাঃ স্বীকৃতাঃ, ন তূপদেশেন, অটামি পর্য্যটামি ॥

৩৩। গুরূনাহ—পৃথিবীতি ॥

৩৪। শোভনং রূপং কীটস্য করোতীতি সুপেশকৃৎ ॥

৩৫। মে ময়াশ্রিতাঃ। তদাহ—এতেষাং বৃত্তিভিরাত্মনঃ শিক্ষাঃ শিক্ষণীয়ানর্থান্ হেয়োপাদেয়াদীনন্বশিক্ষমনুশিক্ষিতবানস্মি ॥

৩৬। নাহুষঃ —যযাতিঃ ॥

৩৭। ক্ষিতেঃ ক্ষমাং শিক্ষিতবানিত্যাহ—ভূতৈরিতি। আক্রম্যমাণঃ পীড্যমানঃ, তদ্বিদ্বান্ ভূতানাং দৈববশবর্ত্তিত্বং বিদ্বান্ ; ব্রতং নিয়মম্ ॥

৩৮। পর্ব্বতরূপা বৃক্ষরূপা চ যা পৃথিবী, তস্যাঃ শিক্ষিতমাহ—শশ্বদিতি। সর্ব্বদা পরার্থাঃ পরোপকারার্থাঃ সর্ব্বা ঈহা যস্য সঃ ; পরার্থ এবৈকান্ততঃ সম্ভবো যস্য সঃ ; ভূভৃত্তঃ পর্ব্বতাৎ, তস্য হি বৃক্ষতৃণনির্ঝরপ্রসবক্রিয়াঃ পরার্থা এব যথা তদ্বৎ। তথা নগশিষ্যো বৃক্ষশিষ্যঃ সন্ পরাত্মতাং পরাধীনাত্মতাম্, বৃক্ষো যথা পরৈরবখণ্ড্যোৎপাট্য বা নয়নমপ্যনুমন্যতে, তদ্বৎ ॥

৩৯। বায়ুরপি দ্বিবিধঃ—প্রাণো বাহ্যশ্চ। তত্র প্রাণস্য গুরুত্বমাহ—প্রাণবৃত্ত্যেতি। প্রাণো হ্যাহারাদিমাত্রেণ প্রবর্ত্ততে, রূপরসাদীনিন্দ্রিয়বিষয়াংস্তু নাপেক্ষতে, তথা মুনিরপি ভবেদিত্যর্থঃ। প্রাণবৃত্তেরকরণে মনো-

বৈকল্যেন জ্ঞাননাশঃ স্যাদতো দেহাদিনির্ব্বাহঃ কর্ত্তব্যঃ। গুণলিপ্সায়ান্তু বাঙ্মনশ্চ বিক্ষিপ্যেত, অতো নাধিকং লিপ্সেদিত্যাহ—জ্ঞানমিতি। নাবকীর্য্যেত, ন বিক্ষিপ্যেত ॥

৪০। বিষয়ান্ সেবমানোঽপি তেষ্বনাসক্তিং বাহ্যাদ্বায়োঃ শিক্ষেদিত্যাহ—বিষয়েষ্বিতি। নানাধর্ম্মেষু শীতোষ্ণাদিধর্ম্মকেষু; ন হি বায়ুর্জলে[১] দহনে বা সজ্জতে, তদ্বৎ ॥

৪১। যথা বায়ুর্গন্ধাদিধর্ম্মযোগেন প্রতীয়মানোঽপি বস্তুতো ন তদ্যোগী, এবং দেহাদিধর্ম্মযোগেনাহংপ্রত্যয়েন প্রতীয়মানোঽপ্যাত্মা বস্তুতো ন তদ্ধর্ম্মবানিতি সম্ভাবিতমিতি বায়োরেব শিক্ষিতমিত্যাহ—পার্থিবেষ্বিতি। তদ্গুণাশ্রয়ো দেহধর্ম্মান্ বাল্যাদীনাশ্রিত্য বর্ত্তমানো গুণৈস্তৈরেব ॥

৪২—৪৩। একস্যৈবাদ্বিতীয়স্যাত্মনোঽন্তর্বহির্ভাবেন বর্ত্তমানত্বমসঙ্গত্বঞ্চেত্যাকাশাচ্ছিক্ষিতম্। সম্ভাবনাদ্বয়মাহ—(৪২) অন্তর্হিতশ্চেতি দ্বয়েন। অন্তর্হিতশ্চ দেহান্তর্গতোঽপি মুনিরাত্মনো দেহাদ্যসঙ্গম্, অতএবাব্যবচ্ছেদঞ্চ ভাবয়েৎ। কুতঃ? স্থিরজঙ্গমেষু সমন্বয়েন যা ব্যাপ্তিস্তয়া। কিং মণিষু সূত্রস্যেব ব্যাপ্তিঃ? ন; বিততস্য সর্ব্বগতস্য। তৎ কুতঃ? ব্রহ্মাত্মভাবেন ব্রহ্মস্বরূপভাবনয়া, 'তত্ত্বমসি' ইতি শ্রুতেঃ। নন্বেতৎ সর্ব্বং কথং সম্ভবতি? তত্রাহ—নভস্ত্বং তত্তুল্যত্বং সংভাবয়েৎ। যথা নভসঃ সর্ব্বগতস্য ন ঘটাদিভিঃ সঙ্গঃ পরিচ্ছেদো বা, এবমাত্মনোঽপি সম্ভবতীতি ॥ (৪৩) কিঞ্চ, কূটস্থস্যাত্মনো নাগমাপায়িদেহাদিসম্বন্ধ ইত্যাহ—মেঘৌঘৈর্ভাবৈর্যথা নভো ন স্পৃশ্যতে, তদ্বৎ। তেজোঽবন্নময়ৈর্গুণৈরাত্মা ন স্পৃশ্যত ইত্যন্বয়ঃ। তেজোঽবন্নময়ৈঃ, তেজশ্চাপশ্চান্নং পৃথিবী চ তন্ময়ৈঃ কালসৃষ্টৈর্গুণৈর্দেহাদিভিঃ পুমান্ ন স্পৃশ্যত ইতি, নভোবৎ সম্ভবতীতি ॥

১। বায়ুর্বনে (খ)।

৪৪। স্বচ্ছত্বাদিভিগুর্ণৈরুদকং জগৎ পুনাতীতি, তদ্গুণা ময়া শিক্ষিতা ইত্যাহ—স্বচ্ছো নির্ম্মলঃ, প্রকৃতিতঃ স্বভাবতঃ, স্নিগ্ধো জনেম্বনুরাগবান্, মাধুর্য্যো মধুরালাপী, তীর্থভূস্তীর্থস্থানম্, অপাং মিত্রমুদকতুল্যঃ, অঘাদিতি পাঠে মিত্রং সখায়ং পাপাৎ পুনাতি। স্বচ্ছত্বাদিভিগুর্ণৈরর্থাত্নদকসাদৃশ্যং জ্ঞাতব্যম্॥

৪৫। অগ্নেঃ শিক্ষিতমাহ—তেজস্বীতি, জ্ঞানাতিশয়াৎ। বিশেষতস্তপসা দীপ্তঃ ; দুর্দ্ধর্ষোঽক্ষোভ্যঃ, স চাসাবুদরভাজনশ্চাপরিগ্রহঃ ; যুক্তাত্মা মুনিঃ॥

৪৬। অগ্নেরেব শিক্ষিতান্তরমাহ—ক্বচিদিতি। যথাঽগ্নিঃ পরেচ্ছয়ৈব হবির্গৃহ্লাতি, তথা মুনিরিত্যাহ—দাতৃণামিতি। প্রাগুত্তরাশুভম্, ভূতং ভবিষ্যচ্চ পাপম্॥

৪৭। আত্মনো দেহোপাধিকমেবোচ্চনীচত্বাদি, ন স্বাভাবিকমিত্যপ্যগ্নিদৃষ্টান্তেন সম্ভাবিতমিত্যাহ—স্বমায়য়া স্বাবিদ্যয়া সৃষ্টং সদসল্লক্ষণং দেবতির্য্যগাদিরূপম্, বিপ্রশূদ্রাদিরূপং বা॥

৪৮। আত্মনো জন্মাদিষড়্বিকারাভাবশ্চন্দ্রদৃষ্টান্তেন সম্ভাবিত[১] ইত্যাহ—বিসর্গাদ্যা ইতি, বিসর্গো জন্ম, শ্মশানং নাশঃ। তত্রেয়ং জ্যোতিঃশাস্ত্রপ্রক্রিয়া—'আপ্যমণ্ডলং চন্দ্রস্তেজোময়ং মণ্ডলমাদিত্যস্তয়োরেকনক্ষত্রাবস্থানে চন্দ্রো ন দৃশ্যতে ; চক্ষুষাদিত্যমণ্ডলেন সমদেশস্থিতেন ব্যবধানাৎ, সা অমাবাস্যা। অথ ষষ্টিঘটিকাভিশ্চন্দ্রো নক্ষত্রান্তরং গচ্ছতি, আদিত্যস্তু ত্রয়োদশভিরহোরাত্রৈঃ। অতঃ প্রতিপদমারভ্য বিষমস্থিতস্যাদিত্যমণ্ডলস্য পঞ্চদশঃ পঞ্চদশো ভাগ আপ্যমণ্ডলে প্রতিবিম্বিতো দৃশ্যতে, সা কলেত্যুচ্যতে। এবং পঞ্চদশেঽহ্নি ত্রয়োদশভির্নক্ষত্রৈরন্তরমিতি রাশিচক্রস্য সপ্ত-

---

১। 'সম্ভাবিতঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

বিংশতিনক্ষত্রাত্মকস্ত মধ্যে সম্মুখৌ যদা চন্দ্রাদিত্যৌ তিষ্ঠতস্তদা সম্পূর্ণং প্রতিবিম্বং ভূচ্ছায়ালাঞ্ছিতং দৃশ্যতে, সা পূর্ণিমা। তস্যামমাবাস্যাপ্রতিবিম্বেন সহ ষোড়শকলশ্চন্দ্র উপচর্য্যতে। ততঃ পুনঃ প্রতিপদমারভ্য মণ্ডলয়োর্বিষমীভাবাৎ কলাহ্রাসঃ। তত্র যথা কলানামেবোৎপত্ত্যাদয়ো নাপ্যমণ্ডলস্য, তথাত্মনোঽপীত্যাহ—কলানামিবেতি ॥

৪৯। সিংহাবলোকনেনাগ্নিদৃষ্টান্তেনৈব দেহানাং ক্ষণভঙ্গুরতয়া বৈরাগ্যং শিক্ষিতমিত্যাহ—কালেনেতি। ওঘবদ্বেগো যস্য, তেনাত্মনঃ সম্বন্ধিনাং ভূতানাং দেহানামিত্যর্থঃ; অর্চিষাং জ্বালানাম্ ॥

৫০—৫১। আদিত্যাচ্ছিক্ষিতমাহ—গুণৈরিতি দ্বয়েন। (৫০) গুণৈরিন্দ্রিয়ৈর্গুণান্ বিষয়ানুপাদত্তে, যথাকালমর্থিন্যাগতে সতি বিমুঞ্চতি, ন চ তেষু যুজ্যতে, লব্ধমিতি দত্তমিতি বাঽভিনিবেশং ন করোতি, গোভী রশ্মিভির্গা জলানি গোপতিঃ সূর্য্যো যথা ॥ (৫১) স্বতো ভেদশূন্যস্যাপ্যাত্মনো ভেদপ্রতীতিরুপাধিবশাদিত্যাদিত্যদৃষ্টান্তেনৈব সম্ভাবিতমিত্যাহ—বুধ্যত ইতি। স্বে স্বস্বরূপেঽবস্থিত আত্মা ভেদেন ন বুধ্যতে। ব্যনক্তীতি ধ্যক্তিরুপাধিঃ, ব্যক্তিস্থ উপাধৌ প্রতিবিম্বিতস্তু তদ্গত ইবোপাধিপ্রবিষ্ট ইব, ভেদেন স্থূলমতিভির্লক্ষ্যতে, অর্কবদিত্যন্বয়ঃ ॥

৫২। কপোতাচ্ছিক্ষিতমাহ—নাতিস্নেহ ইতি। স্নেহঃ প্রীতিঃ; প্রসঙ্গ উপলালনাদ্যাসক্তিঃ ॥

৫৩। দৃষ্টান্তং প্রপঞ্চয়তি—কপোতঃ কশ্চনেতি ॥

৫৪—৫৬। তয়োর্মিথঃ স্নেহপ্রসঙ্গৌ দর্শয়তি—কপোতাবিতি ত্রয়েণ। (৫৪) স্নেহেন গুণিতং নিবদ্ধং হৃদয়ং যয়োস্তৌ ॥ (৫৫) বিশ্রব্ধৌ নিঃশঙ্কৌ ॥ (৫৬) সা কপোতী তর্পয়ন্তী সহাসবীক্ষিতালাপাদিভিঃ প্রীণয়ন্তী, অতএব তেনানুকম্পিতা সতী, যং যং বাঞ্ছতি, তং তং কামং সমানয়ৎ, সম্পাদয়ামাস। রাজন্নিতি—ত্বং যথেতি সূচিতম্ ॥

৫৮। তেষু জলপূরিতেষ্বণ্ডেষু হরেঃ স্বভাবকর্ম্মাদিশক্তিভী রচিতা-বয়বাঃ পক্ষিণঃ ; কোমলান্যঙ্গানি তনূরুহাশ্চ যেষাম্, তে ॥

৬০। পতত্রৈঃ পক্ষৈঃ ; অদীনানাং হৃষ্টানাম্ ॥

৬১। শিশূন্ বালান্ ; প্রজাঃ পুত্রান্ ॥

৬৩। স্বালয়ান্তিকে চরতঃ ক্রীড়তস্তান্ কপোতপুত্রান্ ; আতত্য প্রসার্য্য ॥

৬৪। উৎসুকত্বাদেব তৎপোষণার্থং গতৌ সন্তৌ ; পোষণং ভক্ষ্যম্ ॥

৬৬। শিচা—জালেন ॥

৬৭। আত্মানুরূপাং ভার্য্যাঞ্চ বিললাপ শুশোচ ॥

৬৮—৭০। বিলাপমাহ ত্রয়েণ—(৬৮) অহো ইতি। অতৃপ্তস্য, দৃষ্টসুখেঽকৃতার্থস্য মেঽদৃষ্টসুখমসম্পাদয়তা ॥

৭১। তানাবৃতান্ পশ্যন্নপি ; শিক্ষু জালেষু ॥

৭৩। দার্ষ্টান্তিকে যোজয়তি—এবমিতি ॥

৭৪। এবং গৃহাসক্তিস্তিরশ্চামপ্যনর্থহেতুর্মনুষ্যস্য ত্বতিনিন্দিতেত্যাহ—যঃ প্রাপ্যেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

অষ্টমেঽজগরাদিভ্যো নবভ্যঃ শিক্ষিতং হরিঃ।
অবধূতগিরা প্রাহ বিবেকায়োদ্ধবং প্রতি॥ (১)

১। প্রারব্ধকর্ম্মভোগস্যাবশ্যম্ভাবিত্বাত্তদর্থোদ্যমৈর্নায়ুর্ব্যয়ো বৃথা কর্ত্তব্য ইত্যজগরাচ্ছিক্ষিতমিত্যাহ—সুখমিত্যাদিনা। যদৈন্দ্রিয়কং সুখং তৎ স্বর্গে নরকে চ ভবত্যেব, যথা দুঃখম্; তস্মাদ্‌বুধস্তন্নেচ্ছেৎ॥

২। শরীরনির্ব্বাহমাত্রন্তু যথালব্ধেন কর্ত্তব্যমিত্যাহ—গ্রাসমিতি। আজগরোঽজগরবৃত্তিঃ; অক্রিয় উদাসীনঃ॥

৩। যদা নাপততি, তদা কিং কর্ত্তব্যম্? তত্রাহ—শয়ীতেতি; অনুপক্রমো নিরুদ্যমঃ; দিষ্টভুগ্‌ দৈবমেব প্রাপকমিতি ধৈর্য্যবান্॥

৪। ননু সমর্থোঽপি শয়ীতৈব কিম্? ওমিত্যাহ—ওজ ইতি। ওজ ইন্দ্রিয়বলম্, সহো মনোবলম্, বলং শারীরমেব, তদ্‌যুক্তমপি দেহমকর্ম্মকমেব বিভ্রচ্ছয়ান এব ভবেৎ। বীতনিদ্রঃ স্বার্থে দত্তদৃষ্টিশ্চ ভবেৎ, ন পুনরীহেত। ইন্দ্রিয়বানপীতি দর্শনাদিব্যাপারমপি নিবারয়তি॥

৫। সমুদ্রাচ্ছিক্ষিতমাহ—মুনিরিতি। বহিঃ প্রসন্নশ্চাসাবন্তর্গম্ভীরশ্চেতি; দুর্বিগাহ্য এবম্ভূত ইতি পরিকলয়িতুমশক্যঃ, অলক্ষ্যাভিপ্রায়ত্বাৎ; দুরত্যয়োঽনতিক্রমণীয়ঃ, তেজস্বিত্বাৎ; অনন্তপারঃ কালতো দেশতশ্চাপরিচ্ছেদ্যঃ, স্বরূপাবির্ভাবাৎ; অক্ষোভ্যোঽবিকার্য্যঃ, রাগাদ্যভাবাৎ; স্তিমিতোদো নিশ্চলোদকোঽর্ণবো যথা, তদ্বদেতৈর্গুণৈর্ভবেদিত্যর্থঃ॥

৬। কিঞ্চ, বর্ষাসু সরিদ্ভিঃ সমৃদ্ধোঽপি সাগরো যথা নোৎসর্পেৎ, গ্রীষ্মে তদ্বিহীনোঽপি ন শুষ্যেৎ; তথা সমৃদ্ধকামস্তদ্বিহীনো বা ন হৃষ্যেৎ, ন চ শোচেদিত্যর্থঃ। অত্র হেতুঃ—নারায়ণপরঃ, ন তু বিষয়পর ইতি॥

৭। রূপগন্ধস্পর্শশব্দরসৈঃ পঞ্চভির্বিষয়ৈর্মোহিতাঃ পতঙ্গমধুকরগজ-হরিণমীনা হতাঃ, অতস্তেম্বনাসক্তৌ পঞ্চৈতে গুরবঃ। তদুক্তম্—'পতঙ্গ-মাতঙ্গকুরঙ্গভৃঙ্গ,-মীনা হতাঃ পঞ্চভিরেব পঞ্চ ? একঃ প্রমাদী স কথং ন হন্যতে, যঃ সেবতে পঞ্চভিরেব পঞ্চ ॥' ইতি। তত্র রূপবিলাসমোহিতো নশ্যতীতি পতঙ্গাচ্ছিক্ষিতমাহ—দৃষ্ট্বেতি। তস্যা ভাবৈঃ প্রলোভিতঃ ॥

৮। স্ত্রিয়মুপলক্ষণীকৃত্যৈতৎ প্রপঞ্চয়তি—যোষিদিতি ॥

৯। মধুকরাচ্ছিক্ষিতমাহ—স্তোকমিতি ; গৃহান্, গৃহস্থান্ অহিংসন্ন পীড়য়ন্। অয়ং ভাবঃ —যথা মধুকরো বিশিষ্টগন্ধলোভেনৈকস্মিন্নেব পদ্মে বসন্নস্তময়সময়ে মুকুলিতে তস্মিন্ বধ্যতে, এবং মুনিরপি গুণলোভে-নৈকমেব গৃহমাশ্রিতস্তন্মোহেন বধ্যত ইতি ॥

১০। কিঞ্চাণুভ্যশ্চেতি ॥

১১। দ্বিবিধো মধুকৃৎ, মধু কৃন্ততি পুষ্পাদাচ্ছিদ্য গৃহ্লাতীতি মধুকৃদ্-ভ্রমরঃ, মধু করোত্যাহারত্বেন স্বরূপেণ চেতি মধুমক্ষিকা চ। তত্র প্রথমা-চ্ছিক্ষিতমুক্তম্, দ্বিতীয়াচ্ছিক্ষিতমাহ—সায়ন্তনমিতি। সায়মিদং ভোক্ষ্যে, শ্ব ইদং ভোক্ষ্য ইতি ভিক্ষিতমন্নাদি ন সংগৃহ্লীত, কিন্তু পাণিপাত্রস্তন্মাত্র-গ্রাহী ; যদ্বা, উদরমেবামত্রং পাত্রং যস্য সঃ, একভিক্ষায়ামুদরমাত্র-গ্রাহী ভবেৎ। সংগ্রহী তু মক্ষিকেব ন ভবতি, ন জীবতীত্যর্থঃ ॥

১২। এতদ্বিবৃণোতি পুনঃ —সায়ন্তনমিতি ॥

১৩। স্পর্শশক্তির্নাশহেতুরিতি গজাচ্ছিক্ষিতমিত্যাহ—পদাপীতি, পাদেনাপি দারবীং দারুময়ীমপি। গজো হি করিণীং প্রদর্শ্য নিখাত-তৃণাদিপিহিতগর্ত্তে নিপাত্য বধ্যতে ॥

১৪। কিঞ্চ, নাধিগচ্ছেদিতি নোপগচ্ছেৎ ॥

১৫। ত্যাগভোগবিহীনো ধনসঞ্চয়ঃ পরগামী ভবতীত্যত্র মধুহা গুরুরিত্যাহ—ন দেয়মিতি। তদন্যো বলবান্ ভুঙ্‌ক্তে, তদপি অন্যঃ,

তচ্চান্যঃ। মধুহা মক্ষিকাভিঃ সঞ্চিতং মধু যথা ভুঙ্‌ক্তে, তদ্বৎ। নম্নু সুগুপ্তং ধনং কথমন্যো জ্ঞাস্যতি হরিষ্যতি বেতি[১] ? তত্রাহ—অর্থবিৎ, লিঙ্গৈরর্থবিত্তদুপায়ঞ্চ বেত্তীত্যর্থবিৎ ; যথা মধুহা তরুকোটরাদিগতং মধু বেত্তি হরতি চ ॥

১৬। স্বোত্তমং বিনাপি ভোগঃ সম্ভবতীত্যত্রাপি স এব গুরুরিত্যাহ—সুদুঃখেতি। আশাসানানামিতি বক্তব্যে বর্ণলোপ আর্ষঃ। 'যতিশ্চ ব্রহ্মচারী চ পক্কান্নস্বামিনাবুভৌ। তয়োরন্নমদত্ত্বা তু ভুক্ত্বা চান্দ্রায়ণং চরেৎ ॥' ইতি, গৃহিণামাবশ্যকত্বেন দানবিধানাৎ ॥

১৭। হরিণাচ্ছিক্ষিতমাহ—গ্রাম্যেতি ; ভগবদ্গীতন্তু শৃণুয়াদেব। মৃগয়োর্লুব্ধকস্য ॥

১৮। 'হরিণ'-শব্দাদেব হরিণীসুত ঋষ্যশৃঙ্গোঽপি গুরুর্জ্ঞাতব্য ইত্যাহ—নৃত্যেতি। বশ্যো বভূবেতি শেষঃ ॥

১৯। রসাসক্তির্নাশহেতুরিতি মীনাচ্ছিক্ষিতমিত্যাহ—জিহ্বয়েতি। অতিপ্রমাথিন্যাঽতিক্ষোভিকয়া দুর্জ্জয়য়ার্চ্ছতি প্রাপ্নোতি ; বড়িশৈরামিষলিপ্তৈর্লোহকণ্টকৈঃ ॥

২০—২১। দুর্জ্জয়ত্বমুপপাদয়তি—(২০) ইন্দ্রিয়াণীতি দ্বাভ্যাম্। অয়ং ভাবঃ—যস্যাহারস্ত্যজ্যতে, তর্হ্যন্যেন্দ্রিয়জয়ঃ কেবলং ভবতি, রসনেন্দ্রিয়ন্তু বর্দ্ধতে। যদি তু ভুজ্যতে, তর্হি পুনশ্চ রসাসক্ত্যা সর্ব্বেন্দ্রিয়ক্ষোভঃ স্যাৎ। অতো রসাসক্তিং পরিত্যজ্যৌষধবদ্ ভুঞ্জীতেতি। 'প্রাণবৃত্ত্যৈব সন্তুষ্যেৎ' ইত্যত্রোক্তমপি রসনস্যাতিদুর্জ্জয়ত্বজ্ঞাপনায়োচ্যত ইতি বিশেষঃ ॥

২২। পিঙ্গলায়া নৈরাশ্যং[২] শিক্ষিতমিতি বক্তুং তদাখ্যানমাহ—পিঙ্গলেত্যাদিনা। মে ময়া শিক্ষিতম্ ॥

১। চেতি (খ); ২। 'বৈরাগ্যং' ইতি পাঠান্তরম্।

২৩। স্বৈরিণী কামচারিণী ; সঙ্কেতে রতিস্থানে ॥

২৪—২৫। তান্ বিত্তবতঃ সধনান্, অতএব শুল্কদান্ মূল্যদান্। কান্তান্ সুরতার্হান্ ; অপি সম্ভাবনায়াম্, অন্যোঽপি মামুপৈষ্যতীত্যেবং দুরাশয়েত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥

২৬। দ্বার্য্যবলম্বমানা, পুনঃ প্রবিশতী, পুনর্নির্গচ্ছন্তী ; এবং কুর্ব্বতী নিশীথমর্দ্ধরাত্রং প্রাপ ॥

২৭। নির্ব্বেদোঽলংবুদ্ধিঃ ; বিত্তচিন্তৈব হেতুর্যস্য সঃ ॥

২৮। যথা যথাবৎ, মম মত্তঃ শৃণু। ননু কিং নির্ব্বিণ্নায়া গীতশ্রবণেন ? তত্রাহ—হি যস্মাৎ পুরুষস্যাশাপাশানাং নির্ব্বেদঃ, অসির্যথা তথা ছেত্তা ॥

২৯। তত্র হেতুঃ — নহীতি। অঙ্গ ! হে রাজন্ ॥

৩০। অবিজিতাত্মত্বে হেতুঃ —যাঽহং বালিশা বিবেকশূন্যা, তৎ কুতঃ ? যেন কারণেনাসতস্তুচ্ছান্নরাৎ কামং কাময়ে ॥

৩১—৩৪। বালিশত্বং প্রপঞ্চয়তি—সন্তমিতি চতুর্ভিঃ। (৩১) সমীপে সন্তমন্তর্যামিত্বাৎ ; ইমমপরোক্ষমীশ্বরম্ ॥ (৩২) অতিবিগর্হ্যাঽতিনিন্দ্যা যা বার্ত্তা জীবিকা তয়া। কুতঃ ? সাঙ্কেত্যেন যা বৃত্তিস্তয়া, বহুব্রীহিণা স্ববিশেষণং বা। পরিতাপং প্রপঞ্চয়তি—স্ত্রৈণাদিতি, স্ত্রীলম্পটাদথ চার্থতৃষো লুব্ধাৎ, অতএবানুশোচ্যান্নরাদ্ যাহং বিত্তং রতিঞ্চেচ্ছতী। ময়া বৃথাত্মা পরিতাপিতঃ। কেন বিত্তমিচ্ছতী ? তেন নরেণ ক্রীতেন স্বয়ং বিক্রীতেনাত্মনা দেহেন ॥ (৩৩) অহো ! ধিঙ্মাম্, যাঽহমতিবীভৎসিতং ভজামীত্যাহ[১]—যদিতি। বংশো নাম স্থূণাসু নিহিতস্তির্য্যগ্বেণুঃ, বংশ্যাস্তস্মিন্ উভয়তো নিহিতা বেণবঃ, অস্থিভিরেব নির্ম্মিতা বংশাদয়ো যস্মিংস্তৎ। তত্র পৃষ্ঠে দীর্ঘমস্থি যৎ স বংশঃ, পার্শ্বাস্থীনি বংশ্যানি, স্থূণা হস্তপাদাস্থীনি,

১। 'ন জানামীত্যাহ' ইতি পাঠান্তরম্।

তথা ত্বচা রোমভির্নখৈশ্চ পিনদ্ধং ছাদিতম্ ; তথাপি ক্ষরন্তি নব দ্বারাণি যস্মিংস্তৎ। এবম্ভূতাগাররূপং নৃশরীরমেতন্মন্মত্তোঽন্যা কা বা কান্তবুদ্ধ্যোপৈতি সেবতে ? (৩৪) সৎসঙ্গতৌ সত্যামপ্যহো মম মোহ ইত্যাহ—বিদেহানামিতি। যাঽহমসতী অচ্যুতাদন্যং কামং ভোগমিচ্ছন্তী সা ॥

৩৫। সৈবং নির্ব্বিণ্ণা সতী, অতঃ পরমেবং করিষ্যামীত্যাহ—সুহৃদিতি। অয়মীশ্বরঃ; আত্মনৈবাত্মানমেব নিবেদ্য তং বিক্রীয় বিশেষেণ ক্রীত্বা, অনেনৈব সহ রমে, রমা লক্ষ্মীর্যথা ॥

৩৬। অন্যস্যাসেব্যত্বং দর্শয়তি—কিয়দিতি। আদ্যন্তবন্তো যে কামা বিষয়াঃ; কামদা নরা বা দেবা বা কালকলিতা ভার্য্যায়াঃ কিয়ৎ প্রিয়ং কৃতবন্তঃ ? ন কিঞ্চিৎ; অতো নেহামুত্র চ তদ্ব্যতিরিক্তঃ কোঽপি সেব্যোঽস্তীত্যর্থঃ ॥

৩৭। এবং নিশ্চিত্য স্বভাগ্যমভিনন্দতি—নূনমিতি। দুষ্টাশা যস্যাস্তস্যা মে ॥

৩৮। নন্ু ধনাপ্রাপ্ত্যা ক্লিষ্টাসি, কথং শ্রীবিষ্ণুঃ প্রীতঃ ? তত্রাহ—মৈবমিতি। মন্দভাগ্যা চেদহং স্যাম্, তর্হ্যেবং নির্ব্বেদহেতবঃ ক্লেশা ন স্যুরিত্যর্থঃ, যেন নির্ব্বেদেন, অনুবন্ধং গৃহাদিকম্, নিহৃ'ত্য পরিত্যজ্য ॥

৩৯। অতস্তেন শ্রীবিষ্ণুনোপকৃতং কৃতমুপকারং নির্ব্বেদলক্ষণম্। গ্রাম্যেষু নরেষু বিষয়েষু বা সঙ্গতাঃ ॥

৪০। কথং ব্রজসি ? তদাহ—সন্তুষ্টেতি ॥

৪১। নন্ু ব্রহ্মাদীন্ হিত্বাঽমুনৈবেতি কোঽয়ং নিয়মঃ ? তত্রাহ—সংসারেতি। মুষিতেক্ষণমপহৃতবিবেকম্ ॥

৪২। তর্হি কিমাত্মত্রাণোপাধিনা তং ভজিষ্যসি ? ন। তত্র সর্ব্বতো নির্ব্বিদ্য ভগবদ্ভজনে প্রবৃত্তস্যাত্মন এব সমর্থত্বাদিত্যাহ—আত্মৈবেতি। যদা

এবং জগৎ পশ্যেৎ, ততশ্চাপ্রমত্তঃ সন্নিখিলাদিহামুত্র চ ভোগান্নির্ব্বিদ্যেত, তদা হ্যাত্মৈবাত্মনো গোপ্তেত্যন্বয়ঃ। অতঃ কেবলং প্রেম্ণৈব ভজামীতি ভাবঃ॥

৪৩। কান্তস্য তর্ষোঽভিলাষস্ততো জাতাম্॥

৪৪। ফলিতমাহ—আশা হীতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮॥

নবমোঽধ্যায়ঃ

নবমে কুররাদিভ্যো দেহতশ্চোপশিক্ষিতম্।

শ্রুত্বা যদুঃ কৃতার্থোঽভূদিতি কৃষ্ণেন বর্ণিতম্॥ (১)

১। কুররাচ্ছিক্ষিতমাহ—পরিগ্রহো হীতি। যদ্যৎ প্রিয়তমং তস্য তস্য পরিগ্রহঃ। তদ্বিদ্বান্ পরিগ্রহো দুঃখায়েতি বিদ্বান্ সন্। যস্ত্বকিঞ্চন-স্ত্যক্তপরিগ্রহঃ, ন তু দরিদ্রঃ॥

২। তদাহ—সামিষমিতি॥

৩। অর্ভকাচ্ছিক্ষিতমাহ[১]—নেতি। গেহপুত্রিণাং তদ্বতাং যা ভবতি, সা চিন্তা চ মে নাস্তি। আত্মনৈব ক্রীড়া যস্য; আত্মনি রতিঃ প্রীতির্যস্য সঃ॥

৪। নন্বজ্ঞসর্ব্বজ্ঞয়োঃ কিং সাদৃশ্যম্? নৈশ্চিন্ত্যং পরমসুখমিত্যাহ—দ্বাবিতি। বিমুগ্ধোঽজ্ঞঃ, জড়োঽনুদ্যমঃ; এবম্ভূতো যো বালো যশ্চ প্রকৃতেঃ পরমীশ্বরং প্রাপ্তস্তৌ দ্বৌ॥

১। অর্ভকশিক্ষামাহ (খ)।

৫। কুমার্য্যাঃ শিক্ষিতং বক্তুমাখ্যায়িকামাহ—ক্বচিদিত্যাদিনা। বৃণানান্ স্ববরণায়াগতান্; বন্ধুষু পিত্রাদিষু॥

৬। শঙ্খাঃ শঙ্খবলয়াঃ। মহদ্‌যথা ভবতি, তথা স্বনং চক্রুঃ॥

৭। সা মহতী বুদ্ধিমতী। তৎ স্বয়ং শাল্যবহননং জুগুপ্সিতং দরিদ্রতাদ্যোতকম্। এবৈককশঃ ক্রমেণৈকমেকং বভঞ্জ, স্বকরাদপসারিতবতী॥

৮। নিরভিদৎ—পৃথক্‌কৃতবতী॥

৯। নন্থ কুমার্য্যাস্তব চ কথং সঙ্গতিঃ? তত্রাহ—লোকানিতি॥

১০। বাস ইতি প্রথমান্তপাঠে কলহঃ কলহহেতুঃ। বার্ত্তা গোষ্ঠীহেতুর্ভবেদিত্যর্থঃ॥

১১। চিত্তৈকাগ্রতা দ্বৈতাস্ফূর্ত্তিলক্ষণসমাধিহেতুরিতি শরকারাচ্ছিক্ষিতমিত্যাহ—মন ইতি। তত্রোপায়মাহ—জিতেতি; আসনজয়ে শ্বাসজয়স্তস্য চ জয়ে শ্বাসাধীনং মনো নিশ্চলং ভবতি। নন্থ ক্ষণং নিশ্চলং সদপি মনো বিষয়বাসনয়া যদি বিক্ষিপ্যেত, সুষুপ্তাবিব সর্ব্বথা লীয়েত বা, তদা কিম্? তত্রাহ—বৈরাগ্যেতি। বৈরাগ্যেণাবিক্ষিপ্যমাণমভ্যাসযোগেন লক্ষ্যে ধ্রিয়মাণং স্থিরীক্রিয়মাণম্॥

১২। একত্রেতি কুত্র? তদাহ—যস্মিন্নিতি। যল্লয়বিক্ষেপাত্মকং মন এতদ্‌যস্মিন্ পরমানন্দরূপে ভগবতি লব্ধাস্পদং সৎ, কর্ম্মরেণূন্ কর্ম্মবাসনা মুঞ্চতি ত্যজতি, তস্মিন্। নন্থ কর্ম্মবাসনাত্যাগেঽপি সুষুপ্তিবল্লয়ো দুর্ব্বারঃ? ন। সত্ত্বেনেতি বৃদ্ধেনোপশমাত্মকেন। রজস্তমসোরভাবে বিক্ষেপলয়াভাবান্নির্ব্বাণমবৃত্তিকং ধ্যেয়াকারেণাবস্থানমুপৈতি। কুতঃ? অনিন্ধনম্, ইন্ধনং গুণাস্তৎকার্য্যঞ্চ, তদ্রহিতম্। তদুক্তং যোগশাস্ত্রে—'মনসো বৃত্তিশূন্যস্য ব্রহ্মাকারতয়া স্থিতিঃ। যাসম্প্রজ্ঞাতনামাসৌ[১] সমাধিরভিধীয়তে॥' ইতি॥

১। যা সম্প্রজ্ঞাতনামাসৌ (খ)।

১৩। ততশ্চ ন দ্বৈতস্ফূর্ত্তিরিত্যাহ—তদেতি। বহির্দর্শনাদিনা, অন্তরং স্মৃত্যা। ইষৌ গতাত্মা, তদৃজুকরণে দত্তচিত্তো ভেরীঘোষৈরন্তিকে ব্রজন্তং নৃপতিমপি ন বেদ, তদ্বৎ॥

১৪। সর্পাচ্ছিক্ষিতমাহ—একচারীতি। যোগিসম্মর্দ্দস্যাপি ত্যাগে কুমারী গুরুঃ, জনসঙ্গত্যাগে সর্পঃ, স যথা জনাচ্ছঙ্কমান একাকী বিচরতি নিয়তনিকেতনরহিতশ্চ সদাঽপ্রমত্তশ্চৈকান্তবাসী চ, আচারৈর্গতিভিঃ সবিষো নির্বিষো বেতি ন লক্ষ্যতে চ। অসহায়শ্চ মিতভাষী চ, তদ্বন্মুনির্বর্ত্তেতেত্যর্থঃ॥

১৫। কিঞ্চ—গৃহারম্ভ ইতি। অধ্রুবাত্মনো নশ্বরদেহস্য, সুখং যথা ভবতি তথা বর্দ্ধতে॥

১৬—১৯। কারকসামগ্রীনিরপেক্ষাৎ কেবলাদীশ্বরাদ্‌বিশ্বসৃষ্টিসংহারাবূর্ণনাভিদৃষ্টান্তেন ময়া সম্ভাবিতাবিতি বক্তুং প্রথমং সংহারপ্রকারমাহ—(১৬) এক ইতি সার্দ্ধত্রয়েণ, একঃ কারকনিরপেক্ষঃ, পূর্ব্বসৃষ্টমিদং জগৎ কালকলয়া কালশক্ত্যা সংহৃত্য॥ (১৭) এক এবাদ্বিতীয়ঃ সজাতীয়বিজাতীয়ভেদশূন্যোঽভূৎ। কারণভূতাসু সত্ত্বাদিষু শক্তিষ্বপি সাম্যং নীতাসু সতীষু; গুণসাম্যং প্রধানং তদুপাধিঃ পুরুষশ্চ, তয়োরীশ্বরঃ॥ (১৮) পরাবরাণাং পরে ব্রহ্মাদয়ঃ, অবরেঽন্যে চ মুক্তা জীবাস্তেষাং পরমঃ, প্রাপ্য আস্তে। কুতঃ ? কৈবল্যসংজ্ঞিতো মোক্ষশব্দাভিধেয়ঃ। তত্র হেতুঃ —কেবলেতি। কেবলো নির্বিষয়োঽনুভবঃ স্বপ্রকাশ আনন্দানাং সন্দোহঃ সমূহঃ; পরমানন্দ ইত্যর্থঃ। কুতঃ ? নিরুপাধিকঃ॥ (১৯) অতঃ কেবলাদেব সৃষ্টিং দর্শয়তি। কেবলেনাত্মানুভাবেন কালেন। সূত্রং ক্রিয়াশক্তিপ্রধানং মহত্তত্ত্বং সৃজতি। জীবসংসারহেতুভূতে সূত্রে সৃষ্টেঽপি ত্বং মা ভৈরিতি সম্বোধয়তি —অরিন্দমেতি, অরীন্‌ রাগাদীন্‌ দময়িতুং সমর্থ !॥

২০। সূত্রস্যৈব ব্যক্তিশব্দেনোচ্যমানস্য তামিতি স্ত্রীলিঙ্গেন পরামর্শঃ। ত্রিগুণব্যক্তিং গুণত্রয়কার্য্যম্, অতএব বিশ্বতোমুখং নানাবিধং ত্রিগুণাত্মকং বিশ্বমহঙ্কারদ্বারেণ সৃজন্তীম্। ত্রিগুণকার্য্যস্য সূত্রসংজ্ঞায়াং কারণমাহ— যস্মিন্নিতি। কারণভূতে সমষ্টিরূপে যস্মিন্নিদং বিশ্বং প্রোতং গ্রথিতম্; 'বায়ুর্বৈ গৌতম তৎ সূত্রং বায়ুনা বৈ গৌতম সূত্রেণায়ঞ্চ লোকঃ পরশ্চ লোকঃ সর্ব্বাণি চ ভূতানি সংদৃব্ধানি[১]' ইতি শ্রুতেঃ। যেন বায্বাত্মনা প্রাণরূপেণ[২] জীবঃ সংসরতি॥

২১। তদেবং শিক্ষিতমর্থমুক্ত্বা দৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। হৃদয়াদুদ্গতাম্। বক্ত্রতো বক্ত্রেণ সন্তত্য প্রসার্য্য। বিহৃত্য ক্রীড়িত্বা॥

২২। ভগবদ্ধ্যানপরাণাং তৎসারূপ্যং ন চিত্রমিতি। পেশস্কৃতো ভ্রমরবিশেষাজ্জাতমিত্যাহ—যত্র যত্রেতি। সকলমেকাগ্রম্॥

২৩। কুড্যাং প্রবেশিতো নিরুদ্ধো ভয়েন ধ্যায়ন্ সাত্মতাং তৎসারূপ্যম্। সাম্যতামিতি পাঠে ত্বার্থতা। পূর্ব্বরূপমসন্ত্যজন্নিত্যস্যায়মভিপ্রায়ঃ—'যদা তেনৈব দেহেনান্যসারূপ্যং দৃশ্যতে, তদা কিং বক্তব্যম্, দেহান্তরেণ সারূপ্যং ঘটতে' ইতি॥

২৪। স্বদেহাদেব শিক্ষিতমাহ—স্বাত্মেতি। স্বাত্মনো দেহাচ্ছিক্ষিতাম্॥

২৫। গুরুত্বে হেতুঃ, বিরক্তিবিবেকয়োর্হেতুঃ। বিরক্তিহেতুত্বমাহ —সত্ত্বনিধনমুৎপত্তিবিনাশৌ বিভ্রৎ স্ম। কিঞ্চ, সততং সন্ততমার্ত্ত্যুদর্কং দুঃখমেবোত্তরোত্তরফলং বিভ্রৎ; যদ্বা, সততার্ত্তিরেবোদর্ক উত্তরফলং যস্য তৎ সত্ত্বনিধনং বিভ্রৎ। বিবেকহেতুত্বমাহ—তত্ত্বানীতি। যথা যথাবৎ, এবমত্যুপকারিত্বেঽপি দেহে নৈবাস্থা কর্ত্তব্যেত্যাহ—তথাপীতি। পারক্যং শ্বশৃগালাদিভক্ষ্যমিতি নিশ্চিতবান্॥

১। 'সংসৃষ্টানি' ইতি পাঠান্তরম্; ২। 'চাধ্যাত্মপ্রাণরূপেণ' ইতি পাঠান্তরম্।

২৬—২৭। সততার্ত্ত্যদর্কতাং প্রপঞ্চয়তি—(২৬) জায়েতি দ্বাভ্যাম্। যস্য দেহস্য প্রিয়চিকীর্ষয়া ভোগসম্পাদনেচ্ছয়া জায়াদিবর্গান্ বিতন্বন্ পুষ্ণাতি পুরুষঃ। কথম্ভূতঃ? সকৃচ্ছ্রং যথা ভবতি তথাঽবরুদ্ধানি সঞ্চিতানি ধনানি যেন সঃ। দেহবিশেষণং বা। স দেহঃ স্বান্তে স্বস্যায়ুষোঽন্তেঽবসীদতি নশ্যতি। কিঞ্চ, দেহনাশেঽপি ন দুঃখসমাপ্তিরিত্যাহ—অস্য পুরুষস্য দেহান্তরবীজং কর্ম্ম সৃষ্ট্বেতি, বৃক্ষস্যেব ধর্ম্মো যস্য সঃ॥ (২৭) কিঞ্চ—জিহ্বেতি। অমুং দেহং তদভিমানিনং পুরুষং বা, একতো রসং প্রতি জিহ্বাঽপকর্ষত্যাচ্ছিনত্তি; কর্হি কদাচিত্তর্ষা পিপাসা জলং প্রতি, শিশ্নো ব্যবায়ং প্রতি, ত্বক্ স্পর্শং প্রতি, উদরমন্নং প্রতি, শ্রবণং শব্দং প্রতি, ঘ্রাণো গন্ধং প্রতি, চপলদৃগ্ রূপং প্রতি, ক্ব চ ক্বচিৎ স্বস্ববিষয়ং প্রতি কর্ম্মশক্তিঃ। অন্যদপি কর্ম্মেন্দ্রিয়ং লুনন্তি ত্রোটয়ন্তি বহ্ব্যঃ, একস্বামিকা যথৌষধিবলেন বৈপরীত্যাদ্রোগিণং কুর্ব্বন্তি, নিয়মেন বসন্ত্যঃ সারং হরন্তীতি। গেহপতিং গেহদেহয়োঃ পতিং নিয়ন্তারমপি॥

২৮—২৯। তদেবং দেহো গুরুরিত্যাদিত্রিভির্বিরক্তিবিবেকহেতুত্বমুপপাদ্যেদানীমস্য দেহস্যাতিদুর্লভত্বং দর্শয়ন্নীশ্বরনিষ্ঠাং বিধত্তে—(২৮) সৃষ্ট্বেতি দ্বাভ্যাম্। পুরাণি শরীরাণি; পুরুষং পুরুষদেহম্। ব্রহ্মণোঽবলোকায়াপরোক্ষায় ধিষণা বুদ্ধির্যস্মিংস্তম্। তদুক্তম্—'তাসাং মে পৌরুষী প্রিয়া' ইতি। শ্রুতিশ্চ—'পুরুষত্বে চাবিস্তরামাত্মা' ইত্যাদিঃ। তথা 'তাভ্যো গামনয়ৎ, তা অব্রুবন্ ন বৈ নোঽয়মলমিতি তাভ্যোঽশ্বমানয়ৎ, তা অব্রুবন্ ন বৈ নোঽয়মলমিতি তাভ্যঃ পুরুষমানয়ৎ, তা অব্রুবন্ সুকৃতং বত' ইতি চ॥ (২৯) তস্মাদ্বহূনাং সম্ভবানাং জন্মনামন্তে মানুষ্যমনিত্যমপি অর্থদং পুরুষার্থপ্রাপকং দৈবাল্লব্ধ্বা ইদমনুমৃত্যু অন্বনু নিরন্তরং মৃত্যবো যস্য তদ্‌যাবন্ন পতেৎ, তাবদেব তূর্ণং শীঘ্রং নিঃশ্রেয়সায় যতেত। বিষয়ঃ পুনঃ সর্ব্বতঃ পশ্বাদিযোনিষ্বপি স্যাদেব॥

৩০। তদেবং হেয়োপাদেয়বিবেকং বহুধা নিরূপ্যেদানীং যদুক্তং 'ত্বন্তু কল্পঃ কবির্দক্ষঃ' ইত্যাদি, তত্রোত্তরমাহ—এবমিতি। এবং বহুভ্যো গুরুভ্যঃ শিক্ষিতেন বিশিষ্টং জ্ঞানমেবালোকঃ প্রদীপো যস্য সঃ। সপ্তম্যন্তং বা আত্মবিশেষণম্। আত্মনি স্থিত এব মহীং বিচরামি॥

৩১। ননু কিং বহুভির্গুরুভিঃ, ন হি শ্বেতকেতুভৃগুপ্রমুখৈর্বহবো গুরব আশ্রিতাঃ? তত্রাহ—ন হ্যেকস্মাদিতি। বহুধা সপ্রপঞ্চ-নিষ্প্রপঞ্চ-ভেদাদিভিঃ। অয়ং ভাবঃ—'নৈতে পরমার্থোপদেশগুরবঃ, কিন্তন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যামাত্মন্যসম্ভাবনাদিমাত্রনিবর্ত্তকাস্তেষাং বহুত্বং যুক্তমেব' ইতি। জ্ঞানপ্রদং গুরুমেকমেব বক্ষ্যতি—'মদভিজ্ঞং গুরুং শান্তমুপাসীত' ইতি। উক্তঞ্চ—'তস্মাদ্গুরুং প্রপদ্যেত জিজ্ঞাসুঃ শ্রেয় উত্তমম্' ইতি॥

৩২। বিপ্রো দত্তাত্রেয়ঃ, 'যোগর্দ্ধিমাপুরুভয়ীং যদুহৈহয়াদ্যাঃ' ইত্যুক্ত-ত্বাৎ। যথাগতং তথৈব; যদৃচ্ছয়া যযাবিত্যর্থঃ॥

৩৩। ভগবান্ স্বীয়ং[১] ব্রহ্মবিৎ কুলমিতি শ্লাঘতে—'নঃ পূর্ব্বেষাং পূর্ব্বজঃ' ইতি। অত্র সংগ্রহশ্লোকাঃ—'কপোতমীনহরিণ-কুমারীগজপন্নগাঃ। পতঙ্গঃ কুররশ্চাষ্টৌ হেয়ার্থে গুরবো মতাঃ॥ মধুকৃন্মধুহর্ত্তা চ পিঙ্গলা চ দ্বয়োস্ত্রয়ঃ। উপাদেয়ার্থবিজ্ঞানে শেষাঃ পৃথ্ব্যাদয়ো মতাঃ॥ তদবান্তরভেদশ্চ তত্র তত্র স্ফুটীকৃতঃ। অধ্যায়ত্রিতয়ে সপ্ত[২] নবাষ্টাবীরিতাঃ ক্রমাৎ॥'

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

১। 'স্বয়ম্' ইতি পাঠান্তরম্; ২। চাষ্ট (খ)।

দশমোঽধ্যায়ঃ

চতুর্বিংশতিগুর্ব্বাখ্যালব্ধসম্ভাবনাভুবঃ।
উদ্ধবস্যাত্মতত্ত্বাপ্ত্যৈ সাধনোক্তিরতঃ পরম্[১] ॥ (১)

দশমে দেহসম্বন্ধাৎ সংসৃতির্নাত্মনঃ স্বতঃ।
ইত্যেতদ্বর্ণয়ামাস মতান্তরনিরাসতঃ ॥ (২)

১। তদেবমন্বয়ব্যতিরেকাভ্যামুৎপন্নবিবেকজ্ঞানস্য তত্ত্বজ্ঞানায়াদিত আরভ্য সাধনান্যুপদিশতি শ্রীভগবান্—ময়েতি। ময়া পঞ্চরাত্রাদ্যুক্ত-বৈষ্ণবধর্ম্মেষ্ববহিতোঽপ্রমত্তঃ সন্ তদবিরোধেন বর্ণাশ্রমাচারমনুতিষ্ঠেৎ ॥

২। কথমকামাত্মতা সম্ভবতি? তত্রাহ—অন্বীক্ষেতেতি। স্বধর্ম্মে-র্বিশুদ্ধচিত্তঃ সন্, দেহিনাং বিষয়েষু সত্যত্বাভিনিবেশেন যে সর্ব্বে আরম্ভা-স্তেষাং ফলবৈপরীত্যং পশ্যেৎ। এবং ফলবৈপরীত্যদর্শনাদকামঃ স্যাৎ ॥

৩। কিঞ্চ, কাম্যবিষয়াণাং মিথ্যাত্বাদপীত্যাহ—সুপ্তস্যেতি। বিফলো-ঽর্থশূন্যঃ। অত্রৈবং প্রয়োগঃ—'ইন্দ্রিয়ৈর্যা বহির্নানাবুদ্ধিঃ, সা বিফলা, নানাত্মকত্বাদৈন্দ্রিয়কত্বাচ্চ, মনোজন্যস্বপ্নমনোরথবৎ' ইতি ॥

৪। 'মোক্ষার্থী ন প্রবর্ত্তেত তত্র কাম্যনিষিদ্ধয়োঃ। নিত্যনৈমিত্তিকে কুর্য্যাৎ প্রত্যবায়জিহাসয়া ॥' ইতি স্মৃতিঃ। অতঃ প্রবৃত্তং কাম্যং কর্ম্ম ত্যজেৎ, নিবৃত্তং নিত্যনৈমিত্তিকমেব কর্ম্ম কুর্য্যাৎ। আত্মবিচারে তু সম্যক্ প্রবৃত্তো নিবৃত্তকর্ম্মচোদনামপি নাদ্রিয়েত ॥

৫। কিঞ্চ, যমানহিংসাদীনভীক্ষ্ণমাদরেণ সেবেত, শৌচাদীংস্তু নিয়মান্ কচিদ্ যথা শক্তিস্তথাত্মজ্ঞানাবিরোধেন। যমান্ দ্বাদশ নিয়মাংশ্চৈ-কোনবিংশেঽধ্যায়ে বক্ষ্যতি। কিঞ্চ, যমেষ্বপ্যাদরং পরিত্যজ্য গুরু-মুপাসীতেত্যাহ—মদভিজ্ঞমিতি। মদাত্মকং মদ্রূপম্ ॥

১। পরৈঃ (খ)।

৬। গুরুসেবকস্য ধর্ম্মানাহ—অমানীতি। দক্ষোঽনলসঃ, নির্ম্মমো জায়াদিষু মমতাশূন্যঃ, গুরৌ তু দৃঢ়সৌহৃদঃ, অসত্বরোঽব্যগ্রঃ, অমোঘবাগ্ ব্যর্থালাপরহিতঃ। এতান্যেব শিষ্যস্য লক্ষণানি জ্ঞেয়ানি ॥

৭। ননু স্বজায়াদিষু কথং নির্ম্মমঃ স্যাৎ? তত্রাহ—জায়েতি। ঔদাসীন্যহেতুং বিবেকং দর্শয়তি—আত্মনোঽর্থং প্রয়োজনং সর্ব্বত্র সমমিব পশ্যন্নিতি। অয়ং ভাবঃ—সর্ব্বদেহেষ্বাত্মন একত্বাজ্ জায়াদিদেহেঽস্মিংশ্চ স্বদেহে[১] আত্মনোঽর্থঃ সুখাদিঃ সম এব। কেন বিশেষেণৈতেষ্বেব মমত্বাভিনিবেশ ইত্যেবমুদাসীনঃ সন্ গুরুং প্রপদ্যেতেতি ॥

৮। অহো কোঽসৌ দেহাদিব্যতিরিক্ত আত্মা, যস্যৈক্যাদর্থঃ সর্ব্বেষু সমঃ স্যাৎ? তমাহ—বিলক্ষণ ইতি। স্থূলসূক্ষ্মদেহদ্বয়াদাত্মা অন্যঃ, যতো বিলক্ষণঃ। দ্বেধা বৈলক্ষণ্যং দর্শয়তি—ঈক্ষিতাঃ স্বদৃগিতি। দ্রষ্টা হি দৃশ্যাদ্বিলক্ষণঃ, স্বপ্রকাশশ্চ জড়াদ্বিলক্ষণঃ, তয়োরন্যত্বে দৃষ্টান্তঃ—যথাগ্নি-র্দাহকঃ প্রকাশকশ্চ দাহ্যাৎ প্রকাশ্যাচ্চ দারুণঃ কাষ্ঠাদন্যস্তদ্বদিতি ॥

৯। অনেনৈব দৃষ্টান্তেন নিত্যত্বানাদিত্ববিভুত্বৈকত্বাদয়োঽপি সিধ্যন্তী-ত্যাহ—নিরোধেতি। যথা দারুষ্বন্তঃপ্রবিষ্টোঽগ্নিস্তৎকৃতান্ নাশাদীন্ প্রাপ্নোতি, ন তু স্বতো নাশাদিমান্, এবং দেহগুণাননিত্যত্বাদীন্ দেহাৎ পরো নিত্যাদিস্বরূপোঽপ্যাত্মাঽনুভবতি। ততশ্চ নিত্যত্বাদিভিরপি বৈলক্ষণ্যাদন্যত্বমিতি ভাবঃ ॥

১০। নন্বগ্নের্দারুসংযোগাত্তদ্ধর্ম্মভাক্ত্বং ঘটতে, আত্মনস্ত্বসঙ্গত্বাৎ কথং দেহেন তদ্ধর্ম্মৈর্ব্বা সম্বন্ধঃ, সম্বন্ধে বা কুতস্তন্নিবৃত্তিঃ? তত্রাহ—যোঽসাবিতি। পুরুষস্যেশ্বরস্যাধীনৈর্মায়াগুণৈর্যোঽসৌ সূক্ষ্মোঽয়ঞ্চ স্থূলো দেহো বিরচিতঃ পুংসো জীবস্যায়ং সংসারস্তন্নিবন্ধনস্তদধ্যাসকৃতঃ। হি

১। 'অন্যস্মিংশ্চ দেহে' ইতি পাঠান্তরম্।

যস্মাদেবং তস্মাদাত্মবিদ্যা তন্নিবর্ত্তিকেত্যাহ—আত্মনো বিদ্যা বিজ্ঞানম্, তস্য ছিৎ ছেত্রী। আচ্ছিদিতি বা পদচ্ছেদঃ॥

১১। যস্মাদেবং তস্মাজ্ জিজ্ঞাসয়া বিচারেণ। আত্মস্থমাত্মনি কার্য্য-কারণসঙ্ঘাত এব স্থিতং সম্যগ্ জ্ঞাত্বৈতদেতস্মিন্ দেহাদৌ বস্তুবুদ্ধিং স্থূল-সূক্ষ্মক্রমেণ নিরসেত্ত্যজেৎ॥

১২। গুরোর্লব্ধা বিদ্যা অবিদ্যাতৎকার্য্যনিরসনক্ষমেতি স্ফুটীকর্ত্তুং বিদ্যোৎপত্তিমগ্ন্যুৎপত্তিরূপকেণ নিরূপয়তি—আচার্য্য ইতি। আদ্যোঽধরঃ; তৎসন্ধানঞ্চ তয়োর্মধ্যমং মন্থনকাষ্ঠম্, প্রবচনমুপদেশঃ, বিদ্যা তু সন্ধিঃ। সন্ধৌ ভবন্নগ্নিরিব। তথা চ শ্রুতিঃ—'আচার্য্যঃ পূর্ব্বরূপম্, অন্তেবাস্যুত্তর-রূপম্, বিদ্যা সন্ধিঃ প্রবচনং সন্ধানম্' ইতি॥

১৩। অগ্নিসাদৃশ্যমেবাহ—বৈশারদীতি। বিশারদোঽতিনিপুণস্তেন শিষ্যেণ প্রাপ্তা, তেন গুরুণোপদিষ্টা বাঽতিবিশুদ্ধা বুদ্ধির্গুণকার্য্যরূপাং মায়াং নিবর্ত্তয়তি। যদাত্মকমেতদ্বিশ্বং জীবস্য সংসৃতিনিমিত্তম্, তান্ গুণাংশ্চ দগ্ধ্বা-ঽসমিন্নিরিন্ধনঃ। তস্মাৎ কার্য্যেণ কারণেন বিদ্যয়া চ ব্যবধানাভাবাৎ সাক্ষাৎ পরমানন্দরূপো ভবতীতি॥

১৪। এবং তাবৎ স্বপ্রকাশজ্ঞানস্বরূপো নিত্য এক এবাত্মা কর্তৃত্বা-দয়শ্চ ধর্ম্মাস্তস্য দেহোপাধিকাস্তদ্ব্যতিরিক্তং সর্ব্বমনিত্যং মায়াময়ঞ্চ। অতঃ সর্ব্বতো বিরক্তঃ সন্নাত্মজ্ঞানেন মুচ্যত ইত্যুক্তম্, বিলক্ষণঃ স্থূলসূক্ষ্মাদি-ত্যাদিনা। তদেবং শ্রুতিসমন্বয়েন নির্ণীতেঽপ্যর্থে মতান্তরবিরোধেন সন্দেহো মা ভূদিতি তন্মতং নিরাকর্ত্তুমুদ্ভাবয়তি—অথেতি। অথ মন্যসে এষাং জীবাত্মনাং কর্ম্মকর্তৄণাং সুখদুঃখয়োর্ভোক্তৄণাঞ্চ নানাত্বমিতি। এবং হি জৈমিনীয়া মন্যন্তে—'অহংপ্রত্যয়বিজ্ঞেয় এবাত্মা, স চ প্রতিশরীরং ভিন্নঃ, কর্তৃভোক্তৃরূপশ্চ, ন তু তৎস্বরূপভূতো নির্ব্বিকার একঃ পরমাত্মাস্তি' ইতি। যথাহুঃ—'অহংপ্রত্যয়বিজ্ঞেয়ো জ্ঞাতব্যঃ সর্ব্বদৈব হি' ইতি। তথা

বৈরাগ্যঞ্চ ন সম্ভবতি ; তথাহি 'ভোগস্থানানামনিত্যত্বাদ্বা বৈরাগ্যং ভবেৎ, ভোগকালস্য বা তদুপায়কর্ম্মবোধকাগমস্য বা ভোক্তুরাত্মনো বা ন ত্বেতদস্তীত্যাহ—'অথ নিত্যত্বং লোককালাগমাত্মনাং মন্যসে' ইতি ॥

১৫। ন চ সর্ব্বভোগ্যানাং বিচ্ছেদান্মায়াময়ত্বাদ্বা বৈরাগ্যং স্যাদিত্যাহ—সর্ব্বভাবানাং স্রক্‌চন্দনাদীনাং সংস্থা স্থিতিরৌৎপত্তিকী প্রবাহরূপেণ নিত্যা। তথা চ বদন্তি—'ন কদাচিদনীদৃশং জগৎ' ইতি। অতস্তৎকর্ত্তা কশ্চিদীশ্বরোঽপি নাস্তীতি ভাবঃ। কিঞ্চ, যথা যথাবৎ, ন তু মায়াময়ীত্যর্থঃ। ন চাত্মস্বরূপভূতং নিত্যমেকং জ্ঞানমস্তীত্যাহ—তত্ত্বদিতি। ঘটপটাদ্যাকারভেদেন ধীর্জ্জায়তে, অতোঽনিত্যা ভিদ্যতে চ। অয়ং গূঢ়োঽভিপ্রায়ঃ —ন হি নিত্যজ্ঞানরূপ আত্মা, অপি তু জ্ঞানপরিণামবান্। ন চ বিকারিত্বেনানিত্যত্বপ্রসঙ্গঃ। যথাহুঃ—'বিক্রিয়া জ্ঞানরূপাঽস্য ন নিত্যত্বে বিরোৎস্যতে' ইতি। অতো মুক্তাবিন্দ্রিয়াদিরহিতস্য পরিণামাসম্ভবাজ্‌জড়ত্বেন তৎপ্রাপ্তেরপুরুষার্থত্বাৎ প্রবৃত্তিরেব শ্রেয়সী, ন তু নিবৃত্তিরিতি ॥

১৬—৩০। তত্র তাবত্তদুক্তমঙ্গীকৃত্য বৈরাগ্যোপপাদনায় প্রবৃত্তিমার্গস্যানর্থহেতুত্বং প্রপঞ্চয়তি—এবমপীত্যাদিনা লোকানাং লোকপালানামিত্যতঃ প্রাক্তনেন গ্রন্থেন। (১৬) অঙ্গ ! হে উদ্ধব ! কালাবয়বতঃ সংবৎসরাদিরূপাৎ ॥ (১৭) অত্রাপীতি—স্বাতন্ত্র্যপক্ষেঽপি দুষ্কর্ম্মণো দুঃখভোগস্য বাঽসম্ভবাদিত্যর্থঃ ॥ (১৮) ননু যে সম্যক্ কর্ম্ম কর্ত্তুং জানন্তি, তে সুখিন এব ; যে তু ন জানন্তি, ত এব দুঃখিন ইতি চেত্তত্রাহ—নেতি। বিদুষামপি ক্বচিৎ সুখং ন বিদ্যতে, তথা মূঢ়ানামপি দুঃখং ন বিদ্যতে, অতো 'বয়ং কর্ম্মকুশলত্বাৎ সুখিনঃ' ইতি তেষাং কেবলং বৃথৈবাহঙ্কার ইত্যর্থঃ ॥ (১৯) অঙ্গীকৃত্যাপ্যাহ—যদীতি। তং যোগমুপায়ং ন বিদুর্যথা সাক্ষান্মৃত্যুর্ন প্রভবেৎ ॥ (২০) তথাপি যাবজ্জীবং সুখং ভবিষ্যতীতি চেৎ, নেত্যাহ—কো ন্বিতি। যতোঽন্তিকে বর্ত্তমানো মৃত্যুঃ ; ন তুষ্টিদো ন

তুষ্টিং দদাতি ; আঘাতং বধস্থানং প্রতি নীয়মানস্য বধ্যস্য স্রক্‌চন্দনাদি যথা ন সুখয়েৎ ॥ (২১) এবমস্মিঁল্লোকে সুখং নাস্তীত্যুক্তম্, লোকান্তরেঽপি তথৈবেত্যাহ—শ্রুতমিতি ; শ্রুতং স্বর্গাদি, তদপি দুষ্টম্ ; স্পর্দ্ধা পরসুখাসহনম্, অসূয়া পরগুণে দোষাবিষ্করণম্, অত্যয়ো নাশঃ, ব্যয়োঽপক্ষয়ঃ, তৈর্দুষ্টম্ ; যদ্বা, ব্যয়ো নাশঃ, অত্যয়োঽন্যস্যাতিশয়ঃ, তং দৃষ্ট্বা তদপ্রাপ্ত্যা দুঃখমিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, বহবোঽন্তরায়া বৈগুণ্যাদিরূপা বিঘ্না যস্মিন্ কামে সুখে, স কামো যস্মিংস্তস্য ভাবস্তত্ত্বম্, তস্মাৎ। কৃষির্যথা বহুবিঘ্না, তদ্বৎ ; বহুসুখত্বেন শ্রুতমপি নিষ্ফলম্ ॥ (২২—২৬) বিঘ্নবৈগুণ্যাদ্যভাবমঙ্গীকৃত্যাপি নাশদুঃখং দুষ্পরিহরমিত্যাহ—অন্তরায়ৈরিতি পঞ্চভিঃ। (২২) নির্জ্জিতং সাধিতম্ ॥ (২৩) যজ্ঞৈর্দেবতা ইন্দ্রাদিরূপা ইষ্ট্বা ॥ (২৪) স্বপুণ্যৈরুপচিতে সর্ব্বভোগসম্পন্নে দেবীনাং মধ্যে বিহরন্ গন্ধর্ব্বৈরুপগীয়তে ॥ (২৫) কামগেনেচ্ছয়া গচ্ছতা বিমানেন, কিঙ্কিণীজালমালিনা ক্ষুদ্রঘন্টিকাসমূহশোভিনা সহ স্ত্রীভিঃ সুরাক্রীড়েষু নন্দনাদিষু ক্রীড়ন্নাত্মপাতং ন বেদ ॥ (২৬) কালেন চালিতঃ পাতিতঃ ॥ (২৭) প্রবৃত্তির্দ্বিবিধা[১]—বিধ্যনুসারেণ কাম্যে কর্ম্মণি বা তল্লঙ্ঘনেনাধর্ম্মে বা ; তত্র কাম্যপ্রবৃত্তের্গতিরুক্তা ; অধর্ম্মপ্রবৃত্তের্গতিমাহ—যদীতি, যদি বেত্যন্বয়ঃ। অজিতেন্দ্রিয়ত্বাৎ কামাত্মা, অতঃ কৃপণঃ, অতো লুব্ধো ভোগতৃষ্ণাকুলঃ, অতঃ স্ত্রৈণঃ স্ত্রীলম্পটঃ, তদর্থং ভূতবিহিংসকঃ ॥ (২৮) কিঞ্চ, দুষ্টজনপ্রলোভিতো ধনাদ্যর্থং পশূন্নবিধিনা হত্বা, তমঃ স্থাবরতাং যাতি ॥ (২৯) এবং কর্ম্মসু প্রবৃত্তস্য ন সুখং ন চ দুঃখনিবৃত্তি[২]রিত্যুপসংহরতি—কর্ম্মাণীতি ॥ (৩০) তথাপি লোকানাং নিত্যত্বাদমর্ত্ত্যধর্ম্মত্বাচ্চ লোকপালানাং সুখমস্তীতি চেৎ, তত্রাহ—লোকানামিতি। দ্বৌ পরার্দ্ধৌ পরমায়ুর্যস্য তস্য ব্রহ্মণোঽপি। তথা চ শ্রুতিঃ —'ভীষাস্মাদ্বাতঃ পবতে, ভীষোদেতি সূর্য্যঃ, ভীষাস্মাদগ্নিশ্চন্দ্রশ্চ মৃত্যুর্ধাবতি

১। প্রবৃত্তির্বিবিধা (খ) ; ২। '-নিষ্কৃতি-' ইতি পাঠান্তরম্।

পঞ্চমঃ’ ইতি। অতঃ প্রবৃত্তিমার্গ স্যৈবমনর্থহেতুত্বাদ্বিরক্ত্যা ততো নিবৃত্তি-রেব যুক্তেতি তাৎপর্য্যার্থঃ ॥

৩১—৩৪। এতেনৈব স্বয়মীশ্বরত্বাবিষ্কারেণেশ্বরাভাবাঙ্গীকারঃ পরি-ত্যক্তঃ; অন্যদপি প্রৌঢ্যা পূর্ব্বমঙ্গীকৃতং নিরাকরোতি চতুর্ভিঃ। তত্র যদুক্তং কর্ত্তৃভোক্তৃরূপ এবাত্মেতি, তন্নিরাকরোতি—(৩১) গুণা ইতি। গুণা ইন্দ্রিয়াণি কর্ম্মাণি সৃজন্তি, ন ত্বাত্মা। আত্মৈবেন্দ্রিয়াণি প্রবর্ত্তয়ন্ কর্ম্মাণি করোতীতি চেন্নেত্যাহ—গুণ ইতি। গুণঃ সত্ত্বাদিগুর্ণানিন্দ্রিয়াণ্যনুসৃজতে প্রবর্ত্তয়তি, ন ত্বাত্মা; অত আত্মনঃ কর্ত্তৃত্বং তাবন্নাস্তি, ভোক্তৃত্বমপ্যৌপাধিকমিত্যাহ—জীবস্ত্বিতি, গুণসংযুক্ত ইন্দ্রিয়াদিসংযুক্তঃ। কুতঃ? ইত্যত আহ—অসৌ তেষ্বহঙ্কারবানিত্যর্থঃ ॥ (৩২) যচ্চোক্তমাত্মনো নানাত্বম্, তদপ্যৌপাধিক-মিত্যাহ—যাবৎ স্যাদিতি। গুণানাং বৈষম্যমহঙ্কারাদিকার্য্যরূপম্। নন্বু আত্মন একত্বে কথং পারতন্ত্র্যমুক্তম্? কথং বা লোকপালাদীনামপি মদ্ভয়-মিত্যুক্তম্? তত্রাহ—নানাত্বমিতি ॥ (৩৩) যচ্চ গূঢ়মভিপ্রেতং প্রবৃত্তিরেব শ্রেয়সীতি, তত্রাহ—য এতদিতি। এতদ্গুণবৈষম্যং তৎকৃতং ভোগং কর্ম্ম চেত্যর্থঃ। উপাসীরন্ সেবেরন্; তে লোকাদীনামনিত্যত্বাচ্ছুচার্পিতাঃ প্রোতাঃ সন্তো মুহ্যন্তি ॥ (৩৪) ন কেবলমনিত্যতামাত্রম্, কিন্তু মায়া-ময়ত্বমপীত্যাহ—কাল ইতি। স্বভাবো দেবত্বাদিপরিণামহেতুঃ; ধর্ম্মস্তদ্-ভোগকারণম্। গুণব্যতিকরে মায়াক্ষোভে সতি মামেব প্রাহুর্ন তু মদ্ব্যতি-রিক্তাঃ সন্তি ॥

৩৫। ততো নিবৃত্তিরেব মুক্তিহেতুত্বাচ্ছ্রেয়সীতি সিদ্ধম্, এবং তাবদেক এবাত্মা, তস্য চ গুণকার্য্যদেহসম্বন্ধকৃতঃ সংসারঃ, আত্মজ্ঞানাচ্চ মুক্তিরি-ত্যুক্তং ‘বিলক্ষণঃ স্থূলসূক্ষ্মাৎ’ ইত্যাদিনা। তদেব চ মতান্তরনিরাসেন দৃঢ়ীকৃতম্ ‘অথৈষাম্’ ইত্যাদিনা। তত্র পৃচ্ছতি—গুণেষ্বিতি। অয়মর্থঃ — গুণেষ্বসৎসু মুক্তিঃ সৎস্বেব বা। আদ্যে জ্ঞানসাধনাভাবান্ন মুক্তিঃ, দ্বিতীয়ে

চ গুণেষু বর্ত্তমানোঽপি তৎকার্য্যদেহজেষু কর্ম্মসু সুখাদিষু চ কথং ন বধ্যেত, তথাপি তৈরাকাশবদনাবৃতত্বান্ন বধ্যত ইতি চেৎ, তর্হি বন্ধো ন সম্ভবতীত্যাহ—অনপাবৃতঃ। কথং বধ্যত ইতি ॥

৩৬। যদি তু সংস্বেব তদহঙ্কারেণ বধ্যতে, তন্নিবৃত্ত্যা চ মুচ্যত ইতি মতম্; তর্হি তৎ কথং জ্ঞাতব্যমিতি পৃচ্ছতি—বন্ধো মুক্তো বা কথং বর্ত্তেতেত্যাদি। কিং ভুঞ্জীত, কথং ভুঞ্জীতেত্যর্থঃ ॥

৩৭। এতদেতদ্বিষয়ং প্রশ্নম্। কিঞ্চ, এক এবাত্মাঽনাদিগুণ-সম্বন্ধান্নিত্যবদ্ধঃ। মুক্তের্জন্যত্বেঽনিত্যত্বপ্রসঙ্গান্নিত্যমুক্ত ইত্যপ্যঙ্গীকার্য্যং স্যাৎ। তত্র মে ভ্রমো ভবতীত্যাহ—নিত্যবদ্ধ ইতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

একাদশে তু বদ্ধানাং মুক্তানাঞ্চাথ লক্ষণম্।
সাধূনাঞ্চ তথা ভক্তের্লক্ষণং হরিণেরিতম্ ॥ (১)

১—২। 'নিত্যবদ্ধো নিত্যমুক্ত এক এবেতি মে ভ্রমঃ' ইতি যদুক্তম্, তৎ কিং বস্তুতো বিরোধাৎ প্রতীতিতো বা ? নাদ্যঃ ; বন্ধমোক্ষয়োর্বাস্তবত্বা-ভাবাদিত্যাহ—বদ্ধো মুক্ত ইতি দ্বাভ্যাম্। (১) আত্মা বদ্ধো মুক্তশ্চ মে গুণতো মদধীনসত্ত্বাদিগুণোপাধিতঃ, ন তু বস্তুতঃ। নন্বৌপাধিকত্বেঽপি তণ্ডুলপাকাদিবদ্বাস্তবত্বং কিং ন স্যাৎ ? তত্রাহ—গুণস্য মায়ামূলত্বাদ্বন্ধনং নাস্তি, অতএব মোক্ষশ্চ নাস্তি। ননু কথং সর্ব্বশাস্ত্রবিরুদ্ধমুচ্যতে ?

তত্রাহ—ইতি মে ব্যাখ্যেতি। এবং মৎকৃতো নির্ণয়োঽলমতিকুতর্কৈরিত্যর্থঃ। অথবা এবমন্বয়ঃ—আত্মা বদ্ধো মুক্ত ইতি যা ব্যাখ্যোক্তিঃ, সা মে গুণতো মদ্‌গুণপারতন্ত্র্যাৎ। অত্র হেতুত্বেন গুণনিয়ন্তরি স্বস্মিংস্তদ্ব্যতিরেকমাহ—অতএব ন মে বন্ধনং মোক্ষো বেতি। অন্যৎ সমানম্। (২) এবং কারণভূতগুণানাং মায়াময়ত্বাত্তৎকার্য্যা সংসৃতির্মায়েতি প্রপঞ্চয়তি—শোকমোহাবিতি, যথা স্বপ্ন আত্মনো বুদ্ধেরেব খ্যাতির্বিবর্ত্তস্তদ্বৎ ॥

৩। অতো বস্তুতো বিরোধস্তাবন্নাস্তি, প্রতীতিস্ত্বৌপাধিকী ঘটত ইত্যাহ—'বিদ্যাবিদ্যে' ইতি। তন্বেতে মোক্ষবন্ধাবাভ্যামিতি মম তনূ শক্তী। কুতঃ? মে মায়য়া বিনির্ম্মিতে মায়াবৃত্তিরূপত্বাৎ; বন্ধমোক্ষকরীত্যেকবচনং দ্বিবচনার্থে। নন্বু তৎকার্য্যত্বে বন্ধমোক্ষয়োরনাদিত্বনিত্যত্বে ন স্যাতাম্? তত্রাহ—ন; আদ্যে অনাদী; অতো যাবদবিদ্যাং প্রবর্ত্তয়ামি, তাবদ্বন্ধঃ; যদা বিদ্যাং দদামি, তদা মোক্ষঃ স্ফুরতীত্যর্থঃ। তথা চ স্কন্দপুরাণে—'বন্ধকো ভবপাশেন ভবপাশাচ্চ মোচকঃ। কৈবল্যদঃ পরং ব্রহ্ম বিষ্ণুরেব সনাতনঃ॥' ইতি ॥

৪। তত্র শরীরিণামিতি বহুবচননির্দ্দেশাদ্ বিষয়ভেদেনাবিরোধ উক্ত ইতি ভ্রান্তিং ব্যাবর্ত্তয়ন্ বন্ধমোক্ষব্যবস্থামুপপাদয়তি—একস্যৈবেতি। তর্হি কিমাত্মাভেদাত্তবাপি বন্ধো ন হীত্যাহ—অস্য জীবস্যৈবেতি। নন্বাত্মাভেদে জীবো নাম কোঽন্যোঽস্তি পৃথক্, কথঞ্চ বন্ধমোক্ষসুখদুঃখাদিব্যবস্থা? তত্রাহ—মমাংশস্যেতি। অয়ং ভাবঃ—যথৈকস্যাপি চন্দ্রাদের্জলাদ্যুপাধিনা বিম্বপ্রতিবিম্বরূপো ভেদো যথা চ তত্র জলকৃতাঃ কম্পাদয়ঃ প্রতিবিম্বস্যৈব; যথা চ প্রতিবিম্বানামপ্যুপাধিভেদেন ভেদাদেকস্মিন্নুদকুম্ভে ভগ্নে তদ্গতপ্রতিবিম্বস্যৈব বিম্বৈক্যং নান্যগতস্য, তথাঽবিদ্যায়াং প্রতিবিম্বিতস্য[১] মদংশস্য জীবস্যৈব তৎকৃতো বন্ধস্তস্য চোপাধিতো ভেদান্নানাত্ব-

১। প্রতিবিম্বস্য (খ)।

ব্যবস্থেতি। তথা চাহুঃ—'যথৈকস্মিন্ ঘটাকাশে রজোধূমাদিভির্যুতে। ন সর্ব্বে সম্প্রযুজ্যন্তে তথা জীবাঃ সুখাদিভিঃ॥' ইতি। এতচ্চাতিরহস্যং স্ববুদ্ধ্যা নিশ্চেতব্যমিতি সম্বোধয়তি—হে মহামতে! ইতরো মোক্ষঃ॥

৫—৭। তদেবং ব্যবস্থামুপপাদ্য কথং বর্ত্তেতেত্যাদিবৈলক্ষণ্যপ্রশ্নস্যোত্তরমাহ—(৫) অথেতি। তচ্চ বৈলক্ষণ্যং দ্বিবিধম্;—জীবেশ্বরয়োরেকম্, জীবানাঞ্চৈকম্। তত্র জীবেশ্বরয়োর্বৈলক্ষণ্যমাহ—বিরুদ্ধধর্ম্মিণোরিতি সার্দ্ধদ্বয়েন। শোকানন্দধর্ম্মবতোরেকস্মিন্ ধর্ম্মিণি শরীরে নিয়ম্যনিয়ন্তৃত্বেন স্থিতয়োঃ॥ (৬) সুপর্ণৌ বৃক্ষাৎ পক্ষিণাবিব দেহাৎ পৃথগ্‌ভূতৌ; সদৃশৌ, চিদ্রূপত্বাৎ; সখায়ৌ, অবিয়োগাদেকমত্যাচ্চ। যদৃচ্ছয়াঽনিরুক্তয়া মায়য়া। বৃশ্চ্যত ইতি বৃক্ষো দেহঃ, 'ঊর্দ্ধমূলমবাক্‌শাখং বৃক্ষং যো বেদ সম্প্রতি' ইতি শ্রুতেঃ, 'ঊর্দ্ধমূলমধঃশাখমশ্বত্থং প্রাহুরব্যয়ম্। ছন্দাংসি যস্য পর্ণানি যস্তং বেদ স বেদবিৎ॥' ইতি স্মৃতেশ্চ। তস্মিন্ কৃতং নীড়ং নিকেতনং হৃদয়রূপং যাভ্যাং তৌ। তয়োর্মধ্যে একো জীবঃ পিপ্পলান্নং পিপ্পলোঽশ্বত্থো দেহস্তস্মিন্নদনীয়ং কর্ম্মফলমিত্যর্থঃ, খাদতি ভক্ষয়তি; অন্য ঈশ্বরো নিরন্নোঽভোক্তাঽপি নিজানন্দতৃপ্তো বলেন জ্ঞানাদিশক্ত্যা ভূয়ানধিকঃ। শ্রুতিশ্চ—'দ্বা সুপর্ণা সযুজা সখায়া সমানং বৃক্ষং পরিষস্বজাতে। তয়োরন্যঃ পিপ্পলং স্বাদ্বত্ত্যনশ্নন্নন্যোঽভিচাকশীতি॥' ইতি॥ (৭) বলাধিক্যমেবাহ—আত্মানমিতি। অতো যোঽবিদ্যয়া যুক্ যুক্তঃ, স তু নিত্যবদ্ধোঽনাদিবদ্ধঃ; যস্তু বিদ্যাপ্রধানঃ, স তু নিত্যমুক্তঃ; মায়য়া অনাবরকত্বাদাশ্রয়াব্যামোহকত্বাচ্চ॥

৮—১৭। ইদানীং বদ্ধমুক্তজীবানামেব মিথো বৈলক্ষণ্যমাহ—দেহস্থোঽপীতি দশভিঃ। (৮) বিদ্বান্মুক্তঃ সংস্কারবশেন দেহস্থোঽপি দেহস্থো ন ভবতি। যথা স্বপ্নাদুত্থিতঃ স্মর্য্যমাণে স্বপ্নদেহে স্থিতোঽপি তত্রস্থো ন

ভবতি, তদ্গতসুখদুঃখাদ্যভাবাৎ, তদ্বৎ। তথা চ বস্তুতোঽদেহস্থোঽপি কুমতিরবিদ্বান্ দেহস্থস্তন্নিমিত্তসুখদুঃখভাক্। যথা স্বপ্নদেহগত ইতি॥ (৯—১০) অত্র হেতুত্বেন বৈলক্ষণ্যান্তরমাহ দ্বাভ্যাম্। ইন্দ্রিয়ৈরিন্দ্রিয়ার্থেষু গৃহ্যমাণেষ্বপি যস্তু বিদ্বান্, স নাহংকুর্য্যাৎ, 'অহং গৃহ্ণামি' ইতি মতিং ন কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। কুতঃ? গুণৈর্গুণেষু গৃহ্যমাণেষু, অতএবাবিক্রিয়ো রাগাদি-শূন্যঃ; তদুক্তং গীতাসু—'তত্ত্ববিত্তু মহাবাহো গুণকর্ম্মবিভাগয়োঃ। গুণা গুণেষু বর্ত্তন্ত ইতি মত্বা ন সজ্জতে॥' ইতি॥ (১০) অবুধস্তু পূর্ব্বকর্ম্মা-ধীনেঽস্মিঞ্ছরীরে বর্ত্তমানো গুণৈরিন্দ্রিয়ৈ[১]র্ভাব্যেন কর্ম্মণা তত্র দেহাদৌ নিবধ্যতে। কুতঃ? কর্ত্তাস্মীত্যহঙ্কারেণ; তদুক্তং তত্রৈব—'প্রকৃতেঃ ক্রিয়-মাণানি গুণৈঃ কর্ম্মাণি সর্ব্বশঃ। অহঙ্কারবিমূঢ়াত্মা কর্ত্তাহমিতি মন্যতে॥' ইতি। এতৈস্ত্রিভিঃ শ্লোকৈঃ 'কথং বর্ত্তেত?' ইত্যস্য প্রশ্নস্য সুখদুঃখশূন্যো নিরভিমানশ্চ দেহে বর্ত্তত ইত্যুত্তরমুক্তং ভবতি॥ (১১—১৩) বৈ-লক্ষণ্যান্তরং বদন্ 'কিং ভুঞ্জীত?' ইত্যাদিপ্রশ্নোত্তরমাহ—(১১) এবমিতি ত্রিভিঃ। (১২) 'অন্যগতমেব কর্ম্ম মাং বধ্নাতি' ইত্যেবং বিরক্তো বিদ্বান্ তথাঽবিদ্বানিব শয়নাসনাদিষু ন বধ্যতে। কুতঃ? তত্র তত্র বিষয়েষু গুণানিন্দ্রিয়াণ্যপ্যাদয়ন্ ভোজয়ংস্তৎসাক্ষিত্বেন বর্ত্তমানঃ, ন তু স্বয়-মদন্। এতদেব কুতঃ? তত্রাহ—প্রকৃতিস্থোঽপীতি সার্দ্ধেন। যথা খং সর্ব্বত্র স্থিতমপি ন সজ্জতে, যথা সবিতা জলে প্রতিবিম্বিতোঽপি, যথাঽনিলঃ সর্ব্বত্র সঞ্চরন্নপি, তদ্বৎ॥ (১৩) অসঙ্গেন বৈরাগ্যেণ শিতয়া তীক্ষ্ণয়া ছিন্নাঃ সংশয়া অসম্ভাবনাদয়ো যস্য সঃ, নানাত্বাদ্দেহাদিপ্রপঞ্চাৎ॥ (১৪) 'কথং বিহরেৎ?' ইত্যস্যোত্তরত্বেন বৈলক্ষণ্যান্তরমাহ—যস্য স্যুরিতি। তদ্গুণৈর্দেহগুণৈঃ, সঙ্কল্পশূন্যাভিঃ প্রাণাদিবৃত্তিভির্বিহরন্মুক্ত ইত্যর্থঃ॥ (১৫—১৭) এবং তাবদ্বদ্ধমুক্তয়োঃ স্বসংবেদ্যমেব বৈলক্ষণ্যমুক্তম্, ইদানীং

১। বর্ত্তমানৈরিন্দ্রিয়ৈ- (খ)।

'কৈর্বা জ্ঞায়তে লক্ষণৈঃ ?' ইত্যস্যোত্তরতয়া পরৈরপি সুজ্ঞেয়ং বৈলক্ষণ্যমাহ—যস্যাত্মেতি ত্রিভিঃ। (১৫) হিংস্রৈর্দুর্জ্জনৈরন্যৈর্বা প্রাণিভির্যস্যাত্মা দেহঃ পীড্যতে, যদৃচ্ছয়া যেন কেনাপি কচিৎ কিঞ্চিদর্চ্চ্যতে বা, স বুধশ্চেত্তত্র ন ব্যতিক্রিয়তে, নাতিবিক্রিয়ত ইত্যর্থঃ। তদুক্তং যাজ্ঞবল্ক্যেন—'যঃ কণ্টকৈর্বিতুদতি চন্দনৈশ্চ বিলিম্পতি। অক্রুদ্ধোঽপরিতুষ্টশ্চ সমস্তস্য চ তস্য চ॥' ইতি॥ (১৬) কিঞ্চ, সাধ্বসাধু বা কুর্ব্বতো বদতো বা জনান্[১] ন স্তুবীত, ন চ নিন্দেত। যো লৌকিকব্যবহারে বিমুখঃ, স মুক্ত ইত্যর্থঃ॥ (১৭) অপি চ—ন কুর্য্যাদিতি। যো দৈহিকেঽপি কর্ম্মণ্যুদাসীনঃ, স মুক্তঃ, ইতরো বদ্ধ ইত্যর্থঃ। এতান্যেব সর্ব্বাণি মুমুক্ষোঃ সাধনানি জ্ঞাতব্যানি॥

১৮। যস্তু কেবলং শব্দব্রহ্মণ্যভিজ্ঞঃ পাণ্ডিত্যমাত্রশ্লাঘী, ন তূক্তৈঃ সাধনৈস্তদর্থনিষ্ঠো ভবেৎ, তং নিন্দতি—শব্দব্রহ্মণি নিষ্ণাতোঽধ্যয়নাদিনা পারং গতোঽপি পরে ব্রহ্মণি ন নিষ্ণায়াদ্ধ্যানাদ্যভিযোগং ন কুর্য্যাৎ, তস্য শাস্ত্রশ্রমঃ শ্রমৈকফলঃ, ন তু পুরুষার্থপর্য্যবসায়ী। অধেনুং চিরপ্রসূতাম্॥

১৯। এতদেবান্যার্থনিদর্শনৈঃ প্রপঞ্চয়তি—গামিতি। দুহ্যত ইতি দোহঃ পয়ঃ, দুগ্ধো দোহো নোত্তরত্র দোহোঽস্তি যস্যাস্তামর্থশূন্যাম্; অসতীং ভার্য্যাং কামশূন্যাম্, দেহং পরাধীনং প্রতিক্ষণং দুঃখহেতুম্, অসৎপ্রজাং দৃষ্টাদৃষ্টসাধনশূন্যং পুত্রম্; অতীর্থীকৃতম্, আগতে পাত্রেঽদত্তং বিত্তং দুষ্কীর্ত্তিদুরিতাপাদকম্; অঙ্গ, হে উদ্ধব! দুঃখানন্তরং দুঃখমেব যস্য স রক্ষতি॥

২০। 'ময়া হীনাং বাচম্' ইত্যুক্তং বিবৃণোতি—যস্যাং বাচি মে জগতঃ শোধকং চরিত্রং ন স্যাৎ। কিং তৎ? অস্য বিশ্বস্য স্থিত্যাদিরূপম্, তদ্ধেতুরিত্যর্থঃ। লীলাবতারেষ্বীপ্সিতং জগতঃ প্রেমাস্পদং শ্রীরামকৃষ্ণাদিজন্ম বা ন স্যাৎ, তাং নিষ্ফলাং গিরং ধীরো ধীমান্ন ধারয়েৎ॥

১। জানন্ (খ)।

২১। উক্তং জ্ঞানমার্গমুপসংহরতি—এবং নিশ্চিত্য বিচারেণাত্মনি নানাত্বভ্রমং দেহাদ্যধ্যাসং নিরস্য নির্ম্মলং মনো ময়ি সর্ব্বগে পরিপূর্ণে সমর্প্য সন্ধার্য্যোপারমেত্তোপরমেৎ, ন তু শাস্ত্রপাণ্ডিত্যমাত্রেণেত্যর্থঃ ॥

২২। যত্ত্বনীশোঽহশক্তস্তর্হ্যাস্তামিদম্, মদ্ভক্ত্যৈব কৃতার্থো ভবিষ্যসীত্যাহ—ময়ীতি ॥

২৩—২৪। মদর্পণেন কর্ম্মণা বিশুদ্ধসত্ত্বস্যান্তরঙ্গাং ভক্তিমাহ—শ্রদ্ধালুরিতি দ্বাভ্যাম্। (২৩) অভিনয়ন্—স্বয়মনুকুর্ব্বন্ ॥ (২৪) আচরন্—সেবমানঃ ॥

২৫। ততশ্চানেন প্রকারেণ ময়ি সৎসঙ্গেন লব্ধয়া ভক্ত্যা স ভক্তো মামুপাসিতা ধ্যাতা ভবতি ; স চ ধ্যানশীলঃ, সদ্ভির্দর্শিতম্, বৈ নিশ্চিতম্, সুখেনৈব মে পদং স্বরূপং প্রাপ্নোতি ॥

২৬। 'সৎসঙ্গলব্ধয়া ভক্ত্যা' ইত্যুক্তম্, তত্র সতাং ভক্তেশ্চ বিশেষং পৃচ্ছতি—সাধুরিতি। সাধবঃ স্বস্বমতিপরিকল্পিতাঃ সন্তি বহবস্তব তু কীদৃশঃ সম্মতঃ ? ভক্তিরপি বহুবিধা লোকে ; কীদৃশী পুনস্ত্বয্যুপযুজ্যেত ? সদ্ভিশ্চ নারদাদিভিরাদৃতা ॥

২৭। এতচ্চ কথ্যতাম্ ; ইদঞ্চাতিগুহ্যং ত্বয়ৈব বক্তব্যমিত্যৈশ্বর্য্যমাবিষ্করোতি—হে পুরুষাধ্যক্ষেত্যাদিনা, ব্রহ্মাদিনিয়ন্তঃ ॥

২৮। অত্র হেতুঃ—ত্বমিতি। ব্যোমবদসঙ্গঃ, যতঃ প্রকৃতেঃ পরঃ ; স্বৈবাং ভক্তানামিচ্ছয়োপাত্তং পৃথক্‌পরিমিতং বপুর্যেন সঃ ॥

২৯—৩৩। তত্র ত্রিংশল্লক্ষণৈঃ সাধুং নিরূপয়তি—কৃপালুরিতি পঞ্চভিঃ। (২৯) কৃপালুঃ পরদুঃখাসহিষ্ণুঃ, সর্ব্বদেহিনাং কেষাঞ্চিদপ্যকৃতদ্রোহঃ, তিতিক্ষুঃ ক্ষমাবান্, সত্যং সারঃ স্থিরং বলং বা যস্য সঃ, অনবদ্যাত্মাঽসূয়াদিরহিতঃ, সুখদুঃখয়োঃ সমো হর্ষবিষাদরহিতঃ, যথাশক্তি সর্ব্বেষামুপকারকঃ ॥ (৩০) কামৈর্বিষয়ৈরক্ষুভিতচিত্তঃ, দান্তঃ সংযতবাহ্যেন্দ্রিয়ঃ, মৃদুরকঠিন-

চিত্তঃ, শুচিঃ সদাচারঃ, অকিঞ্চনোঽপরিগ্রহঃ, অনীহো দৃষ্টক্রিয়াশূন্যঃ, মিতভুক্ লঘ্বাহারঃ[১], শান্তো নিয়তান্তঃকরণঃ, স্থিরঃ স্বধর্ম্মে, মচ্ছরণো মদেকাশ্রয়ঃ, মুনির্মননশীলঃ ॥ (৩১) অপ্রমত্তঃ সাবধানঃ, গভীরাত্মা নির্বিকারঃ, ধৃতিমান্ বিপদ্যপ্যকৃপণঃ, জিতষড়্গুণঃ 'ক্ষুৎপিপাসে শোক-মোহৌ জরামৃত্যূ ষড়ূর্ম্ময়ঃ', এতে জিতা যেন সঃ; অমানী ন মানাকাঙ্ক্ষী, অন্যেভ্যো মানদঃ, কল্যঃ[২] পরবোধনে দক্ষঃ, মৈত্রোঽবঞ্চকঃ, কারুণিকঃ করুণয়ৈব প্রবর্ত্তমানঃ, ন দৃষ্টলোভেন; কবিঃ সম্যগ্জ্ঞানী ॥ (৩২) কিঞ্চ, ময়া বেদরূপেণাদিষ্টানপি স্বধর্ম্মান্ সন্ত্যজ্য যো মাং ভজেত, সোঽপ্যেবং পূর্ব্বোক্তবৎ সত্তমঃ। কিমজ্ঞানান্নাস্তিক্যাদ্বা? ন; ধর্ম্মাচরণে সত্ত্বশুদ্ধ্যাদীন্ গুণান্, বিপক্ষে নরকপাতাদীন্ দোষাংশ্চাজ্ঞায় জ্ঞাত্বাপি মদ্ধ্যানবিক্ষেপকতয়া মদ্ভক্ত্যৈব সর্ব্বং ভবিষ্যতীতি দৃঢ়নিশ্চয়েনৈব ধর্ম্মান্ সন্ত্যজ্য; যদ্বা, ভক্তি-দার্ঢ্যেন নিবৃত্ত্যাধিকারিতয়া সন্ত্যজ্য; অথবা, বিদ্ধৈকাদশ্যুপবাস-কৃষ্ণৈকা-দশ্যনুপবাসানিবেদ্যশ্রাদ্ধাদয়ো যে ভক্তিবিরুদ্ধা ধর্ম্মাস্তান্ সন্ত্যজ্যেত্যর্থঃ ॥ (৩৩) কিঞ্চ, যাবান্ দেশকালাপরিচ্ছিন্নঃ, যশ্চ সর্ব্বাত্মা, যাদৃশঃ সচ্চিদা-নন্দাদিরূপঃ, তং মাং জ্ঞাত্বাঽজ্ঞাত্বাপি; যদ্বা, বিশেষতঃ পুনঃপুনর্জ্ঞাত্বৈ-কান্তভাবেন যে ভজন্তীতি ॥

৩৪—৪১। সাধুলক্ষণমুক্তম্, ভক্তের্লক্ষণমাহ—মল্লিঙ্গেত্যষ্টভিঃ। (৩৪) লিঙ্গানি—প্রতিমাদীনি॥ (৩৫) সর্ব্বলাভোপহরণং সর্ব্বস্য লব্ধস্য সমর্পণম্॥ (৩৬) পর্ব্বাণি জন্মাষ্টম্যাদীনি, তদনুমোদনম্॥ (৩৭) বলিবিধানং পুষ্পোপহারাদিসমর্পণম্। সর্ব্ববার্ষিকপর্ব্বসু চাতুর্ম্মাস্যৈকাদশ্যাদিষু বি-শেষতঃ॥ (৩৮) উদ্যানাদিকরণে সামর্থ্যে সতি স্বতঃ; অসতি চান্যৈঃ সম্ভূয়োদ্যমঃ। উদ্যানং পুষ্পপ্রধানম্, উপবনং ফলপ্রধানং বনম্, আক্রীড়ং ক্রীড়াস্থানম্॥ (৩৯) সম্মার্জ্জনং রজসোঽপাকরণম্, উপলেপো গোময়ো-

১। লব্ধাহারঃ (খ); ২। কল্পঃ (খ)।

দকাদিভিরালেপনম্, সেকস্তৈরেব প্রোক্ষণম্। মণ্ডলবর্ত্তনং সর্ব্বতোভদ্রাদি-করণম্। মহ্যম্—মম॥ (৪০) কৃতস্য ধর্ম্মস্যাপরিকীর্ত্তনম্। স্বয়মন্যেন বা নিবেদিতং ন স্বীকুর্য্যাৎ। এতচ্চ সাধারণং স্থাবরবিষয়ং রাগপ্রাপ্তবিষয়ং বা, ভক্ত্যা তু গ্রাহ্যমেব। 'ষড়্‌ভির্মাসোপবাসৈস্তু যৎ ফলং পরিকীর্ত্তিতম্। বিষ্ণোর্নৈবেদ্যসিক্থেন তৎ ফলং ভুঞ্জতাং[১] কলৌ॥ হৃদি রূপং মুখে নাম নৈবেদ্যমুদরে হরেঃ। পাদোদকঞ্চ নির্ম্মাল্যং মস্তকে যস্য সোঽচ্যুতঃ॥' ইত্যাদি-বচনেভ্যঃ, যদ্বা, অন্যস্মৈ নিবেদিতং মে নোপযুঞ্জ্যাৎ, মহ্যং ন নিবেদয়েদিত্যর্থঃ। 'বিষ্ণোর্নিবেদিতান্নেন যষ্টব্যং দেবতান্তরম্। পিতৃভ্যশ্চাপি তদ্দেয়ং তদানন্ত্যায় কল্পতে॥ পিতৃশেষন্তু যো দদ্যাদ্ধরয়ে পরমাত্মনে। রেতোধাঃ পিতরস্তস্য ভবন্তি ক্লেশভাগিনঃ॥' ইত্যাদি-বচনেভ্যঃ। যদ্বা, না পুরুষ উপযুঞ্জ্যান্নিবেদিতং সৎ। তথা মে মম দীপাবলোকং দীপস্যাবলোকমালোকং নোপযুঞ্জ্যাৎ, অস্মিন্নালোকে অন্যৎ কার্য্যং ন কুর্য্যাৎ। যদ্বা, দীপয়তি প্রকাশয়তি তত্ত্বজ্ঞানং ভক্তিযোগং বা দীপং শাস্ত্রম্; মদ্ভক্তি-প্রকাশকং শাস্ত্রং সেবয়েদিত্যর্থঃ॥

৪২। ইদানীমেকাদশপূজাধিষ্ঠানান্যাহ—সূর্য্য ইতি। হে ভদ্র॥

৪৩—৪৫। অধিষ্ঠানভেদেন পূজাসাধনান্যাহ—সূর্য্য ইতি ত্রিভিঃ। (৪৩) ত্রয্যা বিদ্যয়া সূক্তৈরুপস্থানাদিনা। অঙ্গ! হে উদ্ধব! যবসাদিনা তৃণাদিনা॥ (৪৪) বন্ধুসৎকৃত্যা বন্ধুবৎ সম্মাননেন; হৃদি খে হৃদয়াকাশে; মুখ্যধিয়া প্রাণদৃষ্ট্যা; তোয়ে তোয়াদিভির্দ্রব্যৈস্তর্পণাদিনা॥ (৪৫) ভুবি স্থণ্ডিলে, মন্ত্রহৃদয়ৈ রহস্যমন্ত্রন্যাসৈঃ॥

৪৬। সর্ব্বাধিষ্ঠানেষু ধ্যেয়মাহ—ধিষ্ণ্যেম্বিতি। ইত্যনেন মন্ত্রপ্রকারেণ, এষু ধিষ্ণ্যেষু॥

১। পুণ্যং তন্তুঞ্জতাং (খ)।

৪৭। উক্তায়া ভক্তেঃ ফলমাহ—ইষ্টাপূর্ত্তেনেতি। সদ্ভক্তিং দৃঢ়াং ভক্তিম্; অন্যা ভক্তেরন্তরঙ্গসাধনমাহ—ইত্থং মৎস্মৃতিঃ সাধুসেবয়া ভবতি; যদ্বা, স্মৃতির্জ্ঞানম্; ততশ্চ দৃঢ়ভক্তিমতঃ পুংসঃ সাধুসেবয়া মজ্জ্ঞানং ভবতীত্যর্থঃ॥

৪৮। জ্ঞানভক্তিমার্গাবুক্তৌ, তত্র জ্ঞানমার্গাদপি ভক্তিমার্গঃ শ্রেষ্ঠ ইত্যাহ—প্রায়েণেতি। সৎসঙ্গেন যো ভক্তিযোগস্তেন বিনোপায়ঃ সংসার-তরণে ন বিদ্যতে। সৎসঙ্গেনেত্যত্র হেতুমাহ—হি যস্মাৎ, সতামহং প্রায়ণং প্রকৃষ্টময়নমাশ্রয়ঃ; অতঃ সৎসঙ্গো মমান্তরঙ্গ ইত্যর্থঃ॥

৪৯। ইদানীং সাংখ্যযোগাদীনি সাধনান্তরসাপেক্ষাণি সব্যভিচারাণি চ, সৎসঙ্গস্তু স্বতন্ত্র এব সমর্থঃ ফলাব্যভিচারী চেতি বর্ণয়িতুমাহ—অথেতি। এতদ্বক্ষ্যমাণং পরমং গুহ্যম্, অতঃ শৃণ্বিত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

একাদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১১ ॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

দ্বাদশে সাধুসঙ্গস্য মহিমা বর্ণিতঃ পুরা।

কর্ম্মানুষ্ঠানতত্ত্যাগ-ব্যবস্থা চ ততঃ পরম্॥ (১)

১। ন রোধয়তি, ন বশীকরোতি; যোগ আসনপ্রাণায়ামাদিঃ; সাংখ্যং তত্ত্বানাং বিবেকঃ; ধর্ম্মঃ সামান্যতোঽহিংসাদিঃ; স্বাধ্যায়ো বেদ-জপঃ; তপঃ কৃচ্ছ্রাদি; ত্যাগঃ সন্ন্যাসঃ; ইষ্টাপূর্ত্তমিষ্টঞ্চ পূর্ত্তঞ্চ। তত্রেষ্ট-মগ্নিহোত্রাদি, পূর্ত্তং কূপারামাদিনির্ম্মাণম্। 'দক্ষিণা'-শব্দেন সামান্যতো দানং লক্ষ্যতে॥

২। ব্রতান্যেকাদশ্যুপবাসাদীনি, যজ্ঞো দেবপূজা, ছন্দাংসি সরহস্য-মন্ত্রাঃ, অবরুন্ধে বশীকরোতি ॥

৩। যাতুধানাঃ —রাক্ষসাঃ ॥

৫। ত্বাষ্ট্রো বৃত্রঃ ; কায়াধবঃ প্রহ্লাদঃ ॥

৬। ঋক্ষো জাম্ববান্‌, গৃধ্রো জটায়ুঃ, বণিক্‌পথস্তুলাধারঃ। ব্যাধো ধর্ম্মব্যাধঃ, যজ্ঞপত্ন্যো দীক্ষিতভার্য্যাঃ ॥

৭। তেষাং সৎসঙ্গব্যতিরিক্তসাধনান্তরাভাবমাহ—ত ইতি ; নাধীতাঃ শ্রুতিগণা যৈঃ ; তদর্থঞ্চ নোপাসিতা মহত্তমা যৈস্তে তথা ; কিঞ্চ, অব্রতাতপ্ততপসঃ, ন ব্রতানি যেষাম্‌, ন তপ্তানি তপাংসি যৈস্তে চ তে চ তথা। সৎসঙ্গাদিতি সদ্ভিঃ সঙ্গো নাম মমৈব[১] সঙ্গ ইত্যভিপ্রেত্যোক্তম্‌ ; যদ্বা, স্বসঙ্গস্যাপি সৎসঙ্গত্বং বিবক্ষ্যতে, স্বস্যাপি সত্ত্বাৎ ; যদ্বা, মদীয়সঙ্গাদিত্যর্থঃ ॥

৮। তত্র বৃত্রাদীনাং ভবতু নাম কথঞ্চিৎ সাধনান্তরম্‌, গোপীপ্রভৃতীনান্তু নান্যদস্তীত্যাহ—কেবলেনেতি। সৎসঙ্গলব্ধেন কেবলেনৈব ভাবেন প্রীত্যা। নগা যমলার্জ্জুনাদয়ঃ, নাগাঃ কালিয়াদয়ঃ ; যদ্বা, তদানীন্তনানাং সর্ব্বতরুগুল্মাদীনামপি ভগবতি ভাবোঽস্তীতি গম্যতে। তদুক্তং ভগবতৈব —'অহো অমী দেববরামরার্চ্চিতং, পাদাম্বুজং তে সুমনঃফলার্হণম্‌। নমন্ত্যুপাদায় শিখাভিরাত্মন,-স্তমোঽপহত্যৈ তরুজন্ম যৎকৃতম্‌ ॥' ইত্যাদি। সিদ্ধাঃ কৃতার্থাঃ সন্ত ঈয়ুঃ প্রাপুঃ ॥

৯। স্বপ্রাপ্তের্দুর্লভতামাহ—যমিতি। যোগাদিভিঃ কৃতপ্রযত্নোঽপি যং ন প্রাপ্নুয়াৎ, তং মামীয়ুরিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। অত্র চ প্রথমং যা গোপ্যঃ পশ্বাদয়ো বা শ্রীকৃষ্ণেন সহ সঙ্গতাস্তে সন্তস্তৎসঙ্গোঽন্যেষাং সৎসঙ্গস্তেন চ তেষাং ভক্তিরিতি জ্ঞাতব্যম্‌ ॥

১। ময়ৈব (খ)।

১০—১৩। গোপীনাং ভাবং প্রপঞ্চয়তি—রামেণেতি চতুর্ভিঃ। (১০) শ্বাফল্কিনাঽক্রূরেণ ময়ি প্রণীতে সতি, মে মত্তোঽন্যং সুখায় ন দদৃশুঃ। কুতঃ? বিয়োগেন তীব্রো দুঃসহ আধির্যাসাং তাঃ। অত্র হেতুঃ—ময়ি বিগাঢ়েনাতিদৃঢ়েন ভাবেন প্রেম্ণাঽনুরক্তানি সংসক্তানি চিত্তানি যাসাং তাঃ॥ (১১) তীব্রাধিত্বং ব্যনক্তি—তাস্তা ইতি। ময়া সহ যা এব ক্ষপা রাত্রয়ঃ ক্ষণার্দ্ধবন্নীতাস্তা এব পুনর্ময়া হীনাস্তাসাং কল্পসমা বভূবুঃ। কথম্ভূতাঃ? তাস্তা বাচামগোচরা ইত্যর্থঃ॥ (১২) কিঞ্চ, এবং তীব্রাধয়স্তা মোহমিষেণ সমাধিং প্রাপ্তা ইত্যাহ—তা ইতি। ময্যনুষঙ্গেণাসক্ত্যা বদ্ধা ধিয়ো যাভিস্তাঃ স্বমাত্মানং স্বদেহমদো দূরস্থমিদং সন্নিহিতঞ্চ নাবিদন্; যদ্বা, স্বং পতিপুত্রাদিকং মমতাস্পদম্, আত্মানমহঙ্কারাস্পদং দেহম্, অদঃ পরং লোকম্, ইদমিমং লোকঞ্চ নাবিদন্নিতি। যথা মুনয়ঃ সমাধৌ নামরূপে ন বিদুস্তদ্বৎ, কিন্ত্বব্ধিতোয়ে নদ্য ইব ময়ি প্রবিষ্টা ইত্যন্বয়ঃ॥ (১৩) এবং তা অবলাঃ কেবলং মৎকামা অস্বরূপবিদঃ, স্বরূপন্ত ন জানন্তি; তথাপি সৎসঙ্গাজ্জারং ব্রহ্ম জারবুদ্ধিবেদ্যমপি ব্রহ্মস্বরূপমেব মাং পরমং প্রাপুরিত্যর্থঃ॥

১৪। যস্মাদেবম্ভূতো মদ্ভজনপ্রভাবস্তস্মাত্ত্বং চোদনাং শ্রুতিং প্রতিচোদনাং স্মৃতিঞ্চ; যদ্বা, বিধিঞ্চ নিষেধঞ্চোৎসৃজ্য মাং শরণং যাহি। ময়ৈবাকুতোভয়ঃ স্যাঃ, ভব॥

১৬। পূর্ব্বং তাবৎ 'ময়োদিতেষ্ববহিতঃ স্বধর্ম্মেষু' ইত্যাদিনা কর্ম্ম কর্ত্তব্যমিত্যুক্তম্, ইদানীন্তু সর্ব্বং ত্যক্ত্বা মাং শরণং যাহীত্যুচ্যতে। তত্র কিমাত্মনঃ কর্ত্তৃত্বাত্যন্তি নাস্তি বেত্যাত্মস্থ আত্মবিষয়ঃ সংশয়ো ন নিবর্ত্ততে। যদ্বা, কর্ম্ম কার্য্যং ত্যাজ্যং বেত্যাত্মস্থো হৃদিস্থঃ সংশয়ো ন নিবর্ত্তত ইতি পৃচ্ছতি—সংশয় ইতি, যেন সংশয়েন॥

১৭—২৪। উত্তরম্—স এষ ইত্যষ্টভিঃ। (১৭—২১) অয়ং ভাবঃ—ঈশ্বরস্তাবৎ স্বমায়াবশাৎ প্রপঞ্চাত্মনা ভাতি, তৎপ্রপঞ্চাধ্যাসাচ্চ জীবানামনাত্মবিদ্যয়া কর্ত্তৃত্বাদি, ততো বিধিপ্রতিষেধাধিকারঃ, তদানীং সত্ত্বশুদ্ধ্যর্থং কর্ম্মাণি কুর্ব্বিত্যুক্তম্; সত্ত্বে চ শুদ্ধে পুনঃ কর্ম্মজাড্যপরিহারায় ভক্তিবিক্ষেপককর্ম্মাদরং পরিত্যজ্য দৃঢ়বিশ্বাসেন ভজেত্যুক্তম্। জাতায়াস্তু বিদ্যায়াং ততো ন কিঞ্চিৎ কর্ত্তব্যমস্তীতি। তত্র তাবদীশ্বরাদ্‌বাগাদীন্দ্রিয়দ্বারা জীবসংসৃতিকারণভূতং প্রপঞ্চোদ্গমমাহ—সার্দ্ধৈশ্চতুর্ভিঃ। (১৭) স এষোঽপরোক্ষঃ। জীবয়তীতি জীবঃ পরমেশ্বরঃ। অপরোক্ষত্বে হেতুঃ—বিবরেম্বাধারাদিচক্রেষু প্রসূতিরিব প্রসূতিরভিব্যক্তির্যস্য সঃ। তামেবাভিব্যক্তিমাহ—ঘোষেণেতি, ঘোষেণ পরাখ্যেন নাদবতা প্রাণেন সহ গুহামাধারচক্রং প্রবিষ্টঃ সন্, মনোময়ং সূক্ষ্মং রূপং পশ্যন্ত্যাখ্যং মধ্যমাখ্যঞ্চ মণিপুরকচক্রে বিশুদ্ধিচক্রে চোপেত্য প্রাপ্য বক্তে্র মাত্রা হ্রস্বাদিঃ, স্বর উদাত্তাদিঃ, বর্ণঃ 'ক'কারাদিরিত্যেবং বৈখর্য্যাখ্যং স্থবিষ্ঠোঽতিস্থূলো নানাবেদশাখাত্মকো ভবতি। তথা চ শ্রুতিঃ—'চত্বারি বাক্‌পরিমিতানি পদানি, তানি বিদুর্ব্রাহ্মণা যে মনীষিণঃ। গুহায়াং ত্রীণি নিহিতানি নেঙ্গয়ন্তি, তুরীয়ং বাচো মনুষ্যা বদন্তি॥' ইতি। অভিযুক্তশ্লোকশ্চ—'যা সা মিত্রাবরুণসদনাদুচ্চরন্তী ত্রিষষ্টিং, বর্ণানন্তঃ-প্রকটকরণৈঃ প্রাণসঙ্গাৎ প্রসূতে। তাং পশ্যন্তীং প্রথমমুদিতাং মধ্যমাং বুদ্ধিসংস্থাং, বাচং বক্তে্র করণবিশদাং বৈখরীঞ্চ প্রপদ্যে॥' ইতি॥ (১৮) অব্যক্তস্য সতঃ সূক্ষ্মমধ্যমক্রমেণাভিব্যক্তৌ দৃষ্টান্তঃ—যথেতি। যথাগ্নিঃ খ উষ্মা অব্যক্তোষ্মরূপো দারুণ্যধিকং মথ্যমানোঽনিলসহায়ঃ সন্নণুঃ সূক্ষ্মবিস্ফুলিঙ্গাদিরূপো ভবতি, পুনঃ প্রকৃষ্টো জাতো হবিষা সংবর্দ্ধতে, তথৈবেয়ং বাণী মমাভিব্যক্তিঃ॥ (১৯) উক্তাং বাগ্‌বৃত্তিমুপসংহরন্নিতরেন্দ্রিয়বৃত্তিষ্বতিদিশতি—এবং গদির্গদনং ভাষণং মে ব্যক্তিরিত্যুপসংহারঃ। কর্ম্ম হস্তয়োর্বৃত্তিঃ, গতিঃ পাদয়োঃ, বিসর্গঃ পায়ূপস্থয়ো-

রিতি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাম্ ; ঘ্রাণোঽবঘ্রাণম্, রসো রসনম্, দৃক্ দর্শনম্, স্পর্শঃ স্পর্শনম্, শ্রুতিঃ শ্রবণমিতি জ্ঞানেন্দ্রিয়াণাম্। সঙ্কল্পো মনসঃ, বিজ্ঞানং বুদ্ধিচিত্তয়োঃ, অভিমানোঽহঙ্কারস্য, সূত্রং প্রধানস্য সত্ত্বরজস্তমসাম্, বিকারোঽধিদৈবাদিস্ত্রিবিধঃ প্রপঞ্চো মে ব্যক্তিরিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥ (২০) তস্মাদীশ্বরাভিব্যক্তিরূপঃ প্রপঞ্চো নেশ্বরাদ্ভিন্নোঽস্তীত্যাহ—অয়মিতি। অয়ং জীব ঈশ্বর আদাবব্যক্ত এক এব ; বয়সা কালেন বিশ্লিষ্টা বিভক্তা বাগাদীন্দ্রিয়রূপাঃ শক্তয়ো যস্য ; যদ্বা, বিশেষেণ শ্লিষ্টালিঙ্গিতা মায়াশক্তির্যেন সঃ, বহুপ্রকার ইবাভাতি ; যতঃ স এবাদ্যঃ, ত্রিবৃৎ ত্রিগুণাশ্রয়ঃ। অব্জ-যোনির্লোকপদ্মস্য কারণভূতঃ। একস্য বহুধা ভানে দৃষ্টান্তঃ —যোনিং ক্ষেত্রং প্রতিপদ্য প্রাপ্য বীজানি যদ্বদিতি ॥ (২১—২৪) তস্মাত্তন্মায়াবিলসিতত্বাৎ তদাশ্রয়মিদং জগৎ, ন ততঃ পৃথগিতি সদৃষ্টান্তমাহ—যস্মিন্নিতি। (২১) তন্তু-বিতানে সংস্থা স্থিতির্যস্য, স পটো যথা তথা যস্মিন্নিদং বিশ্বমোতং দীর্ঘতন্তুষু পট ইব প্রোতং তির্য্যক্‌তন্তুষ্বিব। এবম্ভূতং সমষ্টিব্যষ্ট্যাত্মকং বিশ্বমবিদ্যয়াত্ম-ন্যধ্যস্তং বৃক্ষরূপম্, জীবস্য কর্তৃত্বাদি সংসারহেতুঃ। অতস্তদ্বিবেকজ্ঞানেন কর্ম্মাদি সর্ব্বং ত্যাজ্যমিত্যুক্তমিত্যাশয়েনাহ—য এষ ইতি সার্দ্ধৈস্ত্রিভিঃ। পুরাণোঽনাদিঃ, কর্ম্মাত্মকঃ প্রবৃত্তিস্বভাবঃ, পুষ্পফলে ভোগাপবর্গৌ কর্ম্ম-তৎফলে বা প্রসূতে জনয়তি ॥ (২২) বৃক্ষরূপকং[১] প্রপঞ্চয়তি—দ্বে ইতি। দ্বে দ্বে পুণ্যপাপে অস্য বীজে, স চ শতমূলঃ শতমপরিমিতা বাসনা মূলানি যস্য ; ত্রয়ো গুণা নালানি প্রকাণ্ডা যস্য ; পঞ্চ ভূতানি স্কন্ধা যস্য ; পঞ্চ রসাঃ শব্দাদিবিষয়াস্তেষাং প্রসূতির্যস্মাৎ ; দশ চৈকা চ শাখা ইন্দ্রিয়াণি যস্য ; দ্বয়োঃ সুপর্ণয়োর্জীবপরমাত্মনোর্নীড়ং যস্মিন্ ; ত্রীণি বল্কলানি ত্বচো বাতপিত্তশ্লেষ্মাণো যস্য ; দ্বে সুখদুঃখে ফলে যস্য সঃ ; অর্কং প্রবিষ্টঃ সূর্য্য-মণ্ডলপর্য্যন্তং ব্যাপ্তঃ ; তন্নির্ভিদ্য গতস্য সংসারাভাবাৎ ॥ (২৩) তৎ-

১। 'বৃক্ষরূপত্বং' ইতি পাঠান্তরম্।

ফলভোক্তৄনাহ—গৃধ্যন্তীতি ; গৃধ্যন্ত্যভিকাঙ্ক্ষন্ত ইতি গৃধ্রাঃ কামিনো গ্রামেচরা গৃহস্থা অস্য বৃক্ষস্যৈকং ফলং দুঃখমদন্তি, পরিণামতঃ স্বর্গাদেরপি দুঃখরূপত্বাৎ। হংসা বিবেকিনোঽরণ্যবাসাঃ সন্ন্যাসিন একং ফলং সুখমদন্তি। একং পরমাত্মানং[১] মায়াময়মেব বহুরূপমিজ্যৈঃ পূজ্যৈর্গুরুভিঃ কৃত্বা যো বেদ, স বেদং বেদতত্ত্বার্থং বেদ ॥ (২৪) ত্বঞ্চৈবং জ্ঞাত্বা কৃতকৃত্যঃ সর্ব্বং সাধনং ত্যজেত্যাহ—এবমিতি। একান্তভক্ত্যা শিতেন তীক্ষ্ণেন জ্ঞান-কুঠারেণ[২], স্বতন্ত্রতা বা দ্বয়োর্জ্ঞানভক্ত্যোঃ ; জীবোপাধিং ত্রিগুণাত্মকং লিঙ্গশরীরং বিবৃশ্চ্য ছিত্ত্বা পরমাত্মানঞ্চ সম্পদ্য প্রাপ্য, অথাস্ত্রং সাধনং ত্যজেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

ত্রয়োদশেঽথ সত্ত্বস্য বৃদ্ধ্যা[৩] বিদ্যোদয়ক্রমঃ।
হংসেতিহাসতশ্চিত্ত-গুণবিশ্লেষবর্ণনম্ ॥ (১)

১—৭। বিদ্যাকুঠারেণ জীবাশয়ং বিবৃশ্চ্য সাধনং ত্যজেত্যুক্তম্। নন্বু তত্র তমআদিগুণত্রয়বৃত্তিপ্রতিবন্ধে সতি কথং বিদ্যোৎপত্তিরিত্যাশঙ্ক্য তন্নিবৃত্ত্যা বিদ্যোৎপত্তিপ্রকারমাহ—সত্ত্বমিতি সপ্তভিঃ। (১) তত্র যদ্যানন্দা-দিবদাত্মধর্ম্মা গুণাঃ স্যুস্তর্হি তৎস্বরূপত্বাত্তেষাং নিবৃত্তির্ন স্যাৎ, ন ত্বেত-দস্তীত্যাহ—বুদ্ধেঃ প্রকৃতেরেতে গুণাঃ, ন ত্বাত্মন ইতি। অতঃ সত্ত্বেন

১। পরমানন্দং (ক) ; ২। বিদ্যাকুঠারেণ (ঘ) ; ৩। 'শুদ্ধ্যা' ইতি পাঠান্তরম্।

সত্ত্ববৃত্ত্যা[১] অন্যতমৌ হন্যাৎ, রজস্তমোবৃত্তীর্জয়েদিত্যর্থঃ। সত্যঞ্চ সত্য-দয়াদিবৃত্তিরূপমুপশমাত্মকেন সত্ত্বেনৈব হন্যাৎ॥ (২) নন্বু গুণত্রয়বৃত্তীনাং পরস্পরোপমর্দ্দিরূপত্বাৎ[২] কথং সত্ত্ববৃত্ত্যৈবেতরবৃত্তয়ো নিয়মেন হন্তব্যাঃ? তত্রাহ—সত্ত্বাদিতি। মদ্ভক্তিং লক্ষয়তি যো ধর্ম্মঃ, স মদ্ভক্তিরূপ এব বা। সত্ত্বমেব কথং বর্দ্ধেত? তত্রাহ—সাত্ত্বিকানাং পদার্থানামুপাসয়া সেবয়া সত্ত্বং বৃদ্ধং ভবতীত্যর্থঃ॥ (৩) স চ ধর্ম্মো রজস্তমশ্চ হন্যাৎ। কুতঃ? ন বিদ্যত উত্তমো যস্মাৎ, স সর্ব্বোত্তমঃ; যতঃ সত্ত্ববৃদ্ধিঃ সত্ত্বস্য বৃদ্ধির্যস্মিন্ কারণে সঃ, অতএব তৎকার্য্যে ধর্ম্মপ্রতিবন্ধোঽপি নাস্তীত্যাহ—তস্মিন্নুভয় উভয়স্মিন্ হতে তন্মূলঃ, তে রজস্তমসী রাগদ্বেষাদিনা প্রমাদালস্যাদিনা চ মূলং যস্য সঃ॥ (৪) সাত্ত্বিকোপাসয়া সত্ত্বং বর্দ্ধত ইত্যুক্তম্, তানেব সত্ত্ববৃদ্ধিহেতূন্ দর্শয়িতুং সামান্যতো গুণত্রয়বৃদ্ধিহেতূনাহ—আগমঃ শাস্ত্রম্, অপ আপঃ। ক্বচিদাগমোঽর্থ ইতি পাঠঃ॥ (৫) এষু সাত্ত্বিকাদি-নির্ণয়মাহ—এষামেব মধ্যে যদ্যদ্বৃদ্ধাঃ শাস্ত্রজ্ঞাঃ প্রচক্ষতে প্রশংসন্তি, তত্তৎ সাত্ত্বিকম্; যচ্চ নিন্দন্তি, তত্তামসম্; যত্তু তৈর্বৃদ্ধৈরুপেক্ষিতম্, ন তু স্তুতম্, ন চ নিন্দিতম্, তদ্রাজসম্॥ (৬) সাত্ত্বিকান্যেবেতি—নিবৃত্তি-শাস্ত্রাণ্যেব সেবেত, ন তু প্রবৃত্তিপাষণ্ডশাস্ত্রাণি; তীর্থাপ এব, ন গন্ধোদকসুরাদ্যাঃ; প্রজা জনাঃ, নিবৃত্তান্ জনান্, ন প্রবৃত্তদুরাচারান্; বিবিক্তদেশম্, ন রথ্যাদ্যূতদেশান্; কালং ব্রাহ্মমুহূর্ত্তাদিকং ধ্যানাদৌ, ন প্রদোষনিশীথাদীন্। কর্ম্ম চ নিত্যম্, ন কাম্যাভিচারাদীনি; জন্ম চ বৈষ্ণবশৈবদীক্ষালক্ষণম্, ন শাক্তক্ষুদ্রদীক্ষারূপম্; ধ্যানং শ্রীবিষ্ণোঃ, ন কামিনীবিদ্বিষাম্; মন্ত্রং প্রণবাদিকম্, ন কাম্যক্ষুদ্রান্; সংস্কারমাত্মনঃ শোধকম্, ন তু কেবলং দেহগৃহাদীনাম্। নন্বু জ্ঞানং মহাবাক্যশ্রবণাদেবোৎপদ্যতে, কিং তত্র সত্ত্ববৃদ্ধ্যা ধর্ম্মেণ বা? অত আহ—

১। সত্ত্ববৃদ্ধ্যা (খ); ২। পরস্পরোপমর্দ্দনরূপত্বাৎ (খ)।

যাবৎ স্মৃতিরাত্মপারোক্ষ্যম্, যাবচ্চ দেহদ্বয়তৎকারণভূতগুণাপোহস্তাবৎ-পর্য্যন্তং জ্ঞানং ভবতীত্যর্থঃ॥ (৭) নম্বু গুণব্যতিকরাজ্জাতো দেহঃ কথং স্বাশ্রয়ভূতান্ গুণান্ স্বত এবোৎপন্নয়া বিদ্যয়াঽপোহ্য স্বয়মপ্যুপরমেৎ? তত্রাহ—বেণূনাং সংঘর্ষাজ্জাতোঽগ্নির্যথা স্বত এবোৎপন্নাভির্জ্বালাভি-স্তদ্বনং সর্ব্বং দগ্ধ্বা পশ্চাৎ স্বয়ং শাম্যতি, এবং দেহোঽপি তৎক্রিয়স্তস্যাগ্নে-রিব ক্রিয়া ব্যাপারো যস্য সঃ॥

৮। নম্বু নিয়তেন্দ্রিয়তয়া সাত্ত্বিকসেবায়ামিয়ানস্তি পুরুষার্থঃ, তথাপি রাজসাদীন্ বিষয়ান্ দুঃখমিতি জানন্তোঽপি কথং সেবন্তে? ইতি পৃচ্ছতি—বিদন্তীতি। পদং স্থানম্; শ্বানো যথা ভৎর্স্যমানা অপি; খরা যথা পদ্ভ্যাং তাড্যমানা অপি, খরীমনুধাবন্তি; অজা যথা নির্লজ্জা হন্তুমানীতা অপ্য-জামনুধাবন্তি, তদ্বদিত্যর্থঃ॥

৯—১১। মিথ্যাভিনিবেশেন ভুঞ্জত ইতি সহেতুকমাহ—অহমিতি ত্রিভিঃ। (৯) প্রমত্তস্য বিবেকশূন্যস্য দেহাদাবহমিতি মিথ্যাবুদ্ধির্হৃদি যথা যথাবত্নুৎসর্পতি, ততোঽহংবুদ্ধেশ্চ বৈকারিকং সত্ত্বপ্রধানমপি মনোঽতি-ঘোরং[১] দুঃখাত্মকং রজ উৎসর্পতি, মনো ব্যাপ্নোতীত্যর্থঃ॥ (১০) 'ইদমেব-মিদমেবং ভোগ্যম্' ইতি সবিকল্পঃ সংকল্পঃ স্যাৎ, ততশ্চ 'অহো রূপমহো ভাবঃ' ইতি গুণাভিধ্যানাদ্দুর্দ্ধরঃ কামঃ স্যাৎ॥ (১১) ততো বিষয়ান্ ভোক্তুং কর্ম্মাণি করোতি॥

১২। এবং চেৎ, ন কস্যাপি দুঃখনিবৃত্তিঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ—যদপি যদ্যপি রজস্তমোভ্যাং বিক্ষিপ্তধীর্মূঢ়ধীশ্চ, তথাপি বিদ্বান্ বিবেকী পুনর্মনো নিরুন্ধন্ন সজ্জতে॥

১। মনঃ প্রতি ঘোরং (খ)।

১৩। বিষয়দোষদৃষ্ট্যাপি মনোনিরোধাশক্তৌ সুখং তন্নিরোধোপায়-মাহ—অপ্রমত্ত ইতি। অনির্ব্বিণ্ণোঽনলসঃ, যথাকালং ত্রিসবনম্, ময়ি পরমানন্দরূপেঽর্পয়ন্ সমাদধ্যাৎ ॥

১৪। বিষয়ৈঃ সংগ্রথিতস্য মনসস্তদ্বিয়োগেনেশ্বরনিষ্ঠত্বমসম্ভাবিতং মন্যমানং প্রতি তন্নিরূপণায়েতিহাসমুপক্ষিপতি—এতাবানিতি। যথা যথাবন্ময্যাবেশ্যত এতাবানিত্যর্থঃ ॥

১৫। মচ্ছিষ্যৈরিত্যুক্তে তেষামতিজ্যায়সামনেন রূপেণ নিরূপণাসম্ভবাৎ পৃচ্ছতি—যদেতি। তং কালং তদেতদ্রূপঞ্চ বেদিতুমিচ্ছামি, তৎ কথয়েতি ॥

১৬। মানসা মনোভবাঃ পুত্রাঃ ; সূক্ষ্মাং দুর্জ্ঞেয়ামৈকান্তিকীং গতিং পরাং কাষ্ঠাম্ ॥

১৭। তদেবাহ—গুণেষ্বিতি। বিষয়েষু স্বভাবতো রাগাদিবশাচ্চেতঃ প্রবিশতি, তে চানুভূতা বিষয়া বাসনারূপেণ চেতসি প্রবিশন্তি। অতি-তিতীর্ষোর্বিষয়ানতিক্রমিতুমিচ্ছোঃ ॥

১৮। এবমিতি—মহান্ দেবোঽপি স্বয়ম্ভূরপি ভূতানাং স্রষ্টাপি ধ্যায়মানো বিচারয়ন্নপি প্রশ্নস্য বীজং যদজ্ঞানাদয়ং প্রশ্নস্তন্নাবিন্দৎ, যতঃ কর্ম্মবিক্ষিপ্তধীঃ ॥

১৯। প্রশ্নস্য পারমুত্তরমভিপ্রায়ো বা, তস্য তিতীর্ষয়া জিজ্ঞাসয়া। হংসরূপেণেতি—যথা হংসো নীরং ক্ষীরঞ্চ পৃথক্কর্ত্তুং শক্তঃ, এবমহং গুণাংশ্চেতশ্চেতি দ্যোতয়িতুং হংসরূপেণ গতোঽস্মীতি ॥

২১। 'ইত্যহং মুনিভিঃ পৃষ্টঃ' ইতি পৃথগ্বাক্যম্। 'যদবোচম্' ইতি চ পৃথক্, অতোঽস্মচ্ছব্দাবৃত্তিরদোষঃ ; তেভ্যো যদবোচম্, তন্মে বচনং নিবোধ ॥

২২—২৪। দেহাদিবিবিক্তাত্মজ্ঞানে সতি, তন্নিষ্ঠস্য রাগাদ্যসম্ভবাৎ স্বয়মেব বিষয়চেতসোর্বিশ্লেষো[১] ভবতীতি বক্তুং প্রশ্নখণ্ডনমিষেণৈব তাব-

১। বিশেষো (খ)।

দ্দাত্মানাত্মবিবেকমাহ—(২২) বস্তুন ইতি ত্রিভিঃ। কিমাত্মনোঽয়ং প্রশ্নস্তদুপাধের্ভূতসঙ্ঘস্য বা? যদ্যাত্মনস্তর্হি তস্য বস্তুনঃ পরমাত্মরূপস্য[১] অনানাত্বে সতি হে বিপ্রাঃ! বো যুষ্মাভিঃ কৃতঃ প্রশ্ন ঈদৃশো বহুষু নির্দ্ধারণরূপঃ কথং ঘটেত? বক্তুরুত্তরদাতুর্বা মে মম ক আশ্রয়ঃ? অবিশেষ আত্মনি কং জাতিগুণাদিবিশেষমাশ্রিত্যোত্তরং বক্ষ্যামীত্যর্থঃ॥ (২৩) ভূতসঙ্ঘবিষয়ত্বেঽপ্যয়ং বঃ প্রশ্নো বাচারম্ভো বাঙ্মাত্রেণারব্ধঃ, যতোঽনর্থকঃ। কুতঃ? ভূতেষু দেবমনুষ্যাদিদেহেষু পঞ্চভূতাত্মকেষু, অতঃ সমানেষ্বভিন্নেষু, পুনশ্চ বস্তুতঃ পরমকারণাত্মনাঽভিন্নেষু, 'বাচারম্ভণং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যম্' ইতি শ্রুতেঃ॥ (২৪) তত্র পঞ্চাত্মকত্বং প্রত্যক্ষাদিসিদ্ধমেবেতি পরমকারণাভেদেনোপপাদয়তি—মনসেতি। মনআদিভির্যদ্‌যদ্ গৃহ্যতে, তত্তদহমেবেত্যর্থঃ। অঞ্জসা তত্ত্ববিচারেণ; এতেনৈব সর্ব্বাত্মকোঽহমিত্যঞ্জসাপ্যুত্তরমুক্তং ভবতি॥

২৫—৪২। এবং প্রশ্নখণ্ডনমিষেণৈবাত্মস্বরূপং সামান্যতো নিরূপ্য ব্রহ্মণোঽপি দুষ্পরিহরং যৎ পৃষ্টম্, তত্রোত্তরমাহ—গুণেষ্বিত্যাদিনা যাবদধ্যায়সমাপ্তি। (২৫) অয়মভিপ্রায়ঃ—যদি কর্ত্তৃত্বভোক্তৃত্বাদিরূপতয়া বিষয়ৈঃ সংগ্রথিতং চিত্তং 'বুদ্ধ্যাদি'-শব্দবাচ্যমেব জীবস্য স্বরূপং ভবেৎ, তত্তস্তদ্বিয়োগো ন ঘটেত, তস্য তু স্বরূপমহং ব্রহ্মৈব। চিত্তাধ্যাসেন তু তৎস্বভাবতয়া বিষয়ৈঃ সংগ্রথিতম্, অতঃ স্বস্য ব্রহ্মত্বভাবনয়া বিষয়াণাঞ্চ মিথ্যাত্বানুসন্ধানেন সর্ব্বতো নির্ব্বিণ্ণ ভগবন্তং ভজতো ভবত্যেব পরিপূর্ণস্বরূপাবস্থানমিতি। হে প্রজাঃ! পুত্রকাঃ! সত্যম্, গুণেষু চেত আবিশতি, গুণাশ্চ চেতসি; এবং গুণাশ্চেতশ্চোভয়ং গ্রথিতং মদাত্মনো ব্রহ্মস্বরূপস্য জীবস্য দেহোঽধ্যাস্ত উপাধির্ন তু স্বরূপম্॥ (২৬) তস্মাদভীক্ষ্ণং পুনঃ পুনর্গুণসেবয়া তৎসংস্কারেণ গুণেষ্বাবিশচ্চিত্তম্, তে চ

১। পরমার্থরূপস্য (ঘ)।

পুনর্বাসনারূপেণ চিত্তে প্রকর্ষেণ ভবন্তীতি তথা তে গুণাশ্চেতশ্চ, এবং ষড়ুভয়ং তন্মৎস্বরূপঃ[১] সন্ ত্যজেৎ ॥ (২৭) নন্বু জাগ্রদাদ্যবস্থাতঃ কুতঃ কূটস্থত্বরূপতা ? তত্রাহ—জাগ্রজ্জাগরঃ স্বপ্নঃ সুষুপ্তঞ্চেতি বুদ্ধেরেতা বৃত্তয়ঃ, ন তু জীবস্য ; তাশ্চ ন স্বাভাবিক্যঃ, কিন্তু 'সত্ত্বাজ্জাগরণং বিদ্যাদ্রজসা স্বপ্নমাদিশেৎ। প্রস্বাপং তমসা জন্তোস্তুরীয়ং ত্রিষু সন্ততম্ ॥' ইতি বক্ষ্যমাণক্রমেণ গুণত এব। জীবস্তু বিলক্ষণস্তদবস্থারহিত এব বিনিশ্চিতঃ। কুতঃ ? তাসাং সাক্ষিত্বেন ॥ (২৮) নন্বু তর্হি কথমহং জাগর্মীত্যাদি-প্রতীতিঃ ? তত্রাহ—যর্হি যস্মাৎ সম্যক্‌স্মৃতিঃ সরণ-মনয়েতি সংসৃতিবুর্দ্ধিস্তয়া বন্ধোঽয়মাত্মনো গুণবৃত্তীর্দদাতি। তস্মান্ময়ি তুর্য্যে স্থিতঃ সন্নিমং সংসৃতিবন্ধং জহ্যাৎ। তত্তদা গুণচেতসাং গুণানাং চেতসশ্চান্যোঽন্যং ত্যাগো ভবতি ॥ (২৯) কথং সংসৃত্যা বন্ধঃ, কথং তং জহ্যাৎ ? তদাহ—অহঙ্কারেণ কৃতং বন্ধমাত্মনোঽর্থবিপর্য্যয়মানন্দাদ্যাবরণে-নানর্থহেতুং বিদ্বান্ জানন্ সন্ নির্ব্বিদ্য 'দুঃখমেতৎ' ইতি জ্ঞাত্বা, তুর্য্যে স্থিতো ভূত্বা সংসারচিন্তাং সংসারো বুদ্ধিস্তস্মিংশ্চিন্তামভিমানং তৎকৃতাং ভোগ-চিন্তাঞ্চ ত্যজেদিতি ॥ (৩০) যাবদেবং ন ত্যজেৎ, তাবত্তস্য কর্ম্ম-জ্ঞানাদি সর্ব্বং ব্যর্থমিত্যাহ—যাবদিতি। যদ্যপি জাগর্ত্তি কর্ম্মাদিষু, তথাপি স্বপন্ স্বপ্নান্ পশ্যন্নিব ভবতি ; যতোঽজ্ঞোঽসম্যগ্দর্শী। অস্য জাগরস্য স্বপ্নত্বে দৃষ্টান্তঃ—স্বপ্ন ইতি। নন্বু কথং বেদপ্রমিত[২]বর্ণাশ্রমকর্ম্মাদিভি-র্নানাধীর্নিবর্ত্তেত ? তত্রাহ—অসত্ত্বাদিতি। ভাবানাং দেহাদীনাং তৎকৃতা ভিদা বর্ণাশ্রমাদিরূপা, গতয়ঃ স্বর্গাদিফলানি, হেতবঃ কর্ম্মাণি চাস্য আত্মনো মৃষা ; অবিদ্যাবদ্বিষয়ো বেদ ইতি ভাবঃ ॥ (৩২) যুক্তিভি-রিত্যুক্তম্, তা এব যুক্তীরাহ— য ইতি, অর্থান্ স্থূলান্ দেহাদীন্ সমস্ত-করণৈশ্চক্ষুরাদিভির্ভুঙ্‌ক্তে। কথম্ভূতান্ ? অনুক্ষণধর্ম্মিণঃ ক্ষণিকবাল্য-

---

১। তন্মদ্রূপঃ (খ) ; ২। -প্রতিম- (খ)।

তারুণ্যাদিধর্ম্মবতঃ, যশ্চ স্বপ্নে হৃদি জাগরদৃষ্টসদৃশান্ বাসনাময়ান্ ভুঙ্‌ক্তে, যশ্চ সুষুপ্তে তান্ সর্ব্বানুপসংহরতি, স একঃ। কুতঃ? ত্রিগুণবৃত্তিদৃগবস্থাত্রয়দ্রষ্টা। নন্থ জাগ্রদবস্থাং সর্ব্বেন্দ্রিয়াণি পশ্যন্তি, স্বপ্নং মনঃ, সুষুপ্তিং তৎসংস্কারবশাদ্[১] বুদ্ধিঃ, কথমাত্মা তদ্দ্রষ্টা? তত্রাহ—ইন্দ্রিয়েশঃ। নন্থ ইন্দ্রিয়েশা অপি বিশ্বতৈজসপ্রাজ্ঞা ভিন্নাঃ? ন। কুতঃ? স্মৃত্যা প্রতিসন্ধানেন সর্ব্বাবস্থাস্বন্বয়াৎ। যঃ স্বপ্নানদ্রাক্ষম্, যশ্চ তদনন্তরং ন কিঞ্চিদবেদিষম্, স এবৈতর্হি জাগর্ম্মীত্যুপাধিভেদেন বিশ্বাদিব্যবহার ইতি ভাবঃ। এতেন বালযুবাদ্যবস্থাস্বপি প্রতিসন্ধানেনাত্মৈক্যং দ্রষ্টব্যম্॥ (৩৩) ততঃ কিম্? অত আহ—এবমিতি। গুণতো যা এতা মনসস্তিস্রোঽবস্থাস্তা মদবিদ্যয়া ময়ি কৃতাঃ, ন তত্ত্বতঃ সন্তীতি নিশ্চিত আত্মরূপোঽর্থো যৈস্তে যূয়মখিলসংশয়ানামাধিম্, আধীয়ন্তেঽস্মিন্নিত্যাধিরহঙ্কারস্তং সঞ্ছিদ্য হার্দ্দং হৃদি স্থিতং মা মাং ভজত। কেন ছিত্ত্বা? তদাহ—অনুমানৈঃ সদুক্তিভিঃ সতামুপদেশৈঃ শ্রুতিভিশ্চ তীক্ষ্ণেন জ্ঞানখড়্গেন॥ (৩৪) অনুমানানি[২] দর্শয়তি—ঈক্ষেতেতি। ইদং জগদ্বিভ্রমমীক্ষেত। তত্র হেতবঃ—মনোবিজৃম্ভিতত্বাদ্দৃষ্টত্বাদ্ বিনাশিত্বাচ্চ স্বপ্নবৎ, অতিচঞ্চলত্বাচ্চালাতচক্রবৎ। নন্থ ভ্রমোঽপি নির্বিষয়ঃ কথং স্যাৎ? তত্রাহ—বিজ্ঞানমিতি নিগমনম্। তস্মাত্ত্রিধা যোঽয়ং গুণপরিণামকৃতো বিকল্পো ভেদঃ, স মায়েতি॥ (৩৫) তস্মাত্ততো দৃশ্যাদ্দৃষ্টিং প্রতিনিবর্ত্ত্য নিজসুখানুভবো ভবেৎ, তন্নৈশ্চল্যার্থঞ্চ নিবৃত্ততৃষ্ণস্তূষ্ণীং নিরীহশ্চ ভবেৎ, মনোবাক্কায়ব্যাপাররহিত ইত্যর্থঃ। নন্থ দেহবতঃ সর্ব্বথা দ্বৈতদৃষ্টিপ্রতিনিবর্ত্তনাযোগাৎ পুনঃ সংসারঃ স্যাদেব? তত্রাহ—সংদৃশ্যত ইতি। ক্বচিদাবশ্যকাহারাদিষু যদ্যপীদং সংদৃশ্যতে, তথাপি পূর্ব্বমবস্তুবুদ্ধ্যা যৎ ত্যক্তম্, তৎ পুনর্মোহায় ন ভবেদেব; কিন্তু দেহপাতপর্য্যন্তং স্মৃতিরিব স্মৃতিঃ, সংস্কারমাত্রেণাবভাসো ভবেদিত্যর্থঃ॥ (৩৬) এতদেবোপপাদয়তি—

১। -শেষাদ্ (খ); ২। অনুমানাদি (খ)।

দেহমিতি। আসনাদুত্থিতমুত্থায় তত্রৈব স্থিতম্, ততঃ কচিদপেতং নির্গতম্, পুনস্তত্রৈবোপেতং বা দেহমপি নানুসন্ধত্তে, কুতোঽন্যৎ, যতো যেন দেহেন স্বরূপমধ্যগমজ্‌জ্ঞাতবান্, তং দেহম্, যত্তঃ কারণাদিতি বা, পরিকৃতং পরিহিতং বাসো গতং স্থিতং বা যথা ন বেত্তি, তদ্বৎ॥ (৩৭) নন্বু চ যঃ পরিপাল্যমানোঽপি মুমূর্ষতি, তং চেন্ন পশ্যতি, তর্হি পতেদেব? নেত্যাহ —দেহোঽপীতি, দেহো দৈববশেন গচ্ছন্ স্বারম্ভকং কর্ম্ম যাবদস্তি, তাবৎ-পর্য্যন্তং প্রতিসমীক্ষত এব জীবত্যেব, সাসুঃ প্রাণেন্দ্রিয়সহিতঃ। নন্বু তর্হি তস্মিন্ কদাচিদাসজ্জেতাপি? নেত্যাহ—তমিতি। স্বাপ্নং স্বপ্নতুল্যম্, অধিরূঢ়ঃ প্রাপ্তঃ সমাধিপর্য্যন্তো যোগো যেন, অতএব প্রতিবুদ্ধং জ্ঞাতং পরমার্থবস্তু যেন সঃ। তথা চ শ্রুতিঃ—'তস্য তাবদেব চিরং যাবন্ন বিমোক্ষ্যে, অথ সম্পৎস্যে' ইতি॥ (৩৮) উক্তার্থে তেষাং বিশ্বাসার্থং স্বস্বরূপমাহ—ময়েতি। সাংখ্যমাত্মানাত্মবিবেকঃ, যোগোঽষ্টাঙ্গঃ, তয়োর্গুহ্যং রহস্যম্, যজ্ঞং বিষ্ণুম্, 'যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুঃ' ইতি শ্রুতেঃ; যুষ্মদ্ধর্ম্মবিবক্ষয়েত্যনেন ধর্ম্মা অপ্যুপদিষ্টা ইতি জ্ঞেয়ম্; অতএব যত্নেন হংসরূপেণ ব্রহ্মণেঽভ্যাগ্থ। মাধবেত্যনুবাদো ভবিষ্যতি॥ (৩৯) ঋতং প্রমীয়মাণো ধর্ম্মঃ, সত্যমনুষ্ঠীয়মানো ধর্ম্মঃ, তেজঃ প্রভাবঃ, এতেষাং পরময়নম্॥ (৪০) কিঞ্চ, মামিতি। কথম্ভূতাঃ? অগুণাঃ, গুণপরিণামরূপা ন ভবন্তি, কিন্তু নিত্যা ইত্যর্থঃ॥ (৪১) মে ময়া, অগৃণত মাং তুষ্টুবুঃ॥ (৪২) প্রত্যেয়ায়—প্রত্যাগতোঽস্মি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৩॥

চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ

চতুর্দ্দশে পরং শ্রেয়ো ভক্তিরেব ন চেতরৎ।
ইত্যেতদ্‌বর্ণ্যতে ধ্যানযোগশ্চ সহ সাধনৈঃ॥ (১)

১। এবং তাবদ্‌ভগবতা ভক্ত্যা মোক্ষ ইত্যুক্তম্, অন্যে ত্বন্যানি সাধনানি বদন্তি, তত্র বিশেষনির্দ্ধারণায় পৃচ্ছতি—বদন্তীতি। শ্রেয়াংসি শ্রেয়ঃসাধনানি। কিং বিকল্পেন প্রাধান্যম্, উতাহো কিংবা একস্যৈব মুখ্যতা ?

২। একমুখ্যতাপক্ষোত্থানে কারণম্—ভবতেতি। নাপেক্ষিতমপেক্ষা যস্মিন্, সোঽহৈতুকঃ। অয়মর্থঃ—'ভবতা যো ভক্তিযোগ উক্তঃ, অন্যে চ যানি শ্রেয়ঃসাধনানি বদন্তি, তেষাং কিং সাক্ষাৎফলসাধনত্বেন প্রাধান্যমেব সর্ব্বেষাম্, উতাঙ্গাঙ্গিত্বম্? প্রাধান্যেঽপি কিং বিকল্পেন সর্ব্বেষাং তুল্য-ফলত্বম্, যদ্বা, কশ্চিদস্তি বিশেষঃ?' ইতি॥

৩—৯। তত্র ভক্তিরেব মহাফলত্বেন মুখ্যা, অন্যানি তু স্বস্বপ্রকৃত্যনু-সারেণ পুষ্পস্থানীয়স্বর্গাদিফলবুদ্ধিভিঃ প্রাণিভিঃ প্রাধান্যেন পরিকল্পিতানি ক্ষুল্লকফলানীতি বিবেক্তুং প্রকৃত্যনুসারেণ বহুধা বেদার্থপ্রতিপত্তিমাহ—কালেনেতি সপ্তভিঃ। (৩) মদাত্মকঃ ময্যেবাত্মা চিত্তং যেন, সঃ॥ (৪) ভৃগ্বাদয়ঃ—'ভৃগুশ্চ মরীচিরত্র্যঙ্গিরসৌ পুলস্ত্যঃ পুলহঃ ক্রতুঃ' ইত্যেতে চ সপ্ত ব্রহ্মাণঃ প্রজাপতয়স্তে চ তে মহর্ষয়শ্চ॥ (৬) কিংদেবাঃ ক্লমস্বেদ-দৌর্গন্ধ্যাদিরাহিত্যেন কিং দেবা মনুষ্যা বেতি সন্দেহাস্পদভূতা দ্বীপান্তর-মনুষ্যাঃ, এবং কিন্নরা কিঞ্চিন্নরা ইব মুখতঃ শরীরতো বা, কিম্পুরুষাঃ কিঞ্চিৎ পুরুষা ইব বানরাদয়ঃ, প্রকৃতয়ো বাসনা বহ্ব্যঃ। কুতঃ? রজঃসত্ত্ব-তমাংসি ভুবো জন্মস্থানানি যাসাং তাঃ॥ (৭) ভূতানি দেবাসুরমনুষ্যাদীনি, চিত্রা বাচো বেদার্থব্যাখ্যানবিষয়াঃ॥ (৮) এবমিত্যুক্তোপসংহারঃ।

কেষাঞ্চিদ্বেদাধ্যয়নাদিশূন্যানামপ্যুপদেশপারম্পর্য্যেণ, অপরে পাষণ্ডমতয়ো বেদবিরুদ্ধার্থমতয়ঃ ॥ (৯) তৎপ্রকৃতীনাং মায়াগুণমূলত্বান্মন্মায়ামোহিত-ধিয়ঃ, অনেকান্তং নানাবিধম্ ॥

১০—১১। তদেবাহ—ধর্ম্মমিতি সার্দ্ধেন। (১০) ধর্ম্মং কর্ম্ম-মীমাংসকাঃ। যদুক্তম্—'মোক্ষার্থী ন প্রবর্ত্তেত তত্র কাম্যনিষিদ্ধয়োঃ। নিত্যনৈমিত্তিকে কুর্য্যাৎ প্রত্যবায়জিহাসয়া ॥' ইত্যাদি। যশঃ কাব্যালঙ্কার-কৃতঃ; যথাহুঃ—'যাবৎ কীর্ত্তির্মনুষ্যস্য পুণ্যা লোকেষু গীয়তে। তাবদ্বর্ষসহস্রাণি স্বর্গলোকে মহীয়তে ॥' ইতি। কামং বাৎস্যায়নাদয়ঃ; সত্যং দমং শমঞ্চ যোগশাস্ত্রকৃতঃ; অন্যে দৃষ্টার্থবাদিনো দণ্ডনীতিকৃতঃ; বৈ প্রসিদ্ধম্, ঐশ্বর্য্য-মেব স্বার্থং পুরুষার্থং বদন্তি, অতঃ সামাদ্যুপায়া এব শ্রেয়ঃসাধনমিতি তেষাং মতম্। তথৈব ত্যাগং ভোজনঞ্চ লোকায়তিকাঃ। যজ্ঞতপোদানং যজ্ঞো দেবতানাং পূজনং তপশ্চ দানঞ্চ ॥ (১১) তেষাং তুচ্ছফলত্বমাহ—আদ্যন্তবন্ত ইতি। এষাং লোকাঃ, এতৈঃ সাধ্যানি ফলানি; তমোনিষ্ঠা মোহাবসানাঃ; ভোগকালেঽপ্যসূয়াদিভিঃ শুচার্পিতা ব্যাপ্তাঃ ॥

১২। ভক্তেমুর্খ্যত্বমাহ—ময়ীতি যাবদধ্যায়সমাপ্তি। হে সভ্য! ময়া পরমানন্দরূপেণাত্মনা স্বরূপত্বেন স্ফুরতা ॥ (১৩) কিঞ্চান্যেষাং তত্ত-ল্লোকাদিপরিচ্ছিন্নং সুখম্, ভক্তস্য তু পরিপূর্ণমিত্যাহ—অকিঞ্চনস্যেতি ॥ (১৪) পরিপূর্ণতামেবাহ—ন পারমেষ্ঠ্যমিতি। রসাধিপত্যং পাতালাদি-স্বাম্যম্; অপুনর্ভবং মোক্ষমপি, মদ্বিনা মাং হিত্বাঽন্যন্নেচ্ছতি। অহমেব তস্য প্রেষ্ঠ ইত্যর্থঃ ॥ (১৫—১৬) মমাপি স এব প্রেষ্ঠ ইত্যাহ—ন তথেতি দ্বাভ্যাম্। (১৫) আত্মযোনির্ব্রহ্মা পুত্রোঽপি, শঙ্করো মৎ-স্বরূপভূতোঽপি, সঙ্কর্ষণো ভ্রাতাঽপি, শ্রীর্ভার্য্যাঽপি, আত্মা মূর্ত্তিরপি, যথা ভক্ত ইতি বক্তব্যেঽতিহর্ষেণাহ—ভবানিতি ॥ (১৬) পূয়েয়েতি, মদন্তর্ব্বর্ত্তিব্রহ্মাণ্ডানি পবিত্রীকুর্য্যামিতি ভাবেনেত্যর্থঃ ॥ (১৭) কিঞ্চ,

মদ্ভক্তানাং সুখমেতাবদেবম্ভূতমিতি বা কো বক্তুং সমর্থঃ? যতস্তৎ স্বসংবেদ্যং নিরুপমমিত্যাহ—নিষ্কিঞ্চনা ইতি। মহান্তো নিরভিমানাঃ, অনালব্ধধিয়োঽস্পৃষ্টচিত্তাঃ, নিষ্কিঞ্চনত্বাদীনাং যথেষ্টং হেতুহেতুমদ্ভাবঃ; এবম্ভূতা মম মদীয়া যৎ সুখং জুষন্তি সেবন্তে, তৎ সুখং ত এব বিদুর্লভন্তে; নান্যে। কুতঃ? নৈরপেক্ষ্যম্, নাস্ত্যপেক্ষণীয়ং যেষাং তে নিরপেক্ষ্যাস্তৈরেব লভ্যম্, ন তু মোক্ষাপেক্ষৈরপীত্যর্থঃ; যদ্বা, এবম্ভূতাঃ সন্তো যে মম মামিত্যর্থঃ, জুষন্তি প্রীণয়ন্তি, ত এব যন্নৈরপেক্ষ্যং সুখং তদ্বিদুর্নান্য ইত্যন্বয়ঃ॥ (১৮—১৯) অপি চাস্তাং তাবদুত্তমমদ্ভক্তকথা, যতঃ প্রাকৃতোঽপি ভক্তঃ কৃতার্থ এবেত্যাহ—বাধ্যমান ইতি দ্বাভ্যাম্। (১৮) বিষয়ৈরাকৃষ্যমাণোঽপি, প্রগল্ভয়া সমর্থয়া॥ (১৯) পাকাদ্যর্থং প্রজ্বালিতোঽগ্নির্যথা কাষ্ঠানি ভস্মীকরোতি, তথা রাগাদিনাপি কথঞ্চিন্মদ্বিষয়া সতী ভক্তিঃ সমস্তপাপানীতি। ভগবানপি স্বভক্তিমহিমাশ্চর্য্যেণ সম্বোধয়তি—অহো উদ্ধব! বিস্ময়ং শৃণ্বিতি॥ (২০—২১) অত এবম্ভূতং শ্রেয়ো নান্যদস্তীত্যাহ—(২০) ন সাধয়তীতি দ্বাভ্যাম্। (২১) শ্রদ্ধয়া যা ভক্তিস্তয়া। সম্ভবাজ্জাতিদোষাদপীত্যর্থঃ॥ (২২—২৩) ভক্ত্যভাবেঽন্যৎ সাধনং ব্যর্থমিত্যাহ—(২২) ধর্ম্ম ইতি দ্বাভ্যাম্। (২৩) রোমহর্ষাদিকং বিনা কথং ভক্তির্গম্যতে? ভক্ত্যা বিনা চ কথমাশয়ঃ শুধ্যেদিতি॥ (২৪) কিঞ্চ, ভক্তিঃ স্বাশ্রয়ং শোধয়তীতি কিং বক্তব্যম্, যতো গদ্‌গদবাগাদিলক্ষণো মদ্ভক্তিযুক্তো লোকং সর্ব্বং পুনাতীত্যাহ—বাগিতি॥ (২৫) অপি চ ভক্ত্যৈবাত্মশুদ্ধির্নান্যত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। যথাগ্নিনা ধ্মাতং তাপিতমেব হেম সুবর্ণমন্তর্ম্মলং জহাতি, ন ক্ষালনাদিভিঃ, স্বং নিজং রূপঞ্চ ভজতে; কর্ম্মানুশয়ং কর্ম্মবাসনাম্, মাং ভজতে মদ্রূপতামাপদ্যতে॥ (২৬) ননু 'ব্রহ্মবিদাপ্নোতি পরম্', 'তমেব বিদিত্বাঽতিমৃত্যুমেতি' ইত্যাদিশ্রুতিভ্যো জ্ঞানাদেবাবিদ্যানিবৃত্ত্যা ত্বৎপ্রাপ্তিরবগম্যতে, কুতো ভক্তিযোগে-

নেত্যুচ্যতে ? তত্রাহ—যথা যথেতি। আত্মা চিত্তং পরিমৃজ্যতে শোধ্যতে, মৎপুণ্যকথানাং শ্রবণৈরভিধানৈশ্চ, ভক্তেরেবাবান্তরব্যাপারো জ্ঞানম্, ন পৃথগিত্যর্থঃ॥ (২৭) কিঞ্চ, জ্ঞানং নাম চিত্তস্য মদাকারপরিণামঃ, স চ মাং ভজতঃ স্বভাবত এব ভবতি, ন চ যত্নান্তরমপেক্ষত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ—বিষয়ানিতি। তদুক্তম্—'লুব্ধা ধনময়ং বিশ্বং কামুকাঃ কামিনীময়ম্। নারায়ণময়ং ধীরাঃ পশ্যন্তি জ্ঞানচক্ষুষঃ॥' (২৮) যস্মাদন্যসাধনং তৎফলঞ্চ স্বপ্নমনোরথবদসদভিধ্যানমাত্রম্, তস্মাত্তদ্বিহায় ময্যেব মনঃ সমাহিতং কুর্ব্বিতি প্রকরণার্থমুপসংহরতি—তস্মাদিতি; মদ্ভাবভাবিতং মদ্ভাবেন ভজনেনৈব শোষিতম্॥ (২৯) বিশেষতো বাৎস্যায়নাদ্যুক্তকামমার্গাঃ পরিত্যাজ্যা ইত্যাহ—স্ত্রীণামিতি। আত্মবান্ ধীরঃ সন্, ক্ষেমে নির্ভয়ে দেশে, বিবিক্তে বিজনে॥ (৩০) এতদুপপাদয়তি—ন তথেতি। অস্য পুংসো যথা তৎসঙ্গিসঙ্গতঃ ক্লেশো ভবেৎ, যথা চ বন্ধো যোষিৎসঙ্গতস্তথান্যপ্রসঙ্গতো ন ভবেদিতি॥ (৩১) মাং চিন্তয়েদিত্যুক্তম্, তৎপ্রকারং পৃচ্ছতি—যথেতি ধ্যানাঙ্গপ্রশ্নঃ; যাদৃশমিতি ধ্যেয়বিশেষণপ্রশ্নঃ; যদাত্মকমিতি যস্য তানি বিশেষণানি তৎস্বরূপপ্রশ্নঃ। এতন্মে ধ্যানং মে বক্তুমর্হসীতি পাঠঃ। তত্রায়মর্থঃ—মুমুক্ষুস্ত্বাং যথা ধ্যায়েৎ, তন্মে বক্তুমর্হসীতি জিজ্ঞাসোঃ কথনায়। মে পুনরেতৎ ত্বদ্দাস্যমেব পুরুষার্থঃ, ন তু ধ্যানেন কৃত্যমস্তীতি; তদুক্তম্— 'ত্বয়োপভুক্তস্রগ্গন্ধ-' ইত্যাদি; ত্বং বক্তুমর্হসীতি পাঠস্তু সুগমঃ॥ (৩২—৩৫) তত্র ধ্যানাঙ্গত্বেনাসনপ্রাণায়ামপ্রকারমাহ—সম ইতি চতুর্ভিঃ। (৩২) সমে নাত্যুচ্ছ্রিতে নাতিনীচে, আসনে কম্বলাদৌ সমকায়ঃ সন্ যথাসুখমাসীন ইতি নাস্তি স্বস্তিকাদিনিয়ম ইত্যুক্তম্, নাসাগ্রনিরীক্ষণঞ্চ চিত্তস্থৈর্য্যায়; 'অন্তর্লক্ষ্যোঽহবহির্দৃষ্টিঃ স্থিরচিত্তঃ সুসংযতঃ' ইতি; যোগশাস্ত্রোক্তেঃ॥ (৩৩) বিপর্য্যয়েণ রেচকপূরককুম্ভকক্রমেণাপি; যদ্বা, বামনাড্যা পূরিতং দক্ষিণয়া ত্যজেৎ,

তয়া চ পূরিতং বাময়েত্যেবং বিপর্য্যয়েণ; যথোক্তং যোগে—'ইড়য়া পূরয়েদ্বায়ুং ত্যজেৎ পিঙ্গলয়া ততঃ। পিঙ্গলাপূরিতং বায়ুমিড়য়া চ পরিত্যজেৎ॥' ইতি। নির্জ্জিতেন্দ্রিয় ইতি প্রত্যাহার উক্তঃ॥ (৩৪—৩৫) প্রাণায়ামো দ্বিবিধঃ—সগর্ভোঽগর্ভশ্চেতি। তত্র শ্রেষ্ঠত্বাৎ প্রথমং প্রণবগর্ভমাহ—হৃদীতি দ্বাভ্যাম্। (৩৪) মূলাধারাদারভ্যাবিচ্ছিন্নং সন্ততং ঘণ্টানাদতুল্যমোঙ্কারং হৃদি মনসি সংস্থিতং প্রাণেনোদীর্য্য, ঊর্দ্ধং দ্বাদশাঙ্গুলপর্য্যন্তং[1] নীত্বা। কথম্ভূতম্? বিসোর্ণবৎ কমলনালতন্তুবৎ। তত্র মাত্রাতীতে স্বয়ং পঞ্চদশং বিন্দুং সংবেশয়েৎ। অথ পুনরিত্যস্য তঞ্চ বিন্দুশিরস্কং কুর্য্যাদিত্যর্থঃ; যদ্বা, মূলাধারাদারভ্য মূর্দ্ধান্তপর্য্যন্তং বিসতন্তুবৎ সূক্ষ্মমবিচ্ছিন্নং সন্ততং হৃদি মনসি প্রাণেনোদীর্য্যাভিব্যজ্যাথ পুনস্তত্র ওঙ্কারে ঘণ্টানাদতুল্যং স্বরমুদাত্তং নাদং স্থিরীকুর্য্যাদিতি॥ (৩৫) মাসাদর্ব্বাক্ জিতানিলো ভবতি॥ (৩৬) এবং ধ্যানাঙ্গমুক্ত্বা যাদৃশমিত্যস্যোত্তরং বক্তুং ধ্যেয়পীঠমাহ— হৃৎপুণ্ডরীকমিতি সার্দ্ধেন; অন্তঃস্থং দেহান্তর্ব্বর্ত্তি ঊর্দ্ধনালমধোমুখং মুকুলিতঞ্চ কদলীপুষ্পসঙ্কাশং যদস্তি, তদ্বিপরীতং ধ্যাত্বেত্যর্থঃ, ন্যসেচ্চিন্তয়েৎ॥ (৩৭—৪২) সবিশেষণং ধ্যানমাহ—বহ্নিমধ্য ইতি ষড়্ভিঃ। (৩৭) ধ্যানমঙ্গলং ধ্যানস্য শুভং[2] বিষয়ম্, সমমনুরূপাবয়বম্॥ (৩৮) দীর্ঘাশ্চারবশ্চত্বারো ভুজা যস্মিংস্তৎ, সুচার্বতিরম্যম্, সমানয়োঃ কর্ণয়োর্বিন্যস্তে স্ফুরতী মকরাকারে কুণ্ডলে যস্মিংস্তৎ॥ (৩৯) শ্রীবৎসশ্রিয়োর্নিকেতনম্, বক্ষসি দক্ষিণবামতস্তাভ্যাং যুক্তমিত্যর্থঃ॥ (৪০) দ্যুমদ্ভিঃ কিরীটাদিভিরা সমন্তাদ্যুতমলঙ্কৃতম্॥ (৪১) প্রসাদেন শোভনং মুখমীক্ষণঞ্চ যস্মিংস্তৎ। সুকুমারমতিকোমলম্॥ (৪২) সবিশেষণং ধ্যানমুপসংহরতি—ইন্দ্রিয়াণীতি, প্রকর্ষেণ নয়েৎ সর্ব্বতঃ সর্ব্বাঙ্গযুক্তে॥ (৪৩—৪৫) যাদৃশমিত্যস্যোত্তরত্বেন সবিশেষণমুক্ত্বা যদাত্মকমিত্যস্যোত্তরতয়া শনৈ-

১। দ্বাদশান্তপর্য্যন্তং (ঘ); ২। 'শুদ্ধং' ইতি পাঠান্তরম্।

বিশেষণত্যাগেন ধ্যানমেব সমাধিপর্য্যন্তমাহ—তদিতি ত্রিভিঃ। (৪৩) একত্রাঙ্গে, অন্যান্যঙ্গানি ন চিন্তয়েৎ ; একত্রেতি যদুক্তম্, তদেবাঙ্গং দর্শয়তি—সুস্মিতমিতি॥ (৪৪) ব্যোম্নি সর্ব্বকারণরূপে, তচ্চ কারণত্বমপি ত্যক্ত্বা মদারোহো ময়ি শুদ্ধে ব্রহ্মণ্যারূঢ়ঃ সন্ কিঞ্চিদ্ধ্যাতৃধ্যেয়-বিভাগমপি ন চিন্তয়েৎ॥ (৪৫) মামেবাত্মনি বিচষ্টে, আত্মানঞ্চ সর্ব্বাত্মনি ময়ি সংযুতং বিচষ্টে, জ্যোতির্জ্যোতিষি সংযুক্তমিবেত্যন্বয়ঃ॥ (৪৬) এবম্ভূত-সমাধি-পর্য্যন্তধ্যানস্য ফলমাহ—ধ্যানেনেতি। মনো যুঞ্জতঃ সমাদধতঃ, দ্রব্যজ্ঞান-ক্রিয়াভ্রমোঽধিভূতাধিদেবাধ্যাত্মরূপো দৃশ্যদ্রষ্টৃদর্শনরূপো বা ভ্রমো নির্ব্বাণং শান্তিং সম্যগ্‌ যাস্যতীতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
চতুর্দ্দশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৪॥

পঞ্চদশোঽধ্যায়ঃ

ততঃ পঞ্চদশে প্রোক্তাঃ সিদ্ধয়ো ধারণানুগাঃ।
শ্রীবিষ্ণুপদসংপ্রাপ্তাবন্তরায়তয়া মতাঃ॥ (১)

১। এবং মনো যুঞ্জতো যোগিনোঽন্তরাবির্ভবন্ত্যঃ সিদ্ধয়োঽপ্যন্তরায়-প্রায়া এব, অতস্তাঃ পরিহৃত্য পরমেশ্বরপর এব ভবেদিতি বক্তুং সিদ্ধীরাহ—জিতেন্দ্রিয়স্যেতি ; যুক্তস্য স্থিরচিত্তস্য॥

২। স্বিদিতি বিতর্কে, কা-স্বিৎ কিংনামা, কথংস্বিৎ কীদৃশী বা। ধারণাশ্চ কতীতি। প্রশ্নান্তরে 'বা'-শব্দঃ। ত্বমেবৈতজ্জানাসি, নান্য ইত্যা-শয়েনাহ—যোগিনামিতি॥

৩। ধারণাশ্চাষ্টাদশেত্যনুষঙ্গঃ। যোগপারগৈরিতি ত্রিকালজ্ঞত্বাদি-ক্ষুদ্রসিদ্ধীরন্যেঽপি জানন্তীতি ভাবঃ। অহমেব প্রধানং মুখ্যঃ স্বভাবত আশ্রয়ো যাসাম্, তাঃ; মৎসারূপ্যং প্রাপ্তেষু কিঞ্চিন্ন্যূনা ভবন্তীতি ভাবঃ। গুণহেতবঃ সত্ত্বোৎকর্ষহেতুকাঃ॥

৪—৮। তাঃ স্বরূপেণোপদিশতি—অণিমেতি সার্দ্ধৈঃ পঞ্চভিঃ। (৪) অণিমা মহিমা লঘিমা চ মূর্ত্তের্দেহস্য তিস্রঃ সিদ্ধয়ঃ। প্রাপ্তির্নাম সিদ্ধিঃ সর্ব্বপ্রাণিনামিন্দ্রিয়ৈঃ সহ তত্তদধিষ্ঠাতৃদেবতারূপেণ সম্বন্ধ ইত্যর্থঃ। শ্রুতেষু পারলৌকিকেষু, দৃষ্টেষু দর্শনযোগ্যেষ্বপি, সর্ব্বেষু ভূবিবরাদি-পিহিতেষ্বপি প্রাকাম্যং ভোগদর্শনসামর্থ্যং সিদ্ধিঃ। শক্তীনাং মায়াতদংশ-ভূতানাং প্রেরণম্, তত্রেশ্বরে মায়ায়া অন্যেষু তদংশানাং প্রেরণমীশিতা নাম সিদ্ধিঃ॥ (৫) বিষয়ভোগেষ্বসঙ্গো বশিতা সিদ্ধিঃ। যৎকামো যদ্-যৎ সুখং কাময়তে, তত্তদবস্যতি, তস্য তস্য সীমানং প্রাপ্নোত্যষ্টমী সিদ্ধিঃ। ঔৎপত্তিকাঃ স্বাভাবিক্যো নিরতিশয়াশ্চেত্যর্থঃ॥ (৬) গুণহেতুসিদ্ধীরাহ—অনূর্ম্মিমত্ত্বং ক্ষুৎপিপাসাদিরাহিত্যম্। দূরে শ্রবণং দর্শনঞ্চেতি দ্বে সিদ্ধী। মনোবেগেন দেহস্য গতিঃ; কামিতরূপপ্রাপ্তিঃ; পরকায়ে প্রবেশঃ॥ (৭) স্বেচ্ছামৃত্যুঃ, অপ্সরোভিঃ সহ দেবানাং যাঃ ক্রীড়াস্তাসামনুদর্শনং প্রাপ্তিঃ; সঙ্কল্পানুরূপপ্রাপ্তিঃ; অপ্রতিহতা আ সমন্তাদ্গতির্যস্যাঃ, সাঽজ্ঞা চেত্যেতা দশ॥ (৮) ক্ষুদ্রসিদ্ধীশ্চ পঞ্চাহ—ত্রিকালজ্ঞত্বমিতি। অদ্বন্দ্বং শীতোষ্ণাদ্য-নভিভবঃ; অগ্ন্যাদীনাং সংস্তম্ভনম্॥

৯—৩৬। তত্তদ্ধারণাভিঃ সহ বিশেষতো নিরূপয়তি—যয়েতি যাবৎ-সমাপ্তি॥ (১০) ভূতসূক্ষ্মোপাধৌ ময়ি তন্মাত্রং ভূতসূক্ষ্মাকারম্, স তন্মাত্রো-পাসকঃ, মম মদীয়মণিমানম্॥ (১১) জ্ঞানশক্তিপ্রধানে মহত্তত্ত্বোপাধৌ ময়ি, যথাসংস্থং মহত্তত্ত্বাকারম্। ভূতানাঞ্চেতি—আকাশাদিভূতোপাধৌ চ ময়ি মনো ধারয়ংস্তত্তদ্ভূতমহিমানং প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ॥ (১২) বায়্বাদি-

ভূতানাং যে পরমাণবস্তন্ময়ে তদুপাধৌ ময়ি চিত্তং রঞ্জয়ন্ যোগী কাল-সূক্ষ্মাত্মতাং[১] কালপরমাণূপাধিরূপতামিতি লঘুত্ববিবরণম্। তদুক্তম্—'স কালঃ পরমাণুর্বৈ যো ভুঙ্ক্তে পরমাণুতাম্' ইতি॥ (১৩) বৈকারিকা-হঙ্কারোপাধৌ ময্যখিলমেকাগ্রম্; আত্মত্বমধিষ্ঠাতৃত্বম্। অত্র হেতুঃ—মন্মনাঃ। ময়ি মনোধারণপ্রভাবাদেবং ভবতি, নাত্রাতীব হেতুরনুসন্ধেয় ইতি ভাবঃ। এবং 'মদ্ধারণানুভাবেন', 'মদ্যোগবলমাশ্রয়ঃ' ইত্যাদিষু দ্রষ্টব্যম্॥ (১৪) ক্রিয়াশক্তিপ্রধানং মহত্তত্ত্বমেব সূত্রম, তদুপাধৌ ময়ি। স মে পারমেষ্ঠ্যং সর্ব্বোৎকৃষ্টং প্রাকাম্যং[২] বিন্দতে। কথম্ভূতস্য ? অব্যক্তাজ্জন্ম যস্য, তস্য সূত্রস্য; তদুপাধের্মমেত্যর্থঃ॥ (১৫) ত্র্যধীশ্বরে ত্রিগুণমায়া-নিয়ন্তরি, অতএব কালবিগ্রহ আকলয়িতৃরূপেঽন্তর্য্যামিণি। ঈশিত্বং বিশিনষ্টি—ক্ষেত্রজ্ঞানাং জীবানাং ক্ষেত্রাণাং তদুপাধীনাঞ্চ চোদনাং প্রেরণম্, ন তু বিশ্বসৃষ্ট্যাদিকর্ত্তৃত্বলক্ষণমিত্যর্থঃ॥ (১৬) তুরীয়াখ্যে 'বিরাড্ হিরণ্যগর্ভশ্চ কারণঞ্চেত্যুপাধয়ঃ। ঈশস্য যত্ত্রিভির্হীনং তুরীয়ং তৎ পদং বিদুঃ॥' ইত্যেবংলক্ষণে। 'ঐশ্বর্য্যস্য সমগ্রস্য বীর্য্যস্য যশসঃ শ্রিয়ঃ। জ্ঞানবৈরাগ্যয়োশ্চৈব ষণ্ণাং ভগ ইতীঙ্গনা॥' তদ্বতি ভগবচ্ছব্দশব্দিতে॥ (১৭) যত্র পরমানন্দরূপে সর্ব্বোঽপি কামস্তদংশভূতোঽবসীয়তে সমা-প্যতে, তম্॥ (১৮) অতঃ পরং গুণহেতুকাঃ সিদ্ধীরাহ—শুদ্ধে সত্ত্বাত্মকে। শ্বেততাং শুদ্ধরূপতাম্॥ (১৯) আকাশাত্মা যঃ প্রাণঃ সমষ্টিরূপস্তদ্রূপে ময়ি মনসা ঘোষং নাদং চিন্তয়ন্নসৌ হংসো জীবস্তত্রাকাশ উপলব্ধা জ্ঞাতা সন্, তত্রস্থা বিচিত্রা বাচঃ শৃণোতি; যদ্বা, তত্রাকাশে উপলব্ধা অভিব্যক্তা যা ভূতানাং বাচস্তা দূরতঃ শৃণোতীতি॥ (২০) ত্বষ্টা আদিত্যস্তস্মিন্নপরিচ্ছিন্নে চক্ষুঃ সংযোজ্য, তঞ্চ চক্ষুষি সংযোজ্য তত্রোভয়-সংযোগে মাং ধ্যায়ন্ বিশ্বং দূরতঃ পশ্যতি॥ (২১) মনো দেহঞ্চ

১। -সূক্ষ্মার্থতাং (ঘ); ২। প্রাকাশ্যং (ঘ)।

তদনুবর্ত্তিনা বায়ুনা সহ ময়ি সুসংযোজ্য যা মদ্ধারণা ক্রিয়তে, যস্যাঃ প্রভাবেণ যত্র মনো যাতি, তত্রাত্মা দেহো যাতীত্যর্থঃ ; যদ্বা, মনঃ কর্ত্তৃ আত্মানং বায়ুনা সহ দেহঞ্চ ময়ি সুসংযোজ্য যত্র যাতি, তদনু তত্র দেহো যাতীতি ॥ (২২) মন উপাদায়, উপাদানকারণং কৃত্বা, যদ্যদ্দেবাদিরূপং ভবিতুমিচ্ছতি, তত্তন্মনোরূপং মনসোঽভীষ্টরূপং যোগী ভবেৎ। কুতঃ ? যতো মদ্যোগবলম্। যোঽহমচিন্ত্যশক্তির্নানাকার-স্তস্মিন্ ময়ি মনসো যোগো ধারণা, তস্য বলং প্রভাবঃ, স এবাশ্রয়ঃ কারণম্ ॥ (২৩) যত্র প্রবিবিক্ষতি, তত্রাত্মানং চিন্তয়েৎ। ততঃ পিণ্ডং স্বদেহং হিত্বা প্রাণঃ প্রাণপ্রধানলিঙ্গশরীরোপাধির্বায়ুভূতো বাহ্যবায়ৌ ভূতঃ প্রবিষ্টস্তেন মার্গেণেত্যর্থঃ। ষড়ঙ্ঘ্রিবদ্ ভৃঙ্গো যথা পুষ্পাৎ পুষ্পান্তর-মনায়াসেন প্রবিশতি, তদ্বৎ ॥ (২৪) পিণ্ডং হিত্বেত্যুক্তম্, তৎপ্রকারং কথয়ন্ স্বচ্ছন্দমৃত্যুমাহ—পার্ষ্ণ্যা পার্ষ্ণিনা গুদং নিরুধ্য প্রাণং প্রাণো-পাধিমাত্মানং ব্রহ্মরন্ধ্রেণ মূর্দ্ধদ্বারেণ, ব্রহ্মেত্যুপলক্ষণম্, ব্রহ্ম বাঽন্যদ্বাঽ-পেক্ষিতং স্থানং মনসা নীত্বা ॥ (২৫) মৎস্থং মন্মূর্ত্তিরূপং শুদ্ধং সত্ত্বং চিন্তয়েৎ, তদা সত্ত্ববৃত্তয়ঃ সত্ত্বাংশভূতাঃ ॥ (২৬) যদা বাঽকালেঽপি ; যথা বেতি পাঠে যথা বা যেন কেনাপি প্রকারেণ, বুদ্ধ্যা সঙ্কল্পয়েত্তত্তথা যথা যথাবৎ প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ; যদ্বা, যথা সংকল্পয়েৎ, যথা বা মৎপরো ময়ি বিশ্বাসবান্ ভবতি, তথা তদনুরূপং সর্ব্বমাপ্নোতীত্যর্থঃ। কিং কুর্ব্বন্ ? সত্যে সত্যসঙ্কল্পে ময়ি মনো যুঞ্জন্ ॥ (২৭) মদিতি পৃথক্পদম্, মমেত্যর্থঃ ; ঈশিতুঃ সর্ব্বনিয়ন্তুর্বশিতুঃ ; স্বতন্ত্রস্য মম ভাবং স্বভাবং প্রাপ্তঃ ॥ (২৮) এতাঃ (সিদ্ধয়ঃ) গুণহেতবঃ ॥ অতঃপরং ক্ষুদ্রাঃ, ধারণাবিদ ইতি ত্রিকালজ্ঞেশ্বর-ধারণা সূচিতা। ত্রৈকালিকী ত্রিকালবস্তুবিষয়া স্বজন্মমৃত্যুভ্যামুপবৃংহিতা তৎসহিতা, অনয়ৈব পরচিত্তাদ্যভিজ্ঞতাপি ব্যাখ্যাতা ॥ (২৯) অগ্ন্যাদি-সর্ব্বোপঘাতশূন্যো ভগবানিত্যেবম্ভূতযোগময়ম্, তৈর্নাভিভূয়েত ; অত্র হেতুঃ

—মদ্‌যোগেতি ; যাদসামুদকং যথাহভিঘাতকং ন ভবতি, তথা তস্ত বপুষোহগ্ন্যাদয় ইত্যর্থঃ। অনয়ৈবাদ্বন্দ্বতাপি ব্যাখ্যাতা ॥ (৩০) মদ্বিভূতীর্মমাবতারান্, ধ্বজাদিভিঃ সহ ॥ (৩১) উপসংহরতি—উপাসকস্তেতি। এবং পৃথগ্‌ধারণাভিঃ ॥ (৩২) যদ্বা, কিং নানাধারণাপ্রয়াসেন, একয়ৈব সর্ব্বাঃ সিদ্ধয়ো ভবন্তীত্যাহ—জিতেন্দ্রিয়স্তেতি। মদ্ধারণাং নারায়ণে তুরীয়াখ্য ইত্যত্রোক্তাম্। যা সুদুর্লভা স্যাৎ, সা কা ? ন কাচিদিত্যর্থঃ ॥ (৩৩) যদ্যপ্যেবং তথাপি ন প্রার্থ্যা ইত্যাহ—অন্তরায়ানিতি ॥ (৩৪) তস্মাদহৈতুকীয়মেব ধারণা কার্য্যা, নান্যাঃ কাম্যা ইত্যাহ—জন্মেতি। জন্মনৈব কাশ্চিৎ সিদ্ধয়ো ভবন্তি ; যথা দেবানাম্, যথা চ যাদসামুদকস্তম্ভঃ পক্ষ্যাদীনাং খেচরত্বাদি ; তদুক্তং পাতঞ্জলে—'জন্মৌষধিতপোমন্ত্রযোগজাঃ সিদ্ধয়ঃ ইতি ; যোগেন মদ্ধারণামিত্যুক্তেন ; যোগগতিং মৎসালোক্যাদিরূপাম্॥ (৩৫) কুতঃ ? ইত্যত আহ—সর্ব্বাসামিত্যর্দ্ধেন। প্রভুত্বোপপাদনম্—হেতুঃ কারণম্, পতিঃ পালয়িতা চেতি। কিঞ্চ, ন কেবলং সিদ্ধীনামেব প্রভুঃ, অপি তু মোক্ষাদীনামপীত্যাহ—অহমিতি। যোগো মোক্ষঃ, সাংখ্যং তৎসাধনং জ্ঞানম্। ধর্ম্মস্ত তদুপদেষ্টৄণাং ব্রহ্মবাদিনাঞ্চ ॥ (৩৬) কুতঃ ? তত্রাহ—অহমিতি। সর্ব্বদেহিনাং জীবানামাত্মা, যত আন্তরোহন্তর্য্যামী ; 'এষ ত আত্মান্তর্য্যাম্যমৃতঃ' ইতি শ্রুতেঃ। তর্হি কিমন্তর্ব্বর্ত্তিত্বাৎ পরিচ্ছিন্নঃ ? ন। বাহ্যশ্চ ব্যাপক ইত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ —অনাবৃতঃ ; এতৎ সদৃষ্টান্তমাহ—ভূতেষু চতুর্ব্বিধেষু মহাভূতানি যথা বহিশ্চান্তশ্চ ভবন্তি, স্বয়মহমপি তথেত্যর্থঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

পঞ্চদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১৫ ॥

ষোড়শোঽধ্যায়ঃ

ষোড়শে তু হরেরাবির্ভাবযুক্তা বিভূতয়ঃ।
জ্ঞানবীর্য্যপ্রভাবাদি বিশেষেণোপবর্ণিতাঃ॥ (১)

অন্তশ্চিত্তেন যদ্ধ্যানমশক্যমকৃতাত্মনাম্।
অতস্তদ্‌যোগ্যতোৎপত্ত্যৈ[১] বিভূত্যাদিনিরূপণম্॥ (২)

এবং তাবন্নবাধ্যায্যামষ্ট প্রশ্না নিরূপিতাঃ।
ব্রহ্মাত্বসম্ভবে তাবৎ সপ্তমাদিচতুষ্টয়ে॥ (৩)

বন্ধমুক্ত্যোস্তু নির্দ্ধারে সদ্ভক্ত্যোশ্চ ততঃ পরে।
দ্বাদশেঽনন্তরং কর্ম্ম কৃতিত্যাগব্যবস্থিতৌ॥ (৪)

হংসেতিহাসতো যোগনিষ্ঠায়াঞ্চ ত্রয়োদশে।
শ্রেয়ঃসাধননির্দ্ধারে ধ্যানে চৈব চতুর্দ্দশে॥ (৫)

ধারণাসিদ্ধিভেদে চ প্রসঙ্গেন নিরন্তরে।
উদ্ধবপ্রশ্নতো দত্তমুত্তরং হরিণোচিতম্॥ (৬)

ষোড়শে ভূতিবিস্তারে দ্বয়োর্বর্ণাশ্রমব্রতে।
জ্ঞানাদিনির্ণয়ে চাতো যমাদীনাঞ্চ নির্ণয়ে॥ (৭)

যোগত্রয়াধিকারে তু বিংশে চ তদনন্তরে।
সত্ত্ব[২]সংখ্যাবিবাদে চ পুম্প্রকৃত্যোর্বিবেচনে॥ (৮)

জন্মমৃত্যুপ্রকারে চ দ্বাবিংশে দত্তমুত্তরম্।
পরাপরাধসহনে চতুর্ভিস্তদনন্তরৈঃ॥ (৯)

সপ্তবিংশে ক্রিয়াযোগপ্রশ্নে তদুপবর্ণনম্।
অষ্টাবিংশে ততঃ প্রোক্তা জ্ঞানযোগপসংহৃতিঃ॥ (১০)

১। যোগ্যতাপত্ত্যৈ (খ); ২। তত্ত্ব- (গ, ঘ)।

সংসারাসম্ভবপ্রশ্নে তন্মধ্যে দত্তমুত্তরম্ ।
তদশক্ত্যা পুনঃ প্রশ্নে ভক্তিযোগোপসংহৃতিঃ ।
এবং প্রশ্নোত্তরাণ্যত্র ক্রমেণৈতানি বিংশতিঃ ॥ (১১)

১। 'অহমাত্মান্তরো বাহ্যোঽনাবৃতঃ সর্ব্বদেহিনাম্। যথা ভূতানি ভূতেষু বহিরন্তঃ স্বয়ং তথা ॥' ইত্যুক্তম্। তত্র ভূতানি যথা ক্বচিৎ কেনচিদ্‌গুণবিশেষেণোদ্রিক্তানি বর্ত্তন্তে, ক্বচিৎ সামান্যরূপেণৈব, তথা ত্বমপি ক্ব কথং বর্ত্তস ইতি বিভূতীঃ প্রষ্টুং প্রথমং তাবদুক্তমেব সর্ব্বাত্মকত্বমনুবদতি —ত্বং ব্রহ্মেতি। অপাবৃতং নিরাবরণং স্বতন্ত্রং বা, অতএব সর্ব্বেষামপি ত্রাণং রক্ষণম্, স্থিতির্জীবনম্, ত্রাণস্থিতিসহিতাবপ্যয়োদ্ভবৌ যস্মাৎ, স ত্বমুপাদানকারণমিত্যর্থঃ ॥

২। অত্র সদাচারং প্রমাণমাহ—উচ্চাবচেম্বিতি। যাথাতথ্যেন যথার্থত্বেন, সর্ব্বভূতকারণং ত্বাম্, ব্রাহ্মণা বেদতাৎপর্য্যবিদঃ ॥

৩। এবং কারণত্বেন সর্ব্বাত্মত্বমনূদ্য বিভূতীঃ পৃচ্ছতি—যেম্বিতি। উপাসীনাঃ সেবমানাঃ সন্তঃ ॥

৪। দুর্জ্ঞেয়ত্বমেবাহ—গূঢ়োঽস্ফুটঃ, ভূতানাং প্রাণিনাং মধ্যে। অত্র হেতুঃ—ভূতানামাত্মা অন্তর্য্যামী। অত্রাপি হেতুঃ—হে ভূতভাবনেতি, তে ত্বয়া ॥

৫। তা এব সাকল্যেন পৃচ্ছতি—যা ইতি। হে মহাবিভূতে! যাঃ কাশ্চিদ্‌ভূম্যাদিষু তে বিভূতয়ঃ, রসায়াং রসাতলে, অনুভাবিতা ত্বয়ৈব কেনচিচ্ছক্তিবিশেষেণ সংযোজিতাঃ; তীর্থানাং পদঞ্চ তদঙ্ঘ্রিপদ্মঞ্চেতি ॥

৬—৮। নরাবতারভূতার্জ্জুনপ্রশ্নসংবাদিত্বাত্তবায়ং প্রশ্নঃ সাধীয়ানিতি তাবদনুমোদতে—(৬) এবমিতি ত্রিভিঃ। প্রশ্নং প্রষ্টব্যম্, সপত্নৈর্যোদ্ধুমিচ্ছতা, বিনশনে কুরুক্ষেত্রে ॥ (৭) যুযুৎসোর্বিভূতিপ্রশ্নে কঃ প্রসঙ্গঃ?

তত্রাহ—জ্ঞাত্বেতি। লৌকিকঃ প্রাকৃতমতিঃ সন্॥ (৮) স চ যদা ততো জ্ঞাতিবধান্নিবৃত্তস্তদা ময়া প্রতিবোধিতঃ সন্, যথা ত্বমভিভাষসে, এবং সংগ্রামমুখে মামভ্যভাষত; তদ্বদেব তবাপি কথয়িষ্যামীতি ভাবঃ॥

৯। তা বিভূতীঃ কথয়তি—অহমিতি। অস্মচ্ছব্দসমানাধিকরণাঃ প্রথমান্তা দ্বিতীয়ান্তাশ্চ সর্ব্বা বিভূতয়স্তাস্তাশ্চোপাসনার্থং কথ্যন্তে। ষষ্ঠী চ ক্বচিন্নির্দ্ধারণে সম্বন্ধে চ, ক্বচিদ্‌যথাযোগ্যং দ্রষ্টব্যা। ততশ্চামীষাং ভূতানামাত্মেতি সুহৃদিতি ঈশ্বর ইতি চ সামান্যেনাহমুপাস্য ইত্যর্থঃ; এবং সর্ব্বত্র, তেষাং স্থিত্যুদ্ভবাপ্যয়স্তদ্ধেতুরিত্যর্থঃ॥

১০। বিশেষতো বিভূতীরাহ—কলয়তাং বশীকুর্ব্বতাম্; গুণানাং মধ্যে সাম্যং সর্ব্বত্র সমত্বম্। গুণানাং সত্ত্বাদীনাং সাম্যমব্যাকৃতং বা[১]। গুণিনি ধর্ম্মিণি, ঔৎপত্তিকঃ স্বাভাবিকো যো গুণঃ, সোঽহম্॥

১১। সূত্রং প্রথমকার্য্যম্, মহান্ মহত্তত্ত্বম্; সূক্ষ্মোপাধিত্বাদ্দুর্জ্ঞেয়ত্বাচ্চ জীবস্য সূক্ষ্মত্বম্। 'বুদ্ধের্গুণেনাত্মগুণেন চৈব বালাগ্রমাত্রো হ্যবরোঽপি দৃষ্টঃ'[২] ইতি শ্রুতেঃ॥

১২। বেদানাং সম্বন্ধী, তেষামধ্যাপকঃ; পদানি ত্রিপদা গায়ত্রীত্যর্থঃ॥

১৪। হবির্দ্ধানী—কামধেনুঃ॥

১৬। মাং নক্ষত্রৌষধীনাং প্রভুং সোমম্; যক্ষরক্ষসাং প্রভুম্॥

১৭। যাদসাং প্রভুম্; তপতাং প্রতাপবতাম্[৩], দ্যুমতাং দীপ্তিমতাঞ্চ মধ্যে, সংযমতাং দণ্ডয়তামিত্যর্থঃ॥

১৯। শৃঙ্গিণাং দংষ্ট্রিণাঞ্চ মধ্যে তেষাং প্রভুর্বা; তুর্য্যঃ সন্ন্যাসঃ; প্রথমো ব্রাহ্মণঃ॥

১। 'সাম্যং প্রকৃতিঃ' ইতি পাঠান্তরম্; ২। 'বালাগ্রশতভাগস্য শতধা কল্পিতস্য চ। ভাগো জীবঃ স বিজ্ঞেয়ঃ' ইতি, 'আরাগ্রমাত্রো হ্যবরোঽপি দৃষ্টঃ' (ঘ); ৩। তাপয়তাং (খ)।

২০। স্রোতসাং প্রবাহাণাঞ্চ ; সরসাং স্থিরোদকাশয়ানাম্ ॥

২১। ধিষ্ণ্যানাং নিবাসস্থানানাম্ ; গহনানাং দুর্গমাণাম্ ॥

২২। ব্রহ্মিষ্ঠানাং বেদার্থনিষ্ঠানাম্, সেনান্যাং চমূপতীনাম্, অগ্রণ্যাং সন্মার্গপ্রবর্ত্তকানাম্, অজো ব্রহ্মা ॥

২৩। শুচীনাং শোধকানামপি মার্জ্জনতক্ষণঘর্ষণাদীনাং মধ্যে বায্বাদি-রূপঃ শোধকোঽহম্ ॥

২৪। যোগানাং যোগাঙ্গানামষ্টানাং মধ্য আত্মসংরোধঃ সমাধিরহম্। মন্ত্রো নীতিঃ; কৌশলানাং বিবেকাদিনৈপুণ্যানাং মধ্য আন্বীক্ষিক্যা-ত্মানাত্মবিবেকবিদ্যা। অখ্যাত্যন্যথাখ্যাতি-শূন্যখ্যাত্যসৎখ্যাত্যনির্ব্বচনীয়-খ্যাতিবাদিনামেবমিদমেবং বেতি যো দুরন্তো বিকল্পঃ, সোঽহম্ ॥

২৫। কুমারঃ —সনৎকুমারঃ ॥

২৬। সন্ন্যাসো ভূতাভয়দানম্, ক্ষেমাণামভয়স্থানানাং মধ্যেঽবহির্মতি-রন্তর্নিষ্ঠা ; সূনৃতং প্রিয়বচনং মৌনঞ্চ, ন হি প্রিয়ভাষণে মৌনে চ পুরুষস্যাভি-প্রায়ো জ্ঞায়তে। অজঃ প্রজাপতিঃ, যস্য দেহার্দ্ধাভ্যাং মিথুনমভূৎ ; স এব মুখ্যং মিথুনম্ ; 'অর্দ্ধো হ বা এষ আত্মনো যৎ পত্নী' ইতি শ্রুতেঃ ॥

২৭। অনিমিষামনিমিষাণামপ্রমত্তানাম্ ; মধুমাধবৌ বসন্ত ইত্যর্থঃ। অভিজিদুত্তরাষাঢ়াচতুর্থপাদঃ, শ্রবণপ্রথমপাদশ্চ। তথা চ শ্রুতিঃ 'অভিজিন্নাম নক্ষত্রমুপরিষ্টাদাষাঢ়ানামধস্তাচ্ছ্রোণায়াঃ' ইত্যাদিঃ ॥

২৮। কৃতং কৃতযুগম্, দেবলোঽসিতশ্চ। ব্যাসানাং বেদবিভাগ-কর্ত্তৃণাম্ ; কবীনাং বিদুষাং কাব্যঃ শুক্রঃ ॥

২৯। ভগবতাম্ 'উৎপত্তিং প্রলয়ঞ্চৈব ভূতানামাগতিং গতিম্। বেত্তি বিদ্যামবিদ্যাঞ্চ স বাচ্যো ভগবানিতি ॥' এবং লক্ষণানাম্ ॥

৩০। সুপেশসাং সুন্দরাণাম্, দর্ভজাতীনাং কাশদূর্ব্বাদীনাম্, হবিষুঃ চরুপুরোডাশাদিষু ঘৃতেষু বা ॥

৩১। লক্ষ্মীর্ধনাদিসম্পৎ ॥

৩২। বলবতামোজশ্চ সহশ্চ ; সাত্বতাং ভাগবতানাং ভক্ত্যা কৃতং কর্ম্মাহমিত্যর্থঃ। তেষামেব নবব্যূহার্চ্চনে বাসুদেব-সঙ্কর্ষণ-প্রদ্যুম্নানিরুদ্ধ-নারায়ণ-হয়গ্রীব-বরাহ-নৃসিংহ-ব্রহ্মাণ ইতি যা নব মূর্ত্তয়স্তাসাং মধ্যে বাসুদেবাখ্যা ॥

৩৩। গন্ধর্ব্বাণাং বিশ্বাবসুঃ, অপ্সরসাং পূর্ব্বচিত্তিঃ, গন্ধমাত্রমবিকৃতম্ ॥

৩৪। পরমো মধুরঃ ; পরঃ পরাখ্যঃ শব্দঃ ॥

৩৫। অর্জ্জুনঃ পার্থঃ, ভূতানাং প্রাণিনাং প্রতিসংক্রমঃ প্রলয়ঃ ॥

৩৬। গত্যাদয়ঃ পঞ্চ কর্ম্মেন্দ্রিয়ব্যাপারাঃ, স্পর্শাদয়ো জ্ঞানেন্দ্রিয়-ব্যাপারাঃ ; তত্র লক্ষণং দর্শনম্। সর্ব্বেন্দ্রিয়াণামিন্দ্রিয়ং তত্তদর্থগ্রহণ-শক্তিরপ্যহম্ ॥

৩৭—৩৮। তদেবং তত্র তত্র নির্দ্ধারণেন তত্তৎসম্বন্ধেন চ বিশেষতো বিভূতীর্নিরূপ্যেদানীং সামান্যতঃ সর্ব্বা অপি নিরূপয়তি—পৃথিবীতি সার্দ্ধ-দ্বয়েন। (৩৭) 'পৃথিব্যাদি'-শব্দৈস্তন্মাত্রাণি বিবক্ষিতানি ; অহমহঙ্কারঃ, মহান্ মহত্তত্ত্বম্, এতাঃ সপ্ত প্রকৃতিবিকৃতয়ঃ, বিকারঃ পঞ্চ মহাভূতান্যেকা-দশেন্দ্রিয়াণি চেত্যেবং ষোড়শসংখ্যাকঃ ; পুরুষো জীবঃ ; অব্যক্তং প্রকৃতিঃ ; এবং পঞ্চবিংশতিতত্ত্বানি। তদুক্তম্—'মূলপ্রকৃতিরবিকৃতির্মহ-দাদ্যাঃ প্রকৃতিবিকৃতয়ঃ সপ্ত। ষোড়শকশ্চ বিকারো ন প্রকৃতির্ন বিকৃতিঃ পুরুষঃ।' ইতি। কিঞ্চ, রজঃ সত্ত্বং তম ইতি প্রকৃতের্গুণাশ্চ পরং ব্রহ্ম চ, তদেতৎ সর্ব্বমহমেব। কিঞ্চ, এতৎ প্রসংখ্যানমেতেষাং পরিগণনম্, এতেষাং লক্ষণতো জ্ঞানঞ্চ তৎফলং তত্ত্ববিনিশ্চয়শ্চাহমেব ॥ (৩৮) এত-দেব সংক্ষিপ্যাহ—ময়েতি। জীবেশ্বররূপো দ্বিবিধো যো ভাবঃ, যশ্চ গুণগুণিরূপো যশ্চ ক্ষেত্রজ্ঞক্ষেত্ররূপঃ, স সর্ব্বোঽপি ময়া বিনা মদ্ব্যতি-রেকেণ নাস্তি ; অহমেব সর্ব্বমিত্যর্থঃ ॥

৩৯। নন্থ সামান্যতঃ কিমেবং সংক্ষিপ্য কথয়সি? পূর্ব্ববন্নির্দ্ধারণ-সম্বন্ধাভ্যাং বিশেষতঃ সর্ব্বাঃ কথয়েতি চেৎ, তত্রাহ—সংখ্যানং পৃথিব্যাদি-পরমাণূনাং কালেন মহতা, তদপি ময়ৈব ক্রিয়তে, কৃত্বা চ বক্তুং শক্যতে, তথাপি মে বিভূতীনাং সংখ্যানং কর্ত্তুং ন শক্যতে। কুতঃ? ইত্যত আহ—সৃজতোঽণ্ডানীতি। যদা ময়া সৃজ্যমানানাং ব্রহ্মাণ্ডানামেব তাবৎ সংখ্যা নাস্তি, তদা কুতস্তদ্গতানাং বিভূতীনাং সংখ্যেত্যর্থঃ॥

৪০। তথাপি বিশেষতঃ এব সর্ব্বা অপি সংক্ষেপতঃ কথয়ামীত্যাহ—তেজঃ প্রভাবঃ, শ্রীঃ সম্পৎ, সৌভগং মনোনয়নাহ্লাদকত্বম্, ভগো ভাগ্যম্, বীর্য্যং বলম্, অংশকো বিভূতিঃ॥

৪১। উপসংহরতি—এতা ইতি। এতে চ বিভূতিভেদা ময়ি চিত্তাবতারায় কল্পিতাঃ[১], অতো নাত্রাতীবাভিনিবেশঃ কর্ত্তব্য ইত্যাহ—মনোবিকারা এব, ন তু পরমার্থাঃ, যথা কিঞ্চিৎ খপুষ্পাদি বাঙ্মাত্রেণাভিধীয়তে, তত্তুল্যাঃ॥

৪২। তস্মাদ্বাগাদীন্ নিযচ্ছ, আত্মানং বুদ্ধিম্, আত্মনা সত্ত্বসম্পন্নয়া তয়ৈব নিযচ্ছ; অধ্বনে সংসারমার্গায়॥

৪৩। অসংযমনে দোষমাহ— য ইতি। অসংযচ্ছন্ ন সংযচ্ছতি॥

৪৪। পরিসমাপ্যতে কৃতকৃত্যো ভবতীত্যর্থঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
ষোড়শোঽধ্যায়ঃ॥ ১৬॥

১। 'কথিতাঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ

ততঃ সপ্তদশে পৃষ্টে স্বধর্ম্মে ভক্তিলক্ষণে।

হংসোক্তং ধর্ম্মমন্বাহ ব্রহ্মচারিগৃহস্থয়োঃ ॥ (১)

১—৭। 'কর্ম্মাহং বিদ্ধি সাত্বতাম্' ইত্যত্র ভক্ত্যা কৃতং কর্ম্ম মোক্ষ-সাধনং মদ্বিভূতিরিত্যুক্তম্। ভক্তিসাধনত্বঞ্চ কর্ম্মণাং 'ময়োদিতেষ্ববহিতঃ স্বধর্ম্মেষু' ইত্যাদিনা তত্র তত্রোক্তম্, ন চ কর্ম্মানুষ্ঠাতৃণাং নিয়মেন ভক্তি-র্দৃশ্যতে ; অতঃ পৃচ্ছতি—যস্ত্বয়েতি সপ্তভিঃ। (১) পূর্ব্বং কল্পাদৌ ত্বদ্ভক্তি-লক্ষণস্তজ্‌জ্ঞাপকস্তৎসাধনমিত্যর্থঃ। বর্ণাশ্রমহীনানামপি দ্বিপদাং নরাণাম্ ॥ (২) যথা যেন প্রকারেণানুষ্ঠীয়মানেন স্বধর্ম্মেণ ॥ (৩) ননু সম্প্রদায়া-দেব জ্ঞাস্যতে, কিং পুনর্বর্ণনেন ? তত্রাহ—পুরেতি। পরমকং পরম-শ্চাসৌ কং সুখরূপশ্চ তম্ ; যদ্‌যম্। হংসরূপেণ ধর্ম্মোঽপ্যুক্ত এব, ন তু যোগমাত্রম্। 'জানীত মাঽঽগতং যজ্ঞং যুষ্মদ্ধর্ম্মবিবক্ষয়া' ইত্যুক্তত্বাৎ ॥ (৪) প্রাগনুশাসিতোঽপি ন ভবিতা, ন ভবিষ্যতি ॥ (৫—৬) অত্র হেতুমাহ—বক্তেতি দ্বাভ্যাম্। (৫) তে ত্বত্তোঽন্যঃ ; কলা বেদাস্ত্বাঃ ॥ (৭) তত্তস্মান্নোঽস্মাকং মনুষ্যাণাং মধ্যে যস্য যথা বিধীয়তে ॥

৯। ধর্ম্ম্যো ধর্ম্মাদনপেতঃ। কুতঃ ? নৈঃশ্রেয়সকরো ভক্তিজনকঃ। অতো মে মত্তস্তং ধর্ম্মং নিবোধ ॥

১০। তত্রাদৌ মদুপাসনালক্ষণ এব মুখ্যো ধর্ম্ম আসীৎ, আচার-লক্ষণস্তু পশ্চাৎ প্রবৃত্তঃ। স চৈবমনুষ্ঠিতো ভক্তিহেতুরিতি বর্ণয়িতু-মাহ—আদাবিতি। কল্পাদৌ যৎ কৃতযুগম্, তস্মিংস্তে চ তদা মামুপাসত এব কেবলম্, নান্যৎ কুর্ব্বন্তীতি বক্তুং কৃতযুগনামনিরুক্তিমাহ—কৃতকৃত্যা ইতি ; জাত্যা জন্মনৈব ॥

১১। কিঞ্চ, বিধায়কাভাবাদপি তদানীং নান্যৎ কর্ম্মাস্তীত্যাহ—বেদ ইতি। ধর্ম্মশ্চ মনোবিষয়োঽহমেব বৃষরূপধৃক্ চতুষ্পাৎ, ন ক্রিয়াবিশেষো[১] যজ্ঞাদিঃ ; অতস্তপোনিষ্ঠাঃ। 'মনসশ্চেন্দ্রিয়াণাঞ্চ হ্যৈকাগ্র্যং পরমং তপঃ' ইতি-বচনাদেকাগ্রতয়া হংসং শুদ্ধং মাং ধ্যায়ন্তীত্যর্থঃ ॥

১২। পশ্চাত্ত্রেতাযুগপ্রবেশে মে বৈরাজরূপস্য প্রাণান্নিমিত্তাদ্ধৃদয়াৎ সকাশাৎ, তস্মাস্ত্রয্যাঃ সকাশাৎ, হৌত্রাধ্বর্য্যবৌদ্গাত্রৈস্ত্রিবৃৎ ত্রিরূপঃ, 'যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুঃ' ইতি শ্রুতেঃ ॥

১৩—১৪। বর্ণানামাশ্রমাণাঞ্চ ধর্ম্মান্ বক্তুং তেষামুৎপত্তিমাহ—বিপ্রেতি দ্বাভ্যাম্। (১৩) আত্মাচারঃ স্বধর্ম্ম এব লক্ষণং জ্ঞাপকো যেষাম্, তে॥ (১৪) মম বৈরাজরূপস্য হৃদো বক্ষসোঽধস্তাৎ, ব্রহ্মচর্য্যমিতি নৈষ্ঠিকাভিপ্রায়ম্ ॥

১৫—১৯। তেষামধিকারিবিশেষেণ স্বভাবানাহ—বর্ণানামিতি পঞ্চভিঃ। (১৫) জন্মস্থানানুসারিণ্যঃ। নীচৈরিত্যব্যয়ম্। অতোঽয়মর্থঃ—মন্দাভির্জন্মভূমিভির্মন্দা উত্তমাভিরুত্তমাশ্চেতি॥ (১৬) তপ আলোচনম্॥ (১৭) তেজঃ প্রতাপঃ॥ (১৯) এতৈরেবাশ্রমস্বভাবা অপি জ্ঞেয়াঃ॥

২০। তদ্বাহ্যানাং স্বভাবানাহ—অশৌচমিতি। শুষ্কবিগ্রহো নির্ম্মূল-কলহঃ, তর্ষস্তৃষ্ণা ॥

২১। তত্র তাবৎ সর্ব্বসাধারণং ধর্ম্মমাহ—অহিংসেতি। বর্ণগ্রহণমুপ-লক্ষণার্থম্ ; বর্ণধর্ম্মান্ গৃহস্থপ্রকরণে বক্ষ্যতি॥

২২—৩০। প্রথমং তাবদাশ্রমেষু ব্রহ্মচারিণো ধর্ম্মা বর্ণ্যন্তে, স চ দ্বিবিধঃ—(১) উপকুর্ব্বাণঃ, (২) নৈষ্ঠিকশ্চ। তত্রাদ্যস্য ধর্ম্মানাহ—দ্বিতীয়মিতি নবভিঃ। (২২) দ্বিজস্ত্রৈবর্ণিকঃ, আনুপূর্ব্ব্যাদ্গর্ভাধানাদি-সংস্কারক্রমেণ দ্বিতীয়মুপনয়নাখ্যং জন্ম প্রাপ্য, আচার্য্যেণাহূতো ব্রহ্ম

১। 'ক্রিয়াবিষয়ো' ইতি পাঠান্তরম্।

বেদমধীয়ীত। 'চ'-কারাত্তদর্থঞ্চ বিচারয়েৎ ॥ (২৩) কিঞ্চ, মেখলাদীন্ কুশাংশ্চ দধৎ। তত্রাক্ষশব্দেনাক্ষমালা। কথম্ভূতঃ? জটিলোঽনভ্যঙ্গাদিনা জাতজটঃ; তথাঽধৌতদদ্বাসোঽরক্তপীঠঃ, দন্তাশ্চ বাসশ্চ দদ্বাসাংসি, ন ধৌতানি তানি যস্য, সোঽধৌতদদ্বাসাঃ; স চাসাবরক্তপীঠশ্চ, ন তু কৌতুকাদিনা রক্তং পীঠমাসনং যস্য সঃ ॥ (২৪) জপশ্চ, উচ্চারো মূত্র-পুরীষোৎসর্গশ্চ জপোচ্চারম্, তস্মিন্ বাগ্‌যতো মৌনী ভবেৎ ॥ (২৫) রেতো বুদ্ধিপূর্ব্বকং নাবকিরেৎ, নোৎসৃজেৎ, ব্রহ্মব্রতধরোঽগৃহস্থঃ। স্বয়মেব কথঞ্চিদবকীর্ণেঽবগাহ্য স্নাত্বা যতাসুঃ কৃতপ্রাণায়ামস্ত্রিপদীং গায়ত্রীং জপেৎ ॥ (২৬) সন্ধ্যে চ দ্বে যতবাগ্ জপন্নুপাসীত, মধ্যাহ্নে সন্ধ্যানিমিত্তং মৌনং নাস্তীতি দ্বিবচনম্ ॥ (২৮) অন্যদপি যৎ সম্প্রাপ্তম্, তচ্চ নিবেদয়েৎ। তেনানুজ্ঞাতস্তু সংযতঃ সন্নুপযুঞ্জীতেত্যর্থঃ ॥ (২৯) যান-শয্যাসনস্থানৈঃ, যান্তং পৃষ্ঠতো যানেন; নিদ্রিতমপ্রমত্ততয়া সমীপশয়নেন; বিশ্রান্তং পাদসংবাহনাদিভিঃ সমীপাসনেন; আসীনং কৃতাঞ্জলিঃ সন্ নিয়োগপ্রতীক্ষয়া নাতিদূরেঽবস্থানেনেত্যর্থঃ ॥ (৩০) এবম্ভূতং বৃত্তং যস্য, সঃ ॥

৩১—৩৬। এবমুপকুর্ব্বাণস্য ধর্ম্মানুক্ত্বা নৈষ্ঠিকস্য বিশেষধর্ম্মানাহ—যদীতি ষড়্‌ভিঃ। (৩১) অসৌ ব্রহ্মচারী যদি ছন্দসাং লোকং মহর্লোকং ততো ব্রহ্মলোকঞ্চারোক্ষ্যন্নারোঢুমিচ্ছতীত্যর্থঃ। যদ্বা, ছন্দসাং লোকমিতি ব্রহ্মলোকবিশেষণম্, 'যত্র মূর্ত্তিধরাঃ কলাঃ' ইত্যুক্তত্বাৎ। তর্হি বৃহদ্‌ব্রতঃ সন্ বৃহন্নৈষ্ঠিকং ব্রতং যস্য সঃ, বিন্যসেৎ সমর্পয়েৎ, অধিকস্বাধ্যায়ার্থমধীত-নিষ্ক্রয়ার্থঞ্চ ॥ (৩২) ব্রহ্মবর্চ্চো বেদাভ্যাসজং তেজস্তদ্বান্ ॥ (৩৩) তস্যৈব বনস্থযতিসাধারণধর্ম্মানাহ—স্ত্রীণামিতি। নিরীক্ষণং ভোগগর্ভম্[১]; ক্ষ্বেলনং পরিহাসঃ। এবমাদিকং ত্যজেৎ। মিথুনীভূতানগ্রতস্ত্যজেৎ,

---

১। ভাবগর্ভম্ (খ)।

ন পশ্যেদিত্যর্থঃ ॥ (৩৪—৩৫) তস্যৈব সর্ব্বাশ্রমসাধারণং ধর্ম্মমাহ—শৌচমিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ (৩৬) নিষ্কামনৈষ্ঠিকস্য তু মোক্ষং ফলমাহ—এবমিতি। অমলো নিষ্কামশ্চেদ্দগ্ধঃ কর্ম্মাশয়োঽন্তঃকরণং যস্য, তথাভূতঃ সন্ মদ্ভক্তো ভবতি ॥

৩৭। উপকুর্ব্বাণস্য সমাবর্ত্তনপ্রকারমাহ—অথেতি। অনন্তরং দ্বিতীয়াশ্রমমাবেক্ষ্যন্ প্রবেষ্টুমিচ্ছন্, যথা যথাবদ্বিচারিতবেদার্থঃ স্নায়াৎ। অভ্যঙ্গাদিকং কৃত্বা সমাবর্ত্তেতেত্যর্থঃ ॥

৩৮। তস্যাধিকারানুরূপমাশ্রমবিকল্পসমুচ্চয়াবাহ—গৃহমিতি। সকামশ্চেদ্গৃহম্, অন্তঃকরণশুদ্ধ্যাদিকামশ্চেদ্বনং প্রবিশেৎ; শুদ্ধান্তঃকরণঃ স চ দ্বিজোত্তমো ব্রাহ্মণশ্চেৎ প্রব্রজেদিত্যর্থঃ। যদ্বা, আশ্রমাদাশ্রমান্তরং গচ্ছেৎ, অন্যথাঽনাশ্রমী প্রতিলোমঞ্চ নাচরেদিত্যর্থঃ। অমৎপর ইতি বা ছেদঃ; স্বভক্তস্যাশ্রমনিয়মাভাবস্যাগ্রে বক্ষ্যমাণত্বাৎ ॥

৩৯। বিবাহনিয়মপূর্ব্বকং বর্ণধর্ম্মৈঃ সহ গৃহস্থধর্ম্মানাহ—গৃহার্থীতি। সদৃশীং সবর্ণাম্, অজুগুপ্সিতাং কুলতো লক্ষণতশ্চানিন্দিতাম্। কামতস্তু যামন্যামুদ্বহেৎ, তাং সবর্ণামনু তস্যা অনন্তরম্। তত্রাপি বর্ণক্রমেণোদ্বহেদিত্যর্থঃ, 'তিস্রো বর্ণানুপূর্ব্ব্যেণ দ্বে তথৈকা যথাক্রমম্। ব্রাহ্মণক্ষত্রিয়বিশাং ভার্য্যাঃ স্বাঃ শূদ্রজন্মনঃ ॥' ইতি স্মৃতেঃ ॥

৪০। ইজ্যাদয়স্ত্রৈবর্ণিকাণামাবশ্যকা ধর্ম্মাঃ; প্রতিগ্রহাদিত্রয়ন্তু বৃত্তিঃ; সা চ ব্রাহ্মণস্যৈব ॥

৪১। তত্রাপি মুখ্যাং মুখ্যতমাঞ্চান্যাং বৃত্তিমাহ—প্রতিগ্রহমিতি। তয়োর্যাজনাধ্যাপনয়োরপি কার্পণ্যাদিদোষং পশ্যন্, শিলৈঃ স্বামিত্যক্তৈঃ ক্ষেত্রপতিত্যক্তৈঃ কণিশৈঃ ॥

৪২। এবঞ্চ বৃত্তিকার্শ্যং ব্রাহ্মণেন সোঢ়ব্যমিত্যাহ—ব্রাহ্মণস্যেতি ॥

৪৩। উঞ্ছবৃত্তির্নাম বিপণ্যাদিপতিতকণোপাদানম্, তাং শিলবৃত্ত্যা একীকৃত্যতয়া তুষ্টচিত্তস্য মোক্ষং ফলমাহ—শিলোঞ্ছেতি। মহান্তমাতিথ্যাদি-লক্ষণম্, বিরজং নিষ্কামং মোক্ষহেতুত্বাজ্জুষমাণঃ সেবমানঃ, গৃহ এব গৃহস্থাশ্রম এব, নাতিপ্রসক্তোঽতিশয়েন রাগমকুর্ব্বন্, শান্তিমুপৈতি মোক্ষাধিকারী ভবতি ॥

৪৪—৪৬। এবমধনস্য মহৎ ফলমুক্ত্বা সধনানামপ্যাহ ত্রিভিঃ। (৪৪) সমুদ্ধরন্তি দারিদ্র্যাদুত্তারয়ন্তি, বিপ্রমিত্যুপলক্ষণম্, মৎপরায়ণং যং কমপি ॥ (৪৫) রাজ্ঞস্ত্বাবশ্যকমেতদিত্যাহ—সর্ব্বা ইতি ॥

৪৭—৪৯। সর্ব্বেষামাপদ্বৃত্তিরাহ—সীদন্নিতি ত্রিভিঃ। (৪৭) পণ্যৈ-র্বিক্রয়ার্হৈর্ন তু সুরালবণাদ্যৈঃ; তত্রাপ্যাপদাক্রান্তশ্চেৎ খড়্গেন ক্ষত্রিয়-বৃত্ত্যা বা। যদ্যপি 'গৌতমোঽনন্তরাং পাপীয়সীং বৃত্তিমাতিষ্ঠেৎ' ইতি স্মরন্ খড়্গধারণং পণ্যবিক্রয়াচ্ছ্রেষ্ঠং মন্যতে, তথাপি হিংসাতো বণিগ্‌বৃত্তিরেব শ্রেষ্ঠেতি ভগবতো মতম্, ন তু শ্ববৃত্ত্যা নীচসেবয়া ॥ (৪৮) তত্রাপ্যা-পদি মৃগয়য়া, বিপ্ররূপেণ বাঽধ্যাপনাদিনা ॥ (৪৯) কারবঃ প্রতি-লোমজবিশেষা বুরুড়াদয়ঃ[১], তেষাং বৃত্তিং কটাদিক্রিয়াম্। আপদুত্তীর্ণস্তু নানুকল্পেন বর্ত্তেতেত্যাহ—কৃচ্ছ্রাদিতি ॥

৫০। তদেবং বৃত্তিব্যবস্থামুক্ত্বা পুনর্গৃহস্থস্যাবশ্যকান্ পঞ্চযজ্ঞানাহ—বেদাধ্যয়নং ব্রহ্মযজ্ঞস্তেন ঋষীন্, স্বধাকারেণ পিতৃন্, স্বাহাকারেণ দেবান্, বলিহরণেন ভূতানি, অন্নাদ্যৈরন্নোদকাদিভির্মনুষ্যানিতি জ্ঞাতব্যম্, যথোদয়ং বিভবানুসারতঃ। তেম্বীশ্বরদৃষ্টিং বিধত্তে—মদ্রূপাণীতি ॥

৫১। আবশ্যকং ধর্ম্মমুক্ত্বা শক্ত্যনুসারং ধর্ম্মমাহ—যদৃচ্ছয়োদ্যমং বিনোপার্জ্জিতেন বা শুক্লেন স্ববৃত্ত্যা লব্ধেন শুদ্ধেন বা ধনেন, ভৃত্যান্ পোষ্যান্ ॥

১। 'বরুড়াদয়ঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

৫২—৫৪। গৃহস্থস্যাপি নিবৃত্তিনিষ্ঠামেবাহ—কুটুম্বেষ্বিতি ত্রিভিঃ। (৫২) ন প্রমাদ্যেদীশ্বরনিষ্ঠায়াং প্রমত্তো ন ভবেৎ। নন্বু দৃষ্টাদৃষ্টার্থকর্ম্মাসক্তস্য কথমপ্রমাদঃ? বিচারেণেত্যাহ—বিপশ্চিদিতি॥ (৫৩) তত্রাপি দৃষ্টেষ্বাসক্তেরধিকত্বাত্তেষাং নশ্বরতাং প্রপঞ্চয়তি—পুত্রাদীনামেকত্র সঙ্গমঃ পান্থানাং প্রপায়াং সঙ্গম ইব। তত্র হেতুঃ—অনুদেহং প্রতিদেহমেতে বিয়ন্তি নশ্যন্তি, নিদ্রানুবর্ত্তী স্বপ্নো নিদ্রাপায়ে যথেতি॥ (৫৪) অতিথিবদুদাসীনঃ॥

৫৫। অস্যাপ্যাশ্রমবিকল্পমাহ—কর্ম্মভিরিতি। গৃহাশ্রম এব তিষ্ঠেৎ, যদি প্রজাবান্, তর্হি প্রব্রজেদ্বা॥

৫৬—৫৮। গৃহাদ্যাসঙ্গে দোষমাহ—(৫৬) যস্ত্বিতি ত্রিভিঃ। (৫৭) বন্ধমেবাভিনয়েন দর্শয়তি—অহো ইতি। বালা আত্মজা যস্যাঃ সা, আত্মজাশ্চ মাং বিনাঽনাথাঃ সন্তঃ কথং জীবিষ্যন্তীতি॥ (৫৮) গৃহে য আশয়ো বাসনা, তেন আ সর্ব্বতঃ ক্ষিপ্তং হৃদয়ং যস্য সঃ। অন্ধং তমোঽতিতামসীং যোনিম্॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
সপ্তদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৭॥

অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ

অষ্টাদশেঽবদদ্ধর্ম্মং বনস্থযতিগোচরম্।
অধিকারবিশেষেণ বিশেষঞ্চাপি তদ্গতম্॥ (১)

১। ক্রমপ্রাপ্তান্ বানপ্রস্থধর্ম্মানাহ—বনমিতি। আয়ুষস্তৃতীয়ং ভাগং পঞ্চসপ্ততিবর্ষপর্য্যন্তম্, ততঃ পরং ক্ষীণেন্দ্রিয়স্তেষদ্বিরাগেঽপি সন্ন্যাসাধিকারঃ স্যাদিতি ভাবঃ ॥

২। বসীত—পরিদধীত ॥

৩। দতো দন্তান্ ন ধাবেৎ, ন শোধয়েৎ। ত্রিকালমপ্সু মজ্জেৎ, মুষলবৎ স্নায়াৎ। স্থণ্ডিলেশয়ো ভূমিশায়ী ॥

৪। তপ্যেত পঞ্চাগ্নীন্, সূর্য্যেণ সহ চতুর্দিশমগ্নীন্নিধায়াত্মানং তাপয়েদিত্যর্থঃ। আসারষাট্, আসারং ধারাসম্পাতং সহত ইতি, তথাঽভ্রাবকাশং নাম ব্রতং চরেৎ ; জলে আকণ্ঠমগ্ন উদকবাসং নাম ব্রতং চরেৎ ॥

৫। উলূখলেন বাঽশ্মনা বা কুট্টয়তি খণ্ডয়তীতি তথা ; দন্তা এব উলূখলং যস্য স তথা ॥

৬। সঞ্চিনুয়াদাহরেৎ ; অন্যদা কালান্তর আহৃতম্, কালান্তরে নাদদীত, 'লব্ধে নবে নবেঽন্নাদ্যে পুরাণন্তু পরিত্যজেৎ' ইতি নারদোক্তেঃ ॥

৭। কালচোদিতান্—আগ্রয়ণাদীন্ ॥

৮। কিঞ্চাগ্নিহোত্রমিতি, মুনেশ্চ। নৈগমৈর্বেদবাদিভিঃ ॥

৯। অস্য নিষ্কামস্য ফলমাহ—এবমিতি। ধমনিভিঃ শিরাভিঃ সন্ততো ব্যাপ্তঃ ; যাবজ্জীবং কৃতেন তপসা শুষ্কমাংস ইত্যর্থঃ। ঋষিলোকান্মহর্লোকাদিক্রমেণ। অয়ং ভাবঃ —অন্তঃকরণশুদ্ধির্ভক্তিদ্বারাঽত্রৈব তাবন্মুচ্যেত, প্রতিবন্ধকবাহুল্যেন ত্বনেন ক্রমেণ মুচ্যত ইতি ॥

১০। তং সকামং নিন্দতি—যস্ত্বিতি। নিঃশ্রেয়সং মোক্ষফলম্। অল্পীয়সে, আবিরিঞ্চ্যাদত্যল্প এব তস্মৈ ॥

১১। এবং যাবজ্জীবং বর্ত্তমানস্য মোক্ষঃ, তৃতীয়ভাগাবসানে তু মন্দবিরাগেঽপি সন্ন্যাসাধিকারঃ। যদি তু ততোঽর্ব্বাগেব স্বধর্ম্মাশক্তো

ভবেৎ, তদাপি সম্যগবিরক্তো বিরক্তো বা। তত্রাবিরক্তস্য কৃত্যমাহ—যদেতি। জাতো বেপথুঃ কম্পো দেহে যস্য সঃ ॥

১২। বিরক্তং প্রত্যাহ—যদেতি। লোকেষু ব্রহ্মলোকপর্য্যন্তেষু, নিরয়াত্মসু দুঃখোদর্কেষু। ন্যস্তাগ্নিস্তত ইতি, অগ্নিহোত্রাদিকর্ম্মণো বর্ণাশ্রমাদ্বা ॥

১৩। তত্রাদৌ কৃত্যমাহ—ইষ্ট্বেতি। যথোপদেশংশ্রাদ্ধাষ্টকপূর্ব্বকং প্রাজাপত্যেষ্ট্যা মামিষ্ট্বা, স্বে প্রাণ আত্মনি ॥

১৪। সন্ন্যাসে বিঘ্না ভবন্তি, তানবিগণয্য সন্ন্যসেদেবেত্যাশয়েনাহ—বিপ্রস্যেতি। কেনাভিপ্রায়েণ কুর্ব্বন্তি ? তমাহ—অয়মিতি। পরং পরংব্রহ্ম ॥

১৫। এবং প্রব্রজিতস্য ধর্ম্মানাহ—বিভৃয়াচ্চেদিতি। পরং কৌপীনা-দন্যদ্বাসো যদি ধারয়িতুমিচ্ছতি, তর্হি কৌপীনমাচ্ছাদ্যতে যাবতা তাবন্মাত্রং ধারয়েদিত্যর্থঃ। ত্যক্তং প্রৈষোচ্চারাৎ পূর্ব্বমেব, অতোঽন্যৎ কিঞ্চিদপি ন বিভৃয়াৎ। দণ্ডপাত্রাভ্যামিত্যাবশ্যকজলপাত্রাদেরুপলক্ষণম্ ॥

১৬। পরমহংসস্য বিধিনিষেধাগোচরত্বাদ্ বহূদকাদিধর্ম্মান্ ভগবানাহ—মনঃপূতং মনসা সম্যগ্ বিচার্য্য যচ্ছুদ্ধম্, তদাচরেৎ ; ন সাহসিকো ভবেৎ॥

১৭। মৌনং বাচো দণ্ডঃ, অনীহা কাম্যকর্ম্মত্যাগো দেহস্য, প্রাণায়ামশ্চেতসঃ ; এতেঽতস্ত্রয়ো দণ্ডা যস্য ন সন্তি। অঙ্গ ! হে উদ্ধব ! অঙ্গে ধৃতৈর্বেণুভিরিতি বা ॥

১৮। চতুর্ষিতি ব্রাহ্মণেষ্বেব বৃত্তিভেদেন চতুর্ব্বিধেষু। পূর্ব্বপূর্ব্বাসম্ভবে বা ; বিগর্হ্যানভিশপ্তপতিতান্। অসংকৢপ্তান্—'অত্রায়ং লাভো ভবিষ্যতি' ইতি পূর্ব্বমনুদ্দিষ্টান্ ॥

১৯। বহির্গ্রামাৎ। পাবিত্তং প্রোক্ষণাদিভিঃ শোধিতম্, বিভজ্য বিষ্ণুব্রহ্মার্কভূতেভ্যঃ। অশেষমিত্যধিকাহরণং নিরস্তম্। যাচিতমিতি পাঠে মাধুকরেণ যাচিতমন্নং চেত্তর্হি বিভজ্য ভুঞ্জীত, ন ত্বযাচিতাদিভৈক্ষ্য-

চতুষ্টয়মিত্যর্থঃ, 'মাধুকরে তু নৈবেদ্যং ভৈক্ষ্যে নান্যেষু বিদ্যতে। নৈবেদ্যকং ক্ষিপেদপ্সু ত্রিতয়ং ভৌতিকং বহিঃ॥' ইতি স্মৃতেঃ। তত্র ভিক্ষাসংখ্যা—'মাধুকরমসংকৢপ্তং প্রাক্‌প্রণীতমযাচিতম্। তাৎকালিকোপপন্নঞ্চ ভৈক্ষ্যং পঞ্চবিধং স্মৃতম্॥' ইতি। যদ্বা, তদানীং কেনাপি যাচিতং চেৎ, তন্মধ্যে তস্মৈ কিঞ্চিদ্বিভজ্য দত্ত্বেত্যর্থঃ॥

২০। কিঞ্চ, একশ্চরেদিতি। আত্মন্যেব ক্রীড়া কৌতুকং যস্য সঃ; আত্মন্যেব চ রতস্তুষ্টঃ; আত্মবান্ ধীরঃ॥

২১। বিবিক্তং বিজনম্, ক্ষেমং নির্ভয়ম্, শরণং স্থানং যস্য সঃ; ময়ি ভাবেন বিমল আশয়ো যস্য সঃ॥

২২। বন্ধং মোক্ষঞ্চ। কেন বন্ধঃ কেন বা মোক্ষঃ? ইতি তাবাহ—বন্ধ ইতি। এষামিন্দ্রিয়াণাম্, 'চ'-কারাদাত্মশরণেন॥

২৪। পুরাণি হট্টাদিমন্তি, গ্রামাস্তদ্রহিতাঃ, ব্রজা গোষ্ঠানি, তান্; সার্থান্ যাত্রিকং জনসমূহান্॥

২৫। যতঃ শিলবৃত্ত্যা প্রাপ্তেন তদীয়েনান্ধসাঽন্নেন শুদ্ধসত্ত্বঃ সন্ নিবৃত্তমোহঃ সংসিধ্যতি, মুচ্যতে॥

২৬। নন্নু মিষ্টান্নং বিহায় কথং শিলান্নে প্রবৃত্তিঃ স্যাৎ? অত আহ—নৈতদিতি। এতদ্ দৃশ্যমানং মিষ্টান্নাদি বস্তুতয়া ন পশ্যেৎ, যতো বিনশ্যতি; অত ইহামুত্র চ লোকেঽসক্তচিত্তঃ সন্ চিকীর্ষিতাত্তদর্থকৃত্যাদ্বিরমেৎ॥

২৭। নন্নু তথাপি যাবদ্বিনাশং সুখহেতুত্বাত্তচ্চিন্তাবতঃ কুতো বিরাগঃ[১] স্যাৎ? তত্রাহ—যদেতদিতি। এতজ্জগন্মমতাস্পদং মনোবাক্‌প্রাণৈঃ সংহতং সহিতমহঙ্কারাস্পদং শরীরঞ্চ সর্ব্বং তজ্জন্যং সুখঞ্চাত্মনি মায়ামাত্র-

১। 'বিরামঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

মিতি তর্কেণ স্বপ্নাদিদৃষ্টান্তেন ত্যক্ত্বা স্বস্থ আত্মনিষ্ঠঃ সন্ পুনস্তন্ন স্মরেৎ, ন চিন্তয়েৎ ॥

২৮—৩৮। এবং বহূদকাদিধর্ম্মানুক্ত্বা পরমহংসধর্ম্মানাহ—জ্ঞাননিষ্ঠ ইতি সার্দ্ধেদশভিঃ। (২৮) বহির্বিরক্তো মুমুক্ষুঃ সন্ যো জ্ঞাননিষ্ঠো বা মোক্ষেঽপ্যনপেক্ষো মদ্ভক্তো বা, স সলিঙ্গান্ ত্রিদণ্ডাদিসহিতানাশ্রমাংস্তদ্ধর্ম্মাংস্ত্যক্ত্বা তদাসক্তিং ত্যক্ত্বা যথোচিতং ধর্ম্মং চরেদিত্যর্থঃ। ন পুনরত্যন্তত্যাগ এব বিবক্ষিতঃ, পুনর্দ্ধর্ম্মবিধানাদক্রিয়ত্বস্যোত্তরাধ্যায়ে বক্ষ্যমাণত্বাচ্চ। তর্হি পূর্ব্বস্মাৎ কো বিশেষঃ? তমাহ—অবিধিগোচরো বিধিকিঙ্করো ন স্যাদিতি। এতদেব স্ফুটীকরিষ্যতি 'শৌচমাচমনং স্নানং ন তু চোদনয়া চরেৎ' ইত্যাদিনা ॥ (২৯) কথং চরেৎ? তদাহ—বুধো বিবেকবানপি বালকবন্মানাবমানবিবেকশূন্যঃ। কুশলো নিপুণোঽপি সন্ জড়বৎ ফলানুসন্ধানাভাবেন। বিদ্বান্ পণ্ডিতোঽপ্যুন্মত্তবল্লোকরঞ্জনাভাবেন, নৈগমো বেদার্থনিষ্ঠোঽপি গোচর্য্যামনিয়তাচারমিব ॥ (৩০) বেদবাদরতঃ কর্ম্মকাণ্ডব্যাখ্যানাদিনিষ্ঠঃ; পাষণ্ডী শ্রুতিস্মৃতিবিরুদ্ধধর্ম্মানুষ্ঠানবান্; হৈতুকঃ কেবলতর্কনিষ্ঠঃ। শুষ্কবাদে নিষ্প্রয়োজনগোষ্ঠ্যাং যো বিবাদস্তস্মিন্ ॥ (৩১) অতিবাদান্—দুরুক্তানি ॥ (৩২) আত্মদৃষ্ট্যা তাবদ্বৈরকারণং নাস্তীত্যুক্তমেক এবেতি দেহদৃষ্ট্যাপি নাস্তীত্যাহ—ভূতানি চ দেহা অপি কারণরূপেণৈকাত্মকানি ॥ (৩৩) দৈবতন্ত্রিতং দৈবাধীনং যতঃ ॥ (৩৪) অলং তর্হি ভিক্ষাপ্রযত্নেনাপি? তত্রাহ—আহারমাত্রার্থং সমীহেতৈব, যতস্তস্য প্রাণধারণং যুক্তং সম্যক্। কথম্? তেন প্রাণধারণেন তত্ত্বং বিচার্য্যতে। কিং তেনাপি? তদাহ—তদ্বিজ্ঞায়েতি ॥ (৩৫) তর্হি কিং মিষ্টান্নাদিকমগ্রাহ্যমেব? কেনৈবমুক্তম্? ইত্যাহ—যদৃচ্ছয়েতি ॥ (৩৬) নন্বু 'স্নানং শৌচং তথা ভিক্ষা নিত্যমেকান্তশীলতা। যতেশ্চত্বারি কর্ম্মাণি পঞ্চমং নোপপদ্যতে ॥' ইতি-বচনাৎ কথং যদৃচ্ছয়া বর্ত্তনম্? তত্রাহ—

শৌচমিতি। যথাহমীশ্বরো লীলয়া চরামি, তথা জ্ঞানী জ্ঞাননিষ্ঠোঽনাসক্তঃ কুর্য্যাৎ, ন তু বিধিকিঙ্করত্বেন ; তস্য জ্ঞাননিষ্ঠাবিরোধাদিত্যর্থঃ ॥ (৩৭) কুতো বিধিকিঙ্করত্বাভাবস্তস্য ? তত্রাহ—ন হি তস্য বিকল্পাখ্যা ভেদ-প্রতীতিঃ। নন্বস্তি সা ব্যবহারিকী ? সত্যম্। যা চাসীৎ, সাপি মদ্বীক্ষয়া জ্ঞানেন হতা। ননু ন হতা পুনর্দৃশ্যমানত্বাৎ ? তত্রাহ—আ দেহান্তাৎ ক্বচিৎ কদাচিদ্বাধিতৈব খ্যাতির্ভবতি ॥ (৩৮) তদেবং বিরক্তস্যাপরোক্ষজ্ঞানবতঃ সন্ন্যাসং তদ্ধর্ম্মাংশ্চোক্ত্বা কেবলবৈরাগ্যবন্তং বিবিদিষুং প্রত্যাহ—দুঃখো-দর্কেষ্বিতি। ন জিজ্ঞাসিতো মদ্ধর্ম্মো মৎপ্রাপ্তিসাধনং যেন সঃ ॥

৩৯। মামেব মদ্দৃষ্ট্যৈব গুরুং পরিচরেৎ। ততঃ পরমেকশ্চরে-দিত্যাদিধর্ম্মৈর্বর্ত্তেতেতি ভাবঃ ॥

৪০—৪১। অনধিকারিণঃ সন্ন্যাসং নিন্দতি—যস্ত্বিতি দ্বাভ্যাম্। (৪০) প্রচণ্ডোঽত্যাসক্ত ইন্দ্রিয়সারথির্বুদ্ধির্যস্য সঃ ॥ (৪১) সুরান্ যষ্টব্যান্ দেবানাত্মানঞ্চ স্বাত্মানমাত্মস্থং মাঞ্চ নিহ্নুতে প্রতারয়তি। নিহ্নব-ফলমাহ—অস্মাদিতি ॥

৪২। চতুর্ণাং প্রধানধর্ম্মানাহ—ভিক্ষোরিতি ॥

৪৩। অন্যধর্ম্মান্ কাংশ্চিদ্গৃহস্থস্যাপ্যতিদিশতি—ব্রহ্মচর্য্যমিতি। তপঃ স্বধর্ম্মঃ, শৌচং রাগাদিরাহিত্যঞ্চ। তস্য ব্রহ্মচর্য্যপ্রকারমাহ—ঋতৌ গন্তুরিতি ॥

৪৪। এবম্ভূতবর্ণাশ্রমধর্ম্মফলমাহ—ইতি মামিতি। দৃঢ়াং মদ্ভক্তিং বিন্দতে ॥

৪৫। ততঃ কিম্ ? অত আহ—ভক্ত্যেতি। মহেশ্বরত্বে হেতুঃ—সর্ব্বোৎপত্ত্যপ্যয়ং সর্ব্বস্যোৎপত্ত্যপ্যয়ৌ যস্মাৎ, অতএব তৎকারণং মা মাং ব্রহ্মরূপং বৈকুণ্ঠনিবাসিনম্ ; যদ্বা, ব্রহ্মণো বেদস্য কারণং মামুপযাতি, সামীপ্যেন প্রাপ্নোতি ॥

৪৬। ততশ্চাসৌ মুক্ত এবেত্যাহ—ইতীতি। এবম্ভূতেন স্বধর্ম্মেণ নির্ণিক্তং শুদ্ধং সত্ত্বং যস্য সঃ ; অতএব নির্জ্জ্ঞাতা মম গতিরৈশ্বর্য্যং যেন সঃ ॥

৪৭। উক্তমর্থং সংক্ষিপ্যাহ—য এষ আচারলক্ষণঃ পিতৃলোকপ্রাপ্তি-ফলঃ, স এব মদ্ভক্তিযুতো মদর্পণেন কৃতঃ ॥

৪৮। প্রকরণার্থমুপসংহরতি—এতচ্চ তেঽভিহিতম্ ; যথা ভক্তো ভূত্বা মাং পরং সম্প্রাপ্নুয়াদিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
অষ্টাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৮ ॥

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ

জ্ঞানাদের্নির্ণয়ঃ পূর্ব্বং কৃতো হ্যাশ্রমধর্ম্মতঃ ।
একোনবিংশতিতমে জ্ঞানাদেস্ত্যাগ উচ্যতে ॥ (১)

১। তদেবং তর্কতো বাধিতোঽপি দেহাদিপ্রপঞ্চো যাবদপরোক্ষানু-ভবেন দিঙ্মোহাদিরিব ন লীয়তে, তাবজ্ জ্ঞানাভ্যাসস্ততো মুক্তিরিত্যুক্তম্। 'আ দেহান্তাৎ ক্বচিৎ খ্যাতিস্ততঃ সম্পদ্যতে ময়া' ইত্যাদিনা। যস্য ত্বপরোক্ষানুভবেন প্রপঞ্চো লীনপ্রায়স্তস্য ন কিঞ্চিৎ কৃত্যমস্তীত্যাহ—য ইতি। বিদ্যাঽনুভবস্তৎপর্য্যন্তেন শ্রুতেন সম্পন্নঃ, অতএবাত্মবান্ প্রাপ্তাত্ম-তত্ত্বো নানুমানিকঃ কেবলপরোক্ষজ্ঞানবান্ ন ভবতি। আনুমানিক ইত্যনকারপাঠে প্রাক্শ্রুত্যনুকূলতর্কতো নির্ণীতার্থ ইত্যর্থঃ। স ইদং দ্বৈতং তন্নিবৃত্তিসাধনঞ্চ ময়ি মায়ামাত্রমিতি জ্ঞাত্বা জ্ঞানঞ্চ তৎসাধনঞ্চ সন্ন্যসেৎ ; অয়মেব বিদ্বৎসন্ন্যাসো নাম ॥

২। অত্র হেতুমাহ—জ্ঞানিনস্থিতি। যস্মাদহমেব তস্যেষ্টোঽপেক্ষিতঃ, স্বার্থঃ ফলম্, হেতুস্তৎসাধনঞ্চ সম্মতঃ। স্বর্গোঽভ্যুদয়শ্চ, অপবর্গঃ সংসার-নিবৃত্তিশ্চ, অতস্তস্য ন প্রাপ্যং কৃত্যং বা কিঞ্চিদস্তীত্যর্থঃ ॥

৩। অত্র বিদ্বদনুভবং প্রমাণয়তি—জ্ঞানেতি। যথোক্তং জ্ঞানিন-মভিনন্দতি—জ্ঞানীতি, যতোঽসৌ জ্ঞানেন মাং ধারয়তি॥

৪। তস্য জ্ঞানং স্তৌতি—তপ ইতি। অলমত্যর্থম্, জ্ঞানস্য কলয়া লেশেন ॥

৫। উপসংহরতি—তস্মাদিতি। জ্ঞানেন সহিতং[১] তৎপর্য্যন্তং যথা ভবতি তথা জ্ঞাত্বা, তৎসম্পন্নঃ সন্ মামেব ভজ, অন্যৎ সর্ব্বং ত্যজেত্যর্থঃ ॥

৬। তস্য প্রত্যয়ার্থং পূর্ব্বেষাং বৃত্তমাহ—জ্ঞানেতি। মামেব সংসিদ্ধিং প্রাপ্তাঃ ॥

৭। তদেব জ্ঞানং সংক্ষেপত উপদিশতি—ত্বয়ীতি। ত্রিবিধ আধ্যাত্মিকাদির্বিকারো দেহাদিঃ, স মায়া, ন তু পরমার্থঃ। যদ্যস্মাৎ, অন্তরা মধ্য এবাপততি, রজ্জৌ সর্পমালাদিবৎ। নাস্ত্যপবর্গয়োর্ন ত্বাদাবন্তে চাস্তি, অতো যদ্যদাঽস্য বিকারস্তামী জন্মাদয়ঃ স্যুস্তদা তস্য তবাধিষ্ঠান-ভূতস্য কিম্? ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ; নন্বু তস্যাপি বস্তুতো ন সন্তি, তস্যাসত্ত্বাদিত্যাহ—আদ্যন্তয়োরিতি। অসতঃ সর্পাদেরাদ্যন্তয়োর্যদস্তি রজ্জ্বাদি, তদেব মধ্যেঽপি, ন তু সর্পাদি, তদ্বদয়ং বিকারো নাস্তীত্যর্থঃ; যদ্বা, আদ্যন্তয়োর্যদস্তি, তন্মধ্যেঽপ্যস্ত্যেব, ন তস্য জন্মাদয়ঃ সন্তি, অতস্ত্বং নির্ব্বিকারং ব্রহ্মেতি ॥

৮। জ্ঞানাদের্বিশেষং জিজ্ঞাসুঃ পৃচ্ছতি—জ্ঞানমিতি। বিশুদ্ধ-মেতজ্ জ্ঞানং বিপুলং নিশ্চিতং যথা ভবতি, তথা কথয়েতি মহদ্ভির্ব্রহ্মা-দিভির্বিমৃগ্যম্ ॥

১। সংহিতং (খ)।

৯। মহদ্বিমৃগ্যত্বমভিনয়েনাহ—তাপত্রয়েণেতি। তাপত্রয়েণাভিতো হতস্ত, অতঃ সন্তপ্যমানস্ত। অঙ্ঘ্রিদ্বন্দ্বমেবাতপত্রম্, তস্মাৎ; ন কেবলমাতপাত্রাতুঃ, কিন্ত্বমৃতমপ্যভিতো বর্ষতি যৎ, তস্মাৎ ॥

১০। অতিকৃপামুৎপাদয়ন্নাহ—দষ্টমিতি। অস্মিন্ বিলে সংসারকূপে পতিতম, তত্র চ কালাহিনা দষ্টম্, এবমপি ক্ষুদ্রসুখেষ্বেবোরুস্তর্ষস্তৃষ্ণা যস্ত তম্। দৃশ্যমানঃ কথং সমুদ্ধরণীয়ঃ? ইতি চেৎ, তত্রাহ—আপবর্গ্যৈরপবর্গবোধকৈর্বাগমৃতৈরাসিঞ্চেতি ॥

১১—১৩। তদ্বিশ্বাসার্থং বিদ্বৎসভায়াং নির্ণীতমহং বক্ষ্যামীত্যাশয়েনাহ—(১১) ইত্থমিতি ত্রিভিঃ। (১৩) জ্ঞানাদিভিরুপবৃংহিতাংস্তৎসহিতানিত্যর্থঃ ॥

১৪। তত্র জ্ঞানং কথয়তি—নবেতি। প্রকৃতিপুরুষমহদহঙ্কারপঞ্চতন্মাত্রাণ্যেকাদশেন্দ্রিয়াণি পঞ্চমহাভূতানি ত্রয়ো গুণাঃ; এতান্ ভাবানষ্টাবিংশতিতত্ত্বানি ভূতেষু ব্রহ্মাদিস্থাবরান্তেষু কার্য্যেষ্বনুগতানি যেন জ্ঞানেনেক্ষেত; অথ এস্বপি ভাবেষ্বেকং পরমাত্মতত্ত্বমনুগতং যেন ঈক্ষেত। কার্য্যকারণাত্মকং জগৎ পশ্যন্ পরমকারণাত্মকমেবৈতৎ, ন তু ততঃ পৃথগিতি যেন পশ্যেৎ, তজ্ জ্ঞানমিত্যর্থঃ ॥

১৫—১৬। বিজ্ঞানমাহ—এতদেবেতি শ্লোকার্দ্ধেন। (১৫) যদ্যদা যেনৈকেনানুগতানেকাত্মকান্ ভাবান্ পূর্ব্বমৈক্ষত তাংস্তথা পূর্ব্ববন্নেক্ষেত, কিন্তু তদেকং পরমকারণং ব্রহ্মৈব। তদৈতদেব বিজ্ঞানমুচ্যতে; এতদুক্তং ভবতি—'পরোক্ষজ্ঞানেনাপরোক্ষভ্রমস্ত দিঙ্মোহাদিষ্বিব নিবৃত্ত্যভাবাত্তদাত্মকং জগৎ পশ্যন্নপ্যাত্মনঃ পৃথক্ সদিতি ন মন্যতে, অপরোক্ষজ্ঞানে তু বাধিতমেব দগ্ধপটবজ্জীবন্মুক্তঃ সংস্কারশেষং পশ্যতি, ততঃ পরং ন পশ্যতি চ, অতঃ পরোক্ষাপরোক্ষজ্ঞানে 'জ্ঞানবিজ্ঞান'-শব্দাভ্যামুচ্যেতে।' ইতি। একেন সর্ব্ব-

কার্য্যাণামনুগতিং কার্য্যাণাং কারণাৎ। পৃথগসত্ত্বঞ্চোপপাদয়তি—সার্দ্ধেন। তত্র যদি ন কদাচিদনীদৃশং জগদিত্যাদিমতৈনৈতেষাং ভাবানামুৎপত্ত্যাদয়ো ন স্যুস্তর্হি কারণস্যৈকস্য ভাবাদেকাত্মকতা মিথ্যাত্বঞ্চ ন স্যাদতস্তেষামুৎ-পত্ত্যাদীন্ সাধয়তি—স্থিতীতি ; ত্রিগুণাত্মনাং সাবয়বানামিত্যর্থঃ। বিমতা ভাবা উৎপত্ত্যাদিমন্তঃ সাবয়বত্বাদ্ঘটাদিবদিতি পশ্যেৎ॥ (১৬) অত আদাবুৎপত্তৌ, অন্তে পরিণামান্তরাপত্তৌ চ কারণত্বেন, মধ্যে চাশ্রয়ত্বেন সৃজ্যাৎ সৃজ্যম্, কার্য্যাৎ কার্য্যান্তরং প্রতি যদন্বয়াদনুগচ্ছেৎ, তৎপ্রতি-সংক্রামে তেষাং প্রলয়ে চ যদবশিষ্যেত, তদেব সদিতি পশ্যেদিত্যর্থঃ॥

১৭—১৮। বৈরাগ্যমাহ—শ্রুতিরিতি দ্বাভ্যাম্। (১৭) শ্রুতিঃ—'নেহ নানাস্তি কিঞ্চন' ইত্যাদিঃ। প্রত্যক্ষম্, পটাদি কার্য্যং তন্ত্বাদিব্যতিরেকেণ ন দৃশ্যতে ; এবং চৈতন্যব্যতিরেকেণ চ ন কিঞ্চিদ্দৃশ্যত ইতি। ঐতিহ্যং 'বটে বটে যক্ষাঃ সন্তি' ইতি মহাজনপ্রসিদ্ধিঃ। অনুমানং বিমতম্, বিশ্বং মিথ্যা দৃশ্যত্বাচ্ছুক্তিরজতাদিবদিত্যাদি। এবং প্রমাণচতুষ্টয়ম্। এতেষ্ব-নবস্থানাদেতৈর্বাধিতত্বাৎ। স এবং সর্ব্বানুগতং সত্যমাত্মতত্ত্বং পশ্যন্ বিকল্পস্য চ মিথ্যাত্বাত্ততো বিরজ্যতে, বিরক্তো ভবতীত্যর্থঃ॥ (১৮) নন্বু বেদোক্ত-স্বর্গাদিসুখাশয়া ন বিরজ্যেত ? ইত্যাহ—কর্ম্মণামিতি। আ বিরিঞ্চ্যাদ্-ব্রহ্মলোকপর্য্যন্তম্, অদৃষ্টমপি সুখমমঙ্গলং দুঃখরূপং নশ্বরঞ্চ পশ্যেৎ॥

১৯। ভক্তিযোগং সকারণমাহ—ভক্তিযোগঃ পূর্ব্বমুক্ত এব, তথাপি তস্মিন্ প্রীতিং প্রাপ্নুবতে তুভ্যং পুনশ্চ কথয়িষ্যামি॥

২০। শ্রদ্ধা শ্রবণাদয়ঃ ; শশ্বদিতি সর্ব্বাত্রানুষজ্জতে। মদনুকীর্ত্তনং শ্রবণানন্তরং মৎকথাব্যাখ্যানমিত্যর্থঃ॥

২২। অঙ্গচেষ্টা—লৌকিকী ক্রিয়া ; বচসা লৌকিকেনাপি মদ্গুণানা-মীরণং কথনম্॥

২৩। মদর্থে মদ্ভজনার্থং তদ্বিরোধিনোঽর্থস্য পরিত্যাগঃ, ভোগস্য তৎসাধনস্য চন্দনাদেঃ, সুখস্য পুত্রোপলালনাদেঃ, ইষ্টাদি বৈদিকং যৎ কর্ম্ম, তদপি মদর্থং কৃতং ভক্তেঃ কারণমিত্যর্থঃ ॥

২৪। ভক্তিঃ প্রেমলক্ষণা সঞ্জায়তে। অস্য ভক্তস্যান্যঃ কোঽর্থঃ সাধনরূপঃ সাধ্যরূপো বাঽবশিষ্যতে ? সর্ব্বোঽপি স্বত এব ভবতীত্যর্থঃ ॥

২৫—২৬। কিং বহুনা, চিত্তমেবান্তর্ব্বহির্নিষ্ঠমর্থানর্থয়োঃ কারণমিত্যাহ—যদাত্মনীতি দ্বাভ্যাম্। (২৫) যদাত্মনি ময়ীশ্বরে চিত্তমর্পিতম্, তদা পুমান্ ধর্ম্মাদীন্ প্রাপ্নোত্যেব ॥ (২৬) এতদেব ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়তি—যদ্যদা তচ্চিত্তং বিকল্পে দেহগৃহাদাবর্পিতং সদ্বিষয়েষু পরিধাবতি, তদাধিকং রজস্বলমসন্নিষ্ঠঞ্চ ভবতি। ততশ্চ বিপর্য্যয়মধর্ম্মাদিকং বিদ্ধি ॥

২৭। স্বাভিপ্রেতান্ ধর্ম্মাদীন্ ব্যাচষ্টে—ধর্ম্মো মদ্ভক্তিকৃৎ, যতঃ স এব প্রোক্তঃ, প্রকৃষ্ট উক্তঃ শাস্ত্রেষু ॥

২৮—৩২। ধর্ম্মাদীনাং মহাজনপ্রসিদ্ধানামন্যথা ব্যাখ্যাতত্বাদ্যমাদিষ্বপি সংখ্যাতঃ স্বরূপতো বা কিঞ্চিদ্বৈলক্ষণ্যং স্যাদিত্যেবং সম্ভাবনয়া তদ্বিশেষং জিজ্ঞাসুঃ পৃচ্ছতি—(২৮) যম ইতি পঞ্চভিঃ ॥ (২৯) ইষ্টমভ্যর্হিতং ধনঞ্চ কিম্ ? (৩০) পরেতি বিত্তাদীনাং বিশেষণম্। শ্রীঃ —মণ্ডনম্ ॥ (৩২) প্রশ্নান্ পৃষ্টানর্থান্ ; বিপরীতানশমাদীন্ ॥

৩৩—৩৫। যমনিয়মানাহ—অহিংসেতি ত্রিভিঃ। (৩৩) অস্তেয়ং মনসাপি পরস্বাগ্রহণম্, আস্তিক্যং ধর্ম্মে বিশ্বাসঃ ॥ (৩৪) শৌচং বাহ্যমাভ্যন্তরঞ্চেতি দ্বয়ম্ ; অতো দ্বাদশ নিয়মাঃ,—শ্রদ্ধাধর্ম্মাদয়ঃ ॥ (৩৫) উভয়োঃ শ্লোকয়োর্যে স্মৃতাস্তে যমা নিয়মাশ্চ ; যদ্বা, উভয়োঃ প্রবৃত্তনিবৃত্তয়োঃ। মুমুক্ষোর্যমা মুখ্যাঃ, সকামস্য নিয়মা মুখ্যাঃ স্মৃতা ইত্যর্থঃ। অত্র হেতুমাহ—

হি যস্মাদুপাসিতাঃ সেবিতাঃ সন্তঃ পুংসাং প্রবৃত্তানাং নিবৃত্তানাঞ্চ যথা কামং কামানুসারেণ মোক্ষমভ্যুদয়ঞ্চ দুহন্তীতি ॥

৩৬—৪৫। মুমুক্ষোরুপাদেয়ান্ শমাদীন্ হেয়াংশ্চ দুঃখাদীন্ মহাজন-প্রসিদ্ধেভ্যো বিলক্ষণানাহ—শম ইত্যাদিনা যাবৎসমাপ্তি। (৩৬) এতেনৈব তত্তদ্বিপরীতা অশমাদয়োঽপ্যুন্নেয়াঃ। শমো মন্নিষ্ঠতা বুদ্ধের্ন তু শান্তিমাত্রম্; দম ইন্দ্রিয়সংযমঃ, ন চৌরাদিদমনম্; তিতিক্ষা বিহিত-দুঃখস্য সম্মর্ষঃ সহনম্, ন তু ভারাদেঃ; জিহ্বোপস্থয়োর্জয়ো বেগধারণং ধৃতিঃ, ন ত্বনুদ্বেগমাত্রম্॥ (৩৭) দণ্ডো ভূতদ্রোহস্তস্য ত্যাগো দানম্, ন ধনার্পণম্; কামত্যাগো ভোগোপেক্ষা তপঃ, ন কৃচ্ছ্রাদিঃ; স্বভাবো বাসনা, তস্য বিজয়ঃ প্রতিবন্ধঃ শৌর্য্যম্, ন বিক্রান্তিঃ; সমং ব্রহ্ম, তস্য দর্শনমালোচনং সত্যবিষয়ত্বাৎ সত্যম্, ন যথার্থভাষণমাত্রম্॥ (৩৮) অন্যচ্চ ঋতং সূনৃতা বাণী সত্যা প্রিয়া চ বাক্, এবঞ্চ ঋতসত্যয়োঃ স্ফুট এব বিবেকঃ। ক্রমপ্রাপ্তং ত্যাগং ব্যাখ্যাতুমাদৌ ততোঽর্থভেদেন শৌচং ব্যাচষ্টে, তস্যাপি মলত্যাগরূপত্বে ত্যাগাভেদপ্রতীতেঃ। কর্ম্মস্বসঙ্গমোঽনাসক্তিঃ শৌচম্, ত্যাগস্তু সন্ন্যাস ইতি তয়োর্ভেদ ইত্যর্থঃ॥ (৩৯) নৃণামিষ্টং ধনং ধর্ম্মঃ, ন পশ্বাদিসাধারণম্; ভগবত্তমঃ পরমেশ্বরোঽহমেব যজ্ঞঃ, মদ্‌বুদ্ধ্যা যজ্ঞোঽনুষ্ঠেয়ঃ, ন ক্রিয়াবুদ্ধ্যেত্যর্থঃ। যজ্ঞার্থং দানং দক্ষিণা, সা চ জ্ঞানোপদেশঃ, ন হিরণ্যাদিদানম্; তেন হি যজ্ঞরূপো বিষ্ণুঃ প্রাপ্যতে। দুর্দ্দমদমনং বলং তচ্চ মনোদমনহেতুত্বাৎ প্রাণায়াম ইতি॥ (৪০) দয়া লোকপ্রসিদ্ধৈবাভিমতা। লাভং ব্যাচিখ্যাসুঃ প্রথমং ভগং ততো ভেদেন ব্যাচষ্টে, লোকে তয়োরভেদপ্রসিদ্ধেঃ। ভগো ভাগ্যং তচ্চ ম ঐশ্বরো ভাবো মদীয়মৈশ্বর্য্যাদিষাড়্‌গুণ্যমিত্যর্থঃ; উত্তমো লাভস্তু মদ্ভক্তির্ন পুত্রাদিঃ; বিদ্যা চাত্মনি প্রতীতস্য ভেদস্য বাধঃ, ন জ্ঞানমাত্রম্; অকর্ম্মসু জুগুপ্সা হেয়ত্বদর্শনং হ্রীর্ন লজ্জামাত্রম্॥ (৪১) গুণা এব শ্রীর্মণ্ডনম্, ন কিরীটাদি।

দুঃখসুখয়োরত্যয়োঽতিক্রমোঽননুসন্ধানং সুখম্, ন ভোগঃ ; বিষয়ভোগাপেক্ষৈব দুঃখম্, নাগ্নিদাহাদি। বন্ধান্মোক্ষং দ্বয়ং বা যো বেত্তি, স পণ্ডিতঃ, ন বিদ্বন্মাত্রম্ ॥ (৪২) অহংবুদ্ধিরিত্যুপলক্ষণম্। দেহগেহাদিষ্বহংমমেত্যভিমানবান্ মূর্খ ইত্যর্থঃ ; মন্নিগমো মাং নিতরাং গময়তি প্রাপয়তি যো নিবৃত্তিমার্গঃ, স তু পন্থাঃ সন্মার্গঃ, ন কণ্টকাদিশূন্যঃ। চিত্তবিক্ষেপঃ প্রবৃত্তিমার্গঃ, স উৎপথঃ কুমার্গঃ, ন তু চৌরাদ্যাকুলঃ ; সত্ত্বগুণস্যোদয় উদ্রেকঃ স্বর্গঃ, নেন্দ্রাদিলোকঃ ॥ (৪৩) তমস উন্নাহ উদ্রেকঃ স নরকঃ, ন তামিস্রাদিঃ ; গুরুরেব বন্ধুঃ, ন ভ্রাত্রাদিঃ, স চাহমেব যথাহং জগদ্‌গুরুঃ, 'এক এব পরো বন্ধুর্বিষমে সমুপস্থিতে। গুরুঃ সকলধর্ম্মাত্মা যত্রাকিঞ্চনগো হরিঃ ॥ ইতি। সসাধনং ভোগায়তনং গৃহং তচ্চ মানুষ্যং মানুষরূপং শরীরমেব, ন হর্ম্ম্যাদি ; গুণৈঃ সম্পন্ন আঢ্য উচ্যতে, ন ধনী ॥ (৪৪) অসন্তুষ্টো যঃ স দরিদ্রঃ, ন নিঃস্বঃ। যোঽজিতেন্দ্রিয়ঃ স কৃপণঃ শোচ্যঃ, ন দীনঃ ; বিষয়েষ্বনাসক্তধীর্যঃ, স ঈশঃ স্বতন্ত্রঃ, ন রাজাদিঃ। গুণসঙ্গো গুণেষু সঙ্গো যস্য স বিপর্য্যয়োঽনীশঃ। এতচ্চ শমাদিবিপর্য্যয়োপলক্ষণার্থম্ ॥ (৪৫) উপসংহরতি—এত ইতি। সাধুমোক্ষোপযোগিতয়া, এতচ্চ সর্ব্বং গুণদোষয়োর্বিবেকায়োদ্ধবেনাপৃষ্টমিতি তয়োঃ সংক্ষেপতো লক্ষণমাহ—কিং বহুনা বর্ণিতেন, গুণদোষয়োর্লক্ষণমেতাবদেব। তদাহ—গুণদোষয়োর্দৃশির্দর্শনং দোষঃ, গুণস্তু তদুভয়দর্শনবিবর্জ্জিতঃ স্বভাব এবেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

একোনবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১৯ ॥

বিংশোঽধ্যায়ঃ

বিংশে যোগত্রয়ং প্রোক্তং ভক্তিজ্ঞানক্রিয়াত্মকম্।
গুণদোষব্যবস্থার্থমধিকারিবিভাগতঃ ॥ (১)

১—৫। 'গুণদোষদৃশির্দোষো গুণস্তূভয়বর্জ্জিতঃ' ইত্যুক্তম্, তদাক্ষিপতি—বিধিশ্চেতি পঞ্চভিঃ। (১) বিধিশ্চ প্রতিষেধশ্চেতীশ্বরস্য তব নিগম আজ্ঞারূপো বেদঃ। স চ বিধেয়ানাং প্রতিষেধ্যানাঞ্চ কর্ম্মণাং গুণং দোষঞ্চ পুণ্যপাপফলরূপমবেক্ষতে ॥ (২) উত্তমাধমভাবেন তদধিকারিণাং বর্ণানামাশ্রমাণাং বিকল্পং ভেদঞ্চ গুণদোষরূপমবেক্ষতে, প্রতিলোমানুলোমজঞ্চ গুণং দোষঞ্চ তথৈবাবেক্ষতে। প্রতিলোমজা উত্তমবর্ণাসু স্ত্রীষু হীনবর্ণেভ্যঃ পুরুষেভ্যো জাতাঃ সূতবৈদেহকাদয়ঃ, অনুলোমজাস্তূত্তমবর্ণেভ্যঃ পুরুষেভ্যো হীনবর্ণাসু স্ত্রীষু জাতা মূর্দ্ধাবষিক্তাম্বষ্ঠাদয়ঃ, 'তেষাঞ্চ অসৎসন্তশ্চ বিজ্ঞেয়াঃ প্রতিলোমজা অনুলোমজাঃ' ইতি গুণদোষৌ। দ্রব্যাদীন্ কর্ম্মার্হতানর্হতাভ্যাম, স্বর্গং নরকঞ্চ তৎফলতয়া গুণদোষরূপমেবাবেক্ষতে। এতচ্চোত্তরাধ্যায়ে প্রপঞ্চয়িষ্যতে ॥ (৩) তথাপি প্রস্তুতে কিমায়াতম্? অত আহ—গুণদোষেতি। 'গুণদোষদৃশির্দ্দোষঃ' ইতি নিরাকৃতত্বাদ্গুণদোষভিদাদৃষ্টিমন্তরেণ তাং বিনা নিষেধবিধিলক্ষণং কর্ম্মকাণ্ডগতং তব বচঃ কথম্? তচ্চ বচোঽন্তরেণ নৃণাং নিঃশ্রেয়সং কথং স্যাৎ? তত্রাপি 'শ্রোতব্যো মন্তব্যঃ' ইতি সাধনবিধেঃ, 'নানুধ্যায়েদ্বহূন্ শব্দান্ বাচো বিগ্লাপনং হি তৎ' ইত্যাদিনিষেধস্য চাবশ্যকত্বাদিতি ভাবঃ; যদ্বা, গুণদোষভিদাদৃষ্টিরূপং নিষেধবিধিলক্ষণং তব বচো বিনেতি সামানাধিকরণ্যমেবাস্তু; যদ্বা, গুণদোষভিদাদৃষ্টিমন্তরেণ নিষেধবিধিলক্ষণমপি বচঃ কথং নু তত্ত্বমস্যাদি-বাক্যবন্নিঃশ্রেয়সপরং স্যাৎ? সর্ব্বস্য বেদস্য তৎপরত্বাঙ্গীকারাদিত্যর্থঃ ॥ (৪) ননু পিতরো দেবাশ্চ সর্ব্বজ্ঞাঃ প্রত্যক্ষতো দৃষ্ট্বা মনুষ্যেভ্যঃ শ্রেয়ঃ কথয়িষ্যন্তি,

নেত্যাহ—পিত্রাদীনাং সর্ব্বেষাং তব তদ্বাক্যরূপো বেদ এব তু শ্রেয়ঃ শ্রেষ্ঠং চক্ষুঃ প্রমাপকম্। ক্ব? অনুপলব্ধেঽর্থে মোক্ষে স্বর্গাদৌ চ. তথা সাধ্য-সাধনয়োরিদমস্তু সাধ্যমিদমস্তু সাধনমিত্যত্রাপি। তদেবং গুণদোষদৃষ্ট্যভাবে নিঃশ্রেয়সং ন ঘটেত॥ (৫) কিঞ্চ. শাস্ত্রেণৈব বিহিতাং ভেদদৃষ্টিং তস্মিন্নেব বিষয়ে শাস্ত্রং কথং নিবর্ত্তয়েৎ? ইত্যাহ—তে 'নিগমাত্ত্বদাজ্ঞরূপা-দ্বেদাদেব, ন হি স্বতঃ; যস্মাদর্থপ্রাপ্তত্বেন নিবর্ত্তেত। নিগমেনৈব তস্যাপ-বাদঃ' ইতি শ্রুত্বা, হ স্ফুটম্, ভ্রমো ভবতি, তং নিবর্ত্তয়েতি শেষঃ॥

৬। বিষয়াভেদেঽপ্যধিকারিভেদেনাবিরোধং বক্তুং প্রথমং যোগ-ত্রয়মাহ—যোগা ইতি। যোগা উপায়া ব্রহ্মকর্ম্মদেবতাকাণ্ডৈঃ প্রোক্তাঃ; কর্ম্ম চ নিষ্কামম্, শ্রেয়োবিধিৎসয়া মোক্ষসাধনেচ্ছয়া; অন্য উপায়ো নাস্তীতি কাম্যকর্ম্মাদিকং ব্যাবর্ত্তয়তি। তথা চোত্তরাধ্যায়ে স্ফুটীকরিষ্যতি—য এতানিত্যাদিনা॥

৭—৮। তেম্বধিকারিভেদমাহ—নির্ব্বিণ্ণানামিতি দ্বাভ্যাম্। (৭) ইহৈষাং মধ্যে কর্ম্মসু নির্ব্বিণ্ণানাং দুঃখবুদ্ধ্যা তৎফলেষু বিরক্তানামতএব তৎসাধনভূতকর্ম্মন্যাসিনাং জ্ঞানযোগঃ সিদ্ধিদ ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। অনির্ব্বিণ্ণ-চিত্তানাং দুঃখবুদ্ধিশূন্যানাম্, অতঃ কামিনাং তৎফলেম্ববিরক্তানামিত্যর্থঃ॥ (৮) যদৃচ্ছয়া, কেনাপি ভাগ্যোদয়েন। তত্র কাম্যকর্ম্মসু প্রবর্ত্তমানস্য সর্ব্বাত্মনা বিধিপ্রতিষেধাধিকার ইত্যুত্তরাধ্যায়ে বক্ষ্যতি। নিষ্কামকর্ম্ম-যোগাধিকারিণস্তু যথাশক্তি, স চ জ্ঞানভক্তিযোগাধিকারাৎ প্রাগেব। তদধিকৃতয়োস্তু স্বল্পঃ, তাভ্যাং সিদ্ধানান্তু ন কিঞ্চিদিতি॥

৯—১৭। সাবধিং কর্ম্মযোগমাহ—তাবদিতি নবভিঃ। (৯) কর্ম্মাণি নিত্যনৈমিত্তিকানি, যাবতা যাবৎ॥ (১০) কর্ম্মযোগিনো জ্ঞানভক্তি-ভূমিকারোহপ্রকারমাহ—স্বধর্ম্মস্থ ইতি। অনাশীঃকামোঽফলকামঃ, অন্যন্নিষিদ্ধং কাম্যঞ্চ। নরকযানং হি দ্বেধৈব—বিহিতাতিক্রমাদ্বা,

নিষিদ্ধাচরণাদ্বা ; অতঃ স্বধর্ম্মস্থত্বান্নিষিদ্ধবর্জ্জনাচ্চ নরকং ন যাতি, অফলকামত্বান্ন স্বর্গমপীত্যর্থঃ॥ (১১) কিন্ত্বস্মিঁল্লোকেঽস্মিন্নেব দেহেঽনঘো নিষিদ্ধত্যাগী, অতঃ শুচির্নিবৃত্তরাগাদিমলঃ। যদৃচ্ছয়েতি—কেবলজ্ঞানাদপি ভক্তের্দুর্লভতাং দ্যোতয়তি॥ (১২) অনেন প্রকারেণ জ্ঞানভক্তিসাধনত্বান্নরদেহং স্তৌতি—স্বর্গিণোঽপীতি। নিরয়িণ ইতি দৃষ্টান্তত্বেনোক্তম্। জ্ঞানভক্তিভ্যাং জ্ঞানভক্ত্যোস্তদুভয়ং স্বর্গিনারকিশরীরম্॥ (১৩) অতো নরঃ স্বর্গতিং ন কাঙ্ক্ষেৎ, নারকীমিতি দৃষ্টান্তঃ ; যদ্বা, স্বর্গনরকসাধনকর্ম্মাণি ন কুর্য্যাদিত্যর্থঃ। অস্যাতিশ্রেষ্ঠত্বাৎ পুনরপি মনুষ্যো ভবেয়মিত্যপি ন কাঙ্ক্ষেৎ, যতো দেহাবেশাদ্দেহাসক্ত্যা স্বার্থে প্রমাদ্যতি, অবধানশূন্যো ভবতি॥ (১৪) অপি ত্বেতদ্দেহং সাধকমিতি বিদ্বান্ তচ্চার্থসিদ্ধিদমিতি মর্ত্ত্যং জ্ঞাত্বাঽপ্রমত্তোঽনলসঃ[১] সন্মৃত্যোঃ পূর্ব্বমেব মোক্ষায় ঘটেত, প্রযত্নং কুর্য্যাৎ॥ (১৫) অপ্রমত্তো মুক্তসঙ্গঃ সুখং প্রাপ্নোতীত্যত্র দৃষ্টান্তঃ—ছিদ্যমানমিতি, যমৈর্যমবন্নির্দ্দয়ৈঃ পুরুষৈঃ ; কৃতং নীড়ং যস্মিংস্তম্। স্বকেতং স্বস্যাশ্রয়ম্, অলম্পটোঽনাসক্তঃ॥ (১৬) দার্ষ্টান্তিকমাহ—অহোরাত্রৈশ্ছিদ্যমানমপক্ষীয়মাণমায়ুর্ব্বুদ্ধ্বা। ভয়েন বেপথুঃ কম্পো যস্য সঃ॥ (১৭) এবমপ্রযতমানং প্রমত্তং নিন্দতি—নৃদেহং প্লবং নাবং প্রাপ্যেত্যধ্যাহারঃ, যো ভবাব্ধিং ন তরেৎ, স আত্মহা। তত্র হেতবঃ—আদ্যং সর্ব্বফলানাং মূলমেতদুপার্জ্জিতকর্ম্মভিঃ সর্ব্বপ্রাপ্তেঃ। কিঞ্চ, সুদুর্লভমুত্তমকোটিভিরপি প্রাপ্তুমশক্যম্, তথাপি তু সুলভম্, যদৃচ্ছয়াপি লব্ধত্বাৎ ; তঞ্চ সুকল্পং পটুতরম্। কিঞ্চ, গুরুঃ সংশ্রিতমাত্র এব কর্ণধারো নেতা যস্য, তম্ ; ময়া চ স্মৃতমাত্রেণানুকূলমারুতেন প্রেরিতম্॥

১৮—২৬। এবং তাবদবিরক্তস্য বৈরাগ্যদ্বারা জ্ঞানভক্তিসাধকং কর্ম্মযোগমুক্ত্বেদানীং সম্যগ্‌বিরক্তস্য জ্ঞানযোগম্, তস্য চ জ্ঞানপ্রাপ্তেঃ পূর্ব্বং

১। 'অনাসক্তঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

কিঞ্চিৎ কৃত্যং বর্জ্জনীয়ঞ্চাহ—সার্দ্ধৈর্নবভিঃ। (১৮) যদা ত্বারব্ধেষু কর্ম্মসু নির্ব্বিণ্ণো দুঃখদর্শনেনোদ্বিগ্নস্তৎফলেষু বিরক্তশ্চ, তদা সংযতেন্দ্রিয়ঃ সন্নাত্মনোঽভ্যাসেনাত্মবিষয়বৃত্তিসন্তত্যাঽচলং যথা ভবতি, তথা মনো ধারয়েৎ॥ (১৯) তত্র প্রথমমেবাত্যন্তধারণাসম্ভবাত্তৎস্বভাবানুসারেণ বশীকরণমাহ—যর্হ্যাশু ভ্রাম্যৎ পরিভ্রমদনবস্থিতং ভবতি, তদানুরোধেন কিঞ্চিদপেক্ষাপূরণদ্বারেণ॥ (২০) নন্থ তর্হি যথাপূর্ব্বমেব স্যাৎ? তত্রাহ—মনোগতিং তু ন বিসৃজেৎ, নোপেক্ষেত, কিন্ত্বপ্রমত্তঃ সন্নাত্মবশং নয়েৎ, আত্মানং লক্ষয়েদিত্যর্থঃ॥ (২১) অনুরোধমার্গং সদৃষ্টান্তং স্তৌতি—এষোঽনুবৃত্তিমার্গেণ মনসঃ সংগ্রহঃ পরমো যোগঃ। তৎসাধনত্বাদুপচারেণ স্তুতিঃ, যথাঽদান্তস্যাদমনীয়স্যার্ব্বতোঽশ্বস্য হৃদয়জ্ঞস্তং স্বাভিপ্রায়েণ গতিমন্বিচ্ছন্নপেক্ষমাণোঽশ্ববারকঃ প্রথমং কিঞ্চিত্তদ্গতিমনুবর্ত্ততে, তদা চ রশ্মিনা তং ধৃত্বৈব গচ্ছতি, ন তূপেক্ষতে, তদ্বদিত্যর্থঃ। (২২—২৪) এবমীষদ্বশীকৃতস্য মনসোঽত্যন্তনৈশ্চল্যোপায়ানাহ—সাংখ্যেনেতি ত্রিভিঃ। (২২) সাংখ্যেন তত্ত্ববিবেকেন সর্ব্বভাবানাং মহদাদিদেহান্তানামনুলোমতঃ প্রকৃত্যাদিক্রমেণ ভবমুৎপত্তিম্, প্রতিলোমতঃ পৃথিব্যাদিক্রমেণাপ্যয়ঞ্চান্বনু ধ্যায়েৎ। প্রসীদতি নিশ্চলং ভবতি॥ (২৩) ননূপায়সহস্রেণাপি মনোবিষয়াকারতাং ন ত্যজতি, কিং ভূয়োভূয় উপদেশেনেতি চেৎ, তত্রাহ—নির্বিণ্ণস্যেতি। ততশ্চাগমাপায়িষু তেম্ববধিভূতাত্মদর্শনাত্তদবিবেকাপন্নসংসারে নির্ব্বিণ্ণস্যাতো বিরক্তস্য, ততশ্চোক্তবেদিনো গুরূপদিষ্টার্থালোচকস্য, ততো গুরূপদিষ্টস্যৈব চিন্তিতস্য পুনঃপুনরনুচিন্তয়া দৌরাত্ম্যং দেহাদ্যভিমানং ত্যজতি॥ (২৪) কিঞ্চ, যমাদিভির্যোগমার্গৈরান্বীক্ষিক্যা পদার্থদ্বয়শোধনেন মমার্চ্চনধ্যানাদিভির্বা, 'বা'-শব্দেনাস্য পক্ষস্য স্বাতন্ত্র্যং দর্শয়তি। এতৈরূপায়ৈর্যোগ্যং পরমাত্মানং মনঃ স্মরেৎ, নান্যৈঃ, অতোঽন্যন্ন কুর্য্যাদিত্যর্থঃ॥ (২৫) নন্থ পাপাপত্তৌ প্রায়শ্চিত্তং কার্য্যমেব? তত্রাহ—যদীতি।

যোগেন জ্ঞানাভ্যাসেনৈব, এতচ্চ ভক্তস্থাপি নামকীর্ত্তনাত্যুপলক্ষণার্থম্, নান্যৎ কৃচ্ছ্রাদি ॥ (২৬) নমু নিত্যনৈমিত্তিকং কর্ম্ম সত্ত্বশোধকত্বাদ্‌গুণঃ, হিংসাদিকন্ত্বশুদ্ধিহেতুত্বাদ্দোষঃ। তত্র চ তন্নিবর্ত্তকত্বাৎ কৃচ্ছ্রাদি প্রায়শ্চিত্তং গুণ ইতি বিধিপ্রতিষেধাভ্যামুক্তত্বাৎ প্রায়শ্চিত্তং বিনা যোগেনৈব কথং পাপং দহেৎ ? তত্রাহ—স্বে স্ব ইতি সার্দ্ধেন। স এব গুণো নেতরঃ। তদুপপাদয়তি—যস্মাদ্ বিধিপ্রতিষেধাভ্যামনেন গুণদোষবিধানেন কর্ম্মণাং নিয়মঃ সঙ্কোচঃ কৃতঃ। কুতঃ ? ইত্যত আহ—জাত্যোৎপত্ত্যৈবাশুদ্ধানাম্, স চ প্রাপ্তানাং সঙ্গানাং ত্যাজনেচ্ছয়া। অয়ং ভাবঃ—পুরুষস্যাশুদ্ধির্নাম ন প্রবৃত্তেরন্যাস্তি, স্বাভাবিকপ্রবৃত্ত্যৈব তস্য মলিনত্বাৎ, ন চ সহসা সর্ব্বতো নিবৃত্তিঃ কর্ত্তুং শক্যতে, অত ইদং ন কর্ত্তব্যমিদমেব কর্ত্তব্যমিত্যেবং স্বাভাবিকপ্রবৃত্তিসঙ্কোচদ্বারেণ নিবৃত্তিরেব ক্রিয়তে, যথা চ ন প্রবৃত্তিপরো বেদস্তথোত্তরাধ্যায়ে বক্ষ্যামঃ 'উৎপত্ত্যৈব হি কামেষু' ইত্যাদিনা, অতো যোগিনঃ স্বাভাবিকপ্রবৃত্ত্যভাবান্ন প্রায়শ্চিত্তাদিবিধিগোচরতেতি ॥

২৭—৩৫। ভক্ত্যধিকারিণো ভক্তিযোগমাহ—জাতশ্রদ্ধ ইতি নবভিঃ। (২৭) মৎকথাসু জাতশ্রদ্ধঃ, অতএবান্যেষু কর্ম্মসু নির্ব্বিণ্ণ উদ্বিগ্নঃ, ন তু তৎফলেষু বিরক্তঃ, তদাহ—বেদেতি, যদ্যপি বেদ, তথাপি তৎপরিত্যাগেঽনীশ্বরোঽশক্তঃ ॥ (২৮) এবম্ভূতো যঃ স শ্রদ্ধালুর্ভক্ত্যৈব সর্ব্বং ভবিষ্যতীতি দৃঢ়নিশ্চয়ঃ সন্ ততস্তদনন্তরং মাং প্রীত্যা ভজেত, বিষয়াংস্তু সেবমানোঽপি তেষু প্রীতিং ন কুর্য্যাদিত্যাহ—গর্হয়ন্নিতি ॥ (২৯—৩০) কথং ভজেত, কিংবা ততো ভবতি ? তদাহ—প্রোক্তেনেতি দ্বাভ্যাম্। (২৯) 'শ্রদ্ধামৃতকথায়াং মে শশ্বন্মদনুকীর্ত্তনম্' ইত্যাদিনা তত্র তত্রোক্তেন মা মামসকৃন্নিত্যং ভজতো হৃদয্যা হৃদ্গতাঃ কামা নশ্যন্তি ॥ (৩০) হৃদয়মেব গ্রন্থিরহঙ্কারস্তৎপূর্ব্বকাশ্চ সর্ব্বে সংশয়া অসম্ভাবনাদয়ঃ ; কর্ম্মাণ্যনারব্ধফলানি সংসারহেতুভূতানি চ ॥ (৩১—৩৩) তদেবং ব্যবস্থয়া-

হধিকারত্রয়মুক্তম্, তত্র চ ভক্তেরন্যনিরপেক্ষত্বাদন্যস্য চ তৎসাপেক্ষত্বাদ্ভক্তি-যোগ এব শ্রেষ্ঠ ইত্যুপসংহরতি—তস্মাদিতি ত্রিভিঃ। (৩১) মদাত্মনো ময্যাত্মা চিত্তং যস্য তস্য, শ্রেয়ঃ শ্রেয়ঃসাধনম্॥ (৩২—৩৩) তত্র হেতুঃ—যৎ কর্ম্মভিরিত্যাদি ; ইতরৈরপি তীর্থযাত্রাব্রতাদিভিঃ শ্রেয়ঃসাধনৈর্যদ্ভাব্যং সত্ত্বশুদ্ধ্যাদি, তং সর্ব্বমঞ্জসাঽনায়াসেনৈব স্বর্গমপবর্গং মদ্ধাম বৈকুণ্ঠং লভত এব। বাঞ্ছা তু নাস্তীত্যুক্তম্, যদি বাঞ্ছতীতি॥ (৩৪) তত্র হেতুমাহ—ন কিঞ্চিদিতি। ধীরা ধীমন্তঃ, যতো মমৈকান্তিনো ময্যেব প্রীতিযুক্তাঃ, অতো ময়া দত্তমপি ন গৃহ্নন্তি, কিং পুনর্বক্তব্যং ন বাঞ্ছন্তীত্যর্থঃ ; অপুনর্ভবমাত্যন্তিকমপি কৈবল্যম্॥ (৩৫) তদুপপাদয়তি—নৈরপেক্ষ্য-মেব পরমুৎকৃষ্টমনল্পকং মহৎ নিঃশ্রেয়সং ফলং তৎসাধনঞ্চ প্রাহুঃ। মে ভক্তির্নিরাশিষঃ প্রার্থনাশূন্যস্য নিরপেক্ষস্য প্রার্থনাকারণভূতাপেক্ষারহিতস্য পুংসো ভবেৎ ; যদ্বা, মে নিরপেক্ষস্য যা ভক্তিঃ, সা নিরাশিষো ভবেদিত্যর্থঃ॥

৩৬। অনেন প্রকারেণ 'সিদ্ধানাং ন গুণদোষৌ' ইতি বিরোধ-পরিহারমুপসংহরতি—ন ময়ীতি। গুণদোষৈর্বিহিতপ্রতিষিদ্ধৈরুদ্ভবো যেষাম্, তে গুণাঃ পুণ্যপাপাদয়ঃ। সাধূনাং নিরস্তরাগাদীনামতঃ সমচিত্তা-নামত এব বুদ্ধেঃ প্রকৃতেঃ পরমীশ্বরং প্রাপ্তানাম্॥

৩৭। কাম্যকর্ম্মনিষ্ঠাং নিন্দিষ্যন্নেতান্ মুক্তিমার্গানুপসংহরতি—এব-মিতি। মে পথো মৎপ্রাপ্ত্যুপায়ান্ যেঽনুতিষ্ঠন্তি, তে ক্ষেমং কালমায়াদি-রহিতং মম লোকং বিন্দন্তি ; যৎ পরমং ব্রহ্ম, তচ্চ বিদুঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২০॥

একবিংশোঽধ্যায়ঃ

জয়তি স্বপরানন্দঃ পরানন্দনৃকেশরী।
যৎকৃপালবলেশেন শ্রীধরঃ সৎকৃতিঃ কৃতী ॥ (১)

ঈক্ষন্তামিচ্ছয়া সন্তঃ ক্ষমন্তাং মম সাহসম্।
ময়া হি স্বীয়বোধায় কৃতমেতন্ন গর্ব্বতঃ[১] ॥ (২)

একবিংশে ক্রিয়াজ্ঞানভক্তিষ্বনধিকারিণাম্।
কামিনাং দ্রব্যদেশাদিগুণদোষাঃ প্রপঞ্চিতাঃ ॥ (৩)

১। তদেবং গুণদোষব্যবস্থার্থং যোগত্রয়মুক্তম্, তত্র জ্ঞানভক্তিসিদ্ধানাং ন কিঞ্চিদ্‌গুণদোষৌ। সাধকানান্তু প্রথমতো নিবৃত্তিকর্ম্মনিষ্ঠানাং যথাশক্তি নিত্যনৈমিত্তিকং কর্ম্ম সত্ত্বশোধকত্বাদ্‌গুণঃ, তদকরণং নিষিদ্ধকরণঞ্চ তন্মলীমসকরণত্বাদ্‌দোষঃ, তন্নিবর্ত্তকত্বাচ্চ প্রায়শ্চিত্তং গুণঃ। বিশুদ্ধসত্ত্বানান্তু জ্ঞাননিষ্ঠানাং জ্ঞানাভ্যাস এব সিদ্ধিহেতুত্বাদ্‌গুণঃ, ভক্তিনিষ্ঠানান্তু পুনঃ শ্রবণকীর্ত্তনাদিভক্তিরেব গুণঃ। তদ্বিরুদ্ধং সর্ব্বমুভয়েষাং দোষ ইত্যুক্তম্; ইদানীং যে তু ন সিদ্ধা নাপি সাধকাঃ, কিন্তু কেবলং কাম্যকর্ম্মপ্রধানাঃ, তেষাং সকলগুণদোষান্ প্রপঞ্চয়িষ্যন্নাদৌ তানতিবহির্ম্মুখান্ নিন্দতি—য এতানিতি। মৎপথো মদুক্তমার্গান্; ক্ষুদ্রাংস্তুচ্ছান্, চলৈরস্থিরৈঃ, প্রাণৈর্দেহ-বায়ুভিরিন্দ্রিয়ৈর্ব্বা, জুষন্তঃ সেবমানা ভবন্তি, তে সংসরন্তি। নিখিল-গুণদোষভাক্‌ত্বেন নানাযোনীঃ প্রাপ্নুবন্তীত্যর্থঃ ॥

২। ননু তৈরেব কর্ম্মভিঃ কেচিদ্‌গুণদোষভাজঃ, কেচিন্নেতি, কুতো বৈষম্যম্? ন হ্যগ্নিনা কেচিৎ তপ্যন্তে, কেচিন্নেতি সম্ভবতি। তত্রাহ—স্বে স্ব ইতি। অধিকারভেদেন কল্পিতৌ গুণদোষৌ, ন বস্তুনিষ্ঠাবিতি ভাবঃ ॥

১। সর্ব্বতঃ (ঘ)।

৩। তদাহ—'শুদ্ধ্যশুদ্ধী' ইতি। বিচিকিৎসার্থং 'যোগ্যমযোগ্যং বেতি সন্দেহদ্বারা স্বাভাবিক-প্রবৃত্তিপ্রতিবন্ধার্থমিত্যর্থঃ। তত্র শুদ্ধ্যশুদ্ধী যোগ্যত্বাযোগ্যত্বে, গুণদোষৌ তন্নিমিত্তোপাদেয়ত্বানুপাদেয়ত্বে, শুভাশুভৌ তন্নিমিত্তাবর্থানর্থে ৌ, তত্র শুদ্ধ্যশুদ্ধী ধর্ম্মার্থম্, শুদ্ধেন ধর্ম্মোঽশুদ্ধেনাধর্ম্ম ইতি ; গুণদোষৌ ব্যবহারার্থম্। অশুদ্ধাবপি রাজাদীনাং ব্যবহারদর্শনাদু-পাদেয়ং নান্যদিতি। শুভাশুভৌ যাত্রার্থং প্রাণরক্ষার্থম্, দোষত্বেঽপ্যাপৎসু শরীরনির্ব্বাহমাত্রোপাদানে ন পাপম্, অধিকোপাদানে তু পাপমিতি ॥

৪। ময়া মন্বাদিরূপেণ ; ধর্ম্মরূপাং ধুরং ভারম্ ; কর্ম্মজড়ানামিত্যর্থঃ।

৫—৭। শুদ্ধ্যশুদ্ধী প্রপঞ্চয়িষ্যন্ বেদোক্তত্বেন তদভিনিবেশো মা ভূদিতি সমানেষ্বপি বস্তুষ্বিতি যদুক্তম্, তৎ প্রপঞ্চয়তি—ভূমীতি ত্রিভিঃ। (৫) ভূতানাং প্রাণিনাম্, ধারয়ন্তীতি ধাতবঃ কারণানি ; শারীরাঃ শরীরারম্ভকাঃ। দেহতঃ সাম্যমুক্তম্, জীবতোঽপ্যাহ—আত্মসংযুতা ইতি ॥ (৬) ধাতুষু দেহেষু, নামরূপাণি বর্ণাশ্রমাদীনি। কল্পনায়াঃ প্রয়োজনমাহ —এতেষাং প্রাণিনাং স্বার্থসিদ্ধয়ে প্রবৃত্তিনিয়মদ্বারা ধর্ম্মাদিপুরুষার্থসিদ্ধয়ে ॥ (৭) ন কেবলং দেহেষ্বেব, অপি তু দেশকালাদিভাবানামপি। 'আদি'-শব্দেনানুপাদেয়ানাং ফলনিমিত্তাধিকারিণাং গ্রহণম্, বস্তূনামুপাদেয়ানাং ব্রীহ্যাদীনামপি, মম ময়া, নিয়মার্থং সঙ্কোচার্থমিত্যর্থঃ ॥

৮—১৫। এবং গুণদোষবিষয়ং পরিশোধ্য তয়োঃ শুদ্ধ্যশুদ্ধিমূলত্বাৎ, শুদ্ধ্যশুদ্ধী প্রপঞ্চয়তি—অকৃষ্ণসার ইত্যষ্টভিঃ। (৮) দেশানাং মধ্যে কৃষ্ণসারহরিণরহিতোঽশুচিঃ ; তত্রাপ্যব্রহ্মণ্যো ব্রাহ্মণভক্ত[১]শূন্যোঽত্যন্ত-মশুচিঃ। কৃষ্ণসারোঽপি কৃষ্ণেন মৃগেণ সারঃ শ্রেষ্ঠো যঃ, সোঽপ্যসৌবীর-কীকটঃ। সুবীরাঃ সৎপুরুষাস্তদ্বান্ সৌবীরঃ, কীকটোঽপি শুচিঃ ; তদুক্তম্ 'স বৈ পুণ্যতমো দেশঃ সৎপাত্রং যত্র লভ্যতে' ইতি ; তদ্বর্জ্জিতো যঃ

১। 'ব্রাহ্মণভক্তি-' (খ)।

কীকটোঽঙ্গবঙ্গকলিঙ্গাদিঃ। অসংস্কৃতঃ সম্মার্জ্জনাদিশূন্যো ম্লেচ্ছবহুলো বা, ঈরিণমূষরম্; একবদ্ভাবঃ; তদশুচিঃ, তদন্যঃ শুচিরিত্যর্থাদুক্তং ভবতি ॥ (৯) কালস্য শুদ্ধ্যশুদ্ধী দর্শয়তি—কর্ম্মণ্য ইতি। দ্রব্যতো দ্রব্যসম্পত্ত্যা স্বতো বা পূর্ব্বাহ্লাদির্যঃ কর্ম্মণ্যঃ কর্ম্মার্হঃ, স কালস্তস্মিন্ কর্ম্মণি গুণবান্, যতো যস্মিন্ দ্রব্যালাভেন বা রাষ্ট্রবিপ্লবাদিনা বা কর্ম্ম নিবর্ত্ততে, যশ্চ সূতকাদৌ দশাহাদিলক্ষণোঽকর্ম্মকঃ কর্ম্মানর্হঃ স্মৃতঃ, স কালো দোষোঽশুদ্ধ ইত্যর্থঃ ॥ (১০—১৩) 'বস্তু'-শব্দোপাত্তানাং দ্রব্যাণাং শুদ্ধ্যশুদ্ধী দর্শয়তি—দ্রব্যস্যেতি চতুর্ভিঃ। (১০) দ্রব্যেণ তোয়াদিনা শুদ্ধিঃ, মূত্রাদিনা ত্বশুদ্ধিঃ; বচনেন শুদ্ধমশুদ্ধং বেতি সন্দেহে শুদ্ধমিত্যেবংরূপেণ ব্রাহ্মণবচনেন শুদ্ধিস্তদ্বিপরীতেনাশুদ্ধিঃ; সংস্কারেণ প্রোক্ষণাদিনা পুষ্পাদেঃ শুদ্ধিঃ, অবঘ্রাণাদিনা ত্বশুদ্ধিঃ; কালেন দশাহাদিনা নবোদকাদেঃ শুদ্ধিঃ, 'কালে মেঘোদকং গ্রাহ্যং বর্জ্জ্যন্তু ত্র্যহমেব হি। অকালে দশরাত্রং স্যাত্ততঃ শুদ্ধির্বিধীয়তে ॥', বিপরীতেনাশুদ্ধিঃ, পর্য্যুষিতান্নাদেরশুদ্ধিঃ; অন্ত্যজাদ্যুপহতানাং তড়াগাদ্যুদকানাং মহত্ত্বাল্পত্বাভ্যাং শুদ্ধ্যশুদ্ধী ॥ (১১) শক্ত্যাশক্ত্যা সূর্য্যোপরাগাদিসূতকান্নাদেঃ শক্তান্ প্রত্যশুদ্ধিঃ, অশক্তান্ প্রতি শুদ্ধিঃ; বালবুদ্ধ্যা পুত্রজন্মাদৌ দশাহাদ্বহির্জ্ঞানেন শুদ্ধিঃ, অন্তর্জ্ঞানেনাশুদ্ধিঃ, সমৃদ্ধ্যা জীর্ণমলবদ্বস্ত্রাসনাদেঃ সমৃদ্ধং প্রত্যশুদ্ধিঃ, দরিদ্রং প্রতি শুদ্ধিঃ। তত্রাপি বিশেষমাহ—যদিতি। এতে চ দ্রব্যবচনাদয়ো দ্রব্যাশুদ্ধিদ্বারাঽঽত্মনে যদঘং কুর্ব্বন্তি, তদ্দেশাবস্থানুসারত এব যথা যথাবৎ কুর্ব্বন্তি, ন সর্ব্বতঃ; তথাহি নির্ভয় এব দেশে কুর্ব্বন্তি, ন তু চৌরাদ্যাকুলে, তথা রোগাদিব্যতিরিক্তযুবাদ্যবস্থায়ামেব কুর্ব্বন্তি, ন বাল্যরোগাদ্যবস্থায়ামিতি। তথা চ স্মৃতিঃ—'দেশং কালং তথাত্মানং দ্রব্যং দ্রব্যপ্রয়োজনম্। উপপত্তিমবস্থাঞ্চ জ্ঞাত্বা শৌচং প্রকল্পয়েৎ ॥' ইতি ॥ (১২) দ্রব্যাদিভির্দ্রব্যস্য শুদ্ধিরিত্যুক্তম্, তত্র বচনাদিশুদ্ধিরেকরূপৈব;

দ্রব্যতস্ত শুদ্ধির্বহুরূপেতি। তাং প্রপঞ্চয়তি—ধান্যেতি ; দারু লৌকিকং গ্রহচমসাদি চ, অস্থি গজদন্তাদি, রসাস্তৈলঘৃতাদয়ঃ, তৈজসাঃ সুবর্ণাদয়ঃ, তেষাং পার্থিবানাঞ্চ রথ্যাদিকর্দ্দমঘটেষ্টকাদীনাং যথাযথং কালাদিভিঃ শুদ্ধিঃ। তত্রাপি কাকান্ত্যজাত্যুপঘাততারতম্যেন দেশকালাবস্থাদ্যনু-সারেণৈব এতৈরন্যৈশ্চ যুতাযুতৈর্মিলিতৈঃ কেবলৈশ্চ। কালস্য পুনগ্রহণং যুতত্বপ্রদর্শনার্থম্॥ (১৩) অস্পৃশ্যস্পর্শে শুদ্ধিমুক্ত্বা লেপবিষয়েঽপ্যাহ—যৎ পীঠপাত্রবস্ত্রাদি যেন তক্ষণক্ষারাম্লোদকাদিনা গন্ধং লেপঞ্চ ব্যপোহতি ত্যজতি, স্বগতঞ্চ মলং ত্যক্ত্বা প্রকৃতিং স্বমেব রূপং ভজতে, তস্য তচ্ছৌচং শোধকম্। যাবতা চ তক্ষণাদিনা ব্যপোহতি, তাবৎপ্রমাণং স্বরূপত আবৃত্তিতো বা তৎ কর্ত্তব্যমিষ্যতে॥ (১৪) এবং তাবদ্দ্রব্যশুদ্ধি-মুক্ত্বেদানীং কর্তৃশুদ্ধিমাহ—স্নানেতি। অবস্থা কৌমারাদিঃ, বীর্য্যং শক্তিঃ, সংস্কার উপনয়নাদিঃ, কর্ম্ম সন্ধ্যোপাসনদীক্ষাদিলক্ষণম্। আত্মনঃ সাহঙ্কারস্য কর্ত্তুরেতৈঃ স্নানাদিভির্যথাযথং তত্তৎকার্য্যানুসারিণী শুদ্ধিঃ। ইয়ঞ্চ শুদ্ধির্ন ব্যবহারাদ্যর্থা, কিন্তু বিহিতকর্ম্মার্থেত্যাহ—শুদ্ধ ইতি। দ্বিজ ইত্যুপলক্ষণম্, শূদ্রাদিরপি॥ (১৫) মন্ত্রশুদ্ধিমাহ—সদ্গুরুমুখাদ্-যথাবৎ পরিজ্ঞানং সাঙ্গোপাঙ্গবিনিয়োগসহিতং মন্ত্রস্য শুদ্ধিঃ; কর্ম্মশুদ্ধিমাহ—ঈশ্বরার্পণং কর্ম্মণঃ শুদ্ধিঃ। ধর্ম্মাদ্যর্থং শুদ্ধ্যশুদ্ধী প্রপঞ্চতঃ প্রদর্শ্যোপ-সংহরতি—ধর্ম্ম ইতি। দেশকালদ্রব্যকর্তৃমন্ত্রকর্ম্মভিঃ ষড়্ভিঃ শুদ্ধৈর্ধর্ম্মঃ সম্পদ্যতে। এতেষাং যো বিপর্য্যয়ঃ, সোঽধর্ম্মস্তদ্ধেতুরিত্যর্থঃ॥

১৬। অয়ঞ্চ গুণদোষবিভাগো ন বাস্তব ইত্যাহ—ক্বচিদিতি। আপদি প্রতিগ্রহো গুণোঽপ্যনাপদি নিষিদ্ধত্বাদ্ দোষঃ, পরধর্ম্মশ্চ পরস্য গুণোঽপি স্বস্য দোষঃ। দোষোঽপি কুটুম্বত্যাগাদির্বিরক্তাদের্ন দোষঃ, অপি তু বিধিবলেন গুণঃ; এবং যোঽয়ং গুণদোষয়োরেকস্মিন্নর্থে নিয়মো গুণ-দোষার্থং বা যো নিয়মো নিয়ামকং শাস্ত্রং স তয়োর্ভেদমেব বাধতে॥

১৭। দোষস্য ক্বচিদ্দোষত্বাভাবে গুণত্বে চোদাহরণং দর্শয়তি—সমানেতি ; সমানস্য তস্যৈব কর্ম্মণঃ সুরাপানাদেরাচরণমপতিতানাং পতন-হেতুরপি জাত্যা কর্ম্মণা বা পতিতানাং পুনঃ পাতকমধিকারভ্রংশকং ন ভবতি, পূর্ব্বমেব পতিতত্বাৎ ; অতোঽত্র দোষস্যাপি দোষতা নাস্তীত্যর্থঃ। তথা সঙ্গোঽপি যো যতের্দোষঃ, স গৃহস্থস্যৌৎপত্তিকঃ পূর্ব্বস্বীকৃতো ন দোষঃ, অপি তু গুণঃ, 'ঋতৌ ভার্য্যামুপেয়াৎ' ইত্যাদিবিধানাৎ। উভয়ত্র দৃষ্টান্তঃ—পূর্ব্বমেবাধঃশয়ানো যথা ন পততীতি ॥

১৮। অতো গুণদোষনিয়মবিধীনাং প্রবৃত্তিসঙ্কোচদ্বারা নিবৃত্তাবেব তাৎপর্য্যমিত্যভিপ্রেত্যাহ—যতো যত ইতি ॥

১৯—২২। যথাশ্রুতপ্রবৃত্তিপরতাং বেদস্য নিরাকর্ত্তুং প্রবৃত্তিমার্গ-স্যার্থহেতুতাং দর্শয়তি—বিষয়েষ্বিতি চতুর্ভিঃ। (১৯) সঙ্গ আসক্তিঃ, তত্র তেষু বিষয়েষু, যেন প্রতিহন্যতে কামস্তেন সহ কামাদেব কলিঃ কলহো বিবাদঃ ॥ (২০) দুর্বিষহস্তীব্রঃ, তমঃ সম্মোহোঽবিবেকঃ, তং ক্রোধম্, চেতনা কার্য্যাকার্য্যস্মৃতিঃ, দ্রুতং শীঘ্রম্ ॥ (২১) শূন্যায় কল্পতে, অসত্তুল্যো ভবতীত্যর্থঃ। স্বার্থবিভ্রংশঃ পুরুষার্থহানিঃ ; মূর্চ্ছিতস্য মূর্চ্ছিততুল্যস্য, মৃতস্য মৃততুল্যস্য ॥ (২২) তত্তুল্যত্বং প্রপঞ্চয়তি—বিষয়েতি। ব্যর্থং বৃক্ষজীবিকয়ৈব যো জীবন্ বর্ত্ততে ; স মূর্চ্ছিততুল্যঃ, অতএব যো ভস্ত্রেব শ্বসন্ বর্ত্ততে, স মৃততুল্যঃ, অতঃ স্বার্থনাশ ইত্যর্থঃ ॥

২৩। নন্ব প্রবৃত্তস্য স্বর্গাদিফলশ্রবণাৎ কুতঃ স্বার্থবিভ্রংশঃ ? তত্রাহ—ফলশ্রুতিরিতি। ইয়ং ফলশ্রুতির্ন শ্রেয়ঃ, পরমপুরুষার্থপরা ন ভবতীত্যর্থঃ ; কিন্তু বহির্ম্মুখানাং নৃণাং মোক্ষবিবক্ষয়াঽবান্তরফলৈঃ কর্ম্মসু রুচ্যুৎপাদন-মাত্রম্। যথা ভৈষজ্য ঔষধে রোচনং রুচ্যুৎপাদনম্। তথা হি—'পিব নিম্বং প্রদাস্যামি খলু তে খণ্ডলড্ডুকান্। পিত্রৈবমুক্তঃ পিবতি ন ফলং তাবদেব তু ॥' ইতি ॥

২৪—২৫। ননু কর্ম্মকাণ্ডে মোক্ষস্য নামাপি ন শ্রূয়তে কুতঃ ? এবং ব্যাখ্যায়তে, যথাশ্রুতস্যাঘটনাদিত্যাহ—উৎপত্ত্যৈবেতি দ্বাভ্যাম্। (২৪) উৎপত্ত্যা স্বভাবত এব কামেষু পশ্বাদিষু, প্রাণেম্বায়ুরিন্দ্রিয়বলবীর্য্যাদিষু, স্বজনেষু পুত্রাদিষু, অনর্থহেতুষু পরিপাকতো দুঃখহেতুষু॥ (২৫) অতস্তান্ স্বার্থং পরমসুখমবিদুষঃ, অতো ন তান্ প্রহ্বীভূতান্ বেদো যদ্বোধয়িষ্যতি, তদেব শ্রেয় ইতি বিশ্বসিতানিত্যর্থঃ। তানেবম্ভূতান্ বৃজিনাধ্বনি কামবর্ত্মনি দেবাদিযোনিষু ভ্রাম্যতঃ, ততঃ পুনস্তমো বৃক্ষাদিযোনিং বিশতঃ, 'পশুকামঃ' ইতি, 'আয়ুরিন্দ্রিয়াদিকামঃ' ইতি চ, 'পুত্রাদিকামঃ' ইতি চ। কথং পুনস্তেম্বেব কামেষু স্বয়ং বুধো বেদো যুঞ্জ্যাৎ, প্রবর্ত্তয়েৎ। তথা সত্যনাপ্তঃ স্যাদিতি ভাবঃ॥

২৬। কথং তর্হি কর্ম্মমীমাংসকাঃ ফলপরতাং বদন্তি ? তত্রাহ—এবমিতি। ব্যবসিতং বেদস্যাভিপ্রায়ম্ ; কুসুমিতামবান্তরফলপ্ররোচনয়া রমণীয়াং পরমফলশ্রুতিং বদন্তি। কুতস্তে কুবুদ্ধয়ঃ ? তদাহ—হি যস্মাদ্-বেদজ্ঞা ব্যাসাদয়স্তথা ন বদন্তীতি॥

২৭—৩৪। কুবুদ্ধিতাং প্রপঞ্চয়তি—কামিন ইত্যষ্টভিঃ। (২৭) কামিত্বাৎ কৃপণাস্ততো লুব্ধাস্তৃষ্ণাকুলাঃ, অতঃ পুষ্পেষবান্তরফলেষু পরমফলবুদ্ধয়ঃ, অতএবাগ্নিমুগ্ধা অগ্নিসাধ্যকর্ম্মাভিনিবেশেন লুপ্তবিবেকাঃ, ততশ্চ ধূমতান্তা ধূমতা ধূমমার্গোঽন্তে যেষাম্, তে। স্বং লোকমাত্মতত্ত্বম্। তথা চ শ্রুতিঃ—'কশ্চিদ্বা অস্মাল্লোকাৎ প্রেত্য আত্মানং বেদ, অয়মহমস্মীতি, কশ্চিৎ স্বং লোকং ন প্রতিজানাতি অগ্নিমুগ্ধো হ বৈ ধূমতান্তঃ।' ইতি॥ (২৮) কোঽসৌ স্বলোকঃ ? তমাহ—নেতি। হৃদিস্থমাত্মানং মাং স্বলোকম্। ননু হৃদিস্থমহঙ্কারাস্পদং জানন্ত্যেব সত্যম্, পরমাত্মানন্তু ন জানন্তীত্যাহ—য ইদম্ ; যদ্ব্যতিরিক্তং জগন্নাস্তি। কুতঃ ? যত ইদং জগজ্জাতম্। তং কুতো ন জানন্তি ? হি যস্মাৎ, উক্থং কর্ম্মৈব শস্ত্রং শংস্যং কথনীয়ং

পশুহিংসাসাধনং বা যেষাম্‌, তে। অতঃ কেবলমসুতৃপঃ প্রাণতর্পণপরাঃ; নীহারং তমস্তেন ব্যাপ্তানি চক্ষূংষি যেষাং তে যথা সন্নিহিতমপি ন পশ্যন্তি[১], তদ্বৎ। তথা চ শ্রুতিঃ—'ন তং বিদাথ য ইমা জজানান্যদ্‌যুষ্মাক-মন্তরং বভূব। নীহারেণ প্রাবৃতা জল্প্যাশ্চাসুতৃপ উক্‌থশাসশ্চরন্তি॥' ইতি॥ (২৯) বেদতাৎপর্য্যাজ্ঞানাচ্চান্যান্‌ যজন্তীত্যাহ—তে পরোক্ষ-মস্ফুটং মে মম মতমবিজ্ঞায় দেবতাদীন্‌ যজন্ত ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। স্বমত-মেবাহ—হিংসায়াং মাংসভক্ষণার্থং তৎফলার্থঞ্চ যদি রাগঃ স্যাৎ, তর্হি যজ্ঞ এবেত্যভ্যনুজ্ঞাদ্বারা পরিসংখ্যেয়ম্‌, ন ত্বাবশ্যকত্বেন, চোদনেত্যেবং-রূপম্‌। যদ্যপি নিত্যনৈমিত্তিকয়োঃ কামবিশেষানুবন্ধো নাস্তি, তথাপি 'কর্ম্মণা পিতৃলোকঃ' ইতি শ্রুতেঃ, সামান্যতঃ পিতৃলোককামনাস্ত্যেব, অন্তঃকরণশুদ্ধিকামনা চেতি ভাবঃ। তদুক্তম্‌—'নাকামস্য ক্রিয়া কাচিদ্‌-দৃশ্যতে চেহ কর্হিচিৎ। যদ্‌যদ্ধি কুরুতে জন্তুস্তত্তৎ কামস্য চেষ্টিতম্‌॥' ইতি॥ (৩০) অজ্ঞত্বাদেব হিংসয়া বিহারঃ ক্রীড়া যেষাম্‌, তে॥ (৩১) কিঞ্চ, তেঽতিমন্দবুদ্ধয় ইত্যাহ—স্বপ্নোপমমিতি। অমুং পর-লোকম্‌। আশিষশ্চাস্মিঁল্লোকে হৃদি সঙ্কল্প্য, ন তু নিশ্চিত্য, বিঘ্নবাহুল্যাৎ; ত্যজন্তি কর্ম্মসু বিনিযোজয়ন্তি, যথা কশ্চিদ্বণিগ্‌ দুস্তরসমুদ্রাদিলঙ্ঘনেন বহুধনার্জ্জনেচ্ছয়া সিদ্ধং ধনং ত্যজন্নুভয়ত্র ভ্রষ্টো ভবতি, তদ্বদিত্যর্থঃ॥ (৩২) অতো রজঃসত্ত্বতমোনিষ্ঠাস্তে রজঃসত্ত্বতমোজুষঃ স্বানুরূপানিন্দ্রাদী-নেবোপাসতে, ন তু মাং গুণাতীতম্‌। যদ্যপীন্দ্রাদীনামপি মদংশত্বা-ন্মদুপাসনমেব তৎ, তথাপি যথাবন্নোপাসতে, ভেদদর্শিত্বাদিত্যর্থঃ॥ (৩৩) হৃদি সঙ্কল্প্যেত্যুক্তম্‌, তমেব সঙ্কল্পং দর্শয়তি—ইষ্ট্বেতি। তস্যান্তে ভোগস্যান্তে মহাশালা মহাগৃহস্থাঃ॥ (৩৪) ততঃ কিম্‌? অত আহ—এবমিতি; অতো মৎপ্রবণত্বাভাবান্নিত্যং সংসারিণো ভবন্তীতি ভাবঃ॥

১। জানন্তি (খ)।

৩৫। তদেবং বেদানাং প্রবৃত্তিপরত্বং নিরাকৃত্য প্রকৃতং নিবৃত্তিপরত্বমেবোপসংহরতি—বেদা ইতি। কর্ম্মব্রহ্মদেবতাকাণ্ডবিষয়া ইমে বেদা ব্রহ্মাত্মবিষয়াঃ, ব্রহ্মৈবাত্মা; ন সংসারীত্যেতৎপরাঃ। তৎপরত্বাপ্রতীতৌ চ 'ফলশ্রুতিরিয়ং নৃণাং ন শ্রেয়ো রোচনং পরম্। শ্রেয়োবিবক্ষয়া প্রোক্তং যথা ভৈষজ্যরোচনম্॥' ইত্যুক্তমেব কারণমনুস্মারয়তি—পরোক্ষেতি। ঋষয়ো মন্ত্রাস্তদ্‌দ্রষ্টারো বা। তৎ কিমিতি? যতঃ পরোক্ষমেব মম চ প্রিয়ম্। অয়ং ভাবঃ—শুদ্ধান্তঃকরণৈরেবৈতদ্বোদ্ধব্যম্, নাগ্যৈরনধিকারিভির্বৃথাকর্ম্মত্যাগেন ভ্রংশপ্রসঙ্গাদিতি॥

৩৬—৪৩। নন্বু বেদজ্ঞা অপি জৈমিন্যাদয়ঃ কিমিতি তথা ন বর্ণয়ন্তীতি চেৎ, মাং বিনা তত্ত্বতো বেদং তদর্থং বা ন কোঽপি বেদেত্যাশয়েনাহ—(৩৬) শব্দব্রহ্মেতি যাবৎসমাপ্তি। স্বরূপতোঽর্থতশ্চ দুর্বিজ্ঞেয়ম্। তচ্চ সূক্ষ্মং স্থূলঞ্চেতি দ্বিবিধম্। তত্র সূক্ষ্মং তাবৎ স্বরূপতোঽপি দুর্জ্ঞেয়মিত্যাশয়েনাহ—প্রাণেন্দ্রিয়মনোময়ম্। প্রথমং প্রাণময়ং পরাখ্যম্, ততো মনোময়ং পশ্যন্ত্যাখ্যম্, তত ইন্দ্রিয়ময়ং মধ্যমাখ্যম্। তস্য বাগ্ব্যঞ্জকত্বেন বাগিন্দ্রিয়প্রধানত্বাৎ। কিঞ্চ, অনন্তপারম্, সমষ্টিপ্রাণাদিময়স্য নির্ব্বিশেষস্য চ তস্য কালতো দেশতশ্চাপরিচ্ছেদাৎ। অর্থতোঽপি দুর্জ্ঞেয়ত্বমাহ—গম্ভীরং নিগূঢ়ার্থম্, অতো দুর্বিগাহ্যং মতিপ্রবেশানর্হম্। তথা চ শ্রুতিঃ—'চত্বারি বাক্‌পরিমিতানি পদানি তানি বিদুর্ব্রাহ্মণা যে মনীষিণঃ। গুহায়াং ত্রীণি নিহিতানি নেঙ্গয়ন্তি তুরীয়ং বাচো মনুষ্যা বদন্তি।'; অয়মর্থঃ—বাচঃ শব্দব্রহ্মণঃ পরিমিতানি গণিতানি পদ্যন্তে জ্ঞায়ন্তে পরং তত্ত্বমেভিরিতি পদানি রূপাণি চত্বারি, তানি চত্বার্য্যপি যে মনীষিণোঽন্তর্দৃষ্টয়স্ত এব বিদুর্নান্যে, যতো গুহায়াং দেহমধ্যে ত্রীণি নিহিতানি নেঙ্গয়ন্তি, স্বরূপং ন প্রকাশয়ন্তি, অতঃ কেবলং বাচস্তুরীয়ং চতুর্থং ভাগং বৈখরীরূপং মনুষ্যাঃ প্রাণিনো বদন্তি, তদপি বদন্ত্যেব, ন তু তত্ত্বতো জানন্তীতি॥ (৩৭) তত্র মনীষিভিরেব

জ্ঞেয়ং সূক্ষ্মং তত্ত্বরূপং দর্শয়তি—ময়েতি। ময়াহন্তর্য্যামিণোপবৃংহিত-মধিষ্ঠিতম্, অন্তঃস্থত্বেহপ্যপরিচ্ছিন্নত্বমাহ—ভূম্নেতি। অধিষ্ঠাতৃত্বেহপ্য-বিকারিত্বমাহ—ব্রহ্মণেতি। অবিকৃতস্যাপি নিয়ন্তৃত্বং ঘটয়তি—অনন্তশক্তি-নেতি। ভূতেষু সর্ব্বপ্রাণিষু ঘোষরূপেণ নাদরূপেণ লক্ষ্যতে; মনীষিভিরন্তঃ সূক্ষ্মত্বেন দর্শনে দৃষ্টান্তঃ—বিসেষূর্ণাতন্তুরিবেতি॥ (৩৮—৪০) ততো বৈখর্য্যাখ্যয়া বৃহত্যা বাচ উৎপত্তিপ্রকারং সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি ত্রিভিঃ। (৩৮) হৃদয়াৎ সকাশাৎ, মুখাদ্দ্বারাৎ, উদ্বমতে বহিঃ প্রকটয়তি। দার্ষ্টান্তিকে যোজয়তি[১]—আকাশাদিতি। প্রাণস্তদুপাধির্হিরণ্যগর্ভরূপঃ প্রভুর্ভগবাংস্তেন রূপেণ ছন্দোময়ো বেদমূর্ত্তিঃ[২] স্বতন্ত্বমৃতময়ঃ, ঘোষবান্ নাদোপাদানবান্, মনসা নিমিত্তভূতেন; নিমিত্ততামেব দর্শয়তি—স্পর্শাদীন্ বর্ণান্ রূপয়তি, সঙ্কল্পয়তীতি স্পর্শরূপি, তেন। স্পর্শগ্রহণমুপলক্ষণম্। হৃদয়া-কাশাদবৃহতীং সৃজতীতি তৃতীয়শ্লোকেনান্বয়ঃ। (৩৯) 'বৃহতী'-শব্দার্থ-ব্যাখানায় বিশেষণানি। সহস্রপদবীং বহুমার্গাম্; তদেবাহ—ওঙ্কারাদুরঃ-কণ্ঠাদিসঙ্গেন ব্যঞ্জিতৈঃ স্পর্শাদিভির্ভূষিতাম্। ওঙ্কারশ্চাত্র হৃদ্গতঃ সূক্ষ্মোহ-ভিপ্রেতঃ, ন ত্বকারাদিবর্ণরূপঃ, তস্য বাগব্যঙ্গ্যকোটিত্বাৎ। তত্র স্পর্শাঃ কাদি-পঞ্চবর্গাঃ, স্বরা 'অ'-কারাদয়ঃ ষোড়শ; উষ্মাণঃ শ-ষ-স-হাঃ; অন্তস্থা য-র-ল-বাঃ॥ (৪০) এবং বিচিত্রাভির্বৈদিকলৌকিকভাষাভির্বিততাম্। যথোত্তরং চত্বারি চত্বার্য্যক্ষরাণ্যুত্তরাণ্যধিকানি যেষাম্, তৈশ্ছন্দোভিরুপ-লক্ষিতাম্। এবমনন্তপারাং সৃজতি, স্বয়মেবাক্ষিপত উপসংহরতি চ॥ (৪১) তেষু কতিচিচ্ছন্দাংসি দর্শয়তি—গায়ত্রীতি, তত্র চতুর্ব্বিংশত্য-ক্ষরা গায়ত্রী। ততশ্চতুরক্ষরবৃদ্ধ্যা উষ্ণিগাদিচ্ছন্দাংসি, অত্যষ্টিঃ, অতিজগতী, অতিবিরাট্ চেত্যর্থঃ। এতৈশ্ছন্দোভিরুপলক্ষিতামিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ। অতো বৃহত্যপি সাকল্যেন স্বরূপতো দুর্জ্ঞেয়েত্যুক্তম্॥

১। 'দর্শয়তি' ইতি পাঠান্তরম্; ২। দেবমূর্ত্তিঃ (খ)।

(৪২) অর্থতোঽপি দুর্জ্ঞেয়ত্বমাহ—কিমিতি। কর্ম্মকাণ্ডে বিধিবাক্যৈঃ কিং বিধত্তে, দেবতাকাণ্ডে মন্ত্রবাক্যৈঃ কিমাচষ্টে প্রকাশয়তি, জ্ঞানকাণ্ডে কিমনূদ্য বিকল্পয়েন্নিষেধার্থমিত্যেবমস্যা হৃদয়ং তাৎপর্য্যং মত্তোঽন্যঃ কশ্চিদপি ন বেদ॥ (৪৩) নন্ন তর্হি ত্বং মৎকৃপয়া কথয়? ওমিতি কথয়তি—মামেব যজ্ঞরূপং বিধত্তে; মামেব তত্তদ্দেবতারূপমভিধত্তে, ন মত্তঃ পৃথক্। যচ্চাকাশাদি প্রপঞ্চজাতং 'তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ' ইত্যাদিনা বিকল্প্যাপোহ্যতে নিরাক্রিয়তে, তদপ্যহমেব, ন তু মত্তঃ পৃথগস্তি। কুত ইত্যপেক্ষায়াং সর্ব্ববেদার্থং সংক্ষেপতঃ কথয়তি—এতাবানেব সর্ব্বেষাং বেদানামর্থঃ। তমেবাহ—শব্দো বেদো মাং পরমার্থরূপমাশ্রিত্য ভিদাং মায়ামাত্রমিত্যনূদ্য 'নেহ নানাস্তি কিঞ্চন' ইতি প্রতিষিধ্য প্রসীদতি, নিবৃত্তব্যাপারো ভবতি। অয়ং ভাবঃ—যথা হ্রস্বুরে যো রসঃ, স এব তদ্বিস্তারভূতনানাকাণ্ডশাখাস্বপি, তথৈব প্রণবস্য যোঽর্থঃ পরমেশ্বরঃ, স এব তদ্বিস্তারভূতানাং সর্ব্ববেদকাণ্ডশাখানামপি সঙ্গচ্ছতে, নান্য ইতি॥

নিত্যমুক্তঃ স্বতঃ সর্ব্ববেদকৃৎ সর্ব্ববেদবিৎ।
স্বপরজ্ঞানদাতা যস্তং বন্দে গুরুমীশ্বরম্॥ (৪)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
একবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২১॥

দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ

দ্বাবিংশে তত্ত্বসংখ্যানামবিরোধবিধোচ্যতে।
পুংপ্রকৃত্যোর্বিবেকশ্চ জন্মমৃত্যুবিধাদি চ ॥ (১)

১—৩। তদেবং বেদানাং প্রবৃত্তিপরত্বং নিরাকৃত্য মোক্ষপরত্বং নির্ণীতম্। সন্তি চ মোক্ষপরত্বেঽপি তদবান্তরবিবাদাঃ। তথা হি, কেচিত্তত্ত্বসংখ্যাসু বিবদন্তে, তত্রাপি বাহ্যার্থসদসত্ত্বে, আত্মতত্ত্বেঽপ্যেকত্বনানাত্বাদিষু। তত্র কিং সত্যমিতি জিজ্ঞাসয়া পৃচ্ছতি—(১) কতীতি। ঋষিভিঃরাগমেষু বহুধা সংখ্যাতানি, তেষু কতি যুক্তানীত্যর্থঃ। ভগবন্মতানুবাদপূর্ব্বকং বহুধা সংখ্যানং প্রপঞ্চয়তি—নবেতি ত্রিভিঃ। ত্বং তাবদষ্টাবিংশতিতত্ত্বান্যাত্থ ; তানি চ বয়ং শুশ্রুম শ্রুতবন্তঃ॥ (৩) এতাবতীনাং ভাব এতাবত্ত্বম্, নানাত্বমিত্যর্থঃ ; যদ্বিবক্ষয়া যৎপ্রয়োজনমভিপ্রেত্য চ গায়ন্তি। আয়ুষ্মন্নিত্যমূর্ত্তে ॥

৪। বিবক্ষাভেদেন সর্ব্বং যুক্তমেব। মায়য়া চ কিং নাম ন যুক্তম্? ইত্যাহ—যুক্তমিতি ; যথা ব্রাহ্মণা ভাষন্তে, তদ্‌যুক্তং চ, বস্তুতো যস্মাৎ সন্তি সর্ব্বত্রান্তর্ভূতানি সর্ব্বাণি তত্ত্বানি। কিঞ্চ, মায়ামিতি, অসত্ত্বেঽপি মায়াশ্রয়ত্বাদ্‌ঘটত এবেত্যর্থঃ ; উদ্‌গৃহ্য—স্বীকৃত্য। ন হি মরীচিজলপরিমাণাদিবিবাদে কিঞ্চিদঘটিতমিব ভবতি ॥

৫। নন্থ যদি সর্ব্বমপি যুক্তম্, তর্হি কুতো বিবাদঃ? যদি চ মায়ৈবালম্বনম্, তর্হি কুতো হেতুং প্রতি বিবাদঃ? তত্রাহ—নৈতদেবমিতি। হেতুং প্রতি চ বিবদমানানাং মদীয়া দুরতিক্রমাঃ শক্তয়ঃ সত্ত্বাদ্যা অন্তঃকরণবৃত্তিবিশেষরূপেণ পরিণতা এব হেতুরিত্যর্থঃ ॥

৬। তাসাং বিবাদহেতুত্বমুপপাদয়তি—যাসামিতি। যাসাং ব্যতিকরাৎ ক্ষোভাদ্বদতাং পদং বিষয়ো বিকল্পো ভেদ আসীৎ, অন্তঃকরণ-

বৃত্তিবিকল্পো বা, তন্মূলভূতঃ। এতদেব ব্যতিরেকেণ দ্রঢ়য়তি—শমদমযোর্দ্বৈন্দ্বৈক্যম্। তস্মিন্ প্রাপ্তে বিকল্পোঽপ্যেতি লীয়তে। তঞ্চ বিকল্পনাশমনু বাদঃ শাম্যতীতি॥

৭—৮। 'সন্তি সর্ব্বত্র' ইতি যদুক্তম্, তৎ প্রপঞ্চয়তি—পরস্পরেতি দ্বাভ্যাম্। (৭) অন্যোঽন্যোঽস্মিন্নুপ্রবেশাদ্বক্তুর্যথা বিবক্ষিতম্, তথা পূর্ব্বং কারণমপরং কার্য্যম্, কার্য্যকারণভাবেন প্রসংখ্যানং ভবতি; যদ্বা, পূর্ব্বা অল্পসংখ্যাঽপরা অধিকসংখ্যা, তয়োর্ভাবঃ পৌর্ব্বাপর্য্যম্, তেন; প্রসংখ্যানং গণনমিতি॥ (৮) অনুপ্রবেশং দর্শয়তি—একস্মিন্নপীতি। পূর্ব্বস্মিন্ কারণভূতে তত্ত্বে কার্য্যতত্ত্বানি সূক্ষ্মরূপেণ প্রবিষ্টানি মৃদি ঘটবৎ, অপরস্মিন্ কার্য্যতত্ত্বে কারণতত্ত্বান্যনুগতত্বেন প্রবিষ্টানি ঘটে মৃদ্বৎ॥

৯। অবিরোধমুপসংহরতি—অতোঽমীষাং তত্ত্বানাং পৌর্ব্বাপর্য্যং তত্তৎকারণকার্য্যত্বং প্রসংখ্যানঞ্চ ন্যূনাধিকমভীপ্সতাং বাদিনাং মধ্যে যথা বিবক্ষয়া যদ্বক্তুং যস্য মুখং প্রবর্ত্ততে, তৎ সর্ব্বং বিবিক্তং নিশ্চিতং বয়ং গৃহ্নীমঃ, উক্তন্যায়েন সর্ব্বত্র যুক্তেঃ সম্ভবাৎ॥

১০। ননু কার্য্যকারণতত্ত্বানাং পৃথক্ত্বাপৃথক্ত্ববিবক্ষয়া ভবতু নাম সংখ্যাভেদঃ, জীবেশ্বরয়োস্তু কথং ভেদাভেদবিবক্ষয়া ষড়্বিংশতি-পঞ্চবিংশতিপক্ষৌ প্রবৃত্তৌ? অত আহ—অনাদীতি। স্বতো ন সম্ভবতি, অন্যতস্তু সম্ভবাৎ স্বতঃ সর্ব্বজ্ঞপরমেশ্বরোঽন্যো ভবিতব্য ইতি ষড়্বিংশতিপক্ষাভিপ্রায় ইত্যর্থঃ॥

১১। কথং তর্হি পঞ্চবিংশতিপক্ষঃ? তত্রাহ—পুরুষেতি। বৈলক্ষণ্যং বিসদৃশত্বং নাস্তি, দ্বয়োরপি চিদ্রূপত্বাৎ; অতস্তয়োরত্যন্তমন্যত্বকল্পনা অপার্থা ব্যর্থা, এবং পঞ্চবিংশতিপক্ষঃ প্রবৃত্ত ইত্যর্থঃ[১]। নন্বেবমপীশ্বরপ্রসাদলভ্য-

১। '-পক্ষপ্রবৃত্তিরিত্যর্থঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

জ্ঞানস্ত পৃথক্ত্বাৎ পক্ষদ্বয়মপি ন ঘটতে ? অত আহ—জ্ঞানঞ্চেতি, সত্ত্বগুণ-বৃত্তিত্বাত্তদন্তর্ভূতমিত্যর্থঃ ॥

১২। নন্থ জ্ঞানং জীবধর্ম্মঃ, কথং প্রকৃতের্গুণঃ স্যাৎ ? অত আহ—প্রকৃতিরিতি। গুণসাম্যং হি প্রকৃতিঃ, অতস্তদ্বিশেষরূপা গুণাস্তস্যা এব, ন ত্বাত্মনো জীবস্ত, অকর্তৃত্বাত্তস্য স্থিত্যাদিহেতুভূতগুণাশ্রয়ত্বানুপপত্তেঃ ॥

১৩। অতঃ সত্ত্বং সত্ত্বময়ং জ্ঞানং 'প্রকৃতের্গুণঃ' ইতি পূর্ব্বেণৈবান্বয়ঃ। নন্থ তন্নিবর্ত্ত্যং কর্ম্ম চাজ্ঞানঞ্চ তত্ত্বান্তরং স্যাৎ ? ন। রজঃ কর্ম্ম, রজসো বৃত্তিঃ ; অজ্ঞানঞ্চ তমসঃ ; অতঃ কর্ম্মাজ্ঞানয়ো রজস্তমোদ্বারা প্রকৃতাবেবান্তর্ভাব ইতি ভাবঃ। তথাপি কালস্বভাবয়োস্তত্ত্বান্তরতা স্যাৎ ? ন ; গুণব্যতিকর ইতি ; গুণানাং ব্যতিকরো যস্মাৎ, স ঈশ্বর এব কালো নাম ; স্বভাবো নাম, সূত্রং মহত্তত্ত্বমেব, তস্য সর্ব্বশক্তিমত্ত্বাৎ। তদেবং জ্ঞানাদীনাং যথাযথমন্তর্ভাবান্ন পক্ষদ্বয়েঽপি তত্ত্ববৃদ্ধিঃ, এতচ্চ পক্ষান্তরেষ্বপি জ্ঞেয়ম্ ॥

১৪—১৬। স্বমতে তু গুণানামাগমাপায়িত্বাৎ প্রকৃতের্ভেদো বিবক্ষিতঃ, অতো গুণাস্ত্রীণি তত্ত্বানি, অপরাণি পঞ্চবিংশতিতত্ত্বানি পূর্ব্বোক্তপক্ষদ্বয়-সাধারণানি দর্শয়তি—পুরুষ ইতি সার্দ্ধদ্বাভ্যাম্। (১৪) ব্যক্তং মহত্তত্ত্বম্, নভ-আদীনি পঞ্চতন্মাত্রাণি, মে ময়া ॥ (১৫) একাদশ দর্শয়তি—শ্রোত্রমিতি। দর্শনং চক্ষুঃ, জ্ঞানশক্তয়ো জ্ঞানেন্দ্রিয়াণি পঞ্চ, বাগাদিপায়্বন্তানি দ্বন্দ্বৈক্যেনোক্তানি চত্বারি, অঙ্ঘ্রিশ্চেতি, কর্ম্মাণি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি পঞ্চ, উভয়মুভয়াত্মকং মন উভয়েন্দ্রিয়-সাধারণমিত্যর্থঃ। অঙ্গ ! হে উদ্ধব ! এবমেতান্যেকাদশ ॥ (১৬) পঞ্চ দর্শয়তি—শব্দ ইতি ; শব্দাদীনি বিষয়তয়া পরিণতানি পঞ্চমহাভূতানি। নন্থ গত্যাদিভিস্তত্ত্বাধিক্যং পক্ষত্রয়েঽপি স্যাৎ? নেত্যাহ—গতীতি। গতিশ্চোক্তিশ্চোৎসর্গৌ চ শিল্পঞ্চ তানি কর্ম্মায়তনানাং কর্ম্মেন্দ্রিয়াণাং সিদ্ধয়ঃ ফলানি, ন তত্ত্বান্তরাণীত্যর্থঃ ॥

১৭। তদেবং মতত্রয়েঽপি তত্ত্বসংখ্যাভেদং নিরূপ্য 'যদ্বিবক্ষয়া গায়ন্তি' ইতি যৎ পৃষ্টম্, তত্তন্মততাৎপর্য্যং দর্শয়তি—সর্গাদাবিতি। কার্য্যাণি ষোড়শ বিকারাঃ, কারণানি মহদাদীনি সপ্ত, তদ্রূপিণী সতী প্রকৃতিরস্য বিশ্বস্য সর্গাদৌ গুণৈঃ সৃজ্যত্বাদ্যবস্থাং ধত্তে, উপাদানকারণরূপত্বাৎ। পুরুষস্ত্ব-ব্যক্তোঽপরিণামী নিমিত্তভূতঃ কেবলমীক্ষতে, অতঃ পরিণামিন্যাঃ প্রকৃতেঃ পুরুষো ভিন্ন ইতি ॥

১৮। তত্ত্বৈরারব্ধকার্য্যস্য তদন্তর্ভাবমভিপ্রেত্যাহ—ব্যক্তাদয় ইতি। ব্যক্তাদয়ো মহদাদয়ঃ প্রকৃতেরুৎপন্না যে ধাতবস্তে বিকুর্ব্বাণাঃ পুরুষেক্ষণেন লব্ধবীর্য্যাঃ সংহতা অণ্ডং কার্য্যং সৃজন্তি, প্রকৃতের্বলাত্তামাশ্রিত্যেত্যর্থঃ ॥

১৯। এবং স্বমতমুপসংহৃত্য মতান্তরেষ্বপি সামান্যতো নিরূপিতাং ঘটনাং বিশেষতঃ সতাৎপর্য্যাং দর্শয়তি—সপ্তৈবেতি। জ্ঞানং জানাতীতি দ্রষ্টা জীবঃ ; উভয়োর্দ্রষ্টৃদৃশ্যয়োরাধার আত্মা চেতি সপ্ত, তত্র প্রকৃত্যাদীনাং কারণত্বেন খাদিষ্বন্তর্ভাবঃ। উত্তরেষামন্তর্ভাবার্থমাহ—ততস্তেভ্যঃ সপ্তভ্যো দেহেন্দ্রিয়াসবঃ সর্ব্বকার্য্যাণি জায়ন্তে ॥

২০। ষড়িতি, মতেঽপি ভৌতিকস্য ভূতান্তর্ভাবম্, জীবস্য চ পরমাত্মান্তর্ভাবমাহ—তৈর্যুক্ত ইতি। স চ পরঃ পুমাংস্তৈরাত্মতঃ সম্ভূতৈঃ পঞ্চভূতৈর্যুত ইদং দেহাদিকং সৃষ্ট্বা তং স্বয়ং সমুপাবিশৎ ॥

২১। অন্নং পৃথ্বী, আত্মনো জাতানি, আত্মনা সহ চত্বারি তত্ত্বানি। অন্তর্ভাবার্থমাহ—তৈরিতি। অবয়বিনঃ কার্য্যস্য ॥

২২। ভূতানি চ তন্মাত্রাণি চেন্দ্রিয়াণি চ পঞ্চ পঞ্চ, একেন মনসা সহ, আত্মা সপ্তদশঃ ॥

২৩। আত্মৈব সঙ্কল্পয়ন্মন উচ্যতে, ত্রয়োদশপক্ষে ভূতানি তন্মাত্রৈ-রেকীকৃতানি পঞ্চৈব, ইন্দ্রিয়াণি তৎপ্রকাশকানি পঞ্চৈব, মনশ্চৈকমিন্দ্রিয়াধি-ষ্ঠাতৃ, আত্মা চ দ্বিবিধঃ, এবং ত্রয়োদশ ॥

২৪। একাদশত্বপক্ষে পঞ্চমহাভূতানি পঞ্চেন্দ্রিয়াণি, জীবমনসো-শ্চাত্মান্তর্ভাবেনৈতান্যেবৈকাদশ। নবপক্ষেঽষ্টৌ প্রকৃতয়ঃ পুরুষশ্চ, বিকারাণাং তদন্তর্ভাবঃ ॥

২৫। উপসংহরতি—ইতীতি। ইত্যেভিঃ প্রকারৈঃ, প্রকৃতিপুরুষ-ভেদজ্ঞাপনায়েত্যর্থঃ। নন্বেতেষাং কতমঃ পক্ষস্ত্যাজ্য ইতি চেৎ, তত্রাহ—সর্ব্বমিতি ॥

২৬। তত্র পৃচ্ছতি—প্রকৃতিরিতি। আত্মনা জড়াজড়স্বভাবেন বিলক্ষণৌ। অন্যোঽন্যাপাশ্রয়াৎ পরস্পরপরিহারেণাপ্রতীতেরিত্যর্থঃ। তদেব ব্যনক্তি— প্রকৃতাবিতি। প্রকৃতৌ তৎকার্য্যে দেহে, প্রকৃতিশ্চাত্মনি ; তেন বিনা তস্যা অপ্রতীতেঃ, অহমিত্যভেদপ্রতীতের্ন দেহাত্মনো ভেদো লক্ষ্যত ইত্যর্থঃ ॥

২৭। হৃদি বর্ত্তমানং সংশয়ম্। নয়ে যুক্তৌ নৈপুণ্যং প্রাবীণ্যং যেষাম্, তৈঃ ॥

২৮। অর্হসীত্যুক্তম্, তত্র হেতুমাহ—ত্বত্ত ইতি। হি যস্মাৎ, ত্বত্তস্ত্বৎ-প্রসাদাদেবাত্র জ্ঞানে প্রমোষো ভ্রংশশ্চ, তে শক্তিতো মায়াতঃ। ননু স্বপ্রকাশস্যাত্মনঃ কথং জ্ঞানপ্রমোষঃ? জ্ঞানদানে তৎপ্রমোষে বা মম কিং প্রয়োজনম্? তত্রাহ—ত্বমেবেতি ॥

২৯—৩১। বিকারাবিকারাভ্যাং নানাত্বৈকত্বাভ্যাং সাপেক্ষনিরপেক্ষ-ত্বাভ্যাং প্রকাশাপ্রকাশাভ্যাঞ্চাত্যন্তং ভেদং বক্তুমাহ—(২৯) প্রকৃতিঃ পুরুষশ্চেতি। বিকল্পোঽত্যন্তভেদ এব। কুতঃ? ইত্যপেক্ষায়াং 'প্রকৃতি'-শব্দোক্তদেহাদিসঙ্ঘাতস্য বিকারিত্বং তাবদ্দর্শয়তি—এষ ইতি সার্দ্ধদ্বাভ্যাম্। এষ সর্গঃ সৃজ্যত ইতি সর্গো দেহাদিসঙ্ঘাতঃ, বৈকারিকো বিকারবান্। অত্র হেতুঃ—গুণব্যতিকরাত্মকো গুণক্ষোভকৃতঃ ॥ (৩০) নানাত্বমাহ—মমেতি। বিকল্পং ভেদং তদ্বুদ্ধীশ্চ। অনেকধাত্বং প্রপঞ্চয়তি—বৈকারিকো-

২নেকবিকারবানপি স্থূলেন মার্গেণ তাবত্রিবিধঃ। ত্রৈবিধ্যমাহ—অধ্যাত্মমিতি। একং রূপম্॥ (৩১) তানি রূপাণি দর্শয়তি—দৃগধ্যাত্মম্, রূপমধিভূতম্, অত্র রন্ধ্রে চক্ষুর্গোলকে প্রবিষ্টমার্কং বপুরংশোঽধিদৈবমিতি। সাপেক্ষপ্রকাশতামাহ—পরস্পরমিতি। চক্ষুষা রূপং জ্ঞায়তে ; তদন্যথানুপপত্ত্যা চক্ষুঃ, তৎপ্রবৃত্ত্যান্যথানুপপত্ত্যা তদধিষ্ঠাত্রী দেবতা, ততশ্চ চক্ষুষঃ প্রবৃত্তিস্ততো রূপজ্ঞানমিত্যেবমেব[১] ত্রয়ং পরস্পরং সিধ্যতি। অত্র রন্ধ্র ইতি বিশেষণব্যাবর্ত্ত্যমাহ দৃষ্টান্তোপযোগিতয়া—যস্তু খ আকাশেঽর্কো বর্ত্ততে মণ্ডলাত্মা, স তু স্বতঃ সিধ্যতি। চক্ষুর্বিষয়ত্বেঽপি প্রতিযোগ্যপেক্ষাভাবমাত্রেণ স্বত ইত্যুক্তম্। ইদানীমাত্মনো বিকারিত্বাগুভাবেন ভেদমাহ—যদ্‌যস্মাদাত্মৈষামধ্যাত্মাদীনামাগুঃ কারণম্, অত একরূপোঽভিন্নশ্চ, তস্মাদেতেভ্যোঽপরো ভিন্নঃ। স্বপ্রকাশত্বাদপীত্যাহ—স্বয়ানুভূত্যা স্বতঃসিদ্ধপ্রকাশেনাখিলানাং সিদ্ধানাং পরস্পরপ্রকাশকানামপি প্রকাশকঃ, সর্ব্বেষামপি সামান্যতশ্চিৎপ্রকাশবিষয়ত্বাৎ, অতএব তস্য স্বপ্রকাশকত্বং সিদ্ধম্॥

৩২। চক্ষুষি দর্শিতং ত্রৈবিধ্যমিন্দ্রিয়ান্তরেষ্বপ্যতিদিশতি—এবমিতি। যথা চক্ষুরেবং ত্বগাগুপীত্যর্থঃ, ত্বক্ স্পর্শো বায়ুরিতি ; শ্রবণং শব্দো দিশ ইতি ; জিহ্বা রসো বরুণ ইতি ; নাসা গন্ধোঽশ্বিনাবিতি ; চিত্তেন যুক্তমন্তঃকরণান্তরমপি, তত্র চিত্তং চেতয়িতব্যং বাসুদেব ইতি ; মনো মন্তব্যং চন্দ্র ইতি; বুদ্ধির্বোদ্ধব্যং ব্রহ্মেতি ; অহঙ্কারোঽহঙ্কর্ত্তব্যং রুদ্র ইত্যেবং ত্রিবিধমিত্যর্থঃ॥

৩৩। নন্থ পুনরপি বৈলক্ষণ্যমাত্রমেবোক্তম্ ; ত্রিবিধপ্রপঞ্চব্যতিরিক্তাত্মপ্রাপ্তিস্তু কুতঃ স্যাৎ? অহঙ্কারনিবৃত্ত্যা। তৎ কুতঃ? ত্রিবিধবিকল্পনিবৃত্ত্যৈবেত্যাশয়েনাহ—যোঽসাবিতি। যোঽসাবহমহঙ্কারঃ, তমেবাহ—গুণক্ষোভং করোতীতি তথা ; ততঃ পরমেশ্বরাৎ, কালাদ্বা নিমিত্তাৎ

১। ইত্যেবমেতৎ (খ)।

প্রধানং মূলমুপাদনং যস্য তস্মান্মহতঃ প্রসূতো বিকারঃ, স ত্রিবৃৎ ত্রিবিধো মোহময়স্য বিকল্পস্য হেতুঃ। ত্রিবৃত্ত্বমেবাহ—বৈকারিক ইতি॥

৩৪। স কুতো নিবর্ত্ততে আত্মাজ্ঞানবিলসিতত্বাৎ? তজ্‌জ্ঞানেনেত্যাশয়েনাহ—আত্মা পরিজ্ঞানময় ইতি। নন্বু কথং মোহময়ত্বং বিকল্পস্যাহঙ্কারস্য বা কৈশ্চিৎ সত্যত্বাঙ্গীকারাৎ? তত্রাহ—বিবাদ ইতি। অয়ং ভিদার্থনিষ্ঠবিবাদোঽপি আত্মা পরিজ্ঞানময় ইত্যন্বয়ঃ; যদ্বা, বিবাদঃ সর্ব্বোঽপি ভিদার্থনিষ্ঠ[1] এব, ন তু বস্তমাত্রনিষ্ঠঃ, অতো বাদিনাং পরস্পরং যুক্তিভিরেব নিরাকৃতত্বাদ্ভেদস্য মোহময়ত্বং সিদ্ধমিতি। নন্বু যদ্যহঙ্কারো বিকল্পশ্চ নাস্তি, অলং তর্হি তন্নিবৃত্তিপ্রয়াসেন? তত্রাহ—ব্যর্থোঽপি, অর্থরহিতোঽপি স্বলোকাৎ স্বরূপভূতাত্মতো বহির্ম্মুখাণাং নৈবোপরমেৎ, প্রত্যুত তৎকৃতকর্ম্মভিরুচ্চনীচদেহেষু তে সংসরন্তীতি ভাবঃ॥

৩৫। তত্র পৃচ্ছতি—ত্বত্ত ইতি। ব্যাপকস্যাত্মনো দেহাদ্দেহান্তরগমনমকর্ত্তুঃ কর্ম্মাণি, নিত্যস্য চ জন্মমরণাদীনি কথমিতি ভাবঃ॥

৩৬। এতদ্বিদ্বাংসো ন সন্তি, হি যস্মান্মায়য়া বঞ্চিতা মোহিতাঃ॥

৩৭। লিঙ্গশরীরাধ্যাসেন সর্ব্বং ঘটত ইত্যুত্তরমাহ—মন ইতি। প্রধানত্বেন পঞ্চভিরিতি নির্দ্দেশোঽন্যেষামপ্যুপলক্ষণার্থম্, দেহাদ্দেহান্তরং প্রাতিযাতি; ততোঽন্য এবাত্মা তন্মনোঽনুবর্ত্ততে, অহঙ্কারেণানুগচ্ছতি॥

৩৮। নন্বু মনসোঽপি পূর্ব্বদেহবিয়োগো দেহান্তরযোগশ্চ কথং ভবতীতি চেৎ, স্মৃতিবিয়োগযোগাভ্যামিতি বক্তুং তয়োঃ কারণমাহ—ধ্যায়দিতি। মনঃ কর্ম্মতন্ত্রত্বাৎ কর্ম্মোপস্থাপিতান্ দৃষ্টান্ বাঽনুশ্রুতান্ বেদোক্তান্ বা বিষয়াননুধ্যায়ৎ; অথানন্তরং ধ্যায়মানেষূদ্ভদাবির্ভবৎ পূর্ব্ববিষয়েষু চ সীদল্লীয়মানং ভবতি, তদনন্তরং তস্য স্মৃতিঃ পূর্ব্বপরানুসন্ধানং নশ্যতি॥

১। 'ভিদাত্মনিষ্ঠ' ইতি পাঠান্তরম্।

৩৯। ততঃ কিম্? অত আহ—বিষয়েতি। কর্ম্মোপস্থাপিতদেবাদি-দেহেম্বত্যন্তাভিনিবেশেনাত্মানং পূর্ব্বদেহং পুনর্মনো ন স্মরেদিতি যৎ, সৈব যাতনাদেহাত্মভিনিবেশেন ভয়শোকাদের্দেবাদিদেহাভিনিবেশেন বা হর্ষ-তর্ষাদের্হেতোঃ পূর্ব্বদেহেঽত্যন্তবিস্মৃতিরহঙ্কার-নিবৃত্তিস্তদভিমানিনো জন্তো-র্জীবস্য মৃত্যুরুচ্যতে, ন তু দেহবন্নাশঃ ॥

৪০। জন্ম তু বিষয়স্য দেহস্যাত্মতয়া স্বীকৃতমভিমানং প্রাহুর্ন তু দেহ-বদুৎপত্তিম্, ন চ পুত্রাদিদেহবৎ প্রীত্যতিশয়মাত্রেণ, কিন্তু সর্ব্বভাবেনা-ভেদেন। অতো দেহেঽভিমানমাত্রেণোৎপত্তিমরণয়োর্দৃষ্টান্তদ্বয়ম্, যথা স্বপ্নশ্চ মনোরথশ্চেত্যর্থঃ ॥

৪১। দৃষ্টান্তৌ বিবৃণোতি—স্বপ্নমিতি। তত্র বর্ত্তমানে স্বপ্নাদৌ পূর্ব্ব-ঞ্চেত্যপূর্ব্বমিবেতি চান্বয়ঃ। পূর্ব্বসিদ্ধমপ্যাত্মানমপূর্ব্বমিবাদ্যজাতমিব পশ্য-তীত্যর্থঃ ॥

৪২। উপসংহরতি—ইন্দ্রিয়াণাময়নং মনস্তস্য দেহান্তরাভিনিবেশেন যা সৃষ্টিরুৎপত্তিস্তয়া বস্তন্যাত্মনি তদভিমানেনেদং ত্রৈবিধ্যমুত্তমমধ্যম-নীচত্বম্, অসদেব ভাতীত্যন্বয়ঃ। এবম্ভূত আত্মা বাহ্যাভ্যন্তরভেদহেতুশ্চ ভবতি; বাহ্যবিষয়ানান্তরান্ সুখাদীংশ্চ পশ্যতীত্যর্থঃ। যথা জনো জীবঃ স্বপ্নে বহূনসতো জনান্ দেহান্ বহুরূপান্ কুর্ব্বন্ পশ্যন্ বহুরূপো ভাতি, তদ্বৎ; যদ্বা, ইদং ত্রৈবিধ্যমধ্যাত্মাদিরূপং ভাতি। অসজ্জনকৃৎ দুষ্ট-পুত্রোৎপাদকো জনঃ পিতা স্বয়ং সমোঽপি পুত্রাভিমানতস্তদরিমিত্রাদিষু যথা ভেদহেতুর্ভবতি, তদ্বদিতি। অন্যৎ সমানম্ ॥

৪৩। তদেবং লোকপ্রসিদ্ধৌ জন্মমৃত্যূ নিরূপ্য সূক্ষ্মাবপৃষ্টাবপি তৌ বৈরাগ্যায় নিরূপয়তি—নিত্যদা প্রতিক্ষণং ভূতানি শরীরাণ্যুৎপদ্যন্তে নশ্যন্তি চ। কালস্যাতিসূক্ষ্মত্বাত্তৎকৃতং ভবনমভবনং বাহ্বিবেকিভির্ন লক্ষ্যতে ॥

৪৪। সতোর্জন্মমরণয়োরজ্ঞানে[১] কারণমেতদ্ভবেৎ। সত্ত্বমেব তয়োঃ কুত ইত্যাশঙ্ক্যানুমানেন সাধয়তি—যথেতি, অর্চ্চিষাং পরিণামাদিভিঃ, স্রোতসাং গত্যাদিভিঃ, ফলানাং রূপাদিভির্যথাঽবস্থাবিশেষাঃ কৃতাঃ, কালেনেতি পূর্ব্বস্যানুষঙ্গঃ। 'আদি'-শব্দেন তেজোবলকামকৌশলাদীনামুপাদানম্। বিমতং প্রতিক্ষণোৎপত্তিবিনাশবৎ, অবস্থাভেদবত্ত্বাদ্দীপজ্বালাদিবদিত্যনুমানম্॥

৪৫। কথং তর্হি প্রত্যভিজ্ঞা তদ্বদেব সাদৃশ্যাবলম্বিনী? ইত্যাহ—সোঽয়মিতি। সাদৃশ্যাদর্চ্চিষামেব যথা 'সোঽয়ং দীপঃ' ইতি প্রত্যভিজ্ঞা, যথা চ স্রোতসাং প্রবাহজলানামেব 'তদিদং জলম্' ইতি, তথা 'সোঽয়ং পুমান্' ইতি ধীর্গীশ্চ মৃষা, নৃণাং বহুনাং শরীরিণাং মৃষা, ব্যর্থমায়ুর্যেষামবিবেকিনাং তেষাং ভবতি॥

৪৬। নন্বু কথং দেহাধ্যাসবতঃ পুংসঃ কর্ম্মজন্মমরণাদীনি সন্তি, নান্যস্যেতি ব্যবস্থা ন হি ঘটতে, ঘটস্য পুরুষভেদেন সত্ত্বমসত্ত্বঞ্চেতি? ন; অজ্ঞস্যাপি বস্তুতস্তদভাবাদিত্যাহ—মা স্বস্য, নৈবাত্মনঃ; কর্ম্মণা বীজভূতেন সোঽপ্যজোঽপি[২] পুমান্ জায়তে ম্রিয়তে বা; কিন্ত্বয়ং ভ্রান্ত্যাঽজন্মাপি জায়ত ইব, অমরোঽপি ম্রিয়ত ইব, যথা মহাভূতস্তেজোরূপোঽগ্নিরাকল্পান্তমবস্থিতোঽপি দারুসংযোগবিয়োগাভ্যাং জন্মনাশৌ প্রাপ্নোতি, তদ্বৎ॥

৪৭। সিদ্ধবৎকৃত্যোক্ত্যা বয়োঽবস্থাঃ প্রপঞ্চয়তি—নিষেকো জঠরে প্রবেশঃ, গর্ভস্তন্মধ্যে বৃদ্ধিঃ, বাল্যং শিশুত্বমা পঞ্চমাব্দাৎ, কৌমারমা ষোড়শাদ্বর্ষাৎ, ততো যৌবনমা পঞ্চচত্বারিংশতঃ[৩], ততো বয়োমধ্যমা ষষ্টিবর্ষাৎ, তদুপরি জরা, তদুপরি মৃত্যুঃ॥

৪৮। দেহসম্বন্ধাজ্জন্মমরণাদীনীত্যুপপাদিতমর্থমুপসংহরতি—এতা ইতি। হ স্ফুটম্। অন্যস্য দেহস্য তনুরবস্থা গুণসঙ্গাৎ প্রকৃত্যবিবেকাৎ

১। জন্মমরণয়োর্জ্ঞানে (খ); ২। অজ্ঞোঽপি (খ); ৩। চত্বারিংশতঃ (খ)।

কশ্চিৎ পরমেশ্বরানুগৃহীতঃ ক্বচিৎ কথঞ্চিৎ জহাতি। অবস্থাবতো দেহস্য দ্রষ্টা নাসাববস্থাবানিতি বিবেকজ্ঞানেন ॥

৪৯। ননু তদানীং মূর্চ্ছিতত্বেন জন্মমরণবান্ দেহো ন দৃশ্যতে? তত্রাহ—আত্মন ইতি। পিতৃদেহস্যৌর্দ্ধদেহিকং কুর্ব্বতাঽপ্যয়দর্শনাৎ, পুত্রদেহস্য চ জাতকর্ম্মাণি কুর্ব্বতা জন্মদর্শনাদাত্মনঃ স্বস্য দেহস্যাপি ভবাপ্যয়াবনুমেয়ৌ। এবঞ্চ দৃশ্যত্বে সতি ভবাপ্যয়বতাং বস্তূনাং দেহানামভিজ্ঞো দ্রষ্টা দ্বয়লক্ষণো ভবাপ্যয়ধর্ম্মকো ন ভবতি ॥

৫০। এতদেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—তরোরিতি। 'তরু'-শব্দেন উদ্ভিজ্জমাত্রস্যোপলক্ষণম্, কিন্তু ফলপাকান্তস্য ব্রীহ্যাদেরিত্যর্থঃ; যদ্বা, তরোরেবাস্ত্যঃ পরিণামো বিপাকঃ, বীজাজ্জন্ম, বিপাকাৎ সংযমং নাশঞ্চ বিদ্বানাত্মবিৎ; দ্রষ্টা তরুদ্রষ্টা; এবং তনোর্দ্রষ্টা ততঃ পৃথক্, অতস্তত্র বর্ত্তমানোঽপি ভবাপ্যয়াভ্যাং ন সম্বধ্যতে ॥

৫১—৫৫। অবিবেকিনঃ সংসারং প্রপঞ্চয়তি—প্রকৃতেরিতি পঞ্চভিঃ। (৫১) তত্ত্বেন তত্ত্বতোঽবিবিচ্য; তত্ত্বদৃষ্ট্যা প্রকৃতৌ স্পর্শো দেহেঽভিমানস্তেন সংমূঢ়ঃ, প্রকৃতিস্পর্শাত্তদ্গুণাভিমান ইতি বা, স্পর্শেষু বিষয়েষু সংমূঢ় ইতি বা ॥ (৫২) গুণভেদেন ত্রিবিধম্, তত্রাপি চ তত্তারতম্যেন একৈকত্র দ্বিবিধং সংসারমাহ—সত্ত্বেতি ॥ (৫৩) নন্বকর্ত্তুরাত্মনঃ কুতঃ কর্ম্মভির্ভ্রমণম্? তত্রাহ—নৃত্যতো গায়তো জনান্ পশ্যন্ যথানুকরোতি, তদ্গতস্বরতালাদিগতিং শৃঙ্গারকরুণাদিরসঞ্চ মনস্তনুবর্ত্তয়তীত্যর্থঃ, অনুকার্য্যতে গুণৈর্বলাদিত্যর্থঃ। অনেন দৃষ্টান্তেন দৃশ্যধর্ম্মো দ্রষ্টরি স্ফুরতীতি দর্শিতম্ ॥ (৫৪) উপাধিধর্ম্মাশ্চোপহিতেঽবভাসন্তে, ইত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ—যথাঽম্ভসেতি, তটস্থাস্তরবো ধাবন্ত ইব দৃশ্যন্তে নৌকাস্থিতজনৈরিত্যর্থঃ; জলে প্রতিবিম্বিতা বা চঞ্চলা ইবেতি। বিষয়গ্রাহকেণ মনসা পরিকল্পিতা এব তেষু লাবণ্যসৌন্দর্য্যো গুণা ন বস্তুতঃ সন্তি, অতো মনোনিবন্ধন এবায়ং সংসার

ইত্যভিপ্রেত্য গ্রাহকগুণা গ্রাহ্যেঽবভাসন্ত ইত্যত্র দৃষ্টান্তমাহ—চক্ষুষেতি ॥ (৫৫) ভোগস্যাপি মিথ্যাত্বে দৃষ্টান্তদ্বয়মাহ—যথেতি। যথা এতাঃ প্রসিদ্ধা মনোরথধিয়ঃ স্বপ্নদৃষ্টাশ্চ ধিয়ো মৃষা, এবমাত্মনো বিষয়ানুভবঃ সংসারো মৃষা ॥

৫৬। নন্নু যদি মৃষা, তর্হি কিং তন্নিবৃত্তিশ্রমেণ? অত আহ—অর্থে হীতি। অস্য—আত্মনঃ ॥

৫৭। অতো ভোগোদ্যমো ন কর্ত্তব্য ইত্যাহ—তস্মাদিতি ॥

৫৮—৫৯। দুঃখপ্রতীকারোদ্যমমপি পরিত্যজ্য পরমেশ্বরনিষ্ঠৈনৈব ভাব্যমিত্যাহ—ক্ষিপ্ত ইতি দ্বাভ্যাম্। (৫৮) ক্ষিপ্ত আক্ষিপ্তঃ, নুন্ন ইতি বা পাঠঃ, প্রলব্ধ উপহসিতঃ, সন্নিরুদ্ধো বদ্ধা স্থাপিতঃ ॥ (৫৯) নিষ্ঠ্যূতো নিষ্ঠীবনবিষয়ীকৃতঃ, মূত্রিতো মূত্রেণার্দ্রীকৃতঃ, প্রকম্পিতঃ পরমেশ্বরনিষ্ঠাতঃ প্রচ্যাবিতোঽপি কৃচ্ছ্রগতঃ কৃচ্ছ্রং প্রাপ্তোঽপি[১] তদা ধৈর্য্যমবলম্ব্য, আত্মনা বুদ্ধ্যাত্মানমুদ্ধরেৎ, শ্রীনারায়ণং স্মরেদিত্যর্থঃ ॥

৬০। এবং ত্বদুক্তং যথাঽনুবুধ্যেয়ম্, তথা নোঽস্মান্ সর্ব্বান্ প্রতি বদ ॥

৬১। ত্বদ্ধর্ম্মনিরতানৃতে বিদুষামপ্যসদ্ভিঃ কৃতমতিক্রমমপরাধং সুদুঃসহং মন্য ইত্যন্বয়ঃ; প্রকৃতিঃ স্বভাবঃ ॥

নিরস্য সর্ব্বসন্দেহানেকীকৃত্য[২] সুদর্শনম্।
প্রকাশিতরহস্যং তং ভজামি[৩] গুরুমীশ্বরম্ ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
দ্বাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২২ ॥

১। 'কষ্টং প্রাপিতোঽপি' ইতি পাঠান্তরম্; ২। সর্ব্বসন্দেহমেকীকৃত্য (খ); ৩। ভজধ্ব (খ)।

ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ

ত্রয়োবিংশে তিরস্কারসহনোপায় ঈর্য্যতে।
ভিক্ষুগীতাপ্রকারেণ মনসঃ সংযমো ধিয়া॥ (১)

দুর্জ্জনোপদ্রবো নূনং দুঃসহো হি[১] মহীয়সাম্।
অতশ্চতুর্ভিরধ্যায়ৈঃ সহনোপায়বর্ণনম্॥ (২)

১। তত্র তাবদস্মিন্নধ্যায়ে ভিক্ষুগীতয়া গাথয়া মনোবিজয়ঃ, উত্তরস্মিন্ প্রকৃতিপুরুষবিবেকঃ, তদুত্তরস্মিন্ গুণবৃত্তিবিজয়ঃ, ততঃ পরস্মিন্নৈলগীতয়া বিষয়সঙ্গত্যাগেন সৎসঙ্গ ইতি ক্রমেণোপায়া ভগবতা বর্ণ্যন্তে। আশংসিতঃ প্রার্থিতো ভৃত্যস্থ বচঃ সৎকুর্ব্বংস্তং ভৃত্যং প্রত্যাবভাষে॥

২—৩। তত্র তাবদঙ্গীকারতস্তদ্বচঃ সম্পূজয়তি দ্বাভ্যাম্— (২) হে বার্হস্পত্য! বৃহস্পতেঃ শিষ্য! অত্র লোকে স সাধুর্নাস্তি, যো দুর্জ্জনোক্তিভিন্নং ক্ষুভিতং মনঃ শময়িতুমীশ্বরঃ স্যাৎ॥ (৩) কুতঃ? ইত্যত আহ—নেতি। যথা মর্ম্মস্থা মর্ম্মস্বেব নিত্যং স্থিতাঃ, পরুষোক্তিরূপা ইষবো বাণা যথা তুদন্তি ব্যথয়ন্তি, তথেতরে বাণা ন তুদন্তি; অতস্তৈস্তথা ন তপ্যত ইত্যর্থঃ॥

৪। তথাপি ময়া বক্ষ্যমাণৈরুপায়ৈঃ সর্ব্বং সোঢ়ুং শক্যমিত্যভিপ্রায়েণেতিহাসং প্রস্তৌতি—মহদ্ যথা ভবতি, তথা পুণ্যমিতিহাসং গাথাং কথয়ন্তি॥

৬। স তু ভিক্ষুঃ পূর্ব্বং ধনাঢ্যঃ কৃচ্ছ্রার্জ্জিতস্য ধনস্য নাশেন সন্তপ্যমানো নির্ব্বিণ্ণঃ সন্ প্রব্রজ্য ভিক্ষার্থমটন্ দুর্জ্জনৈরুপদ্রুতঃ, প্রস্তুতোপযোগিনীং গাথামগায়তেতি বক্তুং তস্য পূর্ব্বচরিতমাহ—অবন্তিষ্বিত্যাদিনা; অবন্তিষু মালবেষু। বার্ত্তা কৃষিবাণিজ্যাদিরূপা বৃত্তির্যস্য। কদর্য্যস্তু স্মৃতাবুক্তঃ —

১। 'দুঃসহোঽপি' ইতি পাঠান্তরম্।

'আত্মানং ধর্ম্মকৃত্যঞ্চ পুত্রদারাংশ্চ পীড়য়ন্। দেবতাতিথিভৃত্যাংশ্চ স কদর্য্য ইতি স্মৃতঃ ॥' ইতি ॥

৭। তস্য যে জ্ঞাতয়ো বান্ধবা অতিথয়োঽধ্বনীনাশ্চ তে বাঙ্‌মাত্রেণাপি নার্চ্চিতা ইত্যর্থঃ। শূন্যাবসথে ধর্ম্মকর্ম্মহীনে[১] গৃহে দেহে বা ॥

৯। যক্ষাণাং বিত্তমিব কেবলং রক্ষণীয়ং বিত্তং যস্য। পঞ্চভাগিনঃ—পঞ্চযজ্ঞদেবতাঃ ॥

১০। তেষামবধ্যানমনাদরস্তেন বিস্রস্তো বিশীর্ণঃ পুণ্যস্য স্কন্ধোঽর্থ-লাভমাত্রহেতুরংসো যস্য তস্য; বহ্বায়াসৈঃ কৃষ্যাদিভিঃ কেবলং পরিশ্রমো যস্মিন্ সঃ ॥

১১। কুতো নিধনমগচ্ছৎ? তদাহ—জ্ঞাতয় ইতি। দৈবতো গৃহদাহা-দিনা; কালতো নিখাতং ধান্যাদি; নৃণাং পার্থিবানাঞ্চ দ্বন্দ্বৈক্যম্ তস্মাৎ ॥

১৩। নষ্টরায়ো নষ্টা রায়োঽর্থা যস্য তস্য; তপস্বিনঃ সন্তপ্তস্য ॥

১৪। মে ময়া, আত্মা দেহঃ, বৃথা বৃথৈব। আত্মানুতাপং প্রপঞ্চয়তি —ন ধর্ম্মায়েত্যাদিনা। যস্ত্বেদৃশোঽর্থায়াসস্তেন ময়া ॥

১৫। নরকায়, সত্যপ্যর্থে ধর্ম্মানন্নুষ্ঠানাৎ ॥

১৬। শ্বিত্রঃ—শ্বেতকুষ্ঠম্ ॥

১৭। সিদ্ধেঽপ্যর্থে, তস্যোৎকর্ষে সংবর্দ্ধনে, নাশোপভোগয়োর্দ্বন্দ্বৈক্যম্, নাশে উপভোগে চেত্যর্থঃ। সাধনোৎকর্ষয়োরায়াসস্তত্ত্রাসশ্চিন্তা চ, নাশে ভ্রম ইতি ॥

১৮। কিঞ্চ, অর্থপ্রাপ্ত্যর্থাঃ স্তেয়াদয়ঃ ষড়নর্থাঃ, প্রাপ্তেঽর্থে স্ময়াদয়ো ব্যসনৈঃ সহ নব। ব্যসনানি স্ত্রীদ্যূতমদ্যবিষয়াণি ত্রীণি ॥

১। 'ধর্ম্মকামহীনে' ইতি পাঠান্তরম্।

২০—২১। ভেদবৈরস্পর্দ্ধাঃ প্রপঞ্চয়তি দ্বাভ্যাম্—(২০) ভিদ্যন্তে স্নেহং ত্যজন্তি। কথম্ভূতাঃ ? একাঃ স্নিগ্ধা একে একপ্রাণাস্তে চ ত আস্নিগ্ধাঃ, অতিপ্রিয়াশ্চেত্যর্থঃ। কুতঃ ? কাকিণিনা, পুংস্ত্বমার্ষম্, বিংশতি-বরাটিকাঃ কাকিণী, তয়া ॥ (২১) সংরব্ধাঃ ক্ষুভিতাঃ, স্পৃধঃ স্পর্দ্ধমানাঃ ॥

২২—২৪। ইহ তাবদর্থনিষ্ঠানামেতেঽর্থাঃ পরলোকেঽপ্যনর্থা এব তেষামিত্যাহ—লব্ধ্বেতি ত্রিভিঃ। (২২) মানুষ্যং জন্ম, তত্রাপি দ্বিজাগ্র্যতাং ব্রাহ্মণ্যম্। স্বার্থং ঘ্নন্তি, আত্মহিতং ন কুর্ব্বন্তি যে, তে যান্তি ॥ (২৩) অমরপ্রার্থ্যতাং দর্শয়ন্নাহ—স্বর্গেতি ; লোকং দেহম্, অনুষজ্জেতাসক্তিং কুর্য্যাৎ॥ (২৪) ঋষয়ো মনুষ্যযজ্ঞব্রহ্মযজ্ঞয়োর্দেবতাঃ, দেবপিতৃভূতানি ইতরেষু, জ্ঞাতয়ঃ সগোত্রাঃ, বন্ধবো বিবাহাদিনা সম্বদ্ধাস্তান্, অন্যাংশ্চ ভাগিনো ভাগার্হান্ ; আত্মানঞ্চাসংবিভজ্য, অন্নাদিভিরসন্তর্প্য ॥

২৫। এবং বিমৃশ্যানুতপ্যমান আহ—ব্যর্থয়াঽর্থেহয়া প্রমত্তস্য মম বিত্তাদি গতমিতি শেষঃ, যেন বিত্তাদিনা কুশলা বিবেকিনঃ সিধ্যন্তি মুচ্যন্তে ; জরঠো বৃদ্ধঃ ॥

২৬। অন্যমপি স্বসদৃশং শোচতি—কস্মাদেবমনর্থং বিদ্বানপি সংক্লিশ্যত ইতি কারণং সম্ভাবয়তি—কস্যচিদিতি ॥

২৭। ননু নায়ং মোহিতঃ ক্লিশ্যতি, কিন্তু ধনাদিভির্ভোগাদিবিধিৎসয়া ? অত আহ—কিং ধনৈরিতি ; উত পুনরপি ॥

২৮—৩০। ইদানীং সম্পন্নবিবেকঃ সন্ সংহৃষ্যন্নাহ—নূনমিতি ত্রিভিঃ। (২৮) যেন প্রীতেনাত্মনঃ প্লবরূপো নির্ব্বেদশ্চ ভবতি, স হরির্মে নূনং প্রীত ইতি॥ (২৯) অঙ্গং শোষয়িষ্যে তপসা ; যদ্বা, বিদ্যয়া লয়ং নেষ্যামি। যদি স্যাৎ কালাবশেষস্তর্হ্যাত্মন্যেব সিদ্ধস্তুষ্টঃ সন্ ; অখিলে স্বার্থে ধর্ম্মাদিসাধনেঽপ্রমত্তঃ সন্॥ (৩০) অনুমোদেরন্—অনুগৃহ্নন্তু।

নন্থ দেবৈরনুমোদিতোঽপি জরঠঃ স্বল্পেন কালেন কিং সাধয়িষ্যসি? তত্রাহ—মুহূর্ত্তেনেতি ॥

৩১। অভিপ্রেত্য নিশ্চিত্য, আবন্ত্যোঽবন্তিদেশভবঃ, হৃদয়গ্রন্থী-নহঙ্কার-মমকারান্ ॥

৩২। অসঙ্গ আসক্তিশূন্যঃ, অলক্ষিতঃ শ্রৈষ্ঠ্যমদ্যোতয়ন্ ॥

৩৩। প্রবয়সং বৃদ্ধম্, অবধূতং মলিনম্, পর্য্যভবন্নবমেনিরে; হে ভদ্র! পরিভূতিভিস্তিরস্কারৈঃ ॥

৩৪—৪০। পরিভবানেব দর্শয়তি—কেচিদিতি সপ্তভিঃ। (৩৪) ভো ভগবন্! গৃহাণেতি দর্শিতানি সন্তি, প্রদায় পুনশ্চাদদুঃ ॥ (৩৫) অন্নে মূত্রয়ন্তি, মূর্দ্ধনি চ ষ্ঠীবন্তি, থুৎকারেণ শ্লেষ্মাণং প্রক্ষিপন্তি ॥ (৩৭) ক্ষিপন্তি নিন্দন্তি; নিন্দামেবাহ—এষ ধর্ম্মধ্বজস্ত্রিদণ্ডলিঙ্গোপজীবী, শঠো লোকবঞ্চকঃ। তদেবাহুঃ—ক্ষীণবিত্ত ইতি ॥ (৩৮) মহাসারোঽতিবলী ॥ (৩৯) দুর্ব্বাতয়ন্তি, তদুপর্য্যধোবায়ুং মুঞ্চন্তি, ববন্ধুঃ শৃঙ্খলৈঃ, নিরুরুধুঃ কারাগৃহাদিষু দ্বিজম্, শুকসারিকাদি যথা ॥ (৪০) ভৌতিকং দুর্জ্জনাদি-কৃতম্, দৈহিকং জ্বরাদিনিমিত্তম্, দৈবিকং শীতোষ্ণাদিপ্রভবম্, দিষ্টং দৈব-প্রাপ্তম্ ॥

৪১। ধর্ম্মাৎ পাতয়দ্ভিঃ পরিভূতোঽপি সাত্ত্বিকীং ধৃতিমাস্থায় স্বধর্ম্ম এব স্থিত ইমাং বক্ষ্যমাণাং গাথামগায়ত। সাত্ত্বিকী ধৃতিশ্চ—'ধৃত্যা যয়া ধারয়তে মনঃপ্রাণেন্দ্রিয়ক্রিয়াঃ। যোগেনাব্যভিচারিণ্যা ধৃতিঃ সা পার্থ সাত্ত্বিকী ॥' ইতি স্মৃতেঃ ॥

৪২—৫৭। তামেব ষোড়শ[১]শ্লোকীং গাথামাহ—(৪২) নায়মিতি, ন চাত্মা, নাপি গ্রহাদয়ঃ, মনঃ পরং কেবলং সুখদুঃখয়োঃ কারণং বদন্তি, 'মনসা হ্যেব পশ্যতি, মনসা শৃণোতি' ইত্যাদ্যাঃ শ্রুতয়ঃ ॥ (৪৩) পরিবর্ত্তন-

১। অষ্টাদশ-(ঘ)।

প্রকারমাহ—মন ইত্যাদিনা। গুণান্ গুণবৃত্তীঃ সৃজতি, ততশ্চ তেভ্যো গুণেভ্যঃ শুক্লানি সাত্ত্বিকানি, কৃষ্ণানি তামসানি, লোহিতানি রাজসানি ; সবর্ণাস্তত্তৎকর্ম্মানুরূপাঃ সৃতয়ো দেবতির্য্যঙ্ নরাদিগতয়ঃ॥ (৪৪) তর্হি মনস এব সংসারঃ স্যাৎ, নাত্মনঃ ? ইত্যাশঙ্ক্যাহ—অনীহ ইতি। অয়মর্থঃ—অবিদ্যয়া মনোঽধ্যাসেনেয়মাত্মনঃ সংসৃতির্ন তু স্বতঃ ; যতস্তদ্রহিতস্যেশ্বরস্য সা নাস্তি, কিন্তু তদ্বতো জীবস্যৈবেতি। তদেবাহ—মনসা সমীহমানেন সহ নিয়ন্তৃত্বেন বর্ত্তমানোঽপি পরমাত্মাঽনীহস্তৎক্রিয়াসঙ্গরহিতঃ, যতো হিরণ্ময়ো বিদ্যাশক্তিপ্রধানঃ। কুতঃ ? যতো মৎসখঃ, মম জীবস্য সখা নিয়ন্তা ; অত উচ্চৈর্বিচষ্টে, অতিরোহিতজ্ঞানেন কেবলং পশ্যতীত্যর্থঃ। অসৌ পুনরয়ং জীবঃ স্বলিঙ্গং স্বস্মিন্নাত্মনি লিঙ্গয়তি দ্যোতয়তি সংসারমিতি তথা, তন্মনঃ পরিগৃহ্যাত্মত্বেন স্বীকৃত্য, তস্য মনসো গুণৈঃ কর্ম্মভিঃ সঙ্গতঃ সম্বদ্ধো গুণসঙ্গাদ্বা কামান্ জুষন্নিবদ্ধ ইতি॥ (৪৫—৪৬) অতো মনো-নিগ্রহে কৃতে সর্ব্বং কৃতং স্যাৎ, তং বিনা তু সর্ব্বং ব্যর্থমিত্যাহ—দানমিতি দ্বাভ্যাম্। (৪৫) স্বধর্ম্মো নিত্যনৈমিত্তিকঃ, সদ্‌ব্রতান্যেকাদশ্যুপবাসা-দীনি ; অন্যানি চ যাবন্তি কর্ম্মাণি। এতে সর্ব্ব উপায়া মনোনিগ্রহলক্ষণো-ঽন্তো নিষ্ঠা ফলং যেষাম্, তে তথা। নন্থ জ্ঞানাঙ্গত্বং তেষাং প্রসিদ্ধম্ ? তত্রাহ—মনসঃ সমাধির্নিগ্রহ এব পরো যোগো জ্ঞানম্॥ (৪৬) অতো যস্য মনঃ সমাহিতং ভবতি, তস্য কিং কৃত্যমস্তি বদেত্যপরং প্রত্যুপদিশন্নিব স্বয়মেবাহ—অসংযতং বিক্ষিপ্তঞ্চেৎ ; যদ্বা, বিনশ্যদালস্যাদিনা লীয়মানঞ্চেদ্‌ভবেৎ, তর্হ্যেভির্দানাদিভিঃ কিমপরং প্রয়োজনং স্যাৎ ? ন কিঞ্চিদিত্যর্থঃ॥ (৪৭) নন্বিতরেন্দ্রিয়জয়ঃ প্রয়োজনং স্যাৎ, নেত্যাহ—মনোবশ ইতি। দেবা ইন্দ্রিয়াণি তদধিষ্ঠাতারো বা, ভীষ্মো যোগিনামপি ভয়ঙ্করো মনোলক্ষণো দেবঃ। কুতঃ ? সহসো বলাদপি বলিনোঽপি বা সহীয়ান্ বলবান্। অতস্তং যো বশবর্ত্তিনং কুর্য্যাৎ, স এব দেবদেবঃ সর্ব্বেন্দ্রিয়জেতা ভবিতা, নান্যঃ।

তথা চ শ্রুতিঃ —'মনসো বশে সর্ব্বমিদং বভূব, নান্যস্য মনো বশমন্বিয়ায়। ভীষ্মো হি দেবঃ সহসঃ সহীয়ান্' ইতি ॥ (৪৮) অতোঽসহ্যা রাগাদয়ো বেগা যস্য তম্; অতএবারুন্তুদম্, অরুর্মর্ম্ম, তৎ তুদতি ব্যথয়তীত্যরুন্তুদস্তম্। তৎ নেতি চ্ছেদঃ। তং ন বিজিত্যাজিত্বা, তৎ ততো যে কেচিন্মর্ত্ত্যৈঃ কৈশ্চিদসদ্বিগ্রহং কুর্ব্বন্তি, তত্র চানুকূলপ্রতিকূলাদীনন্যান্ মিত্রাদীন্ কুর্ব্বন্তি, তে মূঢ়া ইত্যর্থঃ ॥ (৪৯) ততশ্চানেন প্রকারেণ তে সংসারে ভ্রমন্তী-ত্যাহ—দেহমিতি। মনোমাত্রপরিকল্পিতমিমং স্বদেহমহমিতি পুত্রাদিদেহঞ্চ মমেতি স্বীকৃত্য, তমসি সংসারে ভ্রমন্তি ॥ (৫০—৫৫) তদেবং মনস এব সুখদুঃখকারণত্বমুপপাদ্যেদানীং জনাদীনাং ষণ্ণামকারণত্বং প্রপঞ্চয়তি —জনস্থিতি ষড়্ভিঃ। (৫০) অত্র চাস্মিন্নপি পক্ষে, আত্মনঃ কিম্? ন কিঞ্চিৎ সুখদুঃখকর্ম্মত্বং তৎকর্ত্তৃত্বঞ্চেত্যর্থঃ। কুতঃ? ইত্যত আহ—হি নিশ্চিতং ভৌময়োর্ভূবিকারয়োর্দেহয়োস্তৎ, ন তু ত্বাত্মনঃ, অমূর্ত্তস্যাক্রিয়স্য চ হননাদিষু কর্ম্মত্বকর্ত্তৃত্বানুপপত্তেঃ। তথাপি দুঃখমাত্মপর্য্যবসায্যেবেতি চেদেবমপি পরমাত্মন উভয়ত্রাপ্যেকত্বান্ন কোপবিষয়োঽস্তীতি স্বদেহদৃষ্টান্তেন দর্শয়তি— জিহ্বামিতি ॥ (৫১) যদি দেবতা ইন্দ্রিয়াধিষ্ঠাত্র্যস্তু নাম, তত্রাপি পক্ষে, আত্মনঃ কিং স্যাৎ? যতো বিকারয়োর্বিক্রিয়মাণয়োর্দেবতয়োস্তৎ, হস্তেন মুখেঽভিহতে তেন বা হস্তে দষ্টে তদভিমানিনোর্বহ্নীন্দ্রয়োরেব তৎ, ন ত্ববিক্রিয়স্যানহঙ্কারস্য চাত্মনঃ। দেবতানাঞ্চ সর্ব্বদেহেষ্বভেদান্ন কোপ-বিষয়োঽস্তীতি স্বদেহদৃষ্টান্তমাহ—যদ্যদা, অঙ্গং দেবতাধিষ্ঠানং হস্তমুখাদি, অতএব পূর্ব্বত্র দেবতানধিষ্ঠানরূপ-ভূবিকারমাত্রোদাহরণম্ ॥ (৫২) আত্মনঃ সুখদুঃখাদ্যাকারপরিণামঃ, অতঃ স এব যদি হেতুঃ স্যাৎ, তত্র তস্মিন্ পক্ষেঽন্যতঃ কিম্? ন কিঞ্চিদন্যতো ভবতি, যস্মৈ কুপ্যেদিত্যর্থঃ, যতো নিজ এব স্বভাবঃ সঃ। নন্বাত্মনস্তথা পরিণামোঽন্যনিমিত্তো ভবতি, অতোঽস্তি কোপবিষয় ইতি চেৎ, তত্রাহ—ন হীতি। আত্মব্যতিরিক্তং নাস্ত্যেব।

যদি স্যাৎ, অস্তীতি প্রতীয়েত, তর্হি তন্ম ৃষৈব। অতঃ কস্মাদ্ধেতোঃ ক্রুধ্যেত ? যতো নাস্তি নিমিত্তং ন চ সুখং দুঃখঞ্চেত্যর্থঃ ॥ (৫৩) গ্রহপক্ষেঽপ্যজস্যাত্মনঃ কিম্, যতো জন্যত ইতি জনো দেহস্তস্যৈব জন্মলগ্নাপেক্ষয়া দ্বাদশাষ্টমাদিরাশিস্থা গ্রহাস্তে সুখদুঃখয়োর্নিমিত্তং ভবন্তি। কিঞ্চান্তরিক্ষস্থৈর্গ্রহৈস্তত্রস্থস্য গ্রহস্যৈব পাদার্দ্ধাদিদৃষ্ট্যাদিভেদৈঃ পীড়াং বদন্তি দৈবজ্ঞাঃ, ন তু গ্রহকোণাদিষু স্থিতস্য তদ্দৃষ্ট্যগোচরস্য পুরুষস্য। গ্রহগত্যৈব তু পীড়া তল্লগ্নোৎপন্নে দেহে তস্যাভিমানাদ্ভবতি। অতঃ পুরুষস্ততো গ্রহাদ্দেহাচ্চান্যঃ কস্মৈ ক্রুধ্যেত ? (৫৪) কর্ম্মহেতুশ্চেদস্তু, ইত্যসূয়োপগমঃ। কর্ম্মৈব নাস্তি, কুতস্তস্য হেতুত্বমিতি ? তদাহ—হি যস্মাৎ, তৎ কর্ম্মৈকস্য জড়াজড়ত্বে সতি স্যাৎ, জড়ত্বাদ্বিকারিত্বোপপত্তেঃ, অজড়ত্বাচ্চ হিতানুসন্ধানতঃ প্রবৃত্তিসম্ভবাৎ। অচিজ্জড়ো দেহঃ, অতস্তস্য প্রবৃত্তির্ন সম্ভবতি। পুরুষস্তু সুপর্ণঃ শুদ্ধজ্ঞানস্বরূপঃ, অতঃ কস্মৈ ক্রুধ্যেত, যতঃ সুখদুঃখয়োর্মূলভূতং কর্ম্মৈব নাস্তীতি ॥ (৫৫) তত্র কালপক্ষেঽপ্যাত্মনঃ কিম্, যতোঽসৌ কালাত্মক এব, ব্রহ্মাংশত্বাৎ। স্বাংশস্য স্বতঃ পীড়া নাস্তীত্যত্র দৃষ্টান্তঃ—নাগ্নের্হেতোস্তদংশস্য জ্বালাদেস্তাপো দাহতো বা নাশোঽস্তি। তত্রোপাধিভূতকাষ্ঠাংশদাহান্নাশঃ স্যাদিতি দৃষ্টান্তান্তরমাহ—হিমস্য তচ্ছৈত্যং তদংশস্য তুষারকণস্য নাশকং ন স্যাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চাস্তামংশত্বম্, বস্তুতঃ পর এবায়ম্, ন চ পরস্য দ্বন্দ্বং সুখদুঃখাদিকমস্তীতি ॥ (৫৬) তদেবং ষড়েতে হেতবঃ প্রসিদ্ধা নিরস্তাঃ। যদি কশ্চিদ্ধেত্বন্তরমুদ্ভাবয়েৎ, তদপি বস্তুমহিমাপেক্ষায়াং[১] ন সম্ভবতীত্যাহ—ন কেনচিদিতি। নন্বপরোক্ষঃ কথমপহ্নূয়তে ? তত্রাহ—যথেতি। সংসৃতিমবিদ্যমানামেব রূপয়তি প্রকাশয়তীতি তথা তস্যাহমোঽহঙ্কারস্য যথা স্যাৎ, ন তথা পরতঃ প্রকৃতেঃ পরস্যাত্মনো দ্বন্দ্বসম্বন্ধঃ। অহঙ্কারনিমিত্তোঽসৌ, ন বাস্তব ইত্যর্থঃ। এবং প্রবুদ্ধো যঃ, স ভূতৈঃ কৃতা

১। '-বস্তুমহিমাবেক্ষায়াং' ইতি পাঠান্তরম্।

ন বিভেতি॥ (৫৭) অতোঽহমপ্যনয়ৈব পরমাত্মনিষ্ঠয়া[১] তরিষ্যামীত্যাহ—এতামিতি, সোঽহমিত্যন্বয়ঃ। নম্বিয়ং নিষ্ঠৈব কথং ভবেৎ? তদাহ—মুকুন্দেতি॥

৫৮—৫৯। প্রস্তাবেন সহ গাথার্থং সংক্ষেপতো দর্শয়তি দ্বাভ্যাম্—(৫৮) ইত্থং নষ্টদ্রবিণো নির্ব্বিণ্ণ গতক্লমঃ প্রব্রজ্য গাং পর্য্যটন্নসদ্ভির্নিরাকৃতোঽপি স্বধর্ম্মাদকম্পিতঃ সন্ মুনিরমূং গাথামগায়তেত্যন্বয়ঃ॥ (৫৯) মিত্রোদাসীনরিপবঃ সর্ব্বেঽপি সংসারস্তমসোঽজ্ঞানত আত্মনো মনসো বিভ্রমমাত্রঃ কৃতঃ, ন তাত্বিক[২] ইত্যর্থঃ॥

৬০। উক্তং দ্বন্দ্বসহনোপায়মুপসংহরতি—তস্মাদিতি॥

৬১। মনোনিগ্রহাশক্তোঽপ্যেতচ্ছ্রবণাদিনিষ্ঠ এতৎফলং প্রাপ্নোতীত্যাহ—য ইতি; দ্বন্দ্বৈঃ সুখদুঃখাদিভিঃ॥

ভিক্ষুগীতং মিষং কৃত্বা ভক্তচিত্তগতং হরিঃ।
মোহং নিঘ্নন্নিহাভাতি পরমানন্দরূপতঃ॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
ত্রয়োবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৩॥

চতুর্বিংশোঽধ্যায়ঃ

চতুর্বিংশে তু সাংখ্যেন মনোমোহো নিবার্য্যতে।
আত্মনঃ সর্ব্বভাবানামাগমাপায়চিন্তয়া॥ (১)
স্বপদদ্বন্দ্বভক্তানামদ্বন্দ্বত্বায় সংযমম্।
চিত্তস্যোক্ত্বা পুনঃ কৃষ্ণঃ সাংখ্যমত্রাহ তৎকৃতে॥ (২)

১। অহমপি তথৈব পরমাত্মনিষ্ঠতয়া (খ); ২। 'ত্বাত্মিক' ইতি পাঠান্তরম্।

১। অদ্বিতীয়াৎ পরমাত্মনো মায়য়া প্রকৃতিপুরুষদ্বারা সর্ব্বং দ্বৈত-মুদেতি, পুনস্তত্রৈব লীয়ত ইত্যনুসন্দধানস্য দ্বন্দ্বভ্রমো নিবর্ত্তত ইতি বক্তুং সাখ্যং প্রস্তৌতি—অথেতি। পূর্ব্বৈঃ কপিলাদিভির্বিনিশ্চিতম্, বৈকল্পিকং ভেদনিমিত্তম্, ভ্রমং সুখদুঃখাদিরূপম্ ॥

২। 'অথো'-শব্দঃ কার্ৎস্ন্যে ; জ্ঞানং দ্রষ্টা, তেন দৃশ্যঃ কৃৎস্নোঽপ্যর্থশ্চাবিকল্পিতং বিকল্পশূন্যমেকমেব, ব্রহ্মণ্যেব লীনমাসীদিত্যর্থঃ। কদেত্যপেক্ষায়ামাহ—যদেতি। অযুগে যুগেভ্যঃ পূর্ব্বং প্রলয় ইত্যর্থঃ। তথাদৌ যৎ কৃতযুগং তস্মিংশ্চান্যদাপি যদা বিবেকনিপুণা জনা ভবন্তি, তদাপি, তেষাং ভেদাস্ফূর্ত্তেঃ ॥

৩। তদ্‌বৃহদ্‌ব্রহ্ম বাঙ্মনোঽগোচরং যথা ভবতি তথা। মায়া দৃশ্যং ফলম্, তৎপ্রকাশস্তদ্রূপেণ মায়াবিলাসরূপেণ বা দ্বিধাঽভূৎ ॥

৪। তয়োর্দ্বিধাভূতয়োরংশয়োর্মধ্য উভয়াত্মিকা কার্য্যকারণরূপিণী ॥

৫। অভবন্, অভিব্যক্তা বভূবুরিত্যর্থঃ। ময়া পরমেশ্বরেণ ; পুরুষানুমতেন তব পুরুষস্য কঃ সম্বন্ধঃ ? জীবাদৃষ্টপ্রযুক্তত্বাৎ সৃষ্টেঃ পুরুষানুমতত্বম্, যদ্বা, স্বস্যৈব প্রকৃতীক্ষণরূপা যা পুরুষাবস্থা, তদনুমতেন তদ্দ্বারেণেত্যর্থঃ ॥

৬। সূত্রং ক্রিয়াশক্তিমান্ প্রথমো বিকারঃ, ততো মহান্ জ্ঞানশক্তিঃ। নন্বয়ং মহানেব প্রথমো বিকারঃ প্রসিদ্ধঃ ? তত্রাহ—স চ জ্ঞানক্রিয়াগর্ভত্বাৎ সূত্রেণ সংযুতো ন পৃথক্। একমেব তত্ত্বং ক্রিয়াজ্ঞানশক্তিভ্যাং দ্বিধোচ্যত ইত্যর্থঃ। বিমোহনো জীবস্য ভ্রমহেতুঃ স জাতঃ ॥

৭। যতস্তন্মাত্রাদীনাং কারণম্। 'মনঃ'-শব্দেনাত্র দেবানামপ্যুপলক্ষণম্। চিদচিন্ময়শ্চিদাভাসব্যাপ্তত্বাদুভয়গ্রন্থিরূপ ইতি জীবোপাধিকত্বং দর্শিতম্। যদ্যপি 'তস্মাদ্ বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ' ইত্যাদি-শ্রুতেঃ, 'অন্নময়ং হি সোম্য মনঃ' ইত্যাদি-শ্রুতেশ্চ প্রথমং ভূতানি জায়ন্তে, তেভ্যশ্চাপঞ্চীকৃতেভ্যঃ প্রাণাদিক্রমেণ সমষ্ট্যাত্মকং লিঙ্গশরীরম্, পঞ্চীকৃতেভ্যশ্চ ব্রহ্মাণ্ডম্,

তস্মিন্ বৈরাজস্তদন্তর্যামী লীলাবিগ্রহঃ ক্ষীরাব্ধিশায়ী শ্রীনারায়ণস্তন্নাভিপদ্মে চ বৈরাজস্ত ভোগবিগ্রহশ্চতুরাননস্ততো যথাবসরমন্যেষাং জীবানামাবির্ভাব ইতি প্রক্রিয়া ; তথাপি চিত্তাভিব্যক্তিপূর্ব্বকোঽহঙ্কারস্ততো ভূতেন্দ্রিয়াদি-ব্যবহার ইত্যেতাবতা মহদাদিক্রমেণ সৃষ্টিরুচ্যতে। তথা চোক্তম্,—'মৃল্লোহবিস্ফুলিঙ্গাদ্যৈঃ সৃষ্টির্যা চোদিতান্যথা। উপায়ঃ সোঽবতারায় নাস্তি ভেদঃ কথঞ্চন ॥' ইতি ॥

৮। তস্মাত্রিবিধাৎ ত্রিবিধপ্রপঞ্চোৎপত্তিং দর্শয়তি—অর্থ ইতি। তন্মাত্রিকাচ্ছব্দাদিতন্মাত্রকারণাৎ, তামসাত্তদ্দ্বারা অর্থো মহাভূতরূপো জজ্ঞে বভূব, ভূতানামাবরণস্বভাবত্বাৎ ; ইন্দ্রিয়াণি দশ তৈজসাদ্রাজসাৎ তেষাং প্রবৃত্তিস্বভাবত্বাৎ; বৈকৃতাৎ সাত্ত্বিকাদ্দেবতাঃ 'দিগ্বাতার্কপ্রচেতোঽশ্বি-বহ্নীন্দ্রোপেন্দ্রমিত্রকাঃ। চন্দ্রশ্চেত্যেকাদশ', 'চ'-শব্দান্মনশ্চ, তেষাং প্রকাশ-স্বভাবত্বাৎ ॥

৯। মম—বৈরাজান্তর্য্যামিণঃ ॥

১০। সলিলে সংস্থিতির্যস্য, তৎ সলিলসংস্থিতিঃ ; তস্মিন্ সলিল-সংস্থিতাবণ্ডে শ্রীনারায়ণরূপো লীলাবিগ্রহেণ সমভবম্, স্থিত ইত্যর্থঃ। বিশ্বাখ্যং লোককারণভূতম্ ; তত্র চাত্মভূশ্চতুরাননরূপো ভোগবিগ্রহেণ পুনর্বৈরাজ এব তস্মিন্নাবিভূর্ত ইত্যর্থঃ ॥

১১। রজসা যুক্তো মদনুগ্রহাত্তপসাঽস্জৎ। ভূরতলাদিসহিতা, ভুবঃ—অন্তরীক্ষলোকঃ, স্বঃ—স্বর্লোকঃ, মহর্লোকাদেরপ্যুপলক্ষণম্ ॥

১২—১৪। লোকসৃষ্টিপ্রয়োজনমাহ—দেবানামিতি সার্দ্ধেন। (১২) ওকো নিবাসঃ, পদং স্থানম্, ত্রিতয়াৎ পরং মহর্লোকাদি॥ (১৩—১৪) ভূমেরধঃ—অতলাদি, এবং ব্যবস্থায়াং কারণমাহ—সার্দ্ধেন। (১৩) ত্রিলোক্যাং পাতালাদিসহিতায়াম্ ॥ (১৪) যোগাদিতারতম্যেন যথোত্তরং মহর্লোকাদয়ঃ ; মদ্গতির্বৈকুণ্ঠলোকঃ ॥

১৫। তত্র তু মদ্গতিব্যতিরেকেণেতরা গতয়শ্চঞ্চলা ইত্যাহ বৈরাগ্যার্থম্—ময়েতি ; ময়া কালশক্তিনা ধাত্রা পরমেশ্বরেণ কর্ম্মফলপ্রদেন হেতুভূতেন গুণপ্রবাহে সংসার উন্মজ্জতি, আসত্যলোকমুত্তমা গতীঃ প্রাপ্নোতি ; পুনর্নিমজ্জতি, আস্থাবরং নীচা গতীঃ প্রাপ্নোতি ॥

১৬। সৃষ্টিনিরূপণস্যাদ্বিতীয়াত্মপ্রতিপত্ত্যর্থত্বাত্তৎপ্রতিপাদনায় কারণেন কার্য্যস্য ব্যাপ্তিমাহ—অণুরিতি। উভয়েন সংযুক্তো ব্যাপ্তঃ। তদেবাহ—প্রকৃত্যেতি ॥

১৭। ইদানীং কার্য্যস্য কারণাত্মতাং দর্শয়তি—যস্য কার্য্যস্য য আদিঃ কারণমন্তো লয়স্থানঞ্চ, তস্য মধ্যং মধ্যাবস্থাঽপি স এব, বৈ প্রসিদ্ধম্, মৃৎ-সুবর্ণাদিষু। অতএবাব্যভিচারিত্বাৎ স এব সন্, নেতরঃ। অলং তর্হি মিথ্যাভূতকার্য্যসৃষ্ট্যা ; তত্রাহ—বিকার ইতি। তৈজসাঃ কটককুণ্ডলাদয়ঃ, পার্থিবা ঘটশরাবাদয়শ্চ যথেতি ॥

১৮। নন্বেবং তর্হি স্বকার্য্যং প্রতি মহদাদীনামপ্যাদ্যন্তরূপত্বাৎ সত্যত্বং স্যাৎ ? তত্রাহ—যদিতি। যদ্রূপমুপাদায়োপাদানকারণতয়া স্বীকৃত্য পূর্ব্বঃ কারণরূপো মহদাদির্ভাবঃ, অপরমহঙ্কারাদিকং ভাবং বিকুরুতে সৃজতি, যথা পিণ্ডো মৃদমুপাদায় স্বয়ং নিমিত্তভূতো ঘটং সৃজতি, তদ্বৎ। স এব সন্নিতি পূর্ব্বস্যানুষঙ্গঃ। কথং তর্হি 'মৃত্তিকেত্যেব সত্যম্' ইত্যাদি শ্রুতিঃ ? তত্রাহ—আদিরিতি। যদ্‌যদা যস্যাদিরন্তশ্চ বিবক্ষতে, তদা তৎ সত্যমিত্যভিধীয়তে শ্রুত্যা, পরমকারণস্যাত্মনঃ সত্যত্ববিবক্ষয়েত্যর্থঃ ॥

১৯। ননু তথাপি প্রকৃতিপুরুষকালানামকার্য্যভূতানাং ভিন্নত্বাৎ কথমদ্বিতীয়তা ? তত্রাহ—প্রকৃতিরিতি। অস্য সতঃ কার্য্যস্যোপাদানং যা প্রকৃতিঃ প্রসিদ্ধা, যশ্চ তস্যা আধারোঽধিষ্ঠাতা পরঃ পুরুষঃ, যশ্চ গুণক্ষোভেণাভিব্যঞ্জকঃ কালস্তত্রিতয়ং ব্রহ্মস্বরূপোঽহমেব, ন তু পৃথক্ ; প্রকৃতেঃ শক্তিত্বাৎ পুরুষকালয়োরপ্যবস্থারূপত্বাৎ ॥

২০। এবং তাবৎ কালত্রয়েঽপ্যব্যভিচারিত্বাদ্ব্রহ্মৈব সত্যমিতি বক্তুং তস্য সৃষ্টিকারণত্বেনাদৌ সত্ত্বমুক্ত্বা মধ্যেঽপি তস্যৈব সত্ত্বমুপপাদ্য, অন্তেঽপ্যবধিত্বেন সত্ত্বং দর্শয়িষ্যন্ সর্গপ্রবাহরূপায়াঃ স্থিতেরবধিমাহ—সর্গ ইতি। মহান্ বহুলঃ, পৌর্ব্বাপর্য্যেণ পিতৃপুত্ত্রাদিরূপেণ, নিত্যশোঽবিচ্ছেদেন, কিমর্থং প্রবর্ত্ততে ? তদাহ—গুণেষু দেহেষু বিবিধতয়া সৃজ্যত ইতি গুণবিসর্গো জীবস্তদর্থস্তদ্ভোগপ্রয়োজনঃ। কিংপর্য্যন্তং প্রবর্ত্ততে ? যাবৎ স্থিতেরন্তঃ। সোঽপি কিমবধিঃ ? তত্রাহ—যাবদীক্ষণং পরমেশ্বরস্য, তাবৎ ॥

২১। প্রলয়ং নিরূপয়তি—বিরাড় ব্রহ্মাণ্ডং ময়া কালাত্মনাঽঽসাদ্যমানো ব্যাপ্যমান উপেক্ষ্যমাণো লোকানামহরহঃ কল্পাঃ সৃষ্টিস্থিতিপ্রলয়া বিবিধাঃ কল্পন্তে, যস্মিংস্তান্ বা স্বস্মিন্ বিকল্পয়তীতি, স তথাভূতোঽপি পঞ্চত্বরূপায় বিশেষায় বিভাগায় কল্পতে, যোগ্যো ভবতি। পঞ্চানাং ভূতানামৈক্যরূপস্তেষাং পৃথগ্‌ভাবাপত্ত্যা নশ্যতীত্যর্থঃ ॥

২২। তত্র 'তস্মাদ্বা এতস্মাদাত্মন আকাশঃ সম্ভূতঃ, আকাশাদ্বায়ুঃ, বায়োরগ্নিঃ, অগ্নেরাপঃ, অদ্ভ্যঃ পৃথিবী, পৃথিব্যা ওষধয়ঃ, ওষধিভ্যোঽন্নম্, অন্নাৎ পুরুষঃ' ইতি শ্রুত্যুক্তসৃষ্টিক্রমপ্রাতিলোম্যেন প্রলয়মাহ—অন্ন ইতি। মর্ত্ত্যং শরীরং যেনান্নেনোপচিতম্, তস্মিন্নন্নে শতবর্ষায়ামনাবৃষ্টৌ ক্ষীণে সতি তত্রৈব লীয়ত ইত্যর্থঃ। অন্নং ধানাসু বীজমাত্রাবশেষং ভবতীত্যর্থঃ। ধানা ভূমৌ উপ্তা ন প্ররোহন্তীত্যর্থঃ। ভূমির্গন্ধে, সংবর্ত্তকাদিত্যশোষিতা সঙ্কর্ষণমুখাগ্নিনা দগ্ধা চ সতী সা ভূতসূক্ষ্মরূপগন্ধমাত্রাবশেষা ভবতি ॥

২৩। অপ্সু গন্ধঃ শতবার্ষিক্যা বৃষ্ট্যা প্লাব্যমানোঽপ্সু লীয়তে, এবমেবাপশ্চ জ্যোতিষা শোষ্যমাণা রসমাত্রাবশেষা ভবন্তি ; ততো রসোঽপি তস্মিঁল্লীয়তে, জ্যোতিশ্চ বায়ুনাভিভূয়মানং রূপমাত্রং সত্তস্মিঁল্লীয়তে ॥

২৪। বায়ুশ্চ কালপ্রেরিতেনাম্বরেণ গ্রস্তঃ স্পর্শমাত্রঃ সংস্তস্মিন্, অম্বরঞ্চ ভূতাদিনাহঙ্কারেণ গ্রস্যমানং শব্দতন্মাত্রে। তদেবং তামসাহঙ্কার-

কার্য্যস্ত শব্দপর্য্যন্তং লয়মুক্ত্বা রাজসাহঙ্কারকার্য্যস্যাপ্যাহ—ইন্দ্রিয়াণি স্বযোনিষ্বিতি, স্বপ্রবর্ত্তকদেবতাসু ; তেষাং প্রবৃত্তিস্বভাবত্বাৎ, প্রবৃত্তেশ্চ দেবতাধীনত্বাৎ, তাসু লয় ইতি বাচোযুক্তিঃ ; বস্তুতস্তু স্বকারণে রাজসাহঙ্কার এব লয়োঽভিপ্রেতঃ ॥

২৫। যোনিরিত্যুদ্দেশ্যগতত্বাদেকত্বমবিবক্ষিতম্, যোনয়ো দেবতাস্তু মনসি। কুতঃ? ঈশ্বরে নিয়ন্তরি, 'মনোবশেঽন্যে হ্যভবন্ স্ম দেবাঃ' ইত্যুক্তত্বাৎ। ইন্দ্রিয়লয়োক্ত এবাত্রাপ্যভিপ্রায়ঃ, মনশ্চ দেবতাভিঃ সহ বৈকারিকেঽহঙ্কার ইত্যর্থঃ। তামসাহঙ্কারকার্য্যাবশেষিতস্য শব্দস্য লয়মাহ —শব্দো ভূতাদিং তামসাহঙ্কারমপ্যেতি, তস্মিঁল্লীয়ত ইত্যর্থঃ। ভূতাদিরিত্যুপলক্ষণম্। ত্রিবিধোঽপ্যহঙ্কারো মহতি জড়াংশং বিহায় জ্ঞানক্রিয়াশক্তিমাত্ররূপো ভবতি। কথম্ভূতঃ? প্রভুঃ সমর্থঃ, সর্ব্বজগন্মোহকত্বাৎ ॥

২৬। স চ মহান্ স্বকারণেষু গুণেষু। জ্ঞানক্রিয়াশক্তিমত্ত্বাদ্গুণবত্ত্বমস্তাদৃগ্ভাবং বিহায় গুণমাত্ররূপো ভবতি। তে অব্যক্তে প্রকৃতৌ, সাম্যাবস্থাং গচ্ছন্তীত্যর্থঃ। তদব্যক্তং কালে কালাধীনত্বাৎ, তেনৈকীভূয়াবতিষ্ঠতে ; অব্যয়ে উপরতবৃত্তৌ ॥

২৭। মায়াময়ে মায়াপ্রবর্ত্তকে জ্ঞানময়ে বা, অতএব জীবয়তীতি জীবস্তস্মিন্ মহাপুরুষে। অয়ং ভাবঃ—বিশ্বস্রষ্টুর্মহাপুরুষস্যোপকরণরূপঃ কালো বৃত্ত্যংশেন সৃজ্যশ্চ, অতস্তদাত্মনাবতিষ্ঠত ইতি। তদুক্তং সপ্তমে, —'কালং চরন্তং সৃজতীশ আশ্রয়ং, প্রধানপুম্ভ্যাং নরদেব সত্যকৃৎ' ইতি ; দশমে চ,—'যোঽয়ং কালস্তস্য তেঽব্যক্তবন্ধো, চেষ্টামাহুশ্চেষ্টতে যেন বিশ্বম্। নিমেষাদির্বৎসরান্তো মহীয়াং,-স্তং ত্বেশানং ক্ষেমধাম প্রপদ্যে॥' ইতি। জীব আত্মনি, প্রকৃতের্লীনত্বেন প্রতিযোগ্যভাবাৎ পরিপূর্ণত্বেন সদ্রূপেণাবতিষ্ঠতে, আত্মা চাত্মস্থ এব নান্যত্র লীয়তে, যতঃ কেবলো

নিরুপাধিঃ। তত্র হেতুঃ—বিকল্পাপায়াভ্যাং বিশ্বোৎপত্তিপ্রলয়াভ্যাং লক্ষ্যতেঽধিষ্ঠানত্বেনাবধিত্বেন বেতি তথা সঃ॥

২৮। অস্য কথনস্য প্রস্তুতোপযোগমাহ—এবমিতি। মনসঃ কথং ভেদনিমিত্তো ভ্রমঃ স্যাৎ? জাতো বা কথং হৃদি তিষ্ঠেদিতি॥

২৯। উপসংহরতি—এষ ইতি। প্রতিলোমাভ্যাং সৃষ্টিসংহারাভ্যাম্, পরাবরদৃশা সর্ব্বজ্ঞেনেত্যর্থঃ॥

প্রত্যক্ষমিব যেনেদং দর্শিতং তত্ত্বমাত্মনঃ।
সাংখ্যপ্রখ্যানতস্তস্মৈ হরয়ে গুরবে নমঃ॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
চতুর্ব্বিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৪॥

পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চবিংশে স্ব-নৈর্গুণ্যপ্রতিপত্ত্যৈ নিরূপ্যতে।
চিত্তপ্রভবসত্ত্বাদিগুণবৃত্তিরনেকধা॥ (১)

১। প্রকৃতিপুরুষবিবেকজ্ঞানবতোঽপি যাবৎ প্রযত্নবিশেষেণ গুণত্রয়-বৃত্তিজয়ো ন স্যাৎ, ন তাবদ্দ্বন্দ্বোপরমঃ, অতস্তজ্জয়োপায়কথনায় গুণবৃত্তি-নিরূপণার্থমাহ—গুণানামিতি। সহ মিশ্রীভূয় বর্ত্তমানাঃ সমিশ্রাঃ, ন সমিশ্রাঃ অসমিশ্রাস্তেষাং বিভক্তানাং গুণানাং মধ্যে যেন গুণেন যথা যাদৃশো ভবেৎ, তদিদং কথয়তো মত্তো নিবোধেত্যর্থঃ॥

২। তত্র সত্ত্ববৃত্তীরাহ—শম ইতি; শমো মনোনিগ্রহঃ, দমো বাহ্যে-ন্দ্রিয়নিগ্রহঃ, তিতিক্ষা সহিষ্ণুত্বম্, ঈক্ষা বিবেকঃ, তপঃ স্বধর্ম্মবর্ত্তিত্বম্, স্মৃতিঃ পূর্ব্বাপরানুসন্ধানম্, তুষ্টির্যথালাভসন্তোষঃ, ত্যাগো ব্যয়শীলতা, অস্পৃহা

বিষয়েষু বৈরাগ্যম্, শ্রদ্ধা আস্তিক্যং গুর্ব্বাদিষু, হ্রীরনুচিতে কর্ম্মণি লজ্জা, তেষামনবলোকনম্, দয়া দানম্, 'দয়দানগতিরক্ষণেষু' ইতি স্মরণাৎ ; আদি-শব্দেনার্জ্জববিনয়াদিঃ। স্বনির্ব্বৃতিরাত্মরতিঃ॥

৩। রজসো বৃত্তীরাহ—কামোঽভিলাষঃ, ঈহা ব্যাপারঃ, মদো দর্পঃ, তৃষ্ণা লাভে সত্যপ্যসন্তোষঃ, স্তম্ভো গর্ব্বঃ, আশীর্ধনাদ্যভিলাষেণ দেবতাদি-প্রার্থনম্, ভিদা 'অহমন্যঃ' ইতি ভেদবুদ্ধিঃ ; সুখং বিষয়ভোগঃ, মদোৎসাহো মদেন যুদ্ধাদ্যভিনিবেশঃ, যশঃপ্রীতিঃ স্তুতিপ্রিয়তা, হাস্যমুপ-হাসঃ, বীর্য্যং প্রভাবাবিষ্কারঃ, বলেনোদ্যমঃ, ন্যায়েনোদ্যমস্তু সাত্ত্বিক এব॥

৪। তমোবৃত্তীরাহ—ক্রোধ ইতি ; ক্রোধোঽসহিষ্ণুতা, লোভো ব্যয়পরাঙ্মুখতা, অনৃতমশাস্ত্রীয়ং প্রমাণমিতি ভাষণম্[১], হিংসা দ্রোহঃ, যাচ্ঞা প্রার্থনা, দম্ভো ধর্ম্মধ্বজিত্বম্, ক্লমঃ শ্রমঃ, কলিঃ কলহঃ, শোকমোহৌ অনু-শোচনং ভ্রমশ্চ, বিষাদার্ত্তী দুঃখং দৈন্যঞ্চ, নিদ্রা তন্দ্রা, আশা 'মে ইদং ভবিষ্যতি' ইত্যন্বীক্ষা, ভীর্ভয়ম্, অনুদ্যমো জাড্যম্॥

৫। অনুপূর্ব্বশঃ ক্রমেণ এতাঃ শ্লোকত্রয়োক্তা বর্ণিতপ্রায়াঃ অন্যা অপ্যূহ্যা ইতি ভাবঃ॥

৬—৮। বিভক্তানাং গুণানাং বৃত্তয়ো বর্ণিতাঃ, মিশ্রাণামাহ—সন্নিপাত ইতি ত্রিভিঃ। (৬) অহং মমেতি চ মমতানুষক্ত[২]সর্ব্ববৃত্তিসামানাধিকরণ্য-দর্শনাৎ সন্নিপাতজত্বম্। 'অহং শান্তঃ কামী ক্রোধী' ইত্যাদি, তথা 'মম শান্তিরস্তি কামঃ ক্রোধঃ' ইত্যাদি দ্রষ্টব্যম্ ; তৎপূর্ব্বকঃ সর্ব্বো ব্যবহারশ্চ সন্নিপাতকার্য্যমিত্যাহ—ব্যবহার ইতি। অত্র হেতুঃ—মনশ্চ মাত্রাণি চেন্দ্রিয়াণি চাসবশ্চ, তৈঃ। মন-আদীনাং সাত্ত্বিকরাজসতামসত্বাৎ তৈর্ব্যব-হারশ্চ সন্নিপাতজ ইতি ভাবঃ॥ (৭) অসৌ পুরুষো যদা ধর্ম্মাদিষু পরিনিষ্ঠিতো ভবতি, তদায়ং ত্রিষু নিষ্ঠারূপঃ সন্নিকর্ষঃ সন্নিপাতকার্য্যম্,

---

১। 'অশাস্ত্রীয়ভাষণম্' ইতি পাঠান্তরম্ ; ২। মতাবুক্ত- (খ)।

ধর্ম্মাদীনাং সত্ত্বতমোরজঃকার্য্যত্বাদ্বিষয়তঃ সন্নিপাতজত্বমুক্তম্। ফলতশ্চ তথাত্বমাহ—শ্রদ্ধারতিধনানি সত্ত্বরজস্তমোময়ান্যাবহতীতি তথা॥ (৮) ধর্ম্মনিষ্ঠায়ামেব সন্নিপাতং দর্শয়তি—প্রবৃত্তিলক্ষণে কাম্যধর্ম্মে যদা পুংসো নিষ্ঠা ভবতি, তথা পুমান্‌ যদা গৃহাশ্রম এবাসক্তস্তিষ্ঠেৎ, অনু পশ্চাৎ স্বধর্ম্মে চ নিত্যনৈমিত্তিকে তিষ্ঠেৎ, সাপি সমিতিঃ সন্নিপাতঃ। হি যস্মাৎ কাম্য-ধর্ম্মগৃহাসক্তিস্বধর্ম্মা রজস্তমঃসত্ত্বময়া ইত্যর্থঃ॥

৯—১১। তদেবং মিশ্রামিশ্রগুণবৃত্তীঃ প্রদর্শ্যেদানীং পুমান্ যেন যথা ভবেদিতি যদুক্তং তদ্দর্শয়তি—(৯) পুরুষমিতি ত্রিভিঃ॥ (১১) হিংসাং শত্রুমরণাদিকমাশাস্য যো ভজেৎ, তং তামসং বিদ্যাৎ, এতৈর্গুণৈরেবম্ভূতো ভবতীতি তাৎপর্য্যার্থঃ॥

১২। নন্থ তবাপি গুণবশেন কর্ত্তৃত্বাবিশেষাৎ কেন বিশেষেণ 'ত্বং সেব্যো জীবস্তু সেবকঃ' ইতি নিয়মঃ, যতো মাং ভজেতেতি বারংবারমুচ্যতে? তত্রাহ—সত্ত্বমিতি। জীবস্যৈব, ন মে। কুতঃ? যতশ্চিত্তজা জীবোপাধৌ চিত্তেঽভিব্যজ্যন্তে, অতো যৈঃ স এব নিবধ্যতে। কীদৃশঃ? ভূতানাং দেহরূপাণামন্যেষাঞ্চ মধ্যে সজ্জমানঃ, অহং ত্বনাসজ্জমানো গুণনিয়ন্তৃত্বেন সৃষ্ট্যাদিকর্ত্তাপি নিত্যমুক্তঃ, অতো মহান্ বিশেষ ইতি ভাবঃ; যদ্বা, ভূতানা-মপঞ্চীকৃতানাং যৎ কার্য্যভূতং চিত্তম্; 'অন্নময়ং হি সৌম্য মনঃ' ইতি শ্রুতেঃ। তৎপ্রভবাঃ; অতো ভূতোপহিতস্য জীবস্যৈবেতি। অন্যৎ সমানম্॥

১৩—২৯। তদেবং মিশ্রামিশ্রগুণকার্য্যাণি প্রদর্শ্যেদানীমেকৈক-গুণোদ্রেককার্য্যাণি দর্শয়তি—যদেতি সপ্তদশভিঃ। (১৩) যদেতরৌ গুণৌ জয়েদভিভবেৎ, ভাস্বরং প্রকাশকম্; বিশদং স্বচ্ছম্, শিবং শান্তম্, শিবত্ববিশদত্বভাস্বরত্বানাং যথাক্রমং সুখধর্ম্মজ্ঞানহেতুত্বাৎ, তদা তৈর্যুজ্যেত। 'আদি'-শব্দাচ্ছমদমাদিভিশ্চ॥ (১৪) তমঃ সত্ত্বঞ্চ কর্ম্মভূতম্, রজঃ কর্ত্তৃ-

সঙ্গং সঙ্গহেতুঃ, ভিদা ভেদহেতুঃ, চলং প্রবৃত্তিস্বভাবম্, অতঃ সঙ্গহেতুত্বাদ্-যশসা শ্রিয়া চ যুজ্যেত, তত্তৎকামঃ পুমান্ ভবতীত্যর্থঃ ; ভিদাহেতুত্বাদ্-দুঃখেন যুজ্যেত, 'দ্বিতীয়াদ্বৈ ভয়ং ভবতি' ইতি শ্রুতেঃ। চলত্বাৎ কর্ম্মণা যুজ্যেত ॥ (১৫) যদা রজঃ সত্ত্বঞ্চ কর্ম্মভূতং তমঃ কর্ত্তৃ জয়েৎ। মূঢ়ং বিবেক-ভ্রংশকম্, লয়মাবরণাত্মকম্, জড়মনুত্থমাত্মকম্, অতো মূঢ়ত্বাচ্ছোকমোহ-হিংসাভির্লয়ত্বান্নিদ্রয়া জড়ত্বাদুত্থমাভাবেন কেবলমাশয়া যুজ্যেতেতি দ্রষ্টব্যম্। জন ইতি পাঠে লয়াত্মকত্বমেব নিদ্রাশয়োর্হেতুঃ ॥ (১৬) কিঞ্চ, যদা চিত্তং প্রসীদেৎ, স্বচ্ছং ভবেৎ, নিবৃ্ত্তিরূপরতিঃ ; তৎ তদা মৎপদং মদুপলব্ধিস্থানং সত্ত্বমুদ্রিক্তং বিদ্ধি ॥ (১৭) যদা পুনঃ ক্রিয়য়া বিকুর্ব্বন্ বিকারং প্রাপ্নুবন্না-ধীর্ভবতি ; আ সমন্তাদ্ বিক্ষিপ্তা ধীর্যস্য সঃ ; চেতসাং বুদ্ধীন্দ্রিয়াণামনি-বৃত্তিরনিবৃ্ত্তিরনুপরতিঃ, গাত্রাণি কর্ম্মেন্দ্রিয়াণি, তেষামস্বাস্থ্যং বিকারাধিক্যম্, মনো ভ্রান্তং চঞ্চলম্, তদা রজ উৎকটং নিশাময়, জানীহীতি ॥ (১৮) যদা সীদত্তিরোভবচ্চেতসো গ্রহণে চিদাকারপরিণামেঽক্ষমং সৎ চিত্তং বিলীয়েত, মনোঽপি সঙ্কল্পাত্মকং নষ্টং লীনম্, তমোঽজ্ঞানং গ্লানির্বিষাদশ্চ ভবতি ; তত্তদা তম উৎকটমুপধারয়, বিদ্ধি ॥ (১৯) কিঞ্চ, এধমান ইতি। ইন্দ্রিয়াণ্যেব নিবৃত্তিপ্রবৃত্তিমোহস্বভাবানি দেবাসুররক্ষাংসি ; যদ্বা, প্রসঙ্গা-দাধিদৈবিকানাং গুণানামুৎকর্ষকার্য্যাণ্যুক্তানীতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (২০) গুণোৎ-কর্ষতোঽবস্থাভেদং দর্শয়তি—সত্ত্বাদিতি। প্রসঙ্গান্নির্গুণাবস্থামাহ—তুরীয়ং চতুর্থমবস্থান্তরং নাম ত্রিষু জাগরণাদিষু সন্ততমেকরূপমাত্মতত্ত্বমেবেত্যর্থঃ ॥ (২১) গুণোৎকর্ষদ্বারেণ তত্তৎকর্ম্মফলনিষ্ঠাং দর্শয়তি—উপর্য্যুপরীতি। ব্রাহ্মণা বেদানুষ্ঠানযুক্তাঃ ; আ ব্রহ্মণ ইতি পাঠে ব্রহ্মলোকমভিব্যাপ্যেত্যর্থঃ। আ মুখ্যাৎ স্থাবরানভিব্যাপ্য। অন্তরচারিণো মনুষ্যা এব ভবন্তি ॥ (২২) দেহা-দ্যুৎক্রান্তিকালীনগুণোৎকর্ষফলমাহ—সত্ত্বে বৃদ্ধে সতি প্রলীনা মৃতাঃ। রজোলয়া রজসি প্রবৃদ্ধে সতি লয়ো যেষাং তে, এবং তমোলয়া ইত্যপি।

নির্গুণা ইত্যত্র তু 'লয়'-শব্দানুপাদানাজ্জীবন্তোঽপি, নির্গুণাশ্চেন্মামেব যান্তীত্যর্থঃ॥ (২৩) ইদানীং গুণোৎকর্ষকৃতমেব তত্তৎফলসাধনকর্ম্ম-ত্রৈবিধ্যমাহ—মদর্পণং মৎপ্রীত্যুদ্দেশেন কৃতং নিষ্ফলং কেবলং দাসভাবেনৈব কৃতম্; যন্নিজং কর্ম্ম নিত্যাদি, তৎ সাত্ত্বিকম্, ফলং সঙ্কল্প্যতেঽস্মিংস্তৎ; হিংসাপ্রায়ং হিংসোদ্দেশেন কৃতং হিংসাবহুলঞ্চ, 'আদি'-শব্দাদ্দম্ভমাৎসর্য্যা-দিকৃতম্॥ (২৪) ইদানীং সগুণনির্গুণভেদেন জ্ঞানাদীনাং চাতুর্ব্বিধ্য-মাহ—কৈবল্যং দেহাদিব্যতিরিক্তাত্মবিষয়ম্, বৈকল্পিকং দেহাদিবিষয়ং যৎ তদ্রজো রাজসম্; প্রাকৃতং বালমূকাদিজ্ঞানতুল্যম্; মন্নিষ্ঠং পরমেশ্বরবিষয়ম্॥ (২৫) বনং বিবিক্তত্বাৎ সাত্ত্বিকো বাসঃ, ভগবন্নিকেতনন্তু সাক্ষাত্তদা-বির্ভাবান্নির্গুণং স্থানম্॥ (২৬) কারকঃ কর্ত্তা, অসঙ্গী অনাসক্তঃ, রাগান্ধোঽসত্যাভিনিবেশবান্, স্মৃতিবিভ্রষ্টোঽনুসন্ধানশূন্যঃ; মদপাশ্রয়ো মদেকশরণঃ, স হি নিরহঙ্কারত্বান্নির্গুণঃ॥ (২৭) অধর্ম্মে ধর্ম্ম ইতি যা শ্রদ্ধা॥ (২৮) পথ্যং হিতম্, পূতং শুদ্ধম্, অনায়স্তমনায়াসতঃ প্রাপ্তম্, আহার্য্যং ভক্ষ্যভোজ্যাদি, ইন্দ্রিয়াণাং প্রেষ্ঠং ভোগকালে সুখদং কট্বম্ললবণাদি, আর্ত্তিদাশুচি দৈন্যকরমশুদ্ধঞ্চ। 'চ'-শব্দান্মন্নিবেদিতন্তু নির্গুণমিত্যভি-প্রেতম্॥ (২৯) আত্মোত্থং সুখম, মদপাশ্রয়মিত্যপি ত্বং তৎপদার্থবিষয়-ত্বেন জ্ঞানবদেব দ্রষ্টব্যম্॥

৩০—৩১। উক্তং সংসারহেতুভূতং ত্রৈগুণ্যমুপসংহরতি দ্বাভ্যাম্। (৩০) দ্রব্যং পথ্যপূতাদি, দেশো বনগ্রামাদিঃ, ফলং সাত্ত্বিকং সুখমি-ত্যাদি। কালো যদা ভজেত মাং ভক্ত্যা, 'যদেতরৌ জয়েৎ সত্ত্বম' ইত্যাদিনা যোঽর্থাদুক্তঃ; জ্ঞানং 'কৈবল্যং সাত্ত্বিকং জ্ঞানম্' ইত্যাদি, কর্ম্ম 'মদর্পণম্' ইত্যাদি, কারকঃ 'সাত্ত্বিকঃ কারকোঽসঙ্গী' ইত্যাদিঃ, শ্রদ্ধা 'সাত্ত্বিক্যা-ধ্যাত্মিকী' ইত্যাদিঃ, অবস্থা 'সত্ত্বাজ্জাগরণম্' ইত্যাদিঃ, আকৃতিঃ 'উপর্য্যু-পরি গচ্ছন্তি' ইত্যাদিনোক্তা দেবত্বাদিরূপা, নিষ্ঠা 'সত্ত্বে প্রলীনাঃ স্বর্যান্তি'

ইত্যাদিনোক্তঃ স্বর্গাদিঃ, এবং সর্ব্বোঽপ্যয়ং ভাবস্ত্রৈগুণ্যস্ত্রিগুণাত্মকঃ ॥ (৩১) ন কেবলমেষ এব, কিন্তু যাবন্তঃ পুরুষাব্যক্তয়োর্ধিষ্ঠিতা অধিষ্ঠিতাস্তে সর্ব্বে ভাবা গুণময়া এব। তৎ প্রপঞ্চয়তি—দৃষ্টমিতি ॥

৩২। ইদানীমুক্তং ত্রৈগুণ্যস্য সংসারহেতুত্বমনুবদন্, তন্নির্জ্জয়ান্মোক্ষ ইত্যাহ—এতা ইতি সার্দ্ধেন। যেন নির্জ্জিতাঃ, স পশ্চাদবিক্ষিপ্তেন ভক্তিযোগেন মন্নিষ্ঠঃ সন্, মদ্ভাবায় মোক্ষায় প্রপদ্যতে, যোগ্যো ভবতি ॥

৩৩। তস্মাদ্‌বিবেকিনামিদমেব যুক্তমিত্যাহ—তস্মাদিতি। জ্ঞানবিজ্ঞানয়োঃ সম্ভবো যস্মিংস্তামদং নরদেহম্ ॥

৩৪—৩৫। ভজনপ্রকারমাহ—নিঃসঙ্গ ইতি সার্দ্ধেন। (৩৪) সত্ত্বসংসেবয়া 'সাত্ত্বিকান্যেব সেবেত পুমান্ সত্ত্ববিবৃদ্ধয়া' ইতি প্রাগুক্তয়া ॥ (৩৫) নৈরপেক্ষ্যেণোপশমাত্মকেন সত্ত্বেনৈব, এবঞ্চ সতি মাং প্রাপ্নোতীত্যাহ—সম্পদ্যত ইতি। জীবং জীবত্বকারণং লিঙ্গশরীরম্ ॥

৩৬। মাং প্রাপ্তস্য ন পুনঃ সংসার ইত্যাহ—জীব ইতি। ন বহির্বিষয়ভোগেন, নান্তরস্তৎস্মরণেন ॥

গুণকৃতামনুসংসরণপ্রথা[১],-মজিতপুণ্যকথাকথনাদিভিঃ।
ধুনুত ভক্তিরসেন বিবেকিনো, ন হি পুনঃ সুলভং জনুরীদৃশম্ ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
পঞ্চবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৫ ॥

১। -ব্যথা- (ঘ)।

ষড়্‌বিংশোঽধ্যায়ঃ

ষড়্‌বিংশে যোগনিষ্ঠায়া বিঘাতো দুষ্টসঙ্গতঃ।
সাধুসঙ্গেন তন্নিষ্ঠাপরাকাষ্ঠেতি বর্ণ্যতে॥ (১)
যোগিনো যোগবিভ্রংশঃ সঙ্গতঃ সম্ভবেদিতি।
সর্ব্বথা তন্নিবৃত্ত্যর্থমৈলগীতং বিতন্যতে॥ (২)

১—২। 'নিঃসঙ্গো মাং ভজেদ্বিদ্বানপ্রমত্তো জিতেন্দ্রিয়ঃ' ইত্যুক্তম্, তত্র বিপক্ষেঽনর্থং কথয়িষ্যন্ জীবন্মুক্তস্যাপি তর্হি সঙ্গো দুর্ব্বার ইত্যনর্থঃ স্যাদিত্যাশঙ্ক্যোক্তানুবাদপূর্ব্বকং পরিহরতি—মল্লক্ষণমিতি সার্দ্ধাভ্যাম্। (১) মল্লক্ষণং মৎস্বরূপং লক্ষ্যতে যেন, তমিমং নরদেহং লব্ধ্বা মদ্ধর্ম্মে মদ্ভক্তি-লক্ষণ আস্থিতঃ সন্নাত্মস্থমাত্মন্যেব নিয়ন্তৃত্বেন স্থিতং পরমানন্দরূপমাত্মানং মাং সমুপৈতি, সম্যক্ প্রাপ্নোতি॥ (২) ন চৈবম্ভূতস্য বিষয়সঙ্গো নামাস্তী-ত্যাহ—গুণময্যেতি, গুণময়ী যা জীবযোনির্জীবোপাধিস্তয়া বিমুক্তো গুণেষু বর্ত্তমানোঽপি তৈর্ন যুজ্যতে, সঙ্গং ন প্রাপ্নোতি। অত্র হেতুঃ —অবস্তুভিঃ। নন্ববস্তুভিরপ্যন্যে যুজ্যমানা দৃশ্যন্তে? তত্রাহ—অবস্তুত্বেন দৃশ্যমানেষু॥

৩। তথাপি সঙ্গং বর্জ্জয়েদিত্যাহ—সঙ্গমিতি। অসতাং লক্ষণমাহ—শিশ্নোদরে তর্পয়ন্তীতি শিশ্নোদরতৃপস্তেষাম্; ক্বচিৎ কদাচিদপি; আস্তাং তাবদ্বহূনাং সঙ্গঃ, কিন্তু তস্যৈকস্যাপ্যনুগোঽনুবর্ত্তী, অন্ধমনুগচ্ছতি যোঽন্ধ-স্তদ্বৎ॥

৪। অত্রেতিহাসমাহ—'ঐলঃ পুরূরবাঃ, সম্রাট্ চক্রবর্ত্তী, বৃহচ্ছ্রবঃ কীর্ত্তির্যস্য সঃ। উর্ব্বশীবিরহাৎ প্রথমং মুহ্যন্, পশ্চাৎ কুরুক্ষেত্রে তাং সমাগম্য গন্ধর্ব্বদত্তে-নাগ্নিনা দেবানিষ্ট্বা পুনরুর্ব্বশীলোকং প্রাপ্য শোকসংযমে, শোকাপগমেসতি, ততো নির্ব্বিণ্ণঃ সন্নিমাং গাথামগায়ত' ইতি নবমস্কন্ধানুসারেণ দ্রষ্টব্যম্॥

৫। তস্য প্রাক্তনীং মোহাবস্থামাহ—ত্যক্ত্বেতি, আত্মানং রাজানং ত্যক্ত্বা; অথবা শয্যায়ামাত্মানং ত্যক্ত্বা ব্রজন্তীম্। ঘোরে তিষ্ঠেতি—'অয়ে

জায়ে মনসা তিষ্ঠ, ঘোরে বচাংসি মিশ্রীকৃণবাবহৈ নু। নু ন নৌ মন্ত্রা অনুদিতা স এতে ময়স্করম্ পরতরে চ নাহন্ ॥' ইত্যেবং মন্ত্রৈর্বিলপন্ ॥

৬। বৈক্লব্যে কারণমাহ—কামানিতি। বর্ষাণাং যামিনী রাত্রীর্যান্তীঃ, অপযান্তীঃ; আয়ান্তীরাগামিনীঃ, উর্ব্বশ্যাকৃষ্টা চেতনা যস্য সঃ ॥

৭—২৪। তস্য গন্ধর্ব্বলোকং প্রাপ্তস্য বহুকালমুর্ব্বশীসম্ভোগানন্তরং নির্ব্বিণ্ণস্য গাথামাহাষ্টাদশভিঃ। (৭—১৪) তত্রাষ্টভিরনুতাপঃ প্রপঞ্চ্যতে —অহো ইতি। (৭) যতো ময়েমেঽহোরাত্ররূপা আয়ুঃখণ্ডা ন স্মৃতাঃ ॥ (৮) তদেবাহ—নাহমিতি। অভিনির্মুক্তো ময়ি রমমাণেঽস্তং গতোঽভ্যুদিতো বা সূর্য্য ইতি, অমুয়োর্ব্বশ্যা বঞ্চিতঃ, বত খেদে, উত অপি, মুষিতো বর্ষপূগানামপি গতান্যহানি ন বেদেতি ॥ (৯) যেন সম্মোহেন আত্মা দেহঃ ক্রীড়ামৃগবদধীনঃ ॥ (১০) নন্বু প্রণয়কুপিতায়া অনুনয়ার্থমধীনতা যুক্তৈব? সত্যম্, ন ত্বত্র তদস্তীত্যাহ—সপরিচ্ছদং রাজ্যাদিসহিতমীশ্বরং চক্রবর্ত্তিনং তৃণমিব ত্যক্ত্বা যান্তীমপ্যন্বগমম্, অনুগতোঽস্মি ॥ (১১) কিঞ্চ, মম প্রভাবাদ্যভিমানো বৃথৈবেত্যাহ—কুতস্তস্য মে তেজো বলম্? খরো যথা পাদতাড়িতোঽপি খরীমনুগচ্ছতি, তদ্বৎ ॥ (১২) এবম্ভূতস্য সর্ব্বং সাধনং ব্যর্থমিত্যাহ—কিমিতি। ত্যাগেন সন্ন্যাসেন, বিবিক্তেনৈকান্তসেবয়া, মৌনেন বাঙ্নিয়মেন ॥ (১৩—১৪) অনুতপ্তঃ সন্নাত্মানং নিন্দতি—স্বার্থস্যেতি দ্বাভ্যাম্। (১৩) অকোবিদমজ্ঞাতারম্; গোখরবৎ, গৌরিব খর ইবেতি ॥ (১৪) অধরাসবং সেবমানস্যাত্মভূর্মনসিজঃ পুনঃপুনরুদ্ভবন্ ॥ (১৫—২৪) এবমষ্টভির্নির্ব্বেদো নিরূপিতঃ, ইদানীং তস্য বিবেকমাহ—(১৫) পুংশ্চল্যেতি দশভিঃ। (১৫) অয়ং ভাবঃ—কর্ম্মভির্দেবানিষ্টা দুঃখমেব প্রাপ্তোঽস্মি, অতঃ পরমেশ্বরমেব ভজেয়মিতি ॥ (১৬) পরমেশ্বরপ্রসাদং বিনা দেবৈরুপদিষ্টাদপি বেদবাক্যান্মোহো ন নিবর্ত্তত ইত্যাহ—বোধিতস্যাপীতি।

দেব্যোর্ব্বশ্যা সূক্তবাক্যেন যথার্থবচনেন, 'পুরূরবো মা মৃথা মা প্রতপ্তো মা ত্বা বৃকাসো অশিবা অদ্যুঃ মান্ধাতৃকামঃ আশিষা স উক্ষন্। ন বৈ স্ত্রৈণানি সখ্যানি সন্তি শালাবৃকাণাং হৃদয়ান্যেতাঃ' ইত্যনেন। পূর্ব্বং 'পুংশ্চল্যাপহৃতং চিত্তম্' ইত্যাদিনা তস্যা অপকারোঽনুস্মৃতঃ ॥ (১৭) ইদানীং মমৈবায়মপরাধ ইত্যাহ—কিমেতয়েতি। নোঽস্মাকং কামিনামেতয়া কিমপকৃতম্? ন কিঞ্চিদপি। যথা রজ্জুস্বরূপাদবিদুষো রজ্জুদ্রষ্টুঃ পুংসস্তস্যাং সর্পকল্পনয়া খিদ্যমানস্যাপি রজ্জ্বা কিমপি নাপকৃতম্, তদ্বৎ। যদ্যস্মাদ্ যোঽহমেবম্ভূতঃ, স এবাজিতেন্দ্রিয়ত্বাদপরাধীত্যর্থঃ ॥ (১৮—২১) ননু তথাপি সৈব সৌগন্ধ্যপ্রেমাদিগুণৈঃ সম্মোহমূলমিত্যাশঙ্ক্য তেঽপি গুণাঃ স্বমতিপরিকল্পিতা এবেত্যাহ—ক্বায়মিতি চতুর্ভিঃ ॥ (১৮) মলীমসোঽতিমলিনঃ; সুমনসাং কুসুমানামিব সৌগন্ধ্যসৌকুমার্য্যাদিসৌমনস্যং শোভনমনোভাবো বা ॥ (১৯) মমত্বমপি তস্মিন্ পরিকল্পিতমেবেত্যাহ—পিত্রোঃ কিং স্বং কায়ঃ জনকত্বাৎ? নু বিতর্কে, ভার্য্যায়া বা ভোগপ্রদত্বাৎ? অত্রানুপযুক্তমপ্যেতন্ন্যায়তুল্যত্বাদুক্তম্; স্বামিনো বাঽধীনত্বাৎ; অগ্নের্বাঽন্তেষ্ট্যাং তদাহুতিত্বাৎ, শ্বগৃধ্রয়োর্বা ভক্ষ্যত্বাৎ, কিংবাত্মনস্তৎকৃতশুভাশুভভাগিত্বাৎ, সুহৃদাং বোপকারিত্বাৎ, এবং যো ন নিশ্চীয়তে ॥ (২০) তুচ্ছা কৃমিবিড়্ভস্মলক্ষণা নিষ্ঠা অন্তো যস্য তস্য, তস্মিন্ কলেবরে কায়ে প্রিয়ত্বেন গৃহীতে। বিষঙ্গমেবাহ—অহো ইতি। সুনসং শোভননাসিকম্ ॥ (২১) অতো গুণারোপেণ রমমাণা মাদৃশাঃ কৃমিতুল্যা ইত্যাহ—ত্বগাদিসংহতৌ তৎসংঘাতে দেহে, বিণ্মূত্রাদিসংহতৌ রমতাং কৃমীণাং বা ॥ (২২) যদ্যপ্যেবং বীভৎসিতা এব স্ত্রিয়স্তথাপি নোপসজ্জেত, অবলোকনাদিনাপি সঙ্গং ন কুর্য্যাৎ, অর্থবিৎ বিবেকী। অত্র হেতুঃ—বিষয়েতি। ননু ক্বচিন্নিমীলিতনয়নাদেরপি মনঃক্ষোভো দৃশ্যতে? সত্যম্, সোঽপি পূর্ব্বদর্শনাদিকং বিনা ন ভবতীত্যাহ—অদৃষ্টাদিতি ॥ (২৩) ভাবাৎ পদার্থাৎ, ভাবো মনঃক্ষোভঃ, অতঃ

প্রাণানিন্দ্রিয়াণ্যসংপ্রযুঞ্জতো নিযচ্ছতঃ স্তিমিতং নিশ্চলং সৎ ॥ (২৪) ইন্দ্রিয়ৈঃ কৃত্বাঽবিশ্রব্ধোঽবিশ্বসনীয়ঃ, মাদৃশামবিবেকিনাম্ ॥

২৫—২৬। ফলিতমাহ—এবমিতি দ্বাভ্যাম্। (২৫) নৃপেষু দেবেষু চ দীব্যতীতি তথা ॥ (২৬) উক্তিভির্হিতোপদেশৈরিতি, তীর্থদেবাদি-সঙ্গাদপি সৎসঙ্গঃ শ্রেয়ানিতি দর্শয়তি ॥

২৭। সতাং লক্ষণমাহ—সন্ত ইতি। বিশেষণাষ্টকস্য যথেষ্টং হেতু-হেতুমদ্ভাবঃ ॥

২৮—৩৪। ন চ তেষূপদেশাপেক্ষা, অপি তু কেবলং তৎসন্নিধিরেব তারয়তীত্যাহ—(২৮) তেম্বিতি সপ্তভিঃ ॥ (২৯) শ্রবণাদিভিরেব মৎ-পরাঃ; শ্রদ্দধানাশ্চ সন্তো ভক্তিং বিন্দন্তি ॥ (৩১) বিভাবসুমগ্নিং সেবমানস্য অপ্যেতি নশ্যতি যথা, তথা কর্ম্মাদিজাড্যমাগামি সংসারভয়ম্, তন্মূলমজ্ঞানঞ্চ নশ্যতীত্যর্থঃ ॥ (৩২) নিমজ্জ্যোন্মজ্জতামুচ্চাবচযোনীর্গচ্ছতাম্, পরমায়ণং পরমাশ্রয়ঃ ॥ (৩৩) কিঞ্চ, যথাঽন্নমেব প্রাণো জীবনম্, অহমেব যথা শরণম্, ধর্ম্ম এব যথা প্রেত্য পরলোকে বিত্তম্, তথা সন্ত এবার্ব্বাক্ সংসার-পতনাদ্বিভ্যতঃ পুংসোঽরণং শরণম্ ॥ (৩৪) কিঞ্চ, সন্তশ্চক্ষূংষি সগুণনির্গুণ-জ্ঞানানি। অর্কঃ পুনঃ সম্যগুত্থিতোঽপি বহিস্তদপ্যেকমেব চক্ষুরিত্যর্থঃ ॥

৩৫। অধ্যায়ার্থমুপসংহরতি—বৈতসেন ইতি। সুদ্যুম্নভাবেনোমাবনং প্রবিষ্টস্য বীতা স্ত্রীভাবং প্রাপ্তা সেনা যস্য তস্য স্ত্রীভাবং প্রাপ্তস্য পুত্রো বৈতসেনঃ পুরূরবাঃ। এবমুক্তপ্রকারেণোর্ব্বশ্যা লোকাৎ স্থানাদবলোকনাদ্বা নিস্পৃহস্ততোঽপি সৎসঙ্গাদপি হেতোর্মুক্তসঙ্গঃ সন্নাত্মারামো ভূত্বা যথেষ্টং চচারেতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে

ষড়্বিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৬ ॥

সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ

সপ্তবিংশে ক্রিয়াযোগঃ সত্ত্বশ্চিত্তপ্রসাদকঃ।
সর্ব্বকামাপ্তিহেতুশ্চ সাঙ্গঃ প্রোক্তঃ সমাসতঃ ॥ (১)

রাগাদ্যাকুলচিত্তানাং কুতোঽসঙ্গাদিসম্ভবঃ।
ইতি কৃষ্ণার্চ্চনং ভদ্রমনুস্মৃত্যানুপৃচ্ছতি ॥ (২)

১। ক্রিয়াযোগমিতি, ভবদারাধনরূপম্। যস্মাদিতি—কারণাধিষ্ঠানাদি-প্রশ্নঃ সর্ব্বকারকাণাং নিমিত্তত্বস্যাবিশিষ্টত্বাৎ। যথেতি—কস্মিন্নধিষ্ঠানাদৌ কেন প্রকারেণেতি প্রশ্নঃ। যেঽধিকারিণঃ সাত্বতা ভক্তাঃ ॥

২—৫। অস্য পুনর্বিশেষতঃ প্রশ্নে কারণমাহ চতুর্ভিঃ —(২) এতৎ ত্বদর্চ্চনং নিঃশ্রেয়সকরং বদন্তি। অঙ্গিরসঃ সুতো বৃহস্পতিঃ ॥ (৩) নিঃসৃতং ত্বয়োপদিষ্টমিত্যর্থঃ। দেব্যৈ—পার্ব্বত্যৈ ॥ (৪) সর্ব্ববর্ণানাম্—ত্রৈবর্ণিকানাম্ ॥ (৫) বিশ্বেশ্বরেশ্বর বিশ্বেশ্বরা যে তেষামীশ্বর ॥

৬। কর্ম্মকাণ্ডস্য পূজাবিধানস্য ; নাস্ত্যন্তো গ্রন্থতঃ পারং বাঽনুষ্ঠানতো যস্য তস্য ॥

৭। বৈদিক এব মন্ত্রো বৈদিকান্যেবাঙ্গানি চ যস্মিন্ পুরুষসূক্তাদৌ, স বৈদিকঃ, এবং তান্ত্রিকোঽপি। মিশ্রোঽষ্টাক্ষরাদিঃ, মখঃ পূজা ॥

৮। যদা ত্রৈবর্ণিকো যজেত, তদা বিশেষমাহ—যদেতি। গর্ভাষ্ট-মৈকাদশদ্বাদশাব্দাদিককালে স্বনিগমেন স্বাধিকারপ্রবৃত্তেন বেদেনোক্তং দ্বিজত্বমুপনয়নম্ ॥

৯। অর্চ্চায়াং প্রতিমাদৌ ॥

১০। স্নানে বিশেষমাহ—উভয়ৈর্বৈদিকৈস্তান্ত্রিকৈশ্চ মন্ত্রৈঃ ॥

১১। কিঞ্চ, সন্ধ্যোপাসনাদীনি কর্ম্মাণ্যাচোদিতানি সাকল্যেন বিহিতানি যস্য যানি, তৈঃ সহ মে পূজাং কুর্য্যাৎ, ন তু তানি পরিত্যজেদি-

৯৪—

ত্যর্থঃ। সম্যক্ পরমেশ্বরবিষয় এব সঙ্কল্পো যস্য তথাভূতঃ সন্, কর্ম্মপাবনীং কর্ম্মনির্হারিণীম্ ॥

১২। অর্চ্চাভেদানাহ—সার্দ্ধেন। শৈলী শিলাময়ী, লৌহী স্বুবর্ণাদি-ধাতুময়ী, লেপ্যা মৃচ্চন্দনাদিময়ী, হৃদি পূজায়াং মনোময়ী ॥

১৩। প্রকর্ষেণ তিষ্ঠত্যস্যামিতি প্রতিষ্ঠা প্রতিমৈব জীবস্য ভগবতো মন্দিরম্ ; যদ্বা, প্রতিষ্ঠয়া কলান্যাসেন ভগবন্মন্দিরং ভবতীতি। প্রতিমা-ভেদেন বিশেষমাহ—সার্দ্ধেন। উদ্বাসো বিসর্জ্জনম্ ॥

১৪। অস্থিরায়ামর্চ্চনে বিকল্পঃ। শালগ্রামে ন কুর্য্যাৎ, সৈকত্যাং কুর্য্যাৎ, অন্যত্র কুর্য্যাদ্বা ন বেতি। অবিলেপ্যায়াং মৃন্ময়লেখ্যব্যতিরিক্তায়াম্, অন্যত্র বিলেপ্যায়াং লেখ্যায়াঞ্চ পরিমার্জ্জনমেব ॥

১৫। ইদানীং সকামনিষ্কামভেদেন বিশেষমাহ—দ্রব্যৈরিতি। প্রকর্ষেণ সিদ্ধৈঃ সুশোভনৈঃ। অমায়িনো নিষ্কামস্য ভক্তস্য তু যথালব্ধৈঃ, যত্র চন্দনাদি সর্ব্বথা[1] ন লভ্যতে, তত্র হৃদি ভাবেন ভাবনয়া, যদ্বা, হৃদি চেন্মদ্-যাগস্তদা ভাবেন মনোময়ৈর্দ্রব্যৈরিত্যর্থঃ ॥

১৬—১৭। অধিষ্ঠানভেদেন প্রধানোপচারমাহ—স্নানেতি সার্দ্ধেন। (১৬) তত্ত্ববিন্যাসো যথাস্থানমঙ্গপ্রধানদেবতানাং তত্তন্মন্ত্রৈঃ স্থাপনম্ ॥ (১৭) অভ্যর্হণমুপস্থানার্ঘ্যাদিনা পূজনম্, প্রেষ্ঠমিতি সর্ব্বত্র সম্বধ্যতে। সলিলাদিভিস্তর্পণাদিনা যজনম্। সর্ব্বসাধারণমাহ—শ্রদ্ধয়েতি ॥

১৯। এবমধিকারাদিব্যবস্থামুক্ত্বেদানীং পূজাপ্রকারমাহ—শুচিরিতি। সম্ভৃতাঃ সম্ভারাঃ পূজাসাধনানি যেন, সঃ। প্রাগগ্রৈর্দর্ভৈঃ, যদ্বা, প্রাগেব সম্ভৃতসম্ভারঃ সন্নাসীনঃ, ন ত্বাসীনঃ সন্ পশ্চাত্তত্তৎসম্ভারার্থং বারং বার-মুত্তিষ্ঠেদিত্যর্থঃ। প্রাঙ্মুখ উদঙ্মুখো বাঽঽসীনঃ। অর্চ্চায়াস্তু স্থিরায়াং সম্মুখোঽর্চ্চাভিমুখ উপবিষ্টঃ সন্ ॥

১। 'সর্ব্বদা' ইতি পাঠান্তরম্।

২০। অনন্তরং গুর্ব্বাদিনমস্কারপূর্ব্বকং যথোপদেশং স্বস্মিন্ কৃতন্যাসঃ, কৃতো মূলমন্ত্রন্যাসো যস্যাং তাং মমার্চ্চাম্, আমৃজেন্নির্ম্মাল্যাদ্যপকর্ষণাদিনা শোধয়েৎ। কলশং পূর্ণকুম্ভম্, প্রোক্ষণীয়ং প্রোক্ষণার্থোদকপাত্রম্, উপসাধয়েৎ, চন্দনপুষ্পাদিভিঃ সংস্কুর্য্যাৎ ॥

২১। তদদ্ভিঃ প্রোক্ষণীয়াদ্ভির্দেবযজনং দেবপূজাস্থানম্, পাদ্যাদ্যর্থং ত্রীণি পাত্রাণি কলশোদকৈঃ পূরিতানি তৈস্তৈর্দ্রব্যৈশ্চ সাধয়েৎ। তত্র পাদ্যাদিদ্রব্যাণি—'পাদ্যে শ্যামাকদূর্ব্বাব্জবিষ্ণুক্রান্তাদিরিষ্যতে। গন্ধপুষ্পাক্ষতযবকুশাগ্রতিলসর্ষপাঃ ॥ দূর্ব্বা চেতি ক্রমাদর্ঘ্যদ্রব্যাষ্টকমুদীরিতম্। জাতীলবঙ্গকক্কোলৈর্যুতমাচমনীয়কম্ ॥' ইতি ॥

২২। তানি চ ত্রীণি পাত্রাণি যথাক্রমং হৃদয়াদিমন্ত্রৈর্গায়ত্র্যা চ সর্ব্বাণ্যভিমন্ত্রয়েৎ ॥

২৩। তদনন্তরং পিণ্ডে দেহে। বায্বগ্নিসংশুদ্ধ ইতি কোষ্ঠগতেন বায়ুনা শোষিতে, আধারগতেনাগ্নিনা দগ্ধে, পুনর্ললাটস্থচন্দ্রমণ্ডলামৃতপ্লাবনেনামৃতময়ে জাতে, তস্মিন্ হৃৎপদ্মস্থাং পরাং শ্রেষ্ঠাং জীবকলাং শ্রীনারায়ণমূর্ত্তিং ধ্যায়েৎ। কথম্ভূতাম্? নাদান্তে সিদ্ধৈর্ভাবিতাম্। প্রণবস্য অকারোকারমকারবিন্দুনাদাঃ পঞ্চাংশাঃ, তত্র নাদান্তে সিদ্ধৈর্ধ্যাতাম্। তথা চ শ্রুতিঃ—'যো বেদাদৌ স্বরঃ প্রোক্তো বেদান্তে চ প্রতিষ্ঠিতঃ। তস্য প্রকৃতিলীনস্য যঃ পরঃ স মহেশ্বরঃ ॥' ইতি ॥

২৪। তয়াত্মভূতয়া স্বেনৈব ভাবেন চিন্তিতয়া, অমৃতময়ে পিণ্ডে দীপেন প্রভয়া গৃহ ইব ব্যাপ্তে সতি, তস্মিন্নেবাদৌ মানসৈরুপচারৈঃ সংপূজ্য, তন্ময়ঃ সন্নর্চ্চাদিষ্বাবাহ্য স্থাপনমুদ্রয়া স্থাপয়িত্বা ॥

২৫—২৬। কথং পূজয়েৎ? তত্রাহ— (২৫) পাদ্যেতি দ্বাভ্যাম্। ধর্ম্মাদিভির্মমাসনম্॥ (২৬) তত্র পদ্মঞ্চ কল্পয়িত্বোভাভ্যাং বেদতন্ত্রাভ্যামুভয়সিদ্ধয়ে মহ্যং পাদ্যাদীনুপচারান্ প্রকল্পয়েদিত্যন্বয়ঃ। উপস্পর্শ আচমনম্,

অর্হণমর্ঘ্যম্ ; উভয়সিদ্ধয়ে বেদতন্ত্রোক্তভুক্তিমুক্তিপ্রাপ্তয়ে। অয়মর্থঃ—ধর্ম্মজ্ঞানবৈরাগ্যৈশ্বর্য্যাণ্যাসনপর্য্যঙ্কস্থাগ্নেয়াদিচতুষ্কোণেষু পাদাঃ ; অধর্ম্মাদীনি পূর্ব্বাদিদিক্ষু গাত্রাণি, ত্রয়ো গুণাঃ পট্টিকাঃ ; তত্র পূর্ব্বাদিক্রমেণ মধ্যে চ 'বিমলোৎকর্ষিণী জ্ঞানা ক্রিয়াযোগাস্তথৈব চ। প্রহ্বী সত্যা তথেশানানুগ্রহা নব শক্তয়ঃ॥' ; এবং যথোপদেশং ধর্ম্মাদিভির্নবভিশ্চ শক্তিভিরাসনং কল্পয়িত্বেতি। কর্ণিকয়া কেসরৈস্তত্রস্থসূর্য্যাদিমণ্ডলৈশ্চোজ্জ্বলমিত্যর্থঃ॥

২৭—২৯। আয়ুধাদিপূজামাহ—সুদর্শনমিতি ত্রিভিঃ। অত্র 'ন্যস্তাঙ্গম্' ইত্যঙ্গাবরণপূজা সূচিতা। আসনেনৈব শক্ত্যাবরণমিত্যুক্তম্। (২৭) ততঃ সুদর্শনাদিমুষলান্তান্যায়ুধান্যষ্টদিক্ষু ; কৌস্তভমালা শ্রীবৎসান্ উরসি॥ (২৮) নন্দাদীন্ পার্ষদানষ্টদিক্ষু ; গরুড়ং পুরতঃ॥ (২৯) দুর্গাদীন্ কোণেষু ; গুরূন্ বামতঃ ; সুরানিন্দ্রাদিলোকপালান্ পূর্ব্বাদিদিক্ষু। এবমেতান্ দেবস্যাভিমুখান্ প্রোক্ষণাদিভিরর্ঘ্যাদিভিঃ পূজয়েদিত্যর্থঃ॥

৩০—৩৫। 'পাদ্যাদীনুপচারান্ প্রকল্পয়েৎ' ইত্যুক্তম্, তানেব গুণবিধিভিঃ প্রপঞ্চয়তি—চন্দনেতি ষড়্ভিঃ॥ (৩১) মন্ত্রানাহ—স্বর্ণঘর্ম্মানুবাকঃ সুবর্ণং ঘর্ম্মং পরিবেদনমিত্যাদিঃ। মহাপুরুষবিদ্যা—'জিতং তে পুণ্ডরীকাক্ষ নমস্তে বিশ্বভাবন। সুব্রহ্মণ্য নমস্তেঽস্তু মহাপুরুষপূর্ব্বজ॥' ইতি। পৌরুষং সূক্তম্—'সহস্রশীর্ষা' ইত্যাদি। নীরাজনাদীনি[১] সামানি—'ইন্দ্রং নরো নেমধিতা হবন্তে' ইত্যস্যামৃচি গীতানি। আদিশব্দেন রৌহিণ্যাদীনি॥ (৩২) বস্ত্রাদ্যুপচারেষ্বলঙ্কারলক্ষণং গুণং বিধত্তে—বস্ত্রেতি। পত্রাণি কপোলবক্ষঃস্থলাদিষু লিখিতাঃ পত্রভঙ্গ্যঃ। মদ্ভক্তশ্চেৎ সপ্রেম যথা ভবতি তথা॥ (৩৩) যথোচিতমলঙ্কুর্ব্বীতেতি উক্তার্থে সর্ব্বসাধারণং শ্রদ্ধালক্ষণং গুণং বিধত্তে—পাদ্যমিতি॥ (৩৪) নৈবেদ্যে বৈভবলক্ষণং গু[illegible] বিধত্তে—গুড়পায়সেতি। শঙ্কুল্যস্তৈলপক্ব-

---

[১] [illegible]নাদীনি (খ)।

বিশেষাঃ, আপূপা অপূপানাং মণ্ডকাদীনাং সমূহাঃ; সূপা ব্যঞ্জনানি, সতি বিভব ইতি শেষঃ॥ (৩৫) কালভেদেন গুণং বিধত্তে—অভ্যঙ্গেতি। অভিষেচনং পঞ্চামৃতাদিস্নপনম্। অন্নাদ্যেতি—অন্নং ভোজ্যম্, আদ্যং ভক্ষ্যম্; পর্ব্বণ্যেকাদশ্যাদৌ; অন্বহং প্রত্যহং বা; বিভবে সতি॥

৩৬। ফলভূয়স্ত্বার্থিনোঽগ্নাবপি পূজাপ্রকারমাহ—বিধিনা স্বগৃহ্যোক্ত-প্রকারেণ। মেখলাদিভিরুপলক্ষিতে, বিহিতে নির্ম্মিতে; তদুক্তম্—'বিস্তারোচ্ছ্রায়তস্তিস্রো মেখলাশ্চতুরঙ্গুলাঃ। হস্তমাত্রো ভবেদ্গর্ত্তঃ সযোনির্ব্বেদিকা তথা॥' ইত্যাদি। উদিতং প্রজ্বলিতমগ্নিম্, পরিতঃ সমূহেৎ, একত্র মেলয়েৎ॥

৩৭। দর্ভৈঃ পরিস্তীর্য্য পরিতঃ প্রোক্ষয়েৎ। অন্বাধায়ান্বাধান-সংজ্ঞকং ব্যাহৃতিভিঃ সমিৎপ্রক্ষেপাদিরূপং কর্ম্ম কৃত্বাঽগ্নেরুত্তরতো দ্রব্যাণি হোমোপযোগীন্যাসাদ্য নিধায় প্রোক্ষণ্যা প্রোক্ষণীপাত্রোদকেন প্রোক্ষ্য অগ্নৌ মাং ধ্যায়েৎ॥

৩৮। শঙ্খাদিভিরুল্লসন্তঃ শোভমানাশ্চত্বারো ভুজা যস্য তম্॥

৩৯। স্ফুরন্তি কিরীটাদীনি যস্য তম্॥

৪০। হবিষা ঘৃতেনাভিঘৃতানি সংসিক্তানি দারূণি শুষ্কসমিধঃ প্রাস্য প্রক্ষিপ্য, আঘারৌ তৎসংজ্ঞকৌ যাগৌ। এবমাজ্যভাগৌ চ দত্ত্বা তদর্থাহুতীর্হুত্বেত্যর্থঃ। তত্রাঘারৌ—'প্রজাপতয়ে স্বাহা, ইন্দ্রায় স্বাহা' ইতি চ, উত্তরদক্ষিণপরিধিসন্ধিমারভ্যাগ্নিমধ্যাদপরিধ্যন্তং ঘৃতক্ষরণরূপাবাজ্যভাগৌ—'অগ্নয়ে স্বাহা, সোমায় স্বাহা' ইত্যেবং হোমরূপৌ॥

৪১। মূলমন্ত্রেণাষ্টাক্ষরেণ। তথা ষোড়শ ঋচো যস্মিংস্তেন পুরুষ-সূক্তেন চাবদানতঃ প্রত্যৃচমাহুতিগ্রহণেনেত্যর্থঃ। পুরুষসূক্তেনারাধনপক্ষে স এব মূলমন্ত্রস্তেনৈব প্রত্যৃচমবদানতো হোম ইতি। মন্ত্রৈঃ স্বাহান্তৈর্নাম-

মন্ত্রৈর্যথান্যায়ং পূজাক্রমেণৈব। 'অগ্নয়ে স্বিষ্টিকৃতে স্বাহা' ইত্যেবং স্বিষ্টিকৃতঞ্চ হুত্বা ॥

৪২। ততো বহিস্থং ভগবন্তমন্তর্য্যামিণমভ্যর্চ্চ্যাথ নমস্কৃত্য পার্ষদেভ্যো নন্দাদিভ্যোঽষ্টদিক্ষু বলিং হরেৎ। ততঃ পূজাস্থানমাগত্য দেবস্যাগ্রে সমুপবিশ্য যথাশক্তি মূলমন্ত্রং জপেৎ ॥

৪৩। তত্রোভয়ত্র ভগবতো ভোজনসমাপ্তিং ধ্যাত্বাঽঽচমনং দত্ত্বা উচ্ছেষং নৈবেদ্যভাগং বিষ্বক্সেনায় কল্পয়িত্বা তদনুজ্ঞয়া পশ্চাৎ স্বয়ং ভুঞ্জীত। ততঃ সুরভিমৎ সুগন্ধবৎ তাম্বূলাদ্যং মুখবাসং দত্ত্বাঽথ পুনরপ্যর্হয়েৎ, পুষ্পাঞ্জলিনা পূজয়েৎ ॥

৪৪। অভিনয়ন্ স্বস্মিন্নাবিষ্কুর্ব্বন্। ক্ষণিকো বৈয়গ্র্যং পরিত্যজ্য লব্ধাবসরো ভবেৎ ॥

৪৫। স্তবস্তোত্রাণাং ভেদং দর্শয়তি— পৌরাণৈঃ প্রাকৃতৈরপীতি ॥

৪৬। কথং প্রণমেদিত্যপেক্ষায়ামাহ—শির ইতি। বাহুভ্যাং দক্ষিণোত্তরাভ্যাং পরস্পরং মম দক্ষিণোত্তরৌ পাদৌ গৃহীত্বা। যদ্বা, পৃষ্ঠতঃ পরস্পরং নিবদ্ধাভ্যাং কৃতাপরাধ ইব 'প্রপন্নম্' ইত্যাদিবিজ্ঞপ্ত্যা চ প্রণমেৎ ॥

৪৭। ততঃ শেষা-গ্রহণপূর্ব্বকং বৈকল্পিকোদ্বাসনপ্রকারমাহ—ইতীতি। অনয়ৈব প্রার্থনয়া শেষাং নির্ম্মাল্যং ময়া দত্তাং ধ্যাত্বা শিরস্যাধায় ধৃত্বা যদ্যুদ্বাসয়েৎ, তর্হি প্রতিমায়াং যন্ন্যস্তং জ্যোতিস্তৎ পুনরপি হৃৎপদ্মস্থজ্যোতিষ্যেবোদ্বাস্যমুদ্বাসনীয়ম্ ॥

৪৮। এতেষ্বধিষ্ঠানেষু কিং মুখ্যমিত্যপেক্ষায়ামাহ—অর্চ্চাদিষ্বিতি। যদা যত্র শ্রদ্ধা, তদা তত্র, ন ত্বধিষ্ঠানে মুখ্যামুখ্যত্বম্; কুতঃ? যতঃ সর্ব্বভূতেষ্বিতি ॥

৪৯। উভয়তঃ —ইহামুত্র চ ॥

৫০—৫২। সমর্থং প্রত্যাহ—মদর্চ্চামিতি ত্রিভিঃ। (৫০) পুষ্পো-দ্যানানি চ কারয়েৎ। পূজাযাত্রোৎসবাশ্রিতান্;—পূজা প্রত্যহম্, যাত্রা বিশিষ্টে পর্ব্বণি বহুজনসমাগমঃ, উৎসবো বসন্তাদিমহোৎসবঃ, তদাশ্রিতান্ ক্ষেত্রাদীন্ দত্বা॥ (৫১) পূজাযাত্রোৎসবাশ্রিতানিত্যস্য বিবরণম্—পূজা-দীনামিতি। প্রবাহার্থং সন্ততানুবৃত্ত্যর্থম্। মৎসাষ্টি´তাং মৎসমানৈশ্বর্য্যম্॥ (৫২) প্রতিষ্ঠাদীনাং ব্যস্তসমস্তানাং ফলমাহ—প্রতিষ্ঠয়েতি। মৎসাম্যতাং ময়া সাম্যমিত্যর্থঃ॥

৫৩। সকামং প্রত্যুক্তমহৈতুকভক্তং প্রত্যাহ—মামেবেতি। অহৈতুকো ভক্তিযোগ এব কথং ভবতি? তত্রাহ—ভক্তিযোগমিতি॥

৫৪। দাতুঃ ফলমুক্তম্, অপহর্ত্তারং নিন্দতি—য ইতি। বিড়্ভুক্ বিষ্ঠাভোজী কৃমিঃ॥

৫৫। কর্ত্তুর্যৎ ফলং তদেবান্যেষামপীত্যাহ—কর্ত্তুরিতি। সারথেঃ সহকারিণো হেতোঃ প্রযোজকস্যানুমোদিতুশ্চ প্রেত্য তৎ ফলমিত্যন্বয়ঃ। কুতঃ? যতঃ কর্ম্মণামেতে ভাগিনো ভাগার্হাঃ। তত্রাপি বিশেষমাহ—ভূয়সি কর্ম্মণি সারথ্যাদৌ চ ভূয়োঽধিকং ফলমিতি॥

পয়ঃপত্রাদিমাত্রেণ পূজিতো যঃ পরং পদম্।
প্রাগেব দিশতি প্রীতঃ স কৃষ্ণঃ শরণং মম॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
সপ্তবিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৭॥

অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ

অষ্টাবিংশে তু যঃ পূর্ব্বং বিস্তরেণোপবর্ণিতঃ।
জ্ঞানযোগঃ পুনশ্চাসৌ সমাহৃত্য নিরূপ্যতে ॥ (১)

১। ইদানীমতিবিস্তরেণোক্তং জ্ঞানযোগং সংক্ষেপেণ বক্তুমাহ—পরেষাং স্বভাবান্ শান্তঘোরাদীন্ কর্ম্মাণি চ। তত্র হেতুঃ—বিশ্বমিতি ॥

২। বিপক্ষে দোষমাহ—পরেতি। স্বার্থাৎ জ্ঞাননিষ্ঠালক্ষণাৎ। অসতি মিথ্যাভূতে দ্বৈতেঽভিনিবেশাৎ ॥

৩। ভ্রংশমেব দৃষ্টান্ততো দর্শয়তি—তৈজসে রাজসাহঙ্কারকার্য্য ইন্দ্রিয়গণে নিদ্রয়াঽঽপন্নেঽভিভূতে সতি, পিণ্ডস্থো জীবঃ কেবলং মনোমাত্রেণ মায়াং স্বপ্নরূপাং প্রাপ্নোতি, ততো মনসি লীনে সতি নষ্টচেতনঃ সন্ মৃত্যুং বা মৃত্যুতুল্যাং সুষুপ্তিং বা প্রাপ্নোতি; যথা তদ্বদেব নানার্থদৃক্ দ্বৈতাভিনিবেশী বিক্ষেপং লয়ঞ্চ প্রাপ্নোতি। যথা প্রাজ্ঞসম্পর্কাদ্ বিশ্বস্য ভোগক্ষয়লক্ষণো ভ্রংশঃ, এবমনাত্মসম্পর্কাদাত্মনোঽপি স্বরূপভ্রংশ ইতি ভাবঃ ॥

৪—৯। দ্বৈতাসত্যতয়া স্তুতিনিন্দয়োর্নির্ব্বিষয়ত্বং প্রপঞ্চয়তি—কিং ভদ্রমিতি সার্দ্ধৈঃ ষড়্ভিঃ। (৪) অবস্তুনো দ্বৈতস্য মধ্যে কিং ভদ্রং কিংবাঽভদ্রম্, কিয়দ্ভদ্রং কিয়দ্বাঽভদ্রমিত্যর্থঃ। অবস্তুত্বমেবাহ—বাচেতি। বাগিতি বাহ্যেন্দ্রিয়োপলক্ষণম্। বাচোদিতমুক্তম্, চক্ষুরাদিভিশ্চ যদ্ দৃশ্যং তদনৃতমিতি ॥ (৫) নন্বেবং সতি দেহাদিভাবানামপ্যসত্ত্বাৎ কথং ভয়-হেতুত্বম্? তত্র সদৃষ্টান্তমাহ—ছায়া প্রতিবিম্বঃ, প্রত্যাহ্বয়ঃ প্রতিধ্বনিঃ, আভাসঃ শুক্তিরজতাদিঃ, এতে যথাঽসন্তোঽপ্যর্থকারিণো ভবন্তি। আ মৃত্যুতো মৃত্যুমভিব্যাপ্য; যদ্বা, মৃত্যুর্লয়ঃ, যাবন্নৈব লীয়ন্তে তাবৎপর্য্যন্ত-মিত্যর্থঃ ॥ (৬—৭) নন্বু স্থষ্ট্যাদিশ্রুতিভিরেব দ্বৈতং নিরূপিতং কথম-সত্যং স্যাৎ? তত্রাহ—(৬) আত্মৈবেতি সার্দ্ধদ্বাভ্যাম্। ত্রায়তে পাল্যতে,

ত্রাতি পালয়তি ॥ (৭) অন্যস্মাৎ স্রজ্যাদিব্যতিরিক্তাৎ। ত্রিবিধাঽঽধ্যাত্মিকাদিরূপা। ভাতিঃ প্রতীতিঃ। নন্বু কথং নির্মূলং প্রতীয়তে? তত্রাহ—ইদমিতি ॥ (৮) জ্ঞানবিজ্ঞানয়োর্নৈপুণং নিষ্ঠাম্। সূর্য্যবৎ সমো ভূত্বা ॥ (৯) এতন্নিষ্ঠাপ্রাপ্ত্যুপায়মাহ—প্রত্যক্ষেণেতি। যদাদ্যন্তবদ্ দ্বৈতম্, তদসদিতি জ্ঞাত্বা নিঃসঙ্গো বিচরেৎ। আদ্যন্তবত্ত্বে প্রমাণানি—প্রত্যক্ষেণ ঘটাদি, অনুমানেন সাবয়বত্বেন দৃশ্যং পৃথিব্যাদি, নিগমেনাপ্রত্যক্ষমাকাশাদি। আত্মসংবিদা স্বানুভবেন[১] সর্ব্বং দৃশ্যমাদ্যন্তবদসচ্চেতি জ্ঞাত্বা। নিঃসঙ্গস্তদাসক্তিশূন্যঃ ॥

১০। নন্বু যদ্যাত্মসংবিদা সর্ব্বং দৃশ্যমসদিত্যুচ্যতে, তর্হ্যাত্মা স্বপ্রকাশো দেহাদি দ্বৈতঞ্চ জড়মিত্যুক্তং স্যাৎ, তথা চ সংসারপ্রতিভাসো ন ঘটেতেতি চোদয়তি—নৈবেতি। অনাত্মস্বদৃশোর্জড়াজড়য়োঃ। অত্র হেতুঃ—দ্রষ্টৃদৃশ্যয়োঃ। মা ভূদ্দ্বয়োরপি? তত্রাহ—উপলভ্যত ইতি ॥

১১। এতৎ প্রপঞ্চয়তি—আত্মেতি। অব্যয়ত্বাদি-পঞ্চবিশেষণৈর্নাশাদিরাগাদিপুণ্যাপুণ্যাদিজ্ঞানপরিচ্ছেদানামসম্ভবং দর্শয়তি। হেতুহেতুমত্ত্বন্তু যথেষ্টম্। অচিজ্ জড়ঃ। অয়ং ভাবঃ—যথৈবাগ্নির্দারুণোর্ভেদেনানুপলম্ভেঽপি, দারু প্রকাশ্যমেব, অগ্নিশ্চ প্রকাশকঃ, তথা দেহাত্মনোরপীতি ন সংসৃতিস্তয়োরন্যতরস্যাপি ঘটত ইতি ॥

১২—১৬। সত্যম্, তথাপ্যুভয়োরেবমবিবেক এব সংসারালম্বনমিত্যাহ—যাবদিতি পঞ্চভিঃ। (১২) সন্নিকর্ষণং সম্বন্ধঃ। নন্বসঙ্গস্য কুতঃ সম্বন্ধঃ? তত্রাহ—অবিবেকিনোঽজ্ঞানকৃত ইত্যর্থঃ। নন্বু স্বপ্রকাশস্য কথমজ্ঞানকৃতঃ সংসারঃ? তত্রাহ—অপার্থোঽপি মিথ্যাভূতোঽপি[২] কেবলং ফলবান্, ফলং স্ফূর্ত্তিরেব, ন তু তত্ত্বতোঽস্তীত্যর্থঃ ॥ (১৩) নন্বসতো দেহাদেঃ

১। স্বানুভাবেন (খ); ২। 'অর্থরহিতোঽপি' ইতি পাঠান্তরম্।

কুতঃ সংসারস্ফূর্ত্তিহেতুত্বমপি ? তত্রাহ—অর্থে হীতি। অস্থাত্মনঃ ॥ (১৪) নন্থ কথঞ্চিদ্ধ্যানতো[১] বিষয়স্ফূর্ত্তির্জীবন্মুক্তস্থাপি দুর্ব্বারেত্যনির্ম্মোক্ষপ্রসঙ্গঃ স্থাৎ ? তত্রাহ—যথা হীতি। প্রস্বাপঃ স্বপ্নঃ, বহূননর্থান্ বিভর্ত্তি পুষ্ণাতীতি তথা ॥ (১৫) অহঙ্কারলক্ষণো দেহাদিসন্নিকর্ষ এব সংসারালম্বনমিত্যন্বয়ব্যতিরেকাভ্যাং দর্শয়তি—শোকেতি। সুষুপ্ত্যাদৌ তেষামদর্শনাদহং সুখীতিবৎ চৈতন্যং সুখীতিপ্রতীত্যভাবাচ্চ দৃশ্যত্বাচ্চ সুখাদীনাং কৃশত্বাদিবদ্দ্রষ্টৃধর্ম্মত্বানুপপত্তেরিতি ভাবঃ। উক্তঞ্চ—'সুপ্তেঽহমি ন দৃশ্যন্তে সুখদোষপ্রবৃত্তয়ঃ। অতস্তস্যৈব সংসারো ন মে সংস্থিতি[২]সাক্ষিণঃ ॥ (১৬) নন্থ যগুহঙ্কারস্থ সংসারস্তর্হি মুক্তিরপি তস্যৈবেতি মুক্তাবহঙ্কারাবশেষঃ প্রসজ্জেত ? তত্রাহ—দেহেতি। দেহাদিষ্বভিমানো যস্থ সঃ। আত্মৈব তেষামন্তঃস্থিতো[৩] জীবঃ ; অতএব গুণকর্ম্মময়ী মূর্ত্তির্যস্থ সঃ। এবঞ্চ স এব সূক্ষ্মোপাধিভির্বহুধৈব সূত্রাদিশব্দৈর্গীতঃ সংসারে পরমেশ্বরাধীনঃ সর্ব্বতো ধাবতি, অতো নায়ং দোষ ইতি ভাবঃ ॥

১৭। তদেবমহঙ্কারকৃতং বন্ধমুপপাদ্যেদানীং জ্ঞানেন তন্নিবৃত্তৌ মুক্তিরিত্যাহ—অমূলমিতি। বস্তুতো মূলশূন্যমজ্ঞানতস্তু বহুভী রূপৈর্দেবাদিশরীরৈ রূপিতং প্রকাশিতম্, ঐন্দ্রজালিকতুল্যমিতি বা। কিং তৎ ? তদাহ—মন ইতি। মনআদীনাং দ্বন্দ্বঃ। যদ্বা, মন-আদিষু ক্রিয়ত ইতি কর্ম্মাহঙ্করণং গুরোরুপাসনয়া নিশিতেন তীক্ষ্নেন জ্ঞানখড়্গেন ছিত্ত্বা ॥

১৮। তদেব জ্ঞানং স্বরূপসাধনফলৈর্নিরূপয়তি—জ্ঞানমিতি। বিবেক আত্মানাত্মবিবেচনং জ্ঞানম্। সাধনান্যাহ—নিগমো বেদঃ, তপঃ স্বধর্ম্মঃ, প্রত্যক্ষং স্বানুভবঃ, ঐতিহ্যমুপদেশঃ, অনুমানং তর্কঃ। ফলমাহ—আদ্যন্তয়োর্যদস্থ জগতঃ মধ্যেঽপি তদেব কেবলম্, ন তু জগদিতি। কিং তৎ ? কালঃ কলয়তি প্রকাশয়তি যস্তথা হেতুঃ কারণঞ্চ যত্তদেব। এতদুক্তং

১। কথঞ্চিজ্-জ্ঞানতো (খ) ; ২। সংস্মৃতি- (ঘ) ; ৩। অন্তর্হিতো (খ) ।

ভবতি—'যদস্য বিশ্বস্য কারণং প্রকাশকঞ্চ ব্রহ্ম, তদাত্মকমেবৈতন্ন ততঃ পৃথগিত্যেবংনিশ্চয়ফলো নিগমাদিসাধনৈর্জায়তে যো বিবেকস্তজ্‌জ্ঞানম্' ইতি ॥

১৯। তত্র নানাভেদব্যবহারালম্বনস্যাপি বিশ্বস্য কারণমাত্রাত্মকত্বং সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। স্বকৃতং সুষ্ঠু কুণ্ডলাদিরূপেণাবিরচিতং যদ্ধিরণ্যম্; কীদৃশম্? হিরণ্ময়স্য কুণ্ডলাদেরুৎপত্তেঃ পুরস্তান্নাশাচ্চ পশ্চাৎ মধ্যে চ যদস্তি কটকং কুণ্ডলমিত্যাদিনানাব্যপদেশৈর্ব্যবহারং প্রাপ্যমাণমপি তদেব যথা তদ্বদস্য বিশ্বস্য কারণভূতোঽহমেব নানাব্যবহারালম্বনম্, ন তু মত্তঃ পৃথগ্‌ বিশ্বমিতি ॥

২০। তদেবং কার্য্যস্য কারণমাত্রাত্মকতামুক্ত্বা প্রকাশ্যস্য প্রকাশকাত্মকতামাহ—বিজ্ঞানমিতি। ত্রিয়বস্থম্; যকারস্য পৃথক্‌পাঠশ্ছন্দোঽনুরোধেন। জাগ্রদাদিত্র্যবস্থং যদ্বিজ্ঞানং মনস্তদবস্থাকারণরূপঞ্চ যদ্‌গুণত্রয়ম্, যচ্চ কারণকার্য্যকর্ত্তৃ, কারণমধ্যাত্মম্, কার্য্যমধিভূতম্, কর্ত্তৃ অধিদৈবম্—এবং গুণত্রয়কার্য্যভূতং ত্রিবিধং জগৎ। এতদ্‌ যেন তুর্য্যেণ সামান্যজ্ঞানমাত্রেণ সমন্বয়েন ভবতি, যেনানুগতং প্রকাশত ইত্যর্থঃ। 'তমেব ভান্তমনুভাতি সর্ব্বং তস্য ভাসা সর্ব্বমিদং বিভাতি' ইতি; তথা 'চক্ষুষশ্চক্ষুরুত শ্রোত্রস্য শ্রোত্রং মনসো যে মনো বিদুঃ' ইত্যাদিশ্রুতেশ্চ। ননু বিশেষবিজ্ঞানব্যতিরেকেণ ন তুর্য্যং নামোপলভামহে? তত্রাহ—ব্যতিরেকতশ্চ সমাধ্যাদৌ যদস্তি, তদেব সত্যমিতি ॥

২১। এবং কালত্রয়েঽপ্যব্যভিচারিণঃ সত্যত্বমুক্তম্, ব্যভিচারিণস্ত্বসত্যতামাহ—ন যদিতি। যদ্‌ভূতং কার্য্যং পুরস্তাদুৎপত্তের্ন ভবতি, যদ্বা পশ্চান্নাশাচ্চ, মধ্যে চ তৎ পৃথঙ্‌ নাস্তি, কিন্তু ব্যপদেশমাত্রম্। কুতঃ? যতো যদ্‌যৎ পরেণান্যেন ভূতং জাতং প্রসিদ্ধং প্রকাশিতঞ্চ, তত্তদেব কারণং প্রকাশকঞ্চ তাবন্মাত্রং স্যাৎ, ন পৃথগিতি মে মনীষা বুদ্ধিঃ। 'বাচারম্ভণং

বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যম্।', 'সর্ব্বং খল্বিদং ব্রহ্ম' ইত্যাদি-শ্রুতেঃ। কারণপ্রকাশকব্যতিরেকেণ কার্য্যস্থ প্রকাশ্যস্য[১] চানুপলম্ভাদিতি ভাবঃ ॥

২২। এবং সামান্যতঃ কার্য্যপ্রকাশ্যয়োঃ কারণপ্রকাশকাভ্যামভেদ-মুপপাদ্য, প্রস্তুতে তদুভয়বিবেকপূর্ব্বকং প্রপঞ্চস্য ব্রহ্মাভেদমাহ—অবিদ্যমান ইতি। যোঽয়ং বৈকারিকো বিকারসমূহঃ, স এব প্রাগবিদ্যমানো রাজস-সর্গঃ, রজোদ্বারেণ ব্রহ্মকার্য্যভূত ইত্যর্থঃ। অবভাসতেঽপি ব্রহ্মপ্রকাশ্য-শ্চেত্যর্থঃ। ব্রহ্ম তু স্বয়ং স্বতঃ সিদ্ধম্, ন তু কার্য্যমিত্যর্থঃ। জ্যোতিশ্চ প্রকাশকমিত্যর্থঃ। অতঃ কারণাদিন্দ্রিয়াণি চ, অর্থাস্তন্মাত্রাণি চ, আত্মা মনশ্চ, দেবানামপ্যুপলক্ষণম্। বিকারাঃ পঞ্চভূতানি, এবং চিত্রং ব্রহ্মৈব ভাতীতি ॥

২৩। উপসংহরতি—এবং নিগমতপঃপ্রত্যক্ষৈতিহ্যানুমানৈঃ স্ফুটং যথা ভবতি তথা ব্রহ্মবিবেকহেতুভিস্তথা পরস্য দেহাদেরপবাদেনাত্মত্ব-নিরাসেন চ। কীদৃশেন? বিশারদেন নিপুণেন গুরুণা নিমিত্তভূতেনেতি বা। আত্মবিষয়ং সন্দেহং ছিত্ত্বা স্বানন্দতুষ্টঃ সন্নখিলেভ্যঃ কামুকেভ্য ইন্দ্রিয়া-দিভ্য উপারমেত নিঃসঙ্গো ভবেৎ ॥

২৪। পরাপবাদং প্রপঞ্চয়তি—বপুরাত্মা ন ভবতি, পার্থিবত্বাদ্ ঘটবৎ। তথেন্দ্রিয়াণি তদধিষ্ঠাতারো বা দেবাঃ, অসুঃ প্রাণঃ, মনো ধিষণা বুদ্ধিঃ সত্ত্বং চিত্তমহঙ্কৃতিরিত্যেতে আত্মা ন ভবন্তি। কুতঃ? অন্নমাত্রম্। অন্নোপষ্টভ্যত্বাচ্ছরীরবৎ। বায়ুর্জলঞ্চ হুতাশস্তেজঃ খং ক্ষিতিরিতি পঞ্চ-ভূতান্যর্থাঃ শব্দাদয়ঃ সাম্যং প্রকৃতিশ্চ নাত্মা, জড়ত্বাদ্‌ঘটবদিতি। যদ্বা, 'হি'-শব্দেনানুমানান্তরাণি সূচিতানি। তদ্ যথেন্দ্রিয়াণ্যাত্মা ন ভবন্তি,

---

১। প্রকাশস্য (খ)।

করণত্বাদ্বাগাদিবৎ[১], দেবাশ্চাত্মা ন ভবন্তি, বৈকারিকত্বান্মনোবৎ, প্রাণশ্চ বায়ুত্বাদ্বাহ্যবায়ুবদিত্যাদি, ভূতান্যাত্মা ন ভবন্তি, জড়ত্বাদ্ ঘটবদিত্যাদি ॥

২৫। এবং বিবেকজ্ঞানবতো মুক্তস্য নেন্দ্রিয়াদিকৃতগুণদোষসম্বন্ধ ইত্যাহ—সমাহিতৈরিতি। মৎস্থবিবিক্তধাম্নঃ, মম স্থষ্ঠু বিবিক্তং নির্ণীতং ধাম স্বরূপং যেন তস্য, প্রকাশকস্য প্রকাশ্যগুণদোষা ন ভবন্তীতি রবিদৃষ্টান্তেনোক্তম্ ॥

২৬। অসঙ্গব্রহ্মত্বেনাবস্থিতস্য তস্য ন কেঽপি গুণদোষা ইত্যাকাশদৃষ্টান্তেনাহ—যথেতি। বায়্বাদীনাং শোষণদহনক্লেদনরজোধূসরত্বাদিভির্গতাগতৈরাগমাপায়িভিশ্চর্তুগুণৈঃ শীতোষ্ণাদিভির্বা। অহম্মতেরহঙ্কারাৎ পরমক্ষরং সংসৃতিহেতুভির্ন যুজ্যতে। যদ্বা, অহঙ্কারস্য সংসৃতিহেতুভিরিতি ॥

২৭—২৮। মুক্তবদসম্যগ্ জ্ঞানী ন যথেষ্টমাচরেদিত্যাহ—তথাপীতি দ্বাভ্যাম্—(২৭) গুণেষু বিষয়েষু রজো রাগঃ। মনসঃ কষায় ইতি দুর্নিরাসতামাহ ॥ (২৮) এতদেব দৃষ্টান্তেনোপপাদয়তি—যথেতি। নৃণামাময়ো রোগঃ। অসাধু অসম্যগ্ যথা ভবতি তথা। অপক্ককষায়কর্ম্ম অদগ্ধাঃ কষায়া রাগাদয়স্তন্মূলানি কর্ম্মাণি চ যস্মিংস্তৎ। অতএব সর্ব্বসঙ্গং সর্ব্বেষু পুত্রাদিষু সজ্জমানং মনঃ কুযোগিনমসম্যগ্ জ্ঞানিনং বিধ্যতি ভ্রংশয়তি ॥

২৯। নন্বু কথঞ্চিদ্বিষয়সঙ্গে যদি যোগভ্রংশঃ স্যাৎ, অলং তর্হি সাপায়েন যোগমার্গেণ, কর্ম্মযোগমেব পুনঃ পুনঃ করোত্বিতি চেৎ, তত্রাহ—কুযোগিন ইতি ; মনুষ্যভূতৈর্বন্ধুশিষ্যাদিরূপৈস্ত্রিদশৈরুপসৃষ্টৈঃ প্রেরিতৈঃ। তথা চ শ্রুতিঃ —'যস্মাৎ তদেষাং ন প্রিয়ং যদেতন্মনুষ্যা বিদুঃ' ইতি। ভূয়ো জন্মান্তরে, ন তু কর্ম্মতন্ত্রং কর্ম্মবিস্তারম্ ॥

১। 'করণত্বাৎ প্রদীপবৎ' ইতি পাঠান্তরম্।

৩০। নন্থ বিদুষামপি সর্ব্বথা কর্ম্ম দুষ্পরিহরমিতি পুনঃ সংসারঃ স্যাদত আহ—করোতীতি। বিদুষোঽন্যোঽসৌ জন্তুর্দেহ এব ভোজনাদি কর্ম্ম করোতি, ক্রিয়তে, বিক্রিয়তে চ। তেন কর্ম্মণা পুষ্ট্যাদ্যপি প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ। কেনাপি সংস্কারাদিনা চোদিতঃ সন্না নিপাতান্মরণপর্য্যন্তং করোতি। বিদ্বাংস্তু প্রকৃতৌ দেহে স্থিতোঽপি তত্র কর্ম্মণা ন বিক্রিয়তে। নিরহঙ্কারিত্বাদ্ধর্ষবিষাদাদিভিঃ সংসারং ন প্রাপ্নোতীত্যর্থঃ ॥

৩১। কিঞ্চ, আস্তাং তাবদ্দৈহিককর্ম্মভির্বিকারশঙ্কা, যতো দেহমপ্যসৌ ন পশ্যতীত্যাহ—তিষ্ঠন্তমিতি। উক্ষন্তং মূত্রয়ন্তম্; স্বভাবপ্রাপ্তমন্যদপি দর্শনস্পর্শনাদি ঈহমানং কুর্ব্বন্তমাত্মানং দেহম্ ॥

৩২। নন্বিন্দ্রিয়বতঃ সর্ব্বথা কথমদর্শনং সম্ভবতি? তত্রাহ—যদি স্মেতি। যদ্যপ্যসতাং বহির্ম্মুখাণামিন্দ্রিয়াণামর্থং বিষয়ং পশ্যতি, তথাপি নানাত্বান্মিথ্যাস্বপ্নবদিত্যনুমানেন বিরুদ্ধং বাধিতং সদন্যদাত্মব্যতিরিক্তং মনীষী বস্তুতয়া ন মন্যতে। স্বপ্নাদুত্থায় প্রবুধ্য সংস্কারমাত্রেণ স্বাপ্নং বিষয়ং স্ফুরন্তম্, অতএব স্বয়মেব তিরোভবন্তং যথা, তদ্বৎ ॥

৩৩। তদেবমাত্মা ন বিক্রিয়ত ইত্যুক্তম্। নন্বেতদনুপপন্নং বদ্ধাবস্থায়াং ত্যজ্যমানত্বাৎ, মুক্তাবস্থায়াঞ্চ গৃহ্যমাণত্বাৎ। ন হি ব্রীহয়োঽবঘাতেন ব্রীহিভাবত্যাগতস্তণ্ডুলীভাবেন গৃহ্যমাণা ন বিক্রিয়ন্তে, তত্রাহ—পূর্ব্বমিতি। বদ্ধাবস্থায়াং গুণৈঃ কর্ম্মভিশ্চ চিত্রমজ্ঞানকার্য্যং দেহেন্দ্রিয়াদিলক্ষণম্, আত্মন্যধ্যাসেনাবিবিক্তং গৃহীতমাসীৎ, তদেব পুনর্জ্ঞানেন নিবর্ত্ততে। আত্মা তু ন কেনাপি রূপেণ গৃহ্যতে, নাপি ত্যজ্যতে। অয়ং ভাবঃ —মুক্তেঃ ক্রিয়াফলত্বেন ন তদাত্মনো বিকারঃ, তস্যাস্ত্বারোপিতাজ্ঞানমাত্রনিবৃত্তিরূপত্বান্নাত্মসংস্পর্শিত্বং বন্ধমোক্ষয়োঃ, অতো ন বিকার ইতি ॥

৩৪। এতদেব দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—যথেতি। ন তু পূর্ব্বমেব সৎ ঘটাদি পুনর্বিধত্তে করোতি। মে যা সমীক্ষা আত্মবিদ্যা ॥

৩৫। আত্মনো নির্ব্বিকারতাং প্রপঞ্চয়তি—এষ ইত্যনেন। অপরোক্ষতয়া নিত্যপ্রাপ্তস্যাত্মনঃ প্রাপ্তিং বারয়তি; স্বয়ংজ্যোতিরিত্যনেন অজ্ঞানমলাপাকরণলক্ষণাং বিকৃতিং বারয়তি; অজ ইত্যুৎপত্তিং বারয়তি; অপ্রমেয় ইতি জ্ঞানলক্ষণাতিশয়াধানেন সংস্কারম্; মহানুভূতিরিতি দেশকালপরিচ্ছেদাভাবেনাস্তিত্ববৃদ্ধিবিপরিণামাপক্ষয়নাশান্। স্বয়ংজ্যোতিষ্ট্বাদৌ হেতুঃ—সকলানুভূতিরিতি। একোঽদ্বিতীয় ইতি বিকারহেতোরন্যস্যাভাবান্ন কোঽপি বিকার ইতি দর্শয়তি। নন্বু শ্রুতিবিষয়স্য কথং স্বয়ংজ্যোতিষ্ট্বাদি? তত্রাহ—বচসাং বিরামে, অগোচরত্বেন নিবৃত্তৌ সত্যাম্। তথা চ শ্রুতিঃ—'যতো বাচো নিবর্ত্তন্তে অপ্রাপ্য মনসা সহ' ইতি। তত্র হেতুঃ—যেনেষিতাঃ প্রেষিতা বাগসবশ্চরন্তি; তথা চ শ্রুতিঃ—'কেনেষিতং পততি প্রেষিতং মনঃ, কেন প্রাণঃ প্রথমঃ প্রৈতি যুক্তঃ? কেনেষিতাং বাচমিমাং বদন্তি, চক্ষুঃ শ্রোত্রং ক উ দেবো যুনক্তি? শ্রোত্রস্যাস্য শ্রোত্রং যন্মনসো মনো যদ্বাচো হ বাচং প্রাণস্য প্রাণমুত চক্ষুষশ্চক্ষুঃ॥' ইতি॥

৩৬। অদ্বিতীয়ত্বমুপপাদয়িতুং ভেদস্যাবাস্তবত্বমাহ—এতাবানিতি। কেবলেঽভিন্নে আত্মন্ আত্মনি বিকল্প ইতি যদেতাবান্ সর্ব্বোঽপ্যাত্মনো মনসঃ সম্মোহো ভ্রমঃ, যতঃ স্বমাত্মানমৃতে বিনা যস্য বিকল্পস্যাবলম্ব আশ্রয়ো নাস্তি। রজতভ্রমস্যেব শুক্তিং বিনা। 'নেহ নানাস্তি কিঞ্চন', 'ইন্দ্রো মায়াভিঃ পুরুরূপ ঈয়তে। যুক্তা হ্যস্য হরয়ঃ শতা দশ' ইত্যাদি শ্রুতেরিত্যর্থঃ॥

৩৭। কেচিৎ পুনঃ প্রত্যক্ষাদিপ্রতীতস্য প্রপঞ্চস্য বাধাযোগাদ্ বেদান্তার্থানাঞ্চ ক্রত্বর্থকর্ত্তৃপ্রতিপাদনপরত্বেনার্থবাদত্বাদ্ দ্বৈতং সত্যমিতি মন্যন্তে, তন্মতমনূদ্য দূষয়তি—যদিতি। নামাকৃতিভিগ্রাহ্যং নামরূপোপলক্ষিতং পঞ্চবর্ণং পঞ্চভূতাত্মকং দ্বয়ং দ্বৈতং যত্তদবাধিতমিতি। পণ্ডিতমানিনাম্ 'অত্র বয়মেব পণ্ডিতাঃ' ইত্যভিমানবতাং বেদান্তেষ্বয়মর্থবাদ ইতি

প্রতীতির্ন তত্ত্ববিদাম্। যতো ব্যর্থেনাপি বিনাপ্যর্থেন সা প্রতীতিঃ। তথা হি ন তাবদ্‌বিধ্যেকবাক্যত্বং তেষামস্তি, যতোঽর্থবাদত্বং স্যাৎ। ন চাকর্ত্তৃভোক্তৃপরমানন্দস্বরূপাত্মপ্রতিপাদনং কর্ম্ম বিধিশেষতাং ভজতে। ন চাবাধিতত্বং দ্বৈতস্য নামরূপাত্মকত্বাদ্ গ্রাহ্যত্বাৎ পঞ্চবর্ণাত্মকত্বাৎ। স্বপ্নবদিত্যাদ্যনুমানৈর্বাচারম্ভণাদিশ্রুতিভিশ্চ বাধিতত্বাদিতি॥

৩৮—৪০। তদেবং জ্ঞানযোগং সপরিকরং নিরূপ্যেদানীং তন্নিষ্ঠস্য বিঘ্নপ্রতিকারমাহ—যোগিন ইতি ত্রিভিঃ। (৩৮) যোগং যুঞ্জতঃ কায়ো যদ্যন্তরেবোৎপন্নৈরুপসর্গৈ রোগাদ্যুপদ্রবৈর্বিহন্যেতাভিভূয়েত, বিধিঃ প্রতিকারঃ॥ (৩৯) যোগধারণয়া সোমসূর্য্যাদিধারণয়া সন্তাপশৈত্যাদীন্; আসনৈর্বায়ুধারণান্বিতৈর্বাতাদিরোগান্; তপোমন্ত্রৌষধৈঃ পাপগ্রহসর্পাদিকৃতান্॥ (৪০) মমানুধ্যানাদিভিঃ কামাদীন্; যোগেশ্বরানুবৃত্ত্যা দম্ভমানাদীন্ হন্যাৎ॥

৪১। অন্যে তু দেহসিদ্ধ্যর্থমেবৈতৎ সর্ব্বং কুর্ব্বন্তি, নৈতন্মম মতম্। তদ্‌দূষয়তি—কেচিৎ পুনরেতৈরন্যৈশ্চোপায়ৈর্দেহমেব সুকল্পং জরারোগাদিরহিতং বয়সি তারুণ্যে স্থিরঞ্চ কৃত্বাঽদ্বন্দ্বপরকায়প্রবেশাদিসিদ্ধয়ে তত্তদ্ধারণারূপং যোগং যুঞ্জন্তি, ন তু জ্ঞাননিষ্ঠারূপম্॥

৪২। কুশলৈঃ প্রাজ্ঞৈরাদরণীয়ং ন ভবতি। বনস্পতিবদাত্মৈব স্থায়ী, শরীরন্তু ফলবন্নশ্বরমিত্যর্থঃ॥

৪৩। নন্থ কচিৎ সমাধ্যঙ্গত্বেনাপি প্রাণায়ামাদিযোগে ক্রিয়মাণে জরারোগাদ্যভাবো দৃশ্যতে? সত্যম্। তথাপি সমাধিমুৎসৃজ্য ন তত্র সজ্জেতেত্যাহ—যোগমিতি। তৎ তাং দেহসিদ্ধিং ন শ্রদ্দধ্যাৎ, ন বিশ্বসেৎ॥

৪৪। তদেবং বিঘ্নপ্রতিকারৈর্যোগং কুর্য্যাদিত্যুক্তম্, মচ্ছরণস্য তু ন বিঘ্নশঙ্কাপীত্যাহ—যোগচর্য্যামিতি। বিচরন্নাচরন্ স্বসুখে আত্মসুখে

অনুভূরনুভূতির্যস্য সঃ। স্পৃহামূলা হি বিঘ্নাঃ, সা চ মদপাশ্রয়স্য নিবর্ত্ততে, অতোঽন্তরায়ৈরবিহতঃ স্বানন্দপূর্ণো ভবতীতি ॥

সমাহৃত্য স্বযোগস্য সমস্তোপনিষদ্রসম্।
সখ্যে মুখ্যতমাং ভক্তিং মুক্তৌ পুনরুপাদিশৎ।
সংক্ষেপাদুত্তমাং ভক্তিং মুক্তৌ কারণমাদিশৎ ॥ (২)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
অষ্টাবিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ২৮ ॥

একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

উনত্রিংশে তু যঃ পূর্ব্বং বিস্তরেণ নিরূপিতঃ।
ভক্তিযোগস্তমেবাহ স্বভক্তায় সমাসতঃ ॥ (১)

অতিক্লেশমিবালক্ষ্য যোগেঽসঙ্গৈকসম্পদি।
সুখোপায়ং পুনঃ কৃষ্ণমুদ্ধবঃ পরিপৃচ্ছতি ॥ (২)

১। অনাত্মনোঽবশীকৃতমনসঃ। অঞ্জসাঽপ্রয়াসতো যথা সিধ্যেৎ, তত্তথাঽঞ্জসা সুবোধং যথা তথা মে ব্রূহি ॥

২। সুদুষ্করতাং প্রপঞ্চয়তি—প্রায়শ ইতি। মনো যুঞ্জন্তো নিগৃহ্নন্তো বিষীদন্তি ক্লিশ্যন্তি। কুতঃ? অসমাধানাদনিগ্রহাৎ। কথঞ্চিন্মনসো নিগ্রহে চ কর্শিতাঃ শ্রান্তাঃ সন্তঃ ॥

৩। যস্মাদেবং যোগেন কেবলং বিষীদন্তি, অথাতোঽতএব যে হংসাঃ সারাসারবিবেকচতুরাস্তে স্বানন্দদুঘং সমস্তানন্দপরিপূরকং তব পদাম্বুজমেব সুখং যথা ভব[illegible] তথা নু নিশ্চিতং শ্রয়েরন্ সেবন্তে, অমানিত্বাৎ।

অমী তু ত্বন্মায়য়া বিহতাঃ। কে? যে যোগকর্ম্মভির্মানিনঃ সন্তো ন শ্রয়ন্তে; যদ্বা, অমী ত্বদ্ভক্তাস্ত্বন্মায়য়া ন বিহতাঃ, অতএব যোগকর্ম্মভিঃ কৃত্বা মানিনো ন ভবন্তি। অন্যে তু তন্মায়য়া মোহিতাঃ সন্তঃ 'বয়ং যোগজ্ঞা বয়ং কর্ম্মকুশলাঃ' ইতি কেবলং গর্ব্বিতা ভবন্তি, ন তু মুচ্যন্ত ইত্যর্থঃ॥

৪। ত্বদ্ভক্তাস্তু ত্বৎপ্রসাদেনৈব কৃতার্থা ভবন্তীতি নাতিচিত্রমিত্যাহ—কিমিতি। অনন্যশরণেষু দাসেষু তবাত্মসাত্ত্বং ত্বদধীনত্বং যদ্‌যথা নন্দগোপী-বলিপ্রভৃতিষু এতৎ কিং চিত্রম্, নাশ্চর্য্যমিত্যর্থঃ। যতো যো ভবান্ শ্রীরামরূপেণ মৃগৈর্বানরৈঃ সহ সাহিত্যং সখ্যমিতি যাবদরোচয়ৎ, প্রীত্যা কৃতবান্। কথম্ভূতঃ? ঈশ্বরাণাং ব্রহ্মাদীনাং যানি শ্রীমন্তি কিরীটানি, তেষাং তটান্যগ্রাণি, তৈঃ পীড়িতং বিলুলিতং[১] পাদপীঠং যস্য, স্বয়ং তথা-ভূতোঽপি সন্॥

৫। অতস্ত্বাং পরিত্যজ্য কো নামান্যং সংশ্রয়েদিত্যাহ—তং ত্বেতি; তমেবম্ভূতং ত্বা ত্বাং কো নু বিসৃজেৎ, ন ভজেৎ? কথম্ভূতঃ? স্বকৃতবিদ্ বলিপ্রহ্লাদাদিষু ত্বয়া কৃতমনুগ্রহং জানন্; যদ্বা, স্বস্মিন্নেবান্তর্য্যামিতয়া কৃতমুপকারং বিদ্বান্। তদেবাহ—অখিলাত্মদয়িতেশ্বরম্, অখিলস্য জগত আত্মানং চেতয়িতারমাত্মত্বাদেব দয়িতং প্রেষ্ঠং সুসেব্যম্, ঈশ্বরত্বাদবশ্য-ভজনীয়ম্। কিঞ্চ, আশ্রিতানাং সর্ব্বার্থদম্। তর্হি কিং ফলোদ্দেশেনাহং সেব্যঃ? নহি নহি। কিমপ্যনিরুক্তং ত্বদ্ব্যতিরিক্তং স্বর্গাদি ত্বয়া দত্তমপি কো বা ভজেৎ সেবেত? কথম্ভূতং তৎ? যৎ কেবলং ভূত্যৈ ইন্দ্রিয়-ভোগায় অনু অনন্তরমেব ত্বদ্বিস্মৃতয়ে ভবতি। যদ্বা, তদ্ব্যতিরিক্তং কিমপি দেবতান্তরং ধর্ম্মজ্ঞানাদিসাধনং বা ভূত্যৈ ঐশ্বর্য্যায়, সংসারস্য বিস্মৃতয়ে মোক্ষায় বা কো ভজেৎ? ন কোঽপি। ননু তৎসাধনং বিনা ভোগ-মোক্ষাদি ফলং কথং স্যাৎ? তত্রাহ—কিংবেতি। তদুক্তম্—'যা বৈ

১। বিলুঠিতং (খ)।

সাধনসম্পত্তিঃ পুরুষার্থচতুষ্টয়ে। তয়া বিনা তদাপ্নোতি নরো নারায়ণাশ্রয়ঃ॥' ইতি॥

৬। আস্তামন্যভজনবার্ত্তা, ত্বৎকৃতোপকারস্ত ত্বয্যাত্মনিবেদনেনৈব নিষ্কৃতির্নান্যথেত্যাহ—নৈবেতি। অপচিতিং প্রত্যুপকারমানৃণ্যমিতি যাবৎ, কবয়ো ব্রহ্মবিদোঽপি নৈব প্রাপ্নুবন্তি ; যতস্তৎকৃতমুপকারং স্মরন্তঃ, ঋদ্ধমুদ উপচিতপরমানন্দাঃ। উপকারমেবাহ—যো ভবান্ বহিরাচার্য্যবপুষা গুরুরূপেণান্তশ্চ চৈত্ত্যবপুষাঽন্তর্য্যামিরূপেণাশুভং বিষয়বাসনাং বিধুন্বন্ নিরস্যন্ স্বগতিং নিজং রূপং প্রকটয়তি, তস্য তব॥

৭। ঈশ্বরেশ্বরত্বে হেতুঃ—জগৎ ক্রীড়নকং ক্রীড়োপকরণং যস্য সঃ। নন্থ জগৎসৃষ্ট্যাদিনা ব্রহ্মেশাদয়ঃ ক্রীড়ন্তি ? তত্রাহ—স্বশক্তিভিঃ সত্ত্বাদিভির্গৃহীতং মূর্ত্তিত্রয়ং যেন সঃ। সপ্রেম প্রেমসহিতং মনোহরং স্মিতং যস্য সঃ ; সপ্রেম যথা ভবতি তথা জগাদেতি বা॥

৮। হন্তেতি সহর্ষং সম্বোধনম্।' সুমঙ্গলান্ সুখরূপান্ ; মৃত্যুং সংসারম্, দুর্জ্জয়মন্যৈরুপায়ৈঃ॥

৯—২১। ধর্ম্মানেবাহ—কুর্য্যাদিতি ত্রয়োদশভিঃ। (৯) মাং স্মরন্ শনকৈরসংরম্ভতঃ[১] কুর্য্যাৎ। তদাহ—ময্যর্পিতে মনশ্চিত্তে সঙ্কল্পবিকল্পানুসন্ধানাত্মকে যেন। অতএব মদ্ধর্ম্মেষ্বেবাত্মমনসো রতির্যস্য সঃ॥ (১০) পুণ্যদেশলক্ষণম্—মদ্ভক্তৈরিতি। দেবাদিষু যে মদ্ভক্তাস্তেষামাচরিতানি কর্ম্মাণি চাশ্রয়েত॥ (১১) সত্রেণ সম্ভূয় বা॥ (১২—১৪) অন্তরঙ্গাং ভক্তিমাহ—মামিতি ত্রিভিঃ। (১২) সর্ব্বভূতেষ্বাত্মনি চাত্মানমীশ্বরং স্থিতং মামেবেক্ষেত। নন্থ কথমেকস্য সর্ব্বেষু বৃত্তিঃ ? তত্রাহ—বহিরন্তঃ পূর্ণমিত্যর্থঃ। তৎ কুতঃ ? অপাবৃতমনাবরণম্। তদপি কুতঃ ? যথা খম্, অসঙ্গত্বাদিত্যর্থঃ॥ (১৩) হে মহাদ্যুতে ! অতিপ্রাজ্ঞ ! ইতি

১। অসম্ভ্রমতঃ (ক)।

অনেন প্রকারেণ কেবলং জ্ঞানরূপাং দৃষ্টিমাশ্রিতঃ সন্ সর্ব্বাণি ভূতানি মদ্ভাবেন মন্যমানঃ সভাজয়ন্ 'পণ্ডিতো মতঃ' ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ॥ (১৪) ননূত্তমাধমমধ্যমেষ্বেকরূপেণ সভাজনমপাণ্ডিত্যমেব স্যাৎ, পূজ্যপূজাদি-ব্যতিক্রমাদিত্যাশঙ্ক্য তামেব জ্ঞানদৃষ্টিং প্রপঞ্চয়তি—ব্রাহ্মণ ইতি। বিষমেষ্বপি সমদৃক্ সমং মামেব পশ্যন্। বৈষম্যমেব চতুর্দ্ধা দর্শয়তি—'ব্রাহ্মণে পুক্কসে' ইতি জাতিতো বৈষম্যম্। পুক্কসোহন্ত্যজজাতিবিশেষঃ। স্তেনে ব্রহ্মস্বহারিণি, ব্রহ্মণ্যে ব্রাহ্মণেভ্যো দাতরি, ইতি কর্ম্মতঃ, অর্কে বিস্ফুলিঙ্গ ইতি গুণতঃ; অক্রূরে শান্তে ক্রূরে চেতি স্বভাবতঃ॥ (১৫) নরেষ্বীশ্বর-দৃষ্টিং কুর্ব্বতঃ সন্তঃ ফলবিশেষমাহ—নরেষ্বিতি। সমোত্তমহীনেষু স্পর্দ্ধাদয়ঃ, স্বস্মিন্নহঙ্কারশ্চ। হি নিশ্চিতম্। বিয়ন্তি নশ্যন্তি॥ (১৬) অতোঽন্তর্য্যা-মীশ্বরদৃষ্ট্যা সর্ব্বান্ প্রণমেদিত্যাহ—বিসৃজ্যেতি। স্ময়মানান্ হসতঃ, স্বান্ সখীন্; তথা দৈহিকীং দৃশম্, 'অহমুত্তমঃ, স তু নীচঃ' ইতি দৃষ্টিম্, তয়া দৃশা যা ব্রীড়া লজ্জা, তাঞ্চ বিসৃজ্য শ্বচাণ্ডালাদীনভিব্যাপ্য প্রণমেৎ॥ (১৭—১৮) এবং পঞ্চভিঃ শ্লোকৈরুক্তায়াঃ সমদৃষ্টেরবধিমাহ—যাবদিতি দ্বাভ্যাম্॥ (১৮) তস্য এবং কুর্ব্বতঃ পুংসঃ সর্ব্বং ব্রহ্মাত্মকমেব ভবতি। কুতঃ? আত্মমনীষয়া সর্ব্বত্রেশ্বরদৃষ্ট্যা যা বিদ্যা তয়া। অতঃ পরিতো ব্রহ্মৈব পশ্যন্ সর্ব্বতঃ ক্রিয়ামাত্রাদুপরমেৎ॥ (১৯) কিময়মেবোপায়োঽস্তি, বান্যোঽপীত্য-পেক্ষায়াং সন্তি বহবঃ, সমীচীনস্ত্বয়মেবেত্যাহ—অয়ং হীতি॥ (২০—২১) ভগবদ্ধর্ম্মলক্ষণোপায়স্য সমীচীনত্বমেবোপপাদয়তি—নহীতি দ্বাভ্যাম্। (২০) অঙ্গ! হে উদ্ধব! অনাশিষো নিষ্কামস্য মদ্ধর্ম্মস্যোপক্রমে সতি অণ্বপি ঈষদপি বৈগুণ্যাদিভির্ধ্বংসো নাশো নাস্ত্যেব, যতো ময়ৈব নির্গুণ-ত্বাদয়ং ধর্ম্মঃ সম্যগ্‌ব্যবসিতো নিশ্চিতঃ, ন তু মন্বাদিমুখেন কথঞ্চিৎ॥ (২১) কিঞ্চ, যো য ইতি। অয়মর্থঃ—কিং বক্তব্যম্, মদ্ধর্ম্মস্য ন ধ্বংস ইতি। যতো লৌকিকোঽপি যো যো নিরর্থো ব্যর্থ আয়াসঃ, সোঽপি

ময়ি পরে নিষ্ফলায় চেৎ কল্প্যতে, নিষ্কামতয়া মষ্যর্পিতশ্চেৎ, তর্হি ধর্ম্ম এব স্যাৎ। নিরর্থায়াসে দৃষ্টান্তঃ—যথা ভয়শোকাদের্হেতোঃ পলায়না-ক্রন্দনাদিক্লেশস্তদ্বৎ ॥

২২। অতো মদ্ভজনমেব বুদ্ধের্বিবেকস্য মনীষায়াশ্চাতুর্য্যস্য চ ফল-মিত্যাহ—এষেতি। তামেব দর্শয়তি—সত্যমমৃতঞ্চ মা মামনৃতেনাসত্যেন মর্ত্ত্যেন বিনাশিনা মনুষ্যদেহেনেহ সংসারেঽস্মিন্নেব জন্মনি প্রাপ্নোতীতি যৎ, সৈব বুদ্ধির্মনীষা চেতি। বুদ্ধির্বিবেকঃ, মনীষা চাতুর্য্যম্ ॥

২৩—২৪। মহাপ্রকরণার্থমুপসংহরতি—এষ ইতি দ্বাভ্যাম্ ॥

২৫—২৮। কিঞ্চ, আস্তাং তাবজ্ জ্ঞানম্, এতদনুসন্ধানকথনপঠনশ্রবণ-পরাণামপ্যেতদেব ফলং ভবতীত্যাহ—সুবিবিক্তমিতি চতুর্ভিঃ। (২৫) ময়া সুবিবিক্তং দত্তোত্তরমেতদাখ্যানমপি যোঽবধারয়েদনুসন্দধ্যাৎ, স চ ব্রহ্মগুহ্যং বেদেঽপি রহস্যম্ ॥ (২৬) সুপুষ্কলং যথা ভবতি তথা ব্রহ্মদায়স্য ব্রহ্ম দদাতীতি তথা তস্মৈ জ্ঞানোপদেষ্টুঃ ॥ (২৭) সমধীয়ীত, উচ্চৈঃ পঠেৎ। পরমং শুচি, অন্যেষামপি শোধকম্, পূয়েত শুধ্যেৎ ॥

২৯। সম্যগ্‌জ্ঞানানুৎপত্তৌ পুনরুপদেক্ষ্যামীত্যাশয়েন পৃচ্ছতি—অপীতি। অপি কিম্ ॥

৩০। উপধারিতমাকলয্যাহ—নৈতদিতি। শঠায় বঞ্চকায় ॥

৩১। শূদ্রাণাং যোষিতাঞ্চ যদি ভক্তিঃ স্যাৎ, তর্হি ব্রূয়াৎ ॥

৩২। এতজ্ জ্ঞানেন পুমান্ কৃতার্থো ভবতীত্যাহ—নৈতদিতি। অত্র দৃষ্টান্তমাহ—পীত্বেতি। পীযূষং স্বাদু ॥

৩৩। ননু সন্তি বহূনি জ্ঞেয়ানি তত্তৎফলসাধনানি? সত্যম্, সন্ত্য-ভক্তানাম্, ভক্তস্য তু সর্ব্বমহমেব, অতো মদেকশরণো ভবেত্যাহ—জ্ঞান ইতি। জ্ঞানাদৌ যাবান্ ধর্ম্মাদিলক্ষণশ্চতুর্ব্বিধোঽর্থস্তাবান্ সর্ব্বোঽপি তেঽহমেব। তত্র জ্ঞানে মোক্ষঃ, কর্ম্মণি বিহিতে ধর্ম্মঃ, কর্ম্মণ্যেব

স্বাভাবিকে তু কামঃ, যোগে ত্বণিমাদিসিদ্ধয়ঃ, বার্ত্তায়াং কৃষ্যাদাবর্থঃ, দণ্ডনীতৌ চৈশ্বর্য্যমিতি। সিদ্ধ্যৈশ্বর্য্যয়োরপি কামান্তর্গতত্বাচ্চাতুর্ব্বিধ্যম্॥

৩৪। কুতঃ? ইত্যত আহ—মর্ত্ত্য ইতি, যদা ত্যক্তসমস্তকর্ম্মা সন্ মে নিবেদিতাত্মা ভবতি, তদাঽসৌ মে বিচিকীর্ষিতো বিশিষ্টঃ কর্ত্তুমিষ্টো ভবতি, ততশ্চামৃতত্বং মোক্ষং প্রতিপদ্যমানো ময়াত্মভূয়ায় মদৈক্যায় মৎসমানৈশ্বর্য্যায়েতি যাবৎ, কল্পতে যোগ্যো ভবতি। বৈ ধ্রুবম্॥

৩৫। আদর্শিতো যোগমার্গো যস্মৈ সঃ॥

৩৬। প্রণয়েনাবঘূর্ণং ক্ষুভিতং চিত্তং ধৈর্য্যেণ বিষ্টভ্য বহুমন্যমান আত্মানং কৃতার্থং মন্যমানঃ॥

৩৭। মে ময়া য আশ্রিত আসীৎ, স তব সন্নিধানেনৈব বিদ্রাবিতঃ। প্রভবন্তি, কিং নু বাধায়ৈ সমর্থা ভবন্তি? অজাদ্য! ব্রহ্মণোঽপি জনক॥

৩৮। কিঞ্চ, যদ্যপি তব সন্নিধানাদেব গতস্তথাপ্যনুকম্পিনা ভবতা বিজ্ঞানময়ঃ প্রদীপশ্চ প্রত্যর্পিতঃ, স্বমায়য়াঽপহৃতঃ পুনঃ সমর্পিতঃ, অতস্তব কৃতজ্ঞো যস্ত্বয়া কৃতমনুগ্রহং জানাতি, স কো নাম ত্বদীয়ং পাদমূলং হিত্বাঽন্যচ্ছরণং সমীয়াদাশ্রয়েৎ?

৩৯। কিঞ্চ, দাশার্হাদিষু ত্বয়া যঃ স্বমায়য়া স্নেহপাশঃ প্রসারিতঃ, স ত্বয়ৈবাত্মতত্ত্বজ্ঞানশস্ত্রেণ বৃক্ণশ্ছিন্নঃ॥

৪০। এবং যদ্যপি ত্বয়া বহূপকৃতম্, তথাপ্যেতাবৎ প্রার্থয় ইত্যাহ—নমোঽস্ত্বিতি। অনুশাধি অনুশিক্ষয়। অনুশাসনীয়মাহ—যথেতি। মুক্তাবপ্যনপায়িনী॥

৪১। তদুক্তমোমিত্যঙ্গীকৃত্য তথাপি ময়াদিষ্টো লোকসংগ্রহার্থমেতাবৎ কুর্ব্বিত্যাহ—গচ্ছেতি। আদিষ্টো নিযুক্তঃ॥

৪২। স্নানাদেঃ পূর্ব্বমেব মৎপাদতীর্থোদকভূতায়া অলকনন্দায়া গঙ্গায়া ঈক্ষয়া, বসানঃ পরিদধানঃ॥

৪৩। দ্বন্দ্বমাত্রাণাং শীতোষ্ণাদিবিষয়াণাম্। সুশীল আর্জ্জবাদি-স্বভাবঃ॥

৪৪। তে ত্বয়া বিবিক্তং সুবিচারিতম্। তিস্রস্ত্রিগুণাত্মিকা গতীরতি-ক্রম্য॥

৪৫। হরিমেধসা, সংসারং হরতি মেধা যস্য তেন শ্রীকৃষ্ণেন। অদ্বন্দ্ব-পরোঽপি সুখদুঃখবিনির্ম্মুক্তোঽপি; অপক্রমে নির্গমনসময়ে॥

৪৬। কিঞ্চ, সুহৃদ্ভ্যজঃ স্নেহো যস্মিংস্তেন বিয়োগাৎ কাতরো ভীতঃ, অতএব তং পরিহাতুমশক্নুবন্নাতুরোঽতিবিহ্বলঃ সন্ কৃচ্ছ্রং কষ্টং যযৌ প্রাপ। ততশ্চ ভর্ত্তৃপাদুকে তেনৈব কৃপয়া দত্তে মূর্দ্ধ্নি বিভ্রদতিনির্ব্বন্ধরূপয়া তদাজ্ঞয়া তং পুনঃপুনর্নমস্কৃত্য যযৌ। অত্র চ 'পৃষ্ঠতোঽন্বগমং ভর্ত্তুঃ পাদ-বিশ্লেষণাক্ষমঃ' ইত্যাদিতৃতীয়স্কন্ধোপক্রমোক্তানুসারেণ বদরিকাশ্রমং গচ্ছন্ ভগবতঃ প্রভাসযাত্রামুপশ্রুত্য শনৈঃ পৃষ্ঠতো গতঃ সন্, উপসংহৃতনিজকুলং ভগবন্তমেকান্তে দৃষ্ট্বা, তৎকালপ্রাপ্তেন মৈত্রেয়েণ সহ পুনঃ কৃপয়া ভগবতো-পদিষ্টং তত্ত্বমাকলয্য, তদাজ্ঞাতো যযাবিতি দ্রষ্টব্যম্॥

৪৭। বিশালাং বদরিকাশ্রমং গতঃ সন্ হরের্গতিমগাৎ। কথম্ভূতাম্? তেনৈব জগদেকবন্ধুনা যথোপদিষ্টাম্। 'তদামৃতত্বং প্রতিপদ্যমানো ময়াত্ম-ভূয়ায় চ কল্পতে বৈ,' 'অতিব্রজ্য গতীস্তিস্রো মামেষ্যসি ততঃ পরম্' ইত্যেবমুক্তপ্রকারাম্॥

৪৮। আনন্দসমুদ্রো ভগবদ্ভক্তিমার্গস্তস্মিন্ সম্ভৃতমেকীকৃতমেতদ্যঃ সচ্ছ্রদ্ধয়াঽঽসেব্য ঈষদপি সেবিত্বা বর্ত্ততে, স বিমুচ্যত ইতি কিং বক্তব্যম্, তৎসঙ্গাজ্ জগদপি বিমুচ্যত ইত্যর্থঃ॥

৪৯। এবং কৃতোপদেশং জগদ্গুরুং প্রণমতি—ভবভয়মিতি। ভবঃ সংসারঃ, ভয়ঞ্চ জরারোগাদিনিমিত্তম্, তদুভয়ং নিবৃত্তানাং প্রবৃত্তানাঞ্চ ভৃত্য-বর্গাণাং যথাযোগ্যমপহর্ত্তুং যোঽমৃতদ্বয়মুপজহ্রে উদ্ধৃতবান্। তদেবাহ—

বেদসারমেকম্। কিং তৎ? জ্ঞানবিজ্ঞানরূপঞ্চ তৎসারং শ্রেষ্ঠঞ্চ। ভৃঙ্গবদ্ভৃঙ্গো যথা পুষ্পমকোপয়ন্নেবামৃতমুপহরতি, তথা স্বয়ং স্বকৃতবেদানুসারেণৈবোদধিতশ্চৈকম্। তচ্চোভয়ং যথাযথং ভৃত্যবর্গানপায়য়ৎ, তং নতোঽস্মীতি॥

যেনানুকম্পিতং বিশ্বমুদ্ধবপ্রশ্ননির্ণয়ৈঃ।
তং বন্দে পরমানন্দং নন্দনন্দনরূপিণম্॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
একোনত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ২৯॥

ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

ত্রিংশে তু প্রাগুপক্ষিপ্তমৌষলচ্ছলতো হরিঃ।
স্বধাম গন্তুমন্বিচ্ছন্ সঞ্জহার নিজং কুলম্॥ (১)

বিরাগায় পুরা ঘোরমুপক্ষিপ্তং হি মৌষলম্।
কথাবসানে তত্রৈব বিশেষং পরিপৃচ্ছতি॥ (২)

১—৩। তত ইতি ত্রিভিঃ। (১) ব্রহ্মশাপোপসংসৃষ্টে স্বকুলে সতি। অয়ং ভাবঃ—ভগবতি নহি শাপঃ প্রভবতি। যাদবত্বানুকরণাচ্চ সোঽপি কথঞ্চিন্মান্যঃ। অতঃ কিমকরোদিতি॥ (২) তদেতদুক্তম্—কথমত্যজদিতি। সর্ব্বনেত্রাণামিতি—সর্ব্বেন্দ্রিয়োপলক্ষণম্॥ (৩) তৎ প্রপঞ্চয়তি—প্রত্যাক্রষ্টুমিতি। যস্মিন্ রূপে লগ্নং নয়নং প্রত্যাক্রষ্টুং পরাবর্ত্তয়িতুমবলা ন শেকুঃ, যচ্চ কর্ণাবিষ্টং কর্ণরন্ধ্রেণ প্রবিষ্টং সৎ সতামাত্মনি মনসি লগ্নং লিখিতমিব তিষ্ঠতি, ততো ন সরতি, ন নির্গচ্ছতি;

যস্য শ্রীঃ শোভা সঙ্কীর্ত্ত্যমানা কবীনাং বাচাং রতিমুল্লাসবিশেষং জনয়তি। তেষাং মানং জগৎপূজ্যতাং জনয়তীতি কিং নু বক্তব্যম্? যচ্চ বিষ্ণো রূপং জিষ্ণোরর্জ্জুনস্য রথে স্থিতং দৃষ্ট্বা যুধি মৃতাস্তৎসাম্যং সারূপ্যমীয়ুঃ প্রাপ্তাঃ, তৎ কেন রূপেণাত্যজদিত্যন্বয়ঃ॥

৪। দিবি সূর্য্যপরিবেষাদীন্, ভুবি ভূকম্পাদীন্, অন্তরীক্ষে দিগ্-দাহাদীন্, মহোৎপাতান্ স্বয়মেবোৎপাদিতত্বাদন্যৈর্দুষ্প্রতীকারান্॥

৫। যমস্য কেতবো ধ্বজা ইব মৃত্যুসূচকা ইত্যর্থঃ। নোঽস্মাভিঃ॥

৬। প্রত্যক্—পশ্চিমবাহিনী॥

৭। অভিষিচ্য স্নাত্বা॥

৮। ব্রাহ্মণাংশ্চ তৈঃ কৃতশান্তিকাঃ সন্তো গবাদিভিঃ পূজয়িষ্যামঃ॥

৯। বিধিঃ প্রকারঃ; মঙ্গলায়নঞ্চ। কিঞ্চ, দেবদ্বিজগবাং পূজা, ভব উদ্ভবহেতুঃ, দেবলোকে পরম উদ্ভবো ভবিষ্যতীতি ভাবঃ॥

১০। মধুদ্বিষো বাক্যমাকর্ণ্য তথেত্যভিনন্দ্য, উত্তীর্য্য সমুদ্রম্॥

১১। সর্ব্বশ্রেয়োপবৃংহিতমিত্যত্র সন্ধিরার্ষঃ। ভগবতানুক্তৈরপি সর্ব্বৈঃ শ্রেয়োভিঃ সহিতং চক্রুঃ॥

১২। পীয়ত ইতি পানম্। মৈরেয়কং মদিরাবিশেষম্, মধু সুরসম্, দিষ্টেন দৈবেন বিভ্রংশিতধিয়ঃ। ন হ্যন্যথা তস্মিন্ স্থানে তদুচিতমিতি ভাবঃ। যদ্দ্রবৈর্যস্য দ্রবৈ রসৈঃ॥

১৩। কৃষ্ণমায়াবিমূঢ়ানামিতি মুখ্যো হেতুঃ। সঙ্ঘর্ষঃ কলহঃ॥

১৪। ততো যুযুধশ্চ॥

১৫। পতন্ত্য ইতস্ততশ্চলন্ত্যঃ পতাকা যেষু তৈ রথাদিভির্মিথঃ সমেত্য ন্যহন্ ন্যঘ্নন্নিত্যর্থঃ। দদ্ভির্দন্তৈরিব॥

১৬—১৯। মিথঃ সমেত্যেত্যস্য প্রপঞ্চঃ—প্রদ্যুম্নেত্যাদিচতুর্ভিঃ॥ (১৬) গদো শ্রীকৃষ্ণস্য ভ্রাতা একঃ, পুত্রশ্চাপরস্তৌ। সুমিত্রাসুর

দৈর্ঘ্যমার্যম্। অসুরথনামা বা কশ্চিৎ॥ (১৭) মদান্ধেন মদতমসা বলাৎকারিতাঃ॥ (১৮) দাশার্হাদয়ো নব তত্তদ্বংশ্যাঃ। অর্ব্বুদা মাথুরাঃ শূরসেনাশ্চ তত্তদ্দেশীয়াঃ॥ (১৯) ভ্রাতৃভিশ্চেতি ভ্রাত্রাদিশব্দানাং সপ্রতিযোগিবাচিত্বাদ্‌ভ্রাতরো মাতুলা ইত্যাদি জ্ঞেয়ম্। মিত্রৈশ্চ মিত্রাণি চাহন্ হতবন্তঃ॥

২০। ধন্বসু ধনুঃষু। জহ্রুর্জগৃহুঃ॥

২১। পরিঘা লৌহদণ্ডাঃ, ভৃতাঃ ধৃতাঃ, তঞ্চ শ্রীকৃষ্ণমপি॥

২২। প্রত্যনীকং প্রতিপক্ষম্॥

২৩। এরকামুষ্টিরূপৌ পরিঘাবুদ্যম্য॥

২৪। স্পর্দ্ধানিমিত্তঃ ক্রোধঃ কুলং ক্ষয়ং নিন্যে॥

২৬। পৌরুষং যোগং পরমপুরুষধ্যানলক্ষণম্। তমেবাহ—সংযোজ্যেতি। মানুষ্যং লোকং ভূর্লোকং মনুষ্যরূপতাং বা॥

২৭। ধরোপস্থে—ভূতলে।

২৮। ভ্রাজিষ্ণু রূপং বিভ্রদিতি॥

২৯—৩২। তদেবানুবর্ণয়তি—শ্রীবৎসাঙ্কমিতি চতুর্ভিঃ॥ (৩০) সুন্দরস্মিতং বক্ত্রাব্জং যস্মিংস্তৎ। পুণ্ডরীকবদভিরামে সুন্দরে অক্ষিণী যস্মিংস্তৎ॥ (৩২) বনমালাপরীতান্যঙ্গানি যস্মিংস্তৎ, নিজায়ুধৈশ্চ পরীতাঙ্গম্। পঙ্কজারুণং বামং পাদং দক্ষিণ উরৌ কৃত্বা আসীনং রূপং বিভ্রদিতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ॥

৩৩। জরা নাম কশ্চিল্লুব্ধকো মৃগয়ুঃ, মৃগাস্যমিবাকারো যস্য তং চরণম্॥

৩৮। ব্রহ্মশাপকৃতমেতত্তব নাপরাধ ইতি চেদত আহ—যস্য তব আত্মযোগরচিতং স্বাধীনমায়য়া রচিতম্, বিরিঞ্চঃ, অস্য তনয়া রুদ্রাদয়শ্চ যে চান্যে গিরাং পতয়ো বেদদ্রষ্টারস্তেঽপি ন বিদুঃ, তস্য তেঽচিন্ত্যমায়স্য

এতদ্‌ব্রহ্মশাপাদি[১] অঞ্জসাহসন্দ্গতয়ঃ পাপযোনয়ো বয়ং কিং গৃণীমঃ, কথং বর্ণয়ামঃ? অতস্তদাস্তাম্, আশু মাং জহীতি ভাবঃ ॥

৪০। ইচ্ছাশরীরিণেত্যস্থায়ং ভাবঃ—শুদ্ধসত্ত্বময়ীং নিজাং মূর্ত্তিমন্তর্দ্ধায় তৎপ্রতিকৃত্যৈবং বিড়ম্বনমাত্রমিতি। এতদেব স্ফুটীকরিষ্যতি—'দেবাদয়ো ব্রহ্মমুখ্যাঃ' ইত্যাদিনা ॥

৪২। তং পতিং তত্র দৃষ্ট্বা তস্য পাদয়োর্নিপপাত ॥

৪৪। উদীক্ষত উদীক্ষমাণস্য সুতস্য সতঃ ॥

৪৬। নির্বাণং যোগমার্গেণ গমনম্; মদ্দশামিতীচ্ছাশরীরাভিপ্রায়েণ ॥

৪৮। অবিতা রক্ষ্যমাণা ইন্দ্রপ্রস্থং গমিষ্যথেতি ব্রূহীতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ ॥

৪৯। মন্মায়ারচনামেতাং বিজ্ঞায়েতি নিজশ্রীমূর্ত্তেরন্তর্হিতত্বাদ্ বৃথা শোকং মা কুর্ব্বিত্যর্থঃ ॥

৫০। কুলস্য বিনষ্টত্বাদ্‌দুর্ম্মনাঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়ামেকাদশস্কন্ধে
ত্রিংশোঽধ্যায়ঃ ॥ ৩০ ॥

একত্রিংশোঽধ্যায়ঃ

একত্রিংশে স্বকং ধাম জগাম ভগবানিতঃ।
তমেবানুযযুঃ প্রীত্যা বসুদেবাদয়স্ততঃ ॥ (১)

দেবান্ যদূন্ বিধায়াদৌ ভূয়ো দেবান্ বিধায় চ।
শ্রীকৃষ্ণঃ স্বেচ্ছয়া ধাম স্বতন্ত্রৈব সমাবিশৎ ॥ (২)

১। 'বিপ্রশাপাদি' ইতি পাঠান্তরম্।

১। মুনয়ঃ সনকাদয়ঃ ; প্রজেশ্বরা মরীচ্যাদয়ঃ ॥

২। দ্বিজা গরুড়লোকনিবাসিনঃ পক্ষিণঃ, মৈত্রেয়াদয়ো বা ॥

৩—৪। ভগবতো নির্যাণং দ্রষ্টুকামাঃ সন্তঃ পরমোৎসুকাস্তত্রাগমন্। তেষামৌৎসুক্যকৃতং মহোৎসবমাহ—গায়ন্তশ্চেতি সার্দ্ধেন ॥

৫। বিভূতীরিন্দ্রাদীংশ্চ। পদ্মনেত্রে ন্যমীলয়দিত্যত্রায়ং ভাবঃ —পূর্ব্বং ব্রহ্মাদিভিঃ 'সলোকান্ লোকপালান্ নঃ পাহি বৈকুণ্ঠকিঙ্করান্' ইতি প্রার্থিতত্বাৎ, ইদানীঞ্চ স্বং স্বং লোকং প্রতি নেতুমাগতত্বাদ্ বহুষু চ তেষু দাক্ষিণ্যাত্তান্ বঞ্চয়িতুং সমাধিমিব কুর্ব্বন্ নেত্রে ন্যমীলয়দিতি ॥

৬। যোগিনামিব স্বচ্ছন্দমৃত্যুভ্রমং বারয়তি—লোকাভিরামামিতি। অয়মর্থঃ —যোগিনো হি স্বচ্ছন্দমৃত্যবঃ স্বাং তনুমাগ্নেয্যা যোগধারণয়া দগ্ধ্বা লোকান্তরং প্রবিশন্তি, ভগবাংস্তু ন তথা, কিন্ত্বদগ্ধ্বৈব স্বতনুসহিত এব স্বকং ধাম বৈকুণ্ঠাখ্যমাবিশৎ। তত্র হেতুঃ —লোকাভিরামাং লোকানামভিরামোঽভিতো রমণং স্থিতির্যস্যাং তাম্। জগদাশ্রয়ত্বেন জগতোঽপি দাহপ্রসঙ্গাদিত্যর্থঃ। কিঞ্চ, ধারণায়া ধ্যানস্য চ মঙ্গলং শোভনং বিষয়ম্, ইতরথা তয়োর্নির্বিষয়ত্বং স্যাৎ। দৃশ্যতে চাদ্যাপি তদুপাসকানাং তথৈব তদ্রূপসাক্ষাৎকারঃ, ফলপ্রাপ্তিশ্চেতি ভাবঃ। ইচ্ছাশরীরাভিপ্রায়েণ বা যথাশ্রুতমেবাস্তু, তত্রাপি তু লোকাভিরামামিত্যাদীনাং বিশেষণানামানর্থক্যপ্রসঙ্গাত্তদপ্যদগ্ধ্বা তিরোধায় নির্গত ইত্যেব সাম্প্রতম্ ॥

৭। তদা তু স্বং স্বমেব লোকমার্গমিষ্যতীতি সম্ভ্রমেণ দেবাদিকৃতঃ সর্ব্বতো দুন্দুভিনাদপুষ্পবৃষ্ট্যাদিমহোৎসবোঽভবদিত্যাহ—দিবীতি। ভূমেঃ সকাশাৎ, শ্রীকৃষ্ণমনুযযুঃ ॥

৮। তদা শ্রীকৃষ্ণেঽন্তর্হিতে সতি কুতো গত ইতি বিতর্কয়ন্তোঽপি ব্রহ্মমুখ্যা দেবাদয়ঃ স্বধামনি বিশন্তং শ্রীকৃষ্ণং ন দদৃশুঃ। তত্র হেতুঃ — অবিজ্ঞাতগতিমিতি। ক্বচিৎ ক্বচিদ্দদৃশুশ্চ, ততোঽতি বিস্মিতা বভূবুরিত্যর্থঃ ॥

৯। অবিজ্ঞাতগতিত্বং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—সৌদামন্যা গতির্যথা মর্ত্ত্যৈর্ন লক্ষ্যতে, দেবৈস্তু লক্ষ্যতে, তথা ভূমণ্ডলং হিত্বা গচ্ছতঃ শ্রীকৃষ্ণস্য গতির্দেবৈরপি ন লক্ষ্যতে, কিন্তু তৎপার্ষদৈরেবেত্যর্থঃ ॥

১১—১৩। অভিপ্রায়াপরিজ্ঞানাৎ প্রথমং পরিক্লিষ্টম্, ততশ্চ দৃষ্টান্তেন স্পষ্টমুক্তে হৃষ্টং দৃষ্ট্বা পুনস্তমেবার্থং প্রপঞ্চয়তি—রাজন্নিতি ত্রিভিঃ। (১১) পরস্য সর্ব্বকারণস্য তনুভৃৎসু যাদবাদিষু জননাপ্যয়েহা আবির্ভাবতিরোভাবরূপাশ্চেষ্টা মায়য়াঽনুকরণমাত্রমবেহি। নটো যথাঽবিকৃত এব নানারূপৈর্জন্মাদীন্ বিড়ম্বয়তি, তদ্বৎ। আস্তাং তাবদ্ যাদবাদিষু জন্মাদিশঙ্কা, যাবদ্বিশ্বসর্গনিরোধাদিষ্বপ্যসাববিকৃত এবাস্ত ইত্যাহ—সৃষ্ট্বেতি। আত্মনা স্বয়মেবেদং জগৎ সৃষ্ট্বাঽন্তর্য্যামিত্বেনানুবিশ্যাত্মমহিনা স্বমহিম্নোপরত আস্তে ॥ (১২) ন পুনরন্যথা মন্তব্যম্, যতোঽস্মিন্নেবাবতারে তৎপ্রভাবো নিরতিশয়ো দৃষ্ট ইত্যাহ—মর্ত্ত্যেনেতি। যমেন স্বলোকং প্রতি নীতং গুরুসুতং মর্ত্ত্যেন তেনৈব শরীরেণ য আনয়দানীতবান্। শরণদঃ শরণাগতরক্ষকস্ত্বাঞ্চ ব্রহ্মাস্ত্রদগ্ধং যো রক্ষিতবান্। যশ্চান্তকানামন্তকমপীশং শ্রীরুদ্রং বাণসংগ্রামে জিতবান্। মৃগয়ুং লুব্ধকং সদেহং স্বঃ স্বর্গমনয়ন্নিন্যে। অসৌ স্বাবনে স্বরক্ষণেঽনীশোঽসমর্থঃ কিম্? (১৩) ননু যদি সমর্থস্তর্হি কিঞ্চিৎ কালমত্রৈব তেন বপুষা কিং নাতিষ্ঠৎ? তত্রাহ—তথাপীতি। যদ্যপ্যুক্তপ্রকারেণাশেষস্য জগতশ্চরাচরস্য স্থিত্যাদিষনন্যহেতুর্নিরপেক্ষ এব কারণম্, স্বয়ং যদ্যস্মাদশেষশক্তিধৃক্, তথাপি যাদবান্ সংহৃত্য নিজং বপুরত্র শেষিতমবশেষিতং প্রণেতুং কর্ত্তুং নৈচ্ছৎ, কিন্তু স্বমেব লোকমনয়ৎ। তত্র হেতুঃ—মর্ত্ত্যেন দেহেন কিম্? ন কিঞ্চিৎ কার্য্যমিতি। স্বস্থানামাত্মনিষ্ঠানাং দিব্যাং গতিমেব প্রকৃষ্টাং দর্শয়ন্; অন্যথা তেঽপি দিব্যাং গতিমনাদৃত্য যোগবলেন দেহসিদ্ধিং বিধায়াত্রৈব রন্তুং যতেরন্, তন্মা ভূদিত্যেতদর্থমিতি ভাবঃ ॥

১৪। য এতামুক্তপ্রকারাম্, পদবীং গতিম্॥

১৫। তদৈব ভগবতা স্বলোকং গচ্ছতা বসুদেবাদীনামপি তৎ-প্রাপ্তয়ে য উপায়শ্চিন্তিত আসীত্তমাহ—দারুক ইত্যাদিনা॥

১৮। কৃষ্ণরামৌ সুতাবপশ্যন্তঃ॥

২১। সদুক্তিভিঃ সত্যোঽবিতথা উক্তয়ো যেষু তৈঃ 'নাহং প্রকাশঃ সর্ব্বস্য যোগমায়াসমাবৃতঃ। মূঢ়োঽয়ং নাভিজানাতি লোকো মামজমব্যয়ম্॥' ইত্যাদিভিঃ॥

২২। নষ্টগোত্রাণাং নষ্টসন্ততীনাম্; সাম্পরায়িকং পিণ্ডোদকাদি॥

২৭—২৮। আদিত আরভ্য শ্রীকৃষ্ণচরিতকীর্ত্তনস্য ফলমাহ—য এতদিতি দ্বাভ্যাম্॥ (২৮) শস্তমানি পরমমঙ্গলানি; পরমহংসগতৌ শ্রীকৃষ্ণে॥

এবমেকাদশ-স্কন্ধ-ভাবার্থস্য প্রদীপিকা।
স্বাজ্ঞানধ্বান্তভীতেন শ্রীধরেণ প্রকাশিতা॥ (৩)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং শ্রীধরস্বামিবিরচিতায়ামেকাদশ-স্কন্ধটীকায়ামেকত্রিংশোঽধ্যায়ঃ॥ ৩১॥

একাদশস্কন্ধঃ সম্পূর্ণঃ॥ ১১॥

দ্বাদশঃ স্কন্ধঃ

প্রথমোঽধ্যায়ঃ

ওঁ নমঃ শ্রীকৃষ্ণায়।

শ্রীগুরুং পরমানন্দং বন্দ আনন্দবিগ্রহম্।
যস্য সন্নতিমাত্রেণ চিদানন্দায়তে বপুঃ॥ (১)
জয়ন্তি পরমানন্দ[১]-কৃপাপাঙ্গলসদ্দৃশঃ।
যা নিত্যমনুবর্ত্তন্তে সম্পদো বিগতাদৃশঃ॥ (২)
উক্তস্ত্রয়োদশাধ্যায়ৈর্দ্বাদশে স্বাশ্রয়ঃ সতঃ।
অধিষ্ঠানাবধিত্বাভ্যামাশ্রয়শ্চেশ্বরঃ সতঃ॥ (৩)
উক্তো লয়াবধিত্বেন প্রাকৃতাত্যন্তিকে লয়ে।
অধিষ্ঠানতয়া চোক্তো মহাপুরুষবর্ণনে॥ (৪)
তত্রাদৌ ষড়্ভিরধ্যায়ৈঃ শুকঃ প্রাহ পরীক্ষিতে।
শেষৈস্তত্রাখিলান্যাহ সূতঃ পৃষ্টোঽথ সত্রিভিঃ॥ (৫)
স্বাশ্রয়শ্রয়ণে কার্য্যো ন বিলম্বো মনীষিণা।
ইত্যেতৎ কালবৈষম্যং চতুর্ভিস্তাবদুচ্যতে॥ (৬)
তত্র তু প্রথমে ভাবি-মাগধান্বয়ভূমিপান্।
কলিপ্রভাবতঃ প্রাহ সঙ্করাদিমলীমসান্॥ (৭)

এবম্ভূতে সোমবংশে মুকুন্দ,- স্বৈরক্রীড়া বর্ণিতাঽথো স এব।
বংশো ভাবী বর্ণ্যতে কৃষ্ণভক্তিং, মুক্ত্বা মুক্ত্যৈ বর্ত্ম নাস্তীতি বক্তুম্॥ (৮)

১। শ্রীপরানন্দ- (খ)।

১—২। তদেবং বৈবস্বতমনুবংশে সোমবংশপ্রস্তাবেন শ্রীকৃষ্ণাবতার-চরিতানি সপ্রপঞ্চমনুবর্ণিতানি। অথেদানীং ভাবী সোমবংশঃ কলৌ বিজাতীয়সঙ্করাদিমলীমসো বৈরাগ্যদ্বারা শ্রীকৃষ্ণৈকভক্তিনিগমনায়ানুবর্ণ্যতে। তত্র তু সোমবংশশাখাসু চিরকালানুবর্তিতয়া মাগধবংশোঽনুক্রম্যতে। তত্র পুরোর্ব্বংশে উপরিচরো বসুস্তস্য বৃহদ্রথ-জরাসন্ধস্তস্য সহদেবঃ পুত্রোঽভূদিত্যুক্তং নবমস্কন্ধে। তত্রৈব সহদেবান্মার্জ্জারিস্ততঃ শ্রুতশ্রবা ইত্যাদয়ো রিপুঞ্জয়ান্তা বিংশতির্ভাবিনো রাজানো নিরূপিতাঃ। তত্র রাজা পৃচ্ছতি—স্বধামেতি। ইদানীং তদুপরিতনং বংশং সঙ্করাদিদোষৈঃ প্রপঞ্চয়তি—যোঽন্ত্য ইতি। (১) রিপুঞ্জয় এব পুরঞ্জয়ঃ, স্বামিনং পুরঞ্জয়ং হত্বা স্বপুত্রং প্রদ্যোতসংজ্ঞং রাজানং করিষ্যতি॥ (২) যস্য পালকো নাম সুতো ভবিষ্যতি॥

৩। প্রদ্যোতনাঃ—প্রদ্যোতনসংজ্ঞাঃ॥

৮। নন্দো নাম কশ্চিন্মহাপদ্মসংখ্যায়াঃ সেনায়া ধনস্য বা পতির্ভবিষ্যতি। অতএব মহাপদ্ম ইত্যপি তস্য নাম॥

৯। একমেব ছত্রং যস্যাং তাং পৃথিবীং শাসিষ্যতি পালয়িষ্যতি। ক্ষত্রোৎসাদনে দৃষ্টান্তঃ—ভার্গবঃ পরশুরাম ইব॥

১০। সমাঃ—সংবৎসরান্॥

১১। নব নন্দান্ নন্দঞ্চ তৎপুত্রাংশ্চেত্যেবং নব। প্রপন্নান্ বিশ্বস্তান্ বিখ্যাতান্ বা। দ্বিজঃ কৌটিল্যবাৎস্যায়নাদিপর্য্যায়শ্চাণক্য উদ্ধরিষ্যতি উন্মূলয়িষ্যতি। মৌর্য্যা মৌর্য্যসংজ্ঞাঃ॥

১২। কথং ভোক্ষ্যন্তি? তদাহ—স এবেতি। চন্দ্রগুপ্তং মৌর্য্যপ্রথমম্॥

১৪। তেষাং পঞ্চমো দশরথঃ পরাশরাদিভিরুক্তোঽত্রাপ্যনুসন্ধেয়ঃ। তেন সহ মৌর্য্যা দশ। সপ্তত্রিংশদুত্তরং শতং সমাঃ॥

১৭। বৃহদ্রথস্য সেনাপতিঃ পুষ্পমিত্রো নাম স্বামিনং বৃহদ্রথং হত্বা রাজ্যং করিষ্যতি। স চ শুঙ্গানাং প্রথমঃ। ততোঽগ্নিমিত্রাদয়ো নবেত্যেবং শুঙ্গাঃ। দশবর্ষশতাধিকং দ্বাদশাধিকং বর্ষশতম্ ॥

১৮। কথং কণ্বান্ যাস্যতি ? তদাহ—শুঙ্গমিতি। পরস্ত্রীকামিনং দেব-ভূতিনামানং শুঙ্গং হত্বা তদমাত্যো বসুদেবনামা কণ্বো রাজ্যং করিষ্যতি ॥

১৯। কাণ্বানাং চতুর্থঃ সুশর্ম্মা জ্ঞেয়ঃ। ইমে বসুদেবাদয়ঃ কাণ্বায়না বর্ষাণাং ত্রীণি শতানি পঞ্চচত্বারিংশদ্বর্ষাণি চ ভূমিং ভোক্ষ্যন্তি ॥

২০। কাণ্বানামন্তিমং সুশর্ম্মাণং হত্বা বলিনামা তদ্ভৃত্যো গাং ভোক্ষ্যতি ॥

২৪। যত্র যেষু বহুসংজ্ঞকেষ্বষ্টসু চরমঃ শিবস্বাতিনামা ভবিতা ॥

২৭। আবভৃত্যাঃ—অবভূতির্নগরী, তদ্রাজানঃ ॥

২৯—৩০। এতে আভীরাদয়ো মৌলব্যতিরিক্তাঃ পঞ্চষষ্টির্নৃপা একোনশতাধিকং বর্ষসহস্রং পৃথিবীং ভোক্ষ্যন্তি। ততঃ পূর্ব্বোক্তা এবৈ-কাদশ মৌলাস্ত্রীণ্যব্দশতানি ক্ষিতিং ভোক্ষ্যন্তি, তৈঃ সংস্থিতে তেষু মৌলেষু মৃতেষু কিলিকিলায়াং পুর্য্যাং নৃপতয়ো ভবিষ্যন্তীত্যুত্তরেণান্বয়ঃ ॥

৩১। অধিকানি চ ষড়্ বর্ষাণি ॥

৩২। তেষাং ভূতনন্দাদীনাং যথাযথং বাহ্লিকনামানস্ত্রয়োদশ সুতা ভবিষ্যন্তি। অথ পুষ্পমিত্রো নামান্যো রাজন্যঃ। অস্য চ দুর্ম্মিত্রো নাম পুত্রঃ ॥

৩৩। তথা আন্ধ্রাঃ কোশলা বিদূরপতয়ো নিষধাশ্চ। এতে চ তত্ত-দ্দেশনামভিঃ প্রখ্যাতাস্তুল্যকালাঃ খণ্ডমণ্ডলেষু ভূপাস্তত এব তেভ্যো বাহ্লিকেভ্য এব ভাব্যা ভবিষ্যন্তি ॥

৩৪। ততশ্চ মাগধানান্ত রাজা বিশ্বস্ফূর্জির্নাম ভবিতা, স চ পূর্ব্বো-ক্তাৎ পুরঞ্জয়াদপরঃ পুরঞ্জয় ইতি প্রসিদ্ধঃ সন্, বর্ণান্ ব্রাহ্মণাদীন্ পুলিন্দ-

যত্নমদ্রকসংজ্ঞান্ ম্লেচ্ছপ্রায়ান্ করিষ্যতি। অপরানিতি পাঠেঽন্যান্ পুলিন্দাদিসংজ্ঞান্ বর্ণান্ করিষ্যতীত্যর্থঃ॥

৩৫। কিঞ্চ, এবং কৃত্বাঽব্রহ্মভূয়িষ্ঠা অত্রৈবর্ণ্যপ্রচুরাঃ সতীঃ প্রজাঃ স্থাপয়িষ্যতি পালয়িষ্যতি। স চ পদ্মবত্যাং পুরি বসন্ননুগঙ্গাং গঙ্গাদ্বারমারভ্য প্রয়াগপর্য্যন্তাং গুপ্তাং পালিতাং মেদিনীং ভোক্ষ্যতি॥

৩৬। তদনন্তরঞ্চ সৌরাষ্ট্রাদিদেশবর্ত্তিনো দ্বিজা ব্রাত্যা উপনয়নাদিরহিতা ভবিষ্যন্তি॥

৩৭। অব্রহ্মবর্চ্চসো বেদাচারশূন্যাঃ॥

৩৮। ইমে চ ম্লেচ্ছপ্রায়া ভূতভৃতস্তুল্যকালা ভবিষ্যন্তি। কিঞ্চ, এতে সর্ব্বেঽধর্ম্মানৃতপরাঃ, অধর্ম্মে অনৃতে চ পরিনিষ্ঠিতাঃ। ফল্গুদা অল্পদাতারঃ॥

৩৯। উদিতাস্তমিতপ্রায়া হর্ষশোকাদি-বহুলাঃ॥

৪০। অসংস্কৃতা গর্ভাধানাদিসংস্কাররহিতাঃ, প্রজা ভক্ষয়িষ্যন্তি ধনাদ্যপহারাদিনা পীড়য়িষ্যন্তি॥

৪১। কিঞ্চ, তন্নাথাস্তে নাথা যেষাং তে জনপদা দেশবর্ত্তিনো মনুষ্যাস্তচ্ছীলাচারবাদিনস্তেষামিব শীলমাচারো বাদশ্চ তদ্বন্তঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে

প্রথমোঽধ্যায়ঃ॥ ১॥

দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ

দ্বিতীয়ে তু কলের্দোষ-বৃদ্ধৌ কল্ক্যবতারতঃ।
অধর্ম্মিষ্ঠে জনে নষ্টে পুনঃ কৃতযুগাগমঃ॥ (১)

১। কলিধর্ম্মান্ প্রপঞ্চয়তি—ততশ্চেত্যাদিনা॥

২। ধর্ম্মন্যায়য়োর্ব্যবস্থায়াং বলমেব॥

৩। দাম্পত্যে ভার্য্যাপতিভাবেঽভিরুচিরেব হেতুর্ন কুলগোত্রাদিঃ। ব্যাবহারিকে ক্রয়-বিক্রয়াদৌ। স্ত্রীত্বে পুংস্ত্বে চ তয়োঃ শ্রৈষ্ঠ্যে রতিকৌশলমেব হেতুর্ন কুলমাচারো বা॥

৪। আশ্রমাণাং খ্যাতৌ জ্ঞানে লিঙ্গমেব দণ্ডাজিনাদিকং হেতুর্ন ত্বাচারবিশেষঃ। অন্যোঽন্যাপত্তিকারণঞ্চাশ্রমাদাশ্রমান্তরপ্রাপ্তৌ চ কারণম্। যদ্বা, বহূদকহংসাদীনামন্যোঽন্যাপত্তৌ নমস্কারাদিব্যবহারে কারণম্। অবৃত্ত্যা মুদ্রার্পণাদাবসামর্থ্যেন ন্যায়ে দৌর্ব্বল্যং পরাজয়ঃ। চাপলং বচো বহুভাষণম্॥

৫। অসাধুত্বে চৌর্য্যাদ্যভিযোগে; প্রসাধনমলঙ্কারঃ॥

৬। দূরে বর্ত্তমানং বার্য্যয়নং জলাশয়স্তীর্থম্, ন তু গুর্ব্বাদি। স্বার্থঃ পুরুষার্থঃ॥

৮। আচ্ছিন্না অপহৃতা দারা দ্রবিণানি চ যাসাং তাঃ॥

৯। অষ্টির্বীজম্॥

১২—১৬। ক্ষীয়মাণেষ্বিত্যাদীনাম্ 'ইত্থং কলৌ গতপ্রায়ে' ইতি পঞ্চমেনান্বয়ঃ॥ (১২) ক্ষীয়মাণেষ্বল্পপ্রায়েষু॥ (১৩) দস্যুপ্রায়েষু চৌরতুল্যেষু; চৌর্য্যানৃতবৃথাহিংসাদ্যা নানা বৃত্তয়ো যেষাং তেষু॥ (১৪) ছাগপ্রায়াসু প্রমাণতঃ ক্ষীরতশ্চাজাতুল্যাসু॥ (১৫) অণুপ্রায়াসু শ্যামাকতুল্যাসু, স্থাণুষু বৃক্ষেষু, বিদ্যুৎপ্রায়েষু তড়িদ্বহুলেষু, শূন্যপ্রায়েষু ধর্ম্মাদি-

রহিতেষু, সদ্মসু গৃহেষু॥ (১৬) জনেষু খরধর্ম্মিষু দুঃসহচেষ্টিতেষু, কলৌ গতপ্রায়ে সমাপ্তপ্রায়ে॥

১৭—২০। এতৎ প্রপঞ্চয়তি চতুর্ভিঃ —(১৭) চরাচরগুরোরীশ্বরস্যেতি চ ধর্ম্মত্রাণে হেতুঃ। গুরুত্বেশ্বরত্বয়োরুপাদানমখিলস্য বিশ্বস্যাত্মনঃ কারণস্যেতি। এবম্ভূতস্য বিষ্ণোর্জন্ম সাধূনাং ধর্ম্মত্রাণায়। ধর্ম্মত্রাণপ্রয়োজনমাহ—কর্ম্মাপনুত্তয়ে মোক্ষায়॥ (১৮) শম্ভলগ্রামে মুখ্যস্য প্রধানস্য নাম্না বিষ্ণুযশসো ব্রাহ্মণস্য ভবনে গৃহে॥ (১৯) ধর্ম্মত্রাণপ্রকারমাহ—অশ্বমিতি। অসাধবো দম্যন্তে যেন তমশ্বমারুহ্যাসিনা 'দস্যূন্ কোটিশো নিহনিষ্যতি' ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ। অসাধুদমন ইতি পাঠে কল্কিবিশেষণম্। অণিমাদ্যষ্টৈশ্বর্য্যাণি গুণাশ্চ সত্যসঙ্কল্পত্বাদয়স্তৈরন্বিতঃ॥ (২০) তৎপ্রপঞ্চঃ —আশুনা শীঘ্রগামিনা তেন হয়েনাশ্বেন ক্ষৌণ্যাং পৃথিব্যাং বিচরন্; নৃপলিঙ্গচ্ছদো রাজবেষচ্ছন্নান্॥

২১। ততশ্চ পুনঃ কৃতযুগপ্রবৃত্তিং বক্তুমাহ—অথেতি সার্দ্ধাভ্যাম্। তেষাং পৌরজানপদানাং মনাংসি বিশদানি ভবিষ্যন্তি। তত্র হেতুঃ — বাসুদেবস্যাঙ্গরাগেণ চন্দনাদিনাঽতিপুণ্যগন্ধো যোঽনিলস্তং স্পৃশন্তীতি তথা তেষাম্॥

২২। স্থবিষ্ঠঃ —স্থূলঃ॥

২৩। কৃতযুগপ্রবৃত্তিমাহ—যদাবতীর্ণ ইতি। প্রজানাং সূতিঃ প্রসূতিঃ॥

২৪। তদবতারকালোপলক্ষণমাহ—যদা চন্দ্রশ্চেতি। তিষ্যঃ পুষ্যঃ। অয়মর্থঃ —চন্দ্রসূর্য্যবৃহস্পতীনাং যদা পুষ্যনক্ষত্রে যোগস্তদা কৃতযুগং ভবিষ্যতি। যদ্যপি চ প্রতিদ্বাদশাব্দং কর্কটরাশৌ বৃহস্পতৌ বর্ত্তমানে দ্বিত্রাস্বমাবাস্যাসু তেষাং ত্রয়াণামপি পুষ্যযোগঃ সম্ভবতি, তথাপি তেষাং সহপ্রবেশোঽত্র বিবক্ষিতঃ, সমেষ্যন্তীতি বচনাৎ। অতো নাতিপ্রসঙ্গঃ॥

২৫। এবং নবমস্কন্ধমারভ্যানুক্রান্তং বৈবস্বতমনোর্বংশদ্বয়ং নিগময়তি —যেহতীতা ইতি ; উদ্দেশতঃ সংক্ষেপতঃ ॥

২৬। কলিযুগাবান্তরবিশেষং বক্তুমাহ—আরভ্যেত্যাদিনা। বর্ষ-সহস্রং পঞ্চদশোত্তরং শতঞ্চেতি কয়াপি বিবক্ষয়াঽবান্তরসংখ্যেয়ম্; বস্তুতস্তু পরীক্ষিন্নন্দয়োরন্তরং দ্বাভ্যাং ন্যূনং বর্ষাণাং সার্দ্ধসহস্রং ভবতি। যতঃ পরীক্ষিৎসমকালং মাগধং মার্জ্জারিমারভ্য রিপুঞ্জয়ান্তা বিংশতী রাজানঃ সহস্রসংবৎসরং ভোক্ষ্যন্তীত্যুক্তং নবমস্কন্ধে—'যে বার্হদ্রথভূপালা ভাব্যাঃ সাহস্রবৎসরম্' ইতি ; ততঃ পরং পঞ্চ প্রদ্যোতনা অষ্টত্রিংশোত্তরং শতম্, শিশুনাগাশ্চ ষষ্ট্যুত্তরশতত্রয়ং ভোক্ষ্যন্তি পৃথিবীমিত্যত্রৈবোক্তত্বাৎ ॥

২৭। কলেঃ প্রবৃত্তিং বৃদ্ধিঞ্চ নিরূপয়িতুং কালজ্ঞানোপলক্ষণমাহ—সপ্তর্ষীণাস্থিতি। অয়মর্থঃ —প্রাগগ্রশকটাকারং তারাসপ্তকং সপ্তর্ষিমণ্ডলম্ ; তত্র কিঞ্চিদুন্নতরেখাগ্র-স্থানীয়ো মরীচিঃ, ততঃ পশ্চাদানম্রযুগকন্ধরাকারো বসিষ্ঠঃ সভার্য্যঃ, ততঃ পশ্চাদীষদুন্নতরেখামূলস্থানীয়োঽঙ্গিরাঃ, ততঃ পশ্চাৎ চতুরস্রতারাচতুষ্কে—ঐশান্যামত্রিঃ, ততো দক্ষিণতঃ পুলস্ত্যঃ, পুলস্ত্যাৎ পশ্চিমতঃ পুলহঃ, তত উত্তরতঃ ক্রতুঃ। এবং স্থিতে তেষাং মধ্যে যৌ পূর্ব্বৌ উদয়সময়ে প্রথমমুদিতৌ দৃশ্যেতে পুলহক্রতুসংজ্ঞৌ, তয়োস্তু মধ্যে তয়োস্তু পূর্ব্বয়োস্তু মধ্যে যৎ সমং দক্ষিণোত্তররেখায়াং সমদেশাবস্থিত-মশ্বিন্যাদিষু যদন্যতমং নক্ষত্রং দৃশ্যতে, তেন তথৈব যুক্তা নৃণামব্দশতং তিষ্ঠন্তি ॥

২৮। তে চ দ্বিজাস্ত্বদীয়ে কালেঽধুনা মঘা আশ্রিতা বর্ত্তন্তে ॥

২৯। তেষু মঘাসু বর্ত্তমানেষু সৎসু ,যদা বিষ্ণোর্ভানুর্ভাতীতি ভানুঃ শুদ্ধসত্ত্বাত্মকো দেহো দিবং বৈকুণ্ঠং গতস্তদা কলিযুগমবিশৎ। যদ্যস্মিন্ যুগে জনঃ পাপে রমত ইতি কলিযুগস্য লক্ষণম্ ॥

৩০। ননু শ্রীকৃষ্ণে পৃথিব্যাং বর্ত্তমানেঽপি সন্ধ্যারূপেণ কলিঃ প্রবিষ্ট এবাসীৎ, সত্যম্ ; তথাপি তাবত্তস্য পরাক্রমো নাভবদিত্যাহ—যাবদিতি। পরাক্রন্তুমভিভবিতুম্ ॥

৩১। অতো যথোক্ত এব কলিপ্রবেশকাল ইত্যাহ—যদা দেবর্ষয় ইতি। দ্বাদশাব্দশতাত্মক ইতি। দিব্যেন মানেন সন্ধ্যাসন্ধ্যাংশাভ্যাং সহ যো দ্বাদশাব্দশতাত্মকঃ, স কলিস্তদা সন্ধ্যামতিক্রম্য প্রবিষ্ট ইত্যর্থঃ ॥

৩২। কলেঃ প্রবেশকালমুক্ত্বা তস্য বৃদ্ধিকালমাহ—যদেতি। তদা প্রদ্যোতনাৎ প্রভৃতি বৃদ্ধিং গচ্ছৎ নন্দাৎ প্রভৃত্যতিবৃদ্ধিং গমিষ্যতীত্যর্থঃ ॥

৩৩। ননু যদা কলের্লিঙ্গমুপলব্ধম্, তদৈব প্রবিষ্ট ইতি যুক্তম্, ততঃ পূর্ব্বমেব প্রবেশস্ততঃ পরং বৃদ্ধিরিত্যত্র কিং প্রমাণম্ ? তত্রাহ—যস্মিন্নিতি ; প্রতিপন্নং প্রবিষ্টমিতি জ্ঞাতম্ ; পুরাবিদঃ পূর্ব্বজ্ঞাতারঃ ॥

৩৪। কলেরনন্তরং কৃতযুগপ্রবেশমাহ—দিব্যাব্দানামিতি। চতুর্থে কলৌ প্রবেশনাব্দপরিমিতেনাংশেনাপি, সহাতীতে সতীত্যর্থঃ। কৃতযুগ-প্রবেশচিহ্নমাহ—যদা নৃণাং মন আত্মপ্রকাশকং ভবিষ্যতি, তদেতি ॥

৩৫। রাজবংশোক্তাং স্থিতিং ব্রাহ্মণাদিবংশেষ্বপ্যতিদিশতি—ইত্যেষ ইতি। যথা যাভিরুচ্চনীচাবস্থাভিঃ, তাস্তা অবস্থাঃ। বংশা ইতি বা পাঠঃ ॥

৩৬। এতৎকীর্ত্তনস্য বৈরাগ্যোপযোগিতামাহ—এতেষামিতি। নামৈব লিঙ্গং জ্ঞাপকং যেষাং তেষাং কথামাত্রেণৈবাবশিষ্টানাং কীর্ত্তিরেব স্থিতা, ন তু রাজ্যং পুত্রাদয়ো বা ॥

৩৭। কলাবুৎসন্নানাং রাজবংশানাং পুনঃ প্রবৃত্তিপ্রকারমাহ—দেবাপিঃ সোমবংশজঃ, মরুস্তু সূর্য্যবংশজঃ ; কলাপগ্রামো নাম যোগিনামাবাসঃ প্রসিদ্ধঃ ॥

৩৯। ইমমেব প্রকারং প্রতিচতুর্যুগং দর্শয়তি—কৃতমিতি ॥

৪০—৪৪। এতেষাং নামলিঙ্গানামিত্যাদি যদুক্তং তৎ প্রপঞ্চয়তি—রাজন্নিতি পঞ্চভিঃ॥ (৪১) মমত্বং কৃত্বেত্যনেন সূচিতাং ভূতদ্রোহপ্রবৃত্তিং নিন্দতি—কৃমীতি। রাজনাম্নো রাজেতি নাম যস্য তস্যাপি দেহস্যান্তে কৃময়ো বিষ্ঠা ভস্মেতি বা সংজ্ঞা ভবিষ্যতি। তৎকৃতে তদর্থং যো ভূতধ্রুক্ ভূতেভ্যো দ্রুহ্যতি স কিং স্বার্থং বেদ, কিন্তু ন বেদৈব। কুতঃ? ইত্যপেক্ষায়াং হেতুত্বেন ভূতদ্রোহং বিশিনষ্টি—যতো ভূতদ্রোহান্নিরয়ো ভবতীতি॥ (৪২) মমত্বপ্রকারং প্রপঞ্চয়তি—কথমিতি। সেয়মখণ্ডা ভূমিঃ, পূর্ব্বজৈঃ পুরুষৈর্ধৃতা সতী, ইদানীং মৎপূর্ব্বা চ সতী মৎপুত্রাদেঃ কথং স্যাদিত্যেবম্॥ (৪৩) উভৌ মহীং কায়ঞ্চ; অদর্শনং মৃত্যুম্॥ (৪৪) উপসংহরতি—যে য ইতি। তে সর্ব্বে চ কথাসু ক্রিয়মাণাসু কথামাত্রাঃ কালেন কৃতাঃ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে
দ্বিতীয়োঽধ্যায়ঃ॥ ২॥

তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ

তৃতীয়ে ভূমিগীতৈশ্চ রাজ্যদোষাদি বর্ণ্যতে।
কলৌ চ দোষভূয়িষ্ঠে দোষহন্ত্রী হরের্নতিঃ॥ (১)

১। দেহেঽহন্তাং ভূমৌ চ মমতাং কুর্ব্বন্তি, অতোঽবুধা ইত্যুক্তম্, তদেবং ভূমিগীতৈঃ প্রপঞ্চয়তি—দৃষ্ট্বেত্যাদিনা। আত্মনি পৃথিব্যাং জয়ে ব্যগ্রানুদ্যুক্তান্। হাসপ্রকারমেবাহ—অহো ইতি; মা মাম্॥

২। যেন কামেন ফেনোপমে পিণ্ডে দেহেঽতিবিশ্রম্ভিতা বিশ্বাসং নীতা যে তেষাং নরেন্দ্রাণাং স এব কামো মোঘ এব স্যাৎ॥

৩—৪। কামমেবং দর্শয়তি—পূর্ব্বমিতি দ্বাভ্যাম্। (৩) ইন্দ্রিয়ার্থলম্পটস্য ন রাজ্যপ্রাপ্তিঃ স্যাদিতি প্রথমমিন্দ্রিয়ষড়্বর্গং নির্জ্জিত্য রাজমন্ত্রিণো জেষ্যামো বশীকরিষ্যামঃ, সচিবা অমাত্যাঃ, করীন্দ্রা হস্তিপাস্তাংশ্চ জেষ্যামঃ। কণ্টকান্ প্রতিপক্ষান্, অস্য অপাস্য ; অথ কণ্টকানিতি বা পাঠঃ ॥

৫। এবং কেচিদাশাবদ্ধহৃদয়া এব কেচিন্মাং পুনর্জিত্বাঽপ্যতিতৃষ্ণয়াঽব্ধিং বিশন্তি। তদেবমিন্দ্রিয়জয়েন যে রাজ্যং সাধয়িতুমিচ্ছন্তি, তেঽতিমন্দা ইত্যাহ—কিয়দিতি ॥

৬। অন্তকং ন পশ্যন্তীত্যুক্তম্, তদেবাহ—যামিতি। কুরূদ্বহেতি, ভূমিগীতং কথয়ন্ শুকঃ সম্বোধয়তি ; কুলোদ্বহা ইতি তু পাঠঃ সুগমঃ ॥

৭। অবুদ্ধয় ইত্যুক্তম্, তৎ প্রপঞ্চয়তি—মৎকৃত ইতি ॥

৯। রামো নাম কশ্চিদ্রাজা ; যদ্বা, লোকদৃষ্ট্যা দাশরথিরেব নির্দ্দিষ্টঃ॥

১১। লোকং রাবয়তি রোদয়তীতি লোকরাবণঃ ॥

১৩। ময়ি উচ্চৈর্ম্মতাং কৃত্বা যেঽবর্ত্তন্ত, তে কালেন কথাবশেষাঃ কৃতাঃ ; 'বিভো' ইতি সম্বোধনং কুরূদ্বহেতিবৎ ॥

১৪। রাজবংশানুকথনস্য তাৎপর্য্যমাহ—কথা ইমা ইতি। বিজ্ঞানং বিষয়াসারতাজ্ঞানম্, ততো বৈরাগ্যম্, তয়োর্বিবক্ষয়া পরেয়ুষাং মৃতানাং বচো বিভূতীর্বাগ্বিলাসমাত্ররূপাঃ, ন তু পারমার্থ্যম্, পরমার্থযুক্তং কথনং ন ভবতীত্যর্থঃ ॥

১৫। কস্তর্হি পুরুষাণামুপাদেয়ঃ পরমার্থঃ ? তমাহ—যস্ত্বিতি। নিত্যং প্রত্যহম্, তত্রাপ্যভীক্ষ্ণম্ ॥

১৬। কলিদোষোপচয়ে সতি ভক্তেরসম্ভবং মন্যমানঃ পৃচ্ছতি—কেনোপায়েনেতি। বিধমিষ্যন্তি নাশয়িষ্যন্তি, যথা যথাবৎ ॥

১৭। কলিযুগে 'কঃ পরো ধর্ম্মঃ' ইতি বুভুৎসয়া পৃচ্ছতি—যুগানীতি। ব্রূহীত্যনুষঙ্গঃ, আত্যন্তিকপ্রলয়জিজ্ঞাসয়া পুনঃ পৃচ্ছতি—প্রলয়কল্পয়োঃ সংসারস্থিতিকালয়োর্ন চায়ং বহির্ম্মুখঃ প্রশ্ন ইত্যাহ—কালস্তেতি ॥

১৮। তত্র যুগধর্ম্মাংস্তাবদাহ—কৃত ইতি। তজ্জনৈস্তৎকালীনৈর্জনৈঃ, দানমরাগদ্বেষতয়াঽভয়দানম্, তদেব প্রথমস্কন্ধে শৌচশব্দেনোক্তম্, বিভোঃ সম্পূর্ণস্ত ধর্ম্মস্ত ॥

১৯। তদানীন্তনজনানাহ—সন্তুষ্টা ইতি, মৈত্রা ভূতমৈত্রীযুক্তাঃ, শ্রমণা আত্মাভ্যাসবন্তঃ ॥

২০। অনৃতেন সত্যম্, হিংসয়া দয়া, অসন্তোষেণ তপঃ, বিগ্রহেণ দানমিতি যথাসংখ্যং যোজ্যম্ ॥

২১। ব্রহ্মোত্তরা ব্রাহ্মণাধিকাঃ ॥

২২। হিংসাতুষ্ট্যনৃতদ্বেষৈরিত্যয়ং ক্রমোঽত্র ন বিবক্ষিতঃ, ধর্ম্মস্তার্দ্ধং হ্রসতি ক্ষীয়তে, অধর্ম্মস্ত লক্ষণৈশ্চিহ্নৈঃ পাদৈরিত্যর্থঃ ॥

২৩। যশস্বিনঃ কীর্ত্তিপ্রিয়াঃ, ক্ষত্রদ্বিজোত্তরাঃ ক্ষত্রিয়ব্রাহ্মণপ্রধানাঃ।

২৪। কলৌ ধর্ম্মপাদানাং তুর্য্যাংশশ্চতুর্থাংশোঽবশিষ্যতে ॥

২৫। শূদ্রদাশোত্তরাঃ—শূদ্রকৈবর্ত্তাদিপ্রধানাঃ ॥

২৬—৩০। যুগানামেবম্ভূতবৈষম্যে কারণমাহ—সত্ত্বমিতি পঞ্চভিঃ। (২৭) মনশ্চ বুদ্ধিশ্চেন্দ্রিয়াণি চ সত্ত্বে যদা প্রভবন্তি, অতিশয়েন বর্ত্তন্তে ॥ (২৮) যদা তু কর্ম্মাদিষু[১] ভক্তিঃ প্রীতিস্তদা রজোবৃত্তিপ্রধানং ত্রেতাযুগমিতি জানীহি ॥ (২৯) কাম্যানাং কর্ম্মণাং বিষয়ে যদা প্রীতিস্তত্তদা রজস্তমঃপ্রধানং দ্বাপরং জানীহীতি পূর্ব্বেণানুষঙ্গঃ ॥ (৩০) বিষাদনং দুঃখম্ ॥

১। ধর্ম্মাদিষু (ঘ)।

৩১। কলিদোষান্ প্রপঞ্চয়তি—যস্মাদিত্যাদিনা। যস্মাৎ কলের্হেতোঃ ক্ষুদ্রদৃশো মন্দমতয়ঃ, ক্ষুদ্রভাগ্যা অল্পভাগ্যাঃ, মহাশনা বহ্বাহারাঃ, বিত্তহীনা অপি কামিনশ্চ, স্বৈরিণ্যঃ পুংশ্চল্যঃ, অসতীরসত্যঃ॥

৩২। দস্যূৎকৃষ্টা দস্যব উৎকৃষ্টাঃ প্রচুরা যেষু তে॥

৩৩। অব্রতা বিহিতাচারশূন্যাঃ, অশৌচাঃ শৌচশূন্যাশ্চ বটবো ব্রহ্মচারিণো ভবিষ্যন্তি। কুটুম্বিনশ্চ গৃহস্থাঃ স্বয়ং ভিক্ষাটনপরা ভবিষ্যন্তি, ন তু ভিক্ষাং দাস্যন্তি, তপস্বিনো বনস্থা বনং হিত্বা গ্রামবাসা ভবিষ্যন্তি, ন্যাসিনো যতয়োঽতীবার্থলোলুপা ভবিষ্যন্তি॥

৩৪। পুনরপি স্ত্রীণাং স্বভাবমাহ—হ্রস্বকায়া ইতি; কটুকভাষিণ্যোঽপ্রিয়বাদিন্যঃ, চৌর্য্যঞ্চ মায়া কপটমুরু চ সাহসং যাসাং তাঃ॥

৩৫। কিঞ্চ, কিরাটা বণিজঃ পণয়িষ্যন্তি, ক্রয়বিক্রয়াদিব্যবহারং প্রবর্ত্তয়িষ্যন্তি। কিঞ্চ, সর্ব্বে জনা অনাপদ্যপি জুগুপ্সিতাং নিন্দিতাং বার্ত্তাং বৃত্তিং সাধু মংস্যন্তে॥

৩৬। সর্ব্বোত্তমমপি পতিং দ্রব্যহীনং ভৃত্যাস্ত্যক্ষ্যন্তি, পতয়শ্চ বিপন্নং রোগাদিভির্ব্যাপারাক্ষমং কৌলং কুলপরম্পরায়াতং ত্যক্ষ্যন্তি, অপয়স্বিনীর্দুগ্ধদোহাঃ॥

৩৭। সৌরতং সুরতনিমিত্তং সৌহৃদং যেষাং তে, অতএব ননান্দরোঽত্র ভার্য্যাভগিন্যঃ, শ্যালা ভার্য্যাভ্রাতরস্তৈঃ সংবাদো মন্ত্রালোচনং যেষাং তে; 'ননন্দুঃ' ইতি বা পাঠঃ॥

৪০। পিশাচসন্দর্শাঃ —পিশাচসদৃশাঃ॥

৪১। কাকিণিকে বিংশতিবরাটকমাত্রেঽপ্যর্থে বিষয়ভূতে, বিগৃহ্য বৈরং কৃত্বা॥

৪৩—৪৪। মহান্তমনর্থমাহ—কলাবিতি দ্বাভ্যাম্। (৪৩) ত্রিলোকনাথৈরানতং নমস্কৃতং পাদপঙ্কজং যস্য তম্, ন যক্ষ্যন্তি, ন পূজয়িষ্যন্তি;

পার্ষদৈর্বিভিন্নমন্যথাকৃতং চেতো যেষাং তে ॥ (৪৪) বিবশো গৃণন্ সন্, বিমুক্তাঃ কর্ম্মরূপা অর্গলাঃ প্রতিবন্ধা যস্য সঃ ॥

৪৫—৫০। তদেবং কলিদোষান্ প্রপঞ্চ্য প্রস্তুতং তন্নিস্তারোপায়মাহ—পুংসামিতি ষড়্ভিঃ। (৪৫) দ্রব্যদেশাত্মভিঃ সম্ভবো যেষাং তান্, চিত্তস্থঃ চিত্তে স্ফুরিতঃ ॥ (৪৭) অয়মেবোপায়ো নান্য ইতি সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। ধাতুজং তাম্রাদিসংশ্লেষজাতং হেম্নো দুর্ব্বর্ণং মালিন্যং তত্র স্থিতো বহ্নিরেব হন্তি হরতি, ন তু তোয়াদি। এবং যোগিনামপি বিষ্ণুরেব, ন তু যোগাদিকমিত্যর্থঃ ॥ (৪৮) এতদেব বিবৃণোতি—বিদ্যেতি, বিদ্যা দেবতোপাসনা ॥ (৫০) আত্মভাবং স্বস্বরূপম্ ॥

৫১—৫২। ইদানীং কলিং স্তৌতি—কলের্দ্দোষনিধে রাজন্নিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ (৫২) তৎ সর্ব্বং হরিকীর্ত্তনাদেব কলৌ ভবতি, নান্যস্মিন্ যুগে ; উক্তঞ্চ—'ধ্যায়ন্ কৃতে যজন্ যজ্ঞৈস্ত্রেতায়াং দ্বাপরেঽর্চ্চয়ন্। যদাপ্নোতি তদাপ্নোতি কলৌ সংকীর্ত্ত্য কেশবম্ ॥' ইতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে
তৃতীয়োঽধ্যায়ঃ ॥ ৩ ॥

চতুর্থোঽধ্যায়ঃ

চতুর্থে তু চতুর্দ্ধোক্তা লয়া নৈমিত্তিকাদয়ঃ।
তত্র সংসারনিস্তারো হরিকীর্ত্ত্যৈব বর্ণ্যতে ॥ (১)

১। কলিদোষনিবর্ত্তকং হরিনামসঙ্কীর্ত্তনাদিকম্, স এব চ কলৌ পরমো ধর্ম্ম ইতি প্রশ্নদ্বয়স্যোত্তরমুক্তম্ ; যচ্চান্যৎ পৃষ্টং প্রলয়কল্পয়োর্মানং ব্রূহীতি, তদিদানীং তৃতীয়স্কন্ধোক্তকালমানানুবাদপূর্ব্বকং নিরূপয়তি—কাল ইতি। 'স কালঃ পরমাণুর্বৈ যো ভুঙ্ক্তে পরমাণুতাম্' ইত্যাদিনা কালঃ

কথিতঃ। 'চত্বারি ত্রীণি দ্বে চৈকং কৃতাদিষু যথাক্রমম্। সংখ্যাতানি সহস্রাণি দ্বিগুণানি শতানি চ ॥' ইতি যুগমানং কথিতম্ ॥

২। তত্র কল্পমানমাহ— চতুর্য্যুগেতি। যত্র চতুর্দ্দশ মনবঃ ক্রমেণ ভবন্তি ॥

৩—৪। প্রলয়স্তু চতুর্ব্বিধঃ —নৈমিত্তিকঃ, প্রাকৃতিকঃ, আত্যন্তিকো নিত্যশ্চেতি। তত্র নৈমিত্তিকং প্রলয়ং মানসহিতমাহ—তদন্ত ইতি দ্বাভ্যাম্। (৩) তাবান্ চতুর্য্যুগসহস্রপ্রমাণঃ, সৈব ব্রাহ্মী রাত্রিঃ ॥ (৪) নৈমিত্তিকত্বং দর্শয়তি—যত্র যদা বিশ্বসৃক্ শ্রীনারায়ণো বিশ্বমাত্মসাৎকৃত্য স্বস্মিন্নুপসংহৃত্য শেতে, আত্মভূর্ব্রহ্মা চ তস্মিন্ শেতে। তয়োরভেদবিবক্ষয়া বা ব্রহ্মণ এবানন্তাসনত্বমুক্তম্। ব্রহ্মণো নিদ্রাং নিমিত্তীকৃত্য প্রবর্ত্তমানো লোকত্রয়প্রলয়ো নৈমিত্তিক ইত্যর্থঃ ॥

৫—৬। প্রাকৃতিকং প্রলয়মাহ দ্বাভ্যাম্। (৫) দ্বিপরার্দ্ধে তু ব্রহ্মণ আয়ুষি। সপ্ত প্রকৃতয়ো মহদহঙ্কারপঞ্চতন্মাত্রাণি ॥ (৬) সংঘাতো মহদাদিকার্য্যভূতঃ, প্রকৃতীনাং তৎকার্য্যব্রহ্মাণ্ডস্য চ প্রলয়াৎ প্রাকৃতিক ইত্যর্থঃ। বিঘাতে বিঘাতকারণে উপসাদিতে সতি ॥

৭—২২। তদেবাহ—'পর্জ্জন্যঃ' ইত্যাদিনা 'বুদ্ধীন্দ্রিয়ার্থরূপেণ' ইত্যতঃ প্রাক্তনেন গ্রন্থেন ॥ (৮) সামুদ্রাদিকং সর্ব্বং রসং রবিঃ পিবতে আকর্ষতি॥ (৯) অনিলবেগোত্থো বায়ুবেগোদ্ভূতঃ, 'অনিলবেগো বাঃ' ইতি পাঠে অনিলেন বেগো যস্য সঃ, বার্জলং রবিণা রশ্মিভিঃ পীতমুদকঞ্চ দহতীত্যর্থঃ ; 'অনিলবেগোহর্ব্বাক্' ইতি তু পাঠঃ সুগমঃ। ভূ-বিবরান্ পাতালাদীন্ শূন্যান্ রবিণা দৈহিকরসাকর্ষণাৎ প্রাণিরহিতান্[১] ॥ (১০) শিখাভির্জ্জ্বালাভিঃ॥ (১১) কিঞ্চিদধিকং বর্ষাণাং শতম্, সাংবর্ত্তকঃ প্রলয়হেতুঃ পরো বায়ুর্বাতি, তদা রজসাবৃতং খং ধূম্রং ভবতি ॥ (১২) রভসস্বনৈস্তীব্রগর্জ্জিতৈঃ ॥

১। প্রাণরহিতান্ (ঘ)।

(১৩) ব্রহ্মাণ্ডবিবরান্তরং ব্রহ্মাণ্ডবিবরমধ্যগতং বিশ্বমেকোদকমেকার্ণবোদক-ব্যাপ্তং ভবতি ॥ (১৪) উদপ্লবে উদকেনাপ্লবে সতি ; প্রলয়ত্বায় অভাবায় ॥ (১৭) ভূতাদিস্তামসোঽহঙ্কারঃ, গুণৈর্বৃত্তিভিঃ সহ ॥ (১৮) অব্যাকৃতং প্রধানম্ ॥ (১৯) তস্য তু লয়ো নাস্তীত্যাহ—ন তস্যেতি ; কালাবয়বৈ-রহোরাত্রাদিভিঃ, গুণা ভাববিকারাঃ, পরিণামো বিপরিণামঃ, অব্যক্ত-মস্তিত্ববিকারশূন্যম্, নিত্যং সর্ব্বদৈকরূপং হ্রাসবৃদ্ধিরহিতমিত্যর্থঃ। অব্যয়ম-পক্ষয়শূন্যম্। সর্ব্বত্র হেতুঃ—কারণমিতি ॥ (২০—২১) কিঞ্চ, বাগাদিগোচরস্য সবিশেষস্য বিকারা ভবন্তি, ইদন্তু ন তথেত্যাহ—ন যত্রেতি দ্বাভ্যাম্। (২০) লোককল্পো লোকরূপঃ সন্নিবেশো রচনাবিশেষো নাস্তি ॥ (২১) স্বপ্নজাগ্রৎ স্বপ্নজাগরাবস্থাযুক্তম্, সংসুপ্তবদিন্দ্রিয়াদ্যভাবাৎ। শূন্যসাদৃশ্যে হেতুঃ—অপ্রতর্ক্যম্। ন পুনঃ শূন্যমেবেত্যাহ—তদিতি ॥ (২২) উপসংহরতি—লয় ইতি ; শক্তয়ঃ সত্ত্বাদয়ঃ ॥

২৩—৩৪। আত্যন্তিকং লয়মাহ—বুদ্ধীন্দ্রিয়েতি দ্বাদশভিঃ। আত্যন্তিক-লয়ো মোক্ষঃ, স চ ব্রহ্মজ্ঞানেন সর্ব্বপ্রপঞ্চলয়াত্মকঃ, ন চ প্রপঞ্চস্যাত্মবৎ সত্যত্বে লয়ঃ সম্ভবতীতি জ্ঞানরূপাদ্‌ব্রহ্মণঃ পৃথগ্‌ভূতস্য তস্যাসত্ত্বমুপপাদয়তি। (২৩) বুদ্ধিশ্চেন্দ্রিয়াণি চার্থাশ্চেত্যেবং গ্রাহককরণগ্রাহ্যরূপেণ তেষামাশ্রয়-ভূতং জ্ঞানমেব ভাতি, ন পৃথক্। তত্র হেতুমাহ—দৃশ্যত্বাব্যতিরেকাভ্যামিতি। অতো যদাদ্যন্তবৎ, তদবস্তু ; অত্রৈবং প্রয়োগঃ—বিমতং সন্ন ভবতি, দৃশ্য-ত্বাৎ কারণাব্যতিরেকাদাদ্যন্তবত্ত্বাচ্চ রজ্জুসর্পাদিবদিতি ॥ (২৪) তত্রাব্যতি রেকং দৃষ্টান্তেন প্রপঞ্চয়তি—দীপ ইতি। দীপচক্ষুরূপাণাং তেজো-বিশেষাণাং তেজসো যথা ন ব্যতিরেকস্তথা ধীঃ কর্ত্রী খানি করণানি মাত্রা বিষয়া ঋতাদ্‌ব্রহ্মণঃ পৃথঙ্‌ ন স্যুর্ব্রহ্মকার্য্যত্বাৎ। নন্বেবং কার্য্যকারণয়োর-ভেদে কার্য্যস্যাসত্ত্বে কারণস্যাপ্যসত্ত্বং প্রসজ্যেত ? তত্রাহ—অন্যতমাদিতি, কার্য্যাদত্যন্তব্যতিরিক্তাদ্‌ব্রহ্মণঃ। প্রপঞ্চাদ্‌ব্রহ্মণোঽস্তি ব্যতিরেকঃ, প্রপঞ্চস্য

তু ততো নাস্তি ব্যতিরেক ইত্যর্থঃ ॥ (২৫) যদা তু বুদ্ধেরসত্ত্বম্, তদা তদবস্থানাং সুতরামসত্ত্বমিত্যাশয়েনাহ—বুদ্ধেরিতি। নন্বু বিশ্বতৈজসপ্রাজ্ঞানামেতা অবস্থাঃ, ন বুদ্ধেরিত্যাশঙ্ক্যাহ—মায়ামাত্রমিতি। ইদং বিশ্বতৈজসপ্রাজ্ঞরূপম্ ॥ (২৬) আদ্যন্তবত্ত্বাদিত্যস্য হেতোরসিদ্ধিমাশঙ্ক্য সাবয়বত্বেন সাধয়তি—যথেতি ; অবয়বীতি, যৎ সাবয়বম্, তদাদ্যন্তবদ্ঘটাদিবদিত্যর্থঃ ; অত উদয়াপ্যয়াদাদ্যন্তবত্ত্বাদ্বিশ্বং সন্ন ভবতীত্যর্থঃ ; যদ্বা, পৃথগেবাগমাপায়িত্বাদ্বিশ্বং মিথ্যা, ব্রহ্ম তু তদবধিত্বাৎ সত্যমিত্যনেন সাধ্যতে। দৃষ্টান্তস্তু পূর্ব্বোক্ত এব, যথা জলধরা ব্যোম্নীতি দৃষ্টান্তস্ত্বাগমাপায়িতদবধিত্বমাত্রে, ন তু মিথ্যাত্বে ইতি ॥ (২৭) অন্যতমাদৃতাদিতি প্রতিজ্ঞাতং কারণস্য সত্যত্বমুপপাদয়তি—সত্যং হীতি। অবয়বঃ কারণং প্রোক্তো 'বাচারম্ভণং বিকারো নামধেয়ং মৃত্তিকেত্যেব সত্যম্' ইত্যাদিশ্রুতিভিঃ। অত্র যুক্তিমপি দর্শয়তি —বিনেতি। অঙ্গ ! হে রাজন্ ! হি যস্মাৎ, অর্থেনাবয়বিনা পৃথগেবাবয়বাঃ প্রতীয়েরন্, যথা পটস্যাবয়বাস্তন্তবঃ পটাৎ পৃথক্ প্রতীয়ন্তে, তদ্বদিতি ॥ (২৮) নন্বু কার্য্যাভাবে কারণত্বং ব্রহ্মণঃ কুতো ঘটেত ? সত্যম্। তদপি নাতীব সত্যমিত্যাহ—যদিতি। সামান্যং কারণং বিশেষঃ কার্য্যম্, তদ্রূপেণ অন্যোঽন্যাপাশ্রয়াৎ পরস্পরাপেক্ষত্বেন নিরূপণাসহত্বাদিত্যর্থঃ। অতঃ কারণত্বমবধিত্বং ব্যাপকত্বমিত্যাদিকমপি যৎ পরাপেক্ষত্বাদাদ্যন্তবত্তৎ সর্ব্বমবস্ত্বিত্যর্থঃ ; যদ্বা, তত্রৈব হেত্বন্তরমেতৎ। যদুপলভ্যেত স ভ্রমঃ সামান্যবিশেষরূপত্বাৎ স্বপ্নবৎ। অন্যোঽন্যাপাশ্রয়াদিতীদমপি হেত্বন্তরং গুণগুণিবিশেষেণ বিশেষ্যব্যাপ্যব্যাপকত্বাদিরূপেণ পরস্পরাধীনসিদ্ধিত্বাৎ, তথাভূতস্বপ্নবদিতি নিগমনম্ ; অতো যদাদ্যন্তবত্তৎ সর্ব্বমবস্ত্বিতি ॥ (২৯) তদেবমনেকৈর্হেতুভিঃ প্রপঞ্চস্যাসত্ত্বং সাধিতম্। তত্র শঙ্কা—নন্বু প্রপঞ্চস্যাপি প্রকাশমানত্বমাত্মবৎ সত্ত্বং কিং ন স্যাদিতি ? তত্রাহ—বিকার ইতি ; খ্যায়মানঃ প্রকাশমানোঽপি বিকারঃ প্রপঞ্চঃ প্রত্যগাত্মপ্রকাশং বিনা

অণুমাত্রোঽপি ন নিরূপ্যোঽস্তি। তং বিনা নিরূপ্যঃ স্যাচ্চেৎ, তর্হি সোঽপি চিৎসমঃ স্যাৎ, চিদ্রূপেণাত্মনা সমঃ স্বপ্রকাশো ভবেৎ। তথা চ সতি সোঽপ্যাত্মবদেকরূপঃ স্যাদিত্যর্থঃ॥ (৩০) কুত ইত্যত আহ—ন হীতি। নন্বু সত্যস্যাপ্যাত্মনো জীবব্রহ্মরূপং নানাত্বমস্ত্যেব? তত্রাহ—যস্ত্বেবং নানাত্বং মন্যতে, তর্হ্যবিদ্বান্। কথং তর্হি তয়োর্ভেদব্যবহার উপাধিকৃতঃ? ইত্যাহ—নানাত্বমিতি। তত্র ছিদ্রয়োর্ঘটাকাশমহাকাশয়োরিবেতি পরিচ্ছেদাপরিচ্ছেদে দৃষ্টান্তঃ—জ্যোতিষোরাকাশজলস্থয়োঃ সূর্য্যয়োরিবেত্যুপাধিকৃতবিকারসদসদ্ভাবে বা তয়োর্বাহ্যশরীরস্থবায্বোরিবেতি ক্রিয়াভেদে॥ (৩১) ব্রহ্মণ এব প্রপঞ্চব্যবহারালম্বনত্বং দৃষ্টান্তেন স্পষ্টয়তি—যথেতি। ক্রিয়াভিস্তত্তদ্রচনাভেদৈর্বহুধা কটককুণ্ডলাদিরূপেণ, লৌকিকবৈদিকৈর্বচোভিঃ, জনৈরহঙ্কারোপহিতৈঃ॥ (৩২) নন্বহঙ্কারস্য কথং ব্রহ্মস্বরূপাবরণেন ভেদব্যবহারহেতুত্বম্? তস্য স্বকারণভূতব্রহ্মাবরকত্বাসম্ভবাৎ, আবরণে বা স্বস্যাপি প্রকাশাসম্ভবাদিত্যাশঙ্ক্য সদৃষ্টান্তমাহ—যথেতি। অর্করশ্ময় এব মেঘরূপেণ পরিণতা বর্ষন্তি, 'অগ্নৌ প্রাস্তাহুতিঃ সম্যগাদিত্যমুপতিষ্ঠতে। আদিত্যাজ্জায়তে বৃষ্টির্বৃষ্টেরন্নং ততঃ প্রজাঃ॥' ইত্যাদিবচনাৎ; তস্মাদর্কপ্রভবঃ, অর্কেণৈব দর্শিতঃ প্রকাশিতশ্চ ঘনস্তমঃস্বরূপভূতোঽর্কদর্শনপ্রতিবন্ধকো ভবতি; এবমহমহঙ্কারো ব্রহ্মগুণো ব্রহ্মকার্য্যভূতস্তদীক্ষিতস্তেনৈব প্রকাশিতশ্চাত্মনো জীবস্যাত্মবন্ধনো ব্রহ্মস্বরূপদর্শনপ্রতিবন্ধকো ভবতি॥ (৩৩) অতএবাহঙ্কারনাশে স্বরূপদর্শনং ভবতীতি তেনৈব দৃষ্টান্তেনাহ—ঘন ইতি। আত্মন উপাধিঃ, জিজ্ঞাসয়া বিচারেণ, তর্হি তদাঽনুস্মরেৎ, ব্রহ্মাহমিতি পশ্যতীত্যর্থঃ॥ (৩৪) সোঽয়মাত্যন্তিকঃ প্রলয় ইত্যুপসংহরতি—যদৈবমিতি। বিবেকহেতিনা জ্ঞানশস্ত্রেণ, অহঙ্করণমেবাত্মবন্ধনম্, অচ্যুতং পরিপূর্ণমাত্মানমনুভবতীতি তথা॥

৩৫। নিত্যপ্রলয়মাহ—নিত্যদেতি॥

৩৬। কুতঃ? ইত্যত আহ—কালেতি। পরিণামিনাং নদীপ্রবাহ-প্রদীপজ্বালাদীনাং যা উচ্চনীচাবস্থাস্তাঃ। কালরূপস্রোতসো বেগেনাশু হ্রিয়মাণস্য দেহাদের্দৃশ্যমানাস্তা এব নিত্যদা জন্মপ্রলয়হেতবো ভবন্তি। দেহঃ প্রতিক্ষণং প্রধ্বংসী প্রতীক্ষণমবস্থাভেদাস্পদত্বাৎ প্রদীপাদিবদিত্যনুমানম্।

৩৭। নন্বু যদি প্রতিক্ষণমবস্থা ভবন্তি, তর্হি কিং ন দৃশ্যন্তেঽতো হেতুরসিদ্ধ ইত্যাশঙ্ক্যাহ—অনাদ্যন্তবতা কালেন জায়মানা অবস্থা নৈব লক্ষ্যন্তে। আকাশে গচ্ছতাং জ্যোতিষাং চন্দ্রাদীনাং গমনাবস্থাবিশেষা যথা নৈব লক্ষ্যন্তে, তদ্বৎ; ততো যথা তেষাং প্রদেশান্তরপ্রাপ্ত্যা প্রতিক্ষণং গত্যবস্থাঃ কল্প্যন্তে, তদ্বদত্রাপি বাল্যতারুণ্যাদিদর্শনেন মধ্যবর্তিন্যোঽবস্থাঃ কল্প্যন্ত ইতি ন হেতুরসিদ্ধ ইত্যর্থঃ॥

৩৮। উপসংহরতি—নিত্য ইতি॥

৩৯। পুরাণার্থমুপসংহরতি—এতা ইতি। লীলাবিষয়াঃ কথা অজো ব্রহ্মাপি কাৎস্ন্যেনাভিধাতুং নেশঃ॥

৪০। নন্বু যদি সাকল্যেনাভিধাতুং ন শক্যন্তে, তর্হি কিং তদভিধানেন? তত্রাহ—সংসারেতি। বিবিধং দুঃখমেব দবো দাবানলস্তেনার্দ্দিতস্য পীড়িতস্যাত উত্তিতীর্ষোঃ পুংসো ভগবতো যা লীলাস্তাসাং কথাস্তাসাং রসস্তন্নিষেবণমন্তরেণান্যঃ প্লব উত্তরণসাধনং ন ভবেৎ, উপায়ান্তরাসম্ভবাৎ; তৎকথাশ্রবণমেব যথাশক্তি নিষেব্যমিত্যর্থঃ॥

৪১—৪৩। শ্রোতুরাদরদার্ঢ্যায় সম্প্রদায়প্রবৃত্তিমাহ—পুরাণসংহিতামিতি ত্রিভিঃ॥ (৪২) স বৈ বাদরায়ণঃ প্রীতঃ সন্ মহ্যমিমাং সংহিতাং প্রাহেতি পূর্ব্বেণান্বয়ঃ॥ (৪৩) অসৌ সূত ইতি পুরতঃ স্থিতমঙ্গুল্যা নির্দ্দিশ্যাহ—নৈমিষালয়ে নৈমিষারণ্যস্থানে॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে
চতুর্থোঽধ্যায়ঃ॥ ৪॥

পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ

পঞ্চমে তু সমাসেন পরব্রহ্মোপদেশতঃ।
রাজ্ঞস্তক্ষকসন্দংশান্মৃত্যুভীতিনিবারণম্॥ (১)

১। এতৎ পুরাণং শৃণ্বন্নভয়ং প্রাপ্নোতীত্যভিপ্রেত্য পুরাণার্থমনুস্মারয়তি—অত্রেতি। অয়ং ভাবঃ—জগতঃ কর্ত্তা ব্রহ্মাপি যস্য প্রসাদজঃ; প্রসাদোঽত্র রজোবৃত্তির্হর্ষঃ। ততো জাতত্বাৎ পরতন্ত্রঃ। সর্ব্বসংহর্ত্তা রুদ্রশ্চ যস্য ক্রোধসম্ভবঃ, ন তু স্বতন্ত্রঃ। স বিশ্বস্যাত্মা নিয়ন্তা ভগবানত্রানুবর্ণ্যতে। অত এবম্ভূতং ভাগবতং শৃণ্বতঃ কুতোঽন্যস্মাদ্ভয়শঙ্কেতি॥

২। ত্বং পুনঃ কৃতার্থ এবেত্যনুস্মারয়তি—ত্বন্তিতি। পশুবুদ্ধিমবিবেকম্। যস্মান্ন নঙ্‌ক্ষ্যসি। কুতঃ? ইত্যত আহ—ন জাত ইতি; যথা দেহঃ প্রাগভূত এবাদ্যজাতো নঙ্‌ক্ষ্যতি। ন চৈবং ত্বং পূর্ব্বং নাভূর্ন চাদ্যজাতোঽসি, অতো ন নঙ্‌ক্ষ্যসি॥

৩। নন্বু বীজাদঙ্কুরবৎ স্বস্মাৎ পুত্ররূপেণাপি স্বয়মেব ভবতি। যথাহ শ্রুতিঃ—'অঙ্গাদঙ্গাৎ সম্ভবসি হৃদয়াদভিজায়সে। আত্মা বৈ পুত্রনামাসি সংজীব শরদঃ শতম্' ইতি। ততঃ পুনরঙ্কুরাদ্বীজমিব পৌত্রাদিরূপেণাপি স্বয়মেব ভবতি। 'পিতা পুত্রেণ পিতৃমান্ যোনিযোনৌ' ইতি শ্রুতেঃ। অতস্তেষু নশ্যৎসু কথং ন নঙ্ক্ষ্যামীতি চেৎ, তত্রাহ—ন ভবিষ্যসীতি। ভূত্বা পুত্রপৌত্রাদিরূপবান্ বীজাঙ্কুরবন্ন ভবিষ্যসি। যস্মাদ্দেহাদের্ব্যতিরিক্তস্ত্বং যথানলঃ কাষ্ঠাৎ; দেহাদ্দেহো জায়তে, নাত্মেতি ভাবঃ॥

৪। জন্মাদীনাং দেহধর্ম্মত্বং দৃষ্টান্তেন প্রপঞ্চয়তি—স্বপ্নে যথাত্মনঃ শিরশ্ছেদং স্বয়ং পশ্যতি, এবং জাগরণেঽপি। যস্মাদ্দেহস্য পঞ্চত্বাদিকং পশ্যতি, ততস্তদ্বদেবাত্মন ইদং ভ্রমমাত্রম্। বস্তুতশ্চাত্মাঽজোঽমরশ্চেত্যর্থঃ।

তদুক্তম্,—'আত্মনঃ পিতৃপুত্রাভ্যামনুমেয়ৌ ভবাপ্যয়ৌ। ন ভবাপ্যয়বস্তূনা-মভিজ্ঞো দ্বয়লক্ষণঃ॥' ইত্যাদি॥

৫। যস্মাদ্দেহোপাধিকোঽয়মাত্মনো জন্মাদিসংসারভ্রমস্তস্মাত্তুপাধি-নিবৃত্তৌ মুচ্যত ইতি সদৃষ্টান্তমাহ—ঘট ইতি। যথা পুরা ঘটোপাধেঃ পূর্ব্বমিব পুনর্ঘটে ভিন্নে তদন্তর্ব্বর্ত্ত্যাকাশ আকাশ এব স্যাৎ, এবং দেহে মৃতে তত্ত্ব-জ্ঞানেন লীনে সতি॥

৬। জ্ঞানেন লয়ং ভাবয়িতুং মায়াকৃতমাত্মনো দেহাদ্যুপাধিসম্বন্ধ-প্রকারমাহ—মন ইতি। মন আত্মনো দেহাদীন্ সৃজতি; তচ্চ মনো মায়া সৃজতি। ততো মায়াদ্যুপাধিসমুদায়াজ্জীবস্য সংসৃতির্ন স্বতঃ॥

৭। যস্মাদুপাধিনিবন্ধনো জীবস্য সংসারঃ, অতস্তন্নাশে জীবত্বং গচ্ছতীত্যেতদেব সদৃষ্টান্তমাহ সার্দ্ধেন—স্নেহেতি। দীপস্য জ্যোতিষো দীপত্বং জ্বালারূপঃ পরিণামঃ। তত্র তৈলস্থানীয়ং কর্ম্ম, বাসনারূপেণ তদধিষ্ঠানস্থানীয়ং মনঃ, বর্ত্তিস্থানীয়ো দেহঃ, অগ্নিসংযোগস্থানীয়শ্চৈতন্যা-ধ্যাসঃ, দীপস্থানীয়ঃ সংসার ইতি যোজ্যম্। দেহকৃতো দেহনিবন্ধনঃ; যদ্বা, দেহকৃতো মনসঃ, ন ত্বাত্মনঃ॥

৮। অতো দীপবৎ সংসার এব নশ্যতি, ন ত্বাত্মা জ্যোতির্বদিত্যাহ—নেতি; ন তু তত্র প্রতীয়মান আত্মা। কুতঃ? ইত্যত আহ—য ইতি। ব্যক্তাব্যক্তয়োঃ স্থূলসূক্ষ্মদেহয়োঃ পরোঽন্যঃ, যতঃ স্বয়ংজ্যোতিঃ। পরত্বং প্রপঞ্চয়তি—আকাশ ইবেতি। আধারো দেহাদেঃ প্রপঞ্চস্য; ধ্রুবো নির্ব্বিকারঃ। নাস্ত্যন্ত উপমা চ যস্য সোঽনন্তোপমঃ; ততো বিভুঃ॥

৯। অতস্ত্বমেবং চিন্তয়েত্যাহ—এবমিতি। আত্মস্থং দেহাদ্যুপাধি-স্থিতম্, আমৃশ বিচারয়। অনুমানগর্ভিণ্যা দ্রষ্টৃদৃশ্যান্বয়ব্যতিরেকযুক্ত্যা॥

১০। এবঞ্চ সতি ত্বাং তক্ষকো ন দহেদিত্যাহ—চোদিত ইতি। তত্র হেতুঃ—মৃত্যব ইতি, মৃত্যুহেতবঃ॥

১১—১২। বিমর্শপ্রকারং দর্শয়ন্ তক্ষকাদর্শনং দর্শয়তি—দ্বাভ্যাম্। (১১) যোঽহং স ব্রহ্মৈব, যদ্‌ব্রহ্ম তদহমেবেতি সমীক্ষ্য। তত্রাহং ব্রহ্মেতি ভাবনয়া জীবস্য শোকাদিনিবৃত্তিঃ। ব্রহ্মাহমিতি ভাবনয়া চ ব্রহ্মণঃ পরোক্ষ-নিবৃত্তির্ভবতীতি ব্যতিহারো দর্শিতঃ; নিষ্কলে নিরুপাধৌ; আত্মনি ব্রহ্মণি॥ (১২) বিষযুক্তৈরাননৈর্দশন্তং গ্রসন্তং তক্ষকম্; লেলিহানং সর্পম্, যদ্বা, লেলিহানং জিহ্বাভিরোষ্ঠপ্রান্তং সনিষ্পেষমাস্বাদয়ন্তম্। আত্মনঃ পৃথক্॥

১৩। হরেশ্চেষ্টাং লীলামাত্মা ত্বং যৎ পৃষ্টবান্, তদেতৎ তে কথিতম্। শিষ্যস্য কৃতার্থতাপরীক্ষণায় পৃচ্ছতি—কিং ভূয় ইতি॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে
পঞ্চমোঽধ্যায়ঃ॥ ৫॥

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ

ষষ্ঠে পরীক্ষিতো মোক্ষঃ সর্পহোমাদি তৎসুতাৎ।
বেদশাস্ত্র[১]বিভাগোক্তৌ ত্রিবেদীব্যাসবর্ণনম্॥ (১)

১। এতৎ পুরাণং নিশম্য নিখিলাত্মা হরিস্তং পশ্যতি নিখিলঞ্চাত্মনি পশ্যতীতি বা তথা তেন, অতঃ সমেন। নতেনাবনতেন মূর্ধ্না তৎপাদমূল-মুপসৃত্য তৎপাদৌ শিরসি নিধায়েত্যর্থঃ॥

২। সিদ্ধঃ কৃতার্থোঽস্মি, যতোঽনুগৃহীতোঽস্মি। অনুগ্রহমেবাহ—যদ্‌যস্মাৎ শ্রাবিতঃ। চশব্দাৎ প্রাপ্তিসাধনঞ্চ শ্রাবিতম্॥

১। 'বেদশাখা-' ইতি পাঠান্তরম্।

৩—৪। করুণাত্মতামভিনন্দতি—নাত্যদ্ভুতমিতি দ্বাভ্যাম্॥ (৪) অশ্রৌষ্ম শ্রুতবন্তো ভবতঃ সকাশাৎ॥

৫। সিদ্ধোঽস্মীত্যুক্তম্, তদেবাবিষ্করোতি—ভগবন্নিতি, যতস্ত্বয়া দর্শিতং ব্রহ্ম প্রবিষ্টঃ। কথম্ভূতম্? অভয়ম্, যতো নির্ব্বাণং কৈবল্য-রূপম্॥

৬। কিং ভূয়ঃ শ্রোতুমিচ্ছসীতি যদুক্তং তত্র সিদ্ধোঽহং ন কিঞ্চিৎ শ্রোতুমিচ্ছামি, কেবলমনুজ্ঞাং দেহীত্যাহ—অনুজানীহীতি। বাচমিত্যু-পলক্ষণং সর্ব্বেন্দ্রিয়াণাম্। বাচং নিয়ম্য কিং করিষ্যসি? তদাহ—মুক্তাঃ কামাশয়াস্তদ্বাসনা যেন তচ্চেতোঽধোক্ষজে প্রবেশ্যাসূন্ বিসৃজামি॥

৭। ননু কিং প্রাণত্যাগেন, কঞ্চিৎ কালং জ্ঞাননিষ্ঠো ভবেতি চেৎ, তত্রাহ—অজ্ঞানঞ্চেতি। চকারাত্তৎসংস্কারশ্চ। তচ্চ ত্বৎরূপয়ৈবেত্যাহ—ভবতেতি॥

৯। আত্মনা বুদ্ধ্যাঽঽত্মানং মন আত্মনি প্রত্যক্প্রকাশে সমাধায় পরমাত্মানং দধ্যৌ। অস্পন্দাসুর্লীনপ্রাণঃ। যথা তরুঃ স্থাণুঃ॥

১০। তমেব বিশিনষ্টি—প্রাক্কূলে প্রাগগ্রে বর্হিষি দর্ভে॥

১১—১৩। তদেবং ব্রহ্মভূতে তস্মিংস্তক্ষকাগমনাদিকং পিষ্টপেষণমিবা-ভবদিতি দর্শয়তি—তক্ষক ইতি ত্রিভিঃ। (১১) হে বিপ্রাঃ!॥ (১২) তং কাশ্যপং বিষচিকিৎসয়া পরীক্ষিদ্রক্ষণেন দ্রব্যার্জ্জনায়াগচ্ছন্তম্। তত্র স্বালীঢ়বটবৃক্ষস্য ভস্মীভূতস্য পুনরঙ্কুরাদিক্রমেণোত্থাপনাদ্ বিষহারিণং তদ-পেক্ষিতদ্রবিণৈঃ সন্তর্প্য ততো নিবর্ত্ত্য দ্বিজরূপেণ তিরোহিতঃ সন্নদশৎ॥ (১৩) তচ্চ পুত্রকৃত্যমিব জাতমিত্যাহ—ব্রহ্মভূতস্যেতি॥

১৪—১৫। তত্র ক্ষণং সর্ব্বেষাং দুঃখঞ্চ, ততঃ পরমুৎসবঞ্চাহ—হাহাকার ইতি দ্বাভ্যাম্॥

১৬। প্রাসঙ্গিকমাহ—জন্মেজয় ইত্যাদিনা। সর্পাভিচারসত্রে দ্বিজৈঃ সহ বর্ত্তমানো যথাবদাজুহাব জুহাবেতি বা। সর্ব্ব-সর্পাবাহনে কারণমাহ —সংক্রুদ্ধ ইতি॥

১৮—১৯। (১৮) কস্মাৎ তক্ষকো ন দহ্যেতেত্যুক্তাঃ সন্তো দ্বিজা ঊচুঃ —তমিতি। (১৯) তেনেন্দ্রেণ। অসৌ সর্পস্তক্ষকঃ॥

২০। ঋত্বিজঃ প্রত্যাহ—সহেন্দ্র ইন্দ্রসহিতঃ কিমিতি ন পাত্যতে॥

২১। তদ্রাজ্ঞো বচঃ শ্রুত্বা আজুহুবুঃ। সাক্ষেপমাহ্বানং দর্শয়তি—তক্ষকেতি। ইহাগ্নাবাশু পতস্ব। মরুত্বতা মরুদ্গণবতেন্দ্রেণ সহ॥

২২। ব্রাহ্মণৈরুক্তৈরাক্ষেপৈঃ পরুষবাক্যৈঃ॥

২৩। তং সতক্ষকম্। অঙ্গিরসঃ পুত্রো বৃহস্পতিঃ প্রাহ॥

২৫। ভবতু নামাজরামরস্তথাপি পিতৃমারকং ধক্ষ্যামীতি চেৎ, তত্রাহ —জীবিতমিতি। গতিঃ পরলোকঃ। অতো দুর্ম্মরণনিমিত্তা পিতুর্দুর্গতি-রনেন কৃতেত্যপি ন শঙ্কনীয়মিত্যর্থঃ॥

২৬। কথমন্যঃ সুখদুঃখপ্রদাতা নাস্তি, সর্পাদীনামুপলভ্যমানত্বাদিতি চেত্তত্রাহ—সর্পাদিনা জন্তুঃ পঞ্চত্বং মৃত্যুমৃচ্ছতি প্রাপ্নোতীতি যত্তদা-রব্ধং কর্ম্মৈব ভুঙ্‌ক্তে। স্বকর্ম্মপ্রযুক্তা এব সর্পাদয়ো ন স্বতন্ত্রা ইতি ভাবঃ॥

২৭। সংস্থীয়েত সমাপ্যতাম্। আভিচারিকং হিংসাফলম্। দিষ্টং প্রাচীনং কর্ম্ম। অতঃ সর্পাদৃষ্টপ্রযুক্তস্য তবাপ্যয়ং নাপরাধ ইতি ভাবঃ॥

২৮। বাক্‌পতিং বৃহস্পতিম্॥

২৯। নন্বু কথং বিদুষামপ্যেবং সম্মোহঃ, যতো ব্রহ্মকোপাৎ পরীক্ষিতো মৃত্যুর্জনমেজয়কোপাচ্চ সর্পাণামিত্যাদি? তত্রাহ—সৈষেতি। তস্যা মহত্ত্বং দর্শয়তি—অলক্ষণা ন লক্ষ্যত ইত্যলক্ষণা অপ্রতর্ক্যেত্যর্থঃ। কাসাবিত্যত

আহ—যয়াহস্য বিষ্ণোরেবাত্মভূতা আত্মাংশভূতাঃ প্রাণিনো গুণবৃত্তিভিঃ ক্রোধাদিভিঃ সহ ভূতেষু দেহেষু মুহ্যন্তি, বাধ্যবাধকতাং ব্রজন্তীত্যর্থঃ। নন্থ শ্রবণাদিনা বাধিতয়া দেহেষু তয়া কুতো মোহঃ স্যাৎ? তত্রাহ—অবাধ্যয়া বাধিতুমশক্যয়া ॥

৩০—৩৪। কথং তর্হি মায়াতৎকার্য্যনিবৃত্তিরিত্যাশঙ্ক্য শ্রীবিষ্ণুস্বরূপ-নিরূপণপূর্ব্বকং তদ্ভজনাৎ সর্ব্বানর্থনিবৃত্তিরিতি শাস্ত্রার্থমুপসংহরতি—ন যত্রেতি পঞ্চভিঃ। (৩০) দন্তীতি যা মায়া, কপটবানয়ং পুমানিত্যেবম্ভূতায়াং বুদ্ধাবসকৃত্তুল্লিখ্যমানা সা মায়েত্যর্থঃ। সাঽত্মবাদে ক্রিয়মাণে আত্ম-বাদিভির্যত্রাভয়া ন বিরাজিতা ন প্রকাশিতা, কিন্তু ভীতেব স্বকার্য্যং মোহা-দিকমকুর্ব্বতী কথঞ্চিদ্বর্ত্তত ইতি প্রতিপাদিতেত্যর্থঃ। তদুক্তম্—'তস্মৈ নমো ভগবতে বাসুদেবায় ধীমহি। যন্মায়য়া দুর্জ্জয়য়া মাং বদন্তি জগদ্‌গুরুম্ ॥ বিলজ্জমানয়া যস্য স্থাতুমীক্ষাপথেঽমুয়া। বিমোহিতা বিকথন্তে মমাহমিতি দুর্ধিয়ঃ ॥' ইতি। কিঞ্চ, যদ্‌যস্মিংস্তদাশ্রয়ো মায়াশ্রয়ো বিবিধো বিবাদো-ঽপি নাস্তি; বিশেষবিষয়ত্বাদ্ বিবাদানাম্, তস্য চ বিশেষাতীতত্বাদিতি ভাবঃ। সঙ্কল্পবিকল্পা বৃত্তয়ো যস্য তন্মনোঽপি যত্র নাস্তি, সঙ্কল্পবিকল্পানা-মপি বিশেষবিষয়ত্বাৎ ॥ (৩১) কিঞ্চ, সৃজ্যং কর্ম্ম সৃজতা কারকবর্গেণ সহোভয়োঃ সৃজ্যস্রষ্ট্রোঃ পরং সাধ্যং শ্রেয়ঃ ফলমপি। অতস্ত্রিভিঃ সৃজ্য-স্রষ্টৃ-ফলৈরন্বিতো জীবশ্চাহঙ্কারাত্মকো যত্র নাস্তি; অতএবোৎসাদিতৌ নিরস্তৌ বাধ্যবাধকৌ যস্মিংস্তদেতৎ স্বয়মাত্মস্বরূপমিত্যর্থঃ। তত্তস্মিন্ ঊর্ম্মীনহঙ্কারাদীন্ নিষিধ্য বিরমেৎ, বিশেষেণ ক্রীড়েদিত্যর্থঃ; তদেতৎ স্বয়-মাত্মস্বরূপমিত্যর্থঃ ॥ (৩২) যতস্তদ্বৈষ্ণবং পদমামনন্তীত্যাহ—পরমিতি। যদেতৎ, তদেব পরং বৈষ্ণবং পদং স্বরূপমামনন্তি। কে? অতদাত্ম-ব্যতিরিক্তমুৎসিসৃক্ষবস্ত্যক্তুমিচ্ছবঃ, যতোঽনন্যসৌহৃদাঃ, নাস্ত্যন্যস্মিন্ সৌহৃদং যেষাং তে। কুতঃ? দৌরাত্ম্যং দেহাত্মহম্ভাবং বিসৃজ্য; দেহেঽ-

হঙ্কারাভাবাদন্যত্র সৌহৃদ্যং নাস্তি, অতস্ত্যক্তুমিচ্ছেব ইত্যর্থঃ। কথম্? নেতি নেতীত্যেবম্। অত্র বিদ্বদনুভবমপি প্রমাণয়তি—হৃদোপগুহ্য ধ্যানাদিনা ততঃ সমাহিতৈরবসিতং নিশ্চিতম্; যদ্বা, অবসিতমবরুদ্ধমাত্মতয়া গৃহীতমিত্যর্থঃ॥ (৩৩) এতৎপ্রাপ্তাবধিকারিণো দর্শয়তি—ত এতদিতি, দেহজমহমিতি, গেহজং মমেতি॥ (৩৪) তৎপ্রাপ্ত্যুপায়মাহ—অতিবাদানিতি॥

৩৫। শাস্ত্রসমাপ্তৌ গুরুং প্রণমতি—নম ইতি। কৃষ্ণায় ব্যাসায়। অধ্যগামধিগতবানস্মি॥

৩৬। ইমাং সংহিতামধ্যগামিত্যুক্তম্, তত্র পুরাণসংহিতাবিভাগং বিশেষতো বুভুৎসুর্বেদবিভাগমপি প্রসঙ্গাৎ পৃথক্ পৃচ্ছতি—পৈলাদিভিরিতি, হে সৌম্য॥

৩৭—৪৪। তত্র প্রথমং বেদাবির্ভাবপ্রকারমাহ—সমাহিতাত্মন ইত্যষ্টভিঃ। (৩৭) ব্রহ্মণো হৃদি য আকাশস্তস্মান্নাদোঽভূৎ, যঃ কর্ণপুটপিধানেন শ্রোত্রবৃত্তিনিরোধাদস্মদাদিষ্বপি বিভাব্যতে বিতর্ক্যতে॥ (৩৮) প্রসঙ্গান্নাদোপাসকানাং মোক্ষফলমাহ—যস্য নাদস্যোপাসনয়াঽঽত্মনো মলং ধূত্বাঽপোহ্য। কথম্ভূতং মলম্? তমাহ—দ্রব্যমধিভূতম্; ক্রিয়াঽধ্যাত্মম্; কারকমধিদৈবম্। এবং ত্রিধাভূতা আখ্যা যস্যেতি তথা তম্॥ (৩৯) ত্রিবৃৎ ত্রিমাত্রঃ। কণ্ঠোষ্ঠাদিভিরুচ্চার্য্যমাণস্য ওঙ্কারস্যাক্ষরসমাম্নায়ান্তর্ভাবাৎ সূক্ষ্মতয়া তং বিশিনষ্টি—অব্যক্তঃ প্রভবো যস্য সঃ। তদেবাহ—স্বরাট্ স্বত এব হৃদি প্রকাশমানঃ। তমেব কার্য্যেণ লক্ষয়তি—যত্তদিতি। নপুংসকত্বং লিঙ্গশব্দবিশেষণত্বাৎ। লিঙ্গং গমকম্॥ (৪০) কোঽসৌ পরমাত্মা? তমাহ—শৃণোতীতি। ইমং স্ফোটমব্যক্তমোঙ্কারম্। নন্বু জীব এব তং শৃণোতু, নেত্যাহ—সুপ্তশ্রোত্রে কর্ণপিধানাদিনাঽবৃত্তিকেঽপি শ্রোত্রে সতি জীবস্য কারণাধীনজ্ঞানত্বান্ন তদা শ্রোতা, তদুপলব্ধিস্তু তস্য

পরমাত্মদ্বারিকৈবেতি ভাবঃ। ঈশ্বরস্তু নৈবম্, যতঃ শূন্যদৃক্, শূন্যেঽপীন্দ্রিয়-বর্গে দৃক্ জ্ঞানং যস্য। তথা হি সুপ্তো যদা শব্দং শ্রুত্বা প্রবুধ্যতে, ন তদা জীবঃ শ্রোতা, লীনেন্দ্রিয়ত্বাৎ, অতো যস্তদা শব্দং শ্রুত্বা জীবং প্রবোধয়তি, স যথা পরমাত্মৈব, তদ্বৎ। কোঽসাবোঙ্কারস্তং বিশিনষ্টি সার্দ্ধেন, যেন বাগ্-বৃহতী ব্যজ্যতে, যস্য চ হৃদয়াকাশে আত্মনঃ সকাশাদ্ব্যক্তিরভিব্যক্তিঃ॥ (৪১) কিঞ্চ, স্বধাম্নঃ স্বস্যাশ্রয়ঃ কারণং যদ্‌ব্রহ্ম, তস্য ; কিঞ্চ, পরমাত্মাংশ-ভূতসমস্তদেবতাবাচকোঽপীত্যাশয়েনাহ—স ইতি। সর্ব্বমন্ত্রাণামুপনিষ-দ্রহস্যং সূক্ষ্মং রূপমিত্যর্থঃ। তত্র হেতুঃ—বেদানাং বীজং কারণম্। বীজত্বেঽপ্যবিকারিতামাহ—সনাতনং সদৈকরূপম্, তস্য ব্রহ্মরূপত্বাৎ॥ (৪২) ইদানীং ততঃ সর্ব্বপ্রপঞ্চোৎপত্তিপ্রকারমাহ—তস্য হীতি। ত্রয়-স্ত্রিসংখ্যাযুক্তা ভাবা যৈরকারোকারমকারৈর্ধার্য্যন্তে, তৎকারণত্বাৎ। তানে-বাহ—গুণাঃ সত্ত্বাদয়ঃ, নামানি ঋগ্‌যজুঃসামানি। অর্থা ভূর্ভুবঃস্বর্লোকাঃ, বৃত্তয়ো জাগ্রদাদ্যাঃ॥ (৪৩) ততস্তেভ্যো বর্ণেভ্যঃ। অক্ষরাণাং সমাম্নায়ং সমাহারম্। তমেবাহ—অন্তস্থা যরলবাঃ ; উষ্মাণঃ শষসহাঃ ; স্বরা অ-কারাদ্যাঃ ; স্পর্শাঃ কাদয়ো মাবসানাঃ ; হ্রস্বদীর্ঘাশ্চ। আদি-শব্দাৎ জিহ্বা-মূলীয়াদয়ঃ, ত এব লক্ষণং স্বরূপং যস্য তম্॥ (৪৪) বিভুশ্চতুর্ম্মুখস্বরূপো ভগবানসৃজদিতি পূর্ব্বস্যৈবানুষঙ্গঃ। চাতুর্হোত্রবিবক্ষয়া চত্বারো হোত্রোপ-লক্ষিতা ঋত্বিজশ্চতুর্হোতারস্তৈরনুষ্ঠেয়ং হৌত্রাধ্বর্য্যাদিকং কর্ম্ম চাতুর্হোত্রং, তদ্বিবক্ষয়া॥

৪৫। পুত্রান্ মরীচ্যাদীন্ ; তান্ বেদান্ ; ব্রহ্মকোবিদান্ বেদো-চ্চারণাদিনিপুণান্॥

৪৬। এবং চতুর্যুগেষু প্রাপ্তাঃ। দ্বাপরাদৌ দ্বাপরমাদির্যস্য তদন্ত্যাংশ-লক্ষণস্য কালস্য তস্মিন্, দ্বাপরান্তে বেদবিভাগপ্রসিদ্ধেঃ, শান্তনুসমকালং ব্যাসাবতারপ্রসিদ্ধেশ্চ। ব্যস্তা বিভক্তাঃ॥

৪৭। তত্র হেতুঃ—ক্ষীণায়ুষো জনান্; তর্হি পুরুষবুদ্ধিপ্রভবত্বাদনাদরণীয়ত্বং স্যাদিত্যাশঙ্ক্যাহ—হৃদিস্থেতি ॥

৪৮। এবং সামান্যতো বেদবিভাগক্রমমুক্ত্বা বৈবস্বতমন্বন্তরে বিশেষতো নিরূপয়িতুমাহ—অস্মিন্নপীতি ॥

৪৯। অংশো মায়া তস্যা অংশঃ সত্ত্বম্, তস্য কলয়াঽংশেনাবতীর্ণঃ সন্ ॥

৫০। চাতুর্ব্বিধ্যমেবাহ—ঋগিতি। ঋগাদিমন্ত্রাণাং রাশীন্ বর্গশস্তত্তৎপ্রকরণভেদৈরুদ্ধৃত্য যথানেকবিধমণিরাশের্মণিগণাঃ পদ্মরাগাদয়ো বিবিচ্য উদ্ধ্রিয়ন্তে তদ্বদুদ্ধৃত্য তৈর্মন্ত্রৈশ্চতস্র ঋগাদিসংহিতাশ্চক্রে ॥

৫১। তাসাং সংহিতানাং মধ্যে একৈকাম্ ॥

৫২। ঋক্সমুদায়রূপত্বাদ্বহ্বৃচাখ্যাম্। নিতরাং প্রশ্লেষেণ গদ্যমানত্বান্নিগদাখ্যাম্ ॥

৫৩। ছন্দঃসু গীয়মানত্বাচ্ছন্দোগাখ্যাং সংহিতাম্ ॥

৫৪—৫৬। তত্র ঋগ্বেদশাখাবিভাগমাহ—পৈল ইতি। স্বসংহিতাং দ্বিধা বিভজ্যেন্দ্রপ্রমিতয়ে বাষ্কলায় চোচে। স বাষ্কলোঽপি স্বকাং সংহিতাং চতুর্ধা ব্যস্য বোধ্যাদিভ্যশ্চতুর্ভ্যঃ শিষ্যেভ্য আহ ॥ (৫৫—৫৬) হে ভার্গব! ইন্দ্রপ্রমিতিরপি স্বাং সংহিতাং স্বসুতং মাণ্ডুকেয়মধ্যাপয়ামাস। তস্য মাণ্ডুকেয়স্য শিষ্যো দেবমিত্রঃ ॥

৫৭। তৎসুতো মাণ্ডুকেয়সুতঃ শাকল্যো বাৎস্যাদিষু পঞ্চস্বধাৎ, তানধ্যাপয়ামাসেত্যর্থঃ ॥

৫৮। তচ্ছিষ্যঃ শাকল্যশিষ্যঃ স্বসংহিতাং ত্রেধা বিভজ্য চতুর্থং বৈদিকপদার্থব্যাখ্যানরূপং নিরুক্তঞ্চ কৃত্বা বলাকাদিভ্যশ্চতুর্ভ্যো দদৌ ॥

৫৯। বাষ্কলিঃ পূর্ব্বোক্তস্য বাষ্কলস্য পুত্রঃ; প্রতিশাখাভ্য উক্তসর্ব্বশাখাভ্যঃ। বালায়ন্যাদয়ো দৈত্যাস্তাং দধুরধীতবন্তঃ ॥

৬০। ঋক্‌শাখোপসংহারপূর্ব্বকং তচ্ছ্রবণফলমাহ—বহ্বৃচা ইতি। এতচ্ছন্দসামেতেষাং ছন্দসাম্‌ ॥

৬১। যজুর্ব্বেদে তৈত্তিরীয়শাখোৎপত্তিপ্রস্তাবমাহ—বৈশম্পায়নশিষ্যা ইত্যাদিনা। চরকনামনিরুক্তিমাহ—যচ্চেরুরিতি। যদ্‌যস্মাদ্‌ ব্রহ্মহত্যা-রূপমংহঃ ক্ষপয়তীতি তথা তৎ, স্বগুরোরনুষ্ঠেয়ং ব্রতং তচ্চরণাচ্চরকা ইত্যর্থঃ ॥

৬২। তচ্ছিষ্যো বৈশম্পায়নশিষ্যঃ; অল্পসারাণামেতেষাং চরিতেন কিয়ৎ? সুদুশ্চরমহং চরিষ্যামীতি ॥

৬৩। বিপ্রাণামবমন্তা অবজ্ঞাকর্ত্তা। মত্তোঽধীতমাশু ত্যজেতি ॥

৬৪। দেবরাতসুতো যাজ্ঞবল্ক্যঃ ॥

৬৫। ছর্দ্দিতস্যাদানং বিপ্ররূপেণানুচিতমিতি তিত্তিরাঃ পক্ষিবিশেষা ভূত্বাঽঽদদুঃ; ততশ্চ তৈত্তিরীয়া ইতি প্রসিদ্ধাঃ। সুপেশলা অতিরম্যাঃ; বহুবচনমবান্তরভেদবিবক্ষয়া ॥

৬৬। কাণ্বমাধ্যন্দিনাদিশাখাপ্রসঙ্গমাহ—যাজ্ঞবল্ক্য ইত্যাদিনা। গুরো-র্বৈশম্পায়নস্য, ব্যাসেন বিভজ্যানুক্তত্বাৎ। অবিদ্যমানানি অধি অধিকানি গবেষয়ন্‌ মৃগয়ন্‌ সূপতস্থে সম্যক্‌ তুষ্টাব। ঈশ্বরম্‌ ঋগাদিবেদানাম্‌। তথা চ শ্রুতিঃ—'ঋগ্‌ভিঃ পূর্ব্বাহ্নে দিবি দেব ঈয়তে, যজুর্ব্বেদে তিষ্ঠতি মধ্য অহ্নঃ। সামবেদেনাস্তমক্সে মহীয়তে, বেদৈরশূন্যস্ত্রিভিরেতি সূর্য্যঃ' ইতি ॥

৬৭। 'ওঁ নমো ভগবতে তুভ্যমাদিত্যায়। যো ভবানেক এবেমাং লোকযাত্রামনুবহতি' ইত্যন্বয়ঃ। তদেব দর্শয়তি—অখিলজগতামাত্মস্বরূপেণা-ন্তর্হৃদয়েষু কালস্বরূপেণ চ বহিরপি বর্ত্তমান ইতি। অখিলজগতামিত্যস্য প্রপঞ্চঃ—চতুর্ব্বিধেতি। হৃদয়ান্তর্ব্বর্ত্তিত্বেঽপি জীববৎ তেনোপাধিনাঽব্যব-ধীয়মানোঽনাচ্ছাদ্যমানঃ। কালস্বরূপেণ চেত্যস্য প্রপঞ্চঃ—ক্ষণেতি। ক্ষণ-লবাদয়ো যেঽবয়বাস্তৈরুপচিতাঃ সংবৎসরাস্তেষাং গণেন প্রত্যব্দমপামাদানং

শোষণং বিসর্গো বৃষ্টিস্তাভ্যাম্। যদ্বা, অপাং বেদানাম্; তথা চ শ্রুতিঃ — 'ঋগ্ভিঃ পূর্ব্বাহ্ণে দিবি দেব ঈয়তে, যজুর্বেদে তিষ্ঠতি মধ্য অহ্নঃ সামবেদেনাস্তময়ে মহীয়তে, বেদৈরশূন্যস্ত্রিভিরেতি সূর্য্যঃ' ইত্যনেন গায়ত্রীপ্রথমপাদোক্তবরেণ্যতাঽনুবর্ণিতা ॥

৬৮। দ্বিতীয়পাদার্থানুবর্ণনেন স্তৌতি—যদ্ভ হেতি। হে বিবুধর্ষভ! হে সবিতঃ! যদপ্যদো ভগবতস্তব মণ্ডলং তপতি, তৎ সমভিধীমহি সম্যগাভিমুখ্যেন ধ্যায়েম। পুনস্তস্যৈব সম্বোধনম্—প্রত্যহং ত্রিষবণং বৈদিককর্ম্মমার্গেণ স্তবতাং ভক্তানাং যান্যখিলানি দুরিতানি তৎফলানি চ বৃজিনানি দুঃখানি তেষাং বীজমজ্ঞানঞ্চ তেষামবভর্জ্জন বিনাশক! হে তপনেতি ॥

৬৯। তৃতীয়পাদেন স্তৌতি—য ইহেতি। যো ভবান্ স্থাবরজঙ্গমসমূহানাং স্বাশ্রয়াণাং জীবানাং মনইন্দ্রিয়প্রাণগণাননাত্মনো জড়ান্ স্বয়মাত্মৈবান্তর্যামী সন্ প্রচোদয়তি প্রবর্ত্তয়তি ॥

৭০। তৃতীয়পাদমেব মণ্ডলস্থপরতয়া ব্যাচক্ষাণঃ স্তৌতি—য এবেতি। য এক এব ভগবানতিকরালবদনো যোঽন্ধকারসংজ্ঞোঽজগরগ্রহস্তেন গিলিতম্, অতএব মৃতকমিব বিচেতনং স্বধর্ম্মাখ্যং যদাত্মাবস্থানং প্রত্যক্প্রবণত্বম্, তদেব শ্রেয়স্তস্মিন্ প্রবর্ত্তয়তি ॥

৭১। কিঞ্চ, যো ভবানবনিপতিরিবাটতি গচ্ছত্যাশাপালৈরিন্দ্রাদিভিঃ। কমলকোশযুক্তৈস্তত্ত্রৈর্ব্বাঽঞ্জলিভিরুপহৃতার্হণো দত্তার্ঘ্যঃ ॥

৭২। য এবম্ভূতস্তমথাতো হ স্ফুটম্, অযাতযামান্যন্যৈর্যাবদবিজ্ঞাতানি যানি যজূংষি তৎকামোঽহমুপসরামি ভজামি ॥

৭৩। এবং স্তুতঃ প্রসাদিতশ্চ ॥

৭৪। পঞ্চদশ শাখাঃ যাঃ শতৈরপরিমিতৈর্যজুর্ভিরকরোৎ। স তৈরিতি পাঠে স এব যাজ্ঞবল্ক্যস্তৈর্যজুর্ভিরকরোদিতি; জগৃহুরধীতবন্তঃ।

রবিণাঽশ্বরূপেণ বাজেভ্যঃ কেশরেভ্যো বাজেন বেগেন বা সংন্যস্তাস্ত্যক্তাঃ শাখা বাজসনীসংজ্ঞকাস্তাঃ শাখা ইতি বা ॥

৭৫। সামশাখাবিভাগমাহ—জৈমিনেরিতি। তৎসুতঃ সুমন্তুসুতঃ। তাভ্যাং পুত্রপৌত্রাভ্যাং ক্রমেণৈকৈকাং প্রাহ ॥

৭৬—৭৭। তচ্ছিষ্যো জৈমিনেঃ শিষ্যঃ। মহানতিমেধাবী। সহস্র-সংহিতারূপং ভেদং চক্রে। সাম্নাং তং সংহিতাভেদম্, ততস্তদনন্তরং সুকর্ম্মণঃ শিষ্য একঃ কৌশল্যো হিরণ্যনাভঃ, পৌষ্যঞ্জির্নামৈকস্তৌ জগৃহতুঃ। আবন্ত্যশ্চান্যস্তস্যৈব শিষ্যঃ, সোঽপি জগ্রাহ ॥

৭৮। পৌষ্যঞ্জ্যাবন্তয়োরপি চকারাদ্ধিরণ্যনাভস্যাপি পঞ্চশতানি শিষ্যাঃ আসন্। তে তাবতীঃ শাখা যথাযথং জগৃহুঃ। তানুদীচ্যান্ সতঃ কালতঃ কাংশ্চিৎ প্রাচ্যাংশ্চ প্রচক্ষত ইত্যর্থঃ। যথৈবোক্তং বৈষ্ণবে—'উদীচ্যসামগাঃ শিষ্যাস্তস্য পঞ্চশতং স্মৃতাঃ। হিরণ্যনাভাত্তাবত্যঃ সংহিতা যৈর্দ্বিজোত্তমৈঃ। গৃহীতাস্তেঽপি চোচ্যন্তে পণ্ডিতৈঃ প্রাচ্যসামগাঃ ॥' ইতি ॥

৭৯—৮০। পুনরপ্যেতেষাং ত্রয়াণাং সুকর্ম্মণঃ শিষ্যাণাং শিষ্যান্তরৈঃ শাখাবাহুল্যং দর্শয়তি—লৌগাক্ষি[১]রিতি দ্বাভ্যাম্ ॥ (৮০) কৃতো নাম হিরণ্যনাভস্য শিষ্যঃ স্বশিষ্যেভ্য ঊচে। শেষা অন্যা অপি যাঃ প্রসিদ্ধাঃ শাখাস্তা আবন্ত্যঃ স্বশিষ্যেভ্য ঊচ ইতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে

ষষ্ঠোঽধ্যায়ঃ ॥ ৬ ॥

১। 'লোকাক্ষিঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

সপ্তমোঽধ্যায়ঃ

সপ্তমেঽথর্ব্ববিস্তারঃ পুরাণব্যসনং ততঃ।
পুরাণলক্ষণাদীনি ফলং ভাগবতশ্রুতেঃ॥ (১)

১। ক্রমপ্রাপ্তমথর্ব্ববেদবিভাগমাহ—অথর্ব্ববিদিতি। শিষ্যং কবন্ধনামানম্, স্বকাং স্বকীয়াং সংহিতাম্। সোঽপি শিষ্যোঽপি তাং দ্বিধা বিভজ্য। তদুক্তং বৈষ্ণবে—'অথর্ব্ববেদং স মুনিঃ সুমন্তুরমিতদ্যুতিঃ। শিষ্যমধ্যাপয়ামাস কবন্ধং সোঽপি চ দ্বিধা। কৃত্বা তু বেদদর্শায় তথা পথ্যায় দত্তবান্॥' ইতি॥

২। তত্র বেদদর্শঃ স্বসংহিতাং চতুর্দ্ধা বিভজ্য চতুরঃ শিষ্যানধ্যাপয়ামাস। পথ্যশ্চ ত্রিধা বিভজ্য ত্রীনিত্যাহ—সার্দ্ধেন শৌক্লায়নিরিতি॥

৩। অঙ্গিরসঃ শুনকস্য শিষ্যো বভ্রুঃ সৈন্ধবায়নশ্চ। তদুক্তম্—'শুনকস্তু দ্বিধা কৃত্বা দদাবেকান্তু বভ্রবে। দ্বিতীয়াং সংহিতাং প্রাদাৎ সৈন্ধবায়নসংজ্ঞিনে॥' ইতি। সাবর্ণ্যাদ্যাঃ সৈন্ধবায়নাদীনাং শিষ্যাঃ॥

৪। নক্ষত্রকল্পঃ শান্তিশ্চ নক্ষত্রকল্পঃ শান্তিকল্পশ্চেতি দ্বৌ ; তদুক্তম্—'নক্ষত্রকল্পো বেদানাং সংহিতানাং তথৈব চ। চতুর্থঃ স্যাদাঙ্গিরসঃ শান্তিকল্পশ্চ পঞ্চমঃ॥' ইতি। নক্ষত্রকল্পাদীনাং কর্ত্তারস্তত্তন্নামভিরুচ্যন্তে॥

৬। মৎপিতুর্মুখাদিতি। প্রথমং ব্যাসঃ ষট্ সংহিতাঃ কৃত্বা মৎপিত্রে রোমহর্ষণায় প্রাদাৎ। অস্য চ মুখাদেতে ত্রয্যারুণ্যাদয় একৈকাং সংহিতামধীয়ন্ত। এতেষাং ষণ্ণাং শিষ্যোঽহং তাঃ সর্ব্বাঃ সমধীতবান্॥

৭। রামশিষ্যো যোঽকৃতব্রণঃ, এবং চত্বারো বয়ম্। 'মূলসংহিতাঃ' ইত্যনেন ততঃ সংহিতাবাহুল্যং সূচিতম্॥

৮। শুকপরীক্ষিৎসংবাদে নিরূপিতমপি পুরাণলক্ষণং তদ্ভেদকথনায় দর্শয়তি—পুরাণেতি॥

৯। অস্য বিশ্বস্য। 'অত্র সর্গো বিসর্গশ্চ স্থানং পোষণমূতয়ঃ। মন্বন্তরেশানুকথা নিরোধো মুক্তিরাশ্রয়ঃ॥' ইত্যত্রোক্তে স্থানপোষণে বৃত্তি-রক্ষাশব্দাভ্যামুচ্যেতে। অন্তরাণি মন্বন্তরাণি। বংশো বংশানুচরিতমিতী-শানুকথাঃ; সংস্থা নিরোধঃ; অনেনৈবাত্যন্তিকলয়রূপা মুক্তিরপ্যুক্তা। হেতু-শব্দেন জীবাশ্রয়বাসনাশব্দবাচ্যা উতয়ো গৃহীতাঃ॥

১০। দশভিরেতৈর্লক্ষণৈরর্থৈর্যুক্তং মহাপুরাণং বিদুঃ। কেচিৎ পঞ্চ-বিধম্—'সর্গশ্চ প্রতিসর্গশ্চ বংশো মন্বন্তরাণি চ। বংশানুচরিতঞ্চেতি পুরাণং পঞ্চলক্ষণম্॥' ইতি। মহৎ পুরাণমল্পঞ্চেতি ব্যবস্থয়া যত্র দশাপি লক্ষণানি পৃথক্ পৃথঙ্ নিরূপ্যন্তে, তন্মহাপুরাণম্; যত্র ত্বন্যেষাং পঞ্চস্বেবান্তর্ভাবস্য বিবক্ষা, তদল্পমিতি ব্যবস্থয়েত্যর্থঃ॥

১১। সর্গাদিলক্ষণানি ব্যাচষ্টে—অব্যাকৃতেত্যাদিনা। অব্যাকৃতস্য প্রধানস্য গুণানাং ক্ষোভাদ্ যো মহাংস্তস্মাদ্যস্ত্রিবৃদহঙ্কারস্তস্মাদ্ভূতমাত্রাণাং সূক্ষ্মাণামিন্দ্রিয়াণাঞ্চ তদর্থানাঞ্চ স্থূলানাং দেবতানাঞ্চ সম্ভবঃ সর্গঃ, কারণ-সৃষ্টিসর্গ ইত্যর্থঃ। উচ্যত ইতি যথাপেক্ষমুত্তরত্রাপ্যনুষঙ্গঃ॥

১২। বিসর্গং ব্যাচষ্টে। পুরুষেণেশ্বরেণানুগৃহীতানামেতেষাং মহদা-দীনাম্। পূর্ব্বকর্ম্মবাসনাপ্রধানোঽয়ং সমাহারঃ কার্য্যভূতশ্চরাচরপ্রাণি-রূপো বীজাদ্বীজমিব প্রবাহাপন্নো বিসর্গ উচ্যত ইত্যর্থঃ॥

১৩। চরাণাং ভূতানাং সামান্যতোঽচরাণি, চকারাচ্চরাণি চ, কামাদ্ বৃত্তিঃ। তত্র নৃণাং স্বেন স্বভাবেন কামাচ্চোদনয়াপি বা যা নিয়তা বৃত্তির্জীবিকা কৃতা, সা বৃত্তিরুচ্যত ইত্যর্থঃ॥

১৪। তির্য্যঙ্মর্ত্ত্যর্ষিদেবেষু যেঽচ্যুতাবতারাস্তেষামীহা লীলা, সা বিশ্বস্য রক্ষোচ্যত ইত্যর্থঃ। যৈরবতারৈরিতি সমাসান্নিষ্কৃষ্য কথঞ্চিৎ সম্বন্ধঃ। ত্রয়ীদ্বিষো দৈত্যাঃ॥

১৫। ষড়্বিধং মন্বন্তরমুচ্যতে; ষড়্বিধত্বমেবাহ—মনুরিতি। মন্বাদয়ঃ ষড়েতে বর্গাঃ স্বস্বাধিকারেণ যদা প্রবর্ত্তন্তে, তন্মন্বন্তরমিত্যর্থঃ ॥

১৬। বংশমাহ—রাজ্ঞামিতি। ব্রহ্মণঃ সকাশাৎ প্রসূতির্যেষাং শুদ্ধানামিত্যর্থঃ। তেষামন্বয়ো বংশস্তেষাং বৃত্তম্। যে চ তদ্বংশধরাস্তেষাঞ্চ বৃত্তং বংশানুচরিতমুচ্যতে ॥

১৭। অস্য বিশ্বস্য স্বভাবতো মায়াতো নিষ্পন্নস্য; যদ্বা, ভগবতো মায়াতো যশ্চতুর্ব্বিধো লয় ইতি ॥

১৮। অস্য জগতঃ সর্গাদের্হেতুর্নিমিত্তং জীবঃ, সোঽত্র হেতুরুচ্যত ইত্যর্থঃ। তস্য নিমিত্ততামাহ—অবিদ্যয়া কর্ম্মকারকঃ কর্ম্মকর্ত্তা। জীবাদৃষ্টপ্রযুক্তত্বাদ্বিশ্বসর্গাদেঃ, স তু তত্র হেতুরিত্যর্থঃ। নন্বনুশয়ী নিমিত্তমিতি কেচিৎ, অব্যাকৃতমিত্যপরে? তত্রাহ—যমিতি। চৈতন্যপ্রাধান্যেনানুশায়িনমুপাধিপ্রাধান্যবিবক্ষয়াঽব্যাকৃতম্ ॥

১৯। অপাশ্রয়মাহ—ব্যতিরেকেতি। জাগ্রদাদিষ্বস্থাসু জীবতয়া বর্ত্তন্ত ইতি জীববৃত্তয়ো বিশ্বতৈজসপ্রাজ্ঞাস্তেষু মায়াময়েষু সাক্ষিতয়াঽন্বয়ঃ, সমাধ্যাদৌ চ ব্যতিরেকো যস্য তদ্ব্রহ্ম সংসারপ্রতীরোধয়োরধিষ্ঠানাবধিভূতমপাশ্রয় উচ্যত ইত্যর্থঃ ॥

২০। এতদেব সদৃষ্টান্তং প্রপঞ্চয়তি—পদার্থেষু ঘটপটাদিষু দ্রব্যং মৃদাদি যথা যুতমন্বিতমযুতঞ্চ, বহিরপ্যবস্থানাৎ। রূপনামসু চ সন্মাত্রং সত্তামাত্রং যথা। এবং বীজং গর্ভাধানমাদির্যাসাং পঞ্চতা অন্তো যাসাং তাসু দেহাবস্থাসু নবস্বপ্যধিষ্ঠানত্বেন সাক্ষিত্বেন চ যুতমযুতঞ্চ যত্তদপাশ্রয় ইতি ॥

২১। এবং দশাপি লক্ষণানি ব্যাখ্যায়, 'দশমস্য বিশুদ্ধ্যর্থং নবানামিহ লক্ষণম্। বর্ণয়ন্তি মহাত্মানঃ' ইতি যদুক্তং তদাহ—বিরমেতেতি। যদা সর্গাদীনাং মায়াময়ত্বানুসন্ধানেন বামদেবাদেরিব স্বয়মেব চিত্তং বিরমেৎ।

ইহৈবানুষ্ঠিতেন যোগেন বা দেবহূত্যাদিবৎ। তদা বিক্ষেপাভাবাদাত্মানং বেদ। তদা চাবিদ্যানিবৃত্তেরীহায়াঃ সংসাররূপায়া নিবর্ত্তত ইত্যর্থঃ ॥

২২। পুরাণবিভাগপ্রস্তাবেন তল্লক্ষণাদি প্রাসঙ্গিকমুক্ত্বা প্রস্তুতমাহ—এবংবিধৈর্লক্ষণৈর্লক্ষ্যাণি ॥

২৪। ত্রিষট্—অষ্টাদশ ॥

২৫। উপসংহরতি—ব্রহ্মন্নিতি। মুনের্ব্যাসস্য শিষ্যাদীনাঞ্চ। ব্রহ্ম-তেজো ব্রহ্মবর্চ্চসং তদ্বিবর্দ্ধনম্। শ্রোতৄণামিতি শেষঃ ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে
সপ্তমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৭ ॥

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ

অষ্টমে তু তপশ্চর্য্যা মার্কণ্ডেয়স্য মোহকৈঃ।
কামাদিভিরসম্মোহো নরনারায়ণস্তুতিঃ ॥ (১)

১। পুরাণবিভাগপ্রসঙ্গেন পুরাণকর্ত্তুর্ম্মার্কণ্ডেয়স্য চরিতপ্রশ্নমাহ—সূতেতি। ত্বমেব বক্তুং যোগ্য ইত্যাহ—তমসি সংসারে ভ্রমতাং পার-দর্শনস্তন্নিবর্ত্তকঃ ॥

২। বক্তব্যমাহ—আহুরিতি। উর্ব্বরিতোঽবশিষ্টঃ; যেন কল্পান্তেন। এতৎ কথং ঘটত ইত্যেকঃ প্রশ্নঃ ॥

৩। প্রলয়াভাবাদপ্যেতন্ন ঘটত ইত্যাহ—স বা ইতি; যতো ভার্গবর্ষভঃ। কোঽপি প্রাকৃতিকো নৈমিত্তিকো বা ॥

৪। অন্যদপ্যঘটিতমেবেত্যাহ—এক এবেতি। তোকং বালকম্ ॥

৫। কৌতূহলমৌৎসুক্যম্। তং সংশয়ম্। ন কেবলং ত্বং মহাযোগী, কিন্তু পুরাণেষ্বপি জ্ঞাতৃত্বেন সম্মতঃ ॥

৬। প্রশ্নমভিনন্দতি—হে মহর্ষে! অয়ং প্রশ্নঃ। তত্র হেতুঃ—নারায়ণেতি ; যত্র প্রশ্নবিষয়ে॥

৭—১১। তত্র মার্কণ্ডেয়স্তপসা ভগবন্তমারাধ্য মায়াপ্রদর্শনং বব্রে। ততশ্চ তেনৈব ভগবন্মায়য়া সপ্ত কল্পা দৃষ্টাঃ, নান্যৈরিত্যুত্তরং বক্তুমাদিত আরভ্য তস্য চরিতমাহ—প্রাপ্তেত্যাদিনা। 'মার্কণ্ডেয়ো মৃত্যুং জিগ্যে' ইতি পঞ্চমশ্লোকেনান্বয়ঃ। মধ্যগ্রন্থেন তস্য ধর্ম্মঃ কথ্যতে। (৭) প্রাপ্তো দ্বিজাতিসংস্কার উপনয়নাখ্যো যেন স পিতুঃ সকাশাদ্গর্ভাধানাদিক্রমাৎ। ছন্দাংসি বেদান্॥ (৮) বৃহদ্ব্রতধরো নৈষ্ঠিকো ব্রহ্মচারী সন্॥ (৯) নিয়মর্দ্ধয়ে ধর্ম্মবৃদ্ধয়ে। অগ্ন্যাদিষু পঞ্চসু হরিমর্চ্চয়ন্॥ (১০) ভৈক্ষ্যং গুর্ব্বর্থমাহৃত্য তেনানুজ্ঞাতশ্চেত্তর্হি বুভুজে, নো চেৎ সকৃৎ কদাচিদুপোষিতো ভবতি॥

১২। তেন মৃত্যুজয়েন॥

১৩। ধ্বস্তাঃ ক্লেশা রাগাদয়ো যস্য তেনান্তরাত্মনা প্রত্যাহৃতমনসা॥

১৫। তস্য তপোনিষ্ঠামিতিহাসেন বর্ণয়তি—এতদিত্যাদিনা। অস্মিন্ সপ্তমে মন্বন্তরে। তপসা মৎপদং গ্রহীষ্যতীতি বিশঙ্কিতঃ॥

১৬। মুনয়ে মুনিং ভ্রংশয়িতুম্। রজসস্তোকমতিপ্রিয়মপত্যম্। লোভো মদশ্চ তৌ॥

১৮—২০। তদাশ্রমপদং প্রবিষ্টো বায়ুর্ববাবিতি তৃতীয়েনান্বয়ঃ। (১৮) পুণ্যৈদ্রু মৈর্লতাভিশ্চাঞ্চিতং পূজিতম্। পুণ্যদ্বিজানামৃষীণাং কুলৈরাকীর্ণম্। পুণ্যা অমলা জলাশয়া যস্মিন্॥ (১৯) মত্তভ্রমরাণাং সঙ্গীতং যস্মিন্ ; মত্তকোকিলানাং কূজিতং যস্মিন্ ; মত্তা বর্হিণ এব নটাস্তেষামাটোপো নৃত্যসম্ভ্রমো যস্মিন্ ; মত্তানাং দ্বিজানাং পক্ষিণাং কুলৈরাকুলং ব্যাপ্তম্॥ (২০) এবম্ভূতং তদাশ্রমপদং প্রবিষ্টঃ সন্ বায়ুর্মলয়ানিলো

ববৌ প্রসসার। উত্তম্ভয়ন্ দীপয়ন্। তত্র বৃক্ষেষু প্রবেশান্মান্দ্যং হিমনির্ঝরকণানামাদানাচ্ছৈত্যং পুষ্পপরিম্বঙ্গাৎ সৌগন্ধ্যঞ্চোক্তম্॥

২১। কিঞ্চোদ্যংশ্চন্দ্রো যস্মিংস্তন্নিশাবক্ত্রং রজনীমুখং যস্মিন্ সঃ। প্রবালস্তবকানামালয়ঃ শ্রেণয়ো যেষু তৈঃ। গুপ্যন্তি বিটপৈঃ সংশ্লিষ্যন্তীতি গোপা দ্রুমা লতাশ্চ, তেষাং জালৈঃ সমূহৈরুপলক্ষিত আবির্বভূব॥

২২। কিঞ্চ, তদা গীতবাদিত্রযূথকৈর্গায়কাদিসমুদায়িভির্গন্ধর্ব্বৈরন্বীয়মানঃ, তথা স্বঃস্ত্রিয়োঽপ্সরসস্তাসাং যূথস্য পতিঃ। আত্তং চাপমিষুশ্চ যেন স স্মরশ্চ তত্রাদৃশ্যত॥

২৩। দুরাধর্ষমভিভবিতুমশক্যম্॥

২৫। শোষণদীপনসম্মোহনতাপনোন্মাদনাখ্যানি পঞ্চ মুখানি যস্য তদস্ত্রং সন্দধে। তদৈব মধুর্বসন্তঃ; রজস্তোকশ্চ; পুংস্ত্বমার্ষম্; অন্যে চেন্দ্রভৃত্যাস্তস্য মনো ব্যকম্পয়ন্॥

২৭। কিঞ্চ, বায়ুর্মলয়ানিলঃ পুঞ্জিকস্থল্যাস্তৎ সূক্ষ্মং বাসো জহার॥

২৮। সর্ব্বং তেষাং কর্ম্ম। তত্র তস্মিন্। মোঘং ব্যর্থম্। অনীশস্য নির্দ্দৈবস্য॥

২৯। মুনেরপকুর্ব্বন্তঃ প্রতিকূলমাচরন্তঃ। হে মুনে॥

৩০। অহমোঽহঙ্কারস্য ভাবং বিকারম্॥

৩১। নিস্তেজসং ম্লানবদনম্; স্বরাট্ ইন্দ্রঃ॥

৩২। নরনারায়ণরূপো হরিঃ॥

৩৩—৩৪। তাবন্নুবর্ণয়তি দ্বাভ্যাম্—তাবিতি। (৩৩) রৌরবং কৃষ্ণাজিনং বল্কলঞ্চাম্বরং যয়োস্তৌ। পবিত্রে পাণ্যোর্যয়োস্তৌ। ত্রিবৃৎ ত্রিগুণং নবতন্তুকমিতি বা, 'ত্রিবৃদ্বহিঃ পবমানম্' ইত্যাদৌ নবকে প্রয়োগাদুপবীতকাদীন্ দধানৌ॥ (৩৪) বেদং দর্ভমুষ্টিম্। কিঞ্চ, সাক্ষাৎ তপ এব তৌ। তত্র হেতুঃ—তপত্তড়িদ্বর্ণং দেদীপ্যমানবিদ্যুৎসঙ্কাশং যৎ পিশঙ্গ-

রোচিস্তেন রূপিণৌ। মূর্ত্তিমন্তৌ তাদৃক্‌তেজোযুক্তমূর্ত্তিভ্যাং তপোময়ত্বেন প্রকাশমানাবিত্যর্থঃ। প্রাংশূ উন্নতৌ ॥

৩৫। উচ্চৈর্মহতাদরেণ ॥

৩৬। তয়োঃ সন্দর্শনেন য আনন্দস্তেন নির্বৃতা উপশান্তা আত্মেন্দ্রিয়াশয়া দেহেন্দ্রিয়মনাংসি যস্য সঃ। ন সেহে নাশক্নোৎ ॥

৩৭। আশ্লিষন্ আশ্লিষ্যন্নালিঙ্গন্নিব ॥

৩৮। পাদয়োরবনিজ্য পাদৌ প্রক্ষাল্য। অর্হণেনার্ঘ্যেণ ॥

৩৯। পাদাভ্যাং পাদাবানম্য ; গরিষ্ঠৌ পূজ্যতমৌ তৌ প্রতি ॥

৪০। অন্তর্যামিণস্তস্যৈব প্রাণাদিপ্রবর্ত্তকত্বাদাত্মনস্তৎস্ততাবস্বাতন্ত্র্যং পশ্যন্নাহ—কিমিতি। হে বিভো ! তব ত্বাং কিমহং বর্ণয়ে, কথং স্তৌমি? যদ্‌যেন ত্বয়ৈবোদীরিতঃ প্রেরিতোঽসুঃ প্রাণঃ সংস্পন্দতে প্রবর্ত্ততে ; তমনু চ বাগাদয়ঃ স্পন্দন্তি প্রবর্ত্তন্তে। অত্র হেতুঃ—বৈ অন্বয়-ব্যতিরেকাভ্যাং 'শ্রোত্রস্য শ্রোত্রম্' ইত্যাদি-শ্রুতিভিশ্চৈতৎ প্রসিদ্ধমিত্যর্থঃ। ন কেবলং প্রাকৃতানাং তনুভৃতাম্, কিন্তু অজশর্ব্বয়োশ্চ, অতঃ স্বস্য মমাপি তথৈব। এবং যদ্যপি ন ক্বচিদপি কস্যাপি স্বাতন্ত্র্যমথাপি দারুযন্ত্রবৎ ত্বৎ-প্রবর্ত্তিতৈরপি বাগাদিভির্ভজতাং পুংসাং ভাববন্ধুরাত্মবন্ধুরসি, ন তু পিত্রাদি-বদ্‌দেহমাত্রবন্ধুঃ। অহো কৃপালুতা তবেত্যর্থঃ ॥

৪১। ননু কথমাবাং প্রাণাদিপ্রবর্ত্তকৌ ধর্ম্মপুত্রত্বাদাবয়োরিতি চেৎ, তত্রাহ—'মূর্ত্তী' ইতি। হে ভগবন্ ! ভগবতস্তব ইমে মূর্ত্তী ত্রিলোক্যাঃ ক্ষেমায় পালনায় তাপবিরমায় চ দুঃখনিবৃত্ত্যৈ মৃত্যুজিত্যৈ মোক্ষায় চ, ন তু ত্বং কস্যাপি পুত্র ইত্যর্থঃ। অত্র দৃষ্টান্তঃ—যথেদং বিশ্বমবিতুমন্যাস্তনূর্মৎস্য-কূর্ম্মাদিলক্ষণা নানা অনেকপ্রকারা বিভর্ষি, অবিতৃত্বাত্তদ্বৎ। ন কেবলং পালনমাত্রং তব কর্ম্ম, কিন্তু সৃষ্টিলয়াবপীত্যাহ—সৃষ্ট্বেতি। তত্রাপ্যন্য-নিরপেক্ষত্বে দৃষ্টান্তঃ—ঊর্ণনাভিরিবেতি ॥

৪২। যস্মাদেবম্ভূতস্ত্বম্, তস্মাত্তবাঙ্ঘ্রিমূলং ভজামীত্যাহ—তস্যেতি। তস্যাবিতুঃ পালকস্য স্থাবরজঙ্গমানামীশ্বরস্যাঙ্ঘ্রিমূলং পাদমূলং ভজামীতি তৃতীয়শ্লোকস্থস্যানুষঙ্গঃ। কথম্ভূতমঙ্ঘ্রিমূলম্? যৎস্থং যত্র স্থিতং কর্ম্ম-গুণকালানাং রজো মলম্। অন্যে চ পূর্ব্বোক্তাস্তাপাদয়ো ন স্পৃশন্তি। রুজ ইতি বা পাঠঃ। যতো বেদা হৃদয়ে যেষাং তে বেদতাৎপর্য্যবিদো মুনয়ো যদেব স্তুবন্তি, নিতরাং নমন্তি, তদাপ্ত্যৈ তৎপ্রাপ্তয়ে এব স্তবনাদিকং কুর্ব্বন্তি॥

৪৩। অতোঽন্যঃ পুরুষার্থো নাস্তীত্যাহ—নান্যমিতি। অঙ্ঘ্র্যুপনয়াৎ শ্রীমচ্চরণপ্রাপ্তেরন্যং ক্ষেমং ন বিদ্মঃ। পরিতঃ সর্ব্বেষপি লোকেষু ভীর্যস্য তস্য জনস্য। তদেবাহ—দ্বিপরার্দ্ধং ধিষ্ণ্যং স্থানং যস্য স ব্রহ্মাপি তে কালস্য ইতস্বদ্ভ্রুবিজৃম্ভরূপাৎ কালাদলং বিভেতি। অতঃ কিমুত বক্তব্যং তেন ব্রহ্মণা কৃতানাং ভৌতিকানাং প্রাণিনাং ভয়মিতি॥

৪৪। যস্মাদেবং তত্তস্মাত্তব পাদমূলং ভজামি। কথম্ভূতস্য? ঋতধিয়ঃ সত্যজ্ঞানস্বরূপস্য; যদ্বা, ঋতা সত্যা ধীর্যস্য যস্মিন্ বা তস্যাত্ম-গুরোর্জীবনিয়ন্তুরতঃ কারণাৎ পরস্য। কিং কৃত্বা? আত্মচ্ছদি স্বাত্মাবরক-মপার্থঞ্চ নিষ্ফলমসচ্চ তুচ্ছমন্ত্যঞ্চ নশ্বরমিদং দেহাদি হিত্বা দেহাদিভজনং ত্যক্ত্বা। অসচ্চেৎ কথং প্রতীয়েত? তত্রাহ—অভিজ্ঞমাত্রম্। ন হ্যত্যন্ত-মসৎ, কিন্ত্বাত্মমাত্রম্; ন ততঃ পৃথগস্তীত্যর্থঃ। নন্বপবর্গায় ভবতু মদ্ভজনম্, ফলান্তরার্থস্ত্বন্যভজনং কার্য্যমেব? তত্রাহ—তর্হীতি। যদি ত্বাং ভজতি পুরুষস্তর্হি তে ত্বত্ত এব সর্ব্বং মনীষিতমর্থং বিন্দেতেতি॥

৪৫। ননু ব্রহ্মরুদ্রাবপি মমৈব মূর্ত্তী, অতো মামেব কিমত্যন্তমাদ্রিয়সে? তত্রাহ—সত্ত্বমিতি। যদপি যদ্যপি তবৈব মায়য়া কৃতা এতা লীলাস্ত্বয়ৈব ধৃতাস্তথাপি যা সত্ত্বময়ী, সৈব প্রশান্ত্যৈ মোক্ষায়; ন কেবলমস্য প্রশান্ত্য-ভাবমাত্রমন্যভজনে, কিন্ত্বনিষ্টঞ্চ কিঞ্চিদন্যথাত্বে ভবেদিত্যাহ—ব্যসনেতি॥

৪৬। তদেব সদাচারেণ দ্রঢ়য়তি—তস্মাদিতি। হে ভগবন্! তব শুক্লাং তনুং শ্রীনারায়ণাখ্যাম্, অথ তাবকানাঞ্চ শুক্লাং তনুং শ্রীনরাখ্যাম্। যদ্যস্মাৎ সাত্বতাঃ সত্ত্বমেব পুরুষস্তেশ্বরস্য রূপমুশন্তি মন্যন্তে, ন ত্বন্যদ্রজস্তমশ্চেতি। অত্র হেতুঃ—যতঃ সত্ত্বাল্লোকো বৈকুণ্ঠাখ্যঃ। লোকত্বে সত্যপ্যভয়ঞ্চ, ভোগে সত্যপ্যাত্মসুখঞ্চ॥

৪৭। অতস্তং প্রণমতি—তস্মৈ নম ইতি। হংসায় শুক্লায়[১]। সংযতগিরে নিয়তবাচে। অথচ নিগমেশ্বরায় বেদমার্গপ্রবর্ত্তকায়॥

৪৮। বেদার্থসম্প্রদায়প্রবর্ত্তনে হেতুত্বং বদন্ স্তৌতি—যমিতি। বিততাক্ষপথৈঃ কপটেন্দ্রিয়মার্গৈর্ভ্রমদ্ভির্বিক্ষিপ্তবুদ্ধিঃ পুমান্ স্বেন্দ্রিয়াদিষু নিয়ন্তৃত্বেন সন্তমপি যং ত্বাং ন বেদ। দৃক্পথেষু বিষয়েষু চ। বুদ্ধিবিক্ষেপে হেতুঃ—তন্মায়য়া তস্য তবৈব মায়য়াঽবৃতা আত্মনিষ্ঠা মতির্যস্য স উ সোঽপ্যাস্থ এব পূর্ব্বমবিদ্বানেব[২] অখিলগুরোস্তব ত্বৎপ্রবর্ত্তিতং বেদমুপসাদ্য প্রাপ্য তং ত্বাং সাক্ষাদ্ বেদ॥

৪৯। বেদেনৈব ত্বজ্‌জ্ঞানমিত্যুপপাদয়ন্ প্রণমতি—যস্য তব দর্শনং নিগমে ভবতি। কথম্ভূতম্? আত্মনস্তব রহো রহস্যং তস্য প্রকাশকম্। অন্যথা দুর্জ্ঞেয়তামাহ—অজপরা ব্রহ্মমুখ্যাঃ কবয়োঽপি সাংখ্যযোগাদিভির্যতমানা যত্র ত্বয়ি মুহ্যন্তি। কুত ইত্যত আহ—সর্ব্বেষাং সাংখ্যাদিবাদিনাং যে বাদাস্তেষাং বিষয়া ভেদাদয়স্তেষাং প্রতিরূপং তত্তদনুসারি শীলং স্বভাবো যস্য তম্। কুতঃ? আত্মনো দেহাদিসংঘাতেন নিগূঢ়ো বোধো যস্য তম্। এবম্ভূতং মহাপুরুষং ত্বাং বন্দে॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে

অষ্টমোঽধ্যায়ঃ॥ ৮॥

১। শুদ্ধায় (খ); ২। 'পূর্ব্বমজ্ঞাতৈব' ইতি পাঠান্তরম্।

নবমোঽধ্যায়ঃ

নবমে ভগবন্মায়াদিদৃক্ষোর্দ্দর্শনং মুহুঃ।
মায়াশিশোর্লয়াব্ধৌ চ মুনির্নির্ব্বেশনির্গমৌ[1] ॥ (১)

১। ভগবতঃ পরিতোষপূর্ব্বকং তদপেক্ষিতবরদানং কথয়িতুমাহ—সংস্তুত ইত্যাদিনা ॥

২। আত্মসমাধিনা চিত্তৈকাগ্র্যেণ ॥

৩। 'বয়ং তে পরিতুষ্টাঃ স্ম' ইতি বহুবচনং সর্ব্বদেবাভিপ্রায়েণ। 'বরদোঽস্মি' ইত্যেকবচনং দ্বয়োরৈক্যাভিপ্রায়েণ। প্রতীচ্ছ গৃহাণ ॥

৪। বরেণ ছন্দয়তা তে ত্বয়া জিতমুৎকর্ষো দর্শিতঃ। মম তু বরাকাঙ্ক্ষা নাস্তীত্যাহ—বরেণেতি ॥

৫। যস্য তব শ্রীমৎপাদাব্জদর্শনং মনসাপি গৃহীত্বা প্রাপ্য প্রাকৃতা অপ্যব্জাদয়ো ভবন্তি, স ভবান্ মেঽক্ষিগোচরো জাতোঽস্তি, কিমতঃ পরং বরেণেত্যর্থঃ ॥

৬। দ্রক্ষ্যে দ্রষ্টুমিচ্ছামি। লোকপালৈর্ব্রহ্মাদিভিঃ সহিতোঽয়ং লোকো জনো যয়া সদ্ভিদাং সতি বস্তুনি ভেদম্ ॥

৭। তথেতি দ্রক্ষ্যসীতি। স ঈশ্বরঃ স্ময়ন্ প্রাগাৎ; সস্ময়মিতি পাঠান্তরে ক্রিয়াবিশেষণম্ ॥

৮। তমেবার্থং মায়াদর্শনরূপমগ্ন্যাদিমূর্ত্তিষু ॥

৯। ভাবদ্রব্যৈর্মনোময়ৈর্দ্রব্যৈঃ ক্বচিৎ কদাচিৎ প্রেমপ্রসরসংপ্লুতঃ প্রেমোদ্রেকং প্রাপ্তঃ ॥

১০। মায়াদর্শনমাহ—তস্যৈত্যাদিনা।

১। নির্গমৈঃ (ঘ)।

১১। তং বায়ুমনু বলাহকা মেঘা অভবন্নাবির্বভূবুঃ। তে চ তড়িদ্ভিঃ সহিতা উচ্চৈঃ স্বনন্তো গর্জ্জন্তঃ। অক্ষো রথাঙ্গং তদ্বৎ স্থবিষ্ঠা অভিতো বর্ষধারা মুমুচুঃ॥

১২। চতুর্দ্দিক্ষু বর্ত্তমানাঃ সমুদ্রাঃ সমীরবেগেন যে উর্ম্ময়স্তৈর্ভূতলং গ্রসন্তঃ। উগ্রা নক্রা যেষু, মহাভয়া আবর্ত্তা যেষু, গভীরো ঘোষো যেষু, তে চ, তে চ, তে চ॥

১৩। আত্মনা সহ জরায়ুজাদি চতুর্ব্বিধং জগদন্তর্ব্বহিশ্চোপতাপিতং বীক্ষ্য ক্ষ্মাঞ্চ জলাপ্লুতাং বীক্ষ্য। মুনিঃ সমত্রসদ্ ভয়ং প্রাপ। কেনোপতাপিতম্? অদ্ভিঃ। কথম্ভূতাভিঃ? অতিদ্যুভিরতিক্রান্তা দ্যৌর্যাভিঃ। খরৈশ্চ সূর্য্যরশ্মিভির্ব্বায়ুভির্বেতি শেষঃ। শতহ্রদাভিশ্চ বিদ্যুদ্ভিঃ; দীর্ঘত্বমার্ষম্, ছন্দোঽনুরোধেন॥

১৪। প্রভঞ্জনেনাঘূর্ণিতং প্রকম্পিতং বাঃ উদকং যস্মিন্ সঃ। অপ্যধাৎ ছাদয়ামাস। সমং সহ॥

১৫। সূক্ষ্মান্তরিক্ষং ভূম্যন্তরিক্ষস্থপ্রাণিসহিতম্। সদিবং স্বর্গস্থদেবসহিতম্। ভাগণা জ্যোতির্গণাস্তৈঃ সহিতম্। জটা বিক্ষিপ্য বিকীর্য্য॥

১৬। পরিশ্রমেণেষিতো গতঃ প্রাপ্ত[1] ইত্যর্থঃ, ইষু সর্পণ ইত্যস্মাৎ॥

১৭। অন্যোঽন্যঘাতিভিস্তদ্ভক্ষণায় পরস্পরং যুধ্যদ্ভিঃ॥

১৯। বিষ্ণুমায়াবৃতাত্মন ইতি। স তথা দৃষ্টবানিত্যর্থঃ॥

২০। ককুদি উন্নতপ্রদেশে ন্যগ্রোধপোতং কোমলবটম্॥

২১। তস্যৈশানদিক্শাখায়াং শিশুমপি।

২২। শ্রীমৎ রম্যং বদনপঙ্কজং যস্য তম্; কম্বুবত্রিরেখাবৃতা গ্রীবা যস্য তম্; মহোরস্কং বিশালবক্ষসম্; সুনসং শোভনা নাসা যস্য তম্; সুন্দরে ভ্রুবৌ যস্য তম্॥

১। 'ব্যাপ্তঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

২৩। শ্বাসৈরেজন্তঃ কম্পমানা অলকাস্তৈরাভাতং শোভিতম্। কম্বু-বদন্তর্ব্বলয়েন শ্রীর্যয়োস্তৌ কম্বুশ্রিয়ৌ, তয়োঃ কর্ণয়োর্দ্দাড়িমপুষ্পে যস্য তম্; বিদ্রুমতুল্যাধরভাসে ঈষচ্ছোণায়িতং সুধাতুল্যং স্মিতং যস্য তম্॥

২৪। পদ্মগর্ভবৎ আ ঈষদবরুণাবপাঙ্গৌ নেত্রপ্রান্তৌ যস্য তম্; হৃদ্যো হাসো যস্মিংস্তদবলোকনং যস্য তম্; শ্বাসৈরেজন্ত্যশ্চলন্ত্যো বলয়স্তির্য্যঙ্ নিম্নরেখাস্তাভিঃ সংবিগ্না চঞ্চলা নিম্না গম্ভীরা নাভির্যস্মিংস্তৎ, দলবদশ্বত্থপত্রসঙ্কাশমুদরং যস্য তম্॥

২৫। চারবোঽঙ্গুলয়ো যয়োস্তাভ্যামুন্নীয়াকৃষ্য ধয়ন্তং পিবন্তম্॥

২৬। হৃৎপদ্মঞ্চ বিলোচনাম্বুজে চ প্রোৎফুল্লানি বিকসিতানি যস্য সঃ। অদ্ভুতভাবোঽত্যাশ্চর্য্যরূপম্, তেন শঙ্কিতঃ সন্নপি তং প্রষ্টুং পুরঃ প্রসসার, সমীপং গতঃ॥

২৭। অদ ইদং জগদ্‌যথা পুরা প্রলয়াৎ পূর্ব্বং ন্যস্তং বিন্যস্তং দৃষ্ট্বা চাতীব বিস্মিতঃ সন্নমুহ্যৎ॥

২৮। কৃৎস্নশো দর্শনং প্রপঞ্চয়তি—খমিত্যাদিনা। ককুভো দিশঃ; পুরাণ্যাকরাংশ্চ; খেটান্ কর্ষকগ্রামান্; ব্রজান্ গোকুলানি; আশ্রমাংশ্চ বর্ণাংশ্চ তেষাং বৃত্তীশ্চেত্যর্থঃ॥

২৯। নানা যুগানি কল্পাংশ্চ কল্পয়তি, তৈর্বা কল্প্যত ইতি তথা তং কালঞ্চ। সদিব পরমার্থ ইবাবভাসিতং তেনৈব॥

৩১—৩২। বটঞ্চ তোকঞ্চ বীক্ষ্য তস্য প্রেম্ণা সুধাতুল্যস্মিতযুক্তেনাপাঙ্গনিরীক্ষণেন নিরীক্ষিতঃ সন্॥ (৩২) অথ তং বালকমধোক্ষজং পরিষ্বক্তুমভ্যয়াদিতি দ্বয়োরন্বয়ঃ। কথম্ভূতম্? নেত্রাভ্যাং হৃদি ধিষ্ঠিতমধিষ্ঠিতম্॥

৩৩। তাবৎ পরিষ্বঙ্গলাভাৎ পূর্ব্বমেব ঋষেস্তস্যান্তর্হিতো বভূব। তদুদ্যমবৈফল্যে দৃষ্টান্তঃ—অনীশো নির্দ্দৈবস্তেন নির্ম্মিতা ঈহা ক্রীড়া যথেতি॥

৩৪। অন্তর্হিতং ভগবন্তমনু বটঃ সলিলং লোকসংপ্লবশ্চ তিরোধায়ি অন্তর্হিতঃ। স চ স্বাশ্রম এব যথাপূর্ব্বং স্থিত ইতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে
নবমোঽধ্যায়ঃ ॥ ৯ ॥

দশমোঽধ্যায়ঃ

দশমে শিব আগত্য মুনেস্তুষ্টো বরানদাৎ।
তেন সাকমতিপ্রীত্যা সমাভাষ্য সভাজয়ন্ ॥ (১)

২। জ্ঞানকাশয়া জ্ঞানবৎ প্রকাশমানয়া। ত্বদ্ভজনং বিনা বিদ্বাংসোঽপি যস্য তব মায়য়া 'জ্ঞানিনো বয়ম্' ইত্যহঙ্কারেণ বিমুহ্যন্তীত্যর্থঃ ॥

৩। শ্রীনারায়ণ এব স্বমায়াদর্শনশ্রান্তং শ্রীশিবরূপেণ সান্ত্বয়ামাস। তদাহ—তমেবমিত্যাদিনা। নিভৃতাত্মানং সমাহিতচিত্তম্ ; রুদ্রাণ্যা ভবান্যা ॥

৪। নিভৃতা নিশ্চলা আত্মেন্দ্রিয়াশয়া দেহেন্দ্রিয়মনাংসি যস্য তম্ ॥

৫। নিভৃতং নিশ্চলমুদকং ঝষব্রাতশ্চ যস্মিন্ সঃ। সংসিদ্ধিং ফলং সাক্ষাৎকুরু প্রকটীকুরু, যতো ভবান্ সিদ্ধিদঃ ॥

৬। আশিষোঽভ্যুদয়লক্ষণাঃ। উত নিশ্চিতম্। অত্র হেতুঃ—ভক্তিমিতি ॥

৭। সংবদিষ্যামঃ—সংবাদং করিষ্যামঃ ॥

৮। সতাং গতিত্বে হেতুঃ —ঈশান ইতি ॥

৯। রুদ্ধা ধিয়োঽন্তঃকরণস্য বৃত্তয়ো যেন সঃ ॥

১১—১২। ন কেবলং বহিরেব, আত্মন্যপি প্রাপ্তং শিবং বিচক্ষ্য বিস্মিতঃ। কথং প্রাপ্তম্? সহসাঽকস্মাদেব হৃদি ভাতম্। কথম্ভূতম্? তড়িদ্বৎ পিঙ্গা জটা ধারয়তীতি তথা তম্। ত্রীণ্যক্ষীণি যস্য তম্। শূলাদিভিঃ সহাক্ষমালাদীন্ বিভ্রাণমিত্যন্বয়ঃ। অক্ষমালাদীনাং দ্বন্দ্বৈক্যম্॥

১৩। বিস্ময়পূর্ব্বকং বহির্দ্দর্শনমাহ—কিমিদমিতি॥

১৪। সোমমুময়া সহাগতং রুদ্রং দদৃশে, ততো ননাম॥

১৬। পূর্ণকামত্বং ব্যনক্তি—যেন ত্বয়া জগন্নির্বৃতং ভবতীতি॥

১৭। নির্গুণত্বেন ত্রিগুণত্বেন চ নমস্করোতি—নমঃ শিবায়, নমঃ নির্গুণায়; সত্ত্বায় সত্ত্বাধিষ্ঠাত্রে, অতএব প্রমৃড়য়তি সুখয়তীতি তথা তস্মৈ॥

১৯। নোঽস্মত্তঃ। ত্রয়ো ব্রহ্মবিষ্ণুমহেশ্বরাঃ। যদ্‌যেভ্যঃ; তে বয়ম্॥

২০। বরদানাদিনা ভবৎসেবৈবাস্মাভিঃ ক্রিয়তে, ন ত্বনুগ্রহো জগদ্বন্দ্যত্বাদ্‌ভবতামিতি ব্রাহ্মণান্ স্তৌতি—ব্রাহ্মণা ইত্যাদিনা। যে সাধবঃ সদাচারাঃ; শান্তা মৎসরাদিরহিতাঃ, নিঃসঙ্গা নিষ্কামাঃ॥

২১। ন কেবলং ত এব, কিন্ত্বহঞ্চেত্যাদি॥

২২। পুনঃ পূজ্যতমত্বে হেত্বন্তরমাহ—নেতি। অণ্বপি অণুমাত্রমপি ন চক্ষতে, ন পশ্যন্তি। তত্তস্মাদেবম্ভূতান্ যুষ্মান্ বয়মীমহি ভজেম॥

২৪। ব্রাহ্মণেভ্যো ব্রাহ্মণান্; আত্মসমাধানং চিত্তৈকাগ্র্যম্; তপ আলোচনম্; স্বাধ্যায়োঽধ্যয়নম্; সংযমো বাগাদিনিয়মস্তৈঃ॥

২৫। কিঞ্চ, শ্রবণাদিত্যাদি॥

২৬। চন্দ্রো ললামো ভূষণং যস্য তস্য, ধর্ম্মরহস্যযুক্তমমৃতাস্পদং বচঃ কর্ণাভ্যাং পিবন্নাতৃপ্যদলমিতি নামন্যত। কর্ণয়োরমৃতায়নমিতি বান্বয়ঃ॥

২৭। শিবস্য বাগেবামৃতং তেন ধ্বস্তঃ ক্লেশপুঞ্জো যস্য সঃ॥

২৮। ইয়ং লীলা দুর্বিভাব্যাঽবিতর্ক্যা। যদ্‌যয়েশিতব্যানি স্ব-নিয়ম্যানি যানি ভূতানি তানি জগদীশ্বরাঃ স্বয়ং নমন্তি, স্তুবন্তি চেতি॥

২৯। অথবা লোকসংগ্রহমাত্রমেতদিত্যাহ—ধর্ম্মমিতি। প্রবক্তারোঽপি যৎ স্বয়ং দেহিনাং ধর্ম্মং গ্রাহয়িতুমাচরন্তি॥

৩০। নন্বেতৎ স্বপ্রভাবতিরস্কারকং কুহকং কথং ময়া ক্রিয়তে? তত্রাহ—নৈতাবতেতি; এতাবতা লোকসংগ্রহমাত্রেণ; তৈর্নমনাদিভিঃ। কথম্ভূতৈঃ? স্বমায়াময়ী বৃত্তির্যেষু তৈর্ভগবতো মায়িনস্তবানুভাবো ন দুষ্যেত, যতঃ প্রসিদ্ধস্য মায়িনঃ কুহকং কপটং যথা তথৈতানি নমনাদীনি, অতস্তস্য যথা কুহকৈরাত্মানুভাবো ন দুষ্যতি, তদ্বৎ। প্রদুষ্যেতানুভাব ইতি পাঠে নকারস্য দৃষ্টান্তেঽপ্যনুষঙ্গঃ॥

৩১। মায়াচেষ্টিতং প্রপঞ্চয়তি—সৃষ্ট্বেতি। স্বপ্নদৃগ্ যথেত্যবিদ্যা-চেষ্টিতে দৃষ্টান্তঃ॥

৩২। ত্রিগুণত্বেঽপি ন জীববত্তদভিভূতায়, কিন্তু গুণানামাত্মনে নিয়ন্ত্রে॥

৩৩। বরং বৃণীষ্বেতি যদুক্তম্, তত্রাহ—কমিতি। বরং দর্শনং যস্য তস্মাৎ। ত্বত্তঃ পরং কং নু বরং বৃণে? যস্য তব দর্শনাদবলোকনাৎ পূর্ণ-কামঃ সর্ব্বানন্দসন্দোহরূপঃ সত্যকামো যথেচ্ছং প্রাপ্তসর্ব্বানন্দঃ॥

৩৫। বরদানায় স্বয়মেব প্রবৃত্তঃ শর্ব্বয়া উময়া চাভিনন্দিতোঽনু-মোদিতঃ সন্নাহ॥

৩৬—৩৭। কামোঽয়ং সর্ব্বোঽপ্যস্তুচ যৎ 'পুণ্যং যশঃ' ইত্যাদি 'ব্রহ্ম-বর্চ্চস্বিনস্তে ভূয়াৎ' ইত্যুত্তরেণান্বয়ঃ; যতস্ত্বমধোক্ষজে ভক্তিমান্॥

৩৮। তস্য কর্ম্ম তপ-আদি, অমুনা পুরানুভূতং যদ্ভগবন্মায়াবৈভবং তচ্চ কথয়ন্॥

৩৯। অবাপ্তো মহাযোগমহিমা যেন সঃ॥

৪০। এতন্মার্কণ্ডেয়স্য চরিতং তেনানুভূতঞ্চ ভগবন্মায়াবৈভবং তেঽনু-বর্ণিতম্ ॥

৪১। নন্বেবমপ্যস্মৎকুলোৎপন্নস্যাস্য সপ্তকল্পায়ুষ্ট্বং বৃদ্ধৈরুচ্যমানং বিরুদ্ধমেব? তত্রাহ—এতন্মার্কণ্ডেয়েনানুভূতং ভগবন্মায়াবৈভবং নানাকল্পরূপং কাদাচিৎকমীশ্বরেচ্ছয়া তস্যৈবাকস্মিকম্, ন তু সর্ব্বসাধারণম্। এতৎ কেচিদনাদি বহুকালমাবর্ত্তিতং দৈবযুগসহস্রদ্বয়মানেন পুনঃপুনঃ পরিবর্ত্তিতং প্রচক্ষতে। কে তে? নৃণাং সংসৃতিঃ সর্গপ্রলয়াদিলক্ষণা আত্মনো ভগবতো মায়েত্যেবমবিদ্বাংসঃ; বিদ্বাংসস্তু মায়াশিশোঃ শ্বাসোচ্ছ্বাসাভ্যাং সপ্তকৃত্বস্তদুদর-প্রবেশনির্গমতঃ সপ্তকল্পত্বং তৎক্ষণমাত্রেণেতি বদন্তি, অতো ন বিরোধ ইত্যর্থঃ ॥

৪২। সংশৃণুয়াৎ। উ ইতি হর্ষে। সংশ্রাবয়েদ্বা। যৌ তাবুভৌ, তয়োঃ কর্ম্মবাসনাকৃতা সংসৃতির্ন ভবেদিতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে
দশমোঽধ্যায়ঃ ॥ ১০ ॥

একাদশোঽধ্যায়ঃ

একাদশে তু পূজার্থং মহাপুরুষবর্ণনম্।
রবের্ব্যূহস্য চাখ্যানং প্রতিমাসং পৃথক্ পৃথক্ ॥ (১)

যেনামর্ত্ত্যত্বমাপন্নো মর্ত্ত্যোঽসৌ ভার্গবোত্তমঃ।
তং পৃচ্ছতি ক্রিয়াযোগং সাঙ্গোপাঙ্গাদিকল্পিতম্ ॥ (২)

১। অথেতি—হে ভাগবত! যতো ভবান্ সমস্ততন্ত্ররাদ্ধান্তে তত্ত্ববিৎ রহস্যজ্ঞঃ ॥

২—৩। প্রষ্টব্যমাহ—তান্ত্রিকা ইতি। পরিচর্য্যায়ামুপাসনায়াং বিষয়ে। কেবলস্য চৈতন্যঘনস্য। অঙ্গানি পাদাদীনি, উপাঙ্গানি গরুড়াদীনি, আয়ুধানি সুদর্শনাদীনি, আকল্পাঃ কৌস্তুভাদয়স্তেষাং দ্বন্দ্বৈক্যম্। তদ্ যথা কল্পয়ন্তি, যৈশ্চ তত্ত্বৈঃ কল্পয়ন্তি, তন্নো বর্ণয়েতি ॥

৪। গুরূপদেশগম্যত্বাদস্যার্থস্য তন্নমস্কারপূর্ব্বকমাহ—নমস্কৃত্যেতি। বিভূতীর্বিরাড়্বিগ্রহাদ্যাঃ ॥

৫। অঙ্গাদিকল্পনাং ভূরাদিভির্দর্শয়িতুং প্রথমং তাবদ্যথা কল্পয়ন্তীতি প্রশ্নস্য বৈরাজরূপেণেত্যুত্তরং বক্তুং বিরাড়্বিগ্রহমাহ[১]—মায়াদ্যৈঃ প্রকৃতি-সূত্রমহদহঙ্কার-পঞ্চতন্মাত্রৈর্নবভিস্তত্ত্বৈঃ। বিকারা একাদশেন্দ্রিয়াণি পঞ্চ-মহাভূতানীতি ষোড়শ, তন্ময়ো বিরাট্ স প্রসিদ্ধো নির্ম্মিতঃ। যত্র বিরাজি সচিৎকে চেতনাধিষ্ঠিতে ভুবনত্রয়ং দৃশ্যতে। অনেনাঙ্গাদিকল্পনাসৌলভ্যং দর্শিতম্ ॥

৬—৮। এতদ্বৈ পৌরুষং রূপম্। পুরুষস্য বৈরাজস্য রূপমেবে-শ্বরেণাধিষ্ঠিতত্বাত্তদভেদবিবক্ষয়া তস্য রূপমুচ্যতে। অঙ্গকল্পনামাহ—ভূঃ পাদাবিত্যাদি ত্রিভিঃ। (৬) ভূঃ পাদাবিত্যাদৌ ভূরাদ্যনুবাদেন ভগবৎ-পাদাদিভাবনা বিধীয়তে ॥ (৭) প্রজননং মেঢ্রম্; অপানঃ পায়ুঃ ॥

৯। অনুক্তমন্যদপ্যেবমূহ্যমিত্যাহ—যাবানয়ং ব্যষ্টিঃ পুরুষঃ স্বমানতঃ সপ্তবিতস্তিঃ; সংস্থয়াঽবয়বসন্নিবেশেন মিতঃ পরিমিতঃ ॥

১০। ভূষণাদীন্যাহ—কৌস্তুভেত্যাদিনা। স্বাত্মজ্যোতিঃ শুদ্ধং জীব-চৈতন্যম্। যা তস্য কৌস্তুভস্য প্রভা, তামেব শ্রীবৎসং বিভর্ত্তি ॥

১১। ত্রিবৃৎস্বরং ত্রিমাত্রপ্রণবম্ ॥

১২। পারমেষ্ঠ্যং পদং ব্রহ্মলোকম্ ॥

১। -বিভ্রমমাহ (খ)।

১৩। অব্যাকৃতং প্রধানম্, যদধিষ্ঠিতোঽধিষ্ঠায় স্থিতঃ, তদাসনভূতং পদ্মং সত্ত্বং সত্ত্বগুণঃ ॥

১৪। মুখ্যতত্ত্বং প্রাণতত্ত্বম্, 'প্রাণো বৈ মুখ্যঃ' ইতি শ্রুতেঃ। দরবরং শঙ্খম্ ॥

১৬। আকূতীঃ ক্রিয়াশক্তিযুক্তং মনঃ। অস্য রথস্যাভিব্যক্তিং বহিরভিব্যক্তং রূপম্; মুদ্রয়া ধৃতয়াঽর্থ-ক্রিয়াত্মতাং বরদাভয়দাদিরূপত্বং বিভর্ত্তি। তত্তন্মুদ্রয়া তথা তথা ভাবয়েদিত্যর্থঃ ॥

১৭। মণ্ডলং দেবযজনম্, দেবপূজাভূমিং সূর্য্যমণ্ডলত্বেন ভাবয়েদিত্যর্থঃ। অন্তর্ব্বহ্নিমণ্ডলং বা, দীক্ষাসংস্কার আত্মনঃ গুরুকৃতাং মন্ত্রদীক্ষামেব আত্মনস্তৎপূজাযোগ্যতাং ভাবয়েদিত্যর্থঃ। পরিচর্য্যেতি—ভগবতস্তাং পরিচর্য্যাং স্বস্য সকলপাপক্ষয়ায়েত্যেবং ভাবয়েদিত্যর্থঃ ॥

১৮। পূর্ব্বমাসনপদ্মমুক্তম্, ইদানীং করস্থং পদ্মমাহ—ভগবানিতি। 'ভগ'-শব্দার্থমৈশ্বর্য্যাদিষাড়্গুণ্যম্ ॥

১৯। হে দ্বিজাঃ; হে দ্বিজেত্যেকবচনান্তো বা পাঠঃ। অকুতোভয়ং কৈবল্যং ধাম গৃহমভজৎ; যদ্বা, বৈকুণ্ঠস্য বিশেষণমকুতোভয়ং যদ্ধামেতি। ত্রিবৃৎ—ঋগ্‌যজুঃসামরূপো বেদঃ; 'সুপর্ণোঽসি গরুত্মাংস্ত্রিবৃৎ তে শিরঃ' ইত্যাদিমন্ত্রলিঙ্গাৎ। যজ্ঞং যজ্ঞরূপং পুরুষম্, 'যজ্ঞো বৈ বিষ্ণুঃ' ইতি শ্রুতেঃ ॥

২০। অনপায়িনী হরেঃ শক্তিঃ। তত্র হেতুঃ—সাক্ষাদাত্মনঃ স্বস্বরূপস্য চিদ্রূপত্বাচ্চন্দ্রতারাবত্তস্যাস্তদভেদাদিত্যর্থঃ। তন্ত্রমূর্ত্তিঃ পঞ্চরাত্রাদ্যাগমরূপঃ। তেঽণিমাদয়োঽষ্টৌ গুণাস্তে হরের্দ্বারপালা নন্দাদয়ঃ ॥

২১। তস্যৈব চতুর্ব্যূহোপাসনামাহ—বাসুদেবাদিশব্দৈঃ; পুরুষঃ শ্রীনারায়ণ এব স্বয়ং মূর্ত্তিভেদৈরুপাস্য ইত্যভিধীয়তে ॥

২২। তস্যৈবাধ্যাত্মনি চতুর্দ্ধোপাসনামাহ—স এব ভগবান্ বিশ্বাদি-শব্দৈর্বৃত্তিভির্জাগ্রদাদ্যবস্থাভিঃ পরিভাব্যতে। তদ্বৃত্ত্যুপাধীনাহ—অর্থা বাহ্যাঃ, ইন্দ্রিয়ং মনঃ, আশয়স্তদুদ্ভবসংস্কারযুক্তমজ্ঞানম্, জ্ঞানং তন্ত্রিতয়সাক্ষি, তৈঃ ॥

২৩। উক্তচতুর্ব্যূহদ্বয়োপাসনেঽপি পূর্ব্বোক্তমঙ্গাদ্যুপাসনমাহ—অঙ্গো-পাঙ্গেতি। অঙ্গাদিভিরুপলক্ষিতো ভগবান্ হরির্বাসুদেবাদিচতুর্মূর্ত্তিঃ সন্ বিশ্বাদিচতুষ্টয়ং বিভর্ত্তি স্ম। বিশ্বাদিভাবেঽপি তন্নিয়ন্তৃত্বস্য ন জীবত্ব-মিত্যাহ—বিশ্বাদিচতুষ্টয়ং বিভ্রদপি ভগবানীশ্বর এবেতি ॥

২৪। তস্যৈব ব্রহ্মাদিত্রিমূর্ত্তিতামাহ—দ্বিজঋষভেতি। হে দ্বিজঋষভ! স এষ এক এব ভগবান্ ব্রহ্মযোনির্বেদস্য কারণমিত্যাদি হেতুত্রয়ম্। বস্তুতো ভেদাভাবেঽপ্যেতজ্জগৎ স্বগতমায়য়া সৃজতি হরতি পাতীতি কৃত্বা আখ্যয়া ব্রহ্মাদিরূপয়াঽনাবৃতাক্ষোঽনাচ্ছন্নজ্ঞানোঽপি বিবৃত ইব ভিন্ন ইব নিরুক্তঃ শাস্ত্রেষু, ন তু ভিন্নঃ। অত্র বিদ্বদনুভবং প্রমাণয়তি—যতস্তৎ-পরৈরাত্মত্বেনৈব লভ্যত ইতি ॥

২৫। যস্যেদমুপাসনমুক্তম্, তং শ্রীকৃষ্ণং প্রার্থয়তে—কৃষ্ণসখ! অর্জ্জুনস্য সখে বৃষ্ণিশ্রেষ্ঠ! অবনিদ্রুহো যে রাজন্যাস্তেষাং বংশস্য দহন! অনপবর্গম-ক্ষীণং বীর্য্যং যস্য; গোপবনিতানাং ব্রজাঃ সমূহাঃ, ভৃত্যা নারদাদয়স্তৈ-র্গীতং তীর্থভূতং শ্রবঃ কীর্ত্তির্যস্য সঃ, শ্রবণমেব মঙ্গলং যস্য সঃ ॥

২৬। এতজ্জপমাত্রস্যাপি ব্রহ্মজ্ঞানং ফলমিত্যাহ—য ইতি। কল্যে উষঃকালে যতচিত্তঃ প্রয়তঃ শুচিশ্চ, স জপ্ত্বা গুহাশয়ং হৃদিস্থং ব্রহ্ম বেদ পশ্যতি ॥

২৭। মণ্ডলং দেবযজনমিত্যুক্ত্যা বুদ্ধিমাগতো মূর্ত্তিব্যূহপ্রসঙ্গেন রবি-ব্যূহোঽত্র পৃচ্ছ্যতে—শুক ইতি। পঞ্চমে যদাহ—'তথান্যে চ ঋষয়ো গন্ধর্ব্বা অপ্সরসো নাগা গ্রামণ্যো যাতুধানা দেবা ইত্যেকৈকশো গণাঃ সপ্ত' ইত্যাদিনা। সৌরঃ সূর্য্যসম্বন্ধী। সপ্তকঃ সপ্তানাং গণঃ ॥

২৮। তেষাং সপ্তানামধীশ্বরৈস্তত্তৎপতিভিস্তত্তন্মাসাধিকৃতসূর্য্যৈর্বা। ব্যূহং বিভাগম্॥

২৯। তত্র তাবদ্ব্যূহং নিরূপয়িতুং প্রথমং সূর্য্যস্বরূপমাহ—অনাদ্য-বিদ্যয়া মায়য়া। অয়ং সূর্য্যঃ; লোকতন্ত্রো লোকযাত্রাপ্রবর্ত্তকঃ॥

৩০। অতস্তস্য ক্রিয়াভেদেনোপাধিকমেব নানাত্বম্, ন স্বত ইত্যাহ—এক এবেতি; 'সূর্য্য আত্মা জগতস্তস্থুষশ্চ' ইতি শ্রুতেঃ। জগদাত্মা আদিকৃৎ সৃষ্টিকর্ত্তা হরিরেব সূর্য্যঃ, স চ সর্ব্বাসাং বেদোক্তক্রিয়াণাং মূলং সন্ তেনোপাধিনা বহুধোক্তঃ॥

৩১। কালরূপধারিণো হরের্দ্বাদশাদিত্যরূপং ভেদং ক্রিয়োপাধিকং দর্শয়িতুং প্রথমং সর্ব্বকর্ম্মপ্রবৃত্তয়ে মায়াকৃতং নবধা ভেদমাহ—কাল ইতি। কালঃ প্রাতরাদিঃ; দেশঃ সমাদিঃ; ক্রিয়া অনুষ্ঠানম্; কর্ত্তা ব্রাহ্মণাদিঃ; করণং স্রুগাদি; কার্য্যং যাগাদি; আগমো মন্ত্রাদিঃ; দ্রব্যং ব্রীহ্যাদি; ফলং স্বর্গাদি॥

৩২। তত্র চ কালরূপধারী ভগবান্ পৃথক্ চরতি, মধ্বাদিষু চৈত্রাদিষু। লোকতন্ত্রায় লোকযাত্রানির্ব্বাহায়॥

৩৩—৪৪। তানেব গণানাহ—ধাতেতি দ্বাদশভিঃ। (৩৩) ধাতা সূর্য্যঃ, কৃতস্থলী অপ্সরাঃ, হেতী রাক্ষসঃ, বাসুকির্নাগঃ, রথকৃদ্‌যক্ষঃ, পুলস্ত্য ঋষিঃ, তুম্বুরুর্গন্ধর্ব্বঃ, মধুমাসং চৈত্রম্, নয়ন্তি অনুবর্ত্তয়ন্তি॥ (৩৪) অথৌজা যক্ষঃ, প্রহেতী রাক্ষসঃ, নারদো গন্ধর্ব্বঃ, কচ্ছনীরো নাগঃ, মাধবং বৈশাখম্॥ (৩৫) মিত্রঃ সূর্য্যঃ, পৌরুষেয়ো রাক্ষসঃ, রথস্বনো যক্ষঃ, শুক্রমাসং জ্যৈষ্ঠম্, নয়ন্ত্যনু অনুবর্ত্তয়ন্তি॥ (৩৬) বরুণঃ সূর্য্যঃ, সহজন্যো রাক্ষসঃ, হূহূর্গন্ধর্ব্বঃ, শুক্রো নাগঃ, চিত্রস্বনো যক্ষঃ, শুচিমাসমাষাঢ়ম্॥ (৩৭) ইন্দ্রঃ সূর্য্যঃ, বিশ্বাবসুর্গন্ধর্ব্বঃ, শ্রোতা যক্ষঃ, এলাপত্রো নাগঃ, বর্য্যো রাক্ষস ইতি স্বয়মেব ব্যাখ্যাতম্; নভোমাসং শ্রাবণম্॥ (৩৮) বিবস্বান্ সূর্য্যঃ,

উগ্রসেনো গন্ধর্ব্বঃ, ব্যাঘ্রো রাক্ষসঃ, আসারণো যক্ষঃ, শঙ্খপালো নাগঃ, নভস্যাখ্যং ভাদ্রপদম্ ॥ (৩৯) ধনঞ্জয়ো নাগঃ, বাতো রাক্ষসঃ, সুষেণো গন্ধর্ব্বঃ, সুরুচির্যক্ষঃ, তপোমাসং মাঘম্, মাসক্রমাতিলঙ্ঘনং কৌর্ম্মোক্তা-দিত্যানুক্রমানুসারেণ, বৈষ্ণবে তু মাসক্রমেণোক্তিঃ। ক্বচিন্নামব্যত্যয়স্তু কল্প-ভেদেনেতি জ্ঞেয়ম্ ॥ (৪০) ঋতুর্যক্ষঃ, বর্চ্চা রাক্ষসঃ, পর্জ্জন্যঃ সূর্য্যঃ, সেনজিদপ্সরাঃ, বিশ্বো গন্ধর্ব্বঃ, ঐরাবতো নাগঃ, তপস্যাখ্যং ফাল্গুনম্ ॥ (৪১) অংশুঃ সূর্য্যঃ, অংশ ইতি বা পাঠঃ। তার্ক্ষ্যো যক্ষঃ, ঋতসেনো গন্ধর্ব্বঃ, বিদ্যুচ্ছত্রু রাক্ষসঃ, মহাশঙ্খো নাগঃ, সহোমাসং মার্গশীর্ষম্ ॥ (৪২) ভগঃ সূর্য্যঃ, স্ফূর্জ্জো রাক্ষসঃ, অরিষ্টনেমির্গন্ধর্ব্বঃ, ঊর্ণো যক্ষঃ, আয়ুঋর্ষিঃ, কর্কোটকো নাগঃ ॥ (৪৩) ত্বষ্টা সূর্য্যঃ, ঋচীকতনয়ো জদমগ্নিঃ, কম্বলো[১] নাগঃ, ব্রহ্মাপেতো রাক্ষসঃ, শতজিদ্‌যক্ষঃ, ধৃতরাষ্ট্রো গন্ধর্ব্বঃ, ইষন্তরা আশ্বিনপালকাঃ ॥ (৪৪) বিষ্ণুরাদিত্যঃ, অশ্বতরো নাগঃ, সূর্য্যবর্চ্চা গন্ধর্ব্বঃ, সত্যজিদ্‌যক্ষঃ, মখাপেতো রাক্ষসঃ, ঊর্জ্জমাসং কার্ত্তিকমাসম্; এতে চাদিত্যাদয়ঃ কৌর্ম্মে বিভজ্যোক্তাঃ—'ধাতার্য্যমা চ মিত্রশ্চ বরুণশ্চেন্দ্র এব চ। বিবস্বানথ পূষা চ পর্জ্জন্যশ্চাংশুরেব চ ॥ ভগস্ত্বষ্টা চ বিষ্ণুশ্চ আদিত্যা দ্বাদশ স্মৃতাঃ। পুলস্ত্যঃ পুলহশ্চাত্রির্বশিষ্ঠোঽথাঙ্গিরা ভৃগুঃ ॥ গৌতমোঽথ ভরদ্বাজঃ কশ্যপঃ ক্রতুরেব চ। জমদগ্নিঃ কৌশিকশ্চ মুনয়ো ব্রহ্মবাদিনঃ ॥ রথকৃচ্চাপ্যথৌজাশ্চ গ্রামণীঃ সুরুচিস্তথা। রথচিত্রস্বনঃ শ্রোতা অরুণঃ সেনজিত্তথা। তার্ক্ষ্যশ্চারিষ্টনেমিশ্চ ঋতজিৎ[২] সত্যজিত্তথা ॥' এতে যক্ষাঃ। 'অথ হেতিঃ প্রহেতিশ্চ পৌরুষেয়ো বধস্তথা। বর্য্যো[৩] ব্যাঘ্রস্তথাপশ্চ বায়ুর্বিদ্যুদ্দিবাকরঃ ॥ ব্রহ্মাপেতশ্চ বিপ্রেন্দ্রা যজ্ঞাপেতশ্চ রাক্ষসাঃ। বাসুকিঃ কচ্ছনীরশ্চ তক্ষকঃ শুক্র এব চ[৪] ॥ এলাপত্রশ্চ শঙ্খপালস্তথৈরাবতসংজ্ঞিতঃ।

১। 'কম্বলাশ্বঃ' ইতি পাঠান্তরম্; ২। শতজিৎ (ঘ); ৩। 'চর্য্যো' ইতি পাঠা-ন্তরম্; ৪। সর্পপুঙ্গবঃ (ঘ)।

ধনঞ্জয়ো মহাপদ্মস্তথা কর্কোটকো দ্বিজাঃ ॥ কম্বলোঽশ্বতরশ্চৈব বহন্ত্যেনং যথাক্রমম্। তুম্বুরুর্নারদো হাহা হূহূর্বিশ্বাবসুস্তথা ॥ উগ্রসেনো বসুরুচি-র্বিশ্বাবসুরথাপরঃ। চিত্রসেনস্তথোর্ণায়ুর্ধৃতরাষ্ট্রো দ্বিজোত্তমাঃ ॥ সূর্য্যবর্চ্চা দ্বাদশৈতে গন্ধর্ব্বা গায়তাং বরাঃ। কৃতস্থাল্যপ্সরোবর্য্যা তথান্যা পুঞ্জিকস্থলী ॥ মেনকা সহজন্যা চ প্রম্লোচা চ দ্বিজোত্তমাঃ। অনুম্লোচা ঘৃতাচী চ বিশ্বাচী চোর্ব্বশী তথা ॥ অন্যা চ পূর্ব্বচিত্তিঃ স্যাদন্যা চৈব তিলোত্তমা। রম্ভা চেতি দ্বিজশ্রেষ্ঠাস্তথৈবাপ্সরসঃ স্মৃতাঃ ॥' ইতি ॥

৪৬—৪৮। এতেষাং পৃথক্‌কর্ম্মাণি নিরূপয়তি—দ্বাদশস্বপীতি ত্রিভিঃ। (৪৬) অসৌ দেবঃ সূর্য্যঃ ষড়্‌ভির্গন্ধর্ব্বাদিভিরস্য জনস্য সমস্তাচ্চরন্ শুভাং মতিং তনুতে। গায়ত্র্যর্থোঽনেন সূচিতঃ ॥ (৪৭) তল্লিঙ্গৈঃ—সূর্য্যপ্রকাশকৈঃ ॥ (৪৮) উন্নহ্যন্তি দৃঢ়ং বধ্নন্তি; গ্রামণ্যো যক্ষাঃ; নৈর্ঋতা রাক্ষসাঃ ॥

৪৯। কিঞ্চ, বালখিল্যা ইতি। এবং প্রতিমাসং ত এব স্তুবন্তি, বিভুং সূর্য্যম্ ॥

৫০। ব্যূহ—বিভজ্য ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে

একাদশোঽধ্যায়ঃ ॥ ১১ ॥

দ্বাদশোঽধ্যায়ঃ

দ্বাদশে তু পুরাণোক্তসর্ব্বার্থানুক্রমঃ কৃতঃ।
প্রথমস্কন্ধমারভ্য প্রাধান্যেন সমাসতঃ ॥ (১)

১। তদেবমস্মিন্ পুরাণে বিস্তরেণোক্তানর্থান্ সঙ্ক্ষেপতো বর্ণয়িষ্যন্ ধর্ম্মাদীন্ প্রণমতি—নম ইতি। মহতে হরিভক্তিলক্ষণায়; ব্রাহ্মণেভ্যো ব্রাহ্মণান্, সনাতনান্ ধর্ম্মানিত্যুপলক্ষণং পুরাণোক্তার্থানাম্ ॥

২। পুরুষত্বে উচিতং শ্রবণাদিযোগ্যম্ ॥

৩। এতৎ প্রপঞ্চয়তি—অত্রেতি। ভগবানৈশ্বর্য্যাদিষড়্গুণঃ সাক্ষাৎ সঙ্কীর্ত্তিত ইতি দেবতাকাণ্ডার্থঃ ॥

৪। ব্রহ্মকাণ্ডার্থমাহ—অত্র ব্রহ্মেতি। গুহ্যং নির্গুণম্; প্রভবাপ্যয়ম্, প্রভবত্যস্মাদিতি প্রভবম্, অপ্যেত্যস্মিন্নিত্যপ্যয়ম্, তচ্চ তচ্চ। অনেনা-শ্রয়-শব্দার্থো দর্শিতঃ। বিজ্ঞানসংযুতমপরোক্ষজ্ঞানপর্য্যন্তং জ্ঞানম্। তদু-পাখ্যানং তজ্জ্ঞানমুপাখ্যায়তে প্রকাশ্যতে যেন, তজ্জ্ঞানসাধনমিত্যর্থঃ ॥

৫। কর্ম্মকাণ্ডার্থমাহ—ভক্তিযোগশ্চ সাধ্যসাধনরূপঃ। তদাশ্রয়ং ভক্তিযোগেন নিষ্পাদিতম্। এবং সামান্যতো নিরূপ্যেদানীং দ্বাদশস্কন্ধ-প্রকরণার্থাননুক্রামতি—পারীক্ষিতমুপাখ্যানং পরীক্ষিজ্জন্মাদি, তৎপ্রস্তাবায় নারদাখ্যানঞ্চ ॥

৬। ব্রহ্মর্ষভস্য ব্রাহ্মণোত্তমস্যেতি প্রথমস্কন্ধার্থঃ ॥

৭। উৎক্রান্তিরর্চ্চিরাদিগতিঃ। প্রাধানিকঃ প্রধানকার্য্যবিরাড়্রূপঃ সর্গঃ। অগ্রত আদিতো মহদাদিক্রমেণেত্যর্থ ইতি দ্বিতীয়স্কন্ধার্থঃ ॥

৮। মহাপুরুষস্য সংস্থিতিঃ প্রলয়ে তূষ্ণীমবস্থানম্ ॥

৯। প্রাকৃতিকঃ প্রকৃতিভবো গুণক্ষোভরূপঃ। বৈকৃতিকা মহদাদয়ঃ; ‘চ’কারাদ্বিকারাশ্চ যে, তেষাং সর্গঃ॥

১০। গতিঃ —স্বরূপম্; উদ্ধরণে—উদ্ধারণে॥

১১। অর্দ্ধাভ্যাং নারী চ নরশ্চ তস্য সর্গঃ॥

১২। সন্তানো ধর্ম্মপত্নীনামিতি নবব্রহ্মসমুৎপত্তিরিত্যস্যানন্তরং দ্রষ্টব্য-মিতি তৃতীয়স্কন্ধার্থঃ॥

১৪। চতুর্থস্কন্ধার্থমাহ—নবব্রহ্মণাং মরীচ্যাদীনাং সমুৎপত্তিঃ সন্তানঃ॥

১৫। পঞ্চমস্কন্ধার্থমাহ—ততঃ প্রৈয়ব্রতং প্রিয়ব্রতস্য চরিতম্॥

১৬। দ্বীপাদ্যুপবর্ণনং প্রথমং সংক্ষেপতস্ততো দ্বীপাদীনাং যে গিরয়ো নদ্যশ্চ তেষামুপবর্ণনম্। পাতালানাং নরকাণাঞ্চ সংস্থিতিঃ। অনেনৈব নরকনিবর্ত্তকমজামিলোপাখ্যানং গৃহীতম্, ততঃ পরাচীনম্॥

১৭। ষষ্ঠার্থমাহ—দক্ষজন্মেতি॥

১৮। সপ্তমার্থমাহ—পুত্রয়োশ্চেতি॥

১৯। অষ্টমার্থমাহ—মন্বন্তরানুকথনমিতি। ক্বচিৎ কস্যচিদনুক্তির্ব্যুৎ-ক্রমোক্তিশ্চ ভক্তিরসানুকূলত্বেনেতি দ্রষ্টব্যম্॥

২১। নবমার্থমাহ—রাজবংশেতি॥

২৫। সোমবংশাদিভূতস্যৈলস্য চরিতম্॥

২৬। তৎসুতস্য ভীষ্মস্য॥

২৮। দশমস্কন্ধার্থমাহ—তস্য কর্ম্মাণীতি। পূতনায়া অসুসহিতস্য পয়সঃ স্তন্যস্য পানম্॥

৩০। সহভ্রাতুঃ —সসখস্য॥

৩৩। যজ্ঞাভিষেকম্, যজ্ঞঃ পূজা, অভিষেকশ্চ, তয়োর্দ্বন্দ্বৈক্যম্॥

৩৮। দ্বিষতঃ শত্রূন্ প্রমথ্য ॥

৪১। যে চ শম্বরাদয়স্তেষাং মাহাত্ম্যং প্রভাবো বধশ্চ ॥

৪২। একাদশার্থমাহ—বিপ্রশাপেতি ॥

৪৩। ধর্ম্মবিনির্ণয়ো বর্ণাশ্রমধর্ম্মবিনিশ্চয়ঃ ; মর্ত্ত্যপরিত্যাগো মনুষ্যত্বস্যান্তর্দ্ধানম্ ॥

৪৪। দ্বাদশার্থমাহ—যুগেতি। যুগলক্ষণং তদনুরূপা বৃত্তিশ্চেত্যর্থঃ। ত্রিবিধা—প্রাকৃতিকী নৈমিত্তিকী নিত্যা চেতি ॥

৪৫। ঋষের্ব্যাসস্য, সূর্য্যস্য চ বিন্যাস ইত্যর্থঃ ॥

৪৬। 'ইতি চোক্তম্' ইতি 'চ'-কারাদন্যদপি বো যুষ্মাভিরিহ যৎ পৃষ্টোঽস্মি, তদুক্তমিতি। কিমেবং নানার্থকথনেন ? তত্রাহ—লীলেতি। সর্ব্বশস্তত্তদর্থকীর্ত্তনদ্বারেণেত্যর্থঃ ॥

৪৭—৪৮। তৎকীর্ত্তনেনাপি কিমিত্যপেক্ষায়াং তৎফলমাহ দ্বাভ্যাম্। (৪৭) পতিতঃ কূপাদিষু, স্খলিতঃ সোপানাদিষু, আর্ত্তো দুঃখিতঃ, ক্ষুত্ত্বা ক্ষুতং কৃত্বা, বিবশোঽপি ॥ (৪৮) সঙ্কীর্ত্ত্যমানো যদ্বা শ্রুতোঽনুভাবো যস্য স পুংসাং চিত্তং প্রবিশ্য নিঃশেষং দুঃখং বিধুনোতি। হীতি সতামনুভবং প্রমাণয়তি। অর্কো গিরিগুহাদিধ্বান্তং ন ধুনোতীত্যপরিতোষাদ্দৃষ্টান্তান্তরমাহ—অতিবাতোঽভ্রমিবেতি ॥

৪৯—৫২। হরিসঙ্কীর্ত্তনমেব মহাফলম্, তদ্ব্যতিরিক্তং সর্ব্বং মিথ্যালাপমাত্রমিতি প্রপঞ্চয়তি—মৃষাগির ইতি চতুর্ভিঃ। (৪৯) মৃষাগিরো মিথ্যাবাচঃ ; অসতীরসত্যাঃ ; অসতাং কথা যাসু তাঃ ; যদ্‌যাসূত্তমঃশ্লোকস্য যশোঽনুগীয়ত ইতি যৎ, তদেব সত্যম্, তদেব হি মঙ্গলম্। উ হ ইতি হর্ষে। ভগবদ্‌গুণানামভ্যুদয়ো যস্মাত্তৎ ॥ (৫০) নবং নবং যথা ভবতি, তথা রুচিরং রুচিপ্রদম্ ; মহানুৎসবো যস্মাৎ ॥ (৫১) চিত্রাণি পদানি

যস্মিন্ ; তদপি জগৎ পবিত্রয়তীতি তথা ; তদ্ধরের্যশো ন প্রগৃণীত, ন বর্ণয়েৎ, তদ্বচো ধ্বাঙ্ক্ষতীর্থং কাকতুল্যনরাণাং রতিস্থানম্, ন তু হংসৈ-র্জ্ঞানিভিঃ সেবিতম্। তত্র হেতুঃ—যত্রেতি॥ (৫২) তদ্বাগ্বিসর্গঃ, স এব বাচঃ প্রয়োগো জনতাঘসংপ্লবো জনসমূহাঘনাশকঃ। যদ্‌যস্মাত্তান্যে-বান্যৈঃ কীর্ত্ত্যমানানি শৃণ্বন্তি, শ্রোতরি সতি গায়ন্তি, নো চেৎ স্বয়মেব গৃণন্তি॥

৫৩—৫৫। ইদানীং জ্ঞানকর্ম্মাদরাদপি ভগবৎকীর্ত্তনাদিষ্বেবাদরঃ কর্ত্তব্য ইত্যাহ ত্রিভিঃ। (৫৩) নৈষ্কর্ম্ম্যং ব্রহ্ম, তৎপ্রকাশকং যজ্‌জ্ঞানম্, যতো নিরঞ্জনমুপাধিনিবর্ত্তকম্, তদপি অচ্যুতভক্তিবর্জ্জিতং চেন্ন শোভতে, নাপরোক্ষপর্য্যন্তং ভবতীত্যর্থঃ। ঈশ্বরে ন চেদর্পিতম্, তর্হি যদন্যুত্তমং সর্ব্বোত্তমমপি কর্ম্ম, তদপি পুনঃ কুতঃ শোভতে ? যতঃ শশ্বৎ সাধনকালে ফলকালে চাভদ্রং দুঃখাত্মকম্॥ (৫৪) কিঞ্চ, বর্ণাশ্রমাচারাদিষু যঃ পরো মহান্ পরিশ্রমঃ, স যশোযুক্তায়াং শ্রিয়ামেব ; কীর্ত্তিঃ সম্পত্তিশ্চ কেবলং ন পরঃ পুরুষার্থ ইত্যর্থঃ। গুণানুবাদাদিভিস্তু শ্রীধরপাদপদ্ময়ো-রবিস্মৃতির্ভবতি॥ (৫৫) ততঃ কিম্ ? অত আহ—অবিস্মৃতিরিতি। ক্ষিণোতি নাশয়তি॥

৫৬—৫৭। অথেদানীং শ্রোতৄনাত্মানঞ্চাভিনন্দন্নাহ—যূয়মিতি দ্বাভ্যাম্। (৫৬) হে দ্বিজাগ্র্যাঃ! যদ্‌যস্মাদাত্মন্যন্তঃকরণে শ্রীনারায়ণমাবিবেশ্য শশ্বদ্-ভজত ; সম্ভাবনায়াং লোট্ ; অতো ভূরিভাগা বহুপুণ্যাঃ। কথম্ভূতম্ ? অখিলাত্মভূতং সর্ব্বান্তর্যামিণম্। অতএব দেবং সর্ব্বোপাস্যম্ ; অদেবম্, ন দেবোঽন্যো যস্য তম্। কুতঃ ? ঈশম্। যদ্বা, যস্মাদ্‌যূয়ং ভূরিভাগাস্তপ-আদিসম্পন্নাস্ততো নারায়ণং ভজতেতি বিধিঃ॥ (৫৭) মে ময়া শ্রুতম্॥

৫৮—৬৫। এতৎ পুরাণকীর্ত্তনাদিফলং প্রপঞ্চয়িতুমাহ—এতদিত্য-ষ্টভিঃ। (৫৯) যামক্ষণং যামং ক্ষণঞ্চেত্যর্থঃ। আত্মানমেব সাক্ষাৎ

পুনাতি, ন তু স্নানাদিবদ্দেহমাত্রম্ ॥ (৬৩) ঋগাদ্যধীত্য দ্বিজো মধু-কুল্যাদি যদনুবিন্দতে, তৎ ফলমেতাং পঠিত্বাহনুবিন্দত ইতি ॥ (৬৪) কিঞ্চ, প্রোক্তমিতি ॥ (৬৫) রাজন্য উদধিমেখলাং পৃথ্বীম্ ; সন্ধিরার্ষঃ ॥

৬৬। অস্য পুরাণস্যৈবং প্রভাবাতিরেকে কারণমাহ—কলিমলানাং সংহতিং সমূহং কালয়তি বিনাশয়তীতি তথা। ইতরত্র শাস্ত্রান্তরে ॥

৬৭—৬৮। শাস্ত্রপ্রতিপাদিতং ভগবন্তং নমস্করোতি—তমিতি দ্বাভ্যাম্। (৬৭) জগদুদয়স্থিতিসংযমাত্মনো রজআদয়ঃ শক্তয়ো যস্য তম্ ; দ্যুপতিভির্দেবৈরপি দুরবসিতোহজ্ঞাতঃ স্তবঃ স্তোত্রং যস্য তম্ ॥ (৬৮) উপচিতাভিরুদ্রিক্তাভির্নবশক্তিভিঃ প্রকৃতিপুরুষমহদহঙ্কার-তন্মাত্ররূপাভিঃ ; স্ব আত্মন্যেবোপরচিতং স্থিরং জঙ্গমঞ্চালয়ো যস্য, তস্মৈ ভগবতে ॥

৬৯। শ্রীগুরুং[1] নমস্করোতি—স্বসুখেনৈব নিভৃতং পূর্ণং চেতো যস্য, তেনৈব ব্যুদস্তোহন্যস্মিন্ ভাবো যস্য, তথাভূতোহপ্যজিতস্য রুচিরাভি-লীলাভিরাকৃষ্টঃ সারঃ স্বসুখগতং স্থৈর্য্যং যস্য সঃ, তত্ত্বদীপং পরমার্থপ্রকাশকং শ্রীভাগবতং যো ব্যতনুত, তং নতোহস্মীতি ॥

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং দ্বাদশস্কন্ধে
দ্বাদশোহধ্যায়ঃ ॥ ১২ ॥

১। 'স্বগুরুং' ইতি পাঠান্তরম্।

ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ

ত্রয়োদশে পুরাণানাং সংখ্যামাহ যথাক্রমম্।
দানং দানস্য মাহাত্ম্যং শ্রীমদ্ভাগবতস্য চ॥ (১)

১। সর্ব্বপুরাণসংখ্যাদীনুপবর্ণয়িষ্যংস্তৎপ্রতিপাদ্যং দেবং প্রণমতি—যমিতি। স্তবৈর্বেদৈশ্চ স্তুন্বন্তি স্তুবন্তি। উপনিষচ্ছব্দস্যাকারান্তত্বং ছন্দোঽনুরোধেন। ধ্যানেনাবস্থিতং নিশ্চলং তদ্গতঞ্চ যন্মনস্তেন যস্যান্তং ন বিদুঃ সুরাসুরগণাঃ॥

২। ক্ষীরোদমথনাদৌ তুজ্ঞ্যেয়ত্বমেব প্রদর্শয়িতুং কূর্ম্মাবতারমনুস্মারয়ন্নাশিষঃ প্রার্থয়তে—পৃষ্ঠে ভ্রাম্যন্নমন্দো মন্দরগিরির্গরিষ্ঠো মন্দরাচলস্তস্য গ্রাবাণস্তেষামগ্রাণি, তৈঃ কণ্ডুয়নাত্তেন সুখেন নিদ্রালোর্নিদ্রাশীলস্য। যেষাং শ্বাসানিলানাং সংস্কারাস্তেষাং কলাশ্চ লেশাস্তদনুবর্ত্তনবশাজ্জলনিধেরন্তসাং যাতায়াতং ন বিশ্রাম্যতি। ননু সমুদ্রক্ষোভাদেব তৎ, ন সংস্কারবশাৎ? তত্রাহ—বেলাক্ষোভস্তস্য নিভেন মিষেণ॥

৩। পুরাণসংহিতানাং সংখ্যাস্তাসাং সম্ভূতিং সমাহারম্। অস্য তু শ্রীভাগবতস্য বাচ্যং বিষয়ঃ প্রয়োজনঞ্চ দানঞ্চ, তস্য দানপাঠাদেশ্চ মাহাত্ম্যং নিবোধত॥

৪। ত্রয়োবিংশৎ ত্রয়োবিংশতিঃ সহস্রাণি বৈষ্ণবম্। চতুর্ব্বিংশতি চতুর্ব্বিংশতিঃ; শৈবকং শিবপুরাণম্॥

৫। বাহ্নমগ্নিপুরাণম্। দশপঞ্চসহস্রাণি চত্বারি শতানি চ॥

৭। স্কান্দং শতাধিকৈকাশীতিসহস্রম্॥

৮। সৌপর্ণং গরুড়পুরাণম্; একোনবিংশৎ—একোনবিংশতিঃ॥

৯। মহাভারতস্তু ইতিহাসঃ। রামায়ণঞ্চ ঋষিপ্রোক্তং কাব্যম্। অতঃ পুরাণানাং সন্দোহঃ সমূহশ্চতুর্লক্ষসংখ্যাক এব। ইদানীমস্য বাচ্য-প্রয়োজনাদীন্ দর্শয়িতুমাহ—তত্রেত্যাদিনা ॥

১১। হরিলীলাকথানাং ব্রাতঃ সমূহঃ, স এবামৃতং তেনানন্দিতাঃ সন্তঃ সুরাশ্চ যেন তৎ ॥

১২। তন্নিষ্ঠং তদ্বিষয়ম্ ॥

১৩। প্রৌষ্ঠপদ্যাং ভাদ্রপদ্যাম্। হেমসিংহসমন্বিতং সুবর্ণসিংহাসনা-রূঢ়ম্ ॥

১৫। তদ্রস এবামৃতম্, তেন তৃপ্তস্তু নিবৃ'তস্তু ॥

১৮। পারমহংস্যং পরমহংসৈঃ প্রাপ্যম্, নৈষ্কর্ম্ম্যং সর্ব্বকর্ম্মোপরমঃ, ভক্ত্যা তচ্ছ্রবণাদিপরো বিমুচ্যতে ॥

১৯। শ্রীভাগবতসম্প্রদায়প্রবর্ত্তকরূপেণ ভগবদ্ধ্যানলক্ষণং মঙ্গলমা-চরতি—কস্মৈ ব্রহ্মণে। অতুলোঽসমঃ, অয়ং শ্রীভাগবতরূপঃ, পুরা কল্পাদৌ; তদ্রূপেণ ব্রহ্মরূপেণ নারদায়, তদ্রূপিণা নারদরূপিণা কৃষ্ণায় ব্যাসায়, তদ্রূপিণা যোগীন্দ্রায় শুকায়; তদাত্মনা শুকরূপেণ। তৎ পরং সত্যং শ্রীনারায়ণাখ্যং তত্ত্বম্, ধীমহীতি গায়ত্র্যৈব যথোপক্রমমুপসংহরন্ গায়ত্র্যাখ্যব্রহ্মবিদ্যেয়মিতি দর্শয়তি ॥

২০—২১। তমেব দেবতারূপেণ গুরুরূপেণ চ প্রণমতি—নম ইতি দ্বাভ্যাম্। (২০) ব্যাচচক্ষে—ব্যাখ্যাতবান্ ॥

ভাবার্থদীপিকামেতাং ভগবদ্ভক্তবৎসলাম্।
পরমানন্দপাদাব্জ-ভৃঙ্গশ্রীঃ শ্রীধরোঽকরোৎ ॥ (২)
স্ববালচপলালাপৈঃ স্বলীলাপরিনর্ত্তিতৈঃ[১]।
প্রীয়তাং পরমানন্দনৃহরিঃ[২] সদ্গুরুঃ স্বয়ম্ ॥ (৩)

১। 'পরিবর্ণিতৈঃ' ইতি পাঠান্তরম্; ২। 'পরমানন্দ-শ্রীহরিঃ' ইতি পাঠান্তরম্।

শ্রীপরানন্দসম্প্রীত্যৈ গুহ্যং ভাগবতং ময়া।
বিবৃতং তন্মতেনেদং[1] ন তু মন্মতিবৈভবাৎ॥ * (৪)
ক্বেদং নানানিগূঢ়ার্থং শ্রীমদ্ভাগবতং ক্ব তু[2]।
মন্দবুদ্ধিরহং কৃষ্ণপ্রেম কিং কিং ন কারয়েৎ ? (৫)

ইতি শ্রীমদ্ভাগবত-ভাবার্থ-দীপিকায়াং শ্রীধরস্বামিবিরচিতায়াং
দ্বাদশস্কন্ধ-টীকায়াং ত্রয়োদশোঽধ্যায়ঃ॥ ১৩॥

দ্বাদশস্কন্ধঃ সম্পূর্ণঃ॥ ১২॥

সমাপ্তা চেয়ং শ্রীভাবার্থদীপিকা।

১। তন্মতেনেদমাখ্যাতং (ঘ); * ইত্যস্মাৎ পরং 'শ্রীধরায় নমস্তস্মৈ শ্রীযুত-শ্রীশরূপিণে। যেনৈতন্মন্দবুদ্ধীনাং কৃপয়া সংপ্রকাশিতম্॥' ইত্যেষ শ্লোকঃ ক্বচিৎ দৃশ্যতে; ২। নু (ঘ)।